إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

LISAAN-UL-QURAN

LANGUAGE OF THE QURAN

An elementary text on Arabic grammar

Vol. I

لِسَانُ القُرآن

Written by the teachers of
Madrasah Ayesha Siddiqua Karachi

AL-BUSHRA PUBLISHERS

Karachi - Pakistan

LISAAN-UL-QURAN

LANGUAGE OF THE QURAN

An elementary text on Arabic grammar

Vol. I

لِسَانُ الْقُرْآنِ

Written by the teachers of
Madrasah Ayesha Siddiqua Karachi

AL-BUSHRA PUBLISHERS
Choudhri Mohammad Ali Charitable Trust (Regd.)
Karachi - Pakistan

Authors:

Teachers of Madrasah Ayesha Siddiqua
Karachi-Pakistan

Year of publication 1429H 2008

AL-BUSHRA Publishers

Choudhri Mohammad Ali Charitable Trust (Regd.)

Z-3 Overseas Bungalows Block 16-A
Gulistan-e-Jauhar Karachi Pakistan

Tel. +92-21-7740738. Fax. +92-21-4023113
E-mail. Al-bushra@cyber.net.pk
Web. www.ibnabbasaisha.edu.pk

Availability:

At all leading bookstores in Pakistan,
South Africa, UK & USA.

Contents

Foreword by
JUSTICE MAULANA TAQI AHMAD USMANI

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْم

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَكَفٰى وَسَلَامٌ عَلٰى عِبَادِهِ الَّذِيْنَ اصْطَفٰى

The Arabic language has been blessed with the unique honour of being chosen as the vehicle of Allah's Final Revelation and as the language of Allah's last Messenger (peace be upon him). That is why more efforts have been devoted to the promotion of Arabic than any other language in the world. All manner of books, big and small have been written throughout the ages on Arabic grammar and syntax, literature and rhetoric which continue to serve as a valuable repository of knowledge for the learner. However, every generation of learners has its own peculiar requirements and any textbook can only be useful if it caters to the needs of the learner. Any book that teaches language in particular should be replete with exercises in applied grammar.

In the past ages the need for the practical application of grammatical rules was taken care of by the teacher's method of instruction and by an invigorating academic environment conducive to the practice of Arabic. That is why grammar books written in those days were not equipped with exercises in applied grammar. In our times, however the need has arisen for writing books which facilitate learning by providing exercises in applied grammar. A number of books have been written in the subcontinent with this view in mind. The book under review is one such book.

Madrasah Ayesha Siddiqua lil-Banaat is an exemplary institute in our city which is making commendable efforts to provide quality education for young women.

This book has been written by the teachers of this institution in the light of their teaching experience with a view to facilitating the teaching of Arabic.

I have examined a draft of this book from a number of places and have found its method to be suitable and its exercises very useful. I hope that it proves beneficial for both male and the female students, *Inshallah*. May Allah accept this effort by His grace and spread its benefits far and wide. *Aameen.*

Muhammad Taqi Usmani
Dar-ul-Uloom Karachi
7-1-1413 H.

Publisher's Note

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى أَشْرَفِ الْمُرْسَلِيْنَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِيْنَ.

The grammatical rules of any language are not taught as an end in themselves; rather, they are the means to attaining proficiency in the various skills of the language. That is why all modern methods of teaching Arabic lay special emphasis on the practical application of grammatical rules rather than limiting the student to merely learning these rules by heart.

This book which is the result of our brief experience of teaching Arabic at *Madrasah Ayesha Siddiqua* has been compiled on the pattern of "النَّحْوُ الْوَاضِحُ" – a book which broke new ground in the teaching of Arabic grammar. Except the first few lessons, all the chapters begin with Arabic sentences in the light of which the rule under discussion is explained.

Following that are necessary exercises by means of which the student acquires practice of the practical application of the rule. Sentences for translation from English to Arabic are also included. At the end of most of the chapters is an exercise, which consists of *Quranic Āyāt*, thus enabling the student to become acquainted with the *Quranic* style from the very beginning.

Special attention has been paid to declension so that the student may gain insight into the syntax of the language. For this purpose the technical terms of Arabic have been used.

Explanation of the rules has been made in the easiest possible style. However, any further suggestions would be most welcome.

The first part of this book is being presented by the grace of Allah for all those interested in learning the language. Two other parts though completed will be published in due course. The Urdu version of this book has gone through many printings and has by the grace of Allah been well received all over the country and also abroad. It is now one of the standard texts used by many teaching institutions.

A Few Guidelines for the Teacher

1. Teachers should first study the book and become familiar with its style.
2. Before teaching the rules, the phonetics of Arabic should be corrected and an exercise in proper pronunciation should be carried out.
3. Examples given at the beginning of the lessons should first be written on the blackboard then read out aloud, one after the other by the students.
4. Rules and definitions should not be memorized, instead the rule should be clearly explained by the teacher and properly understood by the students and emphasis laid on its practical application. Similarly, instead of learning various verb forms, detailed drills should be carried out in the usage of these forms.

   The exercises should also be worked out in exercise books and checked by the teacher.
5. Before beginning a new lesson, the teacher should ensure that the previous lesson has been thoroughly absorbed by the students.
6. The students should be made aware of the declension and the technical terms of Arabic should be used in this connection.
7. Stress should be laid on the memorization of new words.
8. English translation should be avoided as far as possible and on no account should those words be translated which have already been taught. The meaning of new words should be explained but the entire sentence should not be translated.

وَاللهَ تَعَالَى نَسْأَلُ أَنْ يَجْعَلَ هٰذَا الْجُهْدَ الْمُتَوَاضِعَ خَالِصًا لِوَجْهِهِ الْكَرِيْمِ وَأَنْ يَنْفَعَ بِهِ نَفْعًا عَظِيْمًا وَأَنْ
يَجْعَمَهُ لَنَا جَمِيْعًا ذُخْرًا لِيَوْمِ الْحِسَابِ إِنَّهُ سَمِيْعٌ مُجِيْبٌ.

The Arabic Alphabet

حُرُوْفُ التَّهَجِّي

Names of the letters		Transliteration	Names of the letters		Transliteration
أَلِفٌ	ا	alif	طَاءٌ	ط	tā
بَاءٌ	ب	bā	ظَاءٌ	ظ	zhā
تَاءٌ	ت	tā	عَيْنٌ	ع	‘ain
ثَاءٌ	ث	thā	غَيْنٌ	غ	ghain
جِيْمٌ	ج	jēm	فَاءٌ	ف	fā
حَاءٌ	ح	hā	قَافٌ	ق	qāf
خَاءٌ	خ	khā	كَافٌ	ك	kāf
دَالٌ	د	dāl	لَامٌ	ل	lām
ذَالٌ	ذ	dhāl	مِيْمٌ	م	mēm
رَاءٌ	ر	rā	نُوْنٌ	ن	nūn
زَایٌ	ز	zā	هَاءٌ	ه	hā
سِيْنٌ	س	sēn	وَاوٌ	و	waow
شِيْنٌ	ش	shēn	يَاءٌ	ي	yā
صَادٌ	ص	sād			
ضَادٌ	ض	dhād			

General Definitions
تَعْرِيفَاتٌ عَامَّةٌ

Short Vowels الْأَشْكَالُ أَوِ الْحَرَكَاتُ

There are three short vowels; these are indicated by signs above or below the consonants carrying them.

These vowels are as follows:

1. فَتْحَــةٌ (ـــَـ) : A *fatha* is indicated by a small diagonal stroke above the consonant.
2. كَسْرَةٌ (ـــِـ) : A *kasra* in indicated by a similar stroke below the consonant.
3. ضَمَّةٌ (ـــُـ) : A *damma* is written like a miniature *waow* (و) above the letter.

A letter carrying one of the above signs is termed "مُتَحَــرِّكٌ" (*mutaharrik*); a letter without any vowel sign is termed "سَاكِنٌ" (*sakin*).

Examples:

i. غُرْفَــةٌ : The letters غ (*ghain*) and ف (*fa*) are مُتَحَــرِّكٌ since they bear a *damma* and *fatha* respectively. The letter ر (*ra*), however, is سَـــاكِنٌ since it does not bear any of the three vowel signs.

A letter bearing a *fatha* is termed مَفْتُوْحٌ (*maftooh*).

A letter bearing a *kasra* is termed مَكْسُوْرٌ (*maksoor*).

A letter bearing a *damma* is termed مَضْمُوْمٌ (*madmoom*).

ii. كِتَــابٌ : The ك (*kaaf*) has a *kasra*; therefore it is مَكْــسُوْرٌ. The ت (*ta*) has a *fatha*; therefore it is مَفْتُوْحٌ. The ألف (*alif*) is *sakin* because it does not bear any vowel sign.

iii. عُنُبٌ : the ع (ʿain) has a *damma*; therefore it is مَضْمُوْمٌ while the لام is مَفْتُوْحٌ since it has a *fatha*.

Doubled Letters التَّشْدِيْدُ

A doubled letter is indicated by the sign (ــّــ) called تَشْدِيْدٌ (*tashdeed*). Such a letter is termed (*mushaddad*). **E.g.:** in كَرَّامَةٌ, the ر (*ra*) is *mushaddad*.

Nunation or Tanween التَّنْوِيْنُ

Vowel signs are written double at the ends of indefinite nouns and adjectives; thus: ــٌ , ــٍ , ــً .

A letter bearing nunation is termed (*munawwan*).

بَيْتٌ has a *damma tanween* (nunation), شَارِعٍ has a *kasra tanween*, سُوْقًا has a *fatha tanween*.

Note: The letter *alif* is added to the letter carrying a *fatha tanween*. **E.g.:** كِتَابًا ، بَيْتًا

However, if the word ends in the feminine suffix, *ta marbuta*, (ة) or *alif mamdoodah*, (اء) the *alif* is not added. **E.g.:** مَدْرَسَةً، دِرَاسَةً (ending in *ta marbuta*), سَمَاءً (ending in *alif mamdoodah*).

CHAPTER 1 الدرس الأول

The Word and its Classification
الْكَلِمَةُ وَأَقْسَامُهَا

Any word which has a meaning is termed *kalima* (كَلِمَة). Broadly speaking, a *kalima* falls into three categories:

1. Noun ١. اسْمٌ

2. Verb ٢. فِعْلٌ

3. Particle ٣. حَرْفٌ

Noun اسْمٌ

The name of a person, place, animal or thing without reference to any particular time. **E.g.**: غُرْفَةٌ (a room), طَالِبٌ (a student), فَاطِمَةُ (Fatima), زَيْدٌ (Zaid), امْرَأَةٌ (a woman), رَجُلٌ (a man), طَالِبَةٌ (a female student) etc.

Verb فِعْلٌ

A doing word. It varies in tenses. They are:

1. **The past tense** ١. الفِعْلُ الْمَاضِي

   He went. ذَهَبَ

2. **The present tense** ٢. الفِعْلُ الْمُضَارِعُ

   He is going. يَذْهَبُ

3. The future tense ٣. الفِعْلُ الْمُضَارِعُ

You will soon know. (for distant future.) سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ

You will soon know. (for near future.) سَتَعْلَمُوْنَ

Particle حَرْفٌ

Harf includes a wide variety of Arabic particles, among them are prepositions, interjections and conjunctions. Its meaning cannot be fully understood unless it is accompanied by a verb or a noun. **E.g.:** فِيْ (in), إِلٰى (towards), مِنْ (from), بِـــ (with) etc.

- Zaid went to the school. ذَهَبَ زَيْدٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
- I wrote with a pen. كَتَبْتُ بِالْقَلَمِ.

Rule No. 1:

*A **kalima** is a meaningful word. It is of three kinds: (1) Noun (اِسْمٌ) (2) Verb (فِعْلٌ) (3) Particle (حَرْفٌ).*

*A **noun** is a word which indicates a person, place, animal, thing or a quality without any relation to time.*

*A **verb** is a word which denotes an action with relation to a particular time.*

*A **particle** is a word, the meaning of which cannot be understood without an accompanying noun or a verb.*

The Three Classifications of a Noun
تَقْسِيْمَاتُ الاسْمِ الثَّلاثَةُ

1. The Definite and the Indefinite	١. الْمَعْرِفَةُ وَالنَّكِرَةُ
2. The Masculine and the Feminine	٢. الْمُذَكَّرُ وَالْمُؤَنَّثُ
3. The Singular, the Dual and the Plural	٣. الْمُفْرَدُ وَالْمُثَنّٰى وَالْجَمْعُ

CHAPTER 2 الدرس الثاني

The Indefinite and the Definite Noun
النَّكِرَةُ وَ الْمَعْرِفَةُ

Indefinite Noun النَّكِرَة

An Indefinite Noun (النَّكِـــرَةُ) is one that refers to any person, place or thing and does not denote a particular person, place or thing.

Examples:

(a horse)	فَرَسٌ	(a man)	رَجُلٌ
(a student)	طَالِبٌ	(a city)	مَدِيْنَةٌ
(a school)	مَدْرَسَةٌ	(a book)	كِتَابٌ

Definite Noun الْمَعْرِفَةُ

A Definite Noun (الْمَعْرِفَةُ) is one that denotes a particular person, place or thing.

Examples:

(the horse)	الْفَرَسُ	(the book)	الْكِتَابُ
(name of a particular person)	خَالِدٌ	(name of a particular city)	كَرَاتِشِي

Note: Generally, when translating an indefinite noun, the articles "a", "an", "a few" and "some" are used before the noun; on the other hand, when translating a definite noun, the article "the" is used before the noun.

There are many types of definite nouns:

♦ **Proper noun**	♦ عَلَمٌ
♦ **Demonstrative pronoun**	♦ اسْمُ إِشَارَةٍ
♦ **Personal pronoun**	♦ ضَمِيْرٌ
♦ **Relative pronoun**	♦ اسْمٌ مَوْصُوْلٌ
♦ **The noun rendered definite by the article ال etc.**	♦ مُعَرَّفٌ بِالأَلِفِ

All these will be discussed in detail later. For the present, two will suffice:

1. **Proper noun (عَلَمٌ pl. – أَعْلَامٌ)** is the specific name of an individual or a city etc.

Examples:

(Ayesha)	عَائِشَةُ	(Khalid)	خَالِدٌ
(Pakistan)	بَاكِسْتَانُ	(Egypt)	مِصْرُ

2. مُعَرَّفٌ بِالأَلِفِ [1] is the noun rendered definite by attaching the article الْ.

Examples:

(the messenger)	الرَّسُوْلُ	(the book)	الْكِتَابُ
(the boy)	الْوَلَدُ	(the house)	الْبَيْتُ

[1] The definite article (ال) is only attached to nouns. It is not attached to verbs and particles. Similarly, the nunation also is one of the special features of a noun; verbs and particles are never "nunized".

The article الْ is referred to as حَرْفُ تَعْرِيْفٍ (definite article) since it makes definite the noun to which it is attached. To make an indefinite noun definite, the article الْ is prefixed to it.

After adding الْ, the noun undergoes two changes:

1. It is no longer used in a general sense; instead it denotes a particular place or thing etc.
2. It loses its nunation and only one vowel sign remains.

Examples:

رَجُلٌ ــــــ الرَّجُلُ	وَلَدٌ ــــــ الْوَلَدُ
رَجُلاً ــــــ الرَّجُلَ	وَلَدًا ــــــ الْوَلَدَ
رَجُلٍ ــــــ الرَّجُلِ	وَلَدٍ ــــــ الْوَلَدِ

There are certain letters in Arabic before which the *laam* (لام) of الْ is pronounced. These are known as الْحُرُوْفُ الْقَمَرِيَّةُ or the moon-letters. **E.g.:**

غ – ع – خ – ح – ج

The لام of the article ال is pronounced before words beginning with these letters. **E.g.:** الْجِدَارُ، الْبَابُ، الْحَكَمُ

On the other hand, there are certain letters before which the لام of ال is dropped in pronunciation. These letters are known as الْحُرُوْفُ الشَّمْسِيَّةُ or the sun-letters.

E.g.: ت ـ ث ـ ر ـ س

Thus, when reading الرَّاكِبُ، الثَّمَرُ، التَّمْرُ the لام of الْ is silent.

The moon-letters: ا،ب،ج،ح،خ،ع،غ،ف،ق،ك،م،ه،و،ي.

The sun-letters: ت،ث،د،ذ،ر،ز،س،ش،ص،ض،ط،ظ،ل،ن.

Rule No. 2:

A noun can be classified into definite and indefinite.

1. ***Definite noun*** *(الْمَعْرِفَــةُ) refers to a particular person, place, animal, thing or quality.*

2. ***Indefinite noun*** *(النَّكِرَةُ) refers to any person, place animal, thing or quality.*

Rule No. 3:

There are many kinds of definite nouns. Some of them are: proper noun (عَلَــمٌ), demonstrative pronoun (اسمُ إِشَارَةٍ), personal pronoun (ضَمِيْرٌ), relative pronoun (اسمٌ مَوْصُوْلٌ), noun made definite by the article ال *(مُعَرَّفٌ بِــاللاَّمِ).*

Exercise 1

Make the following nouns definite by adding the article ال:

Example:

قُرْآنٌ ــــــ القُرْآنُ

١. أُمٌّ	٢. كُرَّاسَةٌ	٣. لَوْحٌ	٤. مَكْتَبٌ	٥. رَجِيْمٌ
٦. بَيْتٌ	٧. غُرْفَةٌ	٨. بِنْتٌ	٩. طِفْلٌ	١٠. جِدَارٌ
١١. أُخْتٌ	١٢. أَخٌ	١٣. عَمٌّ	١٤. حَدِيْثٌ	١٥. خَالٌ
١٦. صُنْدُوْقٌ	١٧. رِدَاءٌ	١٨. وِسَادَةٌ	١٩. مِرْوَحَةٌ	٢٠. شُبَّاكٌ
٢١. ثَمِيْنٌ	٢٢. كُرْسِيٌّ	٢٣. مَسْجِدٌ	٢٤. مَدْرَسَةٌ	٢٥. مُعَلِّمٌ
٢٦. نَظِيْفٌ	٢٧. لَوْحٌ	٢٨. ذَكِيٌّ	٢٩. زَنْجَبِيْلٌ	٣٠. فَاكِهَةٌ
٣١. بَابٌ	٣٢. عَيْنٌ	٣٣. غُبَارٌ	٣٤. سَيَّارَةٌ	٣٥. دَرَّاجَةٌ
٣٦. أَبٌ	٣٧. كَأْسٌ	٣٨. سَاعَةٌ	٣٩. تَمْرٌ	٤٠. جَدٌّ
٤١. طَالِبٌ				

Exercise 2

The following nouns are "nunized" with فتحة (ـــً). Attach the article الْ to them:

Example:

وَرَقَةٌ ـــــ الْوَرَقَةُ

١. أَرْضًا   ٢. أَرْنَبًا   ٣. طَائِرَةً   ٤. بَقَرَةً   ٥. ثَوَابًا

٦. جَنَّةً   ٧. خُبْزًا   ٨. دَارًا   ٩. ذَنْبًا   ١٠. رَسُوْلاً

١١. حَوْضًا   ١٢. هَوَاءً   ١٣. كَلْبًا   ١٤. عَيْنًا   ١٥. يَاقُوْتًا

١٦. شَمْسًا   ١٧. سُوْرًا   ١٨. تَابُوْتًا   ١٩. غُلاَمًا   ٢٠. قَمِيْصًا

٢١. ضَبًّا   ٢٢. صَوَابًا   ٢٣. ظُفْرًا   ٢٤. بَابًا   ٢٥. زَيْتُوْنًا

٢٦. فَاكِهَةً   ٢٧. مَكْتَبًا   ٢٨. نُوْرًا   ٢٩. لَوْزًا   ٣٠. طَالِبًا

Exercise 3

The following nouns are "nunized" with كَسْرَة (ـــٍ). Make them definite by attaching الْ to them:

Example:

كُرَّاسَةٍ ـــــ الْكُرَّاسَةِ

١. وَرْدَةٍ   ٢. عُيُوْنٍ   ٣. يَمِيْنٍ   ٤. سَمَاءٍ   ٥. كِتَابٍ

٦. جَرِيْدَةٍ   ٧. زَهْرَةٍ   ٨. طَاوِلَةٍ   ٩. نُوْرٍ

CHAPTER 3 الدرس الثالث

The Masculine and the Feminine Gender
الْمُذَكَّرُ وَالْمُؤَنَّثُ

There are only two genders in Arabic: the masculine and the feminine. There is no neuter gender.

The Masculine Gender الْمُذَكَّرُ

Nouns are assumed to be masculine if they fall in one of the following categories:

a. Words masculine by meaning: **E.g.:** رَجُلٌ (man), وَلَدٌ (boy), ابْنٌ (son), عَرِيْسٌ(bridegroom) etc.

b. Nouns which do not end in feminine suffixes: **E.g.:** شَارِعٌ (street), بَيْتٌ (house), كُرْسِيٌّ (chair), كِتَابٌ (book) etc.

The Feminine Gender الْمُؤَنَّثُ

These words may fall in several categories:

a. Nouns feminine by meaning even if they do not conform to the feminine form:

E.g.: مَرْيَمُ (Mariam), زَيْنَبُ (Zainab), حَائِضٌ (menstruating woman), حَامِلٌ (pregnant woman), عَرُوْسٌ (bride) etc.

b. Nouns ending in the feminine suffix (*ta marbuta*), this is the usual ending: **E.g.:** غُرْفَةٌ (room), طَالِبَةٌ (female student), سَاعَةٌ (clock), فَاطِمَةُ (Fatima), مِشْكَاةٌ (lamp), مُعَلِّمَةٌ(female teacher) etc.

c. Nouns ending in *alif maqsoorah*: **E.g.:** نُعْمٰى، حُسْنٰى، صُغْرٰى، سَلْمٰى etc.

d. Nouns ending in *alif mamdoodah*: **E.g.:** حَسْنَاءُ، صَحْرَاءُ، زَهْرَاءُ etc.

There are three basic feminine endings: *ta marbuta*, *alif maqsoorah* and *alif mamdoodah*.

e. Apart from the above-mentioned categories, there are some nouns which are feminine in accordance with usage. These are known as "مُؤَنَّثٌ سَمَاعِيٌّ". They include the following nouns:

i. The names of several cities, countries and tribes: **E.g.:** مَكَّةُ (Mecca – a city), پَاكِسْتَانُ (Pakistan – a country), مِصْرُ (Egypt – a country), قُرَيْشُ (*Quraish* – a tribe) etc.

ii. Those parts of the body which are in pairs: **E.g.:** عَيْنٌ (eye), رِجْلٌ (leg), قَدَمٌ (foot), أُذُنٌ (ear) etc.

iii. Some elements of nature: **E.g.:** سَمَاءٌ (sky), أَرْضٌ (ground, earth), شَمْسٌ (sun), رِيْحٌ (wind) etc.

iv. Miscellaneous: Below is a list of other nouns which are also feminine: **E.g.:** حَرْبٌ (war), خَمْرٌ (wine), فُلْكٌ (ship), سَقَرٌ (one of the names of the Hell), سِكِّيْنٌ (knife), دَارٌ (house), عَنْكَبُوْتٌ (spider), عَيْنٌ (spring), نَارٌ (fire).

Note: Some nouns are used as both masculine and feminine: **E.g.:** بَلَدٌ (country), نَفْسٌ (soul), رُوْحٌ (spirit), حَالٌ (condition), سُوْقٌ (market), طَرِيْقٌ، سَبِيْلٌ (path), إِصْبَعٌ (finger).

Some masculine nouns also end in the feminine suffix, "*ta marbuta*", however they are masculine by meaning: **E.g.:** خَلِيْفَةٌ (caliph), عَلَّامَةٌ (scholar), دَاعِيَةٌ (preacher), مُعَاوِيَةُ (masculine name).

Pause الْوَقْفُ

When we pause on any noun ending in the feminine suffix, *"ta marbuta"*(ة) , the *ta* is read as (هاء): **E.g.:** عَائِشَةُ قَائِمَةٌ (Ayesha is standing.)

Hence, if we pause at قَائِمَةٌ, it will be read: قَائِمَهْ

How to make masculine into feminine (nouns and adjectives):

Examples:

(daughter)	اِبْنَـــةٌ	= اِبْنٌ+ة	(son)
(queen)	مَلِكَةٌ	= مَلِكٌ+ة	(king)
(beautiful)	حَسَنَةٌ	= حَسَنٌ+ة	(handsome)

Explanatory Note:

Ordinary masculine words may be made feminine by affixing a *ta marbuta* at the end of each word as may be seen in the above examples.

If the masculine word is on the pattern "أَفْعَـــلُ", the feminine counterpart is on the pattern "فَعْلاءُ".

Examples:

(Green)	خَضْرَاءُ	أَخْضَرُ –	(White)	بَيْضَاءُ	أَبْيَضُ –
(Yellow)	صَفْرَاءُ	أَصْفَرُ –	(Red)	حَمْرَاءُ	أَحْمَرُ –
(Black)	سَوْدَاءُ	أَسْوَدُ –	(Of wheatish complexion)	سَمْرَاءُ	أَسْمَرُ –
(Blue)	زَرْقَاءُ	أَزْرَقُ –	(Lame)	عَرْجَاءُ	أَعْرَجُ –
(Imbecile)	حَمْقَاءُ	أَحْمَقُ –			

Rule No. 4:

There are two kinds of nouns with respect to gender: (1) Masculine (الْمُذَكَّر): A noun masculine in gender or without any feminine suffix. (2) Feminine (الْمُؤَنَّث): There are many kinds of feminine nouns e.g.: nouns feminine in gender, nouns made feminine by attaching a feminine suffix to it (like alif mamdoodah, alif maqsoorah and ta marbuta) and nouns which are feminine by usage.

Exercise 1

Make the following masculine words feminine:

١. نَحِيْفٌ ٢. رَدِيْءٌ ٣. قَصِيْرٌ ٤. مُهَنْدِسٌ ٥. ابْنٌ
٦. غَبِيٌّ ٧. مُسْتَيْقِظٌ ٨. كَافِرٌ ٩. خَادِمٌ ١٠. حَاضِرٌ
١١. نَظِيْفٌ ١٢. مُؤْمِنٌ ١٣. مُدِيْرٌ ١٤. غَائِبٌ ١٥. عَالِمٌ
١٦. مُنَافِقٌ ١٧. مُعَلِّمٌ ١٨. جَمِيْلٌ ١٩. جَاهِلٌ ٢٠. حَزِيْنٌ
٢١. أُسْتَاذٌ ٢٢. قَبِيْحٌ ٢٣. عَادِلٌ ٢٤. فَرِحٌ ٢٥. صَحَابِيٌّ
٢٦. صَالِحٌ ٢٧. ظَالِمٌ ٢٨. قَائِمٌ ٢٩. صَادِقٌ ٣٠. صَدِيْقٌ
٣١. مُجْتَهِدٌ ٣٢. قَاعِدٌ ٣٣. كَاذِبٌ ٣٤. عَمٌّ ٣٥. كَبِيْرٌ
٣٦. جَالِسٌ ٣٧. مَفْتُوْحٌ ٣٨. خَالٌ ٣٩. صَغِيْرٌ ٤٠. مُرْتَفِعٌ
٤١. مُغْلَقٌ ٤٢. جَدٌّ ٤٣. كَرِيْمٌ ٤٤. مُنْخَفِضٌ ٤٥. جَيِّدٌ
٤٦. طَيِّبٌ ٤٧. ضَيِّقٌ ٤٨. وَاسِعٌ ٤٩. بَعِيْدٌ ٥٠. قَرِيْبٌ
٥١. شَقِيٌّ ٥٢. سَعِيْدٌ ٥٣. ذَاهِبٌ ٥٤. لَيِّنٌ ٥٥. خَشِنٌ
٥٦. حُلْوٌ ٥٧. مُفِيْدٌ ٥٨. حَيٌّ ٥٩. بَخِيْلٌ ٦٠. قَدِيْمٌ
٦١. مُضِرٌّ ٦٢. مَيِّتٌ ٦٣. جَدِيْدٌ ٦٤. مُظْلِمٌ ٦٥. طَوِيْلٌ
٦٦. سَمِيْنٌ ٦٧. أَمِيْنٌ ٦٨. ذَكِيٌّ ٦٩. وَسِخٌ ٧٠. سَارِقٌ
٧١. مُمَرِّضٌ ٧٢. طَالِحٌ ٧٣. كَسْلَانٌ ٧٤. قَادِمٌ ٧٥. نَائِمٌ

٧٦. خَائِنٌ ٧٧. مُرٌّ ٧٨. مُنِيْرٌ

Exercise 2

Make the nouns and adjectives in the sentences below feminine, by affixing *ta marbuta* to each word.[1]

Example:

الاِبْنُ صَالِحٌ. \ الاِبْنَةُ صَالِحَةٌ.

١. الأَبُ كَرِيْمٌ. \ الأُمُّ ــــــ. (the feminine counterpart of أَبٌ is أُمٌّ)

٢. الوَلَدُ طَيِّبٌ. \ البِنْتُ ــــــ. (the feminine counterpart وَلَدٌ is بِنْتٌ)

٣. الرَّجُلُ صَادِقٌ \ المَرْأَةُ ــــــ.

(the feminine of رَجُلٌ is امْرَأَةٌ when it is defined by the article ال, it is read المَرْأَةُ):

٤. الوَلَدُ ذَكِيٌّ. \ ٥. الْمُمَرِّضُ نَشِيْطٌ. \

٦. الْجَدُّ مَرِيْضٌ. \ ٧. هُوَ مُدَرِّسٌ. \ هِيَ

٨. الْمَلِكُ عَادِلٌ. \ ٩. الْمُؤْمِنُ صَادِقٌ. \

١٠. الْمُدِيْرُ شَدِيْدٌ. \ ١١. الْمُهَنْدِسُ عِرَاقِيٌّ. \

١٢. الطَّبِيْبُ مَاهِرٌ. \ ١٣. الطَّالِبُ نَظِيْفٌ. \

١٤. الْكَافِرُ كَاذِبٌ. \ ١٥. الطَّالِبُ جَدِيْدٌ. \

١٦. العَرِيْسُ جَمِيْلٌ. \ العَرُوْسُ ١٧. الأُسْتَاذُ غَائِبٌ. \

١٨. أَنْتَ بَاكِسْتَانِيٌّ. \ أَنْتِ ١٩. الْعَمُّ غَنِيٌّ. \

٢٠. الصَّدِيْقُ مِصْرِيٌّ. \ ٢١. الْخَادِمُ حَاضِرٌ. \

٢٢. الْخَالُ فَقِيْرٌ. \ ٢٣. التَّاجِرُ كَاذِبٌ. \

[1] NOTE FOR THE TEACHER: The students should attempt to understand the sentences by referring to the word-list at the end of each lesson. Translation of the sentences should not be given to them and they should be made to memorize the new words.

٢٤. الأَمِيْرُ مَحْبُوْبٌ. \ ٢٥. المَرِيْضُ حَزِيْنٌ. \

٢٦. المُوَظَّفُ أَمِيْنٌ. \ ٢٧. الأَخُ كَرِيْمٌ. \ الأُخْتُ

٢٨. المُعَلِّمُ بَاكِسْتَانِيٌّ. \ ٢٩. أَنَا مَسْرُوْرٌ. \ أَنَا[1]

Exercise 3

Fill in the blanks, using the masculine words given within brackets, after making them feminine as shown in the example:

Example:

البِنْتُ بَيْضَاءُ. (أَبْيَضُ)

١. الشَّمْسُ ______. (أَصْفَرُ) ٢. المُعَلِّمَةُ ______. (مُجْتَهِدٌ)

٣. العَيْنُ ______. (أَسْوَدُ) ٤. الأَرْضُ ______. (أَخْضَرُ)

٥. السَّمَاءُ ______. (أَزْرَقُ) ٦. الزَّهْرَةُ ______. (أَحْمَرُ)

٧. الحَدِيْقَةُ ______. (أَخْضَرُ) ٨. الكُرَّاسَةُ ______. (أَبْيَضُ)

٩. السَّاعَةُ ______. (ذَهَبِيٌّ) ١٠. اليَدُ ______. (أَبْيَضُ)

١١. المَرْأَةُ ______. (أَعْرَجُ) ١٢. الغُرْفَةُ ______. (نَظِيْفٌ)

١٣. أَنْتِ ______. (بَاكِسْتَانِيٌّ) ١٤. الخَادِمَةُ ______. (أَسْمَرُ)

١٥. الطَّاوِلَةُ ______. (كَبِيْرٌ) ١٦. هِيَ ______. (سَعُوْدِيٌّ)

١٧. الشَّجَرَةُ ______. (أَخْضَرُ) ١٨. البَقَرَةُ ______. (سَمِيْنٌ)

١٩. التِّلْمِيْذَةُ ______. (أَحْمَقُ)

Exercise 4

Complete the following sentences by adding appropriate nouns and adjectives as shown in the example. Pay great attention to the gender:

---

[1] أنا personal pronoun (I) is used for both masculine and feminine.

Example: المَدْرَسَةُ كَبِيْرَةٌ.

١. المَتْحَفُ ______.
٢. المَسْجِدُ ______.
٣. البُسْتَانُ ______.
٤. الجِدَارُ ______.
٥. الحَارِسُ ______.
٦. الشَّارِعُ ______.
٧. المَكْتَبُ ______.
٨. السِّتَارُ ______.
٩. السَّرِيْرُ ______.
١٠. الصَّدِيْقُ ______.
١١. الشُّبَّاكُ ______.
١٢. البَابُ ______.
١٣. القَلَمُ ______.
١٤. القَمِيْصُ ______.
١٥. المِنْدِيْلُ ______.
١٦. الكِتَابُ ______.
١٧. البُرْقُعُ ______.
١٨. الرَّفُّ ______.
١٩. السَّبُّوْرَةُ ______.
٢٠. المَطْبَخُ ______.
٢١. الغُرْفَةُ ______.
٢٢. المِرْوَحَةُ ______.
٢٣. الوَرَقَةُ ______.
٢٤. السَّجَّادَةُ ______.
٢٥. الأُخْتُ ______.
٢٦. السُّوْقُ ______.
٢٧. الطَّالِبَةُ ______.
٢٨. العُلْبَةُ ______.
٢٩. السَّلَّةُ ______.
٣٠. المَحَّايَةُ ______.
٣١. البَرَّايَةُ ______.
٣٢. الزُّجَاجَةُ ______.
٣٣. الشَّنْطَةُ ______.
٣٤. الطِّفْلَةُ ______.
٣٥. المِسْطَرَةُ ______.
٣٦. الحَافِلَةُ ______.
٣٧. التُّفَّاحَةُ ______.
٣٨. الجَدَّةُ ______.
٣٩. النَّظَّارَةُ ______.
٤٠. السَّيَّارَةُ ______.
٤١. فَاطِمَةُ ______.
٤٢. الجِبَالُ ______.

Exercise 5

State why the underlined nouns, in the following *Quranic* verses, are feminine:

١. قُلْ هٰذِهِ سَبِيْلِيْ.
٢. بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُوْرٌ.
٣. فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ.
٤. حَتّٰى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا.
٥. إِنَّ أَرْضِيْ وَاسِعَةٌ.
٦. اُدْخُلُوا مِصْرَ إِنْ شَاءَ اللّٰهُ آمِنِيْنَ.
٧. إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ.
٨. يَسْأَلُوْنَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ.
٩. إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ.
١٠. كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ.

١١. وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ.

١٢. وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ.

١٣. مَا سَلَكَكُمْ فِيْ سَقَرَ.

١٤. وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ سِكِّيْنًا.

١٥. أُوْلٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ.

١٦. وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِيْنَ.

١٧. وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوْتُ.

١٨. وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ.

١٩. وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِيْنَ.

٢٠. وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوْا بِرِيْحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ.

Word List

Nouns

Arabic: Singular	Arabic: Plural	English
ابْنٌ	أَبْنَاءٌ، بَنُوْن	Son
أَخٌ	إِخْوَةٌ	Brother
أُخْتٌ	أَخَوَاتٌ	Sister
أَرْضٌ	أَرَاضٍ	Earth; land
أُسْتَاذٌ	أَسَاتِذَةٌ	Teacher
امْرَأَةٌ	نِسَاءٌ	Woman
أَمِيْرٌ	أُمَرَاءُ	Governor
أَنَا	نَحْنُ	I
أَنْتَ	أَنْتُمْ	You (masculine)
أَنْتِ	أَنْتُنَّ	You (feminine)
أَبٌ	الآبَاءُ	Father
أُمٌّ	الأُمَّهَاتُ	Mother
بُرْقُعٌ	البَرَاقِعُ	Veil
مَدْرَسَةٌ	المَدَارِسُ	School
مَسْجِدٌ	المَسَاجِدُ	Mosque
نَظَّارَةٌ	النَّظَّارَاتُ	Binoculars
وَلَدٌ	الأَوْلادُ	Boy; son
بَابٌ	أَبْوَابٌ	Door

Nouns

Arabic		English
Singular	*Plural*	
بَرَّايَةٌ	بَرَّايَاتٌ	Sharpener
بُسْتَانٌ	بَسَاتِيْنُ	Garden
بَقَرَةٌ	بَقَرَاتٌ	Cow
بِنْتٌ	بَنَاتٌ	Girl; daughter
تَاجِرٌ	تُجَّارٌ	Merchant
تُفَّاحَةٌ	تُفَّاحَاتٌ	Apple
تِلْمِيْذَةٌ	تِلْمِيْذَاتٌ	Pupil (female)
جَدٌّ	أَجْدَادٌ	Grand-father
جِدَارٌ	جُدْرَانٌ	Wall
حَارِسٌ	حُرَّاسٌ	Guard
حَافِلَةٌ	حَافِلَاتٌ	Bus
حَدِيْقَةٌ	حَدَائِقُ	Garden
خَادِمٌ	خُدَّامٌ	Servant
خَالٌ	أَخْوَالٌ	Maternal uncle
رَجُلٌ	رِجَالٌ	Man
رَفٌّ	رُفُوْفٌ	Shelf
زُجَاجَةٌ	زُجَاجَاتٌ	Glass
زَهْرَةٌ	أزْهَارٌ	Flower
سَارِقٌ	سَارِقُوْنَ	Thief

Nouns

Arabic Singular	Arabic Plural	English
سَاعَةٌ	سَاعَاتٌ	While; hour; watch
سَبُّوْرَةٌ	سَبُّوْرَاتٌ	Black-board
سِتَارٌ	سُتُرٌ	Curtain
سَجَّادَةٌ	سَجَّادَاتٌ	Carpet
سَرِيْرٌ	سُرُرٌ	Bed
سِكِّيْنٌ	سَكَاكِيْنُ	Knife
سَلَّةٌ	سَلَّاتٌ	Basket
سَمَاءٌ	سَمَاوَاتٌ	Sky; heaven
سُوْقٌ	أَسْوَاقٌ	Shop; market
سَيَّارَةٌ	سَيَّارَاتٌ	Automobile; car
شَارِعٌ	شَوَارِعُ	Street
شُبَّاكٌ	شَبَابِيْكُ	Window
شَجَرَةٌ	أَشْجَارٌ	Tree
شَمْسٌ	شُمُوْسٌ	Sun
شَنْطَةٌ	شُنَطٌ	Bag
صَحَابِيٌّ	صَحَابَةٌ	Companion
صَدِيْقٌ	أَصْدِقَاءُ	Friend
طَالِبٌ	طُلَّابٌ	Student
طَاوِلَةٌ	طَاوِلَاتٌ	Table

Nouns

Arabic		English
Singular	*Plural*	
طَبِيْبٌ	أَطِبَّاءُ	Doctor
طِفْلٌ	أَطْفَالٌ	Child
عَالِمٌ	عُلَمَاءُ	Scholar
عَرُوْسٌ	عَرَائِسُ	Bride; doll
عَرِيْسٌ	عُرُسٌ	Bridegroom
عُلْبَةٌ	عُلَبٌ	Box
عَمٌّ	أَعْمَامٌ	Paternal uncle
عَيْنٌ	عُيُوْنٌ	Eye
غُرْفَةٌ	غُرَفٌ	Room
فُلْكٌ		Ship
قَلَمٌ	أَقْلَامٌ	Pen
قَمِيْصٌ	قُمُصٌ	Shirt
كِتَابٌ	كُتُبٌ	Book
كُرَّاسَةٌ	كُرَّاسَات، كَرَارِيْسُ	Booklet; note-book
مُوَظَّفٌ	مُوَظَّفُوْنَ	Officials
مَتْحَفٌ	مَتَاحِفُ	Museum
مِحَّايَةٌ		Eraser
مُدَرِّسٌ	مُدَرِّسُوْنَ	Teacher
مُدِيْرٌ	مُدِيْرُوْنَ	Principal, Director

Nouns

Arabic		English
Singular	*Plural*	
مِرْوَحَةٌ	مَرَاوِحُ	Fan; ventilator
مِسْطَرَةٌ	مَسَاطِرُ	Ruler
مَطْبَخٌ	مَطَابِخُ	Kitchen
مُعَلِّمٌ	مُعَلِّمُوْنَ	Teacher
مَكْتَبٌ	مَكَاتِبُ	Office; desk
مَلِكٌ	مُلُوكٌ	King
مُمَرِّضٌ	مُمَرِّضُوْنَ	Hospital attendant; nurse
مِنْدِيْلٌ	مَنَادِيْلُ	Handkerchief
مُهَنْدِسٌ	مُهَنْدِسُوْنَ	Engineer
هِيَ	هُنَّ	She
وَرَقَةٌ	أَوْرَاقٌ	Page; leaf
يَدٌ	أَيْدٍ	Hand

Adjectives

Arabic		English
Singular	*Plural*	
أَحْمَقُ	حَمْقَى، حُمْقٌ	Foolish
أَعْرَجُ	عُرْجٌ	Lame
أَمِيْنٌ	أُمَنَاءُ	Honest
بَاكِسْتَانِيٌّ	بَاكِسْتَانِيُّونَ	Pakistani

Nouns

Arabic		English
Singular	***Plural***	
بَخِيْلٌ	بُخَلاَءُ	Stingy; mean
بَعِيْدٌ	بَعِيْدُوْنَ	Far
جَالِسٌ	جَالِسُوْنَ	Sitting
جَاهِلٌ	جُهَلاَءُ	Ignorant
جَدِيْدٌ	جُدُدٌ	New
جَمِيْلٌ	جَمِيْلُوْنَ	Beautiful
جَيِّدٌ	جِيَادٌ	Good
حَاضِرٌ	حَاضِرُوْنَ	Present
حَزِيْنٌ	حُزَنَاءُ	Sad
حَسَنٌ	حِسَانٌ	Beautiful
حُلْوٌ		Sweet
حَيٌّ	أَحْيَاءٌ	Alive
خَائِنٌ	خَوَّانٌ	Disloyal; treacherous
خَشِنٌ	خِشَانٌ	Rough; crude
ذَاهِبٌ	ذَاهِبُوْنَ	Going
ذَكِيٌّ	أَذْكِيَاءُ	Clever
ذَهَبِيٌّ		Golden
رَحِيْمٌ	رُحَمَاءُ	Merciful; compassionate
رَدِيْءٌ	أَرْدِيَاءُ	Bad

Nouns

Arabic		English
Singular	*Plural*	
سَعِيْدٌ	سُعَدَاءُ	Happy
سَمِيْنٌ	سِمَانٌ	Fat
شَدِيْدٌ	أَشِدَّاءُ	Strong; severe
شَقِيٌّ	أَشْقِيَاءُ	Naughty; miserable
صَادِقٌ	صَادِقُوْنَ	Truthful
صَالِحٌ	صَالِحُوْنَ	Good
صَغِيْرٌ	صِغَارٌ	Small
ضَيِّقٌ		Narrow
طَالِحٌ	طَالِحُوْنَ	Bad; wicked
طَوِيْلٌ		Long
ظَالِمٌ	ظَالِمُوْنَ	Unjust
عَادِلٌ	عَادِلُوْنَ	Just
عِرَاقِيٌّ	عِرَاقِيُّوْنَ	Iraqi
غَائِبٌ	غَائِبُوْنَ	Absent
غَبِيٌّ	أَغْبِيَاءُ	Stupid
غَنِيٌّ	أَغْنِيَاءُ	Rich
فَرِحٌ	فَرِحُوْنَ	Happy
فَقِيْرٌ	فُقَرَاءُ	Poor
قَائِمٌ	قَائِمُوْنَ	Standing

Nouns

Arabic		English
Singular	*Plural*	
قَادِمٌ	قُدُوْمٌ	Coming
قَاعِدٌ	قُعُوْدٌ	Sitting
قَبِيْحٌ	قبيحاء	Ugly
قَدِيْمٌ	قُدَمَاءُ	Old
قَرِيْبٌ	أَقْرِبَاءُ	Near
قَصِيْرٌ	قِصَارٌ	Short; small; low
كَاذِبٌ	كَاذِبُوْنَ	Untruthful
كَافِرٌ	كُفَّارٌ	Unbeliever
كَبِيْرٌ	كِبَارٌ	Big
كَرِيْمٌ	كُرَمَاءُ، كِرَامٌ	Noble; generous
كَسْلَانٌ	كُسَالَى	Lazy
لَيِّنٌ		Soft; tender
مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنُوْنَ	Believer
مَاهِرٌ	مَهَرَةٌ	Skillful
مُجْتَهِدٌ	مُجْتَهِدُوْنَ	Diligent
مَحْبُوْبٌ	مَحْبُوْبُوْنَ	Beloved
مُرٌّ		Bitter
مُرْتَفِعٌ	مُرْتَفِعُوْنَ	Lofty; high
مُسْتَيْقِظٌ	مُسْتَيْقِظُوْنَ	Awake

Nouns

Arabic Singular	Arabic Plural	English
مَسْرُوْرٌ	مَسْرُوْرُوْنَ	Happy
مِصْرِيٌّ	مِصْرِيُّوْنَ	Egyptian
مُضِرٌّ(ضَارٌّ)		Harmful
مُظْلِمٌ		Dark
مُغْلَقٌ		Closed
مَفْتُوْحٌ		Open
مُفِيْدٌ		Beneficial
مُنَافِقٌ	مُنَافِقُوْنَ	Hypocrite
مُنْخَفِضٌ	مُنْخَفِضُوْنَ	Low
مُنِيْرٌ		Light
مَيِّتٌ	أَمْوَاتٌ	Dead
نَائِمٌ	نَائِمُوْنَ	Asleep
نَحِيْفٌ	نُحَفَاءُ، نِحَافٌ	Thin
نَشِيْطٌ	نَشِيْطُوْنَ	Lively; brisk; enthusiastic
نَظِيْفٌ	نُظَفَاءُ	Clean
وَاسِعٌ		Wide
وَسِخٌ		Dirty

Colours

Singular		*Dual*	*Plural*	*Meaning*
Mas.	أَصْفَرُ	أَصْفَرَانِ	صُفْرٌ	Yellow
Fem.	صَفْرَاءُ	صَفْرَاوَانِ		
Mas.	أَزْرَقُ	أَزْرَقَانِ	زُرْقٌ	Blue
Fem.	زَرْقَاءُ	زَرْقَاوَانِ		
Mas.	أَحْمَرُ	أَحْمَرَانِ	حُمْرٌ	Red
Fem.	حَمْرَاءُ	حَمْرَاوَانِ		
Mas.	أَخْضَرُ	أَخْضَرَانِ	خُضْرٌ	Green
Fem.	خَضْرَاءُ	خَضْرَاوَانِ		
Mas.	أَسْوَدُ	أَسْوَدَانِ	سُوْدٌ	Black
Fem.	سَوْدَاءُ	سَوْدَاوَانِ		
Mas.	أَبْيَضُ	أَبْيَضَانِ	بِيْضٌ	White
Fem.	بَيْضَاءُ	بَيْضَاوَانِ		
Mas.	أَسْمَرُ	أَسْمَرَانِ	سُمْرٌ	Of wheatish colour
Fem.	سَمْرَاءُ	سَمْرَاوَانِ		

CHAPTER 4 **الدرس الرابع**

An Introduction to Declension (The Three Cases)

الْإِعْرَابُ

	ج	ب	ألف
١.	الْكِتَابُ مُفِيْدٌ.	الطَّالِبُ مُجْتَهِدٌ.	اللهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ.
٢.	قَرَأْتُ الْكِتَابَ.	قَابَلْتُ الطَّالِبَ.	اعْبُدُوْا اللهَ.
٣.	بَحَثْتُ عَنِ الْكِتَابِ.	نَظَرْتُ إِلَى الطَّالِبِ.	إِلَى اللهِ الْمَصِيْرُ.

Explanatory Note:

Examine the *Quranic* verses in column ألـــف closely. The divine name of الله is mentioned in three sentences.

In sentence 1, the last letter هاء of الله, carries a *damma* ضَــــمَّة (vowel sign u̲). In the sentence 2, the هـــاء carries *fatha*, فَتْحَـــة, (the vowel sign a̲) and in the sentence 3, it carries *kasra*, كَسْرَة, (the vowel sign i̲).

Now consider column ب. The word الطَّالِبُ is used in three sentences. In sentence 1, the final letter باء of this word carries a *damma* u̲, in sentence 2, it carries *fatha* a̲ and in the sentence 3 it carries *kasra* i̲.

Similarly in column ج, the final letter باء of the word الْكِتَابُ carries a different vowel sign in all the three sentences in the above-mentioned order.

Thus, it becomes clear that the vowel sign on the final letter of a word keeps changing according to the grammatical function of the word in the sentence. This changing of the vowel on the final letter of a word in a statement is known as "الإعْرَاب"(Declension).[1]

There are only three case forms of a noun; these have appeared in the above examples. There is no fourth form. The three case forms are as follows:

Nominative (الرَّفْعُ): In the first case which is indicated by a *damma* u on the final letter, the word is termed: مَرْفُوْعٌ.

Accusative (النَّصْبُ): In the second case which is indicated by a *fatha* a on the final letter, the word is termed: مَنْصُوْبٌ.

Genitive (الجَرُّ) : In the third case, which is indicated by a *kasra* i on the final letter, the word is termed: مَجْرُوْرٌ.

Hence, the word الله in the first verse, is مَرْفُوْعٌ (i.e. in the nominative case), and in the second verse, it is مَنْصُوْبٌ (i.e. in the accusative case) and in the third verse, it is مَجْرُوْرٌ (i.e. in the genitive case). These three technical terms should be borne in mind.

A noun may occur in the nominative case due to various reasons. Similarly, there are different reasons for its appearing in the accusative or the genitive case. This will be dealt with in detail later *Inshallah*. The knowledge of the different conditions

---

[1] The student should be able to distinguish clearly between إعْرَاب and أَشْكَال. In the sentence هٰذَا كِتَابٌ, the *kasra* i under the كاف and the *fatha* a on تاء are known as أَشْكَال; whereas the *damma* u carried by the last letter باء is إعراب.

under which a word in a statement may occur in the nominative, accusative or genitive case is termed "عِلْمُ الإعراب" or "عِلْمُ النَّحْو".[1]

Rule No. 5:

The case of a word keeps changing with relation to its grammatical function in a sentence. This changing of case is referred to as Declension (الإعْرَابُ).

A noun may appear in any of the three cases: (1) Nominative (الرَّفْعُ) *(2) Accusative* (النَّصْبُ) *(3) Genitive* (الْجَرُّ)

Exercise 1

State whether the underlined words in the *Quranic* verses below are in the nominative, accusative or genitive case:

١. اللهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ.

٢. يَوْمَ تُبَدَّلُ الأَرْضُ غَيْرَ الأَرْضِ.

٣. إِنَّ اللهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

٤. وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ.

٥. وَإِلَى اللهِ تُرْجَعُ الأُمُوْرُ.

٦. وَاللهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ.

٧. يَا أَيُّهَا الإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا.

٨. تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُوْرِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا.

٩. إِنَّ الإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ.

١٠. لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ.

١١. وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ.

١٢. سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ.

١٣. أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً.

١٤. إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلَامًا.

١٥. فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ.

١٦. وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا.

---

[1] The question of declension arises, when a word is mentioned in a statement. عِلْمُ النَّحْو concerns itself with the statement rather than the isolated word.

١٧. الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الأَرْضَ فِرَاشًا.

١٨. مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ.

١٩. كُلُوا مِمَّا فِي الأَرْضِ حَلاَلاً طَيِّبًا.

٢٠. ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ. [1]

٢١. أَنَّى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ.

٢٢. هَلْ أَتَى عَلَى الإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا.

[1] Note for the teacher: The sole object of this exercise is to acquaint students with the three cases.

CHAPTER 5 الدرس الخامس

The Singular, the Dual and the Plural
الْمُفْرَدُ وَ الْمُثَنّٰى وَ الْجَمْعُ

The noun can be classified into three kinds with respect to number. These are:

1. **The singular** ١. الْمُفْرَدُ
2. **The dual** ٢. الْمُثَنّٰى
3. **The plural** ٣. الْجَمْعُ

The Singular Noun and Its Declension الاسْمُ الْمُفْرَدُ وَ إِعْرَابُهُ

The singular (الْمُفْرَدُ) is a noun that denotes one referent: **E.g.:** قَلَمٌ (pen), كِتَابٌ (book), بَيْتٌ (house)

The case forms of the singular noun have already been mentioned in Chapter 4. To recapitulate:

A. The Nominative and Its Sign[1] الْمَرْفُوْعُ وَ عَلامَتُهُ

A singular noun is said to be مَرْفُوْعٌ whenever it appears with a *damma* u in a sentence. Since the *damma* u is an indication of its being in the nominative case, its declension is expressed as follows: مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ. The conditions under which a noun may occur in the nominative case will be explained later.

---

(1) The nominative case is termed حالَةُ الرَّفْعِ or الرَّفْعُ. The *damma* u is known as عَلامَةُ الرَّفْعِ.

B. The Accusative and Its Sign[1] الْمَنْصُوْبُ وَ عَلامَتُهُ

A singular noun is said to be مَنْصُوْبٌ whenever it is vowelled with a *fatha a* and it is declined thus: مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ. The reasons for the accusative case will be shown later.

C. The Genitive and Its Sign[2] الْمَجْرُوْرُ وَ عَلامَتُهُ

A singular noun is said to be مَجْرُوْرٌ when it appears with a *kasra i* and it is declined as follows: مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ. The reasons for the genitive case of a noun will be explained later.

The Dual Noun and Its Declension الْمُثَنّٰى و إعْرَابُهُ

The dual (الْمُثَنّٰى) is a noun that denotes two referents.

How to form the dual from the singular:

The dual is formed by adding the termination (*alif* and *nūn*) to the singular noun.[3]

Examples:

Two books	كِتَاب + انِ = كِتَابَانِ
Two pens	قَلَم + انِ = قَلَمَانِ
Two trees	شَجَرَة + انِ = شَجَرَتَانِ
Two flowers	زَهْرَة + انِ = زَهْرَتَانِ

[1] The accusative case is termed حَالَةُ النَّصْبِ or النَّصْبُ and the *fatha a* is known as عَلامَةُ النَّصْبِ.

[2] The genitive case is termed حَالَةُ الْجَرِّ or الْجَرُّ and the *kasra i* is known as عَلامَةُ الْجَرِّ.

[3] When the definite article ال is added to the dual, the latter does not undergo any change. The same is the case for the sound masculine plural.

The Dual Noun and its Declension — الْمُثَنَّى و إعْرَابُهُ

Examples:

الطَّالِبَانِ ذَكِيَّانِ.	(nominative – مرفوع)
قَابَلْتُ الطَّالِبَيْنِ.	(accusative - منصوب)
سَلَّمْتُ عَلَى الطَّالِبَيْنِ.	(genitive – مجرور)

Explanatory Note:

The dual terminates in ان in the nominative case (الطَّالِبَـــانِ) and this *alif* changes to ياء in the accusative and genitive cases[1] (الطَّالِبَيْنِ).

You have observed that the رَفْـــع (the nominative case) of a singular noun is indicated by ضمّة *u*, whereas, the رَفْـــع of a dual is indicated by ألـــف. The نَـــصْب (the accusative case) of a singular noun is indicated by فَتْحَة *a*, whereas the نَـــصْب of a dual is indicated by ياء. The جَرّ (the genitive case) of a singular noun is indicated by كَسْرَة *i*, whereas, the جَرّ of a dual is indicated by يـــاء. The dual has the same form in both the accusative and genitive cases.

Exercise 1

Change the following nouns to the dual:

١. رَجُلٌ	٢. امْرَأَةٌ	٣. الْمَرْأَةُ	٤. طِفْلٌ
٥. تِلْمِيْذٌ	٦. الْكَتِفُ	٧. كَعْبٌ	٨. جَنَّةٌ
٩. المُعَلِّمَةُ	١٠. الْمُؤْمِنُ	١١. صَادِقٌ	١٢. الْعَاقِلُ
١٣. السَّفِيْنَةُ	١٤. سَهْلٌ	١٥. صَعْبٌ	١٦. جَارَةٌ

[1] The letter preceding ياء in the dual invariably bears a *fatha* *a*.

١٧. كَاذِبٌ   ١٨. عَالِمٌ   ١٩. جَاهِلٌ   ٢٠. بَيْتٌ

٢١. الْمَسْجِدُ   ٢٢. زَوْجٌ   ٢٣. كُمٌّ   ٢٤. الْمِرْفَقُ

٢٥. الْعَيْنُ   ٢٦. يَدٌ   ٢٧. الأُذُنُ   ٢٨. الْقَدَمُ

٢٩. السَّاعِدُ   ٣٠. زَمِيْلٌ   ٣١. قَرْيَةٌ   ٣٢. خَصْمٌ

The Two Kinds of Plural — الجَمْعُ بِنَوْعَيْهِ

The plural (الْجَمْعُ) is a noun that denotes more than two referents. There are two types of plurals in Arabic. These are:

a. The broken plural — ألف. الجَمْعُ الْمُكَسَّرُ اَوْ جَمْعُ تَكْسِيْرٍ

b. The sound plural — ب. الجَمْعُ السَّالِمُ

The Broken Plural — الجَمْعُ الْمُكَسَّرُ

The broken plural is a plural in which the word pattern of a singular noun is not retained; instead this breaks in the plural. Hence, the noun is مُكَسَّر (broken):

Examples:

رَجُلٌ ——— رِجَالٌ

بَيْتٌ ——— بُيُوْتٌ

كِتَابٌ ——— كُتُبٌ

There is no particular rule for forming the broken plural. Sometimes it is formed merely by altering the vowels (ضمّة u, فتحة a, كسرة i).

Examples:

أَسَدٌ ——— أُسُدٌ

خَشَبٌ ——— خُشُبٌ

سَقْفٌ ——— سُقُفٌ

And sometimes by omitting a letter,

Example:

رَسُوْلٌ ——— رُسُلٌ

And sometimes by adding letters,

Examples:

قَلَمٌ ——— أَقْلَامٌ

مَسْجِدٌ ——— مَسَاجِدُ

عَيْبٌ ——— عُيُوْبٌ

Declension of the Broken Plural إِعْرَابُ الجَمْعِ المُكَسَّرِ

The declension of the broken plural is like that of a singular noun, i.e. the short vowel u (ضَمَّة) for the nominative case; the short vowel a (فَتْحَة) for the accusative case and the short vowel i (كَسْرَة) for the genitive case. Any exceptions will be stated later on.

The Sound Plural الْجَمْعُ السَّالِمُ

The sound plural is a plural in which the singular retains its form and the plural is formed, merely by adding a particular termination. There are two types of the sound plural:

i. The sound masculine plural — ألف. جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ

ii. The sound feminine plural — ب. جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمُ

The **sound masculine plural** is formed by adding the termination ونَ to a singular noun.

Examples:

مُسْلِمٌ + ونَ = مُسْلِمُوْنَ

صَالِحٌ + ونَ = صَالِحُوْنَ

مُحَمَّدٌ + ونَ = مُحَمَّدُوْنَ

As a general rule, the sound masculine plural can only be used for male human beings.

Declension of The Sound Masculine Plural إعـرَابُ الْجَمْعِ الْمُذَكَّرِ السَّالِمِ

Examples:

(nominative – مرفوع)	الْمُعَلِّمُوْنَ حَاضِرُوْنَ.
(accusative – منصوب)	قَابَلْتُ الْمُعَلِّمِيْنَ.
(genitive – مجرور)	سَلَّمْتُ عَلَى الْمُعَلِّمِيْنَ.

Explanatory Note:

The sound masculine plural terminates in ونَ in the nominative case; i.e. the واو of ونَ is the sign denoting the nominative case of this plural (صالِحُوْنَ، مُسْلِمُوْنَ، مُعَلِّمُوْنَ).

The واو of the sound masculine plural changes to ياء in the accusative case (صَالِحِيْنَ، مُسْلِمِيْنَ، مُعَلِّمِيْنَ). Hence, the ياء is the indication of the accusative case of this plural.

The واو of the sound masculine plural changes to ياء in the genitive case also. Thus, it follows that the accusative and the genitive cases are both indicated by ياء.

Note: The dual and the sound masculine plural both occur with a يــاء in the accusative and genitive cases. The difference is that the letter preceding ياء in the dual carries *fatha* a̲ and the نون has a *kasra* i̲ under it. Whereas the letter preceding يــاء in the sound masculine plural is vowelled with *kasra* i̲ and the نون is vowelled with *fatha* a.

Exercise 2

Change the following nouns to the sound masculine plural:

١. مُؤْمِنٌ	٢. عَابِدٌ	٣. سَاجِدٌ	٤. رَاكِعٌ
٥. صَائِمٌ	٦. قَائِمٌ	٧. خَاشِعٌ	٨. شَاكِرٌ
٩. صَابِرٌ	١٠. كَافِرٌ	١١. مُنَافِقٌ	١٢. جَاهِلٌ
١٣. مُدَرِّسٌ	١٤. مُحَدِّثٌ	١٥. مُمَرِّضٌ	١٦. مُسَافِرٌ
١٧. مُهَنْدِسٌ	١٨. مُوَظَّفٌ	١٩. مُصَنِّفٌ	٢٠. ضَالٌّ

The **sound feminine plural** is formed by adding the termination ألف and تاء مفتوحة to a singular noun:

Examples:

مُسْلِمَةٌ + ات = مُسْلِمَاتٌ

مُعَلِّمَةٌ + ات = مُعَلِّمَاتٌ

صَالِحَةٌ + ات = صَالِحَاتٌ

بَقَرَةٌ + ات = بَقَرَاتٌ

كَلِمَةٌ + ات = كَلِمَاتٌ

Note: This is added to the final letter of a singular noun. This does not include the suffix *ta marbuta* (ة) which is superfluous.

The sound feminine plural is used for both, living and non-living / inanimate objects.

Declension of the Sound Feminine Plural — إعــرَابُ الْجَمْعِ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ

Examples:

الطَّالِبَاتُ ذَكِيَّاتٌ.	(nominative – مرفوع)
قَابَلْتُ الطَّالِبَاتِ.	(accusative – منصوب)
سَلَّمْتُ عَلَى الطَّالِبَاتِ.	(genitive – مجرور)

Explanatory Note:

The sound feminine plural is vowelled with *damma u* in the nominative case (sentence 1), with *kasra i̱* in the accusative case (sentence 2), and with *kasra i̱* in the genitive case (sentence 3).

Hence, it follows that the accusative and genitive cases are both indicated by *kasra i̱*.

Exercise 3

Change the following singular nouns to the sound feminine plural:

١. مُؤْمِنَةٌ	٢. قَانِتَةٌ	٣. صَادِقَةٌ	٤. صَابِرَةٌ	٥. خَاشِعَةٌ
٦. مُتَصَدِّقَةٌ	٧. صَائِمَةٌ	٨. حَافِظَةٌ	٩. ذَاكِرَةٌ	١٠. وَالِدَةٌ
١١. مُرْضِعَةٌ	١٢. مُرَبِّيَةٌ	١٣. مُعَلِّمَةٌ	١٤. مُمَرِّضَةٌ	١٥. تِلْمِيْذَةٌ
١٦. طَبِيْبَةٌ	١٧. قَائِمَةٌ	١٨. جَالِسَةٌ	١٩. ذَاهِبَةٌ	٢٠. رَاجِعَةٌ
٢١. كَافِرَةٌ	٢٢. كَاذِبَةٌ	٢٣. مُنَافِقَةٌ	٢٤. مُتَبَرِّجَةٌ	٢٥. مُتَحَجِّبَةٌ
٢٦. فَاطِمَةُ	٢٧. عَائِشَةُ	٢٨. زَيْنَبُ	٢٩. مَرْيَمُ	٣٠. طَالِبَةٌ

Rule No. 6:

1. With relation to number there are three kinds of nouns (a) Singular (الْمُفْرَدُ): One which denotes one referent. (b) Dual (الْمُثَنَّى): One which denotes two referents. (c) Plural (الْجَمْعُ): One which denotes more than two referents.

2. A singular noun may be made dual by adding the termination (انِ).

3. There are two kinds of plurals: (a) The broken plural (الْجَمْعُ الْمُكَسَّرُ) (b) The sound plural (الْجَمْعُ السَّالِمُ). The sound plural is of two kinds: (i) The sound masculine plural (جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ). (ii) The sound feminine plural (جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمُ).

The sound masculine plural is made by adding the termination (ونَ). The sound feminine plural is made by adding the termination ات.

Rule No. 7:

1. The nominative case of a singular noun is indicated by a damma (ضَمَّةٌ), the accusative case by a fatha (فَتْحَةٌ)and the genitive case by a kasra (كَسْرَةٌ).

2. The nominative case of a dual is indicated by (أَلِفٌ) whereas the accusative and the genitive cases are indicated by a (يَاءٌ) with a fatha preceding it.

3. Waow (و) indicates the nominative case of a sound masculine plural and it is changed to ياء (with a kasra preceding it) in the accusative and the genitive cases.

4. Damma indicates the nominative case and kasra indicates the genitive and the accusative cases of a sound feminine plural.

The broken plural is declined just like any other singular noun.[1]

[1] Unless it is a diptote in the indefinite form in which case the genitive is indicated by a *fatha* instead of a *kasra*. E.g.: هُمْ فِي مَدَارِسَ مُخْتَلِفَةٍ (They are in different schools)

Exercise 4

Translate into Arabic:

1. A glass.
2. Entrants.
3. A chair.
4. Watches.
5. Two lips.
6. Two eyes.
7. A woman.
8. Two trees.
9. Two rooms
10. Two copies.
11. Two ankles.
12. Two women.
13. Sitting men.
14. Two elbows.
15. Two springs.
16. Fasting men.
17. Two villages.
18. Diligent men.
19. Two windows.
20. Two witnesses.
21. Some teachers.
22. Two carpenters.
23. Patient women.
24. Some craftsmen.
25. Two liars. (fem.)
26. Two shoemakers.
27. Two young girls.
28. A hypocrite. (fem.)
29. Travellers. (fem.)
30. Many blacksmiths.
31. Some truthful men.
32. A hypocrite. (mas.)
33. Two teachers. (fem.)
34. Two thieves. (fem.)
35. Many believers.(mas.)
36. Two students. (fem.)
37. Two successful women.
38. Two fasting women.
39. Non-*purdah* observing women.
40. Two almsgiving women.

Exercise 5

Identify the dual, the sound masculine plural and the sound feminine plural in the following *Quranic* verses:

١. مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ.

٢. وَبَشِّرِ الصَّابِرِيْنَ.

٣. وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ.

٤. فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ.

٥. وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ.

٦. جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ.

٧. وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ.

٨. قَالُوا إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ.

٩. كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ.

١٠. الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ.

١١. وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ.

١٢. أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ.

١٣. التَّائِبُونَ الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ السَّاجِدُونَ الْآمِرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللّٰهِ.

١٤. إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللّٰهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا.

Word List

Arabic		English
Singular	***Plural***	
جَارَةٌ	جَارَاتٌ	Neighbour (fem.)
جَالِسَةٌ	جَالِسَاتٌ	A sitting woman
خَاشِعٌ	خَاشِعُوْنَ	Submissive
خَصْمٌ	خُصُوْمٌ	Opponent
ذَاكِرَةٌ	ذَاكِرَاتٌ	She who remembers
رَاجِعٌ (مِنْ)	رَاجِعُوْنَ	Returning
رَاكِعٌ	رَاكِعُوْنَ	One who kneels
زَمِيْلٌ	زُمَلاءُ	Comrade; accomplice
زَوْجٌ	أزْوَاجٌ، زَوْجَاتٌ	Husband; wife
سَاجِدٌ	سَاجِدُوْنَ	One who bows
سَاعِدٌ	سَوَاعِدُ	Fore-arm
سَفِيْهٌ	سُفَهَاءُ	Stupid
سَهْلٌ	سُهُوْلٌ	Easy
شَاكِرٌ	شَاكِرُوْنَ	Thankful
صَابِرٌ	صَابِرُوْنَ	Patient
صَعْبٌ	صِعَابٌ	Difficult
ضَالٌّ	ضَالُّوْنَ	One led astray
عَابِدٌ	عَابِدُوْنَ	Worshipper
قَانِتَةٌ	قَانِتَاتٌ	An obedient woman

Arabic		English
Singular	***Plural***	
قَرْيَةٌ	قُرًى	Village
كَتِفٌ	أَكْتَافٌ	Shoulder
كُمٌّ	أَكْمَامٌ	Sleeve
مُتَبَرِّجَةٌ	مُتَبَرِّجَاتٌ	Non-*purdah* observing woman
مُتَحَجِّبَةٌ	مُتَحَجِّبَاتٌ	*Purdah* observing woman
مُتَصَدِّقَةٌ	مُتَصَدِّقَاتٌ	Alms-giving woman
مُحَدِّثٌ	مُحَدِّثُوْنَ	Speaker; a transmitter of Prophetic traditions
مُرَبِّيَةٌ	مُرَبِّيَاتٌ	Woman educator; nurse maid
مُرْضِعَةٌ	مُرْضِعَاتٌ	Wet nurse
مِرْفَقٌ	مَرَافِقُ	Elbow
مُصَنِّفٌ	مُصَنِّفُوْنَ	Author

English	Arabic	
	Singular	***Plural***
Ankle	كَعْبٌ	كُعُوْبٌ
Blacksmith	حَدَّادٌ	حَدَّادُوْنَ
Carpenter	نَجَّارٌ	نَجَّارُوْنَ
Craftsman	صَانِعٌ	صَانِعُوْنَ
Entrant	دَاخِلٌ	دَاخِلُوْنَ
Glass	كَأْسٌ	كُؤُوْسٌ
Shoemaker	حِذَّاءٌ	أَحْذِيَةٌ

English	Arabic	
	Singular	*Plural*
Spring	عَيْنٌ	
Successful	نَاجِحٌ	نَاجِحُوْنَ
Lip	شَفَةٌ	
Young girl	فَتَاةٌ	فَتَيَاتٌ

CHAPTER 6 الدرس السادس

The Arabic Sentence
الْجُمْلَةُ الْعَرَبِيَّةُ

In Arabic, there are two types of sentences:

1. The Nominal Sentence ١. الجُمْلَةُ الاسْمِيَّةُ

2. The Verbal Sentence ٢. الجُمْلَةُ الفِعْلِيَّةُ

The **Nominal Sentence** is a sentence which begins with a noun and comprises of a subject and a predicate. The **Verbal Sentence** is that which begins with a verb and has two basic components, the verb and its subject.

Examples:

Nominal Sentences:

- The student is hard-working. الطَّالِبُ مُجْتَهِدٌ.
- The two pens are expensive. القَلَمَانِ ثَمِيْنَانِ.
- The teachers are present. المُعَلِّمُوْنَ حَاضِرُوْنَ.

Verbal Sentences:

- The teachers arrived. حَضَرَ المُعَلِّمُوْنَ.
- Zaid is writing the lesson. يَكْتُبُ زَيْدٌ الدَّرْسَ.
- I write the lesson. أَكْتُبُ الدَّرْسَ.

The Nominal Sentence
الجُمْلَةُ الاسْمِيَّةُ

Examples:

	ألف	ب	ج
١ .	الْكِتَابُ مُفِيْدٌ.	الْمُؤْمِنَةُ قَانِتَةٌ.	الْمُسْلِمُ صَادِقٌ.
٢ .	الْكِتَابَانِ مُفِيْدَانِ.	الْمُؤْمِنَتَانِ قَانِتَتَانِ.	الْمُسْلِمَانِ صَادِقَانِ.
٣ .	الْكُتُبُ مُفِيْدَةٌ.	الْمُؤْمِنَاتُ قَانِتَاتٌ.	الْمُسْلِمُوْنَ صَادِقُوْنَ.

Explanatory Note:

The nominal sentence is made up of two parts. The first part is termed الْمُبْتَدَأُ (the subject). The second part is called الْخَبَرُ (the predicate).

E.g.: الْوَلَدُ طَيِّبٌ.

الْوَلَدُ: مبتدأ (subject)

طَيِّبٌ: خبر (predicate)

The subject is generally definite while the predicate is indefinite. Both the subject and predicate are مَرْفُوْعٌ (i.e. in the nominative case).[1]

The predicate conforms to the subject in two respects:

In number: If the subject is singular, the predicate is also singular. (See sentence 1 in all three columns). The same applies to the dual and the plural. (See sentences 2 in all three columns and sentence 3 in columns ب and ج).

If the subject is the plural of an inanimate object, the predicate is generally feminine singular. (with *ta marbuta*). (See sentence 3 column الف.)

In gender: If the subject is masculine, the predicate is masculine and if the subject is feminine, the predicate is feminine.

[1] The nouns occurring as subject and predicate are among the reasons for its being in the nominative case.

Rule No. 8:

There are two kinds of Arabic Sentences. The Nominal sentence (الْجُمْلَةُ الاسْمِيَّةُ) *and the Verbal sentence* (الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ).

The Nominal sentence begins with a noun and is made up of the subject (الْمُبْتَدَأُ) *and the predicate* (الْخَبَرُ)*. Both of them occur in the nominative case.*

The predicate conforms to the subject with respect to number and gender, except if the subject is the plural of an inanimate object, in which case the predicate is feminine singular.

Exercise 1

Fill in the blanks with appropriate predicates:

١. المَسْجِدُ ______.	٢. فَاطِمَةُ ______.	٣. الخَالاتُ ______.
٤. البَيْتُ ______.	٥. المُهَنْدِسُوْنَ ______.	٦. العَيْنَانِ ______.
٧. الطَّبِيْبَانِ ______.	٨. التُّفَّاحَتَانِ ______.	٩. الدَّكَاكِيْنُ ______.
١٠. القَرْيَتَانِ ______.	١١. الشَّوَارِعُ ______.	١٢. الأَرِيْكَةُ ______.
١٣. الطَّالِبَاتُ ______.	١٤. الغُرْفَةُ ______.	١٥. الفَوَاكِهُ ______.
١٦. الأُمُّ ______.	١٧. الشُّبَّاكَانِ ______.	١٨. المُمَرِّضَةُ ______.
١٩. الأُمَّهَاتُ ______.	٢٠. الصَّدِيْقُ ______.	٢١. الثَّلاَّجَةُ ______.
٢٢. أَحْمَدُ ______.	٢٣. الأُخْتَانِ ______.	٢٤. الزَّيْدُوْنَ ______.
٢٥. المُؤْمِنُوْنَ ______.	٢٦. الفَاطِمَاتُ ______.	٢٧. الأَعْمَامُ ______.
٢٨. الأَخَوَاتُ ______.	٢٩. السَّتَائِرُ ______.	٣٠. الطُّلاَّبُ ______.
٣١. الدُّعَاةُ ______.	٣٢. الرَّفُّ ______.	٣٣. الأَسْعَارُ ______.
٣٤. الأَقْلاَمُ ______.	٣٥. المَنَارَتَانِ ______.	

Exercise 2

Change the subjects and the predicates in the following sentences from masculine to feminine:

Example:

الْمُؤْمِنُ صَادِقٌ. ـــــ الْمُؤْمِنَةُ صَادِقَةٌ.

١. الطَّبِيبُ حَاذِقٌ. ٢. الْمُمَرِّضُ نَشِيطٌ. ٣. الْخَادِمُ أَمِينٌ.

٤. الْخَيَّاطُ مَاهِرٌ. ٥. الابْنُ صَالِحٌ. ٦. الأَبُ رَحِيمٌ.

٧. الْوَلَدُ صَغِيرٌ. ٨. الرَّجُلُ كَبِيرٌ. ٩. الْخَالُ شَفِيقٌ.

١٠. الْمُعَلِّمُ حَاضِرٌ. ١١. التِّلْمِيذُ ذَكِيٌّ.

Exercise 3

Change the noun form of the subjects in the sentences below from singular to broken plural, then change the form of the predicate accordingly:

Examples:

الشَّجَرَةُ مُثْمِرَةٌ. ـــــ الأَشْجَارُ مُثْمِرَةٌ.

الْكِتَابُ ثَمِينٌ. ـــــ الْكُتُبُ ثَمِينَةٌ.

١. الشَّارِعُ ضَيِّقٌ. ٢. الْمَسْجِدُ قَدِيمٌ. ٣. الْقَلَمُ مَكْسُورٌ.

٤. الْجَبَلُ شَامِخٌ. ٥. السَّاعَةُ ثَمِينَةٌ. ٦. الدَّوَاءُ مُرٌّ.

٧. الْقِصَّةُ مُمْتِعَةٌ. ٨. السَّيَّارَةُ رَخِيصَةٌ. ٩. الزَّهْرَةُ نَاضِرَةٌ.

١٠. الْبُسْتَانُ جَمِيلٌ. ١١. الدَّرْسُ صَعْبٌ. ١٢. الْجِدَارُ مُرْتَفِعٌ.

١٣. الْكُرْسِيُّ صَغِيرٌ. ١٤. الْوَرْدَةُ حَمْرَاءُ.(١) ١٥. الْكُرَّاسَةُ كَبِيرَةٌ.

١٦. الْمَكْتَبُ نَظِيفٌ. ١٧. الثَّوْبُ أَزْرَقُ. ١٨. الْقُمَاشُ جَيِّدٌ.

١٩. الْبَابُ مَفْتُوحٌ. ٢٠. الْحَقْلُ أَخْضَرُ. ٢١. الْمِفْتَاحُ ضَائِعٌ.

---

(1) NOTE: The students should bear in mind that the feminine of أَفْعَلُ is on the pattern فَعْلاءُ. In accordance with the rule, the feminine form فَعْلاءُ will be used for the plural of inanimate objects.

٢٢. السِّكِّيْنُ حَادَّةٌ. ٢٣. الْمِرْوَحَةُ بَيْضَاءُ. ٢٤. الْقَلَمُ رَدِيْءٌ.

٢٥. الْكُوْبُ مَكْسُوْرٌ. ٢٦. الشَّنْطَةُ زَرْقَاءُ. ٢٧. الصُّنْدُوْقُ ضَخْمٌ.

٢٨. الْغُرْفَةُ وَاسِعَةٌ. ٢٩. الحِمَارُ أَسْمَرُ. ٣٠. الدُّكَّانُ مُغْلَقٌ.

٣١. الْقَمِيْصُ مُمَزَّقٌ. ٣٢. الْجُمْلَةُ سَهْلَةٌ. ٣٣. الْمُحَاضَرَةُ طَوِيْلَةٌ.

٣٤. الْفِنْجَانُ أَبْيَضُ. ٣٥. الْبُرْقُعُ أَسْوَدُ. ٣٦. الدَّفْتَرُ أَصْفَرُ.

٣٧. السَّلَّةُ حَمْرَاءُ. ٣٨. الْكَأْسُ أَبْيَضُ.

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic:

1. Prices are high.
2. The sky is clear.
3. Faces are radiant.
4. The roofs are high.
5. Eyes are lowered.
6. The shirts are blue.
7. The cats are thirsty.
8. The sun is shining.
9. The cows are lean.
10. The walls are white.
11. The goblets are laid.
12. The airport is nearby.
13. The guard is vigilant.
14. The station is remote.
15. Hearts are trembling.
16. Fatima is very clean.
17. The plates are broken.
18. The rose is beautiful.
19. The sisters are righteous.
20. The teachers are sitting.
21. The carpet is expensive.
22. Both the villages are far.
23. Both the tables are clean.
24. The women are destitute.
25. The gardens are beautiful.
26. The fathers are believers.
27. All the windows are open.
28. Both the bakers are honest.
29. Both the doctors are skillful.
30. Both the gardens are fruitful.
31. The labourers are Muslims.
32. The two maternal aunts are ill.
33. The teachers are softhearted.
34. The female child is standing.
35. The teachers are Pakistanis.
36. The messengers are truthful.
37. The Hindus are unbelievers.
38. The two windows are open.

39. The two teachers are Iraqis.
40. Both the women are truthful.
41. The travellers are frightened.
42. All the museums are famous.
43. The two beds are comfortable.
44. The two *Mujahideen* are brave.
45. Both the flowers are blooming.
46. The *Mujahideen* are victorious.
47. The carpenters are hardworking.
48. The maternal uncles are doctors.
49. The mattresses are placed in line.
50. Both the female students are diligent.

Exercise 5

The following sentences have grammatical errors. State the errors and then rewrite the sentences in rectified form:

١. الطَّالِبَةُ عِرَاقِيَّةٌ.
٢. الْمُهَنْدِسُوْنَ مَاهِرًا.
٣. طُلاَّبُ مَسْرُوْرِيْنَ.
٤. مُعَلِّمُ الْحَاضِرُوْنَ.
٥. الْمَكَاتِبُ جَدِيْدٌ.
٦. أُمٌّ الصَّادِقَةُ.
٧. الدَّوْلاَبُ مُغْلَقَةٌ.
٨. الأَبُ مُجْتَهِدٌ.
٩. سَجَّادَةٌ إِيْرَانِيٌّ.
١٠. الْبِنْتُ جَمِيْلٌ.
١١. دَرْسُ صَعْبُ.
١٢. الطِّفْلَيْنِ ضَاحِكَيْنِ.
١٣. الْمُسَافِرِيْنَ رَاجِعِيْنَ.
١٤. زَيْدٍ طَبِيْبٌ.
١٥. الْكُتُبَ مَفْتُوْحٌ.
١٦. الْبَيْتُ كَبِيْرَةٌ.
١٧. فَتَاتَانِ مُهَذَّبَةٌ.
١٨. فَاطِمَةُ طَبِيْبٌ.
١٩. الطَّالِبَانِ ذَكِيٌّ.
٢٠. الْمُسْلِمَاتُ شَاكِرَاتٌ.

Exercise 6

Use the following words in sentences:

١. مَوْقِدٌ
٢. الْعَرَبِيَّةُ
٣. الْمِلْعَقَتَانِ
٤. الصَّدِيْقَاتُ
٥. عَائِشَةُ
٦. الْمُمَرِّضُوْنَ
٧. الْحَارَةُ
٨. قِدْرٌ
٩. الْمَاءُ
١٠. الشُّبَّاكَانِ
١١. الصُّحُوْنُ
١٢. الْمِرْآةُ
١٣. الْمَقْعَدُ
١٤. الْبُرْتُقَالَةُ
١٥. الْعَيْنَانِ
١٦. الأَسْوَاقُ
١٧. الْبَسَاتِيْنُ
١٨. الْجُنُوْدُ
١٩. الصَّبَّاغُ
٢٠. الصَّوَّاغُوْنَ

٢١. الْمُدَرِّسَانِ   ٢٢. السَّاعَاتُ   ٢٣. الصَّانِعُوْنَ   ٢٤. الْحَرَّارُوْنَ

٢٥. الثِّيَابُ   ٢٦. الرَّجُلُ   ٢٧. الصَّدِيْقَانِ   ٢٨. الصَّحَابِيَّانِ

٢٩. الأَيَّامُ   ٣٠. الطَّعَامُ

Exercise 7

Supply suitable subjects for the following predicates:

١. ـــــــ صَالِحَاتٌ.   ٢. ـــــــ مَسْرُوْرَتَانِ.   ٣. ـــــــ وَسِخَةٌ.

٤. ـــــــ تَعِبُوْنَ.   ٥. ـــــــ مُتَزَوِّجَاتٌ.   ٦. ـــــــ مُكْرَمٌ.

٧. ـــــــ صَغِيْرَةٌ.   ٨. ـــــــ جَاهِلاَتٌ.   ٩. ـــــــ ضَاحِكَانِ.

١٠. ـــــــ حَارٌّ.

Examples (in Declension):

الْعِلْمُ نَافِعٌ. (Knowledge is beneficial.)

الْعِلْمُ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ. نَافِعٌ: خَبَرٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

الْعَالِمَانِ تَقِيَّانِ. (The two scholars are pious.)

الْعَالِمَانِ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ بِالأَلِفِ. تَقِيَّانِ: خَبَرٌ مَرْفُوْعٌ بِالأَلِفِ.

الْمُؤْمِنُوْنَ مُفْلِحُوْنَ. (The believers are successful.)

الْمُؤْمِنُوْنَ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ بِالْوَاوِ. مُفْلِحُوْنَ: خَبَرٌ مَرْفُوْعٌ بِالْوَاوِ.

Note: When declining any noun, three factors are taken into consideration.

The grammatical function of the noun, for instance, it may be the subject of the verb or its object or the subject of a nominal sentence or its predicate etc.

The case in which the word has occurred in accordance with its grammatical function, that is whether it is in the nominative, accusative or genitive case. In order to know this, we refer to the rules of grammar. While declining the above-mentioned sentences we have applied two rules of grammar: (a) الْمُبْتَدَأُ مَرْفُوْعٌ (b) الْخَبَرُ مَرْفُوْعٌ.

The sign denoting the رفع, the nominative case, with regard to the word. You have learnt that the رفع, the nominative case, of a singular noun is indicated by a *damma*, and the رفع of a dual is indicated by *alif* (أَلِف) and that of the sound masculine plural is indicated by a واو.

Similarly, when declining a word in the accusative case, the vowel sign (علاَمَـــة) indicating the accusative form depends on whether the noun is singular, dual, sound masculine plural or sound feminine plural etc.

Exercise 8

Decline the subject and the predicate in the following sentences:

١. الطَّرِيْقُ وَعْرَةٌ. ٢. الْمُسَافِرَانِ تَعِبَانِ. ٣. الأُمَّهَاتُ صَالِحَاتٌ.

٤. الْكَافِرُوْنَ خَائِفُوْنَ. ٥. التِّلْمِيْذَتَانِ نَشِيْطَتَانِ.

Word List

Nouns

Arabic Singular	Arabic Plural	English
أَبٌ	آباءٌ	Father; fore-father
أَرِيْكَةٌ	أَرَائِكُ	Couch; sofa
الدَّاعِي	الدُّعَاةُ	Preacher
الطَّرِيْقُ	طُرُقٌ	Path
بُرْتُقَالَةٌ	بُرْتُقَالٌ	Orange (the fruit)
بَقَرَةٌ	بَقَرَاتٌ	Cow
تُفَّاحَةٌ	تُفَّاحَاتٌ	Apple
ثَلاَّجَةٌ	ثَلاَّجَاتٌ	Refrigerator
ثَوْبٌ	ثِيَابٌ	Stitched cloth
جَزَّارٌ	جَزَّارُوْنَ	Butcher
جُنْدِيٌّ	جُنُوْدٌ	Soldier
حَقْلٌ	حُقُوْلٌ	Field
خَبَّازٌ	خَبَّازُوْنَ	Baker
خِمَارٌ	أَخْمِرَةٌ \ خُمُرٌ	Veil
خَيَّاطٌ	خَيَّاطُوْنَ	Tailor
دَرْسٌ	دُرُوْسٌ	Lesson
دَفْتَرٌ	دَفَاتِرُ	Register
دُكَّانٌ	دَكَاكِيْنُ	Shop
دَوَاءٌ	أَدْوِيَةٌ	Medicine
رَسُوْلٌ	رُسُلٌ	Messenger

Nouns

Arabic		English
Singular	Plural	
سِتَارَةٌ	سَتَائِرُ	Curtain
سِعْرٌ	أَسْعَارٌ	Price; cost
سَقْفٌ	أَسْقُفٌ	Ceiling; roof
سِكِّيْنٌ	سَكَاكِيْنُ	Knife
صَبَّاغٌ	صَبَّاغُوْنَ	Dyer
صَحْنٌ	صُحُوْنٌ	Plate
صَوَّاغٌ	صَوَّاغُوْنَ	Goldsmith; jeweller
ضَيْفٌ	ضُيُوْفٌ	Guest
طَعَامٌ	أَطْعِمَةٌ	Food
عَامِلٌ	عُمَّالٌ	Labor
فَاكِهَةٌ	فَوَاكِهُ	Fruit
فِرَاشٌ	فُرُشٌ	Mattress
فِنْجَانٌ	فَنَاجِيْنُ	Cup
قِدْرٌ	قُدُوْرٌ	Cauldron
قِطٌّ	قِطَطٌ	Tom-cat
قَلْبٌ	قُلُوْبٌ	Heart
قُمَاشٌ	أَقْمِشَةٌ	Fabric; cloth
كُوْبٌ	أَكْوَابٌ	Goblet
مَاءٌ	مِيَاهٌ	Water
مَائِدَةٌ	مَوَائِدُ	Table; dining table
مُحَاضَرَةٌ	مُحَاضَرَاتٌ	Lecture

Nouns

Arabic Singular	Plural	English
مَحَطَّةٌ	مَحَطَّاتٌ	Station
مِرْآةٌ	مَرَايَا، مَرَاءٍ	Mirror
مُسَافِرٌ	مُسَافِرُوْنَ	Traveller
مَطَارٌ	مَطَارَاتٌ	Airport
مِفْتَاحٌ	مَفَاتِيْحُ	Key
مَقْعَدٌ	مَقَاعِدُ	Chair; bench
مِلْعَقَةٌ	مَلاعِقُ	Spoon
مَلِكٌ	مُلُوْكٌ	King
مَنَارَةٌ	مَنَارَاتٌ	Minaret
مَوْقِدٌ	مَوَاقِدُ	Stove
هِرَّةٌ	هِرَرٌ	Cat
هِنْدِيٌّ	هُنُوْدٌ	Hindu, Indian
وَجْهٌ	وُجُوْهٌ	Face
وَرْدَةٌ	وُرُوْدٌ	Rose
يَوْمٌ	أَيَّامٌ	Day

Adjectives

Arabic Singular	Plural	English
بَائِسٌ	بَائِسُوْنَ	Wretched; poor
تَعِبٌ	تَعِبُوْنَ	Tired; exhausted

Adjectives

Arabic Singular	Arabic Plural	English
ثَمِيْنٌ		Costly, Valuable
حَادٌّ		Sharp
حَاذِقٌ	حُذَّاقٌ	Skillful
حَارٌّ		Hot
خَائِبٌ	خَائِبُوْنَ	Unsuccessful; failing
خَائِفٌ	خَائِفُوْنَ	Afraid
خَاشِعَةٌ	خَاشِعَاتٌ	Submissive; humble
رَحِيْمٌ	رُحَمَاءُ	Merciful
رَخِيْصٌ		Cheap
سَخِيٌّ	أَسْخِيَاءُ	Generous
سَعِيْدٌ	سُعَدَاءُ	Fortunate
شَاكِرٌ	شَاكِرُوْنَ	Thankful
شَامِخٌ		Lofty (e.g. mountain)
شُجَاعٌ	شُجْعَانٌ	Brave
شَدِيْدٌ	أَشِدَّاءُ	Strict
شَفِيْقٌ	شُفَقَاءُ	Affectionate
شَقِيٌّ	أَشْقِيَاءُ	Unfortunate
ضَائِعٌ		Lost
ضَاحِكٌ	ضَاحِكُونَ	Laughing
ضَخِيْمٌ	ضَخْمٌ	Big; heavy
ضَعِيْفٌ	ضُعَفَاءُ	Weak

Adjectives

Arabic Singular	Arabic Plural	English
طَوِيْلٌ	طِوَالٌ	Tall
طَيِّبٌ	طَيِّبُونَ	Good; pleasant
عَطْشَانٌ	عَطْشٰى	Thirsty
قَصِيْرٌ	قِصَارٌ	Short
قَوِيٌّ	أَقْوِيَاءُ	Strong
لَامِعٌ	لَوَامِعُ	Brilliant; shining
مُتَزَوِّجٌ	مُتَزَوِّجُوْنَ	Married
مُتَيَقِّظٌ	مُتَيَقِّظُوْنَ	Awake; watchful
مُثْمِرَةٌ		Fruitful
مُجِدٌّ	مُجِدُّوْنَ	Diligent; hardworking
مُرِيْحٌ		Comfortable
مُرَتَّبٌ	مُرَتَّبُوْنَ	Laid
مَرِيْضٌ	مَرْضٰى	Ill
مَشْهُوْرٌ	مَشْهُوْرُوْنَ	Famous
مَصْفُوْفٌ	مَصْفُوْفُوْنَ	To be lined up
مُضِيْئَةٌ		Shining
مُطِيْعٌ	مُطِيْعُوْنَ	Obedient
مُتَفَتِّحٌ		Opened (of a blossom)
مُفْلِحٌ	مُفْلِحُوْنَ	Successful

Adjectives

Arabic		English
Singular	Plural	
مُفْلِسٌ	مُفْلِسُوْنَ	Destitute
مُكْرَمٌ	مُكْرَمُوْنَ	Honoured
مَكْسُوْرٌ		Broken
مُمْتِعٌ		Interesting
مُمَزَّقٌ		Torn
مُتَنَبِّهٌ	مُتَنَبِّهُوْنَ	Vigilant
مُنْتَصِرٌ	مُنْتَصِرُوْنَ	Victorious
مُهَذَّبٌ	مُهَذَّبُوْنَ	Refined; cultured
مَوْضُوْعٌ		Put; laid
نَاجِحٌ	نَاجِحُوْنَ	Successful
نَاضِرَةٌ		Blooming
نَقِيٌّ		Clear
وَاجِفٌ		Throbbing (of the heart); trembling
وَعْرٌ	وُعُوْرٌ	Hard; rough; difficult
وَفِيٌّ	أَوْفِيَاءُ	Loyal

CHAPTER 7 **الدرس السابع**

Prepositions[1]
الْحُرُوْفُ الْجَارَّةُ

Examples:

The bird is <u>on</u> the branch.	١. الطَّائِرُ عَلَى الْغُصْنِ.
Fatima is going <u>to</u> the market.	٢. فَاطِمَةُ ذَاهِبَةٌ إِلَى السُّوْقِ.
The desk is <u>made of</u> wood.	٣. الْمَكْتَبُ مِنَ الْخَشَبِ.
The car <u>belongs to</u> Zaid.	٤. السَّيَّارَةُ لِزَيْدٍ.
The student is <u>in</u> the class.	٥. الطَّالِبُ فِي الْفَصْلِ.
Ayesha is <u>like</u> the moon.	٦. عَائِشَةُ كَالْقَمَرِ.
The story is <u>about</u> the princess.	٧. الْقِصَّةُ عَنِ الأَمِيْرَةِ.
I wrote <u>with</u> the pen.	٨. كَتَبْتُ بِالْقَلَمِ.

Explanatory Note:

The above-mentioned sentences contain the following prepositions: عَنْ، كَ، فِي، لِـ مِنْ، إِلَى، عَلَى ، and بِـ. These particles precede a noun and take it in the genitive case. You have observed in the above-mentioned sentences that the nouns following prepositions are all vowelled with كَسْرَة *i*. Their declension may be expressed thus: مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ.

[1] These are termed "الْحُرُوْفُ الْجَارَّةُ" or "حُرُوْفُ الْجَرِّ".

In sentence 1, the noun "الْغُصْنِ" is in the genitive case because it is preceded by a preposition. The sign denoting the genitive case of this noun is كَسْرَة because it is singular.

All in all, there are seventeen prepositions, but, for the present, the following will suffice:

1. On or above **١. عَلٰى**

- Zaid is sitting on the ground. — زَيْدٌ جَالِسٌ عَلَى الْأَرْضِ.
- The books are on the shelf. — اَلْكُتُبُ عَلَى الرَّفِّ.

2. Towards, at, to, till **٢. إِلٰى**

- I washed the arm till the elbow. — غَسَلْتُ الْيَدَ إِلَى الْمِرْفَقِ.
- Zaid is looking at the sky. — زَيْدٌ نَاظِرٌ إِلَى السَّمَاءِ.

3. From, of, since, than etc. **٣. مِنْ**

- Saleem is returning from the village. — سَلِيْمٌ رَاجِعٌ مِنَ الْقَرْيَةِ.
- The orange is among (the) fruits. — اَلْبُرْتُقَالُ مِنَ الْفَوَاكِهِ.
- The trunk is made of iron. — اَلصُّنْدُوْقُ مِنَ الْحَدِيْدِ.
- Khalid is bigger than Saleem. — خَالِدٌ أَكْبَرُ[1] مِنْ سَلِيْمٍ.
- The cat is smaller than the dog. — اَلْقِطَّةُ أَصْغَرُ مِنَ الْكَلْبِ.

---

[1] أَكْبَرُ is on the pattern of أَفْعَلُ. When two objects are compared to each other, to the disadvantage of one, we use اِسْمُ تَفْضِيْلٍ (the Elative) e.g. أَكْبَرُ (bigger); أَصْغَرُ (smaller); أَجْمَلُ (more beautiful); أَبْعَدُ (further). No nunation is used in the above-mentioned example, its form will not change irrespective of whether the subject is masculine or feminine, singular, dual or plural.

4. For, belonging to — ٤. لِـ (اللام)

Generally, this (لام) *laam* is used for denoting possession or any kind of association or connection:

- All praise is for Allah. — الْحَمْدُ لِلّٰهِ.
- I said to Zaid. — قُلْتُ لِزَيْدٍ.
- The horse belongs to Khalid. — الْفَرَسُ لِخَالِدٍ.

5. In — ٥. فِيْ

- The boy is in the room. — الْوَلَدُ فِي الْغُرْفَةِ.
- The pens are in the drawer. — الأَقْلامُ فِي الدُّرْجِ.

6. For resemblance — ٦. كَ (الكافُ)

This is known as the *kaaf* of comparison (كافُ التَّشْبِيْهِ).

- The thankful eater is like the patient faster. — الطَّاعِمُ الشَّاكِرُ كَالصَّائِمِ الصَّابِرِ.
- Zaid is like a lion. — زَيْدٌ كَالأَسَدِ.

7. From, about — ٧. عَنْ

- I asked about the teacher. — سَأَلْتُ عَنِ الْمُعَلِّمَةِ.
- The mosque is far from the house. — الْمَسْجِدُ بَعِيْدٌ عَنِ الْبَيْتِ.

8. In, with, at , on etc. — ٨. بِـ (البَاءُ)

- In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful. — بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ.
- I ate with the spoon. — أَكَلْتُ بِالْمِلْعَقَةِ.
- Zaid is in the mosque. — زَيْدٌ بِالْمَسْجِدِ.

The Dual in the Genitive Form — الْمُثَنّٰى الْمَجْرُوْرُ

Examples:

The books belong to the two (male) students.	١. الْكُتُبُ لِلطَّالِبَيْنِ.
Zaid and Saleem are like two brothers.	٢. زَيْدٌ وَسَلِيْمٌ كَالْأَخَوَيْنِ.
The two children (mas.) are sleeping on the two beds.	٣. الطِّفْلَانِ نَائِمَانِ عَلَى السَّرِيْرَيْنِ.
The men are travelling to the two villages.	٤. الرِّجَالُ مُسَافِرُوْنَ إِلَى الْقَرْيَتَيْنِ.
The children are in the two rooms.	٥. الْأَوْلَادُ فِي الْغُرْفَتَيْنِ.
I searched for the two children.	٦. بَحَثْتُ عَنِ الطِّفْلَيْنِ.

Explanatory Note:

You have learnt that the noun following a preposition is مَجْرُوْرٌ (in the genitive case). In a singular noun, the genitive is indicated by the *kasra* ِ, while in the dual it is indicated by ياء. (The *alif* of the dual changes to ياء.)

In the first example طالِبَيْنِ, is مَجْرُوْر because it is preceded by the preposition لام (لِـ) . The genitive is indicated by يـاء since the noun is dual. Its declension will be expressed as: مُثَنّٰى مَجْرُوْرٌ بِالْيَاءِ

The Sound Masculine Plural and its Genitive Indication — جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ وَعَلَامَةُ جَرِّهِ

Examples:

Khalid is among the righteous.	١. خَالِدٌ مِنَ الصَّالِحِيْنَ.
Peace be upon the prophets.	٢. السَّلَامُ عَلَى الْمُرْسَلِيْنَ.
The houses belong to the teachers.	٣. الْبُيُوْتُ لِلْمُعَلِّمِيْنَ.

The thankful eaters are like the patient fasters.	٤. الطَّاعِمُوْنَ الشَّاكِرُوْنَ كَالصَّائِمِيْنَ الصَّابِرِيْنَ.
There is no good in the innovators.	٥. لاَ خَيْرَ فِي الْمُبْتَدِعِيْنَ.
I went to the legal scholars.	٦. ذَهَبْتُ إِلى الْمُفْتِيْنَ.

Explanatory Note:

The genitive in the sound masculine plural is indicated by يـــاء. In sentence 1 الـــصَّالِحِيْنَ is in the genitive form because it is preceded by the preposition مِـــنْ. The indication of the genitive case of the sound masculine plural is يـــاء. The letter preceding ياء is vowelled by *kasra i* and its declension will be expressed as: جَمْعُ مُذَكَّرٍ سَالِمٌ مَجْرُوْرٌ بِالْيَاءِ

The Sound Feminine Plural and its Genitive Indication — جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمُ وَ عَلاَمَةُ جَرِّهِ

The sound feminine plural occurs in the genitive form like any singular noun i.e. with a *kasra i*.

Examples:

The veils are for the girls.	١. الْبَرَاقِعُ لِلْبَنَاتِ.
Ayesha is among the righteous.	٢. عَائِشَةُ مِنَ الصَّالِحَاتِ.
I asked about the students.	٣. سَأَلْتُ عَنِ الطَّالِبَاتِ.

The Prepositional Phrase — شِبْهُ الْجُمْلَةِ

The phrase comprising a preposition and the noun following it (جَارٌ و مَجْـــرُوْرٌ) is termed "شِبْهُ الْجُمْلَةِ" in Arabic grammar.

If the subject (الْمُبْتَدَأُ) in a nominal sentence (الْجُمْلَةُ الاسْمِيَّةُ) is followed by a prepositional phrase (جَارٌ و مَجْرُوْرٌ). This prepositional phrase is termed the predicate:

E.g.: الْكِتَابُ عَلَى الْمَكْتَبِ

In this sentence, الْكِتَابُ is the subject and the following phrase عَلَى الْمَكْتَبِ is its predicate.

Often شِبْهُ الْجُمْلَةِ precedes its subject, in which case the subject is <u>an indefinite noun</u>; **E.g.:** (There is <u>a student</u> in the class). فِي الْفَصْلِ طَالِبٌ

The predicate (فِي الْفَصْلِ) in this construction is termed "شِبْهُ الْجُمْلَةِ خَبَرٌ مُقَدَّمٌ".

While the subject (طَالِبٌ) is termed "مُبْتَدَأٌ مُؤَخَّرٌ" because it occurs later contrary to the usual sequence.

Examples:

Zaid has a sister.	١. لِزَيْدٍ أُخْتٌ.
There is good in the believers.	٢. فِي الْمُؤْمِنِيْنَ خَيْرٌ.
The two principals have two cars.	٣. لِلْمُدِيْرَيْنِ سَيَّارَتَانِ.

Declension of Diptotes إعْرَابُ الاسْمِ الْمَمْنُوْعِ مِنَ الصَّرْفِ

Examples:

Ayesha is older than Fatima.	١. عَائِشَةُ أَكْبَرُ مِنْ فَاطِمَةَ.
I prayed in many mosques.	٢. صَلَّيْتُ فِي مَسَاجِدَ.
I passed by a desert.	٣. مَرَرْتُ بِصَحْرَاءَ.

Explanatory Note:

In Arabic, there are certain types of nouns which are never "nunized" i.e. they never bear nunation (*tanween*). Such nouns are known as diptotes "أَسْمَاءٌ غَيْرُ مُنْصَرِفَةٍ" or "أَسْمَاءٌ مَمْنُوعَةٌ مِنَ الصَّرْفِ".

These nouns are distinguished by another characteristic; their genitive is indicated by a *fatha* a in the accusative case.[1]

Diptotes include several proper nouns [2] (عَائِشَةُ ، خَدِيْجَةُ) , some broken plurals (شَوَارِعُ، مَسَاجِدُ); those nouns which end *in alif-ut-ta'nees al-mamdoodah.* (أَلِفُ التَّأْنِيْثِ الْمَمْدُوْدَةُ) E.g.: حَمْرَاءُ، صَحْرَاءُ، عَرْجَاءُ etc.

In sentence no.1, فَاطِمَةَ is in the genitive case because it is preceded by the preposition "مِنْ". The genitive indication is a *fatha* a, not a *kasra* i, the reason being that it (the noun, Fatima) is a diptote. The declension of this noun is as follows: "مَجْرُوْرٌ بِمِنْ وَعَلَامَةُ جَرِّهِ الْفَتْحَةُ لِأَنَّهُ غَيْرُ مُنْصَرِفٍ"

The words مَسَاجِدَ and صَحْرَاءَ in sentence 2 and 3 respectively, are مَجْرُوْرٌ بِالْفَتْحَةِ because they are diptotes. Besides these there are other kinds of diptotes which will be dealt with in the third volume of this book.

Rule No. 9:

If a noun is preceded by a preposition (حَرْفُ جَرٍّ) it occurs in the genitive case. Some prepositions are: بِـ، فِيْ، لِـ، مِنْ، إِلٰى، عَلٰى، عَنْ، كَـ.

---

[1] This is when these nouns are indefinite (i.e. free from the definite article "ال") and do not occur as the first term of an *Idafa* phrase.

[2] All the female proper names and masculine proper names ending in تاء مربوطة (e.g.: حَمْزَةُ، مُعَاوِيَةُ) are diptotes.

Rule No. 10:

The preposition (حَرْفُ جَرٍّ) along with the noun after it (مَجْرُوْرٌ) make up a prepositional phrase (شِبْهُ الْجُمْلَةِ). The prepositional phrase can occur as the predicate (خبرٌ) in a nominal sentence.

Exercise 1

Fill in the blanks with suitable prepositions:

١. الطِّفْلَةُ ـــــ زَهْرَةٍ.
٢. الْقَلَمُ ـــــ الطَّالِبَةِ.
٣. النُّقُوْدُ ـــــ الْمِحْفَظَةِ.
٤. الثَّوْبُ ـــــ الْحَرِيْرِ.
٥. الْكُتُبُ ـــــ الْمُطَالَعَةِ.
٦. ـــــ الْمَسْجِدِ بَابٌ كَبِيْرٌ.
٧. الأُمُّ ـــــ الْمَطْبَخِ.
٨. هَلِ الأَقْلامُ ـــــ الأُسْتَاذِ؟
٩. الْمَطَرُ نَازِلٌ ـــــ السَّمَاءِ.
١٠. هُنَاكَ ازْدِحَامٌ ـــــ الطَّرِيْقِ.
١١. هَلِ الْمُدِيْرُ ـــــ الْمَكْتَبِ؟
١٢. الْحُجَّاجُ رَاجِعُوْنَ ـــــ مَكَّةَ.
١٣. ـــــ الْجِبَالِ قُرًى صَغِيْرَةٌ.
١٤. الطَّائِرَةُ أَسْرَعُ ـــــ الْقِطَارِ.
١٥. الْبِنْتُ جَالِسَةٌ ـــــ السَّجَّادَةِ.
١٦. ـــــ الْمَدِيْنَةِ مُتْحَفٌ قَدِيْمٌ.
١٧. الأَطْفَالُ نَاظِرُوْنَ ـــــ الْمُبَارَاةِ.
١٨. الطَّالِبُ نَاجِحٌ ـــــ الامْتِحَانِ.
١٩. إِسلامَ آباد أَجْمَلُ ـــــ لاهَوْر.
٢٠. الْمُسَافِرُ ذَاهِبٌ ـــــ الْمَدِيْنَةِ.

Exercise 2

Fill in the blanks with suitable nouns in the genitive case:

١. فِيْ ـــــ نُقُوْدٌ.
٢. الْمَلِكُ فِيْ ـــــ.
٣. الإِطَارُ مِن ـــــ.
٤. الثِّيَابُ لِـــــ.
٥. الْبَيْتُ كَـــــ.
٦. السُّؤَالُ عَنْ ـــــ.
٧. السَّيَّارَةُ لِـــــ.
٨. الْقَمِيْصُ مِنْ ـــــ.
٩. الأَطْبَاقُ عَلَى ـــــ.
١٠. الْمِسْطَرَةُ فِيْ ـــــ.
١١. لِـــــ بَيْتٌ كَبِيْرٌ.
١٢. الصُّحُوْنُ عَلَى ـــــ.
١٣. زَيْدٌ ذَاهِبٌ إِلَى ـــــ.
١٤. الْحَارِسُ قَائِمٌ عَلَى ـــــ.
١٥. الْبَدَوِيُّ مُسَافِرٌ إِلَى ـــــ.

١٦. الْبَنَاتُ جَالِسَاتٌ فِيْ ـــــــ. ١٧. الصَّحَابِيُّ مُبَشَّرٌ بِـــــــ. ١٨. الأَطْفَالُ لاعِبُوْنَ فِيْ ـــــــ.

١٩. هَلِ الْخَضْرَاوَاتُ فِيْ ـــــــ؟ ٢٠. الْقِطَارُ كَـــــــ فِيْ السُّرْعَةِ. (الصَّارُوْخ)

Exercise 3 (A)

Change the underlined nouns in the genitive case to the dual (bearing in mind the declension of the dual):

Example:

فِي الْغُرْفَةِ ضُيُوْفٌ.

فِي الْغُرْفَتَيْنِ ضُيُوْفٌ.

١. لِلأُسْتَاذِ سَيَّارَةٌ. ٢. أَفِي الدُّرْجِ شَيْئٌ؟ ٣. الْبُيُوْتُ فِيْ شَارِعٍ.

٤. فِي الْفَصْلِ طُلاَّبٌ. ٥. هَلْ لِلْمُعَلِّمَةِ أَوْلاَدٌ؟ ٦. عَلَى الْمَكْتَبِ كُتُبٌ.

٧. النِّسَاءُ مِنْ قَرْيَةٍ بَعِيْدَةٍ. ٨. لِلْبِنْتِ صَدِيْقَةٌ مِصْرِيَّةٌ. ٩. لِلْمَسْجِدِ أَبْوَابٌ كَثِيْرَةٌ.

١٠. الرُّؤَسَاءُ مُسَافِرُوْنَ بِطَائِرَةٍ. ١١. أَغَسَلْتَ الْيَدَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقِ؟ ١٢. الأَطْفَالُ ذَاهِبُوْنَ إِلَى الْمَلْعَبِ.

١٣. الأُسْتَاذُ غَاضِبٌ عَلَى التِّلْمِيْذِ. ١٤. الرِّجَالُ مُسَافِرُوْنَ إِلَى الْقَرْيَةِ.

(B)

Change the following singular genitive nouns to the plural form (paying attention to the declension of the sound masculine plural):

١. الْكُتُبُ لِلْمُدَرِّسِ. ٢. الْعَالِمُ أَفْضَلُ مِنَ الْجَاهِلِ. ٣. سَلَّمْتُ عَلَى الْمُعَلِّمِ.

٤. لَعْنَةُ اللهِ عَلَى الْكَاذِبِ. ٥. الأُسْتَاذُ غَاضِبٌ عَلَى الْمُشَاغِبِ.

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic:

1. The tea is in the cup.
2. Zaid has two friends.
3. The food is for the poor.
4. There are stars in the sky.
5. Fatima is going to Ayesha.
6. The refugees are in the tent.
7. The chair is made of wood.
8. Is there anyone in the room?
9. The clothes are in the trunk.
10. There is a tree in the garden.
11. Zaid is taller than Su'aad.[1]
12. The Bedouins are in a desert.
13. The watches are on the shelf.
14. The two doctors have a clinic.
15. There are two ships on the sea.
16. Is there anything on the shelf?
17. The books are for the students.
18. Khalid is younger than Saleem.
19. The brothers (dual) have a sister.
20. Does this pen belong to Khadija?
21. Do the shops belong to the tailors?
22. Are the villages in the mountains?
23. There are degrees for the believers.
24. There are two shops in the market.
25. Th e houses belong to the engineers.
26. The tools belong to the carpenters.
27. Are the bakers poorer than the dyers?
28. The mosque is more beautiful than the school.
29. Zaid and Saleem are like twin brothers.[2]
30. There is a crowd in both the markets.
31. The elephant is bigger than the camel.
32. The two pilgrims are returning from Mecca.
33. The two boys are taller than the two girls.
34. Two poor women are standing at the door.
35. The two female servants are in the kitchen.
36. The girls are sitting in the classroom.

---

(1) Su'aad: سُعَاد

(2) Twins: تَوْأَمَانِ

37. The tailoress is more skilled than the tailor.
38. The female student is going to the principal.
39. Are the vegetables in the refrigerator?
40. His tongue is as sharp as a sword. (lit. His tongue is like a sword)

Exercise 5

Use the following nouns in sentences, using them in the genitive form preceded by prepositions:

Example:

الفَصْلُ: فِي الفَصْلِ طُلاَّبٌ

١. الفَتَاةُ ٢. الشَّجَرَتَانِ ٣. البِرْكَةُ ٤. عُلَبٌ ٥. الدُّوْلاَبُ

٦. البِنْتَانِ ٧. الأُخْتَانِ ٨. السَّلَّتَانِ ٩. فَاطِمَةُ ١٠. المُؤْمِنُوْنَ

١١. المُصَنِّفُوْنَ ١٢. الطَّاوِلَتَانِ ١٣. كَافِرُوْنَ ١٤. دَكَاكِيْنُ ١٥. السُّرُرُ

١٦. مَكَاتِبُ ١٧. النِّسَاءُ ١٨. الطَّالِبَاتُ ١٩. الشَّارِعَانِ

Exercise 6

Decline the underlined nouns in the following sentences:

١. <u>لِلنَّاجِحِيْنَ</u> جَوَائِزُ. ٢. الكُتُبُ عَلَى <u>الرَّفَّيْنِ</u>. ٣. الحَاجُّ رَاجِعٌ مِنْ <u>مَكَّةَ</u>.

Exercise 7

Pick out the nouns taken in the genitive case by prepositions from the following *Quranic* verses:

١. الحَمْدُ لِلّٰهِ. ٢. وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ.

٣. وَإِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ. ٤. أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِيْنَ.

٥. فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَرَضٌ. ٦. إِنَّنِيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ.

٧. أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً. ٨. خَتَمَ اللّٰهُ عَلَى قُلُوْبِهِمْ.

٩. وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ.

١٠. وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ.

١١. خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ.

١٢. وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ.

١٣. ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ.

١٤. لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ.

١٥. إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ.

١٦. وَمَا بِكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ.

١٧. لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ.

١٨. فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ.

١٩. وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ.

٢٠. مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ.

Word List

Nouns

English	Plural	Singular
	Arabic	
	Plural	*Singular*
Camel		إِبِلٌ
Someone		أَحَدٌ
Frame	أُطُرٌ	إِطَارٌ
Tools	آلاَتٌ	آلَةٌ
Rush; crowd		اِزْدِحَامٌ
Silk		الْحَرِيْرُ
Exam	اِمْتِحَانَاتٌ	اِمْتِحَانٌ
Sea; ocean	بِحَارٌ، بُحُوْرٌ	بَحْرٌ
Bedouin	بَدْوٌ	بَدَوِيٌّ
Blessing	بَرَكَاتٌ	بَرَكَةٌ
Pond; puddle; pool	بِرَكٌ	بِرْكَةٌ
Twins	تَوْأَمَانِ، تَوَائِمُ (dual)	تَوْأَمٌ
Prize	جَوَائِزُ	جَائِزَةٌ
Mountain	جِبَالٌ	جَبَلٌ
Camel	جِمَالٌ	جَمَلٌ
Pilgrim	حُجَّاجٌ	حَاجٌّ
Wood	أَخْشَابٌ	خَشَبٌ
Vegetables	خَضْرَاوَاتٌ	
Tent	خِيَامٌ	خَيْمَةٌ

Nouns

English	Arabic	
	Plural	*Singular*
Tailor	خَيَّاطُوْنَ	خَيَّاطٌ
Drawer; desk	أَدْرَاجٌ	دُرْجٌ
Stage; degree	دَرَجَاتٌ	دَرَجَةٌ
Cupboard	دَوَالِيْبُ	دُوْلاَبٌ
Head; leader	رُؤَسَاءُ	رَئِيْسٌ
Flower	أَزْهَارٌ	زَهْرَةٌ
Speed		سُرْعَةٌ
Ship; boat	سُفُنٌ	سَفِيْنَةٌ
Sky	سَمَاوَاتٌ	سَمَاءٌ
Fence; wall; railing	أَسْوَارٌ	سُوْرٌ
Sword	أَسْيَافٌ، سُيُوْفٌ	سَيْفٌ
Car	سَيَّارَاتٌ	سَيَّارَةٌ
Tea		شَايٌ
Missile, Rocket	صَوَارِيْخُ	صَارُوْخٌ
Desert	صَحَارٰی،صَحْرَاوَاتٌ	صَحْرَاءُ
Trunk	صَنَادِيْقُ	صُنْدُوْقٌ
Pharmacy; drugstore	صَيْدَلِيَّاتٌ	صَيْدَلِيَّةٌ
Airplane	طَائِرَاتٌ	طَائِرَةٌ
Cover; plate	أَطْبَاقٌ	طَبَقٌ
Class; grade (of a school)	فُصُوْلٌ	فَصْلٌ

Nouns

English	Arabic	
	Plural	*Singular*
Cup	فَنَاجِيْنُ	فِنْجَانٌ
Elephant	أَفْيَالٌ	فِيْلٌ
Train	قِطَارَاتٌ	قِطَارٌ
Star	كَوَاكِبُ	كَوْكَبٌ
Refugees	لاَجِئُوْنَ	لاَجِئٌ
Tongue	أَلْسِنَةٌ	لِسَانٌ
Curse	لَعَنَاتٌ	لَعْنَةٌ
Match; contest	مُبَارَاتٌ	مُبَارَاةٌ
Wallet; brief-case	مَحَافِظُ	مِحْفَظَةٌ
Town; city	مُدُنٌ	مَدِيْنَةٌ
Clinic	مُسْتَوْصَفَاتٌ	مُسْتَوْصَفٌ
Poor; beggar; miserable	مَسَاكِيْنُ	مِسْكِيْنٌ
Study		مُطَالَعَةٌ
Rain	أَمْطَارٌ	مَطَرٌ
Playground	مَلاَعِبُ	مَلْعَبٌ
Woman	نِسَاءٌ	اِمْرَأَةٌ
Star	نُجُوْمٌ	نَجْمٌ
Cash; money	نُقُوْدٌ	نَقْدٌ
There		هُنَاكَ

CHAPTER 8 الدرس الثامن

Demonstrative Pronouns
أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ

Demonstrative Pronouns for Near Distance أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ لِلْقَرِيْبِ

Examples:

١. هٰذَا تِلْمِيْذٌ.	This is a student. (mas.)	هٰذِهِ تِلْمِيْذَةٌ.	This is a student. (fem.)
٢. هٰذَانِ تِلْمِيْذَانِ.	These are two students. (mas.)	هَاتَانِ تِلْمِيْذَتَانِ.	These are two students. (fem.)
٣. هٰؤُلَاءِ تَلَامِذَةٌ.	These are students. (mas.)	هٰؤُلَاءِ تِلْمِيْذَاتٌ.	These are students. (fem.)
٤. هٰذِهِ أَقْلَامٌ.	These are pens.		
٥. هٰذِهِ أَشْجَارٌ.	These are trees.		

Explanatory Note:

The demonstrative pronoun is a type of definite noun. The above-mentioned examples illustrate demonstrative pronouns which are used to refer to (point to) what is close at hand.

هٰذَا is masculine singular, هٰذَانِ is masculine dual, هٰذِهِ is feminine singular, هَاتَانِ is feminine dual and هٰؤُلَاءِ is (masculine and feminine) plural.

Inanimate objects and animals are considered singular feminine for all grammatical purposes. Therefore, the demonstrative pronoun for feminine singular (هٰذِهِ) is used to refer to these. (Sentence 4 and 5)

The object or person referred to is said to be: مُشَارٌ إِلَيْهِ

Demonstrative Pronouns for Far Distance — أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ لِلْبَعِيْدِ

Examples:

١. ذٰلِكَ رَجُلٌ.	That is a man.	تِلْكَ امْرَأَةٌ.	That is a woman.
٢. ذَانِكَ رَجُلَانِ.	Those are two men.	تَانِكَ امْرَأَتَانِ.	Those are two women.
٣. أُوْلٰئِكَ رِجَالٌ.	Those are men.	أُوْلٰئِكَ نِسَاءٌ.	Those are women.
٤. تِلْكَ بُيُوْتٌ.	Those are houses.		
٥. تِلْكَ حَدَائِقُ.	Those are gardens.		

Explanatory Note:

Demonstrative pronouns for far off distance are used to refer to distant objects. ذٰلِكَ is masculine singular, ذَانِكَ is masculine dual, تِلْكَ is feminine singular, تَانِكَ is feminine dual and أُوْلٰئِكَ is (masculine and feminine) plural. The demonstrative pronoun for singular feminine (تِلْكَ) is used for the plural of inanimate objects and animals. (Sentences 4 and 5)

The Demonstrative Phrase — المُرَكَّبُ الإِشَارِيُّ

هٰذَا تِلْمِيْذٌ (This is a student.) is a complete sentence that makes complete sense.[1] If the demonstrative pronoun occurs with a noun defined by the article (الْ), this compound of اسمُ إِشَارَةٍ and مشارٌ إِلَيْهِ is termed "المُرَكَّبُ الإِشَارِيُّ".

(1) هٰذَا is the subject and تِلْمِيْذٌ is its predicate.

هٰـــذَا التِّلْمِيْـــذُ (This student) is not a complete sentence; rather it is a phrase. A predicate must be added to complete the sentence. **E.g.:** هٰذَا التِّلْمِيْذُ ذَكِيٌّ. (This student is clever.).[1]

Declension of the Demonstrative Pronouns — إِعْرَابُ أَسْمَاءِ الإِشَارَةِ

Examples:

In the genitive (مَجْرُوْرٌ)	In the accusative (مَنْصُوْبٌ)	In the nominative (مَرْفُوْعٌ)
٣ . بَحَثْتُ عَنْ هٰذَا الْكِتَابِ.	٢ . قَرَأْتُ هٰذَا الْكِتَابَ.	١ . هٰذَا الْكِتَابُ مُفِيْدٌ.
٦ . بَحَثْتُ عَنْ هٰذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ.	٥ . قَرَأْتُ هٰذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ.	٤ . هٰذَانِ الْكِتَابَانِ مُفِيْدَانِ.

Explanatory Note:

In sentence 1, the demonstrative pronoun هٰـــذَا is the subject. According to the general rule, it should be in the nominative case. However, there is no indication of the nominative case on it. In sentence 2, هٰـــذَا is the object of a verb, namely in the accusative case. However it bears no sign denoting the accusative case. In sentence 3, هٰـــذَا is preceded by a preposition. However, there is no evidence of the genitive case on it. It becomes clear that the demonstrative pronoun retains its form in all three cases (namely, the vowel of its final letter is static).

Such nouns which retain their form in all three cases are termed مَبْنِيٌّ (Invariable).

After examining the above-mentioned examples, it may be noted that if the demonstrative pronoun qualifies a noun defined by the article the declension of the

[1] Occasionally, the demonstrative pronoun may occur as the subject and its predicate is defined by the article ال e.g. ذٰلِـــكَ الْفَـــوْزُ الْعَظِـــيْمُ. Generally, in such a case, a pronoun is interspersed between the demonstrative pronoun and its predicate. This pronoun agrees with the demonstrative noun in gender and number and is known as "ضمير فصل", the pronoun of separation e.g. ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ.

demonstrative pronoun will become evident on this noun. In هٰذَا الْكِتَابُ مُفِيْدٌ، هٰذَا is the subject; due to being invariable, the form has remained the same. However, the sign denoting the nominative case appears on الْكِتَابُ. Compare this with sentence 2 and 3.[1]

All demonstrative pronouns are invariable with the exception of هٰذَانِ and هَاتَانِ which are declined like the dual. Namely, they have ألف in the nominative case (see sentence 4) and یاء in the accusative and genitive cases (see sentence 5 and 6). The definite noun following them will agree with them in case.

Rule No. 11:

هٰذَا، هٰذِهِ، هٰذَانِ، هَاتَانِ، هٰؤُلَاءِ *are Demonstrative Pronouns for near distances* (أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ لِلْقَرِيْبِ).

ذٰلِكَ، تِلْكَ، ذَانِكَ، تَانِكَ، أُولٰئِكَ *are Demonstrative Pronouns for far distances* (أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ لِلْبَعِيْدِ).

Rule No. 12:

The Demonstrative Pronoun and the noun after it made definite by the article (ال) *make up the Demonstrative Phrase* (المُرَكَّبُ الإِشَارِيُّ).

Rule No. 13:

All of the singular and plural demonstrative pronouns are invariable (مَبْنِيٌّ) *i.e. they retain their form in all the three cases, whereas the dual demonstrative pronouns are variable* (مُعْرَبٌ) *i.e. their form keeps on changing, hence they are declined like any other dual noun.*

[1] In هٰذَا الْكِتَابُ، الْكِتَابُ is the adjective of هٰذَا.

Exercise 1

Write suitable demonstrative pronouns for far distance before the following nouns:

١. ___ كِتَابٌ. ٢. ___ زُجَاجَاتٌ. ٣. ___ فَاطِمَةُ.

٤. ___ أَرْضٌ. ٥. ___ أَقْلَامٌ. ٦. ___ عُصْفُوْرَانِ.

٧. ___ تِلْمِيْذَاتٌ. ٨. ___ مَرَاوِحُ. ٩. ___ تُفَّاحَاتٌ.

١٠. ___ حَارِسُوْنَ. ١١. ___ أُمَّانِ. ١٢. ___ مُسْلِمَانِ.

١٣. ___ شُبَّاكٌ. ١٤. ___ غُصْنَانِ. ١٥. ___ أُمٌّ.

١٦. ___ بَقَرَتَانِ. ١٧. ___ فِرَاشٌ. ١٨. ___ تَاجِرُوْنَ.

١٩. ___ كَأْسٌ. ٢٠. ___ شَمْسَانِ. ٢١. ___ شَايٌ.

٢٢. ___ مِسْطَرَةٌ. ٢٣. ___ مُتَصَدِّقَاتٌ. ٢٤. ___ مَنَارَتَانِ.

٢٥. ___ عَاقِلَاتٌ. ٢٦. ___ سُرُرٌ. ٢٧. ___ مُجْتَهِدُوْنَ.

٢٨. ___ كُرَتَانِ. ٢٩. ___ جَاهِلُوْنَ. ٣٠. ___ حَافِلَةٌ.

٣١. ___ مُعَلِّمَانِ. ٣٢. ___ غُرَفٌ. ٣٣. ___ مُؤَذِّنُوْنَ.

٣٤. ___ وِسَادَةٌ. ٣٥. ___ كَسْلَانُ. ٣٦. ___ عُقَلَاءُ.

٣٧. ___ أُمَّهَاتٌ. ٣٨. ___ صَادِقَاتٌ. ٣٩. ___ عَالِمُوْنَ.

٤٠. ___ زَيْدٌ. ٤١. ___ رِجَالٌ. ٤٢. ___ غَائِبَتَانِ.

٤٣. ___ زَمِيْلَةٌ. ٤٤. ___ مَاءٌ. ٤٥. ___ سَارِقُوْنَ.

٤٦. ___ مَلِكَانِ. ٤٧. ___ مُعَلِّمَتَانِ. ٤٨. ___ نَاجِحُوْنَ.

٤٩. ___ سَتَائِرُ. ٥٠. ___ نِسَاءٌ.

Exercise 2

Fill in the blanks with suitable nouns:

١. تِلْكَ ـــــ .   ٢. هٰذَا ـــــ .   ٣. هٰؤُلَاءِ ـــــ .   ٤. ذَانِكَ ـــــ .

٥. أُولٰئِكَ ـــــ .   ٦. هَاتَانِ ـــــ .   ٧. هٰذِهِ ـــــ .   ٨. تَانِكَ ـــــ .

٩. هَاتَانِ ـــــ .   ١٠. ذٰلِكَ ـــــ .

Exercise 3

Fill in the blanks with the appropriate forms of the nouns given in parenthesis:

Example:

هٰذَانِ ـــــ (طَالِبٌ) هٰذَانِ طَالِبَانِ

١. هٰؤُلَاءِ ـــــ (امْرَأَةٌ)   ٢. هٰذِهِ ـــــ (كِتَابٌ)   ٣. أُولٰئِكَ ـــــ (رَجُلٌ)

٤. تِلْكَ ـــــ (قَلَمٌ)   ٥. هَاتَانِ ـــــ (تِلْمِيْذٌ)   ٦. تَانِكَ ـــــ (مِسْطَرَةٌ)

٧. هٰؤُلَاءِ ـــــ (مُسْلِمٌ)   ٨. ذٰلِكَ ـــــ (نُوْرٌ)   ٩. هٰذَانِ ـــــ (كِتَابٌ)

١٠. هٰذِهِ ـــــ (كُرَّاسَةٌ)   ١١. هَاتَانِ ـــــ (بِنْتٌ)   ١٢. أُولٰئِكَ ـــــ (عَاقِلٌ)

١٣. أُولٰئِكَ ـــــ (طَالِبَةٌ)   ١٤. تِلْكَ ـــــ (شَارِعٌ)   ١٥. ذَانِكَ ـــــ (بُرْهَانٌ)

١٦. هٰذِهِ ـــــ (جِدَارٌ)   ١٧. هَاتَانِ ـــــ (ابْنَةٌ)   ١٨. هٰذَا ـــــ (حَقٌّ)

١٩. هٰذَانِ ـــــ (خَادِمٌ)

Exercise 4

Make necessary changes in the following sentences by forming the dual and then the plural from the demonstrative pronouns:

Example:

هٰذَا تَاجِرٌ أَمِيْنٌ. – هٰذَانِ تَاجِرَانِ أَمِيْنَانِ. – هٰؤُلَاءِ تُجَّارٌ أُمَنَاءُ.

١. هٰذَا الْقَلَمُ ثَمِيْنٌ.   ٢. هٰذَا الْعَامِلُ فَقِيْرٌ.   ٣. هٰذِهِ الْغَابَةُ جَمِيْلَةٌ.

٤. تِلْكَ الطَّالِبَةُ ذَكِيَّةٌ. ٥. هٰذِهِ الْغُرْفَةُ وَاسِعَةٌ. ٦. هٰذِهِ امْرَأَةٌ صَالِحَةٌ.

٧. هٰذَا الرَّجُلُ صَادِقٌ. ٨. هٰذِهِ السِّكِّيْنُ حَادَّةٌ. ٩. ذٰلِكَ الطَّبِيْبُ حَاذِقٌ.

Exercise 5

Fill in the blanks with suitable predicates:

١. هٰذِهِ الْفَتَاةُ ____. ٢. تِلْكَ الْقُرٰى ____. ٣. هٰذَا الطَّالِبُ ____.

٤. تِلْكَ الْجِبَالُ ____. ٥. هٰذِهِ الْمَحَلَّةُ ____. ٦. تِلْكَ الْغُرَفُ ____.

٧. تِلْكَ الْجَرَائِدُ ____. ٨. هٰؤُلاءِ النِّسَاءُ ____. ٩. هٰذَانِ الْوَلَدَانِ ____.

١٠. هٰذِهِ الْحَقَائِبُ ____. ١١. أُولٰئِكَ الْأَوْلَادُ ____. ١٢. ذَانِكَ الطَّالِبَانِ ____.

١٣. هٰؤُلَاءِ الشُّعَرَاءُ ____. ١٤. أُولٰئِكَ الْفَتَيَاتُ ____. ١٥. هَاتَانِ الْقِصَّتَانِ ____.

١٦. هَاتَانِ النَّافِذَتَانِ ____. ١٧. هٰذَانِ السَّاحِرَانِ ____. ١٨. أُولٰئِكَ الضُّيُوْفُ ____.

١٩. هٰؤُلَاءِ اللَّاجِئُوْنَ ____. ٢٠. هَاتَانِ التِّلْمِيْذَتَانِ ____.

Exercise 6

Translate the following sentences and phrases into Arabic:

Example:

This is a book. هٰذَا كِتَابٌ.

This book. هٰذَا الْكِتَابُ.

This book is beneficial. هٰذَا الْكِتَابُ مُفِيْدٌ.

1. This towel.
2. This fan.
3. This is a fan.
4. These chairs.
5. These clothes.
6. Those rooms.
7. This fan is fast.
8. This is a towel.
9. Those children.
10. These are chairs.
11. Those are rooms.
12. These windows.

13. This roof is high.
14. This towel is dry.
15. Is this shop open?
16. Is this food cold?
17. Is this tree fruitful?
18. This handkerchief.
19. Those are children.
20. These are clothes.
21. Is this basket clean?
22. These two horses.
23. These are two horses.
24. These are windows.
25. This is a handkerchief.
26. These clothes are wet.
27. Those rooms are open.
28. Are those men stupid?
29. These two carpets are red.
30. Is this woman honest?
31. Are those teachers Iraqis?
32. Those travellers are tired.
33. Is this student (fem.) new?
34. Those children are awake.
35. These windows are closed.
36. This handkerchief is clean.
37. These two horses are swift.
38. These chairs are comfortable.
39. Are these two students diligent?
40. Are those teachers Egyptians?
41. These two houses are beautiful.
42. These two men are liars and all those men are truthful.
43. The children (mas.) are in those two rooms.
44. I am going to these Muftis (legal scholars).
45. These two prizes are for those two students (mas.).
46. Those are female teachers and these are male teachers.
47. The fruits are in these two baskets and the vegetables are in that basket.

Exercise 7

Pick out the demonstrative pronouns in the following *Quranic* verses and give their form:

١. تِلْكَ آيَاتُ اللهِ. ٢. قُلْ هٰذِهِ سَبِيْلِيْ.

٣. تِلْكَ حُدُودُ اللهِ.

٤. ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ.

٥. أُوْلٰئِكَ حِزْبُ اللهِ.

٦. تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ.

٧. ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ.

٨. قَالَ يَا قَوْمِ هٰؤُلاَءِ بَنَاتِيْ.

٩. قَالُوْا إِنْ هٰذَانِ لَسَاحِرَانِ.

١٠. إِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ.

١١. فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّكَ.

١٢. ذٰلِكَ الْكِتَابُ لاَ رَيْبَ فِيْهِ.

١٣. قَالَ هٰذَا فِرَاقُ بَيْنِيْ وَبَيْنِكَ.

١٤. وَإِنَّ هٰذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً.

١٥. أُوْلٰئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ.

١٦. وَيَا قَوْمِ هٰذِهِ نَاقَةُ اللهِ لَكُمْ آيَةً.

١٧. إِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الأُوْلٰى.

١٨. هٰذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوْا فِيْ رَبِّهِمْ.

١٩. هٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ.

٢٠. وَالسَّابِقُوْنَ السَّابِقُوْنَ. أُوْلٰئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ.

٢١. قَالَ إِنِّيْ أُرِيْدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ.

CHAPTER 9 الدرس التاسع

Detached Personal Pronouns in the Nominative Form

الضَّمَائِرُ الْمَرْفُوْعَةُ الْمُنْفَصِلَةُ

Examples:

Personal Pronouns of the Third Person[1] ضَمَائِرُ الْغَيْبَةِ

١. زَيْدٌ وَلَدٌ طَيِّبٌ. هُوَ طَالِبٌ فِيْ مَدْرَسَةٍ دِيْنِيَّةٍ.
٢. عَائِشَةُ فَتَاةٌ صَالِحَةٌ. هِيَ طَالِبَةٌ فِيْ مَدْرَسَةٍ دِيْنِيَّةٍ.
٣. زَيْدٌ وَسَلِيْمٌ صَدِيْقَانِ. هُمَا مُدَرِّسَانِ فِيْ الْجَامِعَةِ الإِسْلاَمِيَّةِ.
٤. عَائِشَةُ وَ زَيْنَبُ أُخْتَانِ. هُمَا فَتَاتَانِ مُتَدَيِّنَتَانِ.
٥. هٰؤُلاَءِ عُلَمَاءُ. هُمْ عَامِلُوْنَ بِعِلْمِهِمْ.
٦. هٰؤُلاَءِ طَالِبَاتٌ فِيْ مَدْرَسَةٍ دِيْنِيَّةٍ. هُنَّ صَالِحَاتٌ.

Personal Pronouns of the Second Person ضَمَائِرُ الْخِطَابِ

١. هَلْ أَنْتَ مُجْتَهِدٌ يَا زَيْدُ؟
٢. يَا زَيْدُ وَ سَلِيْمُ أَأَنْتُمَا أَخَوَانِ؟
٣. يَا رِجَالُ أَأَنْتُمْ مُسْلِمُوْنَ؟
٤. هَلْ أَنْتِ مُجْتَهِدَةٌ يَا عَائِشَةُ؟
٥. يَا عَائِشَةُ وَ زَيْنَبُ أَأَنْتُمَا أُخْتَانِ؟
٦. يَا نِسَاءُ أَأَنْتُنَّ شَاكِرَاتٌ؟

[1] Personal pronouns are definite.

Personal Pronouns of the First Person

ضَمَائِرُ الْمُتَكَلِّمِ

١. أَنَا مُعَلِّمٌ.

٢. نَحْنُ مُعَلِّمَانِ.

٣. نَحْنُ مُعَلِّمُوْنَ.

٤. أَنَا مُعَلِّمَةٌ.

٥. نَحْنُ مُعَلِّمَتَانِ.

٦. نَحْنُ مُعَلِّمَاتٌ.

Explanatory Note:

The underlined words in the above examples are detached pronouns in the nominative case. These denote the third person or the second person or the first person. They occur only in the nominative case and generally appear as the subject of a nominal sentence. They are termed مُنْفَصِل (detached) since they are not added to nouns, verbs, prepositions etc., instead they occur independently in written form as well as in pronunciation.

The following chart contains all the forms of the detached personal pronouns (in the nominative case).

مَجْمُوْعَةُ الضَّمَائِرِ الْمَرْفُوْعَةِ

	First person	Second person	Third person
Singular	أَنَا (Mas. & Fem.)	أَنْتَ ــ أَنْتِ (Fem.) (Mas.)	هُوَ ــ هِيَ (Fem.) (Mas.)
Dual	نَحْنُ (Mas. & Fem.)	أَنْتُمَا (Mas. & Fem.)	هُمَا (Mas. & Fem.)
Plural	نَحْنُ (Mas. & Fem.)	أَنْتُمْ ــ أَنْتُنَّ (Fem.) (Mas.)	هُمْ ــ هُنَّ (Fem.) (Mas.)

Rule No. 14:

The Detached Pronouns (الضَّمَائِرُ الْمُنْفَصِلَةُ) *always occur independently in the nominative case, generally as the subject in a nominal sentence. These are:* هُوَ، هِيَ، هُمَا، هُمْ، هُنَّ، أَنْتَ، أَنْتِ، أَنْتُمَا، أَنْتُمْ، أَنْتُنَّ، أَنَا، نَحْنُ.

Exercise 1

Substitute appropriate pronouns of the third person for the nouns in the following sentences:

١. النُّقُوْدُ كَثِيْرَةٌ.
٢. النَّوَافِذُ مُغْلَقَةٌ.
٣. الأَحْذِيَةُ ضَيِّقَةٌ.
٤. السَّمَاءُ صَافِيَةٌ.
٥. الْحِمَارُ بَطِيْءٌ.
٦. الْخَيَّاطَةُ مَاهِرَةٌ.
٧. الْكِتَابُ مُمَزَّقٌ.
٨. الْعُمَّالُ مُتْقِنُوْنَ.
٩. الْجِبَالُ شَامِخَةٌ.[1]
١٠. الْفَتَيَاتُ مُهَذَّبَاتٌ.
١١. خَالِدٌ بَطَلٌ شُجَاعٌ.
١٢. الطُّلاَّبُ نَشِيْطُوْنَ.
١٣. الأُمَّهَاتُ مُؤْمِنَاتٌ.
١٤. الْجَوَادَانِ سَرِيْعَانِ.
١٥. الصَّدِيْقَانِ نَاجِحَانِ.
١٦. الْوَرْدَتَانِ حَمْرَاوَانِ.
١٧. الأَسَاتِذَةُ مُجْتَهِدُوْنَ.
١٨. الْجُنُوْدُ مُسْتَعِدُّوْنَ لِلْقِتَالِ.
١٩. زَيْنَبُ وَفَاطِمَةُ كَرِيْمَتَانِ.
٢٠. زَيْدٌ وَسَلِيْمٌ وَخَالِدٌ زُمَلاَءُ.
٢١. عَائِشَةُ وَفَاطِمَةُ وَخَدِيْجَةُ صَدِيْقَاتٌ.
٢٢. عَائِشَةُ وَخَدِيْجَةُ جَالِسَتَانِ تَحْتَ الشَّجَرَةِ.

---

[1] You have learnt that the plural of inanimate objects and animals is considered feminine singular for grammatical purposes. Hence, the singular feminine pronoun will be used here.

Exercise 2

Form the dual and then the plural from the singular pronouns in the following sentences and make the necessary changes:

Example:

١. هُوَ طَبِيبٌ مَاهِرٌ. – هُمَا طَبِيبَانِ مَاهِرَانِ. – هُمْ أَطِبَّاءُ مَهَرَةٌ.

٢. هِيَ كَرِيمَةٌ.　　٣. أَنَا عَطْشَانُ.　　٤. هَلْ هُوَ تَقِيٌّ؟

٥. هِيَ مُتَزَوِّجَةٌ.　　٦. أَأَنْتِ مُتْعَبَةٌ؟　　٧. هَلْ هِيَ ذَكِيَّةٌ؟

٨. هِيَ بَاكِسْتَانِيَّةٌ.　　٩. أَنْتَ أَخٌ كَرِيمٌ.　　١٠. أَأَنْتَ سَعُودِيٌّ؟

١١. هُوَ طِفْلٌ صَغِيرٌ.　　١٢. أَهُوَ عَالِمٌ كَبِيرٌ؟　　١٣. هُوَ بَطَلٌ شُجَاعٌ.

١٤. أَنْتَ رَجُلٌ كَبِيرٌ.　　١٥. أَنْتِ بِنْتٌ مُطِيعَةٌ.　　١٦. هَلْ أَنْتَ جَوْعَانُ؟

١٧. أَنْتَ نَاجِحٌ فِي الامْتِحَانِ.　　١٨. هِيَ سَافِرَةٌ مُتَبَرِّجَةٌ.　　١٩. أَنْتِ صَدِيقَةٌ مُخْلِصَةٌ.

٢٠. أَنَا مُسْتَعِدَّةٌ لِلامْتِحَانِ.　　٢١. هُوَ مُتَّجِهٌ إِلَى الْمَسْجِدِ.　　٢٢. أَأَنْتِ خَائِفَةٌ مِنَ الظَّلَامِ؟

٢٣. أَنَا قَلِقٌ جِدًّا[1] الْيَوْمَ.　　٢٤. أَنَا فَرِحٌ بِنَتِيجَةِ الامْتِحَانِ.　　٢٥. هُوَ مُمَرِّضٌ فِي الْمُسْتَشْفَى الْحُكُومِيِّ.

Exercise 3

Fill in the blanks with suitable predicates[2] :

١. أَنَا ____.　　٢. هُمْ ____.　　٣. هِيَ ____.　　٤. أَنْتُنَّ ____.

٥. هُوَ ____.　　٦. هُمَا ____.　　٧. أَنْتُمَا ____.　　٨. أَنْتُمْ ____.

٩. نَحْنُ ____.　　١٠. هُنَّ ____.　　١١. أَنْتِ ____.　　١٢. أَنْتَ ____.

---

(1) جِدًّا means "very". It always occurs in the accusative case.

(2) NOTE FOR THE TEACHER: Every student should fill in the blanks with a different predicate. Consequently, several sentences will be formed from one.

Exercise 4

Translate the following sentences in to Arabic:

1. Is she absent?
2. Are we rich?
3. Is he sleeping?
4. Is she happy?
5. They are poor.
6. Are they Iraqis?
7. Are they tired?
8. Are you both ill?
9. Are they nurses?
10. They are truthful.
11. No, I am Zainab.
12. Are you Ayesha?
13. They are Pakistanis.
14. Is she an Egyptian?
15. Are they (both) sad?
16. I am sitting here.[1]
17. No, we are engineers.
18. Are you (pl.) honest?
19. We are happy today.[2]
20. Are they both awake?
21. You (pl.) are negligent.
22. Are you (pl.) doctors?
23. Are you (mas.) married?
24. Are you both brothers?
25. Are they going to school?
26. They are skilled tailors.
27. Are they (fem.) Egyptians?
28. No, we are both friends.
29. Are you (mas. plural) angry?
30. Are they (fem.) frightened?
31. Are they (dual) present today?
32. Are they (pl.) small children?
33. Are they travelling by plane?[3]
34. You (pl.) are Muslim mothers.
35. They (fem.) are pleasant-natured.
36. Is she careless to this extent?[4]
37. Are you (fem.) going to the market?
38. They (fem. plural) are married.

---

(1) Here: هُنَا

(2) Today: اَلْيَوْمَ

(3) Travelling by: مُسَافِرٌ بِـ

(4) To this extent: إِلَى هٰذَا الْحَدِّ

39. Is the servant lazy? No, he is very active.

40. They are both ready for the journey.

41. He is responsible for the cleanliness of the school.

42. How are these books? Are they useful?

Exercise 5

Pick out the detached personal pronouns from the following *Quranic* verses and state the form of every pronoun:

١. هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ.

٢. قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ.

٣. فَهَلْ أَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ.

٤. وَهُمَا يَسْتَغِيْثَانِ اللّٰهَ.

٥. إِنَّمَا نَحْنُ مُسْلِمُوْنَ.

٦. وَكَلِمَةُ اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا.

٧. قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ.

٨. بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ.

٩. وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ.

١٠. وَأُولٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ.

١١. إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ.

١٢. فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ.

١٣. إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ.

١٤. أَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُوْنَ.

١٥. اَللّٰهُ لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ.

١٦. سَلَامٌ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ.

١٧. يَآ أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ إِلَى اللّٰهِ.

١٨. وَقَالُوْا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُوْنَ.

١٩. قَالَ يَا قَوْمِ هٰؤُلَآءِ بَنَاتِيْ هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ.

٢٠. قَالُوْا أَأَنْتَ فَعَلْتَ هٰذَا بِآلِهَتِنَا يَا إِبْرَاهِيْمُ.

Word List

Arabic Singular	Arabic Plural	English
جَوَادٌ	جِيَادٌ	(Race) horse; charger
جَوْعَانٌ		Hungry (fem. جَوْعٰى)
حِذَاءٌ	أَحْذِيَةٌ	Shoe
حِمَارٌ	حُمُرٌ	Donkey
سَاخِطٌ		Angry
ظَرِيْفَةٌ	ظَرَائِفُ	Charming; pleasant-natured
ظَلَامٌ		Darkness; gloom
قِتَالٌ		Battle; fight
قَلِقٌ		Worried; anxious
كَسْلَانٌ	كُسَالٰى	Lazy; negligent
مُتَّجِهٌ		Directed; headed
مُتْقِنٌ	مُتْقِنُوْن	Skillful
مَسْؤُوْلٌ عَنْهُ		Responsible for
مُسْتَشْفٰى		Hospital
مُسْتَعِدٌّ	مُسْتَعِدُّوْن	Ready; prepared

CHAPTER 10 الدرس العاشر

The Adjectival Phrase
الْمُرَكَّبُ التَّوْصِيْفِيُّ

Examples:

ألف
Definiteness and Indefiniteness
التَّعْرِيْفُ وَالتَّنْكِيْرُ

١. عَلِيٌّ تَاجِرٌ أَمِيْنٌ.

٢. التَّاجِرُ الْأَمِيْنُ مَحْبُوْبٌ عِنْدَ اللهِ.

ب
Gender
التَّذْكِيْرُ وَالتَّأْنِيْثُ

٣. خَالِدٌ رَجُلٌ تَقِيٌّ.

٤. عَائِشَةُ امْرَأَةٌ تَقِيَّةٌ.

ج
The Singular, Dual and Plural
الْإِفْرَادُ وَالتَّثْنِيَةُ وَالْجَمْعُ

٥. الطَّالِبُ الْمُجِدُّ نَاجِحٌ فِي الْامْتِحَانِ. (الْمُفْرَدُ)

٦. الطَّالِبَانِ الْمُجِدَّانِ نَاجِحَانِ فِي الامْتِحَانِ. (الْمُثَنَّى)

٧. الطُّلاَّبُ الْمُجِدُّوْنَ نَاجِحُوْنَ فِي الامْتِحَانِ. (الجَمْعُ المُذَكَّر)

د
Declension (Nominative, Accusative, Genitive)
الْإِعْرَابُ (مَرْفُوْعٌ، مَنْصُوْبٌ، مَجْرُوْرٌ)

١٠. هٰذَا كِتَابٌ مُفِيْدٌ. (الرَّفْعُ)

١١. قَرَأْتُ كِتَابًا مُفِيْدًا. (النَّصْبُ)

١٢. بَحَثْتُ عَنْ كِتَابٍ مُفِيْدٍ. (الْجَرُّ)

٨. الطَّالِبَاتُ الْمُجِدَّاتُ نَاجِحَاتٌ فِي الْإِمْتِحَانِ. (الْجَمْعُ المُؤَنَّثِ)

٩. الْأَقْلَامُ الْجَدِيْدَةُ مَكْسُوْرَةٌ. (الْجَمْعُ الْمُكَسَّر)

Explanatory Note:

Examine the underlined words closely. Each phrase consists of a noun and its adjective (i.e. مَوْصُوْف and its صِفَة),[1] this is known as "مُرَكَّبٌ تَوْصِيْفِيٌّ" (Adjectival phrase).

In Arabic, the adjectival phrase is distinguished by the fact that the adjective comes after the noun it qualifies as opposed to English. In English we say: "a beautiful garden" whereas in Arabic we say:

"بُسْتَانٌ جَمِيْلٌ" the literal translation of which would be "garden beautiful".

It must be remembered that when a noun is mentioned in a statement, it possesses four main characteristics:

1. It is either definite or indefinite.
2. It is either masculine or feminine.
3. It is either in the nominative, accusative or genitive case.
4. It is either singular, dual or plural.

An essential condition of the adjectival phrase is that the adjective (صِفَة) should be in complete agreement with the noun it qualifies (مَوْصُوْف) with regard to the above-mentioned four characteristics.

Consequently, if the noun (مَوْصُوْف) is indefinite, then its adjective is indefinite; and if it is definite then the adjective is also definite (see sentences 1 and 2). If the noun is masculine, then the adjective is masculine and if it is feminine, then the

[1] The adjective and the noun it modifies are also termed نَعْت and مَنْعُوْت respectively.

adjective is feminine (see sentences 3 and 4). Similarly, the adjective is singular, dual or plural according to the noun it qualifies (see sentences 5, 6, 7 and 8). If the noun is the plural of inanimate objects or animals, the adjective is feminine singular according to the general rule (see sentence 9). Moreover, the adjective and the noun it qualifies must agree in case.(see sentences 10, 11 and 12)

Let us take a second look at sentence 1 in group ألف "عَلِيٌّ تَاجِرٌ أَمِيْنٌ", تَاجِرٌ is indefinite, masculine, singular and (since it is the predicate) has occurred in the nominative case. Consequently, these four characteristics may also be found in its adjective, أَمِيْنٌ.

Similarly in sentence 7 "الطُّلاَّبُ الْمُجِدُّوْنَ نَاجِحُوْنَ فِي الْاِمْتِحَان" ، الطُّلاَّبُ is definite, masculine, plural and (since it is the subject) has occurred in the nominative case. Accordingly its adjective الْمُجِدُّوْنَ is also definite, masculine, plural and in the nominative case.[1]

Note: Adjectives do not have declension of their own, instead they agree with the nouns they modify. Nouns that agree in declension with the nouns preceding them are said to be تَوَابِعُ (Agreeing words).

Rule No. 15:

The Adjectival Phrase (الْمُرَكَّبُ التَّوْصِيْفِيُّ) is made up of a noun (مَوْصُوْفٌ) and its adjective (صِفَةٌ). An adjective should be in complete agreement with the noun it qualifies in its definiteness, gender, case and quantity.

---

[1] A noun may also have a number of adjectives: هُوَ اللهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ ، الْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلاَمُ

مَوْصُوْف صِفَات

Exercise 1

Fill in the blanks with suitable adjectives bearing in mind the rules of the adjective and the noun modified by it:

١. هٰذِهِ وَرْدَةٌ ــــ.
٢. اَلْعَرَبِيَّةُ لُغَةٌ ــــ.
٣. اَلثَّوْبُ ــــ نَاعِمٌ.
٤. أَنْتُنَّ أُمَّهَاتٌ ــــ.
٥. اَلْمَاءُ ــــ صِحِّيٌّ.
٦. أَنْتُمَا رَجُلَانِ ــــ.
٧. أَكَلْتُ تُفَّاحَةً ــــ.
٨. اَلطَّالِبُ ــــ رَاسِبٌ.
٩. لِلْمَسْجِدِ أَبْوَابٌ ــــ.
١٠. فِي السَّمَاءِ نُجُوْمٌ ــــ.
١١. اَلتُّجَّارُ ــــ نَاجِحُوْنَ.
١٢. لِلصَّالِحِيْنَ وُجُوْهٌ ــــ.
١٣. عَلَى الْغُصْنِ طَائِرٌ ــــ.
١٤. اَلْجُنُوْدُ ــــ مُنْتَصِرُوْنَ.
١٥. تِلْكَ الْجِبَالُ ــــ بَعِيْدَةٌ.
١٦. اَلأَسَاتِذَةُ ــــ مِصْرِيُّوْنَ.
١٧. اَلْبَيْتَانِ فِيْ شَارِعَيْنِ ــــ.
١٨. فِيْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ بِئْرَانِ ــــ.
١٩. اَلزَّوْجَةُ ــــ نِعْمَةٌ مِنَ اللهِ.
٢٠. اَلْفَوْزُ مُحَقَّقٌ لِلرِّجَالِ ــــ.
٢١. زَيْدٌ وَ سَلِيْمٌ صَدِيْقَانِ ــــ.
٢٢. اَلضَّوْءُ ــــ مُضْعِفٌ لِلْبَصَرِ.
٢٣. مِصْرُ وَ بَاكِسْتَانُ بَلَدَانِ ــــ.
٢٤. اَلأَمِيْرَةُ ــــ فِي الْقَصْرِ ــــ.
٢٥. اَلْكُتُبُ ــــ فِي الشَّنْطَةِ ــــ.
٢٦. فِي الْبُسْتَانِ ــــ أَشْجَارٌ ــــ.
٢٧. اَلأَقْلَامُ ــــ عَلَى الْمَكْتَبِ ــــ.
٢٨. هٰذَا الطِّفْلُ ــــ خَائِفٌ مِنَ الظَّلَامِ.
٢٩. اَلطِّفْلَانِ نَائِمَانِ عَلٰى سَرِيْرَيْنِ ــــ.
٣٠. اَلأَقْمِشَةُ ــــ فِي الصُّنْدُوْقِ ــــ.
٣١. فِيْ هٰذِهِ السُّوْقِ ــــ دَكَاكِيْنُ ــــ.
٣٢. اَلطَّالِبَاتُ ــــ مُسْتَعِدَّاتٌ لِلْاِمْتِحَانِ.
٣٣. هَلْ فِيْ هٰذَا الدُّكَّانِ ــــ كُتُبٌ عَرَبِيَّةٌ؟
٣٤. قَطَفْتُ وَرْدَةً ــــ مِنَ الْحَدِيْقَةِ ــــ.
٣٥. اَلدَّرْسَانِ ــــ مَكْتُوْبَانِ فِيْ كُرَّاسَتَيْنِ ــــ.

Exercise 2

Fill in the blanks with appropriate nouns (modified by adjectives):

١. أَيْنَ ــــ الثَّمِيْنَةُ؟
٢. قَرَأْتُ ــــ نَافِعَةً.
٣. لِعَائِشَةَ ــــ أَمِيْنَةٌ.
٤. هُمَا ــــ مُهَذَّبَتَانِ.

٥. أَنْتُمْ ـــــ مُكْرَمُوْنَ.

٦. قَرَأْتُ ـــــ مُمْتِعَتَيْنِ.

٧. ـــــ الْحَدِيْدَةُ مُغْلَقَةٌ.

٨. ـــــ الْخِصْبَةُ خَضْرَاءُ.

٩. ضَرَبْتُ ـــــ الْعَنِيْدَيْنِ.

١٠. عِنْدَ سَلِيْمٍ ـــــ أَسْوَدَانِ.

١١. عَذَّبَ اللهُ ـــــ الْكَاذِبِيْنَ.

١٢. فِيْ الْمُتَنَزَّهِ ـــــ كَثِيْرُوْنَ.

١٣. ـــــ الْجُدُدُ غَائِبُوْنَ الْيَوْمَ.

١٤. كَيْفَ هٰؤُلَاءِ ـــــ الْجُدُدُ؟

١٥. هٰذِهِ ـــــ النَّاعِمَةُ مُسْتَوْرَدَةٌ

١٦. فِيْ بَاكِسْتَانَ ـــــ كَثِيْرُوْنَ.

١٧. فِيْ الْحَدِيْقَةِ ـــــ حَمْرَاوَانِ.

١٨. ـــــ الْبَاكِسْتَانِيُّوْنَ مُجِدُّوْنَ.

١٩. ـــــ الْبَاكِسْتَانِيَّاتُ مُتَبَرِّجَاتٌ.

٢٠. أُوْلٰئِكَ ـــــ الْمُتَّقُوْنَ مُتَفَوِّقُوْنَ.

٢١. لِلْـــــ الْمِصْرِيِّيْنَ ـــــ جَمِيْلَةٌ.

٢٢. فِيْ هٰذَا ـــــ الْقَدِيْمِ ـــــ مُمَزَّقَةٌ.

٢٣. ـــــ السَّمِيْنَةُ فِيْ ـــــ الْخَضْرَاءِ.

٢٤. فِيْ هٰذِهِ ـــــ السَّوْدَاءِ ـــــ مُلَوَّنَةٌ.

٢٥. أَنَا مَسْؤُوْلٌ عَنْ هٰذَيْنِ ـــــ الصَّغِيْرَيْنِ.

٢٦. هَلِ ـــــ الْحَدِيْدَةُ فِيْ ـــــ الْمُغْلَقَةِ؟

٢٧. فِيْ هٰذِهِ ـــــ الْمَعْرُوْفَةِ، ـــــ كَثِيْرَةٌ.

٢٨. فِيْ هٰذِهِ ـــــ الْمُزْدَحِمَةِ دَكَاكِيْنُ كَثِيْرَةٌ.

٢٩. ـــــ الصَّعْبَةُ مَكْتُوْبَةٌ عَلَى ـــــ السَّوْدَاءِ.

٣٠. هَلْ هٰذِهِ ـــــ السَّوْدَاءِ لِلْـــــ الْجَمِيْلَةِ؟

٣١. جِبْرِيْلُ وَ مِيْكَائِيْلُ وَ إِسْرَافِيْلُ ـــــ مُقَرَّبُوْنَ.

٣٢. ـــــ الصِّغَارُ جَالِسُوْنَ تَحْتَ ـــــ الْمُظِلَّةِ.

٣٣. فِيْ هٰذِهِ ـــــ الْكَبِيْرَةِ ـــــ مَفْتُوْحَانِ وَ ـــــ مُغْلَقَانِ.

٣٤. ـــــ الْمَكْسُوْرَةُ عَلَى ـــــ الصَّغِيْرِ فِيْ ـــــ النَّظِيْفِ.

Exercise 3

Make the necessary changes in the following sentences after forming the dual, then the plural from the underlined nouns:

Examples:

هٰذَا الْفِنْجَانُ الْأَبْيَضُ مَكْسُوْرٌ.

هٰذَانِ الْفِنْجَانَانِ الْأَبْيَضَانِ مَكْسُوْرَانِ.

هٰذِهِ الْفَنَاجِيْنُ الْبَيْضَاءُ مَكْسُوْرَةٌ.

١. هُوَ تَاجِرٌ غَنِيٌّ.

٢. أَنْتَ ابْنٌ مُطِيْعٌ.

٣. هُوَ عَبْدٌ شَاكِرٌ.

٤. أَنْتِ فَتَاةٌ مُتَعَلِّمَةٌ.

٥. أَنْتَ طَالِبٌ ذَكِيٌّ.

٦. قَرَأْتُ قِصَّةً مُمْتِعَةً.

٧. أَيْنَ الضَّيْفُ الْمُكْرَمُ؟

٨. عِنْدَ زَيْدٍ سَيَّارَةٌ زَرْقَاءُ.

٩. الْمِنْشَفَةُ الْبَيْضَاءُ مُبَلَّلَةٌ.

١٠. الطِّفْلُ الصَّغِيْرُ ضَاحِكٌ.

١١. هَلْ أَنْتِ طَالِبَةٌ جَدِيْدَةٌ؟

١٢. زَيْدٌ عِنْدَ الضَّيْفِ الْأَجْنَبِيِّ.

١٣. هٰذَا الرَّجُلُ الصَّالِحُ طَيِّبٌ.

١٤. الْمُجَاهِدُ الْأَفْغَانِيُّ شُجَاعٌ.

١٥. هٰذِهِ الْأَمَةُ الْمُؤْمِنَةُ مُتَزَوِّجَةٌ؟

١٦. ذٰلِكَ الْمُوَظَّفُ الْكَبِيْرُ وَزِيْرٌ.

١٧. الْكُتُبُ لِلْأُسْتَاذِ السَّعُوْدِيِّ.

١٨. سَلَّمْتُ عَلَى الْمُدِيْرِ الْعِرَاقِيِّ.

١٩. السَّائِحُ فِي الْمَتْحَفِ الْقَدِيْمِ.

٢٠. هٰذِهِ الشَّنْطَةُ الصَّفْرَاءُ ثَمِيْنَةٌ جِدًّا.

٢١. قَطَفْتُ مِنَ الْبُسْتَانِ وَرْدَةً حَمْرَاءَ.

٢٢. الْمَلِكُ الْعَادِلُ مَحْبُوْبٌ عِنْدَ الرَّعِيَّةِ.

٢٣. السَّائِقُ الطَّائِشُ فِيْ نُقْطَةِ الْبُوْلِيْسِ.

٢٤. هِيَ مُعَلِّمَةٌ مِصْرِيَّةٌ وَ أَنَا طَالِبَةٌ بَاكِسْتَانِيَّةٌ.

Exercise 4 (In Reading)

Read the following sentences aloud:

١. أين المناديل النظيفة؟

٢. للبرقع الأسود جيب كبير.

٣. أهِيَ فِيْ هذا الدرج المغلق؟

٤. من أين هؤلاء العمال الجدد؟

٥. فِيْ العيادة القريبة طبيبة حاذقة.

٦. هذه الفتاة الهندية صالحة تقية.

٧. لهذه المرأة الفقيرة ابن صالح.

٨. الطاعم الشاكر كالصائم الصابر.

٩. هل الخادمة الأمينة نظيفة أيضًا؟[1]

١٠. هذا القماش الرخيص خشن جدًّا.

١١. المنافق الكاذب فِيْ العذاب الأليم.

١٢. تحت الطاولة الصغيرة قطة سوداء.

١٣. الأميرة الحسناء فِيْ القصر الشامخ.

١٤. لهذه القاعة الواسعة جدران بيضاء.

١٥. على الشبابيك المغلقة ستائر زرقاء.

١٦. هل فِيْ الدكان الجديد لحم طازج؟

---

[1] أيضًا : Also

١٧. فِيْ المدارس العربية طلاب كثيرون.

١٨. وراء هذا الجبل الشامخ قرية جميلة.

١٩. فِيْ المرج بقرة سمينة و بقرة نحيفة.

٢٠. هل هذه الدروس الصعبة مهمة جدًّا؟

٢١. فِيْ هذه القرية العصرية طرق ممهدة.

٢٢. الكلية الحكومية على الطريق الرئيسي.

٢٣. هل الثياب الوسخة فِيْ السلة الخضراء؟

٢٤. فِيْ هذه الزهرية الزجاجية ورود صفراء.

٢٥. هذا الكرسيّ الصغير من الخشب الرديء.

٢٦. الأسعار مرتفعة فِيْ هذه السوق الجديدة.

٢٧. هل هذه الطفلة الشريرة للأستاذ الجديد؟

٢٨. أكلت تفاحة لذيذة و شربت عصيرا باردا.

٢٩. هذه السجادة الفارسية من الصوف الناعم.

٣٠. للطالب الجديد عبية مليئة بالأقلام الملونة.

٣١. السائح الأجنبي ذاهب إلى المتحف القديم.

٣٢. الجمل العربية مكتوبة على السبورة السوداء.

٣٣. التلميذة المجتهدة ذاهبة إلى المكتبة الكبيرة.

٣٤. عائشة نائمة على أريكة مريحة فِيْ الغرفة الكبيرة.

٣٥. نحن مسافرون إلى تلك المنطقة الجبلية الجميلة.

٣٦. الصديق الوفيّ أحب إلى النفس من القريب الظالم.

٣٧. الصحون البيضاء على الرف الصغير فِيْ المطبخ النظيف.

٣٨. فِيْ البستان الجميل بركة كبيرة مليئة بالأسماك الصغيرة.

٣٩. على المائدة البيضاء كوب من الشاي الحار و بيضة مسلوقة.

٤٠. الأولاد الصغار جالسون تحت الشجرة المظلة مع الخادمة الجديدة.

Exercise 5

Translate the following sentences into Arabic:

1. The new shoe is tight.
2. The big door is open.
3. These are easy questions.
4. I ate two sweet oranges.
5. The two big rooms are clear.
6. The new lessons are easy.
7. What [1] is in that black wallet?
8. They are believing mothers.

---

[1] What: مَاذَا

9. The spacious garden is beautiful.
10. Is this foolish boy also naughty?
11. The two brothers have one sister.
12. The Pakistani farmers are clever.
13. The mosque has two tall minarets.
14. Does Khadija have two red pens?
15. Is this gold watch very expensive?
16. The large ship is on a stormy sea.
17. There is a lot of money in the big pocket.
18. The new teacher (mas.) is in the bus.
19. The government offices are closed today.
20. The white walls are soiled with mud.[1]
21. There are useful books in this new library.
22. The little girls are in an Arabic school.
23. The old houses are on two narrow streets.
24. The new market is near the mosque.
25. There are many houses in this old locality.
26. The small children are in green fields.
27. The ill old man is in the new drugstore.
28. The honoured guests are in a large hall.
29. Ayesha has two honest maidservants.
30. There is a beautiful mirror on the white wall.
31. They are all grateful servants (of Allah).
32. These old clothes are for two poor women.
33. There are many cars in front of the house.
34. Are there also different questions in this lesson?
35. The beautiful bird is perched on a green branch.
36. Are the costly clothes hanging in the big closet?
37. The different sentences are written in the white copy.
38. The satchels are on two shelves in the classroom.
39. There are delicious fruits in the white refrigerator.
40. The new capital is surrounded[2] by lofty mountains.
41. Egypt, Pakistan and Saudi Arabia[3] are Muslim countries.
42. The Egyptian student (fem.) is extremely (very) happy today.
43. Are the two lazy students successful in the exam?
44. There are beautiful large mosques in the new capital.

---

(1) Soiled with mud: مُلَطَّخَةٌ بِالْوَحْلِ

(2) Surrounded: مُحَاطَةٌ بِـ

(3) Saudi Arabia: الْمَمْلَكَةُ الْعَرَبِيَّةُ السُّعُودِيَّةُ

45. There is a great reward for the practicing ones.[1]
46. Arabic and Chinese are two different languages.
47. The new houses are more beautiful than the old ones.
48. There are many blessings for the grateful servants (of Allah).
49. The foreign (fem.) student is in the classroom and she is sitting on a red carpet.
50. The two girls have an Egyptian mothers and a *Pakistani* father.

Exercise 6 (In Declension)

Examples:

١. الْكُتُبُ لِلْمُدَرِّسِيْنَ الْجُدُدِ.

الْكُتُبُ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

لِـ: حَرْفُ جَرٍّ.

الْمُدَرِّسِيْنَ: مَجْرُوْرٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ جَمْعُ مُذَكَّرٍ سَالِمٌ.

الْجُدُدِ: صِفَةٌ لِـ "الْمُدَرِّسِيْنَ" مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ.

لِلْمُدَرِّسِيْنَ الْجُدُدِ: شِبْهُ الْجُمْلَةِ خَبَرٌ.

٢. الْبُيُوْتُ فِيْ شَوَارِعَ ضَيِّقَةٍ.

الْبُيُوْتُ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

فِيْ: حَرْفُ جَرٍّ.

شَوَارِعَ: مَجْرُوْرٌ بِالْفَتْحَةِ لِأَنَّهُ غَيْرُ مُنْصَرِفٍ.

ضَيِّقَةٍ: صِفَةٌ لِـ "شَوَارِعَ" مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ.

فِيْ شَوَارِعَ ضَيِّقَةٍ: شِبْهُ الْجُمْلَةِ خَبَرٌ.

٣. عَلَى الْغُصْنِ طَائِرٌ جَمِيْلٌ.

عَلَى: حَرْفُ جَرٍّ

الْغُصْنِ: مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ لِأَنَّهُ مُفْرَدٌ.

---

[1] Practicing ones: عَامِلُوْنَ

عَلَى الْغُصْنِ: شِبْهُ الْجُمْلَةِ خَبَرٌ مُقَدَّمٌ.

طَائِرٌ: مُبْتَدَأٌ مُؤَخَّرٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

جَمِيْلٌ: صِفَةٌ لِـ "طَائِرٌ" مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

Decline the following sentences in detail:

١. لِأَحْمَدَ صَدِيْقَانِ حَمِيْمَانِ.

٢. فِيْ الزَّهْرِيَّةِ وَرْدَتَانِ حَمْرَاوَانِ.

٣. لِلْمُؤْمِنِيْنَ الصَّالِحِيْنَ دَرَجَاتٌ عَالِيَةٌ.

٤. الطلاَّبُ الأَجَانِبُ فِيْ مَدَارِسَ دِيْنِيَّةٍ.

٥. الْعُمَّالُ الْمُتْقِنُوْنَ ذَاهِبُوْنَ إِلَى الْمَصْنَعِ الْجَدِيْدِ.

Exercise 7

Identify the adjective and the noun modified by it in the following *Quranic* verses:

١. هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ.

٢. إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ.

٣. هٰذَا يَوْمٌ عَصِيْبٌ.

٤. وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ.

٥. وَذٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُوْدٌ.

٦. لَهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ مُقِيْمٌ.

٧. أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ.

٨. إِنَّ هٰذَا لَسَاحِرٌ عَلِيْمٌ.

٩. فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا.

١٠. فِيْهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ.

١١. بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُوْرٌ.

١٢. فِيْهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ.

١٣. وَهٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ.

١٤. لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ.

١٥. وَيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ.

١٦. اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ.

١٧. وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ.

١٨. وَقَالَ الْكَافِرُوْنَ هٰذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ.

١٩. وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرٰى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ.

٢٠. فِيْهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ، فِيْهَا سُرُرٌ مَرْفُوْعَةٌ، وَأَكْوَابٌ مَوْضُوْعَةٌ، وَنَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ.

Word List

Arabic		English
Singular	*Plural*	
أَلِيْمٌ		Painful
أَمِيْرَةٌ	أَمِيْرَاتٌ	Princess
بِئْرٌ	آبَارٌ	Well
بَحْرٌ	بُحُوْرٌ، أَبْحَارٌ	Sea; ocean
بَيْضَةٌ	بَيْضٌ	Egg
جَبَلِيٌّ		Mountainous
جُمْلَةٌ	جُمَلٌ	Sentence
حَمِيْمٌ		Close friend; intimate
حَيٌّ	أَحْيَاءٌ	Quarter; locality
خِصْبَةٌ		Fertile
دَرْسٌ	دُرُوْسٌ	Lesson
ذَهَبِيَّةٌ		Golden
رَاسِبٌ	رَاسِبُوْنَ	Failing
زُجَاجَةٌ		Piece of glass; bottle
زَهْرِيَّةٌ		Flower vase
سُؤَالٌ	أَسْئِلَةٌ	Question
سَائِحٌ	سَائِحُوْنَ	Traveller
سَائِقٌ	سَائِقُوْنَ	Driver
سَمَكٌ	أَسْمَاكٌ	Fish

Arabic		English
Singular	*Plural*	
شَرِبْتُ		I drank
صُوْفٌ	أَصْوَافٌ	Wool
ضَوْءٌ	أَضْوَاءٌ	Light
طَائِشٌ	طَائِشُوْنَ	Reckless
طَازِجٌ		Fresh; new
عَاصِمَةٌ	عَوَاصِمُ	Capital
عَالِيَةٌ		Exalted
عَبْدٌ	عِبَادٌ	Servant; slave
عَصْرِيَّةٌ		Modern; contemporary
عَصِيْرٌ		Juice
عَنِيْدٌ		Stubborn; obstinate
عِيَادَةٌ	عِيَادَاتٌ	Clinic
غَبِيٌّ	أَغْبِيَاءُ	Foolish
فَلَّاحٌ	فَلَّاحُوْنَ	Farmer
فَوْزٌ		Success
قَاعَةٌ	قَاعَاتٌ	Hall; auditorium
قَدِيْمٌ	قُدَمَاءُ	Old; ancient
قَصْرٌ	قُصُوْرٌ	Castle; palace
قَطَفْتُ		I picked
كُلِّيَّةٌ	كُلِّيَّاتٌ	College

Arabic		English
Singular	*Plural*	
لَحْمٌ	لُحُومٌ	Meat
لُغَةٌ	لُغَاتٌ	Language
اللُّغَةُ الصِّينِيَّةُ		Chinese language
مُتَفَوِّقٌ	مُتَفَوِّقُونَ	Superior; outstanding
مُتَلاطِمٌ		Stormy; clashing (of waves)
مُتَنَزَّهٌ		Recreation park
مُحَقَّقٌ		Certain; established; confirmed
مَرْجٌ		Pasture
مُسْتَوْرَدَةٌ		Imported
مَسْلُوقَةٌ		Boiled
مَصْنَعٌ	مَصَانِعُ	Factory
مُظِلٌّ		Shady
مُعَلَّقٌ عَلَى		Hanging on; conditional on
مَكْتَبٌ	مَكَاتِبُ	Office
مَكْتَبَةٌ	مَكْتَبَاتٌ	Library
مَكْتُوبٌ		Written
مُلَوَّنٌ		Coloured
مَلِيءٌ		Full; filled
مُمَهَّدٌ		Level(ed); smooth(ed)
مِنْطَقَةٌ	مَنَاطِقُ	Area; district; locality

Arabic		English
Singular	*Plural*	
نَاعِمٌ		Soft and tender
نَافِعٌ		Useful; beneficial
نِعْمَةٌ		Blessing; favour
نُقْطَةُ الْبُوْلِيْسِ		Police station
وَرَاءَ		Behind

CHAPTER 11 الدرس الحادي عشر

The Idafa Phrase

الْمُرَكَّبُ الإِضَافِيُّ

Examples:

Allah's help is near.	١. نَصْرُ اللهِ قَرِيبٌ.
I offered thanks for Allah's blessing.	٢. شَكَرْتُ نِعْمَةَ اللهِ.
The believer is afraid of Allah's punishment.	٣. الْمُؤْمِنُ مُشْفِقٌ مِنْ عَذَابِ اللهِ.

Explanatory Note:

Examine the underlined phrases in the above-mentioned examples. Each phrase consists of two nouns, the first of which has been related to the other.[1] In Arabic rules, such a phrase is termed "مُرَكَّبٌ إِضَافِيٌّ". The first term of this phrase is called "مُضَافٌ" and the second term is called "مُضَافٌ إِلَيْهِ".[2]

In the phrase, "نَصْرُ اللهِ", نَصْر is مُضَافٌ and اللهِ is مُضَافٌ إِلَيْهِ. The مُضَافٌ precedes the مُضَافٌ إِلَيْهِ. In English, this arrangement is reversed as these kinds of sentences can be formed by the addition of a simple apostrophe "s" to the singular and irregular plurals. Consequently, when translating "قَلَمُ الطَّالِبِ" (the student's pen) in English,

[1] This relationship may express possession, for example, "كِتَابُ زَيْدٍ" (Zaid's book) and may also denote some other relationship or association, e.g.: مَاءُ الْبَحْرِ (water of the sea) and عَالِمُ الْغَيْبِ (Knower of the invisible).

[2] It should be remembered that the *Idafa*, the genitive of possession, is one of the distinguishing features of a noun. The first term and the second term of the *Idafa* phrase must be nouns.

"student" will come first and "pen" will come after it. The other form of genitive in English is formed by using the particle "of" between two nouns, e.g. "the Day of decision", in which case the order will be the same as in Arabic (يَوْمُ الْفَصْلِ).

Some important points regarding the first term and the second term of the *Idafa* phrase may be noted:

The First Term مُضَاف

The first term of an *Idafa* must not take the article "الْ"

It has no nunation (ـٌ ، ـٍ ، ـً).

It may occur in the nominative, accusative or genitive case according to its grammatical function in the sentence. In sentence 1 نَصْرُ, which is the first term, has occurred in the nominative case because it is the subject of a nominal sentence. In sentence 2, نِعْمَةَ, being the object of a verb, is in the accusative case and in sentence 3, عَذَابِ, is taken in the genitive case by a preposition.

The Second Term مُضَافٌ إِلَيْهِ

1. The second term of an *Idafa* is always in the genitive case as is evident from the word "اللّٰهِ" in the three sentences.

2. The second term can take the article (ال) and can also be nunized.[1]

Examples:

The <u>man's</u> house. ١. بَيْتُ <u>الرَّجُلِ</u>.

A <u>student's</u> book. ٢. كِتَابُ <u>طَالِبٍ</u>.

---

[1] A noun with a following definite genitive is definite also. Therefore, in "بَيْتُ الرَّجُلِ", "بَيْتُ" will be considered definite. In Arabic rules, a noun with a following indefinite genitive said to be مُخَصَّصٌ (particularized) which is a grade between definite and indefinite.

The Second Term when it is Dual, a Sound Plural or a Diptote (Indeclinable)

الْمُضَافُ إِلَيْهِ إِذَا كَانَ مُثَنًّى أَوْ جَمْعًا سَالِمًا أَوْ مَمْنُوْعًا مِنَ الصَّرْفِ

Examples:

The messenger's tradition is true.	١. حَدِيْثُ الرَّسُوْلِ حَقٌّ.
The fruit of the two gardens is delicious.	٢. أُكُلُ الْجَنَّتَيْنِ لَذِيْذٌ.
I read the stories of the prophets.	٣. قَرَأْتُ قَصَصَ النَّبِيِّيْنَ.
The believing women's characters are exalted.	٤. أَخْلَاقُ الْمُؤْمِنَاتِ سَامِيَةٌ.
I went to Ayesha's house.	٥. ذَهَبْتُ إِلَى بَيْتِ عَائِشَةَ.

Explanatory Note:

You have learnt that the second term of the *Idafa* phrase is always in the genitive case. The rule is unchangeable; the signs denoting the genitive case, however, may vary from noun to noun. If the second term is a singular noun, or an ordinary broken plural (not a diptote), or a diptote made definite by the article (ال) then the genitive case is indicated by a كَسْرَة i (sentence 1); if it is a dual, the genitive case is indicated by يَاء (قَبْلَهَا فَتْحٌ) (sentence 2) and if it is a sound masculine plural, the genitive case is indicated by يَاء (قَبْلَهَا كَسْرَةٌ) (sentence 3). Like a singular noun; the sound feminine plural is vowelled with كَسْرَة i in the genitive case (sentence 4). Diptotes, when they are devoid of the article ال, are vowelled with فَتْحة a in the genitive case (sentence 5).

The First Term when it is Dual or the Sound Masculine Plural

الْمُضَافُ إِذَا كَانَ مُثَنًّى أَوْ جَمْعَ مُذَكَّرٍ سَالِمًا

Examples:

The water of the well is sweet.	١. مَاءُ الْبِئْرِ عَذْبٌ.
The two minarets of the mosque are tall.	٢. مَنَارَتَا الْمَسْجِدِ طَوِيْلَتَانِ.
The Muslims of Pakistan are united.	٣. مُسْلِمُوْ بَاكِسْتَانَ مُتَّحِدُوْنَ.

Explanatory Note:

When a singular noun occurs as the first term of an *Idafa*, it loses its nunation and carries one ضَمَّة u, one فَتْحَة a or one كَسْرَة i, according to its grammatical function. Although the dual and the sound masculine plural have no nunation, their نون is a substitute for it.

Consequently, when the dual and the sound masculine plural appear as the first term, this نون is omitted as illustrated by example 2 and 3. These two first terms were both, before the *Idafa* مَنَارَتَانِ and مُسْلِمُوْنَ respectively.

It has already been mentioned that the declension of the first term keeps varying according to its grammatical function in the sentence. In sentence 1, مَاءُ is the subject; therefore it has occurred in the nominative case. In sentence 2, مَنَارَتَا is the subject; accordingly it is in the nominative case and being dual, its رفع, the nominative case, is indicated by ألف. If a dual first term occurs in the accusative case, its ألف changes to ياء (since a dual has a ياء in the accusative case as you have already learnt). Similarly, if a dual first term comes in the genitive case, the sign denoting the genitive case is ياء also.

Examples:

Accusative: رَأَيْتُ مَنَارَتَيِ الْمَسْجِدِ (مَفْعُوْلٌ بِهٖ مَنْصُوْبٌ)

Genitive: نَظَرْتُ إِلٰى مَنَارَتَيِ الْمَسْجِدِ (مَجْرُوْرٌ بِإِلٰى)

The sound masculine plural, when it is the first term of an *Idafa*, will appear with a واو in the nominative case and with a يَــاء in the accusative and genitive cases. In sentence 3, "مُسْلِمُوْ بَاكِــسْتَانَ" is the subject and is, therefore, in the nominative case. The sign denoting the nominative case is واو.

Accusative **مَنْصُوْبٌ**: أُحِبُّ مُسْلِمِيْ بَاكِسْتَانَ (I love the Muslims of Pakistan.)

Genitive **مَجْرُوْرٌ بِفِيْ**: فِيْ مُسْلِمِيْ بَاكِسْتَانَ خَيْرٌ كَثِيْرٌ. (There is a lot of good in the Muslims of Pakistan.)

Multiplicity of the First and the Second Term تَعَدُّدُ الْمُضَافِ وَالْمُضَافِ إِلَيْهِ

Sometimes, there are several مُضَافٌ and مُضَافٌ إِلَيْهِ in one phrase, e.g. بَابُ بَيْتِ زَيْــدٍ (the door of Zaid's house), ابْنُ عَمِّ سَلِيْمٍ (Saleem's paternal uncle's son), مَنَارَتَا مَــسْجِدِ الْمَدِيْنَةِ (the two minarets of the Holy mosque) بَنُوْ ابْنَةِ عَــمِّ سَــلِيْمٍ (the son of Saleem's paternal uncle's daughter). In such a case, the noun (or nouns) in the middle, being the مُضَافٌ إِلَيْــهِ of the noun appearing first, is always in the genitive case, secondly, it neither takes the article nor is "nunized" because it is also the مُضَاف of the following noun. Hence, it follows that one rule of مُضَاف and one rule of مُضَاف إِلَيْهِ is applied to it. Consider the words بَيْت، عَمّ، مَسْجِد، ابْنَة in the above mentioned examples.

The First Term and the Second Term of the *Idafa* Phrase when Modified by Adjectives

الْمُضَافُ وَ الْمُضَافُ إِلَيْهِ إِذَا كَانَا مَنْعُوْتَيْنِ

Examples:

The new student's book is torn. — ١. كِتَابُ الطَّالِبِ الْجَدِيْدِ مُمَزَّقٌ.

Zaid's spacious house is beautiful. — ٢. بَيْتُ زَيْدٍ الْوَاسِعُ جَمِيْلٌ.

The beautiful girl's new watch is broken. — ٣. سَاعَةُ الْبِنْتِ الْجَمِيْلَةِ الْجَدِيْدَةُ مَكْسُوْرَةٌ.

Explanatory Note:

When qualifying the first term or the second term of the *Idafa* phrase with an adjective, the rules of the adjectival phrase are taken into consideration. In sentence 1, the second term الطَّالِبِ is masculine, definite, singular and in the genitive case. Consequently, its adjective الْجَدِيْدِ is in complete agreement with it with regard to these four characteristics.

In sentence 2, بَيْتُ, which is the first term, is singular, masculine, definite and in the nominative case. Accordingly, its adjective الْوَاسِعُ bears the same characteristics.

In sentence 3, the first term and the second term are both qualified by adjectives الْجَدِيْدَةُ the adjective of سَاعَةُ, agrees with the noun it qualifies while الْجَمِيْلَةِ, the adjective of الْبِنْتِ agrees with the noun it qualifies.

The adjective of the first term always comes at the end after the second term as in "بَيْتُ زَيْدٍ الْوَاسِعُ"; whereas the adjective of the second term comes immediately after it.

Rule No. 16(A):

The Idafa Phrase (الْمُرَكَّبُ الإِضَافِيُّ) is the usual way to express the relationship between two nouns. The first term (مُضَافٌ) being the possessed and the second one namely the second term (مُضَافٌ إِلَيْهِ) being the possessor (when the Idafa phrase is

used to express possession). The first term must not take the article (ال) nor any nunation and may occur in any case depending on its grammatical function in the sentence whereas the second term may take both the article (ال) and nunation and is always in the genitive case. The adjective of the first term always comes at the end of the phrase whereas that of the second term comes immediately after it.

Exercise 1

Make the nouns in column الف the first term (مُضَاف) and those in column ب the second term (مُضَاف إِلَيْهِ):

Example:

الف	ب
قَلَم	طَالِب = قَلَمُ طَالِبٍ

	الف	ب		الف	ب
١.	مِفْتَاح	الْبَاب	٢.	قَاتِلُوْن	الْخَلِيْفَة
٣.	غِلاَف	الْكِتَاب	٤.	صَادِقُوْن	الْوَعْد
٥.	شُبَّاك	الْغُرْفَة	٦.	ظَالِمُوْن	النَّاس
٧.	أَوْرَاق	شَجَرَة	٨.	آيَات	اللّٰه
٩.	ثَوْب	الْبِنْت	١٠.	فَهْم	الْقُرْآن
١١.	يَد	الطِّفْل	١٢.	غَافِر	الذَّنْب
١٣.	لَوْن	السَّيَّارَة	١٤.	نُوْر	الإِيْمَان
١٥.	سَمَّاعَة	الطَّبِيْب	١٦.	ظُلُمَات	الْبَاطِل
١٧.	أَهْل	الْقَرْيَة	١٨.	صَلاَة	الْعَصْر
١٩.	عُنْوَان	الْقِصَّة	٢٠.	مِصْرَاعَان	الْبَاب
٢١.	أُخْت	سَلِيْم	٢٢.	عَقْرَبَان	السَّاعَة
٢٣.	سَاعَة	زَيْد	٢٤.	بِنْتَان	بَكْر
٢٥.	عَاصِمَة	الْبَلَد	٢٦.	يَدَان	الطِّفْل

٢٧. جَامِعَة	الأَزْهَر	٢٨. عَجَلَتَان	الدَّرَّاجَة
٢٩. مَنْظَر	الْبُسْتَان	٣٠. مَنَارَتَان	الْمَسْجِد
٣١. خِدْمَة	الدِّيْن	٣٢. غُرْفَتَان	الْبَيْت
٣٣. عِيَادَة	الطَّبِيْب	٣٤. أَخَوَان	سَلِيْم
٣٥. رَائِحَة	الْوَرْد	٣٦. أُذُنَان	الْمَرْء
٣٧. شَوَارِع	الْحَيّ	٣٨. جَنَاحَان	الطَّيْر
٣٩. ظَلَام	اللَّيْل	٤٠. سَاقَان	النَّعَامَة
٤١. رَأْس	الْحِكْمَة	٤٢. مُنَافِقُوْن	الْمَدِيْنَة
٤٣. مَخَافَة	الله	٤٤. مُعَلِّمُوْن	الْمَدْرَسَة
٤٥. صَيْد	الظِّبَاء	٤٦. رَاكِبُوْن	السَّفِيْنَة
٤٧. لَحْم	طَيْر	٤٨. سَاكِنُوْن	الرِّيْف
٤٩. حَرَارَة	الشَّمْس	٥٠. خَادِمُوْن	الدِّيْن
٥١. صَحْن	الْبَيْت	٥٢. رَسُوْلَان	الله
٥٣. ضَوْء	الْقَمَر	٥٤. زَوْجَتَان	الرَّجُل
٥٥. كَاتِبُوْن	الْمَلِك	٥٦. عَمَّان	خَالِد
٥٧. بَائِعُوْن	الأَزْهَار	٥٨. عَيْنَان	الْمَرِيْض
٥٩. حَافِظُوْن	الْبَلَد		

Exercise 2

Make the following nouns مُضَاف in sentences:

١. وَلَدٌ	٢. قَلْبٌ	٣. صَفَحَاتٌ	٤. جَوٌّ	٥. وَقْتٌ
٦. عَدُوٌّ	٧. بَابَانِ	٨. كُرَّاسَةٌ	٩. طَاعَةٌ	١٠. شُهْرَةٌ
١١. قَلَمَانِ	١٢. رَأْسٌ	١٣. مُحِبُّوْنَ	١٤. خَالَةٌ	١٥. مِفْتَاحَانِ
١٦. عَابِدُوْنَ	١٧. أَخْلَاقٌ	١٨. قُفَّازَانِ	١٩. بِنْتٌ	٢٠. مُسْلِمَاتٌ

٢١. أُخْتَانِ ٢٢. سَائِقُوْنَ ٢٣. جُنُوْدٌ ٢٤. طَعَامٌ ٢٥. أَخَوَاتٌ

Exercise 3

Make the nouns in column ب مُضَافٌ إِلَيْهِ of the nouns in column الف and the مُضَاف of the nouns in column ج:

Example:

الف	ب	ج
بَابُ	بَيْت	سَلِيْم = بَابُ بَيْتِ سَلِيْمٍ
١. مِفْتَاح	بَاب	الْبَيْت
٢. إِطَار	شُبَّاك	الْغُرْفَة
٣. اِبْن	خَال	عَائِشَة
٤. دُرْج	مَكْتَب	زَيْد
٥. لَوْن	حِمَار	فَاطِمَة
٦. طَعْم	عَصِيْر	الْبُرْتُقَال
٧. قَرْنَان	بَقَرَة	خَالِد
٨. رُمُوْش	عَيْنَان	الطِّفْل
٩. كُمَّان	قَمِيْص	زَيْنَب
١٠. أَبْنَاء	عَمَّان	زَيْد
١١. زَوْجَان	خَالَتَان	زَيْد
١٢. لَوْن	مِنْدِيْلاَن	الْوَلَد
١٣. سُوْء	عَاقِبَة	الْكُفْر
١٤. فَصّ	خَاتَم	الْعَرُوس
١٥. رِيْش	قَلَم	الأُسْتَاذ
١٦. تَقَالِيْد	كَافِرُوْن	الْهِنْد

١٧. أَخْلَاق	بَنَات	خَدِيْجَة
١٨. تَارِيْخ	بَنُوْن	إِسْرَائِيْل
١٩. رَوَاتِب	مُهَنْدِسُوْن	الشَّرِكَة
٢٠. طُرُق	عَاصِمَة	بَاكِسْتَان
٢١. جَيْبَان	مِحْفَظَة	الرَّجُل
٢٢. عَدَد	تَجَّارُوْن	الْمَصْنَع
٢٣. هِمَم	مُجَاهِدُوْن	كَشْمِيْر
٢٤. خِيَم	لَاجِئُوْن	أَفْغَانِسْتَان
٢٥. عَادَة	أَهْل	الْقَرْيَة
٢٦. حُقُوْق	مُوَاطِنُوْن	مِصْر
٢٧. حَيَاة	سُكَّان	الصَّحْرَاء
٢٨. مِصْرَاعَان	بَاب	الْحُجْرَة
٢٩. سِيَاسَة	رَئِيْس	الْوُزَرَاء
٣٠. صُوْف	بِطَّانِيَة	أَحْمَد
٣١. قُلُوْب	مُسْلِمُوْن	الْعَالَم
٣٢. نُشُوْز	زَوْج	خَالِد
٣٣. جَزَاء	صَانِعُوْن	الْمَعْرُوْف
٣٤. شَرِيْطَان	شَنْطَة	الطَّالِب
٣٥. أَظَافِر	يَدَان	الطِّفْل
٣٦. قِصَّة	أَصْحَاب	الْفِيْل
٣٧. كُتُبُ	أُخْتَان	كُلْثُوْم

Exercise 4

Use the following nouns as مُضَافٌ إِلَيْهِ in sentences:

١. الْمُعَلِّمُ ٢. الْمَرْأَتَانِ ٣. الْبَلَدُ ٤. الْبَيْتَانِ

٥. الْمُنَافِقُوْنَ ٦. الْمُعَلِّمُوْنَ ٧. الدِّيْنُ ٨. السَّيَّارَةُ

٩. الْمَدْرَسَةُ ١٠. الأَطِبَّاءُ ١١. الْعَالَمُ ١٢. الْغُرْفَةُ

١٣. الْمُهَنْدِسُوْنَ ١٤. الأَشْجَارُ ١٥. الطِّفْلُ ١٦. الثَّوْرُ

١٧. الْمُسَافِرُوْن ١٨. الْحَدِيْقَةُ ١٩. الْكَافِرُوْنَ ٢٠. السَّائِقُوْنَ

٢١. الْمُؤْمِنُوْنَ ٢٢. النَّبِيُّوْنَ ٢٣. الْمُفْسِدُوْنَ ٢٤. الْقِطَّةُ

٢٥. الْبِنْتَانِ ٢٦. الْمَكْتَبُ ٢٧. الْمُهَاجِرُوْنَ ٢٨. الْقُرْآنُ

٢٩. الْوَلَدَانِ ٣٠. الطَّبِيْبَانِ

Exercise 5

The مُضَاف in the following sentences is singular. Form the dual from it and then make the necessary changes:

Example:

كِتَابُ الطَّالِبِ مُمَزَّقٌ.

كِتَابَا الطَّالِبِ مُمَزَّقَانِ.

١. يَدُ الْبِنْتِ نَظِيْفَةٌ. ٢. صَدِيْقُ بَكْرٍ وَفِيٌّ. ٣. كُمُّ قَمِيْصٍ ضَيِّقٌ.

٤. قَرْنُ الْبَقَرَةِ قَصِيْرٌ. ٥. ابْنُ سَلِيْمٍ طَبِيْبٌ. ٦. عَمُّ خَالِدٍ مُوَظَّفٌ.

٧. بَقَرَةُ سَلِيْمٍ صَفْرَاءُ. ٨. رِجْلُ الْمَرْءِ كَبِيْرَةٌ. ٩. أُخْتُ زَيْدٍ صَالِحَةٌ.

١٠. جِدَارُ الْغُرْفَةِ أَبْيَضُ. ١١. بَابُ الْبَيْتِ مَفْتُوْحٌ. ١٢. مِفْتَاحُ الْبَابِ مَفْقُوْدٌ.

١٣. دُرْجُ الْمَكْتَبِ مُغْلَقٌ. ١٤. عَيْنُ الْمَرِيْضِ حَمْرَاءُ. ١٥. وَرَقَةُ الامْتِحَانِ صَعْبَةٌ.

١٦. غِلاَفُ الْكِتَابِ جَمِيْلٌ. ١٧. غُصْنُ الشَّجَرَةِ مَكْسُوْرٌ. ١٨. قَلَمُ الأُسْتَاذِ عَلَى الْمَكْتَبِ.

١٩. مِسْطَرَةُ الطَّالِبِ مَكْسُوْرَةٌ.

Exercise 6

In the following sentences, the مُضَاف is singular. Change it to the sound masculine plural and make the necessary changes:

١. خَادِمُ الْمَلِكِ أَمِيْنٌ. ٢. مُعَلِّمُ الأَوْلاَدِ عَالِمٌ. ٣. جَامِعُ الْمَالِ خَاسِرٌ.

٤. فَاتِحُ الْهِنْدِ مَشْهُوْرٌ. ٥. بَائِعُ الْجَرَائِدِ نَشِيْطٌ. ٦. سَاكِنُ الْمَدِيْنَةِ غَنِيٌّ.

٧. تَاجِرُ بَاكِسْتَانَ أَمِيْنٌ.
٨. أُحِبُّ صَادِقَ الْوَعْدِ.
٩. صَانِعُ الْخَيْرِ مَحْمُوْدٌ.
١٠. مُنَافِقُ الْمَدِيْنَةِ مَلْعُوْنٌ.
١١. سَائِقُ السَّيَّارَةِ طَائِشٌ.
١٢. كَاتِبُ الرِّسَالَةِ صَادِقٌ.
١٣. مُهَنْدِسُ الشَّرِكَةِ مَاهِرٌ.
١٤. لِصَانِعِ الْمَعْرُوْفِ أَجْرٌ.
١٥. زَيْدٌ مِنْ مُصَدِّقِ الرُّسُلِ.
١٦. فَاعِلُ الْمَعْرُوْفِ مَجْزِيٌّ.
١٧. مُوَظَّفُ الشَّرِكَةِ حَاضِرٌ.
١٨. سَارِقُ الْأَمْتِعَةِ مَسْجُوْنٌ.
١٩. لِمُهَنْدِسِ الشَّرِكَةِ سَيَّارَةٌ سَوْدَاءُ.
٢٠. عِنْدَ مُدِيْرِ الْمَدْرَسَةِ سَيَّارَاتٌ كَثِيْرَةٌ.

Exercise 7 (A)

Translate the following sentences into Arabic:

1. My sister is Zaid's wife.
2. This is Allah's she-camel.
3. Khalid's watch is broken.
4. Cleanliness is part of faith.
5. Hasan's children are good.
6. The prices of books are high.
7. The heat of the sun is intense.
8. The Day of Judgment is near.
9. The student's rooms are clean.
10. The colour of the car is green.
11. Saleem's two brothers are doctors.
12. The child's (mas.) hands are dirty.
13. The trees of the gardens are shady.
14. The teacup is on the teacher's desk.
15. The People of the Cave are Muslims.
16. The two banks of the river are green.
17. The search of knowledge is obligatory.
18. The world is the field of the Hereafter.
19. The devil's party is in the torment of Hell.
20. The teacher's watch is in Zaid's pocket.
21. The owners of the Elephant are unbelievers.
22. Saleem's two maternal aunts are teachers.
23. The Muslims of Iraq are in a miserable state.
24. The Muslims of this village are God-fearing.
25. The congregational prayer (lit. prayers of the congregation) is better than prayer at home.
26. The doctor's clinic is near the mosque of the locality.

(B)

You have learnt that the declension of the first term of the *Idafa* phrase keeps varying depending on its grammatical function in the sentence. Some of its examples and their explanation have already come to your notice. Now we would like you to apply this rule to the dual and the sound masculine plural.

1. I greeted Zaid's two sisters.
2. There is strength in his arms.
3. I met two teachers of the school.
4. There is redness in the child's eye.
5. His paternal uncle's white car is old.
6. I met the teachers (mas.) of the school.
7. Those shoes are at the shoemakers' shop.
8. There is a burden in the unbeliever's ears.
9. He is sitting with the bakers of the locality.
10. I looked at the two minarets of the mosque.
11. The passengers of the train have the tickets.
12. I looked[1] at the student's (mas.) two books.
13. There are religious books in Saleem's hands.
14. I greeted the philanthropists of the community.
15. The luggage of the ship's passengers is in the port.
16. The ambitions of the servants of religion are high.
17. The philanthropists of the community are honoured.
18. The schools of the company's engineers' children are far.
19. Those (mas.) who wear silk are sinful. (lit. the wearers of silk)
20. The sermons of the two speakers of the mosque are very impressive.

Exercise 8 (In reading)

Read the following sentences aloud:

[1] I looked: نَظَرْتُ إِلَى

١. الله خير الرازقين.
٢. الهنود أعداء دين الله.
٣. نساء قريش خير النساء.
٤. خياطو هذا الحي مهرة.
٥. عرفنا فضل علماء الدين.
٦. جدران غرفة زيد بيضاء.
٧. قلوب بنات بكر سليمة.
٨. ما سِرّ نجاح هذا الطالب؟
٩. موعد سفر عملك قريب.
١٠. عادات إخوان خالد سيئة.
١١. أخلاق أخت خالد حسنة.
١٢. أخلاق زعماء بلادنا سيئة.
١٣. معلّمو الأولاد ناس طيبون.
١٤. لون غلاف الكتاب جميل.
١٥. الزبد من حليب بقرة أحمد.
١٦. أطعمة الطباخين لذيذة جدًا.
١٧. سعى خادمي الدين مشكور.
١٨. قابلت جماعة مسلمي الهند.
١٩. درجة حرارة المريض مرتفعة.
٢٠. مررت بممرّضي عيادة سليم.
٢١. لأولاد خال زيد معلم مصريّ.
٢٢. غسل اليدين فرض في الوضوء.
٢٣. سلمنا على خادمتي أم الخليفة.
٢٤. سمعت خشخشة قبقاب سليم.
٢٥. عند خياطي القرية ثياب جاهزة.
٢٦. لكلام خطيب المسجد أثر بليغ.
٢٧. سلامة الإنسان في حفظ اللّسان.
٢٨. الدنيا سجن المؤمن و جنة الكافر.
٢٩. أبناء عم محمود صادقو الحديث.
٣٠. عند بائعي زهر النرجس باقات رائعة.
٣١. جامعة دمشق الجديدة في منطقة نظيفة.
٣٢. راكبو سفينة نوح عليه السلام مؤمنون.
٣٣. عينا الأميرة الحسناء كبيرتان وسوداوان.
٣٤. قابلت أخوات زوج زيد في سوق الأحذية.
٣٥. رئيس وزراء باكستان في مؤتمر الصحفيين.
٣٦. سمعت صوت بكاء الأطفال من غرفة النوم.
٣٧. دكاكين البقالين الجديدة في السوق الكبيرة.
٣٨. عند معلّمي مدرسة البنات كتب دينية كثيرة.
٣٩. لمصنف هذا الكتاب فهم ثاقب ورأي سديد.
٤٠. خدم أولاد الأمير جالسون في ظل شجرة طويلة.
٤١. عمال مصانع البلد واقفون على باب قصر الملك.
٤٢. وزير الخارجية مع مراسلي الجريدة في قاعة المؤتمر.
٤٣. أزواج رسول الله صلي الله عليه و سلم أمهات المؤمنين.
٤٤. أصدقاء حسن الأغنياء جالسون في صحن البيت مع أقرباء الوزير.

Exercise 9 (In declension)

Examples:

١. أَصْحَابُ الأُخْدُوْدِ مَيِّتُوْنَ.

أَصْحَابُ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ. (مُضَاف)

الأُخْدُوْدِ: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ.

مَيِّتُوْنَ: خَبَرٌ مَرْفُوْعٌ بِالْوَاوِ لِأَنَّهُ جَمْعُ مُذَكَّرٍ سَالِمٌ.

٢. تَارِيْخُ بَنِيْ إِسْرَائِيْلَ مَلِيْئٌ بِالْعِبَرِ.

تَارِيْخُ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ. (مُضَاف)

بَنِيْ: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُوْرٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ جَمْعُ مُذَكَّرٍ سَالِمٌ.

إِسْرَائِيْلَ: مُضَافٌ إِلَيْهِ لِـ "بَنِيْ" مَجْرُوْرٌ بِالْفَتْحَةِ لِأَنَّهُ غَيْرُ مُنْصَرِفٍ.

مَلِيْئٌ: خَبَرٌ لِـ "تَارِيْخ" مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

بِـ: حرف جرٍّ.

العِبَرِ: مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ.

Decline the underlined words in the following sentences:

١. أَبْنَاءُ أَخَوَيْ زَيْدٍ طَبِيْبُوْنَ.

٢. هٰؤُلَاءِ طُلَّابُ مَدَارِسَ دِيْنِيَّةٍ.

٣. جَنَاحَا بَبْغَاءِ أَحْمَدَ خَضْرَاوَانِ.

٤. خِرِّيْجُوْ جَامِعَاتِ الْبَلَدِ مُعَطَّلُوْنَ.

٥. لِقِطَّةِ سَلِيْمٍ السَّوْدَاءِ عَيْنَانِ زَرْقَاوَانِ.

Exercise 10

Identify the *Idafa* phrase in the following *Quranic* verses, also point out the first term and the second term:

١. وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِيْنَ.

٢. إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ.

٣. فَسَآءَ مَطَرُ الْمُنذَرِيْنَ.

٤. قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ.

٥. هٰذِهِ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ آيَةً.

٦. لَآ أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ.

٧. وَذٰلِكَ جَزَآءُ الظَّالِمِيْنَ. ٨. قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُوْدِ.

٩. إِذَا جَآءَ نَصْرُ اللهِ وَالْفَتْحُ. ١٠. إِنَّآ أَنزَلْنَاهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ.

١١. هَلْ أَتَاكَ حَدِيْثُ الْجُنُوْدِ. ١٢. أُوْلٰئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ.

١٣. وَإِذْ أَخَذَ اللهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّيْنَ. ١٤. إِنَّ اللهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوٰى.

١٥. وَاللهُ يَدْعُو إِلٰى دَارِ السَّلَامِ. ١٦. تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِيْنِ.

١٧. قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِيْنَ. ١٨. اَللهُ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ.

١٩. إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيْمٌ. ٢٠. فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِيْنَ.

٢١. وَلَقَدْ جَآءَكَ مِنْ نَبَإِ الْمُرْسَلِيْنَ. ٢٢. فَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهُ.

٢٣. وَأَنَّ اللهَ لَا يُضِيْعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ. ٢٤. وَأَنَّ اللهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَآئِنِيْنَ.

٢٥. فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ. ٢٦. قَالَتْ امْرَأَةُ الْعَزِيْزِ الْآنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ.

٢٧. وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ. ٢٨. أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيْلِ.

٢٩. فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ.

كُلٌّ and بَعْضٌ

Examples:

All of the students are present.	١. كُلُّ الطُّلاَّبِ حَاضِرُوْنَ.
Each of the students is present.	٢. كُلُّ طَالِبٍ حَاضِرٌ.
Some of the students are absent.	٣. بَعْضُ الطُّلاَّبِ غَائِبُوْنَ.
I read the whole book.	٤. قَرَأْتُ كُلَّ الْكِتَابِ.
I read some of the book.	٥. قَرَأْتُ بَعْضَ الْكِتَابِ.

Explanatory Note:

The above-mentioned examples include a method of *Idafa* إِضَافَة frequently used in Arabic. In this method كُلٌّ (all, whole, each, every etc.) and بَعْضٌ (some, a little (of), a few etc.) occur as the first term of the *Idafa* phrase i.e. مُضَاف,[1] and the noun following them is the second term, مُضَافٌ إِلَيْهِ.

When the meaning of "all" is to be expressed, the genitive following كُلٌّ is plural and defined by the article ال. **E.g.:** "كُلُّ الطُّلاَّبِ". كُلٌّ may also be replaced by جَمِيْع.[2]

If the meaning of "each" or "each one of" is to be expressed then the genitive following كُلٌّ must be indefinite and singular. **E.g.:** كُلُّ طَالِبٍ (each student), كُلُّ شَيْئٍ (everything), كُلُّ وَاحِدٍ (everyone).

If the meaning of "all of" or "the whole" is to be expressed, the genitive following كُلٌّ is singular and defined by the article ال, كُلُّ الْكِتَابِ

---

[1] The declension of كُلٌّ and بَعْضٌ is in accordance with their grammatical function in the sentence.

[2] جَمِيْعُ الطُّلاَّبِ

The genitive following بَعْـــضُ (some) may be plural and defined by the article ال: **E.g.:** بَعْـــضُ الطُّـــلاَّبِ in case "some out of many" is to be expressed and may also be singular and defined by the article ال: when "a little of something" is to be expressed **E.g.:** بَعْضُ الْكِتَابِ .

Like كُلٌّ and بَعْضُ, أَكْثَرُ (many, most, majority) also appears in the *Idafa* phrase.

Examples:

- أَكْثَرُ النَّاسِ غَافِلُوْنَ. Most people are negligent.
- أَكْثَرُ الدُّرُوْسِ صَعْبَةٌ. Most of the lessons are difficult.

أَكْثَرُ may also be replaced by مُعْظَمُ.

- مُعْظَمُ الطُّلاَّبِ نَاجِحُوْنَ. The majority of the students are successful.
- مُعْظَمُ الأَغْنِيَاءِ مُبَذِّرُوْنَ. Most of the rich are spendthrift.
- قُلُوْبُ مُعْظَمِ النَّاسِ عَمْيَاءُ. Most people's hearts are blind.

Rule No. 16(B):

كُلٌّ (each, each one, whole) and بَعْضُ (some, some of) occur most commonly as the first term of the Idafa phrase. Their meaning keeps on changing according to the number, (singular, dual and plural), and definiteness or indefiniteness of the second term.

Exercise

Translate the following sentences into Arabic:

1. Every pen is broken.
2. Everyone is worried.
3. Some streets are busy.
4. Some farmers are rich.
5. The whole book is torn.
6. All the labourers are ill.
7. All the guests are sleeping.
8. Everything is in the suitcase
9. All my pens are on the shelf.
10. Some children are intelligent.

11. Most of the books are with me.
12. Most women are non-*purdah* observing.
13. Many blacksmiths are from this locality.
14. Many of the topics in these magazines are boring.[1]
15. Some people are intolerant. (lit. some people's hearts are narrow)

[1] Boring: [illegible]

Word List

Arabic		English
Singular	*Plural*	
آثِمٌ		Sinful
أُحِبُّ		I love; I like
بَائِعٌ	بَائِعُوْنَ	Seller
بَاقَةٌ		Bouquet
بَبْغَاءُ		Parrot
بَطَّانِيَّةٌ		Blanket; quilt
بَقَّالٌ	بَقَّالُوْنَ	Greengrocer
تَذْكِرَةٌ		Ticket
تَقْلِيْدٌ	تَقَالِيْدُ	Traditions; customs
ثَاقِبٌ		Penetrating; sharp (of the mind, eyes)
(فَهْمٌ ثَاقِبٌ)		Deep understanding
ثَوْرٌ	ثِيْرَانٌ	Bull
جَامِعَةٌ		University
جَاهِزٌ		Ready; prepared
جَمَاعَةٌ		Party
جَنَاحٌ	أَجْنِحَةٌ	Wing
جَوٌّ		Weather
حُجْرَةٌ	حُجُرَاتٌ	Room
حَرْثٌ		Field
حَرِيْرٌ		Silk

Arabic		English
Singular	*Plural*	
حَلِيْبٌ		Milk
حُمْرَةٌ		Redness
حَيَاةٌ		Life
خَاتَمٌ	خَوَاتِمُ	Ring
خَاسِرٌ	خَاسِرُوْنَ	Loser
خِرِّيْجٌ	خِرِّيْجُوْنَ	Graduate
خَشْخَشَةٌ		Noise; rustle
خِمَارٌ	خُمُرٌ	Veil
ذَنْبٌ	ذُنُوْبٌ	Sin
رَأْسٌ	رُؤُوْسٌ	Head
رَائِحَةٌ		Fragrance
رَائِعٌ		Wonderful; great
رَاتِبَةٌ	رَوَاتِبُ	Salary
رَاكِبٌ	رُكَّابٌ	Passenger
رَمْشٌ	رُمُوْشٌ	Eyelashes
رِيْشٌ	أَرْيَاشٌ	Hair; bristles
رِيْشُ قَلَمٍ		Nib
رِيْفٌ	أَرْيَافٌ	Countryside
زُبْدٌ		Butter
زَعِيْمٌ	زُعَمَاءُ	Leader
سَاحِلٌ	سَوَاحِلُ	Coast; seashore
سَاقٌ	سِيْقَانٌ	Leg

Arabic		English
Singular	*Plural*	
سَاكِنٌ	سُكَّانٌ	Inhabitants
سَدِيْدٌ		Right; correct
سِرٌّ	أَسْرَارٌ	Secret
سَعْيٌ		Effort; endeavor
سَمَّاعَةٌ	سَمَّاعَاتٌ	(Telephone) receiver; earphone; stethoscope
سُوْءٌ		Evil
سِيَاسَةٌ	سِيَاسَاتٌ	Policy
شَاطِئٌ	شَوَاطِئُ	Bank (of river); sea shore
شَرِكَةٌ	شَرِكَاتٌ	Company
شَرِيْطٌ	أَشْرَاطٌ	Ribbon; tape
شُعْبَةٌ		Section
صَاحِبٌ	أَصْحَابٌ	Owner; companion
صَحْرَاءُ	صَحَارٰى	Desert
صُحُفِيٌّ		Newspaper-; press- (in compounds)
صَلٰوةٌ	صَلَوَاتٌ	Prayer
صُوْفٌ		Wool
صَيْدٌ		Hunt; game
طَعْمٌ		Taste; flavour
طَيْرٌ	طُيُوْرٌ	Bird
ظَبْيٌ	ظِبَاءٌ	Deer
ظُفُرٌ	أَظْفَارٌ	Fingernail; toenail
ظُلْمَةٌ	ظُلُمَاتٌ	Darkness

Arabic		English
Singular	*Plural*	
عَاقِبَةٌ	عَوَاقِبُ	Consequence; end
عَجَلَةٌ		Wheel
عُدَّةٌ	عُدَدٌ	Readiness; preparedness pl.: equipment; outfit
عَدُوٌّ	أَعْدَاءُ	Enemy
عَرُوْسٌ	عَرَائِسُ	Bride
عَضُدٌ	أَعْضَادٌ	Arm
عَقْرَبٌ	عَقَارِبُ	Hand (of a watch or clock)
غَافِرٌ		Forgiving
فَصٌّ	فُصُوْصٌ	Stone of a ring
فَهْمٌ	أَفْهَامٌ	Understanding
فِيْلٌ	أَفْيَالٌ	Elephant
قَبْقَابٌ	قَبَاقِيْبُ	Wooden clog
قَرْنٌ	قُرُوْنٌ	Horn
قُفَّازٌ	قَفَافِيْزُ	Gloves
قَمَرٌ	أَقْمَارٌ	Moon
كَهْفٌ	كُهُوْفٌ	Cave
لاَبِسٌ	لاَبِسُوْنَ	One who wears
مُؤْتَمَرٌ	مُؤْتَمَرَاتٌ	Conference
مَتَاعٌ	أَمْتِعَةٌ	Furniture; luggage; belonging
مَجْزِيٌّ		Rewarded
مَدْرَسَةٌ	مَدَارِسُ	School
مُذْنِبٌ	مُذْنِبُوْنَ	Sinful

Arabic		English
Singular	*Plural*	
مُرَاسِلٌ	مُرَاسِلُوْنَ	Correspondents; reporters
مَسْجُوْنٌ	مَسْجُوْنُوْنَ	Imprisoned
مَشْكُوْرٌ	مَشْكُوْرُوْنَ	Praiseworthy
مُصَدِّقٌ	مُصَدِّقُوْنَ	One who believes
مِصْرَاعٌ	مَصَارِيْعُ	Leaf of a door
مَصْنَعٌ	مَصَانِعُ	Factory
مُعَطَّلٌ	مُعَطَّلُوْنَ	Unemployed; idle
مَفْقُوْدٌ		Lost
مَلْعُوْنٌ	مَلْعُوْنُوْنَ	Cursed
مُوَاطِنٌ	مُوَاطِنُوْنَ	Citizen
مَوْعِدُ سَفَرٍ	مَوَاعِيْدُ	Time to depart
مِيْنَاءٌ(fem.)	مَوَانٍ	Port; harbour
نَاقَةٌ	نُوْقٌ	She-camel
نَرْجِسٌ		Narcissus (name of a flower)
نُشُوْزٌ		Violation of marital duties
نَعَامَةٌ	نَعَائِمُ	Ostrich
هِمَّةٌ	هِمَمٌ	Energy; ambition
وَرَقٌ	أَوْرَاقٌ	Leaf
وَزِيْرُ الْخَارِجِيَّةِ		Foreign minister
وِقْرٌ	أَوْقَارٌ	Weight; heavy load; burden

CHAPTER 12 (A) الدرس الثاني عشر (ألف)

Possessive Pronouns Attached to Nouns
الضَّمَائِرُ الْمَجْرُورَةُ الْمُتَّصِلَةُ بِالْأَسْمَاءِ

Examples:

The Third Person Pronoun Suffixes ضَمَائِرُ الْغَائِبِ

His book.	كِتَابُهُ	or	١. كِتَابُ الطَّالِبِ
Their (mas. dual) books.	كُتُبُهُمَا	or	٢. كُتُبُ الطَّالِبَيْنِ
Their (mas. pl.) books.	كُتُبُهُمْ	or	٣. كُتُبُ الطُّلَّابِ
Her book.	كِتَابُهَا	or	٤. كِتَابُ الطَّالِبَةِ
Their (fem. dual) books.	كُتُبُهُمَا	or	٥. كُتُبُ الطَّالِبَتَيْنِ
Their (fem. pl.) books.	كُتُبُهُنَّ	or	٦. كُتُبُ الطَّالِبَاتِ

The Second Person Pronoun Suffixes ضَمَائِرُ الْمُخَاطَبِ

Your (mas. sing.) books.	١. كُتُبُكَ
Your (mas. dual) books.	٢. كُتُبُكُمَا
Your (mas. pl.) books.	٣. كُتُبُكُمْ
Your (fem. sing.) books.	٤. كُتُبُكِ
Your (fem. dual) books.	٥. كُتُبُكُمَا
Your (fem. pl.) books.	٦. كُتُبُكُنَّ

The Third Person Pronoun Suffixes

ضَمَائِرُ الْمُتَكَلِّمِ

My (mas. and fem.) books. ١. كُتُبِيْ

Our (mas. and fem.) books. ٢. كُتُبُنَا

Explanatory Note:

The above examples illustrate attached pronouns. Some points may be noted about these pronouns:

1. These pronouns do not occur independently; instead they are attached to a noun, verb or particle.
2. Pronouns attached to nouns appear in the genitive case as the second term of the *Idafa* phrase.
3. Pronouns added to particles also occur in the genitive case.
4. Pronouns attached to verbs occur in the accusative case as the object of a verb.

Rule No. 17(A):

The Attached Pronoun (الضَّمِيْرُ الْمُتَّصِلُ) when attached to a noun occurs in the genitive case as the second term (مُضَافٌ إِلَيْهِ) of the noun preceding it.

Exercise 1

Replace the nouns in the following sentences by pronouns:

Example: كِتَابُ الطَّالِبِ عَلَى الرَّفِّ. كِتَابُهُ عَلَى الرَّفِّ.

١. اِبْنَةُ عَمِّ زَيْدٍ ذَكِيَّةٌ. ٢. أَأُمُّ زَيْنَبَ مَرِيْضَةٌ؟

٣. أَيْنَ شُنَطُ الطُّلاَّبِ؟ ٤. بِكَمْ[1] قَلَمُ الأُسْتَاذِ؟

---

[1] بِكَمْ: For how much?

٥. طَعْمُ الْفَوَاكِهِ لَذِيْذٌ.

٦. مَا ثَمَنُ قَلَمِ الطَّالِبِ؟

٧. مَا لَوْنُ حِمَارِ زَيْنَبَ؟

٨. أُسْتَاذُ زَيْدٍ عَالِمٌ كَبِيْرٌ.

٩. مِيَاهُ أَنْهَارِ الْبَلَدِ عَذْبَةٌ.

١٠. خَالَةُ الْبِنْتَيْنِ صَدِيْقَتِيْ.

١١. أَمُعَلِّمَةُ الْبَنَاتِ عِرَاقِيَّةٌ؟

١٢. مَنْ وَالِدُ خَالِدٍ وَ سَلِيْمٍ؟

١٣. أَأَنْتِ ابْنَةُ خَالِ عَائِشَةَ؟

١٤. ابْنَتَا عَائِشَةَ مُتَحَجِّبَتَانِ.

١٥. كَيْفَ صِحَّةُ أُمِّ[1] خَالِدٍ؟

١٦. أَأُخْتُ عَائِشَةَ مُتَزَوِّجَةٌ؟

١٧. وَجْنَتَا الطِّفْلِ حَمْرَاوَانِ.

١٨. إِخْوَانُ سَلِيْمٍ صَالِحُوْنَ.

١٩. خَشَبُ الْمَكَاتِبِ رَدِيْءٌ.

٢٠. غِلَافُ كِتَابِ زَيْدٍ مُمَزَّقٌ.

٢١. أَخْلَاقُ أَهْلِ الْقَرْيَةِ سَامِيَةٌ.

٢٢. عَمُّ خَدِيْجَةَ الْكَبِيْرُ مُوْسِرٌ.

٢٣. كُمَّا قَمِيْصِ زَيْنَبَ طَوِيْلَانِ.

٢٤. قِمَمُ الْجِبَالِ مُغَطَّاةٌ بِالثُّلُوْجِ.

٢٥. أَيْنَ كُتُبُ التَّلَامِيْذِ الْجَدِيْدَةُ؟

٢٦. أُمُّ الْأَوْلَادِ ذَاهِبَةٌ إِلَى السُّوْقِ.

٢٧. أَسَاعَةُ زَيْنَبَ الْجَمِيْلَةُ ثَمِيْنَةٌ؟

٢٨. أَوَالِدُ عَائِشَةَ وَ زَيْنَبَ طَبِيْبٌ؟

٢٩. أَأُسْتَاذُ زَيْدٍ الْمِصْرِيُّ حَاضِرٌ؟

٣٠. أَقَرَأْتَ رِسَالَةَ عَائِشَةَ الْأَخِيْرَةَ؟

٣١. بَيْتُ خَالِدٍ قَرِيْبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

٣٢. أُسْتَاذُ الطَّالِبَيْنِ مُسَافِرٌ إِلَى مَكَّةَ.

٣٣. أَيْنَ قَابَلْتَ أَخَوَيْ خَالِدٍ الْكَبِيْرَيْنِ؟

٣٤. ابْنُ خَالِدٍ الصَّغِيْرُ قَائِمٌ عَلَى الْبَابِ.

٣٥. أَمُعَلِّمَةُ الْبَنَاتِ الْعِرَاقِيَّةُ غَائِبَةٌ الْيَوْمَ؟

٣٦. خَدَمُ الْمَلِكِ نَائِمُوْنَ تَحْتَ الشَّجَرِ.

٣٧. أَوْلَادُ الْأَخَوَاتِ لَاعِبُوْنَ فِي الشَّارِعِ.

٣٨. أُخْتُ خَدِيْجَةَ مُعَلِّمَةٌ فِيْ مَدْرَسَةٍ حُكُوْمِيَّةٍ.

---

[1] If the letter preceding a singular, masculine, third person pronoun suffix carries ضَمَّة or فَتْحَة, then the pronoun carries ضَمَّة: هٰذَا كِتَابُهُ، قَرَأْتُ كِتَابَهُ and if the preceding letter has a كَسْرَة then the pronoun has a كَسْرَة: بَحَثْتُ عَنْ كِتَابِهِ. The same rule is applied in the case of هُمَا and هُمْ.

٣٩. وَالِدُ زَيْدٍ وَ سَلِيْمٍ[1] مُهَنْدِسٌ فِيْ شَرِكَةٍ أَجْنَبِيَّةٍ.

٤٠. زَوْجُ أُخْتِ خَدِيْجَةَ الْكَبِيْرَةِ مُوَظَّفٌ فِي الْمَطَارِ.

Exercise 2

Fill in the blanks with suitable pronouns:

Example: عَائِشَةُ نَشِيْطَةٌ لٰكِنْ أُخْتُهَا كَسْلَانَةٌ.

١. مَا عُمْرُ___ يَا زَيْدُ؟

٢. أَيْنَ قَلَمُ___ يَا زَيْدُ؟

٣. أَيْنَ شَنْطُ___ يَا طُلَّابُ؟

٤. كَيْفَ حَالُ___ يَا عَائِشَةُ؟

٥. أَيْنَ ابْنُ___ الْأَكْبَرُ يَا زَيْنَبُ؟

٦. مَنْ صَدِيْقُ___ الْجَدِيْدُ يَا خَالِدُ؟

٧. نَحْنُ مُسْلِمُوْنَ دُسْتُوْرُ___ الْقُرْآنُ.

٨. أَبَيْتُ___ بَعِيْدٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ يَا فَاطِمَةُ؟

٩. قُبَّةُ الْمَسْجِدِ كَبِيْرَةٌ وَمَنَارَتَا___ عَالِيَتَانِ.

١٠. هِمَمُ الْجُنُوْدِ عَالِيَةٌ وَ عَزَائِمُ___ قَوِيَّةٌ.

١١. أَكُتُبُ___ فِيْ شَنْطَتِ___ يَا سَلِيْمُ؟

١٢. يَا زَيْدُ وَ سَلِيْمُ! مَنْ أُسْتَاذُ___ الْجَدِيْدُ؟

١٣. هِيَ بَاكِسْتَانِيَّةٌ وَ زَوْجُ___ سَعُوْدِيٌّ.

١٤. نَوَافِذُ الْغُرْفَةِ مَفْتُوْحَةٌ وَ أَبْوَابُ___ مُغْلَقَةٌ.

١٥. شَوَارِعُ الْقَرْيَةِ ضَيِّقَةٌ وَبُيُوْتُ___ صَغِيْرَةٌ.

١٦. عَيْنَا الطِّفْلَةِ خَضْرَاوَانِ وَ شَعْرُ___ أَسْوَدُ.

١٧. أَشْجَارُ الْبُسْتَانِ مُثْمِرَةٌ وَ أَزْهَارُ___ مُتَفَتِّحَةٌ.

١٨. وَالِدُ خَالِدٍ وَسَلِيْمٍ طَبِيْبٌ وَ أُمُّ___ مُعَلِّمَةٌ.

١٩. أُذُنَا الْفِيْلِ كَبِيْرَتَانِ وَ خُرْطُوْمُ___ طَوِيْلٌ.

٢٠. شَكْلُ الْبِطِّيْخِ مُسْتَدِيْرٌ وَ طَعْمُ___ حُلْوٌ.

٢١. سَقْفُ الْغُرْفَةِ أَبْيَضُ وَ جُدْرَانُ___ صَفْرَاءُ.

٢٢. كَيْفَ صِحَّةُ أُخْتِ___ الصَّغِيْرَةِ يَا خَدِيْجَةُ؟

٢٣. الْجِبَالُ مُرْتَفِعَةٌ وَ قِمَمُ___ مُغَطَّاةٌ بِالثُّلُوْجِ.

٢٤. أَنَا مُعَلِّمَةٌ فِيْ مَدْرَسَةٍ دِيْنِيَّةٍ عَمَلُ___ شَاقٌّ.

٢٥. الطُّلَّابُ فِي الْمَلْعَبِ وَ كُتُبُ___ عَلَى الرَّفِّ.

٢٦. أَخْلَاقُ أَهْلِ الْبَلَدِ سَامِيَةٌ وَ عَادَاتُ___ حَسَنَةٌ.

[1] In Arabic, واو (and) is termed حَرْفُ عَطْفٍ (conjunction). The noun preceding واو is referred as مَعْطُوْفٌ عَلَيْهِ and the one following it is referred to as مَعْطُوْفٌ. The distinguishing feature of a مَعْطُوْفٌ is that it agrees with the مَعْطُوْفٌ عَلَيْهِ in case. Thus, like the adjective, it is also one of the agreeing words.

٥. طَعْمُ الْفَوَاكِهِ لَذِيْذٌ.

٦. مَا ثَمَنُ قَلَمِ الطَّالِبِ؟

٧. مَا لَوْنُ حِمَارِ زَيْنَبَ؟

٨. أُسْتَاذُ زَيْدٍ عَالِمٌ كَبِيْرٌ.

٩. مِيَاهُ أَنْهَارِ الْبَلَدِ عَذْبَةٌ.

١٠. خَالَةُ الْبِنْتَيْنِ صَدِيْقَتِيْ.

١١. أَمُعَلِّمَةُ الْبَنَاتِ عِرَاقِيَّةٌ؟

١٢. مَنْ وَالِدُ خَالِدٍ وَ سَلِيْمٍ؟

١٣. أَأَنْتِ ابْنَةُ خَالِ عَائِشَةَ؟

١٤. ابْنَتَا عَائِشَةَ مُتَحَجِّبَتَانِ.

١٥. كَيْفَ صِحَّةُ أُمِّ(١) خَالِدٍ؟

١٦. أَأُخْتُ عَائِشَةَ مُتَزَوِّجَةٌ؟

١٧. وَجْنَتَا الطِّفْلِ حَمْرَاوَانِ.

١٨. إِخْوَانُ سَلِيْمٍ صَالِحُوْنَ.

١٩. خَشَبُ الْمَكَاتِبِ رَدِيْءٌ.

٢٠. غِلَافُ كِتَابِ زَيْدٍ مُمَزَّقٌ.

٢١. أَخْلَاقُ أَهْلِ الْقَرْيَةِ سَامِيَةٌ.

٢٢. عَمُّ خَدِيْجَةَ الْكَبِيْرُ مُوْسِرٌ.

٢٣. كُمَّا قَمِيْصِ زَيْنَبَ طَوِيْلَانِ.

٢٤. قِمَمُ الْجِبَالِ مُغَطَّاةٌ بِالثُّلُوْجِ.

٢٥. أَيْنَ كُتُبُ التَّلَامِيْذِ الْجَدِيْدَةُ؟

٢٦. أُمُّ الْأَوْلَادِ ذَاهِبَةٌ إِلَى السُّوْقِ.

٢٧. أَسَاعَةُ زَيْنَبَ الْجَمِيْلَةُ ثَمِيْنَةٌ؟

٢٨. أَوَالِدُ عَائِشَةَ وَ زَيْنَبَ طَبِيْبٌ؟

٢٩. أَأُسْتَاذُ زَيْدٍ الْمِصْرِيُّ حَاضِرٌ؟

٣٠. أَقَرَأْتَ رِسَالَةَ عَائِشَةَ الْأَخِيْرَةَ؟

٣١. بَيْتُ خَالِدٍ قَرِيْبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

٣٢. أُسْتَاذُ الطَّالِبَيْنِ مُسَافِرٌ إِلَى مَكَّةَ.

٣٣. أَيْنَ قَابَلْتَ أَخَوَيْ خَالِدٍ الْكَبِيْرَيْنِ؟

٣٤. ابْنُ خَالِدٍ الصَّغِيْرُ قَائِمٌ عَلَى الْبَابِ.

٣٥. أَمُعَلِّمَةُ الْبَنَاتِ الْعِرَاقِيَّةُ غَائِبَةٌ الْيَوْمَ؟

٣٦. خَدَمُ الْمَلِكِ نَائِمُوْنَ تَحْتَ الشَّجَرِ.

٣٧. أَوْلَادُ الْأَخَوَاتِ لَاعِبُوْنَ فِي الشَّارِعِ.

٣٨. أُخْتُ خَدِيْجَةَ مُعَلِّمَةٌ فِيْ مَدْرَسَةٍ حُكُوْمِيَّةٍ.

---

(1) If the letter preceding a singular, masculine, third person pronoun suffix carries ضَمَّة or فَتْحَة, then the pronoun carries ضَمَّة: قَرَأْتُ كِتَابَهُ، هٰذَا كِتَابُهُ and if the preceding letter has a كَسْرَة then the pronoun has a كَسْرَة: بَحَثْتُ عَنْ كِتَابِهِ. The same rule is applied in the case of هُمَا and هُمْ.

The Third Person Pronoun Suffixes

ضَمَائِرُ الْمُتَكَلِّمِ

١. كُتُبِيْ — My (mas. and fem.) books.

٢. كُتُبُنَا — Our (mas. and fem.) books.

Explanatory Note:

The above examples illustrate attached pronouns. Some points may be noted about these pronouns:

1. These pronouns do not occur independently; instead they are attached to a noun, verb or particle.
2. Pronouns attached to nouns appear in the genitive case as the second term of the *Idafa* phrase.
3. Pronouns added to particles also occur in the genitive case.
4. Pronouns attached to verbs occur in the accusative case as the object of a verb.

Rule No. 17(A):

The Attached Pronoun (الضَّمِيْرُ الْمُتَّصِل) when attached to a noun occurs in the genitive case as the second term (مُضَافٌ إِلَيْهِ) of the noun preceding it.

Exercise 1

Replace the nouns in the following sentences by pronouns:

Example: كِتَابُ الطَّالِبِ عَلَى الرَّفِّ. كِتَابُهُ عَلَى الرَّفِّ.

١. اِبْنَةُ عَمِّ زَيْدٍ ذَكِيَّةٌ.

٢. أَأُمُّ زَيْنَبَ مَرِيْضَةٌ؟

٣. أَيْنَ شُنَطُ الطُّلاَّبِ؟

٤. بِكَمْ[1] قَلَمُ الأُسْتَاذِ؟

---

[1] بِكَمْ: For how much?

CHAPTER 12 (A) **الدرس الثاني عشر (ألف)**

Possessive Pronouns Attached to Nouns
الضَّمَائِرُ الْمَجْرُورَةُ الْمُتَّصِلَةُ بِالْأَسْمَاءِ

Examples:

The Third Person Pronoun Suffixes — ضَمَائِرُ الْغَائِبِ

His book.	كِتَابُهُ	or	١. كِتَابُ الطَّالِبِ
Their (mas. dual) books.	كُتُبُهُمَا	or	٢. كُتُبُ الطَّالِبَيْنِ
Their (mas. pl.) books.	كُتُبُهُمْ	or	٣. كُتُبُ الطُّلَّابِ
Her book.	كِتَابُهَا	or	٤. كِتَابُ الطَّالِبَةِ
Their (fem. dual) books.	كُتُبُهُمَا	or	٥. كُتُبُ الطَّالِبَتَيْنِ
Their (fem. pl.) books.	كُتُبُهُنَّ	or	٦. كُتُبُ الطَّالِبَاتِ

The Second Person Pronoun Suffixes — ضَمَائِرُ الْمُخَاطَبِ

Your (mas. sing.) books.	١. كُتُبُكَ
Your (mas. dual) books.	٢. كُتُبُكُمَا
Your (mas. pl.) books.	٣. كُتُبُكُمْ
Your (fem. sing.) books.	٤. كُتُبُكِ
Your (fem. dual) books.	٥. كُتُبُكُمَا
Your (fem. pl.) books.	٦. كُتُبُكُنَّ

The Third Person Pronoun Suffixes

ضَمَائِرُ الْمُتَكَلِّمِ

My (mas. and fem.) books. ١. كُتُبِيْ

Our (mas. and fem.) books. ٢. كُتُبُنَا

Explanatory Note:

The above examples illustrate attached pronouns. Some points may be noted about these pronouns:

1. These pronouns do not occur independently; instead they are attached to a noun, verb or particle.
2. Pronouns attached to nouns appear in the genitive case as the second term of the *Idafa* phrase.
3. Pronouns added to particles also occur in the genitive case.
4. Pronouns attached to verbs occur in the accusative case as the object of a verb.

Rule No. 17(A):

The Attached Pronoun (الضَّمِيْرُ الْمُتَّصِلُ) when attached to a noun occurs in the genitive case as the second term (مُضَافٌ إِلَيْهِ) of the noun preceding it.

Exercise 1

Replace the nouns in the following sentences by pronouns:

Example: كِتَابُ الطَّالِبِ عَلَى الرَّفِّ. كِتَابُهُ عَلَى الرَّفِّ.

١. ابْنَةُ عَمِّ زَيْدٍ ذَكِيَّةٌ. ٢. أَأُمُّ زَيْنَبَ مَرِيْضَةٌ؟

٣. أَيْنَ شُنَطُ الطُّلَّابِ؟ ٤. بِكَمْ[1] قَلَمُ الأُسْتَاذِ؟

---

[1] بِكَمْ: For how much?

٥. طَعْمُ الْفَوَاكِهِ لَذِيْذٌ.

٦. مَا ثَمَنُ قَلَمِ الطَّالِبِ؟

٧. مَا لَوْنُ حِمَارِ زَيْنَبَ؟

٨. أُسْتَاذُ زَيْدٍ عَالِمٌ كَبِيْرٌ.

٩. مِيَاهُ أَنْهَارِ الْبَلَدِ عَذْبَةٌ.

١٠. خَالَةُ الْبِنْتَيْنِ صَدِيْقَتِيْ.

١١. أَ مُعَلِّمَةُ الْبَنَاتِ عِرَاقِيَّةٌ؟

١٢. مَنْ وَالِدُ خَالِدٍ وَ سَلِيْمٍ؟

١٣. أَأَنْتِ ابْنَةُ خَالِ عَائِشَةَ؟

١٤. ابْنَتَا عَائِشَةَ مُتَحَجِّبَتَانِ.

١٥. كَيْفَ صِحَّةُ أُمِّ[1] خَالِدٍ؟

١٦. أَ أُخْتُ عَائِشَةَ مُتَزَوِّجَةٌ؟

١٧. وَجْنَتَا الطِّفْلِ حَمْرَاوَانِ.

١٨. إِخْوَانُ سَلِيْمٍ صَالِحُوْنَ.

١٩. خَشَبُ الْمَكَاتِبِ رَدِيْءٌ.

٢٠. غِلَافُ كِتَابِ زَيْدٍ مُمَزَّقٌ.

٢١. أَخْلَاقُ أَهْلِ الْقَرْيَةِ سَامِيَةٌ.

٢٢. عَمُّ خَدِيْجَةَ الْكَبِيْرُ مُوْسِرٌ.

٢٣. كُمَّا قَمِيْصِ زَيْنَبَ طَوِيْلَانِ.

٢٤. قِمَمُ الْجِبَالِ مُغَطَّاةٌ بِالثُّلُوْجِ.

٢٥. أَيْنَ كُتُبُ التَّلَامِيْذِ الْجَدِيْدَةُ؟

٢٦. أُمُّ الْأَوْلَادِ ذَاهِبَةٌ إِلَى السُّوْقِ.

٢٧. أَ سَاعَةُ زَيْنَبَ الْجَمِيْلَةُ ثَمِيْنَةٌ؟

٢٨. أَ وَالِدُ عَائِشَةَ وَ زَيْنَبَ طَبِيْبٌ؟

٢٩. أَأُسْتَاذُ زَيْدٍ الْمِصْرِيُّ حَاضِرٌ؟

٣٠. أَ قَرَأْتَ رِسَالَةَ عَائِشَةَ الْأَخِيْرَةَ؟

٣١. بَيْتُ خَالِدٍ قَرِيْبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

٣٢. أُسْتَاذُ الطَّالِبَيْنِ مُسَافِرٌ إِلَى مَكَّةَ.

٣٣. أَيْنَ قَابَلْتَ أَخَوَيْ خَالِدٍ الْكَبِيْرَيْنِ؟

٣٤. ابْنُ خَالِدٍ الصَّغِيْرُ قَائِمٌ عَلَى الْبَابِ.

٣٥. أَ مُعَلِّمَةُ الْبَنَاتِ الْعِرَاقِيَّةُ غَائِبَةٌ الْيَوْمَ؟

٣٦. خَدَمُ الْمَلِكِ نَائِمُوْنَ تَحْتَ الشَّجَرِ.

٣٧. أَوْلَادُ الْأَخَوَاتِ لَاعِبُوْنَ فِي الشَّارِعِ.

٣٨. أُخْتُ خَدِيْجَةَ مُعَلِّمَةٌ فِيْ مَدْرَسَةٍ حُكُوْمِيَّةٍ.

---

[1] If the letter preceding a singular, masculine, third person pronoun suffix carries ضَمَّة or فَتْحَة, then the pronoun carries ضَمَّة: هٰذَا كِتَابُهُ، قَرَأْتُ كِتَابَهُ and if the preceding letter has a كَسْرَة then the pronoun has a كَسْرَة: بَحَثْتُ عَنْ كِتَابِهِ. The same rule is applied in the case of هُمَا and هُمْ.

٣٩. وَالِدُ زَيْدٍ وَ سَلِيْمٍ[1] مُهَنْدِسٌ فِيْ شَرِكَةٍ أَجْنَبِيَّةٍ.

٤٠. زَوْجُ أُخْتِ خَدِيْجَةَ الْكَبِيْرَةِ مُوَظَّفٌ فِي الْمَطَارِ.

Exercise 2

Fill in the blanks with suitable pronouns:

Example: عَائِشَةُ نَشِيْطَةٌ لٰكِنْ أُخْتُهَا كَسْلاَنَةٌ.

١. مَا عُمْرُ___ يَا زَيْدُ؟

٢. أَيْنَ قَلَمُ___ يَا زَيْدُ؟

٣. أَيْنَ شُنَطُ___ يَا طُلاَّبُ؟

٤. كَيْفَ حَالُ___ يَا عَائِشَةُ؟

٥. أَيْنَ ابْنُ___ الأَكْبَرُ يَا زَيْنَبُ؟

٦. مَنْ صَدِيْقُ___ الْجَدِيْدُ يَا خَالِدُ؟

٧. نَحْنُ مُسْلِمُوْنَ دُسْتُوْرُ___ الْقُرْآنُ.

٨. أَبَيْتُ___ بَعِيْدٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ يَا فَاطِمَةُ؟

٩. قُبَّةُ الْمَسْجِدِ كَبِيْرَةٌ وَمَنَارَتَا___ عَالِيَتَانِ.

١٠. هِمَمُ الْجُنُوْدِ عَالِيَةٌ وَ عَزَائِمُ___ قَوِيَّةٌ.

١١. أَكُتُبُ___ فِيْ شَنْطَتِـ___ يَا سَلِيْمُ؟

١٢. يَا زَيْدُ وَ سَلِيْمُ! مَنْ أُسْتَاذُ___ الْجَدِيْدُ؟

١٣. هِيَ بَاكِسْتَانِيَّةٌ وَ زَوْجُـ___ سَعُوْدِيٌّ.

١٤. نَوَافِذُ الْغُرْفَةِ مَفْتُوْحَةٌ وَ أَبْوَابُـ___ مُغْلَقَةٌ.

١٥. شَوَارِعُ الْقَرْيَةِ ضَيِّقَةٌ وَبُيُوْتُـ___ صَغِيْرَةٌ.

١٦. عَيْنَا الطِّفْلَةِ خَضْرَاوَانِ وَ شَعْرُ___ أَسْوَدُ.

١٧. أَشْجَارُ الْبُسْتَانِ مُثْمِرَةٌ وَ أَزْهَارُ___ مُتَفَتِّحَةٌ.

١٨. وَالِدُ خَالِدٍ وَسَلِيْمٍ طَبِيْبٌ وَ أُمُّـ___ مُعَلِّمَةٌ.

١٩. أُذُنَا الْفِيْلِ كَبِيْرَتَانِ وَ خُرْطُوْمُـ___ طَوِيْلٌ.

٢٠. شَكْلُ الْبِطِّيْخِ مُسْتَدِيْرٌ وَ طَعْمُـ___ حُلْوٌ.

٢١. سَقْفُ الْغُرْفَةِ أَبْيَضُ وَ جُدْرَانُـ___ صَفْرَاءُ.

٢٢. كَيْفَ صِحَّةُ أُخْتِـ___ الصَّغِيْرَةُ يَا خَدِيْجَةُ؟

٢٣. الْجِبَالُ مُرْتَفِعَةٌ وَ قِمَمُـ___ مُغَطَّاةٌ بِالثُّلُوْجِ.

٢٤. أَنَا مُعَلِّمَةٌ فِيْ مَدْرَسَةٍ دِيْنِيَّةٍ عَمَلُـ___ شَاقٌّ.

٢٥. الطُّلاَّبُ فِي الْمَلْعَبِ وَ كُتُبُـ___ عَلَى الرَّفِّ.

٢٦. أَخْلاَقُ أَهْلِ الْبَلَدِ سَامِيَةٌ وَ عَادَاتُـ___ ___ حَسَنَةٌ.

---

[1] In Arabic, واو (and) is termed حَرْفُ عَطْفٍ (conjunction). The noun preceding واو is referred as مَعْطُوْفٌ عَلَيْهِ and the one following it is referred to as مَعْطُوْفٌ. The distinguishing feature of a مَعْطُوْفٌ is that it agrees with the مَعْطُوْفٌ عَلَيْهِ in case. Thus, like the adjective, it is also one of the agreeing words.

٢٧. قُلُوْبُ الْمُجْرِمِيْنَ وَاجِفَـةٌ وَ أَبْـصَارُ ــــ خَاشِعَةٌ.

٢٨. مُدَرِّسُوْا الْمَدْرَسَةِ نَشِيْطُوْنَ وَطُلَّابُ ــــ كُسَالٰى.

٢٩. اسْمُ الطَّالِبَةِ الْجَدِيْدَةِ فَاطِمَةُ وَاسْمُ أُخْتِ ــــ زَيْنَبُ.

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic (some are detached pronouns in the nominative case while others are possessive pronouns attached to nouns. Translate with care):

1. Is your friend loyal?
2. Our houses are clean.
3. Her sister is in the house.
4. Her children are small.
5. How is your new teacher?
6. Is your sister still asleep?
7. Is your handkerchief clean?
8. How is their new servant?
9. What is the price of your pen?
10. Your daughter is in my room.
11. Are your (pl.) sisters teachers?
12. His house is adjacent to mine.
13. Is your (pl.) exam next month?
14. What is the colour of your car?
15. Is your house adjacent to theirs?
16. Where are your (fem. pl.) veils?
17. Her mother is my (paternal) aunt.
18. When is your sister's wedding?
19. Your (maternal) uncle is our teacher.
20. What is the price of your watch?
21. I am ill and my children are also ill.
22. O Ayesha! When is your wedding?
23. My two sisters are purdah-observing.
24. Their (fem.) children are hardworking.
25. Khadija's paternal aunt is in our house.
26. Where is your (pl.fem.) tailoress' shop?
27. What is the time of your (dual) departure?
28. We are ignorant but our sons are learned.
29. You are here and your mind is elsewhere.
30. The child's handkerchief is in his pocket.
31. There is an old museum in front of our house.
32. Is your younger (paternal) uncle a merchant?

33. My two brothers are teachers in your school.
34. Is your (dual) sister a teacher in our school?
35. The books of the two students are in their desks.
36. Their (mas.) books are in the drawer of my desk.
37. This carpet is small but its colours are beautiful.
38. What is your name and what is your father's name?
39. You are all Muslim mothers; your responsibility is great.
40. O Ayesha! Is your father in Saudi Arabia these days?
41. They are diligent and their paternal uncle's sons are lazy.
42. Their husbands are doctors and their sons are engineers.
43. The students' clothes are clean and their faces are radiant.
44. These clothes are beautiful but their prices are exorbitant.
45. The students' books are on the shelf but where are their satchels?
46. Your father is in the shop but where is your (paternal) uncle?
47. The rooms of the house are spacious and its furniture is luxurious.
48. The markets of the city are flourishing and its mosques are desolated.
49. The colour of my car is black and that (the colour) of yours (your car) is white.
50. O Fatima! Where are your friends? Ares they in the courtyard of your house?

The Noun with a following First Person Singular Suffix — الْمُضَافُ إِلَى يَاءِ الْمُتَكَلِّمِ

Examples:

ج	ب	الف
١. مُعَلِّمِيَّ صَالِحُونَ.	١. أَبَوَايَ مُؤْمِنَانِ.	١. دِيْنِيْ الإِسْلَامُ.
٢. احْتَرَمْتُ مُعَلِّمِيَّ.	٢. خَدَمْتُ أَبَوَيَّ.	٢. دِيْنِيَ الإِسْلَامُ.
٣. ذَهَبْتُ إِلَى مُعَلِّمِيَّ.	٣. سَلَّمْتُ عَلَى أَبَوَيَّ.	

Explanatory Note:

When a singular noun is modified by the first person singular suffix (يَاءُ الْمُتَكَلِّمِ) ي, this may remain سَـاكِنٌ (unvowelled) and may also carry فَتْحَـة. (See الف sentences 1 and 2)

However, when a dual is attached to this ياء then the ياء must carry فتحـة. (See ب sentences 1, 2 and 3.) أَبَـوَايَ was أَبَـوَانِ. After becoming the first term of the *Idafa* phrase its *nūn* was omitted. The الـف in أَبَـوَايَ changes to يـاء in the accusative and genitive case and this ياء unites with يَـاءُ الْمُـتَكَلِّمِ (1st person singular suffix) and is doubled. (See ب sentences 2 and 3). When the sound masculine plural is defined by the first person singular suffix, its original form is thus: مُعَلِّمُـوْيَ. The ي and the unvowelled واو are occurring together in this word and the first of these two (i.e. واو) is unvowelled. In such a case, the واو changes to يـاء. The واو and يـاء assimilate to become the doubled يـاء and thus this word becomes مُعَلِّمِـيَّ. According to the grammatical rule, the واو changes to يـاء in the accusative and genitive cases. Thus, this word retains the same form in all the three cases. (See ج sentences 1, 2 and 3).

Exercise 4

Translate the following sentences to Arabic:

1. Who are my rescuers?[1]
2. I washed my two shirts.
3. They are expelling me.[2]
4. I looked at my two sons.
5. My two sons are scholars.
6. Are you all leaving me?[3]
7. My two sisters are younger than me.
8. I am older than my two brothers.
9. My two books are on the shelf with my two pens.
10. My two paternal uncles are sitting with my two paternal aunts in the courtyard of my house.

---

[1] Suffix the ياء of the first person to مُنْقِذُوْنَ.

[2] Do the same as no. 1.

[3] Do the same as no. 1.

Word List

English	Arabic	
	Singular	*Plural*
Next month	الشَّهْرُ الْقَادِمُ	
Watermelon	بِطِّيْخٌ	
Snow	ثَلْجٌ	ثُلُوْجٌ
Trunk; proboscis	خُرْطُوْمٌ	
Wood	خَشَبٌ	أَخْشَابٌ
Letter	رِسَالَةٌ	رَسَائِلُ
Marriage; wedding	زَوَاجٌ	
Exalted	سَامِيَةٌ	
Hair	شَعْرٌ	أَشْعَارٌ
Sweet; fresh (of water)	عَذْبٌ	
Paternal aunt.	عَمَّةٌ	عَمَّاتٌ
Luxurious; excellent	فَاخِرٌ	
Top; summit; peak	قِمَّةٌ	قِمَمٌ
When	مَتٰى	
Flourishing	عَامِرَةٌ	
Airport	مَطَارٌ	مَطَارَاتٌ
Covered	مُغَطَّاةٌ	
Playground	مَلْعَبٌ	مَلَاعِبُ
Desolated	خَرَابٌ	

English	Arabic	
	Singular	***Plural***
Wealthy; rich	مُوْسِرٌ	
Stream; river	نَهْرٌ	أَنْهَارٌ
Here; over here; in this place	هُنَا	
Cheek	وَجْنَةٌ	وَجْنَاتٌ
Adjacent		بِجِوَارِ
Elsewhere		فِيْ مَكَانٍ آخَرَ
Ill	مَرِيْضٌ	مَرْضٰى
Still		حَتَّى الْآنَ
These days		هٰذِهِ الْأَيَّام

CHAPTER 12 (B) الدرس الثاني عشر (ب)

Pronouns Attached to Particles
الضَّمَائِرُ الْمَجْرُوْرَةُ الْمُتَّصِلَةُ بِالْحُرُوْفِ

Examples:

The Third Person Pronoun Suffixes ضَمَائِرُ الْغَائِبِ

These books belongs to him.	هٰذِهِ الْكُتُبُ لَهُ.	or	١. هٰذِهِ الْكُتُبُ لِزَيْدٍ.
These books belong to them. (dual mas.)	هٰذِهِ الْكُتُبُ لَهُمَا.	or	٢. هٰذِهِ الْكُتُبُ لِزَيْدٍ وَسَلِيْمٍ.
These books belong to them.(pl. mas.)	هٰذِهِ الْكُتُبُ لَهُمْ.	or	٣. هٰذِهِ الْكُتُبُ لِلطُّلاَّبِ.
These books belong to her.	هٰذِهِ الْكُتُبُ لَهَا.	or	٤. هٰذِهِ الْكُتُبُ لِعَائِشَةَ.
These books belong to them.(dual fem.)	هٰذِهِ الْكُتُبُ لَهُمَا.	or	٥. هٰذِهِ الْكُتُبُ لِعَائِشَةَ وَ زَيْنَبَ.
These books belong to them.(pl. fem.)	هٰذِهِ الْكُتُبُ لَهُنَّ.	or	٦. هٰذِهِ الْكُتُبُ لِلطَّالِبَاتِ.

The Second Person Pronoun Suffixes ضَمَائِرُ الْمُخَاطَبِ

O Zaid! Are these books yours?	١. أَهٰذِهِ الْكُتُبُ لَكَ يَا زَيْدُ؟
O Zaid and Saleem! Are these books yours?	٢. أَهٰذِهِ الْكُتُبُ لَكُمَا يَا زَيْدُ وَ سَلِيْمُ؟
O students! (mas.) Are these books yours?	٣. أَهٰذِهِ الْكُتُبُ لَكُمْ يَا طُلاَّبُ؟
O Ayesha! Are these books yours?	٤. أَهٰذِهِ الْكُتُبُ لَكِ يَا عَائِشَةُ؟
O Ayesha and Zainab! Are these books yours?	٥. أَهٰذِهِ الْكُتُبُ لَكُمَا يَا عَائِشَةُ وَ زَيْنَبُ؟

O students! (fem), Are these books yours?	٦. أَهٰذِهِ الْكُتُبُ لَكُنَّ يَا طَالِبَاتُ؟

The Third Person Pronoun Suffixes — ضَمَائِرُ الْمُتَكَلِّم

These books are mine. (sing. mas. and fem.)	١. هٰذِهِ الْكُتُبُ لِيْ.
These books are ours. (dual and pl., mas. and fem.)	٢. هٰذِهِ الْكُتُبُ لَنَا.

Explanatory Note:

Attached pronouns are added to many particles. The above table illustrates the forms of these pronouns when they are attached to the preposition "لِـ"[1] (لَامُ الْجَارَّة). The third person pronouns take the كسرة i (due to the preceding ياء) when attached to عَلٰى and إِلٰى.

(إِلَيْهِنَّ، إِلَيْهِمْ، إِلَيْهِمَا، إِلَيْهِ، عَلَيْهِنَّ، عَلَيْهِمْ، عَلَيْهِمَا، عَلَيْهِ)

إِلٰى and عَلٰى, when attached to the first person singular suffix (ي) , will be read إِلَيَّ and عَلَيَّ respectively.

Rule No. 17(B):

The Attached Pronouns when attached to particles also occur in the genitive case and when attached to verbs they occur in the accusative case as the object of the verb.

Exercise 1

Replace the underlined nouns in the following sentences by attached pronouns:

١. أَنَا أَكْبَرُ مِنْ عَائِشَةَ.	٢. هَلْ أَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى الْمُدِيْرِ؟
٣. أَسَمِعْتَ عَنِ النِّسَاءِ؟	٤. أَهِيَ أَطْوَلُ مِنْ أَخَوَاتِكَ؟

[1] Except with the first person singular suffix, the preposition لِـ (لَامُ الْجَارَّة) is read مَفْتُوْح (vowelled with فَتْحَة a) with all pronouns as in لَهُمَا، لَهُ etc.

٥. لِزَيْدٍ سَيَّارَةٌ سَوْدَاءُ.

٦. كَتَبْتُ إِلَى صَدِيقَاتِيْ قَبْلَ أُسْبُوْعٍ.

٧. أَخَذْتُ الْعِلْمَ مِنَ الْعُلَمَاءِ.

٨. سَلَّمْتُ عَلَى الْمُعَلِّمَاتِ فِي الصَّبَاحِ.

٩. نَظَرْتُ إِلَى زَيْدٍ وَ سَلِيْمٍ.

١٠. عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ.

Exercise 2

Attach appropriate pronoun suffixes to the prepositions and fill in the blanks:

Example:

أَهٰذِهِ الأَقْلاَمُ لَكَ يَا زَيْدُ؟

١. هٰذِهِ شَنْطَتِيْ فِيـــــ كُتُبِيْ.

٢. هَاتَانِ أُخْتَايَ هُمَا أَكْبَرُ مِنْـــــ.

٣. هُوَ مُدَرِّسِي أَنَا ذَاهِبٌ إِلَيـــــ

٤. هٰؤُلاَءِ غُرَمَائِيْ لـــــ عَلَيَّ دُيُوْنٌ؟

٥. أَخَذْتُ الْقَلَمَ وَكَتَبْتُ بِـــــ.

٦. قُلْتُ لِلْوَالِدَيْنِ: بَارَكَ اللهُ فِيـــــ.

٧. أَهٰذِهِ الأَقْلاَمُ لـــــ يَا طُلاَّبُ؟

٨. عَلَيـــــ سَلاَمُ اللهِ أَيَّتُهَا الْمُؤْمِنَاتُ.

٩. إِلَى اللهِ مَرْجِعُـــــ يَا أَيُّهَا النَّاسُ.

١٠. لِزَيْدٍ أَخٌ وَاحِدٌ وَلـــــ أُخْتٌ أَيْضًا.

١١. أَ أُخْتُكَ أَصْغَرُ مِنْـــــ يَا سَلِيْمُ؟

١٢. أَنْتُمْ أَعْلَمُ مِنْ زَيْدٍ لٰكِنْ زَيْدٌ أَتْقَى مِنْـــــ.

١٣. أَأُخْتُكِ أَصْغَرُ مِنْـــــ يَا عَائِشَةُ؟

١٤. رَأَيْتُ الْمُعَلِّمَةَ صَبَاحَ الْيَوْمِ وَ سَلَّمْتُ عَلَيـــــ.

١٥. أَنْتَ رَجُلٌ صَالِحٌ بَارَكَ اللهُ فِيـــــ.

١٦. ذَهَبْتُ إِلَى أُسْتَاذِيْ وَ أَخَذْتُ مِنْـــــ كُتُبًا كَثِيْرًا.

١٧. أَيْنَ الطَّالِبَانِ الْجَدِيْدَانِ أَسَمِعْتَ عَنْـــــ يَا سَلِيْمُ؟

١٨. هٰذِهِ الْكُتُبُ مُفِيْدَةٌ جِدًّا فِيـــــ مَسَائِلُ فِقْهِيَّةٌ كَثِيْرَةٌ.

١٩. أَنَا أَكْبَرُ مِنْـــــ يَا عَائِشَةُ لٰكِنْ أَنْتِ أَعْلَمُ مِنْـــــ.

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic:

1. Peace be upon you.
2. We are going to them.
3. She is pleased with you.
4. They are ignoring you.

5. No, I am angry with him?
6. Are you angry with me?
7. There is a mission in my life.
8. They are all poorer than us.
9. I have an honest maidservant.
10. The teacher is looking at you?
11. Does this car belong to you (pl.)?
12. Are they both shorter than you?
13. This is my new watch. Its price is very high.
14. I am in greater need than they (fem).
15. This house is very spacious. It has many rooms.
16. The mosque is large and it has many doors.
17. Where is my handkerchief? Are you sitting on it?
18. You are travelling to Makkah and they are returning from it.
19. You are all fighting in the path of Allah. There is great reward for you.
20. Our paternal uncles are honest merchants. Their shop is full of customers.

Exercise 4

Form the dual and then the plural from the underlined pronouns in the following sentences:

Example:

هُوَ مُؤْمِنٌ صَادِقٌ لَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ. \ هُمَا مُؤْمِنَانِ صَادِقَانِ لَهُمَا أَجْرُهُمَا عِنْدَ رَبِّهِمَا. \ هُمْ مُؤْمِنُوْنَ صَادِقُوْنَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ.

١. أَنَا صَانِعٌ مُتْقِنٌ شِعَارِيْ الأَمَانَةُ فِيْ ثِقَةُ الزَّبَائِنِ.

٢. أَنْتَ طَالِبٌ فِيْ مَدْرَسَةٍ دِيْنِيَّةٍ زَادَكَ اللهُ عِلْمًا.

٣. هُوَ كَافِرٌ كَذَّابٌ عَمَلُهُ بَاطِلٌ، عَلَيْهِ غَضَبُ اللهِ.

٤. أَنْتَ طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ مُسْتَقْبِلُكَ مَيْمُوْنٌ. بَارَكَ اللهُ فِيْكَ.

٥. أَنْتِ سَعِيْدَةُ الْحَظِّ[1] لَكِ زَوْجٌ صَالِحٌ وَ أَبْنَاؤُكِ مُطِيْعُوْنَ.

٦. هُوَ طَبِيْبٌ مُهِمَّتُهُ شَاقَّةٌ عَلَيْهِ التُّكْلَانُ فِيْ مُعَالَجَةِ الْمَرْضَى.

---

[1] For dual feminine: سَعِيْدَتَا الْحَظِّ (after omitting *nūn*) and for plural feminine: سَعِيْدَاتُ الْحَظِّ.

٧. أَنْتَ مُدِيْرُ مَدْرَسَةٍ مَسْئُوْلِيَّتُكَ كَبِيْرَةٌ عَلَيْكَ بِالصَّبْرِ وَالثَّبَاتِ.

٨. هِيَ بِنْتٌ صَغِيْرَةٌ لَهَا مِنَ الْعُمُرِ سَبْعُ سِنِيْنَ عَقْلُهَا غَيْرُ[١] نَاضِجٍ.

الضَّمَائِرُ الْمَنْصُوْبَةُ الْمُتَّصِلَةُ بِالأَفْعَالِ

Object Pronouns Attached to Verbs[2]

Pronoun suffixes added to verbs occur as the object of the verb. For the present, a few examples will suffice. Chapters of verbs will provide further exercise.

1. I heard him. (سَمِعْتُهُ)
2. I saw you. (رَأَيْتُكَ)
3. You wronged me. (ظَلَمْتَنِيْ)
4. We honoured them. (أَكْرَمْنَاهُمْ)

Exercise 5

Identify the attached pronouns in the following *Quranic* verses and also state whether they have occurred in the genitive case or the accusative:

١. وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ.

٢. قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ[٣] سَرِيًّا.

٣. قَالَ مَا خَطْبُكُمَا.

٤. هٰذِهِ سَبِيْلِيْ أَدْعُوْ إِلَى اللهِ.

٥. إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيْمٌ.

٦. مَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِيْنَ.

٧. أُكُلُهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا.

٨. لَا تَقْتُلُوْا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ.

٩. وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيْمٍ.

١٠. إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُوْنَ قَالُوْا سَلَامًا.

١١. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا.

١٢. لَوْ شَاءَ اللهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ.

---

[1] The noun following غير , being its مُضَافٌ إِلَيْهِ occurs in the genitive case.

[2] These pronouns also occur in the accusative case with certain particles. Details will follow in chapter "إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا".

[3] تحت، فوق، وراء، أمام etc. are adverbs of place. The noun or pronoun following them occurs as their مُضَاف إِلَيْهِ.

١٣. بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيْدٌ.

١٤. فَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ.

١٥. كَانَ أَبُوْهُمَا صَالِحًا.

١٦. يٰأَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ.

١٧. إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا.

١٨. وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا أُوْلِي الأَلْبَابِ.

١٩. أَنَا يُوْسَفُ وَهٰذَا أَخِيْ.

٢٠. يٰأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ.

٢١. إِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا.

٢٢. لَهُمْ غُرَفٌ مِنْ تَحْتِهَا غُرَفٌ مَبْنِيَّةٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الأَنْهَارُ.

Word List

Arabic		English
Singular	*Plural*	
أَتْقَى		More pious
أُسْبُوْعٌ	أَسَابِيْعُ	Week
أَمَلٌ	آمَالٌ	Hope; expectation
بَاسِلٌ	بَوَاسِلُ، بُسَلاَءُ	Brave
تُكْلاَنٌ		Trust; confidence
خَشَبٌ	أَخْشَابٌ	Wood
دَيْنٌ	دُيُوْنٌ	Debt
رِسَالَةٌ		Mission
رِسَالَةٌ	رَسَائِلُ	Letter
سَاخِطٌ (عَلٰى)		Annoyed; angry
سَامِيَةٌ		Exalted
سَعِيْدُ الْحَظِّ		Fortunate
صَلاَةٌ	صَلَوَاتٌ	Benediction
غَرِيْمٌ	غُرَمَاءُ	Debtor
مَطَارٌ	مَطَارَاتٌ	Airport
مُعَالَجَةٌ		Treatment
مُغَطَّاةٌ		Covered

Arabic		English
Singular	***Plural***	
مَلْعَبٌ	مَلاَعِبُ	Playground
مُوْسِرٌ		Wealthy; rich
نَاضِجٌ		Ripe; (when used with mind, it means mature)

English	Arabic
Full of customers	مَلِيْءٌ بِالزَّبَائِنِ
Ignoring someone, something	رَاغِبٌ عَنْ، زَاهِدٌ فِيْ
In greater need	أَحْوَجُ
One who expels	مُخْرِجٌ
One who leaves	تَارِكٌ
Pleased with	رَاضٍ عَنْ
Poorer	أَفْقَرُ
Rescuer	مُنْقِذٌ
Shorter	أَقْصَرُ
These days	هٰذِهِ الأَيَّام

CHAPTER 13 — الدرس الثالث عشر

Positional Declension

الإِعْرَابُ الْمَحَلِّيُّ (١)

Examples:

ألف

١. هٰذَا رَجُلٌ صَالِحٌ.

٢. رَأَيْتُ هٰذَا الرَّجُلَ الصَّالِحَ فِي الْمَسْجِدِ.

٣. سَلَّمْتُ عَلَى هٰذَا الرَّجُلِ الصَّالِحِ بِالْأَمْسِ.

ب

١. زَيْدٌ عَالِمٌ تَقِيٌّ هُوَ عَامِلٌ بِعِلْمِهِ.

٢. بَارَكَ اللّٰهُ فِيهِ وَزَادَهُ عِلْمًا.

---

(1) There are three types of declension according to the absence or presence of the sign denoting the case. (1) الإِعْرَابُ الظَّاهِرِيُّ (Apparent declension); up till now this has been under discussion. (2) الإِعْرَابُ الْمَحَلِّيُّ: Since invariable nouns cannot take case endings, their declension is expressed in terms of their position in the sentence, e.g. in the sentence هُمْ صَالِحُوْنَ, هُمْ is the subject, but being an invariable noun it cannot take the nominative case ending. We say, therefore, that it is in the nominative position (فِي مَحَلِّ رَفْعٍ). The same rule applies to phrases and sentences which need to be declined. This will be dealt with later. (3) الإِعْرَابُ التَّقْدِيْرِيُّ (Notional declension). The need for notional declension arises when the appearance of a vowel on a letter is difficult or impossible for instance, putting a vowel on the letter preceding يَاء leads to difficulty in pronunciation. To do away with this difficulty, we do not supply a vowel to the noun (مُضَاف) attached to the first person singular suffix, instead, this vowel is implicit in the noun. In "كِتَابِيْ عَلَى الْمَكْتَبِ", "كتاب" should carry a ضَمَّة but because of يَاء the appearance of ضَمَّة is impossible. Therefore, we will express the declension of كتاب as follows "مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ الْمُقَدَّرَةِ". Three types of nouns are declined notionally: (1) مُضَافٌ إِلَى يَاءِ الْمُتَكَلِّمِ (2) الْمَنْقُوْص (الرَّاعِيْ، الدَّاعِيْ، الْقَاضِيْ) (3) الْمَقْصُوْر (نُعْمٰى، سَلْمٰى، صُغْرٰى). This will be discussed in part two of this book.

Explanatory Note:

Examine the sentences in اَلف. In sentence 1, the demonstrative pronoun هٰــذَا has occurred as the subject. In sentence 2, هٰذَا has occurred as the object of the verb رَأَيْتُ and in sentence 3 it is preceded by a preposition. However, it carries no sign whatsoever such as ضَمَّة، فَتْحَة or كَسْرَة which might indicate its grammatical function. On the contrary, its final vowel is static in all the three cases.[1]

Now consider the sentences in ب. In "هُوَ عَامِلٌ بِعِلْمِهِ" the personal pronoun هُــوَ has occurred as the subject. However, it has no sign denoting the nominative case. The فَتْحَة above its واو will always remain static. In بِعِلْمِهِ, the singular masculine pronoun suffix of the third person has come as the مُضَاف إِلَيْهِ of عِلْم. Accordingly, it should be in the genitive case. There is, however, no indication of the genitive case on it.[2] In "بَــارَكَ اللهُ فِيْــهِ" the attached pronoun هِ is preceded by a preposition but it has no sign denoting the genitive case.

In "زَادَهُ عِلْماً", the pronoun هُ has occurred as the object of the verb زَادَ. However, it has no sign denoting the accusative case. The same is the case with all personal and demonstrative pronouns (except هَاتَانِ and هٰــذَانِ). It has already been mentioned that nouns whose final letters retain the same form in all three grammatical cases are termed "مَبْنِيٌّ", (invariable). مَبْنِيٌّ is the opposite of مُعْرَب, inflected[3] for case. Thus, it follows that مُعْرَب nouns, are nouns whose final letter carries different vowel signs of declension according to their grammatical function.

---

[1] The final letter of هٰــذَا has a *sukoon* over it, hence it will be مَبْنِــيٌّ عَلَــى السُّــكُوْنِ. Similarly هٰــؤُلَاءِ is مَبْنِيٌّ عَلَى الْكَسْرَةِ and أَنْتَ is مَبْنِيٌّ عَلَى الْفَتْحَةِ.

[2] The *kasra* under it is there merely due to the *kasra* of the letter preceding it. The *kasra* denoting the genitive case is one which changes to *damma* in the nominative case and to *fatha* in the accusative case.

[3] i.e. nouns which change their form to show grammatical relation.

Besides the personal and demonstrative pronouns, invariable nouns also include relative pronouns, interrogative pronouns, conditional pronouns etc.

Declension of the invariable nouns may be expressed as follows:

هٰذَا رَجُلٌ صَالِحٌ.

هٰذَا: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ مَحَلاًّ or مُبْتَدَأٌ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ.

زَادَهُ: هُ: مَفْعُوْلٌ بِهٖ مَنْصُوْبٌ مَحَلاًّ or مَفْعُوْلٌ بِهٖ فِيْ مَحَلِّ نَصْبٍ.

فِيْهِ: هِ: ضَمِيْرٌ مَجْرُوْرٌ مَحَلاًّ or ضَمِيْرٌ فِيْ مَحَلِّ جَرٍّ.

Rule No. 18:

Invariable nouns (الأَسْمَاءُ الْمَبْنِيَّـــةُ) *include all the personal pronouns, most of the demonstrative, relative, interrogative and conditional pronouns. All these nouns cannot take case endings, they are therefore declined in terms of their position in the sentence.*

Exercise

Decline the underlined personal and demonstrative pronouns in the following *Quranic* verses:

Example:

وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ.

أَنَا: ضمير الْمُتَكَلِّمِ مَبْنِيٌّ عَلَى السُّكُوْنِ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ.

١. إِلَيَّ الْمَصِيرُ.　　　٢. أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ.

٣. وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ.　　　٤. تِلْكَ آيَاتُ اللهِ.

٥. فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.　　　٦. وَأَنْتَ حِلٌّ بِهٰذَا الْبَلَدِ.

٧. هٰذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللهِ.

٨. رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلاً.

٩. قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهٰذَا أَخِي.

١٠. قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا.

١١. مَا خَلَقَ اللهُ ذٰلِكَ إِلاَّ بِالْحَقِّ.

١٢. هٰؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ.

١٣. كُلُّ أُوْلٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولاً.

١٤. مُذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذٰلِكَ لَا إِلَى هٰؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هٰؤُلَاءِ.

١٥. غَضِبَ اللهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ. (This is not a verse.)

CHAPTER 14 الدرس الرابع عشر

Interrogative Pronouns
أَسْمَاءُ الْإِسْتِفْهَامِ

Examples:[1]

Questions (الأَسْئِلَة)	Answers (الأَجْوِبَة)
الف	
١. مَا هٰذَا؟	هٰذَا مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ.
٢. مَا هٰذِهِ؟	هٰذِهِ عُلْبَةُ الأَقْلَامِ.
٣. مَا اسْمُكَ؟	اسْمِيْ خَالِدٌ.
٤. مَا لَوْنُ قَلَنْسُوَتِكَ؟	لَوْنُهَا أَسْوَدُ أَوْ هِيَ سَوْدَاءُ.
ب	
٥. مَنْ أَنْتَ ؟	أَنَا طَالِبٌ جَدِيْدٌ.
٦. لِمَنْ هٰذِهِ الشَّنْطَةُ؟	هٰذِهِ الشَّنْطَةُ لِخَالِدٍ.
٧. مِمَّنْ أَخَذْتَ الْعِلْمَ؟	أَخَذْتُهُ مِنَ الْعُلَمَاءِ.
ج	
٨. أَيْنَ بَيْتُكَ؟	بَيْتِيْ فِيْ مِنْطَقَةِ نَاظِمْ آباد.
٩. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟	أَنَا مِنْ سُوْرِيَا.
١٠. إِلَى أَيْنَ أَنْتَ ذَاهِبٌ؟	أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.

[1] Interrogative sentences always begin with interrogative particles.

د

١١. كَمْ كِتَابًا فِيْ يَدِكَ؟	فِيْ يَدِيْ كِتَابَانِ.
١٢. كَمْ رُوْبِيَّةً عِنْدَكَ؟	عِنْدِيْ مِائَةُ رُوْبِيَّةٍ.
١٣. كَمْ سَنَةً عُمْرُكَ؟	عُمْرِيْ عِشْرُوْنَ سَنَةً.
١٤. بِكَمْ هٰذَا الْكِتَابُ؟	هٰذَا الْكِتَابُ بِعَشْرِ رُوْبِيَّاتٍ.
١٥. كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟	السَّاعَةُ الآنَ الْوَاحِدَةُ وَالنِّصْفُ.

ه

١٦. مَتٰى مَوْعِدُ سَفَرِكَ؟	أَنَا مُسَافِرٌ بَعْدَ يَوْمَيْنِ.
١٧. مَتٰى زَوَاجُكَ يَا زَيْدُ؟	زَوَاجِيْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ.
١٨. مَتٰى الامْتِحَانُ النِّهَائِيُّ؟	هُوَ فِيْ الشَّهْرِ الْقَادِمِ.

و

١٩. كَيْفَ حَالُكُمْ؟	نَحْنُ بِخَيْرٍ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ.
٢٠. كَيْفَ مُسْتَوَى الطُّلَّابِ؟	مُسْتَوَاهُمْ جَيِّدٌ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ.
٢١. كَيْفَ طَقْسُ كَرَاتْشِيْ هٰذِهِ الأَيَّامِ؟	طَقْسُهَا جَمِيْلٌ جِدًّا.

ز

٢٢. أَيَّ كِتَابٍ قَرَأْتَ؟	قَرَأْتُ رِيَاضَ الصَّالِحِيْنَ.
٢٣. أَيَّ يَوْمٍ سَافَرْتَ؟	سَافَرْتُ يَوْمَ الْخَمِيْسِ.
٢٤. أَيُّ شَيْءٍ هٰذَا؟	هٰذَا مُنْخَلٌ.

Explanatory Note:

1. مَا (What): is used for asking questions about inanimate objects and animals.

It is attached with various prepositions for different meanings.

- لِمَ تَأَخَّرْتَ الْيَوْمَ؟ Why are you late today?

♦ لِمَ أَنْتَ جَالِسٌ هٰهُنَا؟	Why are you sitting here?

لِمَ may also be replaced by لِمَاذَا

♦ لِمَاذَا تَأَخَّرْتَ الْيَوْمَ؟	Why are you late today?
♦ عَمَّ (عَنْ+مَا=عَمَّ): عَمَّ يَتَسَاءَلُوْنَ؟	About what are they asking?
♦ بِمَ (بِ+مَا=بِمَ): بِمَ كَتَبْتَ؟	With what did you write?

2. مَنْ (Who): is used for asking about human beings. مَنْ is also used with prepositions as illustrated by the examples.

3. أَيْنَ (Where): is used for asking about places.

4. كَمْ (How many): is used for asking about numbers and measures. The noun following it, is always singular, indefinite and in the accusative case. For asking about prices بِكَمْ is used.

5. مَتٰى (When): is used for asking about time.

6. كَيْفَ (How): is used for asking about the condition or manner.

All these interrogative pronouns[1] are مَبْنِيٌّ (invariable) except أَيٌّ which is مُعْرَبٌ (inflected for case). Its declension keeps varying according to its grammatical function in the sentence. Further details concerning it will follow in the forth-coming chapters *Inshallah*. At this point, it is enough to know that the noun following it, being its مُضَافٌ إِلَيْهِ, occurs in the genitive case. It is used to ask about inanimate objects and animals (أَيَّ كِتَابٍ قَرَأْتَ), human beings (أَيُّ رَجُلٍ هٰذَا؟), the time (أَيَّ وَقْتٍ سَافَرْتَ) etc. In English, it is normally translated as "which" or "what".

[1] هَلْ and أَ are both particles not nouns.

Rule No. 19:

Interrogative Pronouns are used to question about something. They occur in the beginning of the sentence and are mostly invariable.

Exercise 1

Translate the following sentences into Arabic:

1. How many children do you have?
2. What is your (fem.) name?
3. Where is your maternal grandmother's house?
4. How many books are in your bag?
5. How many rooms are in your house?
6. Why are you worried today?
7. How much is this black pen (for)?
8. Are you all prepared for the exam?
9. Are you Egyptians or Iraqis?[1]
10. Where are these new students from? (fem.)
11. Who is this beautiful child?

Exercise 2

Give sensible answers to the following questions:

١. مَاذَا شَنْطَتِكَ؟	٢. كَمْ أُخْتًا لَكَ؟
٣. هَلْ أَنْتِ تَعْبَانَةٌ؟	٤. مَا لَوْنُ قَمِيْصِكَ؟
٥. أَيْنَ بَيْتُ جَدِّكَ؟	٦. كَيْفَ صِحَّةُ وَالِدِكَ؟
٧. بِكَمْ هٰذِهِ الْبَرَّايَةُ؟	٨. لِمَنِ الْخَلْقُ وَالأَمْرُ؟

[1] This sentence will begin with the interrogative particle أ (هَمْزَةُ الإِسْتِفْهَامِ). "or" will be translated as "أَمْ".

٩. مَا شَكْلُ هٰذِهِ الْعُلْبَةِ؟

١٠. إِلَى أَيْنَ أَنْتِ ذَاهِبَةٌ؟

١١. أَأَنْتَ غَاضِبٌ عَلَيَّ؟

١٢. أَيَّ جَرِيْدَةٍ قَرَأْتَ الْيَوْمَ؟

١٣. مَتٰى حَفْلَةُ زِفَافِ أُخْتِكَ؟

١٤. كَمْ كِتَابًا عَلَى الْمَكْتَبِ؟

١٥. أَفِيْ غُرْفَةِ الْجُلُوْسِ أَحَدٌ؟

١٦. مَنْ وَزِيْرُ الْخَارِجِيَّةِ الْجَدِيْدُ؟

١٧. مِنْ أَيْنَ صَدِيْقُكَ الأَجْنَبِيُّ؟

١٨. لِمَنْ هٰذِهِ الْكُرَّاسَةُ الْمُمَزَّقَةُ؟

١٩. كَيْفَ هٰذِهِ الْكُتُبُ الْجَدِيْدَةُ؟

٢٠. مَتٰى مُؤْتَمَرُ الْعَالَمِ الإِسْلامِيِّ؟

٢١. أَشَوَارِعُ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ مُمَهَّدَةٌ؟

٢٢. أَرَئِيْسُ الْوُزَرَاءِ رَجُلٌ مُتَدَيِّنٌ؟

٢٣. أَأَنْتِ ذَاهِبَةٌ لِزِيَارَةِ الأَقَارِبِ؟

٢٤. أَبَيْتُكَ قَرِيْبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ أَمْ بَعِيْدٌ عَنْهَا؟

٢٥. مَنِ الضُّيُوْفُ الْجَالِسُوْنَ فِيْ صَحْنِ الْبَيْتِ؟

Exercise 3

Point out the interrogative particles in the following *Quranic* verses:

١. أَيْنَ الْمَفَرُّ.

٢. فَأَيْنَ تَذْهَبُوْنَ.

٣. عَمَّ يَتَسَاءَلُوْنَ.

٤. قَالَ مَا خَطْبُكُمَا.

٥. لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ.

٦. الْقَارِعَةُ مَا الْقَارِعَةُ.

٧. هَلْ هٰذَا إِلاَّ بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ.

٨. أَيُّكُمْ يَأْتِيْنِيْ بِعَرْشِهَا.

٩. وَقَالُوْا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً.

١٠. يَسْئَلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ.

١١. مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هٰذَا.

١٢. عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ.

١٣. فَلِمَ قَتَلْتُمُوْهُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِيْنَ.

١٤. كَمْ لَبِثْتُمْ فِيْ الأَرْضِ عَدَدَ سِنِيْنَ.

١٥. كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَ نُذُرٌ.

١٦. وَ إِذَا الْمَوْءُوْدَةُ سُئِلَتْ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ.

١٧. يٰأَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَالاَ تَفْعَلُوْنَ.

١٨. وَ يَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ
صَادِقِيْنَ.

١٩. وَ يَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِيْنَ
كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ.

٢٠. وَزُلْزِلُوْا حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ وَ الَّذِيْنَ آمَنُوْا
مَعَهُ مَتٰى نَصْرُ اللّٰهِ.

Word List

Arabic	**English**
حَفْلَةُ الزِّفَافِ	Wedding ceremony
رَئِيْسُ الْوُزَرَاءِ	Prime-Minister
طَقْسٌ	Weather; climate
مُتَدَيِّنٌ	Religious
مُسْتَوًى	Standard
مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ	Post-office
مُنْخَلٌ	Sieve

CHAPTER 15 الدرس الخامس عشر

إِنَّ and its Sisters[1]

إِنَّ وَ أَخَوَاتُهَا

Examples:

ب	الف
إِنَّ اللهَ قَادِرٌ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ.	١. اللهُ قَادِرٌ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ.
إِنَّ الرَّسُوْلَيْنِ أَمِيْنَانِ.	٢. الرَّسُوْلَانِ أَمِيْنَانِ.
إِنَّ الْمُؤْمِنِيْنَ صَادِقُوْنَ.	٣. الْمُؤْمِنُوْنَ صَادِقُوْنَ.
إِنَّ الْمُسْلِمَاتِ قَانِتَاتٌ.	٤. الْمُسْلِمَاتُ قَانِتَاتٌ.

Explanatory Note:

Consider the sentences in column ألف. These are all nominal sentences. In each sentence both the subject and the predicate are in the nominative case.

Now examine the sentences parallel to these in column ب. These are actually sentences of column A; the only difference being that the intensifying particle (حَرْفُ التَّوْكِيْدِ) إِنَّ has been inserted in them. إِنَّ (verily, truly) is characterized by introducing

(1) إِنَّ and its sister are referred to as الْحُرُوْفُ النَّوَاسِخ (abrogatory particles) because when used in a sentence, they abrogate the grammatical function of the sentence and apply a new grammatical rule to it. Besides إِنَّ and its sisters, there are other abrogatory words also which will be dealt with in subsequent lessons.

only nominal sentences and influences their declension by taking the subject in the accusative case, which is now termed إسم إنّ (the subject of إنّ) and the predicate in the nominative case, which is now said to be "خَبَر إنّ" (the predicate of إنّ).[1] After the addition of إنّ the declension of the sentences may be expressed as follows:

إنَّ اللهَ قَادِرٌ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ.

إنَّ: حَرْفُ تَوْكِيْدٍ: (Intensifying particle):

اللهَ: لَفْظُ الْجَلَالَةِ اسْمُ إنَّ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.

قَادِرٌ: خَبَرُ إنَّ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ: شِبْهُ الْجُمْلَةِ مِنَ الْجَارِ وَالْمَجْرُوْرِ.

With respect to the meaning, "إنَّ اللهَ قَادِرٌ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ" is more emphatic as compared with "اللهُ قَادِرٌ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ" since the former means, "Verily, Allah has power over everything." The same rule may be applied in the rest of the sentences.

In the dual, the accusative case is indicated by يَاءٌ قَبْلَهَا فَتْحٌ and in the sound masculine plural it is denoted by يَاءٌ قَبْلَهَا كَسْرٌ while in the sound feminine plural it is indicated by كَسْرَة.

The Subject of إنّ when it is an Attached Pronoun[2] — اسْمُ إنَّ إذَا كَانَ ضَمِيْرًا مُتَّصِلاً

Examples:

Personal Pronouns of the Third Person — ضَمَائِرُ الْغَائِبِ

١. إنَّ الْمَلِكَ عَادِلٌ or إنَّهُ عَادِلٌ

---

[1] Confusion may arise that the predicate was in the nominative case even before the addition of إنّ, it may be replied that the reason for the nominative case before was that it was predicate of the subject. After the addition of إنّ, it is in the nominative case because now it is the predicate of إنّ. Thus, the cause of the nominative case has changed.

[2] Pronoun suffixes, when attached to إنّ and its sisters, are termed ضَمَائِر مَنْصُوْبَة مُتَّصِلَة.

٢. إنَّ الأَبَوَيْنِ كَرِيمَانِ	or	إِنَّهُمَا كَرِيمَانِ
٣. إنَّ الْمُصَلِّيْنَ قَائِمُوْنَ	or	إِنَّهُمْ قَائِمُوْنَ
٤. إنَّ الْمَرْأَةَ عَاقِلَةٌ	or	إِنَّهَا عَاقِلَةٌ
٥. إنَّ الْفَتَاتَيْنِ مُثَقَّفَتَانِ	or	إِنَّهُمَا مُثَقَّفَتَانِ
٦. إنَّ الأُمَّهَاتِ رَحِيْمَاتٌ	or	إِنَّهُنَّ رَحِيْمَاتٌ

Personal Pronouns of the Second Person — **ضَمَائِرُ الْمُخَاطَبِ**

٧. إِنَّكَ أَخٌ كَرِيْمٌ يَا زَيْدُ!

٨. إِنَّكُمَا صَدِيْقَانِ وَفِيَّانِ.

٩. إِنَّكُمْ ضُيُوْفٌ كِرَامٌ.

١٠. إِنَّكِ بِنْتٌ طَيِّبَةٌ يَا عَائِشَةُ!

١١. إِنَّكُمَا خَادِمَتَانِ نَشِيْطَتَانِ.

١٢. إِنَّكُنَّ طَالِبَاتٌ مُجِدَّاتٌ.

Personal Pronouns of the First Person — **ضَمَائِرُ الْمُتَكَلِّمِ**

١٣. إِنِّي[1] عَبْدٌ شَاكِرٌ.	إِنِّي أَمَةٌ شَاكِرَةٌ.
١٤. إِنَّا عَبْدَانِ شَاكِرَانِ.	إِنَّنَا أَمَتَانِ شَاكِرَتَانِ.
١٥. إِنَّا عِبَادٌ شَاكِرُوْنَ.	إِنَّنَا إِمَاءٌ شَاكِرَاتٌ.

When an attached pronoun occurs as the subject of إِنَّ, the pronoun, being invariable, may be declined thus: فِيْ مَحَلِّ نَصْبٍ.

Example in Declension:

إِنَّهُ أَخٌ كَرِيْمٌ.

إِنَّ: حَرْفُ تَوْكِيْد.

[1] Before attaching إِنَّ to a personal, pronoun suffix (singular or plural) a *nūn* may be added: إِنَّنِيْ، إِنَّنَا

هُ: ضَمِيْرٌ مُتَّصِلٌ فِيْ مَحَلِّ نَصْبٍ "اسْمِ إنَّ".

أَخٌ: خَبَرُ إنَّ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

كَرِيْمٌ: صِفَةٌ لِـــ "أَخٌ" مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

أَنَّ

إنَّ occurs at the beginning of a sentence or after the verb "قَـــالَ" (or any of its forms): "قَالَ إِنِّيْ عَبْـــدُ اللهِ". Whereas أَنَّ occurs in the middle of a sentence. As far as the meaning is concerned, there is no difference between the two examples:

- I know that Allah has power over everything. ◆ عَلِمْتُ أَنَّ اللهَ قَادِرٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.
- I heard that Zaid is coming today. ◆ سَمِعْتُ أَنَّ زَيْدًا قَادِمٌ الْيَوْمَ.
- I was informed that you passed the exam. ◆ بَلَغَنِيْ أَنَّكَ نَجَحْتَ فِيْ الامْتِحَانِ.
- Ayesha told me that her mother is ill. ◆ أَخْبَرَتْنِيْ عَائِشَةُ أَنَّ أُمَّهَا مَرِيْضَةٌ.

Points Concerning the Predicate of إنَّ — أُمُوْرٌ تَتَعَلَّقُ بِخَبَرِ إنَّ

1. The predicate of إنَّ is sometimes attached to the intensifying particle "لَــ" for greater emphasis.

- Verily the Doom of your Lord will indeed come to pass. ◆ إنَّ الدِّيْنَ لَوَاقِعٌ.
- False worship is indeed the highest wrong-doing. ◆ إنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ.
- Truly, strong is the grip of your Lord. ◆ إنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌ.

2. The predicate of إنَّ may also be a شِبْهُ الْجُمْلَةِ , a prepositional phrase.

- Verily, man is in loss. ◆ إنَّ الإنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ.
- Verily the righteous they will be in Bliss. ◆ إنَّ الأَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ.
- Surely, the earth is Allah's. ◆ إنَّ الأَرْضَ لِلّٰهِ.

Example in Declension:

إِنَّ الْفُجَّارَ لَفِيْ جَحِيْمٍ.

إِنَّ: حَرْفُ تَوْكِيْدٍ.

الْفُجَّارَ: اسْمُ إِنَّ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.

لَفِيْ جَحِيْمٍ: (اللام لِلتَّوْكِيْدِ) شِبْهُ الْجُمْلَةِ مِنَ الْجَارِ وَ الْمَجْرُوْرِ خَبَرُ إِنَّ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ.

3. The predicate of إنَّ may be a nominal or verbal sentence.

- إِنَّ اللهَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِيْعًا. Verily, Allah forgives all sins.
- إِنَّ خَالِداً وَالِدُهُ كَرِيْمٌ. Verily, Khalid's father is generous.

Example in Declension:

إِنَّ اللهَ وَ مَلائِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ.

إِنَّ: حَرْفُ تَوْكِيْدٍ.

اللهَ: اسْمُ إِنَّ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.

وَ: حَرْفُ عَطْفٍ.

مَلائِكَتَهُ: مَعْطُوْفٌ عَلٰى لَفْظِ الْجَلالَةِ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.

هُ: ضَمِيْرٌ مُتَّصِلٌ فِي مَحَلِّ جَرٍّ مُضَافٌ إِلَيْهِ.

يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ: الْجُمْلَةُ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ إِنَّ.

4. If the subject of إنَّ is indefinite and the predicate of إنَّ is a prepositional phrase, then the predicate precedes the subject.

إِنَّ مَعَ[1] الْعُسْرِ يُسْراً.

إِنَّ: حَرْفُ تَوْكِيْدٍ.

مَعَ الْعُسْرِ: شِبْهُ الْجُمْلَةِ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ إِنَّ مُقَدَّمٌ.

---

[1] مَعَ is an adverb of place. Phrase consisting of an adverb of time or place is also termed شِبْهُ الْجُمْلَةِ.

يُسْراً: اسْمِ إنَّ مُؤَخَّرٌ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.

Sisters of إنَّ — أَخَوَاتُ إنَّ

These are particles which differ from إنَّ in meaning, but agree with it in their grammatical function, that is they introduce nominal sentences; they take the subject in the accusative case and the predicate in the nominative case:

لٰكِنَّ – (but), لَيْتَ – (if only), لَعَلَّ – (perhaps), كَأَنَّ – (as if)

Examples:

١. لٰكِنَّ (1) — But

- الشَّمْسُ مُشْرِقَةٌ لٰكِنَّ الْجَوَّ بَارِدٌ. — The sun is shining brightly <u>but</u> the weather is cold.
- الطُّلاَّبُ مُسْتَعِدُّوْنَ لِلرِّحْلَةِ لٰكِنَّ الْمُعَلِّمَ مَرِيْضٌ. — The students are ready for the trip <u>but</u> the teacher is ill.
- الامْتِحَانُ قَرِيْبٌ لٰكِنَّ الطَّالِبَاتِ مُهْمِلاَتٌ. — The exam is near <u>but</u> the students are careless.
- الحَيَاةُ جِدِّيَّةٌ لٰكِنَّكُمْ لاَهُوْنَ. — Life is serious <u>but</u> you are frivolous.

٢. كَأَنَّ — Like (It is used for comparison)

- كَأَنَّ الْعِلْمَ نُوْرٌ. — Knowledge is <u>like</u> light.
- كَأَنَّ الصَّدِيْقَيْنِ أَخَوَانِ. — The two friends are <u>like</u> brothers.
- كَأَنَّ الْمُجَاهِدِيْنَ بُنْيَانٌ مَرْصُوْصٌ. — The *mujahideen* are <u>like</u> an impregnable wall.

٣. لَعَلَّ — As if (It has the implication of hopeful expectation or fear).

It is used here to imply some imminent danger.

- لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيْبَةٌ. — Doomsday <u>may be</u> near.
- لَعَلَّ الْجَرِيْحَ مَيِّتٌ. — The wounded (man) <u>may be</u> dead.

---

(1) لٰكِنْ (بِسُكُوْنِ النُّوْنِ) agrees with in meaning, but exerts no influence upon declension and is followed by verbs.

Hope is expressed here:

- لَعَلَّ الشَّجَرَتَيْنِ مُوْرِقَتَانِ. — May be the two trees are leafy.
- لَعَلَّ الْمُسَافِرِيْنَ قَادِمُوْنَ. — May be the travellers are arriving
- لَعَلَّ الطَّالِبَاتِ نَاجِحَاتٌ. — May be the students (fem.) are successful.

٤. لَيْتَ **If only** (It is used to express a wish or desire. It is generally used for something unexpected or impossible.)

- لَيْتَ الشَّبَابَ دَائِمٌ. — If only the youth were everlasting.
- لَيْتَ الْقَمَرَ طَالِعٌ وَقْتَ النَّهَارِ. — If only the moon were to rise in the day.
- لَيْتَ الْمُسْلِمِيْنَ مُتَّحِدُوْنَ. — If only the Muslims were united.
- لَيْتَنِيْ مَلِكٌ. — If only I were a king.

٥. لِأَنَّ **Because** (It is a compound of لام of purpose and إنَّ. It means "because".)

- زَيْدٌ غَائِبٌ الْيَوْمَ لِأَنَّ وَالِدَهُ مَرِيْضٌ. — Zaid is absent today because his father is ill.
- الْأَرْضُ جَدْبَاءُ لِأَنَّ الْمَطَرَ قَلِيْلٌ. — The land is barren because the rain is scarce.
- عَائِشَةُ تَعْبَانَةٌ لِأَنَّ عِنْدَهَا ضُيُوْفاً. — Ayesha is tired because she has guests.
- مَا حَضَرَ سَلِيْمٌ لِأَنَّهُ مَشْغُوْلٌ بِالدِّرَاسَةِ.[1] — Saleem has not come because he is busy in his studies.

Rule No. 20:

The intensifying particle إنَّ and its sisters are always inserted before nominal sentences, changing the declension of the subject from the nominative to accusative

---

[1] إنَّ and its sister are also said to be حُرُوْفٌ مُشَبَّهَةٌ بِالْفِعْلِ i.e. particles resembling verbs. This similarity is in two respects: (1) they resemble the past perfect verb in their apparent form, (2) they convey the meaning of a verb. In إِنَّ اللهَ غَفُوْرٌ إنَّ is actually the substitute of a verbal sentence since the meaning of the sentence may be expressed as "I affirm that Allah is Forgiving."

making it the subject of إنَّ *whereas the predicate (which can also be a prepositional phrase) remains in the nominative case but is now referred to as* خبر إنَّ.

Sisters of إنَّ *are* أَنَّ *(which comes in the middle of the sentence whereas* إِنَّ *comes in the start of it or after any form of the verb* قَالَ), لٰكِنَّ *is used for introducing a word or a phrase, contrasting with or qualifying what has gone before,* كَـــأَنَّ *for comparison,* لَعَلَّ *for hope or fear,* لَيْــتَ *to express a wish or desire and* لأَنَّ *meaning "because".*

Exercise 1

Add the particles in parenthesis to the following sentences:

Example:

ابْنَا خَالِدٍ صَالِحَانِ. (إِنَّ) ـــ إِنَّ ابْنَيْ خَالِدٍ صَالِحَانِ. (أَوْ لَصَالِحَانِ)

١. فِيهِ خَيْرٌ كَثِيرٌ. (إِنَّ)
٢. الصَّدِيْقَانِ وَفِيَّانِ. (إِنَّ)
٣. الْفَتَيَاتُ مُهَذَّبَاتٌ. (إِنَّ)
٤. لَهُمْ عِقَابٌ أَلِيْمٌ. (إِنَّ)
٥. الْحُجَّاجُ قَادِمُوْنَ. (لَعَلَّ)
٦. الأُمَّهَاتُ مُؤْمِنَاتٌ. (إِنَّ)
٧. الْمُجِدُّوْنَ فَائِزُوْنَ. (إِنَّ)
٨. لَكُمْ دَرَجَاتٌ عَالِيَةٌ. (إِنَّ)
٩. الْمُعَلِّمُوْنَ آبَاءٌ. (كَأَنَّ)
١٠. الأَرْضُ كُرَةٌ. (كَأَنَّ)
١١. الْعُمَّالُ مُتْعَبُوْنَ. (لَعَلَّ)
١٢. عِنْدِيْ مَالٌ كَثِيْرٌ. (لَيْتَ)
١٣. السَّعَادَةُ دَائِمَةٌ. (لَيْتَ)
١٤. الأَخَوَانِ صَالِحَانِ. (لَعَلَّ)
١٥. الْبَسَاتِيْنُ مُثْمِرَةٌ. (لَعَلَّ)
١٦. الإِخْوَةُ مُتَحَابُّوْنَ. (إِنَّ)
١٧. الامْتِحَانُ سَهْلٌ. (لَعَلَّ)
١٨. الْمَرِيْضُ مُعَالَجٌ. (لَعَلَّ)
١٩. حَالُ الْمَرِيْضِ سَيِّئٌ. (لَعَلَّ)
٢٠. اللهُ عَلِيْمٌ بِالسَّرَائِرِ. (إِنَّ)
٢١. مَنَارَتَا الْمَسْجِدِ عَالِيَتَانِ. (إِنَّ)
٢٢. الْمُؤْمِنُوْنَ مُسْتَبْشِرُوْنَ. (إِنَّ)
٢٣. الْمُجَاهِدُوْنَ مُنْتَصِرُوْنَ. (لَعَلَّ)
٢٤. لِيْ فِي الْحَيَاةِ رِسَالَةٌ. (إِنَّ)

٢٥. فِيْ ذٰلِكَ آيَاتٌ لِلْمُتَّقِيْنَ. (إنَّ)

٢٦. مُعَلِّمُوْ الْمَدْرَسَةِ مُخْلِصُوْنَ. (إنَّ)

٢٧. الْبَوَاخِرُ جِبَالٌ فِيْ الْبَحْرِ. (كَأَنَّ)

٢٨. عَلِمْتُ ____ الصِّدْقَ طُمَأْنِيْنَةٌ. (أَنَّ)

٢٩. سَرَّنِيْ ____ النَّتِيْجَةَ حَسَنَةٌ. (أَنَّ)

٣٠. قَالَ الْمُعَلِّمُ ____ الْعَرَبِيَّةَ سَهْلَةٌ. (إنَّ)

٣١. عَلِمْتُ ____ وَعْدَ اللهِ حَقٌّ. (أَنَّ)

٣٢. الْمُتَسَابِقَانِ جَوَادَانِ فِيْ السُّرْعَةِ. (كَأَنَّ)

٣٣. التِّلْمِيْذَاتُ مُثَابِرَاتٌ عَلَى الْعَمَلِ. (إنَّ)

٣٤. عَلِمْتُ ____ قُضَاةَ بِلاَدِنَا عَادِلُوْنَ. (أَنَّ)

٣٥. الْبُسْتَانُ جَنَّةٌ مِنْ جَنَّاتِ الدُّنْيَا. (كَأَنَّ)

٣٦. الْمِنْطَقَةُ بَعِيْدَةٌ ____ الطُّرُقَ مُمَهَّدَةٌ. (لٰكِنَّ)

٣٧. الشَّمْسُ مُشْرِقَةٌ ____ قَطَرَاتِ الْمَطَرِ نَازِلَةٌ. (لٰكِنَّ)

٣٨. الضُّيُوْفُ مَوْجُوْدُوْنَ ____ الْمُضِيْفَ غَائِبٌ. (لٰكِنَّ)

٣٩. لِلْمَرْأَةِ مَكَانَةٌ مَرْمُوْقَةٌ فِيْ الْمُجْتَمَعِ الإِسْلاَمِيِّ. (إنَّ)

Exercise 2

In the following sentences every subject is a detached personal pronoun in the nominative case. When إنَّ is inserted in these sentences the detached pronouns will be replaced by attached pronouns:

Example:

هُوَ عَالِمٌ كَبِيْرٌ. (إنَّ)—إِنَّهُ عَالِمٌ كَبِيْرٌ.

١. (لَيْتَ) أَنَا غَنِيٌّ.

٢. (إنَّ) هُمْ غَالِبُوْنَ

٣. (إنَّ) أَنْتِ صَادِقَةٌ.

٤. عَرَفْتُ (أَنَّ) أَنْتِ نَاجِحَةٌ.

٥. (لَيْتَ) أَنْتُمَا صَالِحَانِ.

٦. زَيْدٌ غَنِيٌّ (لٰكِنَّ) هُوَ بَخِيْلٌ.

٧. (إنَّ) نَحْنُ مُتْعَبُوْنَ الْيَوْمَ

٨. لاَ شَكَّ (أَنَّ) أَنْتَ عَلٰى حَقٍّ.

٩. (لَيْتَ) أَنْتُنَّ مُتَحَجِّبَاتٌ.

١٠. لَكَ جَائِزَةٌ (لأَنَّ) أَنْتَ مُجِدٌّ.

١١. ظَنَنْتُ (أَنَّ) أَنْتَ غَائِبٌ.

١٢. عَائِشَةُ ذَكِيَّةٌ (لٰكِنَّ) هِيَ كَسْلاَنَةٌ.

١٣. (لَعَلَّ) أَنْتُمْ رَاسِبُوْنَ فِيْ الاِمْتِحَانِ.

١٤. (إنَّ) أَنْتَ مَيِّتٌ وَ (إنَّ) هُمْ مَيِّتُوْنَ.

١٥. الْعَامِلاَنِ بَطِيْئَانِ (لٰكِنَّ) هُمَا مُتْقِنَانِ.

١٦. (إِنَّ) هِيَ عِرَاقِيَّةٌ (لٰكِنَّ) هِيَ شِيْعِيَّةٌ.

١٧. أَنْتُمَا أَخَوَانِ وَ (لٰكِنَّ) أَنْتُمَا مُخْتَلِفَانِ.

١٨. الأُمُّ بَاكِيَةٌ (لأَنَّ) هِيَ قَلِقَةٌ عَلٰى طِفْلِهَا.

١٩. عَائِشَةُ غَائِبَةٌ الْيَوْمَ (لأَنَّ) هِيَ مَرِيْضَةٌ.

٢٠. (إِنَّ) أَنَا مَسْرُوْرٌ جِدًّا بِنَتِيْجَةِ الامْتِحَانِ.

٢١. الْخَادِمَاتُ أَمِيْنَاتٌ (لٰكِنَّ) هُنَّ كَسْلاَنَاتٌ.

٢٢. الأَطْفَالُ بَاكُوْنَ (لأَنَّ) هُمْ خَائِفُوْنَ مِنَ الظَّلاَمِ.

٢٣. سَمِعْتُ (أَنَّ) أَنْتُنَّ مُسَافِرَاتٌ إِلٰى مَكَّةَ لِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ.

٢٤. الْبُيُوْتُ صَغِيْرَةٌ وَ (لٰكِنَّ) هِيَ مُزَوَّدَةٌ بِجَمِيْعِ وَسَائِلِ الرَّاحَةِ.

Exercise 3 (In Translation)

Translate the following sentences into Arabic:

1. Perhaps home is near.
2. Perhaps the shoe is tight.
3. I wish the sky were cloudy!
4. If only your son were pious!
5. Verily, knowledge is an ocean.
6. I wish the orange were sweet!
7. Verily, idols are lifeless stones.
8. If only I had a thousand rupees!
9. If only your sisters were present!
10. Perhaps these lessons are useful.
11. If only your grandfather were alive!
12. Perhaps religious books are cheap.
13. Perhaps the new teachers are Saudis.
14. If only the rich man were generous!
15. Truly, the hypocrites of *Madina* are liars.
16. It is as though Zaid were (lit. is) a lion.
17. The house is new but the furniture is old.
18. The cloth is good but its price is very high.
19. It is as though the moon were (lit. is) a lamp.
20. Your two paternal uncles are indeed pious.
21. There are truly some pious men in the village.
22. It is as though the water were (lit. is) a mirror.
23. The room is cold because the windows are open.
24. This woman is indeed pious but she is simple.
25. These sentences are indeed long but they are easy.
26. Indeed, you are all tired but this work is important.

27. These merchants make profits because they are honest.
28. It is as though a (lit. the) book is a perfect companion.
29. It is as though there were (lit. are) veils on your hearts.
30. The students are present but the teachers are absent.
31. The garden is beautiful because the gardener is hardworking.
32. The students are celebrating because the holidays are near.
33. It is as though the world were (lit. is) an unbeliever's paradise.
34. The teacher is in despair because the students are negligent.
35. Indeed, the two diligent students are successful in the exam.
36. The streets of this city are narrow but they are level and clean.
37. Indeed, your daughters are educated but they are non-purdah observing.
38. The heat is intense and the way is difficult but the home is near.
39. Your two elder sons are indeed intelligent but your younger son is foolish.
40. Verily, the unbelievers are bestowed with favours in this world but they will be punished in the Hereafter.

Exercise 4 (In Declension)

Decline the following sentences:

١. إِنَّا لَهُ لَكَاتِبُوْنَ.
٢. إِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا.
٣. كَأَنَّ فِيْ أُذُنَيْهِ وَقْرًا.
٤. إِنَّ اللهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ.
٥. إِنَّ مِنَ الْبَيَانِ لَسِحْرًا.
٦. إِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌ بِالْكَافِرِيْنَ.
٧. إِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ.
٨. أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ.
٩. إِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ فِتْنَةً وَفِتْنَةُ أُمَّتِيْ الْمَالُ.
١٠. كُنْ فِيْ الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيْبٌ أَوْ عَابِرُ سَبِيْلٍ.

Exercise 5

Use every noun in a sentence in such a way that it appears as the subject of the particle given in parenthesis:

١. التِّلْمِيْذَانِ (إِنَّ)   ٢. أَنْتَ (إِنَّ)   ٣. الأَصْدِقَاءُ (كَأَنَّ)

٤. الْمُهَنْدِسُوْنَ	(لَيْتَ)	٥. أَنَا	(لَعَلَّ)	٦. الأَسْوَاقُ	(إِنَّ)
٧. الْبَاكِسْتَانِيَّاتُ	(لَيْتَ)	٨. الْجَوُّ	(لٰكِنَّ)	٩. نَحْنُ	(لٰكِنَّ)
١٠. هِيَ	(لٰكِنَّ)				

Exercise 6

In the following sentences, form the dual and then the plural from the subject of إِنَّ and make necessary changes in the sentences:

Example:

إِنَّ الْوَلَدَ طَيِّبٌ لٰكِنَّهُ غَبِيٌّ. \ إِنَّ الْوَلَدَيْنِ طَيِّبَانِ لٰكِنَّهُمَا غَبِيَّانِ. \ إِنَّ الْأَوْلَادَ طَيِّبُوْنَ لٰكِنَّهُمْ أَغْبِيَاءُ.

١. إِنَّ الرَّجُلَ قَوِيٌّ لٰكِنَّهُ جَبَانٌ.

٢. إِنَّ الْمَرْأَةَ مُثَقَّفَةٌ لٰكِنَّهَا مُتَبَرِّجَةٌ.

٣. إِنَّ الْفَتَاةَ قَلِقَةٌ لِأَنَّ وَالِدَهَا مَرِيضٌ.

٤. إِنَّ الْبَيْتَ ضَيِّقٌ وَ لٰكِنَّهُ نَظِيفٌ.

Exercise 7

Identify إِنَّ and its sisters in the following *Quranic* verses and pick out the subject and predicate of every particle:

Example:

إِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ.

إِنَّ: حَرْفُ التَّوْكِيْد.

أَوْهَنَ: اسْم إِنَّ مَنْصُوْب بِالْفَتْحَةِ.

لَبَيْتُ: اللَّامُ لَامُ التَّوْكِيْدِ "بَيْتُ" خَبَرُ إِنَّ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

١. إِنَّ اللهَ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ.

٢. كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُسَنَّدَةٌ.

٣. لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ.

٤. إِنَّ هٰؤُلَاءِ يُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ.

٥. إِنَّ الْمُنَافِقِيْنَ لَكَاذِبُوْنَ.

٦. إِنَّ حِزْبَ اللهِ هُمُ الْغَالِبُوْنَ.

٧. إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُوْدٌ.

٨. إِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللهِ الْإِسْلَامُ.

٩. إِنَّكَ مَيِّتٌ وَّ إِنَّهُمْ مَيِّتُوْنَ.

١٠. إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالاً وَ جَحِيْمًا.[1]

١١. إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوْءِ.

١٢. كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ.

١٣. إِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ.

١٤. إِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُوْلٰى.

١٥. إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيْمٌ.

١٦. إِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنَّاتٍ وَّ عُيُوْنٍ.

١٧. إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ.

١٨. إِنَّ فِيْ السَّمٰوٰتِ وَ الْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ.

١٩. لَقَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُوْنَ.

---

[1] لَدَيْنَا = لَدَى + نَا: We have; with us

Word List

Arabic		English
Singular	***Plural***	
بَاخِرَةٌ	بَوَاخِرُ	Steamship
بَاكِيَةٌ	بَاكِيَاتٌ	Crying
بَطِيْءٌ		Slow
جَبَانٌ	جُبَنَاءُ	Coward
رَاسِبٌ	رَاسِبُوْنَ	One who fails
سِرٌّ	سَرَائِرُ، أَسْرَارٌ	Secret; mystery
سَرَّنِي		Pleased me; made me happy
سَمِعْتُ		I heard
سَيِّئٌ		Evil; bad
ظَنَنْتُ		I thought
قَاضٍ	قُضَاةٌ	Judge
كُرَةٌ		Ball
مُتَحَابٌّ	مُتَحَابُّوْنَ	Loving one another
مُثَابِرٌ	مُثَابِرُوْنَ	Persevering
مُجْتَمَعٌ		Society
مُزَوَّدٌ		Supplied; equipped; accompanied
مُضِيْفٌ	مُضِيْفُوْنَ	Host

مَكَانَةٌ مَرْمُوْقَةٌ Important position

English	Arabic Singular	Arabic Plural
Despairing; discouraged	قَنُوْطٌ	
Furniture	أَثَاثٌ	
Gardener	بُسْتَانِيٌّ	
Hard; difficult	صَعْبٌ	
Heavily clouded	مُلَبَّدَةٌ بِالْغُيُوْمِ	
Idol	صَنَمٌ	أَصْنَامٌ
Important	مُهِمٌّ	
Lamp	مِصْبَاحٌ	مَصَابِيْحُ
Lifeless	مَيِّتٌ	مَيِّتُوْنَ
Negligent; careless	مُهْمِلٌ	مُهْمِلُوْنَ
One who is bestowed with favours.	مُنْعَمٌ	مُنْعَمُوْنَ
One who profits	مُنْتَفِعٌ	مُنْتَفِعُوْنَ
Perfect companion	خَيْرُ جَلِيْسٍ	
Punished; tortured	مُعَذَّبٌ	مُعَذَّبُوْنَ
Simple	سَاذِجَةٌ	سَاذِجَاتٌ
Stone	حَجَرٌ	
Thousand rupees	أَلْفُ رُوْبِيَةٍ	
Vacation	عُطْلَةٌ	عُطْلاَتٌ
Veil; cover	أَكِنَّةٌ	كِنَانٌ

CHAPTER 16 الدرس السادس عشر

The Five Nouns
الأَسْمَاءُ الْخَمْسَةُ

Examples:

الف	ب	ج
حَالَةُ الرَّفْعِ	حَالَةُ النَّصْبِ	حَالَةُ الجَرِّ
١. أَبُوْكَ شَيْخٌ كَبِيْرٌ.	١. احْتَرَمْتُ أَبَاكَ.	١. سَلَّمْتُ عَلٰى أَبِيْكَ.
٢. حَضَرَ أَخُوْكَ.	٢. هَنَّأْتُ أَخَاكَ.	٢. رَحَّبْتُ بِأَخِيْكَ.
٣. حَمُوْكَ كَرِيْمٌ.	٣. قَابَلْتُ حَمَاكَ.	٣. ذَهَبْتُ إِلٰى حَمِيْكَ.
٤. ذُوْ الْعِلْمِ مُحْتَرَمٌ.	٤. سَأَلْتُ ذَا الْعِلْمِ.	٤. أَخَذْتُ الْعِلْمَ مِنْ ذِيْ الْعِلْمِ.
٥. فُوْهُ نَظِيْفٌ.	٥. فَحَصَ الطَّبِيْبُ فَاكَ.	٥. نَظَرَ الطَّبِيْبُ إِلٰى فِيْكَ.

Explanatory Note:

There are five nouns in Arabic which have long vowels instead of short as their case endings. They occur with a واو rather than a ضَمَّة in the nominative case, an ألف rather than a فَتْحَة in the accusative case, and a ياء rather than a كَسْرَة in the genitive case. These nouns are as follows:

أَبٌ (father), أَخٌ (brother), حَمٌ[1] (father-in-law), ذُوْ (possessor, master of), فَـــمٌ (mouth).

Now let us try to understand in the light of the above examples, the manner in which these nouns are declined. In column الـــف sentence 1 أَبٌ has occurred as the subject. It is, therefore in the nominative case.[2] However, the sign denoting the nominative case is a واو rather than a ضَمَّة. Thus it follows that the واو is a substitute for ضَمَّة.

In column ب sentence 1 أَبٌ has occurred as the object of the verb. Consequently, it is in the accusative case. However, its accusative case is indicated by an الـــف instead of a فَتْحَة. Hence, it follows, that ألف is a substitute for فَتْحَة in the five nouns. Compare the declension of the remaining nouns with this. In column ج sentence 1, أَبٌ has come after a preposition. It is, therefore, in the genitive case. However the sign denoting the genitive case is a ياء rather than a كَسْرَة. Thus it follows that ياء is a substitute for the كَسْرَة in the five nouns.

Certain Conditions have to be met in Order to Decline "The Five Nouns" with Long Vowels

1. The first condition is that they must be singular nouns. In case of being dual, their declension is like that of the dual.

١. الأَخَوَانِ صَالِحَانِ. (مَرْفُوْعٌ بِالأَلِفِ)

٢. قَابَلْتُ الأَخَوَيْنِ. (مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ)

٣. مَرَرْتُ بِالأَخَوَيْنِ. (مَجْرُوْرٌ بِالْيَاءِ)

---

[1] حَمٌ normally refers to the male relatives of the husband like father and brother but it is also used for the relatives of the wife.

[2] In accordance with the rules, the subject of a verb is in the nominative case.

and in case of being plural, their declension is like that of a plural.

١. جَاءَ الإِخْوَةُ. (مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ)

٢. الآبَاءُ صَالِحُوْنَ. (مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ)

٣. نَظَرَ الطَّبِيْبُ إِلٰى أَفْوَاهِ الأَطْفَالِ. (مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ)

٤. رَأَيْتُ أَحْمَاءَ عَائِشَةَ. (مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ)

2. The second condition is that they must occur as the first term of an *Idafa*, irrespective of whether the second term is a noun (أَبُوْ خَالِدٍ) or a pronoun (أَبُوْهُ). In the event of not being followed by a genitive, they have short vowels as case endings.

١. الأَبُ كَرِيْمٌ.

٢. نَصَرْتُ الأَخَ.

٣. فَرِحَ الْحَمُ.

3. The third condition is that they must not be attached to the first person singular suffix, otherwise, they are declined notionally.[1]

١. أَبِيْ رَحِيْمٌ.

٢. أُحِبُّ أَخِيْ.

٣. احْتَرَمْتُ حَمِيْ.

4. Apart from this, the condition laid for "فُوْ" is that it must not have "مِيْم" with it; or else it will have short vowels as case endings.

١. فَمُهُ نَظِيْفٌ.

٢. فَحَصَ الطَّبِيْبُ فَمَهُ.

٣. نَظَرْتُ إِلٰى فَمِهِ.

[1] The three types of declension have been mentioned earlier in chapter 13.

Rule No. 21:

أَبٌ، أَخٌ، حَمٌ، ذُوْ، فُوْ are known as the Five Nouns (الأَسْمَاءُ الْخَمْسَةُ). Whenever they occur in the singular form and as the first term of the Idafa phrase, their nominative case is indicated by واو, the accusative by ألف and the genitive case by ياء. But when attached to the first person singular pronoun (يَاءُ الْمُتَكَلِّمِ), they are declined notionally.

Exercise 1

The subjects in the following sentences are from the five nouns. Insert إِنَّ in each of the sentences:

١. حَمُوْ عَائِشَةَ ثَرِيٌّ. ٢. ذُوْ الْخُلُقِ مَحْبُوْبٌ. ٣. أَخُوْنَا طَبِيْبُ الأَسْنَانِ.

٤. فُوْ الْمُنَافِقِ مُخْرِجُ الْكَذِبِ. ٥. أَبُوْ بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مِنْ أَجِلَّةِ صَحَابَةِ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Exercise 2

Fill in the blanks with the five nouns:

١. ____ عَالِمٌ كَبِيْرٌ. ٢. لَعَلَّ ____ قَادِمٌ الْيَوْمَ.

٣. احْتَرَمْتُ ____ الْخُلُقِ. ٤. أَأَنْتَ أَكْبَرُ مِنْ ____؟

٥. رَأَيْتُ ____ فِيْ الْمَطَارِ. ٦. لَيْتَ ____ زَيْنَبَ رَحِيْمٌ.

٧. إِنَّ لِيْ أَخًا ____ خُلُقٍ كَرِيْمٍ.[1] ٨. ____ الْكَرَمِ مَحْبُوْبٌ فِيْ قَوْمِهِ.

٩. هٰذَا الْمَالُ لِـ ____ الْحَاجَةِ. ١٠. أَقَرَأْتَ سِيْرَةَ ____ بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ؟

١١. ذَهَبْتُ إِلٰى ____ الْعِلْمِ وَسَأَلْتُهُ. ١٢. خَالِدٌ شُجَاعٌ لٰكِنَّ ____ جَبَانٌ.

١٣. قَدَّمَتْ عَائِشَةُ الشَّايَ لِـ ____. ١٤. هُوَ ____ مَالٍ لٰكِنَّ ____ فَقِيْرٌ.

[1] "ذُوْ" also occurs as an adjective in which case it is in agreement with the noun preceding it in case according to the general rule.

١٥. عَلِمْتُ أَنَّ اللهَ ____ مَغْفِرَةٍ وَاسِعَةٍ.
١٦. ____ رَحِمُكَ فَهُوَ جَدِيْرٌ بِعَطْفِكَ.
١٧. زَيْدٌ غَائِبٌ الْيَوْمَ لِأَنَّ ____ مَرِيْضٌ.
١٨. لَيْتَ ____ رَئِيْسُ وُزَرَاءِ الْبَاكِسْتَانِ.
١٩. سَمِعْتُ أَنَّ ____ زَيْدٍ مُسَافِرٌ الْيَوْمَ.
٢٠. قَرَأْتُ فِيْ الْقُرْآنِ قِصَّةَ ____ الْقَرْنَيْنِ.

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic:

1. Is her father ill?
2. Is Fatima's father-in-law poor?
3. Zaid is annoyed with his brother?
4. O Zainab! I am going to your brother.
5. Is your brother taller than Saleem's brother?
6. Is your younger brother an engineer?
7. Perhaps, Khalid's father is present in this shop.
8. I said to the child: "What is in your mouth?
9. Zaid's father is returning from the village today.
10. Allah is of great bounty for (lit. on) mankind.
11. Perhaps, Zaid is strong.(lit. a possessor of strength)
12. This story is about ذُوالْقَرْنَيْنِ. (The Two-Horned One)
13. Fatima's mother is an Egyptian but her father is a Pakistani.
14. My money is with an honest man. (lit. a possessor of honesty)[1]
15. (Truly) Ayesha's father-in-law is a big officer in this company.
16. We are worried today because our younger brother is missing.
17. If only Khalid's brother were wealthy! (lit. possessor of wealth)
18. O Khadija! Is your brother-in-law the director of this company?

---

(1) ذُوْ الأَمَانَة

19. Who is this spectacled student? (lit. student, possessor of spectacles)

20. A learned man (lit. "a master of learning") is better than an ignorant one. (ignorant may also be translated as أَخُو الْجَهَالَةِ.)[1]

Exercise 4

Decline the five nouns (الأَسْمَاءُ الْخَمْسَةُ) in the following *Quranic* verses:

١. أَبُوْنَا شَيْخٌ كَبِيْرٌ.

٢. أَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيْهِ.

٣. اللهُ ذُوْ الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ.

٤. إِنَّ أَبَانَا لَفِيْ ضَلَالٍ مُّبِيْنٍ.

٥. يَسْئَلُوْنَكَ عَنْ ذِيْ الْقَرْنَيْنِ.

٦. جَعَلَ السِّقَايَةَ فِيْ رَحْلِ أَخِيْهِ.

٧. إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ذِيْ قُوَّةٍ.

٨. وَإِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوْهُمْ نُوْحٌ أَلَا تَتَّقُوْنَ.

٩. إِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ وَّ ذُوْ عِقَابٍ أَلِيْمٍ.

١٠. تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِيْ الْجَلَالِ وَ الإِكْرَامِ.

[1] literally, "brother of ignorance".

Word List

Arabic: *Singular*	Arabic: *Plural*	English
جَلِيْلٌ	أَجِلَّةٌ	Honourable; significant
ثَرِيٌّ	أَثْرِيَاءُ	Wealthy; rich
سِنٌّ	أَسْنَانٌ	Tooth
جَدِيْرٌ		Worthy; deserving; suitable. هُوَ جَدِيْرٌ بِكَذَا (he is worthy of)
عَطْفٌ		Affection; sympathy; compassion
مُخْرِجٌ		One who expels

English	Arabic: *Singular*	Arabic: *Plural*
Poor	مُعْسِرٌ	
Spectacles; pair of eyeglasses	نَظَّارَةٌ	
Director	مُدِيْر	مُدِيْرُوْنَ
Lost; missing	مَفْقُوْدٌ	
Mankind	النَّاسُ	

CHAPTER 17 الدرس السابع عشر

The Verb in the Perfect Tense
الْفِعْلُ الْمَاضِي

The Singular Forms صِيَغُ الْمُفْرَدِ

Examples:

١. حَامِدٌ ذَهَبَ	ذَهَبَ = فِعْلٌ + ضَمِيرٌ مُسْتَتِرٌ = فَاعِل
٢. ذَهَبَ حَامِدٌ	ذَهَبَ = فِعْلٌ + حَامِدٌ = فَاعِل
٣. فَاطِمَةُ ذَهَبَتْ	ذَهَبَ = فِعْلٌ + تْ = عَلَامَةُ التَّأْنِيثِ + ضَمِيرٌ مُسْتَتِرٌ = فَاعِل
٤. ذَهَبَتْ فَاطِمَةُ	ذَهَبَ = فِعْلٌ + تْ = عَلَامَةُ التَّأْنِيثِ + فَاطِمَةُ = فَاعِل
٥. أَنْتَ ذَهَبْتَ	ذَهَبَ = فِعْلٌ + تَ = فَاعِل
٦. أَنْتِ ذَهَبْتِ	ذَهَبَ = فِعْلٌ + تِ = فَاعِل
٧. أَنَا ذَهَبْتُ	ذَهَبَ = فِعْلٌ + تُ = فَاعِل

Explanatory Note:

The verb in the perfect tense denotes an action completed in the past. The above chart illustrates the singular forms of the verb "ذَهَبَ" in the perfect tense. This verb

comprises three root letters ذَال، هَاء and بَـــاء. The first letter is referred to as فَــاء; the second letter is referred to as عَيْن; and the third letter is referred to as لَام.[1]

The فَاء and لَام letters of a triliteral verb are invariably vowelled with فَتْحَة , a, but the عَيْن letter may be vowelled with فَتْحَة, a, and may also be vowelled with ضَـــمَّة, u, and كَـــسْرَة, i. The vowelling of the letter depends on the generally accepted usage. There is no particular rule for it.

The 3rd person singular masculine form: In Arabic when a verb is mentioned it is always in the 3rd person singular, masculine form. The verb for "to go" is ذَهَبَ which means "he went". However, the pronoun he, هُـــوَ, (which is the subject of the verb) is not expressed; instead it is مستتر, concealed (implicit).

The 3rd person singular feminine form: It is formed by adding a vowelless تَـــاء (تاء التأنيث) at the end of the verb.

As in the 3rd person singular masculine form, the subject of ذَهَبَـــتْ is a concealed pronoun هِيَ and تاء التأنيث is the indicator of the concealed pronoun. In حَامِـــدٌ ذَهَـــبَ حَامِدٌ is the subject (not of the verb i.e. it is مُبْتَدَأ) – ذَهَبَ is a verb in the perfect tense whose subject is the concealed pronoun (هُوَ). The sentence ذَهَبَ (هُوَ) is the predicate of the subject (مُبْتَدَأ). What we have here is a nominal sentence with a verbal sentence as its predicate.

According to the rules of Arabic grammar, a verb always precedes its subject. For that reason, we have not made "حَامِدٌ" and "فَاطِمَةُ" the subject of the verb in "حَامِـــدٌ ذَهَبَ" and "فَاطِمَةُ ذَهَبَتْ".

---

[1] The past perfect verb has at least three letters, which are termed in inflection as "الْحُرُوْفُ الأَصْلِيَّة" root letters, (or radicals). By adding one, two or three letters to these root letters, four, five and six letters new verbs are derived from them; for instance, أَسْمَعَ is derived from سَمِعَ (he heard) by adding هَمْزَة to it أَسْمَعَ means "he made (someone) hear". This will be dealt with in detail in part II of this book.

You have observed that the subject of a verb may be a noun as in "ذَهَبَ حَامِدٌ", "ذَهَبَتْ فَاطِمَةُ" and may also be pronoun as in "حَامِدٌ ذَهَبَ" , "فَاطِمَةُ ذَهَبَتْ".

The subject of the verb is always in the nominative case.

The 2nd person singular masculine form: It is formed by making the letter لام of the past perfect verb vowelless and adding (تَ) to it. In ذَهَبْتَ (you mas. went), "تَ" is the subject of the verb.

The 2nd person singular feminine form: It is formed by making the letter لام of the past perfect verb vowelless and adding (تِ) to it. In ذَهَبْتِ (you fem. went), "تِ" is the subject of the verb.

The 1st person singular masculine and feminine form: It is formed by making the letter لام of the past perfect verb vowelless and adding (تُ) to it. In ذَهَبْتُ (I mas. or fem. went) "تُ" is the subject of the verb.

تَ ، تِ ، تُ: These are termed "ضَمَائِرُ الرَّفْعِ البَارِزَةُ" (apparent pronoun suffixes which occur as the subject of the verb). These are attached only to the past perfect verb and are said to be the subjects of the verb. They are called بَارِزَةٌ (apparent) because, unlike concealed pronouns, they are apparent (i.e. they are read and written with the verb).

The Object — المَفْعُوْلُ بِهِ

A noun to which an action is directed is termed "مَفْعُوْلٌ بِهِ" (object) as in أَكَلَ زَيْدٌ الطَّعَامَ (Zaid ate the food), الطَّعَامَ is the object and in قَرَأْتُ الكِتَابَ (I read the book), الكِتَابَ is the object.

The object is always in the accusative case.

The Transitive and the Intransitive Verb الفِعْلُ اللاَّزِمُ وَالْمُتَعَدِّي

Certain verbs do not need an object or do not directly take the object in the accusative case. Such verbs are termed " أَفْعَالٌ لاَزِمَةٌ " (intransitive verbs).

Verbs which directly take the object in the accusative case are said to be " أَفْعَالٌ مُتَعَدِّيَةٌ " (transitive verbs).

In addition to this, there are several verbs which are used with prepositions.

Examples:

١. لَعِبَ زَيْدٌ. (لازم)

٢. سَاعَدَ زَيْدٌ صَدِيْقَهُ. (متعدي)

٣. بَحَثَ زَيْدٌ عَنْ كُتُبِهِ.

According to the rules, بَحَثَ is intransitive as it does not take the object in the accusative case, instead it is followed by a preposition. However, with respect to the meaning it is transitive. Such a case is expressed as " مُتَعَدٍّ بِـ " عَنْ ".

Rule No. 22:

The past tense (الفِعْلُ الْمَاضِي) is used to denote an action that has been completed in the past. This verb is invariable (مَبْنِيٌّ) and is declined positionally.

Rule No. 23:

The normal order in an Arabic verbal sentence is verb – subject – direct object – adverb – then other matter. The subject of the verb always occurs in the nominative case whereas the object comes in the accusative case. The subject is either mentioned separately or attached to the verb in the form of a pronoun (ضَمِيْرُ الرَّفْعِ الْبَارِزُ) or is implicit in the verb as a concealed pronoun (ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ). Given

below are all the pronouns that are suffixed to the verb as subject: تَ، تِ، تُ، تُمَا، تُمْ، تُنَّ، نَا، ا، تَا، وا، نَ.

Exercise 1

In the following sentences, change the form of the verb replacing حَامِد by عَائِشَة and then أَنْتَ، أَنْتِ and أَنَا in the given order[1] :

حَامِدٌ خَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ.

فَاطِمَةُ خَرَجَتْ مِنَ الْفَصْلِ.

أَنْتَ خَرَجْتَ مِنَ الْفَصْلِ.

أَنْتِ خَرَجْتِ مِنَ الْفَصْلِ.

أَنَا خَرَجْتُ مِنَ الْفَصْلِ.

١. حَامِدٌ غَسَلَ مَنَادِيلَهُ.

٢. حَامِدٌ نَزَلَ مِنَ الْقِطَارِ.

٣. حَامِدٌ دَخَلَ فِيْ الْبَيْتِ.

٤. حَامِدٌ شَكَرَ رَبَّهُ تَعَالٰى.

٥. حَامِدٌ لَعِبَ مَعَ صَدِيْقِهِ.

٦. حَامِدٌ فَتَحَ نَوَافِذَ الْغُرْفَةِ.

٧. حَامِدٌ فَهِمَ مَسَائِلَ الْفِقْهِ.

٨. حَامِدٌ أَكَلَ تُفَّاحَةً حُلْوَةً.

٩. حَامِدٌ شَعَرَ بِصُدَاعٍ شَدِيْدٍ.

١٠. حَامِدٌ شَرِبَ عَصِيْرَ الرُّمَّانِ.

١١. حَامِدٌ حَفِظَ سُوْرَةَ الرَّحْمٰنِ.

١٢. حَامِدٌ أَخَذَ الْقَلَمَ مِنْ صَدِيْقِهِ.

١٣. حَامِدٌ فَرِحَ بِنَتِيْجَةِ الامْتِحَانِ.

١٤. حَامِدٌ كَسَرَ الْفِنْجَانَ الأَبْيَضَ.

١٥. حَامِدٌ تَرَكَ حَقِيْبَتَهُ فِيْ بَيْتِ أُخْتِهِ.

١٦. حَامِدٌ رَكِبَ فِيْ حَافِلَةِ الْمَدْرَسَةِ.

١٧. حَامِدٌ قَرَأَ الْقُرْآنَ بَعْدَ صَلاَةِ الْفَجْرِ.

١٨. حَامِدٌ قَطَفَ وَرْدَةً بَيْضَاءَ مِنَ الْبُسْتَانِ.

١٩. حَامِدٌ رَجَعَ إِلٰى بَيْتِهِ بَعْدَ صَلاَةِ الْعِشَاءِ.

٢٠. حَامِدٌ جَمَعَ كُتُبَهُ وَوَضَعَهَا فِيْ شَنْطَتِهِ.

٢١. حَامِدٌ سَمِعَ الأَذَانَ وَخَرَجَ إِلٰى مَسْجِدِهِ.

٢٢. حَامِدٌ غَضِبَ عَلٰى أَخِيْهِ الصَّغِيْرِ وَضَرَبَهُ.

[1] The students are required to memorize the meanings of all the verbs.

٢٣. حَامِدٌ بَحَثَ عَنْ كُتُبِهِ فَوَجَدَهَا فِيْ دُرْجِ مَكْتَبِهِ.

Exercise 2

The following sentences contain four, five and six letter past perfect verbs. Practice changing the form as before:

١. حَامِدٌ أَتْقَنَ عَمَلَهُ.

٢. حَامِدٌ أَكْرَمَ ضَيْفَهُ.

٣. حَامِدٌ تَنَاوَلَ الدَّوَاءَ.

٤. حَامِدٌ أَغْلَقَ شَبَابِيْكَ غُرْفَتِهِ.

٥. حَامِدٌ قَدَّمَ الشَّايَ لِلضُّيُوْفِ.

٦. حَامِدٌ مَزَّقَ كُرَّاسَتَهُ الْقَدِيْمَةَ.

٧. حَامِدٌ أَكْمَلَ وَاجِبَ الْمَنْزِلِ.

٨. حَامِدٌ اسْتَقْبَلَ وَالِدَهُ فِيْ الْمَطَارِ.

٩. حَامِدٌ رَحَّبَ بِصَدِيْقِهِ الْمِصْرِيِّ.

١٠. حَامِدٌ قَابَلَ أَصْدِقَاءَهُ فِيْ الْمَكْتَبَةِ.

١١. حَامِدٌ سَلَّمَ عَلٰى أُسْتَاذِهِ فِيْ الصَّبَاحِ.

١٢. حَامِدٌ نَظَّفَ أَسْنَانَهُ بِفُرْشَاةِ الأَسْنَانِ.

١٣. حَامِدٌ سَاعَدَ أُخْتَهُ فِيْ تَنْظِيْفِ الْبَيْتِ.

١٤. حَامِدٌ وَدَّعَ أَبَوَيْهِ قَبْلَ الْخُرُوْجِ مِنَ الْبَيْتِ.

١٥. حَامِدٌ سَافَرَ إِلٰى مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ لأَدَاءِ الْحَجِّ.

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic:

1. Saleem traveled.
2. Little Fatima woke up.
3. Zaid did not sit with us.
4. I sat under a shady tree.
5. Ayesha drank cold water.
6. Did you come yesterday?
7. Did you read the new book?
8. My pupil learnt the lesson.
9. Ayesha sat in the car. (رَكِبَتْ)
10. Khadija ate the sweet apple.
11. The soldier fought with bravery.
12. I woke up early in the morning.
13. Did Khalid listen to your advice?
14. I understood the difficult words.
15. Who went to the library with you?
16. I cooked the lunch and departed.
17. Has the watchman locked the door?
18. Did I leave anything on your desk?

19. Have you heard the story of ذُو الْقَرْنَيْن?
20. Hamid did not read the new book.[1]
21. Did you (mas.) complete your work?
22. I brought this beautiful carpet today.
23. Did you arrive at the appointed time?
24. The carpenter made a beautiful chair.
25. The women washed her soiled clothes.
26. The diligent student passed the exam.
27. I picked a red flower from the garden.
28. Zaid studied Arabic for several years.
29. The traveller mounted his white horse.
30. Zaid left the house and went to school.
31. Where did Fatima keep her new books?
32. Ayesha! Did you clean the large room?
33. Your maidservant cooked delicious food.
34. The small child played with his big ball.
35. Surraiyya put the fruit in the refrigerator.
36. Fatima! What did you offer your friend?
37. The naughty child tore the expensive dress.
38. The princess scolded her lazy maidservant.
39. Khalid ate the tasty meat and thanked Allah.
40. Yesterday, I took a walk in lush green fields.
41. Did you (mas.) leave your books on the table?
42. Allah sent the prophets (peace be upon them).
43. You (fem.) wrote a very long letter to your friend.
44. Khadija opened the door and closed the window.
45. Ayesha cooked the food and served it to the guests.
46. The student (fem.) wore her veil and boarded the bus.

---

[1] To negate a past perfect verb, ما is added before it e.g. ما ذهب (he did not go).

47. Allah made the pious believing women enter Paradise.
48. The maidservant washed the clothes and swept the floor.
49. O Ayesha! Why did you hit your younger (lit. small) brother?
50. This morning when I read the newspaper I became sad.(لَمَّا، عِنْدَمَا)

The Dual Forms صِيَغُ الْمُثَنّٰى

Examples:

ذَهَبَ = فِعْلٌ + الْوَلَدَانِ = فَاعِل	١. ذَهَبَ الْوَلَدَانِ	المذكر الغائب
ذَهَبَ = فِعْلٌ + ا (ألف الاثنين) = فَاعِل	٢. الْوَلَدَانِ ذَهَبَا	
ذَهَبَ = فِعْلٌ + ت = عَلَامَةُ التَّأْنِيثِ + الْبِنْتَانِ = فَاعِل	٣. ذَهَبَتْ الْبِنْتَانِ	المؤنث الغائب
ذَهَبَ = فِعْلٌ + ت = عَلَامَةُ التَّأْنِيثِ + ا (ألف الاثنين) = فَاعِل	٤. الْبِنْتَانِ ذَهَبَتَا	
ذَهَبَ = فِعْلٌ + ت = فَاعِل + ما = عَلَامَةُ الْمُثَنّٰى	٥. أَنْتُمَا ذَهَبْتُمَا	المذكر المؤنث المخاطب
ذَهَبَ = فِعْلٌ + نا = فَاعِل	٦. نَحْنُ ذَهَبْنَا	المذكر المؤنث المتكلم

Explanatory Note:

A verb remains singular before its dual subject as illustrated by sentence 1 and 3. However, if the verb occurs after a dual noun, then the sign of the dual " ألف الاثنين " is attached to it. (Sentence 2 and 4)[1]

The 2nd person dual form: It is formed by making the لام letter of the past perfect verb vowelless and adding "تُمَا" to it.[2]

The 1st person dual form: It is formed by making the لام letter of the past perfect verb vowelless and adding the suffix "نا".

Exercise 4

In the following sentences, change the forms of the past perfect verb from the singular third person to the dual third person and from the singular second person to the dual second person making all the necessary changes:

Examples:

زَيْدٌ وَضَعَ كُتُبَهُ عَلَى الرَّفِّ.

هُمَا وَضَعَا كُتُبَهُمَا عَلَى الرَّفِّ.

أَنْتَ وَصَلْتَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِيْ الْوَقْتِ الْمُحَدَّدِ.

أَنْتُمَا وَصَلْتُمَا إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِيْ الْوَقْتِ الْمُحَدَّدِ.

١. زَيْدٌ أَتْقَنَ عَمَلَهُ.

٢. لِمَاذَا تَأَخَّرْتَ الْيَوْمَ؟

٣. مَتَى اسْتَيْقَظْتِ الْيَوْمَ؟

٤. أَيْنَ أَجْلَسْتَ صَدِيْقَكَ؟

---

(1) A verb does not undergo any change when أَلِفُ الْإِثْنَيْنِ is added to it. It continues to carry a فَتْحَة. The تاء of ذَهَبَتَا in the dual feminine verb is the عَلَامَةُ التَّأْنِيْثِ (the sign indicating that the subject is feminine).

(2) The تاء of تُمَا is the 2nd person pronoun and مَا is the sign of the dual.

٥. أَنْتَ أَكْرَمْتَ ضُيُوْفَكَ.

٦. أَعَمِلْتِ بِنَصِيْحَةِ أُمِّكِ؟

٧. أَذَاكَرْتِ دُرُوْسَكِ الْيَوْمَ؟

٨. مِمَّنْ أَخَذْتَ هٰذِهِ الْكُتُبَ؟

٩. أَسَلَّمْتَ عَلَى الأُسْتَاذِ الْيَوْمَ؟

١٠. أَظَلَمْتَ زَيْدًا وَ أَخَذْتَ مَالَهُ؟

١١. زَيْدٌ اسْتَقْبَلَ صَدِيْقَهُ فِيْ الْمَطَارِ.

١٢. فَاطِمَةُ فَرِحَتْ بِنَتِيْجَةِ الامْتِحَانِ.

١٣. خَدِيْجَةُ جَلَسَتْ بِجِوَارِ صَدِيْقَتِهَا.

١٤. أَطَبَخْتِ الطَّعَامَ وَ قَدَّمْتِهِ لِلأَطْفَالِ؟

١٥. أَنْتِ قَابَلْتِ صَدِيْقَاتِكِ فِيْ الْمَكْتَبَةِ.

١٦. لِمَاذَا تَرَكْتِ كُتُبَكِ عَلَى الْمَكْتَبِ؟

١٧. خَالِدٌ انْتَقَلَ إِلٰى لاَهَوْرَ بَعْدَ وَفَاةِ أَبِيْهِ.

١٨. مِنْ أَيْنَ أَحْضَرْتَ هٰذِهِ الْخَضْرَاوَاتِ؟

١٩. حَامِدٌ لَبِسَ حِذَاءَهُ وَ خَرَجَ مِنَ الْبَيْتِ.

٢٠. كَمْ سُوْرَةً حَفِظْتِ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ؟

٢١. عَائِشَةُ سَاعَدَتْ أُمَّهَا فِيْ إِعْدَادِ الطَّعَامِ.

٢٢. زَيْدٌ أَخْبَرَ سَلِيْمًا بِنَجَاحِهِ فِيْ الامْتِحَانِ.

٢٣. أَنَظَّفْتَ غُرْفَتَكَ قَبْلَ الْخُرُوْجِ مِنَ الْبَيْتِ؟

٢٤. حَامِدٌ أَكْمَلَ الْوَاجِبَ الْمَنْزِلِيَّ قَبْلَ النَّوْمِ.

٢٥. أَغَسَلْتِ ثِيَابَكِ وَ عَلَّقْتِهَا عَلٰى حَبْلِ الْغَسِيْلِ؟

٢٦. عَائِشَةُ وَدَّعَتْ وَالِدَيْهَا وَ خَرَجَتْ مِنَ الْبَيْتِ.

٢٧. فَاطِمَةُ أَخْرَجَتْ كِتَابَهَا مِنَ الدُّرْجِ وَ قَرَأَتِ الدَّرْسَ.

٢٨. عَائِشَةُ جَمَعَتِ الْكُرَّاسَاتِ وَ وَضَعَتْهَا عَلٰى مَكْتَبِ الْمُعَلِّمَةِ.

The Plural Forms صِيَغُ الْجَمْعِ

Examples:

ذَهَبَ = فِعْلٌ+ الْمُعَلِّمُوْنَ = فَاعِل	١. ذَهَبَ الْمُعَلِّمُوْنَ	المذكر الغائب
ذَهَبَ = فِعْلٌ + و(وَاوُ الْجَمَاعَةِ) = فَاعِل	٢. الْمُعَلِّمُوْنَ ذَهَبُوْا	
ذَهَبَ = فِعْلٌ + ت = عَلامَةُ التَّأْنِيْثِ + الْمُعَلِّمَاتُ = فَاعِل	٣. ذَهَبَتِ الْمُعَلِّمَاتُ	المؤنث الغائب
ذَهَبَ = فِعْلٌ + ن (نون النسوة) = فاعل	٤. الْمُعَلِّمَاتُ ذَهَبْنَ	
ذَهَبَ = فِعْلٌ + تُ = فَاعِل + م = عَلَامَةُ الْجَمْعِ	٥. أَنْتُمْ ذَهَبْتُمْ	المذكر المخاطب
ذَهَبَ = فِعْلٌ + تُ = فَاعِل + ن = عَلَامَةُ الْجَمْعِ الْمُؤَنَّثِ	٦. أَنْتُنَّ ذَهَبْتُنَّ	المؤنث المخاطب
ذَهَبَ = فِعْلٌ + نَا = فَاعِل	٧. نَحْنُ ذَهَبْنَا	المذكر والمؤنث المتكلم

Explanatory Note:

The 3rd person plural masculine form: As has been stated, a verb remains singular before a plural subject (sentence 1 and 3). If the verb is preceded by a plural

masculine noun (occurring as the subject of the nominal sentence), the masculine pronoun suffix "واو الجماعة " is attached to it as the subject of the verb (sentence 2); the "لام" letter of the verb is provided with a "ضَمَّة " and the superfluous ألف , " ألـــف زائدة ", is suffixed to it.

The 3rd person plural feminine form: If a verb is preceded by a plural feminine noun, the plural feminine pronoun suffix, (occurring in the nominative case), " نـــون النسوة " is added to the verb; making the "لام " letter of the verb vowelless. (Sentence 4)

The 2nd person plural masculine form: It is formed by making the "لام" of the verb vowelless and adding the suffix "تُمْ" to it. (Sentence 5)

The 2nd person plural feminine form: It is formed by making the "لام " of the verb vowelless. And adding the suffix "تُنَّ ". (Sentence 6)

The 1st person plural masculine and feminine form: It is formed by making the لام of the verb vowelless and adding the suffix "نَا". (Sentence 7)

Translation	جَدْوَلُ الْفِعْلِ الْمَاضِي			
He went.	ذَهَبَ	Singular	اَلْغَائِبُ 3rd Person	الْمذكر Masculine
They (dual mas.) went.	ذَهَبَا	Dual		
They (pl. mas.) went.	ذَهَبُوْا	Plural		
She went.	ذَهَبَتْ	Singular		المؤنث Feminine
They (dual fem.) went.	ذَهَبَتَا	Dual		
They (pl. fem.) went.	ذَهَبْنَ	Plural		
You (sing. mas.) went.	ذَهَبْتَ	Singular	اَلْمُخَاطَبُ 2nd Person	المذكر Masculine
You (dual mas.) went.	ذَهَبْتُمَا	Dual		
You (pl. mas.) went.	ذَهَبْتُمْ	Plural		
You (sing. fem.) went.	ذَهَبْتِ	Singular		المؤنث Feminine
You (dual fem.) went.	ذَهَبْتُمَا	Dual		
You (pl. fem.) went.	ذَهَبْتُنَّ	Plural		
I went.	ذَهَبْتُ	Singular	اَلْمُتَكَلِّمُ 1st Person	المذكر و المؤنث Masculine and Feminine
We (dual) went.	ذَهَبْنَا	Dual		
We (pl.) went.	ذَهَبْنَا	Plural		

Exercise 5

Fill in the blanks with verbs given in the brackets, changing their form according to the subject:

Example:

خَرَجَ الطُّلاَّبُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَرَكِبُوْا فِيْ الْحَافِلَةِ. (رَكِبَ)

١. تَعِبَ الْعُمَّالُ وَــــ الْعَمَلَ. (تَرَكَ)

٢. تَشَاجَرَ الصَّدِيْقَانِ وَــــ. (افْتَرَقَ)

٣. جَمَعَ الْبُخَلاَءُ الْمَالَ وَــــهُ. (عَدَّدَ)

٤. جَاءَتْ صَدِيْقَتَايَ وَــــ طَوِيْلاً. (مَكَثَ)

٥. جَاءَ الضُّيُوْفُ وَــــ عَلَى الْمَائِدَةِ. (جَلَسَ)

٦. أَبْصَرَ رِجَالُ الشُّرْطَةِ لِصًّا فَــــهُ. (تَبِعَ)

٧. أَهْمَلَ التَّلاَمِيْذُ دُرُوْسَهُمْ فَــــ. (رَسَبَ)

٨. كَذَّبَ الْكُفَّارُ رَسُوْلَ رَبِّهِمْ وَــــهُ. (عَذَّبَ)

٩. وَبَّخَتِ الأُمَّهَاتُ أَوْلاَدَهُنَّ وَــــهُمْ. (ضَرَبَ)

١٠. تَنَاوَلَ الضُّيُوْفُ الْفُطُوْرَ وَــــ الشَّايَ. (شَرِبَ)

١١. دَخَلَ عَلَى الأَمِيْرِ رِجَالٌ وَــــ بَيْنَ يَدَيْهِ. (وَقَفَ)

١٢. نَظَّفَتِ الْبَنَاتُ الْغُرَفَ وَــــ أَرْضَ الْبَيْتِ. (كَنَسَ)

١٣. دَخَلَ الطُّلاَّبُ فِيْ الْفَصْلِ وَــــ عَلَى الأُسْتَاذِ. (سَلَّمَ)

١٤. قَاتَلَ الْجُنُوْدُ بِشُجَاعَةٍ فَــــ فِيْ الْمَعْرِكَةِ. (انْتَصَرَ)

١٥. أَخَذَتِ الْبَنَاتُ الْكُتُبَ وَــــهَا فِيْ شُنَطِهِنَّ. (وَضَعَ)

١٦. جَاهَدَ الْمُؤْمِنُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ وَــــ وَــــ. (صَابَرَ، رَابَطَ)

١٧. شَرَحَ الْمُعَلِّمُوْنَ الدُّرُوْسَ وَــــ الْكَلِمَاتِ الصَّعْبَةَ عَلَى السَّبُّوْرَةِ. (كَتَبَ)

١٨. خَرَجَتْ الطَّالِبَاتُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَــــ فِيْ الْحَافِلَةِ. (رَكِبَ)

١٩. أَخَذَ الأَطْفَالُ الْحَلَوِيَّاتِ وَــــ الثَّمَنَ إِلَى صَاحِبِ الدُّكَّانِ. (دَفَعَ)

٢٠. غَسَلَتِ الْخَادِمَاتُ الأَوَانِي وَــــهَا عَلَى رُفُوْفِ الْمَطْبَخِ. (رَتَّبَ)

Exercise 6

The underlined nouns in the following sentences are all subjects of a verb. Change every subject (فاعل) to the dual and then the plural (mas. or fem.):

Example:

سَجَدَ الْمُؤْمِنُ لِرَبِّهِ وَ شَكَرَهُ.

سَجَدَ الْمُؤْمِنَانِ لِرَبِّهِمَا وَ شَكَرَاهُ.

سَجَدَ الْمُؤْمِنُوْنَ لِرَبِّهِمْ وَ شَكَرُوْهُ.

١. أَكَلَ الْمُسَافِرُ وَشَبِعَ.

٢. اسْتَيْقَظَ الْمُؤَذِّنُ وَتَوَضَّأَ.

٣. قَرَأَ الطِّفْلُ السُّوْرَةَ وَحَفِظَهَا.

٤. سَمِعَ الْوَلَدُ بِعَوْدَةِ أَبِيْهِ فَفَرِحَ.

٥. نَدِمَ الْمُجْرِمُ عَلٰى فِعْلَتِهِ وَ تَأَسَّفَ.

٦. فَكَّرَ التِّلْمِيْذُ فِيْ الْمَسْأَلَةِ وَحَلَّهَا.

٧. غَضِبَ الْوَالِدُ عَلَى ابْنِهِ وَضَرَبَهُ.

٨. أَشْفَقَ الْغَنِيُّ عَلَى الْفَقِيْرِ وَسَاعَدَهُ.

٩. وَدَّعَ سَلِيْمٌ صَدِيْقَهُ وَلَوَّحَ لَهُ بِيَدِهِ.

١٠. غَرَسَ الْبُسْتَانِيُّ شُجَيْرَاتٍ فَتَعَهَّدَهَا.

١١. فَتَحَ الطَّالِبُ الْكِتَابَ وَقَرَأَ الدَّرْسَ.

١٢. فَحَصَ الطَّبِيْبُ الْمَرِيْضَ وَنَصَحَهُ بِالرَّاحَةِ.

١٣. أَتْقَنَ الصَّانِعُ عَمَلَهُ فَكَسَبَ ثِقَةَ النَّاسِ.

١٤. اسْتَيْقَظَتِ الْبِنْتُ وَأَعَدَّتِ الْفُطُوْرَ لِإِخْوَتِهَا.

١٥. فَهِمَتْ الطَّالِبَةُ الدَّرْسَ وَكَتَبَتْهُ فِيْ كُرَّاسَتِهَا.

١٦. قَشَّرَتْ فَاطِمَةُ الْبَطَاطِسَ وَوَضَعَتْهُ فِي الْقِدْرِ.

١٧. سَقَطَتِ الطِّفْلَةُ عَلَى الْأَرْضِ وَجَرَحَتْ رِجْلَهَا.

١٨. اجْتَهَدَتِ الْفَتَاةُ فِي الدِّرَاسَةِ فَنَجَحَتْ فِي الامْتِحَانِ.

١٩. كَتَبَ الْوَلَدُ إِلٰى أُمِّهِ وَأَخْبَرَهَا بِنَجَاحِهِ فِي الامْتِحَانِ.

Exercise 7

Rewrite the following passage several times by substituting the proper noun عَائِشَةُ and then pronouns أَنْتَ، أَنْتِ، أَنْتُمَا، أَنْتُمْ، أَنْتُنَّ ، أَنَا and نَحْنُ for زَيْدٌ making all the necessary changes in the verb forms and pronouns:

سَافَرَ زَيْدٌ إِلَى مِصْرَ وَ الْتَحَقَ بِجَامِعَةِ الأَزْهَرِ حَيْثُ تَعَلَّمَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ، وَ دَرَسَ الْعُلُوْمَ الدِّيْنِيَّةَ. أَكْمَلَ زَيْدٌ دِرَاسَتَهُ فِيْ سَنَتَيْنِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى بَلَدِهِ وَ دَرَّسَ فِيْ مَدْرَسَةٍ دِيْنِيَّةٍ.

Exercise 8

Repeat Exercise 3 replacing زَيْد by الْوَلَدَانِ and then الأَوْلاَد and أَنَـــا in the following passage:

اسْتَيْقَظَ زَيْدٌ فِيْ الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ، فَتَوَضَّأَ وَ ذَهَبَ إِلَى الْمَسْجِدِ، وَ بَعْدَ الْفَرَاغِ مِنَ الصَّلاَةِ رَجَعَ إِلَى بَيْتِهِ وَقَرَأَ جُزْئَيْنِ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ، ثُمَّ تَنَاوَلَ الْفُطُوْرَ وَ غَيَّرَ مَلاَبِسَهُ. بَعْدَ ذٰلِكَ أَخَذَ شَنْطَتَهُ وَ خَرَجَ إِلَى الشَّارِعِ فَرَكِبَ حَافِلَةَ الْمَدْرَسَةِ.

Exercise 9

Carry out Exercise 3 by substituting الْبَنَات and then أَنَا، أَنْتُنَّ and نَحْنُ for عَائِـــشَة in the following passage:

دَخَلَتْ عَائِشَةُ فِيْ حُجْرَةِ الدَّرْسِ وَ جَلَسَتْ فِيْ مَكَانِهَا بِهُدُوْءٍ. وَلَمَّا حَضَرَتِ الْمُعَلِّمَةُ سَلَّمَتْ عَلَيْهَـــا عَائِشَةُ بِأَدَبٍ جَمٍّ، وَاسْتَمَعَتْ إِلَى الْمُحَاضَرَةِ.

Exercise 10

Translate the following sentences into Arabic:

1. What did you (pl.) do today?
2. Did they break their promises?
3. I found my book with Ahmad.
4. We welcomed the Saudi brothers.
5. You (pl.) have earned bad deeds.
6. Did you keep your sister's secret?
7. Did you (pl.) search your books?
8. They (mas.) persisted in infidelity.
9. The girls ate some fruits and fell ill.
10. Did Ayesha desire to learn Arabic?
11. The ruler amputated the thief's hand.
12. Have you (pl.) understood the lesson?
13. Did you (pl.) forgive the friend's fault?
14. Why did you (pl.) destroy yourselves?

15. Allah sent the prophets to their people.
16. I asked Khalid: "Did you obtain the passport?"
17. I helped the two sisters with their studies.
18. The travellers returned to their country.
19. Did you all go out for a walk yesterday?
20. O Zaid! Did you stop your son from going out?
21. Allah made the actions of the unbelievers vain.
22. They listened to my advice and acted upon it.
23. You (dual) offered thanks for Allah's blessings.
24. The thieves destroyed the furniture of the house.
25. I asked my little sister: "Did you tear my copy?"
26. O Ayesha! How many years did you stay in Egypt?
27. The women wore their حجاب and headed for the bus-stop.
28. The maidservant went to the market and brought vegetables.
29. Khalid wrote a long letter to his Egyptian friend.
30. They murdered the elders and spared the young ones.
31. The believing women patiently endured hardships.
32. The girls cooked the food and served it to the guests.
33. The shopkeeper placed several beautiful watches on the shelf.
34. These officers have rendered many services to the country.
35. They (fem. dual) arrived at school and entered the classroom.
36. The small children became tired and sat under a shady tree.
37. The tailors of the village brought sewing machines from the city.
38. We asked the Egyptian sisters: "When did you reach Karachi?"
39. The foreign students learnt Arabic and then returned to their countries.
40. Allah said to the sinners: "You have benefited from your share."

41. The unbelievers become happy and contented with the life of the world.
42. The beautiful princess picked a red rose from the garden of the palace.
43. We seated the guests in the courtyard of the house and honoured them.
44. O Ayesha! Did you meet Zainab's (maternal) aunt at the party yesterday?
45. The teachers (mas.) collected the students' copies and took them (copies) away.
46. The unbelievers denied Allah's signs and accused the Messenger ﷺ of lying.
47. The students boarded the bus and arrived at the Madrasah at the appointed time.
48. The teacher asked the students: "Did you understand the lesson and write it in your copies?"
49. The teachers (fem.) arrived at school and found the students in the auditorium of the school.
50. I asked Zaid and Saleem: "Did you (dual) pass the examination? (lit. in the examination)

مَبْحَثٌ فِيْ الْمَفْعُوْلِ بِهِ

1. After working out the exercise of this lesson, you have learnt that if the object of a verb is a pronoun, this pronoun occurs attached to the verb, as in "ضَرَبَكَ زَيْدٌ". If the subject of a verb is an apparent noun (زَيْدٌ) then it comes after the verb and the object, as illustrated by the previous examples and if it is a ضمير رفع بارز (apparent pronoun occurring as the subject of a verb), then it comes attached to the verb before the object pronoun e.g.: رَأَيْتُهُ، سَاعَدْتُهُ.

2. When the object is a first person singular suffix, it is necessary to interpose a نون between the verb and the object. This نون is termed "نون الوقاية" (the نون of protection) since it protects the verb from being taken in the genitive case due to ياء.

The genitive case is a characteristic peculiar to nouns; a verb never occurs in the genitive case.

E.g.: فَحَصَنِيْ الطَّبِيْبُ:

(فَحَصَ = فِعْلٌ + نُوْن = نُوْنُ الْوِقَايَةِ + يَاءُ الْمُتَكَلِّمِ = مَفْعُوْلٌ بِهِ + الطَّبِيْبُ = فَاعِل)

3. When the pronoun suffix occurs as the object of a verb in the second person plural form تُمْ, a "واو" is added to the "ميم" in تم: ضَرَبْتُمُوْنِيْ (You hit me), شَاهَدْتُمُوْهُ (You witnessed it).

Exercise 11

Bearing in mind the above rules, translate the following sentences into Arabic:

1. Zaid wronged me.
2. Ayesha served me.
3. You (pl.) disliked it.
4. You (pl.) greeted me.
5. Did anyone help you?
6. You (pl.) honoured us.
7. They accused me of lying.
8. Did you (pl.) help them?
9. I met Khadijah at the library.
10. You (pl.) did not hear him.
11. Did you (pl.) ask him about Zaid?
12. The two children annoyed me.
13. Did you (pl.) hit him without cause?
14. My mother stopped me from going.
15. Did you speak to them by telephone?
16. Did you open the *Quran* and read it?
17. The parents left us at home and went out.
18. These books have benefited me greatly.
19. My mother took me to my (maternal) grandmother's house.
20. Where are these books from? Have you (pl.) brought them from the big library?

Exercise 12

Change the following verbs to the forms in parenthesis and then use them in sentences:

١. غَسَلَ (مفرد متكلم)

٢. وَدَّعَ (مفرد متكلم)

٣. تَنَاوَلَ (جمع متكلم)

٤. أَخَذَ (مثنى مخاطب)

٥. قَدَّمَ (مفرد مذكر غائب)

٦. تَعَلَّمَ (جمع مذكر غائب)

٧. أَتْلَفَ (مثنى مذكر غائب)

٨. طَبَخَ (جمع مؤنث غائب)

٩. عَلَّقَ (مفرد مؤنث مخاطب)

١٠. اسْتَيْقَظَ (مفرد مذكر غائب)

١١. رَتَّبَ (جمع مؤنث مخاطب)

١٢. رَغِبَ فِيْ (مفرد مؤنث غائب)

١٣. تَشَاجَرَ مَعَ (مفرد مؤنث غائب)

١٧. رَحَّبَ بِـ (جمع مذكر مخاطب)

١٤. اِلْتَحَقَ (مفرد متكلم)

١٨. تَكَلَّمَ مَعَ (جمع متكلم)

١٥. قَابَلَ (جمع مؤنث غائب)

١٩. أَغْلَقَ (مفرد مؤنث غائب)

١٦. نَظَّفَ (مفرد مذكر مخاطب)

٢٠. أَحْضَرَ (جمع مذكر مخاطب)

Exercise 13

Pick out the past perfect verbs in the following *Quranic* verses and point out the subject (i.e. فاعل) and the object (if any):

١. ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ.

٢. أَهْلَكْتُ مَالاً لُبَدًا.

٣. وَعَمِلُوْا الصَّالِحَاتِ.

٤. خَتَمَ اللهُ عَلَى قُلُوْبِهِمْ.

٥. إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ.

٦. أَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيْلَ.

٧. وَبَلَغَتِ الْقُلُوْبُ الْحَنَاجِرَ.

٨. فَشَرِبُوْا مِنْهُ إِلاَّ قَلِيْلاً مِّنْهُمْ.

٩. وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانِ.

١٠. اَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ.

١١. وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا.

١٢. لَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ.

١٣. لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ.

١٤. وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَّسَطًا.

١٥. عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ.

١٦. فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ.

١٧. قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوْءٍ.

١٨. تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ.

١٩. الَّذِيْ أَخْرَجَ الْمَرْعٰى فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوٰى.

٢٠. مِنْهُمْ مَّنْ كَلَّمَ اللّٰهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ.

٢١. وَجَآءَ إِخْوَةُ يُوْسُفَ فَدَخَلُوْا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ.

٢٢. ذَهَبَ اللّٰهُ بِنُوْرِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِيْ ظُلُمَاتٍ لَّا يُبْصِرُوْنَ.

Word List

Arabic	English
أَبْصَرَ	to see; to notice
أَتْقَنَ	to master (something); to know (something) well
أَتْلَفَ	to destroy
أَجْلَسَ	to seat (someone)
أَحْبَطَ	to make vain
أَخْبَرَ بِشَيْءٍ	to inform; to tell
أَخَذَ	to take hold of; to grab
أَخْرَجَ	to remove; to send out
أَخْفَى	to hide; to conceal
أَزْعَجَ	to annoy; to upset; to disturb
اسْتَقْبَلَ	to receive; to welcome
اسْتَمْتَعَ بِـ، تَمَتَّعَ بِـ	to enjoy; to relish
اسْتَمَعَ إِلَى	to listen; to hear
أَشْفَقَ (عَلَى)	to pity; to sympathize
أَصَرَّ عَلَى	to persist
اطْمَأَنَّ بِـ	to become calm and quite; to be at ease
أَعَدَّ	to prepare
أَغْلَقَ	to close
افْتَرَقَ	to become separated; disunited; to part
أَكَلَ	to eat
أَكْمَلَ	to finish; to complete

Arabic	English
اِلْتَحَقَ بِـــ	to enter (in an office or a university)
اِنْتَصَرَ	to be victorious
اِنْتَقَلَ	to shift; to be transferred
أَنْكَرَ، كَفَرَ بِـــ	to deny
أَهْلَكَ	to ruin; to destroy
أَهْمَلَ	to neglect
بِأَدَبٍ جَمٍّ	with great politeness; courtesy
بَحَثَ عَنْ	to search for; to look for
تَأَسَّفَ	to regret; to feel sorry
تَبِعَ	to follow; to pursue
تَشَاجَرَ	to quarrel
تَعَلَّمَ	to learn
تَعَهَّدَ	to take care of
تَنَاوَلَ	to take; eat (food)
تَنْظِيفٌ	Cleaning
تَوَجَّهَ إِلٰى	to face; to head (for)
جَرَحَ	to wound; to injure
جَمَعَ	to collect
حَصَلَ عَلٰى	to obtain; to receive
خَدَمَ	to serve
دَرَّسَ	to teach
دَفَعَ	to give; to remove
ذَاكَرَ	to revise

Arabic	**English**
رَتَّبَ	to put into order or giving; to arrange
رَجَعَ	to return
رَحَّبَ بِـ	to welcome
رَسَبَ	to fail
رَغِبَ فِيْ	to wish; to desire
رَكِبَ	to board
رُمَّانٌ	Pomegranate
سَاعَدَ	to help
سَقَطَ	to fall
سَمِعَ	to hear
شَبِعَ	to eat one's full
شَرِبَ	to drink
شَرَحَ	to explain
شَعَرَ بِـ	to feel; to sense
صَابَرَ، رَابَطَ	to bear; to endure patiently
صَبَرَ عَلٰى	to be patient
صُدَاعٌ	headache
صَفَحَ عَنْ شَيْءٍ	to forgive something
طَبَخَ	to cook
ظَلَمَ	to wrong (someone)
عَدَّ	to count
عَذَّبَ	to afflict; to punish

Arabic	English
عَلَّقَ	to hang; to suspend
عَمِلَ	to act; to work
غَرَسَ	to plant
غَسَلَ	to wash
غَضِبَ عَلَى	to be angry
غَيَّرَ	to change; to alter
فَتَحَ	to open
فَحَصَ	to examine
فَرِحَ بِـ	to be happy (at)
فُرْشَاةٌ	brush
فَعَلَ	to do
فَهِمَ	to understand
قَابَلَ	to meet
قَدَّمَ (الشَّيْءَ لِشَخْصٍ)	to serve; to offer; to present
قَدِيْمٌ	old; ancient
قَرَأَ	to read
قَشَّرَ	to peel; to skin
قَطَعَ	to cut
قَطَفَ	to pluck
كَتَمَ	to hide; to conceal
كَذَّبَ	to accuse someone of lying

Arabic	English
كَذَّبَ بِـ	to disprove; to deny
كَرِهَ	to dislike
كَسَبَ	to earn ; to gain
كَسَرَ	to break
لَعِبَ	to play
لَوَّحَ	to signal; to wave; to make a sign
مَرِضَ	to be ill
مَزَّقَ	to tear
مَكَثَ	to remain; to dwell
مَنَعَ	to stop
نَدِمَ	to repent
نَزَلَ	to come down; to descend
نَصَرَ، سَاعَدَ	to help
نَظَرَ إِلَى	to look at
نَظَّفَ	to clean
نَفَعَ	to be useful; to be beneficial to
نَكَثَ، نَقَضَ	to break a promise
وَجَدَ	To find
وَدَّعَ	to see off ; to bid fare well
وَضَعَ	to put; to place
وَقَفَ	to come to a stop; to stand still

Arabic	English	
	Singular	***Plural***
A little tree	شُجَيْرَةٌ	
Assembly; meeting; party	حَفْلَةٌ	
Battle field; war	مَعْرَكَةٌ	
Before him	بَيْنَ يَدَيْهِ	
Breakfast	الْفُطُوْرُ	
Bus stop	مَوْقِفُ السَّيَّارَاتِ	
Calmly; quietly	بِهُدُوْءٍ	
Clothes-line	حَبْلُ الْغَسِيْلِ	
Early in the morning	فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ	
Fixed time	الْوَقْتُ الْمُحَدَّدُ	
Foreigner; stranger	أَجْنَبِيٌّ	أَجَانِبُ
Going; departure	ذَهَابٌ	
Home work	الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ	
Naughty	شِرِّيْرٌ شَقِيٌّ	
Part	جُزْءٌ	أَجْزَاء
Passport	جَوَازُ السَّفَرِ	
Potato	بَطَاطِسُ	

English	Arabic	
	Singular	***Plural***
Preparation	إِعْدَادٌ	
Rest; easy; leisure	رَاحَةٌ	

Arabic	**English**	
Return	عَوْدَةٌ	
Services	خِدَمَاتٌ	
Several years	عِدَّةُ سَنَوَاتٍ	
Sewing machines	مَاكِينَاتُ الْخِيَاطَةِ	
Share	خَلاَقٌ	
Slip; error; fault	هَفْوَةٌ	هَفَوَاتٌ
Soldier	جُنْدِيٌّ	
Something	شَيْءٌ	أَشْيَاءُ
Sweet; pastry	حَلَوِيَّاتٌ	
Tea	الشَّايُ	
The life of the world	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	
Thief; robber	لِصٌّ	لُصُوصٌ
to be saddened	حَزِنَ	
to bring	جَاءَ، أَحْضَرَ	
to come	أَحْضَرَ، جَاءَ	
to fight	قَاتَلَ	
to lock	قَفَلَ	
to make some one or something enter	أَدْخَلَ	
to make something	عَمِلَ	
English	**Arabic**	
	Singular	***Plural***
to memorise	حَفِظَ	

Arabic	English
to scold	وَبَّخَ
to send	أَرْسَلَ
to set off	انْصَرَفَ
to sweep	كَنَسَ
to take a walk	تَنَزَّهَ
to travel	سَافَرَ
to wake up	اسْتَيْقَظَ
to wear	لَبِسَ
Today	الْيَوْمَ
Trust; reliance	ثِقَةٌ
Unripe	فِجٌّ
Vessel; container	آنِيَةٌ
Yesterday	أَمْسِ، بِالأَمْسِ

CHAPTER 18 — الدرس الثامن عشر

The Adverb of Time and Place[1]

ظَرْفُ الزَّمَانِ وَ ظَرْفُ الْمَكَانِ

The Adverb of Time — ظَرْفُ الزَّمَانِ

Examples:

I walked in the garden <u>in the morning.</u>	١. تَنَزَّهْتُ فِي الْبُسْتَانِ صَبَاحًا أَوْ فِي الصَّبَاحِ.
I left the *Madrasah* <u>in the afternoon</u>.	٢. غَادَرْتُ الْمَدْرَسَةَ ظُهْرًا أَوْ بِالظُّهْرِ.
We drank tea <u>in the evening</u>.	٣. شَرِبْنَا الشَّايَ مَسَاءً أَوْ بِالْمَسَاءِ.
The pilgrim returned from Mecca on <u>Thursday night</u>.	٤. رَجَعَ الْحَاجُّ مِنْ مَكَّةَ لَيْلَةَ الْخَمِيْسِ.
We went to visit relatives on <u>Friday</u>.	٥. ذَهَبْنَا لِزِيَارَةِ الأَقَارِبِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ.
I met Zaid in the library <u>yesterday</u>.	٦. قَابَلْتُ زَيْدًا فِي الْمَدْرَسَةِ أَمْسِ أَوْ بِالأَمْسِ.
<u>Today</u> the weather is cold.	٧. الْجَوُّ الْيَوْمَ بَارِدٌ.
I am travelling to Lahore <u>tomorrow.</u>	٨. أَنَا مُسَافِرٌ إِلَى لاَهَوْرَ غَدًا.
I sat with my friend <u>for a moment.</u>	٩. جَلَسْتُ مَعَ صَدِيْقِيْ لَحْظَةً.
I stayed in Lahore <u>for two years.</u>	١٠. مَكَثْتُ بِمِصْرَ سَنَتَيْنِ.
The grape ripened <u>in summer.</u>	١١. نَضِجَ الْعِنَبُ صَيْفًا.

[1] The adverb of time and place are also termed "مَفْعُوْلٌ فِيْهِ" since they denote the time or the place <u>in</u> which the action has occurred.

Snow fell in winter.	١٢. تَسَاقَطَتِ الثُّلُوْجُ شِتَاءً.
I took the exam before *Ramadan.*	١٣. قَدَّمْتُ الامْتِحَانَ قَبْلَ رَمَضَانَ.
Saleem is returning from Egypt two days after *Eid*.	١٤. سَلِيْمٌ عَائِدٌ مِنْ مِصْرَ بَعْدَ الْعِيْدِ بِيَوْمَيْنِ.

Explanatory Note:

The above-mentioned examples illustrate the adverbs of time (ظُرُوْفُ الزَّمَانِ). The adverb of time is a noun that is used to express the time of the occurrence of the verb. Generally, it occurs in the accusative case.

However, sometimes it occurs in the genitive case when it is preceded by فِيْ or بِـ as in (بِالْمَسَاءِ، فِي الظُّهْرِ، فِي الصَّبَاحِ) and sometimes it occurs as the noun qualified by a genitive (الْمُضَاف) as in (قَبْلَ رَمَضَانَ، يَوْمَ الْجُمُعَةِ، لَيْلَةَ الْخَمِيْسِ، بَعْدَ الْعِيْدِ)

Note: The days of the week take the form of the *Idafa* phrase.

Examples:

Wednesday	٥. يَوْمُ الأَرْبِعَاءِ	Saturday	١. يَوْمُ السَّبْتِ
Thursday	٦. يَوْمُ الْخَمِيْسِ	Sunday	٢. يَوْمُ الْأَحَدِ
Friday	٧. يَوْمُ الْجُمُعَةِ	Monday	٣. يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ
		Tuesday	٤. يَوْمُ الثُّلَثَاءِ

If the adverb of time signifies a specific time it is generally rendered definite by the article ال.

Examples:

One day I went to the seaside.	♦ ذَهَبْتُ يَوْمًا[1] إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ.
Today I went to my friend's house.	♦ ذَهَبْتُ الْيَوْمَ إِلَى بَيْتِ صَدِيْقِيْ.

[1] It would also be correct to say: ذَاتَ يَوْمٍ

- سَافَرْتُ لَيْلاً. — I travelled at night.
- عَادَ وَالِدِيْ اللَّيْلَةَ الْمَاضِيَةَ. — My father returned last night.

Some adverbs of time are invariable (مَبْنِي) for instance: أَمْسِ . The final vowel (*kasra*) is static, however, it becomes declinable when preceded by the definite article الْ and a (باء) which takes it in the genitive case.

Examples:

أَمْسِ ـــ (مَبْنِيٌّ عَلَى الْكَسْرَةِ)
بِالأَمْسِ ـــ (مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ)

Some adverbs of time invariably occur in phrase form always ending in فَتْحَة *a*.

Examples:

- اجْتَهَدْتُ لَيْلَ نَهَارَ. — I worked hard day and night.
- حَمِدْتُ اللهَ صَبَاحَ مَسَاءَ. — I praised Allah morning and evening.

The Adverb of Place ظَرْفُ الْمَكَانِ

Examples:

١. رَأَيْتُ عُشَّ الْغُرَابِ فَوْقَ الشَّجَرَةِ. — I saw a crow's nest on a tree.

٢. جَلَسَتْ الْهِرَّةُ تَحْتَ الطَّاوِلَةِ. — The cat sat under the table

٣. قَامَ الْمُصَلُّوْنَ خَلْفَ الإِمَامِ. — The praying men stood behind the Imam

٤. جَلَسَ التَّلاَمِيْذُ أَمَامَ الأُسْتَاذِ. — The students sat in front of the teacher.

٥. جَلَسْتُ عِنْدَ الْمُدِيْرِ سَاعَةً. — I sat near the principle for an hour.

٦. خَرَجْتَ مَعَ الأَصْدِقَاءِ لِلنُّزْهَةِ. — You went with friends for a drive.

٧. قَامَ زَيْدٌ بَيْنَ خَالِدٍ وَ سَلِيْمٍ. — Zaid stood between Khalid and Saleem.

Zaid looked <u>left and right</u>, then crossed the street.	٨. اِلْتَفَتَ زَيْدٌ يَمِيْنًا وَ شِمَالاً[1] ثُمَّ عَبَرَ الشَّارِعَ.
Today I walked <u>a mile</u>.	٩. سِرْتُ الْيَوْمَ مِيْلاً.

Explanatory Note:

The above-mentioned examples illustrate the adverbs of place. The adverb of place is a noun that expresses where the action of the verb was committed.

It can be indefinite and in the accusative case as in : سِرْتُ الْيَوْمَ مِيْلاً[2], such is the case however when the location is unspecified. The same rule applies in sentence 8.

Generally, the adverb of place occurs as the noun qualified by *Idafa* (i.e. الْمُضَاف) and in the accusative case. Occasionally, it occurs in the genitive case with a preposition.

They have an awning of fire above them and beneath them a dais (of fire).	♦ لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ.
The water slipped from between my fingers.	♦ خَرَجَ الْمَاءُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِيْ.
I have come from the best of people.	♦ جِئْتُ مِنْ عِنْدِ خَيْرِ النَّاسِ.

Rule No. 24:

The adverbs of time and place (ظُرُوْفُ الْمَكَانِ وَ الزَّمَانِ) are used to express the time and place of the occurrence of the verb. They both generally occur in the accusative case but may also occur in the genitive case, if preceded by a preposition.

---

[1] It is also correct to say ذَاتَ الْيَمِيْنِ and ذَاتَ الشِّمَالِ. Refer to the *Quranic* examples at the end of this lesson.

[2] Although "mile" signifies a particular distance, the location is unknown.

Exercise 1

Translate the following sentences into Arabic:

1. I waited an hour.
2. The stars rose at night.
3. I recited the *Quran* at *Fajr*.
4. Saleem sat behind Zaid.
5. The chill increased at night.
6. Our visitors departed at *Asr*.
7. Do you have religious books?
8. Is there anything under you?
9. Your black pen is under the desk.
10. Yes, my small sister is with me.
11. There is a hedge around the garden.
12. Is there anyone with you now?[1]
13. We climbed the step of the airplane.
14. I knocked at the door several times.
15. The exam went on for two weeks.[2]
16. The mosquitoes increased in winter.
17. I waited two minutes then I departed.
18. The guard stood in front of the door.
19. He stayed with his friend for a month.
20. The plates are on the kitchen shelves.
21. The student stood before the principal.
22. Zaid sat between his father and brother.
23. Ayesha will go to the shops tomorrow.
24. Darkness settled over the world at night.
25. We studied religious subjects for a long time.
26. One day I met Ayesha in the market place.
27. The mischievous boy is on the roof of the house.
28. I looked to the right then I looked to the left.
29. This villager's house is on the top of the mountain.
30. I thought for a moment then I wrote the answer.

---

(1) Now: الْآنَ

(2) Went on: اِسْتَمَرَّ

31. We returned from the function after *'Isha* prayers.

32. Have you studied Arabic for two years or one year?

33. When it rained, I spread an umbrella over my head.

34. I revised my lesson for an hour then I set out for a drive.

35. This is my room and above (it) is my younger brother's room.

36. In front of us there is a blackboard and behind us are windows.

37. Those mountains are very remote and behind them is a small village.

38. My house is small, in front (of it) there is a mosque and behind (it) there is a public park.

39. The president is with the finance minister of the Islamic country in the conference hall.

40. The Egyptian guests are seated under a shady tree in the garden and their servants are with them.

Exercise 2

State the adverbs of time and place in the *Quranic* verses below:

١. فَأَرْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا.

٢. هٰذَا فِرَاقُ بَيْنِيْ وَ بَيْنَكَ.

٣. أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلاً أَوْ نَهَارًا.

٤. قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا.

٥. وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ.

٦. اَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ.

٧. لَمْ يَلْبَثُوا إِلاَّ سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ.

٨. قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ.

٩. رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِيْ الْجَنَّةِ.

١٠. يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَ بَيْنَ حَمِيْمٍ آنٍ.

١١. وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ.

١٢. لَهُمْ غُرَفٌ مِنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَبْنِيَّةٌ.

١٣. وَ مِنْ وَّرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ.

١٤. وَتَرَى الْمَلاَئِكَةَ حَافِّيْنَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ.

١٥. ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ.

١٦. مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا.

Word List

English	Arabic Singular	Arabic Plural
Before: in front of	بَيْنَ يَدَيْ	
Cold	بَرْدٌ	
Hedge	سُوْرٌ	أَسْوَارٌ
Islamic countries	اَلْبُلْدَانُ الْإِسْلَامِيَّةُ	
It rained	أَمْطَرَتِ السَّمَاءُ	
Leader, President	رَئِيْسٌ	رُؤَسَاءُ
Minute	دَقِيْقَةٌ	دَقَائِقُ
Moment	لَحْظَةٌ	لَحَظَاتٌ
Mosquito	بَعُوْضَةٌ	بَعُوْضٌ
Public Park	مُتَنَزَّهٌ عَامٌّ	
Roof	سَطْحٌ	سُطُوْحٌ
Stairs	سُلَّمٌ	سَلَالِمُ
to climb	صَعِدَ	
to increase	اِزْدَادَ، كَثُرَ	
to rise	طَلَعَ	
to settle over	خَيَّمَ عَلَى	
to think	تَفَكَّرَ	
to wait	اِنْتَظَرَ	
Umbrella	مِظَلَّةٌ	
Villager	قَرَوِيٌّ	قَرَوِيُّوْنَ
World	كَوْنٌ	

CHAPTER 19 الدرس التاسع عشر

كَانَ and its Sisters[1]

كَانَ وَ أَخَوَاتُهَا

Examples:

ب	الف
١. كَانَ الْجَوُّ مُمْطِرًا.	١. الْجَوُّ مُمْطِرٌ.
٢. كَانَتِ السَّمَاءُ مُتَغَيِّمَةً.	٢. السَّمَاءُ مُتَغَيِّمَةٌ.
٣. كَانَ الْمُسَافِرَانِ مُسْتَعِدَّيْنِ لِلرَّحِيْلِ.	٣. الْمُسَافِرَانِ مُسْتَعِدَّانِ لِلرَّحِيْلِ.
٤. كَانَ الْحُكَّامُ عَادِلِيْنَ.	٤. الْحُكَّامُ عَادِلُوْنَ.
٥. كَانَتِ الأُمَّهَاتُ رَحِيْمَاتٍ.	٥. الأُمَّهَاتُ رَحِيْمَاتٌ.

ج

١. لَيْسَ الْجَوُّ مُمْطِرًا.

٢. لَيْسَتِ السَّمَاءُ مُتَغَيِّمَةً.

٣. لَيْسَ الْمُسَافِرَانِ مُسْتَعِدَّيْنِ لِلرَّحِيْلِ.

٤. لَيْسَ الْحُكَّامُ عَادِلِيْنَ.

٥. لَيْسَتِ الأُمَّهَاتُ رَحِيْمَاتٍ.

---

[1] كَانَ وَ أَخَوَاتُهَا are termed أَفْعَالٌ نَاسِخَةٌ, since they cancel the existing declension of the nominal sentence, by taking the مُبْتَدَأ in the nominative case and the خَبَر in the accusative case. This declension is the exact opposite of إِنَّ وَ أَخَوَاتُهَا.

Explanatory Note:

The sentence in column ألف are ordinary nominal sentences with both the subject and predicate in the nominative case (i.e. مَرْفُوْعٌ).

In column ب, the sentences of ألف have been preceded by كَانَ (فِعْلٌ مَاضٍ نَاقِصٌ).[1] The addition of كَانَ has caused two changes in the sentence:

1. It has made the مُبْتَدَأ (subject) مَرْفُوْعٌ and it is now called "اِسْمُ كَانَ".
2. The meaning is now in the past, as in كَانَ الْجَوُّ مُمْطِرًا which now means "The weather was rainy."

In column ج, the sentences of column ألف have been preceded by لَيْسَ. Like كَانَ, this is also فِعْلٌ مَاضٍ نَاقِصٌ[2] and is used with nominal sentences taking the subject in the nominative and the predicate in the accusative. The addition of لَيْسَ has negated the sentence in the present tense, as in "لَيْسَ الْجَوُّ مُمْطِرًا", (The weather is not rainy.)

The table (of the verb forms) of كَانَ is like that of any ordinary verb. The only difference is that the second radical or root consonant (عَيْنُ الْفِعْلِ) in كَانَ is a حَرْفُ عِلَّةٍ (*alif*). This *alif* only remains in the third person forms; singular, dual and plural and is eliminated in the remaining forms. In these, the *kaaf* of كَانَ is vowelled with a *damma* which represents the eliminated واو.

---

[1] These are termed أَفْعَالٌ نَاقِصَةٌ (weak verbs) because, unlike ordinary verbs (أَفْعَالٌ تَامَّةٌ) the meaning of these verbs is incomplete without a predicate. This lesson deals with only لَيْسَ and كَانَ. The remaining verbs will be dealt with in part two of this book.

[2] The imperfect verb (يَكُوْنُ) and the imperative verb (كُنْ) are also derived from كَانَ. Such verbs are termed أَفْعَالٌ مُتَصَرِّفَةٌ, inflected verbs (i.e. verbs which change their form). لَيْسَ on the other hand, is not inflected, neither the imperfect nor the imperative is derived from it. It is one of the inflexible verbs أَفْعَالٌ جَامِدَةٌ, (i.e. verbs which do not change their tense).

كَانَ

The Third Person — جَدْوَلُ صِيَغِ الْغَائِبِ

المفرد المذكر Masculine Singular	كَانَ الْمُعَلِّمُ حَاضِرًا.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ، الْمُعَلِّمُ: اِسْمُ كان مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ، حَاضِرًا: خَبَرُ كان مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
	الْمُعَلِّمُ كَانَ حَاضِرًا.	الْمُعَلِّمُ: مُبْتَدَأ، كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ هُوَ: اِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرًا: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ، كَانَ حَاضِرًا: الْجُمْلَةُ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الْمُعَلِّمُ".
المفرد المؤنث Feminine Singular	كَانَتِ الْمُعَلِّمَةُ حَاضِرَةً.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ +ت (تَاءُ التَّأْنِيْثِ)، الْمُعَلِّمَةُ: اِسْمُ كَانَ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ، حَاضِرةً: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
	الْمُعَلِّمَةُ كَانَتْ حَاضِرَةً.	الْمُعَلِّمَةُ: مُبْتَدأ، كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت (تَاءُ التَّأْنِيْثِ)+ ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ، هِيَ: اِسْمُ كان فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حاضرةً: خَبَرُ كَان مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ، كَانَتْ حَاضِرَةً: الْجُمْلَةُ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الْمُعَلِّمَة".
المثنى المذكر Masculine Dual	كَانَ الْمُعَلِّمَانِ حَاضِرَيْنِ.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ، الْمُعَلِّمَانِ: اِسْمُ كان مَرْفُوْعٌ بِالْأَلِفِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى، حَاضِرَيْنِ: خَبَرُ كان مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
	الْمُعَلِّمَانِ كَانَا حَاضِرَيْنِ.	الْمُعَلِّمَانِ: مُبْتَدَأ، كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ ا (أَلِفُ الْاِثْنَيْنِ): اِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرَيْنِ: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى، كَانَا حَاضِرَيْنِ: الْجُمْلَةُ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الْمُعَلِّمَانِ".

المثنى المؤنث Feminine Dual	كَانَتِ الْمُعَلِّمَتَانِ حَاضِرَتَيْنِ.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ +ت (تَاءُ التَّأْنِيْثِ)، الْمُعَلِّمَتَانِ: إِسْمُ كَانَ مَرْفُوْعٌ بِالألف لِأَنَّهُ مُثَنًّى، حَاضِرَتَيْنِ: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
	الْمُعَلِّمَتَانِ كَانَتَا حَاضِرَتَيْنِ.	الْمُعَلِّمَتَانِ: مُبْتَدأ، كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت (تَاءُ التَّأْنِيْثِ)+ ا (أَلِفُ الإِثْنَيْنِ): إِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرَتَيْنِ: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى، كَانَتَا حَاضِرَتَيْنِ: الْجُمْلَةُ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الْمُعَلِّمَتَانِ".
الجمع المذكر Masculine Plural	كَانَ الْمُعَلِّمُوْنَ حَاضِرِيْنَ.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ، الْمُعَلِّمُوْنَ: إِسْمُ كان مَرْفُوْعٌ بِالْوَاوِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ، حَاضِرِيْنَ: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ.
الجمع المذكر Masculine Plural	الْمُعَلِّمُوْنَ كَانُوْا حَاضِرِيْنَ.	الْمُعَلِّمُوْنَ: مُبْتَدأ، كان: فِعْلٌ نَاقِصٌ + واو الجماعة: إِسْمُ كان فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرِيْنَ: خبر كان مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ، كانوا حَاضِرِيْنَ: الْجُمْلَةُ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الْمُعَلِّمُوْنَ"
الجمع المؤنث Feminine plural	كَانَتِ الْمُعَلِّمَاتُ حَاضِرَاتٍ	كَانَ :فِعْلٌ نَاقِصٌ +ت (تَاءُ التَّأْنِيْثِ)، الْمُعَلِّمَاتُ: إِسْمُ كَانَ مرفوع بالضمة، حَاضِرَاتٍ: خَبَرُ كان مَنْصُوْبٌ بِالْكَسْرَةِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمُ
	الْمُعَلِّمَاتُ كُنَّ حَاضِرَاتٍ.	الْمُعَلِّمَاتُ: مُبْتَدأ، كُنَّ: فِعْلٌ نَاقِصٌ + نون النسوة: إِسْمُ كان فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرَاتٍ: خَبَرُ كان مَنْصُوْبٌ بِالْكَسْرَةِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمُ، كُنَّ حَاضِرَاتٍ: الجملة فِي مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "حَاضِرَاتٍ".

The Second Person

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمُخَاطَبِ

المفرد المذكر Masculine Singular	كُنْتَ حَاضِرًا.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+تَ: (ضَمِيْر) إِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرًا: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
المفرد المؤنث Feminine Singular	كُنْتِ حَاضِرةً.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+تِ: (ضمير) فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ: إِسْمُ كَانَ، حَاضِرةً: خَبَرُ كان مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
المثنى المذكر Masculine Dual	كُنْتُمَا حَاضِرَيْنِ.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت: إِسْمُ كان فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، ما: عَلَامَةُ التَّثْنِيَةِ، حَاضِرَيْنِ: خَبَرُ كان مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًى.
المثنى المؤنث Feminine Dual	كُنْتُمَا حَاضِرَتَيْنِ.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت: إِسْمُ كان فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، ما: عَلَامَةُ التَّثْنِيَةِ، حَاضِرَتَيْنِ: خَبَرُ كان مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
الجمع المذكر Masculine Plural	كُنْتُمْ حَاضِرِيْنَ.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت: إِسْمُ كان فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، م: عَلَامَةُ الْجَمْعِ، حَاضِرِيْنَ: خَبَرُ كان مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ.
الجمع المؤنث Feminine Plural	كُنْتُنَّ حَاضِرَاتٍ.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت: إِسْمُ كان فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، ن: عَلَامَةُ الْجَمْعِ، حَاضِرَاتٍ: خَبَرُ كان مَنْصُوْبٌ بِالْكَسْرَةِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمُ.

The First Person

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمُتَكَلِّمِ

المفرد المذكر Masculine Singular	كُنْتُ حَاضِرًا.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+تُ: (ضَمِيْر) اِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرًا: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
المفرد المؤنث Feminine Singular	كُنْتُ حَاضِرَةً.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ +تُ: (ضَمِيْر) اِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرَةً: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
المثنى المذكر Masculine Dual	كُنَّا حَاضِرَيْنِ.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ +نَا: (ضَمِيْر) اِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرَيْنِ: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
المثنى المؤنث Feminine Dual	كُنَّا حَاضِرَتَيْنِ.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ +نَا: (ضَمِيْر) اِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرَتَيْنِ: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
الجمع المذكر Masculine Plural	كُنَّا حَاضِرِيْنَ.	كَانَ: فعل ناقص+نَا: (ضَمِيْر) اِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرِيْنَ: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ.
الجمع المؤنث Feminine Plural	كُنَّا حَاضِرَاتٍ.	كَانَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ +نَا: (ضَمِيْر) اِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، حَاضِرَاتٍ: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْكَسْرَةِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمُ.

Explanatory Note:

It has already been mentioned that if the subject of a verb is an apparent noun the verb preceding it will invariably be singular. وَصَلَ الطُّلاَّبُ فِي الْوَقْتِ الْمُحَدَّدِ.

On other hand, if the subject (الْفَاعِــلُ) precedes the verb it will be in accordance with the number of the subject (i.e. singular, dual or plural). In this case, its فَاعِلٌ will be ضَمِيْرٌ بَارِزٌ or مُسْتَتِرٌ, as in: الطُّلاَّبُ وَصَلُّوْا فِيْ الْوَقْتِ الْمُحَدَّدِ.

The same rule applies to كَانَ. When the subject of كَانَ is an apparent noun, كَــانَ remains singular, **E.g.:** كَانَ الْمُعَلِّمُوْنَ حَاضِرِيْنَ; however, if كَانَ is preceded by its subject it conforms to the number of the subject (فاعل) **E.g.:** الْمُعَلِّمُوْنَ كَانُوْا حَاضِــرِيْنَ. and the subject of كَانَ (اسم كَان) will be مستتر or ضمير بارز. In the above-mentioned example, واو الجماعة is اسم كان.

لَيْسَ

The Third Person — **جَدْوَلُ صِيَغِ الْغَائِبِ**

المفرد المذكر Masculine Singular	لَيْسَ الطَّالِبُ مُهْمِلاً.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ، الطَّالِبُ: اِسْمُ لَيْسَ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ، مُهْمِلاً: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
	الطَّالِبُ لَيْسَ مُهْمِلاً.	الطَّالِبُ: مُبْتَدَأٌ، لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ (هُوَ) اِسْمُ لَيْسَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، مُهْمِلاً: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ، لَيْسَ مُهْمِلاً: الْجُمْلَةُ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الطَّالِبُ".
المفرد المؤنث Feminine Singular	لَيْسَتِ الطَّالِبَةُ مُهْمِلَةً.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ +تْ: عَلاَمَةُ التَّأْنِيْثِ، الطَّالِبَةُ: اِسْمُ لَيْسَ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ ، مهملةً: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
	الطَّالِبَةُ لَيْسَتْ مُهْمِلَةً.	الطَّالِبَةُ: مُبْتَدَأٌ، لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ +ت: عَلاَمَةُ التَّأْنِيْثِ ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ (هِيَ) اِسْمُ لَيْسَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ ، مُهْمِلَةً: خَبَرُ لَيْسَ منصوب بالفتحة، لَيْسَتْ مُهْمِلَةً: الجملة فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الطَّالِبَةُ".

المثنى المذكر Masculine Dual	لَيْسَ الطَّالِبَانِ مُهْمِلَيْنِ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ ، الطَّالِبَانِ: إِسْمُ لَيْسَ مَرْفُوعٌ بِالْأَلِفِ، مهملَيْنِ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
	الطَّالِبَانِ لَيْسَا مُهْمِلَيْنِ.	الطَّالِبَانِ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ بِالْأَلِفِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى ، لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ + ا (أَلِفُ الْاِثْنَيْنِ): إِسْمُ لَيْسَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، مُهْمِلَيْنِ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى، لَيْسَا مُهْمِلَيْنِ: الْجُمْلَةُ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الطَّالِبَانِ".
المثنى المؤنث Feminine Dual	لَيْسَتِ الطَّالِبَتَانِ مُهْمِلَتَيْنِ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ +ت: عَلَامَةُ التَّأْنِيْثِ ، الطَّالِبَتَانِ: إِسْمُ لَيْسَ مَرْفُوعٌ بِالْأَلِفِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى، مُهْمِلَتَيْنِ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
المثنى المؤنث Feminine Dual	الطَّالِبَتَانِ لَيْسَتَا مُهْمِلَتَيْنِ.	الطَّالِبَتَانِ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ بِالْأَلِفِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى، لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت: عَلَامَةُ التَّأْنِيْثِ + ا (أَلِفُ الْاِثْنَيْنِ): إِسْمُ ليس فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، مُهْمِلَتَيْنِ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى، لَيْسَتَا مُهْمِلَتَيْنِ: الْجُمْلَةُ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الطالبتان".
الجمع المذكر Masculine Plural	لَيْسَ الطُّلَّابُ مُهْمِلِيْنَ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ، الطُّلَّابُ: إِسْمُ لَيْسَ مَرْفُوعٌ بِالضَّمَّةِ، مُهْمِلِيْنَ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ.
	الطُّلَّابُ لَيْسُوْا مُهْمِلِيْنَ.	الطُّلَّابُ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ بِالضَّمَّةِ، ليس: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ وَاوُ الْجَمَاعَةِ: إِسْمُ لَيْسَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، مُهْمِلِيْنَ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ، لَيْسُوْا مُهْمِلِيْنَ: الْجُمْلَةُ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الطُّلَّاب".

الجمع المؤنث Feminine Plural	لَيْسَتِ الطَّالِبَاتُ مُهْمِلاَتٍ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت: عَلاَمَةُ التَّأْنِيْثِ، الطَّالِبَاتُ: اِسْمُ لَيْسَ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ، مُهْمِلاَتٍ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْكَسْرَةِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمُ.
	الطَّالِبَاتُ لَسْنَ مُهْمِلاَتٍ.	الطَّالِبَاتُ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ، لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ن: نُوْنُ النِّسْوَةِ اِسْمُ لَيْسَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ، مُهْمِلاَتٍ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْكَسْرَةِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمُ، لَسْنَ مُهْمِلاَتٍ: اَلْجُمْلَةُ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ "الطالبات".

The Second Person — جَدْوَلُ صِيَغِ الْمُخَاطَبِ

المفرد المذكر Masculine Singular	لَسْتَ مُهْمِلاً.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+تَ: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ، مُهْمِلاً: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
المفرد المؤنث Feminine Singular	لَسْتِ مُهْمِلَةً.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+تِ: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ، مُهْمِلَةً: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
المثنى المذكر Masculine Dual	لَسْتُمَا مُهْمِلَيْنِ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ+ مَا (عَلاَمَةُ التَّثْنِيَةِ)، مُهْمِلَيْنِ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
المثنى المؤنث Feminine Dual	لَسْتُمَا مُهْمِلَتَيْنِ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ+ مَا (عَلاَمَةُ التَّثْنِيَةِ)، مُهْمِلَتَيْنِ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
الجمع المذكر Masculine Plural	لَسْتُمْ مُهْمِلِيْنَ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ+ مْ (عَلاَمَةُ الْجَمْعِ)، مُهْمِلِيْنَ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ.

الجمع المؤنث Feminine Plural	لَسْتُنَّ مُهْمِلاَتٍ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+ت: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلٍّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ+ ن (عَلاَمَةُ الْجَمْعِ)، مُهْمِلِيْنَ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْكَسْرَةِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ.

The First Person

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمُتَكَلِّمِ

المذكر المتكلم Masculine Singular	لَسْتُ مُهْمِلاً.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+تُ: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلٍّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ، مُهْمِلاً: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
المؤنث المتكلم Feminine Singular	لَسْتُ مُهْمِلَةً.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+تُ: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلٍّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ، مُهْمِلَةً: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.
المثنى المذكر Masculine Dual	لَسْنَا مُهْمِلَيْنِ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+نَا: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلٍّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ، مُهْمِلَيْنِ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
المثنى المؤنث Feminine Dual	لَسْنَا مُهْمِلَتَيْنِ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+نَا: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلٍّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ، مُهْمِلَتَيْنِ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ مُثَنًّى.
الجمع المذكر Masculine Plural	لَسْنَا مُهْمِلِيْنَ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+نَا: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلٍّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ، مُهْمِلِيْنَ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمُ.
الجمع المؤنث Feminine Plural	لَسْنَا مُهْمِلاَتٍ.	لَيْسَ: فِعْلٌ نَاقِصٌ+نَا: (ضَمِيْرٌ) فِيْ مَحَلٍّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ، مُهْمِلاَتٍ: خَبَرُ لَيْسَ مَنْصُوْبٌ بِالْكَسْرَةِ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمُ.

The Predicate of a Weak Verb may be a Prepositional Phrase or a Sentence

خَبَرُ الْفِعْلِ النَّاقِصِ قَدْ يَكُوْنُ شِبْهَ جُمْلَةٍ أَوْ جُمْلَةً

Examples:

١. كَانَ الْكَافِرُ فِيْ ضَلاَلٍ مُّبِيْنٍ.

٢. كَانَ عَلَيَّ عِبْءٌ ثَقِيْلٌ.

٣. كَانَ الْمُؤْمِنُوْنَ وُجُوْهُهُمْ نَاضِرَةٌ.

٤. لَيْسَ الْمُبْتَدِعُ عَلَى بَصِيْرَةٍ.

٥. لَيْسَ لِلْمُشْرِكِ مَغْفِرَةٌ.

٦. لَيْسَ الْحُكَّامُ بِعَادِلِيْنَ.

٧. أَلَيْسَ الْكِذْبُ عَاقِبَتُهُ وَخِيْمَةٌ؟

Explanatory Note:

The predicate (خَبَرٌ) of weak verbs may be a prepositional phrase [1](شِبْهُ الْجُمْلَةِ) (sentence 1 and sentence 4). In this case the شبه الجملة is declined as follows: خَبَرُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ نَصْبٍ

If the subject of كَانَ and لَيْسَ is an indefinite noun and the predicate is a prepositional phrase, the predicate generally precedes the subject, (sentence 2 and sentence 5). The predicate is declined: خَبَرُ كَانَ مُقَدَّمٌ فِيْ مَحَلِّ نَصْبٍ and the subject is declined as: اِسْمُ كَانَ مُؤَخَّرٌ

The letter بـاء is often attached to the predicate of لَيْسَ for emphasis. This is termed: بَاءٌ زَائِدَةٌ, (sentence 6). With this باء, the predicate of لَيْسَ assumes the form of the prepositional phrase.

Similarly, the predicate of فِعْلٌ نَاقِصٌ may be a nominal or verbal sentence (sentence 3 and sentence 7).

---

[1] To recapitulate, شِبْهُ الْجُمْلَةِ can consist of جَارٌ وَمَجْرُوْرٌ or the noun of time and place and its genitive (مُضَافٌ).

Rule No.25:

كَـــانَ is added to a nominal sentence, changing its meaning to the past, and changing the case of the predicate from nominative to accusative, making it the predicate of كَانَ whereas the subject which is now called the subject of كَـــانَ, stays in the nominative case.

The grammatical function of لَيْسَ is the same as that of كَانَ but it is used to negate the nominal sentence. كَـــانَ and لَـــيْسَ keep changing their form with relation to the subject like any other verb.

Exercise 1

Rewrite the following sentences, using كَانَ:

Example:

الْعَدْلُ قَائِمٌ. ــــــــ كَانَ الْعَدْلُ قَائِمًا.

١. الْبَرْدُ قَارِسٌ.
٢. فَضْلُهُ عَمِيْمٌ.
٣. الثِّيَابُ مَكْوِيَّةٌ.
٤. أَبُوْهَا صَالِحٌ
٥. زَيْدٌ ذُوْ فَضْلٍ.
٦. الطَّعَامُ جَاهِزٌ.
٧. الشَّعْبُ مُتَّحِدٌ
٨. النُّجُوْمُ مُتَلأْلِئَةٌ.
٩. الْعَدُوُّ مُنْهَزِمٌ.
١٠. الضَّرْبَةُ قَاضِيَةٌ.
١١. الرَّائِحَةُ كَرِيْهَةٌ.
١٢. لَكُمْ أَجْرٌ عَظِيْمٌ.
١٣. الاخْتِبَارُ صَعْبٌ.
١٤. أَخُوْ سَلِيْمٍ عَبْقَرِيٌّ.
١٥. الأَسْعَارُ نَازِلَةٌ.
١٦. الْبَقَرَاتُ سَمِيْنَاتٌ.
١٧. الْمِفْتَاحَانِ ضَائِعَانِ.
١٨. هٰذِهِ الْمِنْطَقَةُ مُضْطَرِبَةٌ.
١٩. الْجَرِيْحَانِ مُتَأَلِّمَانِ.
٢٠. السَّيَّارَتَانِ مُعَطَّلَتَانِ.
٢١. الْمُمْتَحِنُوْنَ أَشِدَّاءُ.
٢٢. الْمُعَلِّمَاتُ مُتَأَهِّلاَتٌ.
٢٣. الْبُخَلاَءُ مَبْغُوْضُوْنَ.
٢٤. الْمُجَاهِدُوْنَ مُنْتَصِرُوْنَ.

٢٥. هٰؤُلَاءِ قَوْمٌ مُعْتَدُوْنَ.

٢٦. الْكَهْرَبَاءُ مُنْقَطِعَةٌ فِيْ حَيِّنَا.

٢٧. هٰذِهِ الْأُسَرُ مُحَافِظَةٌ.

٢٨. الْأَعْدَاءُ خَائِفُوْنَ.

٢٩. أَخُوْ عَائِشَةَ ذُوْ مَالٍ.

٣٠. الْمَحَطَّةُ قَرِيْبَةٌ مِنْ بَيْتِيْ.

٣١. الْمُحَاضَرَتَانِ صَعْبَتَانِ.

٣٢. الْجُنُوْدُ مُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ.

٣٣. عَائِشَةُ مَشْغُوْلَةٌ بِالضُّيُوْفِ.

٣٤. الْأُمُّ حَرِيْصَةٌ عَلٰى تَرْبِيَةِ أَوْلَادِهَا.

٣٥. الْأَبَوَانِ قَلِقَانِ عَلٰى طِفْلِهِمَا الْمَرِيْضِ.

٣٦. عَلٰى أَخِيْ عَائِشَةَ دُيُوْنٌ كَثِيْرَةٌ.

٣٧. الْخَادِمَاتُ مَشْغُوْلَاتٌ بِتَنْظِيْفِ الْبَيْتِ.

٣٨. الْمُؤْمِنُوْنَ مُشْفِقُوْنَ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ.

٣٩. بَابَا الْغُرْفَةِ مَفْتُوْحَانِ وَنَافِذَتَاهَا مُغْلَقَتَانِ.

٤٠. رَئِيْسُ الْوُزَرَاءِ مُسَافِرٌ إِلٰى جَدَّةَ فِيْ جَوْلَةٍ رَسْمِيَّةٍ.

٤١. بَنُوْ إِسْرَائِيْلَ مُوْلَعُوْنَ بِالدَّسَائِسِ وَالْفِتَنِ.

Exercise 2

Re-write the following sentences using لَيْسَ :

Example:

الثِّيَابُ مَكْوِيَّةٌ. ——— لَيْسَتِ الثِّيَابُ مَكْوِيَّةً.

١. الْأَمْرُ هَيِّنٌ.

٢. لِأَحْمَدَ أُخْتٌ.

٣. الْوَصِيْفَانِ أَمِيْنَانِ.

٤. الزَّكَاةُ مُؤَدَّاةٌ.

٥. الْحَوْضُ مُمْتَلِئٌ.

٦. الصَّبِيَّانُ بَاكُوْنَ.

٧. النَّظَّارَةُ مُنْكَسِرَةٌ.

٨. الْأَسْئِلَةُ صَعْبَةٌ.

٩. الْفَتَاةُ مُتَزَوِّجَةٌ.

١٠. التَّهَوُّرُ شَجَاعَةٌ.

١١. عُذْرُكَ مَقْبُوْلٌ.

١٢. الْعَاصِفَةُ عَنِيْفَةٌ.

١٣. الْحَمَّالُوْنَ أَقْوِيَاءُ.

١٤. الْجُنُوْدُ مُنْهَزِمُوْنَ.

١٥. الْفَتَيَاتُ مُتَزَوِّجَاتٌ.

١٦. الْكَسْلَانُ مُتَفَوِّقٌ.

١٧. فِي الْبَلَدِ جَامِعَاتٌ.

١٨. الْعَلَاقَاتُ مُنْقَطِعَةٌ.

١٩. السَّائِحُوْنَ مُتْعَبُوْنَ.

٢٠. الْمُتَفَرِّجُوْنَ مُهَذَّبُوْنَ.

٢١. الشَّوَارِعُ مُزْدَحِمَةٌ. ٢٢. هٰؤُلَاءِ رَقِيْقُوْ الْقُلُوْبِ.
٢٣. الأَطْفَالُ ضَاحِكُوْنَ. ٢٤. أَبُوْ خَدِيْجَةَ ذُوْ سُلْطَانٍ.
٢٥. الْمُمَرِّضَاتُ نَشِيْطَاتٌ. ٢٦. الْعُمَّالُ مُضْرِبُوْنَ عَنِ الْعَمَلِ.
٢٧. الْكَهْرَبَاءُ مُنْقَطِعَةٌ فِيْ مِنْطَقَتِنَا. ٢٨. طُلَّابُ الدِّيْنِ قُدْوَةٌ فِيْ هٰذِهِ الأَيَّامِ.
٢٩. أَخَوَايَ مُسْتَعِدَّانِ لِمُسَاعَدَتِكُمْ.

Exercise 3

The subjects of the following nominal sentences are ضَمَائِر مُنْفَصِلة (detached pronouns). Re-write the sentences twice, using كَانَ and لَيْسَ:

Example:

أَنْتُمْ غَافِلُوْنَ. ـــــ كُنْتُمْ غَافِلِيْنَ. ـــــ لَسْتُمْ غَافِلِيْنَ.

١. هُمْ قَانِعُوْنَ. ٢. أَنَا ضَعِيْفَةٌ.
٣. نَحْنُ ضَالُّوْنَ. ٤. هُوَ ذُوْ مَالٍ.
٥. أَنَا مَسْرُوْرَةٌ. ٦. أَنْتُمَا لَاهِيَانِ.
٧. أَنْتَ ذُوْ رَحِمٍ. ٨. هُوَ عَلٰى خَطَإٍ.
٩. نَحْنُ عِرَاقِيُّوْنَ. ١٠. هُنَّ مُتَدَيِّنَاتٌ.
١١. أَنْتَ عَنِيْدٌ جِدًّا. ١٢. هُمَا مُتَيَقِّظَانِ.
١٣. هُمْ مُشْرِكُوْنَ. ١٤. هِيَ رَاضِيَةٌ مُطْمَئِنَّةٌ.
١٥. هُمْ قَوْمٌ فَاسِقُوْنَ. ١٦. أَنَا خَائِفٌ مِنَ الظَّلَامِ.
١٧. هِيَ مُتَسَاهِلَةٌ جِدًّا. ١٨. أَنْتَ مُهْتَمٌّ بِتَرْبِيَةِ الأَوْلَادِ.
١٩. أَأَنْتِ قَلِقَةٌ عَلَى ابْنِكِ؟ ٢٠. أَنْتِ مَشْغُوْلَةٌ بِالضُّيُوْفِ.
٢١. أَنْتُمْ عَلٰى طَرِيْقٍ مُسْتَقِيْمٍ. ٢٢. أَنْتَ مَسْؤُوْلٌ عَنِ النِّظَامِ.
٢٣. أَنْتَ فِيْ حَيْرَةٍ مِنْ أَمْرِكَ. ٢٤. نَحْنُ مُسْتَعِدُّوْنَ لِمُسَاعَدَتِهِمْ.

Exercise 4

In the following sentences change the verb forms making the underlined nouns subjects of nominal sentences:

Example:

لَيسَ الأَوْلَادُ نَائِمِيْنَ. ـــــــ الأَوْلَادُ لَيْسُوْا نَائِمِيْنَ.

١. لَيْسَ الْبَائِعَانِ رَابِحَيْنَ

٢. لَيْسَ الْكُفَّارُ سُعَدَاءَ.

٣. كَانَ الْفُقَرَاءُ بَائِسِيْنَ.

٤. لَيْسَ الصُّنَّاعُ مُتْقِنِيْنَ.

٥. كَانَ الْخَائِنُ فِيْ حَيْرَةٍ.

٦. كَانَ أَهْلُ الْبَلَدِ أُمِّيِّيْنَ.

٧. كَانَتِ النِّسَاءُ مُتَبَرِّجَاتٍ.

٨. لَيْسَتِ الْفَتَيَاتُ مُثَقَّفَاتٍ.

٩. لَيْسَ الْبُخَلَاءُ مَحْبُوْبِيْنَ.

١٠. كَانَ الأَخَوَانِ صَالِحَيْنِ.

١١. لَيْسَتِ الْكُتُبُ مَفْقُوْدَةً.

١٢. لَيْسَ الْحُكَّامُ مُخْلِصِيْنَ.

١٣. كَانَتِ الأُخْتَانِ ظَرِيْفَتَيْنِ.

١٤. كَانَتِ الْمَصَابِيْحُ مُتَّقِدَةً.

١٥. كَانَ اللاَّجِئُوْنَ مُسْتَبْشِرِيْنَ.

١٦. كَانَ الْحِصَانُ مُسْرَجًا.

١٧. لَيْسَتِ الْبَاكِسْتَانِيَّاتُ مُتَحَجِّبَاتٍ.

١٨. كَانَ الْخَادِمَانِ بَطِيْئَيْنِ لِلْغَايَةِ.

١٩. كَانَ الْعَرَبُ قَبْلَ الإِسْلَامِ بَدْوًا رُحَّلاً.

Exercise 5

Translate the following sentences into Arabic:

1. The sky is clear.
2. We have no wealth.
3. You have no excuse.
4. The new shoe was tight.
5. Are you not both brothers?
6. Those people are not careful.
7. You have no religious books.
8. Yesterday, I had guests over.
9. Doubtless, you were truthful.
10. The two servants were asleep.
11. These gardens are not fruitful.
12. Both ministers were dishonest.
13. Are not the diligent successful?
14. My books are not on the shelf.
15. No one is my friend in this city.
16. Are not these lessons important?
17. Is your father sitting next to you?
18. The Muslim girls were in *purdah*.

19. The city's buildings are very high.
20. O Ayesha! You are not happy today.
21. These children's shirts are not clean.
22. Yesterday, the weather was very hot.
23. Nowadays, my parents are not present.
24. The visitors are not at home right now.
25. You are not stupid but you are negligent.
26. These beautiful carpets are not available.
27. In olden times, the Muslims were united.
28. The clothes of the two boys were muddy.
29. The crimson was spread over the horizon.
30. These books are not suitable for children.
31. The view of the sunset was very beautiful.
32. Last year I was a student in the University.
33. All those women were standing at the door.
34. They were those who rejected Allah's signs.
35. Saleem is not Zaid's brother, he is his friend.
36. The children were asleep in the adjacent room.
37. I was very fatigued which is why I was absent.
38. The foreign students were tired after their journey.
39. Nowadays, Muslims do not follow Islamic laws.
40. You (fem. pl.) are not ignorant but you are careless.
41. All the teachers were seated in the principal's office.
42. The brother of these two men was a famous doctor.
43. My parents were happy with my success in the exam.
44. Were the shops closed last Friday? (فِي الْجُمُعَةِ الْمَاضِيَةِ)
45. The walls of our room were extremely clean and white.
46. Ayesha was present yesterday but she is not present today.
47. Doubtless, these two craftsmen are not skilled but they are honest.
48. Today, the religious schools are not closed, yesterday they were closed.
49. The mothers of these children are not negligent but they are busy nowadays.
50. I went to Zaid's house in the morning, he was seated in the garden in accordance with his custom.

Exercise 6

Examples in Declension:

١. كَانَتْ مِنَ الْقَانِتِيْنَ.

كَانَ: فِعْلٌ مَاضٍ نَاقِصٌ، ت: لِلتَّأْنِيْثِ اِسْمُ كَانَ ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ هِيَ.

مِنَ الْقَانِتِيْنَ: شِبْهُ الْجُمْلَةِ فِيْ مَحَلٍّ نَصْبٍ خَبَرُ كَانَ.

٢. إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيْقَاتًا.

إِنَّ: حَرْفُ التَّوْكِيْدِ.

يَوْمَ: اِسْمُ إِنَّ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.

الْفَصْلِ: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ.

كَانَ: فِعْلٌ مَاضٍ نَاقِصٌ اِسْمُ كَانَ ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ هُوَ.

مِيْقَاتًا: خَبَرُ كَانَ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.

كَانَ مِيْقَاتًا: الْجُمْلَةُ فِيْ مَحَلٍّ رَفْعٍ خَبَرُ إِنَّ.

٣. لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ.

لَيْسَ: فِعْلٌ مَاضٍ نَاقِصٌ ، ت: ضَمِيْرُ الرَّفْعِ الْبَارِزِ فِيْ مَحَلٍّ رَفْعٍ اِسْمُ لَيْسَ.

عَلَيْكُمْ: جَارٌ وَ مَجْرُوْرٌ.

بِـ: الْبَاءُ زَائِدَةٌ، وَكِيْلٍ: مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ.

بِوَكِيْلٍ: شِبْهُ الْجُمْلَةِ فِيْ مَحَلٍّ نَصْبٍ خَبَرُ لَيْسَ.

٤. أَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ؟

أَ: هَمْزَةُ الْاِسْتِفْهَامِ، لَيْسَ: فِعْلٌ مَاضٍ نَاقِصٌ

لِيْ: جَارٌ وَ مَجْرُوْرٌ ، خَبَرُ لَيْسَ مُقَدَّمٌ فِيْ مَحَلٍّ نَصْبٍ، ي: يَاءُ الْمُتَكَلِّمِ فِيْ مَحَلٍّ جَرٍّ.

مُلْكُ: اِسْمُ لَيْسَ مُؤَخَّرٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.

مِصْرَ: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُوْرٌ بِالْفَتْحَةِ لِأَنَّهُ غَيْرُ مُنْصَرِفٍ.

٥. كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللهِ.

كَانَ: فِعْلٌ مَاضٍ نَاقِصٌ ، و: ضَمِيْرُ الرَّفْعِ الْبَارِزِ إِسْمُ كَانَ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ.
يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللهِ: اَلْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ فِيْ مَحَلِّ نَصْبٍ خَبَرُ كَانَ.

Decline the following sentences on the pattern shown in the examples:

١. وَكَانَ تَقِيًّا.
٢. أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ.
٣. لَيْسُوا سَوَآءً.
٤. وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا.
٥. أَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ.
٦. إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا.
٧. لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ.
٨. يَالَيْتَهَا كَانَتْ الْقَاضِيَةَ.
٩. وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِيْنَ.
١٠. إِنَّهُمْ كَانُوْا فِيْ شَكٍّ مُرِيبٍ.
١١. كَانَ الْبَيْتُ غُرَفُهُ وَاسِعَةٌ.
١٢. إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلّٰهِ.
١٣. قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ.
١٤. إِنَّ الْكَافِرِيْنَ كَانُوْا لَكُمْ عَدُوًّا مُبِيْنًا.
١٥. قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِيْ ضَلَالَةٌ وَلٰكِنِّيْ رَسُولٌ مِّنْ رَّبِّ الْعَالَمِيْنَ.

Exercise 7

State the subjects of كَانَ and لَيْسَ respectively in the following *Quranic* verses:

١. وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّيْنَ.
٢. لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ.
٣. وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ.
٤. وَكُلٌّ كَانُوْا ظَالِمِيْنَ.
٥. يَالَيْتَنِيْ كُنتُ تُرَابًا.
٦. كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ.
٧. أَمْ كُنتَ مِنَ الْعَالِيْنَ.
٨. وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِيْنَ.
٩. لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ.
١٠. لَيْسَ عَلَى الْأَعْمٰى حَرَجٌ.
١١. إِنَّكِ كُنتِ مِنْ الْخَاطِئِيْنَ.
١٢. إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا.
١٣. وَكَانَتْ الْجِبَالُ كَثِيْبًا مَهِيْلاً.
١٤. أَلَيْسَ اللهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ.
١٥. إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِيْنَ.
١٦. كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا.
١٧. لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْ رَسُولِ اللهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ.
١٨. مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأَ سَوْءٍ وَّمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيًّا.
١٩. فَإِذَا انشَقَّتْ السَّمَآءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ.
٢٠. وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ أَلْقٰى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا.

Word List

Nouns

Arabic		English
Singular	*Plural*	
أُسْرَةٌ	أُسَرٌ	Family
أُفُقٌ	آفَاقٌ	Horizon
أَمْرٌ	أُمُوْرٌ	Matter
الزَّمَنُ الْقَدِيْمُ		Ancient times
بِنَاءٌ	أَبْنِيَةٌ	Building
تَهَوُّرٌ		Carelessness; rashness
جَوْلَةٌ رَسْمِيَّةٌ		Official tour
حَمَّالٌ	حَمَّالُوْنَ	Porter
دَسِيْسَةٌ	دَسَائِسُ	Conspiracy
رَاحِلٌ	رُحَّلٌ	Constantly journeying
شَعْبٌ	شُعُوْبٌ	People; nation; race
ضَرْبَةٌ	ضَرَبَاتٌ	Beating
عَاصِفَةٌ	عَوَاصِفُ	Gale; storm
عَلاَقَةٌ	عَلاَقَاتٌ	Link
غُرُوْبُ الشَّمْسِ		Sunset

Nouns

Arabic		English
Singular	*Plural*	
فِتْنَةٌ	فِتَنٌ	Temptation; discord
قُدْوَةٌ		Example
كَهْرَبَاءُ		Electricity
نَجْمٌ	نُجُوْمٌ	Star
نَعِيْمٌ	نِعَمٌ	Blessing

Adjectives

Arabic		English
Singular	*Plural*	
أُمِّيٌّ	أُمِّيُّوْنَ	Illiterate
رَابِحٌ	رَابِحُوْنَ	Profiteer
رَقِيْقُ الْقَلْبِ		Soft hearted
عَبْقَرِيٌّ	عَبَاقِرَةٌ	Brilliant; genius
عَمِيْمٌ		Universal
عَنِيْفٌ		Severe
قَارِسٌ		Severe (used for cold)
قَاضِيَةٌ		Decisive
قَانِعٌ		Content
كَرِيْهٌ		Unpleasant

Nouns

Arabic: Singular	Arabic: Plural	English
لَاهٍ		Careless
مُؤَدَّاةٌ		That which has been paid
مَبْغُوْضٌ	مَبْغُوْضُوْنَ	Unpleasant; hateful
مُتَأَلِّمٌ	مُتَأَلِّمُوْنَ	To be in pain
مُتَفَرِّجٌ	مُتَفَرِّجُوْنَ	Viewer; spectator
مُتَّقِدٌ		Incandescent
مُتَلَأْلِئٌ		Twinkling
مُتَوَحِّلٌ	مُتَوَحِّلُوْنَ	Muddy
مُسْتَبْشِرٌ	مُسْتَبْشِرُوْنَ	Happy
مُسْرَجٌ		Saddled
مُضْرِبٌ عَنْ شَيْءٍ		One who is on strike
مُضْطَرِبٌ		Disturbed; turbulent
مُعْتَدٍ	مُعْتَدُوْنَ	Transgressor
مُعْرِضٌ عَنْ		One who objects
مُعَطَّلٌ		Useless
مَكْوِيٌّ		Ironed
مُلَائِمٌ (بِـــ)		Suitable
مُمْتَلِئٌ		Filled

Nouns

Arabic Singular	Arabic Plural	English
مُنَاسِبٌ		Suitable
مُنْقَطِعٌ		Cut off; servered
مُنْكَسِرٌ		Broken
مُنْهَزِمٌ	مُنْهَزِمُوْنَ	Defeated
مُوْلَعٌ		Be in love; enamoured
هَيِّنٌ		Easy
وَحْلٌ		Muddy

English	Arabic Singular	Arabic Plural
According to his custom	كَعَادَتِهِ	
Crimson	حُمْرَةٌ	
Islamic laws	الأَحْكَامُ الشَّرْعِيَّةُ	
Negligent	مُتَسَاهِلٌ	مُتَسَاهِلُوْنَ

CHAPTER 20 الدرس العشرون

The Relative Pronouns
الْأَسْمَاءُ الْمَوْصُوْلَةُ

Examples:

(ألف) الْمُذَكَّرُ

الْمُفْرَدُ	الْمُثَنّٰى	الْجَمْعُ
١. فَرِحَ الَّذِيْ نَجَحَ فِي الامْتِحَانِ.	فَرِحَ اللَّذَانِ نَجَحَا فِي الامْتِحَانِ.	فَرِحَ الَّذِيْنَ نَجَحُوْا فِي الامْتِحَانِ.
٢. كَافَأْتُ الَّذِيْ نَجَحَ فِي الامْتِحَانِ.	كَافَأْتُ اللَّذَيْنِ نَجَحَا فِي الامْتِحَانِ.	كَافَأْتُ الَّذِيْنَ نَجَحُوْا فِي الامْتِحَانِ.
٣. سَلَّمْتُ عَلَى الَّذِيْ نَجَحَ فِي الامْتِحَانِ.	سَلَّمْتُ عَلَى اللَّذَيْنِ نَجَحَا فِي الامْتِحَانِ.	سَلَّمْتُ عَلَى الَّذِيْنَ نَجَحُوْا فِي الْإِمْتِحَانِ.

(ب) الْمُؤَنَّثُ

الْمُفْرَدُ	الْمُثَنّٰى	الْجَمْعُ
١. فَرِحَتْ الَّتِيْ نَجَحَتْ فِي الامْتِحَانِ.	فَرِحَتْ اللَّتَانِ نَجَحَتَا فِي الامْتِحَانِ.	فَرِحَتْ اللَّوَاتِيْ نَجَحْنَ فِي الامْتِحَانِ.

٢. كافَأْتُ الَّتِيْ نَجَحَتْ فِي الامْتِحَانِ.	كافَأْتُ اللَّتَيْنِ نَجَحَتَا فِي الامْتِحَانِ.	كافَأْتُ اللَّوَاتِيْ نَجَحْنَ فِي الامْتِحَانِ.
٣. سَلَّمْتُ عَلَى الَّتِيْ نَجَحَتْ فِي الامْتِحَانِ.	سَلَّمْتُ عَلَى اللَّتَيْنِ نَجَحَتَا فِي الامْتِحَانِ.	سَلَّمْتُ عَلَى اللَّوَاتِيْ نَجَحْنَ فِي الامْتِحَانِ.

(ج)

١. فَرِحَ الطَّالِبُ الَّذِيْ نَجَحَ فِي الامْتِحَانِ.

٢. كافَأْتُ الطَّالِبَتَيْنِ اللَّتَيْنِ نَجَحَتَا فِي الامْتِحَانِ.

٣. سَلَّمْتُ عَلَى الطُّلاَّبِ الَّذِيْنَ نَجَحُوْا فِي الامْتِحَانِ.

(د)

١. كَافَأْتُ مَنْ نَجَحَ \ نَجَحُوْا فِي الامْتِحَانِ.

٢. وَجَدْتُ مَا فَقَدْتُ \ فَقَدْتُهُ.

Explanatory Note:

1. The relative pronoun is a definite noun after which a sentence is added to specify the intended meaning. In English, it is generally translated as "that which", "who" etc.
2. The relative pronoun is followed by a sentence as illustrated by the above examples. This may be a verbal sentence **E.g.:** فَرِحَ الَّذِيْ نَجَحَ فِي الامْتِحَانِ and may also be a nominal sentence. **E.g.:** . سَلَّمْتُ عَلَى الَّذِيْ هُوَ أُسْتَاذٌ. This sentence is termed "صِلَةُ الْمَوْصُوْلِ" (the relative sentence) . This sentence normally contains a personal pronoun, which refers back to the relative pronoun. In the previous example, the

personal pronoun هُوَ in هُوَ أُسْتَاذٌ refers back to the relative pronoun and is termed "عَائِدُ الصِّلَةِ" (relater) in grammar.

In فَرِحَ الَّذِيْ نَجَحَ فِي الامْتِحَانِ, the subject of the verb نَجَحَ, the concealed pronoun "هُوَ" is the relater.

3. The relative sentence may also be a prepositional phrase.

Examples:

- طَالَعْتُ الْكِتَابَ الَّذِي عِنْدِيْ.
- نَظَرْتُ إِلَى الطَّالِبِ الَّذِيْ بِجِوَارِيْ.
- أَعْجَبَنِيْ الطَّائِرُ الَّذِيْ عَلَى الْغُصْنِ.

4. The relative pronoun الَّذِيْ is used for the singular masculine while الَّتِي is used for the singular feminine and اللَّذَانِ is used for the dual masculine while اللَّتَانِ is used for the dual feminine and الَّذِيْنَ is used for the plural masculine while اللَّوَاتِيْ or اللائِيْ and اللاتِيْ are used for the plural feminine.

5. "مَنْ" is also a relative pronoun which refers solely to human beings and it has the same form for masculine and feminine, singular, dual and plural.

Examples:

- كَافَأْتُ مَنْ نَجَحَ فِي الامْتِحَانِ.
- كَافَأْتُ مَنْ نَجَحَتْ فِي الامْتِحَانِ.
- كَافَأْتُ مَنْ نَجَحُوْا فِي الامْتِحَانِ.

6. "مَا" is also a relative pronoun which generally refers to inanimate objects and animals (sentence 2 of د) and "إِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيْدُ".

7. All relative pronouns are invariable with the exception of اللَّتَانِ and اللَّذَانِ[1] which are declined just like the dual, that is they appear with an ألف in the nominative case and with يــاء in the accusative and genitive cases. In sentence 1 in الَّــذِيْ، ألــف has occurred as فَاعِلٌ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ. In sentence 2 it has occurred as مَفْعُوْلٌ بِهٖ فِيْ مَحَلِّ نَصْبٍ and in sentence 3, it is preceded by a preposition and declined thus: فِيْ مَحَلِّ جَرٍّ.

الَّذِيْنَ، الَّتِيْ and اللَّوَاتِيْ are declined in the same manner i.e. their declension is مَحَلِّيٌّ. On the other hand in the previous examples اللَّذَانِ and اللَّتَانِ have occurred with an ألف in the nominative case when appearing as the subject of a verb; and have occurred with a يــاء in the accusative case when appearing as the object of a verb; and have occurred with a ياء in the genitive case when preceded by a preposition.

8. The relative pronoun may also occur immediately after a noun. This noun will invariably be definite and the relative pronoun will be called its adjective:

a. In "فَرِحَ الطَّالِبُ الَّذِيْ نَجَحَ فِي الامْتِحَانِ" الطَّالِبُ is the subject of the verb while الَّذِيْ is its adjective (فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ).

b. In "كَافَأْتُ الطَّالِبَ الَّذِيْ نَجَحَ فِي الامْتِحَانِ" الطَّالِبَ is the object of the verb and الَّذِيْ is its adjective (فِيْ مَحَلِّ نَصْبٍ).

c. In "سَلَّمْتُ عَلَى الطَّالِبِ الَّذِيْ نَجَحَ فِي الامْتِحَانِ" الطَّالِبِ is in the genitive case due to the preposition and الَّذِيْ is its adjective (فِيْ مَحَلِّ جَرٍّ).

Rule No. 26:

الَّذِيْ، الَّتِيْ، اللَّذَانِ، اللَّتَانِ، اللَّوَاتِيْ، الَّــذِيْنَ are all definite relative pronouns which come after a definite noun and agree with it. Except اللَّــذَانِ and اللَّتَــانِ all of them are invariable. The relative clause (صِلَةُ الْمَوْصُوْلِ) which comes after the relative pronoun contains a detached, an attached or a concealed pronoun which refers back to the

[1] Besides اللَّذَانِ and اللَّتَانِ، أَيٌّ is also inflected for case. It will be dealt with later *Inshallah*.

antecedent and agrees with it, it is called the relator (عَائِدُ الصِّلَةِ). مَـــا *and* مَـــنْ *are indefinite relative pronouns. They can be used for human beings as well as for inanimate objects and animals. They remain the same for singular, dual, plural, masculine and feminine.*

Exercise 1

Fill in the blanks with the appropriate relative pronouns and also state the grammatical function of the relative pronoun in each sentence:

١. رَبِّيْ ـــــــ خَلَقَنِيْ.

٢. أَكَفَرْتَ بِـــــــ خَلَقَكَ؟

٣. هُمَا الْمُعَلِّمَتَانِ ـــــــ عَلَّمَتَانِيْ.

٤. مَرَرْتُ بِالْبَيْتِ ـــــــ هُوَ جَدِيْدٌ.

٥. مَا تِلْكَ الْكُتُبُ ـــــــ فِيْ يَدِكَ؟

٦. هٰذِهِ هِيَ الْكُتُبُ ـــــــ قَدْ قَرَأْتُهَا.

٧. أَيْنَ عَلَّقْتَ الثِّيَابَ ـــــــ غَسَلْتُهَا؟

٨. وَبَّخْتُ الْأَطْفَالَ ـــــــ مَزَّقُوْا كُتُبِيْ.

٩. هٰذَا هُوَ الْحَلُّ الْوَحِيْدُ ـــــــ عِنْدِيْ.

١٠. مَا تِلْكَ اللَّوْحَةُ ـــــــ عَلَى الْجِدَارِ؟

١١. أَيْنَ الْخَادِمَةُ ـــــــ قَدْ وَعَدْتَنِيْ بِهَا؟

١٢. هٰذِهِ هِيَ الْقُرٰى ـــــــ هَدَمَهَا السَّيْلُ.

١٣. اسْتَقْبَلْنَا الْمَلِكَ ـــــــ جَاءَ مِنَ الْهِنْدِ.

١٤. ذَهَبْتُ إِلَى الْعِيَادَةِ ـــــــ بِجِوَارِ بَيْتِيْ.

١٥. أَسَمِعْتَ عَنِ الْقَائِدِ ـــــــ فَتَحَ صِقِلِّيَّةَ؟

١٦. أَهٰؤُلَاءِ النِّسَاءُ ـــــــ خَلَعْنَ الْحِجَابَ؟

١٧. أَيْنَ الْهَدِيَّةُ ـــــــ أَرْسَلَ بِهَا زَيْدٌ إِلَيْكَ؟

١٨. الْكَعْكَةُ ـــــــ عَمِلْتُهَا الْيَوْمَ لَذِيْذَةٌ جِدًّا.

١٩. هٰؤُلَاءِ هُنَّ الْأُمَّهَاتُ ـــــــ تَعَلَّمْنَ الدِّيْنَ.

٢٠. هٰذِهِ هِيَ النَّافِذَةُ ـــــــ دَخَلَ مِنْهَا اللِّصُّ.

٢١. طَالَعْتُ الْكِتَابَ ـــــــ أَحْضَرْتُهُ بِالْأَمْسِ.

٢٢. أَيْنَ وَضَعْتَ الْأَقْلَامَ ـــــــ اشْتَرَيْتَهَا الْيَوْمَ؟

٢٣. هٰؤُلَاءِ النَّاسُ ـــــــ خَرَجُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللهِ.

٢٤. هٰذِهِ هِيَ الْبُيُوْتُ ـــــــ دَمَّرَهَا قَنَابِلُ الْعَدُوِّ.

٢٥. أَكَلْتُ الْحَلْوٰى ـــــــ وَجَدْتُهَا فِي الثَّلَّاجَةِ.

٢٦. نَظَرْتُ إِلَى الْعُصْفُوْرِ ـــــــ فَوْقَ الشَّجَرَةِ.

٢٧. هٰؤُلَاءِ الطُّلَّابُ ـــــ رَسَبُوْا فِي الامْتِحَانِ.

٢٨. هٰذَا هُوَ الْخَادِمُ ـــــ سَرَقَ قِلَادَتَكِ الذَّهَبِيَّةَ.

٢٩. قَدْ رَجَعَ الأُسْتَاذَانِ ـــــ سَافَرَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ.

٣٠. أَنْتُمَا صَدِيْقَايَ ـــــ سَاعَدْتُمَانِيْ فِيْ وَقْتِ الشِّدَّةِ.

٣١. قَابَلْتُ الْفَتَاتَيْنِ ـــــ حَضَرَتَا إِلَى بَيْتِيْ بِالأَمْسِ.

٣٢. أَعْجَبَنِيْ الْعَالِمُ ـــــ خَطَبَ النَّاسَ فِيْ الْمَسْجِدِ.

٣٣. هٰذَا هُوَ الْبَطَلُ الشُّجَاعُ ـــــ أَحْرَزَ النَّصْرَ لِوَطَنِهِ.

٣٤. مَنِ الرِّجَالُ الصَّالِحُوْنَ ـــــ أَنْقَذُوْكَ مِنَ الْغَرَقِ؟

٣٥. أَعْجَبَتْنِيْ الطَّنَافِسُ ـــــ هِيَ مَصْنُوْعَةٌ فِيْ بَاكِسْتَانَ.

٣٦. لِمَاذَا اسْتَبْدَلْتَ ـــــ هُوَ أَدْنَى بِـ ـــــ هُوَ خَيْرٌ؟

٣٧. كَيْفَ وَجَدْتَ الْمَجَلَّةَ الدِّيْنِيَّةَ ـــــ أَرْسَلْتُ بِهَا إِلَيْكَ؟

٣٨. هٰذَانِ هُمَا الرَّجُلَانِ ـــــ تَكَلَّمْتُ مَعَهُمَا فِيْ الْمَطَارِ.

٣٩. رَجَعَ الْوُزَرَاءُ ـــــ حَضَرُوْا الْمُؤْتَمَرَ الإِسْلَامِيَّ إِلَى بُلْدَانِهِمْ.

٤٠. مِنْ أَيْنَ هٰؤُلَاءِ الضُّيُوْفُ ـــــ هُمْ جَالِسُوْنَ فِيْ غُرْفَةِ الْجُلُوْسِ؟

Exercise 2

Change the underlined nouns in the following sentences to the dual (mas. and fem.) and then the plural (mas. and fem.) and make the necessary changes:

Example:

هٰذَا الطَّالِبُ الَّذِيْ رَسَبَ فِي الامْتِحَانِ.

هٰذَانِ الطَّالِبَانِ اللَّذَانِ رَسَبَا فِي الامْتِحَانِ.

هٰؤُلَاءِ الطُّلَّابُ الَّذِيْنَ رَسَبُوْا فِي الامْتِحَانِ.

١. هٰذَا هُوَ الَّذِيْ أَكْرَمَهُ الْمَلِكُ.

٢. هٰذَا هُوَ الْمُجْرِمُ الَّذِي قَتَلَ أَخَا زَيْدٍ.

٣. أَيْنَ الْوَلَدُ الصَّغِيْرُ الَّذِيْ كَسَّرَ الْفَنَاجِيْنَ؟

٤. هٰذِهِ هِيَ الْمَرْأَةُ الْفَقِيْرَةُ الَّتِيْ تَصَدَّقْتُ عَلَيْهَا.

٥. كَافَأْتَ الْحَارِسَ الَّذِيْ قَبَضَ عَلَى اللِّصِّ.

٦. أَنْتَ الْخَادِمُ الْوَفِيُّ الَّذِيْ خَدَمْتَنِيْ طُوْلَ حَيَاتِيْ.

٧. سَمِعْتُ الْعَالِمَ الَّذِيْ جَاءَ مِنْ دِمَشْقَ قَبْلَ يَوْمَيْنِ.

٨. أَتَصَدَّقْتَ عَلَى الْفَقِيْرِ الَّذِيْ كَانَ وَاقِفًا عَلَى بَابِكَ؟

٩. أَنَظَرْتَ إِلَى الْكِتَابِ الْمُفِيْدِ الَّذِيْ أَرْسَلَ بِهِ إِلَيْكَ سَلِيْمٌ؟

١٠. أَيْنَ الْخَادِمُ الَّذِيْ كَانَ عِنْدَكَ فِي الشَّهْرِ الْمَاضِيْ؟

١١. أَعْجَبَتْنِيْ الْفَتَاةُ الصَّالِحَةُ الَّتِيْ تَمَسَّكَتْ بِأَحْكَامِ الشَّرْعِ.

Exercise 3

Supply the relative sentence for each relative pronoun:

١. جَاءَ اللَّذَانِ ______.

٢. هُوَ الْكِتَابُ الَّذِيْ ______.

٣. أَيْنَ سَيَّارَتُكَ الَّتِيْ ______؟

٤. هٰذِهِ الأَقْمِشَةُ الَّتِيْ ______.

٥. هُمَا الْفَتَاتَانِ اللَّتَانِ ______.

٦. رَحَّبَ زَيْدٌ بِاللَّذَيْنِ ______.

٧. كَتَبْتُ بِالْقَلَمِ الَّذِيْ ______.

٨. هٰؤُلَاءِ النِّسَاءُ اللَّوَاتِيْ ______.

٩. أَعْجَبَتْنِيْ الْوُرُوْدُ الَّتِيْ ______.

١٠. مَرَرْتُ بِالْحَدِيْقَةِ الَّتِيْ ______.

١١. مَنْ أَصْدِقَاؤُكُمُ الَّذِيْنَ ______؟

١٢. فَتَحْتُ الشَّبَابِيْكَ الَّتِيْ ______.

١٣. هٰذِهِ أَطْوَلُ السُّوَرِ الَّتِيْ ______.

١٤. مَنْ كَسَّرَ الصُّحُوْنَ الَّتِيْ ______؟

١٥. قَبَضَ الشُّرْطِيُّ عَلَى الَّذِيْنَ ______.

١٦. سَلَّمْتُ عَلَى الأُسْتَاذِ الَّذِيْ ______.

١٧. سَلَّمَ زَيْدٌ عَلَى الرِّجَالِ الَّذِيْنَ ______.

١٨. شَرِبْتُ عَصِيْرَ الْبُرْتُقَالِ الَّذِيْ ______.

١٩. بِكَمْ اشْتَرَيْتَ هٰذِهِ الشَّنْطَةَ الَّتِيْ ______؟

٢٠. كَسَّرَ ابْنُكَ الصَّغِيْرُ الزُّجَاجَتَيْنِ اللَّتَيْنِ ______.

Exercise 4

Use the following nouns in sentences so that they occur as the antecedents of relative pronouns:

١. اَلْجُنُوْدُ ٢. السَّبُّوْرَةُ ٣. الْوَلَدَانِ ٤. الْقَرْيَتَانِ ٥. الأَطْبَاقُ

٦. الْحُمَّالُ ٧. الْجِبَالُ ٨. التُّفَّاحَةُ ٩. الدُّرُوْسُ ١٠. الْوَرْدَةُ

١١. التَّلاَمِيْذُ ١٢. الْكُوْبُ ١٣. الإِخْوَةُ ١٤. السَّجَّادَةُ ١٥. الْوَصِيْفَتَانِ

١٦. الْحَقَائِبُ ١٧. الطَّائِرَةُ ١٨. الدَّكَاكِيْنُ ١٩. الْفَتَيَاتُ ٢٠. الصَّدِيْقَاتُ

Exercise 5

Decline the relative pronouns in the following sentences:

١. اَلَّذِيْنَ سَافَرُوْا مَعَنَا صَالِحُوْنَ. ٢. إِنَّ الَّتِيْ عَلَى الْبَابِ أُخْتُ عَائِشَةَ.

٣. بَحَثْتُ عَنِ الْكِتَابِ الَّذِيْ ذَكَرَهُ الأُسْتَاذُ. ٤. مِنْ أَيْنَ اشْتَرَيْتَ الْقَلَنْسُوَةَ الَّتِيْ عَلٰى رَأْسِكَ؟

٥. قَابَلْتُ اللَّوَاتِيْ رَأَيْتُهُنَّ فِي الْحَفْلَةِ اللَّيْلَةَ الْمَاضِيَةَ.

Exercise 6

Translate the following sentences into Arabic:

1. Where are the children whom you taught?
2. Is this the bag that you took from Ayesha?
3. Is this the ring which your maid servant stole?
4. Whose are these scissors that are on the table?
5. This is the pen with which I wrote in the exam.
6. Where is the jar in which the *Zam Zam* water was?
7. These are the two pious women who helped the poor.
8. Who is the small child who is sleeping on the sofa?
9. Where are the two students whom
10. Where is the red basket in which I

the teacher scolded?

put the vegetables?

11. Where is the woman who was worried about her child?

12. I rewarded the students who worked hard in studies.

13. These are the thieves who stole your money last week.

14. These are the infidels, who are enemies of the Muslims.

15. This is the institute where I learnt the Chinese language.

16. The women who left the school a minute ago are teachers.

17. The enemy destroyed the village which was on the border.

18. Have you closed the windows which were open last night?

19. Have you read the two letters which you received yesterday?

20. The child swallowed the two tablets that were in his hands.

21. Where are the small children who were sitting under the tree?

22. The patient who was admitted to the hospital yesterday died.

23. This is the ancient museum which pleased the foreign tourists.

24. Perhaps, this is the shirt in the pocket of which I put the money.

25. Are these the criminals whom the policemen arrested yesterday?

26. Did you give charity to the beggar who was standing at the door?

27. I drank the bitter medicine which I had brought from the pharmacy.

28. What is the colour of the carpet which Ayesha brought Saturday?

29. How many men died in the bloody battle that took place last year?

30. Where are the ironed clothes which the maid servant put on the bed?

31. The children who were playing on the street are my brother's sons.

32. How is the magazine which the *Jamia Islamia* published last month?

33. We greeted the teachers who came from Saudi Arabia two weeks ago.

34. Have you met the students who have come from Madina University?

35. Are these the two lessons the questions of which are very

36. The *Quran* is the book which Allah revealed to Mohammad(صلی اللہ علیہ وسلم).

important?

37. The hounoured pilgrims who went to Mecca for *Haj* last month have returned.

38. Did you prefer the world (الدنيا) which is transient to the Hereafter which is eternal?

39. Is this the officer who is responsible for the administration of this department?

40. This is the water of *Zam Zam*, about the benefits and blessings of which are so many *hadiths*. (في فضله وبركته)

Exercise 7

Pick out the relative pronouns in the following *Quranic* verses and give their form:

١. سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى.

٢. إِنَّهُ خَبِيْرٌ بِمَا تَفْعَلُوْنَ.

٣. أَرَأَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ.

٤. مَآ أَغْنٰى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ.

٥. وَاتَّقُوا اللهَ الَّذِيْ إِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ.

٦. مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللهِ بَاقٍ.

٧. هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ.

٨. اَلْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ دِيْنِكُمْ.

٩. وَلِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ.

١٠. وَإِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ.

١١. وَأَبْشِرُوْا بِالْجَنَّةِ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ.

١٢. أَوْ كَالَّذِيْ مَرَّ عَلٰى قَرْيَةٍ وَّهِيَ خَاوِيَةٌ.

١٣. وَطَعَامُ الَّذِيْنَ أُوْتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَّكُمْ.

١٤. رَبَّنَا أَرِنَا الَّذَيْنِ أَضَلاَّنَا مِنَ الْجِنِّ وَالإِنْسِ.

١٥. أُوْلٰئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ.

١٦. هُوَ الَّذِيْ أَرْسَلَ رَسُوْلَهُ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ.

١٧. وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةِ الَّذِيْ جَمَعَ مَالاً وَّعَدَّدَهُ.

١٨. تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْ نُوْرِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا.

١٩. فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ.

٢٠. يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَّلَا بَنُوْنَ إِلاَّ مَنْ أَتَى اللهَ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ.

٢١. يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ.

٢٢. وَعَدَ اللهُ الَّذِيْنَ آمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّأَجْرًا عَظِيْمًا.

Word List

Arabic Singular	Arabic Plural	English
أَحْرَزَ		to guard; to preserve; to obtain; to win
أَنْقَذَ		to save; to rescue
اِسْتَبْدَلَ (بِـ)		to exchange something for something
اَلْحَلُّ الْوَحِيْدُ		the only solution
تَمَسَّكَ (بِـ)		to hold on to something
دَمَّرَ		to destroy; to annihilate
ذَهَبِيٌّ		golden
سَيْلٌ		flood
طُنْفُسَةٌ، طِنْفِسَةٌ	طَنَافِسُ	velvet like carpet
طُوْلَ الْحَيَاةِ		life long
عَلَّمَ		to teach
قِلَادَةٌ	قَلَائِدُ	necklace
قُنْبُلَةٌ	قَنَابِلُ	bomb
كَافَأْتُ		I rewarded
كَعْكَةٌ	كَعْكٌ	cake
لَوْحَةٌ	لَوْحَاتٌ	slate
مَصْنُوْعٌ		made; produced
هَدَمَ		to pull down; to demolish; to wreck

English	Arabic	
	Singular	*Plural*
Bloody war	الْحَرْبُ الدَّامِيَةُ	
Border; boundary; limit	حَدٌّ	حُدُوْدٌ
Chinese language		اللُّغَةُ الصِّيْنِيَّةُ
Institute	مَعْهَدٌ	مَعَاهِدُ
Jar	جَرَّةٌ	جَرٌّ
Money	نُقُوْدٌ	
Transient, mortal	فَانِيَةٌ	
Permanent; Eternal	دَائِمٌ	
Policemen	رِجَالُ الشُّرْطَةِ	
Scissors	مِقَصٌّ	
Sofa; couch	مَقْعَدٌ، أَرِيْكَةٌ	
Tablet	قُرْصٌ	أَقْرَاصٌ
to die	مَاتَ	
to please	أَعْجَبَ	
to publish; to issue	أَصْدَرَ	
to swallow	اِبْتَلَعَ	

Miscellaneous Exercises

التَّمْرِيْنَاتُ الْعَامَّةُ

Exercise 1

A. Change each singular noun into plural in the following sentences:

١. الرَّجُلُ صَالِحٌ.

٢. الْمَرِيْضُ نَائِمٌ.

٣. الطَّالِبُ جَدِيْدٌ.

٤. الشَّاعِرُ عِرَاقِيٌّ.

٥. الْمُؤْمِنُ صَادِقٌ.

٦. هُوَ مُنَافِقٌ كَاذِبٌ.

٧. هُوَ أُسْتَاذٌ مِصْرِيٌّ.

٨. هُوَ عَبْدٌ شَاكِرٌ.

٩. هَلْ هُوَ ضَيْفٌ أَجْنَبِيٌّ؟

١٠. هٰذَا تِلْمِيْذٌ بَاكِسْتَانِيٌّ.

١١. هٰذَا تَاجِرٌ هِنْدِيٌّ.

١٢. هَلْ أَنْتَ مُهَنْدِسٌ سَعُوْدِيٌّ؟

١٣. هَلْ أَنْتَ مُعَلِّمٌ أُرْدُنِيٌّ؟

١٤. أَنْتَ وَلَدٌ صَغِيْرٌ.

١٥. الْمُرَاسِلُ الْمَشْهُوْرُ فِيْ مَكْتَبِ رَئِيْسِ الْوُزَرَاءِ.

١٦. هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ؟

١٧. هَلْ هٰذَا الْكَافِرُ الشَّقِيُّ مَسْرُوْرٌ؟

١٨. أَيْنَ الرَّجُلُ الطَّيِّبُ؟

١٩. الْفَقِيْرُ الْبَائِسُ وَاقِفٌ عَلٰى بَابِ الْغَنِيِّ.

٢٠. أَنْتَ رَئِيْسٌ كَبِيْرٌ.

٢١. مَنِ الْأُسْتَاذُ الْأَفْغَانِيُّ؟

٢٢. هٰذَا الطَّبَّاخُ الْمَاهِرُ مَشْهُوْرٌ.

٢٣. التِّلْمِيْذُ الْمُجْتَهِدُ فِيْ فَصْلِهِ.

٢٤. الْمُعَلِّمُ الْمِصْرِيُّ مَعَ أَوْلَادِهِ.

٢٥. الْوَلَدُ الْكَبِيْرُ مَعَ أُمِّهِ.

٢٦. أَيْنَ التِّلْمِيْذُ النَّاجِحُ؟

٢٧. الْمَلِكُ الْعَادِلُ فِيْ قَصْرِهِ.

٢٨. هُوَ فِيْ بَيْتِهِ.

٢٩. الطَّبِيْبُ الْمَاهِرُ فِيْ عِيَادَتِهِ.

٣٠. هَلِ الطَّالِبُ الْجَدِيْدُ كَسْلَانُ؟

٣١. أَنَا طَالِبٌ وَ أَنْتَ مُدَرِّسٌ.

٣٢. هُوَ طَبِيْبٌ وَ أَنْتَ مُهَنْدِسٌ.

٣٣. أَنْتَ مَعَ أُسْرَتِكَ وَ أَنَا مَعَ أُسْرَتِيْ.

٣٤. أَنْتَ ضَيْفٌ كَرِيْمٌ.

٣٥. الْخَيَّاطُ الْمَاهِرُ فِيْ دُكَّانِهِ.

٣٦. أَأَنْتَ مَشْغُوْلٌ؟

٣٧. هَلِ الطَّالِبُ الْمُجِدُّ مُسْتَعِدٌّ لِلْاِمْتِحَانِ؟

٣٨. أَنَا عَبْدٌ وَ أَنْتَ حُرٌّ.

٣٩. أَنْتَ جَالِسٌ وَ أَنَا قَائِمٌ.	٤٠. ابْنُكِ الصَّغِيْرُ ذَكِيٌّ.

B. Correct the following sentences:

١. الأَبٌ مُجْتَهِدٌ.	٢. أُمٌّ الصَّادِقَةُ.
٣. الطَّالِبُ ذَكِيَّةٌ.	٤. الأَمِيْرَةُ جَمِيْلٌ.
٥. الْعَالِمُ الْمُؤْمِنٌ.	٦. الْمُسْلِمَةُ الطَّيِّبَةٌ.
٧. دَرْسٌ السَّهْلُ.	٨. الشَّارِعُ الْوَاسِعٌ.
٩. الْبِنْتُ جَمِيْلٌ.	١٠. الْوَلَدُ كَرِيْمَةٌ.
١١. الْبَاكِسْتَانِيَّةُ الْوَاقِفَةٌ.	١٢. الْخَالَةُ مَرِيْضٌ.
١٣. الْجَدُّ سَقِيْمَةٌ.	١٤. الْمُدَرِّسُ الصَّالِحٌ.
١٥. الْمَدْرَسَةُ جَدِيْدٌ.	١٦. الْفَقِيْرُ نَظِيْفَةٌ.
١٧. الْمُؤْمِنُ الصَّادِقٌ.	١٨. التِّلْمِيْذَةُ عِرَاقِيٌّ.
١٩. الْخَادِمُ الْوَفِيٌّ.	٢٠. السَّيَّارَةُ سَرِيْعٌ.
٢١. الْكِتَابُ قَدِيْمَةٌ.	٢٢. الْكِتَابَةُ قَدِيْمٌ.
٢٣. الْغُرْفَةُ النَّظِيْفَةٌ.	٢٤. الْبَابُ مَفْتُوْحَةٌ.
٢٥. الْعَجُوْزُ الْجَالِسٌ.	٢٦. السُّوْقُ الْجَمِيْلَةٌ.
٢٧. الأَمِيْرُ غَنِيَّةٌ.	٢٨. الْبَيْتُ كَبِيْرَةٌ.
٢٩. بَحْرٌ الْوَاسِعُ.	٣٠. الشَّجَرَةُ جَمِيْلٌ.
٣١. الْحَدِيْقَةُ الصَّغِيْرَةُ.	٣٢. الْمُنَافِقُ الْكَاذِبٌ.
٣٣. مُهَنْدِسٌ الْمَاهِرُ.	٣٤. الْعَدُوُّ شَدِيْدَةٌ.
٣٥. الْكَأْسُ الْمَكْسُوْرَةٌ.	٣٦. الصَّلاَةُ الْفَرِيضَةٌ.
٣٧. الْجُمْلَةُ صَعْبٌ.	٣٨. الْحَارِسُ قَوِيَّةٌ.
٣٩. الْكَلْبُ وَاقِفَةٌ.	٤٠. الإِسْلاَمُ الدِّيْنٌ.
٤١. الْكُرْسِيُّ جَدِيْدَةٌ.	٤٢. الْخِطَابُ بَلِيْغَةٌ.
٤٣. الْحَدِيْثُ الْجَذَّابٌ.	٤٤. الأَرْضُ الْكُرَةٌ.

٤٥. الشَّعْرُ الْمُسْتَرْسَلُ.
٤٦. الْبِنَاءُ بَعِيْدَةٌ.
٤٧. الْمَتْحَفُ الْقَدِيْمُ.
٤٨. السَّنَةُ طَوِيْلٌ.
٤٩. الطِّفْلُ نَائِمَةٌ.
٥٠. الْقَلَمُ رَخِيْصَةٌ.

C. Change the masculine nouns into feminine in the following sentences:

١. الطَّالِبُ جَدِيْدٌ.
٢. السَّيِّدُ جَمِيْلٌ.
٣. الْوَلَدُ طَوِيْلٌ.
٤. الْمَلِكُ عَادِلٌ.
٥. الطَّبِيْبُ جَيِّدٌ.
٦. الْمُسْلِمُ صَالِحٌ.
٧. الْخَادِمُ قَصِيْرٌ.
٨. الأُسْتَاذُ مُجْتَهِدٌ.
٩. الْعَالِمُ كَرِيْمٌ.
١٠. الصَّدِيْقُ جَالِسٌ.
١١. الْبَاكِسْتَانِيُّ وَاقِفٌ.
١٢. الأَمِيْرُ غَنِيٌّ.
١٣. السَّيِّدُ مَرِيْضٌ.
١٤. الشَّابُّ عَاقِلٌ.
١٥. الْبَدَوِيُّ سَاذِجٌ.
١٦. الْجَدُّ شَيْخٌ.
١٧. الْمُسَافِرُ سَقِيْمٌ.
١٨. الطَّالِبُ أَعْجَمِيٌّ.
١٩. الْوَزِيْرُ قَائِمٌ.
٢٠. الْعَزِيْزُ صَالِحٌ.
٢١. الْمُدَرِّسُ نَظِيْفٌ.
٢٢. الْحَارِسُ أَمِيْنٌ.
٢٣. الْوَلَدُ غَبِيٌّ.
٢٤. الطَّالِبُ نَاجِحٌ.
٢٥. التِّلْمِيْذُ جَالِسٌ.
٢٦. الْمُرَاسِلُ مَاهِرٌ.
٢٧. الْعَالِمُ مُؤْمِنٌ.
٢٨. الْعَمُّ غَنِيٌّ.
٢٩. الْخَالُ كَبِيْرٌ.
٣٠. الْمُسْلِمُ صَائِمٌ.
٣١. الْعَرَبِيُّ حَلِيْمٌ.
٣٢. الْمُجَاهِدُ حَبِيْبٌ.
٣٣. الْخَادِمُ سَمِيْنٌ.
٣٤. الأُسْتَاذُ قَدِيْمٌ.
٣٥. الْجَدُّ صَابِرٌ.
٣٦. الصَّاحِبُ كَرِيْمٌ.
٣٧. الْبَاكِسْتَانِيُّ مُجْتَهِدٌ.
٣٨. التِّلْمِيْذُ شَاطِرٌ.
٣٩. الْمِسْكِيْنُ قَصِيْرٌ.
٤٠. الْحَارِسُ قَوِيٌّ.

٤١. الْعَجُوْزُ ضَعِيْفٌ.
٤٢. الْمُؤْمِنُ شَاكِرٌ.
٤٣. الْقِطُّ صَغِيْرٌ.
٤٤. الْمَلِكُ جَالِسٌ.
٤٥. السَّائِقُ سَمِيْنٌ.
٤٦. الْجُنْدِيُّ وَفِيٌّ.
٤٧. الْقَائِدُ عَظِيْمٌ.
٤٨. الْكَافِرُ كَاذِبٌ.
٤٩. الْفَقِيْرُ وَاقِفٌ.
٥٠. الْمُفْتِيْ عَامِلٌ.

D. Fill in the blanks with appropriate prepositions:

١. الرَّجُلُ ــــ الْبَيْتِ.
٢. ذَهَبْتُ ــــ الْمَسْجِدِ.
٣. الْقِطَّةُ ــــ الشَّجَرَةِ.
٤. الأَسْمَاكُ ــــ الْبِرْكَةِ.
٥. الْمَاءُ ــــ الْكَأْسِ.
٦. ــــ الأُمِّ أَرْبَعَةُ أَوْلَادٍ.
٧. السَّيَّارَةُ ــــ زَيْدٍ.
٨. الشَّيْطَانُ عَدُوٌّ ــــ آدَمَ.
٩. الطِّفْلَةُ ــــ الْقَمَرِ.
١٠. اجْتَهَدَ الطَّالِبُ ــــ اللَّيْلِ.
١١. الْمِرْآةُ ــــ الْحَدِيْدِ.
١٢. دَفَعَ اللهُ ــــ الْمُؤْمِنِ السُّوْءَ.
١٣. الْكُرْسِيُّ ــــ الْخَشَبِ.
١٤. وَضَعْتُ الْكُتُبَ ــــ الْحَقِيْبَةِ.
١٥. جَاءَ الأَوْلَادُ ــــ أَصْدِقَائِهِمْ.
١٦. جَلَسَ الضُّيُوْفُ ــــ السَّجَّادَةِ.
١٧. جَاءَتِ الطَّالِبَاتُ ــــ بَاكِسْتَانَ.
١٨. الْخُبْزُ ــــ خَمْسِ رُوْبِيَّاتٍ.
١٩. سَافَرَ زَيْدٌ ــــ الْهِنْدِ ــــ بَاكِسْتَانَ.
٢٠. أَنْزَلَ اللهُ الْقُرْآنَ ــــ السَّمَاءِ ــــ الأَرْضِ.

E. Fill in the blanks with "colours":

١. الْبَحْرُ ــــ.
٢. السَّمَاءُ ــــ.
٣. الْبَنَاتُ ــــ.
٤. الْعُشْبَةُ ــــ.
٥. الْقَشُّ ــــ.
٦. الشَّمْسُ ــــ.
٧. الثَّوْبُ ــــ.
٨. الزَّهْرَةُ ــــ.
٩. الشَّعْرُ ــــ.
١٠. الْبِنْتُ ــــ.
١١. الثَّلْجُ ــــ.
١٢. الطُّيُوْرُ ــــ.
١٣. الدُّبُّ ــــ.
١٤. الْعَيْنُ ــــ.

١٥. الْوُرُوْدُ ــــــــــ.　　١٦. الْبُرْقُعُ ــــــــــ.

١٧. السِّتَارُ ــــــــــ.　　١٨. الْكِتَابُ ــــــــــ.

١٩. الْغُرَفُ ــــــــــ.　　٢٠. الْمَرَاوِحُ ــــــــــ.

Exercise 2 (In Reading)

F. Read the following sentences aloud with the correct pronunciation:

١. شوكة أم الخليفة على المائدة الصغيرة.

٢. ساعة الطبيب المكسورة القديمة مع كتابه على الطاولة الجديدة.

٣. كتب الأستاذ كتابين سهلين للطلاب الباكستانيين.

٤. وجدوا كلابا كثيرة في السوق أمس.

٥. كان الطلاب في القاهرة قبل شهور قليلة.

٦. وصلت بنتان و طلبتا خبزا و لبنا من الخدم.

٧. أصدقاء حسن الأغنياء موجودون في البيت مع أقرباء الأمير العربي.

٨. أكلنا لحم بقر مع الأرز ثم شربنا فنجان قهوة مع الحليب و السكر.

٩. شرب أعيان المدينة ماء العيون.

١٠. تصل مياه الأنهر أخيرا إلى البحر.

١١. عقد رئيس الوزراء أول أمس اجتماعا في مكتبه حضره بعض الوزراء.

١٢. ذهب ابني قبل شهرين إلى مصر و بعد ثلاثة أسابيع وصلني منه مكتوب.

١٣. بابا بيتي الرجل مفتوحان.

١٤. رأت النساء معلمي الأبناء في شارع المدينة.

١٥. خياطو دمشق طيبون.

١٦. سقطت قطعتا لحم من الطاولة إلى الأرض.

١٧. خبز خبازي القاهرة لذيذ جدًّا.

١٨. كتب الرجل رسالتين طويلتين إلى الوزير.

١٩. معلمو المدرسة الجديدة الكبيرة عراقيون.

٢٠. وضع الطلاب كتابي الأستاذ القديمين في الشنطة الجديدة.

Exercise 3 (In Reading)

G. Read the following sentences aloud with the correct pronunciation:

١. متي وصل معلموكَ المصريون؟

٢. قفل أصحاب الدكاكين دكاكينهم عند الظهر.

٣. وجدنا كتبا كثيرة جديدة في دكان أخي زيد.

٤. أفتحت الأبواب هناك؟

٥. نعم! فتحتها قبل ساعات، ثم قفلتها من جديد.

٦. ركب الرجال درّاجاتهم من بيوتهم إلي السوق.

٧. المعلمون الباكستانيون في بيت عم سليم.

٨. طلب سكان هذه القرية بيوتا جديدة و مدرسة كبيرة من رئيس البلد.

٩. هي أجمل بنت في تلك المدينة المشهورة.

١٠. العبد الأسود في الحجرة الزرقاء.

١١. هذا السائل أعمٰي و أعرج وهو أصفر اللون.

١٢. الملك أعدل فالسكان أسعد من آبائهم.

١٣. عينا المرأة السوداوان كبيرتان جداً.

١٤. الجمل خير من الحصان لسكان الصحراء.

١٥. أغمضت المرأة عينيها الخضراوين.

١٦. هو أكرم من أبيه و جدّه أكرم رجل في القرية.

١٧. فتحوا أكبر نافذة في الغرفة.

١٨. فتح الولد الشرير دولاب المطبخ و كسر أثمن صحن فيه.

١٩. ركب أطول رجل في البلد أكبر حصان.

٢٠. هي أكبر مصيبة في تاريخ العالم حتي اليوم.

Exercise 4 (In Reading)

H. Read the following sentences aloud with the correct pronunciation:

١. بحث أحمد عن شنطته المفقودة ساعة و وجدها أخيراً وراء باب مكتبة الجامعة.

٢. أين قطعة الحلوٰي التي تركتها قبل لحظة علي المائدة البيضاء؟

٣. قام كثير من العرب برحلات علمية في أنحاء مختلفة من بلاد العالم و تركوا لنا كتبا تحدثوا فيها عن مشاهداتهم و ملحوظاتهم و هذه الكتب مسمّاة بكتب "الرحلات".

٤. قلت لعائشة: "إن أطفالك في هذه السن المبكرة في حاجة شديدة إلي عنايتك و رعايتك."

٥. كانت تلك الجامعات التي أنشأها المسلمون في القرون الوسطيٰ، الينبوع الذي تفجرت منه العلوم الحديثة.

٦. تعجبت من بعض المؤرخين كيف شوّهوا الحقائق التاريخية.

٧. كان العرب قبل مجيء الإسلام جماعة من البدو الرحّل.

٨. احتل هذا الموظف العبقري مناصب عالية في الحكومة و قدم خدمات كثيرة لبلاده.

٩. اشتهر صلاح الدين الأيوبي بالشجاعة و الكرم و المروءة.

١٠. أنشأت الحكومة مدرسة ابتدائية، و مهدت طرقا كثيرة في هذه المنطقة المتخلفة.

١١. أعجبنا منظر الجبال المرتفعة التي كانت قممها مغطّاة بالثُلوج.

١٢. لاَ بُدَّ من القيام بالتمرينات الرياضية في كل صباح.

١٣. تصدقت علي كل فقير بائس شاهدته في زُقاق المدينة.

١٤. أخصبت الأرض و اخضرت الأشجار و تلطف الجوّ في فصل الربيع.

١٥. كان صحابة الرسول صلي الله عليه وسلم و رضي عنهم متعطشين إلي الشهادة في سبيل الله.

١٦. قاتل الجنود الباسلون بشجاعة فائقة و أنزلوا بالعدوّ هزيمة منكرة.

١٧. السبب الحقيقي لهذا المرض مَجْهول.

١٨. المال هو كل شيء عند هؤلاء الذين فرحوا بالحياة الدنيا و اطمأنوا بها والذين هم عن الآخرة هم غافلون.

١٩. الفتيات اللواتي وفقهن الله إلي تعلم الدين محظوظات جداًّ.

٢٠. للمرأة المسلمة في الحياة الاجتماعية دور خطير.

٢١. كانت حياة أحمد في هذه السنين من عمره حياة طمأنينة ودَعَة.

٢٢. عرفت أن في كل أمة الطيب و الخبيث.

٢٣. من قسم السنة إلى أشهر، و الأشهر إلى أسابيع و هذه إلى أيام فساعات؟

٢٤. سألني العجوز بصوته الضعيف: "هل أنت مستعد لمساعدتي في هذا الوقت العصيب؟"

٢٥. لهذا الكاتب المشهور مؤلفات عديدة في التاريخ الإسلامي.

٢٦. السفن وسيلة من وسائل المواصلات كالطائرات و السيارات.

٢٧. إن العبادة ضرورية لصحة الأبدان و إن القلوب لمفتقرة لحياتها إلى ذكر الله، كما أنّ[1] الأجسام قوامها الغذاء الصحيح.

٢٨. أقرأت في الحديث الشريف عن حرمة لحوم الحمر الأهلية؟

٢٩. إن البر شيء هين وجه بشوش و كلام لين.

٣٠. نجح الطالب المجد في الامتحان مع أن الدراسة صعبة جدًّا.

٣١. طلع الفجر و أشرقت الشمس، فهرب الظلام، و هجرت الطيور أعشاشها، و غرّدت فرحة بالصباح الجديد.

٣٢. إذا جاء الصيف اشتد الحر، و قل المطر، و ذهب الناس إلى المصايف للابتعاد عن الحر.

٣٣. العطلة الأسبوعية في البلاد الإسلامية يوم الجمعة.

٣٤. العلم[2] الباكستاني مصنوع من نسيج أخضر في وسطه هلال أبيض و نجمة بيضاء إلى جانبه الأيسر عمود أبيض.

٣٥. الفواكه المعلبة ضارّة، لأن فيها موادّ كيمياوية.

٣٦. البومة طائر مستدير الوجه أرقط الظهر، واسع العينين، حادّ السمع.

٣٧. كل المسلمين مجتمعون اليوم في عرفات و كلهم بملابس الإحرام البيضاء لا فرق بين غني و فقير.

٣٨. دخل فريقا كرة القدم في الملعب و جلس المتفرّجون في مقاعدهم.

---

(1) كَمَا أَنَّ: just as

(2) أَعْلَامٌ ج عَلَمٌ: flag

٣٩. لكل الناس وقت للعمل و وقت للراحة.

٤٠. لقد تقدمت باكستان كثيرا في ميدان الصناعة في خلال السنوات العشر الأخيرة.

٤١. اشترك خالد بن الوليد بعد إسلامه بعامين في فتح مكة و دخل المسلمون مكة بعد غياب عشر سنوات.

٤٢. حضرت عائشة الصغيرة حفلة زفاف فأعجبها منظر العروس بملابسها الفاخرة وهي جالسة علي المِنَصَّة.

٤٣. في مكة المكرمة بيت الله الحرام الذي أمر الله نبيه إبراهيم عليه السلام ببناءه.

٤٤. ادَّخَرَ خالد مصروف جيبه حتي تجمع عنده المبلغ المطلوب لشراء درّاجة.

٤٥. وصلنا إلي المحطة بعد أن غادر القطار.

٤٦. خرجت إلي متنزه عام بعد أن أكملت الواجب المنزلي.

٤٧. قلت لأحمد: "إن أختك الصغيرة مضطجعة علي الأريكة المريحة في غرفة الجلوس."

٤٨. اشتد عذاب المشركين بآل ياسر ولكنهم تحملوا ذلك العذاب في شجاعة و صبر.

٤٩. كانت السيدة عائشة رضي الله عنها راوية أحاديث النبي صلي الله عليه وسلم و معلمة الأمة أحكام الدّين.

٥٠. قالت خديجة لزينب: "كنت مشتاقة لحضور حفلة زفافك ولكني مرضت للأسف الشديد فمنعني والدي من الخروج."

٥١. خاطب مدير الكلية جميع المدرسين فقال: "لا بدّ من تدريب الشبان علي حمل السلاح هذه الأيام لأن العدو متربص لنا."

٥٢. في البحار أنواع من الأسماك مختلفة الأشكال و الألوان و الصفات، لحوم الأسماك سهلة الهضم، لذيذة الطعم، غنية ببعض المواد الغذائية المهمة.

٥٣. أذنا الحصان العربي متباعدتان أي أنه عريض الجبهة وعيناه بارزتان علي الجانبين أما منخراه فمتقاربان و كذلك منكباه وهو واسع الجبين عظيم الفخذين، عريض الصهوة قصير الساقين.

٥٤. معظم البلدان العربية الإسلامية غنية بثروة البترول.

٥٥. لقد أثار المستشرقون الشكوك و الشبهات حول الإسلام لإبعاد الشبان المسلمين عن دينهم.

Exercise 5 (In Reading)

I. Read the following sentences aloud with the correct pronunciation:

١. لا خير في هؤلاء الذين عقولهم ضيقة و قلوبهم لاهية.

٢. لا فائدة في هذه الكتب التي هي فوق مستوىٰ الطلاب.

٣. لا حرج على هذا الشيخ الطاعن في السن الذي عجز عن الخروج لضعفه.

٤. لا بأس عليك إذا تأخرتَ اليوم، لأن المطر هاطل و الماء مجتمع في الطرقات، و الوحل كثير.

٥. لا دخل لي في هذه القضية.

٦. لا شك أن السعادة الحقيقية في ذكر الله تعالى و طاعته.

٧. لا طاعة لمخلوق في معصية الخالق.

٨. لا شيء في هذه الخزانة المغلقة.

٩. لا سبيل للتخلص من هذه المصيبة.

١٠. لا مؤاخذة لهذا الخادم المسكين الذي هو مصاب بمرض مزمن.

١١. لا مانع عندي إذا ذهبت لزيارة الأصدقاء يوم الجمعة.

١٢. لا طالب راسب في الامتحان.

١٣. لا ريب أن الإنسان مجزي بعمله.

١٤. لا مفرّ من عذاب الله إذا جاء.

١٥. لا علم لي بهذا الأمر.

١٦. لا نقود عند هذا الرجل المسكين.

١٧. أولئك الكفرة الفجرة لا خلاق لهم في الآخرة.

١٨. لا جرم أن الذين فرحوا بالحياة الدنيا واطمأنوا بها هم الأخسرون.

١٩. لا بد من مراعاة الدقة في المواعيد للحفظ على النظام.

٢٠. لا بد من مراعاة شعور الآخرين.

٢١. لا حاجة لي إلى هذه الكتب المفسدة للأخلاق.

٢٢. لا إله إلا الله الواحد القهار.

Exercise 6 (In Reading)

J. Read the following sentences aloud with the correct pronunciation:

١. الليل ساكن، و القمر طالع، والجو معتدل، و السماء صافية، و الطبيعة جميلة، و الطيور هادئة في أعشاشها، و الصحراء واسعة، و قلب المؤمن خاشع يقول: "الله واحد!"

٢. مدينة لاهور عظيمة، الشوارع فيها مرصوفة، الأشجار مظللة على جانبيها. المدارس كثيرة، التعليم منتشر، التجارة رابحة، العمارات عالية، دور الوزارات آية في الجمال و الفن.

٣. كان عند مزارع مزرعة كبيرة. في المزرعة بقرة و عنزة و وزة و بطة. كان للمزرعة باب مكسور.

٤. أهمل المزارع الباب في يوم من الأيام سرق القط الوزة و البطة، و سرق السرّاق البقرة و العنزة، ندم المزارع الكسلان على إهماله.

٥. "الكسلان ندمان على الدوام".

٦. نعمان رجل ميسور، له جار فقير، في يوم العيد دخل نعمان دار جاره و معه لعب و هدايا، بارك نعمان لجاره بالعيد و ناول أولاده الهدايا.

٧. عمر بن الخطاب رضي الله عنه هو الخليفة الراشد الثاني بعد أبي بكر رضي الله عنه، اشتهر عمر بالعدل، جاهد المسلمون في عهده، و حققوا النصر، و نشروا الإسلام في بلاد كثيرة.

٨. ذهبت لزيارة صديقي العراقي يوم الجمعة، أكرمني صديقي و قدم لي القهوة العربية و فطائر لذيذة في صينية نظيفة فتحدثنا معا لنصف ساعة ثم ودّعته و رجعت إلي بيتي.

٩. خرج أسد ذات يوم لطلب قوته و صادف حملا تحت شجرة، فافترسه و لما أراد أكله جاء أسد آخر فتوجه إلي قتاله و حين اشتغالهما بالقتال جاء ذئب فخطف الحمل و فرّ به.

١٠. ذهب أسامة مع والده إلي المسجد لصلاة العيد، و سبح الله كثيرا، و في طريق العودة وجد فقيرًا جالسا علي الرصيف فعطف عليه، و قدم له بعض النقود، و مقدارا من الحلويٰ، استحسن الوالد عمل ابنه و قدم له مكافأة طيبة علي حسن بره و عطفه علي الفقراء.

١١. ركب سائح سيارة و سار في الطريق، مر به غزال. فأمر السائح السائق بالوقوف، أدخل الغزال رأسه في السيارة. قال السائح للسائق: "ما لهذا الغزال؟" قال السائق: "لقد اشتد البرد، و تساقطت

الثلوج، فنـــزلت الغِزْلاَن من الجبال و هرعت إلي القرٰي المجاورة للبحث عن الطعام فإذا[1] تلطف الجو رجعت الغزلان مرّة أخري إلي الجبال."

١٢. قال ماجد لأستاذه وهما في طريقهما إلي المدرسة: "ما قرأت شيئا في هذه الليلة و ما حفظـــت الدرس الذي كلّفتنا به." قال الأستاذ لماجد: "يا ماجد! إن العاقل من أنجز عمله و أكمل واجبه فـــي حينه." عمل ماجد بنصيحة الأستاذ و تفوّق علي زملائه.

١٣. الهواء منعش، و القرية ساكنة، و القمر مضيء، و خالد جالس مع أبيه أمام المنـــزل. سمع خالـــد صوت الضفادع، فكرهه، و قال لوالده: "إن الضفدع مزعج للغاية، أليس من الممكـــن الـــتخلص منها؟" قال الوالد: "الضفدع مفيدة هل سمعت عن البعوض يا خالد؟" قال خالد: "لا!" قال الوالد: "البعوض مضر جدًّا. إذا كثر البعوض، اصطاده الضفدع و أكله. فما رأيك الآن؟" قال خالـــد: "الآن عرفت أن الضفادع نافعة، و أن الله سبحانه و تعالي ما خلق شيئا إلا وله فائدة."

١٤. سافر عدد من مدرسي جامعة كراتشي إلي مصر، و في مطار القاهرة استقبلهم بعض المدرســين المصريين. شاهد مدرّسو الجامعة أثناء إقامتهم في مصر بعض الآثار التاريخية و الجامعات الدينيـــة و ذهبوا لزيارة المتحف الوطني و قبل عودتهم إلي باكستان تحدّث إليهم مراسل لجريدة "الأهـــرام" و سألهم: "ماذا أعجبكم في مصر؟" قالوا: "أعجبتنا آثارها القديمة و جامعاتها الكبيرة."

١٥. كان سليم الصغير مولعا بالإتلاف وفي يوم من الأيام دخل المطبخ في خفاء و أخذ علبة الكبريت من أحد رفوفه، أخرج منها عودا فأشعله و أحرق به خمار أمه الجديد. بعد قليل انتشرت النـــار فـــي الغرفة كلّها، عندئذ أحس سليم بالخطأ و ملك فؤاده الذعر. فصرخ بأعلي صوته، كان والـــد ســـليم موجودا في البيت، فسمع صراخ ابنه و أسرع إلي نجدته.

١٦. سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه بطل كبير و فاتح عظيم خال رسول الله صلي الله عليه و ســـلم و رفيقه في غزواته. ثبت يوم أحد و دافع عنه وهو أول رجل أطلق سهما في سبيل الله. قـــاد جيوشـــا إسلامية في حروب مع أهل فارس و هزمهم.

١٧. خديجة بنت خويلد رضي الله عنها زوج رسول الله صلي الله عليه و سلم. كانت سيدة كاملـــة و قدوة حسنة، و مفطورة علي الفضيلة و العفة، وهي صاحبة مال كثير بذلته في سبيل الله، وهي أول من

---

[1] إذا is adverbial and conditional. It is usually followed by a past perfect

أسلم و صدق برسول الله. أنجبت ولدين هما: القاسم و عبد الله، و أربع بنات هن: زينب و رقية و أم كلثوم و فاطمة. رحم الله خديجة العظيمة و رضي عنها و عن جميع زوجات الرسول، أمهات المؤمنين.

١٨. كنت عائدا مع والدي من السوق، كان الوقت ظهرا و كان الحر شديدا، شاهدت من نافذة السيارة رجلا عجوزا فأوقفت السيارة بالقرب منه و قلت له في أدب: "إلي أين يا جدي؟" ابتسم الرجل و قال: "أنا متجه إلي بيت ابني علي بعد ميلين من هذا المكان، انتظرت الحافلة طويلا ولكنها لم تحضر." فأشفقت عليه و أوصلته في سيارتي إلي بيت ابنه.

١٩. أمسك النجار بمنشاره وشق خشبته، اتسع الشق. وأدخل النجار وتدا في الشق. كان علي الشباك قرد، فأبصر النجار و أعجبه أمره. ذات يوم ذهب النجار لبعض حاجته، ركب القرد الخشبة فسقط ذيل القرد في الشق فلما نزع الوتد انضم الخشب علي ذيله، صرخ من شدة الألم، سمع صراخه النجار فرجع بسرعة و خلّص القرد. شكره القرد.

٢٠. أراد الفأر ماءً، وكان الماء في البئر، و كان علي طرف البئر دلوان، نزل الفأر في البئر، قدم قطّ، و سأل الفأر، هل ماء البئر بارد؟ قال الفأر: ماء البئر لطيف و بارد. فكّر القط فقال في نفسه،

اليوم أدركت مرادي، فأر سمين زادي،

نزل القط في الدلو، سقطت الدلو في البئر،

سلم الفأر من القط البليد.

٢١. هجم الصليبيون من بلاد أوربية كثيرة علي الدولة الإسلامية، فقتلوا النساء و الأطفال و الشيوخ، فاحتلّوا الشام و فلسطين و بيت المقدس و أقاموا دولة هناك. ومرت سنوات طويلة علي هذا الاحتلال ولا سبيل للمسلمين للتخلص من عدوهم إلي أن جاء صلاح الدين الأيوبي فهجم علي جيوش الصليبيين الكثيرة العدد و العدة، في معركة عنيفة، كتب الله فيها النصر للمسلمين، و تخلصت البلاد الإسلامية من الصليبيين و عاد إليها الأمن و السلام، و عادت كذلك الصلاة في المسجد الأقصي بفضل هذا القائد العظيم.

الأعداد من واحد إلي عشر

Numbers (1-10)

الْمُذَكَّرُ	الْمُؤَنَّثُ
قَلَمٌ وَاحِدٌ	كُرَّاسَةٌ وَاحِدَةٌ
قَلَمَانِ اثْنَانِ	كُرَّاسَتَانِ اثْنَتَانِ
ثَلاثَةُ أَقْلاَمٍ	ثَلاثُ كُرَّاسَاتٍ
أَرْبَعَةُ أَقْلاَمٍ	أَرْبَعُ كُرَّاسَاتٍ
خَمْسَةُ أَقْلاَمٍ	خَمْسُ كُرَّاسَاتٍ
سِتَّةُ أَقْلاَمٍ	سِتُّ كُرَّاسَاتٍ
سَبْعَةُ أَقْلاَمٍ	سَبْعُ كُرَّاسَاتٍ
ثَمَانِيَةُ أَقْلاَمٍ	ثَمَانِي كُرَّاسَاتٍ
تِسْعَةُ أَقْلاَمٍ	تِسْعُ كُرَّاسَاتٍ
عَشَرَةُ أَقْلاَمٍ	عَشْرُ كُرَّاسَاتٍ

Exercise 7 (In Numbers)

K. Read the following sentences aloud with the correct pronunciation:

١. في مساء يوم تقابل عامر و زميله. قال عامر: أنا متزوج و عندي أربعة أولاد و كل ولد له أخت، فكم عددنا؟ فرد زميله علي الفور و قال: أنتم عشرة أفراد. فقال عامر بل نحن سبعة أنا و زوجتي و أربعة أولاد و بنت واحدة. ضحك الزميلان ثم افترقا.

٢. حجزت ثمانية مقاعد لرحلة يوم الجمعة.

٣. قرأت الطالبات ثلاثة كتب لامتحان يوم الثلاثاء.

٤. اشتريت سبعة صناديق من التفاح.

٥. استغرقت الدراسة أربع ساعات و نصف الساعة.

٦. التحق بالمدرسة اليوم عشرة طلاب.

٧. أبصر أحمد في المرج خمس بقرات و أربعة أفراس.

٨. خيم اللاجئين الأفغان على بُعْد تسعة أميال من الحدود.

٩. الحجاج عائدون إلى باكستان بعد ستة أيام.

١٠. وضع خالد في درج مكتب أحمد ثلاث علب من الأقلام الملونة و أربع كراسات و مسطرتين اثنتين.

Exercise 8

L. Translate these sentences into Arabic:

1. There is a copy in the drawer. (in the drawer is a copy)
2. The copy is in the satchel.
3. Saleem has a sister.
4. There is a chair in the courtyard.
5. The key is in the wallet.
6. She is sitting in the library.
7. Is Zaid in bed?
8. Whose is this pen?
9. This pen belongs to the teacher.
10. Is the principal sitting in the office?
11. There is money in the pocket.
12. His house is far.
13. There is a garden in his house.
14. Your hand is clean.
15. In your hand is a handkerchief.
16. Your bag is on the table.
17. In his bag is a copy.
18. There is a knife in his pocket.
19. There is an auditorium in this school.
20. There is a vase on this table.
21. He is travelling to his country.

22. He is busy with his guest.
23. There is a tree and a pond in this garden.
24. There is a window in my room.
25. Has the maid heated the milk?
26. The maid put the fresh meat in the white refrigerator; then cooked a tasty broth.
27. The cook cut the potatoes and put them in the pot.
28. Did you stay in this beautiful region?
29. Have you read this interesting story?
30. The foreign guest got off the bus and boarded the train.
31. I opened the blue box and put a black pen in it.
32. The teachers gave us permission to enter.
33. The mother allowed her daughter to buy a new pair of shoes. (lit. a new shoe)
34. Two hours later (lit. after two hours) the bus stopped and the passengers alighted.
35. The ministers received the President at the airport and conversed with him.
36. The little girl tired me.
37. We tried him several times.
38. You (pl.) beat them (dual) and made them stand in the corner of the room.
39. Did you (pl.) read the Holy Quran and memorize it?
40. Your porter has put my luggage in my car.
41. Have you (pl.) given up the forbidden and the obscene?
42. The careless students came to know the result of negligence.
43. The polytheists among the (lit. of the) People of the Book told a lie against Allah.
44. Those leaders conquered many countries.
45. The police searched for the criminal in the outskirts (corners) of the city but they did not find him.

46. The travellers became tired and lay down on the sofas.
47. When the train stopped at the station, highway robbers attacked the passengers; they wounded some and killed others.
48. Were you (pl. fem.) influenced by your mother's advice?
49. We enjoyed the sights of nature.
50. They thanked their Lord and bowed down before him.
51. The children are chatterboxes.
52. How many spoons of sugar are in this bowl?
53. I am a Pakistani and this is a big Islamic country.
54. A patient man is better than an angry one.
55. Egypt, Pakistan and Syria are Islamic countries.
56. Did you (pl.) deceive your friend?
57. They attend many meetings.
58. Ayesha completed her prayer and made salaam to the right (side) and to the left (side).
59. The believer desires death just as the unbeliever desired life.
60. The believers went out in the path of Allah and the hypocrites stayed at home.
61. Women and men are prepared to serve the *Deen* (religion).
62. The child was asleep in the room; suddenly something fell off the table hearing the sound, the child woke up.
63. I always said to them "Indolence is not good because the final exams are near."
64. We sometimes met him in the library and sometimes in the market.
65. The father forbade the son the company of (the) evil men but he chose bad company (the company of evil men) again.
66. Honouring the guest is among the good customs of the Arabs.
67. Zaid killed two men with the sword.
68. The children tore the papers and scattered them on the floor.

69. We used to climb these trees in childhood.
70. I become bored because of idleness.
71. Your maternal aunt is our paternal aunt.
72. The Day of Judgment has come near but the people are heedless.
73. Did you read a new report (news) in today's newspaper?
74. I drank two glasses of lemonade.
75. The students read various religious books in the summer.
76. If only the Muslims were practicing ones.
77. The non-Muslims (كفار) were not impressed by the conduct (pl.) of the Muslims because their conduct is bad. (اَخلاقٌ – خُلُق)
78. These books are extremely useful but they are very expensive.
79. You (pl.) had despaired of Allah.
80. Ahmad left home with a rifle and hunted a deer.
81. Last year I travelled to Jerusalem to visit the holy sites. My friend with whom I had studied at Al-Azhar University received me at the airport. My friend took me to the hotel in his car. After lunch, I asked him about the important places, which I had come to visit. He mentioned a few places to me and promised to visit them with me. The following day, we visited *Masjid-al-Aqsa* (اَلْمَسْجِدُ الأَقْصى) and *Kaneesa-al-Qiyamah* (كَنِيسَةُ الْقِيَامَة). During this visit of ours which lasted four days, my friend honoured me and took great care of me. I thanked him for his care and departed to visit the other cities of the Middle East.
82. Fahad travelled to Damascus and stayed there for a week and saw the important historical places and prayed in *Masjid-al-Umavi* and visited the University of Damascus. Fahad went to a public park with his friend. The two friends sat there for a couple of hours and saw its beautiful sights and enjoyed the scent of its fragrant flowers. From there, they went to *Hameedia* Market. They bought many good things for themselves because the things

there were very beautiful and cheap, then the two friends returned home. After one day, Fahad bade farewell to his friend and headed for his country.

83. Ahmad took some papers and tickets out of his briefcase and wrote letters to his family and friends. When he finished writing the letters he fixed the stamps to the envelopes and wrote the addresses on them, then he sent the letters to the post office.

Exercise 9

M. Decline the following *Quranic* verses completely:

١. إِنِّيْ سَقِيْمٌ.

٢. فَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ.

٣. هٰذِهِ نَاقَةُ اللهِ.

٤. إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ.

٥. كَأَنَّهُ جِمَالَةٌ صُفْرٌ.

٦. إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ.

٧. تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ.

٨. مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ.

٩. هٰذِهِ مِنْ عِنْدِ اللهِ.

١٠. وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللهِ.

١١. هُمْ فِيْهَا خَالِدُوْنَ.

١٢. وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِيْنَ.

١٣. عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤْصَدَةٌ.

١٤. هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّيْنِ.

١٥. أَنَا يُوْسُفُ وَهٰذَا أَخِيْ.

١٦. لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ.

١٧. فِيْهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ.

١٨. إِنِّيْ لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِيْنٌ.

١٩. الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ.

٢٠. هٰذَا فَوْجٌ مُقْتَحِمٌ مَعَكُمْ.

٢١. وَكَانُوْا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً.

٢٢. وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ.

٢٣. إِنَّهُ كَانَ صِدِّيْقًا نَبِيًّا.

٢٤. إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ.

٢٥. وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً.

٢٦. إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُوْدٌ.

٢٧. تَبَارَكَ الَّذِيْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ.

٢٨. وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا.

٢٩. وَإِنَّ لُوطًا لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ.

٣٠. ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّيْ.

٣١. إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِيْنَ.

٣٢. وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُوْنَ.

٣٣. وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانِ.

٣٤. ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ.

٣٥. إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِيْنٌ.

٣٦. وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ.

٣٧. لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ.

٣٨. وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا.

٣٩. أَهْلَكْتُ مَالاً لُّبَدًا.

٤٠. إِنَّ الْإِنسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ.

٤١. لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ.

٤٢. مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ.

٤٣. أُوْلٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَّأَجْرٌ كَبِيْرٌ.

٤٤. وَمِنْ وَرَآئِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ.

٤٥. كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ.

٤٦. إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِيْنٍ لاَّزِبٍ.

٤٧. الْمَالُ وَالْبَنُوْنَ زِيْنَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا.

٤٨. وَالَّذِيْنَ هُمْ بِشَهَادَاتِهِمْ قَآئِمُوْنَ.

٤٩. فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَّهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِيْنَ.

٥٠. قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ.

٥١. وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوْبَ.

٥٢. قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ.

٥٣. اللّٰهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيْثِ.

٥٤. كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ.

٥٥. قَدْ جَاءَكُمْ رَسُوْلُنَا.

٥٦. كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيْلاً.

٥٧. وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْمُحْسِنِيْنَ.

٥٨. تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ.

٥٩. إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ.

٦٠. إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْأً كَبِيْرًا.

٦١. يَا لَيْتَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ.

٦٢. إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الصَّالِحِيْنَ.

٦٣. كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ.

٦٤. وَكَانَ فِي الْمَدِيْنَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ.

٦٥. إِنَّهُمْ كَانُوْا فِيْ شَكٍّ مُّرِيْبٍ.

٦٦. وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ.

٦٧. إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِيْنَ.

٦٨. هٰؤُلاَءِ الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ.

٦٩. إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيْبًا.

٧٠. وَقَالَ الْكَافِرُوْنَ هٰذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ.

٧١. وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ.

٧٢. لِلَّذِيْنَ أَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ.

٧٣. مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ مَعَهُ أَشِدَّآءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ.

٧٤. لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ.

٧٥. قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللّٰهُ خَيْرُ الرَّازِقِيْنَ.

٧٦. لَيْسَ بِيْ سَفَاهَةٌ وَّلٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعَالَمِيْنَ.

٧٧. إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِيْنَ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ. ٧٨. إِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ.

Exercise 10

N. Write ten lines on each of the following topics:

١. حجرة الدرس.

٢. بيتي.

٣. حديقتي.

٤. أسرتي.

٥. صديقي \ صديقتي.

٦. فصول السنة.

الاختبار الأول

السؤال الأول:

ثَنِّ كل كلمة من الكلمات الآتية ثم ضعها في جملة مفيدة بحيث تكون منصوبة:

درس صعب، طالب مجتهد، امرأة تقيّة، تفّاحة حمراء، غرفة واسعة.

السؤال الثاني:

أضِف الأسماء المثناة الآتية إلى الضمائر ثم ضمائر صاحبه ضعها في جملة مفيدة:

أخوان، قلمان، عمتان، ثوبان، خادمتان.

السؤال الثالث:

ترجم الجمل الآتية إلى العربية:

1. I met Zaid's two sisters.
2. Ayesha has two Arab friends.
3. Are your two servants honest?
4. Saleem's golden cow is very fat.
5. Khadija sat with us for two hours.
6. The two houses of the wealthy man are on a wide street.
7. Our small sister is a student in this school.
8. The two naughty children are sleeping under the table.
9. Where are your two books?
10. These are two red apples.

السؤال الرابع:

اضبط الجمل الآتية بالشكل التام:

١. ساعة عائشة المكسورة في جيب شنطتها.

٢. كتب الطالب المجتهد الكلمات الصعبة في كراسته الكبيرة.

٣. لابن عم سليم سيارة سوداء.

الاختبار الثاني

السؤال الأول:

اضبط الجمل الآتية بالشكل التام:

١. خرج سليم من بيته قبل ساعة.

٢. في الكتاب كلمات صعبة كثيرة.

٣. قطفت عائشة وردة حمراء من الحديقة الجميلة.

٤. ساعتي المكسورة في جيب قميصي الأبيض.

٥. أخذت كتبا عربية كثيرة من مكتبة المدرسة.

السؤال الثاني:

استبدل الاسم الظاهر بالضمير المكتوب بين القوسين وغيّر ما يلزم:

١. استيقظ زيد في الصباح الباكر فتوضأ و صلى الفجر. (أَنا)

٢. دخل الطالب في الفصل و سلّم على الأستاذ. (هُمْ)

٣. فتحت عائشة درج مكتبها و أخرجت قلمها. (نَحْنُ)

٤. نظفت الخادمة البيت و غسلت الثياب. (هُنَّ)

٥. فهم التلميذ محاضرة الأستاذ و كتبها في كراسته. (أنتِ)

السؤال الثالث:

ترجم الجمل الآتية إلى العربية:

1. I went to my friend's house and she honoured me.
2. Is the principal of the school in his office?
3. The clean plates are on a white eating cloth.
4. We put the grammar books on the small table.
5. Is your younger (small) sister a teacher in our school?
6. I found this book in the new library.

7. I am in great need of certain religious books.
8. Zainab's sister is a skilled tailoress and her shop is in the nearby market.
9. I read سُوْرَةُ التَّغَابُنِ and memorized it in an hour.
10. The cat's eyes are brilliant and its fur is very soft.

السؤال الرابع:

أعرب ما تحته خطٌّ:

١. طاعة الأبوين فرض.

٢. فتحت مصراعي الباب.

٣. اتّحد مسلمو العالم.

الاختبار الثالث

السؤال الأول:

أشكل آخر كل كلمة في الجمل الآتية:

١. الإسلام دين كامل لكل زمان و مكان.

٢. وجدنا ابن الأستاذ المصريّ الجديد وراء صندوق البريد بجوار باب المدرسة الرئيسي.

٣. ركب محمود دراجته الجديدة و انطلق من بيته في الساعة الواحدة تماما.

٤. إن منـــزلة الصلاة من العبادات كمنـــزلة الرأس من الجسد.

٥. قابلت أخا أحمد في متحف القاهرة ذات يوم إذ كنت طالبا بمصر.

٦. سباب المسلم فسق و قتله كفر.

٧. قال النبيّ صلى الله عليه وسلم في خطبة حجة الوداع: "إن دماءكم عليكم حرام كحرمـــة يـــومكم هذا."

٨. استقبلت سعاد صديقاتها المصريات أمس في مطار المدينة.

٩. قدم هؤلاء الموظفون الكبار خدمات كثيرة لبلادهم.

١٠. سألت أختي الصغيرة: "كم سورة حفظت اليوم من القرآن الكريم؟".

السؤال الثاني:

أعرب ما تحته خط:

١. الضباب كثيف.

٢. لأخِيْ أحمد دار طباعة.

٣. أختاكَ عالمتان.

٤. قابلت حما زينب صباح اليوم.

٥. إنّ لنا لأجرا.

السؤال الثالث

ترجم الجمل الآتية إلى العربية:

1. We bade farewell to our relatives before the journey.
2. Yesterday, they met their Arab friends.
3. The streets of the city are wider than those (the streets) of the village.
4. Did you leave your small children at home?
5. What is the price of these two red pens?
6. His brothers are pious.
7. Indeed, you (pl.) are more fortunate than us.
8. I ate roasted meat and drank cold water; afterwards I lay down on my right side and went to sleep.
9. The teachers (fem.) encouraged the diligent students (fem.)
10. Did you greet your parents before leaving home this morning?

السؤال الرابع:

اجعل كلا من الأسماء الآتية ظرف زمان في جملة مفيدة:

لحظة، ساعتان، يوم، مساء، أسبوع، سنوات، ثلاثة أشهر، غدا، أول أمس، صباح.

الاختبار الرابع

السؤال الأول:

أعرب ما تحته خط في الجمل الآتية:

١. ليت المسلمين متحدون في هذه الأيام.

٢. أولئك الرجال ليسوا كاذبين.

٣. لعل أخوي زيد مدرسان في هذه المدرسة الدينية.

٤. إن هذا لفي الصحف الأولى.

٥. كان ذلك على الله يسيرا.

السؤال الثاني:

أَدْخِلْ "إِنَّ" إلى الجمل الآتية و غير ما يلزم:

١. هٰؤُلَاءِ رِجَالٌ مُتَّقُوْنَ.

٢. أَنْتِ رَاغِبَةٌ فِي تَعَلُّمِ الدِّيْنِ.

٣. أَبَوَا زَيْدٍ مَسْرُوْرَانِ بِنَجَاحِهِ الْبَاهِرِ فِي الامْتِحَانِ.

٤. أَخُوْ سَلِيْمٍ مِنْ كِبَارِ تُجَّارِ الْبَلَدِ.

٥. فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ مَوَاعِظُ وَ عِبَرٌ.

السؤال الثالث:

ادخل "كَانَ" على الجمل الآتية وغيّر ما يلزم:

١. حَمُوْ زَيْنَبَ ذُوْ خُلُقٍ كَرِيْمٍ.

٢. أَخَوَايَ الصَّغِيْرَانِ مُصِرَّانِ عَلَى الذَّهَابِ مَعِيْ.

٣. إِخْوَتُهُمُ الْكِبَارُ مُدَرِّسُوْنَ فِي جَامِعَةٍ دِيْنِيَّةٍ.

٤. هٰؤُلَاءِ الأُمَّهَاتُ الْمُؤْمِنَاتُ حَرِيْصَاتٌ عَلَى تَرْبِيَةِ أَوْلَادِهِنَّ.

٥. فِيْ الْكِيْسِ دَنَانِيْرُ ذَهَبِيَّةٌ.

السؤال الرابع:

١. كون خمس جمل مبدوءة بـــ"ظَنَّ أَنَّ".

٢. اجعل "هذا" في جملة مفيدة بحيث يكون مبتدأ.

٣. اجعل "ضمير ياء المتكلم" في جملة مفيدة بحيث يكون مفعولا به.

٤. اجعل "هؤُلاَءِ" في جملة مفيدة بحيث يكون في محل جر.

٥. اجعل "الَّذِيْ" في جملة مفيدة بحيث يكون خبر إن.

٦. اجعل "كاف الخطاب" في جملة مفيدة بحيث يكون مضافا إلى اسم مثنّى.

٧. اجعل "اللَّوَاتِيْ" في جملة مفيدة بحيث يكون نعتا لاسم منصوب.

٨. اجعل "اللَّذَانِ" في جملة مفيدة بحيث يكون نعتا لاسم مرفوع.

٩. اجعل "هَاتَانِ" في جملة مفيدة بحيث يكون اسم لَعَلَّ.

١٠. اجعل "أوْلَئِكَ" في جملة مفيدة بحيث يكون في محلّ نَصْبٍ.

الاختبار الخامس

السؤال الأول:

أعرب ما تحته خط فيما يلي:

١. إن الحسنات يُذْهِبْنَ السيئات.

٢. إن للمتقين عند ربهم جنات النعيم.

٣. من كل شيء خلقنا زوجين.

٤. ثم بعثناكم من بعد موتكم لعلكم تشكرون.

٥. إن الله لذو فضل على الناس.

٦. إن لكل أمة فتنة و فتنة أمتي المال.

٧. سافر أحمد إلى مصر حيث شاهد الأهرام.

٨. اسْتَمِعْ إلى نصح أخيك الأكبر.

السؤال الثاني:

أ. ادخل الأسماء الآتية في جمل مفيدة بحيث تكون منصوبة:

أخو عائشة الكريم، أبواي، معلمونا، الدعاة، يومان.

ب. ضع الأسماء الآتية في جمل مفيدة بحيث تكون مجرورة:

البيتان، بنوك، هذان، ذو فضل، مساجد.

السؤال الثالث:

١. اجعل "أولئك" اسم إن في جملة مفيدة.

٢. اجعل "أبو خالد" اسم لَعَلَّ في جملة مفيدة.

٣. اجعل "كاف الخطاب للمؤنث" اسم لَيْتَ في جملة مفيدة.

٤. اجعل "ذو خلق" خبر أنَّ في جملة مفيدة.

٥. اجعل "المؤمنات" اسم لكنَّ في جملة مفيدة.

٦. اجعل "جارتان" اسم إنَّ مؤخرا في جملة مفيدة.

٧. اجعل "كُنَّ" في ثلاث جمل بحيث يكون في الأولى في محل نصب، و في الثانية في محل جر بالإضافة و في الثالثة مسبوقة بحرف جرٍّ.

السؤال الرابع:

املأ الفراغات الآتية بنعوت مناسبة مع ضبطها بالشكل:

١. مكثنا في لاهور سنوات ـــــ.

٢. حضر أخوك ـــــ.

٣. قميصاه ـــــ ممزقان.

٤. تسلّق السياح جبالا ـــــ.

٥. سلمت على معلميّ ـــــ.

السؤال الخامس:

ترجم الجمل الآتية إلى العربية:

1. Truly, your father is very God fearing.
2. I wish my two brothers were scholars.
3. We know that you (dual) are truthful.
4. Do you study for two hours daily?
5. All the students (fem.) are listening to the new teacher's lecture.
6. Our two younger (lit. small) brothers study in medical college.
7. Perhaps, Zaid's father-in-law will help these oppressed ones. (مَظْلُوْمُوْنَ)
8. The orator said: "Verily, Muslims are negligent".
9. Zaid did not come because his brother is ill.
10. These trees are short but they are shady.
11. Did you (pl.) return home (to your houses) after *Isha* prayers?
12. Did you want those two green clothes?
13. These engineers have rendered many services to the country.
14. My Arab friend (fem.) does not know anyone in this city. (لا تَعْرِفُ)
15. They welcomed their guests.

Word List

Arabic: Singular	Arabic: Plural	English
إِبْعَادٌ		to remove
أَثَارَ		to affect; to influence
أَحْرَقَ		to burn
أُرْزٌ		Rice
أَرْقَط		Spotted; speckled
أَشْعَلَ		to light; to set on fire
أَطْلَقَ السَّهْمَ		to shoot the arrow
أَعْجَمِيٌّ	أَعْجَمِيُّوْنَ	Non-Arab
أَعْرَج	عُرْجَانٌ	Lame
أَعْمَى	عُمْيَانٌ	Blind
أَغْمَضَ		Closed the eyes
أَنْجَزَ		to complete; to achieve
أَنْشَأَ		to make; to create
أَهْلِيٌّ		Domestic
أُوْرُبَّا		Europe
اِبْتَسَمَ		to smile
اِبْتِعَادٌ		Distance; remoteness
اِحْتَلَّ		to have (a place, a rank, an office)
اِدَّخَرَ		to save
اِسْتَحْسَنَ		to deem nice; good

Arabic		English
Singular	*Plural*	
اِسْتَغْرَقَ		to take up; to occupy
اِصْطَادَ		to hunt
اِفْتَرَسَ		to kill; to tear (of a predatory animal)
القُرُوْنُ الْوُسْطٰى		Middle ages
القَشُّ		Garbage; trash; dried dates
اليَنْبُوْعُ	يَنَابِيْعُ	Spring
اِنْضَمَّ		to unite; to associate
بَارِزٌ		to be prominent; to appear
بَارَكَ لِفُلاَنٍ لِلْعِيْدِ		to wish someone happy eid
بِالْقُرْبِ(مِنْ)		Near; close
بَشُوْشٌ		Smiling; cheerful
بَطَّةٌ		Duck
بُوْمَةٌ		Owl
تَجَمَّعَ		to gather
تَحَدَّثَ		to narrate
تَخَلَّصَ		Freedom; liberation
تَدْرِيْبٌ		Exercise
تَسَاقَطَ		to fall down
تَفَجَّرَ		to erupt
تَفَوَّقَ		to surpass; to be superior
تَلَطَّفَ		to be pleasant

Arabic		English
Singular	*Plural*	
تَمْرِينَاتٌ رِيَاضِيَّةٌ		Physical exercises
ثَبَتَ		to be patient; to be steadfast
ثَلْجٌ	ثُلُوجٌ	Snow; ice
جَذَّابٌ		Attractive
جَمَلٌ	جِمَالٌ	Camel
حِمَارٌ	حُمُرٌ	Donkey
حَمَلٌ	أَحْمَالٌ، حُمْلاَنٌ	Lamb
خَطِفَ		to grab; to snatch
خَطِيرٌ		Serious; of great importance
دَارٌ		House; home
دُبٌّ	أَدْبَابٌ	Bear
دَعَةٌ		Gentleness
دَوَامٌ		Permanence
دَوْرٌ		Role
ذُعْرٌ		Fright; alarm
ذَيْلٌ	ذُيُولٌ	Tail
رِحْلَةٌ	رِحلاَتٌ	Journey
رَصِيفٌ	أَرْصِفَةٌ	Pavement; side-walks
رَفِيقٌ	رُفَقَاءُ	Companion
زُقَاقٌ	أَزِقَّةٌ	Lane; alley; corridor
سِنٌّ مُبَكِّرَةٌ		Early age

Arabic		English
Singular	***Plural***	
سَهْلَةُ الْهَضْمِ		Easy to digest
سَيْفٌ	أَسْيَافٌ	Sword
شَاطِرٌ	شَاطِرُوْنَ	Clever; smart; cunning
شُعُوْرٌ		Feelings
شَقَّ		to split; to tear
شَوْكَةٌ	شَوْكَاتٌ	Thorn; fork
شَوَّهَ		to deform; to mutilate
صَادَفَ		to meet unexpectedly
صَهْوَةٌ	صَهَوَاتٌ، صِهَاءٌ	Back (of a horse)
صَوْتٌ	أَصْوَاتٌ	Sound; voice
صَيْفٌ		Summer
صِينِيَّةٌ	صَوَانٍ	Tray
ضِفْدَعٌ	ضَفَادِعُ	Frog
طَاعِنٌ فِي السِّنِّ		to be advanced in years; to be old
عَجُوْزٌ		Old man; old woman
عُشْبَةٌ	أَعْشَابٌ	Green grass
عَصِيْبٌ		Critical; crucial
عَقَدَ		to hold something
عَلَى الْفَوْرِ		Directly; immediately
عَمُوْدٌ	عُمُدٌ، أَعْمِدَةٌ	Pillar
عَنْزَةٌ	عَنَزَاتٌ	She-goat

Arabic		English
Singular	*Plural*	
عَيْنٌ	أَعْيَانٌ	Governor
غَادَرَ		to leave; to depart
غَاضِبٌ		Angry
غَرَّدَ		to sing; twitter (of a bird)
غَنِيَّةٌ		Wealthy; rich
فُؤَادٌ	أَفْئِدَةٌ	Heart
فَرَّ بِـــ		to run away with something
فِيْ خَفَاءٍ		Secretly
قِرْدٌ	قِرَدَةٌ	Monkey; ape
قَضِيَّةٌ	قَضَايَا	Matter; affair; lawsuit
قَهَّارٌ		Conquering; vanquishing
قِوَامٌ		Basis; sustenance
قُوْتٌ	أَقْوَاتٌ	Nourishment; food
قِيَامَةٌ		Day of Resurrection
كِبْرِيْتٌ		Match
كُرَةُ الْقَدَمِ		Football
كَلْبٌ	كِلاَبٌ	Dog
كَلَّفَ بِـــ		to charge; to entrust with
لاَ بُدَّ		It is important
لاَ جَرَمَ		Surely
لاَهٍ fem. لاَهِيَةٌ	لاَهُوْنَ	Heedless; forgetful

Arabic		English
Singular	*Plural*	
لِحُسْنِ الْحَظِّ		Fortunately
لُعْبَةٌ	لُعَبٌ	Play-thing; toy
لِلْغَايَةِ		Very; extremely
مُتَبَاعِدٌ		Inter-distance
مُتَخَلِّفٌ		The one who stays back
مُتَرَبِّصٌ		to wait (or look) for an opportunity
مُتَعَطِّشٌ		Thirsty; desirous
مُجَاوِرٌ		Neighbouring; adjacent
مَحْظُوْظٌ	مَحْظُوْظُوْنَ	Lucky; fortunate
مَرْصُوْفٌ		Paved
مُرُوْءَةٌ		Manliness; valour; sense of honour
مُزَارِعٌ		Farmer
مُزْمِنٌ		Long-lived; lasting
مُسْتَرْسَلٌ		Flowing (of hair)
مُسْتَشْرِقٌ		Orientalist
مُسْتَوًى		Standard
مُسَمَّاةٌ		Named
مَصْرُوف الجَيب		Pocket-money
مَصِيْفٌ	مَصَايِفُ	Summer residence; summer resort
مُضْطَجِعٌ		To lie down on one's back
مُعَلَّبَةٌ		Packed in a box

Arabic *Singular*	Arabic *Plural*	English
مُفْتَقِرٌ		In need
مَفَرٌّ		Escape
مَفْطُورٌ		Natural
مَكْتُوبٌ		Letter
مِنْخَرٌ	مَنَاخِرُ	Nostrils
مِنْشَارٌ	مَنَاشِيْرُ	Saw
مِنَصَّةٌ	مَنَاصُّ	Stage
مُنْعِشٌ		Animating; invigorating
مَنْكِبٌ	مَنَاكِبُ	Shoulder
مُنْكَرٌ		Bad
مَهَّدَ		to spread out evenly; to smoothen
مُوَاصَلَةٌ	مُوَاصَلاَتٌ	Communications
نَاحِيَةٌ	أَنْحَاءٌ	Corner
نَاوَلَ		to give; to hand over
نَجْدَةٌ	نَجَدَاتٌ	Help
نَجْمَةٌ	نَجَمَاتٌ	Star
نَزَعَ		to pull out
نَسِيْجٌ	نُسُجٌ	Fabric (woven material)
هَادِئٌ		Calm; quiet; peaceful
هَاطِلٌ		Heavy rainfall
هَجَرَ		to desert; to leave; to give up

Arabic		English
Singular	*Plural*	
هَجَمَ		to attack
هَدِيَّةٌ	هَدَايَا	Gift; present
هَرَبَ		to flee; to escape
هَرَعَ		to hurry; to rush
هَزِيْمَةٌ		Defeat
وَتَدٌ	أَوْتَادٌ	Peg; pin and pole
وَحْلٌ	وُحُوْلٌ	Mud
وَزَّةٌ		Duck

English	Arabic	
	Singular	*Plural*
Address	عُنْوَانٌ	
Always	دَائِمًا	
Angry	غَضْبَان	غِضَابٌ
Bag	كِيْسٌ	
Because of idleness	لأَجْلِ الْفَرَاغَةِ	
Brilliant; splendid	بَاهِرٌ	
Broth; gravy	مَرَقٌ	
Childhood	أَيَّامُ الطُّفُوْلَةِ، حَالَةُ الصِّغَرِ	
Corner	زَاوِيَةٌ	زَوَايَا
Envelope	ظَرْفٌ	
Father-in-law	صِهْرٌ	
Final exam	الامْتِحَانُ النِّهَائِيُّ	

English	Arabic Singular	Arabic Plural
Fog	ضَبَابٌ	
Forbidden (by God)	مُنْكَرٌ	
Fragrant	ذُوْ رَائِحَةٍ طَيِّبَةٍ	
Heavy	كَثِيْفٌ	
Highway robbers	قَاطِعُ الطَّرِيْقِ	قُطَّاعُ الطَّرِيْقِ
Hotel	فُنْدُقٌ	فَنَادِقُ
Hour of Resurrection	سَاعَةٌ	
Idiot; stupid	بَلِيْدٌ	
In need of	مُحْتَاجٌ إِلَى	
Lemonade	عَصِيْرُ اللَّيْمُوْنِ	
Lesson	عِبْرَةٌ	عِبَرٌ \
Lunch	غَدَاءٌ	
Medical college	كُلِّيَّةُ الطِّبِّ	
Obscenity; immodesty	فَحْشَاءُ	
Once more; again	مَرَّةً أُخْرَى	
Passenger	رَاكِبٌ	رُكَّابٌ
Pleasant; interesting	مُمْتِعٌ	
Post-office	صُنْدُوْقُ الْبَرِيْدِ	
Potatoes	بَطَاطِسُ	
Prattler; chatterbox	ثَرْثَارٌ	
Rifle	بُنْدُقِيَّةٌ	

English	Arabic Singular	Arabic Plural
Right side	الشَّقُّ الأَيْمَنِ	
Roasted	مَشْوِيٌّ	
Sometimes	أَحْيَانًا	
Stamps	طَوَابِعُ الْبَرِيْدِ	
Suddenly	فُجْأَةً	
Sugar	سُكَّرٌ	
Summer vacations	عُطْلَةٌ صَيْفِيَّةٌ	
The left side	جَانِبُ الْيَسَارِ، الجَانِبُ الأَيْسَرُ	
The right side	جَانِبُ الْيَمِيْنِ، الجَانِبُ الأَيْمَنُ	
to allow; to permit	سَمِحَ لِـ	
to be bored	سَئِمَ	
to bow down	سَجَدَ لِـ	
to call names	سَبَابٌ	
to climb	تَسَلَّقَ	
to come near	اقْتَرَبَ	
to deceive	خَدَعَ	
to desire; to be anxious about	حَرَصَ عَلَى	
to despair	قَانِطٌ	قَانِطُوْنَ
to encourage	شَجَّعَ	
to fix; to paste	أَلْصَقَ	
to heat; to warm	سَخَّنَ	

English	Arabic	
	Singular	*Plural*
to help	نَصَرَ، أَيَّدَ	
to lie down	اضْطَجَعَ	
to make some one, something stand	أَوْقَفَ، أَقَامَ	
to mention	ذَكَرَ لِـــ	
to scatter	نَثَرَ	
to speak, to converse	تَحَدَّثَ مَعَ	
to stop, to come to a stop	تَوَقَّفَ	
to take care	اهْتَمَّ بِـــ	
to try, to test	جَرَّبَ	
Vacation	عُطْلَةٌ	عُطَلٌ
Want	مُحْتَاجٌ إِلَى	

الْحَمْدُ للهِ الَّذِيْ بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ.

مِن منشورات مكتبة البشرىٰ

الكتب العربية

المطبوع

الهداية	(ملوّن)	كامل ٨مجلدات
هادي الأنام إلى احاديث الأحكام		مجلد
فتح المغطى شرح كتاب الموطا		مجلد
صلاة الرجل على طريق السنّة والآثار		التجليدبالبطاقة
صلاة المرأة على طريق السنّة والآثار		التجليدبالبطاقة
متن العقيدة الطحاوية	(ملوّن)	التجليدبالبطاقة
"هداية النحو" مع الخلاصة والأسئلة والتمارين	(ملوّن)	التجليدبالبطاقة
"زاد الطالبين" مع حاشيته مزاد الراغبين	(ملوّن)	التجليدبالبطاقة
أصول الشاشي	(ملوّن)	مجلد
المرقات(منطق)	(ملوّن)	
السراجي في الميراث	(ملوّن)	
دروس البلاغة	(ملوّن)	
مختصر القدوري	(ملوّن)	
نور الأنوار	(ملوّن)	
كافية	(ملوّن)	
نفحة العرب	(ملوّن)	
شرح مائة عامل	(ملوّن)	

سيطبع قريبا بعون اللّٰه تعالىٰ

المقامات الحريرية	(ملوّن)	مشكوة المصابيح	(ملوّن)
قاموس البشرى (عربی– اردو)	(ملوّن)	مختصر المعاني	(ملوّن)
شرح الجامي	(ملوّن)	شرح التهذيب	(ملوّن)
الصحيح لمسلم	(ملوّن)		

مطبوعات مکتبة البشریٰ

اردو کتب (طبع شدہ)		اردو کتب (طبع شدہ)	
لسان القرآن اول – ثانی – ثالث	(رنگین) مجلد	عربی کا معلم (حصہ اول، دوم)	(رنگین) کارڈ کور
مفتاح لسان القرآن اول – ثانی – ثالث	کارڈ کور	تسہیل المبتدی	(رنگین) کارڈ کور
الحزب الاعظم ایک مہینہ کی ترتیب پر مکمل	(رنگین) مجلد	تعلیم الاسلام مکمل	(رنگین) مجلد
الحزب الاعظم (جیبی) ایک مہینہ کی ترتیب پر مکمل	(رنگین) کارڈ کور	عربی کا آسان قاعدہ	(رنگین) کارڈ کور
الحجامة (جدید اشاعت)	(رنگین) کارڈ کور	فارسی کا آسان قاعدہ	(رنگین) کارڈ کور
تیسیر المنطق	(رنگین) کارڈ کور	فوائد مکیہ	(رنگین) کارڈ کور
علم الصرف (اولین و آخرین)	(رنگین) کارڈ کور	جمال القرآن	(رنگین) کارڈ کور
عربی صفوة المصادر	(رنگین) کارڈ کور	فضائل اعمال	مجلد
خیر الاصول فی حدیث الرسول	(رنگین) کارڈ کور	منتخب احادیث	مجلد
علم النحو	(رنگین) کارڈ کور	تاریخ اسلام	(رنگین) مجلد
سیر الصحابیات	(رنگین) مجلد	بہشتی گوہر	(رنگین) مجلد
بہشتی زیور	(رنگین) مجلد	اکرام مسلم	کارڈ کور

زیر طبع (ان شاء اللہ جلد دستیاب ہوں گی)

تفسیر عثمانی	(رنگین) مجلد	خصائل نبوی شرح شمائل الترمذی	(رنگین) مجلد

PUBLISHED		To be published Shortly Insha Allah	
Tafsir-e-Uthmani (Complete)	Vol. I – III	Lisaan-ul-Quran	Vol.III & Key
Lisaan-ul-Quran	Vol. I & II	Talim-ul-Islam (Coloured) Complete	
Key Lisaan-ul-Quran	Vol.I & II	Cupping Sunnat and Treatment	
Concise Guide to Hajj & Umrah			
Al-Hizbul Azam		**OTHER LANGUAGES**	
OTHER LANGUAGES		Al-Hizbul Azam	(French)
Riyad Us Saliheen	(Spanish)		

إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

LISAAN-UL-QURAN

LANGUAGE OF THE QURAN

An elementary text on Arabic grammar

Vol. I

لِسَانُ الْقُرْآنْ

Written by the teachers of
Madrasah Ayesha Siddiqua Karachi

AL-BUSHRA PUBLISHERS

Karachi - Pakistan

إِنَّآ أَنزَلْنَـٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

LISAAN-UL-QURAN

LANGUAGE OF THE QURAN

An elementary text on Arabic grammar

Vol. II

لِسَانُ القُرآن

Written by the teachers of
Madrasah Ayesha Siddiqua Karachi

AL-BUSHRA PUBLISHERS

Karachi - Pakistan

LISAAN-UL-QURAN

LANGUAGE OF THE QURAN

An elementary text on Arabic grammar

Vol. II

لِسَانُ الْقُرْآنِ

Written by the teachers of
Madrasah Ayesha Siddiqua Karachi

AL-BUSHRA PUBLISHERS

Choudhri Mohammad Ali Charitable Trust (Regd.)

Karachi - Pakistan

Authors:

Teachers of Madrasah Ayesha Siddiqua
Karachi-Pakistan

Year of publication 1430H 2009

Price: Rs. 400

AL-BUSHRA Publishers

Choudhri Mohammad Ali Charitable Trust (Regd.)

Z-3 Overseas Bungalows Block 16-A
Gulistan-e-Jauhar Karachi Pakistan

Tel. +92-21-7740738, Fax. +92-21-4023113
E-mail. Al-bushra@cyber.net.pk
Web. www.ibnabbasaisha.edu.pk

Availability:

Maktaba tul Bushra, Karachi +92-321-2196170
Maktaba tul Haramain, Urdu Bazar Lahore +92-321-4399313
Al Misbah, 16 Urdu Bazar Lahore 042-7124656 - 7223210
Book Land, City Plaza, College Road, Rawalpindi 051-5773341 - 5557926
Darul Ikhlas,Near Quissa Khuwani Bazar, Pishawer 091-2567539

And At all leading bookstores in Pakistan, South Africa, UK & USA

Contents

Preface

We present to the student, interested in a detailed study of Arabic grammar, Part II of Lisan-ul-Quran.

This book deals with both (i) grammar and syntax (عِلْمُ النَّحْوِ), which has to do with the construction of sentences and (ii) morphology (عِلْمُ الصَّرْفِ) which has to do with the formation of the word and the conjugation of verbs.

In Arabic the science of syntax (عِلْمُ النَّحْوِ) is typically concerned with the declension of nouns and verbs (when they become a part of speech), in response to the factors of declension. The student has already been introduced to the concept of declension in Part I. In this part the subject has been dealt with in a little more detail. In order to pave the way for a better understanding of what is to come, we give here a brief summary of declension. Declension is of three kinds:

(i) Evident Declension (الإِعْرَابُ الظَّاهِرِيُّ), in which the three cases of the noun (nominative, accusative and genitive), as well as the three cases for the declinable imperfect tense verb الْمُضَارِعُ (indicative, subjunctive and jussive), are indicated by evident symbols such as vowel signs or letters, sometimes by the retention or elimination of a particular letter.

(ii) Positional Declension (الإِعْرَابُ الْمَحَلِّي): This is resorted to in the case of indeclinable nouns and verbs (الأَسْمَاءُ وَالأَفْعَالُ الْمَبْنِيَّةُ), whose vowel endings are invariable i.e. they do not vary in response to the factors of declension. Here the indeclinable noun or verb is said to be in a particular position with regard to declension e.g.: If the detached personal pronoun "هُوَ" (which ends indeclinably in a فَتْحَة on the وَاو) occurs as the subject in a nominal sentence, it will be declined positionally as "in the nominative position" (فِي مَحَلِّ رَفْعٍ).

(iii) Notional Declension (الإِعْرَابُ التَّقْدِيْرِيُّ): This comes into play when a weak letter (يَاء or أَلِف) is unable to support a particular vowel sign for phonetic reasons. The sign denoting declension is in this case assumed to exist on the weak letter, or on an eliminated weak letter. In other words, this mode of declension is based on the notion that the vowel sign exists, but cannot appear because of the mechanics of pronunciation.

Most chapters of the book discuss issues related to both syntax and morphology. However there are chapters where the emphasis is on morphology such as those dealing with the classification of the triliteral verb, the categorization of unsound verbs, the derived forms of the verb and the formation of active and passive participles of each derived form. In all these chapters morphological rules have been explained in considerable detail to give the student an insight into the phonology of the language. Morphological principles may seem a bit bewildering to the student at first, but they become easier to understand with increasing familiarity. Two facts, if kept in mind regarding these rules, are an aid to understanding:

(i) These rules are almost entirely based on the mechanics of pronunciation.

(ii) They fall under two main headings:

a. الإعْلال: changing one weak letter for another, e.g.: An ألِف for a واو, or a وَاو for a يَاء, or eliminating a weak letter, (the weak letters are أَلِف, وَاو and يَاء).

b. الإبْدال: changing a sound letter for another, e.g.: تَاء for a طَاء as in the derived verb form اصْطَبَرَ(this was actually اصْتَبَرَ).

The student is advised to study carefully the footnotes of the book in which morphological rules have been elucidated.

The last few chapters deal exclusively with topics which fall under syntax: التَّمْيِيْز ،الحَال، المَفْعُول المُطْلَق and المَفْعُول لأجْلِهِ. These subjects have been mentioned at the end of the book because they are not included in the basic components of speech. However, they constitute a very important study because they enrich the language by opening new vistas of meaning.

Like Part I, Part II of this book is also equipped with extensive exercises on applied grammar, which include sentences for translation from English to Arabic and an exercise on Quranic verses so as to give the student a taste of the matchless literary excellence of the Quran. Guidelines for the teacher given in the beginning of Part I of the book are also relevant to the teaching of Part II.

وَاللهَ تَعَالَى نَسْأَلُ أَنْ يَجْعَلَ هٰذَا الْجُهْدَ الْمُتَوَاضِعَ خَالِصًا لِوَجْهِهِ الكَرِيْمِ وَأَنْ يُحَقِّقَ بِهِ نَفْعًا وَأَنْ يُعْظِمَ لَنَا أَجْرًا إِنَّهُ سَمِيْعٌ مُجِيْبُ الدُّعَاءِ.

CHAPTER 1 الدرس الأول

Classification of the Triliteral Verb and the Imperfect Tense

أَبْوَابُ الثُّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ(١) وَالْفِعْلُ الْمُضَارِعُ

حَرَكَةُ الْعَيْنِ		الْمُضَارِعُ	الْمَاضِيْ
الْمُضَارِعُ	الْمَاضِيْ		
ـُـ	ـَـ	يَنْصُرُ	نَصَرَ
ـَـ	ـَـ	يَفْتَحُ	فَتَحَ
ـِـ	ـَـ	يَضْرِبُ	ضَرَبَ
ـَـ	ـِـ	يَفْرَحُ	فَرِحَ
ـِـ	ـِـ	يَحْسِبُ	حَسِبَ
ـُـ	ـُـ	يَكْرُمُ	كَرُمَ

Explanatory Note:

In Part I, we learnt that the فـــاء and لام letters (i.e. the initial and final radicals) of the triliteral الْفِعْلُ الْمَاضِي (verb in the perfect tense) are invariably vowelled with فَتْحَة, a. The عين letter (i.e. the middle letter) may be vowelled with فَتْحَـــة a, ضَـــمَّة u or كَـــسْرَة i. The vowelling of the عين letter depends on the generally accepted usage.

(1) ثُلاثِـــيٌّ مُجَـــرَّدٌ are those verbs which are composed of three root letters, which may be referred to as radicals, فاء being the initial radical, عين the middle radical and لام the third and final radical.

How to Form the Imperfect Tense from the Perfect — كَيْفِيَّةُ صَوْغِ الْمُضَارِعِ مِنَ الْمَاضِي

1. In order to change الْفِعْلُ الْمَاضِيْ (the perfect tense) into المضَارِع (the imperfect tense), first we attach a prefix of one of the following letters (ا، ت، ي، ن) to the فاء letter. Then the فاء letter is made vowelless (سَاكِن).

These four letters (ا، ت، ي، ن) are called حُــرُوْفُ الْمُـــضَارَعَةِ. They pertain to the different persons. All the 3rd person forms will be preceded by ياء except the singular feminine 3rd person and the dual feminine which will be preceded by تاء.

The 2nd person forms will all begin with تاء. The singular 1st person will begin with هَمْـــزَة and the dual and plural 1st person will begin with ن. The حُرُوْفُ الْمُــضَارَعَةِ of the triliteral verb (الْفِعْلُ الثُّلَاثِـــيُّ) will always have a فتحـــة. It will be explained later that the imperfect also has some suffixes which denote gender and number.

2. Like الْفِعْلُ الْمَاضِي, the vowelling of the عين letter of الْمُضَارِع may be *damma*, *fatha* or *kasra*. Only the dictionary will show which vowelling is used with any particular verb.

3. The ضَمَّة on the لام letter of الْمُضَارِع is variable, it can change to fatha and can also be replaced by سُكُوْن. Details will follow later.

The imperfect tense الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ denotes both the present and the future.

Therefore, "أَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ" may be translated "I go to the library. / I am going to the library. / I will go to the library."

How to Determine the Category (باب) of the Triliteral Verb — كَيْفِيَّةُ تَعْيِيْنِ أَبْوَابِ الثُّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ

The classification of the triliteral verb in Arabic simply refers to the vowelling of the عين letter in both the perfect and the imperfect tenses.[1]

[1] In the Arabic dictionary the vowelling of the imperfect is indicated in brackets beside the verb.

1. All verbs in which the عين letter of الْفِعْلُ الْمَاضِيْ has a *fatha* and the عين letter of the imperfect tense (الْمُضَارِعُ) has a *damma* will come under one category (باب). For recognition of this باب, the verb نَصَرَ is presented.

Therefore, if a verb is categorized as belonging to باب نَصَرَ, it means that like نَصَرَ, the عين letter of the perfect tense has a *fatha* and the عين letter of the imperfect (الْمُضَارِعُ) has a *damma*. **E.g.:** دَرَسَ يَدْرُسُ ، شَكَرَ يَشْكُرُ ، عَبَدَ يَعْبُدُ ، كَتَبَ يَكْتُبُ.

2. Similarly, verbs in which the عين letter of الْفِعْلُ الْمَاضِي is مَفْتُوْح and the عين letter of الْمُضَارِعُ is also مَفْتُوْح come under باب فَتَحَ.

E.g.: قَرَأَ يَقْرَأُ ، رَكَعَ يَرْكَعُ ، نَجَحَ يَنْجَحُ ، ذَهَبَ يَذْهَبُ.

3. All verbs in which the عين letter of الْمَاضِي is مَفْتُوْح and the عين letter of الْمُضَارِعُ is مَكْسُوْر come under باب ضَرَبَ. **E.g.:** عَرَفَ يَعْرِفُ ، غَسَلَ يَغْسِلُ ، جَلَسَ يَجْلِسُ ، رَجَعَ يَرْجِعُ.

4. Those verbs in which the عين letter of الْمَاضِيْ is مَكْسُوْر and the عين letter of الْمُضَارِعُ is مَفْتُوْح come under باب فَرِحَ. **E.g.:** ضَحِكَ يَضْحَكُ ، سَمِعَ يَسْمَعُ ، فَهِمَ يَفْهَمُ ، كَرِهَ يَكْرَهُ.

5. Those verbs in which the عين letter in both الْمَاضِي and الْمُضَارِعُ is مَكْسُوْر come under باب حَسِبَ. **E.g.:** وَرِثَ يَرِثُ.

6. Those verbs in which the عين letter of both الْمَاضِي and الْمُضَارِعُ is مَضْمُوْم come under باب كَرُمَ. **E.g.:** حَسُنَ يَحْسُنُ ، جَمُلَ يَجْمُلُ ، بَعُدَ يَبْعُدُ ، قَرُبَ يَقْرُبُ.

In Arabic, the majority of triliteral verbs (أَفْعَالُ الثُّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ) come under the first four categories. Very few verbs come under باب كَرُمَ and حَسِبَ.

Exercise 1

Change the following perfect tense verbs into the imperfect tense, with attention to the باب:

باب نَصَرَ: خرج، حكم، قتل، حصد، كتب، درس، خلق، نظر، ذكر، سجد، بلغ، قعد، طلب، سقط، ترك، حرث، هرب، سكت، مكث، رقد.

باب ضَرَبَ: غلب، كسر، غفر، رجع، صبر، عقل، ظلم، هزم، جلس، كذب، عرف، سرق، هلك، عدل، نزل، غسل، حمل، كشف، كسب، قصد.

باب فَرِحَ: رحم، شرب، سخر، لبث، حمد، شهد، لبس، حفظ، ضحك، سمع، فهم، علم، كره، شبع، فزع، جزع، قدم، بخل، تبع، لعب.

باب فَتَحَ: ذهب، مدح، بحث، ركع، خدع، جحد، رفع، قطع، منع، جعل، قرأ، قرع، دفع، زرع.

باب كَرُمَ: قرب، بعد، كثر، سهل، صعب، كبر، صغر، شرف، عظم، بصر، حلم، جبن، عزب، عذب، حسن، قبح، حرم، طهر، شعر، ضعف، جمل.

Singular Forms of the Imperfect صِيَغُ الْمُضَارِعِ الْمُفْرَدِ

المذكر الغائب 3rd person mas.	زَيْدٌ يَذْهَبُ: يَذْهَبُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ + ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ (هُوَ): فَاعِل. يَذْهَبُ زَيْدٌ: يَذْهَبُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ + زَيْدٌ: فاعل مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.
المؤنث الغائب 3rd person fem.	تَذْهَبُ: تَذْهَبُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ + ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ (هِيَ): فَاعِل. تَذْهَبُ عَائِشَةُ: تَذْهَبُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ +عَائِشَةُ: فَاعِلٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ.
المذكر المخاطب 2nd person mas.	أَنْتَ تَذْهَبُ: تَذْهَبُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ + ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ (أَنْتَ): فَاعِل.
المؤنث المخاطب 2nd person fem.	أَنْتِ تَذْهَبِيْنَ: تَذْهَبُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ + يَاءُ الْمُخَاطَبَةِ: فَاعِلٌ.
المذكر و المؤنث المتكلم 1st person mas. & fem.	أنَا أَذْهَبُ: أَذْهَبُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ + ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ (أَنَا): فَاعِل.

Explanatory Note:

Singular Masculine 3rd Person: It is formed by attaching a ياء مَفْتُوْحَة to الْفِعْلُ الْمَاضِيْ, and rendering the فاء letter سَاكِن i.e. vowelless. **E.g.:** ذَهَبَ will become يَذْهَبُ, خَرَجَ will become يَخْرُجُ.

Singular Feminine 3rd Person: It is formed by prefixing a تاء مَفْتُوْحَة to الْفِعْلُ الْمَاضِيْ,

and rendering the فاء letter سَاكِن. **E.g.:** ذَهَبَ will become تَذْهَبُ, خَرَجَ will become تَخْرُجُ.

Singular Masculine 2nd Person: It is made by prefixing a تاء مَفْتُوْحَة to الْفِعْلُ الْمَاضِي, and rendering the فاء letter سَاكِن. **E.g.:** ذَهَبَ will become تَذْهَبُ, خَرَجَ will become تَخْرُجُ.

Singular Feminine 2nd Person: It is formed by (i) prefixing a تاء مَفْتُوْحَة to الْفِعْلُ الْمَاضِي (ii) rendering the فاء letter سَاكِن, (iii) then suffixing a ياء to its لام letter, this ياء which is called ياء الْمُخَاطَبَة, is the pronoun of the singular feminine 2nd person. The لام letter takes a كسرة because of the ياء. The ياء will be followed by a نون مَفْتُوْحَة which remains in the indicative case referred to as الْمُضَارِعُ الْمَرْفُوْعُ, but is removed in the subjunctive and jussive cases (the subjunctive mood is known as الْمُضَارِعُ الْمَنْصُوْبُ and the jussive mood is (الْمُضَارِعُ الْمَجْزُوْم). **E.g.:** ذَهَبَ will become تَذْهَبِيْنَ, خَرَجَ will become تَخْرُجِيْنَ.

Singular 1st Person (Mas. & Fem.): It is made by prefixing همزة مَفْتُوْحَة to الْفِعْلُ الْمَاضِيْ and rendering the فاء letter سَاكِن. **E.g.:** ذَهَبَ will become أَذْهَبُ, خَرَجَ will become أَخْرُجُ.

الْمُضَارِعُ	الْمَاضِيْ	الصِّيَغُ
يَذْهَبُ	ذَهَبَ	3rd person singular mas. المفرد المذكر الغائب
تَذْهَبُ	ذَهَبَتْ	3rd person singular fem. المفرد المؤنث الغائب
تَذْهَبُ	ذَهَبْتَ	2nd person singular mas. المفرد المذكر المخاطب
تَذْهَبِيْنَ	ذَهَبْتِ	2nd person singular fem. المفرد المؤنث المخاطب
أَذْهَبُ	ذَهَبْتُ	1st person singular (mas. & fem.)(المذكر والمؤنث) المفرد المتكلم

Exercise 2

Replace "Khalid" with "Fatima", then "أَنْتَ", "أَنْتِ" and "أَنَا" , making all necessary changes in the verb:

Example:

خَالِدٌ يَكْتُبُ الدَّرْسَ. \ فَاطِمَةُ تَكْتُبُ الدَّرْسَ. \ أَنْتَ تَكْتُبُ الدَّرْسَ. \ أَنْتِ تَكْتُبِيْنَ الدَّرْسَ. \ أَنَا أَكْتُبُ الدَّرْسَ.

١. خَالِدٌ يَكْرَهُ الْمُتَمَلِّقِيْنَ.

٢. خَالِدٌ يَنْدَمُ عَلٰى فِعْلَتِهٖ.

٣. خَالِدٌ يَصْبِرُ عَلَى الشَّدَائِدِ.

٤. خَالِدٌ يَلْبَسُ ثِيَابَهُ الْجَدِيْدَةَ.

٥. خَالِدٌ يَحْفَظُ الْقُرْآنَ الْكَرِيْمَ.

٦. خَالِدٌ يَقْرَعُ الْبَابَ وَ يَدْخُلُ.

٧. خَالِدٌ يَأْذَنُ لِخَادِمِهٖ بِالدُّخُوْلِ.

٨. خَالِدٌ يَطْبَخُ الْأَرُزَّ وَ السَّمَكَ.

٩. خَالِدٌ يَخْرُجُ لِلنُّزْهَةِ كُلَّ مَسَاءٍ.

١٠. خَالِدٌ يَرْكَعُ وَ يَسْجُدُ لِلّٰهِ تَعَالٰى.

١١. خَالِدٌ يَقْصِدُ الطَّبِيْبَ لِأَنَّهُ مَرِيْضٌ.

١٢. خَالِدٌ يَغْسِلُ يَدَيْهِ وَ يَأْكُلُ الْفُطُوْرَ.

١٣. خَالِدٌ يَشْكُرُ اللهَ تَعَالٰى وَلَا يَكْفُرُهُ.

١٤. خَالِدٌ يَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ مَعَ زُمَلَائِهٖ.

١٥. خَالِدٌ يَشْرَبُ الْقَهْوَةَ بِدُوْنِ السُّكَّرِ.

١٦. خَالِدٌ يَشْعُرُ بِمَغْصٍ شَدِيْدٍ فِيْ بَطْنِهٖ.

١٧. خَالِدٌ يَبْعَثُ بِهَدَايَا إِلٰى أَبْنَاءِهِ الصِّغَارِ.

١٨. خَالِدٌ يَمْنَعُ أَبْنَاءَهُ عَنْ صُحْبَةِ الْأَشْرَارِ.

١٩. خَالِدٌ يَسْمَحُ لِابْنَتِهٖ بِزِيَارَةِ الصَّدِيْقَاتِ.

٢٠. خَالِدٌ يَنْصَحُ أَخَاهُ بِالْجِدِّ فِي الدِّرَاسَةِ.

٢١. خَالِدٌ يَعْلَمُ جَيِّدًا أَنَّ هٰذِهِ الْكُتُبَ نَافِعَةٌ.

٢٢. خَالِدٌ يَنْزِعُ حِذَائَهُ وَ يَرْقُدُ عَلٰى سَرِيْرِهٖ.

٢٣. خَالِدٌ يَأْخُذُ الْمِمْسَحَةَ وَ يَمْسَحُ السَّبُّوْرَةَ.

٢٤. خَالِدٌ يَفْتَحُ الشُّبَابِيْكَ وَ يَنْظُرُ إِلَى السَّمَاءِ.

٢٥. خَالِدٌ يَغْضَبُ عَلٰى أَخِيْهِ الصَّغِيْرِ وَيَضْرِبُهُ.

٢٦. خَالِدٌ يَمْكُثُ عِنْدَ خَالِهٖ فِيْ إِجَازَةِ الصَّيْفِ.

٢٧. خَالِدٌ يَسْقُطُ مِنَ الشَّجَرَةِ وَ يَصْرُخُ بِأَعْلٰى صَوْتِهٖ.

٢٨. خَالِدٌ يَرْكَبُ فِي الْحَافِلَةِ وَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

٢٩. خَالِدٌ يَدْخُلُ فِي حُجْرَةِ الدَّرْسِ وَ يَقْعُدُ فِي مَكَانِهٖ.

٣٠. خَالِدٌ يَحْسَبُ أَنَّ الاقْتِصَادَ الْعَالَمِيَّ عَلٰى وَشْكِ الانْهِيَارِ.

٣١. خَالِدٌ يَحْزَنُ عَلَى الَّذِيْنَ هُمْ غَافِلُوْنَ عَنِ الآخِرَةِ فَيَنْصَحُهُمْ.

٣٢. خَالِدٌ يَرْحَلُ فِي الشَّهْرِ الْقَادِمِ إِلٰى جَامِعَةِ الْأَزْهَرِ لِمُتَابَعَةِ الدِّرَاسَةِ.

٣٣. خَالِدٌ يَقْرَأُ الصُّحُفَ كُلَّ صَبَاحٍ قَبْلَ الْخُرُوْجِ مِنَ الْبَيْتِ.

٣٤. خَالِدٌ يَفْهَمُ مُحَاضَرَةَ الْأُسْتَاذِ وَيَكْتُبُ الْكَلِمَاتِ الصَّعْبَةَ فِي كُرَّاسَتِهٖ.

Exercise 3

Change the following verbs from the perfect to the imperfect tense:

Example:

ما فَهِمَتْ خَدِيْجَةُ الْمَسْأَلَةَ فَسَأَلَتِ الأُسْتَاذَ. \ لا تَفْهَمُ خَدِيجةُ الْمَسْأَلَةَ فَتَسْأَلُ الأُسْتَاذَ.

١. سَكَنَ الْبَدْوُ الْفَلاةَ.

٢. فَهِمَ خَلِيْلٌ الدَّرْسَ جَيِّدًا.

٣. أَعَبَسْتَ فِي وَجْهِ الْفَقِيْرِ؟

٤. أَنَقَضْتَ الْعَهْدَ بَعْدَ مِيْثَاقِهِ؟

٥. ظَهَرَ الْحَقُّ وَذَهَبَ الْبَاطِلُ.

٦. مَا رَفَضَ زَيْدٌ رَأْيَ صَدِيْقِهِ.

٧. عَطَفَ الْقَاضِي عَلَى الْجَانِي.

٨. مِمَّنْ أَخَذْتَ الْعِلْمَ يَا أَحْمَدُ؟

٩. حَطَمَ الإِسْلامُ قِلاعَ الْجَاهِلِيَّةِ.

١٠. هَزَمَ الْمُسْلِمُوْنَ جُنُوْدَ الْكُفَّارِ.

١١. طَلَبَ الْمُدِيْرُ حَامِدًا وَصَدِيْقَهُ.

١٢. رَكِبَ خَضِرُ السَّفِيْنَةَ وَخَرَقَهَا.

١٣. مَا كَذَبْتُ وَمَا خَدَعْتُ أَحَدًا.

١٤. ضَرَبَ الْجُنْدِيُّ السَّارِقَ بِالْعَصَا.

١٥. أَعَلِمْتَ بِنَجَاحِيْ فِي الامْتِحَانِ؟

١٦. أَشَرِبْتَ الْقَهْوَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الصَّبَاحِ؟

١٧. قَرَأَ الطَّالِبُ الدَّرْسَ بِصَوْتٍ عَالٍ.

١٨. طَلَبْتُ الْعَفْوَ وَالْمَغْفِرَةَ مِنَ اللهِ تَعَالَى.

١٩. جَعَلَ الإِسْلامُ الإِنْسَانَ فِي رِعَايَةِ رَبِّهِ.

٢٠. سَمِعَ الطَّالِبُ نُصْحَ أُسْتَاذِهِ وَعَمِلَ بِهِ.

٢١. جَمَعَ زَيْدٌ الرِّمَاحَ وَقَذَفَ وَاحِدًا مِنْهَا.

٢٢. دَفَنَ الرَّجُلُ مَالَهُ تَحْتَ شَجَرَةٍ عَظِيْمَةٍ.

٢٣. شَرَحْتُ لَكَ الدَّرْسَ لَكِنَّكَ مَا فَهِمْتَ.

٢٤. لِمَاذَا تَرَكْتَ الأَدْوِيَةَ فِي مُتَنَاوَلِ الأَطْفَالِ؟

٢٥. رَفَعَ الإِسْلامُ الْعَزَائِمَ إِلَى بِنَاءِ عَظَمَةٍ خَالِدَةٍ.

٢٦. غَرَسَ الْبُسْتَانِي أَشْجَارَ الْبُرْتُقَالِ فِي حَدِيْقَتِنَا.

٢٧. لِمَنْ تَرَكْتَ هٰذِهِ الْكُتُبَ، أَمَا عَرَفْتَ أَنَّهَا لَكَ؟

٢٨. كَمْ حَفِظْتِ مِنْ أَبْيَاتِ هٰذِهِ الْقَصِيْدَةِ يَا خَدِيْجَةُ؟

٢٩. ضَبَطَ الإِسلامُ حَيَاةَ الْمُسْلِمِ مِنْ مِيْلادِهِ إِلَى مَمَاتِهِ.

٣٠. قَلِقْتُ جِدًّا عَلَى أَخِي الَّذِيْ هُوَ مَفْقُوْدٌ مُنْذُ يَوْمَيْنِ.

٣١. هٰذَا هُوَ الأُسْتَاذُ الَّذِي دَرَسْتُ عِنْدَهُ الْفِقْهَ الإِسْلامِيَّ.

٣٢. نَصَرَ اللهُ الْمُسْلِمِيْنَ مَعَ قِلَّتِهِمْ فِي الْحَرْبِ مَعَ الْكُفَّارِ.

٣٣. فَوْرَ دُخُوْلِي فِي الْبَيْتِ أَمَرْتُ الْخَادِمَةَ بِإِعْدَادِ الطَّعَامِ.

٣٤. خَطَبَ الإِمَامُ الْحَاضِرِيْنَ وَنَصَحَهُمْ بِامْتِثَالِ أَوَامِرِ اللهِ.

٣٥. سَمِعْتُ صَوْتَ صَدِيْقَتِي عَلَى الْبَابِ وَأَذِنْتُ لَهَا بِالدُّخُوْلِ.

٣٦. أَخَذَتِ الطِّفْلَةُ الصَّغِيْرَةُ قَارُوْرَةَ الأَقْرَاصِ وَأَكَلَتْ مِنْهَا قُرْصَيْنِ.

٣٧. كَنَسَتْ خَدِيْجَةُ أَرْضَ الْبَيْتِ وَطَرَحَتِ الْمِكْنَسَةَ فِي زَاوِيَةِ الْغُرْفَةِ.

٣٨. غَضِبَ الأُسْتَاذُ عَلَى الطَّالِبِ الْكَسْلَانِ وَأَمَرَهُ بِالْخُرُوْجِ مِنَ الْفَصْلِ.

٣٩. بَعَثَتْ عَائِشَةُ هَدِيَّةً رَائِعَةً إِلَى أُخْتِهَا بِمُنَاسَبَةِ نَجَاحِهَا فِي الامْتِحَانِ.

Exercise 4

Translate the following sentences to Arabic:

1. Hamid is serving his parents.
2. I lick my fingers after eating.
3. Will you endure your problems?
4. Do you covet the temporal world?
5. Zaid cannot bear this heavy burden.
6. Will you go to the market tomorrow?
7. Ayesha is memorizing *Surah Yaseen*.
8. Do you allow your children to go out?
9. Why are you not accepting my excuse?
10. How many days will you stay in Egypt?
11. The patient swallows the pills with milk.
12. Are you desirous of helping the beggars?
13. I get tired after work and I lie on the bed.
14. Fatima does not know anyone in this city.
15. I will give the beggar a new suit of clothes.
16. Are you rejoicing at the result of the exam?
17. Allah ﷻ helps the person who helps others.
18. When are you travelling to Mecca for *Hajj*?
19. I am booking two seats on the evening flight.
20. Ayesha will pick a red rose from that garden.
21. Are you compassionate to the weak and needy?
22. Don't you know that the exams are next month?
23. Why don't you rely on yourself in your studies?
24. Saleem is a kind man, he does not criticize anyone.
25. I asked both the girls: "Will your brother help you?"
26. I will not go to school today because my father is ill.

27. Why don't you reach the school at the appointed time?
28. Khalid is watching the children play and he is laughing.
29. The teachers are worried about the laziness of the students.
30. Zaid looks to the right and the left, then he crosses the street.
31. The streets are deserted because it is raining since yesterday.
32. Zaid is searching for his books which are lost since yesterday.
33. Are you desirous of the religious upbringing of your children?
34. When the recess starts, the students come out of the classroom.
35. Khalid is a very honourable man, he does not make fun of anyone.
36. I will put in a good word / intercede for my friend with the teacher.
37. Every day I go for a walk in the garden which is opposite your house.
38. Why are you worried, don't you know that with every hardship comes ease?
39. Saleem looks at the clock and cries out: "The time for the journey has come!"
40. The teacher explains the lesson, and writes the difficult words on the blackboard.

Dual Forms of the Imperfect — صِيَغُ الْمُثَنّٰى

يَذْهَبُ الطَّالِبَانِ: يذهب: فعلٌ مضارعٌ + الطالبان: فاعل (مَرْفُوْعٌ بالأَلِفِ) الطَّالِبَانِ يَذْهَبَانِ: يذهب: فعلٌ مضارعٌ + أَلِفُ الاثْنَيْنِ: فاعل + نون الرَّفْعِ	المذكر الغائب 3rd person mas.
تَذْهَبُ الطَّالِبَتَانِ: تذهب: فعلٌ مضارعٌ + الطالبتان: فاعل (مَرْفُوْعٌ بالأَلِفِ) الطَّالِبَتَانِ تَذْهَبَانِ: تذهب: فعلٌ مضارعٌ + أَلِفُ الاثْنَيْنِ: فاعل + نون الرَّفْعِ	المؤنث الغائب 3rd person fem.
أَنْتُمَا تَذْهَبَانِ: تذهب: فعلٌ مضارعٌ + أَلِفُ الاثْنَيْنِ: فاعل + نون الرَّفْعِ	المذكر المخاطب 2nd person mas.
أَنْتُمَا تَذْهَبَانِ: تذهب: فعلٌ مضارعٌ + أَلِفُ الاثْنَيْنِ: فاعل + نون الرَّفْعِ	المؤنث المخاطب 2nd person fem.
نَحْنُ نَذْهَبُ: نذهب: فعلٌ مضارعٌ + ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ (نحن):فاعل	المذكر والمؤنث المتكلم 1st person mas &fem.

Explanatory Note:

Dual Masculine 3rd Person:

1. We prefix الْفِعْلُ الْمَاضِي with ياء مَفْتُوْحَة, rendering its فاء letter سَاكِن.

2. An *alif* (أَلِفُ الاثْنَيْنِ) is attached to the لاَم letter. This *alif* is the dual pronoun.

3. The لاَم letter is given a *futha* because of the *alif*.

4. A نون (نُونُ الرَّفْعِ) is suffixed to the verb which is retained in the nominative and eliminated in the subjunctive and jussive cases. **E.g.:** سَمِعَ will become يَسْمَعَانِ, خَرَجَ will become يَخْرُجَانِ.

Dual Feminine 3rd Person:

1. We prefix الْفِعْلُ الْمَاضِي with a تاء مَفْتُوْحَة , rendering its فاء letter سَاكِن.

2. We attach on *alif* (أَلِفُ الاثْنَيْنِ) to the لاَم letter.

3. The لاَم letter is given فَتْحَة, because of the *alif*.

4. A نون (نُونُ الرَّفْعِ) is also to be added. **E.g.:** سَمِعَ will become تَسْمَعَانِ, خَرَجَ will become تَخْرُجَانِ.

Dual 2nd Person (mas. & fem.):

1. We prefix الْفِعْلُ الْمَاضِي with a تاء مَفْتُوْحَة, rendering its فاء letter سَاكِن.

2. An alif (أَلِفُ الاثْنَيْنِ) is attached to the لاَم letter. The لاَم letter is given a فَتْحَة.

3. A نون (نُونُ الرَّفْعِ) is also to be added. This نون is retained in the indicative case and eliminated in the subjunctive and jussive cases. **E.g.:** سَمِعَ will become تَسْمَعَانِ, خَرَجَ will become تَخْرُجَانِ.

Dual 1st Person (mas. & fem.):

This is formed by adding a نون مَفْتُوْحَة to الْفِعْلُ الْمَاضِي, the فاء letter will become سَاكِن. **E.g.:** سَمِعَ will become نَسْمَعُ, خَرَجَ will become نَخْرُجُ.

Exercise 5

يَذْهَبَانِ	ذَهَبَا	المذكر الغائب (3rd person mas.)
تَذْهَبَانِ	ذَهَبَتَا	المؤنث الغائب (3rd person fem.)
تَذْهَبَانِ	ذَهَبْتُمَا	المذكر المخاطب(2nd person mas.)

تَذْهَبَانِ	ذَهَبْتُمَا	المؤنث المخاطب (2nd person fem.)
نَذْهَبُ	ذَهَبْنَا	المثني المتكلم (1st person mas. & fem.)

Change the verb in the imperfect tense from singular to dual in the following sentences, making all the necessary changes:

Examples:

أَنْتَ تَحْفَظُ سُوْرَةَ الْبَقَرَةِ. \ أَنْتُمَا تَحْفَظَانِ سُوْرَةَ الْبَقَرَةِ.

هُوَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. \ هُمَا يَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

أَنَا أَدْرُسُ الْعَرَبِيَّةَ. \ نَحْنُ نَدْرُسُ الْعَرَبِيَّةَ.

١. أَتَخْلَعُ نَعْلَيْكَ؟

٢. هِيَ تَغْسِلُ الْمَلَابِسَ.

٣. أَتَخَافِيْنَ مِنَ الظَّلَامِ؟

٤. لِمَاذَا تَخْدَعُ عِبَادَ اللهِ؟

٥. أَبْلَعُ الْقُرْصَ بِلَبَنٍ بَارِدٍ.

٦. أَتَلْبَسُ قَلَنْسُوَةً جَدِيْدَةً؟

٧. تَجْمَعُ الْمَالَ وَ تُعَدِّدُهُ.

٨. أَمْنَعُكَ مِنْ صُحْبَةِ الْأَشْرَارِ.

٩. أَتَقْرَأُ الْجَرِيْدَةَ كُلَّ يَوْمٍ؟

١٠. أَتَسْخَرُ بِالْفُقَرَاءِ وَ الْمَسَاكِيْنِ؟

١١. يَغْرِسُ الْبُسْتَانِيُّ شُجَيْرَاتٍ.

١٢. مَتَى سَتَرْحَلُ إِلَى مَكَّةَ لِأَدَاءِ الْحَجِّ؟

١٣. أَقْصِدُ الْمَسْجِدَ لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ.

١٤. كَمْ سُوْرَةً تَحْفَظُ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ؟

١٥. أَسْمَعُ نَصِيْحَةَ أُسْتَاذِيْ وَ أَحْفَظُهَا.

١٦. أَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنْ أُسْتَاذٍ سُعُوْدِيٍّ.

١٧. أَلَا يَقْدِرُ أَخُوْكَ عَلَى مُسَاعَدَتِكَ يَا زَيْدُ؟

١٨. خَالِدٌ يَزْعُمُ أَنَّهُ سَيَنْجَحُ بِدُوْنِ الْاِجْتِهَادِ.

١٩. أَنَا أَنْزِعُ حِذَائِيْ وَ أَضَعُهُ تَحْتَ سَرِيْرِيْ.

٢٠. لَا أَجِدُ أَيَّ صُعُوْبَةٍ فِي تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

٢١. أَتَصِلِيْنَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْوَقْتِ الْمُحَدَّدِ؟

٢٢. أَتَمْكُثِيْنَ عِنْدَ عَمَّتِكِ فِي إِجَازَةِ الصَّيْفِ الْقَادِمَةِ؟

٢٣. تَغْسِلِيْنَ الْأَوَانِيَ وَ تَضَعِيْنَهَا عَلَى رُفُوْفِ الْمَطْبَخِ.

٢٤. أَطْلُبُ مِنَ اللهِ تَعَالَى الْقُدْرَةَ عَلَى فَهْمِ الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ.

٢٥. هُوَ يَقْشُرُ الْمَوْزَ ثُمَّ يَطْرَحُ الْقِشْرَةَ فِي سَلَّةِ الْمُهْمَلَاتِ.

٢٦. يُجَاهِدُ الْجُنْدِيُّ الْمُسْلِمُ فِي سَبِيْلِ اللهِ وَ يُصَابِرُ وَ يُرَابِطُ.

٢٧. يَا جَاحِدُ أَلَا تَعْرِفُ أَنَّ الَّذِيْ خَلَقَكَ مِنَ الْعَدَمِ قَادِرٌ عَلٰى بَعْثِكَ بَعْدَ الْمَوْتِ.

Exercise 6

Change the perfect tense verbs in the following sentences into imperfect tense verbs:

Example:

تَرَكَتِ الْبِنْتَانِ كُتُبَهُمَا عَلَى الرَّفِّ وَ خَرَجَتَا مِنَ الْفَصْلِ. \ تَتْرُكُ الْبِنْتَانِ كُتُبَهُمَا عَلَى الرَّفِّ وَ تَخْرُجَانِ مِنَ الْفَصْلِ.

١. أَ عَمِلْتُمَا بِمَا عَلِمْتُمَا؟

٢. حَصَدْتُمَا مَا زَرَعْتُمَا.

٣. مَا طَعَنْتُ فِيْ سِيْرَةِ أَحَدٍ.

٤. أَ عَرَفْتُمَا فَضْلَ هٰذَا الْعَالِمِ؟

٥. أَمَا كَتَمْتُمَا سِرَّ صَاحِبِكُمَا؟

٦. مَتٰى رَسَمْتُمَا هٰذِهِ الْخَرِيطَةَ؟

٧. أَ طَلَبْتُمَا الْمُسَاعَدَةَ مِنْ عَائِشَةَ؟

٨. وَيْلَكُمَا أَ جَحَدْتُمَا بِآيَاتِ اللّٰهِ!

٩. لِمَاذَا غَفَلْتُمَا عَنِ الْحَيَاةِ الْآخِرَةِ؟

١٠. أَمَا كَرِهْتُمَا السُّوْءَ وَ الْفَحْشَاءَ؟

١١. قَدْ سَمِعْنَا وَصِيَّةَ أَبِيْنَا وَ حَفِظْنَاهَا.

١٢. قَفَلْنَا الْبَابَ قَبْلَ الْخُرُوْجِ مِنَ الْبَيْتِ.

١٣. غَضِبَ اللّٰهُ عَلَى الَّذَيْنِ ظَلَمَا جَارَهُمَا.

١٤. الْمُسَافِرَانِ تَعِبَا وَ رَقَدَا فِيْ ظِلِّ شَجَرَةٍ.

١٥. هَلْ دَفَعْتُمَا الثَّمَنَ إِلٰى صَاحِبِ الدُّكَّانِ؟

١٦. مَا سَمَحْنَا لِلطُّلَّابِ بِالذَّهَابِ إِلَى الْمُتَنَزَّهِ.

١٧. وَالِدَايَ مَنَعَانِيْ مِنَ الْخُرُوْجِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ.

١٨. الْمُسْلِمَانِ دَخَلَا الْمَسْجِدَ وَ سَجَدَا لِرَبِّهِمَا.

١٩. هٰذَانِ الشُّرْطِيَّانِ عَجِزَا عَنِ الْقَبْضِ عَلَى اللِّصِّ.

٢٠. هٰذَانِ الْحَمَّالَانِ حَمَلَا حَقَائِبِيْ مِنَ الْقِطَارِ إِلَى السَّيَّارَةِ.

٢١. يَا زَيْدُ وَ سَلِيْمُ! أَ قَبِلْتُمَا هٰذَا الْحَلَّ لِمُشْكِلَتِكُمَا؟

٢٢. هَاتَانِ الطَّالِبَتَانِ الْمُهْمِلَتَانِ عَرَفَتَا سُوْءَ عَاقِبَةِ الْإِهْمَالِ.

٢٣. الطِّفْلَانِ الصَّغِيْرَانِ خَرَجَا إِلَى الْحُقُوْلِ الْخَضْرَاءِ وَ لَعِبَا هُنَاكَ.

٢٤. الطَّالِبَانِ الْمِصْرِيَّانِ مَكَثَا فِيْ بَاكِسْتَانَ خَمْسَ سَنَوَاتٍ ثُمَّ رَجَعَا إِلٰى بَلَدِهِمَا.

Plural forms of the Imperfect صِيَغُ الْجَمْع

يَذْهَبُ الطُّلَّابُ: يَذْهَبُ: فعلٌ مضارعٌ + الطُّلَّابُ: فاعلٌ مرفوعٌ بالضَّمَّةِ الطُّلَّابُ يَذْهَبُوْنَ: يَذْهَبُ: فعلٌ مضارعٌ + واو الجماعة: فاعلٌ + نون الرَّفْعِ	المذكر الغائب 3rd person mas. Pl.
تَذْهَبُ الطَّالِبَاتُ: تَذْهَبُ: فعلٌ مضارعٌ = الطَّالِبَاتُ: فاعلٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ الطَّالِبَاتُ يَذْهَبْنَ: يَذْهَب: فعلٌ مضارعٌ + ن (نون النِّسْوَة): فاعلٌ	المؤنث الغائب 3rd person fem. Pl.
أَنْتُمْ تَذْهَبُوْنَ: تَذْهَبُ: فعلٌ مضارعٌ + وَاوُ الْجَمَاعَةِ: فاعلٌ + نُوْنُ الرَّفْعِ	المذكر المخاطب 2nd person mas. pl.
أَنْتُنَّ تَذْهَبْنَ: تَذْهَبُ: فعلٌ مضارعٌ + نون النِّسْوَة: فاعلٌ	المؤنث المخاطب 2nd person fem. Pl.
نَحْنُ نَذْهَبُ: نَذْهَبُ: فعلٌ مضارعٌ + ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ (نحن): فاعلٌ	المتكلم المذكر والمؤنث 1st per mas.& fem.pl.

Explanatory Note:

Plural Masculine 3rd Person:

1. To form the plural masculine 3rd person we add a ياء مَفْتُوْحَة to الْفِعْلُ الْمَاضِي, rendering its فاء letter سَاكِن. Then we add a و (واو الجماعة the masculine plural pronoun) after the لام letter.

2. The لام letter will bear a ضَمَّة, because of the واو. A نون (نون الرَّفْعِ) will also be suffixed to the masculine plural (3rd and 2nd person) forms. This نون is retained in the indicative case and removed in the subjunctive and jussive cases. **E.g.:** سَمِعَ will become يَسْمَعُوْنَ, خَرَجَ will become يَخْرُجُوْنَ.

Plural Feminine 3rd Person:

1. We attach a ياء مَفْتُوْحَة to الْفِعْلُ الْمَاضِي, rendering its فاء letter سَاكِن.

2. Then we attach a نون (نون النِّسْوَة) to the لام letter of the verb after making it سَاكِن. This نون is the feminine plural pronoun. **E.g.:** سَمِعَ will become يَسْمَعْنَ, خَرَجَ will become

يَخْرُجْنَ.

Masculine Plural 2nd Person:

1. We add a تاء to الْفِعْلُ الْمَاضِي, rendering its فاء letter سَاكِن.
2. We add واو الجماعة to the لام letter. The لام letter will bear a ضَمَّة, because of the واو.
3. We add a نون الرَّفع, as the final suffix. سَمِعَ will become تَسْمَعُوْنَ, خَرَجَ will become تَخْرُجُوْنَ.

Feminine Plural 2nd Person:

1. We add a تاء to الفعل الماضي, rendering its فاء letter سَاكِن.
2. Then we make the لام letter سَاكِن and attach نون النِّسْوَة to the verb. **E.g.:** سَمِعَ will become تَسْمَعْنَ, خَرَجَ will become تَخْرُجْنَ.

Plural 1st Person (mas. & fem.):

In both cases (mas. and fem.), we with prefix الْفِعْلُ الْمَاضِي with a نون مَفْتُوْحَة, rendering its فاء letter سَاكِن. **E.g.:** سَمِعَ will become نَسْمَعُ, خَرَجَ will become نَخْرُجُ.

Rule No. 27:

1. *The triliteral verb in Arabic, comprising of three root letters, or radicals, is classified into six categories according to the vowel sign of the middle radical in the perfect and the imperfect tense.*

   The categories are represented by the following verbs:

   كَرُمَ يَكْرُمُ ، حَسِبَ يَحْسِبُ ، فَرِحَ يَفْرَحُ ، ضَرَبَ يَضْرِبُ ، فَتَحَ يَفْتَحُ ، نَصَرَ يَنْصُرُ .
2. *The imperfect tense* الْمُضَارِع *denotes the present and future. It is formed by prefixing one of the letters* ا،ت،ى،ن *to the perfect tense. Some forms of the imperfect have pronoun suffixes.*
3. *These are:* نُوْنُ النِّسْوَةِ *and* ياء الْمُخَاطَبَةِ ، واو الْجَمَاعَةِ ، ألف الإثْنَيْنِ.
4. *The imperfect is declinable (*مُعْرَب*) except the two feminine plural forms ending in* نون النِّسْوَةِ.

5. *In the forms devoid of* نون*, declension is indicated by the vowel signs* ضَمَّة *and* فَتحة *or by making the last letter silent.*

6. *In the forms ending in* نون*, the* نون *is the symbol of declension; it is retained in some cases and eliminated in others.*

جَدْوَلُ الْفِعْلِ الْمُضَارِع

One (mas.) goes / will go	يَذْهَبُ	المفرد(sing.)	المذكر الغائب 3[rd] person mas.
Two (mas.) go / will go	يَذْهَبَانِ	المثنى(dual)	
All of them (mas.) go / will go	يَذْهَبُوْنَ	الجمع(plural)	
One (fem.) goes / will go	تَذْهَبُ	المفرد(sing.)	المؤنث الغائب 3[rd] person fem.
Two (fem.) go / will go	تَذْهَبَانِ	المثنى(dual)	
Those (fem.) go / will go	يَذْهَبْنَ	الجمع(plural)	
You go / will go	تَذْهَبُ	المفرد(sing.)	المذكر المخاطب 2[nd] person mas.
Both of you go / will go	تَذْهَبَانِ	المثنى(dual)	
All of you go / will go	تَذْهَبُوْنَ	الجمع(plural)	
You go / will go	تَذْهَبِيْنَ	المفرد(sing.)	المؤنث المخاطب 2[nd] person fem.
Both of you go / will go	تَذْهَبَانِ	المثنى(dual)	
All of you go / will go	تَذْهَبْنَ	الجمع(plural)	
I go / will go	أَذْهَبُ	المفرد(sing.)	المتكلم المذكر والمؤنث 1[st] person mas. & fem.
We (both) go / will go	نَذْهَبُ	المثنى(dual)	
We (all) go / will go	نَذْهَبُ	الجمع(plural)	

Exercise 7

الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي	الصِّيَغُ
يَذْهَبُوْنَ	ذَهَبُوا	الجمع الغائب 3rd person pl.
يَذْهَبْنَ	ذَهَبْنَ	
تَذْهَبُوْنَ	ذَهَبْتُمْ	الجمع المخاطب 2nd person pl.
تَذْهَبْنَ	ذَهَبْتُنَّ	
نَذْهَبُ	ذَهَبْنَا	الجمع المتكلم 1st person pl.

The underlined nouns in the following sentences are all فاعـــل (subject of the verb). Change these into dual, and then plural (masculine or feminine), making all appropriate changes in the sentences.[1]

Example:

تَكْتُبُ عَائِشَةُ الدَّرْسَ وَ تَحْفَظُهُ. \ تَكْتُبُ الْبِنْتَانِ الدَّرْسَ وَ تَحْفَظَانِهِ. \ تَكْتُبُ الْبَنَاتُ الدَّرْسَ وَ يَحْفَظْنَهُ.

١. تُعِدُّ عَائِشَةُ الشَّايَ وَ تُقَدِّمُهُ لِلضُّيُوْفِ.

٢. يَأْكُلُ زَيْدٌ الْحَلْوِيَاتِ وَ يَشْرَبُ الْقَهْوَةَ.

٣. تَلْبَسُ عَائِشَةُ بُرْقُعَهَا وَ تَخْرُجُ مِنَ الْبَيْتِ.

٤. يَثِبُ قَاطِعُ الطَّرِيْقِ عَلَى الْمُسَافِرِ وَ يَقْتُلُهُ.

٥. يَحْفَظُ زَيْدٌ سُوْرَةَ يس وَ يُسْمِعُهَا الأُسْتَاذَ.

٦. يُكْمِلُ الْعَامِلُ عَمَلَهُ وَ يَضَعُ عُدَدَهُ فِيْ حَقِيْبَتِهِ.

٧. تَدَّخِرُ الْعَجُوْزُ مَبْلَغاً مِنَ الْمَالِ وَ تَدْفِنُهُ فِيْ فَنَاءِ بَيْتِهَا.

٨. يَطْلُبُ مِنِّيْ صَدِيْقِيْ الْمُسَاعَدَةَ وَ يَغْضَبُ إِذَا أَرْفُضُ.

٩. يَسْتَلِمُ الْمُسَافِرُ حَقِيْبَتَهُ وَ يَخْرُجُ مِنْ صَالُوْنِ الْمَطَارِ.

١٠. تَفْتَحُ فَاطِمَةُ شُبَّاكَ الْغُرْفَةِ وَ تَنْظُرُ إِلَى الْحَدِيْقَةِ.

١١. تَنْزِلُ الطَّالِبَةُ مِنَ الْحَافِلَةِ وَ تَتَّجِهُ إِلَى الصَّفِّ مُبَاشَرَةً.

١٢. تَغْسِلُ الْخَادِمَةُ الْمَنَادِيْلَ وَتُعَلِّقُهَا عَلَى حَبْلِ الْغَسِيْلِ.

١٣. يَرْحَلُ خَالِدٌ إِلَى الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ لِمُتَابَعَةِ الدِّرَاسَةِ.

١٤. يَعْمَلُ الْعَالِمُ عَلَى إِقَامَةِ شَعَائِرِ الدِّيْنِ وَ يَصْبِرُ عَلَى الشَّدَائِدِ.

---

[1] Keep in mind the rule that the verb preceding its subject retains the singular form.

١٥. يَدْخُلُ زَيْدٌ الصَّفَّ وَ يَجْلِسُ فِيْ مَكَانِهِ بِأَدَبٍ جَمٍّ.

١٦. يَذْهَبُ خَالِدٌ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ وَ يَبْعَثُ إِلَى صَدِيْقِهِ رِسَالَةً.

١٧. تَهْرُبُ الطِّفْلَةُ الصَّغِيْرَةُ مِنَ الْكَلْبِ وَ تَلْتَصِقُ بِأُمِّهَا.

١٨. سَيَنْظُرُ الْوَزِيْرُ فِي هٰذِهِ الْمَسَائِلِ وَ يَقْتَرِحُ حُلُوْلاً مُنَاسِبَةً لَهَا.

١٩. يَلْعَبُ ابْنِيْ كُرَةَ الْقَدَمِ بَعْدَ الْعَصْرِ وَ يَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ قُبَيْلَ الْمَغْرِبِ.

٢٠. يَسْمَحُ لِيْ أَبِيْ بِزِيَارَةِ الأَقَارِبِ وَ يَمْنَعُنِيْ مِنْ زِيَارَةِ الأَصْدِقَاءِ.

٢١. يُسَافِرُ أَخِي إِلَى لَاهَوْرَ كُلَّ عَامٍ فِي إِجَازَةِ الصَّيْفِ وَ يَمْكُثُ عِنْدَ خَالِيْ.

٢٢. يَتَكَلَّمُ حَامِدٌ مَعَ صَدِيْقِهِ هَاتِفِيًّا وَ يُخْبِرُهُ بِنَجَاحِهِ الْبَاهِرِ فِي الامْتِحَانِ.

٢٣. يُصَنِّفُ هذا الْكَاتِبُ كِتَاباً مُفِيْداً فِي الْفِقْهِ الْمُقَارَنِ وَ بَعْدَ طِبَاعَتِهِ سَيُوَزِّعُهُ مَجَّاناً عَلٰى طَلَبَةِ الْمَدَارِسِ.

٢٤. تَذْهَبُ بِيْ أُخْتِيْ إِلَى الْمَكْتَبَةِ فِي عُطْلَةِ آخِرِ الأُسْبُوْعِ وَ تَأْخُذُ لِيْ كُتُباً لِلْمُطَالَعَةِ.

Exercise 8

Replace 'Ahmad' in the following passage with 'Ayesha', then أَنَا، أَنْتُنَّ، أَنْتُمْ، أَنْتُمَا، أَنْتِ، أَنْتَ and نَحْنُ making all appropriate changes:

يخرج أحمد من البيت ويركب الحافلة. ينـــزل أحمد في موقف السيارات الذي هو على مقرُبَة من المدرسة ويصل إلى المدرسة قبل بدء الدراسة بنصف ساعة. يذهب أحمد مباشرةً إلى المكتبة ويتناول كتاب اللغة العربية ويقرأ فيه قليلا حتى إذا دقّ الجَرَس يحمل حقيبته ويذهب إلى الصف.

Exercise 9

Translate the following sentences into Arabic:

1. Are you feeling cold?
2. I read two books daily.
3. Where do all of you live?
4. We will not go with you.
5. They are all returning today.
6. We advise you to work hard.
7. Soon I will help those beggars.

8. Do you understand everything?
9. They do not understand anything.
10. She does not understand anything.
11. Today they are wearing new clothes.
12. Ayesha! Are you going to the library?
13. Who will go with you to the hospital?
14. Allah ﷻ knows what is in your hearts.
15. What are you keeping in the refrigerator?
16. She is upset by the noise of the children.
17. Do not all of you hate evil and obscenity?
18. Her sister studies in a government school.
19. We are sending them very expensive gifts.
20. Zaid respects his teachers and serves them.
21. Allah ﷻ seals the hearts of the disbelievers.
22. Zaid! Are you memorizing the *Holy Quran*?
23. Zaid is writing two long letters to his brother.
24. Both (girls) are learning many new languages.
25. I only read the newspaper on Friday morning.
26. Why don't you act upon the teacher's advice?
27. The criminals are hanging their heads in shame.
28. Allah ﷻ sends prophets for the guidance of men.
29. She sits under the shade of a tree in the afternoon.
30. I asked the children: "What are you talking about?"
31. The old man said: "I feel intense pain in my muscles."
32. The *mujahid* yearns for death the way you yearn for life.
33. Tomorrow Ayesha and her sister are returning from *Hajj*.
34. Zaid is tender with his daughters and harsh with his sons.
35. Every morning I drink a glass of milk and eat ten almonds.
36. Yes, I am going right now and I will return after two hours.
37. Where are the small children who play in this garden daily?
38. Why are you writing with my pen without my permission?
39. They go for their work in the morning and return in the evening.
40. The pagans of the People of the Book speak lies against Allah ﷻ.
41. You enjoin goodness upon others but do not practice it yourselves.
42. Both of them have not been coming to the *madrasah*, since a week.
43. Ayesha! Are you surprised at people who are indifferent to religion?
44. Soon, careless students will come to know the outcome of carelessness.
45. She is very tenderhearted; she always has mercy on every needy person.
46. We know that the Russian Muslims have staunchly held on to their religion.
47. Hardworking students are successful in the exams and lazy students fail in the exams.

48. I told Zainab: "Don't you know that nothing in the heaven or earth is hidden from Allah ﷻ?"
49. The students (female) take off their *burqas* (veils) and take their seats in the classroom.
50. The streets become full of water in the rainy season in Karachi because the drainage system is extremely bad.

Exercise 10

Read the following passages aloud, after putting in all the vowel signs:

١. يقصد المسلمون بيت الله بمكة من كل انحاء العالم لأداء فريضة الحج، يطلبون الثواب من البارى عز وجل، يسألون مغفرته ورضوانه ويتحملون المشاق ويركبون الصعاب ويقطعون المسافات البعيدة بمختلف وسائل النقل. وحين يجتمعون في بيت الله الحرام ترتفع أصواتهم بالتكبير والتهليل "لبّيك اللهمّ لبّيك لبيك لا شريك لك لبيك . . . !"

٢. المعلم الصالح يشفق على تلاميذه أسوةً بالنبى صلى الله عليه وسلم. فقد قال عليه الصلاة والسلام: "إنما أنا لكم مثل الوالد لولده". فيرفق بهم ولا يعنفهم بحيث يحزن قلوبهم أو يُوَلِّدُ العناد في نفوسهم. ويكون قدوة حسنة لهم بسلوكه الكريم ويُبصِّرُهم بمكارم الأخلاق وبالصفات التي تكفل لهم النجاح في دراستهم وتضمن لهم السعادة في دنياهم وأخراهم، ويخاطبهم على قدر عقولهم ولا يبخل على طلبته بما ينفعهم منه. وإلّا تَعَرَّضَ لما يُنْذِرُ به الرسول صلى الله عليه وسلم: "من كتم علما نافعا جاء يوم القيامة مُلْجَما بلجام من نار." ويعمل بعلمه وإلا غَضِبَ عليه الربّ تعالى، ويزهد الناس في علمه الذي لا نفعَ فيه.

Exercise 11

Change the following verbs into the forms given in parenthesis, then use in sentences:

١. يَحْمِلُ (جمع مذكر مخاطب)
٢. يَرْسُمُ (جمع مذكر مخاطب)
٣. يَحْفَظُ (مثنى متكلم)
٤. يَسْمَعُ (جمع متكلم)
٥. يَطْلُبُ (مفرد مؤنث غائب)
٦. يَزْعُمُ (مفرد مؤنث مخاطب)
٧. يَرْغَبُ فِي (جمع مؤنث مخاطب)
٨. يَرْغَبُ عَنْ (جمع مؤنث غائب)
٩. يَشْرَبُ (مفرد مؤنث غائب)
١٠. يَتَحَمَّلُ (جمع مذكر مخاطب)

١١. يَسْتَلِمُ (مثني مؤنث مخاطب)

١٢. يَهْجُمُ (مفرد مؤنث مخاطب)

١٣. يَقْطَعُ (مثني مذكر غائب)

١٤. يُقْبِلُ على (جمع مؤنث مخاطب)

١٥. يَهْرُبُ (مفرد مؤنث مخاطب)

١٦. يَخْدَعُ (مفرد متكلم)

١٧. يَرْكَبُ (جمع متكلم)

١٨. يَصْعَدُ (جمع مذكر غائب)

١٩. يَطْرُقُ (مفرد مؤنث غائب)

٢٠. يُقَاتِلُ (جمع مذكر مخاطب)

Exercise 12

Determine the أبواب of the underlined verbs in the following *Quranic* verbs and state their forms:

١. أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ.

٢. وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُوْنَ.

٣. أَتَعْجَبِيْنَ مِنْ أَمْرِ اللهِ.

٤. يَمْكُرُوْنَ وَيَمْكُرُ اللهُ.

٥. لٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُوْنَ.

٦. يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ.

٧. عَسٰى رَبُّكُمْ أَنْ يَّرْحَمَكُمْ.

٨. نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَّنْ نَّشَاءُ.

٩. نَكْتُبُ مَا قَدَّمُوْا وَآثَارَهُمْ.

١٠. ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ.

١١. يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَّلَا بَنُوْنَ.

١٢. يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ.

١٣. يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ.

١٤. مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللهِ بَاقٍ.

١٥. يَحْمِلُوْنَ أَوْزَارَهُمْ عَلٰى ظُهُوْرِهِمْ.

١٦. اَللهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ وَيَقْدِرُ.

١٧. أَفَلَا يَنْظُرُوْنَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ.

١٨. وَمَا يَخْدَعُوْنَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ.

١٩. كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللهُ عَلٰى قُلُوْبِ الْكَافِرِيْنَ.

٢٠. مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا.

٢١. وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللهُ فَأُولٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُوْنَ.

٢٢. وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوْا يَعْرِشُوْنَ.

٢٣. يَجْعَلُوْنَ أَصَابِعَهُمْ فِيْ آذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ.

٢٤. اَلَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللهِ مِنْ بَعْدِ مِيْثَاقِهِ وَيَقْطَعُوْنَ مَا أَمَرَ اللهُ بِهِ أَنْ يُّوْصَلَ.

٢٥. إِنِّيْ أَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الطِّيْنِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللهِ.

Word List

Verbs

Arabic	English
اِتَّجَهَ يَتَّجِهُ	to face
اِدَّخَرَ يَدَّخِرُ	to gather, to collect
اِسْتَلَمَ يَسْتَلِمُ	to receive
اِقْتَرَحَ يَقْتَرِحُ	to suggest
اِلْتَصَقَ يَلْتَصِقُ	to stick
بَحَثَ عن ـــَـ	to search
بَسَطَ ـــُـ	to spread
بَلَعَ ـــَـ	to swallow
تَجَمَّعَ يَتَجَمَّعُ	to gather
تَحَدَّثَ يَتَحَدَّثُ عنْ	to chat, to talk
تَحَمَّلَ يَتَحَمَّلُ	to endure
تَعَرَّضَ يَتَعَرَّضُ لِـ	to be a target of, to be exposed to
تَمَسَّكَ يَتَمَسَّكُ بِـ	to hold firmly
حَرَصَ عَلَى ـــِـ	to hope, to be anxious (about, على s.o)
حَطَمَ ـــِـ	to break
حَمَلَ ـــِـ	to lift, to carry
خَتَمَ عَلَى ـــِـ	to seal
دَقَّ الْجَرَسُ ـــُـ	to ring (of a bell)
رَابَطَ يُرَابِطُ	to remain steadfast
رَحَلَ ـــَـ	to travel

Arabic	English
رَحِمَ ـــَـ	to have mercy
رَسَمَ ـــُـ	to draw (a picture)
رَغِبَ فِيْ ـــَـ	to desire
رَفَضَ ـــُـ	to refuse
رفَقَ بِـ ـــُـ	to be kind to, to be lenient to
رقَدَ ـــُـ	to lie down
رَكِبَ الصِّعَابَ ـــَـ	to endure difficulties
زَهَقَ ـــَـ	to perish
سَخِرَ من ـــَـ	to deride
شَرَحَ ـــَـ	to explain
شَفَعَ ـــَـ	to intercede
صَابَرَ يُصَابِرُ	to endure
صَرَخَ ـــُـ	to scream
ضَاعَ ـــِـ	to get lost
ضَحِكَ ـــَـ	to laugh
طَرَقَ ـــُـ	to knock
طَعَنَ فِيْ ـــَـ	to criticize
عَبَرَ ـــُـ	to cross
عَبَسَ ـــِـ	to frown
عَزَبَ ـــُـ عَنْ (شَخْصٍ، شيءٍ)	to hide
عَجِبَ عَلَى ـــَـ	to be surprised
عنَّفَ يُعَنِّفُ	to be harsh (with,ه)

Arabic	**English**
قَرَعَ ـــَـ	to knock
قَشَّرَ يُقَشِّرُ	to peel
قَطَعَ الْمَسَافَاتِ ـــَـ	to travel long distances
قَلِقَ عَلَى ـــَـ	to be worried
كَتَمَ ـــُـ	to hide
كَذَبَ عَلَى ـــِـ	to lie about someone
كَفَلَ ـــُـ	to ensure, to guarantee
لَعِقَ ـــَـ	to lick
نَكَسَ رَأْسَهُ ـــِـ	to hang one's head
وَثِقَ ـــِـ	to trust
وَزَّعَ يُوَزِّعُ	to distribute
وَلَّدَ يُوَلِّدُ	to beget

Nouns

Arabic *Singular/Plural*	**English** *Singular/Plural*
عَلَى قَدْرِ الْعَقْلِ	According to intelligence, logically
صَالُوْنُ الْمَطَارِ	Airport Lounge
جَمِيْعُ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ	All over the world
رُمْحٌ \ رِمَاحٌ	Arrow, spear
بَاهِرٌ	Astounding
هَاتِفِيًّا	By means of the phone
حَنِيْن	Desire, fondness
مُخْتَلِفُ وَسَائِلِ النَّقْلِ	Different modes of transport

Arabic	English
مِمْسَحَةٌ \ مَمَاسِحُ	Duster
إِنْجِلْتَرَا	England
إِنْهِيَارٌ	Fall
مُتَمَلِّقٌ	Flatterer
أُسْوَةٌ بِـــ	Following
مَجَّانًا	Free
خَرِيْطَةٌ \ خَرَائِط	Map
مُلْجَمًا	Muzzled
جَاحِدٌ \ س	One who denies
عِنَادٌ	Rebellion
قُدْوَة	Role model
مَكَارِمُ الأَخْلَاقِ	Supreme conduct
فَلَاةٌ \ فَلَوَاتٌ	Vast desert
إِصْبَعٌ \ أَصَابِعُ	Finger
أَلَمٌ \ آلَامٌ	Pain
الفَحْشَاءُ	Obscenity
ثِقْل \ أَثْقَال	Burden
حُلَّةٌ \ حُلَلٌ	Pair of clothes
ذُوْ حَاجَةٍ	Needy
رَقِيْقُ القَلْبِ	Compassionate
سَيِّئٌ لِلْغَايَةِ	Extremely bad
سِيْرَةٌ \ سِيَرٌ	Character

Arabic	English
ضَجِيْجٌ	Noise
عُسْرٌ	Difficulty
عَضَلَاتٌ	Muscles
فُسْحَةٌ	Break
لَوْزٌ	Almond
مَدْرَسَةٌ حُكُوْمِيَّةٌ	Government school
مُنْكَرٌ \ مُنْكَرَاتٌ	Evil
مُوْحِشٌ	Deserted
مَوْسِمُ الأَمْطَارِ	Monsoon
نِظَامُ الْمَصَارِفِ وَ الْمَجَارِيْ	Drainage and sewerage system
هُوَ شَدِيْدٌ عَلَى فُلَانٍ	He is harsh (on s.o.)
هو فِيْ غِنًى عَنْ شَيْئٍ	He is self-sufficient, can do without
يُسْرٌ	Ease

CHAPTER 2 **الدرس الثاني**

Formation of the Imperative from the Triliteral Verb

صِيَاغَةُ فِعْلِ الأَمْرِ مِنَ الثُّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ

Example:

الأَمْرُ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي
اُنْصُرْ	يَنْصُرُ	نَصَرَ
اِفْتَحْ	يَفْتَحُ	فَتَحَ
اِضْرِبْ	يَضْرِبُ	ضَرَبَ
اِفْرَحْ	يَفْرَحُ	فَرِحَ
اِحْسِبْ	يَحْسِبُ	حَسِبَ
اُكْرُمْ	يَكْرُمُ	كَرُمَ

Explanatory Note:

How to make the Imperative:

The imperative is formed from الفِعْلُ الْمُضَارِعُ (the imperfect tense).

1. In order to form the imperative, we remove the حُرُوْفُ الْمُضَارَعَةِ from the imperfect verb, and prefix it with هَمْزَةُ الْوَصْلِ[1]

---

[1] هَمْزَةُ الْوَصْلِ is that *hamza* which occurs in the beginning of the word. It is rendered silent when preceded by a vowelled letter as in يَا زَيْدُ انْصُرْ أَخَاكَ. Its opposite is هَمْزَةُ الْقَطْعِ, which is always pronounced.

2. If the verb is from باب نَصَرَ and باب كَرُمَ, the *hamza* bears a ضَمَّة, the other أَبْوَاب have a مَكْسُوْر *hamza*.

3. The عَيْن letter of the imperative has the same vowel sign as the عَيْن letter of the مُضَارِع.

4. The لام letter of the singular masculine 2nd person takes a سُكُوْن as is evident from the above table. Since the imperative is only used for the 2nd person, it has only six forms.

جَدْوَلُ صِيَغِ الأَمْرِ

افْعَلْ: فِعْلُ الأَمْرِ، ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ (أَنْتَ)=فَاعِلٌ	افْعَلْ	sing. mas. المفرد المذكر
افْعَلَا: فِعْلُ الأَمْرِ، أَلِفُ الاثْنَيْنِ = فَاعِلٌ	افْعَلَا	المثنى المذكر و المؤنث dual. mas. & fem.
افْعَلُوْا: فِعْلُ الأَمْرِ، وَاوُ الْجَمَاعَةِ = فَاعِلٌ	افْعَلُوْا	pl. mas. الجمع المذكر
افْعَلِيْ: فِعْلُ الأَمْرِ، يَاءُ الْمُخَاطَبَةِ = فَاعِلٌ	افْعَلِيْ	sing. fem. المفرد المؤنث
افْعَلْنَ: فِعْلُ الأَمْرِ، نُوْنُ النِّسْوَةِ (ن) = فَاعِلٌ	افْعَلْنَ	pl. fem. الجمع المؤنث

Rule No. 28:

1. *The imperative* فعل الأمـر *is formed from the imperfect. It has six forms. The singular masculine 2nd person ends in* سُكُوْن*, while the remaining forms end in pronoun suffixes* ألف الإثنين ، واو الجماعة ، ياء المخاطبة *and* نـون النـسوة*. The imperfect of the triliteral verb begins with a* همزة الوصل *which carries a* ضمة *for verbs belonging to* باب نَصَرَ *and* باب كَرُمَ *and a* كـسرة *for all other verbs. The* عـين *letter bears the sign of the* عـين *letter of the imperfect.*

2. *The imperative verb is indeclinable. The 2nd person masculine singular and feminine plural end indeclinably in* سـكون*, while the remaining forms end indeclinably in the elimination of the* نون *of declension.*

Exercise 1

The following perfect tense verbs have been mentioned in the preceding lesson. Form the imperative of each verb, with attention to its باب:

باب نَصَرَ: يَكْتُبُ، يَقْتُلُ، يَحْصُلُ، يَدْرُسُ، يَنْظُرُ، يَذْكُرُ، يَتْرُكُ، يَسْكُتُ، يَقْعُدُ، يَطْلُبُ.

باب ضَرَبَ: يَصْبِرُ، يَعْدِلُ، يَنْزِلُ، يَغْلِبُ، يَكْسِبُ، يَقْصِدُ، يَرْجِعُ، يَجْلِسُ.

باب سَمِعَ: يَرْحَمُ، يَشْهَدُ، يَلْبَسُ، يَحْفَظُ، يَعْلَمُ، يَحْمَدُ، يَفْهَمُ، يَشْرَبُ، يَسْمَعُ، يَلْبَثُ.

باب فَتَحَ: يَذْهَبُ، يَقْطَعُ، يَنْصَحُ، يَشْرَعُ، يَمْنَعُ، يَبْحَثُ، يَقْرَأُ، يَرْكَعُ، يَبْدَأُ، يَرْفَعُ.

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic:

1. Help your brother.
2. Liar! Speak the truth.
3. Lie on your right side.
4. Accept this humble gift.
5. Kindly pick up this pile.
6. Act upon my advice. (mas plural)
7. Take this chair to the adjoining room.
8. Intercede for us with the king. (plural)
9. Ayesha! Endure the problems patiently.
10. Ask your paternal uncle`s sons for help.
11. Allah ﷻ! Grant me beneficial knowledge.
12. Nuh عليه السلام told his son: "Mount with us."
13. Learn these valuable admonitions. (sing. fem.)
14. Look to the right and left, then cross the street.
15. Listen to the evening news daily. (Plural. mas.)
16. Wash this shirt as soon as possible. بِأَسْرَعِ مَا يُمْكِنُ
17. I told Zaid: "Be quiet when the teacher speaks."
18. The preacher said: "O people! Fear your enemy."
19. Fatima! Wash both our hands with water and soap.
20. Our Lord! Forgive our sins and have mercy upon us.
21. Swear by Allah ﷻ that whatever you are saying is true.
22. I told Zainab! "Beat your son, he needs disciplining." (تَأْدِيب)

23. Allah ﷻ told Moses عليه السلام: "Strike the rock with your staff."
24. I told the servant (fem): "Cook the food, then sweep the floor."
25. The master told both his servants: "Lay the table for the guests."
26. Ayesha told her young sisters: "Act upon your teacher's advice."
27. You can ask me a thousand times if you wish. (if you wish: إن شِئْتَ)
28. The doctor told the nurse: "Bandage this patient's wound instantly."
29. The master told his servants: "Sacrifice three goats for *Eid-ul-Azha*."
30. The father told his sons: "Go towards the city and seek employment."
31. People! Worship your Lord and remember Him morning and evening.
32. Zaid and Saleem! Be content with whatever Allah ﷻ has granted you.
33. The father told his sons: "Leave idle pursuits and give up vain speech."
34. The mother told her children: "Begin every task in the name of Allah ﷻ."
35. The doctor told the patient: "Lie down on this couch for the examination."
36. Believing Women! Bow down and prostrate yourselves and worship Allah ﷻ.
37. The father told his sons: "Farm this land of mine for me for I have grown old."
38. I told the rich man: "Have mercy upon the weak people and be kind to the poor."
39. The just king told his governor: "Judge justly between the people."(justly: بِالْقِسْطِ)
40. The mother told her daughters: "Present this plan to your father, perhaps he will agree."
41. The mother told her daughters: "Leave immediately and return after *Maghrib* prayer."
42. The princess told her servant (fem): "Pluck a red rose for me from the palace garden."
43. The teacher told the students (fem): "Learn these questions because they are important."
44. Ayesha asked her mother: "Give me permission to attend my friend's wedding ceremony."
45. Fatima! Understand these questions properly because they are extremely important. (extremely: لِلْغَايَةِ)
46. The king told the policeman: "Capture my enemies and imprison everyone who defies my command."
47. Khalid told both his younger brothers: "Open the windows and look upon the street, has any water accumulated?"
48. The preacher told (challenged) his listeners: "Avert death from yourselves, if it is possible."(إنْ أَمْكَنَ : if it is possible)
49. The preacher said to the people: "Sacrifice everything to spread the Word of Allahﷻ." (To sacrifice everything: بَذَلَ كُلَّ غَالٍ وَرَخِيصٍ)

50. Allah ﷻ has commanded us, in the verse pertaining to ablution: "Wash your faces and hands till your elbows and your feet till the ankles and wipe your heads."

Exercise 3

Bring the following verbs in the forms given in parenthesis and use in sentences:

١. اِكْشِفْ (جمع مؤنث)

٢. اُقْتُلْ (جمع مؤنث)

٣. اِنْزِلْ (مثنى مذكر)

٤. اُرْسُمْ (مفرد مؤنث)

٥. اِلْحَقْ (جمع مذكر)

٦. اِضْرِفْ (مثنى)

٧. اِدْرَأْ (جمع مؤنث)

٨. اُقْعُدْ (جمع مذكر)

٩. اِحْمِلْ (مفرد مؤنث)

١٠. اِفْتَحْ (جمع مذكر)

١١. اُغْلُظْ (جمع مؤنث)

١٢. اِبْدَأْ (جمع مذكر)

١٣. اِحْفَظْ (مثنى)

١٤. اِعْرِضْ (جمع مذكر)

١٥. اُرْزُقْ (جمع مؤنث)

١٦. اِغْسِلْ (جمع مؤنث)

١٧. اُبْذُلْ (جمع مؤنث)

١٨. اُنْقُلْ (مثنى)

١٩. اِصْحَبْ (مفرد مؤنث)

٢٠. اُكْنُسْ (مفرد مؤنث)

Exercise 4

Find the triliteral verb in the following *Quranic* verses, state their form and باب:

١. وَاذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيْرًا.

٢. فَاسْأَلُوْا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ.

٣. اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ أَحْسَنُ.

٤. وَقُلْنَا يَآ آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ.

٥. إِنِّيْ أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ.

٦. يَآ أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ.

٧. قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِيْ صَدْرِيْ.

٨. يَا بُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَلَا تَكُنْ مَّعَ الْكَافِرِيْنَ.

٩. قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ.

١٠. اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ هٰذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ.

١١. كُلُوْا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا.

١٢. فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ.

١٣. يَا قَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِيْ كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ.

١٤. يَآ أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِيْ إِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً.

١٥. قَالَ إِنِّيْ أُشْهِدُ اللّٰهَ وَاشْهَدُوْا أَنِّيْ بَرِيْءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ.

١٦. يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيْفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ.

١٧. يَآ أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِيْنَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ.

١٨. وَأَوْحَيْنَآ إِلٰى مُوْسٰى إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ.

١٩. يَا مَرْيَمُ اقْنُتِيْ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِيْ وَارْكَعِيْ مَعَ الرَّاكِعِيْنَ.

٢٠. قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُوْنُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيْهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِيْنَ.

Word list

Verbs

English	Arabic
to agree	وافَقَ يُوافِقُ
to be content	قَنَعَ (بشَيءٍ) ـــــ
to grow old	هَرِمَ ـــــ
to grip, catch	بَطَشَ ـــــ
to avoid	جَنَبَ ـــــ
to avert	دَرَأَ عَنْ ـــــ
to farm, to cultivate, to sow	زَرَعَ ـــــ
to imprison	سَجَنَ ـــــ
to bandage	ضَمَدَ ـــــ وَ ـــــ
to leave off, abandon	عَدَلَ عَنْ ـــــ
to present	عَرَضَ ـــــ

Nouns

English	Arabic
Suggestion	إِقْتِرَاحٌ ، فِكرَةٌ
News bulletin	نَشْرَةُ الأَنْبَاءِ
Morning and evening	بُكْرَةً وَ أَصِيْلاً
Pile	رُزْمَةٌ
Side	شِقٌّ
Governor	عَامِلٌ
Staff	عَصًا
Something expensive	غَالٍ
Examination	فَحْصٌ
Humble	مُتَواضِعٌ

CHAPTER 3 **الدرس الثالث**

Classification of the Verb into Sound and Defective

تَقْسِيْمُ الْفِعْلِ إِلٰى صَحِيْحٍ وَ مُعْتَلٍّ

The Sound Verb الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ

The sound verb (الفِعْل الصَّحِيْح) is that whose root letters are all sound, that is they are not from the defective letters (حُرُوْف العِلَّة).[1]

There are three kinds of sound verbs:

السَّالِم: This verb does not have any defective letters, moreover, it is free of a *hamza* or تَضْعِيْف (تَضْعِيْف is when the عَيْن letter and لام letter being identical are doubled). **E.g.:** حَضَرَ، فَرِحَ، نَصَرَ

الْمَهْمُوْزُ: Where one of the root letters is a *hamza*. **E.g.:** أَمَرَ the فاء letter is *hamza*. سَأَلَ the عَيْن letter is *hamza*, قَرَأَ the لام letter is *hamza*.

الْمُضَعَّفُ: That sound verb in which the عَيْن letter and لام letter are identical. **E.g.:** فَرَّ، مَرَّ، جَرَّ

The Defective Verb الْفِعْلُ الْمُعْتَلُّ

The defective verb is one in which one or more of the root letters are defective i.e. (حُرُوْفُ الْعِلَّةِ). This has five categories:

الْمِثَالُ: Where the فاء letter is defective. **E.g.:** يَقِظَ، يَسَرَ، وَجَدَ

[1] There are three defective letters (حُرُوْفُ الْعِلَّةِ) in Arabic: ألف، واو and ياء.

الأَجْوَفُ: Where the عين letter is defective. **E.g.:** نَالَ، سَارَ، قَالَ

النَّاقِصُ: Where the لام letter is defective. **E.g.:** خَشِيَ، دَعَا، سَرُوَ

اللَّفِيْفُ الْمَقْرُوْنُ: Where the عين letter and the لام letter are both defective. **E.g.:** نَوٰی، طَوٰی

اللَّفِيْفُ الْمَفْرُوْقُ: Where the فاء letter and the لام letter are both defective. **E.g.:** وَقٰی، وَعٰی

Rule No. 29:

1.The Arabic verb (according to morphology) can be classified into (i) sound and (ii) unsound. The sound verb is that in which all the root letters are sound (neither همزة nor a weak letter i.e. واو or ياء.) and there is no doubling of root letters, while in the unsound verb one or two of the root letters are a همزة or a weak letter (واو or ياء) or in which the middle or final radical, being identical are doubled.

CHAPTER 4 الدرس الرابع

The Hamzated Verb[1]

الْمَهْمُوْزُ

(ألف)

مَهْمُوْزُ الْفَاءِ

Examples:

١. **الماضي:** قَدْ أَمَرَ اللهُ تَعَالٰى بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ.

٢. **المضارع:** إِنَّ اللهَ لَا **يَأْمُرُ** بِالْفَحْشَاءِ.

٣. **الأمر:** قَالَ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ: **مُرُوْا** أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ.

(ب)

مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ

١. **الماضي:** قَالَ تَعَالٰى: إِذَا **سَأَلَكَ** عِبَادِيْ عَنِّيْ فَإِنِّيْ قَرِيْبٌ.

٢. **المضارع:** **نَسْأَلُ** اللهَ عَزَّ وَجَلَّ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِيْنِنَا وَدُنْيَانَا.

٣. **الأمر:** **اسْئَلُوا** اللهَ مِنْ فَضْلِهِ. **سَلُوا** الأُسْتَاذَ إِذَا أَشْكَلَتْ عَلَيْكُمْ مَسْأَلَةٌ مَا.(٢)

(ج)

مَهْمُوْزُ اللَّامِ

١. **الماضي:** **قَرَأَ** الْقَارِئُ عَلَى الْمُسْتَمِعِيْنَ سُوْرَةَ الرَّحْمٰنِ.

---

[1] With *hamza* as the initial, middle or final radical.

[2] This is مَسْئَلَةٌ ما, ما نَكِرَه : any problem.

٢. المضارع: يَقْرَأُ سَلِيْمٌ الْكُتُبَ الْعَرَبِيَّةَ بِرَغْبَةٍ وَشَوْقٍ شَدِيْدَيْنِ.

٣. الأمر: قَالَ تَعَالٰى فِي أَوَّلِ وَحْيٍ أَنْزَلَهُ عَلٰى نَبِيِّهِ الْكَرِيْمِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ.

Explanatory Note:

1. In the all three kinds of hamzated verbs (مَهْمُوْزُ اللام، مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ، مَهْمُوْزُ الْفَاءِ), the perfect (مَاضِي) and the imperfect (مُضَارِع) tenses are like the sound verb.

2. With regard to the vowelling of the عين letter مَهْمُوْزُ الْفَاءِ belongs to different categories: **E.g.:** أَمَرَ يَأْمُرُ، أَكَلَ يَأْكُلُ and أَخَذَ يَأْخُذُ are from باب نَصَرَ, أَذِنَ يَأْذَنُ، أَلِمَ يَأْلَمُ and أَثِمَ يَأْثَمُ are from باب سَمِعَ, أَسَرَ يَأْسِرُ، أَبَقَ يَأْبِقُ are from باب ضَرَبَ, أَدُبَ يَأْدُبُ، أَصُلَ يَأْصُلُ are from باب كَرُمَ.

Similarly مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ verbs belong mostly to باب فَتَحَ. **E.g.:** سَأَلَ يَسْأَلُ.

Besides this it is also from باب كَرُمَ (بَؤُسَ) and باب سَمِعَ (سَئِمَ).

مَهْمُوْزُ اللام verbs are mostly from باب فَتَحَ. **E.g.:** طَرَأَ، دَرَأَ، بَدَأَ، مَلَأَ، قَرَأَ etc.

Some are from باب كَرُمَ (جَرُؤَ) and some from باب سَمِعَ (بَرِئَ).

3. When the مَهْمُوْزُ الْفَاءِ is from باب نصر, the هَمْزَةُ الْوَصْلِ is removed[1] from the imperative. Thus the imperative of أَكَلَ يَأْكُلُ is كُلْ, and أَخَذَ يَأْخُذُ is خُذْ, and that of أَمَرَ يَأْمُرُ is مُرْ.

4. When the مَهْمُوْزُ الْفَاءِ is from باب سَمِعَ, its *hamza* remains. **E.g.:** the imperative of أَذِنَ يَأْذَنُ is اِئْذَنْ.

5. The *hamza* can remain in the imperative of مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ. **E.g.:**[2] سَأَلَ يَسْأَلُ (باب فَتَحَ) اِسْأَلْ, سَئِمَ يَسْئَمُ اِسْئَمْ (باب سَمِعَ), لَؤُمَ يَلْؤُمُ اُلْؤُمْ (باب كَرُمَ).

6. And it can be also removed. Both are permissible. **E.g.:** اِسْأَلْ can also be سَلْ, اِسْأَمْ can also be سَمْ, اُلْؤُمْ can also be لُمْ.

---

[1] The removal of *hamza* from the imperative does not correspond to the general pattern which requires that the imperative of أَكَلَ يَأْكُلُ should be أُؤْكُلْ and that of أَخَذَ يَأْخُذُ: أُؤْخُذْ. The *hamza* has probably been eliminated to facilitate pronunciation.

[2] This can also be written as إِسْئَلْ.

7. The imperative of مَهْمُوْزُ اللام is like the imperative of the sound verb.

جَدْوَلُ صِيَغِ مَهْمُوْزِ الْفَاءِ مِنْ بَابِ نَصَرَ

الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي	الصِّيَغُ	
يَأْمُرُ	أَمَرَ	المفرد	الغائب المذكر
يَأْمُرَانِ	أَمَرَا	المثنى	
يَأْمُرُوْنَ	أَمَرُوْا	الجمع	
تَأْمُرُ	أَمَرَتْ	المفرد	الغائب المؤنث
تَأْمُرَانِ	أَمَرَتَا	المثنى	
يَأْمُرْنَ	أَمَرْنَ	الجمع	
تَأْمُرُ	أَمَرْتَ	المفرد	المخاطب المذكر
تَأْمُرَانِ	أَمَرْتُمَا	المثنى	
تَأْمُرُوْنَ	أَمَرْتُمْ	الجمع	
تَأْمُرِيْنَ	أَمَرْتِ	المفرد	المخاطب المؤنث
تَأْمُرَانِ	أَمَرْتُمَا	المثنى	
تَأْمُرْنَ	أَمَرْتُنَّ	الجمع	
آمُرُ	أَمَرْتُ	المفرد	المتكلم المذكر و المتكلم المؤنث
نَأْمُرُ	أَمَرْنَا	المثنى	
نَأْمُرُ	أَمَرْنَا	الجمع	

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ مَهْمُوْزِ الْعَيْنِ مِنْ بَابِ نَصَرَ

مُرِيْ	المفرد المؤنث	مُرْ	المفرد المذكر
مُرَا	المثنى المؤنث	مُرَا	المثنى المذكر
مُرْنَ	الجمع المؤنث	مُرُوْا	الجمع المذكر

جَدْوَلُ صِيَغِ مَهْمُوْزِ الْعَيْنِ مِنْ بَابِ فَتَحَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	سَأَلَ	يَسْأَلُ
	المثنى	سَأَلَا	يَسْأَلَانِ
	الجمع	سَأَلُوا	يَسْأَلُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	سَأَلَتْ	تَسْأَلُ
	المثنى	سَأَلَتَا	تَسْأَلَانِ
	الجمع	سَأَلْنَ	يَسْأَلْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	سَأَلْتَ	تَسْأَلُ
	المثنى	سَأَلْتُمَا	تَسْأَلَانِ
	الجمع	سَأَلْتُمْ	تَسْأَلُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	سَأَلْتِ	تَسْأَلِيْنَ
	المثنى	سَأَلْتُمَا	تَسْأَلَانِ
	الجمع	سَأَلْتُنَّ	تَسْأَلْنَ
المتكلم المذكر و المتكلم المؤنث	المفرد	سَأَلْتُ	أَسْأَلُ
	المثنى	سَأَلْنَا	نَسْأَلُ
	الجمع	سَأَلْنَا	نَسْأَلُ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ مَهْمُوْزِ الْعَيْنِ مِنْ بَابِ فَتَحَ

المفرد المذكر	إِسْأَلْ	سَلْ	المفرد المؤنث	سَلِيْ	إِسْأَلِيْ
المثنى المذكر	إِسْأَلَا	سَلَا	المثنى المؤنث	سَلَا	إِسْأَلَا
الجمع المذكر	إِسْأَلُوْا	سَلُوْا	الجمع المؤنث	سَلْنَ	إِسْأَلْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ مَهْمُوْزِ اللَّامِ مِنْ بَابِ فَتَحَ

اَلصِّيَغُ		اَلْمَاضِي	اَلْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	قَرَأَ	يَقْرَأُ
	المثنى	قَرَآ	يَقْرَآنِ
	الجمع	قَرَأُوْا	يَقْرَؤُوْنَ
الغائب المونث	المفرد	قَرَأَتْ	تَقْرَأُ
	المثنى	قَرَأَتَا	تَقْرَآنِ
	الجمع	قَرَأْنَ	يَقْرَأْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	قَرَأْتَ	تَقْرَأُ
	المثنى	قَرَأْتُمَا	تَقْرَآنِ
	الجمع	قَرَأْتُمْ	تَقْرَؤُوْنَ
المخاطب المونث	المفرد	قَرَأْتِ	تَقْرَئِيْنَ
	المثنى	قَرَأْتُمَا	تَقْرَآنِ
	الجمع	قَرَأْتُنَّ	تَقْرَأْنَ
المتكلم المذكر و المتكلم المونث	المفرد	قَرَأْتُ	أَقْرَأُ
	المثنى	قَرَأْنَا	نَقْرَأُ
	الجمع	قَرَأْنَا	نَقْرَأُ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ مَهْمُوْزِ اللَّامِ مِنْ بَابِ فَتَحَ

المفرد المذكر	إِقْرَأْ	المفرد المونث	إِقْرَئِيْ
المثنى المذكر	إِقْرَآ	المثنى المونث	إِقْرَآ
الجمع المذكر	إِقْرَؤُوْا	الجمع المونث	إِقْرَأْنَ

Rule No. 30:

The Hamzated verb (الْمَهْمُوز) is the verb with a همــزة as one of the root letters. It is called مهموز الفاء *if* همزة *is the initial radical,* مهموز العين *if* همزة *is the middle radical and* مهموز اللام *if* همزة *is the final radical. The* مهموز *verb is conjugated like the sound verb.*

Exercise 1

Change the underlined perfect tense verbs into the imperfect tense, in the following sentences:

١. أَمَا رَفَأْتُنَّ ثِيَابَكُنَّ الْمُمَزَّقَةَ؟

٢. أَلْجَأْتُمْ إِلَى الْمَكْرِ وَالْخِدَاعِ لِنَيْلِ غَرَضِكُمْ.

٣. أَسِنَ الْمَاءُ بَعْدَ طُوْلِ الْمَكْثِ.

٤. مَنِ الَّذِيْ جَرُؤَ عَلَى فَتْحِ خِزَانَتِيْ بِدُوْنِ إِذْنِيْ؟

٥. أَبَدَأْتُمْ كُلَّ عَمَلٍ بِاسْمِ اللهِ تَعَالَى؟

٦. أَأَخَذْتُنَّ رَأْيَ أَبِيْكُنَّ فِيْ هٰذِهِ الْقَضِيَّةِ الْحَرِجَةِ؟

٧. أَقَرَأْتِ الصُّحُفَ الْمَسَائِيَّةَ يَا فَاطِمَةُ؟

٨. إِنَّ هٰذَا الْفَقِيْرَ قَدْ رَبَأَ بِنَفْسِهِ عَنْ تَكَفُّفِ النَّاسِ.

٩. بَرِئْتُ مِنْ مَرَضِيْ وَ وَاصَلْتُ الْعَمَلَ.

١٠. قَرَأْتُ عِدَّةَ صَفَحَاتٍ مِنْ هٰذَا الْكِتَابِ وَ سَئِمْتُ.

١١. مَا يَئِسَ الْمُؤْمِنُ قَطُّ[1] مِنْ رَحْمَةِ اللهِ.

١٢. هٰؤُلَاءِ الشُّبَّانُ الَّذِيْنَ قَدْ نَشَأُوْا فِيْ بُحْبُوْحَةِ الْعَيْشِ.

١٣. مَنِ الَّذِي أَمَّ النَّاسَ فِيْ غِيَابِ الإِمَامِ؟

١٤. الَّذِيْنَ دَأَبُوْا عَلَى الْعَمَلِ هُمُ الَّذِيْنَ ظَفِرُوْا بِالنَّجَاحِ.

١٥. هَلَّا[2] سَأَلْتُمُوْنِيْ عَمَّا أَشْكَلَ عَلَيْكُمْ.

١٦. أَمَا أَسِفْتِ يَا عَائِشَةُ عَلَى سُفُوْرِ النِّسَاءِ وَ تَبَرُّجِهِنَّ؟

١٧. خَطِئَ مَنْ ظَنَّ أَنَّهُ فِيْ غِنًى عَنْ تَوْفِيْقِ اللهِ.

١٨. طَرَأَتْ عَلَيْنَا ظُرُوْفٌ أَلْجَأَتْنَا إِلَى بَيْعِ أَرَاضِيْنَا. (أَلْجَأَ، يُلْجِئُ)

١٩. أَأَخَذْتُمْ أَوْلَادَكُمْ مَعَكُمْ إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ؟

٢٠. أُولٰئِكَ هُمُ الْعُلَمَاءُ الَّذِيْنَ أَخَذُوْا عَلَى عَوَاتِقِهِمْ إِصْلَاحَ الْمُجْتَمَعِ.

٢١. لِمَ تَرَكْتُمُ الشَّبَابِيْكَ مَفْتُوْحَةً، أَأَمِنْتُمُ السَّرِقَةَ؟

٢٢. إِنَّ الْمُجَاهِدِيْنَ الأَفْغَانِيِّيْنَ أَسَرُوْا كُلَّ مَنْ وَقَعَ بِأَيْدِيْهِمْ مِنْ جُنُوْدِ رُوْسِيَا.

---

[1] قطُّ is only used with the perfect tense or the imperfect jussive as in لَمْ أَكْذِبْ قَطُّ, for the imperfect tense أبداً is used.

[2] هَلَّا is among أَدَوَاتُ التَّحْضِيْضِ which are used to incite s.o. to do s.th.

٢٣. مَلأَتِ النِّسَاءُ الْجِرَارَ وَانْطَلَقْنَ يَحْمِلْنَهَا عَلَى رُؤُوسِهِنَّ. (انْطَلَقَ، يَنْطَلِقُ)

٢٤. الْتَفَتَ الْمُفْتِي إِلَى خَادِمِهِ قَائِلاً: "أَيْنَ الْفِتْيَانُ الَّذِيْنَ سَأَلُوْنِي عَنْ إِرْثِ أَبِيْهِمْ؟"

٢٥. هَلاَّ أَخَذْتُمْ رَأْيِيْ قَبْلَ الإِقْدَامِ عَلَى هٰذَا الْمَشْرُوْعِ الْجَدِيْدِ الَّذِيْ لاَ عَهْدَ لَكُمْ بِهِ.

Exercise 2

Translate the following sentences to Arabic:

1. Man never tires of praying for good.
2. Do you enjoin goodness upon people?
3. The people who open bank accounts earn sin.
4. My children take a long time in going to school.
5. Certainly his slaves run away after a few months.
6. We feel very sad at the current state of the society.
7. The time for the promised Messiah has drawn near.
8. The doctors have despaired of this patient's recovery.
9. The lion roars in his den and instills terror in the hearts.
10. Zainab was bred in a respectable and decent household.
11. I told Zainab: "Enjoin prayer upon your small children."
12. The child became disciplined and his manners improved.
13. We are not unafraid of enemy attacks upon these borders.
14. Certainly these unfortunates do not trust anyone's advice.
15. My brother is learning from a great jurisprudence scholar.
16. I asked my parents: "Are you hopeful of your son's success?"
17. We know it hurts you when you hear the comments of people.
18. Indeed Zaid will soon take revenge from his father's murderer.
19. Doubtless, Islam frees a Muslim from false flattery and fawning.
20. The soldier told his army: "We will capture the enemy suddenly."
21. The teacher told the students (fem.): "Read these lessons at home."
22. The Kashmiri *mujahideen* captured a large number of Indian soldiers.
23. When man is fundamentally rotten, he does not acknowledge goodness.
24. Do you possess the courage to proclaim the Truth before this cruel king?
25. The father told the sons: "Take your religion from these pious teachers."
26. Doubtless, Salim is well mannered. His friends take delight in his words.
27. The children played on the seashore and filled their pockets with seashells.
28. Doubtless, this excessively tenderhearted woman has mercy upon everyone.

29. Allah ﷻ is not fatigued by the protection of the Heavens and the Earth.
30. I asked the girls: "Don't you begin every task with the name of Allah ﷻ?"
31. The master told his servants: "Take this money and give it to the fruit seller."
32. The preacher told the people: "Ward off evil and indecency from yourselves."
33. I told the child: "Eat with your right hand and begin with the name of Allah ﷻ."
34. The teacher (fem.) said to the students (fem.): "Perhaps you are tired of studying."
35. Doubtless, these scholars have left no stone unturned in the rectification of society.
36. The minister told one of his servants: "Go with this beggar woman and fill her house with grain."
37. Have you heard that in some places in China, people bury their children alive, due to fear of poverty?
38. The beggar stood at the door and addressed the people seated inside the room: "Allow me to enter."
39. Don't you know that the Prime Minister of Pakistan is hosting The International Islamic Minister's Conference?
40. The mother told her sons: "Grovel before Allah ﷻ. Perhaps He will bring us out by His Mercy from that in which we are." (مِمَّا نَحْنُ فِيهِ)

Exercise 3

Change the following imperfect tense verbs to the imperative form in the parenthesis, then use them in suitable sentences:

١. يَأْكُلُ (جمع مذكر)	٢. يَأْمُرُ (مفرد مذكر)	٣. يَأْذَنُ (مثنى)
٤. يَسْأَلُ (جمع مؤنث)	٥. يَقْرَأُ (جمع مذكر)	٦. يَبْدَأُ (مفرد مؤنث)
٧. يَأْخُذُ (مفرد مذكر)	٨. يَمْلأُ (جمع مؤنث)	٩. يَدْرَأُ (جمع مذكر)
١٠. يَأْمَنُ (مثنى)		

Exercise 4

State the category of مَهْمُوْزٌ verbs (whether مَهْمُوْزُ الْفَاءِ، مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ or مَهْمُوْزُ اللام) and their forms (مَاضِيْ، مُضَارِع، أَمْر) in the following *Quranic* verses:

١. سَلْهُمْ أَيُّهُمْ بِذٰلِكَ زَعِيْمٌ.
٢. ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْأَرُوْنَ.
٣. يَدْرَأُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ.
٤. وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُوْلُ ائْذَنْ لِيْ وَلَا تَفْتِنِّيْ.

٥. فَاقْرَأُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ.

٦. أَزِفَتِ الْآزِفَةُ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللهِ كَاشِفَةٌ.

٧. إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ.

٨. يُسَبِّحُوْنَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْئَمُوْنَ.

٩. قَالَ اخْسَئُوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ.

١٠. وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيْرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ.

١١. وَلَا يَيْأَسُ مِنْ رَوْحِ اللهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُوْنَ.

١٢. خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِيْنَ.

١٣. إِنْ تَكُوْنُوْا تَأْلَمُوْنَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُوْنَ كَمَا تَأْلَمُوْنَ.

١٤. يٰأَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا كُلُوْا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ.

١٥. وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ وَتَأْسِرُوْنَ فَرِيْقًا.

١٦. كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ.

١٧. أَفَأَمِنُوْا مَكْرَ اللهِ، فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُوْنَ.

١٨. قُلْ فَادْرَأُوْا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِيْنَ.

١٩. الَّذِيْ أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِيْنٍ.

٢٠. ثُمَّ كُلِيْ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِيْ سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا.

Word List

Verbs

Arabic	English
أَسَرَ ــــ	to imprison
أَسِنَ الْمَاءُ ـَــ	to become brackish (of water)
دَأَبَ ـَــ	to steadily kept at some work, to persevere
رَبَأَ ـَــ	to escape
رَفَأَ ـَــ	to mend, to darn
طَرَأَ ـَــ	to occur, to crop up suddenly

English	Arabic
to acknowledge goodness	اِعْتَرَفَ بِالْجَمِيْلِ
to be compassionate / kind	رَأُفَ ـُــ
to be rotten, evil	لَؤُمَ ـُــ
to be sociable, friendly, to like s.o's company	أَنِسَ بِـــ ـَــ
to be tired	آدَ يَؤُدُ
to be unafraid	أَمِنَ ـَــ
to become disciplined/ polite	أَدُبَ ـُــ
to bury alive	وَأَدَ ــــ
to delay, tarry	بَطُؤَ ـُــ
to escape	رَبَأَ ـَــ
to feel pain	أَلِمَ ـَــ
to flee (of a slave)	أَبَقَ ـِــ

English	Arabic
to govern	رَأَسَ ـــَــ
to grove	جَأَرَ إِلَى ـــَــ
to hope	أَمَلَ ـــُــ
to roar	زَأَرَ ـــَــ
to sin	أَثِمَ ـــَــ
to spare no effort	لَمْ يَأْلُ جُهْدًا. أَلاَ ـــُــ
to take revenge	ثَأَرَ ـــَــ
to trust no one's opinion	لَمْ يَأْخُذْ مَشُوْرَةَ أَحَدٍ بِعَيْنِ الاعْتِبَارِ

Nouns

Arabic *Singular/Plural*	English
بُحْبُوْحَةُ الْعَيْشِ	Prosperity, affluence, life of ease
تَبَرُّج	Lack of *purdah*
حَرِج	Delicate, sensitive
عَاتِق \ عَوَاتِق	Shoulder
لاَ عَهْدَ لَكُمْ	To be unacquainted with, to be inexperienced in

English	Arabic *Singular/Plural*
Account	حِسَاب
Bank	بَنْكٌ \ بُنُوْك
Compassionate	حَنُوْن
Den	عَرِيْن

English	**Arabic** ***Singular/Plural***
False flattery	تَزَلُّف
Fawning	تَمَلُّق
Fruit seller	فَاكِهَانِي
Grain	غَلَّة، حُبُوْبٌ
Seashells	قَوْقَع \ قَوَاقِع
Suddenly	عَلَى حِيْنِ غِرَّةٍ

CHAPTER 5 الدرس الخامس

The Assimilated or Doubled Verb
الْمُضَعَّفُ[1]

Examples:

(ألف)

١. الماضي: **فَرَرْتُ** مِنَ الْفِتْنَةِ إِلَى أَرْضٍ سَلَامٍ. (فَرَّ)

٢. المضارع: لَا **يَفِرُّ** الشُّجَاعُ مِنَ الْمَوْتِ. (يَفِرُّ)

٣. الأمر: قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ: **فِرَّ** مِنَ الْمَجْذُومِ فِرَارَكَ مِنَ الْأَسَدِ. (اِفْرِرْ، فِرَّ، فِرِّ)

(ب)

٤. الماضي: **رَدَدْنَا** الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا. (رَدَّ)

٥. المضارع: صَدِيقِي مَنْ **يَرُدُّ** الشَّرَّ عَنِّي. (يَرُدُّ)

٦. الأمر: كَتَبَ زَيْدٌ إِلَى صَدِيقِهِ أَنْ **اُرْدُدْ** إِلَيَّ كُتُبِي بِأَقْرَبِ مَا يُمْكِنُ. (اُرْدُدْ، رُدَّ، رُدِّ، رُدُّ)

(ج)

٧. الماضي: **مَسِسْتُ** جَنَاحَ الْفَرَاشَةِ فَإِذَا[2] هِيَ أَلْيَنُ مِنَ الْحَرِيرِ. (مَسَّ)

٨. المضارع: لَا **يَمَسُّ** الْمُؤْمِنَ سُوءٌ إِلَّا وَتَسْقُطُ بِهِ الذُّنُوبُ. (يَمَسُّ)

---

[1] Assimilation (إِدْغَام) takes place when the عين letter and the لام letter are identical and are written as one with *shadda* with the لام letter carrying the vowel.

[2] This is إِذَا الْفُجَائِيَّة. It comes before nouns.

٩. **الأمر**: قَالَ الْعِفْرِيْتُ لِمُرِيْدِهِ: **اِمْسَسْ** مَا تَشَاءُ بِهٰذِهِ الْعَصَا السِّحْرِيَّةِ يَنْقَلِبُ ذَهَباً. (اِمْسَسْ، مَسَّ، مَسِّ)

Explanatory Note:

1. When the مُضَعَّف is intransitive, it is mostly from باب ضَرَبَ: **E.g.:** جَفَّ، تَمَّ، فَرَّ.
2. When it is transitive, it is mostly from باب نَصَرَ: **E.g.:** رَدَّ، مَدَّ، شَقَّ، ضَمَّ.
   Sometimes it is from باب سمع: **E.g.:** مَسَّ، مَلَّ، وَدَّ.
3. When the perfect tense of مُضَعَّفٌ ثُلَاثِيٌّ is attached to ضَمِيْرُ رَفْعٍ مُتَحَرِّكٍ[1], (assimilation does not take place, i.e. the two identical فاء and لام letters occur separately. This is known as فَكُّ الإِدْغَامِ.[2] **E.g.:** رَدَدْنَا، فَرَرْتُ، مَسِسْتُ.
4. When the perfect tense of مُضَعَّفٌ ثُلَاثِيٌّ is referred to an obvious noun, or hidden pronoun or ألف or واو, assimilation takes place. **E.g.:** (i) Perfect tense of the مُضَعَّف with an obvious noun as the subject of the verb: شَقَّ الْوَلَدُ الثَّوْبَ. (ii) Perfect tense of the مُضَعَّفwith a hidden pronoun as the subject of the verb: عَائِشَةُ شَدَّتِ الْحَبْلَ. (iii) Perfect tense of the مُضَعَّف attached to ألف الاثنين: الوَلَدَانِ مَلَّا الدِّرَاسَةَ. (iv)Perfect tense of the مُضَعَّفattached to وَاوُ الْجَمَاعَةِ: الْخَدَمُ صَبُّوا الشَّايَ.
5. When the triliteral perfect tense of the مُضَعَّف is attached to نُونُ النِّسْوَةِ assimilation does not take place. **E.g.:** رَدَدْنَ، مَلِلْنَ، عَفَفْنَ.
6. Assimilation takes place in all the forms of the imperfect tense of the مضعف except when it is attached to نُونُ النِّسْوَةِ. **E.g.:** هُمَا يَرُدَّانِ / هُمَا يَعِفَّانِ، هم يَعِفُّونَ، أَنْتِ تَعِفِّيْنَ، نَحْنُ نَعِفُّ، هُمْ يَرُدُّونَ، أَنْتِ تَرُدِّيْنَ، نَحْنُ نَرُدُّ.

---

[1] ضَمِيْرُ الرَّفْعِ الْمُتَحَرِّكِ: the apparent pronoun suffix which occurs as the subject of the verb (تَ، تِ، تُ، نا، نون النسوة)

[2] When two identical letters appear together in one word, (such as the عين and لامof the مُضَعَّف) they are merged into one another, with a تَشْدِيْد. This is known as إِدْغَام. When the two identical letters occur separately i.e. when assimilation does not take place, the case is known as فَكُّ الإِدْغَام which literally means "splitting of the merger".

7. When the imperative of the three lettered مُضَعَّف is attached to نُونُ النِّسْوَةِ, assimilation does not take place. E.g.: اِعْفِفْنَ يا نِسَاءُ، اُرْدُدْنَ الكِتابَ يا بَنَاتُ.

8. When the imperative is referred to the silent pronouns suffixed of the verb, assimilation becomes necessary.[1] E.g.: رُدَّا، رُدُّوا، رُدِّي.

9. When the imperative is attached to a concealed pronoun, both situations are allowed. E.g.: رُدَّ، اُرْدُدْ، فِرَّ، اِفْرِرْ.

If the مُضَعَّف is from باب نَصَرَ, then the singular masculine of the imperative can have three options when assimilation takes place. E.g.: رُدُّ، رُدَّ، رُدِّ.[2]

In the first example (رُدُّ), the دال is given a ضَمَّة because of باب نَصَرَ. In the second example (رُدَّ), it is given a فَتْحَة because this is the lightest of vowel signs. In the third example (رُدِّ), it is given a كَسْرَة, because when a silent letter is vowelled it is given a كَسْرَة.[3]

If the imperative is from باب سَمِعَ or باب ضَرَبَ, then the doubled letter will be given a فتحة or كسرة. E.g.: فِرَّ، فِرِّ (باب ضَرَبَ) مَسَّ، مَسِّ (باب سَمِعَ).

---

[1] The silent pronoun suffixes which occur as the subject of the verb and are therefore in the nominative case, include ألِفُ الاثْنَيْنِ، وَاوُ الْجَمَاعَةِ and ياء المخاطبة. These are known as ضَمَائِرُ الرَّفْعِ السَّاكِنَة.

[2] In the case of assimilation هَمْزَةُ الْوَصْل is eliminated.

[3] The doubled دال is composed of a silent دال followed by a vowelled دال (the لام letter) رُدْدْ. The لام letter was rendered silent in the imperative according to the rules. Two silent letters رُدْدْ cannot coexist in one word. If this happens there are two options available. One option is that one of these letters is eliminated, if this is not possible as when both سَاكِن letters are of the root letters, then one سَاكِن letter is given a sign. So the لام letter will remain سَاكِن according to the rules, however the عين letter will be given a sign, which can be *damma*, *fatha* or *kasra*, depending on the بـــاب it falls under. It must be borne in mind that the conjugation of verbs, especially unsound verbs, in Arabic is governed to a great extent by the mechanics of pronunciation i.e. phonological rules. The rule mentioned above is one such example. According to the rule two silent letters cannot occur contiguously in a single word simply because of the impossibility of pronouncing them together.

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمُضَعَّفِ مِنْ بَابِ نَصَرَ

الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي	الصِّيَغُ	
يَرُدُّ	رَدَّ	المفرد	الغائب المذكر
يَرُدَّانِ	رَدَّا	المثنٰى	
يَرُدُّونَ	رَدُّوا	الجمع	
تَرُدُّ	رَدَّتْ	المفرد	الغائب المؤنث
تَرُدَّانِ	رَدَّتَا	المثنٰى	
يَرْدُدْنَ	رَدَدْنَ	الجمع	
تَرُدُّ	رَدَدْتَ	المفرد	المخاطب المذكر
تَرُدَّانِ	رَدَدْتُمَا	المثنٰى	
تَرُدُّوْنَ	رَدَدْتُمْ	الجمع	
تَرُدِّينَ	رَدَدْتِ	المفرد	المخاطب المؤنث
تَرُدَّانِ	رَدَدْتُمَا	المثنٰى	
تَرْدُدْنَ	رَدَدْتُنَّ	الجمع	
أَرُدُّ	رَدَدْتُ	المفرد	المتكلم المذكر و المؤنث
نَرُدُّ	رَدَدْنَا	المثنٰى	
نَرُدُّ	رَدَدْنَا	الجمع	

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ الْمُضَعَّفِ مِنْ بَابِ نَصَرَ

رُدِّي	المفرد المؤنث	رُدَّ \ اُرْدُدْ	المفرد المذكر
رُدَّا	المثنٰى المؤنث	رُدَّا	المثنٰى المذكر
اُرْدُدْنَ	الجمع المؤنث	رُدُّوا	الجمع المذكر

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمُضَعَّفِ مِنْ بَابِ ضَرَبَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	فَرَّ	يَفِرُّ
	المثنى	فَرَّا	يَفِرَّانِ
	الجمع	فَرُّوا	يَفِرُّونَ
الغائب المؤنث	المفرد	فَرَّتْ	تَفِرُّ
	المثنى	فَرَّتَا	تَفِرَّانِ
	الجمع	فَرَرْنَ	يَفْرِرْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	فَرَرْتَ	تَفِرُّ
	المثنى	فَرَرْتُمَا	تَفِرَّانِ
	الجمع	فَرَرْتُمْ	تَفِرُّونَ
المخاطب المؤنث	المفرد	فَرَرْتِ	تَفِرِّيْنَ
	المثنى	فَرَرْتُمَا	تَفِرَّانِ
	الجمع	فَرَرْتُنَّ	تَفْرِرْنَ
المتكلم المذكر و المؤنث	المفرد	فَرَرْتُ	أَفِرُّ
	المثنى	فَرَرْنَا	نَفِرُّ
	الجمع	فَرَرْنَا	نَفِرُّ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ الْمُضَعَّفِ مِنْ بَابِ ضَرَبَ

المفرد المذكر	فِرَّ	المفرد المؤنث	فِرِّيْ
المثنى المذكر	فِرَّا	المثنى المؤنث	فِرَّا
الجمع المذكر	فِرُّوا	الجمع المؤنث	اِفْرِرْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمُضَعَّفِ مِنْ بَابِ سَمِعَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	مَسَّ	يَمَسُّ
	المثنى	مَسَّا	يَمَسَّانِ
	الجمع	مَسُّوا	يَمَسُّونَ
الغائب المؤنث	المفرد	مَسَّتْ	تَمَسُّ
	المثنى	مَسَّتَا	تَمَسَّانِ
	الجمع	مَسِسْنَ	يَمْسَسْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	مَسِسْتَ	تَمَسُّ
	المثنى	مَسِسْتُمَا	تَمَسَّانِ
	الجمع	مَسِسْتُمْ	تَمَسُّونَ
المخاطب المؤنث	المفرد	مَسِسْتِ	تَمَسِّينَ
	المثنى	مَسِسْتُمَا	تَمَسَّانِ
	الجمع	مَسِسْتُنَّ	تَمْسَسْنَ
المتكلم المذكر و المؤنث	المفرد	مَسِسْتُ	أَمَسُّ
	المثنى	مَسِسْنَا	نَمَسُّ
	الجمع	مَسِسْنَا	نَمَسُّ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ الْمُضَعَّفِ مِنْ بَابِ سَمِعَ

المفرد المذكر	مَسَّ	المفرد المؤنث	مَسِّي
المثنى المذكر	مَسَّا	المثنى المؤنث	مَسَّا
الجمع المذكر	مَسُّوا	الجمع المؤنث	اِمْسَسْنَ

Rule No. 31:

1. The assimilated verb المضعف *has two identical root letters, the* فاء *and* لام *which are assimilated by means of a* شَدَّة *for ease of pronunciation.*

2. In the perfect tense, assimilation takes place in the masculine and feminine 3rd person singular forms and the forms with the silent pronoun suffixes (واو الجماعة *and* ألف الاثنين*). In the remaining forms with the vowelled pronoun suffixes (* تُ ، تَ ، تِ ، نَا*) assimilation cannot take place.*

3. In the imperfect tense, assimilation takes place in all the forms, except the two fem. plural forms.

4. In the imperative, both options exists, assimilation may or may not take place. The imperative of the triliteral مضعف *is formed like the imperative of any sound triliteral verb, on the pattern* أُفعل *or* إفعل*. The* عين *letter carries the sign of the* عين *in the imperative tense.*

5. When assimilation takes place, the doubled letter of the singular masculine form can carry any of three vowel signs if the verb belongs to باب نَصَرَ*. For categories other than* نَصَرَ*, the doubled letter can carry a* فتحة *or a* كسرة*. This is actually the vowel sign of the* عين *letter, since the 2nd person masculine singular form of the imperative ends indeclinably in a* سكون *on the* لام *letter.*

Exercise 1

Rewrite the following sentences, after changing the underlined perfect tense verbs into the imperfect tense. (The أبواب of the verbs are given in parenthesis):

١. أَظَنَنْتَنِي[1] كَاذِبًا؟(نصر)

٢. سَرَّتْنِي رُؤْيَتُكَ الْيَوْمَ.(نصر)

٣. كَيْفَ حَلَلْتُمْ مَشَاكِلَكُمْ؟(نصر)

٤. ضَلَلْنَا الطَّرِيْقَ فِي الْغَابَةِ.(ضرب)

٥. وَيْلَكَ أَبَثَثْتَ سِرَّ الصَّدِيْقِ؟(نصر)

٦. قَصَّ زَيْدٌ قِصَّتَهُ عَلَى خُلَّانِهِ.(نصر)

---

[1] This renders two objects in the accusative.

٧. هَشَّ الْفَرَسُ الذُّبَابَ بِذَنَبِهِ. (نصر)

٨. أَنَّ الْجَرِيْحُ مِنْ شِدَّةِ الْأَلَمِ. (ضرب)

٩. إِنَّ الْبِلَادَ عَمَّتْهَا فَوْضَى تَامَّةٌ. (نصر)

١٠. شَمَمْتِ رَائِحَةَ هٰذِهِ الْوُرُوْدِ؟ (نصر)

١١. سَنَّ الْجَزَّارُ سِكِّيْنَهُ وَذَبَحَ الشَّاةَ. (نصر)

١٢. ضَمَّتِ الْأُمُّ وَلَدَهَا إِلَى صَدْرِهَا. (نصر)

١٣. هَلَّا كَفَفْتُنَّ عَنْ إِيْذَاءِ الْآخَرِيْنَ! (نصر)

١٤. رَقَّتِ الْقُلُوْبُ لِبُكَاءِ الثَّوَاكِلِ. (ضرب)

١٥. هَزَمْنَا الْعَدُوَّ وَرَدَدْنَاهُ عَلَى عَقِبَيْهِ. (نصر)

١٦. هَبَّتِ الْعَوَاصِفُ وَقَلَعَتِ الْأَشْجَارَ. (نصر)

١٧. مَرَرْتَ بِالْآثَارِ الْبَائِدَةِ فِيْ أَسْفَارِكَ؟ (نصر)

١٨. أَظَلَلْتَ نَائِمًا رَغْمَ ضَجِيْجِ الْأَطْفَالِ؟ (فتح)

١٩. خَصَّ اللّٰهُ مِنْ عِبَادِهِ مَنْ شَاءَ بِفَضْلِهِ. (نصر)

٢٠. تَمَّ بِنَاءُ الْمَسْجِدِ فِيْ ثَلَاثِ سَنَوَاتٍ. (ضرب)

٢١. أَرَشَشْتِ التَّوَابِلَ عَلَى اللَّحْمِ الْمَفْرُوْمِ؟ (نصر)

٢٢. جَرَرْتَ عَلَى نَفْسِكَ الْمَتَاعِبَ بِعِنَادِكَ. (نصر)

٢٣. هَلَّا مَدَدْتَ يَدَ الْمَعُوْنَةِ نَحْوَ الضُّعَفَاءِ! (نصر)

٢٤. شَدَدْتُ الْبَعِيْرَ بِأَحَدِ أَعْمِدَةِ الْمَسْجِدِ. (نصر)

٢٥. اِسْتَعَدَّ الْجُنُوْدُ لِلْقِتَالِ وَسَلُّوا سُيُوْفَهُمْ. (نصر)

٢٦. الَّذِيْ حَطَّ مِنْ شَأْنِ الْإِسْلَامِ فَإِنَّهُ لَلَعِيْنٌ. (نصر)

٢٧. مَسِسْتُ ثِيَابَ الطِّفْلِ فَوَجَدْتُهَا(1) مُبَلَّلَةً. (سمع)

٢٨. هَزَزْتُ إِلَيَّ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ فَسَقَطَ ثَمَرُهَا. (نصر)

٢٩. أَيَا عَائِشَةُ! أَصَبَبْتِ الشَّايَ فِي الْفَنَاجِيْنِ؟ (نصر)

٣٠. دَلَّ الرَّسُوْلُ قَوْمَهُ عَلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيْمِ. (نصر)

٣١. دَقَّ الْجَرَسُ فَأَسْرَعَ الطُّلَّابُ إِلَى فُصُوْلِهِمْ. (نصر)

٣٢. كَرَّ الْجُنُوْدُ وَفَرُّوْا فِيْ مَيْدَانِ الْقِتَالِ. (نصر، ضرب)

٣٣. شَتَّ اللّٰهُ شَمْلَ الْكُفَّارِ وَدَمَّرَهُمْ عَنْ آخِرِهِمْ. (نصر)

٣٤. تَعِبَ الْمُسَافِرُوْنَ فَحَطُّوْا رِحَالَهُمْ فِيْ وَاحَةٍ. (نصر)

٣٥. مَا حَلَّ لِامْرِئٍ قَطُّ أَخْذُ مَالِ أَخِيْهِ دُوْنَ إِذْنِهِ. (ضرب)

٣٦. أَمَا حَثَثْتِ ابْنَكِ عَلَى الْالْتِحَاقِ بِمَدْرَسَةٍ دِيْنِيَّةٍ؟ (نصر)

---

(1) وَجَدَ يَجِدُ renders two objects in the accusative.

٣٧. ظَلَّ[1] الضُّيُوْفُ جَالِسِيْنَ رَغْمَ غِيَابِ الْمُضِيْفِ. (فتح)

٣٨. قَرَّتْ عَيْنُ الأُمِّ عِنْدَمَا رَجَعَ إِلَيْهَا ابْنُهَا الْمَفْقُوْدُ. (ضرب)

٣٩. إِذَا قَلَّ الْمَطَرُ فِي الصَّحْرَاءِ جَفَّ النَّبَاتُ. (ضَرَبَ، ضَرَبَ)

٤٠. عَذَّبَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ مَنْ كَفَرَ بِآيَاتِهِ وَصَدَّ عَنْ سَبِيْلِهِ. (نصر)

٤١. مَا صَحَّ اسْتِخْدَامُكَ هٰذِهِ الْكَلِمَةَ فِيْ هٰذَا الْمَوْضِعِ. (ضرب)

٤٢. مَا ضَرَّكَ شَيْءٌ فِي الأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ إِلَّا بِإِذْنِ اللهِ. (نصر)

٤٣. وَدِدْتُ لَوْ أَنَّ لِيْ ميلون روبية فَأُنْفِقُهَا عَلٰى فُقَرَاءِ الْبَلَدِ. (سمع)

٤٤. الطُّلَّابُ ظَلُّوا عَاكِفِيْنَ عَلٰى كُتُبِهِمْ حَتّٰى مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ. (فتح)

٤٥. أَخَذْتُ الْكُتُبَ مِنْ مَكْتَبَةِ الْجَامِعَةِ وَرَدَدْتُهَا بَعْدَ أُسْبُوْعٍ. (نصر)

٤٦. قَصَرْنَا شَعْرَنَا وَقَصَصْنَا أَظْفَارَنَا بَعْدَ الخُرُوْجِ مِنَ الإِحْرَامِ. (نصر)

٤٧. لِمَ خَرَجْتَ مِنْ حُجْرَةِ الدَّرْسِ، أَمَلِلْتَ مُحَاضَرَةَ الأُسْتَاذِ؟ (سمع)

٤٨. عَزَّ عَلَى الشُّبَّانِ الْمُسْلِمِيْنَ فِيْ زَمَنِنَا الْتِزَامُ أَحْكَامِ الشَّرْعِ. (ضرب)

٤٩. لِمَ مَدَدْتُمْ أَبْصَارَكُمْ إِلٰى مَا عِنْدَ النَّاسِ مِنْ زِيْنَةِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا؟ (نصر)

٥٠. مَا هَمَّ الطَّالِبَ إِلَّا الْحُصُوْلُ عَلٰى دَرَجَاتٍ عَالِيَةٍ فِي الامْتِحَانِ. (نصر)

٥١. سَأَلَ الْبَخِيْلُ خَدَمَهُ: أَعَدَدْتُمُ النُّقُوْدَ وَرَدَدْتُمُوْهَا إِلَى الْخِزَانَةِ؟ (نصر)

٥٢. مَنْ سَنَّ سُنَّةً حَسَنَةً فَلَهُ أَجْرُهَا وَأَجْرُ مَنْ عَمِلَ بِهَا إِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. (نصر)

٥٣. هَلَّا غَضَضْتُمُ النَّظَرَ عَنْ عُيُوْبِ الآخَرِيْنَ وَنَظَرْتُمْ إِلٰى عُيُوْبِ أَنْفُسِكُمْ! (نصر)

٥٤. أَفْرَطَ نِسَاءُ الْقَرْيَةِ فِي الْبُكَاءِ عَلَى الْمَيِّتِ فَشَقَقْنَ جُيُوْبَهُنَّ وَلَطَمْنَ خُدُوْدَهُنَّ. (نصر)

٥٥. عِنْدَمَا صَعِدَ الخَطِيْبُ عَلَى المِنْبَرِ حَفَّتْ بِهِ العُيُوْنُ وَأَصْغَتْ إِلَيْهِ الآذَانُ. (سمع وضرب)

---

[1] This is from كَانَ وَأَخَوَاتُهَا. It renders the subject nominative and the predicate accusative. ظَلَّ denotes continuity. ظَلَّ زَيْدٌ قَائِمًا Zaid remained standing.

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic:

1. You helped us.
2. We doubt this news.
3. Stop bothering others!
4. The problem was mitigated.
5. Time passes by very swiftly.
6. I saved myself from *haraam*.
7. Overlook the faults of the friend.
8. Have I returned your books to you?
9. Relate your dreams to your brothers.
10. Can life be enjoyable without friends?
11. Why do you put people in difficulties?
12. His foot slipped on ice, so he fell down.
13. The enemy plotted against the Muslims.
14. Is there any to take the place of a father?
15. O Zainab! Why did you shake your head?
16. We consider these people among the evil.
17. I asked Ayesha: "Do you think me a fool?"
18. Who is it that will defend Allah's ﷻ *Deen*?
19. The king told his servants: "Free the captive!"
20. Hasn't your heart melted before this terrible sight?
21. The children kept crying until their mother returned.
22. Their mutual misfortunes have bound them together.
23. Indeed, O King! Your bounty is spread far and wide.
24. Did you do a favour to the beggar with your charity?
25. O Zaid! Extend the hand of friendship to this stranger.
26. I wrapped the bread in a cloth and gave it to the beggar.
27. There is a great need to open religious schools for girls.
28. Why are you stingy in your wealth towards the beggars?
29. I told Zaid: "Come to me on your way to the *madrasah*."
30. Indeed Allah ﷻ grants respite to the rebels in their errors.
31. Don't you know that dangers and disasters surround man?
32. I told my sisters: "Kindly pour out water for my ablution."
33. Indeed, an honourable person avoids such wretched deeds.
34. The opinions of these scholars are deviant in some matters.

35. The Pakistani soldiers attacked India's borders many times.
36. When someone greets you with salaam, you should respond.
37. Indeed this labourer works hard day and night to earn his living.
38. I told my sons: "Lower your gaze and protect your private parts."
39. He servant (fem) sprinkled shredded almonds on the carrot dessert.
40. Why did you not return this poor woman's greeting? (why not: هَلَّا)
41. O Women! Remain chaste and abstain from flaunting your charms.
42. The mothers exhorted their sons to go forth in the path of Allah ﷻ.
43. How long has the exile been longing for his country! (how long طَالَمَا)
44. It dawned upon me after a long time that my servant was cheating me.
45. I told Zainab: "Touch the child's clothes and see if they are wet or dry."
46. Nowadays, people are only concerned with bettering the standard of living.
47. His right hand was amputated, due to a disease which he suffered in childhood.
48. Indeed he holds a place in my heart, because he has been good to me many times.
49. I grew tired of life's struggles, so I moved to rural areas to find some peace for my soul.
50. Indeed it will not be correct to perform مَسْح on both these socks, since they are transparent.

Exercise 3

Change the following present tense verbs into imperative, then use the form given in parenthesis on sentences:

١. يَكُدُّ (جمع مذكر)	٢. يَمُنُّ (مفرد مذكر)	٣. يَعُدُّ (مفرد مذكر)
٤. يَمَسُّ (جمع مؤنث)	٥. يَمُرُّ (مفرد مذكر)	٦. يَفِرُّ (مفرد مذكر)
٧. يَغُضُّ (مفرد مذكر)	٨. يَمُدُّ (مفرد مذكر)	٩. يَحُثُّ (مفرد مذكر)
١٠. يَرُدُّ (جمع مذكر)	١١. يَهُزُّ (جمع مؤنث)	١٢. يَقُصُّ (مفرد مؤنث)
١٣. يَضُمُّ (مثنى)	١٤. يَرُشُّ (جمع مذكر)	١٥. يَحُلُّ (مفرد مؤنث)

Exercise 4

Pick out the مضعف verbs from the following *Quranic* verses and state their form:

١. رُدُّوْهَا عَلَيَّ.

٢. وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوْا.

٣. تَبَّتْ يَدَآ أَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ.

٤. فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ.

٥. وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيْهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ.

٦. فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِيْنَ.

٧. وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ.

٨. وَيَمُدُّهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ.

٩. وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلٰى مُوْسٰى وَهَارُوْنَ.

١٠. فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ.

١١. يَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ.

١٢. قَالُوْا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَاكِفِيْنَ.

١٣. فَفِرُّوْا إِلَى اللّٰهِ إِنِّيْ لَكُمْ مِنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ.

١٤. يَآ أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيْمِ.

١٥. وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّوْنَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِيْنَ وَبِاللَّيْلِ.

١٦. فَرَدَدْنَاهُ إِلٰى أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ.

١٧. أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا. ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا.

١٨. وَدَّتْ طَّائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوْنَكُمْ.

١٩. أَنَحْنُ صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدٰى بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ.

٢٠. يَخِرُّوْنَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا.

٢١. قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلٰى غَنَمِيْ.

٢٢. أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِيْنَ عَلَى الْكَافِرِيْنَ تَؤُزُّهُمْ أَزًّا.

٢٣. وَهُزِّيْ إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا.

٢٤. وَمَا كُنْتَ تَتْلُوْ مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَّلَا تَخُطُّهُ بِيَمِيْنِكَ.

٢٥. أَلَا تُقَاتِلُوْنَ قَوْمًا نَكَثُوْا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوْا بِإِخْرَاجِ الرَّسُوْلِ.

Word List

Verbs

Arabic	English
أَصْغَى يُصْغِي	to listen attentively
أَفْرَطَ يُفْرِطُ	to be excessive
أَنَّ يَئِنُّ	to moan with pain
بَثَّ ـُـ	to disclose a secret
جَفَّ ــ	to dry
حَطَّ رِحْلَهُ ـُـ	to alight, to break journey, to settle
حَفَّ ــ	to surround
دَمَّرَ يُدَمِّرُ	to destroy
رَشَّ ـُـ	to sprinkle
سَلَّ ـُـ	to unsheathe
سَنَّ ـُـ	to sharpen (a knife), to establish (accustom), to pass (a law), set a precedent
شَتَّ شَمْلَه ــ	to destroy, to disperse
شَقَّ ـَـ	to tear, to break
عَزَّ ــ	to be difficult
غَضَّ ـَـ	to lower (the gaze)
قَصَّ ـُـ	to cut, to relate
كَفَّ ـُـ	to stop
لَطَمَ ــ	to slap
هَزَّ ـَـ	to move, to shake
هَشَّ ـُـ	to dust

English	Arabic
to be common, widespread	عَمَّ ـــُـ
to be enjoyable	لَذَّ ـــَـ
to be rare, eccentric, deviant	شَذَّ ـــُـ
to be stingy with	ضَنَّ ـــِـ بِـ
to be transparent	شَفَّ ـــِـ
to be concerned about something	هَمَّهُ شيءٌ ـــُـ
to become paralyzed	شَلَّ ـــَـ
to cheat	غَشَّ ـــُـ
to dawn upon s.o.	عَنَّ ـــِـ لِـ
to defend	ذَبَّ عن ـــُـ
to enumerate, consider	عَدَّ ـــُـ
to free someone	فَكَّ أَسْرَهُ ـــُـ
to give respite	مَدَّ ـــُـ
to overlook	غَضَّ (البصرَ عن) ـــُـ
to plot	دَسَّ ـــُـ
to save oneself, to remain chaste	عَفَّ ـــِـ
to work hard	كَدَّ ـــَـ
to wrap	لَفَّ ـــُـ
to yearn (for), have pity (on)	حَنَّ ـــِـ لِـ
to place s.o. under the debt of one's charity	مَنَّ عَلَيْهِ بالصَّدَقَةِ ـــُـ

Nouns

Arabic *Singular/Plural*	**English**
بَائِدَةٌ	Destroyed, past, bygone
ثَكْلَى \ ثَوَاكِل	A mother who has lost her child
جَرِيحٌ \ جَرْحَى	Wounded
خَلِيلٌ \ خُلَّانٌ	Friend
دَنِيءٌ	Wretched
عَقِبٌ \ أَعْقَابٌ	Ankle
وَاحَةٌ \ وَاحَاتٌ	Oasis

CHAPTER 6 **الدرس السادس**

The Analogous Verb[1]

الْمِثَالُ(٢)

Examples:

(ألف)

١. **الماضي:** وَعَظَ الْوَاعِظُ مَوْعِظَةً بَلِيْغَةً وَجِلَتْ مِنْهَا الْقُلُوْبُ. (وَعَظَ)

٢. **المضارع:** يَعِظُ الأَبُ أَبْنَاءَهُ بِتَقْوَى اللهِ عَزَّ وَجَلَّ. (يَعِظُ)

٣. **الأمر:** قَالَ التِّلْمِيْذُ لأُسْتَاذِهِ: عِظْنِيْ بِمَا يَنْفَعُنِيْ فِيْ حَيَاتِيْ الْمُسْتَقْبَلَةِ. (عِظْ)

(ب)

١. **الماضي:** وَهَبَ اللهُ تَعَالَى سُلَيْمَانَ عَلَيْهِ السَّلاَمُ مُلْكاً عَظِيْماً. (وَهَبَ)

٢. **المضارع:** يَهَبُ اللهُ تَعَالَى لِمَنْ يَشَاءُ ذُرِّيَّةً صَالِحَةً. (يَهَبُ)

٣. **الأمر:** قَالَ تَعَالَى عَلَى لِسَانِ إِبْرَاهِيْمَ عَلَيْهِ السَّلاَمُ: رَبِّ هَبْ لِيْ مِنَ الصَّالِحِيْنَ. (هَبْ)

(ج)

١. **الماضي:** وَجِلَتْ قُلُوْبُ الْمُؤْمِنِيْنَ إِذَا ذُكِرَ اللهُ تَعَالَى. (وَجِلَ)

٢. **المضارع:** لاَ يَوْجَلُ الْمُؤْمِنُ مِنَ الْمَوْتِ. (يَوْجَلُ)

٣. **الأمر:** خَطَبَنَا الْوَاعِظُ فَقَالَ: اِيْجَلُوْا مِنْ عَذَابِ رَبِّكُمْ. (اِيْجَلْ)

---

[1] With the weak فاء letter.

[2] This is called مثال because its conjugation is more or less similar to that of the sound verb.

(د)

١. الماضي: يَقِظَ الْحَارِسُ عِنْدَمَا سَمِعَ خَشْخَشَةَ قَدَمِ السَّارِقِ. (يَقِظَ)

٢. المضارع: تَيْقَظُ الطُّيُوْرُ عَلٰى حَمْدِ الرَّبِّ تَعَالٰى وَتَسْبِيْحِهٖ. (يَيْقَظُ)

٣. الأمر: قَالَتِ الأُمُّ لِوَلَدِهَا: اِيْقَظْ وَاخْرُجْ لِلصَّلاَةِ. (اِيْقَظْ)

Explanatory Note:

1. There is مثالٌ واويٌّ with واو as the initial radical: وَعَدَ، وَهَبَ، وَجِلَ، وَزَنَ and مثالٌ يائيٌّ with ياء as the initial letter: يَقِظَ، يَئِسَ، يَنَعَ.
2. Many verbs of مثالٌ واويٌّ come under ضَرَبَ. Some verbs come under فَتَحَ and some under فَرِحَ.
3. If مثالٌ واويٌّ is from باب ضَرَبَ or باب فَتَحَ, then its فاء is eliminated in the imperfect tense. وَعَظَ يَعِظُ، وَهَبَ يَهَبُ. (يَعِظُ was originally يَوْعِظُ and يَهَبُ was originally يَوْهَبُ)[1]
4. And if it is from باب فرح, the واو remains. وَجِلَ يَوْجَلُ، وَسِخَ يَوْسَخُ، وَقِحَ يَوْقَحُ.
5. The imperative of مثال is on the pattern عِلْ, i.e. the فاء letter is deleted as in the imperfect tense and the عين letter is given the sign of the باب. The imperative of وَعَظَ يَعِظُ is عِظْ and the imperative of وَهَبَ يَهَبُ is هَبْ.
6. If مِثَال واوي is from بَاب فَرِحَ, then the imperative will be on the pattern of (اِفْعَلْ), but its واو will change into ياء. وَجِلَ، يَوْجَلُ: the imperative was actually اِوْجَلْ. According to a

[1] According to a morphological rule, if the عين or لام of the analogous verb is one of the guttural letters (الْحُرُوْفُ الْحَلْقِيَّةُ), then the واو (the initial radical) occurring between a letter vowelled with a *fatha* and a guttural letter as in يَوْهَبُ and يَوْعَظُ is eliminated. The واو is likewise dropped in يَوْضَعُ which has a guttural لام letter (the عين of يَوْضَعُ). The guttural letters are ء، ه، ع، غ، ح، خ. Eliminating the واو in these verb forms is based on phonetic considerations, since retaining it makes vocalization difficult.

morphological rule,[1] when واو ساكِن follows a كَسْرَة, it changes into a ياء.The imperative became إِيْجَلْ.

7. مثالٌ يائيٌ also comes under باب فَرِحَ: **E.g.:** يَقِظَ يَيْقَظُ ، يَبِسَ يَيْبَسُ ، يَقِنَ يَيْقَنُ.
   Or under باب فَتَحَ: **E.g.:** يَفَعَ يَيْفَعُ، يَنَعَ يَيْنَعُ
   Or from باب ضَرَبَ: **E.g.:** يَنَعَ يَيْنِعُ، يَتَمَ يَيْتِمُ، يَسَرَ يَيْسِرُ

The فاء of the مثال واوي pertaining to باب فَرِحَ remains in all forms of the imperfect tense and imperative. Since the imperative is formed from the imperfect tense the فاء remains or is eliminated in accordance with the imperfect tense.

[1] Morphology or عِلْمُ الصَّرْف : is a study of how letters combine to form words. In other words, صَرْف pertains to the word, while نَحْو pertains to the word as a part of speech.

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمِثَالِ الْوَاوِيِّ مِنْ بَابِ ضَرَبَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	وَعَظَ	يَعِظُ
	المثنى	وَعَظَا	يَعِظَانِ
	الجمع	وَعَظُوا	يَعِظُونَ
الغائب المؤنث	المفرد	وَعَظَتْ	تَعِظُ
	المثنى	وَعَظَتَا	تَعِظَانِ
	الجمع	وَعَظْنَ	يَعِظْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	وَعَظْتَ	تَعِظُ
	المثنى	وَعَظْتُمَا	تَعِظَانِ
	الجمع	وَعَظْتُمْ	تَعِظُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	وَعَظْتِ	تَعِظِيْنَ
	المثنى	وَعَظْتُمَا	تَعِظَانِ
	الجمع	وَعَظْتُنَّ	تَعِظْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	وَعَظْتُ	أَعِظُ
	المثنى	وَعَظْنَا	نَعِظُ
	الجمع	وَعَظْنَا	نَعِظُ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ الْمِثَالِ الْوَاوِي مِنْ بَابِ ضَرَبَ

المفرد المذكر	عِظْ	المفرد المؤنث	عِظِيْ
المثنى المذكر	عِظَا	المثنى المؤنث	عِظَا
الجمع المذكر	عِظُوْا	الجمع المؤنث	عِظْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمِثَالِ الْوَاوِي مِنْ بَابِ فَتَحَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	وَهَبَ	يَهَبُ
	المثنى	وَهَبَا	يَهَبَانِ
	الجمع	وَهَبُوا	يَهَبُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	وَهَبَتْ	تَهَبُ
	المثنى	وَهَبَتَا	تَهَبَانِ
	الجمع	وَهَبْنَ	يَهَبْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	وَهَبْتَ	تَهَبُ
	المثنى	وَهَبْتُمَا	تَهَبَانِ
	الجمع	وَهَبْتُمْ	تَهَبُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	وَهَبْتِ	تَهَبِيْنَ
	المثنى	وَهَبْتُمَا	تَهَبَانِ
	الجمع	وَهَبْتُنَّ	تَهَبْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	وَهَبْتُ	أَهَبُ
	المثنى	وَهَبْنَا	نَهَبُ
	الجمع	وَهَبْنَا	نَهَبُ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ الْمِثَالِ الْوَاوِي مِنْ بَابِ فَتَحَ

المفرد المذكر	هَبْ	المفرد المؤنث	هَبِي
المثنى المذكر	هَبَا	المثنى المؤنث	هَبَا
الجمع المذكر	هَبُوْا	الجمع المؤنث	هَبْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمِثَالِ الْوَاوِي مِنْ بَابِ سَمِعَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	وَجِلَ	يَوْجَلُ
	المثنى	وَجِلاَ	يَوْجَلاَنِ
	الجمع	وَجِلُوْا	يَوْجَلُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	وَجِلَتْ	تَوْجَلُ
	المثنى	وَجِلَتَا	تَوْجَلاَنِ
	الجمع	وَجِلْنَ	يَوْجَلْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	وَجِلْتَ	تَوْجَلُ
	المثنى	وَجِلْتُمَا	تَوْجَلاَنِ
	الجمع	وَجِلْتُمْ	تَوْجَلُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	وَجِلْتِ	تَوْجَلِيْنَ
	المثنى	وَجِلْتُمَا	تَوْجَلاَنِ
	الجمع	وَجِلْتُنَّ	تَوْجَلْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	وَجِلْتُ	أَوْجَلُ
	المثنى	وَجِلْنَا	نَوْجَلُ
	الجمع	وَجِلْنَا	نَوْجَلُ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ الْمِثَالِ الْوَاوِي مِنْ بَابِ سَمِعَ

المفرد المذكر	إِيْجَلْ	المفرد المؤنث	إِيْجَلِي
المثنى المذكر	إِيْجَلا	المثنى المؤنث	إِيْجَلاَ
الجمع المذكر	إِيْجَلُوا	الجمع المؤنث	إِيْجَلْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمِثَالِ الْيَائِيِّ مِنْ بَابِ سَمِعَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	يَقِظَ	يَيْقَظُ
	المثنى	يَقِظَا	يَيْقَظَانِ
	الجمع	يَقِظُوْا	يَيْقَظُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	يَقِظَتْ	تَيْقَظُ
	المثنى	يَقِظَتَا	تَيْقَظَانِ
	الجمع	يَقِظْنَ	يَيْقَظْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	يَقِظْتَ	تَيْقَظُ
	المثنى	يَقِظْتُمَا	تَيْقَظَانِ
	الجمع	يَقِظْتُمْ	تَيْقَظُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	يَقِظْتِ	تَيْقَظِيْنَ
	المثنى	يَقِظْتُمَا	تَيْقَظَانِ
	الجمع	يَقِظْتُنَّ	تَيْقَظْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	يَقِظْتُ	أَيْقَظُ
	المثنى	يَقِظْنَا	نَيْقَظُ
	الجمع	يَقِظْنَا	نَيْقَظُ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ الْمِثَالِ الْيَائِيِّ مِنْ بَابِ سَمِعَ

المفرد المذكر	إِيْقَظْ	المفرد المؤنث	إِيْقَظِيْ
المثنى المذكر	إِيْقَظَا	المثنى المؤنث	إِيْقَظَا
الجمع المذكر	إِيْقَظُوْا	الجمع المؤنث	إِيْقَظْنَ

Rule No. 32:

The analogous verb is the weak verb with واو *or* ياء *as the initial radical, e.g.:* وَهَبَ. الْمِثَال *is conjugated exactly like a sound verb, with one difference which is that: The weak* فاء *letter is eliminated in the imperfect tense and the imperative:* هَبْ يَهَبُ.

Exercise 1

Give the imperfect tense verbs of the following verbs with the help of an Arabic dictionary:

ضَرَبَ: وَفَدَ، وَهَمَ، وَهَنَ، وَلَدَ، وَكَزَ، وَثَبَ، وَجَدَ، وَصَلَ، وَقَفَ، وَجَبَ، وَرَدَ، وَزَنَ، وَخَزَ، وَشَمَ، وَتَرَ.

فَرِحَ: وَسِعَ، وَلِعَ، وَقِحَ.

فَتَحَ: وَقَعَ، وَدَعَ، وَضَعَ، وَذَرَ.

Exercise 2

Change the underlined perfect tense verbs into imperfect tense verbs in the following sentences:

١. أَمَا وَرِثْتُمْ مَالَ أَبِيْكُمْ؟

٢. أَيَقِظْتِ عِنْدَ أَذَانِ الْفَجْرِ؟

٣. أَيَئِسْتُمْ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّكُمْ؟

٤. ما وَزَرَتْ نَفْسٌ وِزْرَ أُخْرٰى.

٥. ما وَجِلَ الكَافِرُ مِنْ عَذَابِ اللهِ.

٦. وَجِعَهُ رَأْسُهُ فَأَخَذَ إِجَازَةَ يومٍ.

٧. أَيَقِنْتَ بِأَقَاوِيْلِ هٰؤُلاَءِ الْجُهَّالِ؟

٨. يَقِظَتِ البَنَاتُ قُبَيْلَ أَذَانِ الْفَجْرِ.

٩. وَصَفَ الجَدُّ لأَحْفَادِهِ أَيَّامَ طُفُولَتِهِ.

١٠. كَيْفَ وَجَدْتُنَّ تَقَالِيْدَ الْبَاكِسْتَانِيِّيْنَ؟

١١. هٰذِهِ الثِّمَارُ يَنَعَتْ فِي مُنْتَصَفِ الصَّيْفِ.

١٢. إِنَّ سَلِيْمًا وَخَزَهُ ضَمِيْرُهُ بِمَا فَعَلَ بِأَخِيْهِ.

١٣. أَرَأَيْتِ النِّسَاءَ اللَّوَاتِي وَشَمْنَ وُجُوْهَهُنَّ؟

١٤. يَبِسَتِ الأَرْضُ وَاصْفَرَّ النَّبَاتُ لِقِلَّةِ الْمَطَرِ.

١٥. إِنَّكِ وَقَفْتِ مَالَكِ وَنَفْسَكِ لِخِدْمَةِ الدِّيْنِ.

١٦. طَمْأَنَنِيْ صَدِيْقَايَ وَ وَعَدَانِيْ بِالْمُسَاعَدَةِ.

١٧. إِنَّ شُبَّانَنَا الْيَوْمَ قَدْ وَلِعُوا بِالْحَضَارَةِ الْغَرْبِيَّةِ.

١٨. وَحِشَتِ الدُّوْرُ بَعْدَ ارْتِحَالِ سُكَّانِهَا عَنْهَا.

١٩. إِنَّ جَزَّارِي الْبَلَدِ وَزَنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ.

٢٠. سَأَلَ زَيْدٌ أَبْنَاءَهُ الصِّغَارَ: أَيْنَ وَضَعْتُمْ أَقْلاَمِيْ؟

٢١. مَا جَبُنُوا وَمَا وَهَنُوا وَلٰكِنْ ثَبَتُوا فِيْ وَجْهِ الْعَدُوِّ.

٢٢. الآبَاءُ وَدَعُوا أَبْنَاءَهُمْ يَتَصَرَّفُوْنَ كَيْفَ مَا شَاءُوْا.

٢٣. أَتَسْتَعْبِدُوْنَ النَّاسَ وَقَدْ وَلَدَتْهُمْ أُمَّهَاتُهُمْ أَحْرَارًا.

٢٤. إِنَّ هٰذِهِ الْمَرْأَةَ قَدْ وَهَبَتْ دَارًا لَهَا لأَحَدِ أَقَارِبِهَا الْفُقَرَاءِ.

٢٥. جَاءَ طَالِبَا الْفَصْلِ الأَوَّلِ إِلَى الْمُدِيْرِ فَوَقَفَا بَيْنَ يَدَيْهِ.

٢٦. إِنَّ هٰؤُلاَءِ الرُّوَاةَ مُتَّهَمُوْنَ بِأَنَّهُمْ وَهَمُوا فِي كَثِيْرٍ مِنَ الأَحَادِيْثِ.

٢٧. وَصَلْنَا فِي سَاعَةٍ مُتَأَخِّرَةٍ وَوَجَدْنَا الْخَدَمَ نَائِمِيْنَ.

٢٨. أَوَكَزْتَ أَخَاكَ الصَّغِيْرَ عَلٰى وَجْهِهِ وَكَسَرْتَ سِنَّهُ؟

٢٩. وَضَعْتُ كُتُبِيْ عَلَى الْمَكْتَبِ وَخَرَجْتُ مِنَ الْفَصْلِ.

٣٠. وَثِقْتُمْ بِيْ وَاعْتَمَدْتُمْ عَلَيَّ فِي كُلِّ شَأْنٍ مِنْ شُئُوْنِكُمْ.

٣١. أَقْبَلَ الْجُنُوْدُ فِيْ شَجَاعَةٍ وَوَثَبُوْا عَلٰى صُفُوْفِ الأَعْدَاءِ.

٣٢. إِنَّ أَهْلَ الْقَرْيَةِ كُلَّهُمْ وَرَدُوا النَّهْرَ وَمَلأُوا الْجِرَارَ بِالْمَاءِ.

٣٣. سَأَلَتِ الْمُعَلِّمَةُ الطَّالِبَاتِ: أَوَصَلْتُنَّ فِي الْوَقْتِ الْمُحَدَّدِ؟

٣٤. الأُمَّهَاتُ وَعَظْنَ بَنَاتِهِنَّ بِالْتِزَامِ الصِّدْقِ فِيْ الأَحْوَالِ كُلِّهَا.

٣٥. قَالَ الأَبُ لاِبْنَيْهِ: قَدْ وَجَبَتْ عَلَيْكُمَا الصَّلاَةُ لأَنَّكُمَا بَلَغْتُمَا.

٣٦. خَتَمَ اللهُ تَعَالٰى عَلٰى قُلُوْبِ الْكُفَّارِ وَوَذَرَهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ.

٣٧. إِنَّ هٰؤُلاَءِ الْمُثَقَّفِيْنَ إِذَا سَأَلْتَهُمْ عَنْ فَرَائِضِ الْوُضُوْءِ وَقَعُوا فِيْ حَيْرَةٍ.

٣٨. رَجَعَ الْفَتَيَانِ مِنْ كَشْمِيْرَ وَوَصَفَا لِزُمَلاَئِهِمَا مَنَاظِرَهَا الطَّبِيْعِيَّةَ الْخَلاَّبَةَ.

٣٩. احْتَاجَ النَّاسُ إِلٰى هٰذَا الْعَالِمِ الْكَبِيْرِ وَوَفَدُوا عَلَيْهِ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ وَصَوْبٍ.

٤٠. عَارَضَ الْحُكَّامُ الدَّعْوَةَ فِيْ كَثِيْرٍ مِنَ الأَقْطَارِ الإِسْلاَمِيَّةِ وَوَقَفُوا دُوْنَ نَشْرِ تَعَالِيْمِ الإِسْلاَمِ.

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic:

1. If the boy is rude, hit him.
2. They love criticizing others.
3. We will not rely upon these liars.

4. Do you find your supervisor lazy?
5. Khalid is extremely fond of poetry.
6. Allah ﷻ promises His slaves Paradise.
7. They don't falter and they don't despair.
8. He says: "Leave me alone I will do as I wish."
9. Allah ﷻ bestows daughters on whom He wills.
10. My servants (fem) keep every thing in its place.
11. This room is not big enough for a hundred men.
12. Don't you advise your friend to be hardworking?
13. The swords gleamed in the darkness of the night.
14. After the scorpion's sting his leg became swollen.
15. When the scorpion stung him, he screamed in pain.
16. These trees sprout leaves in the beginning of spring.
17. She has not come today because her leg was hurting.
18. Saleem gave his competitor one punch and killed him.
19. Do you reach at this late hour daily? (فِيْ هٰذِهِ السَّاعَةِ الْمُتَأَخِّرَةِ)
20. Helping those who are in trouble is incumbent upon you.
21. Hardhearted one! Doesn't your conscience reproach you?
22. Don't you advise your son to stay away from bad company?
23. I told the fruit seller: "Weigh three kilograms apples for me."
24. Zaid lost the way in the forest and fell in the hands of bandits.
25. Allah ﷻ grants knowledge and wisdom to whomsoever He wills.
26. Doubtless all these brothers will be the heirs to their uncle's lands.
27. Don't you maintain relationships with those who cut ties with you?
28. Tourists visit our country, from time to time, to see the ancient ruins.
29. We have made the upbringing of the new generation our primary goal.
30. The sign of the hypocrite is that when he makes a promise he breaks it.
31. I told Ayesha: "Promise me that you will help me in my hour of need."
32. When you hear about the *azaab* (punishment), do your hearts feel fear?
33. The teacher told the student: "Draw a picture of a ship in a stormy sea."
34. The bandits leapt upon the caravan and carried off the travellers' wealth.
35. You have promised me since last week that you will help me financially.
36. The taxi driver told the travellers: "Stand here and let me repair the car."
37. I am gifting all these books to you; perhaps they will benefit you in your student days.
38. The father told both his sons: "Leave instantly, you will reach shortly before *Maghrib*." (shortly: قُبَيْلَ)

39. There are glad tidings for those who have dedicated their lives and property for the promotion of Allah ﷻ's religion.
40. Our pious predecessors laid the foundations of their progress and civilization on the upright pillars of monotheistic religion.

Exercise 4

Change the following verbs into the imperative form given in parenthesis, and use them in appropriate sentences. (All the students must make different sentences):

١. يَعِدُ (مثنى)　٢. يَصِفُ (جمع مؤنث)　٣. يَعِظُ (جمع مذكر)　٤. يَضَعُ (مفرد مؤنث)

٥. يَزِنُ (جمع مذكر)　٦. يَصِلُ (مفرد مذكر)　٧. يَقِفُ (مفرد مذكر)　٨. يَثِقُ (جمع مؤنث)

٩. يَهَبُ (جمع مذكر)　١٠. يَذَرُ (مفرد مؤنث)

Exercise 5

Determine the verb form of مِثَالٌ ثُلَاثِيٌّ (مَاضِي، مُضَارِعٌ، أَمْرٌ) and state its صيغة:

١. وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ.
٢. فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ.
٣. سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرْطُوْمِ.
٤. وَقِفُوْهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُوْلُوْنَ.
٥. أُولٰئِكَ يَئِسُوْا مِنْ رَّحْمَتِي.
٦. وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ أُخْرٰى.
٧. وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ.
٨. لَوْ كَانَ هٰؤُلَاءِ آلِهَةً مَّا وَرَدُوْهَا.
٩. فَمَا وَهَنُوْا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ.
١٠. قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيْمٍ.
١١. فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللّٰهِ.
١٢. إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ.
١٣. وَتَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنٰى.
١٤. وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعِدْهُمْ.
١٥. وَتَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ.
١٦. يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا.
١٧. يَهَبُ لِمَنْ يَّشَاءُ إِنَاثًا وَّيَهَبُ لِمَنْ يَّشَاءُ الذُّكُوْرَ.
١٨. فَهَبْ لِي مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ.
١٩. وَدَّ كَثِيْرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّوْنَكُمْ مِّنْ بَعْدِ إِيْمَانِكُمْ كُفَّارًا.
٢٠. فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ.

Word List

Verbs

English	Arabic
leaves came on the trees	وَرَقَ ـــــ (الشَّجَرُ)
they came as a delegation (to s.o.)	(وَفَدَ يَفِدُ) وَفَدُوْا عَلٰى
to be cowardly	جَبُنَ ـــُـ
to be dry	يَبِسَ يَيْبَسُ
to be extremely fond of	وَلِعَ يَوْلَعُ بِـــ
to be frightened	وَجِلَ يَوْجَلُ
to be misguided	عَمَهَ وعَمِهَ ـــــ
to be rude	وَقَحَ يَوْقَحُ
to be spacious, to have room (~ for)	وَسِعَ يَسَعُ لِـــ
to be swollen	وَرِمَ يَرِمُ
to be weak	وَهَنَ يَهِنُ
to carry a burden	وَزَرَ يَزِرُ
to describe	وَصَفَ يَصِفُ
to enslave	إِسْتَعْبَدَ يَسْتَعْبِدُ
to enter	وَرَدَ يَرِدُ
to fall	وَقَعَ يَقَعُ
to help s.o. him financially	أَمَدَّهُ بِالْمَالِ
to leap	وَثَبَ يَثِبُ
to leave	وَذَرَ يَذَرُ
to make something one's primary goal.	وَضَعَ نُصْبَ عَيْنَيْهِ

English	Arabic
to pain, hurt (s.o.)	وَجِعَ يَوْجَعُ
to punch	وَكَزَ يَكِزُ
to remain steadfast	ثَبَتَ ـــُـــ
to ripen	يَنَعَ يَيْنَعُ
to rob s.o.	نَهَبَ ـــُـــ
to sparkle	وَمَضَ يَمِضُ
to tattoo	وَشَمَ يَشِمُ

Nouns

English	Arabic *Singular/Plural*
Beginning of spring	إِبَّانُ الرَّبِيْعِ
Country	قُطْر \ أَقْطَار
Foundations	أَصْلٌ \ أُصُوْلٌ
Free	حُرٌّ \ أَحْرَار
From everywhere	مِنْ كُلِّ حَدَبٍ وَ صَوْبٍ
From time to time	الْفَيْنَةُ بَعْدَ الْفَيْنَةِ
Glad tidings	طُوْبٰى لِـــ
Lazy, loose	مُتَسَاهِلٌ
New generation	النَّشْءُ الْجَدِيْدُ
Opponent	خَصْم \ أَخْصَام
Paternal or maternal grandson	حَفِيْدٌ \ أَحْفَادٌ
Rescue	إِغَاثَة
Strong pillar, foundation, base	أَسَاسٌ مَتِيْنٌ
Troubled, afflicted	مَلْهُوْفٌ \ ج س

CHAPTER 7 الدرس السابع

The Hollow Verb[1]

الأَجْوَفُ

Examples:

(ألف)

أَجْوَفُ وَاوِي من باب نَصَرَ

١. **الماضي:** **قُمْتُ** بِوَاجِبِيْ عَلَى أَحْسَنِ وَجْهٍ. (قَامَ)

٢. **المضارع:** هَلاَّ **يَقُومُ** عُلَمَاءُ الدِّيْنِ بِإِصْلاَحِ الْمُجْتَمَعِ. (يَقُوْمُ)

٣. **الأمر:** قَالَ الأَبُ لاِبْنِهِ: **قُمْ** بِمَسْئُوْلِيَّتِكَ تُجَاهَ إِخْوَتِكَ الصِّغَارِ. (قُمْ)

(ب)

أَجْوَفُ وَاوِي من باب فَرِحَ

١. **الماضي:** **خِفْنَا** الْعَاصِفَةَ اللَّيْلَةَ الْمَاضِيَةَ. (خَافَ)

٢. **المضارع:** أَلاَ **تَخَافُوْنَ** مِنَ الْقِيَامِ بَيْنَ يَدَيْ رَبِّكُمْ. (يَخَافُ)

٣. **الأمر:** **خَفْ** عَلَى نَفْسِكَ النِّفَاقَ أَيُّهَا الْكَاذِبُ! (خَفْ)

(ج)

أَجْوَفُ يَائِي من باب ضَرَبَ

١. **الماضي:** لَوْ **سِرْتَ** عَلَى شَاطِئِ النَّهْرِ فِيْ لَيْلَةٍ مُقْمِرَةٍ لأَعْجَبَكَ مَنْظَرُهُ. (سَارَ)

---

[1] With the weak middle radical.

٢. المضارع: لَيْتَ الْمُسْلِمِيْنَ يَسِيْرُوْنَ عَلٰى مِنْوَالِ أَسْلَافِهِمُ الصَّالِحِيْنَ. (يَسِيْرُ)

٣. الأمر: قَالَ تَعَالٰى: سِيْرُوْا فِي الأَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ. (سِرْ)

Explanatory Note:

أَجْوَف is the triliteral verb with the weak عين letter which can be either واو as in قَــالَ، قَامَ، زَارَ، عَادَ (this is أَجْوَف وَاوِيٌّ) or ياء as in عَاشَ، خَاطَ، بَاعَ، سَارَ (this is أَجْوَف يَائِي).

أَجْوَفُ وَاوِيٌّ can belong to باب نَصَرَ: **E.g.:** عَادَ يَعُوْدُ، زَارَ يَزُوْرُ، قَامَ يَقُوْمُ.

Or باب فَرِحَ: **E.g.:** خَافَ يَخَافُ، نَامَ يَنَامُ.

The Perfect Tense of the أَجْوَف وَاوِيٌّ and أَجْوَفُ يَائِيٌّ — مَاضِي الأَجْوَفِ الْوَاوِيِّ وَالْيَائِيِّ

The ألف of أجوف واوي was originally واو. قَامَ was actually قَوَمَ. According to the rules of morphology, the واو changed into an ألــف, since it was vowelled and preceded by a مَفْتُوْح letter (the قاف of قَوَمَ). Similarly خَافَ was خَــوِفَ, the vowelled واو preceding by a مَفْتُوْح letter (the خاء of خَوِفَ) changed into ألف When أجوف واوي is attached to one of the vowelled pronoun suffixes which occur as subject of the verb (تُ، تَ، تِ، نَ), the واو is eliminated and a *damma* sign is placed on the فــاء letter of the verb, to denote the eliminated واو. **E.g.:** قُمْتُ، زُرْتُ، عُدْنَا[1]

However when أجوف واوي is from بــاب فَــرِحَ, and is attached to a vowelled pronoun suffix, the واو is eliminated, but the فاء letter bears a *kasra*(ـِ), rather than a *damma*(ـُ). This *kasra* does not denote the eliminated واو, rather it denotes the vowel sign on the eliminated واو. **E.g.:** نِمْتُ، خِفْنَا.

أجوف يائي is often from باب ضَرَبَ: **E.g.:** سَارَ يَسِيْرُ، بَاعَ يَبِيْعُ، خَاطَ يَخِيْطُ.

[1] قُمْتُ was actually قَوَمْــتُ on the pattern of نَــصَرْتُ. The vowelled واو following a مفتــوح letter was changed to *alif*. Thus two silent letters came together, the *alif* and the *meem*. To prevent this, the *alif* was eliminated so that the verb form becomes قَمْتُ. The قاف was given a *damma* to denote the eliminated واو.

Sometimes it is from باب فَرِحَ: **E.g.:** خَارَ يَخَارُ، غَارَ يَغَارُ، نَالَ يَنَالُ.

سَارَ was actually سَيَرَ. According to a morphological rule, the vowelle ياء changed into ألف because of being preceded by a مَفْتُوْح letter. (The سين of سَيَرَ)

Like أجوف واوي, when أجوف يائي is attached to the vowelled pronoun suffixes, the ياء of the ماضـــي is eliminated and the فـــاء letter bears a *kasra*. This *kasra* denotes the eliminated ياء.

The Imperfect of the أَجْوَف وَاوِي and the أَجْوَف يَائِي — مُضَارِعُ الأَجْوَفِ الوَاوِيِّ وَاليَائِيِّ

The واو remains intact in all forms of the imperfect tense of أجـــوف واوي excepting the two forms in which نـــون النـــسوة is suffixed to the verb, here the واو is eliminated: **E.g.:** يَقُمْنَ، تَعُدْنَ، يَخَفْنَ، يَنَمْنَ

Similarly the ياء remains intact in all forms of أجوف يائي: **E.g.:** يَبِيْعُ، تَبِيْعُونَ، تَخِيْطِـــيْنَ, except the two forms attached to نون النسوة. **E.g.:** يَبِعْنَ، تَبِعْنَ، تَخِطْنَ، تَنَلْنَ.

The Imperative of the أَجْوَف وَاوِي and أَجْوَف يَائِي — أَمْرُ الأَجْوَفِ الوَاوِيِّ وَاليَائِيِّ

The imperative derived from the imperfect tense يَقُوْمُ is قُمْ. Since this verb is from باب نَصَرَ, morphologically, its imperative was أُقْوُمْ on the pattern of أُنْـــصُرْ. The sign of the واو was given to the sound silent letter *qaaf*,[1] so that the form became أُقُـــوْمْ. To prevent the concurrence of two silent letters, the واو was eliminated. The verb form became أُقُـــمْ. The هَمْزَةُ الوَصْلِ was then dispensed with, hence the form became قُمْ.

When the imperative of أَجْوَف وَاوِي or أَجْوَف يَـــائِـــي is attached to the silent pronoun suffixes of the verb (أَلِفُ الاِثْنَيْنِ، وَاوُ الْجَمَاعَةِ، يَاءُ الْمُخَاطَبَـــةِ) the defective letters (واو or يـــاء) remain: **E.g.:** خَافُوا، نَامِي، خِيْطِي، بِيْعَا، سِيْرُوا.

[1] The term 'sound' is used as against 'weak' and 'silent' as against 'vowelled'.

When the imperative of أجْوَف واوِي or أجْوَف يائي is attached to نُوْنُ النِّسْوَة, the defective letter (i.e. واو in أجْوَف واوِي and ياء in أجْوَف يائي) is eliminated. **E.g.:** قُمْنَ،خَفْنَ،نِمْنَ.

Rule No. 33:

1. The hollow verb الأجوف has a واو or ياء as its middle radical, e.g.: قَالَ، بَاعَ.

2. In the perfect tense, this weak middle radical changes into an ألف, which is retained in all the 3rd person forms, except the fem plural. In the 3rd person feminine plural as well as all the other forms with vowelled pronoun suffixes, the ألف is eliminated.

3. In the imperfect tense, the ألف reverts back to the original واو or يــاء in all the forms except the two feminine plural forms, in which the weak radical is eliminated and the فاء letter is given a sign corresponding to the eliminated letter (the ضـــمّة corresponds with واو and the كسرة corresponds with ياء).

4. In the imperative the weak radical is eliminated in the masculine singular form, as well as the fem. Plural, and the فاء letter is given a sign corresponding to the eliminated letter, e.g.: قُلْ، بِعْ. In all the other forms, the original واو or ياء are retained, e.g.: بِيْعُوْا، قُوْلُوْا.

جَدْوَلُ صِيَغِ الْفِعْلِ الأَجْوَفِ مِنْ بَابِ نَصَرَ (الْمَاضِي وَالْمُضَارِعُ)

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	قَامَ	يَقُوْمُ
	المثنى	قَامَا	يَقُوْمَانِ
	الجمع	قَامُوا	يَقُوْمُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	قَامَتْ	تَقُوْمُ
	المثنى	قَامَتَا	تَقُوْمَانِ
	الجمع	قُمْنَ	يَقُمْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	قُمْتَ	تَقُوْمُ
	المثنى	قُمْتُمَا	تَقُوْمَانِ
	الجمع	قُمْتُمْ	تَقُوْمُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	قُمْتِ	تَقُوْمِيْنَ
	المثنى	قُمْتُمَا	تَقُوْمَانِ
	الجمع	قُمْتُنَّ	تَقُمْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	قُمْتُ	أَقُوْمُ
	المثنى	قُمْنَا	نَقُوْمُ
	الجمع	قُمْنَا	نَقُوْمُ

صِيَغُ أَمْرِ الأَجْوَفِ الْوَاوِيِّ مِنْ بَابِ نَصَرَ

المفرد المذكر	قُمْ	المفرد المؤنث	قُوْمِي
المثنى المذكر	قُوْمَا	المثنى المؤنث	قُوْمَا
الجمع المذكر	قُوْمُوْا	الجمع المؤنث	قُمْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ الْفِعْلِ الأَجْوَفِ مِنْ بَابِ ضَرَبَ (الْمَاضِي وَالْمُضَارِعُ)

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	سَارَ	يَسِيْرُ
	المثنّٰى	سَارَا	يَسِيْرَانِ
	الجمع	سَارُوا	يَسِيْرُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	سَارَتْ	تَسِيْرُ
	المثنّٰى	سَارَتَا	تَسِيْرَانِ
	الجمع	سِرْنَ	يَسِرْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	سِرْتَ	تَسِيْرُ
	المثنّٰى	سِرْتُمَا	تَسِيْرَانِ
	الجمع	سِرْتُمْ	تَسِيْرُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	سِرْتِ	تَسِيْرِيْنَ
	المثنّٰى	سِرْتُمَا	تَسِيْرَانِ
	الجمع	سِرْتُنَّ	تَسِرْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	سِرْتُ	أَسِيْرُ
	المثنّٰى	سِرْنَا	نَسِيْرُ
	الجمع	سِرْنَا	نَسِيْرُ

صِيَغُ أَمْرِ الأَجْوَفِ الوَاوِي مِنْ بَابِ ضَرَبَ

المفرد المذكر	سِرْ	المفرد المؤنث	سِيْرِي
المثنّٰى المذكر	سِيْرَا	المثنّٰى المؤنث	سِيْرَا
الجمع المذكر	سِيْرُوا	الجمع المؤنث	سِرْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ الْفِعْلِ الأَجْوَفِ الوَاوِيِّ من باب فَرِحَ (الْمَاضِي وَالْمُضَارِعُ)

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	خَافَ	يَخَافُ
	المثنّى	خَافَا	يَخَافَانِ
	الجمع	خَافُوا	يَخَافُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	خَافَتْ	تَخَافُ
	المثنّى	خَافَتَا	تَخَافَانِ
	الجمع	خِفْنَ	يَخَفْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	خِفْتَ	تَخَافُ
	المثنّى	خِفْتُمَا	تَخَافَانِ
	الجمع	خِفْتُمْ	تَخَافُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	خِفْتِ	تَخَافِيْنَ
	المثنّى	خِفْتُمَا	تَخَافَانِ
	الجمع	خِفْتُنَّ	تَخَفْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	خِفْتُ	أَخَافُ
	المثنّى	خِفْنَا	نَخَافُ
	الجمع	خِفْنَا	نَخَافُ

جَدول أمر الأَجْوَفِ الواوي من باب فَرِحَ

المفرد المذكر	خَفْ	المفرد المؤنث	خَافِي
المثنّى المذكر	خَافَا	المثنّى المؤنث	خَافَا
الجمع المذكر	خَافُوْا	الجمع المؤنث	خَفْنَ

Exercise 1

Change the underlined perfect tense verbs into imperfect tense verbs, in the following sentences:

Example:

صُمْتُ النَّهَارَ وَقُمْتُ اللَّيْلَ. \ أَصُوْمُ النَّهَارَ وَأَقُوْمُ اللَّيْلَ.

١. أَ نِمْتُنَّ مُبَكِّرَةً؟

٢. بِعْنَا بَيْتَنَا الْقَدِيْمَ وَانْتَقَلْنَا إِلَى مِنْطَقَةٍ جَدِيْدَةٍ.

٣. وَيْلٌ لِمَنْ خَانَ قَوْمَهُ!

٤. قُلْنَا لِلصَّيَّادِيْنَ: هَلَّا صِدْتُمْ حِمَاراً وَحْشِيًّا!

٥. هَلَّا صُنْتُمْ أَعْرَاضَكُمْ!

٦. إِذَا سَمِعُوا الْقُرْآنَ فَاضَتْ أَعْيُنُهُمْ مِنَ الدَّمْعِ.

٧. لَيْتَكُنَّ قُلْتُنَّ كَلِمَةَ الْحَقِّ.

٨. حَلَّ عَذَابُ اللهِ بِالْكُفَّارِ وَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ.

٩. سَادَتِ الْبِلَادَ فَوْضَى تَامَّةٌ.

١٠. لَقَدْ قُمْتُمْ بِوَاجِبِ الدَّعْوَةِ إِلَى اللهِ أَحْسَنَ قِيَامٍ.

١١. لِمَ خُضْتُمْ فِيْمَا لَا يَعْنِيْكُمْ؟

١٢. إِنَّ هٰؤُلَاءِ عَادُوْا إِلَى وَطَنِهِمْ بَعْدَ غِيَابٍ طَوِيْلٍ.

١٣. أَ تُبْتُنَّ إِلَى اللهِ أَيَّتُهَا النِّسَاءُ؟

١٤. طَارَ قَلْبِيْ فَرَحًا عِنْدَمَا سَمِعْتُ نَتِيْجَةَ الامْتِحَانِ.

١٥. أَ مَا عُدْتُمْ أَخَاكُمُ الْمَرِيْضَ؟

١٦. لَقَدْ خَابَ الْخَوَنَةُ وَبَاءَتْ مَسَاعِيْهِمْ بِالْفَشَلِ.

١٧. زَادَتْكُمْ مُحَاضَرَةُ الأُسْتَاذِ عِلْمًا.

١٨. سَمِعْتُ أَنَّكُنَّ نِلْتُنَّ دَرَجَاتٍ عَالِيَةً فِي الاخْتِبَارِ.

١٩. عُذْنَا بِاللهِ مِنْ وَسَاوِسِ الشَّيْطَانِ.

٢٠. سَأَلْتُ الْمُمَرِّضَةَ: أَ قِسْتِ دَرَجَةَ حَرَارَةِ الطِّفْلِ؟

٢١. إِنَّ زَيْنَبَ فَاقَتْ زَمِيْلَاتِهَا بِمَرَاحِلَ.

٢٢. هُمَا عَالِمَانِ كَبِيْرَانِ قَدْ ذَاعَتْ صِيْتُهُمَا فِي الآفَاقِ.

٢٣. مَا طَابَ لِيَ الْعَيْشُ بِدُوْنِ الأَخِلَّاءِ.

٢٤. عَادَتِ الطُّيُوْرُ إِلَى أَعْشَاشِهَا قُبَيْلَ غُرُوْبِ الشَّمْسِ.

٢٥. خِلْتُ السَّرْوَ عِفْرِيْتًا فِي ظَلَامِ اللَّيْلِ.

٢٦. شَادَ الْمَلِكُ لِنَفْسِهِ قَصْراً شَامِخاً عَلَى شَاطِئِ النَّهْرِ.

٢٧. أَ زُرْتِ الأَهْرَامَ أَثْنَاءَ إِقَامَتِكِ بِمِصْرَ؟

٢٨. مَا سَاغَ لِيْ طَعَامٌ وَلَا شَرَابٌ بَعْدَ سَمَاعِ هٰذَا الْخَبَرِ.

٢٩. أَ نِمْتُنَّ بَعْدَ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ يَا أَخَوَاتِيْ؟

٣٠. شَاعَتِ الْفَوَاحِشُ فِي الْمُجْتَمَعِ بِسَبَبِ سُفُوْرِ النِّسَاءِ.

٣١. إِنَّمَا غِبْتُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ يَوْمًا وَاحِدًا.

٣٢. سَارَ الْجَمَلُ فِي الصَّحْرَاءِ أَيَّامًا عَدِيْدَةً بِلَا مَاءٍ وَعَلَفٍ.

٣٣. لَقَدْ غَاضَتْ مِيَاهُ الأَنْهَارِ لِقِلَّةِ الْمَطَرِ.

٣٤. زَارَ إِخْوَتِي حَدِيْقَةَ الْحَيَوَانَاتِ فِي عُطْلَةِ آخِرِ الأُسْبُوْعِ.

٣٥. لَيْتَكِ جُدْتِ بِمَالِكِ عَلٰى ذَوِيْ قَرَابَتِكِ.

٣٦. لَقَدْ غَاظَنِيْ مَا وَجَدْتُ عِنْدَهُنَّ مِنَ الْبُرُوْدَةِ وَالْجَفَاءِ.

٣٧. مِنْ أَيْنَ أَخَذْتَ الأَحَادِيْثَ الَّتِيْ سُقْتَهَا؟

٣٨. سَأَلْتُ الصَّائِغَ: أَصُغْتَ هٰذَا الْخَاتَمَ مِنَ الذَّهَبِ الْخَالِصِ؟

٣٩. دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ وَطُفْتُ بِالْكَعْبَةِ.

٤٠. وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ الَّذِيْنَ إِذَا وَزَنُوا النَّاسَ أَوْ كَالُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ.

٤١. هٰؤُلَاءِ الْفَتَيَاتُ خِطْنَ مَلَابِسَهُنَّ بِأَنْفُسِهِنَّ.

٤٢. إِنَّ فِيْ قَصَصِ الأُمَمِ الْمُعَذَّبَةِ لَعِبْرَةً لِمَنْ خَافَ عَذَابَ الآخِرَةِ.

٤٣. هَلَّا صُمْتِ التِّسْعَ الأَوَائِلَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ!

٤٤. قَالَ الأَبُ لابْنِهِ مُوَبِّخاً: "لِمَ مِلْتَ إِلٰى صَدَاقَةِ مَنْ لَا دِيْنَ لَهُ"؟

٤٥. مَا دَخَلَ الرِّفْقُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ وَمَا دَخَلَ الْعُنْفُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ.

٤٦. تَحَسَّنَتْ الأَحْوَالُ فِيْ زَمَنِ الْخَلِيْفَةِ الْعَادِلِ وَعَاشَ النَّاسُ عَلٰى مُسْتَوًى لَائِقٍ.

٤٧. أَخْبَرَنَا أَهْلُ الْقَرْيَةِ أَنَّ جَمَاعَةً مِنَ اللُّصُوْصِ قَدْ لَاذُوْا بِغَارٍ فِيْ هٰذَا الْجَبَلِ.

٤٨. تَعَطَّلَتْ حَافِلَةُ الْمَدْرَسَةِ فِي الطَّرِيْقِ فَالطُّلَّابُ جَاءُوْا إِلَى الْمَدْرَسَةِ مَشْياً عَلَى الأَقْدَامِ.

٤٩. حَاوَلْتُ إِقْنَاعَهُ لٰكِنَّهُ لَمَّا أَصَرَّ عَلٰى مَوْقِفِهِ ضِقْتُ مِنْهُ ذَرْعًا وَتَرَكْتُهُ. (ضَاقَ مِنْهُ ذَرْعاً: He grew tired of him.)

The following exercise consists of أَفْعَالٌ نَاقِصَةٌ; you have already learnt about two of them (كَانَ، لَيْسَ) in part 1. All these verbs render the subject of nominal sentences in the nominative case and the predicate in the accusative case. Here we will only deal with those verbs which are أَجْوَف, according to morphology:

Examples:

كَانَ (الماضي): كَانَ زَيْدٌ غَائِباً طِوَالَ الأُسْبُوْعِ. Zaid was absent throughout the week.

يَكُوْنُ (المضارع): يَكُوْنُ زَيْدٌ غَائِباً طِوَالَ الأُسْبُوْعِ. Zaid will be absent throughout the week.

بَاتَ: بَاتَ الْمَرِيْضُ مُتَأَلِّماً. The patient spent the night in illness.

The patient spends the night in illness.	**يَبِيْتُ**: يَبِيْتُ الْمَرِيْضُ مُتَأَلِّماً.
My son became a scholar.	**صَارَ**: صَارَ ابْنِيْ عَالِماً.
My son will become a scholar.	**يَصِيْرُ**: يَصِيْرُ ابْنِيْ عَالِماً.
We will not go out as long as the rain is pouring.	**مَا دَامَ**: لَا نَخْرُجُ مَا دَامَ الْمَطَرُ هَاطِلاً.
ما دام is only used in the past tense.	
Zaid is still a student.	**مَا زَالَ**: مَا زَالَ زَيْدٌ طَالِباً.
Zaid is still a student or Zaid will remain a student.	**لَا يَزَالُ**: لَا يَزَالُ زَيْدٌ طَالِباً.

Exercise 2

Change the following perfect tense verbs in to the imperfect tense:

١. أَصِرْتُنَّ عَالِمَاتٍ؟

٢. أَبِتُّنَّ عِنْدَ خَالَتِكُنَّ اللَّيْلَةَ الْمَاضِيَةَ؟

٣. الْعُمَّالُ بَاتُوا تَعِبِيْنَ.

٤. اخْتَلَفَ النَّاسُ وَمَا زَالُوْا مُخْتَلِفِيْنَ.

٥. بَاتَتِ الْمَصَابِيْحُ مُتَّقِدَةً.

٦. أَكُنْتِ فِي الْفَصْلِ فِي الْحِصَّةِ الْأُوْلَى؟

٧. صِرْنَا خَائِفِيْنَ مِنَ الْعَاصِفَةِ.

٨. فُجَّارُ الْبِلَادِ صَارُوْا أَبْرَاراً بِبَرَكَةِ الدَّعْوَةِ.

٩. صَارَ الْعَدُوُّ صَدِيْقاً حَمِيْماً.

١٠. زَمِيْلَاتِي كُنَّ جَالِسَاتٍ فِي فِنَاءِ الْمَدْرَسَةِ.

١١. الصَّدِيْقَانِ مَا زَالَا مُتَحَابَّيْنِ.

١٢. صَارَ الْأَغْنِيَاءُ فُقَرَاءَ بِسَبَبِ الْغَلَاءِ الْفَاحِشِ.

١٣. الصَّدِيْقَاتُ مَا زِلْنَ مُخْلِصَاتٍ.

١٤. أَكُنْتُنَّ مَسْرُوْرَاتٍ بِسَمَاعِ نَتِيْجَةِ الْامْتِحَانِ؟

١٥. مَا زَالَتِ السَّمَاءُ مُلَبَّدَةً بِالْغُيُوْمِ.

١٦. لَقَدْ تَحَسَّنَ حَالُ الْمَرِيْضِ وَلٰكِنَّهُ مَا زَالَ ضَعِيْفاً.

١٧. لَقَدْ صِرْنَا عَلٰى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ.

١٨. بَاتَ الدُّخَانُ مُتَصَاعِداً فَوْقَ سُطُوْحِ بُيُوْتِ الْقَرْيَةِ.

١٩. مَا زِلْتُ قَلِقَةً عَلَى ابْنِي الْمَرِيْضِ.

٢٠. الطُّلَّابُ كَانُوْا مُصْطَفِّيْنَ أَمَامَ بَوَّابَةِ الْمَدْرَسَةِ قَبْلَ دَقِّ الْجَرَسِ.

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic. (All these sentences contain past, present and imperatives:

1. All the roads are busy.

2. Flowers wither at night.
3. Gratitude maintains blessings.
4. O Believers! Say what is right.
5. O People! Be among the truthful.
6. The sea becomes stormy at night.
7. Why do you think people foolish?
8. Every rebellious disbeliever will fail.
9. I brought this book from the teacher.
10. This cruel ruler oppresses his people.
11. O Fatima! Have you tasted the *halwa*?
12. Who will take care of this difficult task?
13. O People! Repent to Allah ﷻ sincerely.
14. O Zaid! Why were you absent yesterday?
15. Why did you sell you father's inheritance?
16. The wall sank down after the earthquake.
17. Did you win first prize in the competition?
18. The time for your journey has drawn near.
19. The Bedouins drive their camels in the desert.
20. My grandmother will be pleased to meet you.
21. All of you (feminine) arise early in the morning.
22. Are you not afraid of the outcome of laziness?
23. Is Fatima jealous of her husband's second wife?
24. It slipped my mind that Zaid is coming to meet me.
25. The preacher criticized the customs of the villagers.
26. O Unfortunate One! Why did you repeat your sin?
27. The royal procession walked the streets of the city.
28. Why do all of you say that which you do not practice?
29. Indeed this brave soldier is leading his troops to victory.
30. Did all of you perform *tawaaf* around Allah ﷻ's house?
31. O Backbiters! Why do you injure the reputations of others?
32. This lazy student comes one day and is absent the next day.
33. I asked the girls: "Have you stitched these clothes yourselves?"
34. The mothers are still worried about their daughter's upbringing.
35. I contacted my sister by telephone and said: "Meet me today."
36. The mother told her daughter: "Protect your honour first of all."
37. A man only rises by his conduct. (the sentence will start with إِنَّمَا)
38. One of the two brothers became a doctor, and the other a scholar.

39. There are some obstacles which are hindering the nation's progress.
40. The preacher told the people: "Stand before Allah ﷻ with respect.
41. Zaid told the merchant: "Sell this horse to me for a thousand rupees."
42. Indeed when Allah ﷻ intends something, He says to it "Be" and it is.
43. The father wrote to his son: "Return to your country as soon as possible."
44. I asked the girls: "Why don't you take care of the cleanliness of the house?"
45. His luggage was lost in the flood which wiped out the village, a few days ago.
46. Indeed Allah ﷻ does not accept the repentance of those who persist in their sins.
47. The principal asked the teachers: "Who will be my representative in my absence?"
48. The old man said: "I have lived for 80 years and I have experienced life to the utmost."
49. The mother told the sons: "Go to sleep early otherwise you will miss the congregation."
50. Indeed these scholars are Shafi'i, but they incline to *Imam* Abu Hanifa's opinions in some matters.

Exercise 4

Change the following imperfect tense verbs into the imperative, using the form given in parenthesis. Then use in suitable sentences:

١. يَقُوْمُ (مفرد مؤنث) ٢. يَعُوْدُ (جمع مذكر) ٣. يَعِيْشُ (مفرد مذكر)

٤. يَنَامُ (مثنى) ٥. يَبِيْعُ (جمع مؤنث) ٦. يَعُوْذُ (جمع مذكر)

٧. يَخِيْطُ (مفرد مؤنث) ٨. يَذُوْقُ (مفرد مذكر) ٩. يَبِيْتُ (جمع مؤنث)

١٠. يَسِيْرُ (جمع مذكر) ١١. يَكُوْنُ (مفرد مؤنث) ١٢. يَقِيْسُ (مفرد مذكر)

١٣. يَصُوْنُ (جمع مؤنث) ١٤. يَقُوْلُ (جمع مذكر) ١٥. يَفُوْزُ (جمع مذكر)

١٦. يَصِيْرُ (جمع مذكر) ١٧. يَصِيْدُ (مثنى) ١٨. يَطُوْفُ (مفرد مؤنث)

١٩. يَطُوْفُ (مفرد مؤنث) ٢٠. يَنَالُ (مفرد مؤنث)

Exercise 5

Determine the hollow verbs in the following *Quranic* verses and state there بـــاب and form:

١. قُمْ فَأَنْذِرْ.

٢. وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرٰى.

٣. وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا.

٤. فَجَاسُوْا خِلَالَ الدِّيَارِ.

٥. وَقُوْمُوْا لِلّٰهِ قَانِتِيْنَ.

٦. فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ.

٧. فَذَاقُوْا وَبَالَ أَمْرِهِمْ.

٨. إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا.

٩. وَلَا يَزَالُوْنَ مُخْتَلِفِيْنَ.

١٠. يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ آنٍ.

١١. إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَّنْ يَّحُوْرَ.

١٢. يَوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِيْنَ.

١٣. سِيْرُوْا فِيْهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا آمِنِيْنَ.

١٤. أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِيْ كُلِّ وَادٍ يَّهِيْمُوْنَ.

١٥. فَلَا تَلُوْمُوْنِيْ وَلُوْمُوْا أَنْفُسَكُمْ.

١٦. وَالَّذِيْنَ يَبِيْتُوْنَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَّقِيَامًا.

١٧. فَسِيْحُوْا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ.

١٨. وَإِذَا كَالُوْهُمْ أَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ.

١٩. عَسٰى رَبُّكُمْ أَنْ يَّرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُدْتُّمْ عُدْنَا.

٢٠. يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا كُوْنُوْا أَنْصَارَ اللّٰهِ.

٢١. قَالُوْا يَا مُوْسٰى إِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَا أَبَدًا مَّا دَامُوْا فِيْهَا.

٢٢. إِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ.

٢٣. إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَّقُوْلَ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ.

٢٤. يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا تُوْبُوْا إِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا.

٢٥. وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوْا بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ.

٢٦. قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِيْنَ سَنَةً يَّتِيْهُوْنَ فِي الْأَرْضِ.

٢٧. وَأَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلٰى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوْا وَهُمْ كَافِرُوْنَ.

٢٨. وَجَعَلَنِيْ مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِيْ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ.

٢٩. وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهِ يَسْتَهْزِءُوْنَ.

٣٠. وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا.

Word List

Verbs

Arabic	English
أخْسَرَ يُخْسِرُ	to reduce, cause damage to
بَاءَ يَبُوْءُ بِالْفَشَلِ	to fail
جَادَ يَجُوْدُ بِالْمَالِ	to spend one's wealth generously
خَابَ يَخِيْبُ	to fail
خَالَ يَخَالُ	to think
ذَاعَ يَذِيْعُ الخَبَرُ	the news spread
سَاغَ يَسُوْغُ	to be easy to swallow
شَادَ يَشِيْدُ	to praise
شَانَ يَشِيْنُ	to disgrace
صَاغَ يَصُوْغُ	to mould
صَانَ يَصُوْنُ	to protect
طَارَ يَطِيْرُ	to fly
عَاذَ يَعُوْذُ	to seek refuge
غَاضَ يَغِيْضُ الماءُ	the water decreased
غَاظَ يَغِيْظُ	to infuriate (s.o)
فَاضَ يَفِيْضُ	to flow
فَاقَ يَفُوْقُ	to excel, to surpass (s.o)
كَالَ يَكِيْلُ	to weigh
لاذَ يَلُوْذُ	to seek refuge
نَالَ يَنَالُ	to gain

English	Arabic
Allah ﷻ accepted the slave's repentance	تَابَ اللّٰهُ عَلَى الْعَبْدِ
the time drew near	حَانَ يَحِيْنُ الوَقْتُ
to contact (o: s.th.)	اتَّصَلَ يَتَّصِلُ بِـــ
to drag, to drive (e.g. a car)	سَاقَ يَسُوْقُ
to escape (s.o.)	فَاتَ يَفُوتُ هُ
to hinder	حَالَ يَحُوْلُ (دُوْنَ)
to hurt someone's reputation	نَالَ مِنْ عِرْضِ فُلَانٍ
to incline	مَالَ يَمِيْلُ إِلٰى
to meet, visit	زَارَ يَزُوْرُ
to persist (in s.th.)	أَصَرَّ يُصِرُّ عَلٰى
to protect jealously	غَارَ يَغَارُ عَلٰى
to protect	صَانَ يَصُوْنُ
to remain to continue	دَامَ يَدُوْمُ
to represent someone	نَابَ عَنْ فُلَانٍ
to sell (o: s.th.)	بَاعَ يَبِيْعُ
to sleep	نَامَ يَنَامُ
to stand obediently	قَامَ قَانِتًا، قَامُوا قَانِتِيْنَ
to stitch	خَاطَ يَخِيْطُ
to sweep away	جَرَفَ يَجْرِفُ
to take care of	قَامَ بِشَيْءٍ مَّا
to taste	ذَاقَ يَذُوْقُ

Nouns

Arabic Singular/Plural	English
إِقْنَاعٌ	To persuade
الدُّخَانُ	Smoke
بُرُوْدَةٌ وجَفَاءٌ	Coldness, harshness, aversion
خَائِنٌ \ خَوَنَةٌ	Traitor, dishonest
خَلِيْلٌ \ أخِلاَّءُ	Friend
سَرْوٌ	Cypress tree
سُفُوْرٌ	Lack of *hijaab*
صَائِغٌ	Goldsmith
صِيْتٌ	Fame
عِفْرِيْتٌ	Monster
عَلَفٌ	Fodder
عُنْفٌ	Harshness
غَلاَءٌ	High price
فَشَلٌ	Failure
فَوْضَى	Disharmony, chaos
مَا لاَ يَعْنِيْكُمْ	Trivial issues, what does not concern you
مُتَصَاعِدٌ	Ascending
الْمَسَاعِي	Efforts
مُطَفِّفٌ	The one who gives less in measure and weight, who decreases the rights of others.
وَيْلٌ	Destruction

English	Arabic *Singular/Plural*
Bad outcome	سُوْءُ العاقِبَةِ
Flood	سَيْلٌ
Husband's second wife	ضَرَّةٌ
In front	دُوْنَ
Obstacle	عَقَبَةٌ ج س
One who backbites	هَمَّازٌ ج س
Progress	تَقَدُّمٌ، رُقِيٌّ
Sin	مَعْصِيَةٌ \ مَعَاصِي
Stormy	هَائِجٌ
Time, appointment	مَوْعِدٌ
Withered, faded	ذَابِلٌ

CHAPTER 8 الدرس الثامن

The Defective Verb[1]

النَّاقِصُ

Examples:

(ألف)

نَاقِصٌ وَاوِيٌّ مِنْ باب نَصَرَ[٢]

١. **الماضي**: قَالَ نُوْحٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ: رَبِّ إِنِّيْ **دَعَوْتُ** قَوْمِيْ لَيْلاً وَّنَهَارًا. (دَعَا)

٢. **المضارع**: قَالَ جَلَّ ذِكْرُهُ مُخَاطِبًا الْمُشْرِكِيْنَ: إِنَّ الَّذِيْنَ **تَدْعُوْنَ** مِنْ دُوْنِ اللهِ عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ. (يَدْعُو)

٣. **الأمر**: قَالَ تَعَالٰى: **أُدْعُ** إِلٰى سَبِيْلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ. (أُدْعُ)

(ب)

نَاقِصٌ يَائِيٌّ مِنْ باب ضَرَبَ

١. **الماضي**: قَالَ الْخَالِقُ جَلَّ وَعَلَا: وَ**بَنَيْنَا** فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا. (بَنٰى)

٢. **المضارع**: هٰؤُلَاءِ هُمُ الَّذِيْنَ **يَبْنُوْنَ** مَجْدَ الأُمَّةِ. (يَبْنِي)

٣. **الأمر**: قَالَتْ آسِيَةُ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ: رَبِّ **ابْنِ** لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ. (اِبْنِ)

---

[1] With the weak final radical.

[2] In morphology (عِلْمُ الصَّرْفِ) ناقص is the verb whose لام letter is defective either واو or يـاء, whereas in grammar and syntax (عِلْمُ النَّحْوِ) ناقص is a verb which enters upon a nominal sentence, rendering the subject in the nominative case and the predicate in the accusative case.

(ج)

نَاقِصٌ وَاوِيٌّ مِنْ بابِ سَمِعَ

١. الماضي: رَضِيْنَا بِالإِسْلَامِ دِيْنًا. (رَضِيَ)

٢. المضارع: أَلَا تَرْضَوْنَ بِمَا قَسَمَ اللهُ لَكُمْ؟ (يَرْضَى)

٣. الأمر: قَالَ الابْنُ لأَبِيْهِ: ارْضَ عَنِّيْ يَا أَبَتَاه! (إِرْضَ)

Explanatory Note:

Every verb which has a weak (لام) letter is called الناقص.

The Defective Verb Ending in واو Converted to ألف — النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ (الْفِعْلُ الْمُعْتَلُّ الآخِرِ بِالأَلِفِ الَّذِيْ أَصْلُ أَلِفِهِ وَاوٌ)

الناقص الواوي is mostly from باب نَصَرَ: **E.g.:** دَعَا يَدْعُو، سَمَا يَسْمُو، عَفَا يَعْفُو.

It can also belong to باب سَمِعَ: **E.g.:** رَضِيَ يَرْضَى. (رَضِيَ was originally رَضِوَ). The واو changed into ياء because of a morphological rule which necessitates, that the واو occurring as the final radical, after a letter bearing *kasra* [the *kasra* of the ض in رَضِوَ in this case] should be converted to ياء.)

The Perfect Tense of ناقص واوي — مَاضِي النَّاقِصِ الْوَاوِيِّ

1. In the perfect tense دَعَا was originally دَعَوَ, the original واو was converted into ألف since it was both vowelled and preceded by a فَتْحَة (the فَتْحَة on the عَيْن of دَعَوَ).

2. When the perfect tense of نَاقِص وَاوِي is attached to one of the vowelled pronouns occurring as subject of the verb (تُ، تِ، تَ etc.), the original واو is retained: **E.g.:** دَعَوْتَ، دَعَوْتِ، دَعَوْتُ.

3. The original واو is similarly retained when the perfect tense of نَاقِص وَاوِي is attached to the dual pronoun أَلِفُ الاِثْنَيْنِ: **E.g.:** عَفَوَا، رَجَوَا، دَعَوَا.

4. When the perfect tense of the نَاقِص وَاوِي appears with وَاوُ الْجَمَاعَةِ, the واو being vowelled and preceded by a *fatha* (the *fatha* of the middle radical), is first changed into ألف , the ألف is then eliminated to avoid the concurrence of two silent letters (the ألف and the pronoun وَاو الْجَمَاعَةِ) the end result is: دَعَوْا، سَمَوْا، عَفَوْا. (The واو in these verb forms is the pronoun وَاوُ الْجَمَاعَةِ not the weak final radical of the verb). (These verbs were actually دَعَوُوْا، سَمَوُوْا، عَفَوُوْا.)

5. When مَاضِي نَاقِص is attached to تَاءُ التَّأْنِيْثِ, the vowelled واو preceded by a *fatha* is eliminated: **E.g.:** سَمَتْ، عَفَتْ، دَعَتْ. (This was actually سَمَوَتْ، عَفَوَتْ، دَعَوَتْ etc.)

6. The dual feminine 3rd person is also without the واو but the تاء التَّأْنِيْثِ is given a *fatha*[1] عَفَتَا، دَعَتَا etc.

The Imperfect of نَاقِص وَاوِي — مُضَارِعُ النَّاقِصِ الْوَاوِيِّ

1. In the imperfect of the نَاقِص وَاوِي, the واو is retained in all the forms, except for the forms to which the pronouns وَاوُ الْجَمَاعَةِ and يَاء الْمُخَاطَبَةِ are suffixed: **E.g.:** يَدْعُوَانِ، يَدْعُوْنَ، يَدْعُوْ، تَدْعُوْ.

2. The واو (i.e. the weak final radical of the verb) is eliminated in the imperfect of the نَاقِص وَاوِي to which واو الْجَمَاعَةِ is suffixed resulting in: يَدْعُوْنَ، تَدْعُوْنَ. (This was actually تَدْعُوُوْنَ and يَدْعُوُوْنَ).

The weak واو in these verb forms is first made silent, because two consecutive *dammas* (the *damma* on the عَيْن and the *damma* on the weak واو of يَدْعُوُوْنَ) are phonetically unsound. Then the واو is eliminated to avoid the concurrence of two silent letters. (واو the final radical and واو الْجَمَاعَةِ).

[1] The تاء التأنيث is given a *fatha* to make articulation possible with ألف الاثنين. Morphological rules are almost all based on phonetic considerations. The letter preceding ياء المخاطبة is given a *kasra* because *kasra* is phonetically harmonious with ياء. Similarly *damma* corresponds with واو and *fatha* corresponds with ألف.

3. The plural masculine and plural feminine of نَاقِص وَاوِي are the same, in writing and pronunciation: **E.g.:** هُمْ يَدْعُوْنَ (they all [masculine] call out), هُنَّ يَدْعُوْنَ (they all [feminine] call out).

4. But the واو in the plural masculine is a pronoun and the نون is نُوْنُ الرَّفْعِ whereas the واو in the plural feminine is the لام letter of the verb and the نون is نُوْنُ النِّسْوَةِ (i.e. a pronoun).

5. The واو in the ياء الْمُخَاطَبَةِ form of the imperfect نَاقِص وَاوِي is also eliminated and the preceding letter is given a *kasra*, because of the ياء الْمُخَاطَبَةِ; **E.g.:** تَعْفِيْنَ، تَرْجِيْنَ، تَدْعِيْنَ.

(This was actually تَعْفُوِيْنَ، تَرْجُوِيْنَ، تَدْعُوِيْنَ)[1]

The Imperative of ناقص واوي — أَمْرُ النَّاقِصِ الْوَاوِيِّ

1. If the verb is from باب نَصَرَ, its imperative is on the pattern أُنْصُرْ, according to the rule, however since the final radical is the weak letter واو, it will be eliminated resulting in: **E.g.:** أُدْعُ، أُعْفُ، أُسْمُ.

2. When the imperative appears with أَلِفُ الإِثْنَيْنِ or نُوْنُ النِّسْوَةِ, it retains its واو: **E.g.:** أُدْعُوَا، أُدْعُوْنَ، أُعْفُوَا، أُعْفُوْنَ.

3. When the imperative appears with واو الْجَمَاعَةِ or ياء المخاطبة, the واو is eliminated and the عَيْن letter is given a *damma*, because of the واو الْجَمَاعَةِ; **E.g.:** أُدْعُوْا، أُعْفُوْا، أُسْمُوْا.

(The واو in these verb forms is وَاوُ الْجَمَاعَةِ)

Similarly the letter preceding ياء الْمُخَاطَبَةِ is given a *kasra*: **E.g.:** أُدْعِيْ، أُسْمِيْ، أُعْفِيْ.

[1] In تَدْعُوِيْنَ, the *kasra*, being inharmonious with واو was given to the عين (which is actually the عين letter of the verb). This resulted in the occurring together of two silent letters in the verb form, واو (the final radical) and ياء الْمُخَاطَبَة (the pronoun). The pronoun, being the subject of the verb cannot be dropped, hence the واو was dropped resulting in تَدْعِيْنَ.

The Weak Verb with ياء as the Final Radical نَاقِصٌ يَائِيٌّ

1. نَاقِص يَائِي mostly occurs in باب ضَرَبَ: **E.g.:** جَرٰى يَجْرِي، رَمٰى يَرْمِي، بَنٰى يَبْنِي.

2. Besides this, it can also be from باب فَتَحَ: **E.g.:** نَهٰى يَنْهٰى، سَعٰى يَسْعٰى.

3. And from باب سَمِعَ: **E.g.:** بَقِيَ يَبْقٰى، خَشِيَ يَخْشٰى، لَقِيَ يَلْقٰى.

4. If نَاقِصٌ يَائِيٌّ is from باب فَتَحَ or باب ضَرَبَ its ياء will change into ألف, since it follows a *fatha*. (i.e. a letter vowelled with *fatha*).

(رَمٰى، بَنٰى، سَعٰى were actually رَمَيَ، بَنَيَ، سَعَيَ the ياء changed into ألف.)

However this ألف will be written as a ياء, to distinguish it from the ألف of ناقص واوي.

5. In the perfect tense of the ناقص يائي from باب سَمِعَ, the ياء is retained and pronounced as a ياء: بَقِيَ، نَسِيَ.

6. When the perfect tense of the ناقص يائي, ending in ألف رَمٰى، بَنٰى، سَعٰى is attached to the vowelled pronoun suffixes (تُ، تَ، تِ، نَا، نَ), the ألف will revert to ياء: **E.g.:** بَنَيْتُ، رَمَيْنَا، سَعَيْتَ، نَهَيْنَ. Similarly when it is attached to ألف الاثنين, the *alif* will become ياء: **E.g.:** بَنَيَا، سَعَيَا، نَهَيَا.

7. When the perfect tense of the ناقص يائي, ending in ألف is attached to واو الْجَمَاعَةِ the ياء is eliminated and the preceding letter retains its *fatha*: **E.g.:** سَعَوْا، بَنَوْا، جَرَوْا. (This was actually سَعَيُوْا، بَنَيُوْا، جَرَيُوْا).[1]

8. When it is attached to تاء التَّأْنِيْثِ the لام letter is eliminated: **E.g.:** بَنَتْ، رَمَتْ، جَرَتْ. (This was actually بَنَيَتْ، رَمَيَتْ، جَرَيَتْ).

9. In the same way, the final radical of the dual feminine 3rd person is eliminated: **E.g.:** بَنَتَا، رَمَتَا، جَرَتَا.

[1] The vowelled ياء preceded by *fatha* is changed to ألف. The silent ألف is then eliminated to prevent the concurrence of two silent letters (ألف and the pronoun واو).

The Perfect Tense of the Weak Verb with ياء as the Final Radical — مَاضِي النَّاقِصِ الْيَائِيِّ

1. When the perfect tense of ناقص يائي (بَقِيَ، لَقِيَ، خَشِيَ) is attached to the vowelled pronouns in the nominative case, the ياء is retained: **E.g.:** خَشِيْتُ، خَشِيْنَ، خَشِيْتُمْ.

2. In the same way, the ياء is retained when the verb is attached to أَلف الاِثْنَيْنِ: **E.g.:** خَشِيَا، بَقِيَا، لَقِيَا.

3. Similarly when these verbs are attached to تاء التَّأْنِيْثِ, the ياء remains: **E.g.:** بَقِيَتْ، خَشِيَتْ.

The same happens in the dual feminine 3rd person: **E.g.:** خَشِيَتَا، لَقِيَتَا.

4. When the perfect tense of ناقص يائي is attached to وَاوُ الْجَمَاعَةِ, the ياء is eliminated and the letter preceding the واو is given a *damma*: **E.g.:** خَشُوا، نَسُوا، عَمُوا. (These verbs were actually خَشِيُوْا، نَسِيُوْا، عَمِيُوْا).

Since *damma* is not phonetically consistent with يــاء, the يــاء is made silent and then eliminated to prevent the concurrence of two silent letters (يــاء and the pronoun وَاوُ الْجَمَاعَةِ).

The Imperfect of the Defective Verb with ياء as the Final Radical — مُضَارِعُ النَّاقِصِ الْيَائِيِّ

1. In the imperative of ناقص يائي: يَبْنِيْ، يَرْمِيْ، يَجْرِيْ, the ياء is retained in all forms, except in the case of واو الْجَمَاعَةِ and ياء الْمُخَاطَبَةِ: **E.g.:** يَبْنِيَانِ، يَمْشِيْنَ، تَجْرِي.

2. The ياء is eliminated in the two forms of واو الْجَمَاعَةِ, and the preceding letter is given a *damma*: **E.g.:** يَبْنُوْنَ، تَرْمُوْنَ، يَمْشُوْنَ. (These verb forms, were originally يَبْنِيُوْنَ، يَرْمِيُوْنَ، يَمْشِيُوْنَ).[1]

3. In the same way the ياء is eliminated when ياء الْمُخَاطَبَةِ is suffixed to the verb: **E.g.:** تَبْنِيْنَ، تَمْشِيْنَ، تَجْرِيْنَ. (Actually, these verb forms were تَبْنِيِيْنَ، تَمْشِيِيْنَ، تَجْرِيِيْنَ.)

[1] See footnote on pg. 101 for morphological rule.

The Imperfect of the Defective Verb Ending in ياء Converted to ألف — الْمُضَارِعُ النَّاقِصُ الْمُعْتَلُّ الآخِرُ بِالأَلِفِ

1. If the imperfect of ناقص يائي ends in ألف (which was originally ياء)[1] (يَنْسَى، يَخْشَى، يَنْهَى) then the *alif* reverts to ياء when the verb is attached to the pronoun suffixes ألف الاثْنَيْنِ and نونُ النِّسْوَةِ: **E.g.:** هُمَا يَنْهَيَانِ، أَنْتُنَّ تَخْشَيْنَ.

2. When the imperfect is attached to وَاوُ الْجَمَاعَةِ the *alif* is eliminated: **E.g.:** يَخْشَوْنَ، تَنْهَوْنَ.

3. تَنْهَوْنَ was actually تَنْهَيُوْنَ. The vowelled ياء preceded by *fatha*. (The *fatha* on the ه of تَنْهَوْنَ) changed into ألف which was eliminated.

4. In the same way the *alif* is eliminated when attached to ياء الْمُخَاطَبَةِ: **E.g.:** تَخْشَيْنَ، تَنْهَيْنَ. تَنْهَيْنَ was originally تَنْهَيِيْنَ. The vowelled ياء preceded by *fatha* changed into ألف which was eliminated.

5. Regardless of whether the imperfect of ناقص يائي ends in ألف or ياء, the singular feminine 2nd person and plural feminine 2nd person will be the same, in respect of spelling and pronunciation: **E.g.:** أَنْتِ تَنْسَيْنَ، أَنْتُنَّ تَنْسَيْنَ، أنتِ تَبْنِيْنَ، أَنْتُنَّ تَبْنِيْنَ.

The Imperfect of the Defective Verb with ياء as the Final Radical — أَمْرُ النَّاقِصِ الْيَائِيِّ

1. If the imperfect of نَاقِصٌ يَائِيٌّ ends in ياء, its imperative will be on the pattern اِضْرِبْ and the لام letter (i.e. ياء) will be eliminated: **E.g.:** يَبْنِي will become اِبْنِ يَمْشِي will become اِمْشِ يَهْدِي will become اِهْدِ.

2. When this imperative is attached to أَلفُ الإِثْنَيْنِ or نونُ النِّسْوَةِ, the ياء recurs: **E.g.:** اِمْشِيَا، اِمْشِيْنَ، اِهْدِيَا، اِهْدِيْنَ

3. When it is attached to واو الْجَمَاعَةِ, the ياء is eliminated and the preceding letter is given a *damma*: **E.g.:** اِبْنُوْا، اِهْدُوْا، اِمْشُوْا.

---

[1] The verb is said to end in ألف or ياء with regard to pronunciation rather than spelling.

In the same way, when the imperative is attached to يَاءُ الْمُخَاطَبَةِ, the لام letter of the verb (i.e. the ياء) is eliminated: **E.g.:** اِهْدِي، اِبْنِي، اِمْشِي

Regardless of whether the imperative of ناقص يائي ending in ألف is from باب سَمِعَ or باب فَتَحَ, its imperative is on the pattern of اِخْشَ، اِسْعَ، اِفْعَ، اِبْقَ، اِسْمَعْ

4. When this imperative is attached to ألف الإثْنَيْنِ or نونُ النِّسْوَةِ, the ألف reverts to ياء: **E.g.:** اِخْشَيَا، اِخْشَيْنَ، اِسْعَيَا، اِسْعَيْنَ

5. When it is attached to واو الْجَمَاعَةِ, the *alif* is eliminated: **E.g.:** اِخْشَوْا، اِنْهَوْا، اِبْقَوْا، اِسْعَوْا

In the same way, when attached to the ياء الْمُخَاطَبَةِ, the *alif* is eliminated: **E.g.:** اِخْشَيْ، اِنْهَيْ، اِبْقَيْ

Rule No. 34:

1. *The defective verb* الناقص *has a* واو *or* ياء *as its final radical. Although the final radical of this verb is either* واو *or* ياء*, it has three outward forms in the perfect tense. (1) There is the verb which ends in an* ألف *which was originally* واو *(*عفا*). (2) The verb which ends in* ألف *which was originally* ياء *(*بنى*). Therefore it is written as* يـاء *(to distinguish it from the* ألف *which was originally* واو*), and (3) the verb which ends in* يـاء *(which is both pronounced and written as* ياء*:* نَسِيَ*.)*

2. *The corresponding three forms of the imperfect are: (1) The verb ending in* واو *e.g.:* يَعْفُو *(from* باب نَصَرَ*). (2) The verb ending in* ياء*:* يَبْنِيْ *(from* بـاب ضَـرَبَ*). (3) The verb ending in* ألف *(pronounced as* ألف *but written as* ياء *يَنْسٰى (from* باب سَمِعَ*).*

3. *In the perfect tense ending in* ألف *(*عَفَا *and* بَنٰى*) the* ألف *reverts to the original* واو *or* ياء *in all the forms e.g.:* عَفَـوْتُ ، بَنَيْـتُ*, except the 3rd person masculine singular and the 3rd person masculine plural, 3rd person feminine singular and 3rd person feminine dual in which it is eliminated. e.g.:* عَفَتْ عَفَوْا ، بَنَتْ بَنَوْا*.*

4. *In the perfect tense ending in* ياء *e.g.:* نَسِيَ*, the* يـاء *is retained in all the forms, except the 3rd person masculine plural, where it is eliminated e.g.:* نَسُوْا*.*

5. *In the imperfect tense ending in* واو *or* ياء (يَبْنِيْ، يَعْفُوْ)*, the* واو *and* ياء *are retained in all the forms except the masculine plural forms e.g.:* يَبْنُوْنَ يَعْفُــوْنَ *and the 2nd person feminine singular e.g.:* تَبْنِيْنَ تَعْفِيْنَ.

6. *In the imperfect ending in* ألف *(written as* ياء*)* يَنْسٰى*, the* ألف *reverts to* يــاء *in the dual forms and the feminine plural forms* يَنْسَيَانِ ، تَنْسَيْنَ *. In the 2nd person feminine singular and masculine plural forms, it is eliminated* (يَنْسَوْنَ تَنْسَيْنَ).

7. *In the imperative* واو*,* يــاء *and* ألــف *are all eliminated in the masculine singular form* (اِنْسَ ، اِبْنِ ، اُعْفُ) *as well as the masculine plural form* (اِنْسَوْا، اِبْنُوْا، اُعْفُــوْا) *and the feminine singular form* (اِنْسَيْ ، اِبْنِيْ ، اُعْفِيْ) *but are retained in the dual and feminine plural:* (اِنْـسَيَا، اِنْسَيْنَ، اِبْنِيَا، اِبْنِيْنَ، اُعْفُوَا، اُعْفُوْنَ).

جَدْوَلُ صِيَغِ النَّاقِصِ الْوَاوِي مِنْ بَابِ نَصَرَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	دَعَا	يَدْعُو
	المثنى	دَعَوَا	يَدْعُوَانِ
	الجمع	دَعَوْا	يَدْعُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	دَعَتْ	تَدْعُوْ
	المثنى	دَعَتَا	تَدْعُوَانِ
	الجمع	دَعَوْنَ	يَدْعُوْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	دَعَوْتَ	تَدْعُوْ
	المثنى	دَعَوْتُمَا	تَدْعُوَانِ
	الجمع	دَعَوْتُمْ	تَدْعُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	دَعَوْتِ	تَدْعِيْنَ
	المثنى	دَعَوْتُمَا	تَدْعُوَانِ
	الجمع	دَعَوْتُنَّ	تَدْعُوْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	دَعَوْتُ	أَدْعُوْ
	المثنى	دَعَوْنَا	نَدْعُوْ
	الجمع	دَعَوْنَا	نَدْعُوْ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ النَّاقِصِ الْوَاوِي مِنْ بَابِ نَصَرَ

المفرد المذكر	أُدْعُ	المفرد المؤنث	أُدْعِيْ
المثنى المذكر	أُدْعُوَا	المثنى المؤنث	أُدْعُوَا
الجمع المذكر	أُدْعُوْا	الجمع المؤنث	أُدْعُوْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ النَّاقِصِ الْيَائِي مِنْ بَابِ ضَرَبَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	بَنٰی	يَبْنِي
	المثنى	بَنَيَا	يَبْنِيَانِ
	الجمع	بَنَوْا	يَبْنُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	بَنَتْ	تَبْنِيْ
	المثنى	بَنَتَا	تَبْنِيَانِ
	الجمع	بَنَيْنَ	يَبْنِيْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	بَنَيْتَ	تَبْنِيْ
	المثنى	بَنَيْتُمَا	تَبْنِيَانِ
	الجمع	بَنَيْتُمْ	تَبْنُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	بَنَيْتِ	تَبْنِيْنَ
	المثنى	بَنَيْتُمَا	تَبْنِيَانِ
	الجمع	بَنَيْتُنَّ	تَبْنِيْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	بَنَيْتُ	أَبْنِيْ
	المثنى	بَنَيْنَا	نَبْنِيْ
	الجمع	بَنَيْنَا	نَبْنِيْ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ النَّاقِصِ الْيَائِي مِنْ بَابِ ضَرَبَ

المفرد المذكر	إِبْنِ	المفرد المؤنث	إِبْنِيْ
المثنى المذكر	إِبْنِيَا	المثنى المؤنث	إِبْنِيَا
الجمع المذكر	إِبْنُوْا	الجمع المؤنث	إِبْنِيْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ النَّاقِصِ الْيَائِي مِنْ بَابِ سَمِعَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	رَضِيَ	يَرْضٰى
	المثنى	رَضِيَا	يَرْضَيَانِ
	الجمع	رَضُوْا	يَرْضَوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	رَضِيَتْ	تَرْضٰى
	المثنى	رَضِيَتَا	تَرْضَيَانِ
	الجمع	رَضِيْنَ	يَرْضَيْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	رَضِيْتَ	تَرْضٰى
	المثنى	رَضِيْتُمَا	تَرْضَيَانِ
	الجمع	رَضِيْتُمْ	تَرْضَوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	رَضِيْتِ	تَرْضَيْنَ
	المثنى	رَضِيْتُمَا	تَرْضَيَانِ
	الجمع	رَضِيْتُنَّ	تَرْضَيْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	رَضِيْتُ	أَرْضٰى
	المثنى	رَضِيْنَا	نَرْضٰى
	الجمع	رَضِيْنَا	نَرْضٰى

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ النَّاقِصِ الْيَائِي مِنْ بَابِ سَمِعَ

المفرد المذكر	إِرْضَ	المفرد المؤنث	إِرْضَيْ
المثنى المذكر	إِرْضَيَا	المثنى المؤنث	إِرْضَيَا
الجمع المذكر	إِرْضَوْا	الجمع المؤنث	إِرْضَيْنَ

Exercise 1

Fill in the blanks with appropriate forms of the underlined verbs:

١. الْمُجِدُّ يَرْجُو الْفَوْزَ.

الْمُجِدَّانِ ____ الْفَوْزَ.

الْمُجِدُّونَ ____ الْفَوْزَ.

الْمُجِدَّاتُ ____ الْفَوْزَ.

أَنْتُمْ ____ الْفَوْزَ.

أَنْتِ ____ الْفَوْزَ.

٢. رَأَى الْعَاقِلُ الْحَقَّ فَاتَّبَعَهُ.

____ الْعَاقِلَةُ الْحَقَّ فَاتَّبَعَتْهُ.

الْعُقَلَاءُ ____ الْحَقَّ فَاتَّبَعُوهُ.

الْعَاقِلَاتُ ____ الْحَقَّ فَاتَّبَعْنَهُ.

أَنَا ____ الْحَقَّ فَاتَّبَعْتُهُ.

أَنْتَ ____ الْحَقَّ فَاتَّبَعْتَهُ.

٣. الْمُؤْمِنُ يَسْعَى فِي الْخَيْرِ.

الْمُؤْمِنَانِ ____ فِي الْخَيْرِ.

الْمُؤْمِنُونَ ____ فِي الْخَيْرِ.

الْمُؤْمِنَاتُ ____ فِي الْخَيْرِ.

أَنْتَ ____ فِي الْخَيْرِ.

أَنْتِ ____ فِي الْخَيْرِ.

٤. إِنَّ هٰذَا الشَّقِيَّ عَزِي عَنِ الْفَضْلِ وَعَمِيَ عَنِ الصَّوَابِ.

إِنَّ هٰذَيْنِ الشَّقِيَّيْنِ ____ عَنِ الْفَضْلِ وَ____ عَنِ الصَّوَابِ.

إِنَّ هٰؤُلَاءِ الْأَشْقِيَاءَ ____ عَنِ الْفَضْلِ وَ____ عَنِ الصَّوَابِ.

إِنَّ هٰؤُلَاءِ الشَّقِيَّاتِ ____ عَنِ الْفَضْلِ وَ____ عَنِ الصَّوَابِ.

إِنَّكَ أَيُّهَا الشَّقِيُّ ____ عَنِ الْفَضْلِ وَ____ عَنِ الصَّوَابِ.

إِنَّكُمْ أَيُّهَا الْأَشْقِيَاءُ ____ عَنِ الْفَضْلِ وَ____ عَنِ الصَّوَابِ.

٥. الْبَدَوِيُّ يَقْرِي الضَّيْفَ.

أَنَا ____ الضَّيْفَ.

الْبَدَوِيَّانِ ____ الضَّيْفَ.

الْبَدْوُ ____ الضَّيْفَ.

نِسَاءُ الْقَرْيَةِ ____ الضَّيْفَ.

أَنْتَ ____ الضَّيْفَ.

٦. تَلَا أَحْمَدُ جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ.

____ خَدِيجَةُ جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ.

الْبَنَاتُ ____ جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ.

الْأَوْلَادُ ____ جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ.

أَنْتَ ____ جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ.

أَنْتِ ____ جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ.

٧. ابْنِ مَجْدَ الْأُمَّةِ يَا طَالِبُ!

____ مَجْدَ الْأُمَّةِ يَا طَالِبَةُ!

٨. مِنْ أَيْنَ تَشْتَرِي الْكُتُبَ الدِّينِيَّةَ يَا أَحْمَدُ؟

مِنْ أَيْنَ ____ الْكُتُبَ الدِّينِيَّةَ يَا تِلْمِيذَانِ؟

ـــــ مَجْدَ الأُمَّةِ يَا طُلَّابُ! يَا طَالِبَاتُ ـــــ مَجْدَ الأُمَّةِ.	مِن أين ـــــ الْكُتُبَ الدِّينِيَّةَ يَا تَلَامِيْذُ؟ مِنْ أَيْنَ ـــــ الْكُتُبَ الدِّينِيَّةَ يَا تِلْمِيْذَاتُ؟
٩. رَضِيَ الأَبُ عَنْ أَبْنَائِهِ. ـــــ الأُمُّ عَنْ أَبْنَائِهَا. الآبَاءُ ـــــ عَنْ أَبْنَائِهِمْ. الأُمَّهَاتُ ـــــ عَنْ أَبْنَائِهِنَّ.	١٠. أَصْغِ إِلَى الدَّاعِيْ وَلَبِّ دَعْوَتَهُ يَا زَيْدُ. ـــــ إِلَى الدَّاعِيْ وَـــــ دَعْوَتَهُ يَا رَجُلَانِ. ـــــ إِلَى الدَّاعِيْ وَـــــ دَعْوَتَهُ يَا رِجَالُ. ـــــ إِلَى الدَّاعِيْ وَـــــ دَعْوَتَهُ يَا نِسَاءُ.
١١. أُعْفُ عَمَّنْ ظَلَمَكَ يَا زَيْدُ! ـــــ عَمَّنْ ظَلَمَكِ يَا عَائِشَةُ! ـــــ عَمَّنْ ظَلَمَكُمَا يَا رَجُلَانِ! ـــــ عَمَّنْ ظَلَمَكُمْ يَا رِجَالُ! ـــــ عَمَّنْ ظَلَمَكُنَّ يَا نِسَاءُ!	١٢. مَتَى انْتَهَى الأُسْتَاذُ مِنْ مُحَاضَرَتِهِ؟ مَتَى ـــــ الأُسْتَاذَةُ مِنْ مُحَاضَرَتِهَا؟ مَتَى ـــــ أَنْتَ مِنْ مُحَاضَرَتِكَ؟ الأَسَاتِذَةُ ـــــ مِنْ مُحَاضَرَاتِهِمْ قُبَيْلَ الظُّهْرِ. الْمُعَلِّمَاتُ ـــــ مِنْ مُحَاضَرَاتِهِنَّ قُبَيْلَ الظُّهْرِ.
١٣. اِرْضَ بِمَا رَزَقَكَ اللهُ يَا فَتَى! يَا أَيُّهَا الْفَتَيَانِ! ـــــ بِمَا رَزَقَكُمَا اللهُ. يَا أَيَّتُهَا الْفَتَيَاتُ! ـــــ بِمَا رَزَقَكُنَّ اللهُ.	١٤. اِجْنِ ثَمَرَاتِ الْعِلْمِ يَا فَتَى وَاغْنَ بِالْقَنَاعَةِ وَارْمِ إِلَى الْعُلَا. ـــــ ثَمَرَاتِ الْعِلْمِ يَا شُبَّانُ وَـــــ بِالْقَنَاعَةِ وَـــــ إِلَى الْعُلَا. ـــــ ثَمَرَاتِ الْعِلْمِ يَا فَتَيَاتُ وَـــــ بِالْقَنَاعَةِ وَـــــ إِلَى الْعُلَا.
١٥. أُدْعُ إِلَى سَبِيْلِ رَبِّكَ يَا مُؤْمِنُ. يَا مُؤْمِنَانِ! ـــــ إِلَى سَبِيْلِ رَبِّكُمَا. يَا مؤمنونَ! ـــــ إِلَى سَبِيْلِ رَبِّكُمْ. يَا مؤمناتُ! ـــــ إِلَى سَبِيْلِ رَبِّكُنَّ.	١٦. يَا سَلِيْمُ صِلْ أَخَاكَ إِذَا نَأَى وَاعْفُ عَنْهُ إِذَا هَفَا. يَا زَيْنَبُ ـــــ أُخْتَكِ إِذَا ـــــ وَـــــ عَنْهَا إِذَا ـــــ. يَا وَلَدَانِ ـــــ أَخَوَيْكُمَا إِذَا ـــــ وَـــــ عَنْهُمَا إِذَا ـــــ. يَا أَوْلَادُ ـــــ إِخْوَتَكُمْ إِذَا ـــــ وَـــــ عَنْهُمْ إِذَا ـــــ.
١٧. لِمَ تَقْسُو عَلَى عِبَادِ اللهِ يَا رَجُلُ؟ لِمَ ـــــ عَلَى عِبَادِ اللهِ يَا رَجُلَانِ؟ لِمَ ـــــ عَلَى عِبَادِ اللهِ يَا رِجَالُ؟	١٨. شَكَا الأُسْتَاذُ الطُّلَّابَ الْمُشَاغِبِيْنَ إِلَى الْمُدِيْرِ. الأُسْتَاذَةُ ـــــ الطُّلَّابَ الْمُشَاغِبِيْنَ إِلَى الْمُدِيْرِ. الأُسْتَاذَانِ ـــــ الطُّلَّابَ الْمُشَاغِبِيْنَ إِلَى الْمُدِيْرِ.

لِمَ ـــــ عَلَى عِبَادِ اللهِ يَا نِسَاءُ؟ لِمَ ـــــ عَلَى عِبَادِ اللهِ يَا فَاطِمَةُ؟	الْأَسَاتِذَةُ ـــــ الطُّلَّابَ الْمُشَاغِبِيْنَ إِلَى الْمُدِيْرِ. الْمُعَلِّمَاتُ ـــــ الطُّلَّابَ الْمُشَاغِبِيْنَ إِلَى الْمُدِيْرِ.
١٩. رَمَى اللَّاعِبُ الْكُرَةَ فِي السَّلَّةِ. اللَّاعِبَانِ ـــــ الْكُرَةَ فِي السَّلَّةِ. اللَّاعِبُوْنَ ـــــ الْكُرَةَ فِي السَّلَّةِ. الْفَتَيَاتُ ـــــ الْكُرَةَ فِي السَّلَّةِ.	٢٠. هَلَّا يَهْدِي الْمُسْلِمُ إِلَى الْخَيْرِ وَيَنْهَى عَنِ الشَّرِّ! هَلَّا ـــــ إِلَى الْخَيْرِ وَـــــ عَنِ الشَّرِّ يَا مُسْلِمَةُ! هَلَّا ـــــ إِلَى الْخَيْرِ وَـــــ عَنِ الشَّرِّ يَا مُسْلِمُوْنَ! هَلَّا ـــــ إِلَى الْخَيْرِ وَـــــ عَنِ الشَّرِّ يَا مُسْلِمَاتُ!
٢١. سَمَا خَالِدٌ بِأَخْلَاقِهِ الْحَمِيْدَةِ. ـــــ عَائِشَةُ بِأَخْلَاقِهَا الْحَمِيْدَةِ. أَنْتَ ـــــ بِأَخْلَاقِكَ الْحَمِيْدَةِ. نَحْنُ ـــــ بِأَخْلَاقِنَا الْحَمِيْدَةِ. الْمُؤْمِنُوْنَ ـــــ بِأَخْلَاقِهِمُ الْحَمِيْدَةِ. الْمُؤْمِنَاتُ ـــــ بِأَخْلَاقِهِنَّ الْحَمِيْدَةِ. الْفَتَيَانِ ـــــ بِأَخْلَاقِهِمَا الْحَمِيْدَةِ.	٢٢. إِنَّكَ سَهَوْتَ فِي صَلَاتِكَ يَا غَافِلُ. إِنَّكُمَا ـــــ فِي صَلَاتِكُمَا يَا غَافِلَانِ. إِنَّكُمْ ـــــ فِي صَلَاتِكُمْ يَا غَافِلُوْنَ. إِنَّكِ ـــــ فِي صَلَاتِكِ يَا غَافِلَةُ. إِنَّكُنَّ ـــــ فِي صَلَاتِكُنَّ يَا غَافِلَاتُ.
٢٣. أَنْتَ تَرْقَى وَتَسْمُو وَتَنَالُ مَا تَبْغِيْ بِالْجِدِّ وَالْأَدَبِ. أَنْتِ ـــ وَـــ وَـــ مَا ـــ بِالْجِدِّ وَالْأَدَبِ. أَنْتُنَّ ـــ وَـــ وَـــ مَا ـــ بِالْجِدِّ وَالْأَدَبِ.	هُمْ ـــ وَـــ وَـــ مَا ـــ بِالْجِدِّ وَالْأَدَبِ. هُنَّ ـــ وَـــ وَـــ مَا ـــ بِالْجِدِّ وَالْأَدَبِ. نَحْنُ ـــ وَـــ وَـــ مَا ـــ بِالْجِدِّ وَالْأَدَبِ. أَنْتُمْ ـــ وَـــ وَـــ مَا ـــ بِالْجِدِّ وَالْأَدَبِ. أَنْتُمَا ـــ وَـــ وَـــ مَا ـــ بِالْجِدِّ وَالْأَدَبِ.

Exercise 2

Change the following perfect tense verbs to the imperfect tense:

١. هَلَّا **نَهَيْتُمْ** عَنِ الْمُنْكَرِ!

٢. أَ **نَسِيْتُمْ** نَصَائِحَ أَبَوَيْكُمْ؟

٣. أَنْتُنَّ **سَعَيْتُنَّ** فِيْ عَمَلِ الْخَيْرِ.

٤. أَيَّ سُوْرَةٍ **تَلَوْتِ** يَا كُلْثُوْمُ؟

٥. **خَشِيْتُ** عَلٰى نَفْسِي الْهَلَاكَ.

٦. هَلَّا **حَظِيْتُمَا** بِرِضَى الْأُسْتَاذِ!

٧. مَا **قَضَى** الْقَاضِي إِلَّا بِالْعَدْلِ.

٨. هُنَّ **رَضِيْنَ** بِمَا قَسَمَ اللّٰهُ لَهُنَّ.

٩. وَيْلَكُمْ كَيْفَ **عَصَيْتُمْ** آبَاءَكُمْ؟

١٠. الْمُذْنِبُوْنَ **بَكَوْا** مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ.

١١. وَيْلَكُمْ **أَدَعَوْتُمْ** مَعَ اللّٰهِ إِلٰهًا آخَرَ؟

١٢. لِمَ **مَشَيْتِ** فِي الشَّمْسِ يَا فَاطِمَةُ؟

١٣. أَ **خَشِيْتُنَّ** النَّاسَ وَمَا خَشِيْتُنَّ اللّٰهَ؟

١٤. هَلَّا **عَفَوْتُنَّ** عَنْ هَفَوَاتِ الْآخَرِيْنَ!

١٥. هَلَّا **رَعَيْتِ** حَقَّ الْأَبَوَيْنِ يَا سُعَادُ!

١٦. وَالِدَايَ **دَعَوَا** صَدِيْقِيْ إِلَى الْمَأْدُبَةِ.

١٧. هَلَّا **سَعَيْتَ** وَرَاءَ الْمَعْرِفَةِ يَا سَلِيْمُ!

١٨. أَ **نَوَيْتُنَّ** الصَّلَاةَ قَبْلَ دُخُوْلِ الْوَقْتِ؟

١٩. أَنَا أَعْرِفُ أَنَّكُمَا **هَوِيْتُمَا** الرِّحْلَاتِ.

٢٠. أَ **دَعَوْتُنَّ** الْجِيْرَانَ إِلٰى دَعْوَةِ أَخِيْكُنَّ؟

٢١. لِمَ **رَمَيْتَ** الْعُصْفُوْرَ بِالْحَجَرِ يَا ظَالِمُ؟

٢٢. **طَوَيْتُ** الْأَوْرَاقَ وَ وَضَعْتُهَا فِي الدُّرْجِ.

٢٣. أَنْتُمْ **سَمَوْتُمْ** إِلٰى ذُرَى الْمَجْدِ وَ الرِّفْعَةِ.

٢٤. أَ **سَقَيْتِ** الْعَطْشَانَ مَاءً بَارِدًا يَا خَدِيْجَةُ.

٢٥. أَ **لَقِيْتِ** صَدِيْقَتَكِ فِي الْمَكْتَبَةِ يَا خَدِيْجَةُ؟

٢٦. **هَدَاكُمُ** الرَّسُوْلُ لٰكِنَّكُمْ **عَمِيْتُمْ** عَنِ الْحَقِّ.

٢٧. ذَهَبَتْ أُمِّيْ إِلٰى مَكَّةَ **وَبَقِيَتْ** هُنَاكَ شَهْرَيْنِ.

٢٨. **دَعَوْنَا** بَعْضَ الْأَصْدِقَاءِ لِتَنَاوُلِ الْإِفْطَارِ مَعَنَا.

٢٩. قَالَ الْقَائِدُ لِجُنُوْدِهِ: "**نَأَيْنَا** عَنْ أَرْضِ الْوَطَنِ."

٣٠. **قَضَيْنَا** لَيْلَتَنَا فِيْ حَدِيْثٍ شَهِيٍّ وَسَمَرٍ جَذَّابٍ.

٣١. مِنْ أَيْنَ **اِشْتَرَيْتُنَّ** هٰذِهِ الْخَضْرَاوَاتِ الطَّازِجَةَ؟

٣٢. نِسَاءُ الْقَرْيَةِ **أَوَيْنَ** إِلٰى ظِلِّ شَجَرَةٍ فِي الظَّهِيْرَةِ.

٣٣. **كَوَيْتُ** هٰذَا الْقَمِيْصَ وَ تَرَكْتُ الَّذِيْ هُوَ مُمَزَّقٌ.

٣٤. سَأَلَ الْأُسْتَاذُ التِّلْمِيْذَ: "لِمَ **مَحَوْتَ** مَا كَتَبْتَ؟"

٣٥. مَا **خَفِيَ** عَلَى اللّٰهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ.

٣٦. قَالَتِ الْمُعَلِّمَةُ لِلطَّالِبَةِ: "**عَفَوْتُ** عَنْكِ هٰذِهِ الْمَرَّةَ."

٣٧. سَأَلْتُ الْخَادِمَاتِ: "لِمَ رَمَيْتُنَّ الْقُمَامَةَ فِي الشَّارِعِ؟" ٣٨. سَأَلْتُ الْخَادِمَتَيْنِ: "أَطَوَيْتُمَا الْمَلَابِسَ الَّتِي كَوَيْتُمَا؟"

٣٩. سَأَلْتُ خَالِدًا: "أَشَكَوْتَ أَحَدَ زُمَلَائِكَ إِلَى الْمُدِيْرِ؟" ٤٠. تَلَا الإِمَامُ سُوْرَةَ الْكَافِرُوْنَ فِي الرَّكْعَةِ الأُوْلَى وَ سُوْرَةَ الإِخْلَاصِ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ.

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic:

1. We built a new house last year.
2. The debtors hid from the people.
3. Why are you walking in the heat?
4. These students come to me daily.
5. Don't you stop (others) from evil?
6. What do you mean by these words?
7. The child was running after the cat.
8. Do you recite the *Holy Quran* daily?
9. The students awoke early from sleep.
10. Do both of you meet your uncle daily?
11. We were all astray, Allah ﷻ guided us.
12. Both twins were crawling on their knees.
13. I asked the child: "Why are you crying?"
14. Zaid! Why are you rude to your brother?
15. Indeed, prayer forbids evil and indecency.
16. Some Bedouins spend spring in the desert.
17. Why are both of you harsh to your children?
18. All the students learnt the lesson thoroughly.
19. You did not know what the Book is or The Faith.
20. The children are crying because they are hungry.
21. I told the (female) servant: "Cook the meat well."
22. I saw dead fish floating on the surface of the ocean.
23. Why didn't you guide me towards the straight path?
24. Ayesha! Soon you will reap the fruits of knowledge
25. Haven't you seen how Allah ﷻ rewards good people?
26. I have nothing left that I can spend in Allah ﷻ's path.
27. Sinners, turn towards Allah ﷻ and hope for His Mercy.

28. Ayesha! Do you look after your parents in their old age?
29. What a shame! Why do you throw rubbish on the street?
30. This medicine will soon cure you, by the will of Allah ﷻ.
31. I told my companions: "Forgive my fault and pardon me!"
32. The believers have sold their souls and wealth for Paradise.
33. Allah ﷻ will certainly recompense you for this good deed.
34. Why are you running after the world's contemptible wealth?
35. Indeed We tested them as We tested the companions of the Garden.
36. Khadija! I am seeing that you do not care for the feelings of others.
37. The children told the mother: "Tell us the story of the fox and lion."
38. The female believers are achieving high degrees through good deeds.
39. The hunters in the forest are eating the meat of the prey, after cooking it.
40. How many unfortunate souls are there who are blind to the truth. (كَمْ مِنْ شَقِيٍّ)
41. Don't you (all) see that western culture is on the brink of a crumbling precipice?
42. Nobody knows what Allah ﷻ has kept in store for those who do beautiful deeds.
43. You will not achieve progress except with knowledge and etiquette. (إلاَّ بِالْعِلْمِ وَ الأَدَبِ)
44. These two exalted companions of the Prophet ﷺ fought two battles with him.
45. I asked Zaid and Saleem: "Why aren't both of you inviting your neighbours to the party?"
46. We constructed a mosque, then we prayed to Allah ﷻ: "O Allah ﷻ! Build for us a house in Paradise."
47. Why aren't you content with your destiny? (The sentence will start with هَلَّا followed by the verb in the perfect tense.)
48. The poet looked at a garden, where it had rained and said: "It is as if the sky has clothed the earth in a beautiful garment.
49. The Prophet ﷺ told *Hazrat* Hassaan ؓ: "Attack the idolaters, the Holy Spirit *Jibrail* عَلَيْهِ السَّلَام is with you!" (وَمَعَكَ رُوْحُ الْقُدُسِ)
50. Young people! Why do you run after the west?

Exercise 4

Change the following imperfect tense verbs into the imperative, using the form in parenthesis, then use in suitable sentences:

١. يَبْنِي (جمع مذكر)	٢. يَدْعُو (مثنى)	٣. يَمْشِي (مفرد مؤنث)
٤. يَبْقَى (مفرد مؤنث)	٥. يَرْضَى (جمع مؤنث)	٦. يَجْزِي (مفرد مذكر)
٧. يَعْفُو (مفرد مذكر)	٨. يَدْنُو (مثنى)	٩. يَشْرِي (جمع مؤنث)

١٠. يَتْلُو (مفرد مؤنث)	١١. يَنْهى (مفرد مؤنث)	١٢. يجْرِي (مثنى)
١٣. يَخْشَى (جمع مذكر)	١٤. يَرْقَى (مفرد مذكر)	١٥. يَحْكِي (جمع مذكر)
١٦. يَرْمِي (مثنى)	١٧. يَرْعَى (جمع مذكر)	١٨. يَلْقَى (جمع مؤنث)
١٩. يَبْغِي (جمع مذكر)	٢٠. يَهْدِي (جمع مؤنث)	

Word List

Verbs

Arabic	English
أَوٰى يَأْوِي إِلَى	to seek refuge
جَنَى يَجْنِي	to pick, to reap fruit
حَظِيَ يَحْظَى بِـ	to be privileged, to acquire, to attain
سَعَى يَسْعَى	to endeavour
سَقَى يَسْقِي	to give to drink water
سَمَرَ	to talk at night
سَهَا يَسْهُو	to make a mistake, to forget
طَوٰى يَطْوِي	to fold
عَرِيَ يَعْرٰى عَنْ	to be empty, to be bereft, to be denuded
غَنِيَ يَغْنِي عَنْ	to be able to dispense (with عن)
قَرٰى يَقْرِي	to host
كَوٰى يَكْوِي	to iron
مَحَا يَمْحُو	to erase
نَأَى يَنْأَى	to be distant, to be far
هَفَا يَهْفُو	to make a mistake
هَوِيَ يَهْوٰى	to desire, to yearn for

English	Arabic
to awake	صَحَا يَصْحُو
to become blind	عَمِيَ يَعْمٰى
to buy	شَرٰى يَشْرِي

English	Arabic
to roast	شَوَى يَشْوِي
to crawl on one's knees	جَثَا يَجْثُو
to defame	هَجَا يَهْجُو
to fight, to attack, to take part in a battle	غَزَا يَغْزُو
to guide	هَدَى يَهْدِي
to heal	شَفَى يَشْفِي
to hide, to be hidden or concealed	خَفِيَ يَخْفَى
to hope	رَجَا يَرْجُو
to know	دَرَى يَدْرِي
to memorize	وَعَى يَعِي
to mean, to refer to	عَنَى يَعْنِي
to test	بَلَا يَبْلُو
to reward, to requite	جَزَى يَجْزِي
to be harsh	قَسَا يَقْسُو (على)
to be mindful of, to tend, to care for	رَعَى يَرْعَى
to be rude	جَفَا يَجْفُو
to float, to rise to the surface (of water)	طَفَا يَطْفُو

Nouns

Arabic	English
مُشَاغِب ج س	Trouble-maker/Rowdy person
ذِرْوَة ج ذُرًى	Peak
شَهِيٌّ	Delicious

Arabic	**English**
جَذَّابٌ	Interesting, attractive
قُمَامَةٌ	Garbage, rubbish

English	**Arabic**
Edge	شَفَا، حَافَة
Pit	جُرُف
Crumbling	هَارٍ
Twins	تَوْأَمَانِ

CHAPTER 9 الدرس التاسع

The Defective Verb with Two Weak Radicals

اللَّفِيْفُ[1]

(ألف)

The Defective Verb with واو and ياء as the 2nd and 3rd Radicals Respectively — اللَّفِيْفُ الْمَقْرُوْنُ

Examples:

١. **الماضي:** **طَوَيْتُ** الأَوْرَاقَ وَسَلَّمْتُهَا لِلأُسْتَاذِ. (طَوَى)

٢. **المضارع:** إِنَّ اللهَ تَعَالَى **سَيَطْوِي** السَّمَاوَاتِ السَّبْعَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. (يَطْوِي)

٣. **الأمر:** قَالَ السَّيِّدُ لِخَادِمِهِ: **اِطْوِ** قُمْصَانِي هٰذِهِ وَضَعْهَا فِي الْخِزَانَةِ. (اِطْوِ)

(ب)

The Defective Verb with واو and ياء as the 1st and 3rd Radicals Respectively — اللَّفِيْفُ الْمَفْرُوْقُ

١. **الماضي:** خَوَّفَ الْوَاعِظُ النَّاسَ مِنْ عَذَابِ الآخِرَةِ وَقَالَ: **وَقَاكُمُ** اللهُ شَرَّ ذٰلِكَ الْيَوْمِ.[2] (وَقَى)

٢. **المضارع:** قَالَ الأَبُ لابْنِهِ: أَلا **تَقُوْنَ** أَنْفُسَكُمْ صُحْبَةَ الأَشْرَارِ. (يَقِي)

[1] لفيف literally means tangled or complicated.

[2] Whether ناقص يائي is in the perfect tense or the imperfect tense, لفيف or non-لفيف, when an attached pronoun is suffixed to it as the object of the verb (مفعول به), then the ياء will be written as an ألف, not ياء: e.g.: لَقَدْ رَآنِيْ زَيْدٌ، يَخْشَاكَ النَّاسُ، تَهْوَاكَ أُخْتُكَ

٣۔ الأمر: دَعَا الْمُؤْمِنُ رَبَّهُ: اَللّٰهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ!" (قِ)

Explanatory Note:

لَفِيْف مَقْرُوْن is a defective verb whose second and third radicals are واو and يــاء respectively. It is always from بــاب ضَـرَبَ. In the perfect tense the final radical يــاء is pronounced as ألف and its conjugation is exactly like that of بَنٰى. The imperfect tense ends in ياء and is conjugated like يَبْنِي. The imperative is also conjugated like the imperative of بَنٰى يَبْنِيْ on the pattern اِضْرِبْ. The weak final radical ياء is eliminated while the واو remains: اِطْوِ، اِرْوِ، اِشْوِ (formed from يَطْوِيْ، يَرْوِيْ and يَشْوِيْ respectively). لَفِيْف مَفْرُوْق is the defective verb in which the first and the third radicals are واو and ياء respectively: **E.g.:** وَعٰى يَعِــيْ، وَفٰى يَفِيْ، وَقٰى يَقِيْ etc. This is mostly from باب ضَرَبَ

The conjugation of وَقٰى (from باب ضَرَبَ) is exactly like بَنٰى while the conjugation of يَقِيْ is like يَبْنِيْ. The only difference is that the واو of لَفِيْف مَفْرُوْق is eliminated in the imperfect tense, just as the واو of مثــال is eliminated in the imperfect tense. Thus in the imperative both the initial واو and the final ياء are eliminated leaving behind the عين letter as in عِ، قِ، فِ. The imperative of وَقٰى يَقِيْ is قِ, the imperative of وَفٰى يَفِــيْ is فِ and the imperative of وَعٰى يَعِيْ is عِ. In the dual and feminine plural forms, however, the ياء will return: **E.g.:** قِيَــا فِيْنَ، قِيَا قِيْنَ، عِيَا عِيْنَ

The ياء will be eliminated from the masculine plural and the feminine singular:

E.g.: قُوْا قِيْ، فُوْا فِيْ، عُوْا عِيْ

Rule No. 35:

1. The doubly weak verb اَللَّفِيْفُ الْمَفْــرُوْقُ has واو and يــاء as its initial and final radicals respectively. This is conjugated like the ناقص verb with one difference: like the analogous verb, the weak واو is eliminated in both the imperfect and the imperative. Like the نــاقص

verb, the weak لام *letter is eliminated in the imperative, thus the imperative of* وَقَى يَقِــيْ *is* قِ*, with the* كسرة *representing the eliminated* ياء*.*

2. *The doubly weak verb* اللَّفِيْفُ الْمَقْـرُوْنُ *has* واو *and* يــاء *as its middle and final radical respectively. It is conjugated exactly like the* ناقص *verb.*

Exercise 1

Use the لفيــف verbs in suitable sentences. (These include the perfect, imperfect and imperative):

١. يَفِيْ (جمع مذكر مخاطب) ٢. يَدِيْ (جمع مذكر غائب) ٣. قِ (مفرد مؤنث)

٤. يَعِيْ (مفرد مؤنث مخاطب) ٥. يَنْوِيْ (جمع مذكر غائب) ٦. عِ (جمع مذكر)

٧. يَقِيْ (جمع مؤنث مخاطب) ٨. يَطْوِيْ (جمع مؤنث غائب) ٩. لَوٰى (جمع مذكر مخاطب)

١٠. هَوٰى (مفرد مؤنث غائب)

جَدْوَلُ صِيَغِ اللَّفِيْفِ الْمَقْرُوْنِ مِنْ بَابِ ضَرَبَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	طَوٰى	يَطْوِيْ
	المثنى	طَوَيَا	يَطْوِيَانِ
	الجمع	طَوَوْا	يَطْوُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	طَوَتْ	تَطْوِيْ
	المثنى	طَوَتَا	تَطْوِيَانِ
	الجمع	طَوَيْنَ	يَطْوِيْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	طَوَيْتَ	تَطْوِيْ
	المثنى	طَوَيْتُمَا	تَطْوِيَانِ
	الجمع	طَوَيْتُمْ	تَطْوُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	طَوَيْتِ	تَطْوِيْنَ
	المثنى	طَوَيْتُمَا	تَطْوِيَانِ
	الجمع	طَوَيْتُنَّ	تَطْوِيْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	طَوَيْتُ	أَطْوِيْ
	المثنى	طَوَيْنَا	نَطْوِيْ
	الجمع	طَوَيْنَا	نَطْوِيْ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ اللَّفِيْفِ الْمَقْرُوْنِ مِنْ بَابِ ضَرَبَ

المفرد المذكر	اِطْوِ	المفرد المؤنث	اِطْوِيْ
المثنى المذكر	اِطْوِيَا	المثنى المؤنث	اِطْوِيَا
الجمع المذكر	اِطْوُوْا	الجمع المؤنث	اِطْوِيْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ اللَّفِيْفِ الْمَفْرُوْقِ مِنْ بَابِ ضَرَبَ

الصِّيَغُ		الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
الغائب المذكر	المفرد	وَقَى	يَقِيْ
	المثنى	وَقَيَا	يَقِيَانِ
	الجمع	وَقَوْا	يَقُوْنَ
الغائب المؤنث	المفرد	وَقَتْ	تَقِيْ
	المثنى	وَقَتَا	تَقِيَانِ
	الجمع	وَقَيْنَ	يَقِيْنَ
المخاطب المذكر	المفرد	وَقَيْتَ	تَقِيْ
	المثنى	وَقَيْتُمَا	تَقِيَانِ
	الجمع	وَقَيْتُمْ	تَقُوْنَ
المخاطب المؤنث	المفرد	وَقَيْتِ	تَقِيْنَ
	المثنى	وَقَيْتُمَا	تَقِيَانِ
	الجمع	وَقَيْتُنَّ	تَقِيْنَ
المتكلم المذكر والمؤنث	المفرد	وَقَيْتُ	أَقِيْ
	المثنى	وَقَيْنَا	نَقِيْ
	الجمع	وَقَيْنَا	نَقِيْ

جَدْوَلُ صِيَغِ أَمْرِ اللَّفِيْفِ الْمَفْرُوْقِ مِنْ بَابِ ضَرَبَ

المفرد المذكر	قِ	المفرد المؤنث	قِيْ
المثنى المذكر	قِيَا	المثنى المؤنث	قِيَا
الجمع المذكر	قُوْا	الجمع المؤنث	قِيْنَ

Exercise 2

Determine the defective verbs in the following *Quranic* verses and state their form:

١. وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشٰى.

٢. فَلَا يَرْبُوْ عِنْدَ اللّٰهِ.

٣. ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ.

٤. اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ.

٥. أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَا.

٦. أَلَا إِنَّهُمْ يَثْنُوْنَ صُدُوْرَهُمْ.

٧. مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰى.

٨. وَالضُّحٰى وَاللَّيْلِ إِذَا سَجٰى.

٩. رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ.

١٠. أَتَبْنُوْنَ بِكُلِّ رِيْعٍ آيَةً تَعْبَثُوْنَ.

١١. فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا.

١٢. وَجَآءُوْا أَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ.

١٣. اِذْهَبْ إِلٰى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغٰى.

١٤. قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَآءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ.

١٥. ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ.

١٦. ثُمَّ قَسَتْ قُلُوْبُكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذٰلِكَ.

١٧. إِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَآءُ.

١٨. وَكَأَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا.

١٩. قَالُوْا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُوْنَنَا عَنِ الْيَمِيْنِ.

٢٠. وَجَآءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِيْنَةِ رَجُلٌ يَّسْعٰى.

٢١. وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى.

٢٢. وَحَسِبُوْا أَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوْا وَصَمُّوْا.

٢٣. وَيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.

٢٤. يَوْمَ نَطْوِي السَّمَآءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ.

٢٥. الَّذِيْنَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُوْنَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ.

٢٦. لَقَدِ اسْتَكْبَرُوْا فِيْ أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيْرًا.

٢٧. إِلَّا أَنْ يَّعْفُوْنَ أَوْ يَعْفُوَ الَّذِيْ بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ.

٢٨. يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرٰى يَوْمَئِذٍ لِّلْمُجْرِمِيْنَ.

٢٩. آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا.

٣٠. عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَا أَمَرَهُمْ.

٣١. يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ.

٣٢. إِذْ يَعْدُوْنَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيْهِمْ حِيْتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ.

٣٣. إِنَّكَ لَا تَهْدِيْ مَنْ أَحْبَبْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ.

٣٤. وَيَا قَوْمِ مَا لِيْ أَدْعُوْكُمْ إِلَى النَّجَاةِ وَتَدْعُوْنَنِيْ إِلَى النَّارِ.

٣٥. يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا قُوْا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ.

CHAPTER 10 — الدرس العاشر

Moods of the Imperfect
إِعْرَابُ الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ

Examples:

(ألف)

The Imperfect Indicative	الْمُضَارِعُ الْمَرْفُوْعُ
1. Salim respects his father's bequest.	١. يَحْفَظُ سَلِيْمٌ وَصِيَّةَ أَبِيْهِ.
2. Do you eat while you are satiated?	٢. أَتَأْكُلُ وَأَنْتَ شَبْعَانُ؟
3. I never lie.	٣. لَا أَكْذِبُ أَبَدًا.
4. We do not know our fate.	٤. لَا نَعْلَمُ عَاقِبَةَ أَمْرِنَا.

The Imperfect Jussive	الْمُضَارِعُ الْمَجْزُوْمُ
1. Salim did not respect his father's bequest.	١. لَمْ يَحْفَظْ سَلِيْمٌ وَصِيَّةَ أَبِيْهِ.
2. Do not eat while you are satiated.	٢. لَا تَأْكُلْ وَأَنْتَ شَبْعَانُ.
3. I never lied.	٣. لَمْ أَكْذِبْ قَطُّ.
4. We still do not know our fate.	٤. لَمَّا نَعْلَمْ عَاقِبَةَ أَمْرِنَا.

(ب)

The Forms of the Imperfect Ending in "نون"

الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ

Indicative

الْمُضَارِعُ الْمَرْفُوْعُ

1. My parents set out on (their) travels, and they are returning shortly.	١. سَافَرَ أَبَوَايَ وَيَرْجِعَانِ عَنْ قَرِيْبٍ.
2. They (mas. pl) do not know their fate.	٢. هُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ عَاقِبَةَ أَمْرِهِمْ.
3. You (fem sing.) do not lie.	٣. لَا تَكْذِبِيْنَ.
4. You (dual) respect your fathers bequest.	٤. أَنْتُمَا تَحْفَظَانِ وَصِيَّةَ أَبِيْكُمَا.
5. Do you eat (mas pl.) while you are satiated?	٥. أَتَأْكُلُوْنَ وَأَنْتُمْ شِبَاعٌ؟

Jussive

الْمُضَارِعُ الْمَجْزُوْمُ

1. My parents set out on (their) travels, and they have not yet returned	١. سَافَرَ أَبَوَايَ وَلَمَّا يَرْجِعَا.
2. They do not know their fate yet.	٢. لَمَّا يَعْلَمُوْا عَاقِبَةَ أَمْرِهِمْ.
3. You (fem.sing) never lied.	٣. لَمْ تَكْذِبِيْ قَطُّ.
4. You (dual) should respect your father's bequest.	٤. لِتَحْفَظَا وَصِيَّةَ أَبِيْكُمَا.
5. Do not eat (mas.pl) while you are satiated.	٥. لَا تَأْكُلُوْا وَأَنْتُمْ شِبَاعٌ.

(ج)

The Feminine Plural forms of the Imperfect

صِيْغَتَا نُوْنِ النِّسْوَةِ

Indicative

الْمُضَارِعُ الْمَرْفُوْعُ

1. The teachers (fem.) are late; perhaps they are not coming.	١. تَأَخَّرَتِ الْمُعَلِّمَاتُ وَرُبَّمَا لَا يَحْضُرْنَ.

2. The woman spends on the poor and destitute, and show compassion to the weak and helpless.	٢. تُنْفِقُ النِّسَاءُ عَلَى الْمَسَاكِيْنِ وَيَرْحَمْنَ الضُّعَفَاءَ.
3. O students! (fem.pl) Do you neglect your work?	٣. أَتُهْمِلْنَ وَاجِبَكُنَّ أَيَّتُهَا التِّلْمِيْذَاتُ؟
4. You (fem.pl) took the exam, and you are not passing.	٤. قَدَّمْتُنَّ الاِخْتِبَارَ وَلَا تَنْجَحْنَ.

Jussive — **الْمُضَارِعُ الْمَجْزُوْمُ**

1. The teachers are late; they have not yet come.	١. تَأَخَّرَتِ الْمُعَلِّمَاتُ وَلَمَّا يَحْضُرْنَ.
2. The woman should spend on the poor and destitute, and show compassion to the weak and helpless.	٢. لِتُنْفِقِ النِّسَاءُ عَلَى الْمَسَاكِيْنِ وَلْيَرْحَمْنَ الضُّعَفَاءَ.
3. O students! (fem.pl) Do not neglect your work?	٣. لَا تُهْمِلْنَ وَاجِبَكُنَّ أَيَّتُهَا التِّلْمِيْذَاتُ.
4. You (fem.pl) took the exam, and you did not pass.	٤. قَدَّمْتُنَّ الاِخْتِبَارَ وَلَمْ تَنْجَحْنَ.

Explanatory Note:

The verb in the imperfect tense is either مرفوع (indicative) or منصوب (accusative) or مجزوم (jussive) in speech. If there is no preceding letter that renders the verb in the jussive or subjunctive cases[1], then the verb is considered indicative.

All forms of the imperfect tense, except the feminine plural forms which are indeclinable, are subject to declension. Consider the above examples carefully. The sentences in (ألف), consist of imperfect tense verbs, which are in the indicative case

[1] (i) There are several particles that render the imperfect in the jussive case. These are known as جَوَازِمُ الْمُضَارِعِ and they include: لَمْ، لَا النَّاهِيَة، لَامُ الأَمْرِ، لَمَّا، إِنْ الشَّرْطِيَّة. (ii) There are four particles that render the imperfect in the subjunctive case these are نَوَاصِبُ الْمُضَارِعِ namely: أَنْ، لَنْ، كَيْ، إِذَنْ.

denoted by *damma*. These include the masculine and feminine singular 3rd person, the masculine singular 2nd person and the 1st person singular and plural forms.

(ب) consists of sentences in which the imperfect ends in نون. Grammatically, this نُوْن is known as نُوْنُ الرَّفْع or نُوْنٌ إِعْرَابِيٌّ or the نُوْن of declension. This نُوْن signifies that the imperfect is in the indicative case (مرفوع). These five forms which end in نون are known as الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ. Whenever any verb from الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ ends in a نون, its declension is expressed as مَرْفُوْعٌ بِثُبُوْتِ النُّوْنِ.

(ج) consists of the imperfect with نُوْنُ النِّسْوَةِ suffixed to it. It has already been mentioned that this نُوْن is one of the ضَمَائِرُ رَفْعٍ بَارِزَةٌ (apparent nominative pronoun suffixes which occurs as the subject of the verb), hence it remains in all situations. The نُوْنُ النِّسْوَةِ forms of the imperfect end indeclineably in a سُكُوْن on the final radical[1] and the declension is expressed as مَبْنِيٌّ عَلَى السُّكُوْنِ فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ in the indicative case i.e. when there is no particle rendering the verb in the subjunctive or jussive cases.

The Imperfect Jussive — الْمُضَارِعُ الْمَجْزُوْمُ

If the verb is preceded by any of the particles that render it jussive (لَامُ الأَمْرِ، لَمْ، لَا، لَمَّا) then the verb is known to be in the jussive case or مَجْزُوْم.

All forms of the imperfect end in سُكُوْن in the jussive case excepting الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ and the two feminine plural forms ending in نُوْنُ النِّسْوَةِ.

Consider the first sentence in group (ألف), under the heading الْمُضَارِعُ الْمَجْزُوْمُ:

لِيَحْفَظْ سَلِيْمٌ وَصِيَّةَ أَبِيْهِ. (Saleem should protect his father's legacy.) In this sentence, the imperfect is in the jussive case indicated by the سُكُوْن on the final radical (ظْ), because it is preceded by the particle لَامُ الأَمْرِ.[2] It will be declined as follows:

---

[1] A verb whose final vowel is static is indeclinable (مَبْنِي).

[2] لَامُ الأَمر is the imperative لَام generally used to give an order.

فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُوْمٌ بِالسُّكُوْنِ لِأَنَّهُ مَسْبُوْقٌ بِلَامِ الأَمْرِ.

In the second sentence, the imperfect is preceded by لَا النَّاهِيَة.[1] This لَا is used for forbidding an action. لَا تَأْكُلْ وأنتَ شَبْعَانُ (Do not eat when you are satiated.)

In the third sentence, the imperfect is preceded by لَمْ. لَمْ negates the verb and takes it in the past tense. لَمْ أَكْذِبْ قَطُّ (I never lied.)

In the fourth sentence, لَمَّا is rendering the verb in the jussive. لَمَّا means "still not". لَمَّا نَعْلَمْ عَاقِبَةَ أَمْرِنَا. (We are still unaware of our fate.)

الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ are rendered jussive by eliminating the نُوْن. لَمْ تَكْذِبِيْ قَطُّ (You never lied.) will be declined as follows: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُوْمٌ بِحَذْفِ النُّوْنِ لأَنَّهُ مَسْبُوْقٌ بِلَمْ.

The two forms of نُوْنُ النِّسْوَةِ are indeclinable i.e. they do not change outwardly under the influence of حُرُوْفٌ جَازِمَةٌ.[2] Therefore they are declined "positionally".

Their declension in this situation is expressed as "فِيْ مَحَلِّ جَزْمٍ" which literally means "in the jussive position".

---

[1] As opposed to لَا النَّاهِيَة , لَا النَّافِيَة merely negates the imperfect and does not affect the declension.

[2] Indeclinable and "declined positionally" appears to be a contradiction in terms. That is not the case at all. Indeclinable (مَبْنِيّ) simply refers to the fact that the final vowel ending of the word in question remains static i.e. it does not change in response to the factors affecting declension (عَوَامِلُ الإِعْرَابِ). That does not mean, however, that the grammatical function of these factors is suspended with regard to such words, rather they act on the "مَحَلّ" or position of the indeclinable noun or verb, while the outward form remains the same.

The Imperfect Jussive of the Doubled Verb

جَزْمُ الْمُضَارِعِ الْمُضَعَّفِ

Examples:

(ألف)

The Singular and the Plural 1st Person Forms

صِيَغُ الْمُفْرَدِ وَصِيغَةُ الْجَمْعِ الْمُتَكَلِّمِ

1. Do not hurt the poor person by reminders of your charity.
2. The soldiers have not yet landed on the enemy's territory.
3. I have not harmed anyone.
4. Let us run from *fitnah* wherever it is.

١. لَا تَمُنَّ عَلَى الْفَقِيرِ بِصَدَقَتِكَ. (تَمُنُّ، تَمُنَّ، تَمُنِّ، تَمْنُنْ)

٢. لَمَّا يَحِلَّ الْجُنُودُ بِسَاحَةِ الْعَدُوِّ. (يَحِلَّ، يَحِلِّ، يَحْلِلْ)

٣. لَمْ أَمَسَّ أَحَداً بِالسُّوْءِ. (أَمَسَّ، أَمَسِّ، أَمْسَسْ)

٤. لِنَفِرَّ مِنَ الْفِتَنِ حَيْثُمَا كَانَتْ. (نَفِرَّ، نَفِرِّ، نَفْرِرْ)

(ب)

The Forms of the Imperfect Ending in "نون"

الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ

1. I said to Ayesha: "Why did you not rush to your mother's assistance?
2. The commander told the two soldiers: "Do not flee, when fierce fighting breaks out.
3. The guests have come but they have not yet knocked at the door.
4. I said to the young men: "You should lower your gaze.

١. قُلْتُ لِعَائِشَةَ: أَلَمْ تَهُبِّي لِمُسَاعَدَةِ أُمِّكِ؟

٢. قَالَ الْقَائِدُ لِلْجُنْدِيَّيْنِ: لَا تَفِرَّا إِذَا حَمِيَ وَطِيسُ الْحَرْبِ.

٣. قَدْ حَضَرَ الضُّيُوفُ وَلَمَّا يَدُقُّوا الْبَابَ.

٤. قُلْتُ لِلشُّبَّانِ: لِتَغُضُّوا أَبْصَارَكُمْ.

(ج)

The Feminine Plural forms of the Imperfect

صِيغَتَا نُونِ النِّسْوَةِ

1. The maids have not yet stacked the dishes.

١. الْخَادِمَاتُ لَمَّا يَرْصُصْنَ الأَطْبَاقَ.

2. I said to the young girls: "You should shun everything dishonourable. ٢. قُلْتُ لِلْفَتَيَاتِ: لِتَعْفِفْنَ عَنْ كُلِّ مَا يَشِيْنُ.

Explanatory Note:

When the imperfect of the doubled verb is in the jussive case, then assimilation of the two identical middle and final radicals may or may not take place in the singular forms and the 1st person plural form of the verb. In case assimilation takes place, if the verb is from باب نَصَرَ, it can have one of three possible vowel endings: لَا تَمُدُّ، لَا تَمُدَّ، لَا تَمُدِّ. In the first case the 2nd letter has been given a *damma* because this is the vowel sign of باب نَصَرَ.[1] (تَمُدُّ)

In the second case, the 2nd letter has been given a *fatha*, because this is the lightest of vowel signs.

In the third case, the 2nd letter has been given a *kasra* because morphologically, when a silent letter is vowelled, the preferred sign is *kasra*. The declension of لَا تَمُدُّ، لَا تَمُدَّ، لَا تَمُدِّ will be as follows[2]: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُوْمٌ بِالسُّكُوْنِ الْمُقَدَّرِ عَلَى اللَّامِ (The declension of the verb here is by تَقْدِيْر i.e. notional)[3]

If the doubled verb is from باب ضَرَبَ (يَحِلُّ) or from باب فَرِحَ (يَمَسُّ), then with assimilation two situations are permissible: [لَمْ أَمَسَّ، لَمْ أَمْسَسْ]، [لَمَّا يَحِلَّ، لَمَّا يَحْلِلْ]

In الْأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ assimilation must take place. The نُوْن is dropped and declension is expressed as مَجْزُوْمٌ بِحَذْفِ النُّوْنِ.

Assimilation does not take place in the two feminine plural forms with نُوْنُ النِّسْوَةِ: يَرْصُصْنَ، يَعْفِفْنَ.

---

[1] The vowel sign of a particular class of triliteral verb (حَرَكَةُ الْبَابِ) is the sign of the middle radical in the imperfect tense.

[2] See page 55 for morphological rule.

[3] Notional declension or الإِعْرَابُ التَّقْدِيْرِيُّ will be dealt with in a separate chapter.

The Imperfect Jussive of the Hollow Verb

جَزْمُ الْمُضَارِعِ الأَجْوَفِ

Examples:

(ألف)

The Singular and 1st Person Forms — صِيَغُ الْمُفْرَدِ وَصِيْغَةُ الْجَمْعِ الْمُتَكَلِّمِ

1. The intelligent man does not sell his honour for the worthless goods of this world. — ١. لَمْ يَبِعِ الْعَاقِلُ شَرَفَهُ بِحُطَامِ الدُّنْيَا.
2. Do not delve in what dose not concern you. — ٢. لَا تَخُضْ فِيمَا لَا يَعْنِيكَ.
3. I should be the first to leap towards acts of goodness. — ٣. لِأَكُنْ أَوَّلَ سَبَّاقٍ إِلَى الْخَيْرِ.
3. We have not yet gained victory over our treacherous enemy. — ٤. لَمَّا نَفُزْ عَلَى عَدُوِّنَا الْغَاشِّ.

(ب)

The Forms of the Imperfect Ending in "نون" — الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ

1. The father said to his daughter: "Live up to our good opinion always." — ١. قَالَ الأَبُ لِابْنَتِهِ: لِتَكُونِي عِنْدَ حُسْنِ ظَنِّنَا دَائِمًا.
2. The two diligent men have not achieved their goal yet. — ٢. إِنَّ الْمُجِدَّيْنِ لَمَّا يَنَالَا بُغْيَتَهُمَا.
3. The guests visited us but they did not spend the night with us. — ٣. زَارَنَا الضُّيُوفُ وَلٰكِنَّهُمْ لَمْ يَبِيتُوا عِنْدَنَا.
4. The preacher said to the audience: "Do not say what you do not perform." — ٤. قَالَ الْوَاعِظُ لِلسَّامِعِينَ: لَا تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ.

(ج)

The Feminine Plural forms of the Imperfect — صِيْغَتَا نُوْنِ النِّسْوَةِ

1. The lady tailors have only stitched one garment today. — ١. الْخَيَّاطَاتُ لَمْ يَخِطْنَ الْيَوْمَ إِلَّا ثَوْبًا وَاحِدًا.

2. The teacher said to her students (fem.pl): "Do not be absent on the day of the exam."

٢. قَالَتِ الْمُعَلِّمَةُ لِتِلْمِيْذَاتِهَا: لَا تَغِبْنَ يَوْمَ الامْتِحَانِ.

Explanatory Note:

When the final radical of the imperfect tense of the hollow verb is silent, the middle weak radical is eliminated.

In (ألف) the final radical is silent in all forms of the imperfect, because it is in the jussive case, therefore the عَيْن letter has been eliminated.

Similarly the لَام has been rendered silent in the two feminine plural forms because of نُوْنُ النِّسْوَةِ, therefore its عين letter has been eliminated. In الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ, however the لَام is vowelled, therefore the عَيْن is retained.

The Imperfect Jussive of the Defective Verb

(with the weak final radical)

جَزْمُ الْمُضَارِعِ النَّاقِصِ

Examples:

(ألف)

The Singular and 1st Person Plural Forms

صِيَغُ الْمُفْرَدِ وَصِيْغَةُ الْجَمْعِ الْمُتَكَلِّمِ

1. Our Ummah has not yet risen to the heights of greatness and glory.

١. لَمَّا تَسْمُ أُمَّتُنَا إِلَى ذُرَى الْمَجْدِ وَالرِّفْعَةِ.

2. Do not meet your brother except with a cheerful face.

٢. لَا تَلْقَ أَخَاكَ إِلَّا بِوَجْهٍ طَلْقٍ.

3. The judge said: "I have but judge judged fairly."

٣. قَالَ الْقَاضِيْ: لَمْ أَقْضِ إِلَّا بِالْعَدْلِ.

4. We should be content with what Allah ﷻ has destined for us.

٤. لِنَرْضَ بِمَا قَسَمَ اللهُ لَنَا.

(ب)

The Five Forms of the Imperfect which lose their نون in the Jussive Case

الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ

1. O Ayesha: "Forgive your friend's faults."

١. يَا عَائِشَةُ! لِتَعْفِي عَنْ زَلَّاتِ صَدِيْقَتِكِ.

2. The father said to his two sons: "Shame on you! Why didn't you forbid evil?"

٢. قَالَ الأَبُ لِابْنَيْهِ: وَيْحَكُمَا لِمَ لَمْ تَنْهَيَا عَنِ الْمُنْكَرِ؟

3. The Muslims have not yet sacrificed (lit:sold) themselves for the pleasure of Allah ﷻ.

٣. الْمُسْلِمُوْنَ لَمَّا يَشْرُوْا أَنْفُسَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللهِ.

4. Do not walk bare-foot on the pebbles.

٤. لَا تَمْشُوا حُفَاةً عَلَى الْحَصَى.

(ج)

The Two Indeclinable Feminine Plural Forms

صِيْغَتَا نُوْنِ النِّسْوَةِ

1. Believing women are not exalted by wealth and beauty but by faith and knowledge.

١. الْمُؤْمِنَاتُ لَمْ يَسْمُوْنَ بِالْمَالِ وَالْجَمَالِ وَإِنَّمَا يَسْمُوْنَ بِالْعِلْمِ وَالإِيْمَانِ.

2. The mother said to her daughter: "You should spend your time in gaining knowledge."

٢. قَالَتِ الأُمُّ لِبَنَاتِهَا: لِيَقْضِيْنَ أَوْقَاتَكُنَّ فِي تَحْصِيْلِ الْعِلْمِ.

3. Do not strive for the worthless goods of the world.

٣. لَا تَسْعَيْنَ وَرَاءَ مَتَاعِ الدُّنْيَا الزَّهِيْدِ.

Explanatory Note:

1. Whether the imperfect of the defective verb ends in ياء (يَبْنِي) or ألف (يَلْقَى) or واو (يَسْمُو) the لَام will be eliminated in all three situations: لَمَّا تَسْمُ، لَا تَلْقَ، لَمْ أَقْضِ

The declension of all the above will be as follows: مُضَارِعٌ مَجْزُوْمٌ بِحَذْفِ حَرْفِ الْعِلَّةِ.[1]

[1] The imperfect rendered jussive by the elimination of the weak لَام.

In other words, the eliminated لَامِ letter is the indication of the jussive case.

2. الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ will be rendered jussive by eliminating the نُوْن.

3. In the two forms of نون النسوة the weak لَام will be retained and they will be declined as follows: مَبْنِيٌّ عَلَى السُّكُوْنِ فِيْ مَحَلِّ جَزْمٍ

Rule No. 36:

1. The imperfect verb الْمُضَارِع occurs in any one of the following cases: the indicative, the subjunctive and the jussive.

2. الْمُضَارِع is considered to be in the indicative case if it is not preceded by any of the particles which render it in the subjunctive or jussive cases.

3. الْمُضَارِع is in the jussive case when it is preceded by one of the following particles: لَمَّا، لَمْ، لَا النَّاهِيَة، لَامِ الأَمْر known as جَوَازِمُ الْفِعْلِ الْمُضَارِع, or when it is preceded by the particles of condition, أَدَوَات الشَّرْط.

4. For purposes of declension, the forms of the imperfect may be classified into three categories: (i) The forms which do not end in نون which include the 3rd person masculine and feminine singular and the 1st person singular and plural. These forms are declined by a ضَمَّة in the indicative case, a فَتْحَة in the subjunctive case and a سكون in the jussive case. (ii) The forms which end in نون (the نون of declension) known as الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ, these include the 2nd person feminine singular form, the dual forms, and the masculine plural forms. These forms are declined by the retention of نون in the indicative case, and by its elimination in the subjunctive and jussive cases. (iii) The two feminine plural forms with the pronoun نون النسوة suffixed to them. These two forms are indeclinable i.e. their outward form is invariable. However they are declined positionally when preceded by the particles rendering الْمُضَارِع subjunctive or jussive.

5. When the forms of the imperfect مُضَعَّف, not ending in نون, are rendered in the jussive, assimilation may or may not take place. When assimilation does not take place these

forms are declined by a سـكون on the لَام letter. But when assimilation takes place, the مُضَعَّف verbs pertaining to the نَصَرَ category, can carry any one of the three vowel signs on the doubled letter, while those pertaining to other categories carry either فَتْحَـة or كَسْرَة on the doubled letter.

6. *When the imperfect أجوف is rendered in the jussive, the عين is eliminated from all the forms not ending in نون. The sign of the jussive case in these forms is سُكُوْن.*

7. *The imperfect ناقص and the imperfect of the two لفيـف categories is rendered in the jussive by the elimination of the weak لَام letter in all the forms not ending in نون.*

8. *In all the above mentioned unsound verbs, the forms ending in نـون are declined according to the general rule.*

Exercise 1

Add the particle of جَزْم given in parenthesis to the underlined verbs in the following sentences making all necessary changes:

١. يَطْلُعُ فَجْرُ الْيَوْمِ. (لَمْ)

٢. تَبْكِي الْمُؤْمِنَاتُ مِنْ خَشْيَةِ اللهِ. (لِ)

٣. تَشْرَبُوْنَ بَعْدَ الْجَرْيِ. (لَا)

٤. تَهَبُوْنَ حَيَاتَكُمْ لِإِعْلَاءِ كَلِمَةِ اللهِ. (لِ)

٥. تَغِيْمُ السَّمَاءُ وَتُمْطِرُ. (لَمَّا)

٦. تَسْعَيْنَ فِيْ أَذَى غَيْرِكُنَّ يَا نِسَاءُ! (لَا)

٧. تَجْتَنِبُوْنَ كَثْرَةَ الْمُزَاحِ. (لِ)

٨. تَعُوْدُ أَخَاكَ الْمَرِيْضَ وَتَلُمُّ شَعْثَهُ. (لِ)

٩. تَذُوْقُوْنَ وَبَالَ أَمْرِكُمْ. (لِ)

١٠. يَا جُنُوْدُ! تَذُوْدُوْنَ عَنْ كَرَامَةِ الْوَطَنِ (لِ)

١١. يُوَقِّرُ صَغِيْرُكُمْ كَبِيْرَكُمْ. (لِ)

١٢. أَتَلْبَسِيْنَ الْمَلَابِسَ الضَّيِّقَةَ يَا فَتَيَاتُ؟ (لَا)

١٣. أَتَدْرُوْنَ عَاقِبَةَ أَمْرِكُمْ؟ (لَمَّا)

١٤. تَقْتَدُوْنَ بِالصَّالِحِيْنَ وَتَسْمُوْنَ بِأَنْفُسِكُمْ. (لِ)

١٥. يَتَوَكَّلُ الْمُؤْمِنُ عَلَى اللهِ. (لِ)

١٦. يَا غَافِلُوْنَ! أَتَجْعَلُوْنَ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّكُمْ؟ (لَا)

١٧. أَتَحْزَنُوْنَ لِمَا فَاتَكُمْ؟ (لَا)

١٨. تَضِنُّوْنَ بِأَمْوَالِكُمْ وَتَأْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ. (لَا)

١٩. رُفَقَاؤُكَ يَحْضُرُوْنَ الْيَوْمَ. (لَمْ)

٢٠. قُلْتُ لِلْوَلَدَيْنِ: أَتُلَوِّثَانِ أَيْدِيَكُمَا بِالْمِدَادِ؟ (لَا)

٢١. يَكْبُرُ الْغُلَامُ وَيَتَهَذَّبُ. (لَمَّا)

٢٢. يَا فَاطِمَةُ! تَقُوْلِيْنَ الْحَمْدُ للهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ. (لِ)

٢٣. نَعْزِمُ عَلَى بِنَاءِ مَجْدِ الأُمَّةِ. (لِ)

٢٤. يَرْبَأُ الْمُؤْمِنُوْنَ بِأَنْفُسِهِمْ عَنِ السِّعَايَةِ وَالنَّمِيْمَةِ. (لِ)

٢٥. نَمُدُّ يَدَ الصَّدَاقَةِ إِلَى الْغَرِيْبِ. (لِ)

٢٦. يَا عَائِشَةُ! أَتَرَيْنَ كَيْفَ يَجْزِي اللّٰهُ الصَّالِحِيْنَ. (لَمْ)

٢٧. أَتَعْمَلُ وَأَنْتَ تَعِبٌ يَا سَلِيْمُ؟ (لَا)

٢٨. يَا أَيَّتُهَا النِّسَاءُ! وَيْلَكُنَّ أَتَنَلْنَ مِنْ أَعْرَاضِ النَّاسِ؟ (لَا)

٢٩. تَفِرُّ مِنَ الْقَتْلِ وَتَهَابُ الْمَوْتَ. (لَا)

٣٠. أَيْنَ رِجَالُ الْبُوْلِيْسِ، أَلَا يَقْوَوْنَ الْقَبْضَ عَلَى الْمُجْرِمِ؟ (لَمْ)

٣١. أَتُصَعِّرُ خَدَّكَ لِلنَّاسِ يَا مُتَكَبِّرُ؟ (لَا)

٣٢. قَالَ الأُسْتَاذُ لِتِلْمِيْذَيْهِ: تَسْأَلَانِيْ عَمَّا اسْتَغْلَقَ عَلَيْكُمَا. (لَمْ)

٣٣. أَتَتَحَدَّى مَنْ هُوَ أَقْوَى مِنْكَ؟[1] (لَا)

٣٤. يَسِيْرُوْنَ فِي الأَرْضِ وَيَنْظُرُوْنَ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ. (لَمْ)

٣٥. قَالَ الْمُدِيْرُ: يَهْطِلُ الْمَطَرُ وَالطُّلَّابُ يَعُوْدُوْنَ إِلَى بُيُوْتِهِمْ. (لَمَّا)

Exercise 2

Change the following negative perfect tense verbs into the imperfect jussive by using the particle لَمْ:

١. مَا نَسِيْتُمْ وَصِيَّةَ أَبِيْكُمْ.

٢. مَا لَبِثْنَا أَنْ رَكِبْنَا الْقِطَارَ حَتَّى صَفَرَ الْخَفِيْرُ.

٣. مَا شَكَوْتُمْ إِلَى الْمُدِيْرِ.

٤. أَمَا حَثَّ الْمُدَرِّسُ تَلَامِيْذَهُمْ عَلَى الاجْتِهَادِ؟

٥. مَا خَفَّتْ أَزْمَةُ الْغَلَاءِ بَعْدُ.

٦. مَا هَوَى الْمُسَافِرُوْنَ إِلَى الْوَادِيْ حَتَّى الآنَ.

٧. مَا رَقِيَ الأُمَمُ إِلَّا بِالأَخْلَاقِ.

٨. أَمَا بَذَلْتُمْ كُلَّ غَالٍ وَرَخِيْصٍ لِإِعْلَاءِ كَلِمَةِ اللّٰهِ؟

٩. مَا عَاقَهُ شَيْءٌ عَنْ فِعْلِ الْخَيْرِ.

١٠. الضُّيُوْفُ مَا وَفَدُوْا عَلَيْنَا إِلَّا بَعْدَ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ.

١١. أَمَا وَثِقْتُمْ بِإِخْلَاصِنَا وَمَحَبَّتِنَا؟

١٢. عَفَا الْمُدِيْرُ عَنِ الطَّالِبِ الْمُهْمِلِ وَمَا طَوَى قَيْدَهُ.

١٣. أَمَا رَضِيْتُنَّ بِمَا قَسَمَ اللّٰهُ لَكُنَّ؟

١٤. مَا خِفْتُمْ فِي الدِّيْنِ لَوْمَةَ لَائِمٍ وَمَا خَشِيْتُمْ إِلَّا اللّٰهَ.

١٥. أَمَا ذَاقَ الْمُجْرِمُوْنَ وَبَالَ أَمْرِهِمْ؟

١٦. مَا خَفِيَ عَلَى اللّٰهِ شَيْءٌ فِي الأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ.

١٧. أَمَا دَعَوْتُم الأَصْدِقَاءَ لِتَنَاوُلِ الطَّعَامِ؟

١٨. أَمَا قَصَّتِ الأُمَّهَاتُ حِكَايَاتِ الْبُطُوْلَةِ عَلَى أَبْنَائِهِنَّ؟

١٩. إِنْ لَمْ تُحَاذِرِ النَّاسَ مَا أَمِنْتَ شَرَّهُمْ.

٢٠. أَمَا أَوَى الْمُسَافِرُوْنَ إِلَى ظِلِّ شَجَرَةٍ وَقْتَ الظَّهِيْرَةِ؟

---

[1] After لَا النَّاهِيَة is added, هَمْزَةُ الاِسْتِفْهَام will be removed.

٢١. مَا قُلْتُ إِلَّا الْحَقَّ وَمَا قَضَيْتُ إِلَّا بِالْعَدْلِ.

٢٢. مَا غَزَا هٰذَا الصَّحَابِيُّ مَعَ الرَّسُوْلِ ﷺ إِلَّا غَزْوَةً وَاحِدَةً.

٢٣. أَمَا عَدَدْتَ أَيَادِيَ الأَبَوَيْنِ عَلَيْكَ يَا عَاقُّ؟

٢٤. إِنَّ هٰؤُلَاءِ قَدْ ضَلُّوا الطَّرِيْقَ وَلٰكِنْ أَرْجُوْ أَنَّهُمْ مَا عَمُوْا عَنْ إِدْرَاكِ الْحَقِّ.

٢٥. مَا لَكَ أَمَا مَدَدْتَ يَدَ الْمَعُوْنَةِ إِلَى الْبُؤَسَاءِ؟

٢٦. قَالَ السَّيِّدُ لِخَادِمِهِ مُوَبِّخاً: مَا طَوَيْتَ مَلَابِسِيْ وَمَا وَضَعْتَهَا فِيْ خِزَانَتِيْ!

٢٧. أَمَا عَدَدْتَ النُّقُوْدَ قَبْلَ وَضْعِهَا فِي الْخِزَانَةِ؟

٢٨. دَخَلْنَا وَلٰكِنْ مَا هَشَّ أَحَدٌ لِلِقَائِنَا وَمَا مَدَّ إِلَيْنَا الْقَوْمُ أَيْدِيَهُمْ بِالتَّحِيَّةِ.

٢٩. مَا فَتَّ فِيْ عَضُدِ الْمُجَاهِدِيْنَ وَمَا ثَنَاهُمْ عَنْ عَزْمِهِمْ وَعْدٌ وَلَا وَعِيْدٌ.

٣٠. وَصَلَ رِجَالُ الشُّرْطَةِ إِلَى مَكَانِ ارْتِكَابِ الْجَرِيْمَةِ غَيْرَ أَنَّهُمْ مَا أَلْقَوْا الْقَبْضَ عَلَى أَحَدٍ.

Exercise 3

Change the following imperative verbs into the imperfect jussive by means of لَام الأمر:

١. اُتْرُكِي الْمُزَاحَ.

٢. قُلْنَ الْحَقَّ وَاسْمُوْنَ بِأَنْفُسِكُنَّ.

٣. اُهْجُرِ الْكَذِبَ.

٤. اسْعَيْ فِيْ طَلَبِ الْخَيْرِ يَا بِنْتُ.

٥. قِ نَفْسَكَ السُّوْءَ.

٦. ادْنُ مِنَ الْيَتِيْمِ وَارْعَهُ وَارْفُقْ بِهِ.

٧. قُوْمُوْا لِلّٰهِ قَانِتِيْنَ.

٨. مُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ.

٩. اِرْمِيَا الْكُرَةَ يَا لَاعِبَانِ.

١٠. ابْكُوا مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ يَا مُؤْمِنُوْنَ!

١١. ارْعَوْا حُقُوْقَ الأَبَوَيْنِ.

١٢. اقْتَدُوا بِالصَّالِحِ وَفِرُّوا مِنَ الطَّالِحِ.

١٣. قُوْلِي الْخَيْرَ أَوِ اصْمُتِيْ.

١٤. كُفَّ عَنِ الْغِيْبَةِ وَالنَّمِيْمَةِ يَا سَلِيْمُ.

١٥. اقْضُوا بِالْعَدْلِ يَا قُضَاةُ.

١٦. هَبِيْ حَيَاتَكِ لِخِدْمَةِ الدِّيْنِ يَا مُؤْمِنَةُ!

١٧. سَلُوا الْفَقِيْرَ عَنْ حَاجَتِهِ.

١٨. فُقْ زُمَلَائَكَ يَا مُجِدُّ وَنَلْ قَصَبَ السَّبْقِ.

١٩. كُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا.

٢٠. اصْبِرِيْ عَلَى الشَّدَائِدِ وَثِقِيْ بِرَحْمَةِ رَبِّكِ.

٢١. دَعِ الْكَلَامَ فِيْمَا لَا يَعْنِيْكَ.

٢٢. ائْوِ إِلَى فِرَاشِكَ مُبَكِّرًا وَقُمْ مُبَكِّرًا يَا وَلَدُ.

٢٣. أَرْجُوْنَ الْفَوْزَ يَا مُجِدَّاتُ.

٢٤. ادْعُ إِلٰى سَبِيْلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ.

٢٥. اجْزِ الْخَيْرَ بِالْخَيْرِ يَا كَرِيْمُ.

٢٦. قَالَ الْمَلِكُ لِغِلْمَانِهِ: ايْتُوْنِيْ بِالْمُجْرِمِ مُكَبَّلًا بِالْقُيُوْدِ.

٢٧. ابْكِ عَلٰى مَا فَاتَكَ يَا مُهْمِلُ.

٢٨. قَالَتِ الأُمُّ لِبَنِيْهَا: عِدُوْنِيْ بِالْتِزَامِ الصِّدْقِ فِي الأَحْوَالِ كُلِّهَا.

٢٩. امْشُوا عَلَى الأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَكُمُ الْجَاهِلُوْنَ قُوْلُوْا سَلَامًا.

٣٠. يَا عِبَادَ اللهِ فِرُّوا إِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَالأَرْضُ.

Exercise 4

Use the following verbs in two sentences each, rendering the verb indicative in one and jussive in the other:

١. يَبِيْعُ ٢. تَخَافُ ٣. يَضُرُّ ٤. تَنَامُوْنَ ٥. نَفِرُّ

٦. تَسِيْرُوْنَ ٧. تَذُوْقِيْنَ ٨. نَصُوْنُ ٩. تَصُوْمَانِ ١٠. تَغِيْبُ

١١. تَشُكُّ ١٢. يَضِنُّ ١٣. تَضِيْقُ ١٤. نَنْسٰى ١٥. تَسْمُوْنَ

١٦. نَأْذَنُ ١٧. يَفُوْزُوْنَ ١٨. تَقُلْنَ ١٩. تَصِيْرُوْنَ ٢٠. يَشِيْعُ

٢١. يَضِيْعُ ٢٢. يَمُوْتُ ٢٣. أَعُوْدُ ٢٤. تُلْقِيْ ٢٥. تَرَوْنَ

٢٦. تَعْفُو ٢٧. يَعُدُّوْنَ ٢٨. تَمْشِيْ ٢٩. نَرْجُو ٣٠. تَرْضَيْنَ

Exercise 5

Translate the following sentences into Arabic:

1. Winter is still not over.
2. Yesterday I did not meet anyone.
3. Do not hurt the feelings of others.
4. Tell your brothers all that befell you.
5. Do not get involved in trivial matters.
6. The calamity has still not been averted.
7. We definitely did not doubt your words.
8. Speak the Truth, even if it is against you.
9. I have still not attained my heart's desire.
10. My stick is lost and I still haven't found it.
11. Last year our business did not yield profit.

12. O Sister! Praise Allah ﷻ in every situation.
13. O Ladies! Do not injure people's reputations.
14. We have not invited anyone for tonight's dinner.
15. You should stand by your brother and strengthen him.
16. Each person should perform his work with excellence.
17. Ayesha told her servant: "Fill the *samosas* with mince."
18. O Zaid! Do not take your daughters towards destruction.
19. The king told his workers: "Only bring me certain news."
20. This golden opportunity should not slip out of your hands.
21. If you fail in the exam, do not blame any one but yourself.
22. The soldiers should trust in their commander's skilful plan.
23. Your love for the pursuit of knowledge should not diminish.
24. Climb the mountain, look a flood is coming. (هَاهُوَ ذَا السَّيْلُ مُقْبِلٌ)
25. B.B.C. announced that both armies have still not stopped fighting.
26. I told the children: "Do not look at the sun, or you will be blinded."
27. I wrote a letter to my friend a month ago but he has still not replied.
28. Do not be like those people who forgot Allah ﷻ, so He forgot them.
29. Congratulate Ahmed and Usama because they have succeeded in the exam.
30. The students are listening to the lecture and have still not understood anything.
31. The servants should close the windows at night and open them in the morning.
32. The king has started building a new palace but its construction is still not complete.
33. The teacher told the students: "Take your places and listen to the lecture in silence."
34. I told the servant: "Pour the tea in the cups, the time has come for the guest's arrival."
35. The mother told her daughters: "If you had arisen early, you would not have missed your *salaat*."
36. Our respected ancestors did not achieve greatness but because of their praiseworthy conduct.
37. If a man's heart yearns for the Hereafter, the world's glamour and adornment is nothing in his eyes.
38. The Prime Minister addressed the nation, saying: "You should work hard and attain the peak of glory."
39. The food and water didn't go down my throat until I heard that the ship's travellers have reached shore safely.
40. The teacher told the female students who had succeeded in the exam: "You should all thank Allah ﷻ and pray to Him for *tawfiq*." (Opportunities for success granted by Allah ﷻ.)

Exercise 6

Examples in Declension:

١. وَلَا تَدْعُ مَعَ اللهِ إِلٰهًا آخَرَ.

لَا: النَّاهِيَةُ. **تَدْعُ**: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُوْمٌ بِحَذْفِ حَرْفِ الْعِلَّةِ وَفَاعِلُهُ ضَمِيْرٌ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيْرُهُ أَنْتَ. **مَعَ**: ظَرْفُ مَكَانٍ (مُضَافٌ) **اللهِ**: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ. **إِلٰهًا**: مَفْعُوْلٌ بِهِ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ. **آخَرَ**: صِفَةٌ لِإِلٰه مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ.

٢. بَلْ لَمَّا يَذُوْقُوْا عَذَابِ.

بَلْ: حَرْفٌ لَا مَحَلَّ لَهُ مِنَ الإِعْرَابِ. **لَمَّا**: حَرْفٌ جَازِمٌ. **يَذُوْقُوْا**: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُوْمٌ بِحَذْفِ النُّوْنِ لِأَنَّهُ مِنَ الأَفْعَالِ الْخَمْسَةِ. **وَاوُ الْجَمَاعَةِ**: فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ فَاعِلٌ. **عَذَابِ**: مَفْعُوْلٌ بِهِ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ الْمُقَدَّرَةِ لِأَنَّهُ مُضَافٌ إِلَى يَاءِ الْمُتَكَلِّمِ الْمَحْذُوْفَةِ نَابَتْ عَنْهُ الْكَسْرَةُ.

٣. لِيُنْفِقْ ذُوْ سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ.

لِ: لَامُ الأَمْرِ (مِنَ الْحُرُوْفِ الْجَازِمَةِ). **يُنْفِقْ**: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُوْمٌ بِالسُّكُوْنِ. **ذُو**: فَاعِلٌ مَرْفُوْعٌ بِالْوَاوِ لِأَنَّهُ مِنَ الأَسْمَاءِ الْخَمْسَةِ (مُضَافٌ). **سَعَةٍ**: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ. **مِنْ**: حَرْفُ جَارٍّ. **سَعَةِ**: مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ (مُضَافٌ). **هِ**: مُضَافٌ إِلَيْهِ فِيْ مَحَلِّ جَرٍّ.

Decline the underlined words in the following *Quranic* verses:

١. فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا.
٢. وَلَا تَرْكَنُوْا إِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا.
٣. كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ.
٤. أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ.
٥. وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ.
٦. ثُمَّ لْيَقْضُوْا تَفَثَهُمْ وَلْيُوْفُوْا نُذُوْرَهُمْ.
٧. وَلْيَطَّوَّفُوْا بِالْبَيْتِ الْعَتِيْقِ.
٨. وَلَمَّا يَعْلَمِ اللهُ الَّذِيْنَ جَاهَدُوْا مِنْكُمْ.
٩. فَلْيَنْظُرِ الإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ.
١٠. فَإِنْ لَّمْ يَكُوْنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَّامْرَأَتَانِ.
١١. وَلَا تَنْسَ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا.
١٢. يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارٰى.
١٣. وَلَا تَمْشِ فِي الأَرْضِ مَرَحًا.
١٤. يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا اتَّقُوا اللهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ.

١٥. وَلَا تَهِنُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ.

Exercise 7

Determine the jussive imperfect tense verbs in the following *Quranic* verses and state their declension:

١. وَلَا تَسْأَمُوْا أَنْ تَكْتُبُوْهُ.

٢. وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرٰى لَمْ يُصَلُّوْا.

٣. أَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْأَرْضِ.

٤. وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ.

٥. أَيَحْسَبُ أَنْ لَّمْ يَرَهُ أَحَدٌ.

٦. وَلَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْضَةً لِّأَيْمَانِكُمْ.

٧. وَلَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ.

٨. لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ.

٩. وَلَا تَقْرَبُوْهُنَّ حَتّٰى يَطْهُرْنَ.

١٠. قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْا أَسْلَمْنَا.

١١. وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَّكْتُبَ.

١٢. فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ أَنْدَادًا وَّأَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ.

١٣. وَلَا تَرْكَنُوْا إِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا.

١٤. وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ حَتّٰى يُؤْمِنَّ.

١٥. وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ نَسُوا اللّٰهَ.

١٦. وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ أُمَّةٌ يَّدْعُوْنَ إِلَى الْخَيْرِ.

١٧. وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ.

١٨. وَلَا تَأْكُلُوْا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ.

١٩. أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيْلِ.

٢٠. فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرٰى مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ.

٢١. وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ أَمْوَاتٌ.

٢٢. قُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ، اللّٰهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ.

٢٣. فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَنْ لَّمْ يَدْعُنَا إِلٰى ضُرٍّ مَّسَّهُ.

٢٤. لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ لَأَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّيْنَ.

٢٥. وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ.

٢٦. وَلَا تَحْلِقُوْا رُءُوْسَكُمْ حَتّٰى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ.

٢٧. إِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ.

٢٨. فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْ لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا.

٢٩. وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ.

٣٠. سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ.

٣١. فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَلَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوْا النَّارَ الَّتِيْ وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ.

٣٢. قَالَتْ رَبِّ أَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ وَلَدٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ.

٣٣. وَلَمْ يَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِ اللهِ وَلَا رَسُوْلِهٖ وَلَا الْمُؤْمِنِيْنَ وَلِيْجَةً.

٣٤. أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِيْنَ آمَنُوْا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِكْرِ اللهِ.

٣٥. لَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوْلَةً إِلٰى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ.

٣٦. كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا.

٣٧. أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ.

٣٨. فَإِنْ عَلِمْتُمُوْهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ.

٣٩. يَآ أَيُّهَا الرَّسُوْلُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِي الْكُفْرِ.

٤٠. وَإِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَا أُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا.

Word List

Verbs

Arabic	English
اسْتَغْلَقَ يَسْتَغْلِقُ	to be difficult
تَحَدَّى يَتَحَدَّى	to challenge
ثَنَى يَثْنِي	to turn
حَاذَرَ يُحَاذِرُ	to be cautious
صَعَّرَ يُصَعِّرُ	to turn one's face away in arrogance
صَفَرَ يَصْفِرُ	to whistle
ضَنَّ يَضِنُّ	to be stingy
عَاقَ يَعُوقُ (مِنْ)	to impede
غَامَ يَغِيمُ (السماءُ)	the sky was clouded
فَتَّ يَفُتُّ	to defeat
لَوَّثَ يُلَوِّثُ	to smear, to soil
هَشَّ يَهُشُّ ويَهِشُّ	to smile, to be cheerful
وَقَّرَ يُوَقِّرُ	to honour
وَهَبَ يَهَبُ	to gift

English	Arabic
to end	اِنْتَهَى يَنْتَهِي
to fill	حَشَا يَحْشُو
to please s.o.	رَاقَهُ يَرُوقُ (شَيْءٌ)

Nouns

Arabic	English
أَيَادِي	Blessings
خَفِيْرٌ	Protector, guard
أَحْرَزَ قَصَبَ السَّبْقِ	To forge ahead, take the lead
مُكَبَّلٌ ج س	Chained

English	Arabic
B.B.C.	هَيْئَةُ الإِذَاعَةِ البِرِطَانِيَّة
Ceasefire	تَوَقُّفُ الْقِتَالِ.
Golden opportunity	فُرْصَةٌ ذَهَبِيَّةٌ
Mince meat	اللَّحْمُ المَفْرُوْمُ
Relief from difficulty	فَرَجٌ
Samosas, patties etc.	فَطَائِرُ
Workers	عُمَلَاءُ

CHAPTER 11 الدرس الحادي عشر

Particles Rendering Two Imperfect Tense Verbs in the Jussive Case (Conditional Sentences)

الأَدَوَاتُ الَّتِيْ تَجْزِمُ الْفِعْلَيْنِ

الْجُمَلُ الشَّرْطِيَّةُ

Examples:

1. If you guard secrets, people will place confidence in you.	١. إِنْ تَحْفَظْ السِّرَّ تَكُنْ مَوْضِعَ ثِقَةِ النَّاسِ.
2. If you are good to people, you will earn their affection.	٢. إِنْ تُحْسِنُوْا إِلَى النَّاسِ تَنَالُوْا مَوَدَّتَهُمْ.
3. If you judge justly, Allah ﷻ will be pleased with you.	٣. إِنْ تَقْضِ بِالْعَدْلِ يَرْضَ اللهُ عَنْكَ.
4. Whoever works evil, gets its recompense.	٤. مَنْ يَعْمَلْ سُوْءً يَنَلْ جَزَاءَهُ.
5. Whoever is hasty, his mistakes will be many.	٥. مَنْ يَكُنْ عَجُوْلاً تَكْثُرْ زَلَلُهُ.
6. Whatever you waste of your time, you will regret it.	٦. مَا تُضَيِّعْ مِنْ وَقْتِكَ تَنْدَمْ عَلَيْهِ.
7. What you sow today, you will reap tomorrow.	٧. مَا تَزْرَعْهُ الْيَوْمَ تَحْصُدْهُ غَدًا.
8. However much you hide your nature, people will know it.	٨. مَهْمَا تَكْتُمْ مِنْ طِبَاعِكَ يَعْلَمْهُ النَّاسُ.
9. When you come, we will receive you.	٩. مَتَى تَأْتِنَا نَسْتَقْبِلْكَ.

10. Where (or when) education flourishes, the country progresses.	١٠. أَيْنَ يَكْثُرِ التَّعْلِيْمُ تَتَقَدَّمِ الْبِلَادُ.
11. Wherever you are, death will get you.	١١. أَيْنَمَا تَكُوْنُوْا يُدْرِكْكُمُ الْمَوْتُ.
12. However you treat people, they will treat you	١٢. كَيْفَمَا تُعَامِلِ النَّاسَ يُعَامِلُوْكَ.
13. However a man is, so will be his companion.	١٣. كَيْفَمَا يَكُنِ الْمَرْءُ يَكُنْ قَرِيْنُهُ.
14. Whichever student works hard, will progress.	١٤. أَيُّ طَالِبٍ يَجْتَهِدْ يَتَقَدَّمْ.
15. Whichever beggar I see, I will give him charity.	١٥. أَيَّ فَقِيْرٍ أَرَهُ أَتَصَدَّقْ عَلَيْهِ.
16. Whatever wealth you save in your youth, will benefit you in your old age.	١٦. أَيَّ مَالٍ تَدَّخِرْ فِي صِغَرِكَ يَنْفَعْكَ فِي كِبَرِكَ.
17. Whichever day you travel, I will travel with you.	١٧. أَيَّ يَوْمٍ تُسَافِرْ أُسَافِرْ مَعَكَ.

Explanatory Note:

The above sentences are all conditional sentences. The conditional sentence comprises of two sentences, جُمْلَةُ الشَّرْطِ the sentence containing the condition (الشَّرْط) and جُمْلَةُ الْجَوَابِ the sentence expressing what will result from the condition.

The latter sentence stating the outcome of the condition, is the main sentence. إِنْ تَحْفَظْ السِّرَّ تَكُنْ مَوْضِعَ ثِقَةِ النَّاسِ. In this sentence إِنْ تَحْفَظْ السِّرَّ is جُمْلَةُ الشَّرْطِ and تَكُنْ مَوْضِعَ ثِقَةِ النَّاسِ is جُمْلَةُ الْجَوَابِ. Upon reflection the meaning becomes clear viz. People's trust can only be gained by guarding (their) secrets.

In the same way, we learn from the sentences إِنْ تُحْسِنُوْا إِلَى النَّاسِ تَنَالُوْا مَوَدَّتَهُمْ that people's affection and love is gained by kindness.

On studying these sentences, we realize that the imperfect tense verb is in the jussive in جُمْلَةُ الشَّرْطِ (where it is referred to as) فِعْلُ الشَّرْطِ. It is likewise in the jussive in جُمْلَةُ الْجَوَابِ

where it occurs as فِعْلُ الْجَوَابِ. Both these verbs are simultaneously rendered in the jussive by أَدَوَاتُ الشَّرْطِ (إِنْ، مَا، مَنْ الخ)[1], with which the sentence begins.

These أَدَوَات consists of nouns, with the exception of the letter إِنْ. مَنْ denotes a human being. مَا and مَهْمَا denote inanimate objects. مَتَى and أَيَّانَ denote time. أَيْنَمَا، أَيْنَ، أَنَّى and حَيْثُمَا denote place. كَيْفَمَا can denote manner, mode, condition or circumstances.[2]

All of the above are indeclinable (مَبْنِي), however أَيّ is subject to declension (مُعْرَب). In this grammatical context, أَيّ appears as a مُضَاف, therefore in order to determine its declension, we need to look at the مُضَاف إِلَيْهِ. If the مُضَاف إِلَيْهِ denotes living or non-living, then أَيّ may be declined in two ways:

(i) If فِعْلُ الشَّرْطِ is transitive or intransitive and the object (مَفْعُوْل بِهِ) present in the sentence, then "أَيٌّ" will be in the nominative case (مَرْفُوْع) as the subject (مُبْتَدَأ) of the sentence. (See sentence 14,15)

(ii) If فِعْلُ الشَّرْطِ is transitive but the مَفْعُوْل بِهِ is not mentioned, then أَيّ will be treated as the مَفْعُوْل بِهِ and hence it will be in the accusative (مَنْصُوْب). (See sentence 16)

If the مُضَاف إِلَيْهِ of أَيٌّ denotes time or place, then أَيّ will be in accusative (مَنْصُوْب) as an adverb of time (ظَرْفُ زَمَانٍ) or place ظَرْفُ مَكَانٍ. (See sentence 17)

---

[1] These are words in Arabic grammar which are used to introduce conditional clauses.

[2] Grammatically, the فِعْلُ الشَّرْطِ and فِعْلُ الْجَوَابِ of كَيْفَمَا should be the same verb. E.g.: in the above examples, the فِعْلُ الشَّرْطِ is تُعَامِل hence the فِعْلُ الْجَوَابِ is also a form of عَامَلَ. According to this rule, the sentence كَيْفَمَا تَجْلِسْ أَقْعُدْ is incorrect, since the words are not the same, even though the meaning corresponds.

بَقِيَّةُ أَدَوَاتِ الشَّرْطِ

18. Whenever you come, I will honour you.	١٨. أَيَّانَ: أَيَّانَ تَأْتِ أُكْرِمْكَ.
19. Wherever the one with knowledge goes, he will find honour and respect.	١٩. أَنَّى: أَنَّى يَنْزِلْ ذُو الْعِلْمِ يَلْقَ حَفَاوَةً وَتَكْرِيماً.
20. Wherever it rains, the fields yield vegetation.	٢٠. حَيْثُمَا: حَيْثُمَا يَنْزِلِ الْمَطَرُ يَنْمُ الزَّرْعُ.

اِقْتِرَانُ جَوَابِ الشَّرْطِ بِالْفَاءِ

Examples:

1. Whoever strives for good, his striving will be rewarded.	١. مَنْ سَعٰى فِي الْخَيْرِ فَسَعْيُهُ مَشْكُوْرٌ.
2. He who lets out the secret of his friend is not trustworthy.	٢. مَنْ أَفْشٰى سِرَّ الصَّدِيْقِ فَلَيْسَ بِأَمِيْنٍ.
3. He who neglects his lessons, will be sorry.	٣. مَنْ أَهْمَلَ دُرُوْسَهُ فَسَوْفَ يَنْدَمُ.
4. If you work hard, I will not be remiss in rewarding you.	٤. إِنْ تَجْتَهِدْ فَلَا أُقَصِّرُ فِي مُكَافَئَتِكَ.
5. If you judge, then judge justly.	٥. إِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بِالْقِسْطِ.
6. If you perfect your work, you will get your reward.	٦. إِنْ أَتْقَنْتَ عَمَلَكَ فَسَتَنَالُ أَجْرَكَ.
7. If you disobey my orders, you will not win my love.	٧. إِنْ عَصَيْتَ أَمْرِيْ فَلَنْ تَنَالَ مَحَبَّتِيْ.
8. He who praises you for what is not in you, has actually censured you.	٨. مَنْ مَدَحَكَ بِمَا لَيْسَ فِيْكَ فَقَدْ ذَمَّكَ.

Explanatory Note:

The فِعْلُ الشَّرْطِ can be imperfect jussive or in the perfect tense. The perfect tense in a conditional sentence denotes the future. According to the rules, the verb in the beginning of جملة جَوَابِ الشَّرْطِ should be the imperfect jussive or the perfect.

However, if it is an exception to the rule and is one of the following, then it is prefixed with a فاء: (i) when جُمْلَةُ جَوَابِ الشَّرْطِ is a nominal sentence (جُمْلَةٌ اِسْمِيَّةٌ).

(ii) جُمْلَةٌ طَلَبِيَّةٌ, i.e. when جُمْلَةُ جَوَابِ الشَّرْطِ contains a demand or plea of some sort:

E.g.: اِفْعَلْ، لاَ تَفْعَلْ etc.

(iii) When the فِعْلُ الْجَوَابِ is فِعْلٌ جَامِدٌ [1] such as: نِعْمَ، بِئْسَ، عَسٰى، لَيْسَ. (See sentence 2)

(iv) When the جُمْلَةُ الْجَوَابِ starts with سَ or سَوْفَ. (See sentence 3, 6)

(v) When it starts with لَنْ. (See sentence 7)

(vi) When it starts with مَا النَّافِيَةُ [2]. (See sentence 4)

(vii) When it starts with قَدْ. (See sentence 8)

Rule No. 37:

The conditional sentence in Arabic is a composite of two sentences. (i) The sentence expressing the condition جُمْلَةُ الشَّرْطِ. (ii) The sentence expressing the outcome of the condition
جُمْلَةُ جَوَابِ الشَّرْطِ.

1. The particles of condition أَدَوَاتُ الشَّرْطِ are as follows: كَيْفَمَا، أَيْنَمَا، أَيْنَ، أَنّٰى، أَيَّانَ، حَيْثُمَا، مَتٰى، مَهْمَا، مَا، مَنْ، إِنْ *and* أَيّ. *Out of these* إِنْ *is a particle (*حرف*) while the rest are nouns.*

2. When the أَدَوَاتُ الشَّرْطِ *occur at the beginning of a sentence, they act simultaneously on two verbs, the* فِعْلُ الشَّرْطِ *and the* فِعْلُ الْجَوَابِ*, rendering both in the jussive case.*

3. The جُمْلَةُ الْجَوَابِ *should typically begin with an imperfect verb, in the jussive case because of the* أَدَاةُ الشَّرْطِ*, but it can also begin with the perfect tense. In this case, the*

---

[1] جَامِد literally means frozen or inanimate. فِعْلٌ جَامِدٌ is that verb, which has no imperfect or imperative and does not undergo conjugation in some cases e.g.: عَسٰى، نِعْمَ، بِئْسَ. Its opposite is مُتَصَرِّفٌ.

[2] The ما of negative.

perfect tense verb, being indeclinable is considered to be in the jussive position. The جُمْلَةُ الْجَوَابِ *may also begin with the imperative or a noun or any of a variety of particles, but the imperative or the noun or particle must have a* فَـــاء *prefixed to it. In this case, the entire sentence beginning with the* فاء *is rendered in the jussive position by the* أداة الشَّرْط.

Exercise 1

The following verses consist of two sentences each; change them into فِعْلُ الشَّرْطِ and فِعْلُ الْجَوَابِ by using the word given in parenthesis:

١. تَزُوْرِيْنَنِيْ/ أَزُوْرُكِ. (إِنْ)

٢. تَكُوْنُ الظُّرُوْفُ/ لاَ أَكْذِبُ. (مَهْمَا)

٣. تَعُوْدُوْنَ/ أَعُوْدُ. (كَيْفَمَا)

٤. خَطَأٌ تُخْطِئُ/ عَلَيْكَ إِصْلاَحُهُ. (أَيَّ)

٥. تَضْرِبُنِيْ/ أَضْرِبُكَ. (إِنْ)

٦. يَكُوْنُ الْعَمَلُ/ يَكُوْنُ جَزَاؤُهُ. (كَيْفَمَا)

٧. تَقُوْلُ الْحَقَّ/ تَنْجُو. (إِنْ)

٨. تَصْنَعِيْنَ مِنْ جَمِيْلٍ/ أَحْفَظُهُ لَكِ. (مَهْمَا)

٩. تَذْهَبَانِ/ أَصْحَبُكُمَا. (أَيْنَ)

١٠. يَأْتِيْ فَصْلُ الصَّيْفِ/ يَنْضَجُ الْعِنَبُ. (مَتَى)

١١. تَجْتَهِدُوْنَ/ الْفَوْزُ حَلِيْفُكُمْ. (إِنْ)

١٢. يَكْثُرُ فَرَاغُ الشُّبَّانِ/ يَكْثُرُ فَسَادُهُمْ. (أَيَّانَ)

١٣. تَكْتُبُوْنَ إِلَيَّ/ أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ. (مَتَى)

١٤. تُقَدِّمُوْنَ مِنْ خَيْرٍ أَوْ شَرٍّ/ تُجْزَوْنَ بِهِ. (مَا)

١٥. يَتُوْبُ إِلَى اللهِ/ يَتُوْبُ عَلَيْهِ. (مَنْ)

١٦. تَنَامِيْنَ مُبَكِّرَةً/ تَسْتَيْقِظِيْنَ مُبَكِّرَةً. (مَتَى)

١٧. تَبِيْعُوْنَ سَيَّارَاتِكُمْ/ نَشْتَرِيْهَا. (إِنْ)

١٨. تُخْفِيْ مِنْ طِبَاعِكَ/ يَعْلَمُهُ النَّاسُ. (مَهْمَا)

١٩. لَمْ يَجُدْ بِمَالِهِ/ يَقِلُّ أَصْدِقَاؤُهُ. (مَنْ)

٢٠. تَرْضَى عَنْ زَيْدٍ/ إِنَّهُ لَنْ يَرْضَى عَنْكَ. (إِنْ)

٢١. تَغِيْبُ كَثِيْرًا/ تَفُوْتُكَ الدُّرُوْسُ. (إِنْ)

٢٢. يُطَالِبُ بِحَقِّهِ/ يُدْرِكُهُ وَلَوْ بَعْدَ حِيْنٍ. (مَنْ)

٢٣. تَكُوْنُوْنَ/ أَزُوْرُكُمْ إِنْ شَاءَ اللهُ. (أَيْنَمَا)

٢٤. تَقْتَرِبِيْنَ مِنَ النَّارِ/ تَشْعُرِيْنَ بِحَرَارَتِهَا. (مَتَى)

٢٥. تَقْرَأُوْنَ مِنْ مَكْتَبِيْ/ يُفِيْدُكُمْ. (مَهْمَا)

٢٦. يَنْجَحُ بِتَقْدِيْرٍ مُمْتَازٍ/ يَحْصُلُ عَلَى جَائِزَةٍ. (مَنْ)

٢٧. يُعْلَنُ الْجِهَادُ/ تَجِدُنِيْ فِيْ طَلِيْعَةِ الصُّفُوْفِ. (مَتَى)

٢٨. يُوَحِّدُ الْمُسْلِمُوْنَ صُفُوْفَهُمْ/ يَغْلِبُوْنَ عَلَى عَدُوِّهِمْ. (إِنْ)

٢٩. طَلَبُ الْعُلَا مِنْ غَيْرِ كَدٍّ/ يُضِيْعُ الْعُمْرَ فِيْ طَلَبِ الْمُحَالِ. (مَنْ)

٣٠. تُحَافِظُوْنَ عَلَى الْوَعْدِ/ تَكُوْنُوْنَ مَوْضِعَ تَقْدِيْرِ النَّاسِ. (مَتَى)

Exercise 2

Fill in the blanks with جملة جواب الشرط.

١. مَا تَزْرَعْ ____.
٢. إِنْ لَا أَكْتُبْ ____.
٣. مَنْ يُشْرِكْ بِاللهِ ____.
٤. أَيْنَ تَجْلِسْ ____.
٥. مَهْمَا تَطْلُبِيْ مِنِّيْ ____.
٦. مَنْ يَسْتَغْفِرِ اللهَ ____.
٧. كَيْفَمَا تَكُنْ ____.
٨. أَيُّ طَالِبٍ يَجْتَهِدْ ____.
٩. مَنْ يَفْعَلِ الْخَيْرَ ____.
١٠. إِنْ تَتَّقُوْا اللهَ ____.
١١. أَيَّ بَلَدٍ تُسَافِرْ إِلَيْهِ ____.
١٢. مَنْ يَكُنْ عَجُوْلاً ____.
١٣. مَهْمَا تَفْعَلُوْا ____.
١٤. مَتَى تُتْقِنُوْا عَمَلَكُمْ ____.
١٥. أَيَّ سَاعَةٍ تَحْضُرْ ____.
١٦. مَتَى تَتَوَاضَعُوْا ____.
١٧. أَيْنَمَا تَلْتَمِسُوْا رِزْقًا ____.
١٨. إِنْ تَصُنْ لِسَانَكَ ____.
١٩. إِنْ تَقُلْ صِدْقًا ____.
٢٠. إِنْ تَحْتَرِمْ إِخْوَانَكَ ____.
٢١. مَتَى تُصْغِ إِلَى الْأُسْتَاذِ ____.
٢٢. أَيَّ حَدِيْقَةٍ تَرَ ____.
٢٣. إِنْ تَعْفُ عَنِ الْمُسِيْئِ ____.
٢٤. إِنْ تَخْرُجُوْا فِي الْمَطَرِ ____.
٢٥. أَنَّى تَكُنْ مُجِدًّا ____.
٢٦. مَنْ يُخَالِطِ السُّفَهَاءَ ____.
٢٧. إِنْ تَكُنْ مَشْغُوْلاً الآنَ ____.
٢٨. إِنْ تَأْتِ السَّاعَةَ الْعَاشِرَةَ ____.
٢٩. إِنْ تُهْمِلْ وَاجِبَكَ ____.
٣٠. إِنْ تَدْرُسْ وَأَنْتَ تَعِبٌ ____.

Exercise 3

Study the following sentences carefully and determine which needs a prefix of فاء stating your reason:

١. مَهْمَا تَقْرَأْ يُفِدْكَ.
٢. إِنْ سَأَلَنِي الْأُسْتَاذُ عَنْكِ مَاذَا أَقُوْلُ لَهُ.
٣. مَنْ قُتِلَ دُوْنَ مَالِهِ هُوَ شَهِيْدٌ.
٤. إِنْ تَذْهَبْ مُبَكِّرًا تَجْلِسْ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.
٥. مَنْ يَعْمَلْ صَالِحًا يَدْخُلِ الْجَنَّةَ.
٦. مَهْمَا يَكُنْ سَبَبُ غِيَابِكَ قَدْ فَاتَكَ دَرْسٌ مُهِمٌّ.
٧. مَنْ يَقُلْ هٰذَا الْكَلَامَ هُوَ جَاهِلٌ.
٨. مَنْ لَبِسَ الْحَرِيْرَ فِي الدُّنْيَا لَنْ يَلْبَسَهُ فِي الآخِرَةِ.
٩. إِنْ تَأْكُلُوْا طَعَامًا فَاسِدًا تَمْرَضُوْا.
١٠. مَنْ أَرَادَ أَنْ يَسْأَلَنِي سُؤَالاً لِيَسْأَلْنِي بَعْدَ الدَّرْسِ.

١١. مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السِّلَاحَ لَيْسَ مِنَّا.
١٢. مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ لِيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ.
١٣. مَنْ يُرِدْ هٰذَا الْكِتَابَ هُوَ عِنْدَ الْمُدِيْرِ.
١٤. من أَرَادَ أَنْ يَعْرِفَ الْأَخْبَارَ لِيَقْرَأْ الصُّحُفَ وَلْيَسْمَعِ الإِذَاعَةَ.
١٥. قَالَ الْمُدِيْرُ لِلْمُرَاقِبِ: "مَنْ جَاءَ مُتَأَخِّرًا لَا تَسْمَحْ لَهُ بِالدُّخُوْلِ."

Exercise 4

Fill in the blanks with sentences beginning with the word in parenthesis; prefixing it with فاء:

١. مَنْ غَشَّنَا ____. (لَيْسَ)
٢. إِنْ أَحْسَنْتُمْ إِلَى النَّاسِ ____. (س)
٣. إِنْ تَعُدْ مَرِيْضاً ____. (لَا)
٤. إِنْ يَسْأَلْكَ أَحَدٌ عَنِّي ____. (فعل الأمر)
٥. مَهْمَا تَقُلْ لِي ____. (لَنْ)
٦. مَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْجَحَ بِتَقْدِيْرٍ مُمْتَازٍ ____. (لِ)
٧. إِنْ تَزُرْنِي ____. (سَوْفَ)
٨. مَنْ أَرَادَ أَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ ____. (لِ)
٩. مَنْ عَصَى اللهَ ____. (قد)
١٠. مَنْ أَرَادَ أَنْ يَفْهَمَ الإِسْلَامَ فَهْمًا جَيِّدًا ____. (لِ)
١١. إِنْ ظَلَمْتَ ____. (سَوْفَ)
١٢. إِنْ كُنْتَ تُرِيْدُ أَنْ تَتَّقِيَ الْمَرَضَ ____. (فعل الأمر)
١٣. مَنْ كَانَ مَرِيْضًا ____. (لِ)
١٤. إِنْ لَمْ تَصِلْ إِلَى الْمَحَطَّةِ فِي الْوَقْتِ الْمُحَدَّدِ ____. (س)
١٥. إِنْ تَجْتَهِدْ ____. (جملة اسمية)
١٦. مَنْ أَرَادَ أَنْ يَجْلِسَ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ فِي الْمَسْجِدِ ____. (لِ)

Exercise 5

Translate the following sentences in to Arabic. (All are conditional sentences):

1. If you are tired, stop working.
2. When *Ramazan* ends, *Eid* will come.
3. If you do not work hard, you will fail.
4. Wherever you are, death will find you.
5. Whatever you say, I will not believe you.
6. If you tell me the truth, I will forgive you.
7. If you work hard, your success is certain.

8. If you stay in Mecca, I will stay with you.
9. If they say this then indeed they are unjust.
10. Wherever you go, you will see fresh fields.
11. Whichever beggar comes to you, help him.
12. If you visit my parents, they will honour you.
13. Whatever good you do, Allah ﷻ knows it.
14. If you meet anyone on the street, greet them.
15. If you protect your tongue, you will be saved.
16. When you go to visit friends, take me with you.
17. If you go to the fields, your health will improve.
18. Whichever room we find empty, we will sit in it.
19. If you forgive sinners indeed you are very noble.
20. If you have any excuse, then we will forgive you.
21. He who spends moderately is saved from poverty.
22. If you exercise daily, your body will become strong.
23. If you both want these books, I will sell them to you.
24. If you come to meet me today, I will be very grateful.
25. Whenever you start any work, ask Allah ﷻ for help.
26. When summer comes, people go to mountainous areas.
27. If you overeat, your digestive system will be spoilt.(مَعِدَة)
28. If you think you are a scholar, definitely you are ignorant.
29. Whenever you go to the seashore you will enjoy fresh air.
30. If you are kind to a vile person, he will become rebellious.
31. If you act upon my advice, you will never be unsuccessful.
32. Whatever you learn in childhood will benefit you in old age.
33. Ayesha! If you talk excessively, your mistakes will be many.
34. Whatever you save today will be of use to you in hard times.
35. One who is cautious of his enemy will be saved from his evil.
36. Whichever problem you find difficult, ask the teacher about it.
37. If anyone asks you about me, say that I am resting nowadays.
38. If you come directly after *Maghrib*, you will find me at home.
39. If all of you learn swimming, you will be saved from drowning.
40. One who experiences fatigue in his youth will enjoy his old age.
41. Saleem! If you are going to the garden, do not pluck unripe fruit.
42. He who is constantly annoyed with his friends, they will tire of him.
43. When Allah Almighty wishes anyone well, He shows him his faults.
44. Whoever disobeys Allah ﷻ and His messenger ﷺ, he is misguided.

45. The father told the sons: "If you adopt evil company, you will regret it."
46. The father told his son: "If you repeat this action, I will punish you severely."
47. Whoever sees something (undesirable) in his brother, he should bear it patiently.
48. Whoever does not have mercy on people, Allah ﷻ does not have mercy on him.
49. The factory owner told the workers: "If you perform well I will reward you twofold."
50. Ayesha! If you hear the doctor's advice, you will be cured of your disease if Allah ﷻ wills.

Exercise 6

Use the following verbs as فِعْلُ الشَّرْط in suitable sentences:

١. تَلْقَى ٢. تَقُوْمُوْنَ ٣. تَبْنِي ٤. تَعْفُو

٥. تَرٰى ٦. تَسْتَيْقِظُوْنَ ٧. تَسِيْرُ ٨. تَظُنُّ

٩. تَبِيْتُ ١٠. تَجُوْدُ ١١. تَبْغِيْنَ ١٢. تَأْتِيْنَ

١٣. تَدْنُو ١٤. تَقْسُوْ ١٥. أَشْتَرِي ١٦. تَرْعَيْنَ

١٧. تُعْطِي ١٨. تَخْشٰى ١٩. تَعْمُوْنَ ٢٠. تَعُوْدِيْنَ

Exercise 7

Determine the فعل الشرط and فعـــل الجـــواب in the following *Quranic* verses and state their declension:

١. إِنْ يَّشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ.

٢. وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ شَيْئًا.

٣. فَمَا حَصَدْتُّمْ فَذَرُوْهُ فِي سُنْبُلِهِ.

٤. وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ.

٥. وَإِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوْا بِهَا.

٦. وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ.

٧. وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهُ مَخْرَجًا.

٨. وَمَنْ تَوَلّٰى فَمَا أَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا.

٩. مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ أَطَاعَ اللّٰهَ.

١٠. وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلٰى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْئًا.

١١. فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِّنْ أَجْرٍ.

١٢. وَمَنْ يَّكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلٰى نَفْسِهِ.

١٣. وَمَا يَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُّكْفَرُوْهُ.

١٤. وَإِنْ تُخْفُوْهَا وَتُؤْتُوْهَا الْفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ.

١٥. وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ.

١٦. وَإِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا فَإِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُوْرِ.

١٧. فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ.

١٨. إِلَّا تَفْعَلُوْهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيْرٌ.

١٩. إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ مِنْ قَبْلُ.

٢٠. وَمَنْ يَعْصِ اللهَ وَرَسُوْلَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالاً مُبِيْناً.

٢١. إِنْ يُرِيْدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللهُ بَيْنَهُمَا.

٢٢. إِنْ يَكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ صَابِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ.

٢٣. وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

٢٤. قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللهَ فَاتَّبِعُوْنِي يُحْبِبْكُمُ اللهُ.

٢٥. فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا.

٢٦. وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللهُ فَأُوْلٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُوْنَ.

٢٧. وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللهَ بِهِ عَلِيْمٌ.

٢٨. وَمَنْ يَتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالْإِيْمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيْلِ.

٢٩. وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ.

٣٠. قُلْ إِنْ تُخْفُوْا مَا فِي صُدُوْرِكُمْ أَوْ تُبْدُوْهُ يَعْلَمْهُ اللهُ.

٣١. وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَآءَ.

٣٢. مَنْ يَدْعُ مَعَ اللهِ إِلٰهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ.

٣٣. وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيْعًا.

٣٤. وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيْلِ اللهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ أَجْرًا عَظِيْمًا.

٣٥. يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ أُوْتُوْا الْكِتَابَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ إِيْمَانِكُمْ كَافِرِيْنَ.

Word List

Verbs

Arabic	English
رَعَى	to protect
صَحِبَ	to accompany
غَشَّ	to cheat

English	Arabic
to be cautious	تَنَبَّهَ يَتَنَبَّهُ
to improve, become good	تَحَسَّنَ يَتَحَسَّنُ
to confer a favour	مَنَّ يَمُنُّ
to breathe	إِسْتَنْشَقَ يَسْتَنْشِقُ
to enjoy	تَمَتَّعَ يَتَمَتَّعُ
to be saved, to escape	نَجَا يَنْجُو
to attain, realize, understand	أَدْرَكَ يُدْرِكُ
to rebel	طَغَى يَطْغَى
to regret	نَدِمَ ـَـ
to show	أَرَى يُرِي
to show anger to	عَاتَبَ يُعَاتِبُ
to be bored	مَلَّ يَمَلُّ
it was spoilt	فَسَدَ ـُـ
to be difficult	صَعُبَ ـُـ

Nouns

Arabic *Singular/Plural*	English *Singular/Plural*
كَدٌّ	Effort
خَلِيْفٌ \ خُلَفَاءُ	Friend
طَلِيْعَةٌ \ طَلَائِعُ	Forefront
تَقْدِيْرٌ مُمْتَازٌ	High standard
إِذَاعَةٌ	News
مُرَاقِبٌ	Watchman

English	Arabic *Singular/Plural*
To double the reward for s.o.	ضَاعَفَ لَهُ الْأَجْرَ
Economy	الإِقْتِصَادُ
Blooming fields	الحُقُوْلُ النَّاضِرَةُ
Swimming	السِّبَاحَةُ
Raw	الفَجّ
Sinner	الْمُسِيْئُ \ الْمُسِيْئُوْنَ
Mountainous Areas	الْمَنَاطِقُ الْجَبَلِيَّةُ
Vile, mean	لَئِيْمٌ
Wretched	خَسِيْسٌ
Riverbank	ضِفَّةُ النَّهْرِ \ ضِفَافٌ
Factory	مَصْنَعٌ \ مَصَانِعُ
Some disliked thing	مَكْرُوْهٌ
Fresh air	هَوَاءٌ نَقِيٌّ

CHAPTER 12 الدرس الثاني عشر

The Imperfect Subjunctive
الْمُضَارِعُ الْمَنْصُوْبُ

(ألف)

Forms of the Imperfect Subjunctive Declined with a *Fatha*
الْمُضَارِعُ الْمَنْصُوْبُ بِالْفَتْحَةِ الظَّاهِرَةِ

Examples:

1. Allah ﷻ wants to lighten your burden. — ١. يُرِيْدُ اللهُ أَنْ **يُخَفِّفَ** عَنْكُمْ.
2. Your children and your blood relations will not help you on the Day of Judgement. — ٢. **لَنْ تَنْفَعَكُمْ** أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.
3. Allah ﷻ said to Musa ﷺ: "Then We returned you to your mother so that she might cool her eyes." — ٣. قَالَ تَعَالَى لِمُوْسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: "فَرَجَعْنَاكَ إِلَى أُمِّكَ **كَيْ تَقَرَّ** عَيْنُهَا."
4. Then I shall honour you (mas. sing). (in answer to: "I will visit you.") — ٤. **إِذَنْ أُكْرِمَكَ**. (جَوَابًا لِمَنْ قَالَ "سَأَزُوْرُكَ")

(ب)

The Five Forms of the Imperfect which Lose their نون in the Subjunctive Case
الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ (الْمُضَارِعُ الْمَنْصُوْبُ بِحَذْفِ النُّوْنِ)

1. It may be that you dislike a thing which is good for you. — ١. عَسَى **أَنْ تَكْرَهُوْا** شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ.
2. They will not be able to create a fly, even though they combine together for the purpose. — ٢. **لَنْ يَخْلُقُوْا** ذُبَابًا وَلَوِ اجْتَمَعُوْا لَهُ.

3. Young men (mas.dual)! Do good so that you may prosper.

٣. إِعْمَلَا صَالِحًا يَا فَتَيَانِ كَيْ تَفُوْزَا.

4. Then you (fem.sing) will succeed (in answer to her saying : "I shall work hard.")

٤. إِذَنْ تَنْجَحِيْ (لِمَنْ قَالَتْ سَأَجْتَهِدُ).

(ج)

The Two Indeclinable Feminine Plural Forms

صِيْغَتَا نُوْنِ النِّسْوَةِ (الْمُضَارِعُ الْمَنْصُوْبُ مَحَلًّا)

1. Mothers should keep an eye on their children.

١. عَلَى الْأُمَّهَاتِ أَنْ يَرْقُبْنَ أَوْلَادَهُنَّ.

2. Young women! You will not succeed except by faith and good deeds.

٢. يَا فَتَيَاتُ! لَنْ تُفْلِحْنَ إِلَّا بِالْإِيْمَانِ وَالْعَمَلِ الصَّالِحِ.

3. Be eager (fem. pl) to comfort the poor, so that you gain the pleasure of Allah ﷻ.

٣. إِحْرِصْنَ عَلَى مُوَاسَاةِ الْفُقَرَاءِ كَيْ تَنَلْنَ رِضَى اللهِ.

4. Then you (fem.pl) will reach the peak of perfection (in response to their saying: "We shall persevere day and night.")

٤. إِذَنْ تَصِلْنَ إِلَى ذِرْوَةِ الْكَمَالِ. (لِمَنْ قُلْنَ نَجِدُّ لَيْلًا وَنَهَارًا).

(د)

The Imperfect of the Defective Verb in the Subjunctive Case (Declined Verbally or Notionally)

الْمُضَارِعُ الْمُعْتَلُّ الْآخِرُ (الْمَنْصُوْبُ إِمَّا لَفْظًا أَوْ تَقْدِيْرًا)

1. And spend a part of what We have given you before that day arrives when there shall be neither trading friendship nor intercession.

١. وَأَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خُلَّةٌ.

2. We shall not pray to any god except Him.

٢. لَنْ نَدْعُوَ مِنْ دُوْنِهِ إِلٰهًا.

3. Protect the rights of people so that your Lord is pleased with you O boy!

٣. إِرْعَ حُقُوْقَ الْعِبَادِ يَا غُلَامُ كَيْ يَرْضَى عَنْكَ رَبُّكَ.

4. Then you (mas.sing) will forget (in answer to his saying:"I will not revise my lessons.")

٤. إِذَنْ تَنْسَى (جَوَابًا لِمَنْ قَالَ لَا أُذَاكِرُ دُرُوْسِي)

Explanatory Note:

There are four letters that render the imperfect in the subjunctive case (مَنْصُوْب): كَيْ، لَنْ، أَنْ، إِذَنْ.

1. أَنْ: This is known as حَرْفُ مَصْدَرِيَّةٍ وَنَصْبٍ وَاسْتِقْبَالٍ it is so called because when it is attached to the verb, it gives the meaning of the مَصْدَر.[1]

The combination of أَنْ and the verb is called مَصْدَرٌ مُؤَوَّلٌ. It is allowed to substitute a مَصْدَر صَرِيْح for مَصْدَرٌ مُؤَوَّلٌ: **E.g.:** أَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَكُمْ means صَوْمُكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ.

Similarly, أُرِيْدُ أَنْ أَخْرُجَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ may be substituted by أُرِيْدُ الْخُرُوْجَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ.

"أَنْ" always renders the imperfect in the subjunctive case. أَنْ can also precede the perfect tense but does not affect it, because the perfect is indeclinable.

E.g.: بَعْدَ أَنْ صَلَّيْتُ الْفَجْرَ خَرَجْتُ إِلَى الْمُتَنَزَّهِ.

It is called حَرْفُ اسْتِقْبَالٍ because it renders the meaning of the imperfect in the future.

2. لَنْ is called حَرْفُ نَفْيٍ وَنَصْبٍ وَاسْتِقْبَالٍ. Thus it renders the imperfect both negative and in the future tense:

E.g.: لَنْ أَفعلَ means: I will not do (it).

The imperfect preceded by the causative لَامْ (which is a preposition) is also in the subjunctive case. The factor affecting declension in this case is not لَامْ but a hidden أَنْ:

E.g.: تَعَلَّمْنَا الْعِلْمَ لِنَنَالَ رِضَى اللهِ is actually تَعَلَّمْنَا الْعِلْمَ لِأَنْ نَنَالَ رِضَى اللهِ.

Both usages are correct. The causative لَامْ itself cannot render the imperfect in the subjunctive, because being a preposition, it can only affect the declension of nouns.

3. كَيْ is called حَرْفُ مَصْدَرِيَّةٍ وَنَصْبٍ وَاسْتِقْبَالٍ, because كَيْ together with the imperfect subjunctive conveys the meaning of a verbal noun, and renders the imperfect in the future tense.

---

[1] مصدر is a verbal noun. This consists of the root letters of the verb and conveys the same meaning without reference to time. Actually verbs are derived from the مصدر.

كَيْ is often accompanied by لَامُ التَّعْلِيْلِ (the causative لَام): **E.g.:** جِئْتُ لِكَيْ أَتَعَلَّمَ May also be expressed as follows: جِئْتُ لِلتَّعَلُّمِ.

4. إِذَنْ which means "therefore" is called حَرْفُ جَوَابٍ وَجَزَاءٍ وَنَصْبٍ وَاسْتِقْبَالٍ. Hence, it is only used as a reply stating the outcome or result of a remark made by the person addressed. Hence, إِذَنْ أُكْرِمَكَ (then I shall honour you) is used to reply to one who says: سَأَزُوْرُكَ(I will visit you).

The sentence beginning with إِذَنْ is stating the outcome of the visit.

إِذَنْ renders the imperfect in the subjunctive case under three conditions:

(i)The first condition is that it should occur in the beginning of the sentence. If someone says: نَجَحْتُ فِي الامْتِحَانِ then the grammatically correct reply will be أَنَا إِذَنْ أُكَافِئُكَ with the imperfect in the indicative case. إِذَنْ did not render the imperfect in the subjunctive case because it did not occur in the beginning of the sentence, rather it came between the two basic components of the sentence, the subject and the predicate.

(ii)The second condition is that the imperfect following إِذَنْ should indicate the future, hence the reply to: إِنِّيْ أُحِبُّكَ (Indeed I love you.) will be: إِذَنْ أَظُنُّكَ صادِقاً (Then I think you are truthful.) in which the imperfect is in the indicative case because it is denoting the present.

(iii)The third condition is that there should be no word separating إذن and the imperfect. Hence if it is said: يَجُوْدُ الأَغْنِيَاءُ بِمَالِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ الْعِلْمِ the reply will be: إِذَنْ هُمْ يَقُوْمُوْنَ بِالْوَاجِبِ with the imperfect in the indicative mood because a pronoun 'هُمْ' is separating إِذَنْ and the imperfect. However, if an oath separates إِذَنْ and the imperfect, it will be in the subjunctive: **E.g.:** إِذَنْ وَاللهِ أُكْرِمَكَ.

Declension of the Imperfect Subjunctive نَصْبُ الْمُضَارِعِ

1. All forms of the imperfect except الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ and نُوْنُ النِّسْوَةِ, are rendered in the subjunctive by a فتحة on the لَام letter of the verb: **E.g.:** the sentences of (ألف).

2. الأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ are rendered in the subjunctive by eliminating the نُوْن, i.e. the indication of the subjunctive and jussive moods is the same.

Both forms of نُوْنُ النِّسْوَةِ are indeclinable (مبني). Hence if they are preceded by any of the particles which render the imperfect in the subjunctive the declension will be as follows: فِيْ مَحَلِّ نَصْبٍ (in the subjunctive position): **E.g.:** the sentences of (ج).

If the imperfect is defective ending in واو or ياء, the sign of the subjunctive will be فَتْحَة: **E.g.:** the sentences 1 and 2 of (د).

If the imperfect is defective ending in ألف (i.e. its لاَم letter is pronounced ألف) the declension will be notional i.e. by تَقْدِيْر (1) : **E.g.:** the sentence 3 of (د).

كَيْ يَرْضٰى will be declined as follows: مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ الْمُقَدَّرَةِ.

Rule No. 38:

1. The imperfect is rendered in the subjunctive by the particles, أَنْ ، لَنْ ، كَيْ ، إِذَنْ *known as* نَوَاصِبُ الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ.

2. The forms of الْمُضَارِع *not ending in* نـــون *are rendered in the subjunctive by an evident* فَتْحَة (الْفَتْحَةُ الظَّاهِرَةُ).

3. The forms ending in نون *are declined by the elimination of* نون *in the subjunctive case. The feminine plural forms, having invariable vowel endings are declined positionally.*

Exercise 1

Render the verbs, in parenthesis in the subjunctive and fill in the blanks (put complete vowel signs on all the words):

١. نَرْجُوْ أَنْ _____. (تُسَاعِدُوْنَنَا)   ٢. لَنْ _____ بِالظُّلْمِ أَبَدًا. (أَرْضٰى)

---

(1) Declension by تقدير means that the verb retains it outward form, but an "invisible" فتحة is assumed on the final ألف. The فتحة cannot emerge because ألف is invariably silent. (The student should not confuse ألف with همزة.)

٣. أُرِيْدُ أَنْ ــــ الدِّرَاسَةَ. (أُكْمِلُ)

٤. أَخَافُ أَنْ ــــ سِرَّكَ. (يَفْشُو)

٥. أَتُحِبُّوْنَ أَنْ ــــ حُفَاةً؟ (تَمْشُوْنَ)

٦. لَنْ ــــ اللهُ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ. (يَعْفُو)

٧. يُؤْلِمُنِيْ أَنْ ــــ الْحَيْوَانَ. (تُعَذِّبُ)

٨. أَتُرِيْدَانِ أَنْ ــــ أَرْضَكُمَا؟ (تَبِيْعَانِ)

٩. أَتُفَضِّلِيْنَ أَنْ ــــ فِي الْبَيْتِ؟ (تَبْقَيْنَ)

١٠. لَا أَسْتَطِيْعُ أَنْ ــــ صَدِيْقِيْ. (أَخْدَعُ)

١١. أَتُرِيْدُوْنَ أَنْ ــــ قَلِيْلاً؟ (تَسْتَرِيْحُوْنَ)

١٢. لَا يَنْبَغِيْ أَنْ ــــ عَلٰى أَوْلَادِكَ. (تَقْسُو)

١٣. لَنْ ــــ أَبَدًا عَلٰى هٰذَا الرَّأْيِ. (نُوَافِقُكُمْ)

١٤. أَلَا تُحِبَّانِ أَنْ ــــ سُنَّةً حَسَنَةً؟ (تَسُنَّانِ)

١٥. لَا يَجُوْزُ أَنْ ــــ عَلٰى مَا فَاتَكَ. (تَبْكِيْ)

١٦. يَنْبَغِيْ أَنْ ــــ حُقُوْقَ الْوَالِدَيْنِ. (تَرْعَوْنَ)

١٧. يَجِبُ أَنْ ــــ أَخَاكَ بِوَجْهٍ طَلْقٍ. (تَلْقٰى)

١٨. يَحْزُنُنِيْ أَنْ ــــ أَبَوَيْكَ يَا زَيْدُ! (تَعْصِيْ)

١٩. لَا يَجُوْزُ أَنْ ــــ الظَّنَّ بِالنَّاسِ. (تُسِيْئُوْنَ)

٢٠. يُسْعِدُنِيْ أَنْ ــــ فِي الدِّرَاسَةِ. (تَجْتَهِدِيْنَ)

٢١. نَدْعُو اللهَ تَعَالٰى أَنْ ــــ عَاجِلاً. (يَشْفِيكَ)

٢٢. لَنْ ــــ عَنْ عَزْمِيْ وَعْدٌ وَلَا وَعِيْدٌ. (يَثْنِيْنِيْ)

٢٣. الْغِيْبَةُ أَنْ ــــ أَخَاكُمْ بِمَا يَكْرَهُ. (تَذْكُرُوْنَ)

٢٤. عَلَيْكُمَا أَنْ ــــ فِيْ سَبِيْلِ الْخَيْرِ. (تَسْعَيَانِ)

٢٥. يَسُرُّنِيْ أَنْ ــــ كُلَّ يَوْمِ الْجُمُعَةِ.
(تَزُوْرِيْنَنِيْ)

٢٦. يَجِبُ أَنْ ــــ الْقُرْآنَ الْكَرِيْمَ كُلَّ يَوْمٍ. (تَتْلُو)

٢٧. أَتَسْتَطِيْعُوْنَ أَنْ ــــ مِنْ هٰذِهِ الْمُصِيْبَةِ؟
(تُنْقِذُوْنَنِيْ)

٢٨. أَتَسْتَطِيْعِيْنَ أَنْ ــــ إِلَى الْمَكْتَبَةِ؟ (تَصْحَبِيْنَنِيْ)

٢٩. يَنْبَغِيْ أَنْ ــــ عَنِ السُّوْءِ وَالْفَحْشَاءِ.
(تَنْهَيَانِ)

٣٠. فَتَحْتُ نَوَافِذَ الْغُرْفَةِ كَيْ ــــ هَوَاؤُهَا. (يَتَجَدَّدُ)

٣١. نَدْعُوْ اللهَ أَنْ ــــ الْمُجَاهِدِيْنَ فِيْ سَبِيْلِهِ.
(يَنْصُرُ)

٣٢. أَيُمْكِنُ أَنْ ــــ إِلٰى بَيْتِيْ يَا خَدِيْجَةُ؟ (تُوْصِلِيْنَنِيْ)

٣٣. نُحِبُّ أَنْ ــــ الْعَمَلَ لِوَجْهِ اللهِ تَعَالٰى.
(تُخْلِصُوْنَ)

٣٤. لَا يَجُوْزُ لِأَحَدٍ أَنْ ــــ مِنْ أَعْرَاضِ الْآخَرِيْنَ.
(يَنَالُ)

٣٥. لِمَ تُرِيْدُوْنَ أَنْ ــــ بِأَيْدِيْكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ؟
(تُلْقُوْنَ)

٣٦. يَنْبَغِيْ أَنْ ــــ مُعَامَلَةَ الْخَدَمِ يَا عَائِشَةُ.
(تُحْسِنِيْنَ)

٣٧. قُلْتُ لِزَيْدٍ: أَيُمْكِنُ أَنْ ____ مِائَةَ رُوْبِيَّةٍ؟ (تُقرِضني)

٣٨. نَدْعُو اللهَ تَعَالَى أَنْ ____ أَبَوَيْكَ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيْمِ. (يَهْدِيْ)

٣٩. يَا زَيْدُ! لَا يَنْبَغِيْ أَنْ ____ شَيْءٌ عَنِ الصَّلَاةِ. (يَشْغَلُكَ)

٤٠. مِنَ الصَّعْبِ جِدًّا أَنْ ____ الدِّيْنَ مِنَ الْكُتُبِ. (تَتَعَلَّمُوْنَ)

٤١. عَلَيْكَ أَنْ ____ اللهَ تَعَالَى وَتَتَجَنَّبَ الْمَعَاصِيَ. (تَخْشَى)

٤٢. مِنَ الْمُسْتَحِيْلِ أَنْ ____ الْعَرَبِيَّةَ بِدُوْنِ الْجِدِّ. (تَتَعَلَّمُوْنَ)

٤٣. قَضَيْنَا بَعْضَ الْوَقْتِ فِي الرِّيْفِ كَيْ ____ أَنْفُسَنَا. (نُرَوِّحُ)

٤٤. أَلَا تُحِبُّوْنَ أَنْ ____ أَنْفُسَكُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللهِ؟ (تَشْرُوْنَ)

٤٥. قَالَ الْأَبُ لِأَبْنَائِهِ: يَحْزُنُنِيْ أَنْ ____ عَنِ الصَّلَاةِ. (تَغْفُلُوْنَ)

٤٦. يَجِبُ أَنْ ____ يَدَيْكِ قَبْلَ أَنْ ____ الطَّعَامَ. (تَغْسِلِيْنَ، تَأْكُلِيْنَ)

٤٧. هِيَ تُحَاوِلُ أَنْ ____ عَلَى شَهَادَةٍ عَالِيَةٍ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. (تَحْصُلُ)

٤٨. هُمْ يُسَافِرُوْنَ إِلَى الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ لِكَيْ ____ عَنِ الْعَمَلِ. (يَبْحَثُوْنَ)

٤٩. نُحَاوِلُ أَنْ ____ مَقْعَدَيْنِ فِي الرِّحْلَةِ الَّتِيْ تُغَادِرُ فِي الْخَامِسَةِ مَسَاءً. (نَحْجِزُ)

٥٠. مِنَ السَّهْلِ جِدًّا أَنْ ____ الْكُتُبَ الَّتِيْ تَحْتَاجُ إِلَيْهَا مِنْ إِحْدَى مَكْتَبَاتِ كَرَاتِشِيْ. (تَشْتَرِيْ)

Exercise 2

Use مَصْدَر مُؤَوَّل instead of مَصْدَر صَرِيح in the following sentences:

Example:

يَسُرُّنِيْ رُؤْيَتُكَ الْيَوْمَ. (رَأَى يَرَى) \ يَسُرُّنِيْ أَنْ أَرَاكَ الْيَوْمَ.

١. أَتُفَضِّلُوْنَ الْبَقَاءَ فِي الْبَيْتِ؟ (بَقِيَ يَبْقَى)

٢. قَالَ الْأُسْتَاذُ لِتَلَامِيْذِهِ: عَلَيْكُمْ بِالْجِدِّ. (جَدَّ يَجِدُّ)

٣. أَتَسْتَطِيْعُوْنَ مُسَاعَدَتِيْ؟ (سَاعَدَ يُسَاعِدُ)

٤. يَجِبُ عَلَيْنَا إِكْرَامُ الضُّيُوْفِ. (أَكْرَمَ يُكْرِمُ)

٥. نُرِيْدُ قَضَاءَ إِجَازَةِ الصَّيْفِ فِي الرِّيْفِ. (قَضَى يَقْضِيْ)

٦. أُحَاوِلُ الْحُصُوْلَ عَلَى هٰذِهِ الْكُتُبِ. (حَصَلَ يَحْصُلُ)

٧. قَالَ الْمُدِيْرُ: يَجِبُ إِتْقَانُ الْعَمَلِ. (أَتْقَنَ يُتْقِنُ)

٨. عَلَيْكَ بِالشَّفَقَةِ عَلَى الصِّغَارِ. (أَشْفَقَ يُشْفِقُ)

٩. يُؤْلِمُنِيْ تَبَرُّجُ نِسَاءِ الْمُسْلِمِيْنَ. (تَبَرَّجَ يَتَبَرَّجُ)

١٠. مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيْهِ. (تَرَكَ يَتْرُكُ)

١١. لِقَاؤُكَ أَخَاكَ بِوَجْهٍ طَلِقٍ صَدَقَةٌ. (لَقِيَ يَلْقَى)

١٢. أَ لَيْسَ مِنْ حُبِّ الدُّنْيَا إِصْلَاحُ مَعِيْشَتِكَ؟ (أَصْلَحَ يُصْلِحُ)

١٣. يَا غُلَامُ! لَا يَجُوْزُ الْكَذِبُ وَلَوْ فِي الْهَزْلِ. (كَذَبَ يَكْذِبُ)

١٤. قَالَتِ الْأُمُّ لِابْنَتِهَا: لَقَدْ سَاءَنِيْ تَعْنِيْفُكِ الْخَادِمَ. (عَنَّفَ يُعَنِّفُ)

١٥. تَعَلُّمُ الدِّيْنِ خَيْرٌ لَكُمْ مِنَ الْإِلْتِحَاقِ بِكُلِّيَّةِ الْهَنْدَسَةِ. (اِلْتَحَقَ يَلْتَحِقُ)

١٦. مِنَ الظُّلْمِ تَصَرُّفُ الْمَرْءِ فِيْ مَالِ أَخِيْهِ دُوْنَ إِذْنِهِ. (تَصَرَّفَ يَتَصَرَّفُ)

١٧. نَهَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْقُعُوْدِ بَيْنَ الشَّمْسِ وَالظِّلِّ. (قَعَدَ يَقْعُدُ)

١٨. كَيْفَ سَوَّلَتْ لَكَ نَفْسُكَ ارْتِكَابَ هٰذِهِ الْحَمَاقَةِ. (ارْتَكَبَ يَرْتَكِبُ)

١٩. نَهَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الشُّرْبِ قَائِمِيْنَ. (شَرِبَ يَشْرَبُ)

٢٠. يَا بُنَيَّ! لَا يَنْبَغِيْ إِضَاعَةُ الْوَقْتِ فَإِنَّهُ أَغْلَى مَا يَمْلِكُهُ الْإِنْسَانُ. (أَضَاعَ يُضِيْعُ)

٢١. أَمَرَ الْأَبُ أَبْنَاءَهُ بِالْخُرُوْجِ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ تَعَالَى.[1] (خَرَجَ يَخْرُجُ)

٢٢. أَلَا تَعْرِفُ أَنَّ مِنْ أَفْضَلِ الْعَمَلِ إِدْخَالَ السُّرُوْرِ عَلَى الْمُؤْمِنِ. (أَدْخَلَ يُدْخِلُ)

٢٣. قَالَتِ الْأُمُّ لِابْنِهَا: يُقْلِقُنِيْ إِقْدَامُكَ عَلَى هٰذَا السَّفَرِ الْمَحْفُوْفِ بِالْخَطَرِ. (أَقْدَمَ يُقْدِمُ)

٢٤. مِنْ سَعَادَةِ ابْنِ آدَمَ رِضَاهُ بِمَا قَضَى اللهُ. وَمِنْ شَقَاوَتِهِ سَخَطُهُ بِمَا قَضَى اللهُ. (سَخِطَ يَسْخَطُ، رَضِيَ يَرْضَى)

(ب)

Example:

جِئْتُ لِتَعَلُّمِ الدِّيْنِ. (تَعَلَّمَ، يَتَعَلَّمُ) / جِئْتُ لِكَيْ أَتَعَلَّمَ الدِّيْنَ.

---

[1] There are innumerable verbs in Arabic with which prepositions are used, such as رَغِبَ فِي، بَحَثَ عَنْ، أَمَرَ بِـ. While using the verb, these prepositions cannot be dispensed with. The مَصْدَرٌ مُؤَوَّلٌ, however, may be used with or without the preposition e.g.: أَمَرَنِيْ أَبِيْ بِأَنْ أَخْرُجَ and أَمَرَنِيْ أَبِيْ أَنْ أَخْرُجَ are both correct.

١. جِئْتُ لِمُسَاعَدَتِكَ. (سَاعَدَ يُسَاعِدُ)

٢. اِدَّخَرْتُ مَبْلَغًا كَبِيْرًا لِبِنَاءِ الْمَسْجِدِ. (بَنَى يَبْنِيْ)

٣. ضَرَبْتُ الْغُلَامَ لِلتَّأْدِيْبِ. (أَدَّبَ يُؤَدِّبُ)

٤. نَتَصَدَّقُ بِأَمْوَالِنَا لِإِبْتِغَاءِ مَرْضَاةِ اللهِ. (ابْتَغَى يَبْتَغِيْ)

٥. نَتَعَلَّمُ الْعُلُوْمَ الدِّيْنِيَّةَ لِنَيْلِ رِضَى اللهِ. (نَالَ يَنَالُ)

٦. يُجَاهِدُ الْمُسْلِمُوْنَ لِإِعْلَاءِ كَلِمَةِ اللهِ. (أَعْلَى يُعْلِيْ)

٧. وَيْلَكَ أَتُمَارِسُ الطِّبَّ لِجَمْعِ الأَمْوَالِ؟ (جَمَعَ يَجْمَعُ)

٨. سَلَّ الْجُنْدِيُّ سَيْفَهُ لِضَرْبِ عُنُقِ الْعَدُوِّ. (ضَرَبَ يَضْرِبُ)

٩. ذَهَبْتُ إِلَى الْمَطَارِ لِاسْتِقْبَالِ صَدِيْقَتِيْ. (اسْتَقْبَلَ يَسْتَقْبِلُ)

١٠. خَرَجْتُ إِلَى الْحُقُوْلِ الْخَضْرَاءِ لِتَرْوِيْحِ النَّفْسِ. (رَوَّحَ يُرَوِّحُ)

١١. يَسْعَى هٰؤُلَاءِ الْعُلَمَاءُ لِإِصْلَاحِ شَأْنِ الْمُجْتَمَعِ. (أَصْلَحَ يُصْلِحُ)

١٢. يَرْحَلُ الْبَدْوُ مِنْ مَكَانٍ إِلٰى مَكَانٍ لِلْبَحْثِ عَنِ الْمَاءِ وَالْكَلَإِ. (بَحَثَ يَبْحَثُ)

١٣. اِصْطَفَّ النَّاسُ عَلَى أَطْرَافِ الشَّوَارِعِ لِمُشَاهَدَةِ الْمَوْكِبِ الْمَلَكِيِّ. (شَاهَدَ يُشَاهِدُ)

١٤. فَتَحَتِ الْحُكُوْمَةُ مَرَاكِزَ عَدِيْدَةً لِتَدْرِيْبِ الشُّبَّانِ عَلَى حَمْلِ السِّلَاحِ. (دَرَّبَ يُدَرِّبُ)

Exercise 3

Negate the following sentences with لَنْ instead of لَا:

Example:

لَا نَكْذِبُ أَبَدًا. \ لَنْ نَكْذِبَ أَبَدًا.

١. لَا أُغَيِّرُ رَأْيِيْ أَبَدًا.

٢. لَا أَسْتَطِيْعُ أَنْ أُسَافِرَ وَحْدِيْ.

٣. لَا تَفُوْزُ إِلَّا إِذَا اجْتَهَدْتَ.

٤. إِنْ أَسْرَعْنَا فَلَا تَفُوْتُنَا الْقِطَارُ.

٥. لَا أَحْتَاجُ إِلَى مُسَاعَدَتِكَ.

٦. لَا نَتَعَاوَنُ عَلَى الإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ.

٧. لَا يَنْقَادُوْنَ لِآرَاءِ السُّفَهَاءِ.

٨. لَا يَسْئَمُ الإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ.

٩. لَا يَعُوْدُ الْمُذْنِبُ إِلَى ذَنْبِهِ.

١٠. لَا يَأْلُوْنَ جُهْدًا لِنَشْرِ تَعْلِيْمِ الدِّيْنِ.

١١. لَا تُفْشِيَانِ سِرَّ صَدِيْقِكُمَا.

١٢. هٰؤُلَاءِ قَوْمٌ أُبَاةٌ لَا يَرْضَوْنَ بِالضَّيْمِ.

١٣. لَا يَتَأَخَّرُ زَيْدٌ فِي الصَّبَاحِ.

١٤. إِنَّ اللهَ تعالى لَا يُضِيْعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ.

١٥. لَا نَعْتَمِدُ عَلى هٰؤُلَاءِ الْخَوَنَةِ.

١٦. لَا يَغْتَرُّ الْمُؤْمِنُ بِعَمَلِهِ فَإِنَّ الْغُرُوْرَ بَاطِل.

١٧. لَا يَعْفُو اللهُ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ.

١٨. الْمُسْلِمُوْنَ لَا يَخَافُوْنَ فِي اللهِ لَوْمَةَ لَائِمٍ.

١٩. أعْرِفُ أَنَّكِ لَا تَتَدَخَّلِيْنَ فِيْمَا لَا يَعْنِيْكِ.

٢٠. إِنِّيْ لَا أُقَصِّرُ فِيْ مُكَافَئَتِكَ إِذَا اجْتَهَدْتَ.

٢١. لَا نُبَالِيْ بِمَا تُوَاجِهُنَا مِنْ مَصَائِبَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ.

٢٢. لَا يُقْدِمُ زَيْدٌ عَلى مَشْرُوْعٍ لَا يَدُرُّ عَلَيْهِ رِبْحًا.

٢٣. لَا يُزَلْزِلُ أَقْدَامَهُمْ تَهْدِيْدٌ وَلَا يَفُتُّ فِيْ عَضُدِهِمْ أَوْ يُثْنِيْهِمْ عَنْ عَزْمِهِمْ وَعْدٌ أَوْ وَعِيْدٌ.

٢٤. أَعْرِفُ أَنَّكِ لَا تَكْتَرِثِيْنَ لِكَلَامِ السُّفَهَاءِ مِنَ النَّاسِ.

Exercise 4

Answer the following sentences with replies beginning with إذن:

Example:

قَالَ التَّاجِر: سَأَكُوْنُ أَمِيْنًا. \ إِذَنْ تَرْبَحَ تِجَارَتُكَ.

١. سَأُغْلِقُ النَّوَافِذَ.

٢. سَأَخْتَارُ أَصْدِقَاءَ صَالِحِيْنَ.

٣. سَأَحْضُرُ الْحَفْلَةَ.

٤. نَرْحَمُ الضُّعَفَاءَ وَالْمَسَاكِيْن.

٥. يَأْكُلُ عَلِيٌّ كَثِيْرًا.

٦. لَا يَنَامُ هٰذَا الطِّفْل إِلَّا قَلِيْلاً.

٧. سَأَتَعَلَّمُ السِّبَاحَةَ.

٨. عَلِمْتُ أَنَّ صَدِيْقَتِيْ مَرِيْضَةٌ.

٩. سَأُسَافِرُ وَحْدِيْ.

١٠. سَأَمْشِيْ عَلى شَاطِئِ الْبَحْرِ.

١١. سَأَزْرَعُ نَخْلاً كَثِيْرًا

١٢. تُهْمِلُ عَائِشَةُ تَنْظِيْفَ أَسْنَانِهَا.

١٣. سَأَعْمَلُ بِنُصْحِ وَالِدِيْ.

١٤. لَا يَدَّخِرُ خَالِدٌ مِنْ مَالِهِ شَيْئًا.

١٥. سَأَدْرَأُ السَّيِّئَةَ بِالْحَسَنَةِ.

١٦. يَقْرَأُ زَيْدٌ فِي الضَّوْءِ الضَّعِيْفِ.

١٧. سَأَتَخَلَّقُ بِخُلُقٍ حَسَنٍ.

١٨. سَأَكْتُبُ إِلَيْكَ رِسَالَةً مِنْ لَاهَوْرَ.

١٩. سَأَلْتَحِقُ بِمَدْرَسَةٍ دِيْنِيَّةٍ.

٢٠. سَأَتُوْبُ إِلَى اللهِ تَعَالى تَوْبَةً نَصُوْحاً.

٢١. سَتُمْطِرُ السَّمَاءُ بَعْدَ قَلِيْلٍ.

٢٢. سَأَقْرَأُ هٰذَا الْكِتَابَ مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى آخِرِهِ.

٢٣. سَأَعْتَادُ التَّبْكِيْرَ إِلَى النَّوْمِ.

٢٤. يَتْرُكُ زَيْدٌ التَّدْخِيْنَ عَمَلاً بِمَشْوَرَةِ الطَّبِيْبِ.

Exercise 5

Translate the following sentences into Arabic:

1. Can we trust them?
2. Can you solve my problem?
3. You should sell your old car.
4. Lazy students will never succeed.
5. I wish that you would understand.
6. We will certainly not support you.
7. The one who envies is never happy.
8. We will support you in both conditions.
9. I understand French but cannot speak it.
10. I am walking slowly to enjoy the sunset.
11. I forbade my sons to go out after sunset.
12. We are trying to move to another house.
13. Don't you want Allah ﷻ to forgive you?
14. She will certainly not give false testimony.
15. Take your umbrella; it is possible it will rain.
16. The believer never flees from the battle-field.
17. I am afraid that you will get lost in the forest.
18. Welcoming our visitors is incumbent upon us.
19. It pleases me that you help the poor and needy.
20. I am learning Arabic, so that I may serve Islam.
21. I shook the tree trunk so that its fruit would fall.
22. It is very difficult for me to come to your house.
23. It is probable that it will stop raining by evening.
24. We obey our Lord, so that we may attain success.
25. We are hurrying up so that we don't miss the bus.
26. I was very happy that you succeeded in the exam.
27. We are standing at the door to welcome the guests.
28. Can you serve food to the guests after ten minutes?
29. You should eat less, so your digestion is not ruined.
30. I told Ayesha: "It is allowed not to fast on a journey."
31. Do you wish to learn the language of the *Holy Quran*?
32. You should say salaam to your parents before leaving.
33. The students open their books to revise the new lesson.
34. I ordered the servant to sprinkle water in the courtyard.

35. We wish to work very hard so that we become winners.
36. We hope that all of you (fem) will succeed in the exam.
37. Do you wish to escape from the punishment of the Fire?
38. How can it be possible that I should disobey my parents?
39. It is not appropriate for you to visit anyone in the afternoon.
40. I dislike sending a beggar away empty handed (beggar : سائل)
41. I am going to Lahore tomorrow to attend my sister's wedding.
42. We hope that Allah ﷻ will ease our difficulties, by His Mercy.
43. It is not an act of goodness that you become a burden on others.
44. Both of them are going to the market to buy household necessities.
45. You should all respect old people and be tender towards youngsters.
46. I told Zainab: "It is better that you save a small amount for difficult times."
47. We want to bring mankind out of the darkness of falsehood into the light of Truth.
48. The father told both his sons: "You should adopt beautiful manners towards others."
49. The woman opened the door to receive the parcel, then she opened it to see what was inside.

Exercise 6

Use the following verbs in three sentences each, in such a way that the imperfect is in the indicative in the first, jussive in the second and subjunctive in the third:

١. يَسْمَعُ	٢. تَبْلُغُ	٣. نَعْفُو	٤. تَسْعَى
٥. نَدْعُو	٦. تَخَافُ	٧. تُكْرِمُونَ	٨. تَبْقَيَانِ
٩. تَتْلِينَ	١٠. يَنَامُ	١١. تُحْبِبْنَ	١٢. تَقُومِيْنَ
١٣. تَبْنُوْنَ	١٤. يَجُوْدُ	١٥. تَبْنِيْ	١٦. تَرْعَيْنَ
١٧. تَفُوقُ	١٨. أَحْكِيْ	١٩. تَقْسُو	٢٠. تَتَحَدَّثُ

Exercise 7

Decline the underlined words in the *Quranic* verses:

١. وَلَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ <u>عَدُوًّا</u>.

٢. فَلَنْ <u>أَكُونَ</u> <u>ظَهِيرًا</u> لِّلْمُجْرِمِينَ.

٣. وَأَنْ <u>تَعْفُوْا</u> <u>أَقْرَبُ</u> لِلتَّقْوٰى.

٤. فَذُوقُوا فَلَنْ <u>نَّزِيدَكُمْ</u> إِلَّا عَذَابًا.

٥. إِنْ ظَنَّا أَنْ <u>يُّقِيمَا</u> حُدُوْدَ اللهِ.

٦. وَلَنْ <u>تَرْضٰى</u> عَنْكَ الْيَهُوْدُ وَلَا النَّصَارٰى.

٧. وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ.

٨. عَسٰى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ. (أَنْ تَكْرَهُوْا: مصدر مؤول في محل رفع فاعل عسٰى)

Exercise 8

Determine the منصوب verbs in the following verses:

١. إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَّنْ يَّحُورَ.

٢. قَالَ رَبِّ أَرِنِيْ أَنْظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَنْ تَرَانِيْ.

٣. إِنَّهُمْ لَنْ يَّضُرُّوا اللهَ شَيْئًا.

٤. وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوْتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللهِ.

٥. وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى.

٦. وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ بِهٰذَا الْقُرْآنِ.

٧. وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللهِ تَبْدِيلاً.

٨. لَنْ يَّسْتَنْكِفَ الْمَسِيْحُ أَنْ يَّكُوْنَ عَبْدًا لِّلّٰهِ.

٩. فَذُوقُوا فَلَنْ نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا.

١٠. قُلْ لَنْ يَّنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ.

١١. أَيَحْسَبُ أَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ.

١٢. وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ.

١٣. عَلِمَ أَنْ لَّنْ تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ.

١٤. إِنَّ اللهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلٰى أَهْلِهَا.

١٥. إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَّأْتِيَكُمُ التَّابُوْتُ.

١٦. لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوْا فَضْلاً مِّنْ رَّبِّكُمْ.

١٧. وَلَنْ يَّتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ.

١٨. فَأَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ.

١٩. وَمَنْ يُّضْلِلِ اللهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلاً.

٢٠. أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُّمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ.

٢١. أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَلَّنْ نَّجْمَعَ عِظَامَهُ.

٢٢. إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُوْلاً.

٢٣. فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَلَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ.

٢٤. وَإِنْ أَرَدْتُّمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ.

٢٥. وَأَشْرِكْهُ فِيْ أَمْرِيْ كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا وَّنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا.

٢٦. أَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ أَنْ يُّمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آلَافٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُنْزَلِيْنَ.

٢٧. إِنَّهُمْ إِنْ يَّظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيْدُوْكُمْ فِيْ مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوْا إِذًا أَبَدًا.

٢٨. مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَّنْ يَّنْصُرَهُ اللهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ.

Word List

Arabic	English
أَبْطَأَ فِي الْمَشْيِ	to walk slowly
أَفْطَرَ يُفْطِرُ	to not fast/leave a fast
اللُّغَةُ الفَرَنْسِيَّةُ	the French language
تَمَتَّعَ يَتَمَتَّعُ	to enjoy
شَهادةُ الزُّورِ	false testimony
فَاتَ ـــُــ	to miss.(a car etc.)

CHAPTER 13 الدرس الثالث عشر

The Passive Verb and the Deputy Subject of the Verb

الْفِعْلُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ وَنَائِبُ الْفَاعِلِ

Examples:

(ألف)

The Active Verb[1]

الْفِعْلُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْلُوْمِ

1. The farmer cultivated the field in the beginning of spring.
2. Allah ﷻ has ordered the Muslim woman to observe *hijaab*, and has forbidden her from being unveiled.
3. The policeman caught the thieves and beat them.
4. Meeting you today has made me happy.
5. I presented Fatima with a useful book.
6. We searched for these books everywhere.

١. زَرَعَ الفَلَّاحُ الْحَقْلَ فِي إِبَّانِ الرَّبِيْعِ.

٢. أَمَرَ اللهُ الْمَرْأَةَ الْمُسْلِمَةَ بِالْحِجَابِ وَمَنَعَهَا مِنَ السُّفُوْرِ.

٣. أَخَذَ رِجَالُ الشُّرْطَةِ اللُّصُوْصَ وَضَرَبُوْهُمْ.

٤. لَقَدْ سَرَّنِيْ لِقَاؤُكَ الْيَوْمَ.

٥. وَهَبْتُ فَاطِمَةَ كِتَابًا مُفِيْدًا.

٦. بَحَثْنَا عَنْ هٰذِهِ الْكُتُبِ فِيْ كُلِّ مَكَانٍ.

---

[1] In Arabic the active voice of the verb is called "مَبْنِيٌّ لِلْمَعْرُوْفِ" which means "based on the known (subject)" simply because the doer or subject of the verb is known, whereas the passive is termed "مَبْنِيٌّ لِلْمَجْهُوْلِ" i.e. "based on the unknown (subject)" because the doer of the verb is unknown, i.e. not mentioned. Unlike English it is not correct to mention the subject of the verb with the passive verb.

(ب)

The Passive Verb — الْفِعْلُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ

1. The field was cultivated in the beginning of spring.	٧. زُرِعَ الْحَقْلُ فِيْ إِبَّانِ الرَّبِيْعِ.
2. The Muslim woman has been ordered to observe *hijaab* and has been forbidden from going unveiled.	٨. أُمِرَتِ الْمَرْأَةُ الْمُسْلِمَةُ بِالْحِجَابِ وَمُنِعَتْ مِنَ السُّفُوْرِ.
3. The thieves were caught and beaten.	٩. أُخِذَ اللُّصُوْصُ وَضُرِبُوا.
4. I have been made happy by meeting you today.	١٠. لَقَدْ سُرِرْتُ بِلِقَائِكَ الْيَوْمَ.
5. Fatima was presented with a useful book.	١١. وُهِبَتْ فَاطِمَةُ كِتَابًا مُفِيْدًا.
6. These books were searched for everywhere.	١٢. بُحِثَ عَنْ هٰذِهِ الْكُتُبِ فِيْ كُلِّ مَكَانٍ.

Explanatory Note:

A verb, whose subject is known, is termed: الْفِعْلُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوفِ. Look carefully at the sentences under (ألف): the verb whose subject is mentioned is called الْفِعْلُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ, whereas the verb whose subject has been eliminated[1] is called الْفِعْلُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ. The sentences under (ب) fall in this category.

1. The triliteral verb in the perfect tense is converted to the passive voice by changing the vowelling of the active. This is done by placing a *damma* on the فاء letter and a كَسْرَة on the عَيْن letter: **E.g.:** زُرِعَ، مُنِعَ، وُهِبَ، بُحِثَ etc.

2. In order to convert the active imperfect verb to the passive voice the حَرْفُ الْمُضَارَعَة (أ،ت،ي،ن) is given a ضَمَّة and the عَيْن letter a فتحة: **E.g.:** يُزْرَعُ، يُمْنَعُ، يُبْحَثُ، يُسْمَعُ etc.[2]

[1] There can be several reasons for eliminating the subject. E.g.: the subject can be so well known that mentioning it is superfluous, e.g. خُلِقَ الإِنْسَانُ ضَعِيْفًا or the subject is actually unknown, e.g. سُرِقَ الْمَتَاعُ or the speaker does not wish to reveal the identity of the subject. E.g.: أُخْبِرْتُ بِأَنَّكَ مُسَافِرٌ etc.

[2] The vowelling of the passive is standard for all verbs irrespective of the varied vowelling of the active verb.

3. After eliminating the subject, the object is placed in its stead, and is termed: نَائِبُ الْفَاعِلِ, which literally means the deputy or representative of the subject. In sentence 1 زَرَعَ الفَلَّاحُ الْحَقْلَ the subject الفَلَّاحُ was eliminated and substituted by the مَفْعُوْلٌ بِهِ i.e. الْحَقْلَ.

4. The نَائِبُ الْفَاعِلِ follows the rules of the subject and is always in the nominative case. Hence it has to conform in gender, number (singular plural) etc. to the subject. (See sentences 2,3 under ب)

5. If the verb is transitive with two objects (i.e. it renders two objects in the accusative), the first object will become the نَائِبُ الْفَاعِلِ and the second object will remain in the accusative. (Sentence 5 under ب)

6. Verbs which are transitive with regard to meaning, but with which prepositions are used (i.e. they do not render the object in the accusative), their form does not alter, and the combination of the preposition followed by its genitive noun (الْجَارُّ وَالْمَجْرُوْرُ) is declined as follows: نَائِبُ الْفَاعِلِ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ (the declension here is positional).

In sentence 6 under (ب), the phrase عَنْ هٰذِهِ الْكُتُبِ will be declined as follows: جَارٌّ وَمَجْرُوْرٌ نَائِبُ الْفَاعِلِ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ.

Conversion of the Hamzated Verb to the Passive Voice — بِنَاءُ الْفِعْلِ الْمَهْمُوْزِ لِلْمَجْهُوْلِ

The verb with *hamza* as one of its basic radicals follows the standard pattern: **E.g.:** أَخَذَ will become أُخِذَ, أَمَرَ will become أُمِرَ, سَأَلَ will become سُئِلَ, قَرَأَ will become قُرِئَ. يَأْخُذُ will become يُؤْخَذُ, يَأْمُرُ will become يُؤْمَرُ, يَسْأَلُ will become يُسْأَلُ.

Conversion of the Verb with the Weak Initial Radical to the Passive Voice — بِنَاءُ الْفِعْلِ الْمِثَالِ لِلْمَجْهُوْلِ

1. The perfect tense of مِثَال is treated like the perfect tense of any sound verb: وَجَدَ will become وُجِدَ. وَضَعَ will become وُضِعَ, وَهَبَ will become وُهِبَ.

2. In the imperfect of the مِثَال verb when the حَرْفُ الْمُضَارَعَة is given a ضَمَّة the واو returns. So يَجِدُ will become يُوْجَدُ, يَضَعُ will become يُوْضَعُ and يَهَبُ will become يُوهَبُ in the passive voice.

If the verb is مِثَالٌ يَائِيٌّ (i.e. with ياء as its initial radical) then after the ضَمَّة, the ياء will change into واو: **E.g.:** يَيْسِرُ will become يُوْسَرُ, يَيْقَنُ will become يُوْقَنُ.

Conversion of the Verb with the Weak Middle Radical to the Passive Voice بِنَاءُ الْفِعْلِ الأَجْوَفِ لِلْمَجْهُوْلِ

In order to make the perfect tense of the أَجْوَف verb passive, the فاء letter will be given a كَسْرَة, contrary to the norm. The ألف following a *kasra* will change into ياء. Hence قَالَ will become قِيْلَ, زَادَ will become زِيْدَ, and نَامَ will become نِيْمَ.

Similarly, بَاعَ will become بِيْعَ, سَارَ will become سِيْرَ and خَاطَ will become خِيْطَ in the passive voice.

Conversion of the Defective Verb (with the weak final radical) to the Passive Voice بِنَاءُ الْفِعْلِ النَّاقِصِ لِلْمَجْهُوْلِ

1. In the perfect tense when the فاء letter of the نَاقِص verb is given a ضَمَّة and the عين letter given a كَسْرَة, the واو occurring after a كَسْرَة will change into ياء. Hence دعا will become دُعِيَ, and مَحَا will become مُحِيَ. If ناقص يائي ends in ألف (with regard to pronunciation), (e.g. بَنٰى، هَدٰى، نَهٰى) the ياء will return (بُنِيَ، هُدِيَ، نُهِيَ).

If ناقص يائي ends in ياء, the first letter will be given a ضمة and the second letter a كسرة. Apart from this there will be no change. نَسِيَ will become نُسِيَ, خَشِيَ will become خُشِيَ.

2. In the imperfect of the ناقص verb, when the حَرْفُ الْمُضَارَعَة is given a ضَمَّة and the second last letter is given a فَتْحَة, then the واو following a فتحة changes into ألف. However, this ألف will be written as a ياء. So يَدْعُو will become يُدْعٰى, يَعْفُو will become يُعْفٰى.

In the same way the يَاء in all forms of the imperfect of the نَاقِص verb will change into أَلِف: يَبْنِيْ will become يُبْنٰى, يَهْدِيْ will become يُهْدٰى.

Thus all forms of the imperfect defective verb in the passive voice end in أَلِف.

Rule No. 39:

1. The passive voice of the triliteral perfect tense verb is formed on the pattern فُعِلَ while that of the triliteral imperfect tense verb is formed on the pattern يُفْعَلُ.

2. The subject is eliminated and the object is now called نَائِبُ الْفَاعِلِ. نَائِبُ الْفَاعِلِ is in the nominative case. If the verb has two objects the first becomes نَائِبُ الْفَاعِلِ and the second one remains as it was. The نَائِبُ الْفَاعِلِ of verbs with which prepositions are used is the combination of the preposition followed by its genitive noun. This phrase (شِبْهُ الْجُمْلَة) is declined in the nominative position (فِيْ مَحَلِّ رَفْعٍ).

Exercise 1

Convert the perfect verbs in the following sentences, to the passive voice making all the necessary changes:

Example:

قَطَفَتِ الْبِنْتُ الزَّهْرَةَ. / قُطِفَتِ الزَّهْرَةُ.

١. أَكَلَ الْفَأْرُ الْجُبْنَ.

٢. أَمِنَ الْكَافِرُ عَذَابَ اللهِ فَعَصَاهُ.

٣. خَمَشَ الْقِطُّ أَخَاكَ.

٤. خَطَبَ الْوَاعِظُ السَّامِعِيْنَ وَنَصَحَهُمْ.

٥. زَارَ السُّيَّاحُ الْأَهْرَامَ.

٦. سَأَلَنِي الْأَصْدِقَاءُ عَنْ مَوْعِدِ سَفَرِيْ.

٧. كَسَرَتِ الْهِرَّةُ الْإِنَاءَ.

٨. مَهَّدَ اللهُ تَعَالَى الْأَرْضَ وَأَرْسَى الْجِبَالَ.

٩. سَرَّنِيْ رُؤْيَتُكَ يَا زَيْدُ.

١٠. سَأَلَ زَيْدٌ الْخَادِمَ: "أَيْنَ تَضَعُ الْأَقْلَامَ؟"

١١. بَدَأْنَا كُلَّ عَمَلٍ بِاسْمِ اللهِ.

١٢. قَدْ يَئِسَ الْأَطِبَّاءُ مِنْ شِفَاءِ هٰذَا الْمَرِيْضِ.

١٣. كَتَبْنَا التَّمْرِيْنَاتِ وَحَلَلْنَاهَا.

١٤. دَعَتْنِيْ صَدِيْقَاتِيْ إِلَى الْمَأْدُبَةِ وَأَكْرَمْنَنِيْ.

١٥. بِكَمْ بِعْتَ سَيَّارَتَكَ يَا زَيْدُ؟

١٦. طَلَبَ الْمُدِيْرُ الطُّلَّابَ الْمُشَاغِبِيْنَ وَوَبَّخَهُمْ.

١٧. دَعَتِ الأُمُّ ابْنَتَهَا وَنَصَحَتْهَا.

١٨. تَلاَ الْوَاعِظُ آيَاتٍ قُرْآنِيَّةً وَشَرَحَهَا لِلسَّامِعِيْنَ.

١٩. سَمِعْنَا الْمُحَاضَرَةَ وَفَهِمْنَاهَا.

٢٠. كَوَتِ الْخَادِمَةُ الْمَلاَبِسَ وَوَضَعَتْهَا فِي الْخِزَانَةِ.

٢١. ضَرَبْنَا اللُّصُوْصَ وَجَرَحْنَاهُمْ.

٢٢. نَصَرَ اللّٰهُ تَعَالٰى رَسُوْلَهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالرُّعْبِ.

٢٣. هَدَاكَ اللّٰهُ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيْمِ.

٢٤. صَبَّتِ الْخَادِمَةُ الْقَهْوَةَ فِي الْفَنَاجِيْنِ وَقَدَّمَتْهَا لِلضُّيُوْفِ.

٢٥. أَخَذَ رِجَالُ الشُّرْطَةِ الْمُجْرِمِيْنَ وَسَاقُوْهُمْ إِلَى السِّجْنِ.

٢٦. عَبَدَ الْمُسْلِمُوْنَ اللّٰهَ تَعَالٰى وَشَكَرُوْهُ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ.

٢٧. مَحَوْتُ الْجُمَلَ وَكَتَبْتُهَا مِنْ جَدِيْدٍ.

٢٨. دَعَانَا وَزِيْرُ التَّعْلِيْمِ وَالتَّرْبِيَةِ الْبَاكِسْتَانِي لِحُضُوْرِ مُؤْتَمَرٍ فِي بَاكِسْتَانَ.

٢٩. أَمَرَ اللّٰهُ تَعَالٰى الْمُسْلِمِيْنَ بِالْعَدْلِ وَالإِنْصَافِ وَنَهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ.

Exercise 2

Change the following imperfect tense verbs to the passive voice:

Example:

يَأْمُرُكُمُ اللّٰهُ تَعَالٰى بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ وَيَنْهَاكُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ.

تُؤْمَرُوْنَ بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ وَتُنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ.

١. نَصِلُ الأَرْحَامَ.

٢. يَشْرَحُ الْمُعَلِّمُ الْقَوَاعِدَ مِرَارًا وَتَكْرَارًا.

٣. يَشْفِيْكَ اللّٰهُ عَاجِلاً.

٤. لَمْ يَبْعَثِ اللّٰهُ الرُّسُلَ إِلَّا لِهِدَايَةِ الْبَشَرِ.

٥. سَوْفَ يَهْدِيْكُمُ اللّٰهُ لِلْحَقِّ.

٦. أَتَأْخُذُكُمْ سَيَّارَةُ الْمَدْرَسَةِ مِنْ بَيْتِكُمْ؟

٧. نَقْرِي الضُّيُوْفَ وَنَرْعَاهُمْ.

٨. تَبْنِي الْحُكُوْمَةُ الْمَسَاجِدَ فِي كُلِّ حَيٍّ.

٩. نَهَبُ أَمْوَالَنَا لِخِدْمَةِ الدِّيْنِ.

١٠. يَسْقِي الْحُوْذِي الْحِصَانَيْنِ وَيَرْعَاهُمَا.

١١. لاَ يَخَافُوْنَ سِوَى اللّٰهِ تَعَالٰى.

١٢. تَحْكِي الأُمُّ الْقِصَصَ الَّتِي تَسُرُّ الأَطْفَالَ.

١٣. أَيُحِبُّوْنَ أَنْ يَحْمَدَهُمُ النَّاسُ؟

١٤. تَدْعُوْنَا خَالَتُنَا إِلَى بَيْتِهَا كُلَّ يَوْمِ الْجُمُعَةِ.

١٥. نَتْلُوْ الآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةَ وَنُفَسِّرُهَا.

١٦. سَأَلْتُ الْفَاكِهَانِيَّ: أَتَكِيْلُ التَّمْرَ أَمْ تَزِنُهُ؟

١٧. لِمَ لَمْ تَصُبِّي الْقَهْوَةَ فِي الْفَنَاجِيْنِ؟

١٨. أَيَأْذَنُ لَكُمْ أَبُوْكُمْ بِالْخُرُوْجِ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ؟

١٩. أَلَا يَدْعُوْكَ صَدِيْقُكَ إِلَى الْحَفْلَةِ؟
٢٠. تَنْشُرُ هٰذِهِ الْمَدْرَسَةُ مَجَلَّةً دِيْنِيَّةً فِي كُلِّ شَهْرٍ.
٢١. نَعُوْدُ الْمَرْضٰى وَنَسْأَلُهُمْ عَنْ حَالِهِمْ.
٢٢. يَفْهَمُ الطُّلَّابُ الدُّرُوْسَ وَيَكْتُبُوْنَهَا فِي الْكَرَارِيْسِ.
٢٣. نُغْلِي الْمَاءَ وَنَضَعُ فِيْهِ أَوْرَاقَ الشَّايِ.
٢٤. هُمْ يَشْرَبُوْنَ الْقَهْوَةَ بَارِدَةً وَلَا يَضَعُوْنَ فِيْهَا السُّكَّرَ.
٢٥. يُوَبِّخُ الْمُدِيْرُ الطُّلَّابَ الْمُتَأَخِّرِيْنَ وَيَمْنَعُهُمْ مِنَ الدُّخُوْلِ.
٢٦. يَقُوْلُ وَالِدِيْ: إِنَّ هٰذِهِ الْأَرْضَ سَيَبِيْعُهَا صَاحِبُهَا بِالْمَزَادِ.
٢٧. سَأَلْنَا صَاحِبَ الدُّكَّانِ: "أَ تَبِيْعُ الصُّحُفَ وَالْمَجَلَّاتِ هُنَا؟"
٢٨. إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِيْ يَقْرَأُ فِيْهِ الْمُسْلِمُ سُوْرَةَ الْبَقَرَةِ.
٢٩. سَأَلْتُ الرِّجَالَ: أَيَظْلِمُكُمُ الْحَاكِمُ وَيَأْخُذُ أَمْوَالَكُمْ بِغَيْرِ حَقٍّ؟

Exercise 3

The following verbs are all intransitive verbs with which prepositions are used. Change them to the passive voice keeping in mind the rules mentioned in the lesson:

Example:

فَرِحْتُ بِنَجَاحِ أَخِيْ. / فُرِحَ بِنَجَاحِ أَخِيْ.

١. ذَهَبْنَا إِلَى مَنْزِلِكَ.
٢. أَبْحَثُ عَنْ هٰذِهِ الْكُتُبِ مُنْذُ شَهْرٍ.
٣. نِمْنَا فِيْ سَاعَةٍ مُتَأَخِّرَةٍ.
٤. تَابَ الْمُذْنِبُ إِلَى اللهِ تَوْبَةً نَصُوْحًا.
٥. سِرْنَا عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ.
٦. أَسَمَحَ لَكُمْ أَبُوْكُمْ بِزِيَارَةِ الْمَتْحَفِ؟
٧. شَكَكْنَا فِيْ كَلَامِ الرَّجُلِ.
٨. أَتَطْمَعُوْنَ فِيْ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْحَقِيْرِ؟
٩. نَنْظُرُ فِيْ هٰذَا الْأَمْرِ جِدِّيًّا.
١٠. رَغِبَ الطُّلَّابُ فِيْ تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.
١١. فَرَّ اللُّصُوْصُ مِنَ السِّجْنِ.
١٢. نَظَرَ الْفَلَّاحُ إِلَى السَّمَاءِ وَدَعَا لِلْمَطَرِ.
١٣. نَعَيْنَا الْمَيِّتَ وَبَكَيْنَا عَلَيْهِ.
١٤. يَخَافُ النَّاسُ الْحُكَّامَ وَيَخْضَعُوْنَ لَهُمْ.
١٥. رَحَّبَ زَيْدٌ بِضُيُوْفِهِ وَأَكْرَمَهُمْ.
١٦. يَعْبُدُ الْمُشْرِكُوْنَ الْأَصْنَامَ وَيَسْجُدُوْنَ لَهَا.
١٧. لَا يَقْضِي الْقَاضِيْ إِلَّا بِالْعَدْلِ.
١٨. هُنَّ يَطْعَنَّ فِيْ سِيْرَةِ النَّاسِ وَيَنَلْنَ مِنْ أَعْرَاضِهِمْ.
١٩. صَرَخَ الْأَطْفَالُ فِيْ ظَلَامِ اللَّيْلِ.
٢٠. أَتَرْغَبُوْنَ عَنْ سُنَّةِ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

٢١. أَجْلِسُ فِي الْحَدِيْقَةِ كُلَّ مَسَاءٍ. ٢٢. قَدْ عَمَدَتِ الْحُكُوْمَةُ إِلَى العِنَايَةِ بِشَأْنِ الفَلَّاحِيْنَ.

٢٣. هَجَمَ الْمُسْلِمُوْنَ عَلَى الْكُفَّارِ وَأَسَرُوْا مِنْهُمْ عَدَدًا كَثِيْرًا. ٢٤. الأَسَاتِذَةُ يَحْرِصُونَ عَلَى تَرْبِيَةِ الطُّلَّابِ حِرْصًا شَدِيْدًا.

Exercise 4

The following verbs take two objects. Convert them to the passive voice, changing the first object to نائب الفاعل and leaving the second object as it is (i.e. in the accusative case):

Example:

أَعْطَيْتُ الْفَقِيْرَ مِائَةَ رُوْبِيَّةٍ. / أُعْطِيَ الْفَقِيْرُ مِائَةَ رُوْبِيَّةٍ.

١. أَتَزْعُمُوْنَنَا أَغْنِيَاءَ؟ ٢. أَوَهَبْتَ زَيْدًا هٰذِهِ الْكُتُبَ؟

٣. كَسَوْتُ الْفَقِيْرَ ثَوْبًا. ٤. أَتَجِدِيْنَ هٰذِهِ الْكُتُبَ نَافِعَةً؟

٥. عَلِمْتُ الْخَدَمَ أُمَنَاءَ. ٦. تَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا وَهُمْ رُقُوْدٌ.

٧. أَتَرَيْنَ عَائِشَةَ عَاقِلَةً؟ ٨. أَتُدَرِّسُ الطُّلَّابَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟

٩. أَتَظُنُّ الْقِطَارَ مُتَأَخِّرًا؟ ١٠. جَعَلَ اللّٰهُ تَعَالَى الْإِنْسَانَ خَلِيْفَةً فِي الْأَرْضِ.

١١. أَسَمَّيْتِ ابْنَتَكِ مَرْيَمَ؟ ١٢. أَسْمَعْتُ زَيْدًا جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ. (أَسْمَعَ أُسْمِعَ)

١٣. يُعْطِيْنَا أَبُوْنَا مَصْرُوْفَ الْجَيْبِ كُلَّ شَهْرٍ. (يُعْطِي يُعْطَى)

Exercise 5

Use the following nouns and pronouns in sentences as نائب الفاعل:

١. الطَّعَام ٢. الْكُتُب ٣. تُ ٤. واو الجماعة ٥. نون النسوة

٦. الْمَدْرَسَة ٧. الْوَرْدَتَان ٨. التَّلَامِيْذ ٩. الأَخَوَات ١٠. الصُّحُوْن

١١. الْمَائِدَة ١٢. أَبُو عَائِشَة ١٣. الَّذِيْ ١٤. اللَّتَانِ ١٥. الَّذِيْنَ

Exercise 6

Translate the following sentences into Arabic:

1. Is the West being followed?
2. This land was sold last year.
3. His words are not listened to.
4. Is it possible to sleep so early?
5. Are rulers feared to this extent?
6. This curtain will never be lifted.
7. Have the rules been understood?
8. The doors are closed every night.
9. Why was this boy named Parvez?
10. The pagans will never be forgiven.
11. Is Khalid regarded as being stupid?
12. Zaid often faints due to the intense heat.
13. The criminal was whipped, so he fainted.
14. Is the *Holy Quran* recited in your homes?
15. Allah ﷻ is thanked morning and evening.
16. The meat has not been put in the cauldron.
17. The wheat was sold at a very nominal price.
18. Nowadays one cannot feel secure from theft.
19. These girls are not allowed to go to the market.
20. This story is unforgettable. (cannot be forgotten)
21. The enemy forces were defeated and fled in haste.
22. Meat is cooked thoroughly, then the pan is covered.
23. In our country, the graves of scholars are not visited.
24. The prizes were distributed to the successful students.
25. You are asked about many issues and you do not reply.
26. It is said that one should not drink milk after eating fish.
27. The goat was sacrificed and presented before the guests.
28. Are these children being taught the principles of worship?
29. Do you grieve when daughters are born in your household?
30. The *Holy Quran* is recited but its rules are not implemented.
31. As long as you are in my sanctuary you will not be wronged.
32. When I received news of my friend's death, I went into a trance.
33. The guests were seated in the courtyard and they were honoured.
34. These men are considered among the nation's despicable people.
35. Do you not know that you have been made a witness over mankind?
36. It seems as if no attention is being paid to the upbringing of children.
37. O Ayesha! Have you been given any part of your father's inheritance?
38. It is possible for a man to go mad due to intensity of grief. (مِنْ شِدَّةِ الْحُزْنِ)
39. The plates are washed and arranged systematically on the kitchen shelf.

40. On the Day of Judgment the disbelievers will be called for prostration and they will not be able to prostrate themselves.

Exercise 7

Pick out the passive verbs and the نائب الفاعل of each verb from the following *Quranic* verses:

١ . قُتِلَ الْخَرَّاصُوْنَ.

٢ . قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيْمُ.

٣ . وَغِيْضَ الْمَاءُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ.

٤ . فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلاً غَيْرَ الَّذِي قِيْلَ لَهُمْ.

٥ . ثُمَّ نُكِسُوْا عَلٰى رُؤُوْسِهِمْ.

٦ . وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ.

٧ . وَأُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِيْنَ.

٨ . قُلْ إِنِّيْ أُمِرْتُ أَنْ أَكُوْنَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ.

٩ . وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِيَ الْأَمْرُ.

١٠ . وَأُوْحِيَ إِلَيَّ هٰذَا الْقُرْآنُ لِأُنْذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ.

١١ . وَأَمَّا الَّذِيْنَ سُعِدُوْا فَفِي الْجَنَّةِ.

١٢ . وَلَئِنْ رُّجِعْتُ إِلٰى رَبِّيْ إِنَّ لِيْ عِنْدَهُ لَلْحُسْنٰى.

١٣ . حَتّٰى إِذَا جَاءُوْهَا فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا.

١٤ . حَتّٰى إِذَا اسْتَيْأَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا.

١٥ . وَسِيْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا إِلٰى جَهَنَّمَ زُمَرًا.

١٦ . قَالُوْا هٰذَا الَّذِيْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأُتُوْا بِهِ مُتَشَابِهًا.

١٧ . وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْءَ بِهِمْ.

١٨ . فَلَمَّا رَجَعُوْا إِلٰى أَبِيْهِمْ قَالُوْا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ.

١٩ . لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ.

٢٠ . وَلَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ.

٢١ . يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوْا لَهُ.

٢٢ . وَلَوْ تَرٰى إِذْ فَزِعُوْا فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوْا مِنْ مَّكَانٍ قَرِيْبٍ.

٢٣ . أَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُوْنَ.

٢٤ . يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَالْأَقْدَامِ.

٢٥ . إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّافِنَاتُ الْجِيَادُ.

٢٦ . أَمْ تُرِيْدُوْنَ أَنْ تَسْأَلُوْا رَسُوْلَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ.

٢٧ . وَحِيْلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُوْنَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِّنْ قَبْلُ.

٢٨ . ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ.

٢٩ . إِنَّ الَّذِيْنَ يُحَادُّوْنَ اللهَ وَرَسُوْلَهُ كُبِتُوْا كَمَا كُبِتَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ.

٣٠ . أَفَلَا يَنْظُرُوْنَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ. وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ. وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ. وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ.

Word List

Verbs

English	Arabic
to distribute	قَسَمَ يَقْسِمُ
to faint	أُغْمِيَ عَلَيْهِ
to whip	جَلَدَ يَجْلِدُ
to go mad	جُنَّ يُجَنُّ
unforgettable	لا يُنْسَى، تُنْسَى

Nouns

English *Singular / Plural*	Arabic *Singular / Plural*
despicable, low	أراذِلُ، خَسِيسٌ ج أخِسَّاء
my sanctuary	كَنَفِي
low price	سِعْرٌ رَخِيصٌ

CHAPTER 14

الدرس الرابع عشر

The Derived[1] Form I of the Triliteral Verb[2]

الْفِعْلُ الثُّلَاثِيُّ الْمَزِيْدُ بِحَرْفٍ وَاحِدٍ

جَدْوَلُ بَابِ الإِفْعَالِ[3]

الْمَصْدَرُ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ			الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ	نَوْعُ الْفِعْلِ
	الْمَجْزُوْمُ	الْمَنْصُوْبُ	الْمَرْفُوْعُ		
إِفْعَالاً	لَمْ يُفْعِلْ	لَنْ يُفْعِلَ	يُفْعِلُ	أَفْعَلَ	
إِقْبَالاً	لَمْ يُقْبِلْ	لَنْ يُقْبِلَ	يُقْبِلُ	أَقْبَلَ	الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ (قَبِلَ)
إِيْثَارًا	لَمْ يُؤْثِرْ	لَنْ يُؤْثِرَ	يُؤْثِرُ	آثَرَ	مَهْمُوْزُ الْفَاءِ (أَثَرَ)
إِسْآمًا	لَمْ يُسْئِمْ	لَنْ يُسْئِمَ	يُسْئِمُ	أَسْأَمَ	مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ (سَأَمَ)
إِقْرَاءً	لَمْ يُقْرِئْ	لَنْ يُقْرِئَ	يُقْرِئُ	أَقْرَأَ	مَهْمُوْزُ اللَّامِ (قَرَأَ)
إِقْرَارًا	لَمْ يُقِرَّ	لَنْ يُقِرَّ	يُقِرُّ	أَقَرَّ	الْمُضَعَّفُ (قَرَّ)

---

(1) Arabic is rich in derived verb forms which are made by adding one or more letters before, after or between the three basic radicals. The derived form extends or modifies the meaning of the root giving rise to many shades of meaning.

(2) The root verb increased by a single letter.

(3) The order in which the derived forms of the triliteral verb are given in an Arabic-English dictionary is different to the sequence to be found in an Arabic-Arabic dictionary e.g. بابُ الإِفْعَال in an Arabic dictionary is given immediately after the root verb whereas it is given as form IV in most Arabic-English dictionaries. باب الْمُفَاعَلَة is form III in both dictionaries. But باب التَّفْعِيْل which is form II in the Arabic-English dictionary is given in the fourth place in the Arabic dictionary.

إِيعَادًا	لَمْ يُوْعِدْ	لَنْ يُوْعِدَ	يُوْعِدُ	أَوْعَدَ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ (وَعَدَ)
إِيْقَانًا	لَمْ يُوقِنْ	لَنْ يُوقِنَ	يُوقِنُ	أَيْقَنَ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ (يَقِنَ)
إِقَامَةً	لَمْ يُقِمْ	لَنْ يُقِيْمَ	يُقِيْمُ	أَقَامَ	الْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ (قَامَ)
إِفَاضَةً	لَمْ يُفِضْ	لَنْ يُفِيْضَ	يُفِيْضُ	أَفَاضَ	الْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ (فَاضَ)
إِعْلَاءً	لَمْ يُعْلِ	لَنْ يُعْلِيَ	يُعْلِي	أَعْلَى	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ (عَلَا)
إِرْضَاءً	لَمْ يُرْضِ	لَنْ يُرْضِيَ	يُرْضِيْ	أَرْضَى	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ (رَضِيَ)

Explanatory Note:

1. By adding a هَمْزَة before the triliteral verb, the perfect tense of باب الإِفْعَال is formed: قَبِلَ will become أَقْبَلَ, قَدِمَ will become أَقْدَمَ, طَعِمَ will become أَطْعَمَ.

2. As opposed to the triliteral verb, all its derived forms follow a regular pattern with regard to their vowelling.

3. In all forms of الْفِعْلُ الْمَزِيْدُ بِحَرْفٍ وَاحِدٍ, the حَرْفُ الْمُضَارَعَة takes ضَمَّة and the عَيْن letter takes a كَسْرَة.

4. The verbal noun (مصدر) will be on the pattern of إفعال.

5. The initial *hamza* in the perfect tense as well as the verbal noun is هَمْزَةُ قَطْعٍ (i.e. it is never silent).

The Hamzated Verb الْمَهْمُوْزُ

1. The real هَمْزَة of مَهْمُوْزُ الْفَاء (i.e. the initial radical) will merge into the additional همزة and form a مد: Thus أَثَرَ will become آثَرَ, أَمِنَ will become آمَنَ, أَلِمَ will become آلَمَ.

2. The هَمْزَة of the imperfect tense will be written on a واو,[1] due to following a ضَمَّة: يُؤْثِرُ، يُؤْمِنُ، يُؤْلِمُ.

3. The real هَمْزَة of the verbal noun will change into a ياء, due to following a كَسْرَة: إِيْثَارًا، إِيْمَانًا، إِيْلَامًا.

[1] The همزة preceded by a ضمة is written on a واو.

The Defective Verb with the Weak Initial Radical — الْمِثَالُ

1. The silent واو in the verbal noun of مِثَالٌ وَاوِيٌّ will change into a ياء because of following a كسرة. Thus the verbal noun of أَوْعَدَ is إِيْعَادٌ on the pattern إِفْعَال, the verbal noun of أَوْجَدَ is إِيْجَاد on the pattern إفعال.

2. The ياء in the imperfect tense of مِثَالٌ يَائِيٌّ which is the فاء letter, will change into a واو because of being preceded by a ضَمَّة.

Therefore أَيْقَظَ will become يُوْقِظُ, and أَيْقَنَ will become يُوْقِنُ.

The Defective Verb with the Weak Middle Radical — الأَجْوَفُ

1. The واو will change into ياء in the imperfect tense of أَجْوَفُ وَاوِيٌّ.

أَقَامَ will become يُقِيْمُ[1], أَعَادَ will become يُعِيْدُ, أَجَابَ will become يُجِيْبُ.

2. The verbal noun of باب الإِفْعَالِ from أَجْوَف وَاوِيّ and أَجْوَف يَائِيّ ends in تاء مَرْبُوْطَة: The مَصْدَر of أَقَامَ is إِقَامَة that of أَدَارَ is إِدَارَة and the مَصْدَر of أَشَاعَ is إِشَاعَة.

The Defective Verb with the Weak Final Radical — النَّاقِصُ

1. Whether نَاقِصٌ وَاوِيٌّ or نَاقِصٌ يَائِيٌّ, in all derived verbs, the لاَم letter is written as a ياء in the perfect tense and pronounced as ألف; **E.g.:** أَرْضٰى، أَدْعٰى، أَنْسٰى.

2. The imperfect tense of باب الإفعال always ends in ياء on the pattern يُفْعِلُ; **E.g.:** أَدْنٰى becomes يُدْنِيْ ,أَعْلٰى will become يُعْلِيْ and أَنْسٰى will become يُنْسِيْ.

---

[1] يُقِيْم was actually يُقْوِمُ. The كسرة of the واو was shifted to قاف (a sound letter is considered more deserving of the vowel sign than a weak letter) it became يُقِوْمُ. The silent واو following a *kasra* changed into ياء according to a morphological rule resulting in يُقِيْمُ.

becomes يُدْنِيْ , أَعْلٰى will become يُعْلِيْ and أَنْسٰى will become يُنْسِيْ.

3. The واو or ياء which occurs at the end of the verbal noun of نَاقِصْ وَاوِيٌّ and نَاقِصْ يَائِيٌّ will change into همزة after the additional ألف: **E.g.:** The مَصْدَر of أَعْلٰى i.e. إِعْلَاوٌ will become إِعْلَاءٌ, the مَصْدَر of أَجْرٰى i.e. إِجْرَايٌ will become إِجْرَاءٌ.

A Few Characteristics[1]

1. باب الإفعال renders the intransitive three letter verb transitive جَلَسَ: he sat, أَجْلَسَ: he seated someone (this will obviously take an object), فَرِحَ: he was happy, أَفْرَحَ: he made someone happy.

2. If the three letter verb has one object, then its derived form on the pattern إِفْعَال will have two objects, سَمِعْتُ القرآنَ: I listened to the *Quran*, أَسْمَعْتُ زَيْدًا الْقُرْآنَ: I made Zaid listen to the *Quran*.

3. باب الإفعال is also used to render the meaning of the verbal noun to perfection. **E.g.:** أَثْمَرَتِ الشَّجَرَةُ :صَارَتْ ذَاتَ ثَمَرٍ ,أَخْصَبَتِ الأَرْضُ(٢) :صَارَتْ ذَاتَ خِصْبٍ

4. باب الإفعال is also used to negate the meaning of the verbal noun. If the meaning of the مصدر is removed from something, باب الإفعال is used for it.أَعْذَرْتُ زيدًا I did not accept Zaid's excuse.

Thus أَعْذَرَ negates the meaning of the verbal noun عُذْرٌ (excuse).

Rule No. 40:

Different verbs can be derived from the triliteral verb. This is done by adding one, two or three letters to the triliteral verb: بَابُ الْمُفَاعَلَةِ، باب التَّفْعِيْلِ، باب الإِفْعَالِ *are formed by*

---

[1] All the derived forms of the triliteral verb are associated with certain meaning patterns, which when understood, become a great help to the speedy acquisition of vocabulary.

[2] أَخْصَبَتِ الأَرْضُ means: "the earth became fertile", so أَخْصَبَ is used to convey the meaning of the verbal noun خِصْبٌ (fertility).

adding one letter and بابُ الإفْعِلال،بابُ التَفَعُّلِ،بابُ التَّفاعُلِ،بابُ الانْفِعَالِ بابُ الافْتِعَالِ *are formed by adding two letters, while* باب الاسْتِفْعَالِ *is made by adding three letters.*

باب الإفْعَالِ *is formed by adding a* هَمْزَة مَفْتُوحَة *before the triliteral perfect tense verb making the* فاء *letter silent. In the imperfect, the* حرْفُ الْمُضارعة *will carry a damma, the middle radical a kasra, while the first radical will remain silent.*

The imperative is formed by giving a كَسْرَة *to the middle radical of the perfect tense verb and making the final radical silent, the hamza prefixed initially will carry a* فتحة. *The verbal noun is on the pattern of* إفْعَال.

Exercise 1

Convert the following triliteral verbs into باب الإفعال, and prepare tables like those at the beginning of the lesson:

١. نَطَقَ ٢. ضَحِكَ ٣. أَنِسَ ٤. بَرِيَ ٥. نَشَأَ

٦. سَاءَ ٧. تَمَّ ٨. ضَرَّ ٩. ذَلَّ ١٠. وَدَعَ

١١. وَصَلَ ١٢. وَقَفَ ١٣. مَاتَ ١٤. عَانَ ١٥. جَادَ

١٦. خَلَا ١٧. لَهَا ١٨. بَقِيَ ١٩. نَهَى ٢٠. لَقِيَ

٢١. خَفِيَ ٢٢. أَتَى

Exercise 2

Give the imperfect tense of the following perfect tense verbs. Then use these imperfect tense verbs in sentences, in the jussive case: [1]

١. أَلِمَ ٢. تَمَّ ٣. لَقِيَ ٤. سَاءَ ٥. زَادَ

٦. وَضَحَ ٧. بَانَ ٨. أَمِنَ ٩. خَاطَ ١٠. طَاعَ

[1] Look up the meanings of these verbs in an Arabic dictionary under the root verb.

١١. مَلَأَ ١٢. فَزِعَ ١٣. طَعِمَ ١٤. رَأَى ١٥. فَادَ

١٦. حَسُنَ ١٧. فَسَدَ ١٨. قَبِلَ ١٩. غَنِيَ ٢٠. نَبَأَ

٢١. سَاءَ ٢٢. رَضِيَ

Exercise 3

Substitute مَصْدَر صَرِيْح for مَصْدَر مُؤَوَّل in the following sentences:[1]

Examples:

يَجِبُ أَنْ تُرْضُوا آبَاءَكُمْ. / يَجِبُ عَلَيْكُمْ إِرْضَاءُ آبَائِكُمْ.

أُحِبُّ أَنْ يُتْقِنَ الصَّانِعُ عَمَلَهُ. / أُحِبُّ إِتْقَانَ الصَّانِعِ عَمَلَهُ.

١. لَا يَجُوْزُ أَنْ تُهْمِلُوْا الْوَاجِبَ.

٢. لَا يُعْجِبُنِيْ أَنْ تُوْدِعُوْا أَمْوَالَكُمُ الْبُنُوْكَ.

٣. سَنَسْتَرِيْحُ بَعْدَ أَنْ نُعِدَّ الطَّعَامَ.

٤. أَتَسْتَطِيْعُوْنَ أَنْ تُعِيْنُوْا هٰؤُلَاءِ الْمَسَاكِيْنَ؟

٥. مِنَ الْأَفْضَلِ أَنْ تُخْفُوْا هٰذَا الْأَمْرَ.

٦. يُحْزِنُنِيْ أَنْ تُقْبِلَ عَلَى مَتَاعِ الدُّنْيَا الزَّهِيْدِ.

٧. لَا يَنْبَغِيْ أَنْ تُسْرِفُوْا فِي النَّفَقَاتِ.

٨. يَسُرُّنِيْ أَنْ تُؤْثِرُوْا إِخْوَتَكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ.

٩. لَا يَنْبَغِيْ أَنْ تُسِيْئُوْا إِلَى الْآخَرِيْنَ.

١٠. يُرِيْدُ الْكُفَّارُ أَنْ يُطْفِئُوْا نُوْرَ اللهِ بِأَفْوَاهِهِمْ.

١١. أَتَسْتَطِيْعُ أَنْ تُوْضِحَ هٰذِهِ الْمَسْأَلَةَ؟

١٢. إِنْصَرَفَ الْأُسْتَاذُ الزَّائِرُ بَعْدَ أَنْ أَلْقَى مُحَاضَرَتَهُ.

١٣. مِنَ الْجَائِزِ أَنْ تُصْلِحُوْا مَعِيْشَتَكُمْ.

١٤. هٰؤُلَاءِ يَسْعَوْنَ لِيُشِيْعُوْا الْفَوَاحِشَ فِي الْمُجْتَمَعِ.[2]

١٥. يَجِبُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُغِيْثُوْا الْمَلْهُوْفَ.

١٦. سَنُحَاوِلُ أَنْ نُعِيْدَ إِلَيْكُمُ الْكُتُبَ فِي أَقْرَبِ فُرْصَةٍ.

١٧. يَجِبُ عَلَيْكِ أَنْ تُخْلِصِي عَمَلَكِ لِلّٰهِ.

١٨. يُجَاهِدُ الْمُسْلِمُوْنَ لِأَنْ يُعْلُوْا كَلِمَةَ اللهِ.

١٩. أَنْ تُؤْتُوْا ذَوِي الْقُرْبٰى خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ أَنْ تُنْفِقُوْا عَلَى غَيْرِهِمْ.

٢٠. كَيْفَ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَنْ تُؤْذُوْا مَنْ أَحْسَنَ إِلَيْكُمْ؟!

[1] مَصْدَرٌ صَرِيْحٌ is the verbal noun whereas مَصْدَرٌ مُؤَوَّلٌ (which literally mean "the verbal noun by interpretation") is a combination of the particle أَنْ followed by the imperfect subjunctive.

[2] The لام in لِيُشِيْعُوْا is followed by a hidden أَنْ, this is actually لِأَنْ يُشِيْعُوْا.

adding one letter and بابُ الإفعِلَال، بابُ التَفعُّل، بابُ التَفاعُل، بابُ الانفِعَال بابُ الافتِعَال *are formed by adding two letters, while* باب الاستِفعَال *is made by adding three letters.*

باب الإفعَال *is formed by adding a* هَمْزَة مَفتُوحَة *before the triliteral perfect tense verb making the* فاء *letter silent. In the imperfect, the* حَرْفُ الْمُضارَعة *will carry a damma, the middle radical a kasra, while the first radical will remain silent.*

The imperative is formed by giving a كَسْرَة *to the middle radical of the perfect tense verb and making the final radical silent, the hamza prefixed initially will carry a* فتحة*. The verbal noun is on the pattern of* إفْعَال*.*

Exercise 1

Convert the following triliteral verbs into باب الإفعال, and prepare tables like those at the beginning of the lesson:

١. نَطَقَ ٢. ضَحِكَ ٣. أَنِسَ ٤. بَرِيَ ٥. نَشَأَ
٦. سَاءَ ٧. تَمَّ ٨. ضَرَّ ٩. ذَلَّ ١٠. وَدَعَ
١١. وَصَلَ ١٢. وَقَفَ ١٣. مَاتَ ١٤. عَانَ ١٥. جَادَ
١٦. خَلَا ١٧. لَهَا ١٨. بَقِيَ ١٩. نَهَى ٢٠. لَقِيَ
٢١. خَفِيَ ٢٢. أَتَى

Exercise 2

Give the imperfect tense of the following perfect tense verbs. Then use these imperfect tense verbs in sentences, in the jussive case: [1]

١. أَلِمَ ٢. تَمَّ ٣. لَقِيَ ٤. سَاءَ ٥. رَادَ
٦. وَضَحَ ٧. بَلَّ ٨. أَمِنَ ٩. حَاطَ ١٠. طَاعَ

[1] Look up the meanings of these verbs in an Arabic dictionary under the root verb.

becomes يُدْنِيْ ,أَغْنٰى will become يُغْنِيْ and أَنْسٰى will become يُنْسِيْ.

3. The واو or ياء which occurs at the end of the verbal noun of نَاقِصْ وَاوِيّْ and نَاقِصْ يَائِيْ will change into همزة after the additional أَلِف. **E.g.:** The مَصْدَر of أَغْلٰى i.e. إِغْلَاوٌ will become إِغْلَاءٌ, the مَصْدَر of أَجْرٰى i.e. إِجْرَايٌ will become إِجْرَاءٌ.

A Few Characteristics[1]

1. باب الإفعال renders the intransitive three letter verb transitive جَلَسَ: he sat, أَجْلَسَ: he seated someone (this will obviously take an object). فَرِحَ: he was happy, أَفْرَحَ: he made someone happy.

2. If the three letter verb has one object, then its derived form on the pattern إِفْعَال will have two objects, سمِعْتُ القرآنَ: I listened to the *Quran*, أَسْمَعْتُ زَيْدًا الْقُرْآنَ: I made Zaid listen to the *Quran*.

3. باب الإفعال is also used to render the meaning of the verbal noun to perfection. **E.g.:** أَثْمَرَتِ الشَّجَرَةُ :صَارَتْ ذَاتَ ثَمَرٍ ,أَخْصَبَتِ الْأَرْضُ[2] :صَارَتْ ذَاتَ خِصْبٍ

4. باب الإفعال is also used to negate the meaning of the verbal noun. If the meaning of the مصدر is removed from something, باب الإفعال is used for it.أَعْذَرْتُ زَيْدًا: I did not accept Zaid's excuse.

Thus أَعْذَرَ negates the meaning of the verbal noun عُذْرٌ (excuse).

Rule No. 40:

Different verbs can be derived from the triliteral verb. This is done by adding one, two or three letters to the triliteral verb; بَابُ الْمُفَاعَلَة، بَاب التَّفْعِيْل، بَاب الإِفْعَال *are formed by*

---

[1] All the derived forms of the triliteral verb are associated with certain meaning patterns, which when understood, become a great help to the speedy acquisition of vocabulary.

[2] أَخْصَبَتِ الْأَرْضُ means: "the earth became fertile", so أَخْصَبَ is used to convey the meaning of the verbal noun خِصْبٌ (fertility).

The Defective Verb with the Weak Initial Radical الْمِثَالُ

1. The silent واو in the verbal noun of مِثَالٌ وَاوِيٌّ will change into a ياء because of following a كسرة. Thus the verbal noun of أَوْعَدَ is إِيْعَادٌ on the pattern إِفْعَالٌ, the verbal noun of أَوْجَدَ is إِيْجَاد on the pattern إفعال.
2. The ياء in the imperfect tense of مِثَالٌ يَائِيٌّ which is the فاء letter, will change into a واو because of being preceded by a ضَمَّة.

Therefore أَيْقَظَ will become يُوْقِظُ, and أَيْقَنَ will become يُوْقِنُ.

The Defective Verb with the Weak Middle Radical الأَجْوَفُ

1. The واو will change into ياء in the imperfect tense of أَجْوَفُ وَاوِيٌّ.

أَقَامَ will become يُقِيْمُ[1], أَعَادَ will become يُعِيْدُ, أَجَابَ will become يُجِيْبُ.

2. The verbal noun of باب الإِفْعَالِ from أَجْوَف وَاوِيّ and أَجْوف يَائِيّ ends in تاء مَرْبُوْطَة: The مَصْدَر of أَقَامَ is إِقَامَة that of أَدَارَ is إِدَارَة and the مَصْدَر of أَشَاعَ is إِشَاعَة.

The Defective Verb with the Weak Final Radical النَّاقِصُ

1. Whether نَاقِصٌ وَاوِيٌّ or نَاقِصٌ يَائِيٌّ, in all derived verbs, the لام letter is written as a ياء in the perfect tense and pronounced as ألف: **E.g.:** أَرْضَى ، أَدْعَى ، أَنْسَى.
2. The imperfect tense of باب الإفعال always ends in ياء on the pattern يُفْعِلُ: **E.g.:** أَدْنَى becomes يُدْنِيْ, أَعْلَى will become يُعْلِيْ and أَنْسَى will become يُنْسِيْ.

---

[1] يُقِيمُ was actually يُقْوِمُ. The كسرة of the واو was shifted to قاف (a sound letter is considered more deserving of the vowel sign than a weak letter) it became يُقِوْمُ. The silent واو following a *kasra* changed into ياء according to a morphological rule resulting in يُقِيْمُ.

إِيعَادًا	لَمْ يُوْعِدْ	لَنْ يُوْعِدَ	يُوْعِدُ	أَوْعَدَ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ (وَعَدَ)
إِيْقَانًا	لَمْ يُوقِنْ	لَنْ يُوقِنَ	يُوقِنُ	أَيْقَنَ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ (يَقِنَ)
إِقَامَةً	لَمْ يُقِمْ	لَنْ يُقِيمَ	يُقِيمُ	أَقَامَ	الْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ (قَامَ)
إِفَاضَةً	لَمْ يُفِضْ	لَنْ يُفِيضَ	يُفِيضُ	أَفَاضَ	الْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ (فَاضَ)
إِعْلَاءً	لَمْ يُعْلِ	لَنْ يُعْلِيَ	يُعْلِي	أَعْلَى	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ (عَلَا)
إِرْضَاءً	لَمْ يُرْضِ	لَنْ يُرْضِيَ	يُرْضِي	أَرْضَى	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ (رَضِيَ)

Explanatory Note:

1. By adding a هَمْزَة before the triliteral verb, the perfect tense of بَاب الإِفْعَال is formed: قَبِلَ will become أَقْبَلَ، قَدِمَ will become أَقْدَمَ، طَعِمَ will become أَطْعَمَ.

2. As opposed to the triliteral verb, all its derived forms follow a regular pattern with regard to their vowelling.

3. In all forms of الْفِعْلُ الْمَزِيْدُ بِحَرْفٍ وَاحِدٍ، the حَرْفُ الْمُضَارَعَة takes ضَمَّة and the عَيْن letter takes a كَسْرَة.

4. The verbal noun (مصدر) will be on the pattern of إِفْعَال.

5. The initial *hamza* in the perfect tense as well as the verbal noun is هَمْزَةُ قَطْعٍ (i.e. it is never silent).

The Hamzated Verb الْمَهْمُوْزُ

1. The real هَمْزَة of مَهْمُوْزُ الْفَاء (i.e. the initial radical) will merge into the additional همزة and form a مد: Thus أَثَرَ will become آثَرَ، أَمِنَ will become آمَنَ، أَلِمَ will become آلَمَ.

2. The هَمْزَة of the imperfect tense will be written on a واو,[1] due to following a ضَمَّة: يُؤْثِرُ، يُؤْمِنُ، يُؤْلِمُ.

3. The real هَمْزَة of the verbal noun will change into a ياء, due to following a كَسْرَة: إِيْثَارًا، إِيْمَانًا، إِيْلَامًا.

---

[1] The همزة preceded by a ضمة is written on a واو.

The Defective Verb with the Weak Initial Radical الْمِثَالُ

1. The silent واو in the verbal noun of مِثَالٌ وَاوِيٌّ will change into a ياء because of following a كسرة. Thus the verbal noun of أَوْعَدَ is إِيْعَادٌ on the pattern إِفْعَالٌ, the verbal noun of أَوْجَدَ is إِيْجَاد on the pattern إفعال.
2. The ياء in the imperfect tense of مِثَالٌ يَائِيٌّ which is the فاء letter, will change into a واو because of being preceded by a ضَمَّة.

Therefore أَيْقَظَ will become يُوْقِظُ, and أَيْقَنَ will become يُوْقِنُ.

The Defective Verb with the Weak Middle Radical الأَجْوَفُ

1. The واو will change into ياء in the imperfect tense of أَجْوَفْ وَاوِيٌّ.

أَقَامَ will become يُقِيْمُ[1], أَعَادَ will become يُعِيْدُ, أَجَابَ will become يُجِيْبُ.

2. The verbal noun of باب الإِفْعَال from أَجْوَف وَاوِيّ and أَجْوَف يَائِيّ ends in تاء مَرْبُوْطَة; The مَصْدَر of أَقَامَ is إِقَامَة that of أَدَارَ is إِدَارَة and the مَصْدَر of أَشَاعَ is إِشَاعَة.

The Defective Verb with the Weak Final Radical النَّاقِصُ

1. Whether نَاقِصٌ وَاوِيٌّ or نَاقِصٌ يَائِيٌّ, in all derived verbs, the لام letter is written as a ياء in the perfect tense and pronounced as أَلِف; E.g.: أَرْضَى ، أَدْعَى ، أَنْسَى.
2. The imperfect tense of باب الإفعال always ends in ياء on the pattern يُفْعِلُ; E.g.: أَدْنَى becomes يُدْنِيْ ، أَعْلَى will become يُعْلِيْ and أَنْسَى will become يُنْسِيْ.

---

[1] يُقِيْمُ was actually يُقْوِمُ. The كسرة of the واو was shifted to قاف (a sound letter is considered more deserving of the vowel sign than a weak letter) it became يُقِوْمُ. The silent واو following a *kasra* changed into ياء according to a morphological rule resulting in يُقِيْمُ.

becomes يُدْنِيْ ,أَعْلٰى will become يُعْلِيْ and أَنْسٰى will become يُنْسِيْ.

3. The واو or ياء which occurs at the end of the verbal noun of نَاقِصٌ وَاوِيٌّ and نَاقِصٌ يَائِيٌّ will change into همزة after the additional ألف; **E.g.:** The مَصْدَر of أَعْلٰى i.e. إِعْلَاوٌ will become إِعْلَاءٌ, the مَصْدَر of أَجْرٰى i.e. إِجْرَايٌ will become إِجْرَاءٌ.

A Few Characteristics[1]

1. باب الإفعال renders the intransitive three letter verb transitive جَلَسَ: he sat, أَجْلَسَ: he seated someone (this will obviously take an object), فَرِحَ: he was happy, أَفْرَحَ: he made someone happy.

2. If the three letter verb has one object, then its derived form on the pattern إِفْعَال will have two objects, سَمِعْتُ القرآنَ: I listened to the *Quran*, أَسْمَعْتُ زَيْدًا الْقُرْآنَ: I made Zaid listen to the *Quran*.

3. باب الإفعال is also used to render the meaning of the verbal noun to perfection. **E.g.:** أَثْمَرَتِ الشَّجَرَةُ :صَارَتْ ذَاتَ ثَمَرٍ ,أَخْصَبَتِ الأَرْضُ[2] :صَارَتْ ذَاتَ خِصْبٍ

4. باب الإفعال is also used to negate the meaning of the verbal noun. If the meaning of the مصدر is removed from something, باب الإفعال is used for it,أَعْذَرْتُ زيدًا I did not accept Zaid's excuse.

Thus أَعْذَرَ negates the meaning of the verbal noun عُذْرٌ (excuse).

Rule No. 40:

Different verbs can be derived from the triliteral verb. This is done by adding one, two or three letters to the triliteral verb; بَابُ الْمُفَاعَلَةِ، باب التَّفْعِيْلِ، باب الإِفْعَالِ *are formed by*

---

[1] All the derived forms of the triliteral verb are associated with certain meaning patterns, which when understood, become a great help to the speedy acquisition of vocabulary.

[2] أَخْصَبَتِ الأَرْضُ means: "the earth became fertile", so أَخْصَبَ is used to convey the meaning of the verbal noun خِصْبٌ (fertility).

adding one letter and بابُ الافْعِلاَل، بابُ التَّفعُّلِ، بابُ التَّفاعُلِ، بابُ الانْفِعَالِ، بابُ الإفْتِعَالِ *are formed by adding two letters, while* باب الاسْتِفْعَالِ *is made by adding three letters.*

باب الإفْعَالِ *is formed by adding a* هَمْزَةٌ مَفْتُوْحَةٌ *before the triliteral perfect tense verb making the* فاء *letter silent. In the imperfect, the* حرْفُ الْمُضارَعة *will carry a damma, the middle radical a kasra, while the first radical will remain silent.*

The imperative is formed by giving a كَسْرَةٌ *to the middle radical of the perfect tense verb and making the final radical silent, the hamza prefixed initially will carry a* فتحة*. The verbal noun is on the pattern of* إفْعَالٌ*.*

Exercise 1

Convert the following triliteral verbs into باب الإفعـال, and prepare tables like those at the beginning of the lesson:

١. نَطَقَ	٢. ضَحِكَ	٣. أَنِسَ	٤. بَرِيَ	٥. نَشَأَ
٦. سَاءَ	٧. تَمَّ	٨. ضَرَّ	٩. ذَلَّ	١٠. وَدَعَ
١١. وَصَلَ	١٢. وَقَفَ	١٣. مَاتَ	١٤. غَانَ	١٥. جَادَ
١٦. خَلاَ	١٧. نَهَا	١٨. بَقِيَ	١٩. نَهَى	٢٠. لَقِيَ
٢١. خَفِيَ	٢٢. أَتَى			

Exercise 2

Give the imperfect tense of the following perfect tense verbs. Then use these imperfect tense verbs in sentences, in the jussive case:[1]

١. أَلِمَ	٢. تَمَّ	٣. لَقِيَ	٤. سَاءَ	٥. زَادَ
٦. وَضَحَ	٧. بَلَّ	٨. أَمِنَ	٩. حَاطَ	١٠. طَاعَ

[1] Look up the meanings of these verbs in an Arabic dictionary under the root verb.

١١. مَلَأَ	١٢. فَزِعَ	١٣. طَعِمَ	١٤. رَأَى	١٥. فَادَ
١٦. حَسُنَ	١٧. فَسَدَ	١٨. قَبِلَ	١٩. غَنِيَ	٢٠. نَبَأَ
٢١. سَاءَ	٢٢. رَضِيَ			

Exercise 3

Substitute مَصْدَر صَرِيح for مَصْدَر مُؤَوَّل in the following sentences:[1]

Examples:

يَجِبُ أَنْ تُرْضُوا آبَاءَكُمْ. / يَجِبُ عَلَيْكُمْ إِرْضَاءُ آبَائِكُمْ.

أُحِبُّ أَنْ يُتْقِنَ الصَّانِعُ عَمَلَهُ. / أُحِبُّ إِتْقَانَ الصَّانِعِ عَمَلَهُ.

١. لَا يَجُوزُ أَنْ تُهْمِلُوا الْوَاجِبَ.

٢. لَا يُعْجِبُنِي أَنْ تُودِعُوا أَمْوَالَكُمُ الْبُنُوكَ.

٣. سَنَسْتَرِيحُ بَعْدَ أَنْ نُعِدَّ الطَّعَامَ.

٤. أَتَسْتَطِيعُونَ أَنْ تُعِينُوا هٰؤُلَاءِ الْمَسَاكِينَ؟

٥. مِنَ الْأَفْضَلِ أَنْ تُخْفُوا هٰذَا الْأَمْرَ.

٦. يُحْزِنُنِي أَنْ تُقْبِلَ عَلَى مَتَاعِ الدُّنْيَا الزَّهِيدِ.

٧. لَا يَنْبَغِي أَنْ تُسْرِفُوا فِي النَّفَقَاتِ.

٨. يَسُرُّنِي أَنْ تُؤْثِرُوا إِخْوَتَكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ.

٩. لَا يَنْبَغِي أَنْ تُسِيئُوا إِلَى الْآخَرِينَ.

١٠. يُرِيدُ الْكُفَّارُ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللهِ بِأَفْوَاهِهِمْ.

١١. أَتَسْتَطِيعُ أَنْ تُوضِحَ هٰذِهِ الْمَسْأَلَةَ؟

١٢. اِنْصَرَفَ الْأُسْتَاذُ الزَّائِرُ بَعْدَ أَنْ أَلْقَى مُحَاضَرَتَهُ.

١٣. مِنَ الْجَائِزِ أَنْ تُصْلِحُوا مَعِيشَتَكُمْ.

١٤. هٰؤُلَاءِ يَسْعَوْنَ لِيُشِيعُوا الْفَوَاحِشَ فِي الْمُجْتَمَعِ.[2]

١٥. يَجِبُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُغِيثُوا الْمَلْهُوفَ.

١٦. سَنُحَاوِلُ أَنْ نُعِيدَ إِلَيْكُمُ الْكُتُبَ فِي أَقْرَبِ فُرْصَةٍ.

١٧. يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُخْلِصِي عَمَلَكِ لِلّٰهِ.

١٨. يُجَاهِدُ الْمُسْلِمُونَ لِأَنْ يُعْلُوا كَلِمَةَ اللهِ.

١٩. أَنْ تُؤْتُوا ذَوِي الْقُرْبَى خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ أَنْ تُنْفِقُوا عَلَى غَيْرِهِمْ.

٢٠. كَيْفَ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَنْ تُؤْذُوا مَنْ أَحْسَنَ إِلَيْكُمْ؟!

---

[1] مَصْدَرٌ صَرِيحٌ is the verbal noun whereas مَصْدَرٌ مُؤَوَّلٌ (which literally mean "the verbal noun by interpretation") is a combination of the particle أَنْ followed by the imperfect subjunctive.

[2] The لَام in لِيُشِيعُوا is followed by a hidden أَنْ, this is actually لِأَنْ يُشِيعُوا.

٢١. يَنْبَغِيْ لَكُمْ أَنْ تُقْرِئُوْا أَطْفَالَكُمُ الْقُرْآنَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ.

٢٢. أَلَا تُحِبِّيْنَ أَنْ تُعْطِيَ هٰذِهِ الثِّيَابَ لِفُقَرَاءِ الْحَيِّ فَيَرْضَى اللّٰهُ عَنْكِ!

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic:

1. Has no one helped you?
2. Can you convey me till my home?
3. We have still not completed our work.
4. I wish that you would confess your crime.
5. Too much wealth makes a man rebellious.
6. I wish to keep some money for a time of need.
7. We have intended to start a *Madrasah* for girls.
8. I have neither hurt you nor dealt with you badly.
9. Don't those unfortunates believe in Resurrection?
10. It grieves me that you throw garbage on the streets.
11. Indeed Allah ﷻ has made pure things permissible for man.
12. Aren't you afraid that Allah ﷻ will make your hearts blind?
13. If you obey Allah ﷻ and His Messenger ﷺ you will succeed.
14. This beautiful village is surrounded by mountains on all sides.
15. This is the Hell about which the Prophets of Allah ﷻ warned you.
16. The teacher told the students: "Don't answer until I ask you the question."
17. We thank Allah ﷻ that He has given us the opportunity to study religion.
18. Is it not incumbent upon you that you implement Allah's ﷻ laws on earth?
19. Do you strive to please people? Allah ﷻ is more deserving that we should try to please Him.
20. All of you should keep the secrets of friends.

Conjugation of the Imperative of باب الإفْعَال

جَدْوَلُ فِعْلِ الأَمْرِ مِنْ بَابِ الإفْعَالِ

أَقِمْ	الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	أَقْرِئْ	مَهْمُوْزُ اللَّامِ	أَفْعِلْ	وَزْنُ الْفِعْلِ
أَفِضْ	الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	أَقِرَّ	الْمُضَعَّفُ	أَقْبِلْ	الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ
أَعْلِ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	أَوْعِدْ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	آثِرْ	مَهْمُوْزُ الْفَاءِ
أَرْضِ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	أَيْقِنْ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	أَسْئِمْ	مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ

Explanatory Note:

1. The imperative of باب الإفعال is formed on the pattern of أَفْعِلْ. The additional همزة is مَفْتُوْح, the فاء letter is silent and the عين letter takes a كسرة.

2. In the imperative of the أَجْوَف, the عين letter is eliminated: **E.g.:** the imperative of أَقَامَ يُقِيْمُ is أَقِمْ and أَطَاعَ يُطِيْعُ is أَطِعْ and أَشَاعَ يُشِيْعُ is أَشِعْ. However when the imperative is attached to أَلِفُ الاثْنَيْنِ، وَاوُ الْجَمَاعَة، يَاءُ الْمُخَاطَبَة the weak ياء returns: **E.g.:** أَشِيْعِي، أَطِيْعَا، أَقِيْمُوْا.

3. In the imperative of النَّاقِص, the لام letter, i.e. ياء is eliminated. أَعْلَى يُعْلِيْ will become أَعْلِ and أَغْنَى يُغْنِيْ will become أَغْنِ. The ياء will return when the verb is attached to أَلِفُ الاثْنَيْنِ : أَعْلِيَا، أَغْنِيَا and it will be eliminated when attached to واو الْجَمَاعَة and ياء الْمُخَاطَبَة : أَخْفِيْ، أَبْقُوْا.

Exercise 5

Give the imperative of the following imperfect tense verb:

١. يُؤْتِيْ	٢. يُجِيْدُ	٣. يُؤْمِنُ	٤. يُوْدِعُ	٥. يُنْفِقُ
٦. يُعْلِيْ	٧. يُجِيْبُ	٨. يُنْقِذُ	٩. يُحِبُّ	١٠. يُنْبِيْ
١١. يُمْسِكُ	١٢. يُعِيْدُ	١٣. يُخْرِجُ	١٤. يُتِمُّ	١٥. يُلْقِيْ
١٦. يُبْرِئُ	١٧. يُوْجِبُ	١٨. يُدْخِلُ	١٩. يُنْشِئُ	٢٠. يُعِيْنُ

Exercise 6

Use the following imperative verbs in the form given in parenthesis in sentences:

١. أَعِزَّ (مفرد مذكر) ٢. أَيْقِظْ (جمع مذكر) ٣. أَوْضِحْ (جمع مذكر)

٤. أَنْهِ (مفرد مذكر) ٥. أَطِعْ (مفرد مؤنث) ٦. أَعِنْ (مثنى)

٧. أَعِدْ (مثنى) ٨. أَتِمَّ (مفرد مذكر) ٩. أَنْشِئْ (جمع مذكر)

١٠. آتِ (جمع مذكر) ١١. آوِ (مفرد مذكر) ١٢. أَبِعْ (مفرد مذكر)

جَدْوَلُ الْمَجْهُوْلِ مِنْ بَابِ الإِفْعَالِ

نَوْعُ الْفِعْلِ	اَلْمَاضِيْ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ	اَلْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ		
		اَلْمَرْفُوْعُ	اَلْمَنْصُوْبُ	اَلْمَجْزُوْمُ
	أُفْعِلَ	يُفْعَلُ	لَنْ يُفْعَلَ	لَمْ يُفْعَلْ
اَلْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ (أَحْسَنَ يُحْسِنُ)	أُحْسِنَ	يُحْسَنُ	لَنْ يُحْسَنَ	لَمْ يُحْسَنْ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ (آمَنَ يُؤْمِنُ)	أُوْمِنَ	يُؤْمَنُ	لَنْ يُؤْمَنَ	لَمْ يُؤْمَنْ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ (أَسْئَمَ يُسْئِمُ)	أُسْئِمَ	يُسْئَمُ	لَنْ يُسْئَمَ	لَمْ يُسْئَمْ
مَهْمُوْزُ اللَّامِ (أَنْبَأَ يُنْبِئُ)	أُنْبِئَ	يُنْبَأُ	لَنْ يُنْبَأَ	لَمْ يُنْبَأْ
اَلْمُضَعَّفُ (أَحَبَّ يُحِبُّ)	أُحِبَّ	يُحَبُّ	لَنْ يُحَبَّ	لَمْ يُحَبَّ
اَلْمِثَالُ الْوَاوِيُّ (أَوْضَحَ يُوْضِحُ)	أُوضِحَ	يُوضَحُ	لَنْ يُوضَحَ	لَمْ يُوضَحْ
اَلْمِثَالُ الْيَائِيُّ (أَيْقَظَ يُوْقِظُ)	أُوقِظَ	يُوقَظُ	لَنْ يُوقَظَ	لَمْ يُوقَظْ
اَلْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ (أَعَانَ يُعِيْنُ)	أُعِيْنَ	يُعَانُ	لَنْ يُعَانَ	لَمْ يُعَنْ
اَلْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ (أَشَاعَ يُشِيْعُ)	أُشِيعَ	يُشَاعُ	لَنْ يُشَاعَ	لَمْ يُشَعْ
اَلنَّاقِصُ الْوَاوِيُّ (أَلْهَى يُلْهِيْ)	أُلْهِيَ	يُلْهَى	لَنْ يُلْهَى	لَمْ يُلْهَ
اَلنَّاقِصُ الْيَائِيُّ (أَبْقَى يُبْقِيْ)	أُبْقِيَ	يُبْقَى	لَنْ يُبْقَى	لَمْ يُبْقَ

Explanatory Note:

1. The perfect tense of باب الإفعال is changed to the passive voice according to the standard pattern. بِضَمِّ أَوَّلِهِ وَكَسْرِ مَا قَبْلَ الآخِرِ, i.e. by placing a ضَمَّة on the additional همزة and a كسرة on the عين letter.

2. In order to render the imperfect in the passive voice the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ is given a ضَمَّة and the عين letter is given a فَتْحَة.

3. The ألف changes into ياء in the perfect tense of أَجْوَف, أَعَانَ will become أُعِيْنَ, أَقَامَ will become أُقِيْمَ, أَبَاحَ will become أُبِيْحَ.

4. In the imperfect tense, the ياء changes into ألف, يُعِيْنُ will become يُعَانُ, يُقِيْمُ will become يُقَامُ.

5. When the perfect tense of نَاقِص is changed to the passive voice, its لَام letter is given a فتحة: أَلْهٰى becomes أُلْهِيَ، أَبْقٰى becomes أُبْقِيَ.

In the imperfect tense of نَاقِص, when we give the عين letter a فَتْحَة, its ياء changes into ألف, due to being preceded by a فَتْحَة (although it will be written as a ياء).

يُلْهِيْ will become يُلْهٰى, يُرْضِيْ will become يُرْضٰى.

Exercise 7

Give the passive form of the following verbs and prepare tables like those at the beginning of the lesson:

١. أَطَاعَ	٢. أَنْقَذَ	٣. أَلْهٰى	٤. أَنْسٰى	٥. آذٰى
٦. أَتٰى	٧. أَسَاءَ	٨. أَوْقَفَ	٩. أَمَاتَ	١٠. أَرَادَ
١١. أَنْشَأَ	١٢. أَذَلَّ	١٣. أَخْرَجَ	١٤. أَغْوٰى	١٥. أَدْخَلَ

Exercise 8

Convert the active verbs to passive verbs making all the necessary changes:

Examples:

أَقَامُوا الصَّلاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ. / أُقِيْمَتِ الصَّلاةُ وَأُوْتِيَتِ الزَّكَاةُ.

أَتَاحَ اللهُ لَنَا فُرْصَةَ تَعَلُّمِ الدِّيْنِ. / أُتِيْحَتْ لَنَا فُرْصَةُ تَعَلُّمِ الدِّيْنِ.

١. أَرَيْنَا كُمْ مَكْتَبَةَ مَدْرَسَتِنَا.

٢. أَعْمَى اللهُ قُلُوْبَ الْكُفَّارِ وَأَضَلَّهُمْ.

٣. أَطَعْنَا اللهَ تَعَالٰى وَأَذْعَنَّا لَهُ.

٤. لَمْ يُجِبِ الطُّلَّابُ عَنْ هٰذَا السُّؤَالِ.

٥. أَصَابَتْنِي الْحُمّٰى بِالأَمْسِ.

٦. دَخَلَ جُنُوْدُ الْعَدُوِّ الْقَرْيَةَ وَأَفْسَدُوْهَا.

٧. أَنْسَانَا الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّنَا.

٨. أَتُؤْثِرُوْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الآخِرَةِ؟

٩. أَوْقَفْنَا الْحَارِسَ عِنْدَ الْبَابِ.

١٠. يَنْبَغِيْ أَنْ تُرْضُوا الأَبَوَيْنِ وَتَخْدِمُوْهُمَا.

١١. نَخْشٰى أَنْ يُحْبِطَ اللهُ أَعْمَالَنَا.

١٢. لَا يُصْغِي الطُّلَّابُ إِلٰى نُصْحِ الأُسْتَاذِ.

١٣. أَأَعَنْتُمُ الْفُقَرَاءَ وَأَطْعَمْتُمُوْهُمْ؟

١٤. أَقَرَّ الْمُجْرِمُ بِالْجَرِيْمَةِ وَبَكٰى أَمَامَ الْقَاضِي.

١٥. يُؤْذِيْكُمُ النَّاسُ وَيُسِيْئُوْنَ إِلَيْكُمْ.

١٦. أَلْهَتْكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَأَهْلُوْكُمْ عَنِ الْحَيَاةِ الآخِرَةِ.

١٧. هَلَّا تَقْنَعُوْنَ بِمَا آتَاكُمُ اللهُ تَعَالٰى.

١٨. يَنْبَغِي أَنْ تُجِيْدُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ.

١٩. أَغْنَانَا اللهُ تَعَالٰى عَنْ مُسَاعَدَتِكُمْ.

٢٠. أَحْضَرَ الطُّلَّابُ الْكُتُبَ وَأَعَادُوْهَا إِلَى الْمَكْتَبَةِ.

٢١. لَا يَنْبَغِي أَنْ تُجِيْرُوْا هٰذَا الظَّالِمَ.

٢٢. سَمِعْتُ أَنَّ أَخَاكُمْ قَدْ أَصَابَتْهُ جُرُوْحٌ فِي الْحَادِثَةِ.

٢٣. أُنْفِقُ الْمَالَ كُلَّهُ وَلَا أُبْقِي مِنْهُ شَيْئًا.

٢٤. أَنْشَأَتِ الْحُكُوْمَةُ مَدَارِسَ فِي الْقُرٰى فَأَقْبَلَ أَهْلُهَا عَلَى التَّعْلِيْمِ.

٢٥. أَحَاطَ رِجَالُ الْبُوْلِيْسِ بِعِصَابَةِ اللُّصُوْصِ وَأَلْقَوُا الْقَبْضَ عَلَيْهِمْ.

٢٦. أَدْخَلْنَا الضُّيُوْفَ فِي غُرْفَةِ الْجُلُوْسِ وَأَجْلَسْنَاهُمْ عَلَى الأَرَائِكِ.

٢٧. أَوْرَثَكُمْ آبَاؤُكُمْ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا أَمَّا آبَاؤُنَا فَأَوْرَثُوْنَا عِلْمًا وَحِكْمَةً.

٢٨. أَثَابَ اللهُ تَعَالَى الْمُجَاهِدِيْنَ فِي سَبِيْلِهِ بِجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالأَرْضُ.

Exercise 9

Substitute the imperfect made jussive by "لَمْ" for the negative perfect tense verbs in

the passive voice:

١. مَا أُوْتِينَا شَيْئًا.

٢. مَا أُحِلَّتْ لَكُمُ الْخَبَائِثُ.

٣. مَا أُسِيْءَ إِلَيْكُمْ قَطُّ.

٤. أَمَا أُبِيحَ لَكَ الإِفْطَارُ فِيْ السَّفَرِ؟

٥. مَا أُطِعْتَ فِيْ عَشِيْرَتِكَ.

٦. مَا أُوْجِبَ فِي الأَمْوَالِ إِلَّا الزَّكَاةُ.

٧. مَا أُلْغِيَ هٰذَا الْقَانُوْنُ بَعْدُ.

٨. مَا أُوْضِحَتِ الْقَوَاعِدُ كَمَا يَنْبَغِيْ.

٩. مَا أُنْهِيَ الْعَمَلُ حَتَّى الآنَ.

١٠. مَا أُوْدِعَتِ الدَّنَانِيْرُ عِنْدَ هٰذَا التَّاجِرِ الأَمِيْنِ.

Exercise 10

Differentiate between the active and passive verbs in the following Quranic verses and state their tenses (perfect or imperfect):

١. أَلْهٰكُمُ التَّكَاثُرُ.

٢. وَيَقْطَعُوْنَ مَا أَمَرَ اللّٰهُ بِهِ أَنْ يُوْصَلَ.

٣. وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا.

٤. قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا.

٥. إِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ.

٦. وَمَا أَنْسَانِيهُ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ.

٧. قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ هٰذَا.

٨. قَالُوا أَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِيْ أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ.

٩. إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ.

١٠. يَعْلَمُ خَائِنَةَ الأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِيْ الصُّدُوْرُ.

١١. وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا.

١٢. وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ.

١٣. وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ.

١٤. وَالَّذِينَ يُؤْذُوْنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ.

١٥. وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكٰى.

١٦. بَلٰى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَّأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيْئَتُهُ.

١٧. فَلَمَّا آسَفُونَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ.

١٨. كَذٰلِكَ يُرِيهِمُ اللّٰهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ.

١٩. وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ.

٢٠. فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوْا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ.

٢١. وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ.

٢٢. فَأَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ.

٢٣. وَاللّٰهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضُوهُ.

٢٤. وَيُؤْثِرُوْنَ عَلٰى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ.

٢٥. رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتٰى.

٢٦. يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا أَطِيعُوْا اللّٰهَ وَأَطِيعُوْا الرَّسُوْلَ.

٢٧. يَمْحَقُ اللّٰهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ.

٢٨. أَفَمَنْ يُلْقٰى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمَّنْ يَأْتِيْ آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

٢٩. أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ أَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ.

٣٠. وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ.

٣١. وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَى مَا أَنْفَقَ فِيهَا.

٣٢. وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَاءَ.

٣٣. إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ.

٣٤. وَذٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ.

٣٥. وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِيْ إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ.

جَدْوَلُ النَّاقِصِ مِنْ بَابِ الإِفْعَالِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	أَرْضَى	أُرْضِيَ	يُرْضِيْ	يُرْضَى
المثنى المذكر الغائب	أَرْضَيَا	أُرْضِيَا	يُرْضِيَانِ	يُرْضَيَانِ
الجمع المذكر الغائب	أَرْضَوْا	أُرْضُوْا	يُرْضُوْنَ	يُرْضَوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	أَرْضَتْ	أُرْضِيَتْ	تُرْضِيْ	تُرْضَى
المثنى المؤنث الغائب	أَرْضَتَا	أُرْضِيَتَا	تُرْضِيَانِ	تُرْضَيَانِ
الجمع المؤنث الغائب	أَرْضَيْنَ	أُرْضِيْنَ	يُرْضِيْنَ	يُرْضَيْنَ
المفرد المذكر المخاطب	أَرْضَيْتَ	أُرْضِيْتَ	تُرْضِيْ	تُرْضَى
المثنى المذكر المخاطب	أَرْضَيْتُمَا	أُرْضِيْتُمَا	تُرْضِيَانِ	تُرْضَيَانِ
الجمع المذكر المخاطب	أَرْضَيْتُمْ	أُرْضِيْتُمْ	تُرْضُوْنَ	تُرْضَوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	أَرْضَيْتِ	أُرْضِيْتِ	تُرْضِيْنَ	تُرْضَيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	أَرْضَيْتُمَا	أُرْضِيْتُمَا	تُرْضِيَانِ	تُرْضَيَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	أَرْضَيْتُنَّ	أُرْضِيْتُنَّ	تُرْضِيْنَ	تُرْضَيْنَ
المفرد المذكر و المؤنث المتكلم	أَرْضَيْتُ	أُرْضِيْتُ	أُرْضِيْ	أُرْضَى
المثنى و الجمع المذكر و المؤنث المتكلم	أَرْضَيْنَا	أُرْضِيْنَا	نُرْضِيْ	نُرْضَى

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	أَرْضِ	المفرد المؤنث	أَرْضِيْ
المثنى المذكر	أَرْضِيَا	المثنى المؤنث	أَرْضِيَا
الجمع المذكر	أَرْضُوْا	الجمع المؤنث	أَرْضِيْنَ

جَدْوَلُ الْأَجْوَفِ مِنْ بَابِ الْإِفْعَالِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	أَجَابَ	أُجِيْبَ	يُجِيْبُ	يُجَابُ
المثنى المذكر الغائب	أَجَابَا	أُجِيْبَا	يُجِيْبَانِ	يُجَابَانِ
الجمع المذكر الغائب	أَجَابُوْا	أُجِيْبُوْا	يُجِيْبُوْنَ	يُجَابُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	أَجَابَتْ	أُجِيْبَتْ	تُجِيْبُ	تُجَابُ
المثنى المؤنث الغائب	أَجَابَتَا	أُجِيْبَتَا	تُجِيْبَانِ	تُجَابَانِ
الجمع المؤنث الغائب	أَجَبْنَ	أُجِبْنَ	يُجِبْنَ	يُجَبْنَ
المفرد المذكر المخاطب	أَجَبْتَ	أُجِبْتَ	تُجِيْبُ	تُجَابُ
المثنى المذكر المخاطب	أَجَبْتُمَا	أُجِبْتُمَا	تُجِيْبَانِ	تُجَابَانِ
الجمع المذكر المخاطب	أَجَبْتُمْ	أُجِبْتُمْ	تُجِيْبُوْنَ	تُجَابُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	أَجَبْتِ	أُجِبْتِ	تُجِيْبِيْنَ	تُجَابِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	أَجَبْتُمَا	أُجِبْتُمَا	تُجِيْبَانِ	تُجَابَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	أَجَبْتُنَّ	أُجِبْتُنَّ	تُجِبْنَ	تُجَبْنَ
المفرد المذكر و المؤنث المتكلم	أَجَبْتُ	أُجِبْتُ	أُجِيْبُ	أُجَابُ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	أَجَبْنَا	أُجِبْنَا	نُجِيْبُ	نُجَابُ

جَدْوَلُ الْأَمْرِ

المفرد المذكر	أَجِبْ	المفرد المؤنث	أَجِيْبِيْ
المثنى المذكر	أَجِيْبَا	المثنى المؤنث	أَجِيْبَا
الجمع المذكر	أَجِيْبُوْا	الجمع المؤنث	أَجِبْنَ

جَدْوَلُ الْمُضَعَّفِ مِنْ بَابِ الإِفْعَالِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	أَضَرَّ	أُضِرَّ	يُضِرُّ	يُضَرُّ
المثنى المذكر الغائب	أَضَرَّا	أُضِرَّا	يُضِرَّانِ	يُضَرَّانِ
الجمع المذكر الغائب	أَضَرُّوْا	أُضِرُّوْا	يُضِرُّوْنَ	يُضَرُّوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	أَضَرَّتْ	أُضِرَّتْ	تُضِرُّ	تُضَرُّ
المثنى المؤنث الغائب	أَضَرَّتَا	أُضِرَّتَا	تُضِرَّانِ	تُضَرَّانِ
الجمع المؤنث الغائب	أَضْرَرْنَ	أُضْرِرْنَ	يُضْرِرْنَ	يُضْرَرْنَ
المفرد المذكر المخاطب	أَضْرَرْتَ	أُضْرِرْتَ	تُضِرُّ	تُضَرُّ
المثنى المذكر المخاطب	أَضْرَرْتُمَا	أُضْرِرْتُمَا	تُضِرَّانِ	تُضَرَّانِ
الجمع المذكر المخاطب	أَضْرَرْتُمْ	أُضْرِرْتُمْ	تُضِرُّوْنَ	تُضَرُّوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	أَضْرَرْتِ	أُضْرِرْتِ	تُضِرِّيْنَ	تُضَرِّيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	أَضْرَرْتُمَا	أُضْرِرْتُمَا	تُضِرَّانِ	تُضَرَّانِ
الجمع المؤنث المخاطب	أَضْرَرْتُنَّ	أُضْرِرْتُنَّ	تُضْرِرْنَ	تُضْرَرْنَ
المفرد المذكر و المؤنث المتكلم	أَضْرَرْتُ	أُضْرِرْتُ	أُضِرُّ	أُضَرُّ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	أَضْرَرْنَا	أُضْرِرْنَا	نُضِرُّ	نُضَرُّ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	أَضِرَّ	المفرد المؤنث	أَضِرِّيْ
المثنى المذكر	أَضِرَّا	المثنى المؤنث	أَضِرَّا
الجمع المذكر	أَضِرُّوْا	الجمع المؤنث	أَضْرِرْنَ

Word List

Verbs

Arabic	English
أَرْضَى	to please
أَطْفَأَ	to extinguish
أَسْرَفَ	to be extravagant
أَقْبَلَ عَلَى	to be engaged in, take interest in, devote s.o. to
أَوْدَعَ (أَوْدَعَهُ شَيْئًا)	to entrust s.th. to s.o.
أَسَاءَ إِلَى	to maltreat s.o.
سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ	your minds have made up a tale.(you have let yourselves be seduced (ه to)
أَغَاثَ الْمَلْهُوْفَ	to succor the one in distress
آثَرَ عَلَى نَفْسِهِ	to give preference (to s.o) over oneself
أَصْلَحَ	to reform, set right
أَذْعَنَ لِ	to submit to
آذَى	to harm
أَحْبَطَ	to foil, frustrate, make futile
أَنْشَأَ	to set up
أَوْقَفَ	to stop (s.o. or s.th)
أَغْنَى	to make rich, independent
أَرَى	to show
أَلْهَى	to distract
أَجَارَ	to give protection

Arabic	English
اَوْرَثَ	to leave as a legacy
اَوْجَبَ	to make obligatory
اَلْغٰى	to cancel

English	Arabic
to surround	أَحَاطَ بِـ
to blind (s.o)	اَعْمٰى
to make rebellious, disobedient	أَطْغٰى
to threaten	أَوْعَدَ
to implement the commandments of Allahﷻ.	أَقَامَ شَعَائِرَ اللهِ
to confess a crime	أَقَرَّ بِالْجَرِيْمَةِ
to retain	أَبْقٰى

CHAPTER 15 الدرس الخامس عشر

The Derived Form II of the Triliteral Verb
الْفِعْلُ الثُّلَاثِيُّ الْمَزِيْدُ بِحَرْفٍ وَاحِدٍ

جَدْوَلُ بَابِ التَّفْعِيْلِ

نَوْعُ الْفِعْلِ	الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ			الْمَصْدَرُ
		الْمَرْفُوْعُ	الْمَنْصُوْبُ	الْمَجْزُوْمُ	
	فَعَّلَ	يُفَعِّلُ	لَنْ يُفَعِّلَ	لَمْ يُفَعِّلْ	تَفْعِيْلاً
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ (قَدِمَ)	قَدَّمَ	يُقَدِّمُ	لَنْ يُقَدِّمَ	لَمْ يُقَدِّمْ	تَقْدِيْماً
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ (أَثَرَ)	أَثَّرَ	يُؤَثِّرُ	لَنْ يُؤَثِّرَ	لَمْ يُؤَثِّرْ	تَأْثِيْراً
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ (رَأَسَ)	رَأَّسَ	يُرَئِّسُ	لَنْ يُرَئِّسَ	لَمْ يُرَئِّسْ	تَرْئِيْساً
مَهْمُوْزُ اللَّامِ (جَزَأَ)	جَزَّأَ	يُجَزِّئُ	لَنْ يُجَزِّئَ	لَمْ يُجَزِّئْ	تَجْزِئَةً
الْمُضَعَّفُ (رَدَّ)	رَدَّدَ	يُرَدِّدُ	لَنْ يُرَدِّدَ	لَمْ يُرَدِّدْ	تَرْدِيْداً
الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ (وَضَحَ)	وَضَّحَ	يُوَضِّحُ	لَنْ يُوَضِّحَ	لَمْ يُوَضِّحْ	تَوْضِيْحاً
الْمِثَالُ الْيَائِيُّ (يَسَرَ)	يَسَّرَ	يُيَسِّرُ	لَنْ يُيَسِّرَ	لَمْ يُيَسِّرْ	تَيْسِيْراً
الْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ (قَامَ)	قَوَّمَ	يُقَوِّمُ	لَنْ يُقَوِّمَ	لَمْ يُقَوِّمْ	تَقْوِيْماً
الْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ (سَارَ)	سَيَّرَ	يُسَيِّرُ	لَنْ يُسَيِّرَ	لَمْ يُسَيِّرْ	تَسْيِيْراً
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ (خَلَا)	خَلَّى	يُخَلِّي	لَنْ يُخَلِّيَ	لَمْ يُخَلِّ	تَخْلِيَةً
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ (رَقِيَ)	رَقَّى	يُرَقِّي	لَنْ يُرَقِّيَ	لَمْ يُرَقِّ	تَرْقِيَةً

Explanatory Note:

1. To make بَابُ التَّفْعِيْل, the عَيْن letter of the triliteral verb is doubled by means of a *shaddah*.

In the perfect tense, all three letters bear a فَتْحَة, in the imperfect the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ is given a ضَمَّة and the عَيْن letter is given a كَسْرَة.

2. The verbal noun is on the pattern of تَفْعِيْل.

3. The verbal noun of مَهْمُوْزُ اللامِ ends in تَاء مَرْبُوْطَة: **E.g.:** The verbal noun of جَزَّأَ is تَجْزِئَةٌ, and that of بَرَّأَ is تَبْرِئَةٌ.

4. All forms of بَابُ التَّفْعِيْل in أَجْوَف have the original وَاو as the عَيْن letter, قَوَّمَ يُقَوِّمُ, حَوَّلَ يُحَوِّلُ, دَوَّرَ يُدَوِّرُ.

In the same way, in all forms of أَجْوَف يَائِي, the original يَاء returns as the عَيْن letter, خَيَّرَ يُخَيِّرُ, بَيَّتَ يُبَيِّتُ, سَيَّرَ يُسَيِّرُ.

5. The perfect of نَاقِص يَائِي and نَاقِص وَاوِي ends in أَلِف which is written as يَاء: **E.g.:** خَلّٰى، رَقّٰى، سَمّٰى، رَبّٰى.

The imperfect of نَاقِص يَائِي and نَاقِص وَاوِي ends in يَاء: **E.g.:** يُخَلِّي، يُرَقِّي.

The verbal noun of نَاقِص يَائِي and نَاقِص وَاوِي ends in تَاء مَرْبُوْطَة:

E.g.: رَقّٰى يُرَقِّي تَرْقِيَةً, خَلّٰى يُخَلِّي تَخْلِيَةً

A Few Characteristics of بَابُ التَّفْعِيْل

1. بَابُ التَّفْعِيْل makes the intransitive (لَازِم) verb, transitive (مُتَعَدِّي) and provides the transitive verb with another object (مَفْعُوْلٌ بِهٖ): **E.g.:** فَرِحَ زَيْدٌ. (Zaid was happy.), فَرَّحْتُهُ. (I made him happy.), دَرَسْتُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ. (I learnt Arabic.), دَرَّسْتُ زَيْدًا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ. (I taught Zaid Arabic.)

2. بَابُ التَّفْعِيْل is also used for emphasis: **E.g.:** كَسَرَ زَيْدٌ الْكَأْسَ. (Zaid broke the glass.), كَسَّرَ زَيْدٌ الْكَأْسَ. (Zaid smashed the class.), قَتَلَ زَيْدٌ سَلِيْمًا. (Zaid killed Saleem.), قَتَّلَ فِرْعَوْنُ أَبْنَاءَ بَنِي إِسْرَائِيْلَ. (Pharaoh massacred *Bani Israel.*)

3. بَابُ التَّفْعِيْلِ bears the connotations of making or knowing the meaning of the verbal noun to exist in something: **E.g.:** ذَهَّبْتُ الإِنَاءَ. (I made the dish golden.), قَبَّحْتُ فِعْلَهُ. (I knew his deed to be foul.)

4. بَابُ التَّفْعِيْلِ is also used for summing up a statement briefly and concisely: **E.g.:** هَلَّلَ (He said لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ), كَبَّرَ (He said اللهُ أَكْبَرُ), سَبَّحَ (He said سُبْحَانَ اللهِ).

Exercise 1

Change the following trilateral verbs into بَابُ التَّفْعِيْلِ then prepare its table, as has been shown at the beginning of the lesson:

١. كَرُمَ	٢. مَزَقَ	٣. أمِنَ	٤. أمَرَ	٥. بَرِئَ
٦. هَدَأَ	٧. بَلَّ	٨. حَقَّ	٩. نَبَأَ	١٠. مَدَّ
١١. مَازَ	١٢. صَارَ	١٣. قَالَ	١٤. عَادَ	١٥. قَوِيَ
١٦. نَمَا	١٧. لَانَ	١٨. جَزُؤَ	١٩. أخِرَ	٢٠. غَذَا

Exercise 2

Translate the following sentences in Arabic:

1. Do you not pay *zakat* annually?
2. Don't name your children Pervez.
3. Are you ready to sacrifice your lives?
4. All you women should cover your faces.
5. The principal wishes to postpone the exam.
6. We freed the captives after forgiving them.
7. Our neighbours have made our lives miserable.
8. We went to the fragrant fields to revive our spirits.
9. You should accustom yourself to speaking the truth.
10. Don't you raise your children on the principles of Islam?
11. Shame on you, for you confuse people about their religion.
12. We tried to console Zaid but he was not moved by anything.
13. On the Day of Judgment, Allah ﷻ will recompense all of you.
14. The studious students achieved astonishing success in the exam.
15. Allah ﷻ makes clear His verses for people so that they may reflect.

16. If you wish to make your bodies strong, swim for an hour in the river.
17. O Ayesha! Don't scare your children, do you wish to make them cowards?
18. The Prime Minister will soon appoint this intelligent officer as the Foreign Minister.
19. The preacher reminded the people of death and life after death, so as to soften their hearts.
20. I think he cannot distinguish between *haraam* (the prohibited) and *halaal* (the lawful).

Exercise 3

Substitute verbal noun (مَصْدَر صَرِيْح) for مَصْدَر مُؤَوَّل in the following sentences:

Example:

يَجِبُ أَنْ تُغَطَّى الْوُجُوْهُ.

يَجِبُ تَغْطِيَةُ الْوُجُوْهِ.

١. إِنَّمَا نُرِيْدُ أَنْ نُوَفِّيَ حَقَّنَا.

٢. نُرِيْدُ أَنْ نُؤَسِّسَ دَارًا لِلْأَيْتَامِ.

٣. لَا أُرِيْدُ أَنْ أُفَوِّتَ عَلَيْكَ هٰذِهِ الْفُرْصَةَ الْغَالِيَةَ.

٤. أَتُرِيْدُوْنَ أَنْ تُوَزِّعُوْا هٰذِهِ الْكُتُبَ عَلَى الطُّلَّابِ؟

٥. سَيَسْتَجِيْبُوْنَ لِلدَّعْوَةِ بَعْدَ أَنْ تُلَيِّنُوْا قُلُوْبَهُمْ.

٦. وَقَعْنَا سَاجِدِيْنَ لِلّٰهِ تَعَالٰى بَعْدَ أَنْ حَقَّقْنَا كُلَّ مَا تَمَنَّيْنَاهُ.

٧. أَلَا تَسْتَطِيْعُوْنَ أَنْ تُمَيِّزُوْا بَيْنَ الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ؟

٨. أَنْ تُزَكُّوْا أَنْفُسَكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ أَنْ تُنَمُّوْا أَمْوَالَكُمْ.

٩. لَا يَنْبَغِي أَنْ تُنَشَّأَ الْبَنَاتُ عَلٰى حُبِّ الثِّيَابِ وَالْحُلِيِّ.

١٠. لَيْسَ مِنَ اللَّائِقِ أَنْ تُصَيِّرَ الْأُمُوْرَ بِهٰذِهِ الطَّرِيْقَةِ الْفَوْضَوِيَّةِ.

١١. إِنَّمَا يَهْتَمُّوْنَ بِصِحَّةِ أَجْسَامِهِمْ وَلَا يُهِمُّهُمْ أَنْ يُغَذُّوْا أَرْوَاحَهُمْ.

فِعْلُ الأَمْرِ

قَوِّمْ	الأَجْوَفُ الوَاوِيُّ	جَزِّئْ	مَهْمُوْزُ اللاَّمِ	فَعِّلْ	وَزْنُ الْفِعْلِ
سَيِّرْ	الأَجْوَفُ اليَائِيُّ	رَدِّدْ	المُضَعَّف	قَدِّمْ	الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ
خَلِّ	النَّاقِصُ الوَاوِيُّ	وَضِّحْ	الْمِثَالُ الوَاوِيُّ	أَثِّرْ	مَهْمُوْزُ الفَاءِ
رَقِّ	النَّاقِصُ اليَائِيُّ	يَسِّرْ	الْمِثَالُ اليَائِيُّ	رَئِّسْ	مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ

Explanatory Note:

The imperative of بَابُ التَّفْعِيْل is made on the pattern فَعِّلْ. In the imperative forms of نَاقِص وَاوِي and نَاقِص يَائِي, the defective letter will of course be eliminated: **E.g.:** خَلَّى will become خَلِّ , أدّى will become أَدِّ.

Rule No. 41:

باب التَّفْعِيل is formed by doubling the middle radical of the triliteral perfect tense verb. The perfect tense verb will be on the pattern فَعَّلَ, the imperfect on the pattern يُفَعِّلُ and the imperative on the pattern فَعِّلْ, while the verbal noun will follow the pattern تَفْعِيْل.

Exercise 4

Give the imperative of the following verbs, and then use the imperative in sentences in the form given in parenthesis:

١. مَرَّضَ (مفرد مؤنث) ٢. كَرَّمَ (مثنى) ٣. يُبَرِّئُ (مفرد مذكر)

٤. أَلَّفَ (جمع مذكر) ٥. يُمَزِّقُ (مفرد مذكر) ٦. يُخَوِّفُ (جمع مذكر)

٧. يُؤَخِّرُ (جمع مذكر) ٨. يُؤَدِّي (جمع مؤنث) ٩. يُغَطِّي (مفرد مذكر)

١٠. يُبَيِّتُ (مثنى)

Exercise 5

Translate the following sentences into Arabic:

1. O Saleem! Name your son Usama.
2. O Allah! I am weak, make me strong.
3. Give glad tidings to the humble ones.
4. O Zaid! Treat both your sons equally.
5. Glorify Allah ﷻ morning and evening.
6. O People! Give your lives in Allah ﷻ's Path.
7. Read *Allah-u-Akbar*, while ascending a height.
8. I told the dishonest trader: "Give me my full right."
9. O Zaid! Pay *Zakat* on your wealth, upon the completion of the year.
10. The mother told her daughter: "First boil the water then put in a spoonful of tea."

الْمَجْهُوْلُ

الْمَجْزُوْم	الْمَنْصُوْب	الْمَرْفُوْع	الْمَاضِي الْمَبْنِي لِلْمَجْهُوْلِ	نَوْعُ الْفِعْلِ
الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ				
لَمْ يُفَعَّلْ	لَنْ يُفَعَّلَ	يُفَعَّلُ	فُعِّلَ	
لَمْ يُقَدَّمْ	لَنْ يُقَدَّمَ	يُقَدَّمُ	قُدِّمَ	الصَّحِيْحُ السَّالِمُ
لَمْ يُؤَثَّرْ	لَنْ يُؤَثَّرَ	يُؤَثَّرُ	أُثِّرَ	مَهْمُوْزُ الْفَاءِ
لَمْ يُرَأَّسْ	لَنْ يُرَأَّسَ	يُرَأَّسُ	رُئِّسَ	مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ
لَمْ يُجَزَّأْ	لَنْ يُجَزَّأَ	يُجَزَّأُ	جُزِّئَ	مَهْمُوْزُ اللامِ
لَمْ يُرَدَّدْ	لَنْ يُرَدَّدَ	يُرَدَّدُ	رُدِّدَ	الْمُضَعَّفُ
لَمْ يُوَضَّحْ	لَنْ يُوَضَّحَ	يُوَضَّحُ	وُضِّحَ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ
لَمْ يُيَسَّرْ	لَنْ يُيَسَّرَ	يُيَسَّرُ	يُسِّرَ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ
لَمْ يُقَوَّمْ	لَنْ يُقَوَّمَ	يُقَوَّمُ	قُوِّمَ	الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ
لَمْ يُسَيَّرْ	لَنْ يُسَيَّرَ	يُسَيَّرُ	سُيِّرَ	الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ
لَمْ يُخَلَّ	لَنْ يُخَلَّى	يُخَلَّى	خُلِّيَ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ
لَمْ يُرَقَّ	لَنْ يُرَقَّى	يُرَقَّى	رُقِّيَ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ

Explanatory Note:

1. In order to convert the perfect tense of بَابُ التَّفْعِيْلِ into the passive voice, the فَـــاء letter is given a ضَمَّة and the عَيْن letter is given a كَسْرَة (according to the standard pattern).

2. In order to make the imperfect tense passive, the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ is given a ضَمَّة and the عَيْن letter is given a فَتْحَة.

3. In order to render the perfect tense of نَاقِص passive, the لَام letter is given a فَتْحَة; **E.g.:** خَلَّى becomes خُلِّيَ, سَمَّى becomes سُمِّيَ, غَطَّى becomes غُطِّيَ.

4. To make the imperfect tense of نَاقِص passive, the يَاء changes into أَلِف; **E.g.:** يُخَلِّي will become يُخَلَّى, يُسَمِّي will become يُسَمَّى, يُغَطِّي will become يُغَطَّى.

Exercise 6

Make the following verbs مَجْهُوْل, and then prepare their tables, as shown at the beginning of the lesson.

١. بَلَّنَ	٢. نَبَّأَ	٣. أَمَّرَ	٤. أَلَّفَ	٥. قَرَّبَ
٦. ذَوَّبَ	٧. صَيَّرَ	٨. مَيَّزَ	٩. ثَقَّفَ	١٠. خَبَّأَ
١١. غَذَّى	١٢. صَفَّى	١٣. سَلَّى	١٤. خَيَّلَ	١٥. حَوَّلَ

Exercise 7

Change the underlined active voice verbs into the passive voice:

١. سَمَّيْنَا زَيْدًا وَهَنَّأْنَا زَوْجَهُ.
٢. قَدْ بَيَّنَ اللّٰهُ تَعَالَى الْآيَاتِ لِلْمُوْقِنِيْنَ.
٣. مَتَى تُصَلُّوْنَ صَلَاةَ الْعِشَاءِ؟
٤. نَظَّفْنَا الْكُتُبَ وَرَتَّبْنَاهَا عَلَى الرَّفِّ.
٥. أَلَمْ يُعَلِّمْكُمْ أَبُوْكُمُ السِّبَاحَةَ فِي الصِّغَرِ.
٦. سَوْفَ يُوَفِّيْكُمُ اللّٰهُ أَجْرَكُمْ وَلَا يَظْلِمُكُمْ.
٧. فَتَحْتُ الشَّبَابِيْكَ لِأُهَوِّيَ الْبَيْتَ.
٨. وَضَعْتُ الْقِدْرَ عَلَى الْمَوْقِدِ وَغَلَّيْتُ الْمَاءَ.
٩. يَنْبَغِي أَنْ تُؤَمِّرُوْا عَلَيْكُمْ أَتْقَاكُمْ.
١٠. صَيَّرَتِ الْحُوْرِيَّةُ التُّرَابَ ذَهَبًا بِعَصًا سِحْرِيَّةٍ.

Exercise 8

Translate the following sentences into Arabic:

1. Do you think Zaid will be absolved?
2. Students should observe punctuality.
3. The children should be taught Arabic.
4. Is it possible to change dust into gold?
5. Brains should be rested from time to time.
6. It is possible that the captives will be freed.
7. Has the obligatory (prayer) been performed?
8. The fire was lit and the cauldrons were covered.
9. Iron was melted and utensils were made from it.
10. Should not girls be given a religious upbringing?
11. Every person will be given his recompense in full.
12. Faces have been turned towards the sacred mosque.
13. Zaid was appointed as chair-person of the committee.
14. Your account will be delayed till the Day of Judgment.
15. One who has been raised on *haraam* will not enter Paradise.
16. Is it not important that the country's economy should progress?
17. This has been repeatedly emphasized but you do not understand.
18. What decision has been taken about the date of the examination?
19. By the grace of Allah ﷻ, every matter has been made easy for me.
20. Is it possible that food should be served to the guests immediately?
21. In the darkness of the night, he thought that the pine tree was a ghost.
22. The criminal was searched for every where but he could not be found.
23. Has any book on Arabic grammar been written for those who speak Urdu?
24. The verses have been clearly stated and every matter has been has been clarified.
25. The affairs of a religious institute are conducted on the basis of mutual consultation.

Exercise 9

Determine the perfect, imperfect and imperative verbs (from باب التَّفْعِيْل) in the following *Quranic* verses:

١. وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا.	٢. وَمَا يُلَقّٰهَا إِلَّا ذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ.
٣. وَكَبِّرْهُ تَكْبِيْرًا.	٤. وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ الَّذِيْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ.

٥. وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ.

٦. يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ.

٧. وَالنَّهَارِ إِذَا جَلّٰهَا.

٨. وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ.

٩. فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرٰى.

١٠. يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعٰى.

١١. وَإِنِّيْ سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ.

١٢. كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ.

١٣. وَالَّذِيْ قَدَّرَ فَهَدٰى.

١٤. فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ.

١٥. وَإِبْرَاهِيْمَ الَّذِيْ وَفّٰى.

١٦. وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيْدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيْرًا.

١٧. قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيْمُ الْخَبِيْرُ.

١٨. إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيْهِ الْأَبْصَارُ.

١٩. فَسَوّٰهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ.

٢٠. قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكّٰهَا وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰهَا.

٢١. وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِلْغَاوِيْنَ.

٢٢. سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى الَّذِيْ خَلَقَ فَسَوّٰى.

٢٣. اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ.

٢٤. يَآ أَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ.

٢٥. أَرَأَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ.

٢٦. أَوَمَنْ يُّنَشَّأُ فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِيْنٍ.

٢٧. إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ. وَإِذَا النُّجُوْمُ انْكَدَرَتْ. وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ.

٢٨. أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِيْنَ بَدَّلُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ كُفْرًا وَّأَحَلُّوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ.

٢٩. يَآ أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ آذَوْا مُوْسٰى فَبَرَّأَهُ اللّٰهُ مِمَّا قَالُوْا.

٣٠. فَإِنْ تَابُوْا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ إِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ.

٣١. إِنَّ اللّٰهَ وَمَلَآئِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ يَآ أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا.

جَدْوَلُ صِيَغِ الْمُضَعَّفِ مِنْ بَابِ التَّفْعِيْلِ (الْمَاضِي وَالْمُضَارِعُ الْمَعْرُوْفُ وَالْمَجْهُوْلُ)

الصِّيَغ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	قَرَّرَ	قُرِّرَ	يُقَرِّرُ	يُقَرَّرُ
المثنى المذكر الغائب	قَرَّرَا	قُرِّرَا	يُقَرِّرَانِ	يُقَرَّرَانِ
الجمع المذكر الغائب	قَرَّرُوْا	قُرِّرُوْا	يُقَرِّرُوْنَ	يُقَرَّرُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	قَرَّرَتْ	قُرِّرَتْ	تُقَرِّرُ	تُقَرَّرُ
المثنى المؤنث الغائب	قَرَّرَتَا	قُرِّرَتَا	تُقَرِّرَانِ	تُقَرَّرَانِ
الجمع المؤنث الغائب	قَرَّرْنَ	قُرِّرْنَ	يُقَرِّرْنَ	يُقَرَّرْنَ
المفرد المذكر المخاطب	قَرَّرْتَ	قُرِّرْتَ	تُقَرِّرُ	تُقَرَّرُ
المثنى المذكر المخاطب	قَرَّرْتُمَا	قُرِّرْتُمَا	تُقَرِّرَانِ	تُقَرَّرَانِ
الجمع المذكر المخاطب	قَرَّرْتُمْ	قُرِّرْتُمْ	تُقَرِّرُوْنَ	تُقَرَّرُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	قَرَّرْتِ	قُرِّرْتِ	تُقَرِّرِيْنَ	تُقَرَّرِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	قَرَّرْتُمَا	قُرِّرْتُمَا	تُقَرِّرَانِ	تُقَرَّرَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	قَرَّرْتُنَّ	قُرِّرْتُنَّ	تُقَرِّرْنَ	تُقَرَّرْنَ
المفرد المذكر و المؤنث المتكلم	قَرَّرْتُ	قُرِّرْتُ	أُقَرِّرُ	أُقَرَّرُ
المثنى و الجمع المذكر و المؤنث المتكلم	قَرَّرْنَا	قُرِّرْنَا	نُقَرِّرُ	نُقَرَّرُ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	قَرِّرْ	المفرد المؤنث	قَرِّرِيْ
المثنى المذكر	قَرِّرَا	المثنى المؤنث	قَرِّرَا
الجمع المذكر	قَرِّرُوْا	الجمع المؤنث	قَرِّرْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ الأَجْوَفِ مِنْ بَابِ التَّفْعِيْلِ (الْمَاضِيْ وَالْمُضَارِعُ الْمَعْرُوْفُ وَالْمَجْهُوْلُ)

الصِّيَغ	الْمَاضِيْ		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	قَوَّمَ	قُوِّمَ	يُقَوِّمُ	يُقَوَّمُ
المثنى المذكر الغائب	قَوَّمَا	قُوِّمَا	يُقَوِّمَانِ	يُقَوَّمَانِ
الجمع المذكر الغائب	قَوَّمُوا	قُوِّمُوا	يُقَوِّمُوْنَ	يُقَوَّمُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	قَوَّمَتْ	قُوِّمَتْ	تُقَوِّمُ	تُقَوَّمُ
المثنى المؤنث الغائب	قَوَّمَتَا	قُوِّمَتَا	تُقَوِّمَانِ	تُقَوَّمَانِ
الجمع المؤنث الغائب	قَوَّمْنَ	قُوِّمْنَ	يُقَوِّمْنَ	يُقَوَّمْنَ
المفرد المذكر المخاطب	قَوَّمْتَ	قُوِّمْتَ	تُقَوِّمُ	تُقَوَّمُ
المثنى المذكر المخاطب	قَوَّمْتُمَا	قُوِّمْتُمَا	تُقَوِّمَانِ	تُقَوَّمَانِ
الجمع المذكر المخاطب	قَوَّمْتُمْ	قُوِّمْتُمْ	تُقَوِّمُوْنَ	تُقَوَّمُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	قَوَّمْتِ	قُوِّمْتِ	تُقَوِّمِيْنَ	تُقَوَّمِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	قَوَّمْتُمَا	قُوِّمْتُمَا	تُقَوِّمَانِ	تُقَوَّمَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	قَوَّمْتُنَّ	قُوِّمْتُنَّ	تُقَوِّمْنَ	تُقَوَّمْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	قَوَّمْتُ	قُوِّمْتُ	أُقَوِّمُ	أُقَوَّمُ
المثنى والجمع المذكر والمؤنث المتكلم	قَوَّمْنَا	قُوِّمْنَا	نُقَوِّمُ	نُقَوَّمُ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	قَوِّمْ	المفرد المؤنث	قَوِّمِيْ
المثنى المذكر	قَوِّمَا	المثنى المؤنث	قَوِّمَا
الجمع المذكر	قَوِّمُوْا	الجمع المؤنث	قَوِّمْنَ

جَدْوَلُ صِيَغِ النَّاقِصِ مِنْ بَابِ التَّفْعِيْلِ (الْمَاضِيْ وَالْمُضَارِعُ الْمَعْرُوْفُ وَالْمَجْهُوْلُ)

الصِّيَغ	الْمَاضِيْ		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	خَلَّى	خُلِّيَ	يُخَلِّيْ	يُخَلَّى
المثنى المذكر الغائب	خَلَّيَا	خُلِّيَا	يُخَلِّيَانِ	يُخَلَّيَانِ
الجمع المذكر الغائب	خَلَّوْا	خُلُّوْا	يُخَلُّوْنَ	يُخَلَّوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	خَلَّتْ	خُلِّيَتْ	تُخَلِّيْ	تُخَلَّى
المثنى المؤنث الغائب	خَلَّتَا	خُلِّيَتَا	تُخَلِّيَانِ	تُخَلَّيَانِ
الجمع المؤنث الغائب	خَلَّيْنَ	خُلِّيْنَ	يُخَلِّيْنَ	يُخَلَّيْنَ
المفرد المذكر المخاطب	خَلَّيْتَ	خُلِّيْتَ	تُخَلِّيْ	تُخَلَّى
المثنى المذكر المخاطب	خَلَّيْتُمَا	خُلِّيْتُمَا	تُخَلِّيَانِ	تُخَلَّيَانِ
الجمع المذكر المخاطب	خَلَّيْتُمْ	خُلِّيْتُمْ	تُخَلُّوْنَ	تُخَلَّوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	خَلَّيْتِ	خُلِّيْتِ	تُخَلِّيْنَ	تُخَلَّيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	خَلَّيْتُمَا	خُلِّيْتُمَا	تُخَلِّيَانِ	تُخَلَّيَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	خَلَّيْتُنَّ	خُلِّيْتُنَّ	تُخَلِّيْنَ	تُخَلَّيْنَ
المفرد المذكر و المؤنث المتكلم	خَلَّيْتُ	خُلِّيْتُ	أُخَلِّيْ	أُخَلَّى
المثنى و الجمع المذكر و المؤنث المتكلم	خَلَّيْنَا	خُلِّيْنَا	نُخَلِّيْ	نُخَلَّى

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	خَلِّ	المفرد المؤنث	خَلِّيْ
المثنى المذكر	خَلِّيَا	المثنى المؤنث	خَلِّيَا
الجمع المذكر	خَلُّوْا	الجمع المؤنث	خَلِّيْنَ

Word List

Verbs

English	Arabic
to accustom oneself to s th.	عَوَّدَ نَفْسَهُ شَيْئًا
to achieve success	حَقَّقَ نَجَاحًا
to appoint	عَيَّنَ
to appoint as chairperson	رَأَّسَهُ عَلَى
to console, pacify s.o.	هَدَّأَ رَوْعَهُ
to cover	غَطَّى
to feed, nurture	غَذَّى
to free s.o.	خَلَّى سَبِيْلَهُ
to imagine	خُيِّلَ إِلَيْهِ
to make easy	يَسَّرَ
to make life miserable for s.o.	نَغَّصَ عَلَيْهِ عَيْشَهُ
to make s.o. doubts s.th.	شَكَّكَهُ فِيْ شَيْءٍ
to make, form	سَاغَ يَسُوْغُ
to melt	ذَوَّبَ
to pay in full	وَفَّى
to postpone	أَجَّلَ
to refresh oneself	رَوَّحَ عَنْ نَفْسِهِ
to remind	ذَكَّرَ
to sacrifice oneself	ضَحَّى نَفْسَهُ
to search for	فَتَّشَ عَنْ

English	Arabic
to set in motion, run	سَيَّرَ
to strengthen	قَوَّى
to treat equally	سَوَّى بَيْنَهُمْ
to turn	وَلَّى
to write (a book)	صَنَّفَ

Nouns

English	Arabic *Singular / Plural*
Punctuality	مُرَاعَاةُ الدِّقَّةِ فِي الْمَوَاعِيْدِ
Principle	مَبْدَأ \ مَبَادِئ
From time to time	مِنْ حِيْنٍ إِلَى آخَر
In consideration	مُرَاعَاةً لِـــ

CHAPTER 16 الدرس السادس عشر

The Derived Form III of the Triliteral Verb

الْفِعْلُ الثُّلَاثِيُّ الْمَزِيْدُ بِحَرْفٍ وَاحِدٍ

جَدْوَلُ بَابِ الْمُفَاعَلَةِ

الْمَصْدَرُ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ			الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ	نَوْعُ الْفِعْلِ
	الْمَجْزُوْمُ	الْمَنْصُوْبُ	الْمَرْفُوْعُ	لِلْمَعْرُوْفِ	
مُفَاعَلَةٌ	لَمْ يُفَاعِلْ	لَنْ يُفَاعِلَ	يُفَاعِلُ	فَاعَلَ	
مُجَاهَدَةٌ	لَمْ يُجَاهِدْ	لَنْ يُجَاهِدَ	يُجَاهِدُ	جَاهَدَ	الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ (جَهَدَ)
مُؤَاخَذَةٌ	لَمْ يُؤَاخِذْ	لَنْ يُؤَاخِذَ	يُؤَاخِذُ	آخَذَ	مَهْمُوْزُ الْفَاءِ (أَخَذَ)
مُسَاءَلَةٌ	لَمْ يُسَائِلْ	لَنْ يُسَائِلَ	يُسَائِلُ	سَاءَلَ	مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ (سَأَلَ)
مُدَارَأَةٌ	لَمْ يُدَارِئْ	لَنْ يُدَارِئَ	يُدَارِئُ	دَارَأَ	مَهْمُوْزُ اللَّامِ (دَرَأَ)
مُشَاقَّةٌ	لَمْ يُشَاقَّ	لَنْ يُشَاقَّ	يُشَاقُّ	شَاقَّ	الْمُضَعَّفُ (شَقَّ)
مُوَازَنَةٌ	لَمْ يُوَازِنْ	لَنْ يُوَازِنَ	يُوَازِنُ	وَازَنَ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ (وَزَنَ)
مُيَاسَرَةٌ	لَمْ يُيَاسِرْ	لَنْ يُيَاسِرَ	يُيَاسِرُ	يَاسَرَ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ (يَسَرَ)
مُحَاوَلَةٌ	لَمْ يُحَاوِلْ	لَنْ يُحَاوِلَ	يُحَاوِلُ	حَاوَلَ	الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ (حَالَ)
مُبَايَعَةٌ	لَمْ يُبَايِعْ	لَنْ يُبَايِعَ	يُبَايِعُ	بَايَعَ	الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ (بَاعَ)
مُقَاسَاةٌ	لَمْ يُقَاسِ	لَنْ يُقَاسِيَ	يُقَاسِي	قَاسَى	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ (قَسَا)
مُعَانَاةٌ	لَمْ يُعَانِ	لَنْ يُعَانِيَ	يُعَانِي	عَانَى	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ (عَنَى)

Explanatory Note:

1. بَابُ الْمُفَاعَلَةِ is formed by adding an additional ألف after the فاء letter.
2. In the imperfect tense, the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ carries a ضَمَّة and the عين letter a كَسْرَة.
3. The verbal noun is formed on the pattern of مُفَاعَلَة and sometimes on the pattern of فِعَالٌ: **E.g.:** The verbal noun of جَاهَدَ is مُجَاهَدَةٌ and جِهَادٌ, the verbal noun of قَاتَلَ is مُقَاتَلَةٌ and قِتَالٌ.
4. In بابُ الْمُفَاعَلَةِ of the hollow verb (أَجْوَف) the defective letter (حَرْفُ الْعِلَّةِ) returns. Therefore حَالَ will become حَاوَلَ , نَالَ will become نَاوَلَ and بَاعَ will become بَايَعَ.
5. The perfect tense in بابُ الْمُفَاعَلَة of the نَاقِص verb ends in ألف. This ألف is written as ياء. قَسَا becomes قَاسٰى and سَوِيَ becomes سَاوٰى.
6. The imperfect tense in بابُ الْمُفَاعَلَة of نَاقِص ends in ياء: **E.g.:** عَافٰى يُعَافِيْ ,جَازٰى يُجَازِيْ.
7. The لَام letter of the verbal noun of ناقص (whether واو or ياء) changes into ألف. An additional تاء مربوطة is placed at the end: **E.g.:** عَافٰى يُعَافِيْ مُعَافَاةً ,جَازٰى يُجَازِيْ مُجَازَاةً.

Certain Characteristics of بَابُ الْمُفَاعَلَةِ

This باب has the following characteristics:

1. بَابُ الْمُفَاعَلَةِ carries the connotation of duality or sharing, i.e. two people sharing in a deed on an equal footing: **E.g.:** قَاتَلَ زَيْدٌ وعُمَرُ: Zaid and Umar fought with each other.
2. Sometimes مُفَاعَلَة is synonymous with أَفْعَلَ: **E.g.:** بَاعَدْتُهُ أَبْعَدْتُهُ.
3. This can also be the synonym of triliteral verb: **E.g.:** شَاهَدْتُهُ شَهِدْتُهُ.

Exercise 1

Derive مفاعلة verbs from the following triliteral verbs and make tables like those given at the beginning of the lesson:

١. قَتَلَ	٢. جَلَسَ	٣. صَحِبَ	٤. نَزَعَ	٥. أَجَرَ	٦. أَمَرَ
٧. رَبَأَ	٨. فَجَأَ	٩. سَوِيَ	١٠. وَفِقَ	١١. وَجَهَ	١٢. سَبَّ

١٣. ضَرَّ ١٤. جادَ ١٥. عَانَ ١٦. وَرٰى ١٧. عَفَا ١٨. بَهَا

Exercise 2

Translate the following sentences in Arabic:

1. They have begun an enmity with me.
2. We cannot agree with you in this matter.
3. We do not care about the words of fools.
4. Zaid is totally different from his brother.
5. Zaid! Don't be harsh towards your brothers.
6. Yesterday, Zaid suddenly came to meet me.
7. Don't make secret promises to these women.
8. When you needed me, why didn't you call me?
9. Last night we did not meet Zaid at the function.
10. The Arab students endure hardships in learning.
11. You should patiently endure whatever problems you face.
12. We pray to Allah ﷻ to grant us recovery from this disease.
13. Shame on you! You do not befriend Zaid because he is poor.
14. Ayesha! You should be sympathetic towards the poor and needy.
15. Do you think that Allah ﷻ will not seize you, because of your sins?
16. Who ever opposes Allah ﷻ and His Messenger ﷺ, soon he will be of the losers.
17. Do you know the names of the Companions who swore allegiance to the Prophet ﷺ under the tree?
18. You cannot imagine how many difficulties these preachers endure in the path of Allah ﷻ.
19. If you compare Islamic *Shariah* and secular law, you will discover the merits of one and the flaws of the other.
20. I read the book from beginning to the end but I found nothing in it that contradicted Islamic teachings.

جَدْوَلُ فِعْلِ الأَمْرِ مِنْ بَابِ "الْمُفَاعَلَةِ"

وَزْنُ الْفِعْلِ	فَاعِلْ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	وَازِنْ
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	جَاهِدْ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	يَاسِرْ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	آخِذْ	الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	حَاوِلْ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	سَائِلْ	الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	بَايِعْ
مَهْمُوْزُ اللامِ	دَارِئْ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	قَاسِ
الْمُضَعَّفُ	شَاقَّ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	عَانِ

Explanatory Note:

The imperative of بَابُ الْمُفَاعَلَةِ is formed on the pattern فَاعِلْ.

Exercise 3

Make the imperative verbs from the following imperfect verbs, and then use the imperative verbs in sentences in the form given in parenthesis:

١. يُحَاسِبُ (مفرد مذكر) ٢. يُصَاحِبُ (جمع مذكر) ٣. يُعَايِشُ (مفرد مؤنث)

٤. يُشَاهِدُ (مفرد مؤنث) ٥. يُطَالِبُ (جمع مؤنث) ٦. يُنَادِيْ (مفرد مذكر)

٧. يُؤَاجِرُ (جمع مذكر) ٨. يُبَادِئُ (مفرد مذكر) ٩. يُسَاوِيْ (مثنى)

١٠. يُعَافِيْ (مفرد مذكر)

Exercise 4

Translate the following sentences in Arabic:

1. O Zaid! Befriend pious people.
2. O Women! Demand your rights.
3. O Allah ﷻ! Take an easy account from us.
4. O Zainab! Be soft towards your young siblings.

5. O Allah ﷻ! Punish the wrongdoers for their evil.
6. The teacher told the student: "Try to come on time."
7. The old woman told her son: "Bury this treasure under the courtyard of the house."
8. O Salim! Treat both your sisters equally; do not give one preference over the other.
9. The pious man told his followers: "Swear allegiance to me for obedience of Allah ﷻ and His Messenger ﷺ."
10. The mother told her daughter: "Flatter people if you wish, but you will never be able to please them."

جَدْوَلُ صِيَغِ الْفِعْلِ الْمَبْنِيِّ لِلْمَجْهُولِ مِنْ بَابِ الْمُفَاعَلَةِ

نَوْعُ الْفِعْلِ	الْمَاضِي الْمَبْنِي لِلْمَعْرُوف	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُولِ		
		الْمَرْفُوعُ	الْمَنْصُوبُ	الْمَجْزُومُ
	فُوعِلَ	يُفَاعَلُ	لَنْ يُفَاعَلَ	لَمْ يُفَاعَلْ
الْفِعْلُ الصَّحِيحُ السَّالِمُ (جَاهَدَ)	جُوهِدَ	يُجَاهَدُ	لَنْ يُجَاهَدَ	لَمْ يُجَاهَدْ
مَهْمُوزُ الْفَاءِ (آخَذَ)	أُوخِذَ	يُؤَاخَذُ	لَنْ يُؤَاخَذَ	لَمْ يُؤَاخَذْ
مَهْمُوزُ الْعَيْنِ (سَاءَلَ)	سُوئِلَ	يُسَاءَلُ	لَنْ يُسَاءَلَ	لَمْ يُسَاءَلْ
مَهْمُوزُ اللامِ (دَارَأَ)	دُورِئَ	يُدَارَأُ	لَنْ يُدَارَأَ	لَمْ يُدَارَأْ
الْمُضَعَّفُ (شَاقَّ)	شُوقَّ	يُشَاقُّ	لَنْ يُشَاقَّ	لَمْ يُشَاقَّ
الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ (وَازَنَ)	وُوزِنَ	يُوَازَنُ	لَنْ يُوَازَنَ	لَمْ يُوَازَنْ
الْمِثَالُ الْيَائِيُّ (يَاسَرَ)	يُوسِرَ	يُيَاسَرُ	لَنْ يُيَاسَرَ	لَمْ يُيَاسَرْ
الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ (حَاوَلَ)	حُووِلَ	يُحَاوَلُ	لَنْ يُحَاوَلَ	لَمْ يُحَاوَلْ
الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ (بَايَعَ)	بُويِعَ	يُبَايَعُ	لَنْ يُبَايَعَ	لَمْ يُبَايَعْ
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ (قَاسَى)	قُوسِيَ	يُقَاسَى	لَنْ يُقَاسَى	لَمْ يُقَاسَ
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ (عَانَى)	عُونِيَ	يُعَانَى	لَنْ يُعَانَى	لَمْ يُعَانَ

Explanatory Note:

1. In order to render the perfect tense of بَابُ الْمُفَاعَلَةِ into passive, the فاء letter is given a *damma*, the أَلِف of فَاعَلَ will change into a واو due to following a *damma*.

Hence قَاتَلَ will become قُوْتِلَ and دَارَأَ will become دُوْرِئَ.

2. The imperfect tense will be subject to the general rules, i.e. حُرُوْفُ الْمُضَارَعَةِ is given a *damma* and the عين letter is given a *fatha*.

3. In the perfect tense of ناقص the لَام letter will end in ياء مَفْتُوْحَة, قَاسٰى will become قُوْسِيَ and عَانٰى will become عُوْنِيَ.

The ياء of the imperfect tense will become an *alif*, due to being preceded by a letter bearing *fatha*, however this *alif* will be written as ياء: **E.g.:** يُبَاهِيْ will become يُبَاهٰى and يُنَادِيْ will become يُنَادٰى.

Rule No. 43:

In the perfect tense verb of باب الْمُفَاعَلَة *an* أَلف *is added after the first radical resulting in* فَاعَلَ*. The imperfect is on the pattern* يُفَاعِلُ *and the imperative on the pattern* فَاعِلْ*. The verbal noun is on the pattern* مُفَاعَلَة *and sometimes* فِعَالٌ*.*

Exercise 5

Change the following verbs to the passive voice and make tables like those at the beginning of the lesson:

١. جَادَلَ	٢. وَازٰى	٣. شَاهَدَ	٤. ضَادَّ	٥. طَالَبَ
٦. آجَرَ	٧. بَاهٰى	٨. وَاعَدَ	٩. عَايَنَ	١٠. فَاجَأَ

Exercise 6

Change the following active verbs to the passive voice:

١. نَادَيْنَاكُمْ وَلٰكِنَّكُمْ لَمْ تُجِيْبُوا. ٢. لَا يَجُوْزُ أَنْ تُجَافُوا الأَخِلَّاءَ وَتُعَادُوْهُمْ.

٣. أَصَاحَبَكَ أَحَدٌ فِيْ سَفَرِكَ هٰذَا؟ ٤. إِذَا نَاقَشَكَ أَحَدٌ فِيْ أَمْرِ الدِّيْنِ فَالْزَمِ الصَّمْتَ.

٥. يَنْبَغِيْ أَنْ لَا تُجَاوِزُوْا حُدُوْدَ الأَدَبِ.

٦. عَايَنَ الطَّبِيْبُ الْمَرِيْضَ وَأَجْرٰى لَهُ بَعْضَ الْفُحُوْصِ.

٧. سَوْفَ يُؤَاخِذُكُمُ الْمُدِيْرُ بِفَعْلَتِكُمْ هٰذِهِ.

٨. عَانَيْتُمُ الْمَتَاعِبَ وَكَابَدْتُمُ الْمَشَاقَّ لِإِعْلَاءِ كَلِمَةِ اللهِ.

٩. يُوَاجِهُ أَحْمَدُ الْمَصَائِبَ بِالصَّبْرِ وَالْجَلَدِ.

١٠. صَادَفْنَا زَيْنَبَ فِي الطَّرِيْقِ وَسَأَلْنَاهَا عَنْ مَوْعِدِ سَفَرِهَا.

Exercise 7

Translate the following sentences into Arabic:

1. The king was buried.
2. If you face enmity, defend yourself.
3. How is it possible to avert this danger?
4. Soon every soul will be repaid for its deeds.
5. The Prophet ﷺ received allegiance under a tree.
6. You will not be warred against unless you take up arms.
7. Have not hardships been endured in the path of Allah ﷻ?
8. Allah ﷻ and His Messenger ﷺ are being openly opposed.
9. If a friend is constantly reproved, his affection will cool off.
10. The thief was spotted ten minutes ago near the traffic signal.
11. If you face enmity, you should maintain courtesy and politeness.
12. Do they not understand that someday their account will be taken?
13. The delegates of Islamic countries were met in the conference hall.
14. Is *Jihad* been under taken in Allah ﷻ's path, the obligatory *Jihad*?
15. We were treated leniently in our childhood, thus we learnt leniency.
16. The inheritance should be divided equally between the two brothers.
17. You were helped at the time of hardship and your distress was relieved.
18. We have been granted well being by the bounty and grace of Allah ﷻ.
19. When prayer is announced on Friday, hasten towards remembrance of Allah ﷻ.
20. Allah ﷻ's commands have been disobeyed and sacred things have been desecrated.

Exercise 8

Determine the verbs from بَابُ الْمُفَاعَلَةِ (perfect, imperfect and imperative) from the following *Quranic* verses, also state whether they are مَعْرُوْف or مَجْهُوْل:

١. وَهَلْ نُجَازِيْ إِلَّا الْكَفُوْرَ.

٢. لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللهُ بِاللَّغْوِ فِيْ أَيْمَانِكُمْ.

٣. وَلَا يُضَآرَّ كَاتِبٌ وَّلَا شَهِيْدٌ.

٤. وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوْا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهِ.

٥. فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِيْنَ.

٦. حَتّٰى إِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا.

٧. وَسَارِعُوْٓا إِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ.

٨. فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا.

٩. وَقَاتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ.

١٠. وَجَاهِدُوْا فِي اللّٰهِ حَقَّ جِهَادِهٖ.

١١. وَلٰكِنْ لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ سِرًّا إِلَّآ أَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا.

١٢. فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ.

١٣. فَلْيَحْذَرِ الَّذِيْنَ يُخَالِفُوْنَ عَنْ أَمْرِهٖٓ أَنْ تُصِيْبَهُمْ فِتْنَةٌ.

١٤. يَآ أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْٓا إِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَّوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ.

١٥. إِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ.

١٦. وَرَاوَدَتْهُ الَّتِيْ هُوَ فِيْ بَيْتِهَا عَنْ نَّفْسِهٖ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ.

١٧. قَالَ يَا وَيْلَتٰى أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُوْنَ مِثْلَ هٰذَا الْغُرَابِ فَأُوَارِيَ سَوْءَةَ أَخِيْ.

١٨. يَآ أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا اصْبِرُوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ.

١٩. قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِيْ تُجَادِلُكَ فِيْ زَوْجِهَا وَتَشْتَكِيْٓ إِلَى اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ بَصِيْرٌ.

٢٠. وَمَنْ يُّشَاقِقِ الرَّسُوْلَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدٰى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ نُوَلِّهٖ مَا تَوَلّٰى وَنُصْلِهٖ جَهَنَّمَ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا.

جَدْوَلُ الْمُضَعَّفِ (الْمَاضِيْ وَالْمُضَارِعُ الْمَعْرُوْفِ وَالْمَجْهُوْلِ) مِنْ بَابِ الْمُفَاعَلَةِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي الْمَعْرُوْف	الْمَاضِي الْمَجْهُوْل	الْمُضَارِعُ الْمَعْرُوْف	الْمُضَارِعُ الْمَجْهُوْل
المفرد المذكر الغائب	شَاقَّ	شُوْقَّ	يُشَاقُّ	يُشَاقُّ
المثنى المذكر الغائب	شَاقَّا	شُوْقَّا	يُشَاقَّانِ	يُشَاقَّانِ
الجمع المذكر الغائب	شَاقُّوْا	شُوْقُّوا	يُشَاقُّوْنَ	يُشَاقُّوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	شَاقَّتْ	شُوْقَّتْ	تُشَاقُّ	تُشَاقُّ
المثنى المؤنث الغائب	شَاقَّتَا	شُوْقَّتَا	تُشَاقَّانِ	تُشَاقَّانِ
الجمع المؤنث الغائب	شَاقَقْنَ	شُوْقِقْنَ	يُشَاقِقْنَ	يُشَاقَقْنَ
المفرد المذكر المخاطب	شَاقَقْتَ	شُوْقِقْتَ	تُشَاقُّ	تُشَاقُّ
المثنى المذكر المخاطب	شَاقَقْتُمَا	شُوْقِقْتُمَا	تُشَاقَّانِ	تُشَاقَّانِ
الجمع المذكر المخاطب	شَاقَقْتُمْ	شُوْقِقْتُمْ	تُشَاقُّوْنَ	تُشَاقُّوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	شَاقَقْتِ	شُوْقِقْتِ	تُشَاقِّيْنَ	تُشَاقِّيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	شَاقَقْتُمَا	شُوْقِقْتُمَا	تُشَاقَّانِ	تُشَاقَّانِ
الجمع المؤنث المخاطب	شَاقَقْتُنَّ	شُوْقِقْتُنَّ	تُشَاقِقْنَ	تُشَاقَقْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	شَاقَقْتُ	شُوْقِقْتُ	أُشَاقُّ	أُشَاقُّ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	شَاقَقْنَا	شُوْقِقْنَا	نُشَاقُّ	نُشَاقُّ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	شَاقَّ	المفرد المؤنث	شَاقِّي
المثنى المذكر	شَاقَّا	المثنى المؤنث	شَاقَّا
الجمع المذكر	شَاقُّوْا	الجمع المؤنث	شَاقِقْنَ

جَدْوَلُ الأَجْوَفِ (الْمَاضِي وَالْمُضَارِعُ الْمَعْرُوْفِ وَالْمَجْهُوْلِ) مِنْ بَابِ الْمُفَاعَلَةِ

الصِّيَغُ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	بَايَعَ	بُوْيِعَ	يُبَايِعُ	يُبَايَعُ
المثنى المذكر الغائب	بَايَعَا	بُوْيِعَا	يُبَايِعَانِ	يُبَايَعَانِ
الجمع المذكر الغائب	بَايَعُوْا	بُوْيِعُوْا	يُبَايِعُوْنَ	يُبَايَعُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	بَايَعَتْ	بُوْيِعَتْ	تُبَايِعُ	تُبَايَعُ
المثنى المؤنث الغائب	بَايَعَتَا	بُوْيِعَتَا	تُبَايِعَانِ	تُبَايَعَانِ
الجمع المؤنث الغائب	بَايَعْنَ	بُوْيِعْنَ	يُبَايِعْنَ	يُبَايَعْنَ
المفرد المذكر المخاطب	بَايَعْتَ	بُوْيِعْتَ	تُبَايِعُ	تُبَايَعُ
المثنى المذكر المخاطب	بَايَعْتُمَا	بُوْيِعْتُمَا	تُبَايِعَانِ	تُبَايَعَانِ
الجمع المذكر المخاطب	بَايَعْتُمْ	بُوْيِعْتُمْ	تُبَايِعُوْنَ	تُبَايَعُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	بَايَعْتِ	بُوْيِعْتِ	تُبَايِعِيْنَ	تُبَايَعِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	بَايَعْتُمَا	بُوْيِعْتُمَا	تُبَايِعَانِ	تُبَايَعَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	بَايَعْتُنَّ	بُوْيِعْتُنَّ	تُبَايِعْنَ	تُبَايَعْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	بَايَعْتُ	بُوْيِعْتُ	أُبَايِعُ	أُبَايَعُ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	بَايَعْنَا	بُوْيِعْنَا	نُبَايِعُ	نُبَايَعُ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	بَايِعْ	المفرد المؤنث	بَايِعِيْ
المثنى المذكر	بَايِعَا	المثنى المؤنث	بَايِعَا
الجمع المذكر	بَايِعُوْا	الجمع المؤنث	بَايِعْنَ

جَدْوَلُ النَّاقِصِ (الْمَاضِي وَالْمُضَارِعُ الْمَعْرُوْفِ وَالْمَجْهُوْلِ) مِنْ بَابِ الْمُفَاعَلَةِ

الصِّيَغُ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	عَافَى	عُوْفِيَ	يُعَافِيْ	يُعَافَى
المثنى المذكر الغائب	عَافَيَا	عُوْفِيَا	يُعَافِيَانِ	يُعَافَيَانِ
الجمع المذكر الغائب	عَافَوْا	عُوْفُوْا	يُعَافُوْنَ	يُعَافَوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	عَافَتْ	عُوْفِيَتْ	تُعَافِيْ	تُعَافَى
المثنى المؤنث الغائب	عَافَتَا	عُوْفِيَتَا	تُعَافِيَانِ	تُعَافَيَانِ
الجمع المؤنث الغائب	عَافَيْنَ	عُوْفِيْنَ	يُعَافِيْنَ	يُعَافَيْنَ
المفرد المذكر المخاطب	عَافَيْتَ	عُوْفِيْتَ	تُعَافِيْ	تُعَافَى
المثنى المذكر المخاطب	عَافَيْتُمَا	عُوْفِيْتُمَا	تُعَافِيَانِ	تُعَافَيَانِ
الجمع المذكر المخاطب	عَافَيْتُمْ	عُوْفِيْتُمْ	تُعَافُوْنَ	تُعَافَوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	عَافَيْتِ	عُوْفِيْتِ	تُعَافِيْنَ	تُعَافَيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	عَافَيْتُمَا	عُوْفِيْتُمَا	تُعَافِيَانِ	تُعَافَيَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	عَافَيْتُنَّ	عُوْفِيْتُنَّ	تُعَافِيْنَ	تُعَافَيْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	عَافَيْتُ	عُوْفِيْتُ	أُعَافِيْ	أُعَافَى
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	عَافَيْنَا	عُوْفِيْنَا	نُعَافِيْ	نُعَافَى

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	عَافِ	المفرد المؤنث	عَافِيْ
المثنى المذكر	عَافِيَا	المثنى المؤنث	عَافِيَا
الجمع المذكر	عَافُوْا	الجمع المؤنث	عَافِيْنَ

Word List

Verbs

Arabic	English
أَجْرَى لَهُ بَعْضَ الْفُحُوْصِ	to have some tests done for s.o.
جَافٰى	to shun
جَاوَزَ	to cross
صَادَفَ فُلَانًا	to meet s.o. by coincidence
عَايَنَ	to inspect
كَابَدْتُمْ الْمَشَاقَّ	you endured problems
نَاقَشَ فُلَانًا	to argue with s.o.

English	Arabic
to agree with	وَافَقَ فُلَانًا عَلٰى شَيْءٍ
to become cool	فَتَرَ يَفْتُرُ
to become friends with	صَادَقَ
to befriend	وَالٰى فُلَانًا
to blame	عَاتَبَ
to bury	وَارَاهُ التُّرَابَ
to call out to, to proclaim	نَادٰى
to care	بَالٰى
to come suddenly to meet s.o.	فَاجَأَهُ بِالزِّيَارَةِ
to compare	وَازَنَ
to contradict	نَافٰى
to desecrate	انْتَهَكَ، يَنْتَهِكُ

English	Arabic
to differ	بَايَنَ (فلَانًا)
to endure	قَاسٰى ، عَانٰى
to face	وَاجَهَ
to fight a war	حَارَبَ (فلَانًا)
to flatter	دَارٰى
to grant well being	عَافٰى
to be harsh to someone	جَافٰى فلَانًا
to initiate enmity	بَادَأَ (فلَانًا) بِالْعُدْوَانِ
to make equal	سَاوٰى (بَيْنَ شَخْصَيْنِ مَثَلاً)
to meet	لَاقٰى
to oppose	خَالَفَ عَنْ، شَاقَّ فُلَانًا
to oppose	عَادٰى (فلَانًا)
to recompense	جَازٰى
to relieve	فَرَّجَ (عَنْهُ)
to repel	دَارَأَ
to request s.th.	طَالَبَ بِشَيْءٍ
to be soft towards	عَامَلَ (هُ) بِرِفْقٍ
to strive, make the necessary effort	جَاهَدَ (فِيهِ) حَقَّ جِهَادِهِ
to swear allegiance	بَايَعَ
to be sympathetic	وَاسٰى
to take account	حَاسَبَ
to take up arms	حَمَلَ السِّلَاحَ

English	Arabic
to try	حَاوَلَ

Nouns

English	Arabic
Childhood	الطُّفُولَة، نُعُومَة الأَظْفَارِ
Merits	مَحَاسِن
Openly	عَلَانِيَةً
Secular law	القَانُوْنُ الْوَضْعِيُّ
Sacred things	الْحُرُمَاتُ
Some day	يَوْمًا مَا
Bitter toil, suffering	عَنَاء مُرّ
Traffic signals	إِشَارَاتُ الْمُرُوْرِ
Vices	مَسَاوِئ

CHAPTER 17 الدرس السابع عشر

The Derived Form V of the Triliteral Verb

الثُّلَاثِيُّ الْمَزِيْدُ بِحَرْفَيْنِ [1]

جَدْوَلُ بَابِ التَّفَعُّلِ

الْمَصْدَرُ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ			الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ	نَوْعُ الْفِعْلِ
	الْمَجْزُوْمُ	الْمَنْصُوْبُ	الْمَرْفُوْعُ		
تَفَعُّلاً	لَمْ يَتَفَعَّلْ	لَنْ يَتَفَعَّلَ	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَ	
تَقَبُّلاً	لَمْ يَتَقَبَّلْ	لَنْ يَتَقَبَّلَ	يَتَقَبَّلُ	تَقَبَّلَ	الفعل الصحيح السالم (قَبِلَ)
تَأَبُّدًا	لَمْ يَتَأَبَّدْ	لَنْ يَتَأَبَّدَ	يَتَأَبَّدُ	تَأَبَّدَ	مهموز الفاء (أَبَدَ)
تَرَؤُّفًا	لَمْ يَتَرَأَّفْ	لَنْ يَتَرَأَّفَ	يَتَرَأَّفُ	تَرَأَّفَ	مهموز العين (رَأَفَ)
تَبَوُّأً	لَمْ يَتَبَوَّأْ	لَنْ يَتَبَوَّأَ	يَتَبَوَّأُ	تَبَوَّأَ	مهموز اللام (بَوَأَ)
تَشَقُّقًا	لَمْ يَتَشَقَّقْ	لَنْ يَتَشَقَّقَ	يَتَشَقَّقُ	تَشَقَّقَ	المضعّف (شَقَّ)
تَوَجُّهًا	لَمْ يَتَوَجَّهْ	لَنْ يَتَوَجَّهَ	يَتَوَجَّهُ	تَوَجَّهَ	المثال الواويُّ (وَجَهَ)
تَيَسُّرًا	لَمْ يَتَيَسَّرْ	لَنْ يَتَيَسَّرَ	يَتَيَسَّرُ	تَيَسَّرَ	المثال اليائيُّ (يَسَرَ)
تَقَوُّلاً	لَمْ يَتَقَوَّلْ	لَنْ يَتَقَوَّلَ	يَتَقَوَّلُ	تَقَوَّلَ	الأجوف الواويُّ (قَالَ)
تَمَيُّزًا	لَمْ يَتَمَيَّزْ	لَنْ يَتَمَيَّزَ	يَتَمَيَّزُ	تَمَيَّزَ	الأجوف اليائيُّ (مَازَ)

---

(1) Lit; the triliteral verb increased by two letters.

تَخَلِّيًا	لَمْ يَتَخَلَّ	لَنْ يَتَخَلَّى	يَتَخَلَّى	تَخَلَّى	الناقص الواويُّ (خَلَا)
تَبَقِّيًا	لَمْ يَتَبَقَّ	لَنْ يَتَبَقَّى	يَتَبَقَّى	تَبَقَّى	الناقص اليائيُّ (بَقِيَ)

Explanatory Note:

1. The derived form تَفَعَّلَ is formed by prefixing تَاء to the triliteral verb, and doubling the عَيْن letter by means of a شَدَّة.

2. All letters of the perfect tense are vowelled with فَتْحَة. Similarly all letters of the imperfect tense carry a فَتْحَة (except the لَام letter, which will bear the sign of declension).

3. The verbal noun is formed on the pattern تَفَعُّل, (with a ضَمَّة on the عَيْن letter).

4. Assimilation (إِدْغَام) does not take place in the doubled verb (الْمُضَعَّف) i.e. the عَيْن and the لَام letters are separated and the عَيْن letter is doubled. Thus شَقَّ becomes تَشَقَّقَ and مَدَّ becomes تَمَدَّدَ.

5. In the أَجْوَف وَاوِي, the وَاو returns and the يَاء returns in the أَجْوَف يَائِي. Hence, قَالَ becomes تَقَوَّلَ, and عَادَ becomes تَعَوَّدَ. بَانَ becomes تَبَيَّنَ and مَازَ becomes تَمَيَّزَ.

6. The perfect tense of بَابُ التَّفَعُّل from the نَاقِص ends in أَلِف (written as يَاء). خَلَا becomes تَخَلَّى, بَنَى becomes تَبَنَّى and رَقِيَ becomes تَرَقَّى. The imperfect also ends in أَلِف: يَتَخَلَّى, يَتَبَنَّى, يَتَرَقَّى. The verbal noun of نَاقِص is without the لَام and its عَيْن letter is nunized with a kasra in the nominative and genitive cases: تَخَلٍّ, تَبَنٍّ, تَرَقٍّ. The eliminated يَاء (i.e. the لَام letter) returns in the accusative case تَخَلِّيًا, تَبَقِّيًا, تَرَقِّيًا.

All these nouns are called مَنْقُوْص. [*Insha Allah*, details will follow in the chapter on إِسْمُ الفَاعِل (the active participle of the verb)].

A Few Characteristics of بَابُ التَّفَعُّل

These are as follows:

1. تَفَعَّلَ is often used as the reflexive of فَعَّلَ. عَلَّمْتُهُ (I taught him), تَعَلَّمَ (he learnt), ذَكَّرْتُهُ (I reminded him), تَذَكَّرَ (he remembered.)

2. This form, in many cases, conveys a gradual process (generally requiring painstaking effort). تَجَرَّعَ زَيْدٌ الدَّوَاءَ (Zaid drank the medicine sip by sip. تَحَفَّظَ عَمْرٌو الدَّرْسَ (Amr slowly learnt the lesson.) Similarly تَدَرَّسَ and تَعَلَّمَ also convey a gradual process.

3. بَابُ التَّفَعُّل also conveys the meaning of representing oneself as having a certain quality or status. تَكَبَّرَ زَيْدٌ (Zaid thought himself great.), تَشَجَّعَ زَيْدٌ (Zaid acted brave.)

4. بَابُ التَّفَعُّل also refers to thoroughly adopting the meaning of the verbal noun. تَنَصَّرَ رَنْجِيْت (Ranjit became a Christian.)

Exercise 1

Change the following three letter verbs into باب التَّفَعُّل, and prepare their tables as has been demonstrated in the beginning of the lesson:

١. عَلِمَ	٢. دَخَلَ	٣. حَدَثَ	٤. عَجِبَ	٥. أَثَرَ
٦. أَلِفَ	٧. وَحُشَ	٨. أَجَّ	٩. حَبَّ	١٠. وَفَى
١١. وَسِخَ	١٢. يَقِظَ	١٣. جَلَا	١٤. وَقَى	١٥. بَانَ
١٦. قَامَ	١٧. قَاءَ	١٨. مَشَى	١٩. وَطِئَ	٢٠. سَلَا

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic:

1. How can we avoid this danger?
2. We do not interfere in other people's affairs.
3. We want to specialize in Islamic jurisprudence.
4. Whenever the child ate something, he vomited it.
5. O Zaid! Do not abandon your friend in this hour of need.
6. The homes became desolate after their inmates departed.
7. I do not have the means with which to construct a house.
8. O Zaid! Do not learn *Deen* from a person with no character.
9. If you are harsh with the children, they will become obstinate.
10. All the facts will become crystal clear on the Day of Judgment.
11. Expertise in anything can only be obtained after prolonged practice.
12. We have been in the habit of doing everything punctually, since childhood.

13. The hearts of these Jews are burning with hatred and envy for the Muslims.
14. Those who befriend Allah ﷻ and His messenger ﷺ, they are the successful.
15. Allah ﷻ challenges mankind and the jinn to produce a book like the *Quran*.
16. I have been wanting, since a long time, to be given the opportunity to learn the *Deen*.
17. We are studying Islamic jurisprudence from one of the top muftis (jurists) of the city.[1]
18. Undoubtedly your success in the Hereafter depends on the good deeds you send ahead of you, which you did solely for Allah ﷻ's pleasure.
19. It became clear to me, after some time, that learning grammatical rules, without practical application is of no use.
20. The preacher told the people: "If you want to come close to Allah ﷻ you will have to struggle with your baser selves."

الْمَجْهُوْلُ

نَوْعُ الْفِعْلِ	الْمَاضِي الْمَبْنِي لِلْمَجْهُوْلِ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِي لِلْمَجْهُوْلِ		
		الْمَرْفُوْعُ	الْمَنْصُوْبُ	الْمَجْزُوْمُ
	تُفُعِّلَ	يُتَفَعَّلُ	لَنْ يُتَفَعَّلَ	لَمْ يُتَفَعَّلْ
الفعل الصحيح السالم (قَبِلَ)	تُقُبِّلَ	يُتَقَبَّلُ	لَنْ يُتَقَبَّلَ	لَمْ يُتَقَبَّلْ
مهموز الفاء (أَبَدَ)	تُؤُبِّدَ	يُتَأَبَّدُ	لَنْ يُتَأَبَّدَ	لَمْ يُتَأَبَّدْ
مهموز العين (رَأَفَ)	تُرُئِّفَ	يُتَرَأَّفُ	لَنْ يُتَرَأَّفَ	لَمْ يُتَرَأَّفْ
مهموز اللام (بَرَأَ)	تُبُرِّئَ	يُتَبَرَّأُ	لَنْ يُتَبَرَّأَ	لَمْ يُتَبَرَّأْ
المضعّف (شَقَّ)	تُشُقِّقَ	يُتَشَقَّقُ	لَنْ يُتَشَقَّقَ	لَمْ يُتَشَقَّقْ
المثال الواويُّ (وَجَهَ)	تُوُجِّهَ	يُتَوَجَّهُ	لَنْ يُتَوَجَّهَ	لَمْ يُتَوَجَّهْ
المثال اليائيُّ (يَسَرَ)	تُيُسِّرَ	يُتَيَسَّرُ	لَنْ يُتَيَسَّرَ	لَمْ يُتَيَسَّرْ

[1] مُفْتٍ: A person qualified to give religious rulings. This word is "مَنْقُوص" and becomes الْمُفْتِي when the article "اَلْ" is attached to it and when it is the first term in an *idhafa* phrase: مُفْتِي الْبَلَدِ. The final يَاء is eliminated in the genitive and nominative cases (مُفْتٍ) and returns in the accusative case (مُفْتِيًا).

لَمْ يُتَقَوَّلْ	لَنْ يُتَقَوَّلَ	يُتَقَوَّلُ	تُقُوِّلَ	الأجوف الواويّ (قَالَ)
لَمْ يُتَمَيَّزْ	لَنْ يُتَمَيَّزَ	يُتَمَيَّزُ	تُمُيِّزَ	الأجوف اليائيّ (مَازَ)
لَمْ يُتَخَلَّ	لَنْ يُتَخَلّٰى	يُتَخَلّٰى	تُخُلِّيَ	الناقص الواويّ (خَلَا)
لَمْ يُتَبَقَّ	لَنْ يُتَبَقّٰى	يُتَبَقّٰى	تُبُقِّيَ	الناقص اليائيّ (بَقِيَ)

Explanatory Note:

1. In order to render the perfect tense of بَابُ التَّفَعُّل in the passive voice, we vowel the additional تَاء and فَاء letter with ضَمَّة and we give the عَيْن letter a *kasra*. Thus تَقَبَّلَ becomes تُقُبِّلَ (it was accepted) and تَعَلَّمَ becomes تُعُلِّمَ (it was learnt).

2. In order to make the imperfect tense passive, the حَرْفُ الْمُضَارِعَةِ is given a ضَمَّة. So يَتَقَبَّلُ becomes يُتَقَبَّلُ and يَتَعَلَّمُ becomes يُتَعَلَّمُ.

3. The perfect tense of نَاقِص ends in يَاءٍ vowelled with فَتْحَة: **E.g.:** تَخَلّٰى is تُخُلِّيَ, تَبَقّٰى is تُبُقِّيَ.

4. The imperfect tense ends in أَلِف (written as يَاءٍ): **E.g.:** يَتَخَلّٰى will be يُتَخَلّٰى, and تَوَقّٰى will be يُتَوَقّٰى.

Exercise 3

Render the following active verbs in the passive, and make tables like those given in the beginning of the lessons:

١. تَحَقَّقَ ٢. تَجَرَّعَ ٣. تَوَهَّمَ ٤. تَوَلّٰى ٥. تَوَقّٰى

٦. تَحَوَّلَ ٧. تَجَزَّأَ ٨. تَجَنَّبَ ٩. تَيَقَّنَ ١٠. تَرَجّٰى

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic:

1. Can friends be abandoned?
2. No good can be expected from him.
3. This mystery has not been fathomed.

4. Knowledge is not gained from books.
5. This is not something to be surprised at.
6. Can help be expected from this weakling?
7. When your time comes, you will be taken.
8. The letters were received after two months.
9. Are you not afraid that your deeds may not be accepted?
10. Preparations were made for the journey immediately after *Fajr* prayers.
11. Is the King of all kings forgotten, and favour is sought with the kings of this world?!
12. When hearts become blind, falsehood is confused with truth (the false is considered true).

جَدْوَلُ الأَمْرِ

تَوَجَّهْ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	تَفَعَّلْ	وَزْنُ الْفِعْلِ
تَيَسَّرْ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	تَقَبَّلْ	الْفِعْلُ الصَّحِيحُ السَّالِمُ
تَقَوَّلْ	الْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	تَأَبَّدْ	مَهْمُوزُ الْفَاءِ
تَمَيَّزْ	الْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	تَبَرَّأْ	مَهْمُوزُ الْعَيْنِ
تَحَلَّ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	تَرَأَّفْ	مَهْمُوزُ اللَّامِ
تَبَقَّ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	تَشَقَّقْ	الْمُضَعَّفُ

Explanatory Note:

The imperative of بَابُ التَّفَعُّل is completely vowelled with فَتْحَة on the pattern of تَفَعَّلْ. In the imperative of the defective (نَاقِص) verb, the weak لَام is eliminated.

Rule No. 43:

To make the perfect form of بَابُ التَّفَعُّل, تَاء مَفْتُوحَـة *is prefixed before the triliteral verb and the middle radical is doubled. The imperfect follows the pattern* يَتَفَعَّلُ*, the imperative is on the pattern* تَفَعَّلْ*, while the verbal noun is on the pattern* تَفَعُّلٌ*.*

Exercise 5

Make imperative verbs from the following imperfect verbs and use them in suitable sentences, in the form given in parenthesis:

١. يَتَوَفَّى (مفرد مذكر) ٢. يَتَحَدَّثُ (جمع مذكر) ٣. يَتَعَوَّدُ (مفرد مؤنث)

٤. يَتَحَدَّى (جمع مذكر) ٥. يَتَلَقَّى (مفرد مؤنث) ٦. يَتَغَطَّى (جمع مؤنث)

٧. يَتَجَنَّبُ (مثنى) ٨. يَتَأَكَّدُ (مفرد مذكر) ٩. يَتَيَقَّنُ (جمع مذكر)

١٠. يَتَيَقَّظُ (جمع مذكر)

Exercise 6

Translate the following sentences into Arabic:

1. O Ayesha! Leave your bad habits.
2. O Girls! Shun lies and back-biting.
3. O Zaid! Speak slowly so that you are understood.
4. My sisters! Learn the language of the *Holy Quran*.
5. I told Saleem: "Before setting out, confirm the time of departure."
6. The father said to his sons: "Concern yourselves with this matter."
7. I said to the children: "Get up at once and prepare for the journey."
8. The teacher said to his students: "Specialize in *tafseer* (all of you)."
9. The nurse told the (female) patient: "Sip one cup of this medicine slowly, thrice a day."
10. I said to Zainab: "Adopt this orphan girl from Bosnia; Allah ﷻ will reward you well."

Exercise 7

Pick out the بَابُ التَّفَعُّل verbs from the following *Quranic* verses, distinguishing between the perfect, imperfect and imperative, as well as the active and passive forms:

١. ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى. ٢. وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى

٣. وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا. ٤. وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى

٥. فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى. ٦. اللّٰهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِيْنَ مَوْتِهَا.

٧. فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى.

٨. وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيْلِ.

٩. رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ.

١٠. وَأَنْهَارٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ.

١١. وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ.

١٢. فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِيْنَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ.

١٣. فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا.

١٤. وَيَتَعَلَّمُوْنَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ.

١٥. أَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْآنَ.

١٦. فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا.

١٧. قَالُوْا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ.

١٨. لَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيْهِمْ.

١٩. وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُوْنَ.

٢٠. تُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ.

٢١. الَّذِيْ يُؤْتِيْ مَالَهُ يَتَزَكَّى.

٢٢. وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ.

٢٣. وَأَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ.

٢٤. وَالَّذِيْ تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيْمٌ.

٢٥. يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيْغُهُ.

٢٦. يَا بَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُوْسُفَ وَأَخِيْهِ.

٢٧. فَهُمْ فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ.

٢٨. وَمَنْ يَتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالْإِيْمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ.

٢٩. نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَآءُ.

٣٠. إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيْدٌ.

٣١. فَاقْرَأُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ.

٣٢. فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ.

٣٣. وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَآءُ بِالْغَمَامِ.

٣٤. ذَرْهُمْ يَأْكُلُوْا وَيَتَمَتَّعُوْا وَيُلْهِهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ.

٣٥. تَنَزَّلُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ فِيْهَا.

٣٦. فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوْا فِي الدِّيْنِ.

٣٧. تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ.

٣٨. أَنْ تَقُوْمُوْا لِلّٰهِ مَثْنٰى وَفُرَادٰى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوْا مَا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جِنَّةٍ.

٣٩. تَبَرَّأْنَآ إِلَيْكَ مَا كَانُوْا إِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ.

٤٠. مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِّنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَّتَخَلَّفُوْا عَنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ.

جَدْوَلُ الْمُضَعَّفِ مِن بَابِ التَّفَعُّلِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي: الْمَعْرُوْف	الْمَاضِي: الْمَجْهُوْل	الْمُضَارِع: الْمَعْرُوْف	الْمُضَارِع: الْمَجْهُوْل
المفرد المذكر الغائب	تَخَصَّصَ	تُخُصِّصَ	يَتَخَصَّصُ	يُتَخَصَّصُ
المثنى المذكر الغائب	تَخَصَّصَا	تُخُصِّصَا	يَتَخَصَّصَانِ	يُتَخَصَّصَانِ
الجمع المذكر الغائب	تَخَصَّصُوا	تُخُصِّصُوا	يَتَخَصَّصُوْنَ	يُتَخَصَّصُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	تَخَصَّصَتْ	تُخُصِّصَتْ	تَتَخَصَّصُ	تُتَخَصَّصُ
المثنى المؤنث الغائب	تَخَصَّصَتَا	تُخُصِّصَتَا	تَتَخَصَّصَانِ	تُتَخَصَّصَانِ
الجمع المؤنث الغائب	تَخَصَّصْنَ	تُخُصِّصْنَ	يَتَخَصَّصْنَ	يُتَخَصَّصْنَ
المفرد المذكر المخاطب	تَخَصَّصْتَ	تُخُصِّصْتَ	تَتَخَصَّصُ	تُتَخَصَّصُ
المثنى المذكر المخاطب	تَخَصَّصْتُمَا	تُخُصِّصْتُمَا	تَتَخَصَّصَانِ	تُتَخَصَّصَانِ
الجمع المذكر المخاطب	تَخَصَّصْتُمْ	تُخُصِّصْتُمْ	تَتَخَصَّصُوْنَ	تُتَخَصَّصُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	تَخَصَّصْتِ	تُخُصِّصْتِ	تَتَخَصَّصِيْنَ	تُتَخَصَّصِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	تَخَصَّصْتُمَا	تُخُصِّصْتُمَا	تَتَخَصَّصَانِ	تُتَخَصَّصَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	تَخَصَّصْتُنَّ	تُخُصِّصْتُنَّ	تَتَخَصَّصْنَ	تُتَخَصَّصْنَ
المذكر والمؤنث المفرد المتكلم	تَخَصَّصْتُ	تُخُصِّصْتُ	أَتَخَصَّصُ	أُتَخَصَّصُ
المثنى والجمع المذكر والمؤنث المتكلم	تَخَصَّصْنَا	تُخُصِّصْنَا	نَتَخَصَّصُ	نُتَخَصَّصُ

جَدْوَلُ الْأَمْرِ

المفرد المذكر	تَخَصَّصْ	المفرد المؤنث	تَخَصَّصِي
المثنى المذكر	تَخَصَّصَا	المثنى المؤنث	تَخَصَّصَا
الجمع المذكر	تَخَصَّصُوا	الجمع المؤنث	تَخَصَّصْنَ

جَدْوَلُ الأَجْوَفِ مِن بَابِ التَّفَعُّلِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	تَقَوَّلَ	تُقُوِّلَ	يَتَقَوَّلُ	يُتَقَوَّلُ
المثنى المذكر الغائب	تَقَوَّلَا	تُقُوِّلَا	يَتَقَوَّلَانِ	يُتَقَوَّلَانِ
الجمع المذكر الغائب	تَقَوَّلُوا	تُقُوِّلُوا	يَتَقَوَّلُوْنَ	يُتَقَوَّلُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	تَقَوَّلَتْ	تُقُوِّلَتْ	تَتَقَوَّلُ	تُتَقَوَّلُ
المثنى المؤنث الغائب	تَقَوَّلَتَا	تُقُوِّلَتَا	تَتَقَوَّلَانِ	تُتَقَوَّلَانِ
الجمع المؤنث الغائب	تَقَوَّلْنَ	تُقُوِّلْنَ	يَتَقَوَّلْنَ	يُتَقَوَّلْنَ
المفرد المذكر المخاطب	تَقَوَّلْتَ	تُقُوِّلْتَ	تَتَقَوَّلُ	تُتَقَوَّلُ
المثنى المذكر المخاطب	تَقَوَّلْتُمَا	تُقُوِّلْتُمَا	تَتَقَوَّلَانِ	تُتَقَوَّلَانِ
الجمع المذكر المخاطب	تَقَوَّلْتُمْ	تُقُوِّلْتُمْ	تَتَقَوَّلُوْنَ	تُتَقَوَّلُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	تَقَوَّلْتِ	تُقُوِّلْتِ	تَتَقَوَّلِيْنَ	تُتَقَوَّلِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	تَقَوَّلْتُمَا	تُقُوِّلْتُمَا	تَتَقَوَّلَانِ	تُتَقَوَّلَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	تَقَوَّلْتُنَّ	تُقُوِّلْتُنَّ	تَتَقَوَّلْنَ	تُتَقَوَّلْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	تَقَوَّلْتُ	تُقُوِّلْتُ	أَتَقَوَّلُ	أُتَقَوَّلُ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	تَقَوَّلْنَا	تُقُوِّلْنَا	نَتَقَوَّلُ	نُتَقَوَّلُ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	تَقَوَّلْ	المفرد المؤنث	تَقَوَّلِي
المثنى المذكر	تَقَوَّلَا	المثنى المؤنث	تَقَوَّلَا
الجمع المذكر	تَقَوَّلُوا	الجمع المؤنث	تَقَوَّلْنَ

جَدْوَلُ النَّاقِصِ مِن بَابِ التَّفَعُّلِ

المُضَارِعُ		المَاضِي		الصِّيَغ
المَجْهُوْلُ	المَعْرُوْفُ	المَجْهُوْلُ	المَعْرُوْفُ	
يُتَخَلّٰى	يَتَخَلّٰى	تُخُلِّيَ	تَخَلّٰى	المفرد المذكر الغائب
يُتَخَلَّيَانِ	يَتَخَلَّيَانِ	تُخُلِّيَا	تَخَلَّيَا	المثنى المذكر الغائب
يُتَخَلَّوْنَ	يَتَخَلَّوْنَ	تُخُلُّوا	تَخَلَّوْا	الجمع المذكر الغائب
تُتَخَلّٰى	تَتَخَلّٰى	تُخُلِّيَتْ	تَخَلَّتْ	المفرد المؤنث الغائب
تُتَخَلَّيَانِ	تَتَخَلَّيَانِ	تُخُلِّيَتَا	تَخَلَّتَا	المثنى المؤنث الغائب
يُتَخَلَّيْنَ	يَتَخَلَّيْنَ	تُخُلِّيْنَ	تَخَلَّيْنَ	الجمع المؤنث الغائب
تُتَخَلّٰى	تَتَخَلّٰى	تُخُلِّيْتَ	تَخَلَّيْتَ	المفرد المذكر المخاطب
تُتَخَلَّيَانِ	تَتَخَلَّيَانِ	تُخُلِّيْتُمَا	تَخَلَّيْتُمَا	المثنى المذكر المخاطب
تُتَخَلَّوْنَ	تَتَخَلَّوْنَ	تُخُلِّيْتُمْ	تَخَلَّيْتُمْ	الجمع المذكر المخاطب
تُتَخَلَّيْنَ	تَتَخَلَّيْنَ	تُخُلِّيْتِ	تَخَلَّيْتِ	المفرد المؤنث المخاطب
تُتَخَلَّيَانِ	تَتَخَلَّيَانِ	تُخُلِّيْتُمَا	تَخَلَّيْتُمَا	المثنى المؤنث المخاطب
تُتَخَلَّيْنَ	تَتَخَلَّيْنَ	تُخُلِّيْتُنَّ	تَخَلَّيْتُنَّ	الجمع المؤنث المخاطب
أُتَخَلّٰى	أَتَخَلّٰى	تُخُلِّيْتُ	تَخَلَّيْتُ	المفرد المذكر والمؤنث المتكلم
نُتَخَلّٰى	نَتَخَلّٰى	تُخُلِّيْنَا	تَخَلَّيْنَا	المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم

جَدْوَلُ الأَمْرِ

تَخَلِّيْ	المفرد المؤنث	تَخَلَّ	المفرد المذكر
تَخَلَّيَا	المثنى المؤنث	تَخَلَّيَا	المثنى المذكر
تَخَلَّيْنَ	الجمع المؤنث	تَخَلَّوْا	الجمع المذكر

Word List

Verbs

English	Arabic
expertise is acquired	تَتأتَّى الْمَهَارَةُ
to abandon	تَخَلّٰى عن
to accept	تَقَبَّلَ
to acquire a habit; to become accustomed to something	تَعَوَّدَ شَيْئًا
to adopt	تَبَنّٰى
to be desolate	تَوَحَّشَ
to be granted the opportunity	وُفِّقَ
to be saved	تَوَقّٰى
to be too strict/ harsh	تَشَدَّدَ
to become crystal clear	تَجلّٰى
to become near to	تَقَرَّبَ إِلٰى
to befriend	تَوَلّٰى
to burn (of a fire)	تَأَجَّجَ
to challenge	تَحَدّٰى
to confirm	تَأَكَّدَ
to create obstinacy in some one	وَلَّدَ الْعِنَادَ فِي نَفْسِهِ
to depend upon	تَوَقَّفَ عَلٰى
to desire, to wish	تَمَنّٰى
to fathom, go into the depth of	تَعَمَّقَ فِي
to have enough money (for something)	تَوَفَّرَ لَدَيْهِ الْمَالُ لِـــ

English	Arabic
to imagine, to think (true as false)	تَوَهَّمَ
to interfere	تَدَخَّلَ
to prepare	تَأَهَّبَ
to raise (to give death)	تَوَفَّى
to receive	تَلَقَّى
to remain	تَبَقَّى
to seek favour with	تَحَبَّبَ إلى
to shun / avoid	تَجَنَّبَ
to specialize in	تَخَصَّصَ فِي
to vomit	تَقَيَّأَ
Undertake, to concern oneself with	تَصَدَّى لِـــ

Nouns

English	Arabic
A difficult day	يَوْمٌ عَصِيْبٌ
All	جَمِيْعًا
Crystal clear	وَاضِحَةٌ سَاطِعَةٌ
Departure	رَحِيْل
Expertise	مَهَارَة
Hatred and envy	حِقْدٌ
In themselves	فِي نُفُوْسِهِمْ
Inmates	أَهْلُ الْبَيْتِ

English	Arabic
Mystery	لُغْزٌ
Obstinacy	العِنَاد
Perfection	إِتْقَان
Practice	مُمَارَسَة
Purely for Allah's Almighty sake	خَالِصًا لِوَجْهِ اللهِ
Since long	طَالَمَا
To do early (in the morning)	التَّبْكِيرُ إِلَى الْعَمَلِ
Your time (of death)	أَجَلُكَ

CHAPTER 18 الدرس الثامن عشر

The Derived Form VIII of the Triliteral Verb

الْفِعْلُ الثُّلَاثِيُّ الْمَزِيْدُ بِحَرْفَيْنِ

جَدْوَلُ بَابِ الاِفْتِعَالِ

نَوْعُ الفِعْلِ	الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ: الْمَرْفُوْعُ	الْمَنْصُوْبُ	الْمَجْزُوْمُ	الْمَصْدَرُ
	اِفْتَعَلَ	يَفْتَعِلُ	لَنْ يَفْتَعِلَ	لَمْ يَفْتَعِلْ	اِفْتِعَالاً
الفعل الصحيح السالم (فَتَحَ) (صَبَرَ)	اِفْتَتَحَ	يَفْتَتِحُ	لَنْ يَفْتَتِحَ	لَمْ يَفْتَتِحْ	اِفْتِتَاحًا
	اِصْطَبَرَ	يَصْطَبِرُ	لَنْ يَصْطَبِرَ	لَمْ يَصْطَبِرْ	اِصْطِبَارًا
مهموز الفاء (أَمَرَ)	اِئْتَمَرَ	يَأْتَمِرُ	لَنْ يَأْتَمِرَ	لَمْ يَأْتَمِرْ	اِئْتِمَارًا
مهموز العين (رَأَسَ)	اِرْتَأَسَ	يَرْتَئِسُ	لَنْ يَرْتَئِسَ	لَمْ يَرْتَئِسْ	اِرْتِئَاسًا
مهموز اللام (مَلَأَ)	اِمْتَلَأَ	يَمْتَلِئُ	لَنْ يَمْتَلِئَ	لَمْ يَمْتَلِئْ	اِمْتِلَاءً
المضعف (بَلَّ) (ضَرَّ)	اِبْتَلَّ	يَبْتَلُّ	لَنْ يَبْتَلَّ	لَمْ يَبْتَلَّ	اِبْتِلَالاً
	اِضْطَرَّ	يَضْطَرُّ	لَنْ يَضْطَرَّ	لَمْ يَضْطَرَّ	اِضْطِرَارًا
المثال الواويّ (وَحَدَ)	اِتَّحَدَ	يَتَّحِدُ	لَنْ يَتَّحِدَ	لَمْ يَتَّحِدْ	اِتِّحَادًا
المثال اليائيّ (يَسَرَ)	اِتَّسَرَ	يَتَّسِرُ	لَنْ يَتَّسِرَ	لَمْ يَتَّسِرْ	اِتِّسَارًا
الأجوف الواويّ (جَازَ)	اِجْتَازَ	يَجْتَازُ	لَنْ يَجْتَازَ	لَمْ يَجْتَزْ	اِجْتِيَازًا
الأجوف اليائيّ (خَارَ)	اِخْتَارَ	يَخْتَارُ	لَنْ يَخْتَارَ	لَمْ يَخْتَرْ	اِخْتِيَارًا

اِدِّعَاءٌ	لَمْ يَدَّعِ	لَنْ يَدَّعِيَ	يَدَّعِي	اِدَّعٰى	الناقص الواويّ (دَعَا)
اِرْتِجَاءٌ	لَمْ يَرْتَجِ	لَنْ يَرْتَجِيَ	يَرْتَجِيْ	اِرْتَجٰى	(رَجَا)
اِشْتِرَاءٌ	لَمْ يَشْتَرِ	لَنْ يَشْتَرِيَ	يَشْتَرِيْ	اِشْتَرٰى	الناقص اليائيّ (شَرٰى)

Explanatory Note:

1. The derived form اِفْتَعَلَ is formed by prefixing a هَمْزَة bearing a كَسْرَة, and a تَاء مَفْتُوْحَة after the فَاء letter.

2. In the perfect tense, the فَاء letter is سَاكِن and the عَيْن letter bears a فَتْحَة.

3. In the imperfect tense, the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ and the additional تَاء both bear a فَتْحَة and the عَيْن letter a كَسْرَة.

4. The verbal noun is on the pattern اِفْتِعَال.

5. If the فَاء letter of the triliteral verb is one of the following letters: ص،ض، ط، ظ, the تَاء of اِفْتَعَلَ changes to طَاء. This change occurs in all forms of the verb as well as the verbal noun, the active and passive participles (اِسْمُ الفَاعِلِ وَاِسْمُ الْمَفْعُوْلِ) and all other derivatives of the verbal noun. صَبَرَ becomes اِصْطَبَرَ (this was originally اِصْتَبَرَ) and طَرَدَ becomes اِطَّرَدَ (this was originally اِطْتَرَدَ).

6. If the فَاء letter of the triliteral verb is one of the following: د، ذ، ز, the تَاء of اِفْتَعَلَ changes into دَال. This change occurs in the perfect tense, the imperfect tense, the verbal noun and all the derivatives: زَرٰى becomes اِزْدَرٰى and زَجَرَ becomes اِزْدَجَرَ.

7. In the مِثَال verb, when وَاو or يَاء precede the تَاء of اِفْتِعَال, they also change into تَاء. This change occurs in the perfect tense, the imperfect tense, the verbal noun and all derivatives: وَصَلَ becomes اِتَّصَلَ (this was actually اِوْتَصَلَ). يَسَرَ will be اِتَّسَرَ (it was actually اِيْتَسَرَ).

8. In the أَجْوَف, the عَيْن letter (i.e. the وَاو or يَاء) changes into أَلِف: جَازَ becomes اِجْتَازَ (this was actually اِجْتَوَزَ, the وَاو was preceded by a فَتْحَة and hence changed into أَلِف). In the

verbal noun of the hollow verb, with واو as the middle radical, the واو changes into ياء because of being preceded by كسرة. Hence إجتواز becomes إجْتِيَاز.

9. The perfect tense of نَاقِص ends in أَلِف (written as يَاء): شَرٰى becomes إشْتَرٰى، صَلٰى becomes إصْطَلٰى and دَعَا becomes إدَّعٰى.

10. The imperfect tense of نَاقِص ends in يَاء: يَشْتَرِيْ، يَصْطَلِيْ، يَدَّعِيْ.

11. The last letter of the verbal noun of the نَاقِص is هَمْزَة (converted from وَاو or يَاء). The verbal noun of إشْتَرٰى is إشْتِرَاءٌ (it was actually إشْتِرَايٌ). When the final يَاء followed the additional أَلِف, it changed into a هَمْزَة (in the same way إرْتِجَاءٌ was actually إرْتِجَاوٌ). The final وَاو, occurring after أَلِف, changed into a هَمْزَة.

Certain Characteristics of بَابُ الإفْتِعَال

1. بَابُ الإفْتِعَال is the reflexive of فَعَلَ or فَعَّلَ. نَشَرْتُهُ فَانْتَشَرَ (I spread it out, so it spread.) حَمَّلْتُهُ فَاحْتَمَلَ [I burdened him, so he bore (so he was burdened.)]

2. It gives or takes the meaning of the verbal noun. إحْتَجَرَ الطِّيْنُ [The clay became stone (hard.)]

3. This form can be transitive (الْمُتَعَدِّيْ) and intransitive (اللَّازِم).

Exercise 1

Form بَابُ الإفْتِعَال verbs from the following triliteral verbs, and then make tables such as those given in the beginning of the chapter:

١. نَشَرَ	٢. عَرَضَ	٣. عَمَدَ	٤. جَنَبَ	٥. أَمِنَ
٦. لَجَأَ	٧. بَدَأَ	٨. حَجَّ	٩. عَلَا	١٠. وَزَنَ
١١. صَفَا	١٢. صَادَ	١٣. كَالَ	١٤. خَفِيَ	١٥. شَكَا

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic:

1. My responsibility has not ended.

2. I complained to no one except Allah ﷻ.
3. The two parties have not yet reached an agreement.
4. Why do you make claims which you cannot justify?
5. I was compelled by circumstances to sell my property.
6. There is no one who is not put off by Zaid's behaviour.
7. My father has occupied several posts in the government.
8. We hunted nothing in the woods, except a deer and a rabbit.
9. I did not select anything from the library except a book on Islamic law.
10. Don't concern yourself with the world, to the detriment of the Hereafter.
11. After the death of the President, the conditions of the country became chaotic.
12. The seller said to the buyer: "If you discover a fault in this horse, let me know."
13. When it started raining hard, the travellers took refuge in a cave in the mountain.
14. The ministers are protesting against the new law passed by the President recently.
15. People have been paying more attention to the learning of Arabic since the last ten years.
16. Allah ﷻ will never forgive the person who renounces his faith and dies in a state of unbelief.
17. Women! Are you not satisfied with this solution to your problem? (to be satisfied: اِرْتَضَى)
18. The angels said: "O Maryam! Allah Most Exalted has chosen you and purified you and given you distinction over the women of the world."
19. We are no longer dependent on Zaid's help, when Allah ﷻ has made us independent by His grace.
20. Shame on you! When you take a measure from someone, you take it in full and when you measure for them you decrease (the measure).

اَلْمَجْهُوْل

نَوْعُ الفِعْلِ	اَلْمَاضِي الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ	اَلْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ: اَلْمَرْفُوْعُ	اَلْمَنْصُوْبُ	اَلْمَجْزُوْمُ
	اُفْتُعِلَ	يُفْتَعَلُ	لَنْ يُفْتَعَلَ	لَمْ يُفْتَعَلْ
الفعل الصحيح السالم (فَتَحَ) (صَبَرَ)	اُفْتُتِحَ	يُفْتَتَحُ	لَنْ يُفْتَتَحَ	لَمْ يُفْتَتَحْ
	اُصْطُبِرَ	يُصْطَبَرُ	لَنْ يُصْطَبَرَ	لَمْ يُصْطَبَرْ
مهموز الفاء (أَمَرَ)	اُوْتُمِرَ	يُؤْتَمَرُ	لَنْ يُؤْتَمَرَ	لَمْ يُؤْتَمَرْ
مهموز العين (رَأَسَ)	اُرْتُئِسَ	يُرْتَأَسُ	لَنْ يُرْتَأَسَ	لَمْ يُرْتَأَسْ
مهموز اللام (مَلَأَ)	اُمْتُلِئَ	يُمْتَلَأُ	لَنْ يُمْتَلَأَ	لَمْ يُمْتَلَأْ
المضعّف (بَلَّ) (ضَرَّ)	اُبْتُلَّ	يُبْتَلُّ	لَنْ يُبْتَلَّ	لَمْ يُبْتَلَّ
	اُضْطُرَّ	يُضْطَرُّ	لَنْ يُضْطَرَّ	لَمْ يُضْطَرَّ
المثال الواويّ (وَحَدَ)	اُتُّحِدَ	يُتَّحَدُ	لَنْ يُتَّحَدَ	لَمْ يُتَّحَدْ
المثال اليائيّ (يَسَرَ)	اُتُّسِرَ	يُتَّسَرُ	لَنْ يُتَّسَرَ	لَمْ يُتَّسَرْ
الأجوف الواويّ (جَازَ)	اُجْتِيْزَ	يُجْتَازُ	لَنْ يُجْتَازَ	لَمْ يُجْتَزْ
الأجوف اليائيّ (خَارَ)	اُخْتِيْرَ	يُخْتَارُ	لَنْ يُخْتَارَ	لَمْ يُخْتَرْ
الناقص الواويّ (دَعَا) (رَجَا)	اُدُّعِيَ	يُدَّعٰى	لَنْ يُدَّعٰى	لَمْ يُدَّعَ
	اُرْتُجِيَ	يُرْتَجٰى	لَنْ يُرْتَجٰى	لَمْ يُرْتَجَ
الناقص اليائيّ (شَرٰى)	اُشْتُرِيَ	يُشْتَرٰى	لَنْ يُشْتَرٰى	لَمْ يُشْتَرَ

Explanatory Note:

1. In order to make the perfect tense of بَابُ الإِفْتِعَال passive, the extra هَمزَة and additional تَاء are both given a ضَمَّة, the فَاء is made سَاكِن and the عَيْن letter is given a كَسْرَة: اِفْتَتَحَ becomes اُفْتُتِحَ, اِجْتَنَبَ becomes اُجْتُنِبَ, اِتَّهَمَ becomes اُتُّهِمَ.

2. In order to make the imperfect tense of بَابُ الإفْتِعَال passive, the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ is given a ضَمَّة and the عَيْن letter a فَتْحَة: يَفْتَتِحُ becomes يُفْتَتَحُ.

3. The أَلِف in the perfect tense of أَجْوَف becomes ياء: اِخْتَارَ becomes أُخْتِيْرَ, اِحْتَالَ becomes أُحْتِيْلَ, اِحْتَاجَ becomes أُحْتِيْجَ.

4. The passive form of the perfect tense of نَاقِص ends in أَلِف (written as يَاء): اشْتَرٰى becomes اشْتُرِيَ, اشتَكٰى becomes اشْتُكِيَ

5. The imperfect tense ends in أَلِف written as ياء: يُشْتَرٰى, يُدَّعٰى, يُجْتَلٰى.

Exercise 3

Make the following present tense مَجْهُوْل, and then prepare their tables as has been shown in the beginning of the lesson.

١. يَعْتَمِدُ ٢. يَأْتَمُّ ٣. يَصْطَفُّ ٤. يَصْطَفِي

٥. يَحْتَالُ ٦. يَلْتَجِئُ ٧. يَحْتَلُّ ٨. يَقْتَدِي

٩. يَحْتَاجُ ١٠. يَعْتَنِي

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic:

1. Zaid was not accused of theft.
2. Why were you complained about to the principal?
3. Every task should be started in the name of Allah ﷻ.
4. Zaid was not trusted, because he had been accused of theft.
5. When your knowledge is needed, give with great generosity.
6. Seventy men were chosen from the people of Musa علیه السلام.
7. The conference was begun with recitation of the *Holy Quran*.
8. The books were not bought because they were too expensive.
9. The desert was only crossed after great difficulty and hardship.
10. Prophets are chosen by Allah ﷻ and sent for the guidance of mankind.
11. The upbringing of children has not been attended to, as it should have been.(كَمَا يَنْبَغِي)
12. When immorality spread throughout the society we were forced to leave the country.

جَدْوَلُ الأَمْرِ

وَزْنُ الْفِعْلِ	اِفْتَعِلْ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	اِتَّحِدْ
الْفِعْلُ الصَّحِيحُ السَّالِمُ	اِفْتَتِحْ, اِصْطَبِرْ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	اِتَّسِرْ
مَهْمُوزُ الْفَاءِ	اِئْتَمِرْ	الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	اِخْتَزْ
مَهْمُوزُ الْعَيْنِ	اِرْتَئِسْ	الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	اِخْتَرْ
مَهْمُوزُ اللامِ	اِجْتَرِئْ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	اِرْتَجِ, اِدَّعِ
الْمُضَعَّفُ	اِبْتَلَّ, اِضْطَرَّ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	اِشْتَرِ

Explanatory Note:

The imperative of the إِفْتِعَال verb is on the pattern اِفْتَعِلْ. In the hollow (أَجْوَف) verb the weak middle radical is eliminated. Thus the imperative of اِجْتَازَ becomes اِجْتَزْ and that of اِخْتَارَ is اِخْتَرْ. (This أَلِف returns in the remaining forms of the imperative except the female plural). In the defective verb (نَاقِص) the weak letter لَام is eliminated. Thus the imperative of اِرْتَجٰى is اِرْتَجِ, and that of اِدَّعٰى is اِدَّعِ. (The يَاء is eliminated in the feminine singular and masculine plural and returns in the dual and feminine plural).

Rule No. 44:

The perfect tense of بَابُ الإِفْتِعَالِ *is formed by prefixing a* هَمْزَة مَكْسُوْرَة *before the verb and adding* تَاء مَفْتُوْحَة *after the first radical. The imperfect is on the pattern* يَفْتَعِلُ *and the imperative is made to the measure* اِفْتَعِلْ. *The verbal noun is on the pattern* اِفْتِعَال.

Exercise 5

Make imperative verbs from the following imperfect verbs, and use them in sentences in the form given in parenthesis:

١. يَجْتَنِبُ (مثنى) ٢. يَتَّجِهُ (جمع مؤنث) ٣. يَعْتَادُ (مفرد مذكر)

٤. يَصْطَفُّ (جمع مذكر)　　٥. يَشْتَكِيْ (مفرد مذكر)　　٦. يَخْتَفِيْ (مثنى)

٧. يَنْتَهِيْ (جمع مذكر)　　٨. يَلْتَقِيْ (مفرد مؤنث)　　٩. يَمْتَازُ (جمع مذكر)

١٠. يَعْتَنِيْ (جمع مؤنث)

Exercise 6

Translate the following sentences into Arabic:

1. Trust in Allah ﷻ the Most High.
2. O Girls! Come and warm yourselves by the fire.
3. The king said to his guards: "Hunt a deer for me."
4. Select from among these books whichever you like.
5. O boys! Follow any leader, provided(1) his beliefs are sound.
6. O Salim! Learn a lesson from what has happened to your brother.
7. O Students (fem)! Buy your books from the bookstore of the university.
8. I said to the two young men: "Complain about this unjust man to the governor."
9. O Boys! Make it a habit (accustom yourselves) to speak the truth in all situations.
10. If anyone argues with you, use the *Holy Quran* and *Sunnah* as evidence against him.

Exercise 7

Pick out the باب الافتعال verbs from the following *Quranic* verses and give the root letters of each verb:

١. وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِيْ.　　٢. قِيلَ ارْجِعُوْا وَرَآءَكُمْ فَالْتَمِسُوْا نُوْرًا.

٣. وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوْا.　　٤. وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا.

٥. وَانْتَظِرُوْا إِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ.　　٦. وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا.

٧. وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا.　　٨. قَالُوْا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوْا فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ.

٩. فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا.　　١٠. الَّذِيْنَ إِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ.

١١. فَاطَّلَعَ فَرَاٰهُ فِيْ سَوَآءِ الْجَحِيْمِ.　　١٢. وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِيْنَ مِنْ بَعْدِهِمْ.

---

(1) عَلٰى أَنْ

١٣. فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّيْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ.

١٤. فَلْيُؤَدِّ الَّذِيْ اؤْتُمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللهَ رَبَّهُ.

١٥. وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ.

١٦. وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللهِ.

١٧. قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِيْ فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا.

١٨. وَاخْتَارَ مُوْسٰى قَوْمَهُ سَبْعِيْنَ رَجُلاً لِّمِيْقَاتِنَا.

١٩. يَبْتَغُوْنَ فَضْلاً مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا.

٢٠. اللهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلاَئِكَةِ رُسُلاً وَّمِنَ النَّاسِ.

٢١. إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا.

٢٢. وَالَّذِيْنَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَّآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ.

٢٣. وَتَتَّخِذُوْنَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُوْنَ.

٢٤. قَالَ يَا مُوْسٰى إِنَّ الْمَلأَ يَأْتَمِرُوْنَ بِكَ لِيَقْتُلُوْكَ.

٢٥. سَآتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ آتِيْكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ.

٢٦. فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّهِ فَانْتَهٰى فَلَهُ مَا سَلَفَ.

٢٧. فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلاَةُ فَانْتَشِرُوْا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوْا مِنْ فَضْلِ اللهِ.

٢٨. اللهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُّنِيْبُ.

٢٩. وَهُمْ يَصْطَرِخُوْنَ فِيْهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ.

٣٠. فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوْا قَوْلَ الزُّوْرِ.

٣١. قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا.

٣٢. لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ.

٣٣. وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ.

٣٤. قَدْ سَمِعَ اللهُ قَوْلَ الَّتِيْ تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِيْ إِلَى اللهِ.

٣٥. وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيْثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ.

٣٦. يَوْمَ يَقُوْلُ الْمُنَافِقُوْنَ وَالْمُنَافِقَاتُ لِلَّذِيْنَ آمَنُوا انْظُرُوْنَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّوْرِكُمْ.

٣٧. إِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا.

٣٨. وَمَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

٣٩. فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَّعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ.

٤٠. يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلاَةَ وَأَنْتُمْ سُكَارٰى حَتّٰى تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِيْ سَبِيْلٍ حَتّٰى تَغْتَسِلُوْا.

جَدْوَلُ الأَجْوَفِ مِنْ بَابِ الإِفْتِعَالِ

الصِّيَغُ	الْمَاضِيْ		الْمُضَارِع	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	اِخْتَارَ	أُخْتِيْرَ	يَخْتَارُ	يُخْتَارُ
المثنى المذكر الغائب	اِخْتَارَا	أُخْتِيْرَا	يَخْتَارَانِ	يُخْتَارَانِ
الجمع المذكر الغائب	اِخْتَارُوْا	أُخْتِيْرُوْا	يَخْتَارُوْنَ	يُخْتَارُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	اِخْتَارَتْ	أُخْتِيْرَتْ	تَخْتَارُ	تُخْتَارُ
المثنى المؤنث الغائب	اِخْتَارَتَا	أُخْتِيْرَتَا	تَخْتَارَانِ	تُخْتَارَانِ
الجمع المؤنث الغائب	اِخْتَرْنَ	أُخْتِرْنَ	يَخْتَرْنَ	يُخْتَرْنَ
المفرد المذكر المخاطب	اِخْتَرْتَ	أُخْتِرْتَ	تَخْتَارُ	تُخْتَارُ
المثنى المذكر المخاطب	اِخْتَرْتُمَا	أُخْتِرْتُمَا	تَخْتَارَانِ	تُخْتَارَانِ
الجمع المذكر المخاطب	اِخْتَرْتُمْ	أُخْتِرْتُمْ	تَخْتَارُوْنَ	تُخْتَارُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	اِخْتَرْتِ	أُخْتِرْتِ	تَخْتَارِيْنَ	تُخْتَارِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	اِخْتَرْتُمَا	أُخْتِرْتُمَا	تَخْتَارَانِ	تُخْتَارَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	اِخْتَرْتُنَّ	أُخْتِرْتُنَّ	تَخْتَرْنَ	تُخْتَرْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	اِخْتَرْتُ	أُخْتِرْتُ	أَخْتَارُ	أُخْتَارُ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	اِخْتَرْنَا	أُخْتِرْنَا	نَخْتَارُ	نُخْتَارُ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	اِخْتَرْ	المفرد المؤنث	اِخْتَارِيْ
المثنى المذكر	اِخْتَارَا	المثنى المؤنث	اِخْتَارَا
الجمع المذكر	اِخْتَارُوْا	الجمع المؤنث	اِخْتَرْنَ

جَدْوَلُ الْمُضَعَّفِ مِن بَابِ الاِفْتِعَالِ

الصِّيَغُ	الْمَاضِيْ		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	اِضْطَرَّ	اُضْطُرَّ	يَضْطَرُّ	يُضْطَرُّ
المثنى المذكر الغائب	اِضْطَرَّا	اُضْطُرَّا	يَضْطَرَّانِ	يُضْطَرَّانِ
الجمع المذكر الغائب	اِضْطَرُّوْا	اُضْطُرُّوْا	يَضْطَرُّوْنَ	يُضْطَرُّوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	اِضْطَرَّتْ	اُضْطُرَّتْ	تَضْطَرُّ	تُضْطَرُّ
المثنى المؤنث الغائب	اِضْطَرَّتَا	اُضْطُرَّتَا	تَضْطَرَّانِ	تُضْطَرَّانِ
الجمع المؤنث الغائب	اِضْطَرَرْنَ	اُضْطُرِرْنَ	يَضْطَرِرْنَ	يُضْطَرَرْنَ
المفرد المذكر المخاطب	اِضْطَرَرْتَ	اُضْطُرِرْتَ	تَضْطَرُّ	تُضْطَرُّ
المثنى المذكر المخاطب	اِضْطَرَرْتُمَا	اُضْطُرِرْتُمَا	تَضْطَرَّانِ	تُضْطَرَّانِ
الجمع المذكر المخاطب	اِضْطَرَرْتُمْ	اُضْطُرِرْتُمْ	تَضْطَرُّوْنَ	تُضْطَرُّوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	اِضْطَرَرْتِ	اُضْطُرِرْتِ	تَضْطَرِّيْنَ	تُضْطَرِّيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	اِضْطَرَرْتُمَا	اُضْطُرِرْتُمَا	تَضْطَرَّانِ	تُضْطَرَّانِ
الجمع المؤنث المخاطب	اِضْطَرَرْتُنَّ	اُضْطُرِرْتُنَّ	تَضْطَرِرْنَ	تُضْطَرَرْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	اِضْطَرَرْتُ	اُضْطُرِرْتُ	اَضْطَرُّ	اُضْطَرُّ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	اِضْطَرَرْنَا	اُضْطُرِرْنَا	نَضْطَرُّ	نُضْطَرُّ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	اِضْطَرَّ	المفرد المؤنث	اِضْطَرِّيْ
المثنى المذكر	اِضْطَرَّا	المثنى المؤنث	اِضْطَرَّا
الجمع المذكر	اِضْطَرُّوْا	الجمع المؤنث	اِضْطَرِرْنَ

جَدْوَلُ النَّاقِصِ مِن بَابِ الاِفْتِعَالِ

الصِّيَغُ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	اِشْتَرٰى	اُشْتُرِيَ	يَشْتَرِيْ	يُشْتَرٰى
المثنى المذكر الغائب	اِشْتَرَيَا	اُشْتُرِيَا	يَشْتَرِيَانِ	يُشْتَرَيَانِ
الجمع المذكر الغائب	اِشْتَرَوْا	اُشْتُرُوْا	يَشْتَرُوْنَ	يُشْتَرَوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	اِشْتَرَتْ	اُشْتُرِيَتْ	تَشْتَرِيْ	تُشْتَرٰى
المثنى المؤنث الغائب	اِشْتَرَتَا	اُشْتُرِيَتَا	تَشْتَرِيَانِ	تُشْتَرَيَانِ
الجمع المؤنث الغائب	اِشْتَرَيْنَ	اُشْتُرِيْنَ	يَشْتَرِيْنَ	يُشْتَرَيْنَ
المفرد المذكر المخاطب	اِشْتَرَيْتَ	اُشْتُرِيْتَ	تَشْتَرِيْ	تُشْتَرٰى
المثنى المذكر المخاطب	اِشْتَرَيْتُمَا	اُشْتُرِيْتُمَا	تَشْتَرِيَانِ	تُشْتَرَيَانِ
الجمع المذكر المخاطب	اِشْتَرَيْتُمْ	اُشْتُرِيْتُمْ	تَشْتَرُوْنَ	تُشْتَرَوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	اِشْتَرَيْتِ	اُشْتُرِيْتِ	تَشْتَرِيْنَ	تُشْتَرَيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	اِشْتَرَيْتُمَا	اُشْتُرِيْتُمَا	تَشْتَرِيَانِ	تُشْتَرَيَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	اِشْتَرَيْتُنَّ	اُشْتُرِيْتُنَّ	تَشْتَرِيْنَ	تُشْتَرَيْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	اِشْتَرَيْتُ	اُشْتُرِيْتُ	اَشْتَرِيْ	اُشْتَرٰى
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	اِشْتَرَيْنَا	اُشْتُرِيْنَا	نَشْتَرِيْ	نُشْتَرٰى

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	اِشْتَرِ	المفرد المؤنث	اِشْتَرِيْ
المثنى المذكر	اِشْتَرِيَا	المثنى المؤنث	اِشْتَرِيَا
الجمع المذكر	اِشْتَرُوْا	الجمع المؤنث	اِشْتَرِيْنَ

Word List

Verbs

English	Arabic
to pour (of rain)	هَطَلَ
to accuse	اِتَّهَمَ
to achieve, fulfill, justify (of a claim)	أَنْجَزَ
to be compelled	أُضْطُرَّ
to be disturbed, upset, chaotic	اِضْطَرَبَ
to be needed	أُحْتِيجَ إِلَيْهِ
to claim	اِدَّعَى
to compel	اِضْطَرَّ
to complain	اِشْتَكَى
to cross	اِجْتَازَ
to decrease	أَخْسَرَ
to dislike, be put off	اِشْتَاءَ مِنْ
to end	اِنْتَهَى
to give generously	جَادَ بِـ
to increase	اِزْدَادَ
to learn a lesson	اِتَّعَظَ بِـ
to like, be satisfied with	اِرْتَضَى
to make a habit of	اِعْتَادَ
to measure (for someone)	كَالَهُ
to measure	اِكْتَالَ

English	Arabic
to meet	اِلْتَقَى
to occupy	اِحْتَلَّ
to pass (a law etc.) recently	أَصْدَرَهُ حَدِيْثًا
to rely on	اِتَّكَلَ
to renounce	اِرْتَدَّ عَنْ
to seek refuge	اِلْتَجَأَ إِلَى
to select (confer distinction on)	اِصْطَفَى
to select, choose	اِخْتَارَ
to take in full	اِسْتَوْفَى
to trust	اِئْتَمَنَ
to use as evidence against some one	اِحْتَجَّ عَلَيْهِ بِـــ
to warm oneself before the fire	اِصْطَلَى بِـــالنَّارِ

Nouns

English	Arabic
Attention, interest in	الإِقْبَالُ عَلَى
Wild deer	بَقَرَةٌ وَحْشِيَّةٌ
Circumstances	الظُّرُوْفُ
Conditions	الأَوْضَاعُ
Deer	ظَبْيٌ
Group	فِئَةٌ
Rabbit	أَرْنَبٌ
To the detriment of, at the expense of (with genitive following)	عَلَى حِسَابِ
After s.th.	بَعْدَ أَنْ

CHAPTER 19 الدرس التاسع عشر

The Derived Form VII of the Triliteral Verb
الْفِعْلُ الثُّلَاثِيُّ الْمَزِيْدُ بِحَرْفَيْنِ

جَدْوَلُ بَابِ الانْفِعَالِ

الْمَصْدَرُ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ			الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ	نَوْعُ الْفِعْلِ
	الْمَجْزُوْمُ	الْمَنْصُوْبُ	الْمَرْفُوْعُ		
اِنْفِعَالًا	لَمْ يَنْفَعِلْ	لَنْ يَنْفَعِلَ	يَنْفَعِلُ	اِنْفَعَلَ	
اِنْصِرافًا	لَمْ يَنْصَرِفْ	لَنْ يَنْصَرِفَ	يَنْصَرِفُ	اِنْصَرَفَ	الفعل الصحيح السالم (صَرَفَ)
اِنْطِفَاءً	لَمْ يَنْطَفِئْ	لَنْ يَنْطَفِئَ	يَنْطَفِئُ	اِنْطَفَأَ	مهموز الفاء (طَفَأَ)
اِنْسِدَادًا	لَمْ يَنْسَدَّ	لَنْ يَنْسَدَّ	يَنْسَدُّ	اِنْسَدَّ	المضعف (سَدَّ)
اِنْقِيادًا	لَمْ يَنْقَدْ	لَنْ يَنْقَادَ	يَنْقَادُ	اِنْقَادَ	الأجوف (قاد)
اِنْحِنَاءً	لَمْ يَنْحَنِ	لَنْ يَنْحَنِيَ	يَنْحَنِي	اِنْحَنٰى	الناقص الواوي (حَنَا)
اِنْبِرَاءً	لَمْ يَنْبَرِ	لَنْ يَنْبَرِيَ	يَنْبَرِي	اِنْبَرٰي	الناقص اليائي (بَرٰى)

Explanatory Note:

1. The derived form اِنْفَعَلَ is formed by prefixing an additional هَمْزَة followed by a نُون to the triliteral verb. The هَمْزَة bears a *kasra* and the نُون is silent.
2. The فَاء and عَيْن letters are vowelled with a فَتْحَة in the perfect tense.
3. In the imperfect tense حَرْفُ الْمُضَارِعَةِ bears a فَتْحَة and the عَيْن letter a *kasra*.
4. The verbal noun is on the pattern of اِنْفِعَال.

5. In the hollow verb (أَجْوَف) the weak middle radical (وَاو or يَاء) changes into أَلِف. The اِنْفِعَال verb from قَادَ will be اِنْقَادَ. In the verbal noun of أَجْوَفٌ وَاوِيٌّ from بَابُ الاِنْفِعَالِ the وَاو will change into يَاء, resulting in اِنْقِيَادٌ (the verbal noun of اِنْقَادَ - يَنْقَادُ).

6. The perfect tense of the defective verb (نَاقِص) will end in أَلِف (written as يَاء) and the imperfect tense will end in يَاء. The verbal noun will end in هَمْزَة. Thus the verbal noun of اِنْحَنٰى يَنْحَنِي will be اِنْحِنَاءٌ. This هَمْزَة was originally يَاء (اِنْحِنَايٌ). According to a morphological rule, the final يَاء (or وَاو) in a word, changes to هَمْزَة when preceded by an أَلِف. Thus اِنْحِنَايٌ becomes اِنْحِنَاءٌ.

Certain Characteristic of بَابُ الاِنْفِعَالِ

This form has certain characteristics:

1. بَابُ الاِنْفِعَالِ is always intransitive.

2. It is generally the reflexive of فَعَلَ, أَفْعَلَ or فَعَّلَ. **E.g.:** كَسَرْتُهُ فَانْكَسَرَ (I broke it so it broke.),

أَغْلَقْتُ الْبَابَ فَانْغَلَقَ (I shut the door so it shut.), قَطَعْتُ الْحَبْلَ فَانْقَطَعَ (I cut the rope, so it was cut off.)

Note: Very few verbs come under بَابُ الاِنْفِعَالِ. Hardly any بَابُ الاِنْفِعَالِ verbs are formed from hamzated verbs.

Exercise 1

Form بَابُ الاِنْفِعَالِ verbs from the following triliteral verbs and make tables like the ones given in the beginning of the chapter:

١. حَرَفَ ٢. خَفَضَ ٣. دَرَأَ ٤. شَرَحَ ٥. شَقَّ

٦. صَبَّ ٧. قَضٰى ٨. ثَنٰى ٩. هَوٰى ١٠. طَوٰى

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic:

1. The child became tongue-tied with fear and was unable to speak.
2. The father advised his son, saying: "Beware! Do not join a political party."
3. He who turns on his heels (i.e. renounces his faith) will not do Allah ﷻ any harm.
4. The prices of provisions should have fallen in the month of *Ramadhan*. (Beware: حِذَارِ أَنْ, أَنْ is followed by the imperfect subjunctive)
5. The traveller's mount perished on the way and he was unable to continue his journey.
6. After his brother's death Zaid withdrew into himself and started avoiding his friends' company.
7. How quickly the holidays ended and schools re-opened! (How quickly: سُرْعَانَ مَا, with the verb following)
8. It pains me to see Muslim youths, devoting themselves to the pursuit of pleasure and following their sensual desires.
9. After dinner, we devoted ourselves to our studies and remained engrossed in them till after midnight. (till after: إلى مَا بَعْدَ)
10. The father said to his sons: "What is the matter with you, that you are engrossed in the life of this world and have become forgetful of the Hereafter".

فِعْلُ الأَمْرِ مِن بَابِ الانْفِعَالِ

إِنْفَعِلْ	وَزْنُ الْفِعْلِ
إِنْصَرِفْ	الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ
إِنْطَفِئْ	مَهْمُوْزُ اللَّامِ
إِنْسَدَّ	الْمُضَعَّفُ
إِنْقَدْ	الأَجْوَفُ
إِنْحَنِ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ
إِنْبَرِ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ

Explanatory Note:

The imperative of بَابُ الانْفِعَالِ is made on the pattern إِنْفَعِلْ. In the imperative of the hollow verb (أَجْوَف) the weak letter is eliminated. Thus the imperative of إِنْقَادَ يَنْقَادُ

becomes إِنْقَدْ. In the imperative of the defective verb (نَاقِص), the weak letter is eliminated. Thus the imperative of إِنْحَنٰى يَنْحَنِي becomes اِنْحَنِ and that of إِنْطَوٰى يَنْطَوِيْ becomes إِنْطَوِ.

Rule No. 45:

بَابُ الإِنْفِعَالِ *Is formed by prefixing* هَمْزَة مَكْسُوْرَةٌ *and* نُوْنٌ سَاكِنَةٌ *before the triliteral perfect verb. The imperfect will follow the pattern* يَنْفَعِلُ, *the imperative will follow* إِنْفَعِلْ *and the verbal noun will be as* إِنْفِعَال.

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic:

1. O Salim! Attach yourself to *da'wa* work.
2. O Boys! Sever ties with these evil people.
3. I wrote to Zainab saying: "Return to your home!"
4. O Girls! Pay attention to the cleanliness of your homes.
5. O Travellers! Set out early in the morning and do not delay.
6. O Girls! Engage in learning the *Deen* and do not bother about what people say.
7. The teacher said to the students: "Now leave play and devote yourselves to your books".
8. One thief said to the other: "Enter the house stealthily and whatever you steal, hand it over to me."
9. I said to Zaid: "Follow the opinion of righteous people, they will always show you the right way".
10. I said to the young men: "Give up the pursuit of pleasure and busy yourselves with learning *Deen*".

Exercise 4

Pick out the بَابِ الانْفِعَالِ verbs from the following *Quranic* verses and indicate their form:

١. إِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ. ٢. وَإِذَا النُّجُوْمُ انْكَدَرَتْ.

٣. فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْناً. ٤. فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيْمِ.

٥. وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلٰى وَجْهِهٖ. ٦. فَانْطَلَقَا حَتّٰى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِيْنَةِ خَرَقَهَا.

٧. تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدّاً.

جَدْوَلُ الْمُضَعَّفِ مِن بَابِ الإِفْتِعَالِ

الصِّيَغ	الْمَاضِيْ	الْمُضَارِعُ
المفرد المذكر الغائب	اِنْبَتَّ	يَنْبَتُّ
المثنى المذكر الغائب	اِنْبَتَّا	يَنْبَتَّانِ
الجمع المذكر الغائب	اِنْبَتُّوْا	يَنْبَتُّوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	اِنْبَتَّتْ	تَنْبَتُّ
المثنى المؤنث الغائب	اِنْبَتَّتَا	تَنْبَتَّانِ
الجمع المؤنث الغائب	اِنْبَتَتْنَ	يَنْبَتِتْنَ
المفرد المذكر المخاطب	اِنْبَتَتَّ	تَنْبَتُّ
المثنى المذكر المخاطب	اِنْبَتَتُّمَا	تَنْبَتَّانِ
الجمع المذكر المخاطب	اِنْبَتَتُّمْ	تَنْبَتُّوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	اِنْبَتَتِّ	تَنْبَتِّيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	اِنْبَتَتُّمَا	تَنْبَتَّانِ
الجمع المؤنث المخاطب	اِنْبَتَتُّنَّ	تَنْبَتِتْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	اِنْبَتَتُّ	اَنْبَتُّ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	اِنْبَتَتْنَا	نَنْبَتُّ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	اِنْبَتَّ	المفرد المؤنث	اِنْبَتِّيْ
المثنى المذكر	اِنْبَتَّا	المثنى المؤنث	اِنْبَتَّا
الجمع المذكر	اِنْبَتُّوْا	الجمع المؤنث	اِنْبَتِتْنَ

جَدْوَلُ الأَجْوَفِ مِن بَابِ الاِفْتِعَالِ

الصِّيَغ	الْمَاضِيْ	الْمُضَارِعُ
المفرد المذكر الغائب	اِنْقَادَ	يَنْقَادُ
المثنى المذكر الغائب	اِنْقَادَا	يَنْقَادَانِ
الجمع المذكر الغائب	اِنْقَادُوْا	يَنْقَادُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	اِنْقَادَتْ	تَنْقَادُ
المثنى المؤنث الغائب	اِنْقَادَتَا	تَنْقَادَانِ
الجمع المؤنث الغائب	اِنْقَدْنَ	يَنْقَدْنَ
المفرد المذكر المخاطب	اِنْقَدْتَ	تَنْقَادُ
المثنى المذكر المخاطب	اِنْقَدْتُمَا	تَنْقَادَانِ
الجمع المذكر المخاطب	اِنْقَدْتُمْ	تَنْقَادُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	اِنْقَدْتِ	تَنْقَادِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	اِنْقَدْتُمَا	تَنْقَادَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	اِنْقَدْتُنَّ	تَنْقَدْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	اِنْقَدْتُ	أَنْقَادُ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	اِنْقَدْنَا	نَنْقَادُ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	اِنْقَدْ	المفرد المؤنث	اِنْقَادِيْ
المثنى المذكر	اِنْقَادَا	المثنى المؤنث	اِنْقَادَا
الجمع المذكر	اِنْقَادُوْا	الجمع المؤنث	اِنْقَدْنَ

جَدْوَلُ النَّاقِصِ مِن بَابِ الإِفْتِعَالِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
المفرد المذكر الغائب	إِنْحَنٰى	يَنْحَنِيْ
المثنى المذكر الغائب	إِنْحَنَيَا	يَنْحَنِيَانِ
الجمع المذكر الغائب	إِنْحَنَوْا	يَنْحَنُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	إِنْحَنَتْ	تَنْحَنِيْ
المثنى المؤنث الغائب	إِنْحَنَتَا	تَنْحَنِيَانِ
الجمع المؤنث الغائب	إِنْحَنَيْنَ	يَنْحَنِيْنَ
المفرد المذكر المخاطب	إِنْحَنَيْتَ	تَنْحَنِيْ
المثنى المذكر المخاطب	إِنْحَنَيْتُمَا	تَنْحَنِيَانِ
الجمع المذكر المخاطب	إِنْحَنَيْتُمْ	تَنْحَنُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	إِنْحَنَيْتِ	تَنْحَنِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	اِنْحَنَيْتُمَا	تَنْحَنِيَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	إِنْحَنَيْتُنَّ	تَنْحَنِيْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	إِنْحَنَيْتُ	أَنْحَنِيْ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	إِنْحَنَيْنَا	نَنْحَنِيْ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	إِنْحَنِ	المفرد المؤنث	إِنْحَنِيْ
المثنى المذكر	إِنْحَنِيَا	المثنى المؤنث	إِنْحَنِيَا
الجمع المذكر	إِنْحَنُوْا	الجمع المؤنث	إِنْحَنِيْنَ

Word List

Verbs

English	Arabic
the mount perished	عَيِبَتِ الدَّابَّةُ
to avoid, shun	تَحَاشٰى عَنْ
to be busy in	اِنْشَغَلَ
to be cut off from	اِنْقَطَعَ (عَنْ شَيْءٍ)
to be finished, to expire	اِنْقَضٰى
to be immersed, engrossed in	اِنْغَمَسَ (فِيْ شَيْءٍ)
to be tongue-tied	اِنْعَقَدَ لِسَانُهُ
to be unable to do something	عَجَزَ يَعْجِزُ (عَنْ شَيْءٍ)
to devote oneself	اِنْكَبَّ عَلٰى شَيْءٍ
to fall (of prices)	اِنْخَفَضَتْ (الأَسْعَارُ)
to join something	اِنْضَمَّ (بِشَيْءٍ)
to open	اِنْفَتَحَ
to return	اِنْقَلَبَ
to set out	اِنْطَلَقَ
to turn away from	اِنْثَنٰى (عَنْ)
to turn on one's heels	اِنْقَلَبَ عَلٰى عَقِبَيْهِ
to turn to, devote oneself to	اِنْثَنٰى إِلٰى، اِنْكَبَّ عَلٰى
to withdraw into oneself	اِنْطَوٰى عَلٰى نَفْسِهِ

Noun

Worldly pleasures	مَلَذَّاتُ الدُّنْيَا

CHAPTER 20 الدرس العشرون

The Derived Form VI of the Triliteral Verb

الْفِعْلُ الثُّلَاثِيُّ الْمَزِيْدُ بِحَرْفَيْنِ

جَدْوَلُ بَابِ التَّفَاعُلِ

نَوْعُ الْفِعْلِ	الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ: الْمَرْفُوْعُ	الْمَنْصُوْبُ	الْمَجْزُوْمُ	الْمَصْدَرُ
	تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	لَنْ يَتَفَاعَلَ	لَمْ يَتَفَاعَلْ	تَفَاعُلاً
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ (نَفَسَ)	تَنَافَسَ	يَتَنَافَسُ	لَنْ يَتَنَافَسَ	لَمْ يَتَنَافَسْ	تَنَافُسًا
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ (أَلِفَ)	تَآلَفَ	يَتَآلَفُ	لَنْ يَتَآلَفَ	لَمْ يَتَآلَفْ	تَآلُفًا
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ (بَؤُسَ)	تَبَاءَسَ	يَتَبَاءَسُ	لَنْ يَتَبَاءَسَ	لَمْ يَتَبَاءَسْ	تَبَاؤُسًا
مَهْمُوْزُ اللَّامِ (بَطُؤَ)	تَبَاطَأَ	يَتَبَاطَأُ	لَنْ يَتَبَاطَأَ	لَمْ يَتَبَاطَأْ	تَبَاطُأً
الْمُضَعَّفُ (حَجَّ)	تَحَاجَّ	يَتَحَاجُّ	لَنْ يَتَحَاجَّ	لَمْ يَتَحَاجَّ	تَحَاجًّا
الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ (وَعَدَ)	تَوَاعَدَ	يَتَوَاعَدُ	لَنْ يَتَوَاعَدَ	لَمْ يَتَوَاعَدْ	تَوَاعُدًا
الْمِثَالُ الْيَائِيُّ (يَسَرَ)	تَيَاسَرَ	يَتَيَاسَرُ	لَنْ يَتَيَاسَرَ	لَمْ يَتَيَاسَرْ	تَيَاسُرًا
الْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ (قَامَ)	تَقَاوَمَ	يَتَقَاوَمُ	لَنْ يَتَقَاوَمَ	لَمْ يَتَقَاوَمْ	تَقَاوُمًا
الْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ (عَاشَ)	تَعَايَشَ	يَتَعَايَشُ	لَنْ يَتَعَايَشَ	لَمْ يَتَعَايَشْ	تَعَايُشًا
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ (جَفَا)	تَجَافَى	يَتَجَافَى	لَنْ يَتَجَافَى	لَمْ يَتَجَافَ	تَجَافِيًا
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ (فَنِيَ)	تَفَانَى	يَتَفَانَى	لَنْ يَتَفَانَى	لَمْ يَتَفَانَ	تَفَانِيًا

Explanatory Note:

1. The derived form تَفَاعَلَ is formed by prefixing تَاء to the triliteral verb and inserting an additional أَلِف after the فاء letter.

2. All letters of the perfect and imperfect tenses are vowelled with فَتْحَة.

3. The وَاو returns in أَجْوَف وَاوِي and the يَاء returns in أَجْوَف يَائِيّ. قَامَ becomes تَقَاوَمَ and لَامَ becomes تَلَاوَمَ. عَاشَ becomes تَعَايَشَ and بَاعَ becomes تَبَايَعَ.

4. The perfect tense and the imperfect tense of the defective verb (نَاقِص) end in أَلِف (written as يَاء), from جَفَا is derived تَجَافَى يَتَجَافَى and from فَنِيَ is derived تَفَانَى يَتَفَانَى, and from دَعَا is derived تَدَاعَى يَتَدَاعَى.

5. Its verbal noun is on the pattern of تَفَاعُل.

6. The verbal noun of نَاقِص is مَنْقُوص.[1] Hence the verbal noun of تَعَالَى is تَعَالٍ, that of تَعَافَى is تَعَافٍ, and that of تَوَارَى is تَوَارٍ.

Certain Characteristics of بَابُ التَّفَاعُلِ

1. بَابُ التَّفَاعُلِ conveys the meaning of sharing in an action: تَقَاتَلَ زَيْدٌ وَعَمْرٌو (Zaid and Amr fought with each other.)

2. بَابُ التَّفَاعُلِ also conveys the meaning of simulating a state or status (i.e. to outwardly manifest the meaning of the verbal noun): تَمَارَضَ زَيْدٌ (Zaid acted sick.), تَجَاهَلْتُمْ (you acted ignorant.)

Exercise 1

Change the following triliteral verbs into بَابُ التَّفَاعُلِ then prepare their tables as has been shown in the beginning of the chapter:

١. شَرِكَ ٢. قَبِلَ ٣. حَدَثَ ٤. أَمَرَ ٥. سَبَّ ٦. وَضَعَ

---

[1] The weak لَام letter of the مَنْقُوص noun is eliminated in the nominative and genitive cases and the second last letter bears the تَنْوِين of *kasra* when devoid of the article ال. When ال is attached to it, the eliminated يَاء returns: تَعَالٍ becomes التَّعَالِي and تَوَارٍ becomes التَّوَارِي.

٧. نَامَ ٨. جَارَ ٩. عَانَ ١٠. نَأَى ١١. بَهَا ١٢. سَأَلَ

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic:

1. The sun hid behind a dense cloud.
2. What are these men arguing about?
3. Their sides stay away from their beds.
4. We are tired of the noise of the traffic.
5. What are you questioning one another about?
6. These friends are meeting after a long absence.
7. The Hindus consider widows unlucky/ ill omened.
8. I passed by some boys who were fighting in the street.
9. You should compete for gaining the degrees of the Hereafter.
10. I thank Allah ﷻ that my sons stay away from vain gatherings.
11. The king should abdicate, since he has lost the trust of the people.
12. Today young people boast about wealth and beauty among themselves.
13. The students are exchanging congratulations after the announcement of the result.
14. Are you arguing about inheritance although Allah ﷻ has appointed a share for every heir, and He has stated everything in His Exalted Book?
15. You should all stop oneother from evil otherwise sins and immorality will spread throughout society.
16. The father told his son: "If you are lazy about seeking knowledge, soon I will take you out of school."
17. The teacher (fem) told Ayesha: "You should not deliberately forget your homework at home".
18. The father told his sons: "Shame on you that you fall upon your worldly comforts and neglect the Hereafter."
19. The teacher told his students: "It pleases me that you are immersed in the pursuit of knowledge".
20. It saddens me that those ignorant people who have been given wealth preen themselves over those scholars whose share of the world is less. (قَلَّ نَصِيبُهُمْ مِنَ الدُّنْيَا)

جَدْوَلُ فِعْلِ الأَمْرِ

وَزَنُ الْفِعْلِ	تَفَاعَلْ	الْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	تَقَاوَمْ
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	تَنَافَسْ	الْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	تَعَايَشْ
مَهْمُوْزُ الفاء	تَآلَفْ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	تَوَاعَدْ
مَهْمُوْزُ العين	تَبَائَسْ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	تَيَاسَرْ
مَهْمُوْزُ اللَّامِ	تَبَاطَأْ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	تَجَافَ
الْمُضَعَّفُ	تَحَاجَّ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	تَفَانَ

Explanatory Note:

The imperative of بَابُ التَّفَاعُلِ is made on the pattern of تَفَاعَلْ. In the defective verb (نَاقِص) the weak لَام letter is eliminated. **E.g.:** تَجَافَ (imperative of تَجَافٰى يَتَجَافٰى) تَفَانَ (imperative of تَفَانٰى يَتَفَانٰى).

Exercise 3

Make imperative verbs from the following imperfect tense verbs, then use these imperative verbs in sentences, in the form given in parenthesis:

١. يَتَقَاتَلُ (مفرد مذكر)   ٢. يَتَقَابَلُ (جمع مذكر)   ٣. يَتَشَارَكُ (مفرد مؤنث)

٤. يَتَوَاضَعُ (جمع مؤنث)   ٥. يَتَنَاهٰى (جمع مذكر)   ٦. يَتَفَاءَلُ (مفرد مذكر)

٧. يَتَظَاهَرُ (مفرد مؤنث)   ٨. يَتَنَافَسُ (جمع مذكر)   ٩. يَتَبَادَلُ (جمع مذكر)

١٠. يَتَفَانٰى (مفرد مؤنث)

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic:

1. Shun the company of evil people.
2. My sisters! Forget what happened yesterday.
3. Children! Talk among yourselves, but do not fight.
4. O My Sons! Avoid meeting the Westerners nowadays.

5. O My Daughters! Treat one another with love and affection.
6. People are getting annoyed at the delay in flights due to the fog.
7. Zaid said to his friends: "Draw close to me, I shall tell you a secret".
8. Visit one another on alternate days, so that mutual affection increases.
9. Salim told his younger brother: "Pretend you are asleep so that mother should not force you to take the medicine."
10. If you do not feel like crying while praying to Allah ﷻ, then pretend to cry. (to pretend to cry: تَبَاكَى, to cry: بَكَى).
11. Co-operate with one another in good deeds and pious acts but do not co-operate in sin and aggression.

الْمَجْهُوْلُ

الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ			الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ	
الْمَجْزُوْمُ	الْمَنْصُوْبُ	الْمَرْفُوْعُ	لِلْمَعْرُوْفِ	نَوْعُ الْفِعْلِ
لَمْ يُتَفَاعَلْ	لَنْ يُتَفَاعَلَ	يُتَفَاعَلُ	تُفُوْعِلَ	
لَمْ يُتَنَافَسْ	لَنْ يُتَنَافَسَ	يُتَنَافَسُ	تُنُوْفِسَ	الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ (نَفَسَ)
لَمْ يُتَآلَفْ	لَنْ يُتَآلَفَ	يُتَآلَفُ	تُؤُوْلِفَ	مَهْمُوْزُ الْفَاءِ (أَلِفَ)
لَمْ يُتَبَاءَسْ	لَنْ يُتَبَاءَسَ	يُتَبَاءَسُ	تُبُوْئِسَ	مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ (بَؤُسَ)
لَمْ يُتَبَاطَأْ	لَنْ يُتَبَاطَأَ	يُتَبَاطَأُ	تُبُوْطِئَ	مَهْمُوْزُ اللَّامِ (بَطُؤَ)
لَمْ يُتَحَاجَّ	لَنْ يُتَحَاجَّ	يُتَحَاجُّ	تُحُوْجَّ	الْمُضَعَّفُ (حَجَّ)
لَمْ يُتَوَاعَدْ	لَنْ يُتَوَاعَدَ	يُتَوَاعَدُ	تُوُوْعِدَ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ (وَعَدَ)
لَمْ يُتَيَاسَرْ	لَنْ يُتَيَاسَرَ	يُتَيَاسَرُ	تُيُوْسِرَ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ (يَسَرَ)
لَمْ يُتَقَاوَمْ	لَنْ يُتَقَاوَمَ	يُتَقَاوَمُ	تُقُوْوِمَ	الْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ (قَامَ)
لَمْ يُتَعَايَشْ	لَنْ يُتَعَايَشَ	يُتَعَايَشُ	تُعُوْيِشَ	الْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ (عَاشَ)
لَمْ يُتَجَافَ	لَنْ يُتَجَافٰى	يُتَجَافٰى	تُجُوْفِيَ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ (جَفَا)
لَمْ يُتَفَانَ	لَنْ يُتَفَانٰى	يُتَفَانٰى	تُفُوْنِيَ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ (فَنِيَ)

Explanatory Note:

1. In order to convert the perfect tense of تَفَاعَلَ into the passive voice, we add a ضَــمَّة to the additional تَاء and فَــاء letters. The additional أَلِــف will change into a وَاو, because of following ضَمَّة. Hence تَنَافَسَ will become تُنُوْفِسَ and تَنَاوَلَ will become تُنُوْوِلَ.

2. In order to make the imperfect tense of the passive voice, only the حَــرْفُ الْمُــضَارَعَةِ is given a ضَمَّة. يَتَنَافَسُ becomes يُتَنَافَسُ, يَتَدَانٰى becomes يُتَدَانٰى, يَتَآمَرُ becomes يُتَآمَرُ.

3. The passive perfect tense of نَاقِص ends in يَاء. تَجَافٰى becomes تُجُــوْفِيَ, تَنَــاهٰى becomes تُنُوهِيَ. The imperfect tense retains its الأَلِف (written as يَاء). يَتَجَــافٰى will become يُتَجَــافٰى, يَتَبَاكٰى becomes يُتَبَاكٰى.

Rule No. 46:

بَابُ التَّفَاعُلِ is formed by adding a تَاء مَفْتُوحَة before the triliteral perfect verb and an أَلِف after the first radical. The imperfect will be on the pattern يَتَفَاعَــلُ and the imperative on the pattern تَفَاعَلْ, while the verbal noun follows the pattern تَفَاعُلٌ.

Exercise 5

Convert the following verbs into the passive voice and make tables, like the ones given in the beginning of the chapter:

١. تَنَاوَبَ	٢. تَوَارٰى	٣. تَسَابَّ	٤. تَحَارَبَ	٥. تَضَايَقَ
٦. تَسَاءَلَ	٧. تَغَافَلَ	٨. تَعَاوَنَ	٩. تَفَاخَرَ	١٠. تَجَاوَزَ

Exercise 6

Translate the following sentence into Arabic:

1. Love was expressed.
2. Many topics were discussed.
3. The story was read turn by turn.
4. Aren't joys and sorrows shared?
5. Are such trivial issues fought over?
6. Is it right to boast of one's pedigree.
7. The precepts of Islam were ignored.

8. What matter was asked about today?
9. Greetings were exchanged on *Eid* day.
10. Why is the meeting of relatives avoided?
11. One should co-operate with one's brothers.
12. Is negligence shown in seeking knowledge?
13. The king was conspired against and assassinated.
14. Truth was forgotten and falsehood was followed.
15. Are widows considered ill-omened in your society?
16. Food was taken and the night prayer was performed.
17. The distribution of the inheritance was differed about.
18. It is not right that the re-payment of debts should be neglected.
19. It is not allowable under any circumstances that leniency should be shown in the commandments of the *Shari'ah* (Islamic law).
20. When you decide to deal in credit, it is important to maintain a written record of the contract.

Exercise 7

Pick out the بَابُ التَّفَاعُلِ verbs (indicating the perfect, imperfect and imperative forms) from the following *Quranic* verses. Also differentiate between the active and passive verbs:

١. فَتَعَاطٰى فَعَقَرَ.

٢. وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى.

٣. عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ.

٤. وَيَتَنَاجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ.

٥. فَتَنَادَوْا مُصْبِحِيْنَ.

٦. فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّنْ قَبْلِ أَنْ يَّتَمَاسَّا.

٧. وَأَشْهِدُوْا إِذَا تَبَايَعْتُمْ.

٨. وَفِي ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ.

٩. وَلَا تَنَابَزُوْا بِالْأَلْقَابِ.

١٠. وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ.

١١. فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ.

١٢. كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُّنْكَرٍ فَعَلُوهُ.

١٣. وَإِذْ يَتَحَاجُّوْنَ فِي النَّارِ.

١٤. فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَاءَلُونَ.

١٥. حَتّٰى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ.

١٦. وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللّٰهَ هُوَ مَوْلَاهُ.

١٧. تَبَارَكَ الَّذِيْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ.

١٨. يُرِيدُونَ أَنْ يَّتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ.

١٩ .فَانْطَلَقُوْا وَهُمْ يَتَخَافَتُوْنَ.

٢٠ .فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللهِ.

٢١ .فَتَعَالَى اللهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ.

٢٢ .فَلَمَّا تَرَآءَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَى عَقِبَيْهِ.

٢٣ .وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ.

٢٤ .يَتَوَارَى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ.

٢٥ .تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا.

٢٦ .يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ.

٢٧ .إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ.

٢٨ .يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَّأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا.

جَدْوَلُ الْمُضَعَّفِ مِنْ بَابِ التَّفَاعُلِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي: الْمَعْرُوْفُ	الْمَاضِي: الْمَجْهُوْلُ	الْمُضَارِعُ: الْمَعْرُوْفُ	الْمُضَارِعُ: الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	تَضَارَّ	تُضُوْرَّ	يَتَضَارُّ	يُتَضَارُّ
المثنى المذكر الغائب	تَضَارَّا	تُضُوْرَّا	يَتَضَارَّانِ	يُتَضَارَّانِ
الجمع المذكر الغائب	تَضَارُّوْا	تُضُوْرُّوْا	يَتَضَارُّوْنَ	يُتَضَارُّوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	تَضَارَّتْ	تُضُوْرَّتْ	تَتَضَارُّ	تُتَضَارُّ
المثنى المؤنث الغائب	تَضَارَّتَا	تُضُوْرَّتَا	تَتَضَارَّانِ	تُتَضَارَّانِ
الجمع المؤنث الغائب	تَضَارَرْنَ	تُضُوْرِرْنَ	يَتَضَارَرْنَ	يُتَضَارَرْنَ
المفرد المذكر المخاطب	تَضَارَرْتَ	تُضُوْرِرْتَ	تَتَضَارُّ	تُتَضَارُّ
المثنى المذكر المخاطب	تَضَارَرْتُمَا	تُضُوْرِرْتُمَا	تَتَضَارَّانِ	تُتَضَارَّانِ
الجمع المذكر المخاطب	تَضَارَرْتُمْ	تُضُوْرِرْتُمْ	تَتَضَارُّوْنَ	تُتَضَارُّوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	تَضَارَرْتِ	تُضُوْرِرْتِ	تَتَضَارِّيْنَ	تُتَضَارِّيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	تَضَارَرْتُمَا	تُضُوْرِرْتُمَا	تَتَضَارَّانِ	تُتَضَارَّانِ
الجمع المؤنث المخاطب	تَضَارَرْتُنَّ	تُضُوْرِرْتُنَّ	تَتَضَارَرْنَ	تُتَضَارَرْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	تَضَارَرْتُ	تُضُوْرِرْتُ	أَتَضَارُّ	أُتَضَارُّ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	تَضَارَرْنَا	تُضُوْرِرْنَا	نَتَضَارُّ	نُتَضَارُّ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	تَضَارَّ	المفرد المؤنث	تَضَارِّيْ
المثنى المذكر	تَضَارَّا	المثنى المؤنث	تَضَارَّا
الجمع المذكر	تَضَارُّوْا	الجمع المؤنث	تَضَارَرْنَ

جَدْوَلُ الأَجْوَفِ مِنْ بَابِ التَّفَاعُلِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	تَقَاوَمَ	تُقُوْوِمَ	يَتَقَاوَمُ	يُتَقَاوَمُ
المثنى المذكر الغائب	تَقَاوَمَا	تُقُوْوِمَا	يَتَقَاوَمَانِ	يُتَقَاوَمَانِ
الجمع المذكر الغائب	تَقَاوَمُوْا	تُقُوْوِمُوْا	يَتَقَاوَمُوْنَ	يُتَقَاوَمُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	تَقَاوَمَتْ	تُقُوْوِمَتْ	تَتَقَاوَمُ	تُتَقَاوَمُ
المثنى المؤنث الغائب	تَقَاوَمَتَا	تُقُوْوِمَتَا	تَتَقَاوَمَانِ	تُتَقَاوَمَانِ
الجمع المؤنث الغائب	تَقَاوَمْنَ	تُقُوْوِمْنَ	يَتَقَاوَمْنَ	يُتَقَاوَمْنَ
المفرد المذكر المخاطب	تَقَاوَمْتَ	تُقُوْوِمْتَ	تَتَقَاوَمُ	تُتَقَاوَمُ
المثنى المذكر المخاطب	تَقَاوَمْتُمَا	تُقُوْوِمْتُمَا	تَتَقَاوَمَانِ	تُتَقَاوَمَانِ
الجمع المذكر المخاطب	تَقَاوَمْتُمْ	تُقُوْوِمْتُمْ	تَتَقَاوَمُوْنَ	تُتَقَاوَمُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	تَقَاوَمْتِ	تُقُوْوِمْتِ	تَتَقَاوَمِيْنَ	تُتَقَاوَمِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	تَقَاوَمْتُمَا	تُقُوْوِمْتُمَا	تَتَقَاوَمَانِ	تُتَقَاوَمَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	تَقَاوَمْتُنَّ	تُقُوْوِمْتُنَّ	تَتَقَاوَمْنَ	تُتَقَاوَمْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	تَقَاوَمْتُ	تُقُوْوِمْتُ	أَتَقَاوَمُ	أُتَقَاوَمُ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	تَقَاوَمْنَا	تُقُوْوِمْنَا	نَتَقَاوَمُ	نُتَقَاوَمُ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	تَقَاوَمْ	المفرد المؤنث	تَقَاوَمِيْ
المثنى المذكر	تَقَاوَمَا	المثنى المؤنث	تَقَاوَمَا
الجمع المذكر	تَقَاوَمُوْا	الجمع المؤنث	تَقَاوَمْنَ

جَدْوَلُ النَّاقِصِ مِن بَابِ التَّفَاعُلِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	تَحَاشٰی	تُحُوْشِيَ	يَتَحَاشٰی	يُتَحَاشٰی
المثنى المذكر الغائب	تَحَاشَيَا	تُحُوْشِيَا	يَتَحَاشَيَانِ	يُتَحَاشَيَانِ
الجمع المذكر الغائب	تَحَاشَوْا	تُحُوْشُوْا	يَتَحَاشَوْنَ	يُتَحَاشَوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	تَحَاشَتْ	تُحُوْشِيَتْ	تَتَحَاشٰی	تُتَحَاشٰی
المثنى المؤنث الغائب	تَحَاشَتَا	تُحُوْشِيَتَا	تَتَحَاشَيَانِ	تُتَحَاشَيَانِ
الجمع المؤنث الغائب	تَحَاشَيْنَ	تُحُوْشِيْنَ	تَتَحَاشَيْنَ	تُتَحَاشَيْنَ
المفرد المذكر المخاطب	تَحَاشَيْتَ	تُحُوْشِيْتَ	تَتَحَاشَيْتَ	تُتَحَاشَيْتَ
المثنى المذكر المخاطب	تَحَاشَيْتُمَا	تُحُوْشِيْتُمَا	تَتَحَاشَيْتُمَا	تُتَحَاشَيْتُمَا
الجمع المذكر المخاطب	تَحَاشَيْتُمْ	تُحُوْشِيْتُمْ	تَتَحَاشَيْتُمْ	تُتَحَاشَيْتُمْ
المفرد المؤنث المخاطب	تَحَاشَيْتِ	تُحُوْشِيْتِ	تَتَحَاشَيْتِ	تُتَحَاشَيْتِ
المثنى المؤنث المخاطب	تَحَاشَيْتُمَا	تُحُوْشِيْتُمَا	تَتَحَاشَيْتُمَا	تُتَحَاشَيْتُمَا
الجمع المؤنث المخاطب	تَحَاشَيْتُنَّ	تُحُوْشِيْتُنَّ	تَتَحَاشَيْتُنَّ	تُتَحَاشَيْتُنَّ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	تَحَاشَيْتُ	تُحُوْشِيْتُ	أَتَحَاشٰی	أُتَحَاشٰی
المثنى و الجمع المذكر و المؤنث المتكلم	تَحَاشَيْنَا	تُحُوْشِيْنَا	نَتَحَاشٰی	نُتَحَاشٰی

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	تَحَاشَ	المفرد المؤنث	تَحَاشَيْ
المثنى المذكر	تَحَاشَيَا	المثنى المؤنث	تَحَاشَيَا
الجمع المذكر	تَحَاشَوْا	الجمع المؤنث	تَحَاشَيْنَ

Word List

Verbs

Arabic	English
تَحَاجَّ فِي	to argue about
تَبَاءَسَ	to become poor
تَبَاسَرَ	to become tearful
تَفَانَى عَنْ	to devote oneself to something
تَآلَفَ	to have mutual affection
تَعَايَشَ	to live together, co-exist
تَوَاعَدَ	to promise (one another)
تَنَافَسَ	to rival one another
تَجَافَى عَنْ	to stay away from
تَقَاوَمَ الْخطَرَ	to tackle/ resist danger

English	Arabic
to be killed	اُقْتُتِلَ
to conspire against	تَآمَرَ
to exchange	تَبَادَلَ
to pretend to cry	تَبَاكَى
to talk (to one another)	تَحَادَثَ
to avoid, remain away from	تَحَاشَى عن، تَجافَى
to draw close	تَدَانَى
to deal in credit	تَدَايَنَ
to visit one another	تَزَاوَرَ

English	Arabic
to ask (one another) about	تَسَاءَلَ عَنْ
to show leniency in	تَسَامَحَ فِيْ
to consider ill-omened	تَشَاءَمَ بِـــ
to fight	تَشَاجَرَ
to share	تَشَارَكَ فِيْ
to be annoyed / irritated at	تَضَايَقَ
to pretend	تَظَاهَرَ بِـــ
to co-operate in	تَعَاوَنَ فِيْ
to neglect	تَغَافَلَ عَنْ
to boast, to preen oneself over	تَفَاخَرَ، تَبَاهٰى, تَعَالٰى
to perish	تَفَانٰى
to meet (one another)	تَلاقٰى
to dispute about something	تَنَازَعَ
to abdicate	تَنَازَلَ (عَنِ الْعَرْشِ)
to deliberately forget	تَنَاسٰى
to discuss	تَنَاقَشَ
to stop one another	تَنَاهٰى عَنْ
to take turns (doing something)	تَنَاوَبَ شَيْئًا
to take, partake of	تَنَاوَلَ
to pretend to sleep	تَنَاوَمَ
to fall	تَهَافَتَ
to show negligence, to neglect	تَهَاوَنَ فِيْ

English	**Arabic**
to love one another	تَوَادَّ وتَحَابَّ
to hide	تَوَارَى
to pull, withdraw	سَحَبَ

Nouns

English	**Arabic**
Congratulations	التَّهَانِيْ
Dark cloud	سَحَابَةٌ دَاكِنَةٌ
Fog	الضَّبَابُ
Greetings	التَّحِيَّاتُ
Joys and sorrows	الأَفْرَاحُ وَالأَحْزَانُ
On alternate days	غِبًّا
Sides (of the body)	جُنُوب م: جَنْبٌ
Sin and aggression	الإِثْمُ وَالعُدْوَانُ
The most trivial reasons	أَتْفَهُ الأَسْبَابِ
Traffic	حَرَكَةُ المُرُوْرِ

CHAPTER 21 الدرس الحادي والعشرون

The Derived Form IX of the Triliteral Verb

الْفِعْلُ الثُّلاثِيُّ الْمَزِيْدُ بِحَرْفَيْنِ

جَدْوَلُ بَابِ الإفْعِلَالِ

الْمَصْدَرُ	الأَمْرُ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ			الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْفِ	نَوْعُ الْفِعْلِ
		الْمَجْزُوْمُ	الْمَنْصُوْبُ	الْمَرْفُوْعُ		
إِفْعِلالاً	إِفْعَلَّ	لَمْ يَفْعَلَّ	لَنْ يَفْعَلَّ	يَفْعَلُّ	اِفْعَلَّ	
إِحْمِرَارًا	اِحْمَرَّ	لَمْ يَحْمَرَّ	لَنْ يَحْمَرَّ	يَحْمَرُّ	اِحْمَرَّ	الفعل الصحيح السالم
إِعْوِجَاجًا	إِعْوَجَّ	لَمْ يَعْوَجَّ	لَنْ يَعْوَجَّ	يَعْوَجُّ	إِعْوَجَّ	الأجوف

Explanatory Note:

The derived form إِفْعَلَّ is formed by prefixing a هَمْزَةُ الْوَصْلِ bearing a *kasra* before the فاء letter, and doubling the لام letter. This verb form is always intransitive and is mostly used for denoting colours and defects. The corresponding adjectives are on the pattern أَفْعَلُ. The verbal noun is on the pattern إِفْعِلالٌ with a long أَلِف interposing between the two final letters (the additional لام and the final radical لام).

بَابُ الإِفْعِلَالِ verbs denoting colours are as follows:

إِحْمَرَّ يَحْمَرُّ to become red, إِخْضَرَّ يَخْضَرُّ to become green, إِبْيَضَّ يَبْيَضُّ to become white, إِسْوَدَّ يَسْوَدُّ to become black, إِصْفَرَّ يَصْفَرُّ to become yellow, إِزْرَقَّ يَزْرَقُّ to become blue.

Some بَابُ الإِفْعِلَالِ verbs denoting defects are as follows:

إعْوَجَّ يَعْوَجُّ to become twisted, crooked, إعْوَرَّ يَعْوَرُّ to become blind in one eye, إحْوَلَّ يَحْوَلُّ to become cock-eyed.

Rule No. 47:

The perfect tense of بَابُ الإفْعِلال is formed by prefixing a هَمْزَة مَكْسُورَة before the triliteral perfect verb and doubling the final radical. The imperfect is on the pattern يَفْعَلُّ and the imperative is made to the measure اِفْعَلَّ. The verbal noun is on the pattern اِفْعِلَالٌ.

Exercise

Translate the following sentences into Arabic:

1. When the camel became one eyed, it's owner sold it.
2. The leaves of trees became green in the beginning of spring.
3. The cheeks of the little girl became red with embarrassment.
4. Soon faces will turn blue with the horror of the Day of Judgment.
5. Yaqub's (عَلَيْهِ السَّلَامُ) eyes became blind (white) because of the intensity of his grief.
6. The face of the sick man became pale (i.e. yellow) and his body became emaciated.
7. The faces of the righteous will be radiant (i.e. white) and the faces of the evil-doers will be dark (i.e. black) on the Day of Judgment..
8. These people's thinking has become crooked, so they are unable to recognize the Truth.

Two Verses of *Quran* from بَابُ الإفْعِلال

١. يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَّتَسْوَدُّ وُجُوهٌ.　　　٢. وَابْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيْمٌ.

جَدْوَلُ بَابِ الإِفْعِلَالِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي	الْمُضَارِع
المفرد المذكر الغائب	ابْيَضَّ	يَبْيَضُّ
المثنى المذكر الغائب	ابْيَضَّا	يَبْيَضَّانِ
الجمع المذكر الغائب	ابْيَضُّوْا	يَبْيَضُّوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	ابْيَضَّتْ	تَبْيَضُّ
المثنى المؤنث الغائب	ابْيَضَّتَا	تَبْيَضَّانِ
الجمع المؤنث الغائب	ابْيَضَضْنَ	يَبْيَضِضْنَ
المفرد المذكر المخاطب	ابْيَضَضْتَ	تَبْيَضُّ
المثنى المذكر المخاطب	ابْيَضَضْتُمَا	تَبْيَضَّانِ
الجمع المذكر المخاطب	ابْيَضَضْتُمْ	تَبْيَضُّوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	ابْيَضَضْتِ	تَبْيَضِّيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	ابْيَضَضْتُمَا	تَبْيَضَّانِ
الجمع المؤنث المخاطب	ابْيَضَضْتُنَّ	تَبْيَضِضْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	ابْيَضَضْتُ	أَبْيَضُّ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	ابْيَضَضْنَا	نَبْيَضُّ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	ابْيَضَّ	المفرد المؤنث	ابْيَضِّي
المثنى المذكر	ابْيَضَّا	المثنى المؤنث	ابْيَضَّا
الجمع المذكر	ابْيَضُّوْا	الجمع المؤنث	ابْيَضِضْنَ

Word List

Verbs

English	Arabic
to become black	اِسْوَدَّ
to become blue	اِزْرَقَّ
to become green	اِخْضَرَّ
to become radiant	اِبْيَضَّ
to become red	اِحْمَرَّ
to become white, blind (of the eyes)	اِبْيَضَّ

Nouns

English	Arabic
Cheeks	وَجْنَتَانِ
Embarrassment	خَجَلٌ
The evil-doers	الفُجَّارُ
The righteous	الأَبْرَار
Thinking	تَفْكِير، فِكْرٌ

CHAPTER 22 الدرس الثاني والعشرون

The Derived Form X of the Triliteral Verb
الْفِعْلُ الثُّلَاثِيُّ الْمَزِيْدُ بِثَلَاثَةِ أَحْرُفٍ

جَدْوَلُ بَابِ الاِسْتِفْعَال

الْمَصْدَرُ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْف			الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْرُوْف	نَوْعُ الْفِعْلِ
	الْمَجْزُوْم	الْمَنْصُوْبُ	الْمَرْفُوْعُ		
إِسْتِفْعَالاً	لَمْ يَسْتَفْعِلْ	لَنْ يَسْتَفْعِلَ	يَسْتَفْعِلُ	إِسْتَفْعَلَ	
إِسْتِخْرَاجًا	لَمْ يَسْتَخْرِجْ	لَنْ يَسْتَخْرِجَ	يَسْتَخْرِجُ	إِسْتَخْرَجَ	الفعل الصحيح السالم (خَرَجَ)
إِسْتِئْنَافًا	لَمْ يَسْتَأْنِفْ	لَنْ يَسْتَأْنِفَ	يَسْتَأْنِفُ	إِسْتَأْنَفَ	مهموز الفاء (أَنِفَ)
إِسْتِشْئَامًا	لَمْ يَسْتَشْئِمْ	لَنْ يَسْتَشْئِمَ	يَسْتَشْئِمُ	إِسْتَشْأَمَ	مهموز العين (شَأَمَ)
إِسْتِهْزَاءً	لَمْ يَسْتَهْزِئْ	لَنْ يَسْتَهْزِئَ	يَسْتَهْزِئُ	إِسْتَهْزَأَ	مهموز اللام (هَزَأَ)
إِسْتِحْبَابًا	لَمْ يَسْتَحِبَّ	لَنْ يَسْتَحِبَّ	يَسْتَحِبُّ	إِسْتَحَبَّ	المضعف (حَبَّ)
إِسْتِيرَادًا	لَمْ يَسْتَوْرِدْ	لَنْ يَسْتَوْرِدَ	يَسْتَوْرِدُ	إِسْتَوْرَدَ	المثال الواوي (وَرَدَ)
إِسْتِيقَانًا	لَمْ يَسْتَيْقِنْ	لَنْ يَسْتَيْقِنَ	يَسْتَيْقِنُ	إِسْتَيْقَنَ	المثال اليائي (يَقِنَ)
إِسْتِطَاعَةً	لَمْ يَسْتَطِعْ	لَنْ يَسْتَطِيعَ	يَسْتَطِيعُ	إِسْتَطَاعَ	الأجوف الواوي (طَاعَ)
إِسْتِفَادَةً	لَمْ يَسْتَفِدْ	لَنْ يَسْتَفِيدَ	يَسْتَفِيدُ	إِسْتَفَادَ	الأجوف اليائي (فَادَ)
إِسْتِدْعَاءً	لَمْ يَسْتَدْعِ	لَنْ يَسْتَدْعِيَ	يَسْتَدْعِي	إِسْتَدْعَى	الناقص الواوي (دَعَا)
إِسْتِغْنَاءً	لَمْ يَسْتَغْنِ	لَنْ يَسْتَغْنِيَ	يَسْتَغْنِي	إِسْتَغْنَى	الناقص اليائي (غَنِيَ)

Explanatory Note:

1. The derived form إِسْتَفْعَلَ is formed by adding a prefix of هَمْزَةُ الْوَصْلِ, سِيْن and تَاء before the فَاء letter.
2. In the imperfect tense, the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ bears a فَتْحَة and the عَيْن letter a كَسْرَة.
3. In the perfect tense of أَجْوَف, the وَاو and يَاء change into أَلِف. بَانَ becomes إِسْتَبَانَ[1], طَاعَ becomes اِسْتَطَاعَ, and in the imperfect tense this أَلِف becomes يَاء: يَسْتَبِيْنُ، يَسْتَطِيْعُ.[2]
4. In the verbal noun of أَجْوَف the عَيْن letter is eliminated, in its stead, an additional تَاء مَرْبُوْطَة is added at the end of the verbal noun. The verbal noun of إِسْتَطَاعَ is إِسْتِطَاعَةٌ and that of إِسْتَبَانَ is إِسْتِبَانَةٌ.
5. In the verbal noun of مِثَالٌ وَاوِيٌّ, the وَاو changes into يَاء. The verbal noun of إِسْتَوْرَدَ is إِسْتِيْرَادٌ. (The وَاو سَاكِنَة became a يَاء after the كَسْرَة).
6. The perfect tense of نَاقِص ends in أَلِف (which is written as يَاء). The imperfect tense always ends in يَاء. There is always a هَمْزَة in the end of the verbal noun preceded by additional أَلِف. The verbal noun of إِسْتَغْنَى is إِسْتِغْنَاء, whereas it was actually إِسْتِغْنَاي. When the وَاو or يَاء occurring at the end of the word follows the additional أَلِف, it becomes a هَمْزَة. According to this rule the verbal noun of إِسْتَدْعَى becomes إِسْتِدْعَاءٌ.

Certain Characteristics of بَابُ الإِسْتِفْعَال

1. بَابُ الإِسْتِفْعَال mostly denotes the meaning of seeking or asking, إِسْتَغْفَرَ: (He asked forgiveness.), إِسْتَنْصَرَ: (He asked for help.)

---

[1] اسْتَبَانَ was originally إِسْتَبْيَنَ. The فَتْحَة on the يَاء (the middle radical) was given to the preceding بَاء (the middle radical), because sound letters are better suited for carrying vowel signs. Thus the يَاء became silent, according to the rules the silent يَاء preceded by فَتْحَة changed into أَلِف resulting in إِسْتَبَانَ. The same strategy was applied to إِسْتَطْوَعَ, resulting in إِسْتَطَاعَ.

[2] The silent وَاو preceded by كَسْرَة changed into يَاء.

2. To relate the meaning of the verbal noun to an opinion, we use بَابُ الإسْتِفْعَالِ. اِسْتَحْسَنْتُهُ: (I thought well of him. / I had a good opinion of him.), اِسْتَقْبَحْتُهُ: (I thought him/ it repulsive/ugly.)

3. It is also used to state something concisely: اِسْتَرْجَعَ زَيْدٌ (Zaid said: "إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ".)

Exercise 1

Form بَابُ الإسْتِفْعَالِ verbs from the following triliteral verbs, and prepare tables like those given in the beginning of the chapter:

١. خَدَمَ	٢. فَتَحَ	٣. رَضَعَ	٤. أَجَرَ	٥. أَمِنَ
٦. سَلِمَ	٧. بَطُؤَ	٨. أَثَرَ	٩. بَرَأَ	١٠. ذَلَّ
١١. عَدَّ	١٢. رَقَّ	١٣. وَجَبَ	١٤. وَفَى	١٥. يَقِظَ
١٦. زَادَ	١٧. عَادَ	١٨. غَاثَ	١٩. عَفَا	٢٠. شَفَى

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic:

1. The judge should summon Zaid and question him.
2. Shame on you! Do not seize other people's property.
3. O Boy! Do not seek help from anyone, except Allah ﷻ.
4. We have not been able to ask for a legal ruling on this issue.
5. O Salim! Have you taken your books back from your uncle's son?
6. Do not enter anyone's house until you have made yourself known.
7. Do you want to exchange what is inferior for that which is superior?
8. You should seek Allah ﷻ's protection from the whisperings of Satan.
9. Zaid became busy with guests and was not able to prepare for the exams.
10. I want to spend some time in the country until I have recovered my health.
11. I asked Zainab: "Do you wish to rent the house I showed you yesterday?"
12. I was not able to benefit from this book because it is above my mental level.
13. O Salim! Do not take anything from the library without taking the teacher's permission.
14. O Boy! Do not make fun of those who are less intelligent than you (less than you in intelligence).

15. If you are truly magnanimous, then relinquish some of your right, and do not insist on receiving it in full.
16. Allah ﷻ has appointed you as viceregents on the earth so that He may see which of you performs better.
17. Allah ﷻ grants respite to the evil-doers, then He catches them unawares. (Unawares: مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ).
18. He who believes in the Day of Reckoning, should be completely prepared for it (or make complete preparation for it).
19. The idea of joining a religious school took possession of me and I was on tenterhooks until I received the admission form.
20. Verily Allah ﷻ has made the sea subservient to you, so that you may eat fresh meat and extract ornaments from it.

الْمَجْهُوْل

الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ: الْمَجْزُوْمُ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ: الْمَنْصُوْبُ	الْمُضَارِعُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ: الْمَرْفُوْعُ	الْمَاضِي الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُوْلِ	نَوْعُ الْفِعْلِ
لَمْ يُسْتَفْعَلْ	لَنْ يُسْتَفْعَلَ	يُسْتَفْعَلُ	اُسْتُفْعِلَ	
لَمْ يُسْتَخْرَجْ	لَنْ يُسْتَخْرَجَ	يُسْتَخْرَجُ	اُسْتُخْرِجَ	الفعل الصحيح السالم (خَرَجَ)
لَمْ يُسْتَأْنَفْ	لَنْ يُسْتَأْنَفَ	يُسْتَأْنَفُ	اُسْتُؤْنِفَ	مهموز الفاء (أَنِفَ)
لَمْ يُسْتَشْأَمْ	لَنْ يُسْتَشْأَمَ	يُسْتَشْأَمُ	اُسْتُشْئِمَ	مهموز العين (شأم)
لَمْ يُسْتَهْزَأْ	لَنْ يُسْتَهْزَأَ	يُسْتَهْزَأُ	اُسْتُهْزِئَ	مهموز اللام (هَزَأ)
لَمْ يُسْتَحَبَّ	لَنْ يُسْتَحَبَّ	يُسْتَحَبُّ	اُسْتُحِبَّ	المضعف (حَبَّ)
لَمْ يُسْتَوْرَدْ	لَنْ يُسْتَوْرَدَ	يُسْتَوْرَدُ	اُسْتُوْرِدَ	المثال الواوي (وَرَدَ)
لَمْ يُسْتَيْقَنْ	لَنْ يُسْتَيْقَنَ	يُسْتَيْقَنُ	اُسْتُوْقِنَ	المثال اليائي (يَقِنَ)
لَمْ يُسْتَطَعْ	لَنْ يُسْتَطَاعَ	يُسْتَطَاعُ	اُسْتُطِيْعَ	الأجوف الواوي (طَاعَ)
لَمْ يُسْتَفَدْ	لَنْ يُسْتَفَادَ	يُسْتَفَادُ	اُسْتُفِيْدَ	الأجوف اليائي (فَادَ)
لَمْ يُسْتَدْعَ	لَنْ يُسْتَدْعَى	يُسْتَدْعَى	اُسْتُدْعِيَ	الناقص الواوي (دَعَا)
لَمْ يُسْتَغْنَ	لَنْ يُسْتَغْنَى	يُسْتَغْنَى	اُسْتُغْنِيَ	الناقص اليائي (غَنِيَ)

Explanatory Note:

1. In order to convert the perfect tense of إِسْتِفْعَال into the passive voice, we place a ضَمَّة on the هَمْزَة and تَاء, and a كَسْرَة on the عَيْن letter. إِسْتَحْسَنَ becomes أُسْتُحْسِنَ, إِسْتَأْمَنَ becomes أُسْتُؤْمِنَ.

2. In order to make the imperfect tense passive the حَرْفُ الْمُضَارِعَةِ is given a ضَمَّة and the عَيْن letter a فَتْحَة. يَسْتَحْسِنُ becomes يُسْتَحْسَنُ, يَسْتَأْمِنُ becomes يُسْتَأْمَنُ.

3. In the perfect tense of أَجْوَف the أَلِف changes into يَاء. إِسْتَعَادَ becomes أُسْتُعِيْدَ, إِسْتَبَانَ becomes أُسْتُبِيْنَ. In the imperfect tense of أجوف the ياء changes into أَلِف. يَسْتَعِيْدُ becomes يُسْتَعَادُ, يَسْتَعِينُ becomes يُسْتَعَانُ.

4. When the silent يَاء of مِثَال يَائِي follows a ضَمَّة, it changes into وَاو. إِسْتَيْقَنَ becomes أُسْتُوْقِنَ.

5. The perfect tense of نَاقِص ends in يَاء in the passive voice. اسْتَبْقَى becomes أُسْتُبْقِيَ, إِسْتَغْنَى becomes أُسْتُغْنِيَ. The يَاء of the imperfect tense changes into أَلِف after the *fatha*-bearing عَيْن letter, but this أَلِف is written as يَاء. يَسْتَبْقِي becomes يُسْتَبْقَى, يَسْتَغْنِي becomes يُسْتَغْنَى.

Exercise 3

Convert the following perfect tense verbs to the passive voice and prepare tables like the ones given in the beginning of the chapter:[1]

١. إِسْتَحْسَنَ ٢. إِسْتَفْتَحَ ٣. إِسْتَأْجَرَ ٤. إِسْتَبْطَأَ ٥. إِسْتَخَفَّ

٦. إِسْتَوْفَى ٧. اسْتَعَانَ ٨. إِسْتَسْقَى ٩. إِسْتَثْنَى ١٠. إِسْتَعَاذَ

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic:

1. When you are asked for help, give it / then help.
2. A new house was taken on rent and moved into.
3. Were you asked to give a legal ruling on anything?

---

[1] The students should look up the Arabic–English dictionary for the verbs of exercise 1, (on conversion to the passive voice).

4. Khalid was summoned to the court and interrogated.
5. If you wish to be obeyed, then ask what can be done.
6. It is recommended to sit in a high place while making ablution.
7. The prize will not be given until the person who deserves it is found.
8. These goods are imported at cheap rates and sold at high prices in our country.
9. It is not possible to dispense with learning Arabic for any one who wants to understand the *Holy Quran*.
10. It is not possible to borrow books from the university library until permission is taken from the principal.

جَدْوَلُ الأَمْرِ مِنْ بَابِ الإسْتِفْعَالِ

وَزْنُ الْفِعْلِ	إِسْتَفْعِلْ	مهموز الفاء	إِسْتَأْنِفْ
الفعل الصحيح السالم	إِسْتَخْرِجْ	مهموز العين	إِسْتَشْئِمْ
المضعّف	إِسْتَحِبَّ	مهموز اللام	إِسْتَهْزِئْ
المثال الواوي	إِسْتَوْرِدْ	الأجوف الواوي	إِسْتَطِعْ
المثال اليائي	إِسْتَيْقِنْ	الأجوف اليائي	إِسْتَفِدْ
الناقص الواوي	إِسْتَدْعِ	الناقص اليائي	إِسْتَغْنِ

Explanatory Note:

1. The imperative of إِسْتِفْعَال is on the pattern of إِسْتَفْعِلْ.
2. In the أَجْوَف وَاوِي, the وَاو is eliminated: **E.g.:** إِسْتَطِعْ.
3. In أَجْوَف يَائِي the يَاء is eliminated: **E.g.:** إِسْتَفِدْ.
4. In the نَاقِص, the weak لَام letter is eliminated: **E.g.:** إِسْتَدْعِ إِسْتَغْنِ.

The conjugation of the imperative is given at the end of the lesson.

Rule No. 48:

بَابُ الإسْتِفْعَال *is formed by prefixing* هَمْزَة مَكْسُوْرَة, سِيْن سَاكِنَة *and* تَاءٌ مَفْتُوحَة *before the perfect triliteral verb, the imperfect will follow the pattern* يَسْتَفْعِلُ *and the imperative* إِسْتَفْعِلْ. *The verbal noun will be as* إِسْتِفْعَال.

Exercise 5

Derive the imperative form from the following imperfect tense verbs and use them in sentences, in the form given in parenthesis:

١. يَسْتَفْتِحُ (جمع مذكر) ٢. يَسْتَعِدُّ (جمع مؤنث) ٣. يَسْتَلْقِي (مفرد مذكر)

٤. يَسْتَجِيْرُ (مفرد مؤنث) ٥. يَسْتَمِدُّ (مفرد مذكر) ٦. يستَعِيْذُ (مثنى)

٧. يَسْتَسْقِي (جمع مذكر) ٨. يَسْتَيْقِظُ (مفرد مذكر) ٩. يَسْتَأْجِرُ (جمع مذكر)

١٠. يَسْتَبِرُّ (جمع مؤنث)

Exercise 6

Translate the following sentences into Arabic:

1. O Women! Take your right in full.
2. O My Brothers! Rest a little after lunch.
3. O People! Believe in the promise of your Lord.
4. O Salim! Exchange a green pen for this black one.
5. O Girls! Make preparations for receiving the guests.
6. Seek Allah ﷻ's refuge from Satan when you recite the *Quran*.
7. O Ayesha! Ask Allah ﷻ for proper guidance for your problem.
8. I said to the gardener: "If you are tired, lie down under this tree."
9. If you need help, then take help from my brother who lives in your neighborhood.
10. Zaid said to his son: "Take your copies back from your class-mates because the exam is near."

Exercise 7

Pick out all the إسْتِفْعَال verbs from the following *Quranic* verses indicating their morphological form (مَهْمُوز أَجْوَف, نَاقِص etc.). Also identify the root letters in each verb:

١. يَسْتَفْتُوْنَكَ فِى النِّسَآءِ. ٢. الَّذِيْنَ إِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ.

٣. يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ. ٤. فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ.

٥. فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوْهُ. ٦. اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنْسَاهُمْ ذِكْرَ اللهِ.

٧. إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ. ٨. إِذْ أَقْسَمُوْا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِيْنَ وَلَا يَسْتَثْنُوْنَ.

٩. وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَى. ١٠. كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِيْنُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ.

١١. فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللهِ.

١٢. قَالَ أَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِيْ هُوَ أَدْنٰى بِالَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ.

١٣. فَلَمَّا اسْتَيْأَسُوْا مِنْهُ خَلَصُوْا نَجِيًّا.

١٤. وَإِنْ يَّسْتَغِيْثُوْا يُغَاثُوْا بِمَآءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوْهَ.

١٥. قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا.

١٦. وَإِذِ اسْتَسْقٰى مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ.

١٧. إِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَآءَكُمُ الْفَتْحُ.

١٨. قُلْ لَّكُمْ مِّيْعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَأْخِرُوْنَ عَنْهُ سَاعَةً وَّلَا تَسْتَقْدِمُوْنَ.

١٩. أَمَّا مَنِ اسْتَغْنٰى. فَأَنْتَ لَهٗ تَصَدّٰى.

٢٠. فَمَا وَهَنُوْا لِمَا أَصَابَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ وَمَا ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا.

٢١. فَمَا اسْتَقَامُوْا لَكُمْ فَاسْتَقِيْمُوْا لَهُمْ.

٢٢. وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ نِكَاحًا حَتّٰى يُغْنِيَهُمُ اللهُ مِنْ فَضْلِهٖ.

٢٣. سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ.

٢٤. سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَّغْفِرَ اللهُ لَهُمْ.

٢٥. إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِيْنُ.

٢٦. أُجِيْبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لِيْ وَلْيُؤْمِنُوْا بِيْ لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُوْنَ.

٢٧. يَآ أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَأْنِسُوْا وَتُسَلِّمُوْا عَلٰى أَهْلِهَا.

٢٨. وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ.

٢٩. وَإِنْ أَرَدْتُّمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوْا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَّآ آتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوْفِ.

٣٠. وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُوْنَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ.

جَدْوَلُ الْمُضَعَّفِ مِنْ بَابِ الْإِسْتِفْعَالِ

الصِّيَغ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	إِسْتَحَبَّ	أُسْتُحِبَّ	يَسْتَحِبُّ	يُسْتَحَبُّ
المثنى المذكر الغائب	إِسْتَحَبَّا	أُسْتُحِبَّا	يَسْتَحِبَّانِ	يُسْتَحَبَّانِ
الجمع المذكر الغائب	إِسْتَحَبُّوْا	أُسْتُحِبُّوْا	يَسْتَحِبُّوْنَ	يُسْتَحَبُّوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	إِسْتَحَبَّتْ	أُسْتُحِبَّتْ	تَسْتَحِبُّ	تُسْتَحَبُّ
المثنى المؤنث الغائب	إِسْتَحَبَّتَا	أُسْتُحِبَّتَا	تَسْتَحِبَّانِ	تُسْتَحَبَّانِ
الجمع المؤنث الغائب	إِسْتَحْبَبْنَ	أُسْتُحْبِبْنَ	يَسْتَحْبِبْنَ	يُسْتَحْبَبْنَ
المفرد المذكر المخاطب	إِسْتَحْبَبْتَ	أُسْتُحْبِبْتَ	تَسْتَحِبُّ	تُسْتَحَبُّ
المثنى المذكر المخاطب	إِسْتَحْبَبْتُمَا	أُسْتُحْبِبْتُمَا	تَسْتَحِبَّانِ	تُسْتَحَبَّانِ
الجمع المذكر المخاطب	إِسْتَحْبَبْتُمْ	أُسْتُحْبِبْتُمْ	تَسْتَحِبُّوْنَ	تُسْتَحَبُّوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	إِسْتَحْبَبْتِ	أُسْتُحْبِبْتِ	تَسْتَحِبِّيْنَ	تُسْتَحَبِّيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	إِسْتَحْبَبْتُمَا	أُسْتُحْبِبْتُمَا	تَسْتَحِبَّانِ	تُسْتَحَبَّانِ
الجمع المؤنث المخاطب	إِسْتَحْبَبْتُنَّ	أُسْتُحْبِبْتُنَّ	تَسْتَحْبِبْنَ	تُسْتَحْبَبْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	إِسْتَحْبَبْتُ	أُسْتُحْبِبْتُ	أَسْتَحِبُّ	أُسْتَحَبُّ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	إِسْتَحْبَبْنَا	أُسْتُحْبِبْنَا	نَسْتَحِبُّ	نُسْتَحَبُّ

جَدْوَلُ الْأَمْرِ

المفرد المذكر	إِسْتَحِبَّ	المفرد المؤنث	إِسْتَحِبِّيْ
المثنى المذكر	إِسْتَحِبَّا	المثنى المؤنث	إِسْتَحِبَّا
الجمع المذكر	إِسْتَحِبُّوْا	الجمع المؤنث	إِسْتَحْبِبْنَ

جَدْوَلُ الأَجْوَفِ مِن بَابِ الإِسْتِفْعَالِ

الصِّيَغُ	الْمَاضِي		الْمُضَارِع	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُولُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُولُ
المفرد المذكر الغائب	إِسْتَعَارَ	أُسْتُعِيْرَ	يَسْتَعِيْرُ	يُسْتَعَارُ
المثنى المذكر الغائب	إِسْتَعَارَا	أُسْتُعِيْرَا	يَسْتَعِيْرَانِ	يُسْتَعَارَانِ
الجمع المذكر الغائب	إِسْتَعَارُوْا	أُسْتُعِيْرُوْا	يَسْتَعِيْرُوْنَ	يُسْتَعَارُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	إِسْتَعَارَتْ	أُسْتُعِيْرَتْ	تَسْتَعِيْرُ	تُسْتَعَارُ
المثنى المؤنث الغائب	إِسْتَعَارَتَا	أُسْتُعِيْرَتَا	تَسْتَعِيْرَانِ	تُسْتَعَارَانِ
الجمع المؤنث الغائب	إِسْتَعَرْنَ	أُسْتُعِرْنَ	يَسْتَعِرْنَ	يُسْتَعَرْنَ
المفرد المذكر المخاطب	إِسْتَعَرْتَ	أُسْتُعِرْتَ	تَسْتَعِيْرُ	تُسْتَعَارُ
المثنى المذكر المخاطب	إِسْتَعَرْتُمَا	أُسْتُعِرْتُمَا	تَسْتَعِيْرَانِ	تُسْتَعَارَانِ
الجمع المذكر المخاطب	إِسْتَعَرْتُمْ	أُسْتُعِرْتُمْ	تَسْتَعِيْرُوْنَ	تُسْتَعَارُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	إِسْتَعَرْتِ	أُسْتُعِرْتِ	تَسْتَعِيْرِيْنَ	تُسْتَعَارِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	إِسْتَعَرْتُمَا	أُسْتُعِرْتُمَا	تَسْتَعِيْرَانِ	تُسْتَعَارَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	إِسْتَعَرْتُنَّ	أُسْتُعِرْتُنَّ	تَسْتَعِرْنَ	تُسْتَعَرْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	إِسْتَعَرْتُ	أُسْتُعِرْتُ	أَسْتَعِيْرُ	أُسْتَعَارُ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	إِسْتَعَرْنَا	أُسْتُعِرْنَا	نَسْتَعِيْرُ	نُسْتَعَارُ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	إِسْتَعِرْ	المفرد المؤنث	إِسْتَعِيْرِيْ
المثنى المذكر	إِسْتَعِيْرَا	المثنى المؤنث	إِسْتَعِيْرَا
الجمع المذكر	إِسْتَعِيْرُوْا	الجمع المؤنث	إِسْتَعِرْنَ

جَدْوَلُ النَّاقِصِ مِن بَابِ الاِسْتِفْعَالِ

الصِّيَغُ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	اِسْتَدْعَى	اُسْتُدْعِيَ	يَسْتَدْعِي	يُسْتَدْعَى
المثنى المذكر الغائب	اِسْتَدْعَيَا	اُسْتُدْعِيَا	يَسْتَدْعِيَانِ	يُسْتَدْعَيَانِ
الجمع المذكر الغائب	اِسْتَدْعَوْا	اُسْتُدْعُوْا	يَسْتَدْعُوْنَ	يُسْتَدْعَوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	اِسْتَدْعَتْ	اُسْتُدْعِيَتْ	تَسْتَدْعِي	تُسْتَدْعَى
المثنى المؤنث الغائب	اِسْتَدْعَتَا	اُسْتُدْعِيَتَا	تَسْتَدْعِيَانِ	تُسْتَدْعَيَانِ
الجمع المؤنث الغائب	اِسْتَدْعَيْنَ	اُسْتُدْعِيْنَ	يَسْتَدْعِيْنَ	يُسْتَدْعَيْنَ
المفرد المذكر المخاطب	اِسْتَدْعَيْتَ	اُسْتُدْعِيْتَ	تَسْتَدْعِي	تُسْتَدْعَى
المثنى المذكر المخاطب	اِسْتَدْعَيْتُمَا	اُسْتُدْعِيْتُمَا	تَسْتَدْعِيَانِ	تُسْتَدْعَيَانِ
الجمع المذكر المخاطب	اِسْتَدْعَيْتُمْ	اُسْتُدْعِيْتُمْ	تَسْتَدْعُوْنَ	تُسْتَدْعَوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	اِسْتَدْعَيْتِ	اُسْتُدْعِيْتِ	تَسْتَدْعِيْنَ	تُسْتَدْعَيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	اِسْتَدْعَيْتُمَا	اُسْتُدْعِيْتُمَا	تَسْتَدْعِيَانِ	تُسْتَدْعَيَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	اِسْتَدْعَيْتُنَّ	اُسْتُدْعِيْتُنَّ	تَسْتَدْعِيْنَ	تُسْتَدْعَيْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	اِسْتَدْعَيْتُ	اُسْتُدْعِيْتُ	أَسْتَدْعِي	أُسْتَدْعَى
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	اِسْتَدْعَيْنَا	اُسْتُدْعِيْنَا	نَسْتَدْعِي	نُسْتَدْعَى

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	اِسْتَدْعِ	المفرد المؤنث	اِسْتَدْعِي
المثنى المذكر	اِسْتَدْعِيَا	المثنى المؤنث	اِسْتَدْعِيَا
الجمع المذكر	اِسْتَدْعُوْا	الجمع المؤنث	اِسْتَدْعِيْنَ

أَبْوَابٌ أُخْرٰى مَزِيْدَةٌ بِثَلَاثَةِ أَحْرُفٍ

1. Apart from بَابُ الاِسْتِفْعَال, other rare derived forms in which three letters are added to the root verb include بَابُ الافْعِيْعَال **E.g.:** اِخْدِيْدَابٌ.

Perfect tense: اِخْدَوْدَبَ. Imperfect tense: يَخْدَوْدِبُ. Verbal noun: اِخْدِيْدَابٌ

A prefix of هَمْزَة زَائِدَة مَكْسُوْرَة [1] is attached before the فاء letter, an additional واو after the عين letter, and another عَين letter is added after it to make اِخْدَوْدَبَ. (the root letters of اِخْدَوْدَبَ were خَدَبَ)

2. بَابُ الاِفْعِوَّال is also formed by adding three letters to the root verb. هَمْزَة زَائِدَة مَكْسُوْرَة is added before the فاء letter, and a وَاو مَشَدَّدَة is added after the عَين letter. جَلَذَ becomes اِجْلَوَّذَ (he ran fast).

3. بَابُ الاِفْعِيْلَال is formed by adding هَمْـزَة زَائِـدَة مَكْـسُوْرَة before the فـاء letter, and an additional ألف after the عين letter and the لَام letter is doubled. خَضِرَ becomes اِخْضَارَّ.

اِخْضَارَّ الزَّرْعُ: the fields became very green. The verbal noun is اِخْضِيْرَارٌ.

This باب is generally used as the superlative of بَابُ الاِفْعِلَال.

---

[1] The هَمْزَة in all these forms is هَمْزَةُ الوَصْلِ.

Word List

Verbs

Arabic	**English**
إِسْتَمَرَّ	to remain constant
إِسْتَسْقَى	to ask for water, pray for rain
إِسْتَمَدَّ	to derive
إِسْتَلْقَى	to lie down
إِسْتَخَارَ	to seek proper guidance from Allah ﷻ
إِسْتَفْتَحَ	to seek victory
إِسْتَيْقَظَ	to wake up

English	**Arabic**
a deserving person was found for something	أُسْتُحِقَّ
to become familiar with	إِسْتَأْنَسَ
to borrow	إِسْتَعَارَ
to catch	إِسْتَدْرَجَ
to make a successor	إِسْتَخْلَفَ
to surrender	تَنَازَلَ عن
to take back	إِسْتَرَدَّ
to take permission	إِسْتَأْذَنَ
to take fully	إِسْتَوْفَى
it was shown to him	أُرِيَ
to ask someone for a legal ruling	إِسْتَفْتَى فُلَانًا
to be able to	إِسْتَطَاعَ

English	Arabic
to become busy with	إِنْشَغَلَ بِـــ
to believe, to be certain of	إِسْتَيْقَنَ بِـــ
to exchange something for something	إِسْتَبْدَلَ شَيْئًا بِشَيْءٍ
to extract	إِسْتَخْرَجَ
to grant respite	أَمْهَلَ
to import	إِسْتَوْرَدَ
to make fun of	إِسْتَهْزَأَ بِـــ
to make subservient	سَخَّرَ
to obey	أَطَاعَ
to prepare for	إِسْتَعَدَّ لِـــ
to prepare for something	أَعَدَّ لَهُ عُدَّتَهُ
to question	إِسْتَفْسَرَ
to receive	إِسْتَقْبَلَ
to recover	إِسْتَعَادَ
to rest	إِسْتَرَاحَ
to seek help from someone	إِسْتَعَانَ بِـــ
to seek refuge	إِسْتَعَاذَ
to seize something	إِسْتَوْلَى عَلَى
to summon someone	إِسْتَدْعَى فُلَانًا
to take on rent	إِسْتَأْجَرَ
to take possession of	إِسْتَحْوَذَ عَلَى

Nouns

English	Arabic
Admission form	اِسْتِمَارَةُ الدُّخُوْلِ
Better, superior	خَيْرٌ, أَعْلٰى
Fresh	طَرِيٌّ
Inferior	أَدْنٰى
Magnanimous	كَرِيْمُ النَّفْسِ
On tenter hooks	عَلٰى أَحَرَّ مِنَ الْجَمْرِ
Ornaments	حِلْيَة
To be above someone's mental level	فَوْقَ مُسْتَوٰى عَقْلِ فُلَانٍ
Truly, in the true sense	بِمَعْنَى الْكَلِمَةِ

CHAPTER 23 الدرس الثالث والعشرون

The Quadriliteral Verb
الرُّبَاعِيُّ الْمُجَرَّدُ

الْمَصْدَرُ	الأَمْرُ	الْمُضَارِعُ		الْمَاضِي	
		الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ
فَعْلَلَةٌ	فَعْلِلْ	يُفَعْلَلُ	يُفَعْلِلُ	فُعْلِلَ	فَعْلَلَ
بَعْثَرَةٌ	بَعْثِرْ	يُبَعْثَرُ	يُبَعْثِرُ	بُعْثِرَ	بَعْثَرَ

Explanatory Note:

There are verbs in Arabic which have four root letters. These verbs which are called رُبَاعِيٌّ مُجَرَّدٌ are on the pattern فَعْلَلَ and correspond in form and vowelling to the derived form أَفْعَلَ of the triliteral verb. Some examples of quadiriliteral verbs are as follows: دَحْرَجَ، زَلْزَلَ، دَمْدَمَ، عَسْعَسَ، وَسْوَسَ، بَرْقَعَ، حَمْدَلَ، زَعْفَرَ، زَحْزَحَ، تَمْتَمَ، هَرْوَلَ.

The Quadriliteral Verb Increased by One Letter الرُّبَاعِيُّ الْمَزِيْدُ بِحَرْفٍ

الْمَصْدَرُ	الأَمْرُ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي
تَفَعْلُلاً	تَفَعْلَلْ	يَتَفَعْلَلُ	تَفَعْلَلَ
تَبَعْثُرًا	تَبَعْثَرْ	يَتَبَعْثَرُ	تَبَعْثَرَ

Explanatory Note:

The derived form of the quadriliteral verb on the pattern تَفَعْلَلَ is made by adding an additional تَاء before the فَاء letter: **E.g.:** تَدَحْرَجَ، تَزَلْزَلَ، تَبَرْقَعَ، تَدَهْوَرَ.

This form makes the transitive quadriliteral verb, intransitive i.e. it is the reflexive of the quadrilateral verb.

The Quadriliteral Verb Increased by Two Letters الرُّبَاعِيُّ الْمَزِيْدُ بِحَرْفَيْنِ

الْمَصْدَرُ	الأَمْرُ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي
اِفْعِنْلَالٌ	اِفْعَنْلِلْ	يَفْعَنْلِلُ	اِفْعَنْلَلَ
اِحْرِنْجَامٌ	اِحْرَنْجِمْ	يَحْرَنْجِمُ	اِحْرَنْجَمَ
اِفْعِلَّالٌ	اِفْعَلِلَّ	يَفْعَلِلُّ	اِفْعَلَلَّ
اِقْشِعْرَارٌ	اِقْشَعِرَّ	يَقْشَعِرُّ	اِقْشَعَرَّ

Explanatory Note:

The second derived form of the quadriliteral verb follows two patterns:

1. اِفْعَنْلَلَ which is formed by placing a prefix of هَمْزَةٌ زَائِدَةٌ and adding a نُوْنٌ زَائِدَةٌ after the عَيْن letter. Its verbal noun is اِفْعِنْلَال: **E.g.:** اِفْرَنْقَعَ، اِثْعَنْجَرَ.
2. اِفْعَلَلَّ which is formed by a prefix of هَمْـــزَةٌ زَائِدَةٌ and doubling the لَام letter. Its verbal noun is اِفْعِلَّال: **E.g.:** اِشْمَأَزَّ، اِطْمَأَنَّ ، اِشْمَعَلَّ. These forms are intransitive.

Rule No. 49:

The quadriliteral verb is the verb which has four root letters. It is expressed as فَعْلَلَ*. Its derived forms are* تَفَعْلَلَ*,* اِفْعَنْلَلَ *and* اِفْعَلَلَّ*.*

Exercise 1

Translate the following sentences into Arabic:

1. The students gathered in the school yard.
2. The labourers left quickly for seeking provision.
3. Human nature is repelled by such repugnant acts.
4. After the war the country's economy declined (تَدَهْوَرَ).
5. Their faith is strong and steady, it does not waver (تَزَلْزَلَ).

6. The demonstrators dispersed and the streets became empty.
7. The believers' hearts find peace in the remembrance of Allah ﷻ.
8. Whenever man intends some good deed, Satan whispers evil thoughts in his heart.
9. When the student failed in the exam, his confidence was shaken. (confidence: الثِّقَةُ بِالنَّفْسِ)
10. A fast wind blew so the leaves of the trees fell down and were scattered over the garden.
11. When the Day of Judgment is established, graves will be dug up and souls will be collected.
12. When Allah ﷻ's verses are recited, the skins of those who fear Allah ﷻ begin to shiver.

جَدْوَلُ الْمَزِيْدِ

الصِّيَغُ	الْمَاضِي		الْمُضَارِعُ	
	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ	الْمَعْرُوْفُ	الْمَجْهُوْلُ
المفرد المذكر الغائب	بَعْثَرَ	بُعْثِرَ	يُبَعْثِرُ	يُبَعْثَرُ
المثنى المذكر الغائب	بَعْثَرَا	بُعْثِرَا	يُبَعْثِرَانِ	يُبَعْثَرَانِ
الجمع المذكر الغائب	بَعْثَرُوْا	بُعْثِرُوْا	يُبَعْثِرُوْنَ	يُبَعْثَرُوْنَ
المفرد المؤنث الغائب	بَعْثَرَتْ	بُعْثِرَتْ	تُبَعْثِرُ	تُبَعْثَرُ
المثنى المؤنث الغائب	بَعْثَرَتَا	بُعْثِرَتَا	تُبَعْثِرَانِ	تُبَعْثَرَانِ
الجمع المؤنث الغائب	بَعْثَرْنَ	بُعْثِرْنَ	يُبَعْثِرْنَ	يُبَعْثَرْنَ
المفرد المذكر المخاطب	بَعْثَرْتَ	بُعْثِرْتَ	تُبَعْثِرُ	تُبَعْثَرُ
المثنى المذكر المخاطب	بَعْثَرْتُمَا	بُعْثِرْتُمَا	تُبَعْثِرَانِ	تُبَعْثَرَانِ
الجمع المذكر المخاطب	بَعْثَرْتُمْ	بُعْثِرْتُمْ	تُبَعْثِرُوْنَ	تُبَعْثَرُوْنَ
المفرد المؤنث المخاطب	بَعْثَرْتِ	بُعْثِرْتِ	تُبَعْثِرِيْنَ	تُبَعْثَرِيْنَ
المثنى المؤنث المخاطب	بَعْثَرْتُمَا	بُعْثِرْتُمَا	تُبَعْثِرَانِ	تُبَعْثَرَانِ
الجمع المؤنث المخاطب	بَعْثَرْتُنَّ	بُعْثِرْتُنَّ	تُبَعْثِرْنَ	تُبَعْثَرْنَ
المفرد المذكر والمؤنث المتكلم	بَعْثَرْتُ	بُعْثِرْتُ	أُبَعْثِرُ	أُبَعْثَرُ
المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم	بَعْثَرْنَا	بُعْثِرْنَا	نُبَعْثِرُ	نُبَعْثَرُ

جَدْوَلُ الأَمْرِ

المفرد المذكر	بَعْثِرْ	المفرد المؤنث	بَعْثِرِيْ
المثنى المذكر	بَعْثِرَا	المثنى المؤنث	بَعْثِرَا
الجمع المذكر	بَعْثِرُوْا	الجمع المؤنث	بَعْثِرْنَ

جَدْوَلُ الْمَزِيْدِ بِحَرْفَيْنِ

الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي	الصِّيَغُ
يَطْمَئِنُّ	اِطْمَأَنَّ	المفرد المذكر الغائب
يَطْمَئِنَّانِ	اِطْمَأَنَّا	المثنى المذكر الغائب
يَطْمَئِنُّوْنَ	اِطْمَأَنُّوْا	الجمع المذكر الغائب
تَطْمَئِنُّ	اِطْمَأَنَّتْ	المفرد المؤنث الغائب
تَطْمَئِنَّانِ	اِطْمَأَنَّتَا	المثنى المؤنث الغائب
يَطْمَأْنِنَّ	اِطْمَأْنَنَّ	الجمع المؤنث الغائب
تَطْمَئِنُّ	اِطْمَأْنَنْتَ	المفرد المذكر المخاطب
تَطْمَئِنَّانِ	اِطْمَأْنَنْتُمَا	المثنى المذكر المخاطب
تَطْمَئِنُّوْنَ	اِطْمَأْنَنْتُمْ	الجمع المذكر المخاطب
تَطْمَئِنِّيْنَ	اِطْمَأْنَنْتِ	المفرد المؤنث المخاطب
تَطْمَئِنَّانِ	اِطْمَأْنَنْتُمَا	المثنى المؤنث المخاطب
تَطْمَأْنِنَّ	اِطْمَأْنَنْتُنَّ	الجمع المؤنث المخاطب
أَطْمَئِنُّ	اِطْمَأْنَنْتُ	المفرد المذكر والمؤنث المتكلم
نَطْمَئِنُّ	اِطْمَأْنَنَّا	المثنى و الجمع المذكر والمؤنث المتكلم

جَدْوَلُ الْأَمْرِ

اِطْمَئِنِّيْ	المفرد المؤنث	اِطْمَئِنَّ	المفرد المذكر
اِطْمَئِنَّا	المثنى المؤنث	اِطْمَئِنَّا	المثنى المذكر
اِطْمَأْنِنَّ	الجمع المؤنث	اِطْمَئِنُّوْا	الجمع المذكر

Word List

Verbs

English	Arabic
the (darkness of the) night spread	عَسْعَسَ اللَّيْلُ
to be dispersed	اِفْرَنْقَعَ
to be dug up (passive)	بُعْثِرَ
to be repelled by	اِشْمَأَزَّ مِنْ
to decline	تَدَهْوَرَ
to destroy	دَمْدَمَ
to dye with saffron	زَعْفَرَ
to find peace, be content	اِطْمَأَنَّ
to gather	اِحْرَنْجَمَ
to leave quickly	اِشْمَعَلَّ
to make distant	زَحْزَحَ
to roll	دَحْرَجَ
to say: *al-hamdulillah*	حَمْدَلَ
to scatter/ spread something, to be scattered	بَعْثَرَ، تَبَعْثَرَ
to shiver (of the skin) / plural	اِقْشَعَرَّ الجِلْدُ / اِقْشَعَرَّتِ الْجُلُودُ
to speak rapidly	تَمْتَمَ فِي الكَلامِ
to waver, be shaken	تَزَلْزَلَ
to wear a *burqa*	تَبَرْقَعَ
to whisper evil thoughts	وَسْوَسَ (إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ)

CHAPTER 24 الدرس الرابع والعشرون

The Verbal Noun
اَلْمَصْدَرُ

Verbal Noun:

The verbal noun (اَلْمَصْدَرُ)[1] is the 'source word' from which all verbs and nouns (including adjectives) are derived. Being the source of the verb, it naturally contains all the root letters of the verb, along with a few additional letters, the total number of letters not exceeding five generally. The verbal noun denotes the meaning of the verb, without specification of time. The noun derivatives of the verbal noun (مُشْتَقَّاتُ الْمَصْدَرِ), are as follows:

إِسْمُ الْفَاعِلِ (the active participle), إِسْمُ الْمَفْعُوْلِ (the passive participle), اَلصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ (the adjective analogous to the active participle), صِيْغَةُ الْمُبَالَغَةِ (the exaggerative form), أَفْعَلُ التَّفْضِيْلِ (the noun of preference on the pattern أَفْعَلُ or the elative), إِسْمُ الْمَكَانِ (the noun of place), إِسْمُ الزَّمَانِ (the noun of time), إِسْمُ الآلَةِ (the noun of instrument).

مَصَادِرُ الأَفْعَالِ الثُّلَاثِيَّةِ

The verbal nouns of triliteral verbs follow different patterns:

نَصْرٌ (عَلٰى وَزنِ فَعْلٌ)، شُغْلٌ (عَلٰى وَزْنِ فُعْلٌ)، عِلْمٌ (عَلٰى وَزْنِ فِعْلٌ)، طَلَبٌ (عَلٰى وَزْنِ فَعَلٌ)، قُدْرَةٌ (عَلٰى وَزْنِ فُعْلَةٌ)، رَحْمَةٌ (عَلٰى وَزْنِ فَعْلَةٌ)، سَرِقَةٌ (عَلٰى وَزْنِ فَعِلَةٌ)، ذَهَابٌ (عَلٰى وَزْنِ فَعَالٌ)، دُخُوْلٌ (عَلٰى وَزْنِ فُعُولٌ)، صُعُوْبَةٌ (عَلٰى وَزْنِ فُعُوْلَةٌ).

---

[1] The word اَلْمَصْدَرُ means 'the source'. It is referred to as جَامِد in Arabic grammar.

The verbal nouns of triliteral verbs mostly depend upon usage, i.e. there is no fixed rule, however, the أَوْزَان of some are based upon قِيَاس (logic). The following are examples:

فِعَالَةٌ: is that وَزْن, in which those verbs come which denote some craft or industry. **صِبَاغَةٌ**: dyeing, خِيَاطَةٌ: sewing, حِيَاكَةٌ: weaving, زِرَاعَةٌ: agriculture. Sometimes فِعَالَةٌ denotes certain positions: خِلَافَةٌ، إِمَامَةٌ، وِزَارَةٌ.

فَعَلَانٌ: it comes for those verbs which denote some disturbance or motion: خَفَقَان (pounding), فَيَضَان (flood), غَلَيَان (boiling), جَرَيَان (flow).

فُعْلَةٌ: it denotes colour: حُمْرَةٌ (redness), زُرْقَةٌ (blueness), صُفْرَةٌ (yellowness).

فُعَالٌ: it denotes illness: سُعَالٌ (cough), صُدَاعٌ (headache), دُوَارٌ (dizziness).

فَعِيْلٌ and **فُعَالٌ**: denote sounds: نَعِيْقٌ (caw caw), خُوارٌ (mooing), بُكَاءٌ (crying).

Besides these, the verbs, which come on the pattern of فَعُلَ their verbal nouns follow the pattern سُهُوْلَةٌ، صُعُوْبَةٌ or فَصَاحَةٌ، كَرَامَةٌ. The verbal nouns of لَازِم verbs mostly follow the pattern فَعَالٌ.

إِعْمَالُ الْمَصْدَرِ

Examples:

1. It is incumbent to regard the feelings of others.	١. يَجِبُ مُرَاعَاةُ مَشَاعِرِ الآخَرِيْنَ.
2. The unbelievers want to extinguish Allahﷻ's light with their mouths.	٢. يُرِيْدُ الْكُفَّارُ إِطْفَاءَ نُوْرِ اللهِ بِأَفْوَاهِهِمْ.
3. I was pleased with your wonderful management of affairs.	٣. أُعْجِبْتُ بِحُسْنِ تَدْبِيْرِكَ الأُمُوْرَ.
4. Your devotion to learning *Deen* pleases me.	٤. يَسُرُّنِيْ تَفَانِيْكُمْ فِيْ تَعَلُّمِ الدِّيْنِ.
5. It does not become you to flatter the rulers.	٥. لَا يَلِيْقُ بِشَأْنِكُمُ التَّزَلُّفُ إِلَى الْحُكَّامِ.

Explanatory Note:

In some cases the verbal noun acts grammatically exactly as a noun. But in many cases it performs the function of the verb, i.e. it renders the subject in the nominative and if it is transitive, it renders the object in the accusative case.

The declension of the verbal noun itself depends upon its place in the sentence. The verbal noun which acts like the verb may be recognized in that it can be replaced by مَصْدَر مُؤَوَّل. In the first sentence يَجِبُ مُرَاعَاةُ مَشَاعِرِ الآخَرِيْنَ may also be replaced with: يَجِبُ أَن تُرَاعِيَ مَشَاعِرَ الآخَرِيْنَ , or in the passive voice: يَجِبُ أَنْ تُرَاعَى مَشَاعِرُ الآخَرِيْنَ.

If the verbal noun denotes the perfect tense, then it can also be substituted with a combination of أَنْ followed by the perfect tense: سَرَّنِيْ أَنْ تَفَانَيْتُمْ فِيْ تَعَلُّمِ الدِّيْنِ (It pleased me (to see) that you were engrossed in learning religion.)

If the verbal noun is meant to denote an action occurring in the present, then it can be substituted with a combination of مَا (الْمَصْدَرِيَّة) followed by the imperfect tense. لَا يَلِيْقُ بِشَأْنِكُمْ مَا تَتَزَلَّفُوْنَ إِلَى الْحُكَّامِ (It does not become you to flatter the rulers.)

If the verbal noun has to denote the future, then it can be substituted with أَنْ followed by the imperfect tense. Therefore يُرِيْدُ الْكُفَّارُ إِطْفَاءَ نُوْرِ اللهِ بِأَفْوَاهِهِمْ can be replaced with يُرِيْدُ الْكُفَّارُ أَنْ يُطْفِئُوْا نُوْرَ اللهِ بِأَفْوَاهِهِمْ (The unbelievers want to distinguish Allah ﷻ's light with their mouths.)

The subject of the verbal noun occurs in the genitive case as the second term of the *idafa* phrase (مُضَاف إِلَيْهِ), the first term (مُضَاف) being the verbal noun itself. يَسُرُّنِيْ تَفَانِيْكُمْ فِيْ تَعَلُّمِ الدِّيْنِ[1] . In this كُمْ is the pronoun of the subject and if there is an

[1] The declension of تَفَانِيْكُمْ is as follows:

تَفَانِي: فَاعِلُ يَسُرُّ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ الْمُقَدَّرَةِ لِأَنَّهُ مَنْقُوْصٌ. كُمْ: مُضَافٌ إِلَيْهِ فِي مَحَلِّ جَرٍّ.

Note that the declension of تفاني is notional because it is defective (مَنْقُـــوْصٌ): a *damma* is assumed on the weak ياء, since it is too weak to actually support a *damma*. كُمْ being invariable is declined positionally.

object then it is mentioned in the accusative, after the verbal noun and its مُضَاف إِلَيْهِ. أَعْجَبَتْ بِحُسْنِ تَدْبِيْرِكَ الأُمُوْرَ. in this, الأُمُوْرَ is the object of the verbal noun تَدْبِيْر.

Sometimes the verbal noun is the مُضَاف of the object, and the subject is mentioned after the *idafa* in the nominative case: يَسُوْءُنِيْ إِهْمَالُ الْوَاجِبِ أَخُوْكَ. (Your brother's neglecting (his) obligations grieves me.) Here أَخُوْ in أَخُوْكَ is the subject of the verbal noun إِهْمَال, whereas the object الْوَاجِبِ is mentioned in the genitive as the مُضَاف إِلَيْه of إِهْمَالُ.

Rule No. 50:

1. The verbal noun (الْمَصْدَرُ) is the source word from which the verb and a variety of nouns is derived. These are known as derivatives of the verbal noun (مُشْتَقَّاتُ الْمَصْدَرِ) and include

الفِعْلُ، اسْمُ الفَاعِلِ، اسْمُ الْمَفْعُوْلِ، الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ، صِيْغَةُ الْمُبَالَغَةِ، أَفْعَلُ التَّفْضِيْلِ، اسْمُ الزَّمَانِ، اسْمُ الْمَكَانِ *and* اسْمُ الآلَةِ.

2. The verbal nouns of trilateral verbs are mostly based on usage, whereas those of derived verb forms follow a regular pattern. The verbal noun sometimes performs the function of the verb.

Exercise 1

Use verbal nouns مَصَادِر صَرِيْحة instead of مَصَادِر مُؤَوَّلَة in the following sentences, giving due attention to declension:

١. أَحْتَرِمُكَ لِمَا تَقُوْلُ الْحَقَّ. ٢. سَرَّنِيْ أَنْ صَنَعْتَ الْمَعْرُوْفَ مَعَ أَخِيْكَ.
٣. يُعْجِبُنِيْ أَنْ تُوْفُوْا بِالْعَهْدِ. ٤. تَحَسَّنَ الْمَرِيْضُ بَعْدَ أَنْ شَرِبَ الدَّوَاءَ.
٥. يَجِبُ أَنْ تَتَخَلّٰى عَنِ التَّدْخِيْنِ. ٦. يَسُوْئُنِيْ أَنْ تَعْتَدِيَ عَلٰى حُقُوْقِ الآخَرِيْنَ.
٧. يَجِبُ أَنْ تَعْتَنُوْا بِنَظَافَةِ أَسْنَانِكُمْ. ٨. يَنْبَغِيْ أَنْ تُسْدِيَ الشُّكْرَ لِمَنْ أَحْسَنَ إِلَيْكَ.
٩. وَصَلَ الضُّيُوْفُ بَعْدَ أَنِ انْصَرَفْتُ. ١٠. يُرِيْدُ الْخَطِيْبُ أَنْ يَسْتَنْهِضَ هِمَمَ الْحَاضِرِيْنَ.

١١. مِنَ الصَّعْبِ أَنْ تَتَوَقَّى هٰذَا الْخَطَرَ.

١٢. أَكْمِلُوْا وَاجِبَ الْمَنْزِلِ قَبْلَ أَنْ تَنْقَضِيَ الْعُطْلَةُ.

١٣. لَا يَجُوْزُ أَنْ تَنْقَادُوْا لِآرَاءِ الْجُهَّالِ.

١٤. أَنْ يُؤْثِرَ الْمَرْءُ أَخَاهُ عَلٰى نَفْسِهِ مِنْ أَكْرَمِ الْمَكَارِمِ.

١٥. يَجِبُ أَنْ تَتَنَاوَلِيْ الدَّوَاءَ عَلَى الرِّيْقِ.

١٦. لَيْسَ مِنَ اللَّائِقِ أَنْ تُعَاقِبُوا الْأَطْفَالَ لِأَسْبَابٍ تَافِهَةٍ.

١٧. يُحِبُّ اللهُ تَعَالٰى أَنْ تُوَاسُوا الْفُقَرَاءَ.

١٨. لَا تُقْبِلْ عَلٰى هٰذَا الْمَشْرُوْعِ دُوْنَ أَنْ تَسْتَشِيْرَ الْخُبَرَاءَ.

١٩. يَجِبُ أَنْ تَتَيَقَّنُوْا بِرَحْمَةِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ.

٢٠. أَنْ تَقِفُوْا عَلٰى أَقْدَامِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ أَنْ تَعْتَمِدُوْا عَلَى الْآخَرِيْنَ.

٢١. كَيْفَ سَوَّلَتْ لَكَ نَفْسُكَ أَنْ تُوْقِعَ بَيْنَ أَخَوَيْنِ مُسْلِمَيْنِ؟

٢٢. سَيُحَبِّبُكَ إِلَى اللهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ تُقَاسِيَ الشَّدَائِدَ بِصَبْرٍ وَرَبَاطَةِ جَأْشٍ.

٢٣. مِنَ الْأَفْضَلِ أَنْ نَسْتَفْتِيَ أَحَدَ كِبَارِ الْمُفْتِيْنَ فِيْ هٰذِهِ الْمَسْأَلَةِ.

٢٤. قَالَ الْأَبُ لِأَبْنَائِهِ: يَحْزُنُنِيْ أَنْ تَتَكَالَبُوْا عَلٰى مَتَاعِ الدُّنْيَا الزَّهِيْدِ.

٢٥. أَنْفِقْ مِمَّا رَزَقَكَ اللهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ.

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic (place the verbal nouns for the underlined words):

1. Condoling with your friend is good.
2. I cannot endure this heavy burden.
3. I feel very bad that you lose your books.
4. Your welcoming your guests pleases me.
5. Wiping these socks is not permitted. (مسح)
6. You should stop yourself from base desires.
7. There is no choice but to adhere to *Shariah*.
8. It does not become you to beg before people.
9. We went to sleep after extinguishing the light.
10. Your contempt of others is a sign of arrogance.
11. A teacher's scolding his student is good for him.
12. Helping the troubled is incumbent upon all of you.
13. Your consorting with ignorant people is an act of folly.
14. Your giving the needy a dirham is an act meriting reward.

15. Whatever has gone, crying and wailing will not bring it back.
16. Sons' disobedience of their fathers has become very common.
17. I feel very happy that you abstain from the company of the evil people.
18. Obtaining your full right is justice and sacrificing part of it is goodness.
19. After gaining victory over the enemy, you should give thanks to Allah ﷻ.
20. After studying Arabic, understanding the *Quran* will become easier for you.

آيَاتٌ قُرْآنِيَّةٌ وَرَدَ فِيهَا الْمَصْدَرُ العَامِلُ

١. قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَآءِ.

٢. لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا.

٣. وَمَا أَدْرٰكَ مَا الْعَقَبَةُ، فَكُّ رَقَبَةٍ، أَوْ إِطْعَامٌ فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ، يَتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ، أَوْ مِسْكِيْنًا ذَا مَتْرَبَةٍ.

Word List

Verbs

Arabic	English
تَكَالَبَ عَلٰى	to fall upon
اِسْتَنْهَضَ الْهِمَمَ	to raise the morale

Nouns

English	Arabic
Companionship	الْمُصَاحَبَة
Contempt for others	الاِسْتِهَانَةُ بِـــ
Despicable deeds	الدَّنَايَا
Folly	السُّخْفُ
Loss	الفَقْدُ
Something that passed away	مَا فَاتَ
Surrender	التَّنَازُلُ عَنْ
There is no way	لَا بُدَّ مِنْ
To beg	التَّكَفُّفُ
To conquer	التَّغَلُّبُ، الاِنْتِصَارُ عَلٰى
To disobey	العِصْيَانُ
To give	إِعْطَاءٌ
To help the distressed	إِغَاثَةُ الْمَلْهُوْفِيْنَ
To withhold	الإِمْسَاكُ

CHAPTER 25 الدرس الخامس والعشرون

The Active Participle

اِسْمُ الْفَاعِلِ

جَدْوَلُ اسْمِ الْفَاعِلِ الْمَصُوْغِ مِنْ مَصْدَرِ الْفِعْلِ الثُّلاثِيِّ الْمَبْنِيِّ لِلْمَعْرُوْفِ (عَلى وَزْنِ "فَاعِلٌ")

نَوْعُ الْفِعْلِ	الْمَاضِي	اسْمُ الْفَاعِلِ	الْوَزْنُ
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	نَصَرَ	نَاصِرٌ	فَاعِلٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	أَمَرَ	آمِرٌ	فَاعِلٌ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	سَأَلَ	سَائِلٌ	فَاعِلٌ
مَهْمُوْزُ اللَّامِ	قَرَأَ	قَارِئٌ	فَاعِلٌ
الْمُضَعَّفُ	مَرَّ	مَارٌّ	فَاعِلٌ
الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	وَعَدَ	وَاعِدٌ	فَاعِلٌ
الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	يَنَعَ	يَانِعٌ	فَاعِلٌ
الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	قَالَ	قَائِلٌ	فَاعِلٌ
الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	بَاعَ	بَائِعٌ	فَاعِلٌ
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	دَعَا	دَاعٍ	فَاعِلٌ

فَاعِل[1]	بَانٍ	بَنَى	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ

Explanatory Note:

One of the derivatives of the verbal noun is the active participle (اِسْمُ الْفَاعِلِ) which corresponds in meaning to the subject of the verb. The active participle refers to someone[2] who is temporarily linked to or endowed with the meaning of the verb: **E.g.:** The اسْمُ الْفَاعِلِ of ذَهَابٌ is ذَاهِبٌ which means someone who goes or is temporarily planning to go. In English this is translated as 'the one who goes'.

Formation of the Active Participle — صَوْغُ اسْمِ الْفَاعِلِ مِنْ مَصْدَرِ الْفِعْلِ الثُّلَاثِيِّ

1. The active participle of the triliteral verb is on the pattern of فَاعِل.
2. The active participle of the three letter أَجْوَف is also on the pattern of فَاعِل, but its عين letter (واو or ياء) changes into هَمْزَة.

The active participle of قَالَ was قَاوِلٌ which changed to قَائِلٌ and the active participle of بَاعَ was بَايِعٌ which became بَائِعٌ.

In the ناقص, the لَام letter is eliminated. The اسْمُ الْفَاعِلِ of دعا was دَاعِوٌ on the pattern of فَاعِلٌ, according to the rules; the واو became a ياء due to following a *kasra*. Hence it became دَاعِيٌ. According to another rule, the ياء of دَاعِيٌ was rendered silent and then eliminated, resulting in دَاعٍ. (The word دَاعِيٌ is actually دَاعِيُنْ, the تَنْوِين being a نون ساكِنَة. The ياء being

---

[1] All the forms are rendered feminine by تاء مدورة like all nouns, dual by adding "ان" and plural by adding "ون" and plural feminine by adding "ات": بَائِعٌ بَائِعَانِ بَائِعُوْنَ ، بَائِعَةٌ بَائِعَتَانِ بَائِعَاتٌ

[2] The student should not confuse the subject of the verb (فَاعِلُ الْفِعْلِ) with اسْمُ الْفَاعِلِ. In ذَهَبَ زَيْدٌ, Zaid is the subject of ذَهَبَ, because he is carrying out the action. But this is not اسْمُ الْفَاعِلِ because the word 'Zaid' is not derived from the verbal noun ذَهَابٌ and therefore does not denote the act of going.

too weak to support a *damma* was rendered silent resulting in the concurrence of two silent letters (the ياء and the ن ساكنة). Hence the ياء was eliminated. giving داعِنْ which is written as دَاعٍ).

When لَامُ التَّعْرِيْفِ is prefixed to دَاعٍ the ياء will return: الدَّاعِيْ. In the same way بَانٍ becomes الْبَانِيْ and تَالٍ becomes التَّالِيْ. When it is the first term of an *idafa* phrase, the ياء returns: دَاعِيْ اللهِ, بَانِيْ الْمَسْجِدِ, تَالِيْ الْقُرْآنِ.

The active particle of the نَاقِص verb is called مَنْقُوْص. As explained above, this a category of noun in which the weak final radical is eliminated in the case of nunation, (leaving the second last radical with a *kasra* تَنْوِيْن). This weak radical returns when لَامُ التَّعْرِيْف is prefixed to the مَنْقُوْص and when it occurs as مُضَاف.

Declension of the مَنْقُوْص Noun in the Case of Nunation — إِعْرَابُ الْمَنْقُوْصِ فِيْ حَالَةِ التَّنْوِيْنِ

Examples:

جَاءَنَا دَاعٍ. — دَاعٍ: فَاعِلٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ الْمُقَدَّرَةِ.

إِسْتَمَعْتُ إِلَى دَاعٍ. — دَاعٍ: مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ الْمُقَدَّرَةِ لِأَنَّ قَبْلَهُ حَرْفَ جَرٍّ.

لَقِيْتُ دَاعِيًا. — دَاعِيًا: مَفْعُوْلٌ بِهِ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ الظَّاهِرَةِ.

Explanatory Note:

In the nominative and genitive cases, the ياء of the مَنْقُوْص is eliminated. Since the sign of declension appears on the last letter which is not there, therefore in both cases, the ضَمَّة (in the nominative case) and the كسرة in the genitive case are assumed to exist on the eliminated ياء.

Such declension is termed الإِعْرَابُ التَّقْدِيْرِيُّ in Arabic grammar i.e. notional declension.[1] However the ياء of مَنْقُوْص will return in the accusative case. It will also bear the sign of accusative i.e. *fatha*. (See sentence 3)

The Declension of مَنْقُوْص when الْ is Prefixed to it or when it is the First Term of an *Idafa* Phrase

إِعْرَابِ الْمَنْقُوْصِ فِيْ حَالَةِ التَّعْرِيْفِ وَالإِضَافَةِ

Examples:

جَاءَنَا الدَّاعِيْ.	الدَّاعِيْ: فَاعِلٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ الْمُقَدَّرَةِ.
اِسْتَمَعْتُ إِلَى الدَّاعِيْ.	الدَّاعِيْ: مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ الْمُقَدَّرَةِ.
لَقِيْتُ الدَّاعِيَ.	الدَّاعِيَ: مَفْعُوْلٌ بِهِ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ الظَّاهِرَةِ.
أَجَبْتُ دَاعِيَ اللهِ.	دَاعِيَ: مَفْعُوْلٌ بِهِ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ الظَّاهِرَةِ.

Explanatory Note:

As stated earlier, if the مَنْقُوْص is مُعَرَّفٌ بِاللَّامِ or مُضَاف, the ياء returns. In such a situation, the declension will be notional in the nominative and the genitive cases (الرَّفْعُ وَ الْجَرُّ),

---

[1] When the last letter of a word cannot, for some reason, bear the sign of declension, be it *damma*, *fatha* or *kasra*, it is declined notionally i.e. its declension is assumed. There are three kinds of nouns which fall under this category: (i) المنقوص (which ends in ياء) (ii) المقصور (which ends in ألف, usually written as ياء, صُغْرىٰ ، كُبْرىٰ ، سَلْمىٰ). (iii) the noun occurring as the first term of an *idafa*, of which the second term is the first person pronoun ياء, (الْمُضَاف إِلَى يَاءِ الْمُتَكَلِّمِ):

بَحَثْتُ عَنْ كِتَابِيْ: كِتَاب مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ الْمُقَدَّرَةِ. ۱ هٰذَا كِتَابِي: كِتَاب خَبَرٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ الْمُقَدَّرَةِ.

قَرَأْتُ كِتَابِي: كِتَاب مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ الْمُقَدَّرَةِ.

The letter preceding ياء was given a *kasra*, to make articulation possible with the ياء, hence it cannot bear the sign of declension.

because a *damma* or *kasra* on the ياء cannot be easily pronounced. In the accusative (حَالَةُ النَّصْبِ), a *fatha* appears on the ياء.

The Feminine, Dual and Plural Forms of the مَنْقُوْص

تَأْنِيثُ الْمَنْقُوْصِ وَتَثْنِيَتُهُ وَجَمْعُهُ جَمْعَ تَصْحِيحٍ[1]

الْحَالَةُ	الْجَمْعُ السَّالِمُ	الْمُثَنَّى	الْمُفْرَد	
الرَّفْعُ	دَاعُوْنَ ، دَاعِيَاتٌ	دَاعِيَانِ ، دَاعِيَتَانِ	دَاعٍ\الدَّاعِيْ ، دَاعِيَةٌ	الْمُذَكَّرُ ، الْمُؤَنَّثُ
الْجَرُّ	دَاعِيْنَ ، دَاعِيَاتٍ	دَاعِيَيْنِ ، دَاعِيَتَيْنِ	دَاعٍ\الدَّاعِيْ ، دَاعِيَةٍ	
النَّصْبُ	دَاعِيْنَ ، دَاعِيَاتٍ	دَاعِيَيْنِ ، دَاعِيَتَيْنِ	دَاعِيًا\الدَّاعِيَ ، دَاعِيَةً	

Explanatory Note:

1. When the مَنْقُوْص is made dual, the eliminated ياء returns.
2. When it is made the sound masculine plural the ياء is eliminated. In the nominative case the عين letter is given a *damma* because of the واو and a *kasra* in the accusative and genitive case because of the ياء.

Exercise 1

State the اسم الفاعل of the following three letter verbs:

١. سَلِمَ ٢. أَمِنَ ٣. أَبِقَ ٤. جَأَرَ ٥. جَزُؤَ

٦. طَرَأَ ٧. دَرَأَ ٨. بَرَأَ ٩. طَارَ ١٠. سَارَ

١١. جَارَ ١٢. ضَاعَ ١٣. سَمَا ١٤. بَلِيَ ١٥. جَرَى

[1] مَنْقُوْصٌ also has a broken plural, e.g.: قُضَاةٌ _ قَاضٍ ، دُعَاةٌ _ دَاعٍ which is used for both masculine and feminine.

١٦. مَشَى ١٧. غَزَا ١٨. حَدَا ١٩. رَقِيَ ٢٠. يَئِسَ

Exercise 2

State the اسم الفاعل of the following ناقص verbs. Then use each اسم الفاعل in three sentences in such a way that it is nunized and مرفوع in the first sentence, nunized and منصوب in the second sentence and مُعَرَّفٌ باللام and منصوب in the third:

١.قَضَى ٢.هَدَى ٣.رَعَى ٤.مَحَا ٥.جَنَى ٦.صَفَا ٧.تَلَا

The Verbal Action of the Active Participle to which الْ is prefixed

إِعْمَالُ اسْمِ الْفَاعِلِ الْمُقْتَرِنِ بِاللَّامِ

Examples:

1. You are the one who guides Allah ﷻ's servants to the straight path. — ١. أَنْتَ الْهَادِيْ عِبَادَ اللهِ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيْمِ.
2. The one whose wealth is lost, is sad. — ٢. الضَّائِعُ مَالُهُ حَزِيْنٌ.
3. The one who is content with what Allah has given him, is at peace (with himself). — ٣. الْقَانِعُ بِمَا رَزَقَهُ اللهُ مُرْتَاحُ الْبَالِ.

Explanatory Note:

If the اسم الفاعل is مُعَرَّف باللام, then it performs the function of the active verb, if the verb is intransitive (لَازِم), it renders the subject مرفوع. (In sentence 2, الضَّائِع is اسم الفاعل and مَالُهُ is its فاعل rendered مرفوع).[1]

If the verb is transitive (مُتَعَدٍّ), it will render the object in the accusative. (In sentence 1,

[1] The subject (فَاعِل) of اسمُ الْفَاعِلِ corresponds with it in number and gender just as the subject of the verb corresponds to the verb: الضَّائِعُ مَالُهُ حَزِيْنٌ. (The one whose property is lost, is sad.), الضَّائِعَةُ أَمْتِعَتُهُ حَزِيْنٌ. (here the اسم الفاعل is feminine because the subject أَمْتِعَةٌ is feminine.)

If the فاعل of اسم الفاعل is an obvious noun, اسم الفاعل will retain the singular form.

الْهَادِيْ is اسم الفاعل and it renders عِبَاد the object in the accusative).

Similarly اسم الفاعل is connected to جار ومجرور the way a verb is. (In sentence 3, the prepositional phrase بِمَا رَزَقَهُ اللهُ[1] is connected to the اسم الفاعل (الْقَانِع), the way it would be attached to the verb (يَقْنَع).

The definite article الْ which is attached to اسم الفاعل bears the meaning of اسم الْمَوْصُوْل.[2] In other words, الْهَادِيْ means الَّذِيْ هَدٰى (he who guides) and الضَّائِعُ مَالُهُ means الَّذِيْ ضَاعَ مَالُهُ (he whose property is lost) and الْقَانِعُ بِمَا رَزَقَهُ اللهُ means الَّذِيْ يَقْنَعُ بِمَا رَزَقَهُ اللهُ.

The active participle to which الْ is prefixed can be replaced with: اسم الْمَوْصُوْل, and the perfect or imperfect verb in active voice.

If it is prefixed with الْ, the اسم الفاعل can denote past, present or future, so الضائعُ مَالُهُ can be replaced with الَّذِيْ ضَاعَ مَالُهُ and الَّذِيْ يَضِيْعُ مَالُهُ.

The Verbal Action of the Active Participle Devoid of الْ — إِعْمَالُ اسْمِ الْفَاعِلِ الْمُجَرَّدِ مِنَ اللَّامِ

Examples:

1. Every soul shall taste death. — ١. كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ.
2. Is our friend coming just now? — ٢. أَ قَادِمٌ صَدِيْقُنَا الآنَ؟
3. You are not grateful for the blessings of your Lord. — ٣. مَا شَاكِرٌ أَنْتَ نِعْمَةَ رَبِّكَ.
4. I saw a farmer harvesting wheat. — ٤. رَأَيْتُ فَلَّاحًا حَاصِدًا قَمْحًا.

---

[1] بِمَا رَزَقَهُ اللهُ the "مَا" in this phrase is مَا الْمَوْصُوْلَة, in the genitive position due to the preposition باء. The sentence following مَا (رَزَقَهُ اللهُ) is جُمْلَةُ صِلَةِ الْمَوْصُوْلِ.

[2] The لام prefixed to the noun derivatives of the verbal noun which perform the function of the verb such as: اسْمُ الْمَفْعُوْلِ ,اسْمُ الْفَاعِلِ and صِفَةٌ مُشَبَّهَةٌ, represents اسْمُ الْمَوْصُوْلِ.

Explanatory Note:

If the اسم الفاعل is devoid of "الْمَوْصُوْلَة" ال, it performs the functions of a verb, but with two conditions:

(i) It should not denote the past, but it should denote present or future. In this case it can only be replaced with the imperfect tense.

أَقَادِمٌ صَدِيْقُنَا الآنَ؟ can only be replaced with أَيَقْدَمُ صَدِيْقُنَا الآنَ؟

(ii) The second condition (called شَرْطُ الاعْتِمَادِ[1], in grammar) is that the active participle devoid of ال, relies upon any one of the four following things, in order to be able to perform the function of a verb:

(i) Subject of a Nominal Sentence (المبتدأ): When devoid of ال, the active participle occurring as the predicate (خَبَر) of a subject in a nominal sentence performs the function of the verb. (In sentence 1, the اسْمُ الْفَاعِلِ i.e. ذَائِقَة renders the مَفْعُوْلٌ بِهِ "الْمَوْتَ" in the accusative (مَنْصُوْبٌ).

(ii) An Interrogative Sentence (الإسْتِفْهَام): If the اسْمُ الْفَاعِلِ appears in an interrogative sentence, then also, if it is devoid of لام, it performs the function of a verb. (In sentence 2, the اسْمُ الْفَاعِلِ "قَادِم" renders the subject 'صَدِيْقُنَا' nominative (مرفوع).

(iii) The Negative (النَّفْيُ): If the اسْمُ الْفَاعِلِ appears in a negative context, then also if it is devoid of لام, it will still perform the function of a verb. [In sentence 3, the اسْمُ الْفَاعِلِ renders the فاعل (أَنْتَ) nominative (مَرْفُوْعٌ) and the مَفْعُوْلٌ بِهِ (نِعْمَةَ) accusative (مَنْصُوْبٌ)].

(iv) An Adjectival Phrase: If اسْمُ الْفَاعِلِ appears as the adjective of a noun in an adjectival phrase, then also it performs the function of a verb. (In sentence 4, the اسْمُ الْفَاعِلِ (حَاصِدًا) renders the مفعول به (قَمْحًا) accusative.)

---

[1] شَرْطُ الاعْتِمَادِ means "the condition of reliance."

It is also permissible to make the مَفْعُوْلٌ بِهِ of the اسْمُ الْفَاعِلِ its مُضَافٌ.

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ – أَنْتَ شَاكِرٌ نِعْمَةَ رَبِّكَ

Rule No. 51:

The active participle (اسْمُ الْفَاعِلِ) is formed from the triliteral verb on the pattern فَاعِل and from the derived forms of the verb. اسْمُ الْفَاعِلِ is made on the pattern of the imperfect, substituting حَرْفُ الْمُضَارَعَة by a مِيْم bearing ضَمَّة.

If the active participle carries الْ, it has verbal force i.e. it renders the subject in the nominative and the object in the accusative case. In such a condition it can be substituted by a relative pronoun and a verb.

If it does not carry الْ it has verbal force if it denotes present or future and occurs in a negative or interrogative context, or as the predicate in a nominal sentence, or as an adjective qualifying a noun in an adjectival phrase.

Exercise 3

Use the active participle instead of the imperfect tense verb in the following sentences, (keeping in mind the rules):

Examples:

أَتَسْعٰى وَرَاءَ مَتَاعِ الدُّنْيَا؟! / أَسَاعٍ أَنْتَ وَرَاءَ مَتَاعِ الدُّنْيَا؟!

لَا يَرْحَمُ اللّٰهُ الَّذِيْ قَسَا قَلْبُهُ. / لَا يَرْحَمُ اللّٰهُ الْقَاسِيْ قَلْبُهُ.

١. لَيْتَكَ تَصْنَعُ الْخَيْرَ!

٢. وَيْحَكَ أَتَطْعَنُ فِيْ سِيْرَةِ النَّاسِ!

٣. أَيَفِيْ أَخُوْكَ بِوَعْدِهِ؟

٤. أَتَرُدُّ زَيْنَبُ الْكُتُبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ؟

٥. مَنِ الَّذِيْ قَتَلَ أَخَا زَيْدٍ؟

٦. هُمْ يَأْكُلُوْنَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ.

٧. أَتَغْفِرُ خَدِيْجَةُ الإِسَاءَةَ؟

٨. فَاطِمَةُ تَتْلُو الْقُرْآنَ الْكَرِيْمَ كُلَّ صَبَاحٍ.

٩. الْحَسَدُ نَارٌ تَقْتُلُ صَاحِبَهَا.

١٠. أَنْتُمْ تَأْخُذُوْنَ بِأَيْدِيْنَا فِيْ سَاعَةِ الضِّيْقِ.

١١. أَيَتْرُكُ زَيْدٌ صُحْبَةَ الأَشْرَارِ؟

١٢. إِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى يَجْمَعُ النَّاسَ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيْهِ.

١٣. رَأَيْتُ الْمَطَرَ يَغْسِلُ الْأَشْجَارَ.
١٤. لَا تَنْسَ وَصِيَّةَ أَبِيْكَ. (تَبْدَأُ الْجُمْلَةُ بِلَا تَكُنْ)
١٥. لِلَّذِيْ يَكْفُلُ الْيَتِيْمَ أَجْرٌ عَظِيْمٌ.
١٦. الْيَهُوْدُ هُمُ الَّذِيْنَ جَحَدُوا بِآيَاتِ اللهِ وَقَتَلُوا أَنْبِيَاءَهُ.
١٧. الْكُفَّارُ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللهِ.
١٨. إِنَّ اللهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يَكْظِمُوْنَ الْغَيْظَ وَيَعْفُوْنَ عَنِ النَّاسِ.

Exercise 4

Pick out the active participle of the triliteral verb from the following *Quranic* verses, stating the category of the verb in each case:

١. بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ.
٢. أَأَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُوْنَ.
٣. وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُوْنَ.
٤. مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْنِ.
٥. فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ.
٦. يَا عِيْسٰى إِنِّيْ مُتَوَفِّيْكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ.
٧. وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدٰى.
٨. وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ إِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ.
٩. أَلَيْسَ اللهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ.
١٠. وَإِنَّا لَجَاعِلُوْنَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا.
١١. وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ.
١٢. قَالَ أَرَاغِبٌ أَنْتَ عَنْ آلِهَتِيْ يَا إِبْرَاهِيمُ.
١٣. وَمَا لَهُمْ مِنَ اللهِ مِنْ وَّاقٍ.
١٤. وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَائِقٌ وَّشَهِيدٌ.
١٥. قَالُوْا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طَاغِيْنَ.
١٦. وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللهُ وَاللهُ خَيْرُ الْمَاكِرِيْنَ.
١٧. وَكُنَّا نَخُوْضُ مَعَ الْخَائِضِيْنَ.
١٨. رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا.
١٩. قَالَ إِنِّيْ لِعَمَلِكُمْ مِّنَ الْقَالِيْنَ.
٢٠. فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَاءَ ذٰلِكَ فَأُولٰئِكَ هُمُ الْعَادُوْنَ.
٢١. سِيْرُوْا فِيهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا آمِنِيْنَ.
٢٢. قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَاسْأَلِ الْعَادِّيْنَ.
٢٣. وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيْدِ.
٢٤. وَالصَّافَّاتِ صَفًّا فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا.
٢٥. فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا لَذَائِقُوْنَ.
٢٦. فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحٰى إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ.
٢٧. وَإِنْ مِّنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلٰى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا.
٢٨. يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِيْ إِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً.
٢٩. فَوَيْلٌ لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللهِ.
٣٠. فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللهَ غَفُوْرٌ رَّحِيمٌ.

٣١. وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَاتِهِمْ قَآئِمُونَ.

٣٢. الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّآءِ وَالضَّرَّآءِ وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ.

٣٣. فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ، فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ.

٣٤. مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنْ رَبِّهِمْ مُّحْدَثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ، لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ.

٣٥. إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ، لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَّتَعِيَهَا أُذُنٌ وَّاعِيَةٌ.

٣٦. وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ، الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُّلَاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ.

٣٧. وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ، إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِيْنَ.

٣٨. هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ، وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ، عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ، تَصْلَى نَاراً حَامِيَةً، تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آنِيَةٍ، وُجُوهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ، لِسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ، فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ، لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً، فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ.

اسْمُ الْفَاعِلِ الْمَصُوْغِ مِنْ مَصْدَرِ الْفِعْلِ الْمَزِيْدِ

(عَلٰى وَزْنِ الْمُضَارِعِ بِإِبْدَالِ حَرْفِ الْمُضَارَعَةِ مِيْمًا مَضْمُوْمَةً وَ كَسْرِ مَا قَبْلَ الآخِرِ)

جَدْوَلُ بَابِ الإِفْعَالِ

الصيغ	الماضي	المضارع	اسم الفاعل
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	أَكْرَمَ	يُكْرِمُ	مُكْرِمٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	آثَرَ	يُؤْثِرُ	مُؤْثِرٌ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	أَسْأَمَ	يُسْئِمُ	مُسْئِمٌ
مَهْمُوْزُ اللاَّمِ	أَلْجَأَ	يُلْجِئُ	مُلْجِئٌ
الْمُضَعَّفُ	أَقَرَّ	يُقِرُّ	مُقِرٌّ
الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	أَوْهَنَ	يُوْهِنُ	مُوْهِنٌ
الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	أَيْقَنَ	يُوْقِنُ	مُوْقِنٌ
الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	أَعَادَ	يُعِيْدُ	مُعِيْدٌ
الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	أَبَاحَ	يُبِيْحُ	مُبِيْحٌ
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	أَعْلٰى	يُعْلِيْ	مُعْلٍ
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	أَلْقٰى	يُلْقِيْ	مُلْقٍ

جَدْوَلُ بَابِ التَّفْعِيْلِ

الصيغ	الماضي	المضارع	اسم الفاعل
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	كَرَّمَ	يُكَرِّمُ	مُكَرِّمٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	أَثَّرَ	يُؤَثِّرُ	مُؤَثِّرٌ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	رَأَّسَ	يُرَئِّسُ	مُرَئِّسٌ
مَهْمُوْزُ اللاَّمِ	جَرَّأَ	يُجَرِّئُ	مُجَرِّئٌ

الْمُضَعَّفُ	قَرَّرَ	يُقَرِّرُ	مُقَرِّرٌ
الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	وَضَّحَ	يُوَضِّحُ	مُوَضِّحٌ
الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	يَسَّرَ	يُيَسِّرُ	مُيَسِّرٌ
الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	جَوَّزَ	يُجَوِّزُ	مُجَوِّزٌ
الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	سَيَّرَ	يُسَيِّرُ	مُسَيِّرٌ
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	رَبّٰى	يُرَبِّيْ	مُرَبٍّ
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	قَوّٰى	يُقَوِّيْ	مُقَوٍّ

جَدْوَلُ بَابِ الْمُفَاعَلَةِ

الصيغ	الماضي	المضارع	اسم الفاعل
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	سَاعَدَ	يُسَاعِدُ	مُسَاعِدٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	آلَمَ	يُؤْلِمُ	مُؤْلِمٌ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	لَائَمَ	يُلَائِمُ	مُلَائِمٌ
مَهْمُوْزُ اللَّامِ	دَارَأَ	يُدَارِئُ	مُدَارِئٌ
الْمُضَعَّفُ	شَاقَّ	يُشَاقُّ	مُشَاقٌّ
الْمِثَالُ الْوَاوِي	وَازَنَ	يُوَازِنُ	مُوَازِنٌ
الْمِثَالُ الْيَائِي	يَاسَرَ	يُيَاسِرُ	مُيَاسِرٌ
الأَجْوَفُ الْوَاوِي	نَاوَلَ	يُنَاوِلُ	مُنَاوِلٌ
الأَجْوَفُ الْيَائِي	بَايَعَ	يُبَايِعُ	مُبَايِعٌ
النَّاقِصُ الْوَاوِي	عَافٰى	يُعَافِي	مُعَافٍ
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	لَاقٰى	يُلَاقِي	مُلَاقٍ

جَدْوَلُ بَابِ التَّفَعُّلِ

الصيغ	الماضي	المضارع	اسم الفاعل
الْفِعْلُ الصَّحِيحُ السَّالِمُ	تَقَبَّلَ	يَتَقَبَّلُ	مُتَقَبِّلٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	تَأَلَّمَ	يَتَأَلَّمُ	مُتَأَلِّمٌ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	تَرَأَّفَ	يَتَرَأَّفُ	مُتَرَئِّفٌ
مَهْمُوْزُ اللَّامِ	تَهَيَّأَ	يَتَهَيَّأُ	مُتَهَيِّئٌ
الْمُضَعَّفُ	تَشَقَّقَ	يَتَشَقَّقُ	مُتَشَقِّقٌ
الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	تَوَجَّهَ	يَتَوَجَّهُ	مُتَوَجِّهٌ
الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	تَيَسَّرَ	يَتَيَسَّرُ	مُتَيَسِّرٌ
الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	تَقَوَّلَ	يَتَقَوَّلُ	مُتَقَوِّلٌ
الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	تَمَيَّزَ	يَتَمَيَّزُ	مُتَمَيِّزٌ
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	تخلّٰى	يَتَخَلّٰى	مُتَخَلٍّ
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	تَبَنّٰى	يَتَبَنّٰى	مُتَبَنٍّ

جَدْوَلُ بَابِ الإِفْتِعَالِ

الصيغ	الماضي	المضارع	اسم الفاعل
الْفِعْلُ الصَّحِيحُ السَّالِمُ	اِفْتَتَحَ	يَفْتَتِحُ	مُفْتَتِحٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	اِئْتَمَنَ	يَأْتَمِنُ	مؤتَمِنٌ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	اِبْتَأَسَ	يَبْتَئِسُ	مُبْتَئِسٌ
مَهْمُوْزُ اللَّامِ	اِجْتَرَأَ	يَجْتَرِئُ	مُجْتَرِئٌ
الْمُضَعَّفُ	اِبْتَلَّ	يَبْتَلُّ	مُبْتَلٌّ
الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	اِتَّحَدَ	يَتَّحِدُ	مُتَّحِدٌ

الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	اِتَّسَرَ	يَتَّسِرُ	مُتَّسِرٌ
الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	اِخْتَازَ	يَخْتَازُ	مُخْتَازٌ
الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	اِبْتَاعَ	يَبْتَاعُ	مُبْتَاعٌ
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	اِدَّعَى	يَدَّعِي	مُدَّعٍ
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	اِشْتَرَى	يَشْتَرِيْ	مُشْتَرٍ

جَدْوَلُ بَابِ الاِنْفِعَالِ

الصيغ	الماضي	المضارع	اسم الفاعل
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	اِنْصَرَفَ	يَنْصَرِفُ	مُنْصَرِفٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	——	——	——
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	——	——	——
مَهْمُوْزُ اللاَّمِ	اِنْدَرَأَ	يَنْدَرِئُ	مُنْدَرِئٌ
الْمُضَعَّفُ	اِنْسَدَّ	يَنْسَدُّ	مُنْسَدٌّ
الْمِثَالُ	——	——	——
الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	اِنْقَادَ	يَنْقَادُ	مُنْقَادٌ
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	اِنْحَنَى	يَنْحَنِي	مُنْحَنٍ
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	اِنْبَرَى	يَنْبَرِي	مُنْبَرٍ

جَدْوَلُ بَابِ التَّفَاعُلِ

الصيغ	الماضي	المضارع	اسم الفاعل
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	تَنَافَسَ	يَتَنَافَسُ	مُتَنَافِسٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	تَآمَرَ	يَتَآمَرُ	مُتَآمِرٌ

مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	تَلَاءَمَ	يَتَلَاءَمُ	مُتَلَائِمٌ
مَهْمُوْزُ اللَّامِ	تَبَاطَأَ	يَتَبَاطَأُ	مُتَبَاطِئٌ
الْمُضَعَّفُ	تَحَاجَّ	يَتَحَاجُّ	مُتَحَاجٌّ
الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	تَوَاعَدَ	يَتَوَاعَدُ	مُتَوَاعِدٌ
الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	تَيَاسَرَ	يَتَيَاسَرُ	مُتَيَاسِرٌ
الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	تَقَاوَلَ	يَتَقَاوَلُ	مُتَقَاوِلٌ
الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	تَبَايَعَ	يَتَبَايَعُ	مُتَبَايِعٌ
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	تَعَالَى	يَتَعَالَى	مُتَعَالٍ
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	تَفَانَى	يَتَفَانَى	مُتَفَانٍ

جَدْوَلُ بَابِ الإِفْعِلَالِ

الصيغ	الماضي	المضارع	اسم الفاعل
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	إِحْمَرَّ	يَحْمَرُّ	مُحْمَرٌّ
الأَجْوَفُ	إِعْوَجَّ	يَعْوَجُّ	مُعْوَجٌّ

جَدْوَلُ بَابِ الإِسْتِفْعَالِ

الصيغ	الماضي	المضارع	اسم الفاعل
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	إِسْتَخْرَجَ	يَسْتَخْرِجُ	مُسْتَخْرِجٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	إِسْتَأْثَرَ	يَسْتَأْثِرُ	مُسْتَأْثِرٌ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	إِسْتَشْأَمَ	يَسْتَشْئِمُ	مُسْتَشْئِمٌ
مَهْمُوْزُ اللَّامِ	إِسْتَهْزَأَ	يَسْتَهْزِئُ	مُسْتَهْزِئٌ
الْمُضَعَّفُ	إِسْتَقَرَّ	يَسْتَقِرُّ	مُسْتَقِرٌّ

مُسْتَوْثِقٌ	يَسْتَوْثِقُ	اِسْتَوْثَقَ	اَلْمِثَالُ الْوَاوِيُّ
مُسْتَيْقِظٌ	يَسْتَيْقِظُ	اِسْتَيْقَظَ	اَلْمِثَالُ الْيَائِيُّ
مُسْتَقِيْمٌ	يَسْتَقِيْمُ	اِسْتَقَامَ	الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ
مُسْتَفِيْدٌ	يَسْتَفِيْدُ	اِسْتَفَادَ	الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ
مُسْتَعْلٍ	يَسْتَعْلِيْ	اِسْتَعْلَى	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ
مُسْتَغْنٍ	يَسْتَغْنِيْ	اِسْتَغْنَى	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ

اِسْمُ الْفَاعِلِ الْمَصُوْغُ مِنْ مَصْدَرِ الْفِعْلِ الرُّبَاعِيِّ الْمُجَرَّدِ وَالْمَزِيْدِ

اسم الفاعل	المضارع	الماضي
مُبَعْثِرٌ	يُبَعْثِرُ	بَعْثَرَ
مُتَبَعْثِرٌ	يَتَبَعْثَرُ	تَبَعْثَرَ
مُحْرَنْجِمٌ	يَحْرَنْجِمُ	اِحْرَنْجَمَ
مُطْمَئِنٌّ	يَطْمَئِنُّ	اِطْمَأَنَّ

Explanatory Note:

The active participle of the derived forms of the quadriliteral verb is made on the pattern of the imperfect tense, substituting a ميم carrying a *damma*, for the حرف المضارعة and with the second last letter bearing a كَسْرَة.

Exercise 5

Substitute the active participle for the underlined imperfect verbs in the following sentences:

١. أَيُنْجِزُ أَخُوْكَ وَعْدَهُ؟

٢. هُمْ لَا يَهْتَدُوْنَ إِلَى الْحَقِّ لِكِبْرٍ فِي نُفُوْسِهِمْ.

٣. رَأَيْتُ الْحُجَّاجَ يُلَبُّوْنَ.

٤. أَتَغْتَرُّوْنَ بِمَا أُوْتِيْتُمْ مِنْ مَتَاعِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا؟

٥. أَنْتُمْ تُنْقِذُونَنِيْ مِنَ الضِّيْقِ.

٦. اللّٰهُ تَعَالٰى يُزَكِّي النُّفُوْسَ مِنْ أَرْدَانِ الْجَاهِلِيَّةِ.

٧. لَا يَسْتَوْفِي الْكَرِيْمُ حَقَّهُ.

٨. إِنَّكُمْ تُلَاقُوْنَ رَبَّكُمْ فَهُوَ يُجَازِيْكُمْ بِأَعْمَالِكُمْ.

٩. لَا يُخْلِفُ عَهْدَهُ شَرِيْفٌ.

١٠. أَأَنْتُمْ تُوَاسُوْنَ الْفُقَرَاءَ وَتُعِيْنُوْنَ ذَوِي الْحَاجَةِ؟

١١. زَيْنَبُ تُعْطِي الْفَقِيْرَ مِئَةَ رُوْبِيَّةٍ.

١٢. لَا يُبَارِكُ اللّٰهُ تَعَالٰى فِيْ كَسْبِ الَّذِيْنَ يُطَفِّفُوْنَ.

١٣. هٰؤُلَاءِ الْأَشْقِيَاءُ يَضِلُّوْنَ وَيُضِلُّوْنَ.

١٤. الْكُفَّارُ يَسْتَهْزِئُوْنَ بِآيَاتِ اللّٰهِ وَهُوَ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ.

١٥. الرَّحِيْمُ يُسَاعِدُ الْعَاجِزَ الضَّعِيْفَ.

١٦. يُعِزُّ اللّٰهُ تَعَالٰى الَّذِيْنَ يَتَوَاضَعُوْنَ وَيَرْفَعُهُمْ دَرَجَاتٍ.

١٧. لَيْتَكُمْ تَتَعَاوَنُوْنَ عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى.

١٨. اللّٰهُ تَعَالٰى سَيُنَجِّي الَّذِيْنَ آمَنُوْا مِنْ فَزَعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

١٩. اللّٰهُ تَعَالٰى يَسْتَجِيْبُ دُعَاءَ الْمَظْلُوْمِ.

٢٠. هُمْ يُقَاوِمُوْنَ الشَّدَائِدَ فِيْ شُجَاعَةٍ وَرَبَاطَةِ جَأْشٍ.

٢١. أَحْمَدُ يُنْفِقُ أَمْوَالَهُ فِيْ وُجُوْهِ الْخَيْرِ.

٢٢. هِيَ لَا تُسِيْءُ إِلٰى أَحَدٍ وَتُسْدِي الْمَعْرُوْفَ لِلْجَمِيْعِ.

٢٣. سَوْفَ تَخْضَرُّ الْأَوْرَاقُ فِيْ إِبَّانِ الرَّبِيْعِ.

٢٤. أَلَا تَسْتَيْقِنُوْنَ بِوَعْدِ رَبِّكُمْ؟ (تَتَكَوَّنُ الْجُمْلَةُ بِــ لَيْسَ)

٢٥. أَهْلُ الْكِتَابِ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ.

٢٦. جُنُوْدُنَا الْبَاسِلُوْنَ يَسْتَعِدُّوْنَ لِلدِّفَاعِ عَنْ أَرْضِ الْوَطَنِ.

٢٧. هُمْ يُكَذِّبُوْنَ الرُّسُلَ وَيُعْرِضُوْنَ عَــنِ الْحَقِّ.

٢٨. رَأَيْتُ السَّيْلَ مِنْ قِمَّةِ جَبَلٍ يَقْلَعُ الْأَشْجَارَ وَيُدَمِّرُ الْبُيُوْتَ.

٢٩. الْمُؤْمِنُ يُذِلُّ الدُّنْيَا بِإِدْبَارِهِ عَنْهَا وَيُعِــزُّ الْآخِرَةَ بِإِقْبَالِهِ عَلَيْهَا.

٣٠. الرَّسُوْلُ الْكَرِيْمُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَيُبَاهِي بِكَثْرَةِ أُمَّتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

Exercise 6

Pick out the active participle of the derived verb forms from the following *Quranic* verses, stating the root letters and category of the verb:

١. وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ.

٢. إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِيْنَ.

٣. إِنَّا مُنَجُّوْكَ وَأَهْلَكَ.

٤. وَالْمُوْفُوْنَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوْا.

٥. إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِيْنٌ.

٦. وَفِي ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ.

٧. وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِيْنَ.

٨. وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّيْنَ عَضُدًا.

٩. قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُّطَّلِعُوْنَ.

١٠. وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ.

١١ . كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنفِرَةٌ.

١٢ . وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ.

١٣ . وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ.

١٤ . فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّنْهَمِرٍ.

١٥ . لِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ.

١٦ . ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُم مُّعْرِضُونَ.

١٧ . إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ.

١٨ . رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ.

١٩ . إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ.

٢٠ . عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ.

٢١ . وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ.

٢٢ . لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَأَنَّهُم مُّفْرَطُونَ.

٢٣ . وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا.

٢٤ . وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا، فَكَانَتْ هَبَاءً مُّنبَثًّا.

٢٥ . إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ.

٢٦ . إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ.

٢٧ . وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ.

٢٨ . أَأَنتُمْ أَنشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنشِئُونَ.

٢٩ . مَن يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي.

٣٠ . وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ.

٣١ . وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ.

٣٢ . عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ، مُّتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ.

٣٣ . إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ.

٣٤ . يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ.

٣٥ . إِنِّي ظَنَنتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَهْ.

٣٦ . إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ.

٣٧ . إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ.

٣٨ . يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً.

٣٩ . فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ.

٤٠ . وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا مِن بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ.

٤١ . فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ.

٤٢ . فَمَنْ خَافَ مِن مُّوصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ.

٤٣ . وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ، الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ.

٤٤ . سَوَاءٌ مِّنكُم مَّنْ أَسَرَّ الْقَوْلَ وَمَن جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ.

٤٥ . وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ.

CHAPTER 26 الدرس السادس والعشرون

The Passive Participle

اسْمُ الْمَفْعُوْلِ

جَدْوَلُ اسْمِ الْمَفْعُوْلِ الْمَصُوْغ مِنْ مَصْدَرِ الْفِعْلِ الثُّلَاثِيِّ (عَلٰى وَزْنِ "مَفْعُوْلِ")

الْوَزْنُ	اسْمُ الْمَفْعُوْلِ	الْفِعْلُ	نَوْعُ الْفِعْلِ
مَفْعُوْلٌ	مَنْصُوْرٌ	نَصَرَ	الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ
مَفْعُوْلٌ	مَأْثُوْرٌ	أَثَرَ	مَهْمُوْزُ الْفَاءِ
مَفْعُوْلٌ	مَسْئُوْلٌ	سَأَلَ	مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ
مَفْعُوْلٌ	مَقْرُوْءٌ	قَرَأَ	مَهْمُوْزُ اللَّامِ
مَفْعُوْلٌ	مَشْكُوْكٌ	شَكَّ	الْمُضَعَّفُ
مَفْعُوْلٌ	مَوْعُوْدٌ	وَعَدَ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ
مَفْعُوْلٌ	مَيْئُوْسٌ	يَئِسَ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ
مَفْعُوْلٌ	مَقُوْلٌ	قَالَ	الْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ
مَفْعُوْلٌ	مَبِيْعٌ	بَاعَ	الْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ
مَفْعُوْلٌ	مَدْعُوٌّ	دَعَا	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ
مَفْعُوْلٌ	مَبْنِيٌّ[1]	بَنَى	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ

[1] All these forms are rendered feminine like other nouns by adding تاء مدورة, dual by adding "ان", sound mas.pl. by adding "ون" and sound fem. plural by adding "ات": مَنْصُوْرٌ، مَنْصُوْرَةٌ، مَنْصُوْرَانِ، مَنْصُوْرَتَانِ، مَنْصُوْرُوْنَ، مَنْصُوْرَاتٌ

Explanatory Note:

The passive participle is a noun which is derived from the verbal noun. It corresponds in meaning with the object of the verb: **E.g.:** مَقْطُوع is derived from "قَطَعَ" it denotes the object which was cut.

The passive participle performs the function of the passive verb in some cases, as will be explained later.

The اسْمُ الْمَفْعُوْلِ of the triliteral verb is on the pattern of مَفْعُوْل. The اسْمُ الْمَفْعُوْلِ of أَجْوَف and نَاقِص are based on إِعْلَال.[1]

Formation of the Passive Participle of the Hollow Verb — صَوْغُ اسْمِ الْمَفْعُوْلِ مِنَ الأَجْوَفِ (الْيَائِيِّ وَالْوَاوِيِّ)

The passive participle (اسْمُ الْمَفْعُوْلِ) of the أَجْوَف وَاوِيّ – قَالَ, is مَقْوُوْلٌ on the pattern of مَفْعُوْلٌ. If a vowelled defective letter follows a sound silent letter, then its vowel sign is transferred to the sound letter, giving مقُوْوْلٌ.

To avoid the concurrence of two silent letters (اِجْتِمَاعُ السَّاكِنَيْنِ), the additional واو of مَفْعُوْلٌ is eliminated, resulting in مَقُوْلٌ.

Similarly the اسْمُ الْمَفْعُوْل of بَاعَ was مَبْيُوْعٌ (the ألف of بَاعَ was actually ياء) according to the above rule, the ضَمَّة of the ياء was given to the باء. Thus it became مَبُيْوْعٌ. To avoid اجْتِمَاعُ السَّاكِنَيْن the واو was eliminated and the باء was given a *kasra* because of the ياء, resulting in مَبِيْعٌ.

---

[1] In the terminology of صَرْف, substitution of one defective letter with another or substituting a همزة for a defective letter or vice versa is called إِعْلَال.

Formation of the Passive Participle of the Defective Verb

صَوْغُ اسْمِ الْمَفْعُوْلِ مِنَ النَّاقِصِ (الْوَاوِيِّ وَالْيَائِيِّ)

The اسْمُ الْمَفْعُوْلِ of دعا was مَدْعُوْوٌ. The two واو merged into one another and word became مَدْعُوٌّ.

The اسْمُ الْمَفْعُوْلِ of بَنٰى was مَبْنُوْيٌ, according to the rules, when a واو and ياء occur together in a word and their preceding letter is silent, the واو changes into ياء. So it became مَبْنُيْيٌ. The نون will be given a *kasra* because of the ياء. Then إدْغَام (i.e. assimilation) took place, resulting in مَبْنِيٌّ.

Exercise 1

Give the passive participle of the following triliteral verbs:

١. سَرَقَ	٢. أَمَرَ	٣. أَكَلَ	٤. بَدَأَ	٥. صَادَ
٦. مَلَأَ	٧. كَلَأَ	٨. مَرَّ	٩. عَدَّ	١٠. يَسَرَ
١١. بَرَّ	١٢. ذَمَّ	١٣. سَمَّ	١٤. جَنَّ	١٥. زَارَ
١٦. سَرَّ	١٧. تَلَا	١٨. مَحَا	١٩. غَزَا	٢٠. وَزَنَ
٢١. رَمٰى	٢٢. لَقِيَ	٢٣. طَوٰى	٢٤. لَوٰى	٢٥. قَاسَ
٢٦. رَعٰى	٢٧. طَافَ	٢٨. خَاطَ	٢٩. جَنٰى	٣٠. فَاقَ

Formation of the Passive Participle of the Derived Verb Forms

جَدْوَلُ اسْمِ الْمَفْعُوْلِ الْمَصُوْغِ مِنْ مَصْدَرِ الْفِعْلِ الْمَزِيْدِ الْمَبْنِيِّ لِلْمَجْهُوْلِ (عَلٰى وَزْنِ الْمُضَارِعِ بِإِبْدَالِ حَرْفِ الْمُضَارَعَةِ مِيْمًا مَضْمُوْمَةً)

جَدْوَلُ بَابِ الإِفْعَالِ

اسْمُ الْمَفْعُوْلِ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي	نَوْعُ الْفِعْلِ
مُكْرَمٌ	يُكْرَمُ	أُكْرِمَ	الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ
مُؤْثَرٌ	يُؤْثَرُ	أُوْثِرَ	مَهْمُوْزُ الْفَاءِ
مُسْئَمٌ	يُسْئَمُ	أُسْئِمَ	مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ
مُخْطَأٌ	يُخْطَأُ	أُخْطِئَ	مَهْمُوْزُ اللَّامِ
مُضَلٌّ	يُضَلُّ	أُضِلَّ	الْمُضَعَّفُ
مُوْعَدٌ	يُوْعَدُ	أُوْعِدَ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ
مُوْقَنٌ	يُوْقَنُ	أُوْقِنَ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ
مُعَادٌ	يُعَادُ	أُعِيْدَ	الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ
مُبَاحٌ	يُبَاحُ	أُبِيْحَ	الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ
مُعْلًى	يُعْلٰى	أُعْلِيَ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ
مُخْفًى	يُخْفٰى	أُخْفِيَ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ

جَدْوَلُ بَابِ التَّفْعِيْلِ

اسْمُ الْمَفْعُوْلِ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي	نَوْعُ الْفِعْلِ
مُكَرَّمٌ	يُكَرَّمُ	كُرِّمَ	الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ
مُؤَخَّرٌ	يُؤَخَّرُ	أُخِّرَ	مَهْمُوْزُ الْفَاءِ
مُرَئَّسٌ	يُرَئَّسُ	رُئِّسَ	مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ

مُجَزَّأٌ	يُجَزَّأُ	جُزِّئَ	مَهْمُوزُ اللَّامِ
مُقَرَّرٌ	يُقَرَّرُ	قُرِّرَ	الْمُضَعَّفُ
مُوَضَّحٌ	يُوَضَّحُ	وُضِّحَ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ
مُيَسَّرٌ	يُيَسَّرُ	يُسِّرَ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ
مُقَوَّمٌ	يُقَوَّمُ	قُوِّمَ	الْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ
مُصَيَّرٌ	يُصَيَّرُ	صُيِّرَ	الْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ
مُسَمًّى	يُسَمَّى	سُمِّيَ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ
مُغَذًّى	يُغَذَّى	غُذِّيَ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ

جَدْوَلُ بَابِ الْمُفَاعَلَةِ

اسْمُ الْمَفْعُولِ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي	نَوْعُ الْفِعْلِ
مُقَابَلٌ	يُقَابَلُ	قُوبِلَ	الْفِعْلُ الصَّحِيحُ السَّالِمُ
مُؤَاخَذٌ	يُؤَاخَذُ	أُوخِذَ	مَهْمُوزُ الْفَاءِ
مُسَاءَلٌ	يُسَاءَلُ	سُوئِلَ	مَهْمُوزُ الْعَيْنِ
مُدَارَأٌ	يُدَارَأُ	دُورِئَ	مَهْمُوزُ اللَّامِ
مُحَابٌّ	يُحَابُّ	حُوبَّ	الْمُضَعَّفُ
مُوَاجَهٌ	يُوَاجَهُ	وُوجِهَ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ
مُيَاسَرٌ	يُيَاسَرُ	يُوسِرَ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ
مُحَاوَلٌ	يُحَاوَلُ	حُووِلَ	الْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ
مُبَايَعٌ	يُبَايَعُ	بُويِعَ	الْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ
مُقَاسًى	يُقَاسَى	قُوسِيَ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ
مُعَافًى	يُعَافَى	عُوفِيَ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ

جَدْوَلُ بَابِ التَّفَعُّلِ

نَوْعُ الْفِعْلِ	اَلْمَاضِي	اَلْمُضَارِعُ	اسْمُ الْمَفْعُوْلِ
اَلْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	تُبُدِّلَ	يُتَبَدَّلُ	مُتَبَدَّلٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	تُؤُلِّمَ	يُتَأَلَّمُ	مُتَأَلَّمٌ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	تُرُئِّفَ	يُتَرَأَّفُ	مُتَرَأَّفٌ
مَهْمُوْزُ اللَّامِ	تُخُبِّئَ	يُتَخَبَّأُ	مُتَخَبَّأٌ
اَلْمُضَعَّفُ	تُهُدِّدَ	يُتَهَدَّدُ	مُتَهَدَّدٌ
اَلْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	تُوُعِّدَ	يُتَوَعَّدُ	مُتَوَعَّدٌ
اَلْمِثَالُ الْيَائِيُّ	تُيُسِّرَ	يُتَيَسَّرُ	مُتَيَسَّرٌ
اَلْأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	تُعُوِّدَ	يُتَعَوَّدُ	مُتَعَوَّدٌ
اَلْأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	تُبُيِّنَ	يُتَبَيَّنُ	مُتَبَيَّنٌ
اَلنَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	تُخُلِّيَ	يُتَخَلَّى	مُتَخَلًّى
اَلنَّاقِصُ الْيَائِيُّ	تُبُنِّيَ	يُتَبَنَّى	مُتَبَنًّى

جَدْوَلُ بَابِ الْاِفْتِعَالِ

نَوْعُ الْفِعْلِ	اَلْمَاضِي	اَلْمُضَارِعُ	اسْمُ الْمَفْعُوْلِ
اَلْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	اُخْتُلِفَ	يُخْتَلَفُ	مُخْتَلَفٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	اُوْتُلِفَ	يُؤْتَلَفُ	مُؤْتَلَفٌ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	اُبْتُئِسَ	يُبْتَأَسُ	مُبْتَأَسٌ
مَهْمُوْزُ اللَّامِ	اُمْتُلِئَ	يُمْتَلَأُ	مُمْتَلَأٌ
اَلْمُضَعَّفُ	اُعْتُدَّ	يُعْتَدُّ	مُعْتَدٌّ
اَلْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	اُتُّحِدَ	يُتَّحَدُ	مُتَّحَدٌ
اَلْمِثَالُ الْيَائِيُّ	اُتُّسِرَ	يُتَّسَرُ	مُتَّسَرٌ

الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	اُخْتِيْزَ	يُخْتَازُ	مُخْتَازٌ
الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	اُخْتِيْرَ	يُخْتَارُ	مُخْتَارٌ
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	اُدُّعِيَ	يُدَّعَى	مُدَّعًى
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	اُجْتُبِيَ	يُجْتَبَى	مُجْتَبًى

جَدْوَلُ بَابِ التَّفَاعُلِ

نَوْعُ الْفِعْلِ	الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	اسْمُ الْمَفْعُوْلِ
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	تُنُوْفِسَ	يُتَنَافَسُ	مُتَنَافَسٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	تُؤُوْمِرَ	يُتَآمَرُ	مُتَآمَرٌ
مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ	تُسُوْئِلَ	يُتَسَائَلُ	مُتَسَائَلٌ
مَهْمُوْزُ اللاَّمِ	تُبُوْطِئَ	يُتَبَاطَأُ	مُتَبَاطَأٌ
الْمُضَعَّفُ	تُحُوْبَّ	يُتَحَابُّ	مُتَحَابٌّ
الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ	تُوُوْعِدَ	يُتَوَاعَدُ	مُتَوَاعَدٌ
الْمِثَالُ الْيَائِيُّ	تُيُوْسِرَ	يُتَيَاسَرُ	مُتَيَاسَرٌ
الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ	تُعُوْوِنَ	يُتَعَاوَنُ	مُتَعَاوَنٌ
الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ	تُبُوْيِعَ	يُتَبَايَعُ	مُتَبَايَعٌ
النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ	تُدُوْنِيَ	يُتَدَانَى	مُتَدَانًى
النَّاقِصُ الْيَائِيُّ	تُفُوْنِيَ	يُتَفَانَى	مُتَفَانًى

جَدْوَلُ بَابِ الاِسْتِفْعَالِ

نَوْعُ الْفِعْلِ	الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	اسْمُ الْمَفْعُوْلِ
الْفِعْلُ الصَّحِيْحُ السَّالِمُ	اُسْتُقْبِلَ	يُسْتَقْبَلُ	مُسْتَقْبَلٌ
مَهْمُوْزُ الْفَاءِ	اُسْتُؤْنِسَ	يُسْتَأْنَسُ	مُسْتَأْنَسٌ

مُسْتَشْأَمٌ	يُسْتَشْأَمُ	اُسْتُشْئِمَ	مَهْمُوْزُ الْعَيْنِ
مُسْتَبْطَأٌ	يُسْتَبْطَأُ	اُسْتُبْطِئَ	مَهْمُوْزُ اللَّامِ
مُسْتَعَدٌّ	يُسْتَعَدُّ	اُسْتُعِدَّ	الْمُضَعَّفُ
مُسْتَوْجَبٌ	يُسْتَوْجَبُ	اُسْتُوْجِبَ	الْمِثَالُ الْوَاوِيُّ
مُسْتَيْقَنٌ	يُسْتَيْقَنُ	اُسْتُوْقِنَ	الْمِثَالُ الْيَائِيُّ
مُسْتَعَانٌ	يُسْتَعَانُ	اُسْتُعِيْنَ	الأَجْوَفُ الْوَاوِيُّ
مُسْتَفَادٌ	يُسْتَفَادُ	اُسْتُفِيْدَ	الأَجْوَفُ الْيَائِيُّ
مُسْتَدْعًى	يُسْتَدْعَى	اُسْتُدْعِيَ	النَّاقِصُ الْوَاوِيُّ
مُسْتَسْقًى [1]	يُسْتَسْقَى	اُسْتُسْقِيَ	النَّاقِصُ الْيَائِيُّ

How to make اسْمُ الْمَفْعُوْلِ from الْفِعْلُ الْمَزِيْدُ — كَيْفِيَةُ صَوْغِ اسْمِ الْمَفْعُوْلِ مِنَ الْفِعْلِ الْمَزِيْدِ

Explanatory Note:

1. The اسْمُ الْمَفْعُـوْلِ of the derived verb forms (الأَفْعَـالُ الْمَزِيْـدَة) is on the pattern of the passive imperfect. The حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ is replaced with a ميم bearing ضَـمَّة and the second last letter is given a فتحة.

2. The اسْمُ الفَاعِلِ and اسْمُ الْمَفْعُوْلِ of the مُضَعَّف of باب الْمُفَاعَلَةِ, باب التَّفَاعُل and باب الافْتِعَـال are the same. In the same way the اسْمُ الفَاعِلِ and اسم الْمَفْعُوْلِ of the أَجْوَف of باب الافْتِعَـال are the same: **E.g.:** مُحَابٌّ، مُتَحَابٌّ، مُعْتَدٌّ، مُخْتَـارٌ. It is the context which indicates which of the two is meant.

الْمَقْصُوْرُ: Upon pondering the above tables, we learn that the passive participle of all

[1] The derived form إِنْفِعَال is always intransitive. It is used in the passive in very rare cases.

the derived forms of ناقص end in ألف: مُعْلًى، مُسَمًّى etc. (written as ياء).

مُعْلًى was actually مُعْلَوٌ on the pattern of مُفْعَلٌ, the واو became an ألف after the فَتْحَة. To prevent اجْتِمَاعُ السَّاكِنَيْنِ (ألف and نُوْن سَاكِن of تَنْوِيْن), the ألف was eliminated resulting in مُعْلًى. (This is better understood if the تَنْوِيْن on مُعْلَوٌ is written as نون سَاكِنَة: مُعْلَوَنْ). The واو preceded by فَتْحة became ألف, giving مُعْلَانْ. To prevent اجْتِمَاعُ السَّكِنَيْن, the ألف was eliminated, leaving مُعْلَنْ which is written as مُعْلًى (the ألف, being eliminated in pronunciation, not in writing.)

This إِعْلَال occurs in the passive participle of all the derived forms of the نَاقِص verb. When لَام التعريف enters upon مُعْلًى, the *alif* returns and it becomes الْمُعْلٰى. Such defective nouns which end in الف are termed مَقْصُوْر in grammar.[1]

إِعْرَابُ الْمَقْصُوْرِ

Examples:

١. هٰذَا الْوَلَدُ مُسَمًّى زَيْدًا. (مُسَمًّى: خَبَرٌ مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ الْمُقَدَّرَةِ)

٢. أَرْسَلَ اللهُ تَعَالٰى مُحَمَّدًا الْمُصْطَفٰى لِهِدَايَةِ النَّاسِ كَافَّةً. (الْمُصْطَفٰى: صِفَةٌ لِمُحَمَّدٍ مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ الْمُقَدَّرَةِ)

٣. أَيُّ شَيْءٍ أَبْغَضُ مِنَ الْكَذِبِ الْمُفْتَرٰى. (الْمُفْتَرٰى: صِفَةٌ لِلْكَذِبِ مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ الْمُقَدَّرَةِ)

Explanatory Note:

The declension of مَقْصُوْر nouns is notional in all three cases. Thus it will be declined in the nominative as مَرْفُوْعٌ بِالضَّمَّةِ الْمُقَدَّرَةِ, in the accusative as مَنْصُوْبٌ بِالْفَتْحَةِ الْمُقَدَّرَةِ, and in the genitive as مَجْرُوْرٌ بِالْكَسْرَةِ الْمُقَدَّرَةِ. This is because no vowel sign can appear on the ألف of the مَقْصُوْر.

---

[1] Besides the اسم المفعول of ناقص, many other nouns are مقصور. Some are verbal nouns: هُدًى، هَوًى، جَوًى، some are plurals: حلية ج حِلًى، بِنْيَةٌ ج بِنًى، مُدْيَةٌ ج مُدًى، قَرْيَةٌ ج قُرًى and some more nouns such as فَتًى، عَصًى etc.

تَأْنِيْثُ الْمَقْصُوْرِ وَتَثْنِيَتُهُ وَجَمْعُهُ جَمْعَ تَصْحِيْحٍ

	الْجَمْعُ السَّالِمُ	الْمُثَنّٰى	الْمُفْرَدُ	
الرَّفْعُ	مُسَمَّوْنَ، مُسَمَّيَاتٌ	مُسَمَّيَانِ، مُسَمَّاتَانِ	مُسَمًّى، مُسَمَّاةٌ	المذكر والمونث
الْجَرُّ	مُسَمَّيْنَ، مُسَمَّيَاتٍ	مُسَمَّيَيْنِ، مُسَمَّاتَيْنِ	مُسَمًّى، مُسَمَّاةٍ	
النَّصْبُ	مُسَمَّيْنَ، مُسَمَّيَاتٍ	مُسَمَّيَيْنِ، مُسَمَّاتَيْنِ	مُسَمًّى، مُسَمَّاةً	

Explanatory Note:

1. When the مَقْصُوْر is made dual, its ألف changes into ياء (the *fatha* on the letter preceding ياء remains as it is).[1]
2. When the مَقْصُوْر is made sound masculine plural, its ألف is eliminated (the *fatha* preceding the ألف remains as it is). In the feminine plural the ألف changes to ياء.
3. When the مَقْصُوْر is made feminine, its ألف is written as ألف (not ياء).

The Verbal Function of the Passive Participle with الْ prefixed to it

إِعْمَالُ اسْمِ الْمَفْعُوْلِ حَالَ اقْتِرَانِهِ بِاللَّامِ

Examples:

1. The one whose possessions are lost is sad. — ١. الْمَفْقُوْدُ مَالُهُ حَزِيْنٌ.
2. The one who has been given a prize is happy. — ٢. الْمَمْنُوْحُ جَائِزَةً مَسْرُوْرٌ.
3. The one who has been reprimanded is apologetic. — ٣. الْمَعْتُوْبُ عَلَيْهِ مُعْتَذِرٌ.

Explanatory Note:

The اسْمُ الْمَفْعُوْلِ performs the function of the passive verb. If the verb is transitive, it renders the نَائِبُ الْفَاعِلِ nominative. (In example 1, the اسْمُ الْمَفْعُوْلِ "الْمَفْقُوْدُ" renders the

---

[1] When the triliteral مَقْصُوْر is made dual or feminine sound plural, the ألف reverts to its original state (ياء or واو) e.g.: عَصَوَات ، عَصَوَانِ ، عَصًا ، رَمَيَات ، رَمَيَانِ ، رَمْى.

نَائِبُ الْفَاعِلِ, "مَالُهُ" nominative).

If the verb is transitive, requiring two objects, the اسْمُ الْمَفْعُوْلِ renders the object accusative. (In example 2 the اسْمُ الْمَفْعُوْلِ, "الْمَمْنُوْحُ" renders the مَفْعُوْلٌ بِهِ, "جَائِزَةً" accusative).

Like a verb, the اسْمُ الْمَفْعُوْلِ can also be connected with جَارٌ وَمَجْرُوْر (a preposition followed by its genitive). [In example 3, the passive participle (اسْمُ الْمَفْعُوْلِ) "الْمَغْضُوْب" is connected with جَارٌ وَمَجْرُوْرٌ i.e. "عَلَيْهِ"]

The لَام which is attached to اسْمُ الْمَفْعُوْلِ gives the meaning of اسْمُ الْمَوْصُوْل.

Thus the passive can be replaced by a combination of اسْمِ الْمَوْصُوْل and the passive verb: الْمَفْقُوْدُ مَالُهُ can be replaced by الَّذِيْ فُقِدَ مَالُهُ.

The passive participle to which الْ is prefixed can be used for denoting past, present or future.

The Verbal Function of the Passive Participle Devoid of الْ

إِعْمَالُ اسْمِ الْمَفْعُوْلِ حَالَ تَجَرُّدِهِ مِنَ اللَّامِ

Examples:

1. The poor man has been given a dress.	١. الْفَقِيْرُ مُعْطًى ثَوْبًا.
2. The generous man is never hated.	٢. مَا مَبْغُوْضٌ الْكَرِيْمُ.
3. Has the distressed (person) been rescued?	٣. أَمُغَاثٌ الْمَلْهُوْفُ؟
4. I saw a thief whose hand has been cut.	٤. رَأَيْتُ سَارِقًا مَقْطُوْعَةً يَدُهُ.

Explanatory Note:

If the اسْمُ الْمَفْعُوْلِ is devoid of لَام, it performs the function of the passive verb under two conditions.

1. The first condition is that it should denote the present. So we can take الْفَقِيْرُ مُعْطًى ثَوْبًا to mean الْفَقِيْرُ يُعْطَى ثَوْبًا but we cannot take it to mean الْفَقِيْرُ أُعْطِيَ ثَوْبًا.

2. The second condition is شَرْطُ الإِعْتِمَادِ, i.e. is the reliance of the اسْمُ الْمَفْعُوْلِ on anyone of the four following constructions:

i. A nominal sentence in which it is the predicate (خَبَر) of the subject (مُبْتَدَأ). (In example 1, the اسْمُ الْمَفْعُوْلِ, "مُعْطَى" relies upon its مُبْتَدَأ, "الْفَقِيْـــرُ" and thus renders the مفعـــول بـــه accusative). The active participle devoid of لام cannot come in the beginning of the sentence (to say مُعْطىً فَقِيْرٌ ثَوْبًا is incorrect, because it is not a meaningful sentence.)

ii. An interrogative sentence, when اسم المفعول occurs in جُمَلُ الاسْتِفْهَامِ, it can perform the function of a passive verb. (In sentence 2, مَبْغُـــوْض renders the نَائِـــبُ الفَاعِـــل, "الْكَـــرِيْم" nominative.

iii. The negative (النَّفْيُ), when the اسْمُ الْمَفْعُـــوْل occurs in a negative context, it performs the function of the passive verb. (In sentence 3, the اِسْمُ الْمَفْعُوْل, "الْمُغَاث" rendered the نَائِبُ الْفَاعِل, "الْمَلْهُوْف" nominative.)

iv. An adjectival phrase. When the اسْمُ الْمَفْعُـــوْل describes a noun in an adjectival phrase, then it performs the function of a verb, even if it is devoid of لام. (In sentence 4, the اسْمُ الْمَفْعُوْل, "مَقْطُوْعَة" depending upon its مَوْصُوْف, "سَارِقًا" renders its نَائِـــبُ الْفَاعِـــل "يَـــدُهُ" nominative).[1]

Rule No. 52:

From the triliteral verb اسم المفعول *is formed on the pattern* مَفْعُوْلٌ.

From the derived forms, اسم الْمَفْعُوْل *is formed on the pattern of the passive imperfect by replacing* حَرْف الْمُضَارَعَة *with* مِيْم مَضْمُوْمَة. اسم الْمَفْعُوْل *has the same verbal force as that of the passive verb with the same conditions as that of* اسم الْفَاعِل.

---

[1] The نائب الفاعل of اسم المفعول will follow it just as the نائب الفاعل of the passive verb follows it. It will correspond with the verb, in respect of number, gender, form etc.

Exercise 1

Give the passive participle of the following derived verbs, and state the feminine, dual and sound plurals (masculine and feminine) of each passive participle:

١. صَدَّقَ ٢. قَابَلَ ٣. بَايَعَ ٤. أَدْخَلَ ٥. تَوَعَّدَ

٦. أَوْهَنَ ٧. شَاقَّ ٨. اِعْتَادَ ٩. اِكْتَرَى ١٠. اِتَّهَمَ

١١. اِشْتَهَى ١٢. اِمْتَطَى ١٣. اِصْطَفَى ١٤. اِعْتَنَى ١٥. زَيَّنَ

١٦. اِدَّعَى ١٧. وَاجَهَ ١٨. اِرْتَقَى ١٩. تَلَقَّى ٢٠. اِسْتَنْبَطَ

٢١. اِسْتَوْلَى ٢٢. حَبَّبَ ٢٣. وَاسَى ٢٤. اِتَّقَى ٢٥. اِبْتَغَى

Exercise 2

Use the passive participle instead of the passive verb in the following sentences making all the necessary changes:

Examples:

يُسْتَجَابُ دُعَاءُ الْمَظْلُوْمِ. \ دُعَاءُ الْمَظْلُوْمِ مُسْتَجَابٌ.

لِمَنْ هٰذِهِ الأَقْلَامُ الَّتِيْ أُلْقِيَتْ عَلَى الأَرْضِ؟ \ لِمَنْ هٰذِهِ الأَقْلَامُ الْمُلْقَاةُ عَلَى الأَرْضِ؟

١. يُسْتَخَفُّ بِالصَّالِحِيْنَ.

٢. هَلْ تُحْشَى الْفَطَائِرُ بِاللَّحْمِ الْمَفْرُوْمِ؟

٣. سُئِلَ صَدِيْقِيْ عَنْ كِتَابٍ.

٤. هٰذَا الشَّيْخُ يُطَاعُ وَيُهَابُ فِيْ عَشِيْرَتِهِ.

٥. يُنْهَى عَنِ الْغِيْبَةِ وَالنَّمِيْمَةِ.

٦. الَّذِيْ عُوْفِيَ لَيْسَ بِأَسْعَدَ مِنَ الَّذِيْ ابْتُلِيَ.

٧. تُعْرَفُ فَوَائِدُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

٨. يُعَاقَبُ الْمُجْرِمُ عَلَى فِعْلَتِهِ وَيُسْجَنُ.

٩. يُخَلَّى عَنِ الْعَادَاتِ السَّيِّئَةِ.

١٠. الرَّجُلُ الَّذِيْ رُؤِيَ بِالْمَسْجِدِ قَدْ غَابَ.

١١. تُغْسَلُ الأَيْدِيْ قَبْلَ الطَّعَامِ.

١٢. تُقْتَنَى الْكُتُبُ الدِّيْنِيَّةُ مِنْ هٰذِهِ الْمَكْتَبَةِ.

١٣. مَنِ الَّذِيْنَ دُعُوْا إِلَى الْحَفْلَةِ؟

١٤. تُغَطَّى الأَطْبَاقُ لِكَيْلَا يَقَعُ فِيْهَا الذُّبَابُ.

١٥. الإِنْسَانُ يُفَاجَأُ بِالْمَصَائِبِ.

١٦. مَنِ الَّذِيْنَ اُسْتُدْعُوْا إِلَى مَحْكَمَةِ الْقَضَاءِ؟

١٧. أُبِيْحَ لَنَا الإِفْطَارُ فِي السَّفَرِ.

١٨. مَنْ يَخْرُجِ الْيَوْمَ تُعَرَّضْ حَيَاتُهُ لِلْخَطَرِ.

١٩. يُصَانُ الْعِرْضُ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ.

٢٠. الشَّاةُ الَّتِيْ اشْتُرِيَتْ بِالأَمْسِ غَزِيْرَةُ اللَّبَنِ.

٢١. تُفْرَشُ الْمَوَائِدُ وَيُوْضَعُ الطَّعَامُ.

٢٢. الْكُتُبُ الَّتِيْ اشْتُرِيَتْ بِالأَمْسِ نَافِعَةٌ جِدًّا.

٢٣. تُعْطٰى هٰذِهِ الْمَرْأَةُ الْفَقِيْرَةُ ثَوْبًا.

٢٤. الْحَلْوٰى الَّتِيْ قُدِّمَتْ لِلضُّيُوْفِ لَذِيْذَةٌ جِدًّا.

٢٥. تُزَارُ الْقَلْعَةُ الْحَمْرَاءُ بِالْمَسَاءِ.

٢٦. الأَقْمِشَةُ الَّتِيْ اسْتُوْرِدَتْ مِنَ الْيَابَانِ غَالِيَةٌ.

٢٧. يُغَاثُ الْمَلْهُوْفُ وَيُوَاسَى الْفَقِيْرُ.

٢٨. الْعَمَلُ الَّذِيْ بُدِئَ بِاسْمِ اللهِ تَعَالٰى يُبَارَكُ فِيْهِ.

٢٩. أَيْنَ الطَّالِبَةُ الَّتِيْ تُسَمّٰى فَرْخُنْدَة؟

٣٠. لَا تَقْسُ عَلٰى رَجُلٍ أُصِيْبَ فِيْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ.

٣١. يُفَادَى الأَسْرٰى وَيُخَلّٰى سَبِيْلُهُمْ.

٣٢. يُسْتَعْمَلُ مَسْحُوْقُ الْغَسِيْلِ لِغَسْلِ الْمَلَابِسِ.

٣٣. هَلِ الْمَلَابِسُ الَّتِيْ تُطْوٰى نَظِيْفَةٌ؟

٣٤. يُسْتَحَبُّ الْجُلُوْسُ فِيْ مَكَانٍ مُرْتَفِعٍ لِلْوُضُوْءِ.

٣٥. يُعْفٰى عَنْ هٰذِهِ الْهَفَوَاتِ الصَّغِيْرَةِ.

٣٦. الْبَضَائِعُ الَّتِيْ بِيْعَتْ بِالْمَزَادِ كَانَتْ رَدِيْئَةً جِدًّا.

٣٧. يُسْتَعَانُ اللهُ تَعَالٰى فِيْ وَقْتِ الشِّدَّةِ.

٣٨. يُحْضَرُ الْكُفَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيُسْئَلُوْنَ عَمَّا فَعَلُوْا.

٣٩. الْكُفَّارُ الَّذِيْنَ اسْتُجِيْرُوْا قَدْ أَسْلَمُوْا.

٤٠. تُرَاعٰى حُقُوْقُ الْعِبَادِ إِلٰى جَانِبِ حُقُوْقِ اللهِ تَعَالٰى.

٤١. يُلَامُ الْمُقَصِّرُوْنَ وَيُمْدَحُ الْمُجْتَهِدُوْنَ.

٤٢. أَبِيْعَتِ الْمَكَاتِبُ الَّتِيْ صُنِعَتْ مِنَ الْخَشَبِ الرَّدِيْءِ؟

٤٣. أَيْنَ الْكُتُبُ الَّتِيْ أُعِيْدَتْ إِلَى الْمَكْتَبَةِ؟

٤٤. أَذُقْتَ اللَّحْمَ الَّذِيْ شُوِيَ فِي الْمِشْوَاةِ الْكَهْرَبَائِيَّةِ؟

٤٥. مَنِ الْبِنْتُ الَّتِيْ اشْتُكِيَتْ إِلَى الْمُدِيْرَةِ؟

٤٦. الرُّسُلُ يُصْطَفَوْنَ عِنْدَ اللهِ تَعَالٰى وَيُبْعَثُوْنَ لِهِدَايَةِ الْبَشَرِ.

٤٧. الَّذِيْ يُؤَاخَذُ بِذُنُوْبِهِ فِي الدُّنْيَا أَسْعَدُ مِنَ الَّذِيْ يُؤَخَّرُ إِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

٤٨. عَادَتْ نِسَاءُ الْقَرْيَةِ مِنْ شَاطِئِ النَّهْرِ وَعَلٰى رُؤُوْسِهِنَّ جِرَارٌ مُلِئَتْ مَاءً.

Exercise 3

Pick out the passive participle from the following *Quranic* verses, stating its verb and the root letters of the verb:

١. وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرِيْنَ.

٢. أُولٰئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ.

٣. عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ.

٤. قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّآ أَيَّامًا مَّعْدُوْدَةً.

٥. وَبِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُوْدُ.

٦. وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ.

٧. وَكُلُّ صَغِيْرٍ وَّكَبِيْرٍ مُّسْتَطَرٌ.

٨. فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ وَاللهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ.

٩. وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا.

١٠. يَنْظُرُوْنَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ.

١١. وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ.

١٢. إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ كِتَابًا مَّوْقُوْتًا.

١٣. وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللهِ مَغْلُوْلَةٌ.

١٤. ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِيْنٍ. مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ.

١٥. إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُوْنٍ.

١٦. قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسْيًا مَّنْسِيًّا.

١٧. كَانَ عَلٰى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا.

١٨. إِنَّ هٰؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيهِ وَبَاطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ.

١٩. قَالُوْا كُنَّا مُسْتَضْعَفِيْنَ فِي الْأَرْضِ.

٢٠. فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوشِهَا وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَّقَصْرٍ مَّشِيْدٍ.

٢١. جَنَّاتِ عَدْنٍ مُفَتَّحَةً لَّهُمُ الْأَبْوَابُ.

٢٢. وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوْشَاتٍ وَّغَيْرَ مَعْرُوْشَاتٍ.

٢٣. عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ فِيْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ.

٢٤. يَآ أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِيْ إِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً.

٢٥. وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ.

٢٦. يَآ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوْا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلٰى أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ.

٢٧. عَسٰى أَنْ يَّبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُوْدًا.

٢٨. مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنْ رَّبِّهِمْ مُّحْدَثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُوْنَ.

٢٩. إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِيْنِ وَالْعَامِلِيْنَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ.

٣٠. وَإِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ تَرْجُوْهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا، وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلٰى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُوْمًا مَّحْسُوْرًا.

CHAPTER 27 **الدرس السابع والعشرون**

The Accusative of Circumstance (or condition)

الْحَالُ

الْحَالُ الْمُفْرَدَةُ

(ألف)

Examples:

1. The sinner came apologizing.	١. جَاءَ الْمُذْنِبُ مُعْتَذِرًا.
2. The Muslim woman goes out in *purdah*.	٢. إِنَّمَا تَخْرُجُ الْمُسْلِمَةُ مُتَحَجِّبَةً.
3. Both soldiers fought bravely.	٣. قَاتَلَ الْجُنْدِيَانِ بَاسِلَيْنِ.
4. The pilgrims set out, saying *Labbaik*.	٤. انْطَلَقَ الْحُجَّاجُ مُلَبِّيْنَ.
5. My sisters bade me farewell, weeping.	٥. وَدَّعَتْنِي أَخَوَاتِيْ بَاكِيَاتٍ.

(ب)

1. Teach your son good manners, while small.	١. أَدِّبْ وَلَدَكَ صَغِيْرًا.
2. Don't eat fruits, while unripe.	٢. لَا تَأْكُلِ الْفَوَاكِهَ فِجَّةً.
3. I picked two roses, while in full bloom.	٣. قَطَفْتُ الْوَرْدَتَيْنِ مُتَفَتِّحَتَيْنِ.
4. We welcomed the guests, honourably (while they were honoured).	٤. اسْتَقْبَلْنَا الضُّيُوْفَ مُكْرَمِيْنَ.
5. I heard the women complaining.	٥. سَمِعْتُ النِّسَاءَ شَاكِيَاتٍ.

Explanatory Note:

Pay great attention to the underlined words in the above sentences: (مُتَحَجِّبَةً, مُعْتَذِرًا, بَاسِلِيْنَ etc.). These are all accusative nouns. After concentrating upon the sentences under (ألف), it becomes clear that every underlined accusative noun is relating the condition of the subject (فَاعِلٌ) at the time the action (denoted by the verb) was carried out. It is also quite clear that without this noun in the accusative, the sentence جَاءَ الْمُذْنِبُ is grammatically complete and correct, but without the underlined noun, the meaning which the speaker wishes to convey will be left unsaid because the speaker's object in uttering the sentence is obviously, to describe the condition of the sinner, at the time he came. The accusative noun at the end of each sentence: (مُتَحَجِّبَةً ، مُعْتَذِرًا etc.), which is describing the condition or state of the subject at the time the action of the verb took place, is known as حال.

All the حال nouns under (ب), describe the condition of the object (مَفْعُوْلٌ بِهٖ) at the time the action of verb took place. In (لَا تَأْكُلِ الْفَوَاكِهَ فِجَّةً) you are not forbidding the person addressed to eat fruit. you are forbidding him to eat 'unripe' fruit. In other words, حال is a noun in the accusative which describes the condition of the subject (فَاعِلٌ) or the object (مَفْعُوْلٌ بِهٖ) at the time, the action of the verb was carried out.

حال can be in the form of a single word (حَالٌ مُفْرَدَةٌ) and it can be in the form of a complete sentence حال جملة or جُمْلَة حَالِيَّة. This can be translated in English as the *haal* clause or the circumstantial clause.

حَالٌ مُفْرَدَةٌ is generally one of the derivatives of the verbal noun, e.g.: اسْمُ الْفَاعِلِ، اسْمُ الْمَفْعُوْلِ etc. In the above examples, all the حال are اِسْمُ الْفَاعِلِ, however, the حال nouns in sentence 3 and 4 under (ب) are اِسْمُ الْمَفْعُوْلِ.

Remember the following facts about حال:

i. حال is always in the accusative.

ii. The subject (فاعِلٌ) or object (مَفْعُوْلٌ بِهِ) being modified is called صَاحِبُ الْحَالِ.

iii. حال always corresponds to the صَاحِبُ الْحَالِ in gender, number etc. Grammatically, the difference between حال and the adjective (نَعْتٌ) is that نعت corresponds to the modified noun [مَنْعُوْتٌ in being indefinite (نَكِرَةٌ) or definite (مَعْرِفَةٌ)], whereas حال is always نَكِرَةٌ, and صَاحِبُ الحال is always مَعْرِفَة.

In (أَكَلْتُ الْفَوَاكِهَ الْفِجَّةَ), الْفِجَّةَ is the نَعْت of الْفَوَاكِهَ. The translation will be 'I ate unripe fruits', whereas (أَكَلْتُ الْفَوَاكِهَ فِجَّةً) will be translated as 'I ate some fruits while they were unripe'. There is a subtle difference in the meaning of the two sentences.

The other difference is that نَعْتٌ corresponds with the مَنْعُوْتٌ in declension, whereas حال is always in the accusative (مَنْصُوْب).

Exercise 1

(ألف)

Identify the حال and صَاحِبُ الْحَالِ in the following sentences:

١. لِمَ صَلَّيْتُمْ قَاعِدِيْنَ؟

٢. إِنَّمَا يُحِبُّ اللهُ الْعَالِمَ مُتَوَاضِعًا.

٣. يُبَاعُ الدَّقِيْقُ مَوْزُوْنًا.

٤. يَا أَيَّتُهَا النِّسَاءُ قُمْنَ لِلّٰهِ قَانِتَاتٍ.

٥. خُلِقَ الإِنْسَانُ ضَعِيْفًا.

٦. نَظَرَ الأُسْتَاذُ إِلَى التِّلْمِيْذِ غَاضِبًا.

٧. اشْتَرَيْتُ الثَّوْبَ مُمَزَّقًا.

٨. مَنْ تَعِبَ صَغِيْرًا اسْتَرَاحَ كَبِيْرًا.

٩. أَعْجَبَتْنِي الْحُقُوْلُ نَاضِرَةً.

١٠. بَعَثَ اللهُ النَّبِيِّيْنَ مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ.

١١. أُنْظُرْ إِلَى السَّمَاءِ مُمْطِرَةً.

١٢. أَضَفْتُ اللَّوْزَ إِلَى الْحَلْوَى مَبْشُوْرًا.

١٣. جَاءَتِ النِّسَاءُ ضَاحِكَاتٍ.

١٤. سُرِرْتُ بِمَنْظَرِ الْجِبَالِ مُغَطَّاةً بِالثُّلُوْجِ.

١٥. عُدْنَا مِنَ النُّزْهَةِ مَسْرُوْرِيْنَ.

١٦. سَمِعَ الطُّلَّابُ نَتِيْجَةَ الامْتِحَانِ مُسْتَبْشِرِيْنَ.

١٧. سَاءَنِيْ قَطْعُ الأَشْجَارِ مُثْمِرَةً.

١٨. أَكَلْتُ اللَّحْمَ مَشْوِيًّا، وَالسَّمَكَ مَقْلِيًّا، وَالْبَيْضَ مَسْلُوْقًا.

١٩. دَخَلْتُ قَاعَةَ الامْتِحَانِ خَائِفًا.

٢٠. دَخَلْتُ الْمُسْتَشْفَى مَرِيْضًا وَخَرَجْتُ مِنْهُ مُعَافًى وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ.

(ب)

Identify the حال and صَاحِب الْحَال in the following texts:

(ا) عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "أُنْصُرْ أخاك ظالمًا أو مظلومًا." قالوا: "ننصره مظلوما فكيف ننصره ظالما؟" فقال: "تحجزه عن الظلم فإن ذلك نصر له."

(ب) زار أحدُ الخلفاء العباسيينَ وزيرا له كان مريضًا، وكان لهذا الوزير ولدٌ ذكيٌّ، استقبل الخليفةَ مُرَحِّبًا، وحَيَّاه مُؤَدَّبًا، فقال له الخليفة مداعبًا: "أيهما أحسنُ؟ دار الخليفة أم دار أبيك؟" فقال الولد: "إذا كان الخليفة في دار أبي فدارُ أبي أحسنُ." فسُرَّ الخليفة متعجبا من جوابه، وأراه خاتمًا في يده، وقال له: "هل رأيتَ أحسنَ من هذا الخاتم؟" فقال الولد مسرعًا: "اليد التي هو فيه." فزاد سرور الخليفة من ذكائه وسرعة خاطره: وألبسه الخاتم الذي في يده.

Exercise 2

Make the صَاحِب الْحَال dual, masculine plural and then fem. plural, making all necessary changes in the following sentences:

Example:

أَقْبَلَتِ الْفَتَاةُ مُغْتَبِطَةً. \ أَقْبَلَتِ الْفَتَاتَانِ مُغْتَبِطَتَيْنِ. \ أَقْبَلَتِ الْفَتَيَاتُ مُغْتَبِطَاتٍ. \ أَقْبَلَ الْفِتْيَةُ مُغْتَبِطِيْنَ.

١. وَلَّى الْعَدُوُّ مُدْبِرًا.

٢. تُعْجِبُنِي التِّلْمِيْذَةُ مُجْتَهِدَةً.

٣. خَرَجَ الْعَامِلُ مُسْرِعًا.

٤. دَافَعَ الْجُنْدِيُّ عَنْ وَطَنِهِ شُجَاعًا.

٥. أُبْغِضُ الصَّانِعَ مُهْمِلاً.

٦. وَقَفَ الْخَائِنُ أَمَامَ الْقَاضِي خَائِفًا.

٧. طُوْبَى لِمَنْ مَاتَ مُؤْمِنًا.

٨. هَلَّلَ الْمُتَفَرِّجُ لِفَرِيْقِ الْوَطَنِ مُصَفِّقًا.

٩. أَبْصَرْتُ الْعُصْفُوْرَةَ عَلَى الشَّجَرَةِ مُغَرِّدَةً.

Exercise 3

Convert نعت to حال in the following sentences:

Example:

يُعْجِبُنِي الْغَنِيُّ الْمُتَوَاضِعُ. \ يُعْجِبُنِي الْغَنِيُّ مُتَوَاضِعًا.

١. أَحْتَرِمُ الطُّلَّابَ الْمُجِدِّيْنَ. ٢. لَا خَيْرَ فِي التِّلْمِيْذِ الْمُهْمِلِ.
٣. لَا تَرْكَبِ الْبَحْرَ الْهَائِجَ. ٤. أَبِعْتَ الْقُطْنَ الْمَحْلُوْجَ؟
٥. طَلَعَتِ الشَّمْسُ الْمُشْرِقَةُ. ٦. نَظَرْتُ إِلَى السَّمَاءِ الْمُلَبَّدَةِ بِالْغُيُوْمِ.
٧. رَحَّبْنَا بِالضُّيُوْفِ الْمُكْرَمِيْنَ. ٨. الْمَرْأَةُ الْجَاهِلَةُ وَبَالٌ عَلَى الْمُجْتَمَعِ.
٩. لِنَسْتَنْشِقِ الْهَوَاءَ النَّقِيَّ وَلْنَشْرَبِ الْمَاءَ الْبَارِدَ.

Exercise 4

Use each one of the following words in a sentence, as حال. If the word given in the parenthesis is فَاعِل, then صَاحِبُ الْحَالِ should be the subject of the main verb, and if it is الْمَفْعُوْل بِهِ, then صَاحِبُ الْحَالِ should be the object of the main verb:

١. مَاشِيَاتٌ (فاعل) ٢. بَائِسُوْنَ (مفعول به)
٣. مُخْلِصُوْن (فاعل) ٤. رَخِيْصٌ (مفعول به)
٥. وَسِخٌ (مفعول به) ٦. مُتَضَرِّعٌ إِلَى رَبِّهِ (فاعل)
٧. مَطْوِيَّةٌ (مفعول به) ٨. وَاثِقٌ بِرَحْمَةِ اللهِ (فاعل)
٩. ضَاحِكَاتٌ (فاعل) ١٠. مَمْلُوْءُوْنَ بِالنَّشَاطِ (فاعل)

الْحَالُ الْجُمْلَةُ

1. I came when the sun was rising. — ١. جِئْتُ وَالشَّمْسُ طَالِعَةٌ.

2. The workers went back, exhausted. — ٢. رَجَعَ الْعُمَّالُ وَهُمْ مُتْعَبُوْنَ.

3. The days are passing by, while our hearts are heedless. — ٣. تَمُرُّ بِنَا الْأَيَّامُ وَقُلُوْبُنَا لَاهِيَةٌ.

4. Zainab came, her face radiant. — ٤. جَاءَتْ زَيْنَبُ وَوَجْهُهَا مُتَهَلِّلٌ.

الْحَالُ إِذَا كَانَتْ جُمْلَةً فِعْلِيَّةً مَاضَوِيَّةً

1. The garden delighted me the rain having poured down on it. — ١. أَبْهَجَتْنِي الرَّوْضَةُ قَدِ انْهَمَرَ عَلَيْهَا الْمَطَرُ.

2. We reached school after the bell had rung. — ٢. وَصَلْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَقَدْ دَقَّ الْجَرَسُ.

3. The guests came, the host not having woken up.

٣. جَاءَ الضُّيُوْفُ وَمَا اسْتَيْقَظَ الْمُضِيْفُ.

الْحَالُ إِذَا كَانَتْ جُمْلَةً مُضَارِعِيَّةً

1. The students are engrossed in their books filled with zeal.

١. يَنْكَبُّ الطُّلَّابُ عَلَى كُتُبِهِمْ يَمْلَأُهُمُ النَّشَاطُ.

2. Zaid entered the class when the teacher had not yet begun his lecture.

٢. دَخَلَ زَيْدٌ إِلَى الْفَصْلِ وَلَمْ يَبْدَأِ الْأُسْتَاذُ مُحَاضَرَتَهُ.

3. I plucked the rose (which had) not yet blossomed.

٣. قَطَفْتُ الْوَرْدَةَ وَلَمَّا تَتَفَتَّحْ.

4. Allah ﷻ brought you out from the wombs of your mothers while you knew nothing.

٤. أَخْرَجَكُمُ اللهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى مِنْ بُطُوْنِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْئًا.

الْحَالُ شِبْهُ الْجُمْلَةِ

1. I heard the preacher on the pulpit.

١. سَمِعْتُ الْخَطِيْبَ عَلَى الْمِنْبَرِ.

2. I was delighted by the fishes in the pond.

٢. أَعْجَبَنِيْ السَّمَكُ فِي الْبِرْكَةِ.

3. The moon appeared amidst the clouds.

٣. طَلَعَ الْبَدْرُ بَيْنَ السَّحَابِ.

4. The bird chirped on the branch.

٤. غَرَّدَ الطَّائِرُ فَوْقَ الْغُصْنِ.

Explanatory Note:

Haal can also occur in the form of a sentence. Such sentence is called الحال الجملة or الجملة الحالية, translated as the *haal* clause or the circumstantial clause.[1]

Keep in mind the following rules with regard to the *haal* clause:

If the *haal* clause is a nominal sentence (جُمْلَةٌ اسْمِيَّةٌ), it can have three options:

i. It can be devoid of a pronoun referring to صَاحِبُ الْحَالِ. In this situation, it is linked to the main sentence by a واو. This واو is not the conjunction (حرف العَطْف) but it is واو الْحَالِ, known

[1] The *haal* clause can either be a complete sentence or a half sentence (شِبْهُ الْجُمْلَةِ) consisting of a preposition or an adverb of time or place, followed by a genitive. The *haal* clause is very similar to the adverbial clause in English.

as رَابِطُ الْحَالِ [1] because it connects the جملة حالية to the main sentence.

If the sentence is devoid of the pronoun referring to صَاحِبُ الْحَالِ, then it is necessary to introduce واو الْحَال before it جِئْتُ وَالشَّمْسُ طَالِعَةٌ (I came at a time when the sun was rising.)

ii. If there is a pronoun referring to صاحب الحال in the beginning of جُمْلَةٌ حَالِيَةٌ إِسْـمِيَّةٌ then also, it is necessary to introduce واو الحال: رَجَعَ الْعُمَّالُ وَهُمْ مُتْعَبُـوْنَ (In this sentence the واو and pronoun are both connecting the *haal* clause to the main sentence).

iii. If the pronoun referring to صَاحِبُ الْحَالِ is present in جُمْلَةٌ حَالِيَّـةٌ اسْـمِيَّةٌ, but not in the beginning, it is permissible both to use or omit واو الحال, i.e. the pronoun alone can act as the رَابِط: جَاءَتْ زَيْنَبُ وَجْهُهَا مُتَهَلِّلٌ (Zainab came, her face radiant)

Or the واو and pronoun can both act as the رَابِط: تَمُرُّ بِنَا الأَيَّامُ وَقُلُوْبُنَا لَاهِيَةٌ (the days are passing by, while our hearts are heedless.)

جُمْلَةُ الْحَالِ can also be a verbal sentence (جُمْلَةٌ فِعْلِيَةٌ) if it is مَاضَوِيَّة. The following rules pertain to this situation: If the pronoun referring to صَاحِبُ الْحَالِ is present, then the *haal* sentence usually begins with واو الحال and قد. But it is not necessary to introduce واو: أَبْهَجَتْنِي الرَّوْضَةُ قَدِ انْهَمَرَ عَلَيْهَا الْمَطَرُ. (The garden delighted me, the rain having poured down on it.)

iv. If the sentence is devoid of the pronoun referring to صاحب الحال, it is necessary to use both the قَدْ and the واو before it: وَصَلْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَقَدْ دُقَّ الْجَـرَسُ. (I reached the school, (after) the bell had rung.)

v. If the sentence is in a negative context, then واو الحال precedes it: جَاءَ الضُّيُوْفُ وَمَا اسْتَيْقَظَ الْمُضِيْفُ. (the guests came, the host not having woken up.)

vi. If the جملـــة حاليـــة starts with the imperfect in the affirmative, then there will be no واو الحال before it, the رابط will merely be the pronoun: يَنْكَبُّ الطُّلَّابُ عَلَى كُتُبِهِمْ يَمْلَأُهُمُ النَّشَاطُ.

[1] رابط means connection.

(The students are thoroughly engrossed in their books, filled with zeal).

vii. If the verb in the main sentence is the imperfect in the negative, it will be seen which letter is rendering it negative. If it is rendered negative by لَمَّا, then generally, it is preceded by واو الحال: قَطَفْتُ الْوَرْدَةَ وَلَمَّا تَتَفَتَّحْ (I plucked the rose, while it had not opened.)

If the letter is لم, then it is permissible to use or omit the واو. However, if it is devoid of the pronoun referring to صَاحِبُ الْحَالِ, then it becomes necessary to use the واو: دَخَلَ زَيْدٌ إِلَى الْفَصْلِ وَلَمْ يَبْدَأْ الأُسْتَاذُ مُحَاضَرَتَهُ. (Zaid entered the class, while the teacher had not yet begun his lecture.)

If the letter is لا, then it will not be preceded by واو الحال: أَخْرَجَكُمُ اللهُ مِنْ بُطُوْنِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْئًا. (Allah ﷻ brought you forth from your mother's wombs while you knew nothing.)

الْحَالُ شِبْهُ الْجُمْلَةِ

The *haal* clause also comes in the form of شِبْهُ الْجُمْلَةِ. It can be the combination of the preposition or the adverb of time or place followed by its noun in the genitive (جار and مجرور): سَمِعْتُ الْخَطِيْبَ عَلَى الْمِنْبَرِ. (I heard the preacher on the pulpit.) or a ظَرْف: طَلَعَ الْبَدْرُ بَيْنَ السَّحَابِ. (The moon rose amidst the clouds).

If حال appears in the form of a sentence or شِبْهُ الْجُمْلَةِ, its declension will be positional (مَحَلِّي): جِئْتُ وَالشَّمْسُ طَالِعَةٌ.

و: واو الحال

الشَّمْسُ طَالِعَةٌ: جُمْلَةٌ حَالِيَّةٌ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ (the *haal* clause in the accusative position)

سَمِعْتُ الْخَطِيْبَ عَلَى الْمِنْبَرِ.

عَلَى الْمِنْبَرِ: شِبْهُ الْجُمْلَةِ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ

The Difference Between the *Haal* Clause and the Adjectival Clause

الْفَرْقُ بَيْنَ الْجُمْلَةِ الْحَالِيَةِ وَالْجُمْلَةِ النَّعْتِيَةِ

Just as حال appears as one word, and also as a sentence, in the same way, نَعْت can occur as one word or as a sentence. The following are the differences between the two types of clauses:

i. The جُمْلَةٌ نَعْتِيَةٌ is exactly like the modified noun (مَنْعُوْت) in declension. If the مَنْعُوْت is in the nominative case, the جُمْلَة نَعْتِيَة will be in the nominative position (فِي مَحَلِّ رَفْعٍ), if the مَنْعُوْت is in the accusative (مَنْصُوْب) it will be فِي مَحَلِّ نَصْبٍ and if the مَنْعُوْت is in the genitive (مَجْرُوْر), it will be فِي مَحَلِّ جَرٍّ. **E.g.:** جَاءَ رَجُلٌ يَسْعٰى.

يَسْعٰى: جُمْلَةٌ نَعْتِيَةٌ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ

أَبْصَرْتُ دُبًّا يُقْبِلُ

يُقْبِلُ: جُمْلَةٌ نَعْتِيَةٌ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ

نَظَرْتُ إِلٰى سَفِيْنَةٍ تَغْرَقُ

تَغْرَقُ: جُمْلَةٌ نَعْتِيَةٌ فِي مَحَلِّ جَرٍّ

As opposed to this the جُمْلَةٌ حَالِيَةٌ will always be in the accusative position (فِي مَحَلِّ نَصْبٍ).

ii. The modified noun مَنْعُوْت of the جُمْلَةٌ نَعْتِيَةٌ is always نَكِرَةٌ whereas the صَاحِبُ الْحَالِ is always مَعْرِفَة.

جَاءَ رَجُلٌ يَسْعٰى. (a man came running.) Here the sentence يَسْعٰى is جُمْلَة نَعْتِيَة. If the word رجلٌ had been مَعْرِفَة, the sentence يَسْعٰى would have been جُمْلَةٌ حَالِيَةٌ.

Rule No. 53:

I. The accusative of circumstance (or condition) الْحَال *is an indefinite noun in the accusative describing the condition of the subject or the object of the verb at the time the*

action of verb is carried out.

The modified noun is called صَاحِبُ الْحَالِ.

2. *The factor rendering* الْحَالَ *in the accusative is the verb.*

3. صَاحِبُ الْحَالِ *is always definite.*

4. الْحَالُ *corresponds to* صَاحِبُ الْحَالِ *in gender and number.*

5. *The difference between* الْحَالُ *and* نَعْت *(the adjective in an adjectival phrase) is that (i)* صَاحِبُ الْحَالِ *is always definite, whereas the noun modified in an adjectival phrase (*الْمَنْعُوْت*) can be definite or indefinite. (ii)* الْحَالُ *is always in the accusative, while the adjective (*نَعْت*) follows the modified noun in declension.*

6. الْحَالُ *can occur as a single word (often an active or passive participle) or as a phrase* شِبْهُ الْجُمْلَةِ*, a preposition followed by its noun in the genitive, or an adverb of time or place followed by a* مُضَاف إِلَيْهِ *or a complete sentence, nominal or verbal.*

7. *The* الْحَالُ *clause (*الْجُمْلَةُ الْحَالِيَة*) has to have a linking word (*رَابِط*) connecting it to the main sentence. This linking word is sometimes* واو الْحَالِ*, or a pronoun referring to* صَاحِبُ الْحَالِ*, or both* واو الْحَالِ *and the pronoun.*

8. *The* الحَال *clause (*الْجُمْلَةُ الْحَالِيَةُ*) is always "in the accusative position," whereas the adjectival clause (*الْجُمْلَةُ النَّعْتِيَةُ*) is declined positionally according to the modified noun i.e. it corresponds to the modified noun in declension.*

Exercise 5

State the positional declension of each adjectival clause (جُمْلَةٌ نَعْتِيَةٌ) in the following sentences, and then change the جُمْلَةٌ نَعْتِيَةٌ into جُمْلَةٌ حَالِيَةٌ:

Example:

سَمِعْتُ بُلْبُلاً يُغَرِّدُ: جُمْلَةٌ نَعْتِيَةٌ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

سَمِعْتُ الْبُلْبُلَ يُغَرِّدُ: جُمْلَةٌ حَالِيَةٌ.

١. جَاءَ طِفْلٌ يَبْكِي.

٢. نِمْنَا تَحْتَ سَمَاءٍ تَتَلَأْلَأُ نُجُوْمُهَا.

٣. أَتَانِيْ طَالِبٌ يَعْتَذِرُ.

٤. أَبْصَرْتُ تَحْتَ الطَّاوِلَةِ هِرَّةً تَمُوْءُ.

٥. مَرَرْتُ بِرِجَالٍ يُهَلِّلُوْنَ.

٦. جَرَتِ السَّفِيْنَةُ فِي بَحْرٍ تَتَلَاطَمُ أَمْوَاجُهُ.

٧. أُحِبُّ عَامِلاً يُتْقِنُ عَمَلَهُ.

٨. رَأَيْتُ عَلَى الشَّارِعِ سَيَّارَتَيْنِ تَصْطَدِمَانِ.

٩. سَمِعْتُ خَطِيْبًا يَأْسِرُ الْقُلُوْبَ بِحُسْنِ بَيَانِهِ.

Exercise 6

Fill in the blanks with حال (which can be a single word or a clause):

١. جَاءَ الْجَرِيْحُ ______.

٢. عِشْ ______ وَمُتْ ______.

٣. عَادَ الْجُيُوْشُ ______.

٤. أَقْبَلَتِ الْحَيَّةُ إِلَى الطِّفْلِ ______.

٥. قَابَلَنَا أَصْدِقَاؤُنَا ______.

٦. دَخَلَ الْعَامِلُ الْمُسْتَشْفَى ______.

٧. اشْتَرَيْتُ الدَّجَاجَةَ ______.

٨. أَوَى الْفَلَّاحُوْنَ إِلَى دُوْرِهِمْ ______.

٩. بَنَى الْمُهَنْدِسُ الْمَبْنَى ______.

١٠. اِعْتَلَى رَئِيْسُ الْوُزَرَاءِ سَيَّارَتَهُ ______.

Exercise 7

Translate the following sentences into Arabic. (The part of the sentences to be translated as حال has been underlined):

1. Don't look at me angrily.
2. I bought the book, bound.
3. I saw the labourers, gathering.
4. Wake up early in the morning.
5. We set out, enjoying ourselves.
6. Have you come riding or walking?
7. I got up, having completed the work.
8. The just ruler slept, with a mind at peace.
9. I saw a beggar at the door of your house.
10. I took out the (fishing) net, laden with fish.
11. Little Zaid came holding his mother's hand.
12. I memorized the *Holy Quran*, in childhood.

13. Our soldiers defend our homeland, bravely.
14. O Zainab! Do not remain in the house alone.
15. The traveller returned, dusty and disheveled.
16. The labourers set out for the factory quickly.
17. We set out for the picnic, in pleasant weather.
18. The wronged man went to the judge, weeping.
19. The poor man came to me, in need of my help.
20. Saleem prayed to his Lord, beseeching humbly.
21. Zaid boarded the bus, carrying his sleeping bag.
22. The farmer set out for the fields, with great zeal.
23. The injured woman fell on the ground, in a faint.
24. Don't sleep with the windows of the room shut.
25. The soldiers advanced, with swords unsheathed.
26. The child had a nightmare and woke up agitated.
27. The snake leapt open-mouthed towards the child.
28. I separated from my brothers, with a heavy heart.
29. Do not come near *salaat* in a state of intoxication.
30. My father lay on the sofa, reading the newspaper.
31. When the lights went out, I got up fumbling blindly.
32. I respect my teacher, (whether he is) present or absent.
33. Some women prayed sitting, and some prayed standing.
34. The students are going to their classes, marching quickly.
35. The people set out to receive the Prime Minister, rejoicing.
36. A strong wind blew, uprooting trees and destroying homes.
37. A contented man spends his life, in great peace and serenity.
38. We reached the function, when everyone had finished eating.
39. I sat listening to the recitation of the *Holy Quran* on the radio.
40. The falcon pounced on the rabbit, digging its claws in its flesh.
41. It pains me to see the Muslims engrossed in frivolous pursuits.
42. The principal announced the result of the examination happily.
43. The students (feminine) entered the examination room fearfully.
44. The audience listened to the Prime Minister's speech in silence.
45. The labourer lay under the shade of a tree, perspiring profusely.
46. I joined a religious school, with the firm intention of learning *Deen*.
47. The thief entered the house quietly, while the watchmen were asleep.
48. The dead person is he, who spends his life broken hearted and dejected.
49. The teacher left the classroom, having explained all the issues thoroughly.

50. The people <u>idly</u> in their homes because of the riots that shook the country.
51. My mother asked me <u>scolding (angrily)</u>: "Why have you come late today?"
52. When *Eid* comes, people make for amusement parks, <u>alone and in groups</u>.
53. I saw the trees in autumn, <u>shedding their leaves</u>. (with their leaves shedding).
54. The students received the result of the examination, <u>with radiant smiling faces</u>.
55. The believers listen to the verses of (Allahﷻ's) chastisement, <u>with trembling hearts</u>.
56. I joined the university <u>after my brother had graduated</u>. (my brother having graduated.)
57. We are waiting <u>anxiously</u> for news of the village, which was swept away by the flood.
58. <u>Breathing his last</u>, the old man said: "My sons! Do not become disbelievers after me!"
59. Men go towards the prayer ground on *Eid* day, <u>chanting *Allahu Akbar* and *La Ilaha Illallah*</u>.
60. The guests stayed with us for three days (during that time) <u>we did everything possible to make them feel welcome</u>

Exercise 8

Identify حال in the following *Quranic* verses and state the رَابِط:

١. وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ.
٢. وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ زُمَرًا.
٣. وَقُومُوا لِلّٰهِ قَانِتِينَ.
٤. يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا.
٥. وَأَرْسَلْنَا الرِّيَاحَ لَوَاقِحَ.
٦. وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ.
٧. يَصْلَاهَا مَذْمُوْمًا مَّدْحُوْرًا.
٨. وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُونَ.
٩. وَيَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُوْرًا.
١٠. فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا.
١١. وَجَآءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُوْنَ إِلَيْهِ.
١٢. كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ.
١٣. فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ.
١٤. وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ.
١٥. يَوْمَئِذٍ يَّصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا.
١٦. وَكَانُوا يَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ.
١٧. جَعَلْنَاهُمْ حَصِيْدًا خَامِدِيْنَ.
١٨. وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا.
١٩. ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى.
٢٠. وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ.

٢١. فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِيْنَ.

٢٢. وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ.

٢٣. وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِيْنَ.

٢٤. الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللهَ قِيَامًا وَّقُعُودًا وَّعَلَى جُنُوبِهِمْ.

٢٥. وَجَآءُوا أَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ.

٢٦. وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا.

٢٧. وَجَآءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا.

٢٨. قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَآئِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّيْنَ.

٢٩. وَالَّذِينَ يَبِيْتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَّقِيَامًا.

٣٠. فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ.

٣١. يَتَفَيَّأُ ظِلَالُهُ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِّلّٰهِ وَهُمْ دَاخِرُوْنَ.

٣٢. تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَّبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللهِ وَرِضْوَانًا.

٣٣. يَسْمَعُ آيَاتِ اللهِ تُتْلٰى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا.

٣٤. يَآ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارٰى.

٣٥. أَفَمَنْ يَّمْشِي مُكِبًّا عَلٰى وَجْهِهِ أَهْدٰى أَمَّنْ يَّمْشِي سَوِيًّا عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ.

٣٦. وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَآئِمًا.

٣٧. اِذْهَبُوْا بِقَمِيصِيْ هٰذَا فَأَلْقُوهُ عَلٰى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَّأْتُونِيْ بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِيْنَ.

٣٨. قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا لَّخَاسِرُونَ.

٣٩. يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آلَافٍ مِّنَ الْمَلَآئِكَةِ مُسَوِّمِينَ.

٤٠. إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ. مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُؤُوسِهِمْ.

٤١. وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِيْنَ.

٤٢. وَكَأَيِّنْ مِّنْ آيَةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ.

٤٣. وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَّوْا عَلٰى أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا.

٤٤. الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَآئِكَةُ طَيِّبِيْنَ يَقُوْلُوْنَ سَلَامٌ عَلَيْكُمُ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ.

Word List

Verbs

Arabic	English
اِصْطَدَمَ بِـ	to crash
اِعْتَلَى السَّيَّارَةَ	to mount the car
أَقْبَلَ إِلَى، عَلَى	to advance
اِنْهَمَرَ الْمَطَرُ	it rained in torrents
حَجَزَ	to forbid
مَاءَ، يَمُوْءُ	(the cat) mewed
هَلَّلَ	to say *la ilaha illa Allah*

English	Arabic
do dig its claws in	اَنْشَبَ مَخَالِبَهُ
the electricity went off	اِنْقَطَعَتِ الْكَهْرَبَاءُ
their hearts tremble	تَقْشَعِرُّ قُلُوْبُهُمْ
to amuse oneself	تَنَزَّهَ
to beseech humbly (s.o)	تَضَرَّعَ إِلَى
to breathe one's last	يَلْفِظُ أَنْفَاسَهُ الأَخِيْرَةَ
to depart	غَادَرَ
to destroy	دَمَّرَ
to explain clearly	وَضَّحَ
to faint	أُغْمِيَ عَلَيْهَا (fem) أُغْمِيَ عَلَيْهِمْ (pl) أُغْمِيَ عَلَيْهِ (mas)
to fall (of leaves etc.)	تَسَاقَطَ
to finish doing	فَرَغَ مِنْ / اِنْتَهَى مِنْ

English	Arabic
to graduate	تَخَرَّجَ
to grope blindly	تَخَبَّطَ خَبْطَ عَشْوَاءَ
to have join intention of doing	صَمَّمَ عَلَى
to hold	أَمْسَكَ
to hurry	أَسْرَعَ
to make welcome, honour, be hospitable to	أَكْرَمَ
to receive	إِسْتَلَمَ
to rejoice	إِسْتَبْشَرَ
to say *Allahu Akbar*	كَبَّرَ
to shake	رَجَّ
to sit uselessly	تَعَطَّلَ عَنِ الْعَمَلِ
to sweat profusely	يَتَصَبَّبُ عرقًا
to unsheathe sword	سَلَّ السَّيْفَ
to uproot trees	اقْلَعَ الأشجارَ
to wake up	هَبَّ
to walk quickly	هَرْوَلَ

Nouns

Arabic	English
سُرْعَة الخاطِر	Quick wittedness
فَرِيْقُ الْوَطَنِ	National team
قُطْنٌ مَحْلُوْجٌ	Ginned cotton
وُجُوْهٌ ضَاحِكَةٌ، مُسْتَبْشِرَةٌ، مُتَهَلِّلَةٌ	Radiant smiling faces

English	Arabic
Alone and in groups	زُرافاتٍ وَوُحْدَانًا
Bound (of a book)	مُجَلَّدٌ
Childhood	الصِّغَرُ
Claws	مِخْلَبٌ ج مَخَالِب
Contented	قَانِعٌ
Dejected	كاسِفُ الْبَالِ
Dishevelled	أَشْعَثَ
Dusty	أَغْبَرَ
Falcon	بَاز
Frightened	مَذْعُورًا
Frivolous pursuits	اللَّهْوُ وَاللَّعِبُ
Gloomy	كَئِيبٌ
Happy	مُغْتَبِطٌ ج س
Joking, playful	مُداعِب ج س
Net	شَبَكَةٌ
On foot	مَشْيًا عَلَى الأَقْدَامِ
Peace and serenity	هُدُوءوَطُمَأْنِينَة
Rabbit	أَرْنَبٌ
disorder, chaos	فَوْضَى
Snake	ثُعْبَانٌ

Adjectives

(Noun Derivatives, Active Particles,the Noun of Preference on the Pattern أَفْعَلُ)

English	Arabic
Brave	بَاسِلٌ، شُجَاعٌ\ شجْعَان
Engrossed in	مُكِبٌّ عَلٰى
Fainted (person)	(mas.) مُغْمًى عَلَيْه (fem) مُغْمًى عَلَيْهَا (mas.pl.) مُغْمًى عَلَيْهِمْ
Fearful	خَائِفٌ
Having peace of mind	مُرْتَاحُ البَالِ
Immersed in	مُنْغَمِسٌ فِيْ
Intoxicated	سَكْرَانٌ \ سُكَارٰى
Needy, needing s.th.	مُحْتَاجٌ إِلٰى
Nightmare	حُلْم
Open-mouthed	فَاتِحًا فَاهُ
Quietly, stealthily	خُفْيَةً
Riding	رَاكِبٌ
Sad	كَئِيْبًا
Silent	صَامِتٌ
While unsheathing (the sword)	مُسَلًّلا
With a heavy heart	مُنْقَبِضَ الصَّدْرِ
With zeal, vigour	فِى نَشَاطٍ وَحَيَوِيَّةٍ

CHAPTER 28 الدرس الثامن والعشرون

The Accusative of Emphasis
الْمَفْعُوْلُ الْمُطْلَقُ

(ألف)
الْمَفْعُوْلُ الْمُطْلَقُ الْمُؤَكِّدُ لِعَامِلِهِ[1]

Examples:

1. We heartily welcomed the guests. — ١. رَحَّبْنَا بِالضُّيُوْفِ الْكِرَامِ تَرْحِيْبًا.
2. And remember the name of your Lord devoting yourself to him exclusively. — ٢. قَالَ تَعَالٰى: وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيْلًا.
3. Firmly adhere to *Shariah.* — ٣. يَاأَيُّهَا الشُّبَّانُ! تَمَسَّكُوا بِالشَّرْعِ تَمَسُّكًا.

(ب)
الْمَفْعُوْلُ الْمُطْلَقُ الْمُبَيِّنُ لِلنَّوْعِ

1. We gave the enemies a crushing defeat. — ١. هَزَمْنَا جُنْدَ الْعَدُوِّ هَزِيْمَةً نَكْرَاءَ.
2. Oh Allah ﷻ! Grant me an easy reckoning. — ٢. اَللّٰهُمَّ حَاسِبْنَا حِسَابًا يَسِيْرًا.
3. When you stand for prayers, pray the prayer of one about to depart. — ٣. إِذَا كُنْتَ فِي صَلَاتِكَ فَصَلِّ صَلَاةَ مُوَدِّعٍ.

---

[1] الْمَفْعُوْلُ الْمُطْلَقُ الْمُؤَكِّدُ لِعَامِلِهِ is a verbal noun in the accusative used to emphasize the meaning of its verb. It is generally mentioned at the end of the sentence and is the verbal noun of the verb it emphasizes, though it can also be synonym of the verbal noun of the preceding verb. This verb itself is the factor rendering the verbal noun in the accusative.

(ج)
الْمَفْعُوْلُ الْمُطْلَقُ الْمُبَيِّنُ لِلْعَدَدِ

1. The earth revolves around the sun once (one revolution) a year.	١. تَدُوْرُ الْأَرْضُ حَوْلَ الشَّمْسِ دَوْرَةً فِي السَّنَةِ.
2. The book has been published twice.	٢. طُبِعَ الْكِتَابُ طَبْعَتَيْنِ.
3. I read the juristic treatise thrice.	٣. قَرَأْتُ الْمَقَالَةَ الْفِقْهِيَّةَ ثَلَاثَ قِرَاءَاتٍ.

(د)
النَّائِبُ عَنِ الْمَفْعُوْلِ الْمُطْلَقِ

1. Remember Allah ﷻ a lot.	١. اُذْكُرُوا اللهَ كَثِيْرًا.
2. We prepared for the exam, thoroughly (with a thorough preparation).	٢. اسْتَعْدَدْنَا لِلْامْتِحَانِ كُلَّ الْاِسْتِعْدَادِ.
3. You have helped us somewhat.	٣. قَدْ أَعَنْتُمُوْنَا بَعْضَ الْإِعَانَةِ.
4. The criminal confessed to his crime completely.	٤. أَقَرَّ الْمُجْرِمُ بِذَنْبِهِ اِعْتِرَافًا.
5. The army turned on its heels and fled.	٥. رَجَعَ الْجَيْشُ الْقَهْقَرَى.
6. I dealt the horse a whip.	٦. ضَرَبْتُ الْحِصَانَ سَوْطًا.
7. The praying man made a mistake and he performed three *sajdahs*.	٧. سَهَا الْمُصَلِّي فَسَجَدَ ثَلَاثَ سَجَدَاتٍ.

Explanatory Note:

Look carefully at the underlined words in the examples. We discover the following points:

i. They are all in the accusative.

ii. They are all verbal nouns (with the exception of the sentences under (د)).

iii. They are verbal nouns of verbs, which have already occurred in the preceding sentences, (with the exception of the sentences under (د)).

iv. Consider sentence 1: رَحَّبْنَا بِالضُّيُوْفِ الْكِرَامِ تَرْحِيْبًا. (We heartily welcomed the guests.). If we say this sentence, without the verbal noun, thus: رَحَّبْنَا بِالضُّيُوْفِ, then it will mean: we welcomed the guests.

Although this sentence is grammatically correct, it does not convey the full message of the speaker since he wishes to emphasize the hearty welcome. In Arabic there is a very easy way of emphasizing one's words, i.e. to bring the verbal noun of the verb you wish to emphasize at the end of the sentence.

Now consider sentence 3 under (ألف), simply saying: تَمَسَّكُوا بِالشَّرْعِ means: adhere to *Shariah*, to emphasize your words you need to say: تَمَسَّكُوا بِالشَّرْعِ تَمَسُّكًا (Firmly adhere to *Shariah.*).

The verbal noun in the accusative, الْمَفْعُوْلُ الْمُطْلَقُ does not only come for emphasis, it is also used to state the quantity or quality of the verb.

Each مَفْعُوْل مُطْلَق used in the sentences under (ب) states the quality, nature or manner of its verb: هَزَمْنَا جُنْدَ الْعَدُوِّ هَزِيْمَةً نَكْرَاءَ. (We gave the enemies a crushing defeat.).

The مَفْعُوْل مُطْلَق (هَزِيْمَةً) was accompanied by an adjective (نعت), to describe the nature of the defeat. Sometimes this can also be achieved by bringing a مُضَافٌ إِلَيْهِ after the مَفْعُوْل مُطْلَق: إِذَا كُنْتَ فِي صَلَاتِكَ فَصَلِّ صَلَاةَ مُوَدِّعٍ. (When you stand for prayers, pray the prayer of one about to depart.).

Each مَفْعُوْل مُطْلَق under (ج) is stating the quantity of the verb: تَدُوْرُ الْأَرْضُ حَوْلَ الشَّمْسِ دَوْرَةً فِي السَّنَةِ. (The earth revolves around the sun once (one revolution) a year.) [1] طُبِعَ الْكِتَابُ طَبْعَتَيْنِ. (The book has been published twice.). قَرَأْتُ الْمَقَالَةَ الْفِقْهِيَّةَ ثَلَاثَ قِرَءَاتٍ. (I read the juristic treatise thrice.)[2]

Sometimes it happens that the مَفْعُوْل مُطْلَق is eliminated for the sake of brevity and

[1] The verbal noun denoting a number or "number of times" generally ends in تاء مُدَوَّرَة.

[2] Lit: I gave the juristic treatise three readings.

replaced with a نَعْت or كُلّ or بَعْض or some such word.

In sentence 1 under (د) اُذْكُرُوْا اللهَ كَثِيْرًا, the attribute of the verbal noun stood in its stead. This was actually اُذْكُرُوْا اللهَ ذِكْرًا كَثِيْرًا. (كَثِيْرًا) is known as نَائِبٌ عَنِ الْمَفْعُوْلِ الْمُطْلَقِ which literally means, the representative of الْمَفْعُوْلُ الْمُطْلَقُ in the terminology.

اسْتَعْدَدْنَا لِلْاِمْتِحَانِ كُلَّ الاِسْتِعْدَادِ. (We prepared for the exam, thoroughly (with a thorough preparation.).

Here the verbal noun of the verb is the مُضَافٌ إِلَيْهِ of "كُلّ". قَدْ أَعَنْتُمُوْنَا بَعْضَ الإِعَانَةِ. (You have helped us somewhat.)

رَجَعَ الْجَيْشُ الْقَهْقَرٰى. (The army turned on its heels and fled.). This was actually رَجَعَ الْجَيْشُ رُجُوْعَ الْقَهْقَرٰى. And in ضَرَبْتُ الْحِصَانَ سَوْطًا, سَوْطًا was the instrument used to carry out the action of the verb; the sentence was actually ضَرَبْتُ الْحِصَانَ ضَرْبًا بِالسَّوْطِ.

It is also permissible to use synonyms instead of the verbal nouns: أَقَرَّ الْمُجْرِمُ بِذَنْبِهِ اِعْتِرَافًا. Here اعْتِرَافًا is the synonym of the verbal noun of the preceding verb, إِقْرَارًا.

Similarly a number denoting the number of times the action was carried out can also be the representative of مَفْعُوْل مُطْلَق. Mostly this number is a مُضَاف of the verbal noun. سَهَا الْمُصَلِّي فَسَجَدَ ثَلَاثَ سَجَدَاتٍ. (The praying man made a mistake and he performed three sajdahs.).

Rule No. 54:

The Accusative of Emphasis (الْمَفْعُوْلُ الْمُطْلَقُ) is a verbal noun in the accusative emphasizing the meaning of the preceding verb, or denoting the manner in which the action of the verb was carried out, or the number of times it was carried out.

Exercise 1

Identify the مَفْعُوْل مُطْلَق in the following text[1] and state its function:

---

[1] Text taken from النَّحْوُ الْوَاضِحُ لِلْمَدَارِسِ الإِبْتِدَائِيَّةِ

تَثُوْرُ البراكين في بعض الجهات ثورانًا شديدًا، فتَهْدِمُ المنازل هدمًا وتَدُكُّ المبانيَ دَكًّا، وتَقْذِفُ النيرانَ قذفًا مستمِرًّا، فيَخَافُ السكان خوفا عظيما، فلَا تَسْمَعُ غيرَ نساءٍ تَصِيْحُ صياحًا، وأطفالٍ تَصْرُخُ صراخًا، ولَا تَرَى إلا رجَالا نَكَبَهم الدهرُ نَكْبَتَيْنِ: مات أولادُهم وضاعتْ أموالُهم.

Exercise 2

Fill in the blanks with appropriate مَفَاعِيْل مُطْلَقَة:

١. يَجْرِي زيدٌ ______.
٢. اِقْتَنَعْتُ بِرَأْيِهَا ______.
٣. سَارَ الْقِطَارُ ______.
٤. ضَرَبْتُ الْعَقْرَبَ ______.
٥. تُبْتُ إِلَى اللهِ ______.
٦. آمِنُوْا بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ______.
٧. وَعَدَ الْخَائِنُ ______.
٨. قَلِقْتُ عَلَى أُخْتِي الْمَرِيْضَةِ ______.
٩. كَرَّمْنَا الْأُسْتَاذَ ______.
١٠. تَقَدَّمَتْ بَاكِسْتَانُ فِي مَيْدَانِ الصِّنَاعَةِ ______.

Exercise 3

Use the following verbal nouns in sentences as مَفَاعِيْل مُطْلَقَة:

١. قِتَالاً شَدِيْدًا
٢. شُرْبَتَانِ
٣. إِسْتِغْفَارًا
٤. شُكْرًا جَزِيْلاً
٥. سُطُوْعُ الشَّمْسِ
٦. إِشْفَاقًا
٧. قَبُوْلاً حَسَنًا
٨. شُهْرَةً وَاسِعَةً
٩. رَغْبَةً شَدِيْدَةً
١٠. اِطْمِئْنَانًا
١١. شِفَاءً عَاجِلاً
١٢. حِرْصًا عَظِيْمًا
١٣. اِنْصِرَافًا سَرِيْعًا
١٤. مِشْيَةَ اللَّيْثِ

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic (using the verbal noun in the accusation to denote emphasis, manner or number):

1. I eat twice a day.
2. The gong rang twice.
3. I lived a very good life.
4. We thanked our aunt a lot.
5. I was delighted to see you.
6. My leg was badly swollen.
7. Zaid washed his hands once.
8. We rely on them completely.
9. They treated us extremely well.

10. The little girl smiled very sweetly.
11. The teacher admonished me a little.
12. We are wholly prepared to help you.
13. The patient gulped down the medicine.
14. I decreased the speed of the fan a little.
15. Zaid behaves very strangely with people.
16. O Zainab! Don't be afraid like a coward.
17. Zaid attacked the enemy ranks, like a lion.
18. You should treat your parents with kindness.
19. You should memorize the Quran thoroughly.
20. The patient's condition has improved slightly.
21. These women faced trials with great fortitude.
22. The teacher scolded the lazy student severely.
23. The criminal remorsefully confessed his crime.
24. The pilgrim's return was most blessed. (قُدُوْمٌ مُبَارَكٌ)
25. The craftsmen completed their work to perfection.
26. You should make the prostration of the submissive.
27. O Ayesha! Increase the sugar slightly in the sweet dish.
28. It is unfortunate that you look at people with contempt.
29. Allah Almighty will soon punish the disbelievers terribly.
30. We performed three pilgrimages during the last ten years.
31. The diligent student achieved brilliant success in the exam.
32. You should pay complete attention to the teacher's lecture.
33. The labourers get extremely tired after completing their work.
34. Crimes are spreading unbridled in society (in a horrible manner).
35. Mothers are very concerned about the upbringing of their children.
36. I visited you thrice last week, but you did not visit my house even once.
37. The mother said to her son: "Clean your shoes properly before you go to school."
38. The teacher gave me a good shaking and said: "Carelessness has become a habit of yours."
39. He welcomed me like a brother (the welcome of a brother for his brother). (تَرْحِيْبُ الأَخِ بِأَخِيْهِ)
40. The hardworking student said: "I have learnt the questions, but I want to go over them quickly before the exam."

Exercise 5

Identify the مَفْعُوْلٌ مُطْلَقٌ in the following *Quranic* verses and state its category:

١. فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيْرًا. ٢. فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيْزٍ مُّقْتَدِرٍ.

٣. وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا.

٤. فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً.

٥. وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا.

٦. فَمَهِّلِ الْكَافِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا.

٧. يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا.

٨. فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا.

٩. وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا.

١٠. وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا.

١١. إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْشَاءً.

١٢. كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا.

١٣. وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ.

١٤. وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ.

١٥. وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا.

١٦. كَذَٰلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا.

١٧. لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا

١٨. وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا.

١٩. وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا.

٢٠. يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا.

٢١. وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَّابًا.

٢٢. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا.

٢٣. فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ.

٢٤. أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا. ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا.

٢٥. وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ.

٢٦. فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي.

٢٧. فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا.

٢٨. فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ.

٢٩. إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ.

٣٠. وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا.

٣١. إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا.

٣٢. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا.

٣٣. إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا.

٣٤. لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا.

٣٥. فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً.

٣٦. إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًّا. وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا.

٣٧. وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا.

٣٨. أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤُزُّهُمْ أَزًّا.

٣٩. وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا.

٤٠. وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَمًّا، وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا.

٤١. ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا.

٤٢. وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنْكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا.

٤٣. وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَاهُ تَفْصِيلًا.

٤٤. وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُبِينًا.

٤٥. فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِثْلَيْهِمْ رَأْيَ الْعَيْنِ.

Word List

Verbs

Arabic	English
ثَارَ ــُـ	to erupt
دَكَّ، ــُـ	to demolish
نَكَبَهُ، ــُـ (الدهرُ)	adversity struck him

English	Arabic
to admonish, to upbraid	آخَذَ يُؤَاخِذُ
to be concerned about	حَرَصَ ــِـ عَلٰى
to be patient (in hardship etc.)	صَبَرَ ــِـ عَلٰى
to go over	مَرَّ ــُـ بِـ
to gulp	عَبَّ ــُـ عَبًّا
to increase	زَادَ ــِـ
to lower, to decrease	خَفَّفَ
to pay attention to	إِنْتَبَهَ إِلٰى
to ring	دَقَّ ــُـ
to spread unbridled	إِنْتَشَرَ إِنْتِشَارًا فَظِيْعًا
to swell	وَرِمَ ــَـ

Nouns

English	Arabic
Great fortitude, wonderful patience	صَبْرٌ جَمِيْلٌ
Habit	دأبٌ، دَيْدَنٌ
Horrible	فَظِيْعٌ
Slightly	زِيَادَةٌ طَفِيْفَةٌ
Speed	سُرْعَةٌ
Sweet smile	إِبْتِسَامَةٌ حُلْوَةٌ

CHAPTER 29 الدرس التاسع والعشرون

The Accusative of Motive[1]

الْمَفْعُوْلُ لِأَجْلِهِ

Examples:

1. I joined the *Madrasah* out of a desire for learning the *Deen*. — ١. اِلْتَحَقْتُ بِالْمَدْرَسَةِ رَغْبَةً فِي تَعَلُّمِ الدِّيْنِ.
2. We spend our wealth, seeking the pleasure of Allah Almighty. — ٢. نُنْفِقُ أَمْوَالَنَا ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللهِ.
3. It is unfortunate that you practise medicine out of greed for wealth. — ٣. وَيْحَكُمْ أَتُمَارِسُوْنَ الطِّبَّ طَمَعًا فِي الْمَالِ؟!
4. I beat my son in order to discipline him. — ٤. ضَرَبْتُ ابْنِيْ تَأْدِيْبًا لَهُ.
5. Government is concerned about military training in order to strengthen the country. — ٥. عُنِيَتِ الْحُكُوْمَةُ بِالتَّدْرِيْبِ الْعَسْكَرِيِّ لِلشَّعْبِ تَقْوِيَةً لِلْبِلَادِ.

Explanatory Note:

Carefully consider the underlined words in the above sentences. Obviously, they are all verbal nouns. The question arises of how each verbal noun is connected to the preceding verb.

Take the first sentence: اِلْتَحَقْتُ بِالْمَدْرَسَةِ رَغْبَةً فِي تَعَلُّمِ الدِّيْنِ, if we were to pause at اِلْتَحَقْتُ بِالْمَدْرَسَةِ the sentence would be complete and coherent but the speaker's true motive would remain unclear, as to 'why he joined the *madrasah*'. When a verbal noun

[1] This is a verbal noun in the accusative, generally mentioned at the end of the sentence, stating the motive or reason for the verb.

explaining the motive for the verb, appears in the accusative, at the end of a sentence, it is called: الْمَفْعُوْلُ لِأَجْلِهِ.

There are five conditions necessary for the correct usage of الْمَفْعُوْلُ لِأَجْلِهِ.

1. It has to be a verbal noun. In أَحْضَرْتُ الْكُتُبَ لِزَيْدٍ, although the reason for the verb is being stated, however, since (زيد) is not a verbal noun, it cannot be rendered in the accusative. In fact it is rendered in the genitive by لَامُ التَّعْلِيْلِ (the لام stating the reason for the verb).

2. The second condition is that the intent should be to divulge the reason for the preceding verb. In ذَهَبْنَا مَشْيًا, although مَشْيًا is a verbal noun, however it is describing the style of departure rather than the reason for departure, hence it is not مَفْعُوْلٌ لِأَجْلِهِ.[1]

3. It should be a verbal noun that denotes the hidden emotions of the soul, such as yearning, desire, fear, greed, respect etc. Thus in جِئْتُ لِلْقِرَاءَةِ, الْقِرَاءَةِ cannot be made منصوب, because reading is an outward action. Such a verbal noun when used to give the reason for any verb, is put in the genitive by the لام of cause (لَامُ التَّعْلِيْلِ).

4. The subject and the time of occurrence of the verbal noun and the verb should be the same. If we say أُحِبُّ زَيْدًا لِتَعْظِيْمِهِ الْأُسْتَاذَ then we cannot render تعظيم in the accusative because the subject of أُحِبُّ and تَعْظِيْم are two different people. As opposed to: جِئْتُ رَغْبَةً فِي تَعَلُّمِ الدِّيْنِ because in this sentence the one who has come and the one interested are the same person.

Similarly the time of occurrence of the verbal noun and the preceding verb should be the same. If we say: سَافَرْتُ لِلْعِلْمِ, we cannot render العلم in the accusative because the journey was in the past, whereas knowledge will be gained in the future.

---

[1] In this sentence, مَشْيًا can be declined as حال which sometimes occurs in the form of a verbal noun.

Rule No. 55:

1. The accusative of motive (الْمَفْعُوْلُ لأَجْلِهِ) is a verbal noun in the accusative stating the motive for the preceding verb. It is this verb, which renders it in the accusative.

2. المَفْعُولَ لأَجْلِه must fulfill the following conditions:

i) It must be a verbal noun.

ii) It must state the reason for the preceding verb.

iii) It should denote abstract emotions, rather than a physical act.

iv) The subject of the verb and the verbal noun should be the same. Similarly the time of occurrence of the verb and verbal noun should correspond.

Exercise 1

Fill in the blanks with appropriate verbal nouns given below, using them as مَفْعُوْلٌ لأَجْلِهِ:

خَوْفٌ، شَوْقٌ، حِرْصٌ، تَأْدِيْبٌ، حُزْنٌ، دِفَاعٌ، بَحْثٌ، طَلَبٌ، غَضَبٌ، بُغْيَةُ الاِطِّلَاعِ، إِبْقَاءٌ، حِلْمٌ، قَصْدُ الإِصْلَاحِ، إِجْلَالٌ، تَقْدِيْرٌ، رَغْبَةٌ، رَهْبَةٌ.

١. إِنَّمَا وَبَّخْتُكَ ـــــ.

٢. بَكَى الشَّعْبُ ـــــ عَلَى مَوْتِ الرَّئِيْسِ.

٣. اِحْمَرَّ وَجْهُ الرَّجُلِ ـــــ.

٤. أَقُوْمُ بِالتَّمْرِيْنَاتِ الرِّيَاضِيَّةِ ـــــ عَلَى صِحَّتِيْ.

٥. قَامَ الْوُزَرَاءُ ـــــ لِلرَّئِيْسِ.

٦. عَلَيْكَ أَنْ تَعْفُوَ عَنِ الصَّدِيْقِ ـــــ عَلَى مَوَدَّتِهِ.

٧. إِنَّمَا جِئْتُ ـــــ إِلَى لِقَائِكَ.

٨. قَاتَلَ الْجُنْدُ فِي شَجَاعَةٍ ـــــ عَنْ أَرْضِ الْوَطَنِ.

٩. يَصْرُخُ الأَطْفَالُ ـــــ مِنَ الظَّلَامِ.

١٠. جَاءَ بَعْضُ الْقَرَوِيِّيْنَ إِلَى الْمَدِيْنَةِ ـــــ عَنِ الْعَمَلِ.

١١. سَافَرْتُ إِلَى مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ ـــــ لِلْعِلْمِ.

١٢. إِنَّكَ تَسْتَحِقُّ الْعِقَابَ لٰكِنِّيْ صَفَحْتُ عَنْكَ ـــــ.

١٣. أَسْرَعْنَا إِلَى الْفَصْلِ ـــــ مِنْ فَوَاتِ الدَّرْسِ.

١٤. إِنَّمَا تَدْرُسُ ـــــ فِي الْعِلْمِ، لَا ـــــ مِنَ الاِمْتِحَانِ.

١٥. كَافَأَتِ الْحُكُوْمَةُ الطَّبِيْبَ ـــــ بِخِدْمَاتِهِ.

١٦. أَقْرَأُ الصُّحُفَ ـــــ عَلَى أَحْوَالِ الْمُسْلِمِيْنَ فِي الْعَالَمِ.

Exercise 2

Use each of the following verbal nouns as مفعول لأجله in meaningful sentences (keeping in mind the rules):

١. حُبًّا لِـ	٢. شُكْرًا	٣. اسْتِهْزَاءً	٤. تَعْظِيمًا
٥. خَشْيَةً	٦. شَفَقَةً	٧. تَأْدِيبًا	٨. خَجَلاً
٩. إِهْتِمَامًا بِـ	١٠. بَهْجَةً وَسُرُوْرًا	١١. تَشْجِيعًا لِفُلَانٍ على شَيْءٍ	

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic. (The words to be translated as مَفْعُوْلٌ لِأَجْلِهِ have been underlined):

1. The injured man is groaning <u>in pain</u>.
2. What can we do <u>to avert</u> this danger?
3. We stood at the door <u>to receive</u> the guest.
4. I wrote this treatise, <u>on the teacher's orders</u>.
5. We slaughtered a goat <u>in honour of the guests</u>.
6. The Jews malign Islam, <u>out of enmity and hatred</u>.
7. O Women! Do not be miserly <u>for fear of poverty</u>.
8. We serve our parents <u>in order to please</u> Allah ﷻ.
9. I am still wearing woolen clothes, <u>for fear of the cold</u>.
10. I did not ring the bell <u>for fear of</u> waking up the patient.
11. People are demonstrating <u>in protest</u> against the new law.
12. We held a function <u>to celebrate</u> our success in the exam.
13. The students are laughing <u>in joy</u> at the result of the exam.
14. You should try very hard <u>to achieve</u> your noble objective.
15. There are a lot of prophetic traditions <u>exalting</u> the scholars.
16. I will spend some time in the country <u>to rejuvenate</u> myself.
17. Abstain <u>on the basis of honour</u> from abusing a base person.
18. I am keeping my money with you, <u>trusting</u> in your honesty.
19. The students raised their hands <u>in support of</u> their comrade.
20. The cheeks of the little girl became red <u>with embarrassment</u>.
21. I am learning these questions <u>in order to prepare</u> for the exam.
22. I am writing this letter to you, <u>in appreciation</u> of your kindness.
23. A conference is being held in Islamabad <u>in quest of</u> world peace.

24. The women stood behind the ranks of the men, to prevent defeat.
25. The Orientalists are trying to raise doubts and suspicions against Islam.
26. I spoke to Salim with the intention of encouraging him to learn the *Deen*.
27. Those who spend their wealth in order to show off, what they give is futile.
28. The two friends sighed sorrowfully, on recalling the memories of childhood.
29. One has to remain silent sometimes, out of regard for other people's feelings
30. She does not send her children anywhere, out of concern for their upbringing.
31. The companions gave their lives for the sake of exalting the word of Allah ﷻ.
32. The teachers explained these questions again to call attention to their importance.
33. I give charity to the poor and destitute in the hope of the reward of the Hereafter.
34. Do you declare interest *halal* (permissible), in order to forge a lie against Allah ﷻ?
35. You should keep aside some part of your wealth in order to fulfill the needs of the poor.
36. People go to the Middle East nowadays in the hope of improving their standard of living.
37. Some people in the age of ignorance used to bury their daughters alive for fear of degradation.
38. Allah ﷻ will cast the unbelievers in the fire of Hell, to punish them for their disobedience.
39. Allah ﷻ sends signs, in order to warn the criminals and to strengthen the hearts of the believers.
40. The Prime Minister of Pakistan went on an official tour of Turkey, with a view to strengthening friendly and brotherly ties between the two countries.

Exercise 4

Pick out مفعول لأجله from the following *Quranic* verses:

١. وَلَا تَقْتُلُوٓا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ.
٢. يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ.
٣. فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدْوًا.
٤. يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِم مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ.
٥. أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللهِ كُفْرًا.
٦. وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِن دِيَارِهِم بَطَرًا وَرِئَآءَ النَّاسِ.
٧. أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ.
٨. تَوَلَّوْا وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنفِقُونَ.

٩. وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا.

١٠. تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا.

١١. فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ.

١٢. فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ عَلَى آثَارِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا.

١٣. وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ.

١٤. قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ.

١٥. وَدَّ كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ.

Word List

Verbs

English	Arabic
to be held	عُقِدَ، إِنْعَقَدَ
to catch cold	أَصَابَهُ الْبَرْدُ
to hold demonstration	قَامَ بِالتَّظَاهُرَاتِ
to encourage, to incite, to arouse	حَثَّ عَلٰى شَيْءٍ
to groan	أَنَّ
to hold	أَقَامَ
to recover, to recall	إِسْتَعَادَ
to sigh deeply	تَنَفَّسَ الصُّعَدَاءَ، تَنَهَّدَ
to try one's utmost	بَذَلَ قُصَارٰى جُهْدِهِ
went on an official tour	سَافَرَ فِي جَوْلَةٍ رَسْمِيَّةٍ
what can we do?	مَاذَا عَسٰى أَنْ نَفْعَلَ؟

Nouns

English	Arabic
Acknowledging kindness	إِعْتِرَافٌ بِالْجَمِيْلِ
Calling attention to	تَنْبِيْهٌ عَلٰى
Celebrating	إِحْتِفَالٌ بِـــ
Complying with someone's order, request	تَلْبِيَةٌ لِطَلَبِ فُلَانٍ
Disbelief and disobedience	الْجُحُوْدُ وَالْعِصْيَانُ
Exalting	تَنْوِيْهٌ بِشَأْنِ كَذَا

English	Arabic
Forging a lie against Allah ﷻ	اِفْتِرَاءٌ عَلَى اللهِ ﷻ
Honour	تَكَرُّمٌ
Hope of s.th.	أَمَلٌ فِي
Improving the living standard	رَفْعُ مُسْتَوَى الْمَعِيْشَةِ
In quest of	سَعْياً لِـــ
Memories	ذِكْرَيَاتٌ
Preventing defeat	مَنْعٌ لِلْهَزِيْمَةِ
Raising doubts and suspicion	إِثَارَةُ الشُّكُوْكِ وَالشُّبُهَاتِ
Refreshing oneself	تَرْوِيْحٌ عَنِ النَّفْسِ
Regarding other's feelings	مُرَاعَاةُ مَشَاعِرِ الآخَرِيْنَ
Ties of friendship and brotherhood	رَوَابِطُ الصَّدَاقَةِ وَالأُخُوَّةِ
World peace	السِّلْمُ الْعَالَمِيُّ

CHAPTER 30 الدرس الثلاثون

The Accusative of Specification(1)

التَّمْيِيْزُ

(ألف)

Specification of Weight تَمْيِيْزُ الْوَزْنِ

١. اشْتَرَيْتُ كِيْلُوْ جِرَامًا **لَحْمًا**. \ كِيْلُوْ جِرَامِ لَحْمٍ. \ كِيْلُوْ جِرَامًا مِنْ لَحْمٍ.

٢. يَزِنُ خَاتَمِيْ مِثْقَالاً(٢) **ذَهَبًا**. \ مِثْقَالَ ذَهَبٍ. \ مِثْقَالاً مِنْ ذَهَبٍ.

٣. إِنَّمَا بَقِيَ فِي الْمَخْزَنِ مَنٌّ(٣) **دَقِيْقًا**. \ مَنُّ دَقِيْقٍ. \ مَنٌّ مِنْ دَقِيْقٍ.

(ب)

Specification of Measure تَمْيِيْزُ الْكَيْلِ

١. شَرِبْتُ كُوْبًا **شَايًا** فِي الإِفْطَارِ. \ كُوْبَ شَايٍ. \ كُوْبًا مِنْ شَايٍ.

٢. اِسْتَقَيْنَا دَلْوًا **مَاءً** مِنَ الْبِئْرِ. \ دَلْوَ مَاءٍ. \ دَلْوًا مِنْ مَاءٍ.

٣. صَدَقَةُ الْفِطْرِ نِصْفُ صَاعٍ(٤) **حِنْطَةً**. \ نِصْفُ صَاعِ حِنْطَةٍ. \ نِصْفُ صَاعٍ مِنْ حِنْطَةٍ.

---

(1) Specifying weight, measure, area etc.

(2) Approx = 5 grams.

(3) Approx = 796.68 grams.

(4) Approx = 2 kilograms.

(ج)

Specification of Area — تَمْيِيزُ الْمِسَاحَةِ

١. بَاعَ التَّاجِرُ ذِرَاعَيْنِ[1] **حَرِيْرًا**. \ ذِرَاعَيْ حَرِيْرٍ. \ ذِرَاعَيْنِ مِنْ حَرِيْرٍ.

٢. مِنَ النَّاسِ مَنْ يَبِيْعُ إِيْمَانَهُ لِشِبْرٍ[2] **أَرْضًا**. \ لِشِبْرِ أَرْضٍ. \ لِشِبْرٍ مِنْ أَرْضٍ.

٣. يَكْفِيْ لِثَوْبِ الطِّفْلِ مِتْرٌ **قُمَاشًا**. \ مِتْرُ قُمَاشٍ. \ مِتْرٌ مِنْ قُمَاشٍ.

Explanatory Note:

Look carefully at the first sentence under (ألف). If this sentence were to be used without the word in bold font, and expressed thus: اشْتَرَيْتُ كِيْلُوْ جِرَامًا then obviously the sentence would not make complete sense and the hearer would wonder what the speaker had bought a kilogram of. To answer this question, a noun in the accusative noun is put after كِيْلُوْ جِرَامًا, which specifies what the measure alludes to. The noun which is thus being modified is called مُمَيَّز in grammar and the noun modifying it is called تَمْيِيز.

In sentence 1 under (ألف) كِيْلُوْ جِرَامًا is مُمَيَّز and لَحْماً is تَمْيِيز. Since the مُمَيَّز denotes a weight, its تَمْيِيز is called تَمْيِيزُ الْوَزْنِ.

In the same way the تَمْيِيزُ under (ب) is called "تَمْيِيزُ الْكَيْلِ", since it specifies the measure of its مُمَيَّز.

The تَمْيِيزُ under (ج) is called تَمْيِيزُ الْمِسَاحَةِ because it denotes the area[3] (or measurement of its مُمَيَّز. تَمْيِيزُ الْوَزْنِ وَالْكَيْلِ وَالْمِسَاحَةِ can also be made genitive by من and it can also be rendered in the genitive as مُضَافٌ إِلَيْهِ of the مُمَيَّز. Remember that تَمْيِيزُ is always indefinite (نَكِرَة).

---

[1] Two yards.

[2] A bit of land, lit: the span of a hand.

[3] Yards or meters etc. which denote the width and length of a cloth all come under مِسَاحَة.

Exercise 1

Translate the following sentences into Arabic (The words to be translated as تَمْيِيْز are underlined.):

1. I was offered a glass <u>of juice</u>.
2. I fed the horse a bowl <u>of barley</u>.
3. Two mounds <u>of cotton</u> were sold.
4. Do you need two buckets <u>of water</u> for a bath?
5. There is not a handspun <u>of shade</u> in the desert.
6. We finished a bottle <u>of apricot jam</u> in two days.
7. We bought many kilograms <u>of meat</u> for the party.
8. The villager made me drink a bowl <u>of goat's milk</u>.
9. Do you take two teaspoons <u>of sugar</u> in your coffee?
10. I bought two barrels <u>of butter</u> from two shopkeepers.
11. I said to the servant: "Give the beggar a handful <u>of rice</u>."
12. Did you put two packets <u>of sugar</u> on the kitchen counter?
13. The farmer watered the field with a water skin (full) <u>of water</u>.
14. Khalid! Put two handfuls <u>of rice</u> and a spoon <u>of gravy</u> in my plate.
15. One meter <u>of silken</u> cloth is sold for a hundred rupees in this market.
16. I told Zainab: "Make your son drink a cup <u>of lukewarm milk</u> at bedtime."
17. Stand on the roof of the house; you will see fields <u>as far as the eye can see</u>.
18. I told the servant: "Quickly prepare a potful <u>of mince meat</u> for the guests."
19. Whoever does an atom's weight of good <u>of good</u> will get its reward in the Hereafter.
20. The village woman brought one pitcher <u>of water</u> from the river, carrying it on her head.

Cardinal Numbers

تَمْيِيْزُ الْعَدَدِ وَالأَعْدَادِ الأَصْلِيَّةِ

Examples:

الْمُؤَنَّثُ	الْمُذَكَّرُ
(١) طَالِبَةٌ وَاحِدَةٌ	(١) طَالِبٌ وَاحِدٌ
(٢) طَالِبَتَانِ اثْنَتَانِ	(٢) طَالِبَانِ اثْنَانِ
(٣) ثَلَاثُ طَالِبَاتٍ	(٣) ثَلَاثَةُ طُلَّابٍ
(٤) أَرْبَعُ طَالِبَاتٍ	(٤) أَرْبَعَةُ طُلَّابٍ
(٥) خَمْسُ طَالِبَاتٍ	(٥) خَمْسَةُ طُلَّابٍ
(٦) سِتُّ طَالِبَاتٍ	(٦) سِتَّةُ طُلَّابٍ
(٧) سَبْعُ طَالِبَاتٍ	(٧) سَبْعَةُ طُلَّابٍ
(٨) ثَمَانِيْ طَالِبَاتٍ	(٨) ثَمَانِيَةُ طُلَّابٍ
(٩) تِسْعُ طَالِبَاتٍ	(٩) تِسْعَةُ طُلَّابٍ
(١٠) عَشْرُ طَالِبَاتٍ	(١٠) عَشَرَةُ طُلَّابٍ

Explanatory Note:

The rules regarding تَمْيِيْزُ الْعَدَدِ: (the accusative specifying what numbers allude to, also known as مَعْدُوْد i.e. the thing counted):

From 3 to 10, the تَمْيِيْزُ الْعَدَدِ is plural and indefinite, and occurs in an *idhafa*, as the مُضَافٌ إِلَيْهِ of the number.

The number opposes it in gender, being masculine for the feminine and feminine for the masculine noun.

When the combination of الْعَدَد (the number) and الْمَعْدُوْد (or تَمْيِيْزُ الْعَدَدِ i.e. the thing counted), occurs in a sentence, the number is declined according to its status in the

sentence. The تَمْيِيْزُ الْعَدَدِ remains in the genitive as مُضَاف إِلَيْهِ. **E.g.:** عَلَى الرَّفِّ ثَلَاثَةُ كُتُبٍ (المرفوع), here ثَلَاثَةُ is in the nominative, being the subject of the nominal sentence.

قَرَأْتُ ثَلَاثَةَ كُتُبٍ (الْمَنْصُوْبُ), here ثَلَاثَةَ is in the accusative, as the object of the verb.

بَحَثْتُ عَنْ ثَلَاثَةِ كُتُبٍ (الْمَجْرُوْرُ), here ثَلَاثَةِ is in the genitive, because it is preceded by a preposition.

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic:

1. 7 pages of this book are torn.
2. Is this black pen for 9 rupees?
3. My new closet has 7 drawers.
4. Give 10 kilos of flour to the beggar.
5. We booked 4 seats on the evening flight.
6. There are 10 coloured pencils in this box.
7. There are 2 doors and 4 windows in my room.
8. I presented 5 religious magazines to my students.
9. The gardener planted 8 small trees in our garden.
10. This shirt has 6 buttons, out of which 3 are broken.
11. The maid put 6 plates and 8 spoons on the tablecloth.
12. The expert seamstress stitched 5 shirts within an hour.
13. We slaughtered 4 goats for the marriage feast of my brother.
14. This diligent student memorized 8 parts of the *Quran* in one month.
15. If you have bought 6 (pairs of) shoes, then you have certainly been extravagant.

الْعَدَدُ وَالْمَعْدُوْدُ مِنْ (١١) إِلٰى (٩٩)

الْمُذَكَّرُ	الْمُؤَنَّثُ
(١١) أَحَدَ عَشَرَ طَالِبًا	(١١) إِحْدٰى عَشْرَةَ طَالِبَةً
(١٢) اِثْنَا عَشَرَ طَالِبًا (١٢) اِثْنَيْ عَشَرَ طَالِبًا	(١٢) اِثْنَتَا عَشْرَةَ طَالِبَةً (١٢) اِثْنَتَيْ عَشْرَةَ طَالِبَةً
(١٣) ثَلَاثَةَ عَشَرَ طَالِبًا	(١٣) ثَلَاثَ عَشْرَةَ طَالِبَةً
(١٤) أَرْبَعَةَ عَشَرَ طَالِبًا	(١٤) أَرْبَعَ عَشْرَةَ طَالِبَةً
(١٥) خَمْسَةَ عَشَرَ طَالِبًا	(١٥) خَمْسَ عَشْرَةَ طَالِبَةً
(١٦) سِتَّةَ عَشَرَ طَالِبًا	(١٦) سِتَّ عَشْرَةَ طَالِبَةً
(١٧) سَبْعَةَ عَشَرَ طَالِبًا	(١٧) سَبْعَ عَشْرَةَ طَالِبَةً
(١٨) ثَمَانِيَةَ عَشَرَ طَالِبًا	(١٨) ثَمَانِيَ عَشْرَةَ طَالِبَةً
(١٩) تِسْعَةَ عَشَرَ طَالِبًا	(١٩) تِسْعَ عَشْرَةَ طَالِبَةً
(٢٠) عِشْرُوْنَ طَالِبًا	(٢٠) عِشْرُوْنَ طَالِبَةً
(٢١) أَحَدٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبًا	(٢١) إِحْدٰى وَعِشْرُوْنَ طَالِبَةً
(٢٢) اِثْنَانِ وَعِشْرُوْنَ طَالِبًا	(٢٢) اِثْنَتَانِ وَعِشْرُوْنَ طَالِبَةً
(٢٣) ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبًا	(٢٣) ثَلَاثٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبَةً
(٢٤) أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبًا	(٢٤) أَرْبَعٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبَةً
(٢٥) خَمْسَةٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبًا	(٢٥) خَمْسٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبَةً
(٢٦) سِتَّةٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبًا	(٢٦) سِتٌّ وَعِشْرُوْنَ طَالِبَةً
(٢٧) سَبْعَةٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبًا	(٢٧) سَبْعٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبَةً

(٢٨) ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبًا	(٢٨) ثَمَانٍ[1] وَعِشْرُوْنَ طَالِبَةً
(٢٩) تِسْعَةٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبًا	(٢٩) تِسْعٌ وَعِشْرُوْنَ طَالِبَةً
(٣٠) ثَلَاثُوْنَ طَالِبًا	(٣٠) ثَلَاثُوْنَ طَالِبَةً
(٤٠) أَرْبَعُوْنَ طَالِبًا	(٤٠) أَرْبَعُوْنَ طَالِبَةً
(٥٠) خَمْسُوْنَ طَالِبًا	(٥٠) خَمْسُوْنَ طَالِبَةً
(٦٠) سِتُّوْنَ طَالِبًا	(٦٠) سِتُّوْنَ طَالِبَةً
(٧٠) سَبْعُوْنَ طَالِبًا	(٧٠) سَبْعُوْنَ طَالِبَةً
(٨٠) ثَمَانُوْنَ طَالِبًا	(٨٠) ثَمَانُوْنَ طَالِبَةً
(٩٠) تِسْعُوْنَ طَالِبًا	(٩٠) تِسْعُوْنَ طَالِبَةً

Explanatory Note:

1. From 11 to 99 the تَمْيِيْزُ الْعَدَدِ (i.e. the مَعْدُوْد) is indefinite, singular and accusative.
2. From 11 till 19, the numbers are in two parts, both parts carry an invariable *fatha*. In إِنِّيْ رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا the declension of أَحَدَ عَشَرَ will be as follows:

مَبْنِيٌّ عَلَى فَتْحَةِ الْجُزْئَيْنِ فِيْ مَحَلِّ نَصْبِ مَفْعُوْلٌ بِهِ. (The declension of these numbers is therefore positional.)

However, the first part of twelve is variable (مُعْرَبٌ). Like the dual noun it is made nominative with ألف, and accusative and genitive with ياء: **E.g.:** فِي السَّنَةِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا (اِثْنَا: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوْعٌ بِالأَلِفِ)

ذَاكَرْتُ اثْنَتَيْ عَشَرَةَ مَسْئَلَةً فِقْهِيَّةً (اِثْنَتَيْ: مَفْعُوْلٌ بِهِ مَنْصُوْبٌ بِالْيَاءِ)

سَلَّمْتُ عَلَى اثْنَيْ عَشَرَ رَجُلاً (اِثْنَيْ: مَجْرُوْرٌ بِالْيَاءِ)

3. Both parts of eleven and twelve match the مَعْدُوْدٌ in gender, as is clear from the table.

---

[1] ثَمَانٍ (in the nominative and genitive cases), ثَمَانِيًا (in the accusative case).

4. From thirteen to nineteen, the first part is the opposite of the مَعْدُوْد in gender, and the second part i.e. عَشَرَ matches the مَعْدُوْد in gender.

5. From 20 to 99, both parts are in a conjunctive phrase, (the two parts being separated by the conjunction واو).

6. From 20 to 99 in the numbers with one and two i.e. 21-22, 31-32, 41-42, 51-52, 61-62, 71-72, 81-82, 91-92 the first part matches the معدود in gender:

(ا) جَاءَ أَحَدٌ وَعِشْرُوْنَ رَجُلاً.

جَاءَتْ إِحْدٰى وَعِشْرُوْنَ امْرَأَةً.

(ب) قَرَأْتُ اثْنَيْنِ وَأَرْبَعِيْنَ كِتَابًا.

قَرَأْتُ اثْنَتَيْنِ وَأَرْبَعِيْنَ صَحِيْفَةً.

7. From 3 to 9 i.e. 23-29, 33-39, 43-49 etc the first part is the opposite of the مَعْـــدُوْد in gender: دَفَعْتُ تِسْعَةً وَخَمْسِيْنَ دِرْهَمًا إِلٰى صَاحِبِ الدُّكَّانِ. ,اِشْتَرَيْتُ الْكِتَابَ بِتِسْعٍ وَخَمْسِيْنَ رُوْبِيَّةً.

8. The declension of عِشْرُوْنَ, ثَلَاثُوْنَ, أَرْبَعُوْنَ, خَمْسُوْنَ, سِتُّوْنَ, سَبْعُوْنَ, ثَمَانُوْنَ and تِـــسْعُوْنَ is that of the sound masculine plural i.e. the indication of the nominative is واو and that of the accusative and genitive is ياء.

Exercise 3

State the following numerals in words (keeping in mind the rules of declension):

١. فِي الْيَوْمِ ٢٤ سَاعَةً.

٢. رَأَيْتُ فِي الْمَعْرِضِ ١٩ ثَوْبًا مُطَرَّزًا.

٣. مَرِضَ أَخِيْ ١١ يَوْمًا.

٤. اِشْتَرَيْتُ هٰذَا الْكِتَابَ بِـ ٥٨ رُوْبِيَّةً.

٥. قَضَيْنَا بِالطَّائِفِ ١٩ سَنَةً.

٦. صَنَعَ الْفَخَّارُ ٥١ جَرَّةً رَائِعَةَ الْجَمَالِ.

٧. ذَبَحَ الْجَزَّارُ الْيَوْمَ ٢١ شَاةً.

٨. طُبِعَ هٰذَا الْكِتَابُ فِيْ ٤٥ مُجَلَّدًا أَنِيْقًا.

٩. غَرَسَ الْبُسْتَانِيُّ ١٤ شُجَيْرَةً.

١٠. كَسَرَ الطِّفْلُ الشِّرِّيْرُ ١٨ صَحْنًا أَبْيَضَ.

١١. تَمَّ بِنَاءُ الْقَصْرِ فِيْ ١٥ عَامًا.

١٢. حَفِظْتُ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ ١٢ سُوْرَةً.

١٣. فِيْ شَهْرِ أُغُسْطُس ٣١ يَوْمًا.

١٤. اِلْتَحَقَ بِالْمَدْرَسَةِ هٰذِهِ السَّنَةَ ٣٨ طَالِبًا.

١٥. وَهَبَ لِيْ أُسْتَاذِيْ ١٩ كِتَابًا.

١٦. أَحْضَرَ الْخَيَّاطُ مِنَ السُّوْقِ ٣٦ زِرًّا أَسْوَد.

١٧. هُنَاكَ ٩٨ بَيْتًا فِيْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ.

١٨. وَجَدْتُ فِي دُرْجِ الْمَكْتَبِ ٢١ قَلَمًا مُلَوَّنًا.

١٩. فِي قَاعَةِ الْمُؤْتَمَرِ ١٨ مِرْوَحَةً.

٢٠. اِشْتَرَى الْمُدِيْرُ لِلْمَدْرَسَةِ ٧٧ مَكْتَبًا خَشَبِيًّا.

٢١. فِيْ هٰذَا الْحَيِّ ١٨ أُسْرَةً بَنْغَالِيَّةً.

٢٢. يَحْتَوِيْ هٰذَا الْكِتَابُ الضَّخْمُ عَلٰى ٦٤ مَقَالَةً.

٢٣. حَضَرَ الاِجْتِمَاعَ ٤١ ضَيْفًا أَجْنَبِيًّا.

٢٤. قَرَّرَ الأُسْتَاذُ لِلامْتِحَانِ ٦٢ صَفْحَةً مِنْ كِتَابِ الْفِقْهِ.

٢٥. أَنْهَيْتُ ٢٤ فَصْلاً مِنْ هٰذَا الْكِتَابِ.

٢٦. وَضَعَتِ الْخَادِمَةُ عَلَى الرَّفِّ ١٢ صَحْنًا وَ١٢ مِلْعَقَةً.

٢٧. تَقْطَعُ سَيَّارَتِيْ فِي السَّاعَةِ ٥٢ مِيْلاً.

٢٨. أُسْتُفْتِيَ الْمُفْتِي فِي ١٧ مَسْئَلَةً فَأَجَابَ عَنْ ١١ مَسْئَلَةً.

٢٩. قَالَ الأُسْتَاذُ لِتَلامِيْذِهِ: اُكْتُبُوْا مَقَالَةً حَوْلَ أَحْوَالِ الْمُسْلِمِيْنَ فِي الْعَالَمِ لَا تَزِيْدُ عَنْ ٩٠ سَطْرًا.

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic:

1. 12 ships drowned in the storm.
2. I offered tea to 69 women today.
3. This book has 72 printing errors.
4. This clever cat ate 38 mice today.
5. There are 17 peacocks in this zoo.
6. The flood swept away 19 villages.
7. There are 26 fountains in this public park.
8. We have 18 copies of this book in our library.
9. There are 58 nurses in this new private hospital.
10. The police arrested 82 criminals within a month.
11. Zainab arranged 51 white roses in the large vase.
12. Last week 34 shops were burnt in this cloth market.
13. The king's guards hunted 11 deer and 15 rabbits today.
14. This intelligent student learnt 98 juristic issues within a week.
15. The cobbler displayed 87 pairs of shoes in the shoe exhibition.
16. 12 feminine students from our school joined the computer course.
17. The maid servant laid 42 plates and 21 tablespoons on the tablecloth.
18. The grand palace has 27 large rooms and there are 17 chandeliers in each room.
19. 98 feminine students enrolled in the Arabic department of Karachi University this year.

20. The Government set up 21 factories, 42 primary schools and 12 hospitals in the rural areas.

الأَعْدَادُ مِنْ (١٠٠) إِلٰى مَا بَعْدَهُ

المذكر	المؤنث
(١٠٠) مِئَةُ طَالِبٍ	(١٠٠) مِئَةُ طَالِبَةٍ
(١٠١) مِئَةُ طَالِبٍ وَ طَالِبٌ	(١٠١) مِئَةُ طَالِبَةٍ وَ طَالِبَةٌ
(١٠٢) مِئَةُ طَالِبٍ وَطَالِبَانِ	(١٠٢) مِئَةُ طَالِبَةٍ وَطَالِبَتَانِ
(١٠٣) مِئَةٌ وَثَلَاثَةُ طُلَّابٍ	(١٠٣) مِئَةٌ وَثَلَاثُ طَالِبَاتٍ
(١١٠) مِئَةٌ وَعَشَرَةُ طُلَّابٍ	(١١٠) مِئَةٌ وَعَشْرُ طَالِبَاتٍ
(١١١) مِئَةٌ وَأَحَدَ عَشَرَ طَالِبًا	(١١١) مِئَةٌ وَإِحْدٰى عَشْرَةَ طَالِبَةً
(١٩٩) مِئَةٌ وَتِسْعَةٌ وَتِسْعُوْنَ طَالِبًا	(١٩٩) مِئَةٌ وَتِسْعٌ وَتِسْعُوْنَ طَالِبَةً
(٢٠٠) مِئَتَا طَالِبٍ	(٢٠٠) مِئَتَا طَالِبَةٍ
(٢٠١) مِئَتَا طَالِبٍ وَ طَالِبٌ	(٢٠١) مِئَتَا طَالِبَةٍ وَ طَالِبَةٌ
(٢٠٢) مِئَتَا طَالِبٍ وَطَالِبَانِ	(٢٠٢) مِئَتَا طَالِبَةٍ وَطَالِبَتَانِ
(٢٠٣) مِئَتَانِ وَثَلَاثَةُ طُلَّابٍ	(٢٠٣) مِئَتَانِ وَثَلَاثُ طَالِبَاتٍ
(٢١٠) مِئَتَانِ وَعَشَرَةُ طُلَّابٍ	(٢١٠) مِئَتَانِ وَعَشْرُ طَالِبَاتٍ
(٢١١) مِئَتَانِ وَأَحَدَ عَشَرَ طَالِبًا	(٢١١) مِئَتَانِ وَإِحْدٰى عَشْرَةَ طَالِبَةً
(٢٩٩) مِئَتَانِ وَتِسْعَةٌ وَتِسْعُوْنَ طَالِبًا	(٢٩٩) مِئَتَانِ وَتِسْعٌ وَتِسْعُوْنَ طَالِبَةً

(٣٠٠) ثَلَاثُمِئَةِ طَالِبٍ	(٣٠٠) ثَلَاثُمِئَةِ طَالِبَةٍ
(٣٠١) ثَلَاثُمِئَةِ طَالِبٍ وَ طَالِبٌ	(٣٠١) ثَلَاثُمِئَةِ طَالِبَةٍ وَ طَالِبَةٌ
(٣٠٢) ثَلَاثُمِئَةِ طَالِبٍ وَطَالِبَانِ	(٣٠٢) ثَلَاثُمِئَةِ طَالِبَةٍ وَطَالِبَتَانِ

(٣٠٣) ثَلاثُمِئَةٍ وَثَلاثَةُ طُلّابٍ	(٣٠٣) ثَلاثُمِئَةٍ وَثَلاثُ طَالِبَاتٍ
(٣١٠) ثَلاثُمِئَةٍ وَعَشَرَةُ طُلّابٍ	(٣١٠) ثَلاثُمِئَةٍ وَعَشْرُ طَالِبَاتٍ
(٣١١) ثَلاثُمِئَةٍ وَأَحَدَ عَشَرَ طَالِبًا	(٣١١) ثَلاثُمِئَةٍ وَإِحْدَى عَشْرَةَ طَالِبَةً
(٣٩٩) ثَلاثُمِئَةٍ وَتِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ طَالِبًا	(٣٩٩) ثَلاثُمِئَةٍ وَتِسْعٌ وَتِسْعُونَ طَالِبَةً
(٤٠٠) أَرْبَعُمِئَةِ طَالِبٍ	(٤٠٠) أَرْبَعُمِئَةِ طَالِبَةٍ
(٥٠٠) خَمْسُمِئَةِ طَالِبٍ	(٥٠٠) خَمْسُمِئَةِ طَالِبَةٍ
(٦٠٠) سِتُّمِئَةِ طَالِبٍ	(٦٠٠) سِتُّمِئَةِ طَالِبَةٍ
(٧٠٠) سَبْعُمِئَةِ طَالِبٍ	(٧٠٠) سَبْعُمِئَةِ طَالِبَةٍ
(٨٠٠) ثَمَانِيمِئَةِ طَالِبٍ	(٨٠٠) ثَمَانِيمِئَةِ طَالِبَةٍ
(٩٠٠) تِسْعُمِئَةِ طَالِبٍ	(٩٠٠) تِسْعُمِئَةِ طَالِبَةٍ

(١٠٠٠) أَلْفُ طَالِبٍ	(١٠٠٠) أَلْفُ طَالِبَةٍ
(١٠٠١) أَلْفُ طَالِبٍ وَ طَالِبٌ	(١٠٠١) أَلْفُ طَالِبَةٍ وَ طَالِبَةٌ
(١٠٠٣) أَلْفٌ وَثَلاثَةُ طُلّابٍ	(١٠٠٣) أَلْفٌ وَثَلاثُ طَالِبَاتٍ
(١٠١٠) أَلْفٌ وَعَشَرَةُ طُلّابٍ	(١٠١٠) أَلْفٌ وَعَشْرُ طَالِبَاتٍ
(١٠١١) أَلْفٌ وَأَحَدَ عَشَرَ طَالِبًا	(١٠١١) أَلْفٌ وَإِحْدَى عَشْرَةَ طَالِبَةً
(١٠٩٩) أَلْفٌ وَتِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ طَالِبًا	(١٠٩٩) أَلْفٌ وَتِسْعٌ وَتِسْعُونَ طَالِبَةً

(٢٠٠٠) أَلْفَا طَالِبٍ	(٢٠٠٠) أَلْفَا طَالِبَةٍ
(٢٠٠١) أَلْفَا طَالِبٍ وَ طَالِبٌ	(٢٠٠١) أَلْفَا طَالِبَةٍ و طَالِبَةٌ
(٢٠٠٣) أَلْفَانِ وَثَلاثَةُ طُلّابٍ	(٢٠٠٣) أَلْفَانِ وَثَلاثُ طَالِبَاتٍ
(٢٠١٠) أَلْفَانِ وَعَشَرَةُ طُلّابٍ	(٢٠١٠) أَلْفَانِ وَعَشْرُ طَالِبَاتٍ

(٢٠١١) أَلْفَانِ وَأَحَدَ عَشَرَ طَالِبًا	(٢٠١١) أَلْفَانِ وَإِحْدَى عَشْرَةَ طَالِبَةً
(٢٠٩٩) أَلْفَانِ وَتِسْعَةٌ وَتِسْعُوْنَ طَالِبًا	(٢٠٩٩) أَلْفَانِ وَتِسْعٌ وَتِسْعُوْنَ طَالِبَةً

(٣٠٠٠) ثَلَاثَةُ آلَافِ طَالِبٍ	(٣٠٠٠) ثَلَاثَةُ آلَافِ طَالِبَةٍ
(٣٠٠١) ثَلَاثَةُ آلَافِ طَالِبٍ وَ طَالِبٌ	(٣٠٠١) ثَلَاثَةُ آلَافِ طَالِبَةٍ وَ طَالِبَةٌ
(٣٠٠٣) ثَلَاثَةُ آلَافٍ وَثَلَاثَةُ طُلَّابٍ	(٣٠٠٣) ثَلَاثَةُ آلَافٍ وَثَلَاثُ طَالِبَاتٍ
(٣٠١٠) ثَلَاثَةُ آلَافٍ وَعَشَرَةُ طُلَّابٍ	(٣٠١٠) ثَلَاثَةُ آلَافٍ وَعَشْرُ طَالِبَاتٍ
(٣٠١١) ثَلَاثَةُ آلَافٍ وَأَحَدَ عَشَرَ طَالِبًا	(٣٠١١) ثَلَاثَةُ آلَافٍ وَإِحْدَى عَشْرَةَ طَالِبَةً
(٣٠٩٩) ثَلَاثَةُ آلَافٍ وَتِسْعَةٌ وَتِسْعُوْنَ طَالِبًا	(٣٠٩٩) ثَلَاثَةُ آلَافٍ وَتِسْعٌ وَتِسْعُوْنَ طَالِبَةً

Ordinal Numbers

اَلْأَعْدَادُ التَّرْتِيْبِيَّةُ

Examples:

١. سَأُسَافِرُ فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنْ جُمَادَى الْأُوْلَى.
٢. قَرَأْتُ الدَّرْسَ الْخَامِسَ مِنْ "لِسَانِ الْقُرْآنِ".
٣. أَشْكَلَتْ عَلَى الطُّلَّابِ الْمَسْأَلَةُ الْخَامِسَةُ مِنْ كِتَابِ الْفِقْهِ.
٤. هَلْ طَالَعْتَ الْمُجَلَّدَ الثَّانِيَ عَشَرَ مِنْ "التَّفْسِيْرِ الْمُنِيْرِ"؟
٥. أَقْلَعَتِ الطَّائِرَةُ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ تَمَامًا.
٦. سَيَرْجِعُ الْحُجَّاجُ فِي السَّابِعِ وَالْعِشْرِيْنَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ.
٧. عَسَى أَنْ تَكُوْنَ اللَّيْلَةُ السَّابِعَةُ وَالْعِشْرُوْنَ مِنْ رَمَضَانَ هِيَ لَيْلَةُ الْقَدْرِ.

Explanatory Note:

The above mentioned examples consist of ordinal numbers, which are formed on the pattern فَاعِل (except الْأَوَّل and its feminine الْأُوْلَى).

The ordinal number occurs as the نَعْت in an adjectival phrase, and corresponds in gender and in being definite or indefinite, to the noun it modifies. It also follows this noun in declension; **E.g.:** اِشْتَرَيْتُ ثَوْبًا ثَانِيًا. (I bought a second dress.) اِشْتَرَيْتُ الثَّوْبَ الثَّانِيَ. (I bought the second dress.) فَاتَتْنِي الْحِصَّةُ الثَّانِيَةُ. (I missed the second period.)

The ordinal numbers (definite and indefinite) from 2 to 10 are as follows:

ثَانٍ الثَّانِي، ثَالِثٌ الثَّالِثُ، رَابِعٌ الرَّابِعُ، خَامِسٌ الْخَامِسُ، سَادِسٌ السَّادِسُ، سَابِعٌ السَّابِعُ، ثَامِنٌ الثَّامِنُ، تَاسِعٌ التَّاسِعُ، عَاشِرٌ الْعَاشِرُ.

The composite numbers from 11 to 19 can be used to express sequence by converting the first part to the pattern فَاعِل and by prefixing الْ to it. The second part of the number remains as it is. Both parts of the numbers correspond to the modified noun in gender: الثَّانِيْ عَشَرَ، الرَّابِعَ عَشَرَ

The conjunctive numbers can be made to denote sequence by converting the first part of the number to the pattern فَاعِل and prefixing الْ to both parts. The first part corresponds to the modified noun in gender: الثَّامِنَةُ وَالأَرْبَعُوْنَ، الْخَامِسُ وَالْعِشْرُوْنَ

Expressing Time — التَّعْبِيْرُ عَنِ الْوَقْتِ

Examples:

١. السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ.	(One o'clock)
٢. السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ.	(One five)
٣. السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَعَشْرُ دَقَائِقَ.	(One ten)
٤. السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَالرُّبْعُ.	(Quarter past one)
٥. السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَالثُّلُثُ.	(One twenty)
٦. السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَخَمْسٌ وَعِشْرُوْنَ دَقِيْقَةً.	(One twenty five)
٧. السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَالنِّصْفُ.	(Half past one)

٨. السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَخَمْسٌ وَثَلَاثُوْنَ دَقِيْقَةً.	(One thirty five)
٩. السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا الثُّلُثَ.	(One forty)
١٠. السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا الرُّبُعَ.	(Quarter to two)
١١. السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ.	(One fifty)
١٢. السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ.	(One fifty five)
١٣. السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ تَمَامًا.	(Two o'clock)
١٤. السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ.	(Three o'clock)
١٥. السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ.	(Four o'clock)
١٦. السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ.	(Five o'clock)
١٧. السَّاعَةُ السَّادِسَةُ.	(Six o'clock)
١٨. السَّاعَةُ السَّابِعَةُ.	(Seven o'clock)
١٩. السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ.	(Eight o'clock)
٢٠. السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ.	(Nine o'clock)
٢١. السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ.	(Ten o'clock)
٢٢. السَّاعَةُ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ.	(Eleven o'clock)
٢٣. السَّاعَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ.	(Twelve o'clock)

Dates — التَّوارِيْخ

When expressing a date in Arabic, the word we use سَنَةَ[1] or فِيْ سَنَةِ, or عَامَ or فِيْ عَامِ is made the مُضَاف of the date. Study the following examples carefully:

فِيْ ٢١ إِبْرِيْل سَنَةَ ١٩٩٣ م:	فِي الْحَادِيْ وَالْعِشْرِيْنَ مِنْ إِبْرِيْلَ سَنَةَ أَلْفٍ وَتِسْعِ مِائَةٍ وَثَلَاثٍ وَتِسْعِيْنَ الْمِيْلَادِيَّة أَوْ لِلْمِيْلَادِ.
أو	فِي الْحَادِيْ وَالْعِشْرِيْنَ مِنْ إِبْرِيْلَ سَنَةَ ثَلَاثٍ وَتِسْعِيْنَ وَتِسْعِ مِائَةٍ وَأَلْفٍ الْمِيْلَادِيَّة أَوْ لِلْمِيْلَادِ.
١٨ مِنْ مَايُو عَامَ ١٤١٣ م:	الثَّامِنَ عَشَرَ مِنْ مَايُوْ عَامَ أَلْفٍ وَأَرْبَعِمِائَةٍ وَثَلَاثَةَ عَشَرَ الْمِيْلَادِيّ أَوْ لِلْمِيْلَادِ.
أو	الثَّامِنَ عَشَرَ مِنْ مَايُوْ عَامَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ وَأَرْبَعِمِائَةٍ وَأَلْفٍ الْمِيْلَادِيّ أَوْ لِلْمِيْلَادِ.
٩ مِنْ شَعْبَانَ فِيْ سَنَةِ ١٣٢٧ هـ:	التَّاسِعُ مِنْ شَعْبَانَ فِيْ سَنَةِ أَلْفٍ وَثَلَاثِمِائَةٍ وَسَبْعٍ وَعِشْرِيْنَ الْهِجْرِيَّةِ أَوْ لِلْهِجْرَةِ.
أو	التَّاسِعُ مِنْ شَعْبَانَ فِيْ سَنَةِ سَبْعٍ وَعِشْرِيْنَ وَثَلَاثِمِائَةٍ وَأَلْفٍ الْهِجْرِيَّةِ أَوْ لِلْهِجْرَةِ.
١٢ مِنْ جُمَادَى الْأُوْلَى فِيْ عَامِ ١٢٩٨ هـ:	الثَّانِيْ عَشَرَ مِنْ جُمَادَى الْأُوْلَى فِيْ عَامِ أَلْفٍ وَمِائَتَيْنِ وَثَمَانِيَةٍ وَتِسْعِيْنَ الْهِجْرِيِّ أَوْ لِلْهِجْرَةِ.
أو	الثَّانِيْ عَشَرَ مِنْ جُمَادَى الْأُوْلَى فِيْ عَامِ ثَمَانِيَةٍ وَتِسْعِيْنَ وَمِائَتَيْنِ وَأَلْفٍ الْهِجْرِيِّ أَوْ لِلْهِجْرَةِ.

Arabs calculate dates by night: لِلَيْلَةٍ خَلَتْ مِنْ شَهْرِ كَذَا. This is said till the 14th of the

[1] سَنَةَ is in the accusative, being an adverb of time.

month. The 15th date is called لِلنِّصْفِ مِنْ شَهْرِ كَذَا and the 16th is called لِأَرْبَعَ عَشْرَةَ لَيْلَةً بَقِيْنَ مِنْ شَهْرِ كَذَا and the 29th night is called لِآخِرِ يَوْمٍ بَقِيَ مِنْ شَهْرِ كَذَا.

Exercise 5

Express the following ordinal numbers, timings and dates in words (keeping in mind the rules of declension):

١. ذَبَحَ الْجَزَّارُ الشَّاةَ الــ ٧.

٢. سَيَخْطُبُ الرَّئِيْسُ الشَّعْبَ فِي السَّاعَةِ الــ ٥:٣٠.

٣. سَتَبْدَأُ الْحِصَّةُ ٥ فِي الــ ١٢:٥٠.

٤. يَرْجِعُ أَبِي مِنَ الْعَمَلِ فِي السَّاعَةِ الــ ٨:٥٠ بِالضَّبْطِ.

٥. أَنَا الآنَ فِي الْعَقْدِ الــ ٥ مِنْ عُمْرِي.

٦. سَأَتَّصِلُ بِكَ غَدًا بِالتِّلِفُوْنِ فِي السَّاعَةِ الــ ٤:٢٠ مَسَاءً.

٧. ضَاعَ الْجُزْءُ الــ ١٥ مِنْ "لِسَانِ الْعَرَبِ".

٨. يُؤَذَّنُ لِصَلَاةِ الْمَغْرِبِ هٰذِهِ الأَيَّامَ فِي السَّاعَةِ الــ ٦:٥٠.

٩. أُسَافِرُ فِي اللَّيْلَةِ الــ ١٧ مِنَ الشَّهْرِ الْقَادِمِ.

١٠. أَوَى التِّلْمِيْذُ الْمُجِدُّ إِلَى فِرَاشِهِ فِي السَّاعَةِ الــ ١٢:٤٠.

١١. اِنْتَهَيْتُ مِنْ نَسْخِ السَّطْرِ الــ ٤١ مِنَ الْفَصْلِ الــ ١٩.

١٢. أُسِّسَتْ بَاكِسْتَانُ فِي الــ ١٤ مِنْ أُغُسْطُسْ سَنَةَ ١٩٤٧.

١٣. تَنَاوَلْتُ الْفُطُوْرَ فِي السَّاعَةِ الــ ١١ وَالنِّصْفِ.

١٤. اِحْتَفَلَ الشَّعْبُ الْبَاكِسْتَانِيُّ بِالذِّكْرَى الــ ٥١ لِاسْتِقْلَالِ بَاكِسْتَانَ.

١٥. تُوُفِّيَ جَدِّي فِي الــ ١٥ مِنْ جُمَادَى الأُوْلَى سَنَةَ ١٣٩٥ لِلْهِجْرَةِ.

١٦. سَنَنْتَقِلُ إِلَى بَيْتِنَا فِي الــ ٢٩ مِنْ شَهْرِ رَبِيْعٍ الأَوَّلِ سَنَةَ ١٣٩١ لِلْهِجْرَةِ.

١٧. تَخَرَّجَ أَخِي الْكَبِيْرُ مِنْ كُلِّيَّةِ الْهَنْدَسَةِ فِي الــ ٢ مِنْ يُوْلِيُو سَنَةَ ١٩٧١.

١٨. سَتَنْتَهِي السَّنَةُ الدِّرَاسِيَّةُ عِنْدَنَا فِي الــ ١٤ مِنْ شَعْبَانَ سَنَةَ ١٤٠٢ لِلْهِجْرَةِ.

١٩. سَتَرْسُو سَفِيْنَةُ الْحُجَّاجِ عَلٰى مِيْنَاءِ كَرَاتِشِي فِي الــ ٩ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ سَنَةَ ١٤٣١ الْهِجْرِيَّةِ.

٢٠. سَتَبْدَأُ إِجَازَةُ الشِّتَاءِ فِي الــ ٢٣ مِنْ دِيْسَمْبَر وَسَوْفَ تُفْتَحُ الْمَدَارِسُ فِي الــ ١١ مِنْ يَنَايِر سَنَةَ ١٩٩٤ لِلْمِيْلَادِ.

Exercise 6

Translate the following sentences into Arabic:

1. This is the 8th pen you have broken.
2. Are you drinking your 10th cup of tea?
3. I have reached the 9th chapter of the story.
4. I will travel on the 17th of *Safar*, *Inshallah*.
5. The call for the *Isha* prayers is at 8:45 pm.
6. We usually have lunch at exactly 2:20 pm.
7. The train left the station at exactly 12:30 pm.
8. Zaid is the 18th student I have assessed today.
9. Does the fourth period end at quarter to twelve?
10. We slaughtered 19th chicken for the guests today.
11. The doctor carried out the 12th test of the patient.
12. Is the 6th volume of the Islamic Encyclopedia torn?
13. The President was assassinated on 27th May, 1993.
14. The old man said: "I am in the 80th year of my life."
15. I joined the religious school on 22nd February, 1987.
16. It is a shame that you get up at 10:30 in the morning.
17. My grandfather was born on the 12th June, 1891 AD.
18. Have you finished memorizing the 19th part of the *Holy Quran*?
19. Terrorists burnt down the 17th house in the neighbourhood today.
20. The children return from the playground at exactly quarter to five.

The Accusative Specifying an Abstract Quality — تَمْيِيْزُ النِّسْبَةِ

Examples:

1. Zaid became good with respect to conduct. — ١. حَسُنَ زَيْدٌ خُلُقًا.

2. May Allah ﷻ increase you in knowledge. — ٢. زَادَكَ اللهُ عِلْمًا.

3. Old age is enough to frighten (you). — ٣. كَفَى بِالشَّيْبِ نَذِيْرًا.

4. I am older than you in years (age). — ٤. أَنَا أَكْبَرُ مِنْكَ سِنًّا.

5. The companions (of the Prophetﷺ) were the deepest of mankind in respect of knowledge.	٥. كَانَ الصَّحَابَةُ الْكِرَامُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ أَعْمَقَ النَّاسِ عِلْمًا.

Explanatory Note:

When the two parts of a sentence are linked obscurely, this obscurity can be cleared by تَمْيِيْز, which is called تَمْيِيْزُ النِّسْبَةِ: **E.g.:** if we say: حَسُنَ زَيْدٌ then the verb's (حَسُنَ) link to its subject is vague, for Zaid can be good in any respect. To remove the vagueness and specify the meaning, we bring a تَمْيِيْز at the end of the sentence.

Therefore from حَسُنَ زَيْدٌ خُلُقًا, we learn that Zaid is good <u>in respect of his</u> conduct or <u>in terms of</u> conduct. Similarly, أَنَا أَكْبَرُ مِنْكَ is grammatically correct but the full meaning remains unclear, don't you see that the speaker can be bigger than the other person in respect of age, knowledge, stature etc. Hence تَمْيِيْز is necessary for specifying the meaning.

تَمْيِيْز is always in the accusative. In the previous chapter, we saw that the مُمَيَّز was something quantifiable (كَيْلٌ، مِسَاحَة، عَدَدٌ). A مُمَيَّز which denotes something quantifiable and is mentioned in terms of a measure, weight, number etc, is termed as 'مُمَيَّز مَلْفُوْظ'[1]. In contrast, the مُمَيَّز of تَمْيِيْزُ النِّسْبَةِ is not مَلْفُوْظ, rather it is مَلْحُوْظ which can be taken to mean "abstract" i.e. something not expressible in concrete terms, but rather kept in mind.

Rule No. 56:

The accusative of specification, تَمْيِيْز is an indefinite noun in the accusative which either specifies something concrete such as weight, measure, area etc, this is known as تَمْيِيْزُ الذَّاتِ, or an abstract quality, this is known as تَمْيِيْزُ النِّسْبَةِ.

The تَمْيِيْز specifying quantity can be in the accusative, or in the genitive, as the second

---

[1] The literal meaning of "مَلْفُوْظ" is merely mentioned, but it actually means something mentioned in concrete terms.

term of an idafa or because of being preceded by the preposition مِنْ.

The تَمْيِيْز *of count (*تَمْيِيْز العدد*) from 3-10 is indefinite plural and in the genitive as the* مُضَاف إِلَيْه *of the number.*

From 11-99 the تَمْيِيْز *is indefinite, singular and in the accusative.*

From 100 onwards, the تَمْيِيْز *is indefinite, singular and in the genitive, as the* مُضَاف إِلَيْه *of the number.*

The تَمْيِيْز *specifying abstract qualities,* تَمْيِيْزُ النِّسْبَة*, is always in the accusative.*

Exercise 1

Fill in the blanks with appropriate nouns from those given below:

صِحَّةً، إِيْمَانًا، عُيُوْنًا، حِرْصًا، هَوَاءً، عُنُقًا، مَنْزِلَةً، سُرُوْرًا، مَالًا، عِلْمًا، جِسْمًا، سِعْرًا، ذَكَاءً، حُبًّا، حَدِيْثًا، خُلُقًا، حَسِيْبًا، شُجَاعَةً، شَأْنًا، نَفْعًا.

١. مَلَأَ اللهُ قَلْبَكَ ____.

٢. اَلْفِيْلُ أَعْظَمُ الْحَيَوَانَاتِ ____.

٣. طَابَ الْمَكَانُ ____.

٤. الزَّرَافَةُ أَطْوَلُ الْحَيَوَانَاتِ ____.

٥. أَنْتُمْ أَسْمَى مِنَّا ____.

٦. الأَلْمَاسُ أَغْلَى مِنَ الذَّهَبِ ____.

٧. تَحَسَّنَتْ جَدَّتِيْ ____.

٨. جِئْتُ مِنْ عِنْدِ أَحْسَنِ النَّاسِ ____.

٩. كَفَى بِاللهِ تَعَالَى ____.

١٠. أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ ____ وَأَقَلُّ مِنْكَ ____.

١١. فَجَّرَ اللهُ الأَرْضَ ____.

١٢. وَالَّذِيْنَ آمَنُوْا أَشَدُّ النَّاسِ ____ للهِ تَعَالَى.

١٣. غَرَسْتُ حَدِيْقَتِيْ ____.

١٤. ازْدَدْنَا ____ بَعْدَ سَمَاعِ مُحَاضَرَةِ الأُسْتَاذِ.

١٥. هِيَ أَوْفَرُ مِنْ أُخْتِهَا ____.

١٦. زَيْنَبُ أَشَدُّ ____ عَلَى تَرْبِيَةِ أَوْلَادِهَا مِنْكِ.

١٧. الأَنْبِيَاءُ أَصْدَقُ النَّاسِ ____.

١٨. قَالَ الْبَطَلُ إِنَّمَا أُرِيْدُ أَنْ أُبَارِزَ مَنْ يُسَاوِيْنِيْ ____.

١٩. أَلَيْسَتْ بَاكِسْتَانُ أَحَطَّ ____ مِنَ الْهِنْدِ فِيْ مَيْدَانِ الصِّنَاعَةِ.

٢٠. هٰذَا الْكِتَابُ الْمَبْسُوْطُ أَكْثَرُ ____ لِلطُّلَّابِ مِنَ الْكُتُبِ الْمُغْلَقَةِ الَّتِيْ هِيَ مُقَرَّرَةٌ فِي الْمَنْهَجِ.

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic (expressing the underlined words as تَمْيِيْز):

1. Allah ﷻ is enough as a helper.
2. She is the tallest of all my sisters.
3. We are better than you in condition.
4. The sun is bigger than the moon in size.
5. The apple is better than the pear in taste.
6. Zaid is more truthful than Khalid in speech.
7. The lions surpass all other animals in bravery.
8. Who is the most perfect of the craftsmen in work?
9. He is more patient than me (more than me in patience.)
10. I am better than you in caring for the feelings of others.
11. We are not less than you in paying attention to cleanliness.
12. He is younger than me in age but more than me in knowledge.
13. The country is better than the cities with respect to environment.
14. This ring is better in workmanship than the one on your finger.(فِيْ يَدِك)
15. The peacock is the most beautiful of birds with respect to its plumage.
16. This cloth is whiter (more in whiteness) than the one I bought yesterday.
17. The heretic is more dangerous (more of a danger) for religion than the unbeliever.
18. You are of all people; the ones adhering most firmly to the *Shariah*. (the most in adhering to *Shariah*.)
19. I scolded my daughter saying: "You are the most unintelligent girl." (the least in intelligence from among the girls).
20. After listening to the lecture of the teacher, the students' desire to gain knowledge increased. (they increased with respect to their desire for gaining knowledge.)

Exercise 3

Identify the تَمْيِيْز in the following *Quranic* verses (stating what kind of تَمْيِيْز it is):

١. فَاللّٰهُ خَيْرٌ حَافِظًا.	٢. وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ.
٣. قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا.	٤. يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا.
٥. وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ قِيلاً.	٦. وَقَدَّرَ فِيْهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ.
٧. ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّأَحْسَنُ تَأْوِيْلاً.	٨. وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَّعَدْلاً.

٩. وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ.

١٠. يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا.

١١. الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا.

١٢. سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ.

١٣. فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ.

١٤. إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا.

١٥. قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا.

١٦. أُولَئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ.

١٧. وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا.

١٨. وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا.

١٩. وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنْكِيلًا.

٢٠. بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا.

٢١. فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا.

٢٢. إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا.

٢٣. وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا.

٢٤. إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ.

٢٥. وَوَاعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتْمَمْنَاهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً.

Word List
Verbs

Arabic	English
اِسْتَرَدَّ	to take back
رَسَا، يَرْسُو	to anchor

English	Arabic
to assess	أَجْرٰى مُقَابَلَةً مَعَهُ
to carry out a test	أَجْرَى الْفَحْصَ
to cost	كَلَّفَ يُكَلِّفُ
to produce	أَنْتَجَ

Nouns

Arabic	English
إِرْهَابِيٌّ	Terrorist
اَلْمَاس	Diamond
أَنِيْقٌ	Fine, Elegant
فَخَّارٌ	Potter
مُطَرَّزٌ	Carved, Embroidered
مَعْرِضٌ	Exhibition

English	Arabic
An atom's weight of	مِثْقَالَ ذَرَّةٍ
A hand's breath	قَدْرُ رَاحَةٍ
Air	هَوَاءٌ
Apricot jam	مُرَبّٰى مِشْمِش
As far as the eye can see	مَدَّ الْبَصَرِ

English	Arabic
Bag	كِيْسٌ
Barrel	بَرْمِيْلٌ \ بَرَامِيْل
Better	أَجْوَدُ، أَفْضَلُ، أَحْسَنُ
Bowl	قَدَحٌ
Bowl, dish	قَصْعَةٌ
Bucket	سَطْلٌ
Bull	بَقَرَةٌ وَحْشِيَّةٌ
Butter	سَمْنٌ
Chandelier	ثُرَيَّا
Cotton	قُطْنٌ
Craftsmanship	صِيَاغَةٌ
Environment	بِيْئَةٌ
Evening flight	الرِّحْلَةُ الْمَسَائِيَّةُ
Exhibition	مَعْرِضٌ
Field	زَرْعٌ
Fountain	نَافُوْرَةٌ
Guardian	مُرَبِّي
Handfull	حَفْنَةٌ
Helper	وَكِيْلٌ
Increase	زِيَادَةٌ
Ladle, scoop	مِغْرَفَةٌ
More (in)	أَكْثَرُ، أَشَدُّ

English	Arabic
Pear	كُمَّثْرَى
Printing errors	أَخْطَاءٌ مَطْبَعِيَّةٌ
Private hospital	مُسْتَشْفًى خَاصٌّ
Small tree	شُجَيْرَةٌ
Warm milk	لَبَنٌ سَاخِنٌ
Water skin	قِرْبَةٌ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ.

Praise be to Allah ﷻ by Whose Grace all good things reach completion.

Note:

من منشورات مكتبة البشرى

الكتب المطبوعة	ستطبع قريبا بعون الله تعالى

ملونة ـ مجلدة

الهداية (٨ مجلدات)	أصول الشاشي
نور الأنوار (مجلدين)	نفحة العرب
مختصر القدوري	شرح التهذيب

ملونة ـ كرتون مقوي

متن العقيدة الطحاوية	زاد الطالبين
هداية النحو (مع الخلاصة والتمارين)	هداية النحو (المتداول)
المرقات	الكافية
السراجي	شرح التهذيب
دروس البلاغة	شرح العقائد
إيسا غوجي	شرح عقود رسم المفتي
شرح مائة عامل	

غير ملونة ـ مجلدة

هادي الأنام	فتح المغطى شرح كتاب الموطا

غير ملونة ـ كرتون مقوي

صلاة الرجل على طريق السنة والآثار	صلاة المرأة على طريق السنة والآثار

ملونة ـ مجلدة / كرتون مقوي

صحيح مسلم	مشكاة المصابيح
مختصر المعاني (مجلدين)	قاموس البشرى (عربي ـ اردو)
منتخب الحسامي	كنز الدقائق
المقامات للحريري	نور الإيضاح
تفسير البيضاوي	تفسير الجلالين (٣مجلدات)
التبيان في علوم القرآن	

مطبوعات مکتبۃ البشریٰ

طبع شدہ	زیر طبع

رنگین ۔ مجلد

لسان القرآن (اول، دوم، سوم)	الحزب الاعظم (ایک مہینہ کی ترتیب پر)
خصائل نبوی شرح شمائل ترمذی	تعلیم الاسلام (مکمل)
بہشتی زیور (۳ حصے)	خطبات الاحکام لجمعات العام

رنگین ۔ کارڈ کور

الحزب الاعظم (جیبی)	الحجامۃ (پچھنا لگانا) (جدید ایڈیشن)
تیسیر المنطق	علم النحو
علم الصرف (اولین، آخرین)	عربی کا معلم (اول، دوم)
عربی صفوۃ المصادر	خیر الاصول فی حدیث الرسول
تسہیل المبتدی	عربی کا آسان قاعدہ
فارسی کا آسان قاعدہ	فوائد مکیہ
جمال القرآن	بہشتی گوہر
سیر الصحابیات	تاریخ اسلام

سادہ ۔ مجلد

فضائل اعمال	منتخب احادیث

سادہ ۔ کارڈ کور

مفتاح لسان القرآن (اول، دوم، سوم)	اکرام مسلم

مجلد / کارڈ کور

تفسیر عثمانی	جزاء الاعمال
حصن حصین	آداب المعاشرت
تعلیم الدین	حیات المسلمین
تعلیم العقائد	روضۃ الادب
زاد السعید	

Books In English & Other Languages

(Published Books)

Tafsir-e-Uthmani (Vol. 1,2,3)

Lisaan-ul-Quran (Vol. 1,2)

Key Lisaan-ul-Quran (Vol. 1,2)

Al-Hizbul Azam(Large) (H.Binding)

Al-Hizbul Azam (Small) (Card Cover)

Riyad us Saleheen **(Spanish)** (H.Binding)

(To be Published Shortly Insha Allah)

Taleem-ul-Islam(Coloured)

Cupping Sunnah & Treatment (Coloured)

Al-Hizbul Azam**(French)** (Coloured)

إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

LISAAN-UL-QURAN

LANGUAGE OF THE QURAN

An elementary text on Arabic grammar

Vol. II

لِسَانُ الْقُرْآن

Written by the teachers of
Madrasah Ayesha Siddiqua Karachi

AL-BUSHRA PUBLISHERS

Karachi - Pakistan

إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ۔

KEY OF LISAAN-UL-QURAN

LANGUAGE OF THE QURAN

An elementary text on Arabic grammar

Vol. III

مِفتاح لِسانُ القرآن

Written by the teachers of
Madrasah Ayesha Siddiqua Karachi

مكتبة البشرى
للطباعة والنشر

AL - BUSHRA PUBLISHERS

Karachi - Pakistan

إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ۝

KEY OF LISAAN-UL-QURAN

LANGUAGE OF THE QURAN

An elementary text on Arabic grammar

Vol. III

مِفْتَاح لِسَانُ الْقُرْآنْ

Written by the teachers of
Madrasah Ayesha Siddiqua Karachi

AL - BUSHRA PUBLISHERS
Choudhri Mohammad Ali Charitable Trust (Regd.)
Karachi - Pakistan

Authors:

Teachers of Madrasah Ayesha Siddiqua
Karachi-Pakistan

Year of publication: 1431H - 2010

Price: Rs. 300/-

AL-BUSHRA PUBLISHERS

Choudhari Mohammad Ali Charitable Trust (Regd.)

Z-3 Overseasc Bungalows Block 16-A
Gulistan-e-Jouhar Karachi Pakistan

Tel. +92-21-37740738 - 34541739 Fax. +92-21-34023113
E-mail. al-bushra@cyber.net.pk
web. www.ibnabbasaisha.edu.pk

Availability:

Maktaba-tul-Bushra Karachi 0321-2196170
Maktaba-tul-Haramain, Urdu Bazar, Lahore +92-321-4399313
Al-Misbah, 16 Urdu Bazar Lahore +92-42-7124656 - 7223210
Book Land, City Plaza, College Road, Rawalpindi +92-51-5773341 - 5557926
Darul Ikhlas, Near Quissa Khuwani Bazar, Pishawer +92-91-2567539
Maktaba Rasheedia, Sirki Road, Quetta +92-333-7825484

Contents

CHAPTER 1 الدرس الأول

More about the Declension of the Imperfect
نصب المضارع

Exercise 1

Fill in the blanks with suitable imperfect verbs rendered in the subjunctive by "أنْ" concealed after the causative لام.

املأ الفراغات فيما يلي بأفعال مضارعة منصوبة بـ"أن" المضمرة بعد لام التعليل:

١. تغيث الملهوفين بما أعطاك الله.
٢. أحسن تربيته.
٣. تديمَ مودته وتؤلف قلبه وتنمو محبته.
٤. توقّى الكُحّة.
٥. تَرُوْجَ بضاعته في السوق.
٦. تعبّرَ عمّا في ضميرك بأجمل أسلوب.
٧. يتفقدَ عن صحة الدعوى عليه.
٨. تَصُونُوا أَنْفُسَكُم عن.
٩. يرتفعَ مستوى اقتصاد البلد.
١٠. تجعلَ شعوبها مميزين بين الحق والباطل.
١١. تحفظِي.
١٢. تستعينَ به.
١٣. يتحلّى سكانها بنور العلم ويتنشرَ الدين في أنحاء العالم.
١٤. يُسَلِّيَ.

Exercise 2

Rephrase the following sentences, using the "لام" of emphatic negation, as in the xample:

أكد النّفي فيما يأتي بـ"لام" الجحود كما في المثال:

١. لم أكن لأشهد الزور.
٢. لم أكن لأسيءَ إلى خدمي.
٣. لم تكن الأمّة لتنسى تراثها.
٤. لم يكن المتقن ليرضى بالنقص.
٥. لم تكن مساعيك لتذهب سدى.
٦. لم يكن العاقل ليتطاول على من فوقه.
٧. لم يكن الشجاع ليفرَّ من الموت.
٨. لم يكن المؤمن ليتعدى حدود الله.
٩. لم يكن أخوك ليؤجل عمل اليوم إلى الغد.
١٠. لم تكن المؤمنة لتخرج سافرة متبرجة.

١١. لم يكن الصديق ليخذل صديقه في وقت الشدة. ١٢. لم يكن الله ليستجيب لدعاء من كان مأكله ... إلخ.

Exercise 3

Rephrase the following sentences using suitable forms of the imperfect, rendered subjunctive by "أنْ" concealed after the causative فــاء preceded by the negative or imperative mood (or its equivalent).

صغ المعاني الآتية في أسلوب آخر مشتمل على فاء السببية مسبوقة بنفي أو طلب متلوة بمضارع منصوب كما في المثال:

١. لعلّك تنجو فأهنئك. ٢. لا تعص العاقل فتندم.

٣. ليت لك صديقًا فتركن إليه. ٤. هلاّ استعان بي زيد فأُعينه.

٥. لا تبتغ ثناء الناس فيحبط عملك. ٦. لم أسئ إلى أحد فأبغض.

٧. لا تكثر معاتبة الصديق فيملّك. ٨. هلاّ اجتهدت في الدروس فتنجح.

٩. لا تطاول على الناس فتثير حقدهم. ١٠. لا تغب أسبوعًا فتفوتك دروس قيمة.

١١. ليتني غنيًا فأجود بمالي على الفقراء. ١٢. لم يغضب العاقل فيفقد صواب الرأي.

١٣. لم أسع وراء الدنيا فتذهب نفسي حسرات على زينتها الزائفة.

Exercise 4

Substitute "أوْ" followed by the imperfect subjunctive for "إلــى" and "إلاّ" in the following sentences:

ضع بدل "إلى" و "إلاّ" "أو" العاطفة متلوة بمضارع منصوب:

١. أقرأ الكتاب أو أملّ. ٢. أنام أو يطلع الفجر.

٣. أسهر أو أراجع دروسي كلّها. ٤. سأزورك غدًا أو أنشغل بأمر ما.

٥. اخدم أبويك أو تنال رضاهما. ٦. سأتخلّى عنك أو تهذّب نفسك.

٧. سألزم الفراش أو تتحسّن صحّتي. ٨. ينقص الصانع أجرته أو يكمل عمله.

٩. سأغضّ النظر عن تقصيرك أو تعود لمثله.

Exercise 5

Fill in the blanks with the imperfect made subjunctive by "أنْ" concealed after "حتّى":

املأ الفراغات بأفعال منصوبة بعد "حتّى":

١. تشبع (غائية)
٢. يتذكّر النصائح التي ألقيتها عليه (تعليلية)
٣. تلمع لمعان الكواكب (غائية)
٤. تخلصه (استثنائية)
٥. نجوع (استثنائية)
٦. يميلوا إليك (غائية)
٧. تربح (تعليلية)
٨. تكتب (غائية)
٩. تروج (تعليلية)
١٠. يتجدّد (تعليلية)
١١. تحتجب (غائية)
١٢. تستريح (تعليلية)
١٣. يرضى (غائية)
١٤. يستقيم، يستقيم (غائية)

Exercise 6

Complete the following sentences with imperfect verbs occurring in the subjunctive after "واو المعيّة":

أكمل الجمل الآتية بوضع أفعال مضارعة منصوبة بعد "واو" المعية:

١. أخلف.
٢. تخون.
٣. تطمع.
٤. تستريح.
٥. تتمارى في ارتكاب المعاصي.
٦. أساعدك.
٧. ترجو حفظ الدرس.
٨. تنسى نفسك.
٩. تتّصف به.
١٠. يغفر الله لك.
١١. يتوقّع النجاح.
١٢. تتكفّف أمام الناس.
١٣. لا تكترثوا بالعدل.
١٤. يجتنب.

Exercise 7

Use the following verbs in meaningful sentences, so that they occur in the subjunctive because of a concealed "أنْ":

ضع الأفعال الآتية في جمل مفيدة بحيث تكون منصوبة بـ"أن" المضمرة:

١. لا تمُدّوا أيديكم إلى ما لا يليق بمثلكم فتندموا.

٢. اسلكْ مسلك السلف الصالحين في كل شعبة من شعب الحياة لتنجو.

٣. لا تلتحقي بالجامعة لتتخرجي فيها وتحصلي على الشهادات، بل أخلصي وأمْلي الخير.

٤. لعلكم تنتبهون فأحذّركم ممّا يغضب الله.

٥. يا ولدي! لا أزال أتحوّلك بإسماع آيات الإنذار حتى تخاف وتكون من الصالحين.

٦. ما رضي زيد أن يفارق المتنزّه أو يلعب مع أصدقائه.

٧. يا أيها الأطفال! لا أكافئكم حتى تتكلموا في عظيم قدرة الله.

٨. أيرجي العدل ويظلم.

٩. لا أتوجّه إلى الحنفيّة أو أتوَرّث أصابعي.

Exercise 8

Pick out the imperfect verbs made subjunctive by a concealed "أَنْ" in the following *Quranic* verses, indicating whether concealing the "أن" is obligatory or optional:

استخرج من الآيات الكريمة أفعالا مضارعة منصوبة بـــ"أن" المضمرة مع بيان حكم الإضمار وجوبا وجوازا:

١. **لترضى**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة جوازًا بعد لام التعليل.

٢. **فيشفعوا**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية.

٣. **لينفروا**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد لام الجحود.

٤. **فنكون**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية.

٥. **يأذن**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد حتى الاستئنافية.

٦. **فأفوز**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية.

٧. **فيستحكم**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية.

٨. **فتقعد**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية.

٩. **فنكون**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية.

١٠. **تتّبع**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد حتى الاستئنافية.

١١. **نكذّب/ونكون**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد واو المعيّة.

١٢. **لتكونوا**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة جوازًا بعد لام التعليل.

١٣. **فأطّلع**: مضارع منصوب بـــ"أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية.

١٤. ليغفر: مضارع منصوب بـ "أن" المضمرة جوازًا بعد لام التعليل.

١٥. يتبيّن: مضارع منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد حتى الغائية.

١٦. ليغفر لهم: مضارع منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد لام الجحود.

١٧. ليشتوك: مضارع منصوب بـ "أن" المضمرة جوازًا بعد لام التعليل.

Exercise 9

Pick out the imperfect verbs made subjunctive by the concealed "أنْ" in the following prophetic traditions, indicating whether concealing the "أنْ" in each case is obligatory or optional:

استخرج من الأحاديث الآتية أفعالا مضارعة منصوبة بـ "أن" المضمرة مع بيان حكم الإضمار وجوبا وجوازا:

١. فيرْحَمَهُ: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية المسبوقة بلا الناهية.

٢. يُحِبَّ: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد حتى الاستثنائية بمعنى "إلاّ".

٣. فأعطيه ويُبَارِكُ: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية المسبوقة بالنفي.

٤. فيقعُدَ: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية المسبوقة بالنهي.

٥. يُخَلِّفَهَا: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد حتى الغائية بمعنى "إلى".

٦. يكونَ: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد حتى الغائية بمعنى "إلى".

٧. تَخْطَفَنَّ: فعل مضارع، مبنيّ على الفتح في محل نصب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد أو العاطفة بمعنى إلاّ.

٨. يَذْهَبَ: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد حتى الغائية بمعنى "إلى".

٩. فينظرَ: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية المسبوقة بالتحضيض.

١٠. فأستجيبَ/فأعطيَه/فأغفرَ: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية المسبوقة بالاستفهام.

١١. تفتَحَهَا: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد أو العاطفة بمعنى "إلى".

١٢. فأستريحَ: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية المسبوقة بالترجي.

١٣. ليعذبَ: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد لام الجحود المسبوقة بـ "لم يكن".

١٤. ليدخلوا: فعل مضارع منصوب بـ "أن" المضمرة جوازًا بعد لام التعليل.

Exercise 10

Analyze the following sentences, stating the declension of each word in detail:

أَعْرِبِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

١. **ادْعُ:** فعل أمر، مبني على حذف حرف العلّة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ". **اللهَ:** لفظ الجلالة، مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **لي:** جار ومجرور، متعلقان بـ"ادْعُ". **وَ:** للمعية مسبوقة بطلب. **يدعوَ:** فعل مضارع، منصوب بـ"أن" المضمرة وجوبًا بعد واو المعيّة، وعلامة نصبه الفتحة. **لك:** جار ومجرور، متعلقان بـ"يدعو". **الملائكة:** فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.

الجملة "أدعُ اللهَ لي"...: ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **جالس:** فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديرُهُ: "أنتَ". **العلماءَ:** مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **لِـ:** للتعليل. **تزدادَ:** فعل مضارع، منصوب بـ"أن" المضمرة جوازًا بعد لام التعليل، وعلامة نصبه الفتحة. **علمًا:** تمييز منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **وَ:** عاطفة. **عَملاً:** معطوف على "علما"، منصوب مثله.

الجملة "جالس العلماء..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أن) تزداد": مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح، في محل جرّ بـ "لام"، والجار والمجرور متعلقان بـ "جالسْ". والجملة "تزداد": صلة الموصول الحرفي، لا محلّ لها من الإعراب.

٣. **لم:** حرف نفي وجَزمٍ وقلب. **يَكُنْ:** فعل مضارع، مجزوم بـ "لم"، وعلامة جزمه السكون. **المؤمن:** اسم "يكن" مرفوع. **لِـ:** لام الجحود. **يكْذِبَ:** فعل مضارع، منصوب بـ"أن" المضمرة وجوبًا بعد لام الجحود، وعلامة نصبه الفتحة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **في حديث:** جار ومجرور، متعلقان بـ "يكذب". **ه:** ضمير متّصل، في محلّ جرّ بالإضافة.

الجملة "لم يكن المؤمن": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أن يكذبَ": مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح، في محل جرّ بحرف جرّ، والجار والمجرور "ليكذب" متعلقان بخبر "يكن" المحذوف، تقديره: مريدًا أو مستسيغًا. والجملة "يكذب": صلة الموصول الحرفي، لا محلّ لها من الإعراب.

٤. **يشفعُ:** فعل مضارع، مرفوع؛ لتجرّده من الناصب والجازم، وعلامة رفعه الضمة. **القرآن:** فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **لِقارئ:** جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يشفعُ". **ه:** ضمير متصل، في محل جر بالإضافة. **حتى:** حرف جرّ وغاية. **يدخل:** فعل مضارع، منصوب بـ"أن" المضمرة وجوبًا بعد "حتى"، وعلامة نصبه الفتحة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **ه:** ضمير متّصل، في محلّ نصبٍ، مفعول به أوّل. **الجنّة:** مفعول به ثانٍ، منصوب وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "يشفع القرآن...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أن يدخله...": مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح، في محل جرّ بـ "حتّى"، والجار والمجرور متعلقان بـ "يشفع". والجملة "يدخله...": صلة الموصول الحرفي، لا محل لها من الإعراب.

٥. **ادعوا**: فعل أمر، مبني على حذف حرف النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتم": في محل رفع. **الله**: لفظ الجلالة، مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **فـ**: سببية. **يستجيب**: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المضمرة وجوبًا بعد فاء السببية المسبوقة بالطّلب، وعلامة نصبه الفتحة، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **لكم**: جار ومجرور، متعلقان بـ "يستجيب". **أو**: عاطفة، مبنية على السكون، لا محلّ لها من الإعراب. **يدفع**: فعل مضارع، منصوب وعلامة نصبه الفتحة، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **بها**: جار ومجرور، متعلقان بـ "يدفع". **عنكم**: جار ومجرور، متعلقان بـ "يدفع". **البلاء**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "ادعوا الله...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أن) يستجيب...": سببية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يستجيب...": صلة الموصول الحرفي، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يدفع...": معطوفة على "يستجيب"، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 2 **الدرس الثاني**

The Imperfect Occurring in the Jussive, in Response to the طَلَب Mood

الْمُضَارِعُ الْمَجْزُوْمُ فِي جَوَابِ الطَّلَبِ

Exercise 1

Fill in the blanks with forms of the imperfect occurring in the jussive:

املأ الفراغات بأفعال مضارعة يصح جزمها:

١. تترك نفوسكم.

٢. تبلغ إلى بغيتك من أقرب باب.

٣. تتذكر به الأمم الماضية.

٤. يرفعك الله إلى أعلى المنازل.

٥. يدخل منها نسيم الأزهار فتنتعش القلوب.

٦. يظلكم الله تحت ظل عرشه يوم القيامة.

٧. تودعك بأدعية تحفظك وتقيك شر المواقف.

٨. تستريحوا في كبركم.

٩. يكن عونا لك في هول القبر.

١٠. تنجحي.

١١. يسلموا من سوء العاقبة ورذائل الأخلاق.

١٢. يبارك الله في أموالكم.

١٣. تتحسر على صنيعك وتندم حيث لا ينفع الندم.

١٤. تحظ بما أعد الله للصديقين من النعيم المقيم.

Exercise 2

Fill in the blanks with imperfect verbs in the indicative[1]:

ضع في الأمكنة الخالية أفعالاً مضارعة لا يصح جزمها:

١. يدخل عملك النقص.

٢. تسقط مهابتك ويزول وقارك.

٣. يعتريك الكسل والتواني.

٤. تحرمين الجنان وتحظين بالحرمان.

٥. يصيبك الحمى فإن الجو قد برد.

٦. يسلط الله عليك من يتعاون عليك.

٧. تسمع ما لا يرضيك.

٨. يورطك إلى هوة الخيبة والحرمان.

[1] It is not permissible to use the jussive case in these sentences.

٩. تجرُّ أذيالَ الخيبة والفشل.

Exercise 3

Translate the following sentences, using the imperfect jussive:

ترجم الجمل الآتية مستخدمًا المضارع المجزوم في جواب الطلب:

١. زرنا نكرمْ مثواك.

٢. أحبَّ الناس يحبّوك.

٣. لا تتهاونْ تنجحْ.

٤. اعمل بنصائحي ترقَ سلّم النجاح.

٥. أحسن معاملتي أُحسنْ معاملتك.

٦. سر معي نتنزّه في الحقول.

٧. واظب على التمرينات الرياضية يوميًا تتحسّنْ صحّتك.

٨. زر غبًّا تزدد حبًا.

٩. لعلَّ زيدًا يأتينا اليوم نتذاكرْ معه.

١٠. شاور أحد ذوي الألباب تهتد.

١١. تعلّم السباحة تنجُ من الغرق.

١٢. لا تغفل عن مسؤولياتك تعش عيشة راضية.

١٣. أتقن العمل يضاعفْ لك الأجرة.

١٤. احترم كبارك يحترمك صغارك.

١٥. لا تتبع الهوى تأمن من الوقوع في الضلالة.

١٦. ليت عندي مبلغ خمسين ألف روبية أحجَّ به.

١٧. ارحم من في الأرض يرحمك من في السماء.

١٨. ليتك تستقيم تعش عيشةً مطمئنةً.

١٩. هلّا تتوكل على الله يسهّلْ لك عملك.

٢٠. هل تحسن إلى اللئيم تندم.

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic, using imperfect verbs which cannot occur in the jussive, in response to طلب:

ترجم الجمل الآتية ترجمة عربية فصيحة مستخدمًا أفعالا مضارعة لا يصح جزمها في جواب الطلب:

١. لا تتهاون يفوتك القطار.

٢. لا تلعب بالنار تحترق.

٣. لا تدقّ الباب دقًا يتنبه النائمون.

٤. لا تستقرض تصيبك المصائب.

٥. لا تدنُ من الأسد يأكلك.

٦. لا تصغ إلى الأقاويل تقلق أو تتشوش عليك الأمور.

٧. لا تخرج في المطر تبتلّ ثيابك.

٨. لا تسخط كثيرًا يضيق الأصدقاء منك ذرعًا.

٩. لا تمدّ يد الصداقة إلى الخائن يخونك يومًا من الأيام.

١٠. لا تقس على الأولاد يعاندون ولا تُلقِ حبالهم على غواربهم تفسدُ أخلاقهم.

Exercise 5

Pick out from the *Quranic* verses, imperfect verbs occurring in the jussive, in response to طَلَب:

استخرج من الآيات التالية الأفعال المضارعة المجزومة في جواب الطلب وأعربها:

١. **نكن**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

٢. **أهدك**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه حذف حرف العلة.

٣. **أتلُ**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه حذف حرف العلة.

٤. **يأتوك**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه حذف حرف النون.

٥. **أجعل**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، وعلامة جزمه السكون.

٦. **أستخلصْه**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، وعلامة جزمه السكون.

٧. **أمتّعكن/أسرّحكن**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

٨. **أفرغْ**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

٩. **تخرج**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، وعلامة جزمه السكون.

١٠. **يحبب/يغفر**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، وعلامة جزمه السكون.

١١. **نكتلْ**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، المحذوف وعلامة جزمه السكون.

١٢. **نعمل**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، وعلامة جزمه السكون.

١٣. **يعذّب/ينصرْكم**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

يخز/يشفِ: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه حذف حرف العلة.

١٤. **يصلح/يغفر**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

١٥. **يغفر/يؤخرْ**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

١٦. **يرسل/يمددْ/يجعل**: مضارع مجزوم في جواب الطلب المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

Exercise 6

Pick out from the following prophetic traditions, imperfect verbs occurring in the jussive, in response to طَلَب, and state their declension:

استخرج من الأحاديث الآتية الأفعال المضارعة المجزومة في جواب الطلب وأعربها:

١. **تسلم**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الشرط المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

٢. **تحابوا**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الشرط المحذوف، وعلامة جزمه حذف النون.

٣. **تُؤْجروا**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الشرط المحذوف، وعلامة جزمه حذف النون.

٤. **يحفظك**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الشرط المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

٥. **تدخل**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الشرط المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

٦. **أقسم**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الشرط المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

٧. **يَفْسَحْ**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الشرط المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

٨. **أضربْ**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الشرط المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

٩. **يُمْسِكْ**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الشرط المحذوف، وعلامة جزمه السكون.

Exercise 7

Analyze the following sentences, stating the declension of each word in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **أين**: اسم استفهام، في محل رفع، خبر مقدّم. **السيارة**: مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **أركبها**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الشرط المحذوف، دل عليه السياق وتقديره: "إن أتعرف على السيارة"، وعلامة جزمه السكون؛ وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **ها**: ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به.

الجملة "أين السيارة...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **أحسن**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت"، في محل رفع. **إلى جار**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أحسن". **ك**: ضمير متصل في محل جرّ بالإضافة. **تكن**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، واسمه ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت"، في محل رفع. **مؤمنا**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "أحسن إلى جارك...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تكن...": جواب شرط مقدر غير مقترنة بالفاء أي "إن تحسن"، لا محل لها من الإعراب.

٣. **ألا**: حرف تحضيض، لا محل له من الإعراب. **تصاحب**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت" في محل رفع. **العلماء**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **تنتفع**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت"، في محل رفع. **بهم**: جار ومجرور، متعلقان بـ "تنتفع".

الجملة "ألا تصاحب..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تنتفع..." : جواب شرط مقدر غير مقترنة بالفاء أي "إن تصاحب"، لا محل لها من الإعراب.

٤. **ليت**: حرف تمنٍ، لا محل لها من الإعراب. **لي**: جار ومجرور، متعلقان بخبر "ليت" محذوف تقديره: "كائنة". **مائة**: اسم "ليت" مؤخر منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **أنفس**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **تقتل**: فعل مضارع مجهول، مجزوم في جواب الطلب، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هي"، في محل رفع. **في سبيل**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "تقتل". **الله**: لفظ الجلالة، مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "ليت لي..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تقتل" : جواب شرط مقدر غير مقترنة بالفاء أي "إن كان لي"، لا محل لها من الإعراب.

٥. **هلاّ**: حرف تحضيض، لا محل له من الإعراب. **تنفق**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ"، في محل رفع. **على الفقراء**: جار ومجرور، متعلقان بـ"تنفق". **تنل**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ". **جزاءه**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: ضمير متصل، في محل جر بالإضافة. **عند الله**: ظرف ومظروف، متعلقان بالفعل "تنل".

الجملة "هلا تنفق..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تنل..." : جواب شرط مقدر غير مقترنة بالفاء أي "إن تنفق"، لا محل لها من الإعراب.

٦. **لا**: حرف نهي. **تتّبع**: فعل مضارع، مجزوم بحرف النهي، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ"، في محل رفع. **السبل**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **المتفرقة**: صفة لـ"السبل" منصوب مثله. **تهتد**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت"، في محل رفع. **إلى الصراط**: جار ومجرور، متعلقان بـ"تهتد". **المستقيم**: صفة لـ"الصراط" مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "لا تتبع..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تهتد..." : جواب شرط مقدر غير مقترنة بالفاء أي "إن تتبع السبل"، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 3 الدرس الثالث

The Imperfect Occurring in Response to an Oath

الْمُضَارِعُ الْوَاقِعُ جَوَابًا لِلْقَسَمِ

Exercise 1

Use each imperfect verb in response to an oath, affixing the double emphatic *nūn* to it:

اجعل كل فعل مضارع فيما يأتي جوابا للقسم وأكده بالنون الثقيلة:

١. لَيَزْمُنَّ	٢. لَتُواسُنَّ	٣. لَتُكافِئَنَّ	٤. لَيُهْلِكَنَّ
٥. لَتَتَفَانَوُنَّ	٦. لَتُخْبِئَنَّ	٧. لَيَذُوقَنَّ	٨. لَيَنالَنَّ
٩. لَتَفْدِيَنَّ	١٠. لَيَبْطِشَنَّ	١١. لَيَهْزِمَنَّ، لَيُوَلُّنَّ	١٢. لَتَقْضِيَنَّ
١٣. لَتُبْلَوُنَّ	١٤. لَتَسْهَرَنَّ	١٥. لَأُكْرِمَنَّ	١٦. لَتُرَبِّيَانِّ
١٧. لَتُخْلِصْنَانِّ	١٨. لَيَحْزَنَنَّ، لَيُوَفِّيَنَّهم	١٩. لَيَنْتَهِيَنَّ	

Exercise 2

Use the following imperfect verb in constructions which necessitate affixing the emphatic *nūn* to it:

ضع الأفعال المضارعة الآتية في جمل مفيدة بحيث يجب توكيدها:

١. واللهِ لَيَحْصُلَنَّ الْمُسْلِمُ جَزاءَ أعمالِهِ في الآخِرَةِ.

٢. تَاللهِ لَتَرَوُنَّ نُورَ أَعْمالِكُمُ الصَّالِحَةِ مُسْتَقِرًّا في قُلوبِكُمْ.

٣. بِاللهِ لَتَنْهَيَنَّ النَّاسَ عَنِ الْمُنْكَرَاتِ.

٤. وَاللهِ لَيَكْفِيَنَّ هذا الطَّعامُ خَمْسِينَ رَجُلاً.

٥. بِاللهِ لَتُحْسِنَنَّ عَائِشَةُ إلى جَوارِهَا وَلَتُساعِدَنَّهُمْ إذَا احْتَاجُوا.

٦. وَاللهِ لَتَهْتَمَنَّ بِأَدَبِ الأساتِذَةِ والكُتُبِ والأدواتِ.

٧. بِاللهِ لَأَدْعُوَنَّ اللهَ في آخِرِ اللَّيْلِ أَنْ يَرْزُقَنِي هَمَّ رَسُولِهِ ﷺ.

٨. وَاللهِ لَتَتَّقِيَنَّ مِن ارْتِكابِ ما يَسْخَطُ اللهُ، أَيَّتُها التَّائِبَةُ.

٩. بِاللهِ لَتُعاقَبُنَّ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ يَوْمَ لا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلّٰهِ.

١٠. وَاللهِ لَتُسامِحَنَّ مَا بَيْنَنَا من هَفَوَاتٍ وَزَلاَّتٍ.

Exercise 3

Fill in the blanks with appropriate verbs to which the emphatic *nūn* is affixed optionally:

املأ الفراغات بأفعال مضارعة مؤكدة جوابا:

١. تَخَافُنَّ ٢. تُوَلِّعَانِّ ٣. تهملنّ ٤. تُحَاسِبُنَّ أَنْفُسَكُمْ

٥. تُنْجِزُنَّ ٦. تُنْفِقُنَّ ٧. تُكْثِرُنَّ ٨. تَغْتَنِنَّ

٩. تَسْتَمِعُنَّ إِلَى ١٠. تَعْرِفُنَّ ١١. تَكْثُرُنَّ ١٢. تَضْرِبِنَّ

١٣. تَدْفَعُنَّ ١٤. تَبِنُنَّ ١٥. تَذْهَبُنَّ ١٦. تَغْضَبِنَّ

١٧. تَخْتَجِبَانِّ ١٨. تُحَافِظُنَّ عَلَى ١٩. تَحْزَنُنَّ

Exercise 4

Use the following verb forms in sentences, affixing the emphatic *nūn* to each:

استعمل الأفعال الآتية في جمل من إنشاءك مؤكدة بنون التوكيد:

١. هَلَّا تُصرِفْنَانِّ قُصارَى جُهْدِكُنَّ فِي تَرْبِيَةِ أَوْلَادِكُنَّ يَا أُمَّهَاتُ!

٢. لَتَجْتَهِدِنَّ لإِحْيَاءِ السُّنَنِ فِي العالَمِ كُلِّهِ.

٣. هَلَّا تُصْغِينَّ إِلَى نَصَائِحِ الأستاذ الثَّمِينَةِ الَّتِي هِيَ نور لِلْحَيَاةِ كُلِّهَا!

٤. يَا نِسَاءُ، هَلاَّ تُوَاظِبْنَانِّ عَلَى التَّحَجُّبِ!

٥. أَلَيْسَ أَطْفَالُكِ يُكْرِمُنَّ الْكِبَارَ؟

٦. لَا تَمْدَحُنَّ النَّاسَ مَدْحًا حَيْثُ تَكْسِرُوا أَعْنَاقَهُمْ وَتُلْقُوهُمْ فِي التَّهْلُكَةِ.

٧. يَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُوْنَ! هَلْ تَبْذُلُنَّ أَموالَكُمْ فِي سَبِيلِ اللهِ مُحْتَسِبِينَ أَجْرَهُ الْمُتَضَاعَفَ عِنْدَ اللهِ؟

٨. لَتَعَلَّمَانِّ هَذَا العِلمَ بِكُلِّ شَوْقٍ وَرَغْبَةٍ؛ لأَنَّ مَسْؤُولِيَّةَ الأُمَّةِ عَلَى عَوَاتِقِكُم.

٩. إِمَّا تَصِلِنَّ الأَرْحَامَ يُنْسَأْ لَكِ فِي أَثَرِكِ وَيُبْسَطْ لَكِ رِزقُكِ.

١٠. إِمَّا تَسْتَرِيحُنَّ قَلِيلاً فِي الدُّنْيَا تَنَلْ رَاحَةً أَبَدِيَّةً فِي الْجَنَّةِ.

Exercise 5

Affix the emphatic *nūn* to the following imperative verb:

أكد الأمر فيما يأتي:

١. تَحابُنَّ ٢. صِلِنَّ ٣. ارْفُقُنَّ

٤. تَفَانَوُنَّ ٥. دافِعُنَّ ٦. أَحْسِنَّ

٧. الْزَمُنَّ ٨. انْظُرَنَّ ٩. سارِعِنَّ

Exercise 6

Translate the following sentences, using the energetic mood of the imperfect:

ترجم الجمل الآتية إلى العربية الفصحى مستخدما المضارع المؤكد وجوبا أو جوازا:

١. لا تكثِرَنَّ الجدالَ.

٢. واللهِ لنؤيِّدنَّكَ.

٣. لَنؤدِّيَنَّ ما وجب علينا.

٤. لِتسافرُنَّ من طيران السماء.

٥. لا تؤاخذنِّي على ما نسيت.

٦. لا تمدحَنَّ أحدًا حتى تجرِّبَه.

٧. لا تصاحبَنَّ الأشرارَ.

٨. واللهِ لَتنْسَيِنَّ أحزانَكِ.

٩. يا عائشة! أتصبرِنَّ ابتغاءَ مرضاة اللهِ؟

١٠. واللهِ لَيَفِيَنَّ الكريمُ وعدَهُ/ بوعدِهِ.

١١. إما تشاوِرَنَّ المجربين يكن خيرًا لك.

١٢. لينصُرَنَّ اللهُ من ينصر دينَه.

١٣. لا تقسوَنَّ على أولادك بدون حاجة.

١٤. لَا تيئَسَنَّ إذا هفوتَ هفوةً /أخطأت مرة.

١٥. لنساعِدَنَّ الفقراء والمساكين بأموالنا.

١٦. أتقضِيِنَّ عطلات الصيف في لاهور؟

١٧. واللهِ ليغلِبَنَّ دين اللهِ على سائر الأديان.

١٨. واللهِ ليسيرَنَّ التهذيبُ الغربيُّ إلى الهلاكِ.

١٩. يا زينب! إما ترَيِنَّ كتابًا تحتاجين إليه فاشتريه.

٢٠. لَيُجيبَنَّ اللهُ دعوةَ المظلوم.

٢١. الَّذين يجاهدون في سبيل الله ليهدينَّهم اللهُ سبله.

٢٢. يا أيتها النساء، هلا تتعلَّمْنانِّ الدينَ.

٢٣. إما تبدأَنَّ عملا تواجهك المشاكل.

٢٤. إما تعطفَنَّ على اليتيم يرضَ الله عنك.

٢٥. هلَّا نُحْسِنَنَّ إلى العباد كما أحسن اللهُ إلَيْنا.

Exercise 7

Pick out the energetic verbs from the following *Quranic* verses, and state their declension in detail:

استخرج من الآيات الآتية الكريمة أفعالا مضارعة مؤكدة بنون التوكيد:

١. **لَتَرَوُنَّ**: **لـ**: واقعة في جواب قسم مقدر. **تَرَوُنَّ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال. **والواو**: في محلّ رفع، فاعل وحركت بالضمّ؛ لالتقاء الساكنين، ولم تُحذفْ؛ لأنّها لو حُذفَتْ لاختلّ الفعل بحذف عينه ولامه وواو الضمير. **النون المشدّدة**: للتوكيد لا محلَّ لها من الإعراب.

٢. **لَتَعْلَمُنَّ**: **لـ**: لام القسم لقسم مقدّر. **تعلمُنَّ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه ثبوتُ النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال. **والواو المحذوفة** لالتقاء الساكنين في محلّ رفع فاعل. **والنون المشدّدة**: للتوكيد، لا محلَّ لها.

٣. لَيُنْبَذَنَّ: لـ: لام القسم لقسم مقدّر. ينبذنَّ: فعل مضارع مبني للمجهول، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد في محل رفع، ونائب الفاعل ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". والنون المشدّدة: للتوكيد لا محلّ لها.

٤. لَتُبْلَوُنَّ: لـ: واقعة في جواب قسم مقدر. تُبْلَوُنَّ: فعل مضارع مبني للمجهول، مرفوع وعلامةُ رفعه ثبوتُ النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال، **والواو المحذوفة** لالتقاء السّاكِنَيْنِ في محلّ رفع، نائبُ الفاعل. **والنون المشدّدة**: للتوكيد، لا محلَّ لها من الإعراب.

٥. **لَنَهْدِيَنَّ**: **لـ**: واقعة في جواب القسم. **لهدِيَنَّ**: فعل مضارع مبني على الفتحة لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر وجوبا تقديره "نحن". **والنون المشددة**: للتوكيد لا محلّ لها من الإعراب.

٦. **لَتجِدَنَّهم**: **لـ**: لام القسم لقسم مقدر. **تجدنّهم**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتّصاله بنون التوكيد الثقيلة، **في** محل رفع، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ". **والنون المشدّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها من الإعراب.

٧. **لا يغرَنَّ**: **لا**: ناهيةٌ جازمةٌ. **يغرَنَّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد، في محل جزم، وفاعله "تقلُّب" مرفوع. **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها من الإعراب.

٨. **لا تكوننَّ**: لا: ناهية جازمة. تكونن: فعل مضارع ناقص، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة **في محلّ** جزم بـ"لا"، واسمه ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ". **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها من الإعراب.

٩. **لنبلُوَنّكم**: **لـ**: رابطة لجواب قسم مقدر. **نبلونّكم**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "نحن". **والنون المشدَّدة**: للتوكيد. لا محلّ لها من الإعراب.

١٠. **لا تَحسبَنَّ**: **لا**: ناهية جازمة. **تَحسبَنَّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد **في محلّ جزم** بـ"لا"، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها من الإعراب.

١١. **إمَّا يأتِيَنَّكم**: **إن**: حرف شرط جازم. ما: زائدة، لا عمل لها. **يأتِيَنَّكم**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد، في محل جزم، فعل الشرط، وفاعله "هدى" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على الألف للتعذر. **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها من الإعراب.

١٢. **لأُوتَيَنَّ**: **لـ**: واقعة في جواب قسم مقدَّر. **أُوتَيَنَّ**: فعل مضارع مبني للمجهول، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد، في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها.

١٣. **ليمسَّنَّ**: **لـ**: لام القسم لقسم مقدر. **يمسَّنَّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد، **في محل** رفع، فاعله "عذاب" مرفوع. **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها من الإعراب.

١٤. **لَتَصَّدَّقَنَّ**: لــ: واقعة في جواب قسم مقدّرٍ. **نَصَّدَّقَنَّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة، في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "نحنُ". **والنون المشدَّدة**: للتوكيد: لا محلّ لها من الإعراب.

لنكوننّ: لــ: واقعة في جواب قسم مقدّرٍ. **نكوننّ**: فعل مضارع ناقص، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة، في محل رفعٍ، واسمُه ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "نحن". **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها.

١٥. **لا يحسبنّ**: **لا**: ناهية جازمة. **يَحسَبَنَّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد، في محلّ جزمٍ بــ"لا"، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها من الإعراب.

١٦. **ليجمعَنّكم**: لــ: واقعة في جواب قسم مقدرٍ. **يجمعَنّكم**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد، في محل رفعٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **النون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها من الإعراب.

١٧. **إمّا ترَيِنَّ**: **إن**: حرف شرطٍ جازمٍ. **ما**: زائدة، لا عمل لها. **تَرَيِنَّ**: فعل مضارع، مجزوم بــ"إن" وعلامة جزمه حذف النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة. **ياء المخاطبة**: في محلّ رفعٍ فاعل. **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها.

١٨. **ليزيدنّ**: لــ: لام القسم لقسم مقدر. **يزيدنّ**: فعل مضارع مبني على الفتحة لاتصاله بنون التوكيد، في محل رفع، فاعله "ما أنزل إليك". **والنون المشددة**: للتوكيد لا محل لها من الإعراب.

١٩. **لا يجرمنّكم**: **لا**: نَاهِيَةٌ جَازِمَةٌ. **يجرمنّكم**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة، في محلّ جزمٍ بــ"لا" وفاعله "شنآن" مرفوع. **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها من الإعراب.

٢٠. **لتبيّنُنّه**: لــ: واقعة في جواب القسم. **تبيّننه**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال. **والواو المحذوفة** لالتقاء الساكنين في محلّ رفعٍ، فاعل. **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها.

٢١. **لا تتّبعانّ**: **لا**: ناهية جازمة. **تتّبعانّ**: فعل مضارع، مجزوم بــ"لا"، وعلامة جزمه حذف النون، وألــف الاثنين فاعل، في محل رفع. **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، مبنية على الكسرة؛ تشبيهًا لها بنون المثنى، لا محلّ لها من الإعراب.

٢٢. **لَنخرجنّكم**: لــ: واقعة في جواب قسم مقدّرٍ. **نخرجَنّكم**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد، في محل رفعٍ، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "نحن". **والنون المشدَّدة**: للتوكيد، لا محلّ لها من الإعراب.

لتعودُنّ: لــ: واقعة في جواب قسم مقدّرٍ. **تعودُنّ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال **والواو المحذوفة** لالتقاء الساكنين في محلّ رفعٍ، فاعل. **والنون المشدَّدة**: للتوكيد: لا محلّ لها.

٢٣. **لتسمعُنّ**: لــ: واقعة في جواب قسم مقدر. **لتسمعن**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال. والواو المحذوفة لالتقاء الساكنين في محلّ رفعٍ، لا محلّ لها من الإعراب.

٢٤. **لأضلَّنَّهم:** لـ: واقعة في جواب قسم مقدر. **أضلنهم:** فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد، في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **والنون المشدَّدة:** للتوكيد، لا محلَّ لها من الإعراب.

أمنِّيَنَّهم: لـ: واقعة في جواب قسم مقدر. **أمنينهم:** فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد، في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **والنون المشدَّدة:** للتوكيد، لا محلَّ لها من الإعراب.

لآمُرَنَّهم: لـ: واقعة في جواب قسم مقدر. **آمرنَّهم:** فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد، في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **والنون المشدَّدة:** للتوكيد، لا محلَّ لها من الإعراب.

لَيُبَتِّكُنَّ، لَيُغَيِّرُنَّ: لـ: واقعة في جواب قسم مقدر. **يبتكُنَّ ليغيِّرُنَّ:** فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال، **والواو المحذوفة** لالتقاء الساكنين في محلّ رفع، فاعل. **النون المشدَّدة:** للتوكيد، لا محلَّ لها.

Exercise 8

Pick out the energetic verbs from the following prophetic traditions and state whether affixing the emphatic nun to the imperfect in each case, is obligatory or optional:

استخرج من الأحاديث الآتية المضارع المؤكد وجوبا أو جوازا مع بيان السبب:

١. **لأضْرِبَنَّ:** فعل مضارع مؤكد وجوبًا؛ لكونه واقعًا جوابًا للقسم، مثبتًا، مُسْتَقْبَلاً، متَّصلاً بلام القسم.

٢. **لا تَصُومُنَّ:** فعل مضارع مؤكد جوازًا؛ لكونه واقعًا جوابًا للقسم ومسبوقًا بالنهي.

٣. **لتَأْمُرُنَّ:** فعل مضارع مؤكد وجوبًا؛ لكونه واقعًا جوابًا للقسم، مثبتًا، مُسْتَقْبَلاً، متَّصلاً بلام القسم.

لَتَنْهَوُنَّ / لَيُوشِكَنَّ: فعل مضارع مؤكد وجوبًا؛ لكونه واقعًا جوابًا للقسم، مثبتًا، مُسْتَقْبَلاً، متَّصلاً بلام القسم.

٤. **تَعْلَمَنَّ:** فعل أمر مؤكد جوازًا.

٥. **لأُعْطِيَنَّ:** فعل مضارع مؤكد وجوبًا؛ لكونه واقعًا جوابًا للقسم، مثبتًا، مُسْتَقْبَلاً، متَّصلاً بلام القسم.

٦. **لَتَكْثُرَنَّ:** فعل مضارع مؤكد وجوبًا؛ لكونه واقعًا جوابًا للقسم، مثبتًا، مُسْتَقْبَلاً، متَّصلاً بلام القسم.

٧. **لَتَأْتِيَنِّي / افْعَلَنَّ:** فعل مضارع مؤكد وجوبًا؛ لكونه واقعًا جوابًا للقسم، مثبتًا، مُسْتَقْبَلاً، متَّصلاً بلام القسم.

٨. **لَيَتِمَّنَّ:** فعل مضارع مؤكد وجوبًا؛ لكونه واقعًا جوابًا للقسم، مثبتًا، مُسْتَقْبَلاً، متَّصلاً بلام القسم.

Exercise 9

Analyze the following sentences, stating the declension of each word in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **و**: استئنافية. **لــ**: لام القسم لقسم مقدر. **يزيدنّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد المشدّدة، في محلّ رفع. **كثيرًا**: مفعول به أول، منصوب وعلامة نصبه الفتحة. **منهم**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف صفة لــ"كثيرًا". **ما**: اسم موصول، في محل رفع فاعل. **أنزل**: فعل ماض مبني للمجهول، ونائب الفاعل ضمير مستتر تقديره: "هو". **إليك**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أنزل". **من ربـ**: الجار والمجرور متعلقان بـــ"أنزل". **و ك**: ضمير متصل، في محل جرّ، مضاف إليه. **طغيانًا**: مفعول به ثانٍ منصوب للفعل "يزيدن"، وعلامة نصبه الفتحة. **و**: عاطفة.

كفرًا: معطوف على "طغيانا"، منصوب مثله.

الجملة "**يزيدن**...": لا محل لها من الإعراب، جواب قسم مقدر. والجملة "**أنزل إليك**...": صلة الموصول الاسمي "ما"، لا محل لها من الإعراب.

٢. **و**: استئنافية. **الذين**: اسم موصول، في محلّ رفع، مبتدأ. **جاهدوا**: فعل ماضٍ. "واو الجماعة" ضمير متصل، في محلّ رفع فاعل. **فينا**: جار ومجرور، متعلقان بـــ"جاهدوا" بحذف مضاف أي "في سبيلنا". **لــ**: لام القسم لقسم مقدّر. **نهدينهم**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد المشدّدة، في محلّ رفع، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "نحن" للتعظيم. **هم**: ضمير متصل، مفعول به، في محلّ نصب. **سبلنا**: مفعول به ثان، منصوب وعلامة نصبه الفتحة. **نا**: ضمير متصل، في محلّ جرّ بالإضافة. **و**: عاطفة. **إنّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **الله**: لفظ الجلالة، اسم "إنّ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **لــ**: المزحلقة للتوكيد. **مع**: ظرف منصوب، متعلق بخبر "إنّ" محذوف تقديره: "كائن"، وعلامة نصبه الفتحة. **المحسنين**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة "**الذين جاهدوا**...": استئنافية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "**جاهدوا**...": صلة الموصول الاسمي، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "**نهدينهم**...": جواب قسم مقدر، لا محلّ لها من الإعراب. وجملة القسم المقدرة، في محلّ رفع خبر، المبتدأ "الذين". والجملة "**إن الله**...": معطوفة على مستأنفة، لا محلّ لها من الإعراب.

٣. **يا**: حرف نداء، لا محل له من الإعراب. **أيتها**: **أية**: منادى نكرة مقصودة، مبني على الضمة، في محل نصب، **الهاء**: للتنبيه. **النساء**: بدل من "أية" مرفوع؛ تبعًا للفظ المنادى. **أنفقنانّ**: فعل أمر، مبني على السكون، و"نون النسوة" في محل رفع فاعل، والألف زائدة، والنون المشددة للتوكيد. **بأحب**: جار ومجرور، متعلقان بـــ"أنفقنانّ". **أموال**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **كنّ**: ضمير متصل، في محل جرّ بالإضافة. **يكن**: فعل مضارع مجزوم؛ جواب الشرط المحذوف، دل عليه فعل الطلب المذكور وتقديره: "إن تنفقنانّ"، واسمه ضمير مستتر تقديره: "هو". **ذخرًا**: خبر "يكن"

منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. لكنّ: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف صفة لـ"ذخرًا". **يوم**: ظرف زمان منصوب، متعلق بـ "يكن". **القيامة**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "**يا أيتها النساء...**": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "**أيتها النساء...**": ندائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "**أنفقنانّ بأحب أموالكن**": جواب النداء، لا محل لها من الإعراب.

٤. **و**: عاطفة. **لـ**: واقعة في جواب قسم مقدّر. **تسمعنّ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال. **والواو المحذوفة لالتقاء الساكنين** في محل رفع فاعل، **والنون الثقيلة**: للتوكيد. **من الذين**: جار ومجرور، متعلقان بـ"تسمعُنّ". **أوتوا**: فعل ماض مبني للمجهول، مبني على الضمة، و"الواو" نائب الفاعل، في محل رفع. **الكتاب**: مفعول به منصوب. **من قبل**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، حال من نائب الفاعل. **كم**: ضمير متصل، في محل جرّ بالإضافة. **و**: عاطفة. **من الذين**: معطوف على "من الذين" الأول، يعرب إعرابه. **أشركوا**: فعل ماضٍ، و"واو الجماعة" في محل رفع فاعل. **أذى**: مفعول به للفعل "تسمعنّ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على الألف للتعذر. **كثيرًا**: صفة لـ "أذى" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "**تسمعن**": لا محل لها من الإعراب، معطوفة على ما قبلها. والجملة "**أوتوا...**": صلة الموصول "الذين"، لا محل لها من الإعراب. والجملة "**أشركوا...**": صلة الموصول "الذين" الثاني، لا محل لها من الإعراب.

٥. **قال**: فعل ماض. **قائد**: فاعل مرفوع. **الجيش**: مضاف إليه مجرور. **للمجاهدين**: جار ومجرور، متعلقان بـ"قال". **ترغيبًا**: مفعول لأجله منصوب. **لهم**: جار ومجرور، متعلقان بـ"ترغيبا". **في الجهاد**: جار ومجرور، متعلقان بـ"ترغيبا". **أخلصُنّ**: فعل أمر، مبني بحذف حرف النون والواو المحذوفة؛ لالتقاء الساكنين، في محل رفع فاعل، **والنون الثقيلة**: للتوكيد. **و**: عاطفة. **ذودُن**: فعل أمر، مبني بحذف حرف النون والواو المحذوفة، في محل رفع فاعل، **والنون الثقيلة**: للتوكيد. **عن كلمة**: جار ومجرور، متعلقان بـ"ذودنّ". **الله**: لفظ الجلالة، مجرور بالإضافة. **العليا**: صفة لـ "كلمة" مجرور، وعلامة جره الكسرة المقدرة على الألف للتعذر. **فـ**: سببية، لا محل لها. **إنّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **ه**: ضمير متصل، في محل نصب، اسم "إنّ". **لا**: نافية. **يجتمع**: فعل مضارع مرفوع. **غبار**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **في سبيل**: جار ومجرور، متعلقان بـ"يجتمع". **الله**: لفظ الجلالة، مضاف إليه مجرور. **و**: عاطفة. **دخان**: معطوف على "غبار"، مرفوع مثله. **جهنّم**: مجرور بالإضافة، وعلامة جرّه الفتحة عوضًا عن الكسرة؛ لأنه ممنوع من الصرف. **في جوف**: جار ومجرور، متعلقان بـ"يجتمع". **مسلم**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

CHAPTER 4 الدرس الرابع

The Concurrence of Oath and Condition

إجْتِمَاعُ الشَّرْطِ وَالقَسَمِ

Exercise 1

Complete the following sentences with answering clauses corresponding to either oath or condition as per rules:

أتم الجمل الآتية بجعل الجمل المكتوبة بين القوسين إما جوابا للقسم أو للشرط حسبما تقتضيه القاعدة:

١. لأزيدنكم
٢. لقد اهتدوا
٣. تمرّد / لقد تمرّد
٤. تندمْ
٥. لنعم خلقا الصدق
٦. تُفلحوا / لتُفلحُنّ
٧. ينْفعْكُمْ غدا.
٨. فقد زانه / لقد زانه
٩. لعاقبة الظلم وخيمةٌ
١٠. لتمْرَضُنّ
١١. تقلّ موَدّتهم
١٢. يَخْشَهُ الناسُ
١٣. فلن تنجو من عقاب الله.
١٤. يضلّوا / ليَضِلُّنّ
١٥. لتنكبّنّ على وجهك في جهنّم.
١٦. تُرْزَقْ مِنْ حَيْثُ لا تَحْتَسِبُ.
١٧. فهو في مأمن من الفقر.

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic:

ترجم الجمل الآتية إلى العربية:

١. إن عفوت عن المعسر وحقّك عفا اللهُ عنْكَ.
٢. لئن اتّقيْتَ الشُّبُهات لقد استبرأتَ لدينكَ/ حافظت على دينك.
٣. والله من تكبّر ليضعنّه الله.
٤. لئن صدق التاجر لما كسدت تجارته.
٥. إذا فسد القلب والله فسد الجسد كله.
٦. إذا أخذ الله الظالم والله لا يُمْهِلهُ.
٧. والله إن ينصر المسلمون دين الله لينصرنهم الله.
٨. والله ما تعمل من حسنة لتوفّينّ أجره يوم القيامة.

٩. والله من يزهد فيما عند الناس لَيُحِبَّنَّه الناس.

١٠. والله إن صحبت الأشرار لتكوننّ مثلهم.

١١. من يتق الله والله يجعل له من أمره يسرا.

١٢. لئن تركت الأمّة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر والله لا تُقبل أدعِيَتُهم.

١٣. إن تتبع النبي ﷺ لعمري يحبك الله ويغفر لك ذنوبك.

١٤. النظر سهم من سهام إبليس، من غضّهُ والله وجد في قلبه حلاوة الإيمان.

١٥. من مدحك بما ليس فيك لعمرك فقد ذمّك.

١٦. والله إن رضيت بما قسم الله لك لتكونن أغنى الناس.

١٧. لو تتوكلون على الله حق توكله والله لرزقكم كما يرزق الطير.

١٨. والله إذا عظّمتْ الأمّة الدنيا نُزِعَتْ منها هيبةُ الإسلام.

١٩. وحقك إن فرجت عن أخيك كربة من كرب الدنيا ليفرّجنّ الله عنك كربة من كرب يوم القيامة.

٢٠. والله من عيّر أخاه بذنب قد تاب عنه لا يموت حتى يبتلى به.

٢١. إذا سلك المسلمون مسلكَ اليهود والنصارى فوالله يُحشرون معهم يوم القيامة.

٢٢. والله من فسّر القرآن برأيه إن أصاب فقد أخطأ.

Exercise 3

Pick out the answering clauses from the following *Quranic* verses and state whether they correspond to the oath or the condition. Also state the declension of the answering clause:

استخرج جملة الجواب من الآيات الآتية ثم عينها أهي للقسم أم للشرط وأعربها:

١. **تاللهِ: تـ**: تاء القسم الجارة. **الله**: لفظ الجلالة، مجرور بـ"تاء القسم"، والجار والمجرور متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **إنْ**: مخففة وجوبًا من الثقيلة. **كدتَّ**: فعل ماض، مبني على السكون؛ لاتصاله بالضمير و"التاء" ضمير متصل في محلّ رفع اسمه. **اللام**: فارقة. **تردين**: فعل مضارع مرفوع، وعلامةُ رفعه الضمّة المقدّرة على الياء للثقل، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "أنت"، والجملة في محل نصب خبر "كاد". والجملة "إن كدت لتردين" جوابُ القسم، لا محلّ لها.

٢. **تالله**: جار ومجرور؛ متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **اللام**: واقعة في جواب القسم. **أكيدنَّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة، في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "أنا". والجملة "أكيدن ...": لا محل لها من الإعراب، جواب القسم.

٣. **تالله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **تفتؤ**: فعل مضارع ناقص، حذف منه حرف النفي، مرفوع واسمه ضمير مستتر تقديره: "أنتَ". **تذكُرُ**: فعل مضارع مرفوع، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "أنتَ"، والجملة "تذكر..." في محلِّ نصبٍ خبرُ "لا تفتؤ". والجملة الفعليّة **"لا تفتؤ تذكرُ..."**: لا محلَّ لها من الإعراب، جوابُ القسم.

٤. **تالله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره: "نقسم". **إن**: مخففة من الثقيلة. **كنا**: فعل ماض ناقص، و"نا" ضمير متصل، في محل رفع اسم "كان". **اللام**: فارقة. **في ضلٰل**: جار ومجرور، متعلقان بخبر "كان" محذوف تقديره: "كائنين". والجملة "إن كنا لفي..." لا محل لها من الإعراب جواب القسم.

٥. **تالله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **إنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبّه بالفعل. **ك**: اسم "إنَّ"، في محل نصب. **لـ**: للتوكيد. **في ضلٰل**: جار ومجرور، متعلقان بخبر "إن" محذوف تقديره: "كائن". والجملة "إنك لفي...": لا محلَّ لها من الإعراب جواب القسم.

٦. **تالله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **اللام**: واقعة في جواب القسم. **تسئلن**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال، **والواو المحذوفة** في محل رفع فاعل. **النون المشددة**: للتوكيد، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تسألن" لا محلَّ لها من الإعراب، جواب القسم.

٧. **تالله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **لـ**: واقعة في جواب القسم. **قد**: حرف تحقيق. **أرسلنا**: فعل ماض، و"نا" فاعله في محل رفع. والجملة الفعلية المثبتة المتصرفة جواب القسم، لا محلَّ لها من الإعراب.

٨. **لـ**: مفتوحة، موطئة على القسم. **من**: اسم شرط جازم، في محل رفع، مبتدأ. **تبع**: فعل ماض، فعل شرط في محل جزم. **لـ**: واقعة في جواب القسم. **أملئنَّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة، في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "أنا". والجملة الفعلية "أملئن...": لا محلَّ لها من الإعراب، جواب القسم، وجواب الشرط محذوف دل عليه جواب القسم.

٩. **اللام**: موطئة للقسم. **إن**: حرف شرط جازم، لا محل له من الإعراب. **أشركت**: فعل ماض، فعل الشرط في محل جزم. **لـ**: واقعة في جواب القسم. **يحبطنَّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة، في محل رفع. والجملة الفعلية لا محل لها من الإعراب، جواب القسم، وجواب الشرط محذوف دل عليه جواب القسم.

١٠. **اللام**: موطئة للقسم. **إن**: شرطية. **سألت**: فعل ماض، فعل شرط في محل جزم. **لـ**: واقعة في جواب القسم. **يقولُنَّ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال و"واو الجماعة" محذوفة لالتقاء الساكنين؛ في محل رفع فاعل. والجملة "يقولن..." لا محلَّ لها من الإعراب جواب القسم، وجواب الشرط محذوف دل عليه جواب القسم.

١١. **اللام**: موطئة للقسم. **إن**: شرطية. **اتخذت**: فعل ماض، فعل الشرط في محل جزم. **لـ**: واقعة في جواب القسم. **أجعلنَّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة، في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "أنا". والجملة "أجعلن..": لا محلَّ لها من الإعراب، جواب القسم، وجواب الشرط محذوف دل عليه جواب القسم.

١٢. **اللام** : موطئة للقسم. **إن**: حرف شرط جازم. **شكرتم**: فعل ماض، فعل شرط في محل جزم. **لـ**: واقعة في جواب القسم. **أزيدنَّكم**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة، في محل رفع، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "أنا". والجملة الفعلية لا محل لها من الإعراب، جواب القسم. **لـ** : موطئة للقسم. **إن**: حرف شرط جازم. **كفرتم**: فعل ماض، فعل شرط في محل جزم. والجملة "إنَّ عذابي...": جملة اسميَّة، لا محلَّ لها جواب القسم، وجملة جواب الشرطين محذوفة دل عليهما جواب القسم.

١٣. **اللام** : موطئة للقسم. **إن**: شرطية جازمة. **قتلتم**: فعل ماض، فعل الشرط في محل جزم. **لـ**: لام ابتداء، واقعة في جواب القسم. **مغفرة**: مبتدأ مرفوع، والجملة الاسميَّة لا محل لها من الإعراب، جواب القسم، وجواب الشرط محذوف دل عليه جواب القسم.

١٤. **لـ**: مفتوحة موطئة للقسم. **ما**: شرطية جازمة، مفعول به مقدم، في محل نصب أو موصولة، في محل رفع، مبتدأ. **أتيت**: فعل ماض، وفاعله "تم"، في محل رفع، والجملة لا محلَّ لها من الإعراب، جملة الشرط أو صلة الموصول. **لـ**: واقعة في جواب قسم مقدر. **تؤمنن**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال، فاعله الواو محذوفة؛ لالتقاء الساكنين، في محل رفع. **النون المشددة**: للتوكيد. والجملة "تؤمنن...": لا محل لها، جواب القسم، وجواب الشرط محذوف دل عليه جواب القسم. وجملة قسم مقدر، وجوابه خبر "ما" على الوجه الثاني.

Exercise 4

Pick out the answering clauses from the following Prophetic traditions:

استخرج جملة الجواب من الأحاديث الآتية وبيِّنها كما في المثال:

١. **لـ**: موطئة للقسم. **إن**: شرطية. **بقيت**: جملة الشرط. **لأصومنَّ**: جملة فعليَّة، مضارعية، مثبتة، مقرونة باللام ونون التوكيد معًا، جواب القسم؛ لتقدم القسم، لا محلَّ لها من الإعراب، وجواب الشرط محذوف.

٢. **والله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **لولا**: شرطيّة امتناعيّة. **الحياءُ**: مبتدأ، وخبره محذوف وجوبًا تقديره: "كائن"، والجملةُ الشرطية لا محلّ لها من الإعراب. **لكذَبتُه**: جملة جواب الشرط؛ لكون أداة الشرط امتناعية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة مع الشرط و جوابه لا محلّ لها من الإعراب، جواب القسم.

٣. **والله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **ما يخفى عليّ**: جملة فعليّة، مضارعية منفيّة بـ"ما"، جواب القسم، لا محلّ لها من الإعراب.

٤. **والله**: جار ومجرور متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **لا يخزيكَ اللهُ**: جملة فعليّة، مضارعية منفيّة بـ"لا"، جواب القسم، لا محلّ لها من الإعراب. **إنّك لتَصِلُ الرَّحِم**: جملة اسميّة مثبتة، مقرونة بـ"إنّ" ولام الابتداء في خبرها، جواب القسم، لا محلّ لها.

٥. **والله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **لقد علمت**: جملة فعليّة، ماضية متصرفة مثبتة مقرونة بـ"اللام وقد"، جواب القسم، لا محلّ لها من الإعراب. **لولا**: شرطية امتناعية. **إني رأيت رسول الله**: جملة شرطية، لا محل لها من الإعراب. **ما قبلتك**: جملة جواب الشرط؛ لأداة غير جازم، لا محل لها من الإعراب.

٦. **والله إنّي لأنقلبُ**: جملة اسميّة، مثبتة مقرونة بـ "إنّ" ولام الابتداء في خبرها، جواب القسم، لا محلّ لها من الإعراب.

٧. **لو**: شرطيّة امتناعيّة. **لم تكنْ**: جملةُ الشرط، لا محلّ لها من الإعراب. **ما حلَلْتُ**: جملة جواب الشرط، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة مع الشرط وجوابه لا محلّ لها من الإعراب، جواب القسم.

٨. **والله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره :"أقسم". **إنّكِ لخيرُ أرضِ اللهِ**: جملة اسميّة، مثبتة مقرونة بـ "إنّ" ولام الابتداء في خبرها، جواب القسم، لا محلّ لها من الإعراب. **لولا**: شرطية امتناعية. **أني أخرجت**: جملة الشرط، لا محل لها. **ما خرجت**: جملة الجواب، لا محل لها من الإعراب.

٩. **والله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **إن**: شرطية. **شاء الله**: جملة الشرط، لا محل لها. **لا أحلف**: جملة فعليّة، مضارعية منفيّة بـ"لا"، جواب القسم، لا محلّ لها من الإعراب، وجواب الشرط محذوفٌ دلّ عليه جوابُ القسم.

١٠. **والله إن كانت لكافيةً**: جملة فعليّة، ماضية مقرونة بـ"إن" المخففة، جواب القسم، لا محلّ لها من الإعراب.

١١. **لـ**: موطئة للقسم. **إن**: شرطية. **كنت**: جملة الشرط، لا محل لها. **فكأنّما تُسِفُّهم الملّ**: جملة اسمية، مقرونة بالفاء، جوابُ الشرط، في محل جزم والجملة مع الشرط وجوابه جواب القسم، لا محل لها من الإعراب.

١٢. **واللهِ لأقاتِلَنَّ**: جملة فعليّة، مضارعية مثبتة مقرونة بـ"اللام ونون التوكيد"، جواب القسم، لا محلّ لها من الإعراب. **لو**: شرطية امتناعية. **منعوني**: جملة الشرط، لا محلّ لها من الإعراب. **لقاتلتهم**: جملة جواب الشرط، لا محل لها، والجملة مع الشرط و جوابه، لا محلّ لها من الإعراب، جواب القسم.

Exercise 5

Analyze the following sentences, stating the declension of each word in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **تـ**: تاء القسم الجارة. **الله**: لفظ الجلالة، مقسوم به، مجرور بتاء القسم، والجار والمجرور متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **لـ**: واقعة في جواب القسم. **تسألنّ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه النون المحذوفة؛ لتوالي الأمثال، **والواو محذوفة** لالتقاء الساكنين في محلّ رفع، فاعل. **النون المشدّدة**: للتوكيد، لا محل لها من الإعراب. **عمّا**: "ما" موصولة، في محل جر، والجار والمجرور متعلقان بـ"تسألنّ". **كنتم**: "كان": فعل ماضٍ ناقص، و"تم": ضمير متصل، في محلّ رفعٍ اسم "كان". **تفترون**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه ثبوت النون، و "واو الجماعة" في محل رفع، فاعل.

الجملة "تالله..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تسئلن...": جملة جواب القسم، لا محل لها من الإعراب. والجملة "كنتم...": صلة الموصول الاسمي، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "تفترون...": في محلّ نصبٍ، خبر "كان".

٢. **من**: اسم شرطٍ جازمٍ، في محل رفعٍ، مبتدأ. **يراقبْ**: فعل مضارع مجزوم، فعل الشرط، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **ربَّه**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: ضمير متصل، في محلّ جرٍّ، مضاف إليه. **و**: حرف قسم. **الله**: لفظ الجلالة، مجرور بحرف القسم، والجار والمجرور متعلقان بفعلٍ محذوف تقديره: "أقسمُ". **يخشَهُ**: فعل مضارع مجزوم، جوابُ الشرط؛ لتقدُّمِ الشرط على القسم، وعلامة جزمه حذف حرف العلّة من آخره. **هُ**: ضمير متصل، في محلّ نصبٍ، مفعول به. **الناسُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.

الجملة "من يراقب...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يراقب...": من جملة الشرط وجوابه، في محل رفعٍ، خبر المبتدأ. وجواب القسم محذوف دلَّ عليه جوابُ الشرط.

٣. **القوانين**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **والله**: جار ومجرور، متعلقان بفعلٍ محذوف تقديره: "أقسم" **من**: اسم شرطٍ جازمٍ، في محل رفعٍ، مبتدأ. **يحترم**: فعل مضارع، فعل الشرط مجزوم، وعلامة جزمه السكون، وفاعل

ضمير مستتر تقديره: "هو" في محل رفع. **ها**: ضمير متصل في محل نصب، مفعول به. **تحرص**: فعل مضارع، جواب الشرط مجزوم، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هي" في محل رفع. **ه**: ضمير متصل في محل نصب، مفعول به.

الجملة "القوانين..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "من يحترمها..": في محل رفع، خبر المبتدأ. والجملة "يحترمها...": جملة الشرط، وجوابه في محل رفع، خبر، وجملة جواب القسم محذوف.

٤. **اللام**: موطئة للقسم. **إن**: شرطية. **أشركتَ**: فعل ماض في محل جزم، فعل الشرط **و تـ**: ضمير متصل في محل رفع، فاعل. **لـ**: واقعة في جواب القسم. **يحبطنّ**: فعل مضارع، مبني على الفتحة؛ لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة، في محل رفع. **عمل**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ك**: ضمير متصل في محل جر بالإضافة. **و**: عاطفة. **لتكوننّ**: معطوف على "يحبطنّ" يعرب إعرابه، واسم "تكون" مستتر وجوبا تقديره: "أنت". **من الخٰسرين**: جار ومجرور، متعلقان بخبر محذوف لـ "تكوننّ".

الجملة "أشركت...": جملة الشرط، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "ليحبطن...": جوابُ القسم؛ لتقدُّم القسم على الشرط، لا محل لها من الإعراب، أما جوابُ الشرط فمحذوفٌ. والجملة "لتكونن...": معطوفة على "يحبطن"، لا محل لها من الإعراب.

٥. **والله**: جار ومجرور، متعلقان بفعل محذوف تقديره: "أقسم". **لـ**: واقعة في جواب القسم. **عسى**: فعل ماض ناقص، مبني على الفتحة المقدرة على الألف للتعذر. **المسجد**: اسم "عسى" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الأقصى**: نعت لـ "المسجد" مرفوع، وعلامة رفعه الضمةُ المقدرة على الألف للتعذر. **أن**: حرف نصب ومصدري واستقبال. **يتخلّص**: فعل مضارع، منصوب بـ "أن"، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **من أيدي**: "أيدي" مجرور، وعلامة جره الكسرة المقدرة على الياء للتعذر، والجار والمجرور متعلقان بـ "يتخلص". **اليهود**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "والله...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "عسى المسجد...": جواب القسم، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أن يتخلص...": مصدر مؤوّل في محل نصب، "عسى". والجملة "يتخلص...": صلة الموصول الحرفي، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 5 الدرس الخامس

Omission of the Conditional Verb or the Result Clause of a Condition

حَذْفُ فِعْلِ الشَّرْطِ أَوِ الْجَوَابِ

Exercise 1

Rephrase the following sentences, using the omitted conditional verb as given in the example:

قدر فعل الشرط المحذوف في الجمل الآتية:

١. وإِلَّا تُطَلِّقْها   ٢. وإِلَّا نَقْتَدِ   ٣. وإِلَّا تعاونوا

٤. وإِلَّا يَنْعْ   ٥. وإِلَّا يَحْكُمْ   ٦. وإِلَّا تُعَرِّفوا

٧. وإِلَّا تُنْفِقْ   ٨. وإِلَّا تُعْطِ   ٩. وإِلَّا تُحافِظْ عليها

Exercise 2

Rephrase the following sentences, using the omitted answering clause, as in the example:

قدر جواب الشرط المحذوف فيما يلي:

١. فأنتَ شُجاعٌ.   ٢. فسَوْفَ يَكْتُبُ النَّحْوَ... إلخ

٣. فسيسلط الله عليكم عدوكم.   ٤. فستَعيشُ وَحيداً.

٥. فبِأيِّ شيءٍ يصيرُ جميلاً.   ٦. فسَوْفَ تَزُولُ الآثارُ القَديمَةُ.

٧. فأنتَ غريبٌ تارِخٌ.   ٨. فأنتَ مُرْهَفُ الإحْساسِ.

Exercise 3

Rephrase the following sentences, bringing in the omitted conditional verb and answering clause:

قدر جملتي الشرط والجواب المحذوفين فيما يلي:

فعل الشرط	فعل الجواب	فعل الشرط	فعل الجواب
١. إلَّا يحب لقاء الله	فلا يحب الله لقاءه.	٢. من لا يعش فيك	فلا يطيب له رُبائك.

فلا يكون جهاده خالصا لله.	٤. إلا يطلب الموت	فلا تنال أمانيك.	٣. إلا تكن جديا
فلا يكون رشيدا.	٦. من لا تكن نفسه مشتاقة	فلا يتعظ بها.	٥. من لا يزرها
		فلا تستطيعُ تحسينَ الكتابة.	٧. إلا تكن ملما بهذه العلوم

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic:

ترجم الجمل الآتية إلى العربية الفصحى:

١. أنتَ – إن تُمْدَحْ – حَقيقٌ بالْمدْحِ.

٢. إن تَجِدَّ تَجِدْ شيئاً وإلَّا فلا.

٣. تَنالانِ بُغْيَتَكُما إن استَقَمْتُما.

٤. تجاوزْ عن هَفَواتِ الأصدقاءِ وإلَّا يملُّوكَ.

٥. لقد فَقَدتَ كُلَّ شيءٍ إن فقدتَ اللهَ.

٦. استغنِ عن النَّاسِ وإلَّا يُبْغِضُوكَ.

٧. إنَّ العبْدَ – إنْ أخْلَصَ الدُّعاء – يُسْتَجَبْ لهُ.

٨. أنتَ – إن شاء الله – منَ الفائزينَ عند الله.

٩. تَمَسَّكْ بِسُنَّةِ الرَّسولِ ﷺ بالنواجذ وإلَّا تَضِلَّ.

١٠. استَيقِظْ مُبكِّرًا وإلَّا تَفُتْكَ الجماعة.

١١. منْ طَلَبَ اللهَ وجدَهُ ومنْ لا فلا.

١٢. أنتَ – إن تَصَدَّقْتَ بالإخلاص – مجزيٌّ به في الآخرة.

١٣. دَعِ اللَّهْوَ واللَّعِبَ وإلَّا يُلْهِكَ عنْ ذِكْرِ اللهِ.

١٤. يأيُّها النَّاسُ! أطيعوا الرسول ﷺ وإلَّا تُلْعَنوا كما لُعِنَ بنو إسرائيل.

١٥. عَسَى اللهُ أن يُنْزِلَ عليكُمْ عقابَهُ إنْ رَكِبْتُم نَواهيه.

Exercise 5

Point out the conditional verb and the answering clause in the following:

استخرج جملة الشرط وجوابه إن وجد وإلا فقدرها:

فعل الجواب	فعل الشرط	فعل الجواب	فعل الشرط
اضطجعَ.	٢. وإن لم أكنْ مستيْقِظةً	أغار.	١. وإن لم يسْمَعِ الأذانَ
فلا تظلم الناسَ.	٤. وإن لم يجد أصحابه بيِّنةً	خرج إلى الصلاة.	٣. وإن لم تكنْ له إليَّ حاجةٌ
فلا تضربي بالدُّفِّ.	٦. وإن لم تنْذري	لم يتب له.	٥. إن لم يعطِه
فلا تُتبِعْه نفسَكَ.	٨. وما لمْ يأتِكَ	كرعنا.	٧. وإن لم يكنْ عندكَ الماءُ
فلا تشربوا.	١٠. وإن لم يسقِكم	فاستمتعْ بها.	٩. وإن لم يجئْ صاحبُها

Exercise 6

Analyze the following sentences, stating the declension of each word in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **أنتَ**: ضمير منفصل، في محلّ رفع، مبتدأ. **إنْ**: حرف شرط جازم. **عملتَ**: فعل ماض، مبني على السكون، في محلّ جزم، فعل الشرط، و**تَ**: ضمير متصل في محل رفع، فاعل. **بـــ**: حرف جرّ. **ما**: موصولة، في محل جرّ، والجار والمجرور متعلقان بالفعل "عملتَ". **علمتَ**: فعل ماض، و**تَ**: فاعله، في محل رفع. **أسوةٌ**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **للآخرين**: جار ومجرور متعلقان بـــ "أسوة".

الجملة "أنت إن عملت..." ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "إن عملت...": اعتراضية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "عملت...": جملة الشرط، لا محل لها من الإعراب، وجواب الشرط محذوف تقديره: "فأنت أسوةٌ للآخرين". والجملة "علمت...": صلة الموصول الاسمي، لا محلّ لها من الإعراب، وعائد الصلة محذوف تقديره: "هو".

٢. **حيثما**: اسم شرط جازم، مبني على السكون، في محلّ نصب، مفعول فيه ظرف زمان، متعلق بالفعل "يقدّر".
تستقم: فعل شرط مجزوم، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **يقدر**: فعل مضارع مجزوم، جواب الشرط، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **لكَ**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يقدّر". **اللهُ**: لفظ الجلالة، فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **نجاحًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **و**: عاطفة. **إلاّ**: إن شرطية، أدغمت في "لا" النافية، وفعل الشرط محذوف يدل عليه ما قبله تقديره: "إن لا تستقم". **فـــ**: داخلة على جواب الشرط. **لا**: نافية، وجواب الشرط محذوف يدل عليه ما قبله تقديره: "فلا يقدّر لك الله نجاحًا".

الجملة "حيثما تستقم...": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "تستقم يقدر...": جملة الشرط وجوابه، لا محل لهما من الإعراب. والجملة "إلا فلا": معطوفة على "حيثما..."، لا محلّ لها من الإعراب.

٣. **اجتهدي**: فعل أمر، مبني على حذف حرف النون، وفاعله "ياء" المخاطبة، في محلّ رفع. **أية**: منادى نكرة مقصودة، مبني على الضمة، في محل نصب. **ها**: حرف التنبيه، لا محل له من الإعراب. **الطالبة**: بدل من "أية" أو عطف بيان، مرفوع تبعًا للفظ المنادى. **و**: عاطفة. **إلاّ**: (إن + لا) **إن**: شرطية، أدغمت في "لا" النافية، وفعل الشرط محذوف يدلّ عليه ما قبله تقديره: "إلاّ تجتهدي". **ترسبي**: فعل مضارع مجزوم بـــ "إن"، وعلامة جزمه حذف حرف النون في، و"ياء" المخاطبة في محل رفع، فاعل. **في الامتحان**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "ترسبي".

الجملة "اجتهدي..": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "أيتها الطالبة..": اعتراضية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "إلاّ ترسبي": معطوفة على "اجتهدي"، لا محل لها من الإعراب. والجملة "ترسبي": جملة جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب.

٤. **إن**: حرف شرط جازم. **كنت**: فعل ماض ناقص، في محل جزم، فعل الشرط **وتـ**: ضمير متصل، في محل رفع، اسم "كان". **جديا**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **في البحث/ عن العمل**: جار ومجرور متعلقان بـ"جديا". **نلت**: فعل ماض، جواب الشرط، في محل جزم، **وتـ**: ضمير متصل، في محل رفع، فاعل. **أماني**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على "الياء" للثقل. **ولـكَ**: ضمير متصل، في محل جر، مضاف إليه. **و**: عاطفة. **إلا**: "إن" شرطية، أدغمت في "لا" النافية، وفعل الشرط محذوف يدلّ عليه ما قبله تقديره: "إن لا تكن جديا في البحث عن العمل". **فـ**: داخلة على جواب الشرط. **لا**: نافية، وجواب الشرط محذوف يدل عليه ما قبله تقديره: "فلا تنال أمانيك".

الجملة "إن كنت..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "كنت جديا..": جملة الشرط، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "نلت أمانيك..": جملة جواب الشرط، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "إلا فلا": معطوفة على "إن كنت..."، لا محل لها.

٥. **ما**: نافية. **عابَ**: فعل ماضٍ. **رسولُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **اللهِ**: لفظ الجلالة، مجرور مضاف إليه. **طعامًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **قطُّ**: ظرف زمان، لاستغراق الزمن الماضي، مختصّ بالنفي، مبنيّ على الضمة، في محلّ نصب. **كان**: فعل ماضٍ ناقص، واسمه ضمير مستتر تقديره: "هو". **إذا**: ظرف لما يستقبل من الزمان، متضمن معنى الشرط، خافض لشرطه، منصوب بجوابه، صالح لغير ذلك، مبنيّ على السكون، في محلّ نصب. **اشتهاه**: فعل ماضٍ، مبني على الفتحة المقدرة على الألف للتعذر، فاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **ه**: ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به. **أكله**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **و**: عاطفة. **إلا**: "إن" شرطية، أدغمت في "لا" النافية، وفعل شرط محذوف يدل عليه ما قبله تقديره: "إلا يشتهه". **تركه**: فعل ماض، في محلّ جزم، جواب الشرط، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **ه**: ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به.

الجملة "ما عاب..": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "كان إذا..": استئناف بياني، لا محل لها من الإعرب. والجملة "**إذا اشتهاه**...": خبر "كان"، في محلّ نصب. والجملة "اشتهاه..": في محل جر، بإضافة "إذا" إليه. والجملة "تركه": جملة جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 6 الدرس السادس

More about Conditional Particles
أَدَوَاتُ الشَّرْطِ غَيْرُ الجَازِمَةِ

Exercise 1

Fill in the blanks with appropriate result clauses:

أتمم الجمل الشرطية الآتية بوضع جواب الشرط المحذوف في المكان الخالي:

١. لضاع العلم. ٢. فلا تنهره. ٣. فسد الجسد كله.
٤. لما خلصت نسمة من عذابه. ٥. لعمّ الفوضى في الدنيا. ٦. فأخلصه لله.
٧. فغيره. ٨. فقد أفسدت آخرتك. ٩. لأكرموك.
١٠. لما ندمت. ١١. لنلت حظًا وافرًا من شمائلهم. ١٢. لما كنا مسلمين.
١٣. أهلكه. ١٤. لصلح المجتمع. ١٥. أعزهم الله في كل مكان.
١٦. لرزقكم الله علمًا من علومه. ١٧. أذاقهم الله الخزي في الدنيا. ١٨. لزال الجهل.

Exercise 2

Fill in the blanks with appropriate conditional clauses:

أتمم الجمل الشرطية الآتية بوضع الجمل الشرط المحذوفة في المكان الخالي:

١. أطعت نصائح الكبار ٢. استعان بك أحد ٣. عملت عملاً
٤. تصدقت ٥. اقتدى أمراء المسلمين بأسلافهم ٦. تمسكت الأمة بالدعوة
٧. كبرت في نفسك ٨. كلمة الله في العالم ٩. القوانين
١٠. كنت في حاجة أخيك ١١. أهديت ١٢. اتجرت بالأمانة
١٣. أقيم العدل ١٤. علم الفضائل ١٥. قتلت اليهود أنبياء الله

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic:

ترجم الجمل الآتية إلى العربية:

١. إذا بذرت السوء حصدت الندامة. ٢. كلما ذكرت ذنوبك فاستغفر الله.

٣. المريض إذا عدته فلا تطل مجلسك.

٤. إذا تاب العاصي إلى الله تاب الله عليه.

٥. إذا أكل أحدكم طعاما فليسمّ الله.

٦. لولا الشمس لكانت الدنيا مظلمة.

٧. إذا أصلحت نفسك صلح لك الناس.

٨. إذا أحب الله عبدًا حبّبَهُ إلى خلقه.

٩. لو تهادى الناس تحابوا.

١٠. لولا النسيان لما استطاع الإنسان الصبر على الشدائد.

١١. إذا أراد الله بعبد خيرا بصّره بعيوبه.

١٢. إذا تحدَّثْتَ فلا تكذب، وإذا وعدت فلا تخلف.

١٣. لولا يرضى الإنسان بقضاء الله لقنط من الحياة.

١٤. لوما ضحّى الصحابة للدّين لما وصل الدين إلينا.

١٥. جزاء التقوى الغفران والجنة، وأما جزاء العصيان فجهنم.

١٦. كلما أصابتك مصيبة استعن عليها بالصبر والصلاة.

١٧. لما آمن قوم يونس عليه السلام كشف الله عنهم العذاب.

١٨. إنّ المُنْعَمِينَ في الدنيا كثيرونَ، وأمّا الشّاكرونَ فقليلونَ.

١٩. لو رضيتم من الله بقليل من الرزق لرضي منكم بقليل من العمل.

٢٠. إذا عمل الإنسان بما عَلِمَ رزقه الله عِلْمَ ما لم يَعْلَمْ.

٢١. لو سادت القناعة لسادت الراحة وخلص المجتمع من الحسد والبغض.

٢٢. لما وعد الصحابة رضي الله عنهم النبي صلى الله عليه وسلم بالنصر أوفوا عهدهم وضحّوا بأنفسهم في هذا السبيل.

Exercise 4

Pick out the conditional particles, the conditional clause and the result clause from the following *Quranic* verses.

استخرج من الآيات التالية أدوات الشرط وجملة الشرط وجوابه وأعربها:

١. **كلما**: ظرف الزمان، مبني على السكون، متضمّنٌ معنى الشرط، في محل نصب، متعلّقٌ بـــ"زدنا". **خبت**: فعل ماضٍ، فعل الشرط، مبني على الفتحةِ المقدرةِ على الألف المحذوفة؛ لالتقاء الساكنين، فاعله ضمير مستتر تقديره: "هي"، والجملة "خبت" في محلّ جرٍّ بالإضافة إلى "كلّما". **زدنا**: فعل ماض، و"نا" في محل رفع، فاعل. والجملة "زدنا" لا محلَّ لهامن الإعراب؛ جواب شرط غير جازم.

٢. **لمّا**: ظرف بمعنى "حين"، متضمن معنى الشرط، متعلق بجوابه، في محل نصب. **جاء**: فعل ماضٍ، فعل الشرط، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو"، والجملة الفعلية "جآء" في محلّ جرٍّ بالإضافة إلى "لمّا"، وجوابُ الشرط محذوفٌ دلَّ عليه ما قبله والتقدير: "لما جاء هم الحق كذبوا به".

٣. **إذا**: ظرف الزمان، مبني على السكون، متضمّنٌ معنى الشرط، في محل نصب، متعلّقٌ بـــ"خرّوا". **تتلى**: فعل مضارع، فعل الشرط، مبني للمجهول مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على الألف للتعذر، والجملة الفعلية

"تملي..." في محلّ جرّ بالإضافة إلى "إذا". **خرّوا**: فعل ماضٍ، و "واو الجماعة" في محل رفع، فاعل، والجملة جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب.

٤. **لو**: حرف شرطٍ غير جازم. **نشاء**: فعل مضارع مرفوع، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "نحن". والجملة الشرطية لا محلّ لها من الإعراب. **لـ**: واقعة في جواب "لو". **جعلنا**: فعل ماضٍ، وفاعله "نا" في محل رفع، والجملة الفعلية لا محلّ لها، جواب الشرط غير جازم.

٥. **أما**: حرف شرط وتوكيد وتفصيل. **إنْ**: حرف شرط جازم يجزم فعلين. **كان**: فعل ماضٍ، في محلّ جزمٍ، فعل الشرط لـ"إنْ"، واسمه ضمير مستتر تقديره: "هو". **فـ**: رابطةٌ لجواب الشرط. **روحٌ**: مبتدأ مرفوع، وخبرهُ محذوف مقدم عليه تقديره: "له". والجملة الاسمية "**له روحٌ...**" لا محلّ لها من الإعراب، جواب الشرط لـ"أمّا"، وجواب "إن" محذوفٌ دلّ عليه المذكور. والجملة "**إن كان...**" مستأنفة، لا محل لها من الإعراب.

٦. **كلّما**: ظرف الزمان منصوب، متضمّنٌ معنى الشرط، متعلّقٌ بـ"جعلوا". **دعوتُهم**: فعل ماضٍ، فعل الشرط، و**تُ**: فاعل في محل رفع، والجملة في محلّ جرّ، مضاف إلى "كلّما". **جعلوا**: فعل ماض، و "واو الجماعة" في محل رفع، فاعل، لا محلّ لهامن الإعراب، جوابُ الشرط لأداة غير جازم.

٧. **لو**: حرف شرطٍ غير جازمٍ. **يعجل**: فعل مضارع مرفوع. **الله**: لفظ الجلالة، فاعل مرفوع، والجملة الفعلية جملة الشرط لأداة غير جازم، لا محلّ لها من الإعراب. **لـ**: واقعة في جواب "لو". **قُضي**: فعل ماضٍ مبني للمجهول. **أجل**: نائب الفاعل مرفوع، والجملة الفعلية لا محلّ لها من الإعراب، جواب الشرط لأداة غير جازم.

٨. **لو**: حرف شرطٍ غير جازمٍ. **أنزلنا**: فعل ماضٍ، مبني على السكون. و**نا**: ضمير متصل، في محلّ رفع فاعل، والجملة الفعلية لا محلّ لها من الإعراب، جملة الشرط لأداة غير جازم. **لـ**: واقعةٌ في جواب "لو". **رأيته**: فعلٌ ماضٍ، و "التاء" فاعل في محل رفع، والجملة الفعلية لا محلّ لها من الإعراب، جواب الشرط لأداة غير جازم.

٩. **إما**: **إنْ**: حرف شرط جازم. **ما**: زائدة. **تعرضنّ**: فعل مضارع، فعل الشرط، مبني على الفتح، في محل جزم، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "أنت"، والجملة لا محل لها من الإعراب. **فـ**: رابطة لجواب الشرط. **قل**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "أنت"، والجملة جواب الشرط، في محل جزم مقترنة بالفاء.

١٠. **لو**: حرف شرطٍ غير جازمٍ. **أنّ لكلّ نفسٍ**: مصدر مؤوّلٌ، في محلّ رفعٍ، فاعل لفعلٍ محذوف تقديره: "ثبتَ"، والجملة الفعلية "ثبتَ" جملة الشرط، لا محلّ لها من الإعراب. **لـ**: واقعة في جواب "لو". **افتدتْ**: فعل ماضٍ، مبنيٌّ على الفتحة المقدرة على الألف المحذوفة؛ لالتقاء الساكنين، فاعله ضمير مستتر تقديره: "هي". الجملةُ

الفعليّةُ لا محلَّ لها، جواب شرط غير جازم. **لمّا**: اسم شرط غير جازم. **رأوا**: فعل ماضٍ، فعل شرط، مبني على الضمّةِ المقدرة على الألف المحذوفة؛ لالتقاء الساكنين، وفاعله "واو الجماعة". والجملة الفعلية في محلّ جرّ، مضاف إلى "لمّا"، وجوابُ الشرط محذوفٌ دلّ عليه ما قبله.

١١. **فـ**: تفريعية استئنافية. **أمّا**: حرف شرط وتفصيل، لا محل له من الإعراب. **الذين**: اسم موصول، في محلّ رفع مبتدأ، وخبر المبتدأ محذوف تقديره: "فيقال لهم". **اسودت**: فعل ماضٍ. **وجوه**: فاعل مرفوع، والجملة الفعلية لا محلّ لها من الإعراب، صلة الموصول. **الذين اسودت**: الجملة مستأنفة لا محلّ لها من الإعراب. **فـ**: رابطة لجواب شرط مقدر. **ذوقوا العذاب**: فعل أمر، و"واو الجماعة" فاعل، والجملة الفعلية لا محلّ لها من الإعراب، جواب شرط مقدر أي "إن كفرتم فذوقوا".

١٢. **كلّما**: ظرف الزمان منصوب، متضمّنٌ معنى الشرط، متعلّقٌ بـ "مشوا". **أضآء**: فعل ماضٍ، فعل الشرط، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو"، والجملة الفعلية في محلّ جرّ، مضاف إلى "كلّما". **مشوا**: فعل ماضٍ، مبني على الضمة المقدرة على الألف المحذوفة؛ لالتقاء الساكنين، و "واو الجماعة" فاعل، والجملة الفعلية لا محلّ لها، جوابُ شرط غير جازم. **إذا**: ظرف الزمان، متضمّن معنى الشرط، في محل نصب متعلّق بـ "قاموا". **أظلم**: فعل ماضٍ فعل الشرط، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **قاموا**: فعل ماضٍ، و "واو الجماعة" فاعل، في محل رفع. جملة جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب. **لو**: حرف شرطٍ غير جازم. **شآء**: فعل ماضٍ. **الله**: لفظ الجلالة، فاعل مرفوع، والجملة الفعلية لا محلّ لها. **لـ**: واقعة في جواب "لو". **ذهب**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". والجملة الفعلية لا محلّ لها، جواب الشرط لأداة غير جازم.

١٣. **أمّا**: حرف شرط وتوكيد وتفصيل. **أحدكما**: مبتدأ مرفوع ومضاف. **فـ**: رابطة لجواب الشرط، مبنية على الفتحة، لا محل لها من الإعراب. **يسقي**: فعل مضارع، فعل شرط مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على "الياء"، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو"، والجملة "يسقي..." في محل رفع، خبر المبتدأ. **أمّا**: حرف شرط وتوكيد وتفصيل. **الآخر**: مبتدأ مرفوع. **فـ**: رابطة لجواب الشرط. **يصلب**: فعل مضارع، فعل شرط، مبني للمجهول مرفوع، ونائب فاعله ضمير مستتر تقديره: "هو"، والجملة "يصلب..." في محل رفع خبر المبتدأ.

١٤. **لولا**: حرف تحضيض بمعنى هلاّ. **لمّا**: اسم شرط غير جازم. **آمنوا**: فعلٌ ماضٍ، فعل شرط، وفاعله "واو الجماعة"، والجملة الفعلية في محلّ جرّ مضاف إلى "لمّا". **كشفنا**: فعل ماضٍ، و "نا" في محل رفع فاعل، والجملة لا محل لها من الإعراب، جواب شرط لأداة غير جازم.

Exercise 5

Pick out from the following prophetic traditions, all the conditional particles which do not affect declension:

استخرج من الأحاديث الآتية أدوات الشرط غير الجازمة:

أداة الشرط	فعل الشرط	جواب الشرط
١. لو	تعلمون	لضحكتم
٢. لو	جعل القرآن في إهاب	ما احترق
٣. إذا	حضرت الصلاة	فابدؤا بالعشاء
٤. لما	كان يوم الفتح	قال رسول الله ﷺ
٥. كلما	غدا	محذوف دل عليه ما قبله أي "أعد الله له"
٦. كلما	أتي على الركن	أشار إليه بشيء
٧. كلما	هلك نبي	خلف نبي
٨. لو	لم أر النبي ﷺ يسجد	لم أسجد
٩. لما	نزلت الآيات	خرج رسول الله ﷺ
١٠. لو	يعلم المار	لكان أن يقف أربعين
١١. أما	أحدهما / الآخر	فبثثته / فلو بثثته... إلخ
لو	بثثته	قطع هذا البلعوم
١٢. كلما	فرغنا	عادتا
١٣. لوما	أن رسول الله ﷺ نهانا	لدعوت به
١٤. أما	عيسى، موسى	فأحمر، فآدم
١٥. أما	شتمه	فقوله لي: إن لي ولدا
أما	تكذيبه	ليس يعيدني
١٦. كلما	حلّ	ارتحل
١٧. إذا	لم يبق عالم	اتخذ الناس رؤساء
١٨. إذا	عطس	فحقٌ على كل مسلم
أما	التثاؤب	فإنما هو من الشيطان
إذا	قال: ها	ضحك منه الشيطان

١٩. أما	الذين صاموا	فلم يعملوا شيئا
أما	الذين أفطروا	فبعثوا الركاب

Exercise 6

Analyze the following *Quranic* verses, stating the declension of each word in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **فـ**: رابطة لجواب شرط مقدر. **أما**: حرف شرط وتوكيد وتفصيل، يقوم مقام أداة الشرط وفعله، وتقديره: "مهما يكن من شيء". **اليتيم**: مفعول به مقدم منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، وعامله "تقهر". **فـ**: واقعة في جواب "أما". **لا**: ناهية جازمة. **تقهر**: فعل مضارع مجزوم بـ "لا" الناهية، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت".

الجملة (جملة الشرط أما وجوابه "فأما اليتيم فلا تقهر"): لا محل لها من الإعراب، جواب شرط مقدر تقديره: "إذا كان حالك كذلك يتيمًا وضالاً وفقرًا فمهما يكن الأمر فلا تقهر اليتيم". والجملة "فلا تقهر": لا محلّ لها من الإعراب، جواب شرط لأداة غير جازم.

٢. **فـ**: رابطة لربط ما قبلها برابط السّببية. **إذا**: ظرف للزمن المستقبل، متضمن معنى الشرط، خافض لشرطه منصوب بجوابه، متعلق بـ "ضرب". **لقيتم**: فعل ماض، وفاعله "تم"، في محل رفع. **الذين**: اسم موصول، في محلّ نصب، مفعول به. **كفروا**: فعل ماض، وفاعله "واو الجماعة"، في محل رفع. **فـ**: رابطة لجواب الشرط. **ضرب**: مفعول مطلق لفعل محذوف تقديره: "اضربوا"، وهو مضاف. **الرقاب**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "لقيتم الذين..." فعلية، في محل جر مضاف إلى "إذا". والجملة "كفروا" صلة الموصول الاسمي، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "(اضربوا) الرقاب ضربًا" لا محلّ لها من الإعراب، جواب شرط لأداة غير جازم.

٣. **فـ**: استئنافية. **إذا**: ظَرْف للزمن المستقبل، متضمِّن معنى الشرط، خافض لشرطه منصوب بجوابه. **عزم**: فعل ماض. **الأمر**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **فـ**: رابطة لجواب الشرط. **لو**: حرف شرط غير جازم. **صدقوا**: فعل ماض، وفاعله "واو الجماعة"، في محل رفع. **الله**: لفظ الجلالة، مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **لـ**: واقعة في جواب "لو". **كان**: فعل ماض ناقص، واسمه ضمير مستتر يعود على الصدق والإيمان المفهومَين من سياق الكلام. **خيرًا**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **لهم**: جار ومجرور، متعلقان بخير "كان".

الجملة "إذا عزم الأمر": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. الجملة "عزم الأمر": في محلّ جرّ بالإضافة إلى "إذا".

والجملة "لو صدقوا": لا محل لها من الإعراب، جواب شرط لأداة غير جازم "إذا". والجملة "صدقوا": جملة الشرط، لا محل لها من الإعراب. والجملة "كان خيرًا له": لا محلَّ لها من الإعراب، جواب شرطٍ لأداة غير جازمٍ "لو".

٤. و: استئنافية. **لولا**: حرف امتناع؛ لوجود حرف شرطٍ غير جازمٍ. **فضل**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة؛ والخبر محذوف وجوبًا تقديره: "موجودٌ". **الله**: لفظ الجلالة، مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **عليكم**: جار ومجرور، متعلقان بحال من "فضل الله"، أو متعلقان بالمصدر "فضل". و: عاطفة. **رحمته**: معطوف على "فضل"، مرفوع مثله. ه:ضمير متصل، في محل جرٍّ مضاف إليه. لـ: واقعة في جواب "لولا". **اتبعتم**: فعل ماضٍ، مبني على السكون، والفاعل "تم"، في محل رفعٍ. **الشيطان**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **إلاَّ**: حرف استثناءٍ. **قليلاً**: مستثنى من فاعل "اتبعتم"، منصوب وجوبًا، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "لولا فضل الله...": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة الاسمية "فضل الله (موجود)": جملة الشرط، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لاتبعتم الشيطان...": جملة فعلية، لا محلَّ لها من الإعراب، جواب شرطٍ لأداة غير جازمٍ.

٥. فـ: استئنافية. **لمَّا**: ظرف زمان بمعنى "حين"، متضمن معنى الشرط، متعلق بالجواب "قالوا"، في محل نصبٍ. **رأوه**: فعلٌ ماضٍ، مبني على الضمة المقدرة على الألف المحذوفة؛ لالتقاء الساكنين، وفاعله "واو الجماعة"، في محل رفعٍ. ه:ضمير متصل، في محلِّ نصبٍ، مفعول به. **عارضًا**: حال منصوب من ضمير الغائب، وعلامة نصبه الفتحة. **مستقبل**: نعت لـ "عارضًا"، منصوب مثله. **قالوا**: فعل ماضٍ، مبني على الضمة، وفاعله "واو الجماعة"، في محل رفعٍ. **هذا**: اسم الإشارة مبتدأ، في محل رفعٍ. **عارض**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ممطر**: خبر ثان مرفوع. **نا**: ضمير متصل، في محلِّ جرٍّ بالإضافة.

الجملة "لما رأوه": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. الجملة "رأوه عارضًا...": في محلِّ جرٍّ بالإضافة إلى "لمَّا". والجملة "قالوا هذا عارضٌ...": لا محلَّ لها من الإعراب، جواب شرطٍ لأداة غير جازمٍ. والجملة "هذا عارضٌ...": الجملة الاسمية، في محلِّ نصبٍ، مقول القول.

٦. **كُلَّما**: في إعرابه وجهان: (١) **كل**: ظرف للزمان منصوب، متضمن معنى الشرط، متعلق بـ "بدَّلنا". **ما**: حرف مصدري. (٢) **كلما**: ظرف للزمان، مبني على السكون، في محل نصبٍ، متضمن معنى الشرط متعلق بـ "بدَّلنا". **نضجتْ**: فعل ماضٍ، مبني على الفتحة، و"التاء" للتأنيث. **جلود**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **هم**: ضمير متصل، في محل جر، مضاف إليه. **بدَّلنا**: فعل ماضٍ، وفاعله "نا"، في محل رفعٍ. **هم**: ضمير متصل، مفعول به أوَّل، وهو على حذف مضاف أي "بدَّلنا قيودهم". **جلودًا**: مفعول به ثانٍ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **غير**: نعت

لـ"جلودا"، منصوب مثله. **ها**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جرّ. **لـ**: للتعليل، لا محل له من الإعراب. **يذوقوا**: فعل مضارع، منصوب بـ"أن" المضمرة جوازًا بعد لام التعليل، وعلامة نصبه حذف النون، وفاعله "واو الجماعة"، في محل رفع. **العذاب**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملةُ "ما نضجت...": مصدر مؤوّل، في محل جرّ بالإضافة إلى "كلّ" على الوجه الأول. والجملة "نضجت جلودهم": صلة الموصول الحرفي "ما"، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "بدّلناهم...": لا محلّ لها من الإعراب جواب شرط لأداة غير جازم. والجملة "ليذوقوا العذاب": متعلقة بـ"بدّلنا". والجملة "أن يذوقوا" مصدر مؤوّل، في محلّ جرّ بحرف جرّ "اللام". والجملة "يذوقوا العذاب" لا محلّ لها من الإعراب، صلة الموصول الحرفي "أن".

CHAPTER 7
الدرس السابع

كَانَ and its Sisters

كَانَ وَأَخَوَاتُهَا

Exercise 1

Pick out كَـانَ and its sisters from the following sentences, and determine the subject (اِسْمٌ) and predicate (خَبَرٌ) of each verb:

استخرج من الجمل الآتية كان وأخواتها وعن اسمها وخبرها:

أخوات كان	النوع	الاسم	الخبر
١. ما زالَ:	ناقصةُ التصرُّفِ؛ لأنه لا يأتي منه صيغة الأمر.	العامل	نشيطًا
٢. أضحى:	كاملة التصرفِ؛ لأنه يأتي منه صيغة الماضي والمضارع والأمر.	إنتاج الشركة	متزايدًا
٣. صارتْ:	كاملة التصرفِ؛ لأنه يأتي منه صيغة الماضي والمضارع والأمر.	مشكلة العراق	صعبة الحل
٤. باتَ:	كاملة التصرفِ؛ لأنه يأتي منه صيغة الماضي والمضارع والأمر.	المجاهد	مرابطًا
٥. ليستْ:	جامدة؛ لأنه لا يأتي منه إلا صيغة الماضي.	المحاضرات	معمة
٦. ظلّتْ:	كاملة التصرفِ؛ لأنه يأتي منه صيغة الماضي والمضارع والأمر.	الناظرات	جالسات
٧. لا يفتأ:	ناقصةُ التصرُّفِ؛ لأنه لا يأتي منه صيغة الأمر.	المخلصون	جملة "يبتغون"
٨. أصبحتْ:	كاملة التصرفِ؛ لأنه يأتي منه صيغة الماضي والمضارع والأمر.	أسعار	منخفضة
٩. ما دام:	جامدة؛ لأنه لا يأتي منه إلاّ صيغة الماضي.	الحاكم	ظالمًا
١٠. أمستْ:	كاملة التصرفِ؛ لأنه يأتي منه صيغة الماضي والمضارع والأمر.	أهداف التنمية	معروفة
١١. ما دامتْ:	جامدة؛ لأنه لا يأتي منه إلا صيغة الماضي.	شفتاه	متحركتين
١٢. ما انفكَّ:	ناقصةُ التصرُّفِ؛ لأنه لا يأتي منه صيغة الأمر.	المجاهدون	مستعدين
١٣. لا يزالُ:	ناقصةُ التصرُّفِ؛ لأنه لا يأتي منه صيغة الأمر.	الصدق	منجيًا
لا يَبْرحُ:	ناقصةُ التصرُّفِ؛ لأنه لا يأتي منه صيغة الأمر.	الصادقون	جملة "يهدون"
١٤. لا يزالون:	ناقصةُ التصرُّفِ؛ لأنه لا يأتي منه صيغة الأمر.	واو الجماعة	جملة "يتحلى..."

Exercise 2

Fill in the blanks with a suitable predicate:

ضع خبرا مناسبا للجمل الآتية:

١. مُتْقِنًا ٢. مَضرِبَ الأمثالِ ٣. مُطيعًا ٤. متفقين

٥. مُتَنَعِّمًا ٦. تَطلُعُ مِنَ المشرقِ ٧. يُجاهِدون ٨. مُنْتَظِرِينَ

٩. يَسْتَفيدون ١٠. حَضَروا ١١. في الْمَدْرَسةِ ١٢. عازمينَ

Exercise 3

Translate into Arabic:

ترجم إلى العربية:

١. تَكْثُرُ النِّعَمُ بالشكرِ وتَدومُ.

٢. استمتَعْتُ بالْجَوِّ ما دامتِ السماءُ مُمْطِرَةً.

٣. ظَلَّ الجَوُّ لطيفًا اليومَ كلَّه.

٤. لا يكون المؤمنُ لَعّانًا.

٥. يَصيرُ العَدوُّ صديقًا بحُسنِ الخُلقِ.

٦. ما زالَ المجاهدونَ يبيدونَ الكفّارَ ويُشتِّتونَ شَمْلَهُم.

٧. ظلَّ بعيدًا عن صحبةِ الأشرارِ، فإنَّ المرءَ على دينِ خليله.

٨. وصلَ المسافرُ إلى مَلْجَئِهِ قبلَ المساءِ وباتَ به.

٩. كونوا مُتأدِّبينَ لأساتذتكم يتيسَّرْ/ يتيسَّرُ لكم الحصولُ على العلمِ.

١٠. كان ابن عمر ﷺ يقولُ: إذا أمْسَيْتَ فلا تنتظرِ الصَّباحَ، وإذا أصبحْتَ فلا تَنْتَظِرِ الْمساءَ.

Exercise 4

Differentiate between syntactically defective and sound verbs, in the following sentences. Point out the subject (اِسْم) and predicate (خَبَر) of the defective verbs, and the subject (فَاعِل) of the sound verbs:

استخرج الأفعال التامة والأفعال الناقصة من الأيات الآتية وبين اسمها وخبرها أو فاعلها إن وجد:

خبره / مفعوله	اسمه / فاعله	فعل ناقص / تامّ
تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِّنْهُمْ	ضمير مستتر "أنتَ"	١. لا تزال (ناقص)

٢. لن أبرحَ (تامٌّ)	فاعله ضمير مستتر "أنا"	"الأرض" مفعول به
٣. كان (تامٌّ)	فاعله ذو عسرةٍ	—
٤. يصبح (ناقص)	ماؤها	غورًا
٥. تمسونَ وتصبحون (تامّان)	فاعلهما واو الجماعة	—
٦. ما دامت (تامٌّ)	فاعله السموات	—
٧. كن/ يكون (تامّان)	فاعله ضمير مستتر "أنتَ / هو"	—
٨. لا يزال (ناقص)	الذين	جملة فعلية "تصيبهم"
٩. لن نبرح (ناقص)	ضمير مستتر "نحن"	عاكفين
١٠. لا يزال (ناقص)	الذين	"في مرية" شبه الجملة متعلق بمحذوف خبرٌ
١١. لا يزالون (ناقص)	"واو الجماعة"	مختلفين
١٢. لا يزالونَ (ناقص)	"واو الجماعة"	جملة فعلية "يقاتلونكم"
١٣. ما زلتم (ناقص)	ضمير متّصل "تم"	"في شكٍّ" شبه الجملة متعلق بمحذوف خبرٌ

Exercise 5

Differentiate between defective and sound verbs in the following prophetic traditions:

استخرج كان وأخواتها من الأحاديث الآتية وميز التام من الناقص:

أخوات كان	نوعه	السبب
١. ما زلنا:	ناقص	يحتاج إلى خبر وهو "نُنْبِذُ"
صارت:	ناقص	يحتاجُ إلى خبر وهو "شنًّا"
٢. صارت:	ناقص	يحتاجُ إلى خبر وهو "شبه الجملة، متعلق بخبر محذوف"
٣. ما دام:	ناقص	يحتاجُ إلى خبر وهو "شبه الجملة (في مصلاه)، متعلق بخبر محذوف"
٤. أصبح:	ناقص	يحتاجُ إلى خبر وهو "مفطرًا / صائمًا"
٥. لست:	ناقص	يحتاجُ إلى خبر وهو "شبه الجملة (كهيئتكم)، متعلق بخبر محذوف"
أظلُّ:	ناقص	يحتاجُ إلى خبر وهو "أطعم"

٦. باتَ، أصبحَ:	تامٌّ	يكتفي بمرفوعه وهو ضمير مستتر تقديره: "هو"
٧. كانَ:	ناقص	يحتاجُ إلى خبر وهو "شبه الجملة (في حفظ من اللّٰہ) متعلقٌ بخبرٍ محذوفٍ"
ما دامَ:	ناقص	يحتاجُ إلى خبر وهو "شبه الجملة (عليه) متعلق بخبر محذوف"
٨. برحتُ:	ناقص	يحتاجُ إلى خبر وهو "أصلِّيهنَّ"
٩. لا أبرحُ:	ناقص	يحتاج إلى خبر وهو "أغوي"
ما دامت:	ناقص	يحتاج إلى خبر وهو "شبه الجملة (في أجسامهم) متعلق بخبر محذوف"
لا أزالُ:	ناقصٌ	يحتاج إلى خبر وهو "أغفرُ"
١٠. كانَ:	ناقص	يحتاجُ إلى خبر وهو "أعمى"
برحَ:	تامٌّ	يكتفي بمرفوعه وهو ضمير مستتر تقديره: "هو"
١١. كانَ:	تامٌّ	يكتفي بمرفوعه وهو جملة فعلية "جنح اللّيل"
أمسيتُم:	تامٌّ	يكتفي بمرفوعه وهو "ضمير تم"
١٢. كانَ:	ناقصٌ	يحتاج إلى خبر وهو "ما دام عليه صاحبه"
ما دامَ:	ناقص	يحتاج إلى خبر وهو شبه الجملة (عليه)، متعلقٌ بخبر محذوف

Exercise 6

Analyze the following sentences, stating the declension of each word in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **إنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **قرآن**: اسم "إنَّ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **الفجر**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **كان**: فعل ماضٍ ناقص، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **مشهودًا**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "إن قرآن الفجر": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "كان مشهودًا": في محلّ رفع، خبرُ "إنَّ".

٢. **فـ**: عاطفة. **تُصبحوا**: فعل مضارع ناقص منصوب، وعلامة نصبه حذف حرف النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة، و"الواو" ضمير متصل، في محل رفع اسمه. **على**: حرف جر. **ما**: اسم موصول، في محل جر بحرف جرٍّ أو مصدرية، والجار والمجرور متعلقان بخبر "تصبحوا"؛ لأن التقدير: تندمون على ما فعلتموه، ويجوز أن يتعلق بـ"تصبحوا".

فعلتم: فعل ماض، و"تم" ضمير متصل، في محلّ رفعٍ، فاعل. **نادمين**: خبر "تصبح" منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة "تصبحوا": لا محل لها من الإعراب، معطوفة على "تصيبوا" وهو صلة الموصول الحرفي. والجملة "ما فعلتم": مصدر مؤول، في تأويل مصدر صريح، في محل جرّ بـ"على" والتقدير: "على فعلكم". والجملة "فعلتم": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب، والعائد إلى الموصول ضمير محذوف، منصوب المحل مفعول به، تقديره: "على ما فعلتموه".

٣. و: عاطفة. ما: حرف نفي. **كانَ**: فعل ماضٍ ناقص. **اللهُ**: لفظ الجلالة، اسم "كان" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **معذِّبَ**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **هم**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه. و: حالية. **هم**: ضمير منفصل، في محلّ رفعٍ، مبتدأ. **يستغفرون**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه ثبوت النون وواو الجماعة، في محلّ رفعٍ فاعل.

الجملة "ما كان الله...": لا محل لها من الإعراب، معطوفة على الجملة التي قبلها. والجملة الاسميةُ "هم يستغفرون": في محلّ نصبٍ حال. والجملة "يستغفرون": في محلّ رفعٍ، خبر المبتدأ.

٤. **لا**: نافية، لا عمل لها. **تزال**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الجامعات**: اسم "تزالُ" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **تقوم**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هي". **بدور**: جار ومجرور، متعلقان بـ"تقوم". **ها**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه. **في بناء**: جار ومجرور، متعلّقان بـ"تقوم"، أو بصفة محذوفة لـ"دور". **المجتمع**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "لا تزال...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تقوم...": في محل نصب، خبر "لا تزال".

٥. **أمسى**: فعل ماض ناقص، مبني على الفتحة المقدّرة على الألف، منع من ظهورها التعذّر. **الطلاب**: اسم "أمسى" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **مسرورين**: خبر "أمسى" منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم. **بـ**: حرف جرّ. **ما**: اسم موصول، في محل جر بحرف جرّ، والجار والمجرور متعلقان بـ"مسرورين". **شاهدوه**: فعل ماض، و"الواو" ضمير متصل، في محل رفع فاعل. **ه**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **في الحقول**: جار ومجرور، متعلّقان بـ"شاهدوه".

الجملة "أمسى الطلاب...": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "شاهدوه في الحقول": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب.

٦. **لن**: حرف نفي ونصب واستقبال. **يتحقق**: فعل مضارع منصوب بـــ"لن"، وعلامة نصبه الفتحة. **السّلمُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ما**: مصدرية. **دامت**: فعل ماض ناقص، مبني على الفتحة، والتاء للتأنيث لا محل لها. **إسرائيل**: اسم "ما دام" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **تحتلّ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هي". **الأرض**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **العربية**: صفة لـــ"الأرض"، منصوب مثله.

والجملة "لن يتحقق..": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "ما دامت...": مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح، في محل نصب على الظرفية الزمانية، متعلق بـــ"يتحقق". والجملة "تحتلّ...": فعلية، في محل نصب، خبر "ما دام".

CHAPTER 8 الدرس الثامن

Verbs of Nearness, Beginning and Hope
أَفْعَالُ الْمُقَارَبَةِ وَالشُّرُوْعِ وَالرَّجَاءِ

Exercise 1
Fill in the blanks with appropriate verbs (of nearness, beginning or hope):

املأ الفراغات بأفعال مناسبة:

١. بدأ ٢. أوشك ٣. أخذ ٤. عسى

٥. كاد ٦. بدأت ٧. كرب ٨. يكاد

٩. طفق ١٠. طفقت ١١. حرى ١٢. أخذ

Exercise 2
Fill in the blanks with appropriate predicates:

املأ الفراغات بأخبار مناسبة:

١. يتفتح ٢. يهلك ٣. يدعو الناس إلى عبادة الله بعد البعثة

٤. ييبس من العطش ٥. أن يمحق البركة ٦. يندم

٧. يتحرك ٨. تحيّنون الفرص ٩. أن يقضي على المودة والألفة

١٠. أن ينالوا ما يريدون ١١. أن تُربي الأموالَ ١٢. يذودون عن وطنهم

Exercise 3
Translate the following sentences in to Arabic:

ترجم الجمل الآتية إلى العربية:

١. يوشك الصدق يذهب بصاحبه إلى الجنة.

٢. عسى الداء/ المرض أن يقضي على المريض.

٣. عسى جهود الدعاة أن تُثمر.

٤. طفِقَتِ الأرضُ تهتز بعد المطر وتبتهج.

٥. لم يكد الإسلام يعتز حتى دخل عمر فيه.

٦. عسى الله أن يتوب على من تاب إليه.

٧. عسى أن يرحم الرحمٰن الرحماء.

٨. لا تنكحوا المرأة لجمالها عسى جمالها أن يرديها.

٩. عسى عمل المخلص أن يتقبل ولو كان قليلاً.

١٠. أخذ الناس يدخلون في دين الله أفواجا بعد فتح مكة.

١١. شرع شباب الأمة يقتدون باليهود والنصارى حذو النعل بالنعل.

١٢. يوشك أن يأتي على الناس زمان، الصابر فيه على دينه كالقابض على الجمرة.

١٣. دعا النبي ﷺ لأهل الطائف عسى أن يخرج الله من أصلابهم من يعبد الله وحده ولا يشرك به شيئًا.

١٤. إذا رأى الناس ظالما ثم لم يأخذوا بيده يوشك الله أن يعمهم بالعذاب.

١٥. تكاد الأمم تدعو بعضها بعضًا عليكم كما يتداعى الأكلة بعضهم بعضًا على المائدة.

Exercise 4

Pick out the verbs of nearness (كَادَ وَأَخَوَاتُهَا) from the following *Quranic* verses, identifying the subject and predicate of each. Also determine whether they are syntactically defective or sound

إِسْتَخْرِجْ مِنَ الآيَاتِ الآتِيَةِ "كَادَ وَأَخَوَاتُهَا" وَعَيِّنْ اِسْمَهَا وَخَبَرَهَا وَبَيِّنِ التَّامَّ وَالنَّاقِصَ:

خبرها	اسمها	الأفعال
جملة فعلية "يضيء"	زيتٌ	١. يكاد (ناقصٌ للمقاربة)
مصدر مؤول "أن يكفَّ"	لفظ الجلالة "الله"	٢. عسى (ناقص للرجاء)
جملة فعلية "يفقهون"	ضمير متصل "واو"	٣. يكادون (ناقصٌ للمقاربة)
—	فاعله مصدر مؤول "ألَّا أكونَ"	٤. عسى (تامٌّ)
جملة فعلية "يسيغه"	ضمير مستتر تقديرهُ: "هو"	٥. يكاد (ناقص للمقاربة)
جملة فعلية "يبين"	ضمير مستتر تقديره: "هو"	٦. يكاد (ناقص للمقاربة)
جملة فعلية "تركنُ"	ضمير رفع بارز "تَ"	٧. كِدْتَ (ناقص للمقاربة)
جملة فعلية "ليستفزُّون"	ضمير متصل "واو"	٨. كادوا (ناقص للمقاربة)
جملة فعلية "يكونون"	ضمير متصل "واو"	٩. كادوا (ناقص للمقاربة)

١٠. كادوا (ناقص للمقاربة)	ضمير متصل "واو"	جملة فعلية "يفعلون"
١١. يكَد (ناقص للمقاربة)	ضمير مستتر تقديره: "هو"	جملة فعلية "يراها"
١٢. عسى (ناقص للرجاء)	لفظ الجلالة "الله"	مصدر مؤول "أن يعفو"
١٣. طفقا (ناقص للشروع)	ضمير رفع بارز "ألف الاثنين"	جملة فعلية "يخصفان"
١٤. عسى (ناقص للرجاء)	ربّي	مصدر مؤول "أن يهديني"
١٥. يكاد (ناقص للمقاربة)	الذين	جملة فعلية "ليزلقونك"
١٦. تكاد (ناقص للمقاربة)	السموات	جملة فعليّة "يتفطّرن"
١٧. عسى (ناقص للرجاء)	ضمير مستتر تقديره: "هو"	مصدر مؤول "أن يكون"
١٨. عسى (ناقص للرجاء)	ضمير متصل "تم"	مصدر مؤول "أن تفسدوا"
١٩. عسى (ناقص للرجاء)	ربكم	مصدر مؤول "أن يرحمكم"
٢٠. عسى (تامّ)	مصدر مؤول "أن تكرهوا" / "أن تحبّوا" فاعل	—
٢١. عسى (تامّ)	مصدر مؤول "أن يكونوا" / "أن يَكُنّ" فاعل	—

Exercise 5

Pick out the verbs of nearness, beginning and hope from the prophetic traditions, identifying the subject and predicate, and differentiating between the defective and sound verbs:

استخرج من الأحاديث الآتية أفعال المقاربة، أفعال الشروع وأفعال الرجاء وعين اسمها وخبرها وميز التام من الناقص:

الأفعال	الاسم	الخبر
١. عسى (ناقص للرجاء)	لفظ الجلالة "الله"	مصدر مؤول "أن يَغفِرَهُ"
٢. أوشكَ (للمقاربة)	الرجلُ	مصدر مؤول "أن يتمنّى"
٣. كادتْ (للمقاربة)	ضمير مستتر "هي"	جملة فعلية "لتكسر النّاقة"
٤. أكاد (للمقاربة)	ضمير مستتر "أنا"	جملة فعلية "أرى رأسه"
٥. تكاد (للمقاربة)	إبهاماه	جملة فعلية "تحاذي"
٦. أوشك (للمقاربة)	ضمير مستتر "هو"	مصدر مؤول "أن يفارقك"

٧. كاد (للمقاربة)	ضمير مستتر "هو"	جملة فعلية "يفتنني"
٨. طفق (للشروع)	ضمير متصل "تُ"	جملة فعلية "أنفثُ"
٩. طفق (للشروع)	ضمير مستتر "هو"	جملة فعلية "يطرحُ"
١٠. كادتْ (للمقاربة)	ضمير مستتر "هي"	جملة فعلية "تنشق"

Exercise 6

Decline the following sentences in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **عسى**: فعل ماض ناقص، مبني على الفتحة المقدرة على الألف للتعذر. **الله**: لفظ الجلالة، اسم "عسى" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **أن**: حرف نصب ومصدري واستقبال. **يأتي**: فعل مضارع، منصوب بـ"أن" المصدرية، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره، وفاعله ضمير مستتر فيه جوازًا تقديره: "هو". **بالفرج**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يأتي".

الجملة "عسى الله..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أن يأتي": مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح، في محل نصب خبر "عسى". والجملة "يأتي": صلة الموصول الحرفي، لا محل لها من الإعراب.

٢. **أخذ**: فعل ماض ناقص. **الظالم**: اسم "أخذ" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **يعضُّ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **على**: حرف جرّ. **يدي**: مجرور، وعلامة جره الياء؛ لأنه مثنى، والجار والمجرور متعلقان بالفعل "يعض". **ه**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه.

الجملة "أخذ الظالم..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يعضُّ على يديه": في محل نصب، خبر "أخذ".

٣. **كاد**: فعل ماض ناقص، مبني على الفتحة. **الحكيم**: اسم "كاد" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **أن**: حرف نصب ومصدري واستقبال. **يكون**: فعل مضارع، منصوب بـ"أن" المصدرية، وعلامة نصبه الفتحة، واسم "كان" ضمير مستتر فيه جوازًا تقديره: "هو". **نبيًّا**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "كاد الحكيم..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أن يكون نبيًّا": مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح، في محل نصب خبر "كاد". والجملة "يكون": صلة الموصول الحرفي، لا محل لها من الإعراب.

٤. **اخلولق**: فعل ماض ناقص. **الكذب**: اسم "اخلولق" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **أن**: حرف نصب ومصدري واستقبال. **يُردِي**: فعل مضارع، منصوب بـ"أن" المصدرية، وعلامة نصبه الفتحة وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **صاحب**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه.

الجملة "اخلولق الكذب..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أن يردي صاحبه" : مصدر مؤول، في تأويل مصدر صريح، في محل نصب، خبر "اخلولق". والجملة "يردي..." : صلة الموصول الحرفي، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 9 **الدرس التاسع**

"ظَنَّ" and its Sisters

ظَنَّ وَأَخَوَاتُهَا

Exercise 1

Introduce different ظَنَّ verbs before the following verbs, making all the necessary changes:

أدخل ظنّ أو إحدى أخواتها على الجمل الآتية مع مراعاة تنويع الأفعال وغير ما يلزم:

١. دريتُ الدينَ يُسرًا. ٢. تَعلَّم الساعةَ آتيةً. ٣. ردَّ الكُفْرُ العالَمَ مُظلِمًا.

٤. صيَّر الصائغُ الفضّةَ خاتمًا. ٥. حَسِبْتُ المنافقَ خائنًا. ٦. علمتُ أنَّ وعدَ اللهِ حقٌّ.

٧. تركتْ زينبُ المقالةَ ناقصةً. ٨. اتَّخذَ زيدٌ الكتابَ صديقًا. ٩. وجدتُ رحمةَ اللهِ واسعةً.

١٠. رأيتُ الفوزَ معَ الاجتهادِ. ١١. ردَّ الغنيُّ الفقيرَ صفرَ اليدينِ. ١٢. تَعلَّمْ أنَّ الإنسانَ عبدُ الإحسانِ.

١٣. خالَ المسافرُ السفرَ قطعةً من العذابِ. ١٤. زَعَمَ الطبيبُ أنَّ المريضَ مبتَلًى بالسرطانِ. ١٥. ظننتُ أنَّ كثرةَ الطعامِ تُفسِدُ الأبدانَ.

١٦. وجدتُ الاتحادَ أعظمَ أسبابِ القوةِ. ١٧. يظنُّ المسلمُ أنَّ المالَ الحسبُ والكرمَ التقوى. ١٨. ألفيتُ الحرمَ المكّيَّ عامرًا بملايينَ من المسلمينَ القادمينَ لأداءِ العمرةِ.

١٩. وجدتُ العلمَ ثلاثةً: آيةً محكمةً أو سنّةً قائمةً أو فريضةً عادلةً.

Exercise 2

State whether the underlined verbs in the sentences below are ظَنَّ verbs, and decline each sentence in detail:

بين معنى كل فعل مما يأتي وأعرب ما بعده:

١. **وجدَ**: فعل ماضٍ، استعمل هنا بمعنى "حزن". **زيدٌ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **لموت**: جار ومجرور متعلقان بـ "وجد". **أبي**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الياء؛ لأنه من الأسماء الستة. **ه**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جرّ.

٢. **رأتْ**: فعل ماضٍ استعمل هنا بمعنى "رؤية بصرية". **الطِّفلةُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **حلمًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **مخوِّفًا**: صفة لـ"حلمًا"، منصوب مثله.

٣. **جعلتْ**: فعل ماضٍ استعمل هنا بمعنى "صيَّر". **الخادمةُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **المانجو**: مفعول به أول منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره. **عصيرًا**: مفعول به ثانٍ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

٤. **رأيتُ**: فعل ماضٍ استعمل هنا بمعنى "رؤية بصرية". **الأطفالَ**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **لاعبين**: حال من "الأطفال"، منصوب مثله. **في الملعبِ**: جار ومجرور، متعلقان بـ"رأيتُ".

٥. **وجدتْ**: فعل ماضٍ استعمل هنا بمعنى "أيقن". **فاطمةُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **العلمَ**: مفعول به أول لـ"وجد" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **حليةً**: مفعول به ثانٍ لـ"وجد". **لصاحبه**: جار ومجرور، متعلقان بصفة محذوفة لـ"حلية".

٦. **اعلمْ**: فعل أمر استعمل هنا بمعنى "أيقن". **أنَّ**: حرفُ نصبٍ وتوكيدٍ ومشبَّهٌ بالفعل. **البادئَ**: اسم "أنَّ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **بالسلام**: جار ومجرور، متعلقان بـ"البادئ". **بريءٌ**: خبر "أنَّ" مرفوعٌ، وعلامة رفعه الضمة. **من الكِبرِ**: جار ومجرور، متعلقان بـ"بريء". و"أنَّ" مع معموليها سدَّ مسدَّ مفعولَيْ "اعْلَمْ"، في محلِّ نصب.

٧. **جعلنا**: فعل ماضٍ بمعنى "صيَّر"، متعدٍ إلى مفعولين. **عاليها**: "عالي" مفعول به أول منصوب، و مضاف. "ها" ضمير متصل، مبني على السكون، في محل جر بالإضافة، مضاف إليه. **سافلها**: "سافل" مفعول به ثانٍ منصوب، ومضاف. "ها" ضمير متصل، مبني على السكون، في محل جر بالإضافة، مضاف إليه.

٨. **رأيتُ**: فعل ماضٍ استعمل هنا بمعنى اليقين. **المعصيةَ**: مفعول به أول منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **أن**: حرف نصب و مصدري واستقبال. **ينصر**: فعل مضارع منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **الرجل**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **قوم**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: مضاف إليه، في محل جرّ. **على الظلم**: جار ومجرور، متعلقان بـ"ينصر". والجملة "أن ينصُرَ الرجل..": مصدر مؤوّل، في محلّ نصب، مفعول به ثانٍ.

٩. **يعْلَمُ**: فعل مضارع، استعمل هنا بمعنى "أيقن". **المسلمُ**: فاعل مرفوعٌ. **أنه محاسَبٌ**: "أنّ" مع معموليها، في محلّ نصب، سدَّ مسدَّ مفعولَي "يعلم"، في محل نصب. **بين يدي**: جار ومجرور، متعلقان بـ"محاسب". **الله**: لفظ الجلالة، مضاف إليه مجرور. **يوم**: ظرفُ زمانٍ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، متعلق بـ"محاسب". **القيامة**: مضاف إليه مجرور.

١٠. **وجدَ:** فعل ماضٍ، استعملَ هنا بمعنى "لقي". **مدير:** فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الجريــدة:** مــضاف إليــه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **الوزيرَ:** مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **الخارجيَّ:** صفة لـــ "الــوزير"، منصوب مثله. **في المؤتمر:** جار ومجرور، متعلّقان بـــ"وجدَ". **الإسلامي:** صفة لــ"المؤتمر"، مجرور مثله.

Exercise 3

Indicate the object or the two objects of the underlined verbs in the following *Quranic* verses and prophetic sayings:

بين معمولاً أو معمولي الأفعال التي تحتها خط في الآيات والأحاديث الشريفة:

الأفعال	معمولها
١. تعلمنّ:	فعل مضارع بمعنى "أيقنّ"، متعدٍّ إلى مفعولين، و هي جملة فعلية "أينا أشدُّ عذابًا" سدّتْ مسدَّ مفعولي "تعلمُنّ"، في محل نصب.
٢. تدري:	فعل مضارع بمعنى "علمَ"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهي جملة فعلية "تكسبُ"، في محل نصب. "ما ذا": مفعول به مقدّم لـــ "تكسبُ".
٣. تجد:	فعل مضارع بمعنى "علم"، متعدٍّ إلى مفعولين هما: مفعول به أول محذوف تقديره: "أحدًا". نصيرًا: مفعول به ثانٍ.
٤. تعدوا:	فعل مضارع بمعنى "أحصى"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهو "نعمة الله".
٥. رأى:	فعل ماضٍ بمعنى "أبصر"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهو "القمر". "بازغًا": حال من "القمر".
٦. تجد:	فعل مضارع بمعنى "أدركَ"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهو اسم موصول "ما"، في محلّ نصب. "محضرًا": حال من "خير".
٧. اجعل:	فعل أمر، بمعنى "وضع/ ألقى"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهو "نورًا".
٨. رأيتم:	فعل ماضٍ بمعنى "أبصرَ"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهو "المدّاحين".
٩. اجعلوا:	فعل أمر بمعنى "صَيَّرَ"، متعدٍّ إلى مفعولين، وهما: "آخر" مفعول به أول، و "وترًا" مفعول به ثانٍ.
١٠. رددنا:	فعل ماضٍ بمعنى "أرْجَعَ"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهو ضمير متصل "هُ". أسفلَ: حال منصوب من ضمير "ه".
١١. تتخذوا:	فعل مضارع بمعنى "صيّرَ"، متعدٍّ إلى مفعولين: "الكافرين" مفعول أول، و "أولياء" مفعول ثانٍ.
١٢. تراه:	فعل مضارع بمعنى "أبصر"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهو ضمير متصل "ه".
١٣. تعلمونَ:	فعل مضارع بمعنى "عرفَ"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهي "ما موصولية" في محلّ نصب.

١٤. رَدُّوا:	فعل ماضٍ بمعنى "فوّضَ"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهو ضمير متصل "ه".
علِمَ:	فعل ماضٍ بمعنى "عرفَ"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهو ضمير متصل "ه".
١٥. علمتَ:	فعل ماضٍ بمعنى "عرفَ"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهي جملة فعلية "ما أنزلَ"، في محلِّ نصبٍ. "بصائر": حال من "هؤلاء".
أظنُّ:	فعل مضارع بمعنى "أيقنَ"، متعدٍّ إلى مفعولين، وهما: ضمير متصل "كَ" مفعول به أول، و"مثبورًا" مفعول به ثانٍ.
١٦. ترون:	فعل مضارع بمعنى "أبصر"، متعدٍّ إلى مفعولٍ، وهو "هذه"، و"هيّئة": حال من "هذه".

Exercise 4

Pick out ظَنَّ and its sister verbs from the following verses, identifying the subject and the two objects of each verb, and differentiating between أَفْعَالُ القُلُوْبِ and أَفْعَالُ التَّحْوِيْلِ:

استخرج من الآيات الآتية ظن وأخواتها وفاعلها ومفعوليها مع تعيين نوعها (أفعال القلوب والتحويل):

ظنَّ وأخواتها	النوع	الفاعل	المفعول الأول	المفعول الثاني
١. ألفيا	لليقين	ألف الاثنين	سيدها	شبه الجملة متعلق بمفعول ثانٍ تقديره: "موجودًا"
٢. يتّخذوا	للتصيير	واو الجماعة	ضمير متصل "كَ"	هزُوًا
٣. جعلَ	للتصيير	ضمير مستتر "هو"	ضمير متصل "كم"	أمةً
٤. تتّخذوا	للتصيير	واو الجماعة	أيمانكم	دخلاً
٥. علمَ	لليقين	لفظ الجلالة "الله"	الجملة "أنكم كنتم تختانون" سدّتْ مسدّ مفعولي "علمَ"	——
٦. حسبته	للرجحان	ضمير مستتر "هي"	ضمير متصل "ه"	لجةً
٧. ظَنَّ	للرجحان	ضمير مستتر "هو"	الجملة من "أنّ" ومعموليها سدّتْ مسدّ مفعولي "ظنّ"	——
٨. جعلنا	للتصيير	ضمير رفع بارز "نا"	ضمير متصل "ه"	هباءً

٩. زعمَ	للرجحان	الذين	مصدر مؤول "أن لن يبعثوا" سدّ مسدّ مفعولي "زعم"	——
١٠. ألفوا	لليقين	واو الجماعة	آبائهم	ضالّين
١١. جعلنا	للتصيير	ضمير رفع بارز "نا"	ضمير متصل "ه"	ملكًا / رجلاً
١٢. ظننتم	لليقين	ضمير رفع بارز "تم"	مصدر مؤول "أن لن ينقلب" سدّ مسدّ مفعولي "ظننتم"	——
١٣. ظنّ	للرجحان	المؤمنون	خيرًا	شبه الجملة "بأنفسهم" متعلق بمفعول ثان محذوف
١٤. حسب	للرجحان	الذي	مصدر مؤول "أن لن يخرج" سدّ مسدّ مفعولي "حسب"	——
١٥. جعلَ	للتصيير	ضمير مستتر "هو"	الّيل / النهار	سباتًا / نشورًا
١٦. يعلمُ	لليقين	ضمير مستتر "هو"	الجملة من "أنّ" ومعموليها سدّت مسدّ مفعولي "يعلمُ"	——
١٧. تحسبون	للرجحان	واو الجماعة	ضمير متصل "ه"	هيّنًا
١٨. جعل	للتصيير	ضمير مستتر "هو"	أزواجكم، أدعياءكم	أمهاتكم، أبناءكم

Exercise 5

Pick out ظَنّ and its sister verbs from the following prophetic traditions, identifying the subject and the two objects of each verb, and differentiating between أَفْعَالُ التَّحْوِيْلِ and أَفْعَالُ الْقُلُوْبِ:

استخرج من الأحاديث الآتية ظن وأخواتها وفاعلها ومفعوليها مع تعيين النوع (أفعال القلوب والتحويل):

ظنّ وأخواتها	النوع	الفاعل	المفعول الأول	المفعول الثاني
١. اجعل	للتصيير	ضمير مستتر "أنتَ"	ضمير متصل "ي"	الجملة "أخشاك"
٢. تجد	لليقين	ضمير مستتر "أنتَ"	ضمير متصل "ه"	تجاهَ
٣. تتّخذوا	للتصيير	واو الجماعة	ضمير متصل "هم"	غرضًا
٤. اجعل	للتصيير	ضمير مستتر "أنتَ"	القرآن	ربيعَ

٥. ظننتُ	لليقينِ	ضمير بارز "تُ"	مصدر مؤوّل سدّ مسدّ مفعولي "ظننْتُ"	——
٦. اتّخذوا	للتصيير	واو الجماعةِ	قبور	مساجد
٧. اجعلْ	للتصيير	ضمير مستتر "أنتَ"	ضمير متصل "ي"	جملة فعلية "أعظّم"
٨. تدرونَ	لليقين	واو الجماعة	الجملة "ما الغيبة" في محلّ نصب سدّت مسدّ مفعولي "تدرونَ"	——
٩. وجدتُم وجدنا	لليقينِ لليقينِ	ضمير بارز "تم" ضمير بارز "نا"	اسم موصول "ما" اسم موصول "ما"	حقًّا حقًّا

Exercise 6

Decline the following in detail:

اعرب ما يأتي:

١. **أرى**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على الألف للتعذر، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **عقل**: مفعول به أوّل منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **الرجل**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ميزانَه**: مفعول به ثانٍ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه.

الجملة "أرى العقل..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **ألفيت**: فعل ماض، وفاعله ضمير متصل "تُ"، في محل رفع. **الشدائد**: مفعول به أول منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **مهذّبة**: مفعول به ثان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **للنفوس**: جار ومجرور، متعلّقانِ بـ "مهذبة".

الجملة "ألفيت..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **اعلم**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ". **أنّ**: حرف نصبٍ وتوكيد ومشبهٍ بالفعلِ. **القرآن**: اسم "أنّ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **حجة**: خبر "أنّ" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **لك**: جار ومجرور، متعلّقانِ بصفة محذوفة لـ"حجة". **أو**: حرف عطف. **عليك**: جار ومجرور، متعلّقان بصفة محذوفة لـ"حجة".

الجملة "اعلم أن القرآن..." ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملةُ "أنّ" مع معموليها في محل نصب، سدّت مسدّ مفعولي "اعلم".

٤. **وجدت**: فعل ماض، "ت" فاعلهُ، في محل رفع. **المزاح**: مفعول به أوّل منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **كثرةُ**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ه**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جر. **تميتُ**: فعل مضارع

مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، فاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هي". **القلبَ**: مفعول به لـ "تميتُ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "وجدت المزاح..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة الاسمية "كثرته تميت القلب": في محل نصب، مفعول به ثانٍ لـ"وجدت". والجملة "تميت..": في محل رفع، خبر المبتدأ.

٥. **الحسدَ**: مفعول به أول مقدّم لـ "وجدتُ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **وجدتُ**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير متصل "ت"، في محل رفع. **يأكُلُ**: فعل مضارع، مرفوع وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **الحسناتِ**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الكسرة؛ لأنه جمع مؤنث سالم.

الجملة "الحسد وجدتُ..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يأكلُ الحسنات": في محل نصب، مفعول به ثانٍ لـ"وجدت".

٦. **قالَ**: فعل ماضٍ. **رسولُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **اللهِ**: لفظ الجلالة، مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **صلُّوا**: فعل أمر، مبني بحذف حرف النون، و"واو الجماعة" فاعل، في محل رفع. **كما**: **الكاف**: حرف تشبيه وجر. **ما**: اسم موصول، في محل جر بحرف جرّ، والجار والمجرور متعلقان بالفعل "صلُّوا". **رأيتموني**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير متصل "تم"، في محل رفع، والنون للوقاية، والياء ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به. **أصلي**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على الياء، منع من ظهورها الثقل، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا".

الجملة "قال رسول..": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "صلّوا كما..": مقول القول، في محلّ نصب. والجملة "رأيتموني": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أصلي": في محل نصب، حال من الضمير المتصل "ي" في "رأيتموني".

٧. **وَ**: عاطفة. **هوَ**: ضمير منفصل، في محلّ رفع، مبتدأ. **الّذي**: اسمُ موصول، في محلّ رفع، خبر المبتدأ. **جعلَ**: فعل ماضٍ، وفاعلهُ ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو"، في محل رفع. **الليلَ**: مفعول به أول لـ "جعل" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **وَ**: عاطفة. **النهارَ**: معطوف على "الليل"، منصوب مثله. **خلفةً**: مفعول به ثانٍ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **لمن**: جار ومجرور، متعلقان بـ"خلفةً". **أرادَ**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو" في محل رفع. **أنْ**: حرف نصب ومصدريّ واستقباليّ. **يذكرَ**: فعل مضارع، منصوب بـ"أن"، وعلامة نصبه الفتحة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديرهُ: "هو".

الجملة "جعل": صلة الموصول الاسمي، لا محلّ لها من الأعراب. الجملة "أراد..": صلةُ الموصول الاسمي، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "أن يذكر": من "أن" وما بعدها مصدر مؤوّل، في محلّ نصب، مفعول به لـ"أراد". والجملة "يذكر": صلة الموصول الحرفي، لا محل لها من الإعراب.

٨. **ما**: نافية. **رأيت**: فعل ماض، وفاعله ضمير متصل "تُ"، في محل رفع. **مثل**: مفعول به أول منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **الجنة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **نام**: فعل ماضٍ. **طالب**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ها**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جر. **و**: عاطفة. **لا**: نافية. **مثل النار نام هاربها**: جملة معطوفة على "مثل الجنة نام طالبها"، تُعْرَبُ مثلها.

الجملة "ما رأيتُ..." ابتدائية، لا محلّ لها. والجملة "نام طالبها" في محل نصب، مفعول به ثان.

٩. **أ**: حرف استفهام. **لم**: حرفُ نفيٍ وجزمٍ وقلبٍ. **ترَ**: فعل مضارع، مجزوم بـ"لم"، وعلامة جزمه حذفُ حرف العلة من آخره، وفاعله ضمير مستتر وجوبا تقديره: "أنت". **أنَّ**: حرف نصبٍ وتوكيدٍ ومشبَّهٍ بالفعل. **اللهَ**: لفظ الجلالة، منصوب، اسم "أنَّ"، وعلامة نصبه الفتحة. **يُولج**: فعل مضارع مرفوع، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **اللَّيل**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **في النهار**: جار ومجرور، متعلِّقانِ بالفعل "يُولجُ". **وَ**: عاطفة. **يولجُ**: فعل مضارعٍ مرفوع، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديرهُ: "هو". **النهارَ**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **في اللَّيل**: جار ومجرور، متعلقانِ بـ "يولجُ".

الجملة من "أنَّ" ومعموليها، في محلّ نصبٍ سدَّت مسدَّ مفعولي "ترَ". والجملة "يُولجُ اللَّيلَ..." في محلّ رفعٍ، خبرُ "أنَّ". والجملة "يولجُ النهار في اللَّيل": معطوفة على "يولج الليل"، في محل رفع.

١٠. **أ**: حرف استفهامٍ. **جعلتم**: فعل ماضٍ، وفاعلهُ ضمير بارز "تم"، في محل رفع. **سقايةَ**: مفعول به أوَّل منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **الحاجِّ**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **و**: عاطفة. **عمارَةَ**: معطوف على "سقاية"، منصوب مثله. **المسجد**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **كَ**: حرف تشبيهٍ وجر. **من**: اسمُ موصولٍ، في محلّ جرٍّ، والجار والمجرور متعلقانِ بمفعول به ثانٍ محذوف. **آمنَ**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو"، في محل رفع. **باللهِ**: جار ومجرور، متعلقانِ بـ "آمنَ".

الجملة "آمن بالله": صلة الموصول الاسمي، لا محلَّ لها من الإعراب.

CHAPTER 10 الدرس العاشر

Particles Affecting Declension
الْحُرُوْفُ النَّوَاسِخُ

Exercise 1

Fill in the blanks with appropriate subjects for the لا of absolute negation (with complete vowelization):

املأ الفراغ بوضع اسم "لا" النافية مع ضبطه بالشكل كما في المثال:

١. داعيًا ٢. نبيَّ ٣. قاطعًا ٤. عبادة ٥. مقصرًا

٦. شاهدي ٧. معتصمًا ٨. خيبة، ندامة ٩. منفقًا، ممسكًا

Exercise 2

Decline in detail the subject of لا in the following sentences, stating the category of the subject:

استخرج من الجمل الآتية نوع اسم "لا" النافية للجنس وبين المعرب والمبني ونوع الإعراب والبناء:

اسم "لا"، نوعه وإعرابه — اسم "لا"، نوعه وإعرابه

١. **أحد**: مفرد، مبني على ما ينصب به.

٢. **خائنين**: شبيه بالمضاف منصوب، وعلامة نصبه الياء.

٣. **غافرًا**: شبيه بالمضاف، منصوب وعلامة نصبه الفتحة.

٤. **بارًّا**: شبيه بالمضاف، منصوب وعلامة نصبه الفتحة.

٥. **حارسًا**: شبيه بالمضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

٦. **هجرةَ**: مفرد، مبني على ما ينصب به.

٧. **توبةَ**: مفرد، مبني على ما ينصب به.

٨. **كبيرة/صغيرة**: مفرد، مبني على ما ينصب به.

٩. **سابقين**: شبيه بالمضاف منصوب، وعلامة نصبه الياء.

١٠. **منفقاتٍ**: شبيه بالمضاف منصوب، وعلامة نصبه الكسرة.

١١. **قائلينَ**: شبيه بالمضاف، منصوب وعلامة نصبه الياء.

Exercise 3

State in detail the declension of the underlined words:

بين إعراب الكلمات التي تحتها خط في الجمل الآتية:

١. **شجرة**: اسم "لا" مبني على الفتحة، في محلّ نصب. **مثمرة**: صفة لـــ "شجرة"، ويجوز فيها ثلاثة أوجـــه: (١) مثمرةٌ: مرفوع على موضع "لا" مع اسمها، فإنهما في موضع الابتداء. (٢) مثمرةً: منصوب على موضع اسم "لا"، فإنّ موضعه نصبٌ. (٣) مثمرةَ: مبني على الفتح، كتركيب خمسةَ عشرَ في محلّ نصب.

٢. **خائن**: اسم "لا" النافية للجنس منصوب، ولا يجوز فيه إلاّ النصبُ؛ لأنه مضاف.

٣. **وصبَ**: اسم "لا" النافية للجنس، مبني على الفتحة، في محلّ نصب، ويجوز فيه وجهان: (١) مفتوح لأنه اسم "لا". (٢) مرفوعٌ على أنّ "لا" مشبهةٌ بـــ"ليسَ". **نصبَ**: يجوزُ فيه ثلاثة أوجه: (١) منصوب على موضع اســـم "لا" الأولى، فإنّ موضعه نصبٌ. (٢) مرفوع على أنّ "لا" الثانية مشبهة بـــ"ليس". (٣) مفتوح على أنه اسم "لا".

٤. **الدرس**: مبتدأ مرفوع، ولا يجوز فيه إلاّ الرفعُ؛ لأنه معرفة. **التمارين**: معطوف على "الدرس" مرفوع، ولا يجوز فيه إلاّ الرفعُ؛ لأنه معرفة.

٥. **الحربُ**: مبتدأ مرفوع، ولا يجوز فيه إلاّ الرفع؛ لأنه معرفةٌ.

٦. **امرأةَ**: اسم "لا" مبني على الفتحةِ، في محلّ نصـب. **متحجبة**: صفة لـــ "امرأة"، ويجوز فيها ثلاثة أوجـــه: (١) مرفوع على موضعِ "لا" مع اسمها، فإنهما في موضع الابتداء. (٢) منصوب على موضعِ اسم "لا"، فإنّ موضعه نصبٌ. (٣) مبني على الفتح، كتركيب خمسةَ عشرَ، في محلّ نصب.

٧. **رجل**: اسم "لا" النافية للجنس، مبني على الفتحةِ، في محلّ نصب. **عاقل**: صفة لـــ "رجل"، ويجوز فيها ثلاثـــة أوجه: (١) مرفوع على موضعِ "لا" مع اسمها، فإنهما في موضع الابتداء. (٢) منصوب على موضعِ اسم "لا"، فإنّ موضعه نصبٌ. (٣) مبني على الفتح، كتركيب خمسةَ عشرَ، في محلّ نصب.

٨. **العيد**: مبتدأ مرفوع، ولا يجوز فيه إلاّ الرفع؛ لأنه معرفةٌ.

٩. **فاحش**: اسم "لا"، مبني على الفتحةِ، في محلّ نصب. **متفحّش**: صفة لـــ "فاحش"، ويجوز فيها ثلاثة أوجـــه: (١) مرفوع على موضعِ "لا" مع اسمها، فإنهما في موضع الابتداء. (٢) منصوب على موضعِ اسم "لا"، فإنّ موضعه نصبٌ. (٣) مبني على الفتح، كتركيب خمسةَ عشرَ، في محلّ نصب.

١٠. **قراءة**: اسم "لا"، مضاف منصوب. **قصص**: مضاف إليه مجرور. **خفيفة**: صفة لـــــ "قـــصص" مجـــرور. **مجلاّت**: معطوف على قصص مجرور. **رخيصة**: صفة لـــ "مجلات" مجرور.

Exercise 4

Pick out from the following *Quranic* verses, the لاَ of absolute negation, identifying its subject and predicate. Also point out where لاَ is devoid of any grammatical function, stating the reason:

استخرج من الآيات الآتية لا النافية للجنس و بين اسمها و خبرها و ميز العاملة من الملغاة مع بيان سبب الملغاة:

خبرها	اسمها	نوع "لا"
شبه الجملة "لفضله"، متعلق بمحذوف خبر "لا".	رادَّ	١. عاملة
شبه الجملة "لهم"، متعلق بمحذوف خبر "لا".	أيمانَ	٢. عاملة
خبرها محذوف تقديره: "بيننا".	مساسَ	٣. عاملة
شبه الجملة "من أمر الله"، متعلق بمحذوف خبر "لا"	عاصمَ	٤. عاملة
شبه الجملة "للمجرمين"، متعلق بمحذوف خبر "لا"	بشرى	٥. عاملة
شبه الجملة "بيننا"، متعلق بمحذوف خبر "لا".	حجةَ	٦. عاملة
شبه الجملة "عليهم"، متعلق بخبر محذوف. الجملة الفعلية "يحزنون"، في محلّ رفع خبر.	خوف (مبتدأ) هم (مبتدأ)	٧. نافية مهملة جوازًا؛ لتكرار "لا" نافية مهملة لدخولها على المعرفة
شبه الجملة "لكم"، متعلقٌ بمحذوف خبر "لا".	غالبَ	٨. عاملة
الجملة الفعلية "ينبغي"، في محلّ رفع خبر. سابق (خبر).	الشمس (مبتدأ) الليل (مبتدأ)	٩. نافية مهملة لدخولها على معرفة نافية مهملة لدخولها على المعرفة
شبه الجملة "بينهم"، متعلقٌ بمحذوف خبر "لا".	أنسابَ	١٠. عاملة
حلٌّ / يحلّون (خبر)	هنّ / هم (مبتدأ)	١١. نافية مهملة لدخولها على معرفة
خبرها محذوف. شبه الجملة "في الحج"، متعلقٌ بمحذوف خبر "لا".	رفث، فسوق جدال	١٢. عاملة عاملة
شبه الجملة "فيه"، متعلق بخبر محذوف. شبه الجملة المقدر "فيه"، متعلق بخبر محذوف.	بيع (مبتدأ) خلة، شفاعة (مبتدأ)	١٣. نافية مهملة جوازًا؛ لتكرار "لا" نافية مهملة جوازًا؛ لتكرار "لا"
عابدون، عابد (خبر)	أنتم، أنا (مبتدأ)	١٤. نافية مهملة لدخولها على معرفة

Exercise 5

Pick out لا along with its subject and predicate, from the following prophetic traditions:

استخرج من الأحاديث الآتية "لا" النافية للجنس واسمها وخبرها:

نوع "لا"	الاسم	الخبر
١. نافية	صلاةَ	جار ومجرور "لمن" متعلقان بمحذوف خبر "لا".
٢. نافية	خيرَ	محذوف تقديره: كائنٌ.
٣. نافية	كفارةَ	الجار والمجرور متعلقان بمحذوف خبر "لا".
٤. نافية	فخرَ	محذوف تقديره: كائن.
٥. نافية	صلاةَ، وضوءَ	الجار والمجرور "لمن/ له/ لمن" متعلقان بمحذوف خبر "لا".
٦. نافية	أهلَ	الجار والمجرور "له" متعلقان بمحذوف خبر "لا".
٧. نافية	مانعَ، معطيَ	الجار والمجرور "لما" متعلقان بمحذوف خبر "لا".
٨. نافية	صلاةَ	الجار والمجرور "بعد الصبح"/ "بعد العصر" متعلقان بمحذوف خبر "لا".

Exercise 6

Decline the following:

أعرب ما يأتي:

١. **قالوا**: فعل ماض، و"الواو" فاعله، في محل رفع. **لا**: نافية للجنس، تعمل عمل "إنّ". **ضَيْرَ**: اسم "لا"، مبني على الفتح، في محل نصب، وخبرها محذوف وجوبًا تقديره: "لا ضير في ذلك أوعلينا". **إنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **نا**: ضمير متصل في محل نصب اسم "إن". **إلى ربّ**: جار ومجرور، متعلقان بخبر "إن". **نا**: ضمير متصل، في محلّ جرّ بالإضافة. **منقلبون**: خبر "إنّ" مرفوع، وعلامة رفعه "الواو"؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة "لا ضير..": مقول القول، في محلّ نصب. والجملة الاسمية "إنّ إلى..": تعليلية، لا محلّ لها من الإعراب.

٢. **لا**: نافية للجنس. **بركةَ**: اسم "لا"، مبني على ما ينصب به، في محل نصب. **للسلعة**: جار ومجرور، متعلقان بـ"بركة". **في الحلف**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف خبر "لا". **الكاذب**: صفة لـ"الحلف"، مجرور.

الجملة "لا بركة للسلعة..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **لا**: نافية للجنس. **صادين**: اسم "لا" منصوب؛ لأنه شبيه بالمضاف، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم. **عن سبيل**: جار ومجرور، متعلقان بـ"صادين". **الله**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **منصورون**: خبر "لا" مرفوع، وعلامة رفعه الواو.

الجملة "لا صادين...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٤. **ذلكَ**: "ذا": اسم الإشارة في محلّ رفع مبتدأ. "اللام": للبعد. "كَ": للخطاب. **الكتابُ**: بدل من "ذا" أو عطف بيانٍ. **لا**: نافية للجنس. **ريبَ**: اسم "لا"، مبني على الفتحة، في محلّ نصب. **فيه**: جار ومجرور، متعلقانِ بمحذوف، خبر "لا". **هدى**: خبر ثانٍ للمبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة، منع من ظهورها التعذر. **للمتقين**: جار ومجرور، متعلقان بـ"هدى".

الجملة "لا ريبَ فيه": في محلّ رفع، خبر لمبتدأ.

٥. **فـ**: استئنافية. **إنْ**: حرف شرطٍ جازم. **انتهوا**: فعل ماض، فعل الشرط، في محلّ جزمٍ، والواو فاعل، في محل رفع. **فـ**: رابطة لجواب الشرط. **لا**: نافية للجنس. **عدوانَ**: اسم "لا"، مبني على الفتحةِ، في محل نصب. **إلاَّ**: أداة حصر. **على الظالمينَ**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف خبر "لا".

والجملة "إن انتهوا...": استئنافية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة الفعلية "انتهوا": شرطية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا عدوانَ...": في محلّ جزمٍ، جوابُ الشرطِ، مقترن بالفاء.

٦. **لا**: نافية للجنس. **كبيرة**: اسم "لا"، مبني على الفتحة، في محلّ نصبٍ. **مع الاستغفار**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف خبر "لا". **و**: عاطفة. **لا**: نافية للجنس. **صغيرة**: اسم "لا"، مبني على الفتحة، في محلّ نصبٍ. **مع الإصرار**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف خبر "لا".

الجملة "لا كبيرة...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا صغيرة...": معطوفة على "لا كبيرة"، لا محل لها.

٧. **لا**: نافية للجنس. **محاسبًا**: اسم "لا" منصوب، وهو شبيه بالمضاف، وعلامة نصبه الفتحة. **نفس**: مفعول به لاسم الفاعل منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: ضمير متصل، في محل جرٍّ، مضاف إليه. **متعرض**: خبر "لا"

مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **للحسرة**: جار ومجرور، متعلقان بـ"متعرض". **و**: عاطفة. **الندامة**: معطوف على "الحسرة" مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "لا محاسبًا نفسه...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٨. **لا**: نافية للجنس. **إله**: اسم "لا"، مبني على الفتحة، في محلّ نصب، وخبرها محذوف وجوبا بمعنى "لا إله موجود أو معلوم إلا الله". **إلاّ**: أداة الاستثناء. **هو**: ضمير منفصل، مبني على الفتحة، في محلّ رفع، بدل من موضع "لا إله"؛ لأن موضع "لا" وما عملت فيه رفع بالابتداء. **يحيي**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على الياء، منع من ظهورها الثقل، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **و**: عاطفة. **يميت**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **رب**: خبر لمبتدأ مضمر تقديره: "هو ربكم" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **كم**: ضمير متصل، في محلّ جرّ، مضاف إليه. **و**: عاطفة. **رب**: معطوف على "ربكم"، مرفوع مثله. **آباء**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **كم**: ضمير متصل، في محلّ جرّ، مضاف إليه. **الأوّلين**: صفة لـ"آباء" مجرور، وعلامة جره الياء.

الجملة "يحيي": لا محل لها من الإعراب، استئناف بياني أو في محلّ رفع، خبر لمبتدأ مضمر تقديره: "هو". والجملة "يميت": معطوفة على "يحيي"، تعرب إعرابها. والجملة "ربكم ورب آباءكم...": لا محل لها من الإعراب، استئناف بياني آخر.

٩. **و**: استئنافية. **لو**: حرف شرط غير جازم. **ترى**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على الألف، منع من ظهورها التعذر، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت"، وجواب "لو" محذوف تقديره: "لرأيت أمرًا عظيمًا". **إذ**: ظرف زمان بمعنى "حين"، في محل نصب متعلق بـ"ترى"، أو تكون اسمًا مبنيًّا على السكون، في محلّ نصب، مفعول فيه للفعل "ترى". **فزعوا**: فعل ماض، و الواو في محل رفع، فاعل. **فـ**: تعليليّة. **لا**: نافية للجنس. **فوت**: اسم "لا"، مبني على الفتحة، في محلّ نصب، وخبرها محذوف وجوبًا تقديره: "فلا فوت كائن لهم". **و**: عاطفة. **أخذوا**: فعل ماض مبني للمجهول، و الواو في محل رفع، نائب فاعل. **من مكان**: جار ومجرور، متعلقان بـ"أخذوا". **قريب**: نعت لـ"مكان" مجرور.

الجملة "ترى...": جملة شرط لأداة غير جازم، لا محل لها من الإعراب. والجملة "فزعوا": في محلّ جرّ مضاف إليه، بمعنى حين يفزعون (فزعهم) عند الصيحة أي البعث. والجملة "لا فوت...": تعليلية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أخذوا": معطوفة على "فزعوا"، أو على "لا فوت".

١٠. **قالوا**: فعل ماض، والواو فاعله، في محل رفع. **سبحانَ**: مفعول مطلق لفعلٍ محذوفٍ تقديره: "سبّح". **ك**: ضمير متصل، في محلّ جرّ، مضاف إليه. **لا**: نافية للجنسِ. **علمَ**: اسم "لا"، مبني على الفتحِ، في محلّ نصبٍ. **لنا**: جار ومجرور، متعلقانِ بخبر "لا" محذوف. **إلاّ**: إداة استثناء. **ما**: حرف مصدريّ أو اسم موصول، في محلّ رفع، بدل من محلّ الضمير في خبر "لا". **علّمت**: فعل ماض، والتاء في محل، رفع فاعل. **نا**: ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به.

الجملة الفعلية "قالوا..": استئنافية، "لا" محلّ لها من الإعراب. والجملة "سبحانك": اعتراضية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "لا علم لنا": في محلّ نصبٍ، مقول القول. والجملة "ما علّمتنا": مصدر مؤوّل، في محلّ رفع، بدل من محلّ الضمير المستتر في خبر "لا"، وهو كائنٌ أو موجودٌ. والجملة "علمتنا": لا محلّ لها من الإعراب، صلة الموصول الاسمي.

CHAPTER 11 الدرس الحادي عشر

لَا سِيَّمَا

Exercise 1

Examine the following statements carefully, and decline the noun following لَا سِيَّمَا (mention all possible constructions):

تأمل العبارات الآتية وبين أوجه الإعراب الجائزة في كل اسم يأتي بعد "لا سيما" مع بيان السبب:

١. يجوز في المفضَّل "**شبابه**" الرفع والجرُّ؛ لأنَّه وقع معرفةً.

٢. يجوز في المفضَّل "**التمر**" الرفع والجرُّ؛ لأنَّه وقع معرفةً.

٣. يجوز في المفضَّل "**الأكل**" الرفع والجرُّ؛ لأنَّه وقع معرفةً.

٤. يجوز في المفضَّل "**عجب**" ثلاثة أوجه من الإعراب؛ لأنَّه وقع نكرةً.

٥. يجوز في المفضَّل "**رابطة**" الجوار الرفع والجرُّ؛ لأنَّه وقع معرفةً.

٦. يجوز في المفضَّل "**مَن**" الرفع والجرُّ؛ لأنَّه وقع معرفةً.

٧. يجوز في المفضَّل "**العلوم**" الرفع والجرُّ؛ لأنَّه وقع معرفةً.

٨. يجوز هنا حذف المفضل؛ لأن سياق الكلام دال عليه، ويجوز في إعراب المحذوف الرفع والجر؛ لأنه يقدر معرفة.

٩. يجوز في المفضَّل "**أساتذتهم**" الرفع والجرُّ؛ لأنَّه وقع معرفةً.

١٠. يجوز في المفضَّل "**طلبتنا**" الرفع والجرُّ؛ لأنَّ وقع معرفةً.

١١. يجوز هنا حذف المفضل؛ لأن سياق الكلام يدل عليه، ويجوز في إعراب المحذوف الرفع والجر؛ لأنه يقدر معرفة.

Exercise 2

Rephrase the following sentences, using لَاسِيَّمَا:

عبر عن المعاني في التراكيب الآتية بجمل تشتمل على "لا سيما":

١. للحَبَّةِ السَّوْداءِ أثرٌ فعَّالٌ في صحةِ الجَسَدِ وسلامتِهِ من الأمراضِ لاسيَّما على الرِّيقِ.

٢. العباداتُ الَّتي فرَضَها اللهُ تعالى على المسلمينَ كَفيلةٌ بإصلاحِ حَياةِ الفَردِ وحياةِ المُجتمعِ ولا سيَّما الصَّلاةُ.

٣. يَحُثُّ الإسلام على الأسباب التي تورث الألفة والمحبة بين أهله ولا سيما على التعاون والتعاضد بين المسلمين.

٤. لقد امتازت النّساءُ في صَدْر الإسلام بالصّدق في الرّواية والأمانة في العلم والبُعد عن مَواطن الضَّعْف والشّكّ لا سيّما أمّ المؤمنين عائشة /أُمُّ المؤمنينَ عائشةُ رضي الله عنها، فإنها كانت من أدقّ النساء في رواية الحديث.

Exercise 3

Decline the following sentences in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **ساعدْ**: فعل أمر، مبني على السكون، وحرّك بالكسر؛ لالتقاء الساكنين، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **الناس**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **و**: استئنافية. **لا**: نافية للجنس، تعمل عمل "إنّ" مبنية على السكون، لا محل لها من الإعراب. **سيَّ**: اسم "لا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، وهو مضاف. **ما**: في إعرابها ثلاثة أوجه: (١) اسم موصول، في محل جر مضاف إليه. (٢) **ما**: نكرة موصوفة بمعنى "شيء"، في محل جر مضاف إليه. **الفقراءُ**: خبر لمبتدأ محذوف وجوبًا تقديره: "هم" مرفوع وعلامة رفعه الضمة. (٣) **ما**: زائدة كافة عن الإضافة، لا محلَّ لها من الإعراب. **الفقراء**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. و خبر "لا" محذوف تقديره: "كائن".

والجملة "ساعد الناس": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة الاسمية "لا سيما": استئنافية، لا محل لها من الإعراب. والجملة الاسمية "(هم) الفقراء": من المبتدأ والخبر لا محلَّ لها من الإعراب، صلة الموصول الاسمي في الوجه الأول، أو في محلّ جرّ صفة لـــ"ما" في الوجه الثاني.

٢. **تعجبني**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، والنون للوقاية. **ي**: ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به. **الأزهارُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **كل**: توكيد معنوي لما سبق، مرفوع وعلامة رفعه الضمة، وهو مضاف. **ها**: ضمير متصل، في محلّ جرّ مضاف إليه. **و**: استئنافية. **لا**: نافية للجنس. **سيَّ**: اسم "لا" منصوب. **ما**: في إعرابها ثلاثة أوجه: (١) اسم موصول في محل جر بالإضافة. (٢) **ما**: نكرة موصوفة بمعنى "شيء"، في محل جر مضاف إليه. **وردةٌ**: خبر مبتدأ محذوف وجوبًا تقديره: "هي"، مرفوع وعلامة رفعه الضمة. (٣) **ما**: زائدة مبنية على السكون. لا محلَّ لها من الإعراب. **وردةٍ**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة، وخبر "لا" محذوف تقديره: "موجود". أو **سيَّ**: اسم "لا"، مبني على الفتح، في محلّ نصب. **ما**: زائدة، لا محلَّ لها من الإعراب. **وردةً**: تمييز لـــ"سيّ" منصوب، وخبر "لا" محذوف تقديره: "موجود".

الجملة "تعجبني": ابتدائية، لا محلَّ لها من الإعراب. والجملة الاسمية "لا سيما": استئنافية، لا محلَّ لها من الإعراب. والجملة الاسمية "(هي) وردةٌ": صلة الموصول الاسمي، لا محلَّ لها من الإعراب أو صفة لـــ"ما"، في محلّ جرّ.

٣. **أهتم**: فعل مضارع مرفوع، وفاعله ضمير مستتر وجوبا تقديره: "أنا". **بالأدعية**: وجار و مجرور متعلقان بـــ"اهتم". **المأثورة**: صفة لـــ "الأدعية" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **و**: استئنافية. **لا**: نافية للجنس. **سيَّ**: اسم "لا" منصوب وهومضاف. **ما**: اسم موصول/نكرة موصوفة بمعنى "شيء"، في محل جر مضاف إليه. **صباحًا**: ظرف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، وهومتعلق باسم مفضَّل محذوف تقديره: "اهتمامي"، ويجوز فيه الرفع والجرّ.

و: عاطفة. **مساءً**: معطوف على "صباحًا"، منصوب مثله.

والجملة "أهتم...": ابتدائية، لا محلَّ لها من الإعراب. والجملة "لا سيما": استئنافية، لا محلَّ لها من الإعراب.

٤. **أرجو**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة، منع من ظهورها الثقل، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **أن**: حرف نصب و مصدري واستقبال. **أزور**: فعل مضارع منصوب بـــ"أن"، وعلامة نصبه الفتحة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **الأماكن**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **المقدسة**: صفة لـــ"الأماكن"، منصوب مثله. **و**: استئنافية. **لا**: نافية للجنس. **سي**: اسم "لا" منصوب، وهومضاف. **ما**: اسم موصول، في محل جر مضاف إليه. أو **ما**: نكرة موصوفة بمعنى "شيء"، في محل جر مضاف إليه. **بيتُ**: خبرمرفوع لمبتدأ محذوف وجوبًا تقديره: "هو"، وعلامة رفعه الضمة. **الله**: لفظ الجلالة، مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ما**: زائدة. **بيتِ**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. وخبر "لا" محذوفٌ تقديره: "موجود".

الجملة "أرجو...": ابتدائية، لا محلَّ لها من الإعراب. والجملة "أن أزور...": مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح، في محل نصب مفعول به. والجملة "أزور...": لا محل لها من الإعراب، صلة الموصول الحرفي. والجملة "لا سيما": استئنافية، لا محلَّ لها من الإعراب. والجملة "(هو) بيت الله": لا محلَّ لها من الإعراب، صلة الموصول أو في محلّ جرٍّ صفة لـــ "ما".

٥. **المؤمن**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **يحسن**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **معاملته**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه. **مع كل**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يحسنُ". **أحد**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **و**: استئنافية. **لا**: نافية للجنس. **سيَّ**: اسم "لا" منصوب، وهو مضاف. **ما**: اسم موصول أو نكرة موصوفة بمعنى

"شيء"، في محل جر مضاف إليه. **مع أهل**: جار ومجرور، متعلقان باسم مفضل محذوف تقـــديره: "معاملتـــه"، ويجوز فيه الرفع والجر. أو ما: كافّة زائدة عن الإضافة. والاسم المفضل (معاملته) المحذوف مجرور بالإضـــافة. وخبر "لا" محذوف تقديره: "هو".

الجملة الاسمية "المؤمن...": ابتدائية، لا محلَّ لها من الإعراب. والجملة الفعلية "يحسن": في محـــل رفع، خبر المبتدأ. والجملة "لا سيما": استئنافية، لا محلَّ لها من الإعراب. والجملة "(معاملته) مع أهله": اســـمية، لا محلَّ لها من الإعراب، صلة الموصول أو في محلّ جرّ صفة لـــ"ما".

CHAPTER 12 الدرس الثاني عشر

Particles Similar to "لَيْسَ" in Grammatical Function

الحُرُوْفُ النَّوَاسِخُ المُشَبَّهَةُ بِـ "لَيْسَ"

Exercise 1

Fill in the blanks with suitable predicates:

املأ الفراغات بأخبار مناسبة:

١. موجودًا في البيت ٢. آمرًا بالمنكر ٣. ضائعًا ٤. ملعونًا ٥. مؤمنًا

٦. عابثًا ٧. قاطعًا ٨. إلا رحمةٌ ٩. نجدة

Exercise 2

Explain why إنْ, مَا and لا are not affecting declension in the following sentences:

ما الذي أوجب إلغاء عمل "إن"، "ما" و"لا" في الجمل التالية:

١. انتقض نفي "إن" جوازًا بدخول إلا على خبرها.

٢. انتقض نفي "ما" بدخول إلّا على خبرها.

٣. انتقض نفي "ما" بدخول إلّا على خبرها.

٤. انتقض نفي "ما" بدخول إلّا على خبرها.

٥. انتقض نفي "إن" جوازًا بدخول إلّا على خبرها.

٦. وقعَ اسمُ لا معرفةً.

٧. ليس من حروف النّواسخ؛ لدخوله على الفعل.

٨. انتقض نفي "إن" جوازًا بدخول إلّا على خبرها.

٩. انتقض نفي "إن" جوازًا بدخول إلّا على خبرها.

Exercise 3

Translate the following sentences in to Arabic:

ترجم الجمل الآتية إلى العربية:

١. ما الأسعارُ منخفضةً، ولا البضاعةُ صالحةً.

٢. ما من أمرٍ بعزيزٍ على الله، ولا معجزٍ إياه/ولا شيءَ بمعجزه.

٣. ما أنتَ بهادي الأعمى ولا بمسمعِ النصحَ للأصمِّ، إن تُسمعُ إلّا من يؤمنُ بآياتنا.

٤. المجرمون نادمون ولاتَ حينَ/ساعةَ مَنْدَمٍ.

٥. قالتِ الأمُّ للأولاد: ما عندي ما تطلبونه.

٦. يا فاطمةُ! ما اللّٰهُ بغافلٍ عمَّا تعمَلين، فاتّقِيه.

٧. اعلموا أيُّها النَّصارى! ما المسيح إلا رسولٌ، وما هو بابنِ اللّٰهِ.

Exercise 4

Differentiate the particles affecting declension, from those without a grammatical function, in the following *Quranic* verses also identify the subject and predicate in the former case and state why the grammatical function has been suspended in the latter case:

ميز الحروف العاملة عمل "ليس" من غيرها في الآيات الآتية، وبين اسمها وخبرها في حالة الإعمال، وسبب الإلغاء في حالة الإلغاء:

النواسخ	عاملة / ملغاة	اسمها / سبب الإلغاء	خبرها
١. ما	غير عاملة	لانتقاض نفيها بـ "إلّا"	ــــ
٢. ما	عاملة	لفظ الجلالة "اللّٰه"	جملة فعلية "يريد".
٣. ما	عاملة	ذلك	"بعزيز" مجرور لفظاً، منصوب محلاً.
٤. إنْ	عاملة	من سلطان	"عندكم" متعلق بخبر محذوف.
٥. إنْ	غير عاملة	لانتقاض نفيها بـ "إلّا"	ــــ
٦. ما	عاملة	هؤلاء	جملة فعلية "ينطقونَ".
٧. ما	غير عاملة	لانتقاض نفيها بـ "إلّا"	ــــ
٨. ما	عاملة	أنتَ	"بهادي" مجرور لفظاً، منصوب محلاً.
٩. إنْ	غير عاملة	لانتقاض نفيها بـ "إلّا"	ــــ
ما	عاملة	هم	"ببالغيه" مجرور لفظاً، منصوب محلاً.
١٠. ما	عاملة	هو	شبه الجملة "من الكتاب" متعلق بخبر محذوف.
١١. ما	عاملة	هو	شبه الجملة "من عند اللّٰهِ" متعلق بخبر محذوف.
١٢. ما	غير عاملة	لدخولها على جملة فعلية	ــــ
ما	عاملة	أنا	شبه الجملة "من المتكلفين" متعلق بمحذوف، خبر "ما".
١٣. ما	غير عاملة	لتقدم الخبر على المبتدأ	ــــ
١٤. ما	عاملة	أنتَ	"بكاهن" مجرور لفظاً، منصوب محلاً.

١٥. ما	عاملة	اموالكم	"بالّتي" شبه الجملة متعلق بخبر محذوف.
١٦. ما	عاملة	"أحدٍ" مجرور لفظًا بـــ"من" زائدة	"حاجزين" مجرور لفظاً، مرفوع محلاً.
١٧. ما	غير عاملة	لانتقاض نفيها بـــ"إلّا"	——
١٨. لاتَ	عاملة	محذوف (الحين)	حينَ
١٩. ما	عاملة	أنا	"بباسطٍ" مجرور لفظاً، منصوب محلاً.
٢٠. ما	عاملة	"ما" موصولة	"عندي" شبه الجملة متعلق بخبر مقدم محذوف.
٢١. ما	عاملة	الذين	"برادّي" مجرور لفظاً، منصوب محلاً.
٢٢. ما	عاملة	ربُّكَ	"بغافلٍ" مجرور لفظاً، منصوب محلاً.
٢٣. ما	عاملة	أنا	شبه الجملة "من المشركين" متعلق بخبر محذوف

Exercise 5

Differentiate the particles affecting declension from those without any grammatical function, in the following *Ahadith.* Also identify the subject and predicate in the former case, and state why the grammatical function has been suspended in the latter case:

ميّز الحروف العاملة عمل "ليس" من غيرها في الأحاديث الآتية، وبين اسمها وخبرها في حالة الإعمال، وسبب الإلغاء في حالة الإلغاء:

النواسخ	عاملة / ملغاة	اسمها / سبب الإلغاء	خبرها
١. ما	غير عاملة	لنفيها عن الجنس	——
٢. ما	عاملة	شراب	بالمدينة
٣. ما	غير عاملة	لدخوله على جملة فعلية	——
٤. ما	غير عاملة	لدخوله على جملة فعلية	——
٥. ما	غير عاملة	لانتقاضِ نفيها بـــ"إلّا"	——
٦. ما	عاملة	أنا	من المشركين
٧. لا	غير عاملة	لنفيها عن الجنس	——
٨. ما	عاملة	"ما" الموصولة	عندي
٩. ما	غير عاملة	لانتقاض نفيها بـــ"إلّا"	——

Exercise 6

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **ندم**: فعل ماضٍ. **البغاة**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **و**: حالية. **لات**: حرف مشبه بـــ "ليس"، مبني على الفتح، لا محل له من الإعراب. **ساعة**: خبر "لات" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **مندم**: مضاف إليه مجـــرور، وعلامة جره الكسرة. واسم "لات" محذوف وجوبًا تقديره: "لات الساعةُ ساعةَ مندمٍ".

الجملة "ندم البغاة..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لاتَ ساعة مندم" : جملة حالية، في محلّ نصب.

٢. **إنْ**: حرف مشبه بـــ "ليس"، مبني على السكون، لا محل له من الإعراب. **الجزاء**: اسم "إنْ" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **مكسوبًا**: خبر "إنْ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **من الخلق**: جار ومجرور، متعلقان بـــ "مكسوبًا".

الجملة "إنِ الجزاء..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **ما**: حرف مشبه بـــ "ليس"، مبني على السكون، لا محلّ له من الإعراب. **في الصحراء**: جار ومجرور، متعلقان بخبر محذوف مقدم تقديره: "كائنة". **ما**: نافية، ملغاة في عمله؛ لتقدم الخبر على المبتدأ. **في الـــصحراء**: جـــار ومجرور، متعلقان بخبر مقدم لمبتدأ. **روضة**: اسم "ما" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ذكية**: صفة لـــ "روضة"، مرفوع مثله. **الرائحة**: مجرور بإضافة الصفة المشبّهة إلى فاعله، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "ما في الصحراء..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٤. **تَعَزَّ**: فعل أمرٍ، مبني على حذف الألف، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ". **فـــ**: تعليليـــة. **لا**: حـــرف مشبه بـــ "ليس"، مبني على السكون. **شيء**: اسم "لا" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **على الأرض**: جار ومجرور، متعلقان بـــ "باقيًا". **باقيًا**: خبر "لا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **و**: عاطفة. **لا**: نافية، عاملة عمل "لـــيس". **وزر**: اسم "لا" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **مما**: "من" حرف جرٌ مدغم في "ما" موصولة. "ما" اسم موصول، في محل جرٌ بحرف جرٌ. والجار والمجرور متعلقان بـــ "واقيًا". **قضى**: فعل ماضٍ، مبني على الفتح المقـــدر علـــى الألف، منع من ظهورها التعذر. **الله**: لفظ الجلالة، فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **واقيًا**: خبر "لا" منـــصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "تعزّ فلا..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا شيء..." : تعليلية، لا محل لها من الإعراب. والجملة الاسمية "لا وزر..." : معطوفة على "لا شيء..." ، لا محل لها من الإعراب. والجملة "قضى الله" : صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب.

د. **إذا**: أداة شرط، غير جازمة، في محل نصب. **الجود**: فاعل لفعل محذوف، يفسّره الفعل الآتي "يرزق". **لم**: حرف نفي وجزم وقلب. **يُرزق**: فعل مضارع مجزوم بـ "لم"، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **خلاصًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **من الأذى**: "الأذى" مجرور، وعلامة جره الكسرة المقدرة على الألف للتعذر، والجار والمجرور متعلقان بالفعل "يرزق". **فـ**: داخلة على جواب "إذا". **ما**: حرف مشبه بـ "ليس". **الحمد**: اسم "ما" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **مكسوبا**: خبر "ما" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **و**: عاطفة. **ما**: حرف مشبه بـ "ليس". **المال**: اسم "ما" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **باقيًا**: خبر "ما" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "إذا الجود..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(يرزق) الجود..." : في محل جر بإضافة "إذا" إليها. والجملة "يرزق خلاصًا..." : مفسرة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "ما الحمد مكسوبا" : جملة جواب الشرط لأداة غير جازمة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "ما المال باقيا" : معطوفة على الجملة "ما الحمد مكسوبا"، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 13 الدرس الثالث عشر

Derivatives of the Verbal Noun
مُشْتَقَّاتُ الْمَصْدَرِ

The Intensive Form
صِيْغَةُ الْمُبَالَغَةِ

Exercise 1

Identify the intensive form in the following, stating its pattern and grammatical function:

استخرج صيغ المبالغة من العبارات الآتية، وبين وزنها وموقعها من الإعراب:

صيغ المبالغة	الوزن	موقعها من الإعراب
١. قتّال	فعّال	فاعل مرفوع.
٢. قتّال، أخّاذة	فعّال	خبر مرفوع.
٣. غضوبًا	فعول	خبر "كان" منصوب.
كذوبًا، جهولاً	فعول	معطوف على خبر "كان" منصوب.
٤. أرقًا	فعِل	خبر "يبيت" منصوب.
٥. لَجِبًا	فعِل	نعت لـ "جيشًا" منصوب.
٦. البتول	فعول	نعت لـ "فاطمة" مجرور.
٧. الضروس	فعول	نعت ثان لـ "المعارك" مجرور.
٨. كَلِفًا	فعِل	خبر "كان" منصوب.
حذيبًا	فعيل	معطوف على "كلفًا" منصوب.
٩. زهّادًا، رغّابًا	فعّال	خبر "كان" أول وثان منصوب.
١٠. جوّاد	فعّال	خبر "إنّ" مرفوع.

معطاء	مِفْعال	خبر ثان لـــ "إنّ" مرفوع.
١١. البرود	فَعول	نعت لـــ "الماء" مجرور.
١٢. صوّامًا، قوّامًا	فعّال	خبر "كان" أول وثان منصوب.
بكّاءً	فعّال	خبر رابع لـــ "كان" منصوب.
١٣. شكور	فَعول	خبر "إنّ" مرفوع.
كريم	فعيل	خبر ثان لـــ "إنّ" مرفوع.
توّاب، التوّابين	فَعّال	خبر ثالث لـــ "إنّ" مرفوع ، مفعول به منصوب.
غفور	فعول	خبر رابع لـــ "إنّ" مرفوع.
١٤. ورِعًا	فَعِل	خبر "كان" منصوب.
نزّاعًا، ترّاكًا	فعّال	خبر "كان" منصوب.
مقدامًا	مِفعال	خبر "كان" منصوب.

Exercise 2

Derive the intensive forms of the following verbs on the pattern given with in brackets, then use them in meaningful sentences:

صغ صيغ المبالغة من الأفعال الآتية على الوزن المكتوب بين القوسين، وضعها في جمل مفيدة:

١. فيّاض:	كان عثمان ﷺ فيّاضًا يكثرُ الإنفاقَ في سبيلِ اللهِ.
٢. ولوعٌ/ وَلِعٌ:	لا تكُنْ وَلوعًا بأموال الدنيا، فإنها سرعانَ ما تفنى.
٣. صَبّارٌ/ صبور:	ينبغي أن يكون المومنُ صَبّارًا على مصائب الدنيا.
٤. نَصوحٌ:	علينا أن نتوبَ إلى اللهِ توبَةً نصوحًا.
٥. نمّامٌ:	النّمّامُ والجعظري يحرمان من دخولِ الجنّة.
٦. حَذِرٌ:	كنْ حذِرًا من مكايد الكفار.
٧. ستّارٌ:	المؤمنُ ستارٌ لعيوب الآخرين، ومشغول بعيوب نفسِه.
٨. جوّالٌ:	لا ينبغي للمرأةِ المسلمة أن تكونَ جوّالةً في الأسواقِ.

Exercise 3

Identify the intensive form in the following given *Quranic* verses, stating its pattern and grammatical function:

استخرج من الآيات الآتية صيغ المبالغة، وبين وزنها مع الإعراب:

صيغ المبالغة	الوزن	الإعراب	صيغ المبالغة	الوزن	الإعراب
١. عبوسًا	فعول	صفة لـــ "يومًا" منصوب.	٢. نضّاختان	فعّالة	صفة لـــ "عينان" مرفوع.
٣. زهوقًا	فعول	خبر "كان" منصوب.	٤. ظلّام	فعّال	خبر "ليس" مجرور لفظًا، منصوب محلاً.
٥. أوّاه حليم	فعّال فعيل	خبر "إنّ" مرفوع. صفة لـــ "أوّاه" مرفوع.	٦. مريدًا	فعيل	صفة لـــ "شيطن" منصوب.
٧. حسيبًا	فعيل	حال من لفظ الجلالة أو تمييز منصوب.	٨. غفّارًا مدرارًا	فعّال مفعال	خبر "كان" منصوب. حال من "السماء" منصوب.
٩. رؤوف رحيم	فعول فعيل	صفة لـــ "رسول" مرفوع. ـــ	١٠. الغفور الودود فعّال	فعول فعول فعّال	خبر للمبتدأ "هو" مرفوع. صفة لـــ "الغفور" مرفوع. خبر لمبتدأ محذوف.
١١. ظلومًا، جهولاً	فعول	خبر "كان". صفة لـــ "ظلومًا" منصوب.			

Exercise 4

Pick out the intensive form from the following prophetic traditions and state the pattern and verb of each form:

استخرج من الأحاديث الآتية صيغ المبالغة، وبيّن وزنها وأفعالها:

صيغة المبالغة	وزنها	فعلها	صيغة المبالغة	وزنها	فعلها
١. خطّاء الخطّائين: التوّابون:	فعّال فعّال	خطئ تاب	٢. نمّام:	فعّال	نمّ
٣. جوّاظ، جمّاع منّاع:	فعّال فعّال	جاظ، جمع منع	٤. شكورًا:	فعول	شكر

٥. أَلِيمٌ، كَذَّاب:	فعيل، فعَّال	أَلِمَ، كَذَبَ	٦. ظلوم:	فعول	ظلم
٧. ضَرَّابٌ:	فَعَّال	ضَرَبَ	٨. شَكَّارًا، ذَكَّارًا، أَوَّاهًا رَهَّابًا، مِطْواعًا:	فعَّالاً مِفْعالاً	شَكَرَ، ذَكَرَ، آه رَهِبَ، طاعَ
٩. جوّال، جَلَّالة:	فعّال، فعّالة	جَالَ، جَلَّ			

Exercise 5

Decline the following sentences in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **الكريم**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **منحارٌ**: (صيغة المبالغة على وزن "مفعال") خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **إبِلَهُ**: معمول صيغة المبالغة، منصوب على أنه مفعول به، وعلامة نصبه الفتحة. **لضيوف**: جار ومجرور، متعلقان بـــ "منحار". **ه**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جر.

الجملة "الكريم منحار..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **الكَيِّسُ**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ترّاكٌ** : (صيغة المبالغة على وزن "فعّال") خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **صحبةَ**: معمول صيغة المبالغة، منصوب على أنه مفعول به، وعلامة نصبه الفتحة. **الأشرار**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "الكيس ترّاك...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **المؤمنُ**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **صبورٌ**: (صيغة المبالغة على وزن "فعول") خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **شكورٌ**: (صيغة المبالغة على وزن "فعول") خبر ثان مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **لا**: نافية. **نمّامٌ**: (صيغة المبالغة على وزن "فعّال") خبر ثالث مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **وَ**: عاطفة. **لا**: نافية زائدة. **مغتابٌ**: معطوف على "نمّام"، مرفوع مثله. **وَ**: عاطفة. **لا**: نافية زائدة. **حقودٌ**: (صيغة المبالغة على وزن "فعول")معطوف على "نمّام"، مرفوع مثله. **وَ**: عاطفة. **لا**: نافية زائدة. **حسودٌ**: (صيغة المبالغة على زون "فعول") معطوف على "نمّام"، مرفوع مثله.

الجملة "المؤمن صبور...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٤. **و:** عاطفة. **لا:** ناهية جازمة. **تُطِعْ:** فعل مضارع مجزوم بـــ "لا"، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ". **كُلَّ:** مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **حَلاَّفٍ:** مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **مهين، همَّاز، مشّاء، منّاع، معتدٍ، أثيم:** صفات لـــ "حلاَّف"، مجرورة مثله. **بنميم:** جار ومجرور، متعلّقان بـــ "مشّاء". **للخير:** جار ومجرور، متعلقان بـــ "منّاع".

الجملة "لا تطع كلّ..": معطوفة على ما قبلها، تعرب إعرابها.

٥. **كنْ:** فعل أمر، مبني على السكون، واسمه ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ". **أيُّها:** منادى نكرة مقصودة، مبنيٌّ على الضمة، في محلّ نصب، وأداة النداء محذوفة. **العربيُّ:** بدل من "أيُّ" أو عطف بيان، تبعه في الرفع لفظًا. **فعالاً:** خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **لا:** ناهية. **قوّالاً:** خبر "كان" المحذوف تقديره: "لا تكنْ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **مقدامًا:** خبر ثان لـ "كان" الأول منصوب. **لا:** ناهية. **جبانًا:** خبر "كان" المحذوف تقديره: "لا تكنْ" منصوب. **صبورًا:** خبر ثالث لـــ "كان" الأول منصوب. **على المكاره:** جار ومجرور، متعلقان بـــ "صبورًا". **عليمًا:** خبر رابع لـــ"كان" الأول منصوب. **بكلِّ:** جار ومجرور، متعلقان بـــ"عليمًا". **فنٍّ:** مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **حذرًا:** خبر خامس لـــ "كان" الأول منصوب. **من دعاةِ:** جار ومجرور، متعلقان بـــ "حذرًا". **الهزيمة:** مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **و:** عاطفة. **التردد:** معطوف على "الهزيمة"، ومجرور مثله.

الجملة "كن أيها..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أيها العربي...": جملة ندائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا (تكن) قوّالاً": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 14 الدرس الرابع عشر

The Adjective Analogous to the Active Participle
الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِاسْمِ الْفَاعِلِ

Exercise 1

Identify الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ in the following sentences, and state the declension of its مَعْمُوْلٌ:

استخرج كل صفة مشبهة فيما يأتي، وبين موقع المعمول من الإعراب والأوجه السمتنعة في صورة الإضافة إن وجدت:

الصفة المشبهة	معمولها	الإعراب
١. صريحٌ:	نصُّهُ	مرفوع؛ لأنَّهُ فاعل وممتنع الإضافة.
٢. الحميدِ، الكريمِ:	الخصال، الأخلاق	مرفوع على أنه فاعل/ مجرور بالإضافة/ منصوب على أنه شبيه بالمفعول به.
٣. البديعُ/ عديم:	النظيرَ	معمول "عديم" منصوب شبيه بالمفعول به/ مجرور بالإضافة/ فاعل مرفوع.
٤. شريف، حميد:	الشمائل، السجايا	مرفوع على أنه فاعل/ مجرور بالإضافة/ منصوب؛ لأنه شبيه بالمفعول به.
٥. بعيدًا:	نظرًا	منصوب على أنه تميز/ شبيه بالمفعول به.
٦. عفيف، رقيق:	اللسان، النقد	مجرور بالإضافة لفظًا ومرفوع حكمًا؛ لأنه فاعل.
٧. عظيمًا:	شغفُهُ	مرفوع؛ لأنه فاعل وممتنع الإضافة.
٨. نظيف، طاهر:	الظاهر، الباطن	مجرور بالإضافة لفظًا ومرفوع حكمًا؛ لأنه فاعل.
٩. سديدًا، دقيقًا: لطيفًا:	رأيُهُ، نظرُه استخراجُهُ	مرفوع؛ لأنه فاعل وممتنع الإضافة. مرفوع؛ لأنه فاعل وممتنع الإضافة.
١٠. دائم، سهل: ليِّن: فظٌّ/ غليظ:	البشر، الخلق الجانب	مجرور بالإضافة لفظًا ومرفوع حكمًا؛ لأنه فاعل. مجرور بالإضافة لفظًا ومرفوع حكمًا؛ لأنه فاعل.

١١. الفصيح، الحاضر، القويّ:	اللسان، البديهة، الحجة	مرفوع لأنهُ فاعل/ مجرور بالإضافة/ منصوب على أنه شبيه بالمفعول به. مرفوع لأنهُ فاعل/ مجرور بالإضافة/ منصوب على أنه شبيه بالمفعول به.
١٢. عالي، عظيم: قويّ:	الهمّة، المروءة العريسة	مجرور بالإضافة لفظًا ومرفوع حكمًا؛ لأنه فاعل. مجرور بالإضافة لفظًا ومرفوع حكمًا؛ لأنه فاعل.

Exercise 2

Derive the صِفةٌ مُشَبَّهَةٌ of the following verbs, keeping in mind the rules given in the lesson:

هات الصفة المشبهة من كل فعل من الأفعال الآتية:

الفعل	صفة مشبهة	الفعل	صفة مشبهة
١. رقَّ:	رقيقٌ	٢. حَلاَ:	حُلْوٌ
٣. شَرُفَ:	شريفٌ	٤. رَوِيَ:	رَيَّان
٥. جَزُلَ:	جزيلٌ	٦. اِرتفعَ:	مُرتفعٌ
٧. نَبِهَ:	نبِهٌ	٨. بَطُلَ:	بَطَلٌ
٩. قوِيَ:	قويٌّ	١٠. تَوَقَّدَ:	مُتَوَقِّدٌ
١١. صَدَقَ:	صادقٌ	١٢. ذَرِبَ:	ذَرِبٌ
١٣. لاَنَ:	لَيِّنٌ	١٤. يَقِظَ:	يَقِظٌ
١٥. رَحُبَ:	رَحْبٌ، رحيبٌ، رُحابٌ	١٦. فَطِنَ:	فَطِنٌ
١٧. شَهُمَ:	شَهْمٌ	١٨. خَمِرَ:	خَمِرٌ
١٩. جَبُنَ:	جَبانٌ	٢٠. لَبِسَ:	لَبِسٌ، أَلْبَسُ

Exercise 3

Identify الصفة المشبهة in the following *Quranic* verses and state its pattern (وزن):

استخرج من الآيات التالية كل صفة مشبهة وبين وزنها:

الصفة المشبهة	الوزن	الصفة المشبهة	الوزن
١. الظمآنُ	فَعْلان	٢. أعمى	أفْعَل

٣. عَذْب	فَعْل	٤. الطَّيِّب	فَيْعِل
فُرَاتٌ / أُجاج	فُعال	نَكِدًا	فَعِل
٥. بيضاءُ	فَعْلَاء	٦. رَصَدًا	فَعَل
٧. دَكَّاء	فَعْلَاء	٨. حمئة	فَعِلة
٩. نخرة	فَعِلَة	١٠. طَيِّبَةً	فَيْعِل
١١. ركاما	فُعال	١٢. أثيم، زنيم	فَعِيل
١٣. وسطًا،	فَعَل،	١٤. الحُرُّ، العبد	فُعْل، فَعْل
		الأنثى	فُعْلى
١٥. عَمِين (ج عَمٍ)	فَعِل	١٦. ضَيِّقًا،	فَيْعِل،
		حَرَجًا	فَعَل

Exercise 4

Identify الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ in the following prophetic traditions:

استخرج من الأحاديث الآتية الصفة المشبّهة، وبيّن وزنها:

الصفة المشبهة	الوزن	الصفة المشبهة	الوزن
١. طَلْقٍ	فَعْل	٢. سَيِّد	فَيْعِل
٣. ملأى، سخّاء	فَعْلاء	٤. بذيًّا، بخيلاً	فَعِيل
		جَبانًا	فَعال
٥. طيبة	فَيْعِل	٦. شجاعًا	فُعال
عذبة	فَعْلَة	أقرع	أفعَل
٧. الجبانُ	فَعال	٨. طويلٌ	فَعيل
الجريءُ	فَعيل	نشيطًا	فَعيل
		طيّب، خبيث	فَيْعِل
		كسلانَ	فعلان
٩. خضِرَةٌ	فَعِلة		
حلوة	فُعْل		

Exercise 5

Decline the following in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **لا**: ناهية جازمة. **تصاحبْ**: فعل مضارع، مجزوم بـ"لا" الناهية، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **السيّءَ**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **خلقًا**: تمييز منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "لا تصاحب..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **إنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **الرقيقَ**: اسم "إنَّ" منصوبٌ، وعلامة نصبه الفتحة، وهو مضاف بإضافة صفة المشبهة إلى فاعله. **القلب** (ثلاثة أوجه للإعراب): مرفوع على أنه فاعل/ مجرور بالإضافة/ منصوب على أنه شبيه بالمفعول به. **محبوبٌ**: خبر "إنّ" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.

الجملة "إنّ الرقيق..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **كلمةُ**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الحقِّ**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **بليغةٌ**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **أثرًا**: تمييز منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **في القلوب**: جار ومجرور، متعلقان بـ"بليغة".

الجملة "كلمة الحق..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٤. **نِعمَ**: فعل ماضٍ جامد، مبني على الفتحة، لا محلّ لها من الإعراب. **المرءُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الطلقُ**: خبر لمبتدأ محذوف وجوبًا تقديره: "هو" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **وجه**: فاعل الصفة المشبهة مرفوع. **ه**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جرّ. **الحلو**: خبر ثانٍ لمبتدأ محذوف، مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **كلام**: فاعل الصفة المشبهة، مرفوع. **ه**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جرّ.

الجملة "نعم المرء..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٥. **إنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **المؤمنَ**: اسم "إنَّ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. القويَّ: صفة لـ"المؤمن"، منصوب مثله. **عليٌّ**: خبر أول لـ"إنَّ" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". **الهمة**: (ثلاثة أوجه للإعراب): فاعل مرفوع/ مجرور بالإضافة/ شبيه بالمفعول به منصوب. **قويٌّ**: خبر ثانٍ لـ"إنَّ" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". **العظيمة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "إنّ المؤمن..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 15 الدرس الخامس عشر

The Elative

اسم التفضيل

Exercise 1

Identify the elative nouns in the following:

استخرج أسماء التفضيل ممّا يأتي:

١. أكرم ٢. أعزّ ٣. أسبق ٤. أفضل ٥. أزكى ٦. أسرع ٧. أقصى
٨. أعنف ٩. أشدّ ١٠. أمجد ١١. أوّل ١٢. أعظم ١٣. أشجع ١٤. أشدّ
١٥. أقدر ١٦. أعظم ١٧. أعظم ١٨. أكثر ١٩. الأعلى ٢٠. أوثق

Exercise 2

Pick out the elative nouns from the following, stating the declension of each, its state, and its grammatical function:

استخرج من العبارات التالية أسماء التفضيل، وعيّن حالاتها، وبيّن معمولها إن وجد، وموقعه من الإعراب:

اسم التفضيل	حالته	معموله	إعرابه
١. أوّل	مضاف إلى النكرة	مسجد	مضاف إليه مجرور
٢. خير، أحبّ	مجرّد من "ال" والإضافة	ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	في محل رفع فاعل
٣. أكبر، أكثر	مضاف إلى المعرفة	ضمير متّصل "ها"، رفعة: جمالاً	في محل جرّ بالإضافة: تمييز منصوب
٤. أكرم	مضاف إلى المعرفة	اسم موصول "ما"	في محل جرّ مضاف إليه
٥. أفضل	مجرّد من "ال" والإضافة	ضمير مستتر وجوبا تقديره: "هو"	في محلّ رفع فاعل
٦. أهمّ	مضاف إلى المعرفة	أركان الإسلام	مضاف إليه مجرور
خير	مضاف إلى النكرة	عمل	مضاف إليه مجرور
٧. أقرب	مضاف إلى المعرفة	الناس، هديًا	مضاف إليه مجرور؛ تمييز منصوب

٨. أحسن	مجرّد من ال و الإضافة	دينًا	تمييز منصوب
٩. أهدأ، أهنأ	مجرّد من ال و الإضافة	حياة، عيشة	تمييز منصوب
أبهى، أجل	مضاف إلى المعرفة	مظاهر، مناظر	مضاف إليه مجرور
١٠. أكمل	مضاف إلى المعرفة	المؤمنين، إيمانًا	مضاف إليه مجرور، تمييز منصوب
أحسن	مضاف إلى المعرفة	ضمير متّصل "هم"، خلقًا	في محلّ جرّ بالإضافة، تمييز منصوب
١١. أفضل	مضاف إلى المعرفة	اسم الإشارة "هذه"	في محلّ جرّ مضاف إليه
أبرّ، أعمق، أقلّ	مضاف إلى المعرفة	ضمير متّصل "ها" قلوبًا / علمًا / تكلّفًا	في محلّ جرّ مضاف إليه، تمييز منصوب
١٢. أوّل، أروع	مضاف إلى المعرفة	اسم موصول "من/ ما"	في محلّ جرّ مضاف إليه
١٣. أول	مضاف إلى النكرة	خلق	مضاف إليه مجرور
١٤. أكبر	مجرد من ال و الإضافة	ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	في محلّ رفع فاعل
١٥. أحسن	مضاف إلى المعرفة	ضمير متصل "ه"	في محلّ جرّ مضاف إليه
١٦. أصغر، أكبر	مجرد من ال و الإضافة	ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	في محلّ رفع فاعل
١٧. أسمى، أضيق	مضاف إلى المعرفة	أوصاف المؤمنين، الحالات	مضاف إليه مجرور

Exercise 3

Form elative nouns on the pattern أفْعَل from the following verbs:

هات أسماء التفضيل للأفعال الآتية:

١. أوقع	٢. ألين	٣. أدأب	٤. أزهى	٥. أبرّ
٦. أحذر	٧. أوسع	٨. أطيب	٩. أخور	١٠. أقرأ
١١. أجرأ	١٢. أمرّ	١٣. أهمّ	١٤. أكثر انتشارًا	١٥. أرقى
١٦. أشدّ تنكيلا	١٧. أسوأ	١٨. أجود	١٩. أثبت	٢٠. أمضى

Exercise 4

Identify the state of each elative noun in the following:

بيِّن ما جاء في الآيات الآتية من أسماء التفضيل مضافًا أو محلًّى بـــ"ال" أو مجرّدًا منهما مع ذكر حكم كلٍّ منها:

اسم التفضيل	حالته	حكمه
١. الأخسرين	محلًّى بـــ"أل"	وجوب مطابقته للمفضل وحذف المفضل عليه.
٢. الحسنى	محلًّى بـــ"أل"	وجوب مطابقته للمفضل وحذف المفضل عليه.
٣. أحبُّ	مجردٌ من "أل" والإضافة	وجوب إفراده وتذكيره ووجوب ذكر مِنْ مع مجروره عند عدم الدلالة عليهما.
٤. العُلى	محلًّى بـــ"أل"	وجوب مطابقته للمفضل وحذف المفضل عليه.
٥. خير	مجردٌ من "أل" والإضافة	وجوب إفراده وتذكيره ووجوب ذكر "من مشركة" لعدم الدلالة عليهما.
٦. شر	مضاف إلى نكرة	وجوب إفراده وتذكيره وحذف المفضل عليه.
٧. خيرًا، أشد	مجردٌ من "أل" والإضافة	وجوب إفراده وتذكيره وحذف المفضل عليه مع جارّه جوازًا؛ للدلالة عليهما.
٨. أقرب	مجردٌ من "أل" والإضافة	وجوب إفراده وتذكيره ووجوب ذكر "من نفعه"؛ لعدم الدلالة عليهما.
٩. أول	مضاف إلى النكرة	وجوب إفراده وتذكيره وحذف المفضل عليه.
١٠. الأدنى، الأكبر	محلًّى بـــ"أل"	وجوب مطابقته للمفضل وحذف المفضل عليه.
١١. أحسن	مجردٌ من "أل" والإضافة	وجوب إفراده وتذكيره وحذف المفضل عليه مع جارّه جوازًا.
١٢. أشد، أحذر	مجردٌ من "أل" والإضافة	وجوب إفراده وتذكيره وحذف المفضل عليه مع جارّه جوازًا.
١٣. أكبر	مجردٌ من "أل" والإضافة	وجوب إفراده وتذكيره ووجوب ذكر "من خلق الناس"؛ لعدم الدلالة عليهما.
أكثر	مضاف إلى المعرفة	جواز المطابقة وعدمها في التذكير والإفراد وفروعهما وحذف المفضل عليه.

١٤. أسوأ، أحسن	مضاف إلى المعرفة	جواز المطابقة وعدمها في التذكير والإفراد وفروعهما وحذف المفضل عليه.
١٥. الأعلى	محلًّى بـ"أل"	وجوب مطابقته للمفضل وحذف المفضل عليه.
١٦. الأدنى	محلًّى بـ"أل"	وجوب مطابقته للمفضل وحذف المفضل عليه.
١٧. المثلى	محلًّى بـ"أل"	وجوب مطابقته للمفضل وحذف المفضل عليه.
١٨. أكرم، أتقاكم	مضاف إلى المعرفة	جواز المطابقة وعدمها في التذكير والإفراد وفروعهما وحذف المفضل عليه.
١٩. الأقصى	محلًّى بـ"أل"	وجوب مطابقته للمفضل وحذف المفضل عليه.

Exercise 5

Pick out the elative nouns from the following Prophetic traditions, stating the state and grammatical function of each:

استخرج من الأحاديث التالية أسماء التفضيل، وعيّن حالاتها، وبيّن معمولها إن وجد وموقعه من الإعراب:

اسم التفضيل	حالته	معموله	إعراب المعمول
١. أقلّ	مضاف إلى المعرفة	ساكني الجنّة	مضاف إليه مجرور
٢. الأعلى	محلًّى بـ"أل"	ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	في محلّ رفع فاعل
٣. أولى، أكثر	مضاف إلى المعرفة	الناس، ضمير متصل "هم" صلاةً	مضاف إليه مجرور، في محلّ جرّ تمييز منصوب
٤. أشعث/ أغبر	مجرّد من "أل" والإضافة	ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	في محلّ رفع فاعل
٥. الأعلى	محلًّى بـ"أل"	ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	في محلّ رفع فاعل
٦. أفضل	مجرّد من "أل" والإضافة	ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	في محلّ رفع فاعل
٧. أحسن	مجرّد من "أل" والإضافة	صوتًا	تمييز منصوب
٨. أجود، أصدق ألين، أكرم	مضاف إلى المعرفة مضاف إلى المعرفة	الناس، صدرًا، لهجةً ضمير متصل "هم"، عريكةً، عشيرةً	مضاف إليه مجرور، تمييز منصوب مضاف إليه في محل جرّ، تمييز منصوب

٩. أجود	مضاف إلى المعرفة	الناس/ ما	مضاف إليه مجرور/ في محلّ جرّ بالإضافة
أجود	مجرد من "ال" والإضافة	ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	في محلّ رفع فاعل
١٠. أجمل	مضاف إلى النكرة	فتاةٍ	مضاف إليه مجرور
١١. أيسر	مضاف إلى المعرفة	ضمير متصل "هما"	مضاف إليه في محلّ جرّ
أبعد/ أبعد	مضاف إلى المعرفة	الناس، غضبًا	مضاف إليه مجرور، تمييز منصوب
أسرع	مضاف إلى المعرفة	ضمير متصل "هم"/ رضًا	مضاف إليه في محلّ جرّ، تمييز منصوب

Exercise 6

Decline the following in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **ما**: نافية. **من**: حرف جر زائد. **دين**: مبتدأ مجرور لفظًا مرفوع محلاً؛ لأنه مبتدأ. **أيسر**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **به**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، حالٍ من الاتباع تقديره: "كائنًا". **الاتباع**: فاعل لـ"أيسر" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **منه**: جار ومجرور، متعلقان بـ"أيسر". **بدين**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، حالٍ من الضمير "ه". **الإسلام**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "ما من دين..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **إن**: حرف نصبٍ وتوكيد ومشبه بالفعل. **أثقل**: اسم "إنّ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **شيء**: مضاف إليه مجرور (وهو معمول أثقل)، وعلامة جره الكسرة. **يوضع**: فعل مضارع، مبنيٌّ للمجهول مرفوع، ونائب فاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **في ميزان**: جار ومجرور، متعلقان بـ"يوضع". **المؤمن**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **يوم**: ظرف زمان منصوب، متعلق بـ"يوضع". **القيامة**: مضاف إليه مجرور. **خلق**: خبر "إن" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. حسن: صفة لـ"خلق"، مرفوع مثله.

الجملة "إنّ أثقل...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يوضع في الميزان...": صفة لـ"شيء"، في محل جرّ.

٣. **قال**: فعل ماض. **النبيُّ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **صلّى**: فعل ماض. **الله**: لفظ الجلالة: فاعل مرفوع. **عليه**: جار ومجرور، متعلقان بـ"صلّى". **و**: عاطفة. **سلّم**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **إنّ**: حرف

نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **أولى**: اسم "إنّ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على آخره، منع من ظهورها التعذر. **النّاس**: مضاف إليه مجرور. **بي**: جار ومجرور، متعلقان بـ"أولى". **يوم**: ظرف زمان منصوب، متعلق بـ"أولى". **القيامة**: مضاف إليه مجرور. **أكثر**: خبر "إنّ" مرفوع. **هم**: ضمير متّصل في محل جرّ بالإضافة. **عليّ**: جار ومجرور، متعلّقان ب "أكثر". **صلاةً**: تمييز منصوب وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "قال النبيّ ﷺ ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "صلّى الله عليه": دعائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "سلّم": معطوفة على جملة دعائية، لا محل لها. والجملة "إن أولى...": في محلّ نصب، مقول القول.

٤. **كان**: فعل ماض ناقص. **ابن**: اسم "كان" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **عبّاس**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **رضي**: فعل ماض. **الله**: لفظ الجلالة، فاعل مرفوع. **عنهما**: جار وجرور، متعلقان بـ"رضي". **من**: حرف جرّ زائد. **أقرأ**: خبر "كان"، مجرور لفظا منصوب محلاً. **الصّحابة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **للقرآن**: جاور ومجرور، متعلّقان بـ "بأقرأ". **و**: عاطفة. **أفقه**: معطوف على "أقرأ"، مجرور مثله. **هم**: ضمير متّصل في محل جرّ بالإضافة. **لمعاني**: "معاني": مجرور، وعلامة جره الكسرة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الثقل، والجار والمجرور متعلقان بـ"أفقه". **ه**: ضمير متصل في محل جرّ مضاف إليه. **و**: عاطفة. **أعلم**: معطوف على "أفقه"، مجرور مثله. **هم**: ضمير متّصل في محل جرّ مضاف إليه. **بشرع**: جار ومجرور، متعلّقان بـ"أعلم". **الله**: لفظ الجلالة، مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "كان ابن عبّاس...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "رضي الله": دعائية، لا محل لها من الإعراب.

٥. **قال**: فعل ماض. **سعد**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **بن**: بدل لـ"سعد"، مرفوع مثله. **أبي**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الياء؛ لأنه من الأسماء الستة. **وقاص**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **رضي**: فعل ماض، مبني على الفتح. **الله**: لفظ الجلالة، فاعل مرفوع. **عنه**: جار وجرور، متعلقان بـ"رضي". **ما**: نافية. **رأيت**: فعل ماض، والتاء فاعله، في محل رفع. **أحدًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **أحضر**: صفة لـ"أحدًا"، منصوب مثله. **فهمًا**: تمييز منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **و**: عاطفة. **لا**: زائدة لتأكيد النفي. **ألب**: معطوف على "أحضر"، منصوب مثله. **لبًّا**: تمييز منصوب. **و**: عاطفة. **لا**: زائدة لتأكيد النفي. **أكثر**: معطوف على "ألبّ"، منصوب مثله. **علما**: تمييز منصوب. **و**: عاطفة. **لا**: زائدة لتأكيد النفي. **أوسع**: معطوف على "أكثر" منصوب. **حلما**: تمييز منصوب. **من ابن**: جار ومجرور، متعلقان بـ"رأيتُ". **عباس**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **رضي الله عنهما**: جملة دعائية، لا محل لها من الإعراب.

الجملة "قال سعد...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "رضي الله عنه": دعائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "ما رأيت أحدًا...": في محلّ نصب، مقول القول.

CHAPTER 16 الدرس السادس عشر

The Noun of Time and Place

إِسْمُ الزَّمَانِ وَالْمَكَانِ

Exercise 1

Rephrase the following sentences by substituting nouns of time and place for the underlined verbs, making all the necessary changes:

ضع مكان الفعل في الجمل الآتية اسم الزمان أو اسم المكان المناسب مع تغيير ما يلزم:

١. مَسِيلُ الْمَاءِ
٢. مَلْهَى الطِّفْلِ
٣. مُسْتَوْدَعُ الكُتُبِ
٤. مَنْضَجُ العِنَبِ
٥. مَنْجَى بَنِي إِسْرَائِيلَ
٦. مَنَالُ شَهَادَةِ مُحَمَّدٍ
٧. مَغْرَقُ فِرْعَوْنَ
٨. مَحْشَرُ الأَوَّلِينَ
٩. مُنْعَطَفُ النَّاسِ
١٠. مَبْدَأُ التَّارِيخِ الهِجْرِيِّ
١١. مُصَلَّى الْمُسْلِمِينَ
١٢. مُسْتَخْرَجُ كَثِيرٍ مِنَ المَعَادِنِ
١٣. مَطَافُ الحُجَّاجِ
١٤. مُسْتَوْدَعُ سِرِّهِ
١٥. مَهْوَى فُؤَادِ المُؤْمِنِ وَمَطْمَحُ نَفْسِهِ
١٦. مَوْئِلًا لِطُلَّابِ الْعِلْمِ وَمَنْهَلًا لِنُشْدَةِ الحِكْمَةِ
١٧. مَلَاذًا وَمَصْدَرًا لِلنُّورِ

Exercise 2

Translate the following sentences into Arabic:

ترجم الجمل الآتية إلى العربية:

١. الحمدُ للهِ مُصْبَحَكَ ومُمْسَاكَ.
٢. الدنيا مَزْرَعُ العملِ والآخرةُ مَحْصَدُهُ.
٣. مَطْلَعُ الْفَجْرِ خَيْرُ وقتٍ للحفظ والمطالعة.
٤. سَمِّ اللهَ عندَ الْمَطْعَمِ والمَشْرَبِ واحْمَدْهُ بعدَ الشِّبَعِ.
٥. اللَّهُمَّ لا ملجأَ ولا مَنْجَى مِنْكَ إِلَّا إليكَ.
٦. الكفَّارُ مأواهم جهنَّمُ لا يجدونَ عنها مَصْرِفًا.
٧. صارَ الْمسلمونَ في مَنْأًى عنْ شرائعِ دينهم الحنيفِ.
٨. كانَ النبيُّ ﷺ يستاكُ عندَ مَدْخَلِهِ في البيتِ ومَخْرَجِهِ ومَأْكَلِهِ ومَنَامِهِ.
٩. الناسُ مَعَادِنُ كَمَعَادِنِ الذَّهَبِ والفضَّةِ، خيارُهم في الجاهليَّةِ خيارُهم في الإسلامِ إذا فَقُهُوا.
١٠. الدنيا ممرُّ الإنسانِ والآخرةُ مقرُّه، فطوبى لمن أخذَ من ممرِّه لِمَقَرِّه.

١١. مرحلُ الناسِ إلى مراكزِ تجاراتهم ومكاتبهم ودفاترهم ومصانعهم ومزارعهمْ صباحًا، ومرجعُهم إلى بيوتهم مساءً.

Exercise 3

Identify the nouns of time and place in the following and state the pattern followed by each and the reason why:

استخرج ما في العبارات الآتية من أسماء الزمان والمكان واضبط حروف كل اسم منها مع بيان سبب الضبط:

ضبط اسم الزمان والمكان	سبب الضبط
١. مَوْرِد:	لأن فعله معتلُّ الأول وصحيح الآخر.
٢. مَطْلَع:	لأن فعله صحيح، ومضارعه مضموم العين.
٣. مَرْصَد:	لأن فعله صحيح، ومضارعه مضموم العين.
مُهَاجَر / مُقَام:	لأن فعله غير ثلاثي، فكان على وزن اسم المفعول.
مَراتع (جمع مَرْتَع):	لأن فعله صحيح، ومضارعه مفتوح العين.
مغاني (جمع مغنى):	لأن فعله صحيح الأول ومعتل الآخر.
٤. مَوْعِد:	لأن فعله معتل الأول وصحيح الآخر.
مُنطَلَق:	لأن فعله غير ثلاثي، فكان على وزن اسم المفعول.
المَسْجِد:	على وزن "مَفعِل" على خلاف القياس؛ لأن فعله صحيح ومضارعه مضموم العين.
مَوقِف:	لأن فعله معتلُّ الأول وصحيح الآخر.
مَشْهَد:	لأن فعله صحيح، ومضارعه مفتوح العين.
مُجتمَع / مُلتقى:	لأن فعله غير ثلاثي، فكان على وزن اسم المفعول.
مَصِير:	لأن فعله صحيح الآخر، ومضارعه مكسور العين.

Exercise 4

Identify the nouns of time and place in the following *Quranic* verses, stating the pattern of each, and explaining any morphological changes (إعْـلال) that might as occurred in it:

استخرج من الآيات الآتية اسم الزمان والمكان، واذكر وزنه، وإن حدث به إعلال فاشرحه:

الاسم	الوزن	الإعلال
١. مُستَقَر:	مُسْتَفْعَل	ليس فيه إعلال.

٢. مَقِيلاً:	مَفْعِل	فيه إعلال: إنّ أصله مَقْيِل، فنقلت حركة حرف العلة إلى الحرف الصحيح، فصار "مَقِيل".
٣. مُسْتَقَرٌّ/ مُستودَعٌ:	مُسْتَفْعَل	ليس فيه إعلال.
٤. مجرى/ مُرسَى:	مَفْعَل/ مُفْعَل	ليس فيه إعلال.
٥. مَلْجَأً/ مُدَّخَلاً:	مَفْعَل/ مُفْتَعَل	ليس فيه إعلال.
مَغَارَات:	مَفْعَل	فيها إعلال: إنّ أصله "مَغْوَرَةٌ"، فنقلت حركة حرف العلّة إلى الحرف الصحيح الساكن، وهو الغين، فصار "مَغَوْرَةٌ"، ثم قلبت الواو ألفًا بمناسبة الفتحة الّتي قبلها، فصار "مَغَارَةٌ".
٦. مَثَابَةً:	مَفْعَل	فيه إعلال: إنّ أصله مَثْوَبَةٌ، فنقلت حركة حرف العلّة إلى الحرف الصحيح الساكن، وهو الثاء، فصار "مَثَوْبَةٌ"، ثم قلبت الواو ألفًا بمناسبة الفتحة الّتي قبلها، فصار "مَثَابَةٌ".
مَقَام:	مَفْعَل	فيه إعلال: إنّ أصله "مَقْوَم"، فنقلت حركة حرف العلّة إلى الحرف الصحيح الساكن، وهو القاف، فصار "مَقَوْمٌ"، ثم قلبت الواو ألفًا بمناسبة الفتحة الّتي قبلها، فصار "مَقَام".
مُصَلًّى:	مفعل	ليس فيه إعلال.
٧. مَصْرِفًا:	مَفْعِل	ليس فيه إعلال.
٨. مَعْزِل:	مَفْعِل	ليس فيه إعلال.
٩. مأمَن:	مَفْعَل	ليس فيه إعلال.
١٠. مُتَّكَأً:	مُفْتَعَل	ليس فيه إعلال.
١١. مَعَاد	مَفْعَلٌ	فيه إعلال: إن أصله "مَعْوَدٌ"، فنقلت حركة حرف العلة إلى الحرف الصحيح الساكن، وهو العين، فصار "مَعَوْدٌ"، ثم قلبت الوالو ألفا بمناسبة الفتحة التي قبلها، فصار "مَعَاد".
١٢. مَسْكَن:	مَفْعَل	ليس فيه إعلال.
١٣. موعِدًا/موئلاً:	مَفعِل	ليس فيه إعلال.
مَجْمَع:	مَفْعَل	ليس فيه إعلال.

Exercise 5

Pick out the nouns of time and place from the following Prophetic traditions and state the pattern (وزن) followed by each:

استخرج من الأحاديث الآتية أسماء الزمان والمكان واذكر وزنه:

الاسم	الوزن	الاسم	الوزن
١. مَقْعَد:	مَفْعَل	٢. مَوْقِف:	مَفْعِل
٣. مَدْخَل:	مَفْعَل	٤. الموضِع:	مَفْعِل
٥. المولج، المخرج:	مَفْعَل (خلاف القياس)	٦. المَركَب:	مَفْعَل
٧. المقام:	مَفْعَل	٨. مَنام:	مَفْعَل
٩. مسكن:	مَفْعَل	١٠. المَصير:	مَفْعِل

Exercise 6

Decline the following in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **وضعُ**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الشيءِ**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **في غيرِ**: جار ومجرور، متعلقان بـ"وضع". **موضع**: (اسم المكان) مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ه**: ضمير متصل في محل جرّ بالإضافة. **ظلم**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.

الجملة "وضع الشيء في..": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٢. **انتقلَ**: فعل ماضٍ. **المريضُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **إلى**: حرف جر. **المستشفى**: (اسم المكان) مجرور، وعلامة جره الكسرة المقدرة على الألف، منع من ظهورها التعذر، والجار والمجرور متعلقان بـ"انتقل". **أمسِ**: ظرف زمان، مبنيٌّ على الكسرة، في محلّ نصب.

الجملة "انتقل المريض...": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٣. **للذهبِ**: جار ومجرور، متعلقان بخبر مقدم محذوف تقديره: "موجودة". **و**: عاطفة. **الفضة**: معطوف على "الذهب" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **معادن**: (اسم المكان) مبتدأ مؤخّر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **كثيرةٌ**: صفة لـ"معادن"، مرفوع مثله. **في بلد**: جار ومجرور، متعلقان بخبر مقدّم محذوف "موجودة". **نا**: ضمير متصل، في محل جرّ بالإضافة.

الجملة "للذهب والفضة...": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٤. من: اسم شرطٍ جازم، مبني على السكون، في محل رفع مبتدأ. يتّقِ: فعل مضارع، فعل الشرط مجزوم، وعلامة جزمه حذف حرف العلة من آخره، والفاعل ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". الله: لفظ الجلالة، مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. يجعلْ: فعل مضارع، جواب الشرط مجزوم، وعلامة جزمه السكون، والفاعل ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". له: جار ومجرور، متعلقان بـ"يجعل". مخرجًا: (اسم المكان) مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. من كلِّ: جار ومجرور متعلقان، بـ"مخرجًا". همٍّ: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "من يتق الله": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "يتق الله": شرطية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "يجعل له...": جملة جواب الشرط، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "يتق الله يجعل...": جملة الشرط وجوابه، في محل رفع خبر لمبتدأ.

٥. مرحلُ: (اسم الزمان) مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. الخطوط: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. الجوية: صفة لـ"الخطوط"، مجرور مثله. السعودية: صفة ثانية لـ"الخطوط"، مجرور مثله. بعد: ظرف زمانٍ منصوب، متعلق بخبر محذوف تقديره: "كائن"، وعلامة نصبه الفتحة. يومين: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الياء؛ لأنه مثنى.

الجملة "مرحل الخطوط...": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

CHAPTER 17 الدرس السابع عشر

The Noun of Instrument

اسم الآلة

Exercise 1

Identify the nouns of instrument in the following, distinguishing those that conform to set patterns from those that are sanctioned by usage. Also give the pattern of the former, and its verb:

استخرج مما يلي أسماء الآلات، وميّز المشتق منها من غيره، و بيّن وزن المشتق وفعله:

اسم الآلة	المشتق/ السماعي	الوزن	اسم الآلة	المشتق/ السماعي	الوزن
١. الكتاب	مشتق من الفعل "كتب"	فِعَال	٢. طائرة	مشتق من الفعل "طار"	فاعلة
٣. المصباح المحلّة	مشتق من الفعل "صبُح" سماعي	مفعال ——	٤. الزهرية	سماعي	——
٥. صفارة / سيّارة	مشتق من الفعل "صفر"/"سار"	فَعَّالة	٦. مظلّة درّاجة	سماعي مشتق من الفعل "درج"	فعّالة
٧. المحاية المبراة المسطرة الملفّ	مشتق من الفعل "محا" مشتق من الفعل "برى" مشتق من الفعل "سطر" سماعي	فعّالة مِفعَلة مِفْعَلة ——	٨. المنضدة المرسم المقص المِخْيَط مكواة	مشتق من الفعل "نضد" مشتق من الفعل "رسم" سماعي مشتق من الفعل "خاط" مشتق من الفعل "كوى"	مِفعَلة مِفْعَل —— مِفعَل مِفْعَلة
٩. المقراض مرسم	مشتق من الفعل "قرض" مشتق من الفعل "رسم"	مِفعال مِفْعَل	١٠. مكنسة/ ممسحة مكواة شوّاية/ مِفرَمة	مشتق من الفعل "كنس" / "مسح" مشتق من الفعل "كوى" مشتق من الفعل "شوى"/ "فَرَم"	مِفعَلة مِفعَلة فَعَّالَة

فَعَّالَة	مشتق من الفعل "غسل/ثلج"	غسالة/ ثلاجة			
——	سماعي	سكاكين			
مِفْعَلة	مشتق من الفعل "لعق"	ملاعق (ج ملعقة)			
——	سماعي	مدقّه			
مِفْعَلَة	مشتق من الفعل "نشف"	منشفة			
——	سماعي	قدور/ موقد			
مِفْعَلَة	مشتق من الفعل "غرف"	مغرفة			
——	سماعي	إبريق			
مِفْعَال	مشتق من الفعل "قلى"	مقلاة			
فَاعُوْل	مشتق من الفعل "صبن"	صابون			
——	سماعي	صحون			
——	سماعي	أوان (جمع آنية)			
			مِفْعَل	مشتق من الفعل "زاد"	١١. المزود
			فِعَال	مشتق من الفعل "سقى"	السقاء

Exercise 2

Form nouns of instrument from the following verbs:

صغ أسماء الآلات من الأفعال الآتية:

١. سيّارة ٢. منبر ٣. مبخرة ٤. مطحنة ٥. مفتاح ٦. مذياع ٧. دبّابة

٨. مفرش/ فوانش ٩. مقباس ١٠. ميزان ١١. مرقاة ١٢. منشار ١٣. مدفأة

١٤. مصفاة ١٥. مطرق ١٦. منقار ١٧. البساط ١٨. منجل ١٩. غلاف

Exercise 3

Pick out the nouns of the instruments from the following Quranic verses:

استخرج أسماء الآلات من الأيات التالية:

١. مفاتح ٢. مثقال ٣. مقاليد ٤. موازين ٥. مشكوٰة، مصباح ٦. مرفقًا ٧. معارج

Exercise 4

Pick out nouns of instrument from the following Prophetic traditions distinguishing derived patterns from concrete nouns:

استخرج من الأحاديث الآتية أسماء الآلات، وميز الجامد من المشتق:

اسم الآلة	النوع	اسم الآلة	النوع	اسم الآلة	النوع	اسم الآلة	النوع
١. مُكحلة	مشتق	٢. مفتاح	مشتق	٣. سكين	جامد	٤. عود	جامد
٥. لباس	مشتق	٦. مُنخلٌ	جامد	٧. سقاء	مشتق	٨. الجرّة مهراس	جامد مشتق
٩. مصباح قدر	مشتق جامد						

Exercise 5

Decline the following in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **الصلاة**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **مفتاحُ**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الجنة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "الصلاة مفتاح الجنة": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **إن**: حرف شرطٍ جازم. **كان**: فعل ماضٍ ناقص، فعل الشرط، في محل جزم، واسم "كان" ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **مثقالَ**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **حبّةٍ**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **من خردلٍ**: جار ومجرور، متعلقان بـــ"مثقال". **أتينا**: فعل ماضٍ، جواب الشرط، في محل جزم، و"نا" فاعله، في محل رفع. **بها**: جار ومجرور، متعلقان بـــ"أتينا".

الجملة "كان مثقال..." : جملة شرطية، لا محلَّ لها من الإعراب. والجملة "أتينا": جملة جواب الشرط، لا محلَّ لها.

٣. **الوقتُ**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **سيفٌ**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **إن**: حرف شرطٍ جازم. **لم**: حرف نفي وجزمٍ وقلبٍ. **تقطعه**: فعل مضارع، مجزوم بـــ"لم"، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتَ"، والضمير المتّصل في محلّ نصبٍ مفعول به. **قطعك**: فعل ماضٍ، جواب الشرط، في محل جزم، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو"، وضمير متّصل في محلّ نصبٍ مفعول به.

الجملة "الوقت سيف": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "إن لم تقطعه": استئنافية بيانيّة، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "لم تقطعه": جملة الشرط، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "قطعك": جملة جواب الشرط، لا محلّ لها من الإعراب.

٤. **السواكُ**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **مطهرة**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **للفم**: جار ومجرور، متعلقان بـ "مطهرة". و: عاطفة. **مرضاة**: خبر ثان مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **للربّ**: جار ومجرور، متعلقان بـ "مرضاة".

الجملة "السواك مطهرة...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٥. **المؤمنُ**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **منْ**: اسم موصول، في محلّ رفعٍ خبر. **سلِمَ**: فعل ماض. **المسلمون**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم. **من لسان**: جار ومجرور، متعلقان بـ "سلمَ". **ه**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جر. **وَ**: عاطفة. يد: معطوف على "لسان" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ه**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جر.

الجملة "المؤمن من سلم...": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "سلم المسلمون...": صلة الموصول الاسمي، لا محلّ لها من الإعراب.

٦. **قال**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **لولا**: حرف شرط غير جازم. **أن**: حرف نصب ومصدري واستقبال. **أشقّ**: فعل مضارع، منصوب بـ "أن" المصدرية، وعلامة نصبه الفتحة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **على أمّتي**: جار ومجرور، متعلقان بـ "أشقّ". **لـ**: داخلة على جواب الشرط. **أمرت**: فعل ماض، والتاء فاعله، في محل رفع. **هم**: ضمير متصل، مفعول به، في محل نصب. **بالسواك**: جار ومجرور، متعلقان بـ "أمـرتُ". **عند**: ظرف منصوب، ومتعلقٌ بـ "أمرتُ". **كلِّ**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **صلاة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

والجملة "قال ﷺ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "ﷺ": دعائية: لا محل من الإعراب. والجملة "لولا أن أشقّ...": مقول القول، في محل نصب. والجملة "أن أشق": في تأويل مصدر صريح، في محلّ رفع مبتدأ، وخبره محذوف وجوبًا تقديره: "موجود". والجملة "أن أشق...": من المبتدأ والخبر جملة فعل الشرط، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "لأمرتهم": جملة جواب الشرط لأداة غير جازم، لا محلّ لها من الإعراب.

CHAPTER 18 الدرس الثامن عشر

Appositives

التَّوَابِع

The Adjective

النعت

Exercise 1

Identify النعت الحقيقي and النعت السببي in the following along with the منعوت of each نعت:

استخرج النعت الحقيقي والسببي ومنعوتهما مما يأتي:

نوعه	النعت	نوعه	النعت
نعت حقيقي لـ "الطفل" نعتان سببيان لـ "الطفل"	٢. المدلل: ذميمة، سيئة:	نعوت حقيقية لـ "العبد"	١. التَّقِيّ، الغني، الخفيّ:
نعت حقيقي لـ "الدين" نعت حقيقي لـ "العقل" نعت حقيقي لـ "العقائد" نعت حقيقي لـ "الطبع"	٤. الإسلامي: السليم: التي: المستقيم:	جملة نعتية لـ "العبد"	٣. قال خيرًا:
نعت سببي لـ "الهديّة"	٦. عظيم:	نعت حقيقي لـ "ذئبان"	٥. جائعان:
نعوت سببية لـ "الصالحين" نعوت سببية لـ "الصالحين"	٨. الصحيحة، الصافية: السامية، النشيطة:	نعت حقيقي لـ "الدعوة" نعت حقيقي لـ "التقليد" نعت حقيقي لـ "العقيدة"	٧. الإسلامية: الأعمى: الوثنية:
نعتان حقيقيان لـ "الأخلاق" نعت حقيقي لـ "الأخلاق" نعت حقيقي لـ "الحياة"	١٠. الفاضلة المصبوغة: المطبوعة: الطيبة:	نعت حقيقي لـ "الإمام" نعت حقيقي لـ "رحمة" نعت حقيقي لـ "العلماء"	٩. الشيخ: واسعة: العباقرة:

الأفذاذ:	نعت حقيقي لـــ"العلماء"	السلمية، الصادق، النبيلة:	نعتان سببيان لـــ"المسلم/ للخصال"
البررة المخلصين:	نعتان حقيقيان لـــ"الدعاة"		
المثمرة:	نعت سببيٌّ لـــ"الدعاة/المخلصين"	ذا خلق طيب/ طيب:	نعت حقيقي لـــ"مسلمًا"/ لـــ"خلق"
الطيبة:	نعتٌ حقيقيٌ لـــ"جهودهم"	قويمًا، حسنةً:	نعتان سببيان لـــ"امرءًا"
الذين:	نعت حقيقي لـــ"العلماء"		
الباهرة، الساطع:	نعتان سببيان لـــ"المصابيح"		

Exercise 2

Convert the underlined نعت حقيقي into نعت سببي and نعت سببي into نعت حقيقي as shown in the example:

حوّل النعتَ الحقيقيَّ إلى السببيّ، والسببيَّ إلى الحقيقيِّ من الجملِ الآتية:

١. حلّةً سطورها حمراء .

٢. وسيع الرحمة، عظيم المغفرة.

٣. بليغًا أثرها، السهلةَ أسئلتها.

٤. شعوبًا عالية مرتفعة قوية/ راسخة / شعوبًا ذات أخلاق عالية ودرجات مرتفعة وعقائد راسخة.

٥. جلست العصفورةُ الجميلةُ صورتها، الليِّنُ ريشها، الرائعة ألوانها على شجرةٍ مثمرةٍ، مظلّةٍ.

٦. إنَّ الكافرَ سقيمُ العقلِ، مضطربُ الروحِ، مفلوتَ الجسدِ، يعيش في ظلامٍ، دامسٍ ليلُه ونهاره.

٧. الكرم هو إنفاق المال الكثير مبلغه، بسهولة من النفس في الأمور الجليل قدرها، الكثيرِ نفعها.

٨. أهدت الطالبةُ السليمةُ فطرتُها، الأمينةُ معاملاتها، النظيفةُ ثيابها، إلى صديقتها لباسًا جميلةً نقوشه أبيضَ اللون وقمًا غاليًا ثمنُه.

٩. حان الصيفُ الحارُّ، تدلّت المانجو الصفراء، تلذذ بالمانجو اللّذيذِ طعمُها، والطيّبةِ رائحتها.

١٠. أنَّ العاقل سليمَ الفهم، بيتَهُ العظيمَ بناؤُهُ، ثوبًا جميلةً نقوشُهُ.

Exercise 3

Pick out the single adjective, the adjectival sentence, and the adjectival phrase in the following. Also identify حال and صاحب الحال:

استخرج من الآيات التالية النعت (المفرد والجملة وشبه الجملة) ومنعوته والحال وصاحبها إن وجد:

١. **من السماء**: شبه الجملة، متعلق بمحذوف نعت لـــ"ساقطًا". **ساقطًا**: حالٌ من "كسف". **مركوم**: نعتٌ مفردٌ لـــ "سحاب".

٢. **لا يسمن**: جملة فعلية، في محلّ جرّ، نعت لـــ "طعامٌ".

٣. **تخرجُ من طور سيناء**: جملة فعلية، في محلّ نصب، نعت لـــ "شجرة". **تنبت بالدهن**: حال من فاعل "تخرج"، في محلّ نصب.

٤. **مبين**: نعتٌ مفردٌ لـــ "دخانٍ". **يغشى الناس**: جملة فعلية، في محلّ جرّ، نعتٌ ثانٍ لـــ "دخان". **أليمٌ**: نعتٌ مفردٌ لـــ "عذابٌ".

٥. **محدثٍ**: نعتٌ مفرد لـــ "ذكر". **من ربّهم**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، نعت لـــ"ذكر" أو حال منه. **وهم يلعبون**: جملة اسمية، في محلّ نصبٍ، حال من فاعلِ "استمعوه".

٦. **في الأرض**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، نعت لـــ"دابّة". **يطير**: جملة فعلية، في محلّ جرّ، نعتٌ لـــ "طائرٍ".

٧. **ذي (مسغبة)**: نعتٌ مفرد لـــ "يومٍ". **ذا**: نعتٌ مفرد لـــ "يتيمًا". **ذا**: نعتٌ مفرد لـــ "مسكينًا".

٨. **مثلكم**: نعتٌ مفردٌ لـــ "بشر". **يأكلُ مما تأكلون**: جملة فعلية، في محلّ نصبٍ، حال من "بشر" (لأنَّ النكرة قد وصفت).

٩. **كريم، ذي، مكين، مطاع**: نعتٌ مفرد لـــ "رسولٍ". **عند ذي العرش**: متعلق ب "مكين" أو بمحذوف، حال من "مكين".

١٠. **مختلفًا ألوانه**: حال منصوبة من ضمير العائد في "ذرأ" وتقديره: "ما ذرأه". **يذكَّرون**: جملة فعلية، في محلّ جرّ، نعت ل "قومٍ".

١١. **ذواتي**: نعتٌ مفرد لـــ "جنتين". **خمطٍ**: نعتٌ مفردٌ لـــ "أكُلٍ". **من سدر**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، نعت لـــ"شيء". **قليل**: نعتٌ مفرد لـــ "سدرٍ".

١٢. **ذات**: نعتٌ مفرد لـــ "إرَمَ". **التي**: نعتٌ ثانٍ لـــ "إرمَ".

١٣. **من الأولين**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، نعت لـــ"ثلّة". **من الآخرين**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، نعت لـــ"قليل". **موضونة**: نعتٌ مفردٌ لـــ "سررٍ". **متّكئين عليها**: حالٌ منصوبة من ضمير الاستقرار الذي هو خبر في قوله: "على سرر"، والتقدير: استقرّوا عليها. **متقابلين**: حال ثانية منصوبة.

١٤. **يوحى/ علّمه**: جملة نعتية لـــ "وحيٌ". **الأعلى**: نعتٌ مفرد لـــ "الأفق". **هو بالأفق**: جملة اسمية، حال من فاعل "استوى".

١٥. **من نخيل**: شبه الجملة، متعلق بمحذوف، نعت لـــ "جنّت". **كثيرة**: نعت لـــ "فواكه". **لكم فيها فواكه**: جملة اسمية، نعت ثانٍ أو حال من "جنات"، لتخصصها بالوصف من "نخيل".

١٦. **من فضّة**: شبه الجملة، متعلق بمحذوف، نعت لـــ "آنية". **كانت قواريرا**: جملة فعلية، في محلّ جرّ نعتٌ لـــ "أكواب". **من فضة**: شبه الجملة، متعلق بمحذوف، نعت لـــ "قوارير". **قدّروها**: جملة فعلية، في محلّ نصب، نعتٌ ثانٍ لـــ "قوارير" أو حال من "قوارير"؛ لتخصصه بالوصف.

١٧. **من ربّه**: شبه الجملة، متعلق بمحذوف، نعت لـــ "نور".

١٨. **ذاتُ**: نعتٌ مفردٌ لـــ "النخل". **ذو**: نعتٌ مفردٌ لـــ "الحبُّ".

١٩. **من ربكم**: شبه الجملة، نعت لـــ "مغفرة". **عرضها كعرض السماء والأرض**: جملة اسمية، في محلّ جرّ، نعتٌ لـــ "جنّة". **أعدّتْ**: الجملة الفعلية، في محلّ جرّ، نعتٌ ثانٍ لـــ "جنّة".

٢٠. **خيرًا**: نعتٌ لـــ "أزواجًا". **مُسْلِمٰت، مؤمنٰت، قنتٰت، تئبٰت، عبدٰت، سٰئحٰت،ثيّبٰت**: حال من "أزواجًا" منصوب، ويجوز أن يكون نعتًا ثانيًا لـــ "أزواجًا" مع بقيّة الصفات الأخرى؛ لتخصّصها بالوصف.

٢١. **تجري من تحتها الأنهار**: جملة فعلية نعت لـــ "جنات". **يحلّون فيها من أساور**: جملة فعلية، حال من الموصوف. **من ذهب**: شبه الجملة، متعلق بمحذوف، نعت لـــ "أساور".

٢٢. **مستقبل**: نعتٌ مفردٌ لـــ "عارضًا". **فيها عذابٌ أليم**: جملة اسمية، في محلّ رفع، نعتٌ لـــ "ريحٌ". **أليمٌ**: نعتٌ مفرد لـــ "عذابٌ". **تدمر كلّ شيء**: جملة فعلية، نعت ثانٍ لـــ "ريح". **بأمر**: شبه الجملة، متعلق بمحذوف، حال من فاعل "تدمر".

٢٣. **وقودها الناس**: جملة اسمية، في محلّ نصب، نعتٌ لـــ "نارًا". **عليها ملائكة**: في محل نصب، نعت ثانٍ لـــ "نارًا". **غلاظ/شدادٌ**:

نعتٌ مفردٌ لـــ "ملائكةٌ". **لا يعصون الله**: الجملة الفعلية، في محلّ رفع، نعتٌ ثالث لـــ "ملائكة".

Exercise 4

Pick out from the following Quranic verses, the direct adjective (النعت الحقيقي) and its منعوت and state the reason why the نعت is not corresponding to its منعوت in certain aspects:

استخرج من الآيات الآتية النعت الحقيقي ومنعوته وبين السبب الذي لأجله جاز به مطابقة المنعوت بالنعت و عدمها:

١. **كفور**: نعت لـــ "ختار"، على وزن فَعُوْل، فجازت المطابقة وعدمها (ختار: صيغة المبالغة من الثلاثي "ختر").

٢. **خضر**: نعت لـــ "رفرف"، على وزن فُعْل، جمع تكسير خارج عن المطابقة الحتمية؛ لكون المنعوت (رفرف واحدته: رفرفة) اسم جنس. **حسان**: نعت لـــ "عبقري"، على وزن فِعَال، جمع تكسير؛ لكـــون المنعـــوت (عبقريّ واحدته: عبقريّة) اسم جنس.

٣. **صفر**: نعت لـــ "جمٰلت"، جازت المطابقة وعدمها؛ لكون المنعوت اسم جمع مؤنث غير عاقل.

٤. **نحسات**: نعت لـــ "أيام"، جازت المطابقة وعدمها؛ لكون المنعوت جمع مذكر عاقل.

٥. شُمخت: نعت لـــ "رواسي"، جازت المطابقة وعدمها؛ لكون المنعوت جمع مؤنث غير عاقل.

٦. **مكنون**: صفة لـــ "بيض"، خارجًا عن المطابقة الحتمية؛ لكون المنعوت (بيض واحدته: بيضة) اسم جنس.

٧. **عقيمٌ**: نعت لـــ "عجوز"، خارجة عن المطابقة الحتمية؛ لأنه على وزن فعيل.

٨. **التي**: صفة لـــ "القلوب"، خارج عن المطابقة الحتمية؛ لكون المنعوت جمع مذكر غير عاقل، فجاز النعـــت بالمفرد المؤنث.

٩. **الّتي**: نعت لـــ "القرى"، جازت المطابقة وعدمها؛ لكون المنعوت جمع مؤنث غير عاقل.

ظاهرة: نعت لـــ "قُرَى"، جازت المطابقة وعدمها؛ لكون المنعوت جمع مؤنث غير عاقل.

١٠. **مسندة**: نعت لـــ "خشب"، جازت المطابقة وعدمها؛ لكون المنعوت (خُشُب واحدته: خَشَبَة) اسم جمع.

١١. **ثقالًا**: نعت لـــ "سحابًا"، خارج عن المطابقة الحتمية؛ لكون المنعوت (سحاب واحدته: سحابة) اسم جنس جمعيّ.

١٢. **مثنى وثلٰث وربٰع**: نعت لـــ "أجنحة" مجرور، وعلامة جرّه الفتحة المقدرة على الألف، ممنوع من الـــصرف اسم عدد، فجازت المطابقة وعدمها.

١٣. **دانية**: نعت لـــ "قنوان"، وجازت المطابقة وعدمها؛ لكون المنعوت جمع مذكر غير عاقل.

Exercise 5

Identify النعت الحقيقي and النعت السببي in the following prophetic traditions. Also pick out all the adjectival sentences and phrases, indicating the منعوت in each case:

عيّن في الأحاديث الآتية النعت (المفرد، الجملة وشبه الجملة) ومنعوته، وميز فيها الحقيقي من السببي:

النعت	منعوته	النوع	النعت	منعوته	النوع
١. أوسع (مفرد)	بيتًا	حقيقيٌّ	٢. مغبون (مفرد) فيهما (شبه الجملة)	نعمتان متعلق صفة محذوفة ل"مغبون"	سببيٌّ حقيقي
٣. لم ينفعهُ علمُهُ (جملة)	عالمٌ	حقيقيٌّ	٤. الشجرة (مفرد) هذا (مفرد)	هٰذه مسجدنا	حقيقيٌّ حقيقيٌّ
٥. يكونُ العيد (جملة)	حالةٍ	حقيقي	٦. يلتمس فيه علمًا (جملة) إلى الجنة (شبه الجملة)	طريقًا متعلق بصفة محذوفة لـ "طريقًا"	حقيقي حقيقي
٧. فيه مثقال حبة (جملة)	عملاً	حقيقي	٨. المكتوباتُ (مفردٌ)	الصلوات	حقيقي
٩. لا يستخف (جملة) مقسطٌ (مفرد)	ثلاث إمام	حقيقي حقيقي	١٠. القليل (مفردٌ)	العمل	حقيقي
١١. ينادي... (جملة) الَّتي (مفردٌ)	ملكًا نيران كم	حقيقي حقيقي	١٢. الحسنة	الوضّاء	سببيٌّ

Exercise 6

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. و: استئنافية. **الهاء**: للتنبيه. **ذا**: اسم إشارة، في محلّ رفع مبتدأ. **كتاب**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **أنزلنا**: فعل ماضٍ و"نا" ضمير متصل، في محل رفع فاعل. **ه**: ضمير متصلٌ، في محلّ نصبٍ، مفعول به. **مباركٌ**: نعتٌ ثانٍ لـ "كتاب"، مرفوع مثله. **الفاء**: رابطة لجواب مقدرٍ، أو عاطفة لربط السبب بالمسبب. **اتبعو**: فعل أمرٍ، مبني على حذف النون والواو، فاعل في محل رفعٍ. **ه**: ضمير متصل، في محلّ نصبٍ، مفعول به.

الجملة "أنزلناه": في محلّ رفعٍ نعتٌ لـ "كتاب". الجملة "اتبعوه": لا محل لها من الإعراب، جواب شرط مقدر أي "إذا أردتم الاستفادة من الكتاب والتبرك به فاتبعوه".

٢. **قُتِلَ**: فعل ماضٍ، مبني للمجهول. **أصحابُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الأخدود**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **النار**: بدل اشتمال من "الأخدود" (وضمير العائد على المبدل منه محذوف، أي النار فيه) مجرور مثله. **ذات**: نعت لـ "الأخدود"، مجرور مثله. **الوقود**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "قتل أصحاب الأخدود": استئناف بياني، لا محل لها من الإعراب.

٣. و: استئنافية. **إنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **عليكم**: جار ومجرور، متعلقان بخبر مقدَّمٍ لـ "إنَّ" تقديره: "كائن". لـ: للتوكيد. حفظين: اسم "إنَّ" منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم، والنون عوض عن التنوين في اسمٍ مفرد. **كرامًا**: نعتٌ لـ "حفظين"، منصوب مثله. **كاتبين**: نعت آخر لـ "حفظين"، منصوب مثله. **يعلمون**: فعل مضارع مرفوعٌ، وعلامة رفعه ثبوت النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة؛ و"واو الجماعة" في محل رفع فاعل. **ما**: حرف مصدريٌّ أو اسم موصول، في محلّ نصبٍ مفعول به، والعائد محذوف. **تفعلون**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه ثبوت النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة، و"الواو" في محل رفع فاعل.

الجملة "إن عليكم لحافظين": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يعلمون": في محلّ نصبٍ، نعت آخرُ لـ "حافظين" أو حال من الضمير في "كاتبين"، والعامل فيها معنى التوكيد. والجملة "ما تفعلون" في محل نصب مفعول به لـ "يعلمون". والجملة "تفعلون" صلة الموصول الحرفي / الاسمي، لا محلَّ لها من الإعراب.

٤. **يخرُجُ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **من بطون**: جار ومجرور، متعلقان بـ "يخرج". **ها**: ضمير متصل، في محلّ جرٍّ بالإضافة. شرابٌ: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **مختلفٌ**: نعت سببيٌّ لـ "شراب"، مرفوع مثله. **ألوانه**: فاعل اسم الفاعل "مختلف"، مرفوع مثله و"الهاء": ضمير متصل، في محل جرٍّ مضاف إليه. **فيه**: جار ومجرور، متعلقان بخبر مقدم محذوف تقديره: "كائن". **شفاء**: مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **للناس**: جار ومجرور، متعلقان بـ "شفاء".

الجملة "يخرج ...": استئناف بيانيٌّ، لا محل لها من الإعراب. والجملة "فيه شفاء": في محل رفعٍ نعت ثانٍ لـ "شراب".

٥. **سابقوا**: فعل أمر، مبني على حذف النون، و"الواو" ضمير متصل في محل رفع فاعل. **إلى مغفرة**: جار ومجرور، متعلقان بـ "سابقوا". **من رب**: جار ومجرور، متعلقان بـ "مغفرة". **كم**: ضمير متصل، في محل جر بالإضافة. و: عاطفة. **جنة**: معطوف على "مغفرة" مجرور مثلها. **عرضها**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة "ها"

ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه. **كعرض**: جار ومجرور، متعلقان بخبر محذوف. **السماء**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **و**: عاطفة. **الأرض**: معطوف على "السماء"، مجرور مثله. **أُعِدَّتْ**: فعل ماضٍ مبني للمجهول، مبني على الفتح؛ ونائب الفاعل ضمير مستتر تقديره: "هي"، و"التاء" تاء التأنيث الساكنة، لا محل لها من الإعراب. **لـ**: حرف جرّ. **الذين**: اسم موصول، في محل جرّ، والجار والمجرور متعلقان بـ"أعدت". **آمنوا**: فعل ماضٍ، وفاعله "الواو" في محل رفع. **بالله**: جار ومجرور، متعلقان بـ"آمنوا". **و**: عاطفة. **رسل**: معطوف على لفظ الجلالة، مجرور وعلامة جره الكسرة. **ه**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه.

الجملة "سابقوا..": استئنافية، لا محل لها من الإعراب. والجملة الاسمية "عرضها كعرض السماء" في محل جر، نعت لـ "الجنة". والجملة "أُعِدَّت" في محلّ جرّ، نعتٌ ثانٍ لـ "الجنة"، أو في محل نصب حال منها بعد وصفها فاختُصت بالمعرفة. والجملة "آمنوا.." صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 19 الدرس التاسع عشر

Intensifying Apposition
التَّوْكِيْدُ

Exercise 1

Differentiate between تَوْكِيْد مَعْنَوِي and تَوْكِيْد لَفْظِي in the following Quranic verses, and point out the مُؤَكَّد and مُؤَكِّد:

استخرج من الآيات التالية المؤكِّد والمؤكَّد، وميز التوكيد اللفظي من التوكيد المعنوي:

المؤكِّد	المؤكَّد	نوع التوكيد
١. كلّهنّ	نون النسوة في "يرضين"	معنوي
٢. هَيْهاتَ (الثاني)	هَيْهاتَ (الأول)	لفظي
٣. كُلّها	أَيْتنا	معنوي
٤. السّبقون (الثاني)	السبقون (الأول)	لفظي
٥. أجمعين	الجنّةِ والنّاس	معنوي
٦. هم	الضمير "واو الجماعة" (اسم كان)	لفظي
٧. هو	ضمير مستتر في "يُمِلُّ" تقديره: "هو"	لفظي
٨. ضمير منفصل "أنتم"	ضمير متصل "تم" في "كنتم"	لفظي
٩. أجمعين	ضمير متصل "هم" في "لنسألنّهم"	معنوي
١٠. أجمعين	مَنْ	معنوي
١١. سَلْمًا (الثاني)	سَلْمًا (الأول)	لفظي
١٢. أنفسهم	الناس	معنوي
١٣. أجمعين	ضميرٌ مُتَّصِلٌ "كُمْ" في "لأُصَلِّبَنَّكُمْ"	معنوي
١٤. نحنُ	ضمير متصل "نا" (نائب الفاعل) في "وُعِدنا"	لفظي

١٥. نحن	ضمير مستتر في "نُخلِفه" تقديره: "نحنُ"	لفظي
١٦. ضمير منفصل "أنتم"	ضمير متصل "تم" في "سميتموها"	لفظي
١٧. كلُّهُمْ	مَنْ	معنوي

Exercise 2

Differentiate between تَوْكِيْد مَعْنَوِي and تَوْكِيْد لَفْظِي in the following Prophetic traditions, and pick out the مُؤَكَّد and مُؤَكِّد:

استخرج من الأحاديث الآتية المؤكِّد والمؤكَّد، وميز التوكيد اللفظي من التوكيد المعنوي:

المؤكِّد	المؤكَّد	نوع التوكيد
١. كلتيهما	يَدَيْه	معنوي
٢. أجمعينَ	النَّاس	معنوي
٣. كلّه	شأنه	معنوي
٤. فهي خداج	فهي خداج	لفظي
٥. أجمعون	الضمير "واو الجماعة" في "آمنوا"	معنوي
٦. ألا إن القوة الرمي	ألا إن القوة الرمي	لفظي
٧. رغِمَ أنفُ (الثاني والثالث)	رغِمَ أنفُ (الأول)	لفظيٌّ
كليهما	أبويه	معنوي
٨. كُلُّهم	خَلْقِهِ	معنوي
٩. أجمع/ جمعاء	يومهم/ ليلته	معنوي
١٠. أجمعونَ	الضمير "واو الجماعة" في "صلُّوا"	معنوي

Exercise 3

Decline the following in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **قل**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **إنّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبّه بالفعل. **الأمر**: اسم "إنَّ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **كلَّهُ**: توكيد معنوي لـ"الأمر" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره، و"الهاء" ضميرٌ متصل، في محل جرٍّ بالإضافة، مضاف إليه. **لله**: جار ومجرور، متعلقان بخبر محذوف تقديره: "كائن".

الجملة "قل إن الأمر..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "إن الأمر كله": في محل نصب، "مقول القول".

٢. **قالوا**: فعل ماضٍ، مبني على الضمة؛ لاتصاله بواو الجماعة، و"الواو" ضمير متّصل، في محلّ رفع فاعل، و"الألف" فارقة. **إن**: "إنّ" حرف نصب وتوكيد ومشبّه بالفعل. **كم**: ضمير متّصل، في محل نصب، اسم "إنّ". أنتم: ضمير منفصل، في محل نصب توكيد لفظي للضمير "كم". الظّلمون: خبر "إنّ" مرفوعٌ.

الجملة "إنكم إنتم الظالمون": مصدر مؤوّل في تأويل مصدر صريح، في محل نصب، مقول القول.

٣. و: استئنافية. **هم**: ضمير منفصل، في محل رفع مبتدأ. **بالآخرة**: جار ومجرور، متعلقان بخبر "كافرون". **هم**: توكيد لفظي للضمير المنفصل "هم" الأول. كفرون: خبر المبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة "هم بالآخرة..." : مستأنفة، لا محل لها من الإعراب.

٤. و: عاطفة. **إنّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **جهنم**: اسمُ "إنّ" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، ولم ينون؛ لكونه ممنوع من الصرف للعلمية والعجمة. **لموعدهم**: "اللام" لام الابتداء للتوكيد". "موعد" خبر "إنّ" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **هم**: ضمير متصل، في محل جرّ، مضاف إليه. **أجمعين**: توكيد معنوي للضمير "هُمْ" مجرور، وعلامة جره الياء؛ لأنه ملحق بجمع المذكر السالم، و"النون" عوض عن التنوين في اسم مفرد.

٥. و: عاطفة. **السّبقون**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم. **السّبقون**: توكيد لفظي لـ"السابقون" الأول. **أولئك**: اسم الإشارة، في محل رفع مبتدأ. **المقرّبون**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة "أولئك المقرّبون": في محل رفع، خبر لمبتدأ "السابقون" (الأول).

٦. و: استئنافية. **ما**: اسم استفهام، في محل رفع مبتدأ. **أدراك**: فعل ماض، مبني على الفتح المقدر على الألف للتعذر، و"ك" ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **ما**: اسم استفهام، في محل رفع مبتدأ. **يوم**: خبر لـ"ما الثاني" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الدين**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ثمّ**: عاطفة. **ما أدراك ما يوم الدين**: تعرب مثل "ما أدراك ما يوم الدين" الأول.

الجملة "ما أدراك..." : استئنافية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أدراك...": في محل رفع، خبر لمبتدأ. والجملة "ما يوم الدين": سدّت مسدّ مفعولي "أدرى". والجملة "ما أدراك ما يوم الدين": توكيد لفظي، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 20 الدرس العشرون

The Appositional Substantive (Apposition by Substitution)
الْبَدَلُ

Exercise 1

Identify بَدَل and مبـدل منـه in the following, stating the kind of بـدل used, and the declension of the مبدل منه:

استخرج البدل ونوعه والمبدل منه، وبيّن موقعه من الإعراب مما يلي:

البدل ونوعه	المبدل منه	من الإعراب
١. أمانتها: بدل الاشتمال	الخادمة	فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخرها.
٢. أكثره: بدل بعض من كل	شعبان	منصوب مفعول به، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخرها.
٣. آخره: بدل بعض من كل	الليل	مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة الظاهرة على آخرها.
٤. سلمة: بدل كل من كل	عالم المدينة	مرفوع اسم "كان"، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخرها.
ابن دينار: بدل كل من كل	سلمة	مرفوع على الابتداء، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخرها.
٥. ابن عليّ: بدل كل من كل	الحسن	مرفوع اسم "كان"، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخرها.
رسول الله ﷺ: بدل كل من كل	جدّه	مجرور وعلامة جره الكسرة الظاهرة على آخره.
٦. عبد القس: بدل كل من كل	أشجّ	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه غير منصرف.
الحلم: بدل بعض من كل	خصلتين	اسم "إنّ" منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه مثنى.

٧. ردّالسلام: بدل بعض من كل	خمس	خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره.
٨. سبحان الله..: بدل كل من كل	كلمتان	مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الألف؛ لأنه مثنى.
٩. عبد الله: بدل كل من كل ابن عبّاس: بدل كل من كل	حبر الأمّة عبد الله	مرفوع وعلامة رفعه الضمّة الظاهرة على آخره، اسم "كان". مرفوع على البداية، وعلامة رفعه الضمّة الظاهرة على آخره.
١٠. ابن عمر: بدل كل من كل شهادة أن لا إله إلا الله: بدل بعض من كل	عبد الله خمسة	مجرور وعلامة جره الكسرة الظاهرة على آخره. مجرور وعلامة جره الكسرة الظاهرة على آخره.
١١. نسائهم: بدل بعض من كل ربّ: بدل كل من كل	بني عبد المطلّب الله	مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الياء. لفظ الجلالة، مجرور وعلامة جره الكسرة.

Exercise 2

Point out the بدل and مبدل منــه in the following Quranic verses. Also state the kind of بدل used:

استخرج البدل وبيّن نوعه والمبدل منه من الآيات الآتية:

البدل	نوعه	المبدل منه
١. قوم هود	بدل كل من كل	عاد
٢. فواكه	بدل بعض من كل	رزق
٣. نعاسًا	بدل كل من كل	أمنة
٤. ربّ موسى	بدل بعض من كل	ربّ العالمين
٥. نصفه	بدل بعض من كل	الليل
٦. هاروت	بدل بعض من كل	الملكين
٧. جهنّم	بدل كل من كل	شرّ مآب
٨. (هو) جنّت	بدل الجملة من المفرد، بدل كل من كل	الفضل
٩. بعضهم	بدل بعض من كل	الظالمون
١٠. ما ظهر منها	بدل الجملة من المفرد، بدل بعض من كل	الفواحش

السماء	بدل الجملة من المفرد، بدل الاشتمال	١١. كيف يتينها
البيّنة	بدل الاشتمال أو بدل كل من كل على سبيل المبالغة	١٢. رسول
ما/ الهاء في "به"	مصدر مؤول، بدل كل من كل	١٣. أن يوصل
أهله	بدل بعض من كل	١٤. مَن
قبلهم	بدل بعض من كل	١٥. قومِ
أحسن الحديث	بدل كل من كل	١٦. كتبًا
كافورًا	بدل كل من كل	١٧. عينًا
الجنود	بدل كل من كل على حذف المضاف "جنود فرعون"	١٨. فرعون

Exercise 3

Pick out the بـدل (stating its kind) and مبـدل منـه from the following Prophetic traditions:

استخرج البدل وبيّن نوعه والمبدل منه من الأحاديث الشريفة:

المبدل منه	البدل ونوعه	المبدل منه	البدل ونوعه
الحرف	٢. فهل من مدّكر: بدل كل من كل	الحيوان	١. اثنين: بدل كل من كل
ثلاثة	٤. آية محكمة: بدل بعض من كل	كلّ المسلم	٣. دمه: بدل بعض من كل
ربعي الذين	٦. ابن حذيفة: بدل كل من كل أبي بكر: بدل بعض من كل	أمرين	٥. كتاب الله: بدل بعض من كل
يغتسل	٨. يغسل رأسه: بدل جملة من جملة، بدل كل	عبد الله النّظائر	٧. بن مسعود: بدل كل من كل سورتين: بدل بعض من كل
		الزهراوين	٩. البقرة: بدل بعض من كل

Exercise 4

Decline the following in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. فاضت: فعل ماض، و"التاء" تاء التأنيث الساكنة، لامحل لها من الإعراب. عيناه: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه

"الألف"؛ لأنه مثنى، "الهاء" ضمير متصل، مبدل منه، في محل جر مضاف إليه. **دموع**: بدل الاشتمال من "عيناه" مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة الظاهرة على آخره. **هما**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه.

الجملة "فاضت عيناه": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **و**: استئنافية. **يمسك**: فعل مضارع مرفوع، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **السماء**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **أن**: حرف مصدري ونصب واستقبال. **تقع**: فعل مضارع منصوب بـ"أن"، وعلامة نصبه الفتحة، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هي". **على الأرض**: جار ومجرور، متعلقان بـ"تقع". **إلاّ**: أداة حصر. **بإذن**: جار ومجرور، متعلّقان بمحذوف، حال من الفاعل. **الهاء**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه.

الجملة "يمسك السماء": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أن تقع..": مصدر مؤول، في محل نصب على البدلية من "السماء" بدل الاشتمال، وتقديره: "يمسك وقوع السماء أي يمنع وقوعها". والجملة "تقع..": صلة "أن" المصدرية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **و**: عاطفة. **شروه**: فعل ماض، مبني على الضم المقدر على الألف المحذوفة؛ لالتقاء الساكنين؛ و"الواو" في محل رفع فاعل. **ه**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **بثمن**: جار ومجرور، متعلّقان بـ "شروه". **بخس**: نعت لـ "ثمن" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **دراهم**: بدل من "ثمن" مجرور، وعلامة جرّه الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف. **معدودة**: نعت لـ "دراهم" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **و**: عاطفة. **كانوا**: فعل ماض ناقص، و"الواو" اسم "كان"، في محل رفع. **فيه**: جار ومجرور، متعلّقان بـ "الزاهدين". **من الزاهدين**: جار ومجرور، متعلّقان بخبر "كان" محذوف.

الجملة "شروه بثمن...": لا محل لها من الإعراب، معطوفة على الجملة "أسرّوه بضاعة". والجملة "كانوا فيه..": معطوفة على الجملة "شروه بثمن.." لا محل لها من الإعراب.

٤. **و**: استئنافية. **إنّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **ك**: ضمير متصل، في محل نصب، اسم "إنّ". **لتهدي**: "اللام" لام التوكيد-المزحلقة- "تهدي" فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة المقدّرة على الياء للثقل، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **إلى**: حرف جر. **صراط**: مجرور بحرف جر، والجار والمجرور متعلقان بالفعل "تهدي". **مستقيم**: صفة لـ"صراط" مجرورة، وعلامة جره الكسرة. **صراط**: بدل كل من "صراط" الأول، بدل معرفة من نكرة مجرورة مثلها. **الله**: لفظ الجلالة، مضاف إليه مجرور للتعظيم، وعلامة جره الكسرة. **الّذي**: اسم موصول، في محل جر، صفة للفظ الجلالة، ويجوز أن يكون بدلاً منه سبحانه. **له**: جار ومجرور، متعلّقان بخبر مقدّم للمبتدأ المؤخر "ما". **ما**: اسم موصول، في محل رفع، مبتدأ مؤخر. **في السمٰوات**: جار ومجرور، متعلّقان بمحذوف، صلة

الموصول. و: عاطفة. ما: اسم موصول، معطوف على "ما"، في محل رفع. **في الأرض**: جـار ومجـرور، متعلّقـان بمحذوف، صلة الموصول.

الجملة ''تهدي'': في محل رفع خبر "إنّ". والجملة ''له ما في السموات'': جملة اسميّة صلة الموصول، لا محل لها من الإعراب.

ه. **أولئك**: "أولاء" اسم إشارة، في محل رفع مبتدأ، و"الكاف" حرف خطاب، لا محل لها مـن الإعـراب. **لهـم**: جار ومجرور، متعلقان بخبر مقدّم. **عقبى**: مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة المقدّرة على الألف للتعذّر، وهـو مبدل منه. **الدار**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **جنّات**: بدل كل من كل من "عقبى الدار" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **عدن**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **يدخلون**: فعل مضارع مرفوع، و "الواو" ضمير متصل في محل رفع فاعل. **الهاء**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **و**: عاطفة. **من**: اسم موصول، معطوف على ضمير الفاعل في "يدخلون"، في محل رفع. **صلح**: فعل ماض، والفاعل ضمير مستتر جوازاً تقديره: "هو". **من آبـاء**: جـار ومجرور، متعلقان بمحذوف: حالٌ من الفاعل/ الضمير العائد. **هم**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محـل جـرّ. **و**: عاطفة. **أزواج**: معطوف على "آباء" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **هم**: ضمير متصل، في محل جـرّ بالإضـافة. **و**: عاطفة. ذرّيّت: معطوف على "أزواج"، مجرور مثله. **هم**: ضمير متصل، في محل جرّ بالإضافة.

الجملة ''أولئك لهم..'': لا محل لها من الإعراب استئناف بيانيّ. والجملة الاسميّة ''لهم عقبى الدار'' في محل رفع خبر المبتدأ "أولئك". والجملة "يدخلونها'' في محل رفع صفة لـ"جنّات عدن". والجملة ''صلح'' صـلة الموصول "من" لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 21 **الدرس الحادي والعشرون**

Explicative Apposition

عطف البيان

Exercise 1

Identify عطف البيان and its متبوع in the following sentences. Also indicate whether عطف البيان is equivalent to بدل الكل من الكل:

استخرج ممّا يأتي عطف بيان ومتبوعه، وبين ما يجب إعرابه عطف بيان وما يجوز إعرابه عطف بيان وبدل:

عطف بيان	متبوعه	ما وجب إعرابه عطف بيان وما جاز فيه عطف بيان وبدل
١. ابنها	عمرو	وجب إعرابه عطف بيان، ولا يجوز أن يكون بدل كل من كل.
٢. الإسلام	الدين	وجب إعرابه عطف بيان، ولا يجوز أن يكون بدل كل من كل.
٣. سيدها	الطفيل	وجب إعرابه عطف بيان، ولا يجوز أن يكون بدل كل من كل.
٤. إبراهيم عليه السلام	الخليل	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل.
٥. خالداً	قائد	وجب إعرابه عطف بيان، ولا يجوز أن يكون بدل كل من كل.
٦. ابنه	معاوية	وجب إعرابه عطف بيان، ولا يجوز أن يكون بدل كل من كل.
٧. عمر	الخليفة	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل.
٨. هارون الرشيد	الخليفة	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل.
٩. موسى	كليم الله	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل.
١٠. ابنها	عبد الله	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل.
١١. كلمة	لا إله إلا الله	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل.
١٢. أحمد بن عرفان	الإمام	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل.
١٣. أبي بكر	صديقه	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل.
ابن الخطاب	عمر	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل.
حفصة	زوج النبي ﷺ	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل.

ابن عفّان	عثمان	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل
عليّ	الإمام	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل
ابن أبي طالب	عليّ	جاز إعرابه عطف بيان وبدل كل من كل

Exercise 2

Pick out عطف البيان from the following *Quranic* verses, stating its declension:

استخرج من الآيات التالية عطف بيان وبين موقعه من الإعراب:

عطف البيان	إعرابه
١. هارونَ:	عطف بيانٍ لـ "أخيه" مجرور، وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلميّة والعجميّة.
٢. جهنّم:	عطف بيان لـ "دار" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة ولم يُنوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلميّة والعجميّة.
٣. قوم فرعون:	عطف بيان لـ "قوم" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٤. شعيْبًا:	عطف بيان لـ "أخاهم" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٥. أيّوب:	عطف بيان لـ "عبدنا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٦. جنّتِ عدن:	عطف بيان لـ "حسن" منصوب، وعلامة نصبه الكسرة نيابة عن الفتحة لأنّه جمع مؤنث سالم.
٧. آزر:	عطف بيان لـ "أبيه" مجرور، وعلامة جره الفتحة نيابة عن الكسرة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلميّة والعجميّة.
٨. طُوًى:	عطف بيان لـ "وادي" مجرور، وعلامة جره الفتحة المقدّرة على آخره، منع من ظهورها التعذر.
٩. عيسى:	عطف بيان لـ "مسيح" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على آخره للتعذر.
ابن مريم:	عطف بيان لـ "عيسى" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
رسول الله:	عطف بيان لـ "عيسى" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

Exercise 3

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **سليم**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. وفى: فعل ماض، مبني على الفتحة المقدّرة، منع من ظهورها التعذر،

وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **سعدًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **صديقه**: عطف بيان لـ "سعدًا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، ولا يجوز أن يكون بدل كل من كل.

الجملة "سليم وفي...": ابتدائية لا محل لها من الإعراب. والجملة "وفي سعدًا...": في محل رفع خبر.

٢. **كان**: فعل ماض ناقص مبني على الفتح. **قاتل**: اسم كان مرفوع وعلامة رفعه الضمة. **الخليفة**: مضاف إليه مجرور وعلامة جره الكسرة. **العادل**: صفة لـ "خليفة" مجرور مثله. **عمر**: عطف بيان لـ "الخليفة" مجرور وعلامة جره الفتحة نيابة عن الكسرة لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والعدل. **رجلا**: خبر كان منصوب وعلامة نصبه الفتحة. **مجوسيا**: صفة لـ "رجلا" منصوب مثله.

الجملة "كان القاتل الخليفة": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **يا**: حرف نداء. **فتاة**: منادى نكرة مقصودة، مبني على الضمّ، في محل نصب. **خديجة**: عطف بيان لـ "فتاة" منصوب، تابع في محلّه. وعلامة نصبه الفتحة. **تعلمي**: فعل أمر، مبني على حذف النّون؛ و"ياء" المخاطبة في محل رفع فاعل. **تدبير**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة وهو مضاف. **المنزل**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "يا فتاة": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تعلمي...": جواب النداء، لا محل لها من الإعراب.

٤. **ثمّ**: حرف عطف للتراخي. **أرسلنا**: فعل ماض، مبني على السكون؛ لاتصاله بضمير متّصل "نا"، و"نا" في محل رفع فاعل. **موسى**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على آخره، منع من ظهورها التعذر. **و**: عاطفة. **أخا**: معطوفة على "موسى" منصوب، وعلامة نصبه "الألف"؛ لأنه من الأسماء الستّة. **ه**: ضمير متصل؛ في محل جر مضاف إليه. **هارون**: عطف بيان لـ "أخاه" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **بآيات**: جار مجرور؛ متعلقان بـ "أرسلنا" أو بحال من "موسى". **نا**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه. **و**: عاطفة. **سلطان**: معطوف على "آيات" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **مبين**: صفة لـ "سلطان"، مجرور مثله.

الجملة "أرسلنا موسى...": معطوفة على الجملة التي قبلها (أرسلنا رسلنا تترى)، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 22 **الدرس الثاني والعشرون**

The Coordinating Appositive (Conjunctions)

عَطْفُ النَّسْقِ

Exercise 1

Analyze grammatically the underlined words in the following sentences:

أَعْرِبِ الكَلِماتِ التي تَحْتَهَا خطٌ في الجمل الآتية:

١. لا:	حرف عطف؛ لأن المعطوف مفرد، والكلام مثبت، وجنس المتعاطفين مختلف، ولم تقترن بعاطف.
كرهًا:	معطوف على "حبًا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٢. لا:	حرف نفي وليست بعاطفة؛ لأن ما بعدها خبر لما قبلها.
يتوخى:	جملة فعلية، خبر للمبتدأ "المخلص"، في محل رفع.
بل:	حرف ابتداء؛ لأن بعده جملة، فهو للإضراب الانتقالي.
يتوخى:	جملة فعلية، لا محل لها من الإعراب، مستأنفة.
٣. بل:	حرف عطف للاستدراك؛ لأن المعطوف مفرد، وما قبله من الكلام منهيٌّ.
قول الحق:	معطوف على "الأكاذيب" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٤. بل:	حرف عطف؛ لأن المعطوف مفرد، وما قبله من الكلام مثبت.
ثلاث عشر:	معطوف على "عشرًا"، مبني على فتحة الجزئين.
٥. لكن:	حرف عطف للاستدراك؛ لأن المعطوف مفرد، مسبوق بنهي، غير مقترن بـ"واو" مباشرةً.
صالحاً:	معطوف على "طالحًا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٦. لا:	حرف نفي وليست بعاطفة؛ لأنها مسبوقة بعاطف، والكلام غير مثبت قبله.
متفحّشا:	معطوف بـ"الواو" على "فاحشًا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
و:	عاطفة.
لكن:	حرف استدراك لا للعطف؛ لأنه مقترن بـ"الواو".

سهلا:	معطوف بــ "الواو" على "متفحّشًا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٧. لا: أسبابها:	حرف عطف لاستيفاء الشروط. معطوف على "علاج" مجرور، وعلامة جرّه الكسرة.
٨. حتى: الكفار:	حرف عطف للغاية والجمع؛ لأن المعطوف مفرد، اسم ظاهر، وبعض حقيقي من المعطوف عليه. معطوف على "الناس" مجرور، وعلامة جره الكسرة.
٩. حتى: الأعداء:	حرف عطف للغاية والجمع؛ لأن المعطوف مفرد، اسم ظاهر، وبعض حقيقي من المعطوف عليه. معطوف على "الناس" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
١٠. حتى: العجز:	حرف عطف للغاية والجمع؛ لأن المعطوف مفرد، اسم ظاهر، وبعض حقيقي من المعطوف عليه. معطوف على "كل شيء" مرفوع وعلامة رفعه الضمة.
١١. حتى: أرواحهم:	حرف عطف للغاية والجمع؛ لأن المعطوف مفرد، اسم ظاهر وبعض حقيقي من المعطوف عليه. معطوف على "كل غال" مجرور، وعلامة جره الكسرة.

Exercise 2

Differentiate between أم المتصلة and أم المنقطعة:

ميّز "أم" المتّصِلَة مِنَ الْمُنْقَطِعَة في الآيات التالية:

١. أ: للاستفهام التوبيخي	أم: متصلة	٢. أ: للاستفهام التوبيخي	أم: منقطعة بمعنى "بل"
٣. أ: للاستفهام	أم: متصلة عاطفة	٤. أ: حرف مصدري للتسوية	أم: متصلة عاطفة
٥. أ: حرف مصدري للتسوية	أم: متصلة عاطفة	٦. أ: حرف مصدري للتسوية	أم: متصلة عاطفة
٧. أ: للاستفهام الإنكاري	أم: منقطعة بمعنى "بل"	٨. أ: للاستفهام	أم /أم : منقطعة بمعنى "بل"
٩. أ: للاستفهام التهديدي	أم: منقطعة بمعنى "بل"		

Exercise 3

Pick out conjunctions from the following Quranic verses. Point out the معطــوف and معطوف عليه, and state the declension of each:

استخرج من الآيات الآتية حروف العَطْفِ مُبيِّنا مَعْناها، وعَيِّن المَعْطُوفَ والمَعْطُوفَ عَلَيْه وأعْرِبْهُمَا:

أداة عطف	معطوف عليه وإعرابه	معطوف وإعرابه
١. و: لمطلق الجمع	ضمير مستتر في "اذهب": تقديره: "أنت" في محل رفع فاعل.	ربُّك: مرفوع وعلامة رفعه الضمة.
فـ: للترتيب والتعقيب	اذهبْ: جملة في محل جزم، جواب شرط مقدر "إن أردت قتالا فاذهب".	فاتلا: مجزوم بحذف النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة.
٢. أو: للتخيير	واحدة: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة لفعل محذوف تقديره: "انكحوا".	ما: اسم موصول في محل نصب.
٣. و: لمطلق الجمع	تم: ضمير متصل، في محل رفع اسم "كان".	آباء: مرفوع وعلامة رفعه الضمة.
٤. و: لمطلق الجمع	اقنتي: فعل أمر، مبني على حذف النون والياء، ضمير في محل رفع فاعل، والجملة لا محل لها جواب النداء.	اسجدي: يعرب إعراب "اقنتي".
و: لمطلق الجمع	اسجدي: معطوفة على جملة جواب النداء، لا محل لها.	اركعي: يعرب إعراب "اسجدي".
٥. فـ: للترتيب والتعقيب	أخرج المرعى: جملة فعلية، صلة الموصول لا محل لها.	جعله غثاء: يعرب إعراب "أخرج".
٦. أو: للإبهام	إن يشأ يرحمكم: لا محل لها، استئناف بياني.	إن يشأ...: استئناف بياني.
٧. و: لمطلق الجمع	"الواو" في "يدخلون" في محل رفع فاعل.	مَنْ: في محل رفع.
٨. و: لمطلق الجمع	منها: جار ومجرور متعلقان بـ "ينجيكم".	من كل: متعلقان بـ "ينجيكم".
ثمّ: للترتيب والتراخي	الله ينجّيكم: في محل نصب مقول القول.	أنتم تشركون: جملة في محل نصب.
٩. أو: للإباحة	حيّوا بأحسن ...: الجملة جواب الشرط، لا محل لها.	ردّوها: يعرب إعراب "حيُّوا".
١٠. و: لمطلق الجمع	عملاً: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.	آخر: منصوب لم ينوّن؛ لأنه صفة على وزن "أفعل".

١١. و: للترتيب	إبراهيم: مجرور، وعلامة جره الفتحة نيابة عن الكسرة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والعجمية. إسماعيل: يعرب إعراب "إبراهيم".	إسماعيل: يعرب إعراب "إبراهيم"
و: للترتيب	إسحٰق: يعرب إعراب "إبراهيم".	إسحٰق: يعرب إعراب "إبراهيم".
و: للترتيب	يعقوب: يعرب إعراب "إبراهيم".	يعقوب: يعرب إعراب "إبراهيم".
و: للترتيب		الأسباط: مجرور، وعلامة جره الكسرة.
١٢. أو: للإباحة والتخيير	عرضتم...: جملة صلة الموصول الحرفي، لا محل لها.	أكننتم...: يعرب إعراب "عرضتم".
١٣. ف: للترتيب والتعقيب	كنتم أمواتًا: في محل نصب حال.	أحياكم: في محل نصب حال.
ثم: للترتيب والتراخي	أحياكم: في محل نصب حال.	يميتكم: في محل نصب حال.
ثم: للترتيب والتراخي	يميتكم: في محل نصب حال.	يُحييكم: في محل نصب حال.
ثم: للترتيب والتراخي	يحييكم: في محل نصب حال.	إليه ترجعون: في محل نصب حال.
١٤. ف: عاطفة للترتيب	أرسلنا: جملة فعلية، في محل جر لإضافتها إلى "إذا".	تولّى: جملة فعلية، في محل جر.
و: لمطلق الجمع	تولّى: جملة فعلية، في محل جر.	قال: جملة فعلية، في محل جر.
أو: عاطفة	ساحر: خبر لمبتدأ محذوف تقديره: "هو" مرفوع.	مجنون: مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.
فـ: عاطفة للترتيب	قال: جملة فعلية، في محل جر.	
و: لمطلق الجمع	ه: ضمير الغائب مفعول به لـ"أخذنا"، في محل نصب.	أخذنا: جملة فعلية، في محل جر. جنوده: منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
فـ: عاطفة للترتيب	أخذنا: جملة فعلية، في محل جر.	نبذنا: جملة فعلية في محل جر.
١٥. و: لمطلق الجمع	نزّل: في محل رفع، خبر للمبتدأ "الله".	أنزل التوراة: جملة فعلية، في محل رفع.

و: لمطلق الجمع	التوراة: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.	الإنجيل: منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
و: لمطلق الجمع	أنزل التوراة: معطوف على جملة استئنافية، لا محل لها.	أنزل الفرقان: يعرب إعراب "أنزل".

Exercise 4

Pick out the conjunctions from the following, stating the meaning and function of each:

ميّز حروف العطف من غيرها مبينة معناها:

حروف العطف ومعناها	غيرها ومعناها	حروف العطف ومعناها	غيرها ومعناها
١. ______ و: لمطلق الجمع و: لمطلق الجمع	لا: لنفي الجنس لكن: حرف استدراك	٢. ______ ______	و: لمطلق الجمع ثمّ: للترتيب والتعقيب
٣. لا: نافية لتقوية الإضراب	بل / لكن: للاستدراك	٤. ______	حتى: للغاية
٥. ______ ثمّ: للترتيب والتعقيب و: لمطلق الجمع	فـ: رابطة لجواب الشرط ______ فـ: رابطة لجواب الشرط	٦. ______ و: لمطلق الجمع ______ أو: للإباحة	لا: للنفي لا: للنفي لكن: حرف استدراك ______
٧. و/ أو: لمطلق الجمع	لا: للنفي	٨. أم: متصلة مسبوقة بهمزة التعيين	٩. حتى: للغاية
١٠. ______ و: لمطلق الجمع	حتى: للجرّ وللغاية ______	١١. أو: للإباحة ______	فـ: رابطة لجواب الشرط لا: للنفي
١٢. و: للعطف مع الترتيب فـ: للترتيب والتعقيب ثمّ: للترتيب مع التراخي فـ: للترتيب والتعقيب	______ ______ ______ بل: للإضراب الإبطالي	١٣. فـ: للترتيب والتعقيب أو: للتفصيل بعد الإجمال فـ: للترتيب والتعقيب و: لمطلق الجمع	______ ______ ______ لا: للنفي

١٤. أو: للتقسيم والتفصيل	فـ: رابطة لجواب الشرط		
ـــــ	لا: للنفي		
و: لمطلق الجمع	لا: للنفي		
فـ: للترتيب والتعقيب			

Exercise 5

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **اذهبْ**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **أنت**: ضمير منفصل، في محل رفع، توكيد لفظي للضمير المستتر في "اذهب". **و**: عاطفة. **ربُّ**: معطوف بـ"الواو" على "أنت" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **كَ**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جرّ. **فـ**: عاطفة للترتيب والتعقيب. **قاتلا**: فعل أمر، مبني بحذف النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة، و"الألف" ضمير متصل، في محل رفع فاعل. **إن**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **نا**: ضمير متصل، في محل نصب اسم "إن". **ها**: حرف تنبيه **هنا**: اسم إشارة ظرف مكان، في محل نصب متعلق بـ "قاعدون". **قاعدون**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة ''اذهب'': في محل جزم جواب شرط مقدر أي "إن أردت قتالاً". والجملة ''قاتلا'': في محل جزم، معطوفة على جملة "اذهب". والجملة ''إنّا ههُنَا قاعدون'': تعليلية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **فـ**: عاطفة مع التعقيب. **قال**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **لها**: جار ومجرور، متعلقان بـ "قال". **و**: عاطفة. **الأرض**: معطوف على "ها" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ائتيا**: فعل أمر، مبني على حذف حرف النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة، و"الألف" ضمير متصل، في محلّ رفع فاعل. **طوعًا**: حال من ضمير في "ائتيا"، منصوب، وعلامة نصبه الفتحة **أو**: حرف عطف للتخيير. **كرهًا**: معطوف على "طوعًا"، منصوب مثله. **قالتا**: فعل مضارع، مجزوم في جواب الطلب، وعلامة جزمه حذف حرف النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة، و"الألف" ضمير متصل، في محلّ رفع فاعل. **أتينا**: فعل ماض، و"نا" فاعله في محل رفع. **طائعين**: حال منصوبة من فاعل "أتينا"، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة ''قال ...'': معطوفة على ما قبله، وتعرب إعرابه. والجملة ''ائتيا'': في محل نصب، مقول القول. والجملة ''قالتا...'': من الفعل والفاعل مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة ''أتينا...'': في محل نصب، مقول القول.

٣. **سواء:** خبر مقدم مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **علينا:** جار ومجرور، متعلقان بـــ "سواء". **أ:** حرف مصدرى للتسوية. **جزعنا:** فعل ماضٍ، و"نا" فاعله في محل رفع. **أم:** عاطفة متصلة. **صبرنا:** فعل ماضٍ، و"نا" فاعله فـــي محـــل رفع. **ما:** نافية مهملة. **لنا:** جار ومجرور، متعلقان بخبر مقدم لمبتدأ مؤخر "محيص". **من:** حرف جرّ زائد. **محيص:** مجرور لفظًا مرفوع محلاً مبتدأ.

الجملة "سواء علينا أجزعنا أم..." : استئنافية، في حيز القول، لا محـــل لهـــا مـــن الإعـــراب. والجملـــة "أجزعنا..." : في محل رفع مبتدأ مؤخر، والتقدير: "جزعنا وصبرنا سواء". والجملة "صبرنا" : معطوفة على الجملة "جزعنا"، لا محل لها من الإعراب. والجملة "ما لنا من محيص" : استئناف بيانيّ، لا محل لها من الإعراب.

٤. **و:** استئنافية. **الله:** لفظ الجلالة، مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **خلق:** فعل ماضٍ، وفاعله ضـــمير مـــستتر جوازًا تقديره: "هو". **كم:** ضمير متصل، مفعول به، في محل نصب. **من تراب:** جار ومجـــرور، متعلقـــان بالفعـــل "خلق". **ثمّ:** حرف عطف للترتيب والتراخي. **من نطفة:** جار ومجرور، معطوف على "من تراب" تعرب إعرابها. **ثـــمّ:** حرف عطف للترتيب والتراخي. **جعل:** فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **كم:** ضـــمير متـــصل، مفعول به، في محل نصب. **أزواجًا:** مفعول به ثانٍ لـــ "جعل" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "الله خلقكم" : مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "خلقكم" : جملة فعليّة، فـــي محـــل رفع، خبر لمبتدأ "الله". والجملة "خلقكم" : معطوفة على "خلقكم"، في محل رفع. والجملة "جعلكم" : معطوفـــة على "خلقكم"، في محل رفع.

٥. **قال:** فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **إنّما:** كافة مكفوفة، لا محل لها مـــن الإعـــراب. **أشكو:** فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة المقدّرة على "الواو" للثقل، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **بثي:** مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على ما قبل ياء المتكلّم، و"الياء" ضمير متصل، في محـــل جـــر مضاف إليه. **و:** عاطفة. **حزني:** معطوف على "بثي" يعرب إعرابه. **إلى الله:** جار ومجرور، متعلّقان بالفعل "أشـــكو". **و:** عاطفة. **أعلم:** فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **من الله:** جـــار ومجرور، متعلّقان بالفعل "أعلم". **ما:** اسم موصول أو نكرة موصوفة، في محل نصب مفعول به. **لا:** نافية. **تعلمـــون:** فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه ثبوت النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة، و"الواو" فاعل في محل رفع.

الجملة "قال إنّما..." : مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أشكو..." : في محل نصب، مقول القول. والجملة "أعلم..." : في محل نصب، معطوفة على مقول القول. والجملة "لا تعلمون" : لا محل لهـــا مـــن الإعراب صلة الموصول "ما" على الوجه الأول، وفي محل نصب صفة على الوجه الثاني.

CHAPTER 23 الدرس الثالث والعشرون

The واو of Accompaniment

وَاوُ الْمَعِيَّةِ

Exercise 1

State whether the واو occurring in the following sentences signifies المعية or العطف or preference of one over the other. Also decline the noun following واو:

بيّن في أي الجمل الآتية تتعين الواو للمعية أو للعطف، وفي أيها تُرَجَّح المعية على العطف، وفي أيها يُرجَّح العطف على المعية، وأعرب الاسم الذي يقع بعد الواو:

١. و: للمعية وجوبًا	النهر: مفعول معه منصوب.
٢. و: للمعية وجوبًا	الصديق: مفعول معه منصوب.
٣. و: للمعية ترجيحًا	أثاثها: مفعول معه منصوب.
٤. و: للمعية وجوبًا	غروب: مفعول معه منصوب.
٥. و: عاطفة ترجيحًا	صديقه: معطوف على "أسامه" مرفوع.
٦. و: للمعية ترجيحًا	صديقاتها: مفعول معه منصوب.
٧. و: عاطفة ترجيحًا	أختها: معطوف على "عائشة" مرفوع.
٨. و: عاطفة وجوبًا	أحمد: معطوف على "زيد" مرفوع.
٩. و: للمعية وجوبًا	جدار: مفعول معه منصوب.
١٠. و: للمعية وجوبًا	تغريد: مفعول معه منصوب.
١١. و: و: للمعية وجوبًا	شروق: مفعول معه منصوب.
١٢. و: عاطفة وجوبًا	الغرور: معطوف على "الجهل" منصوب.
١٣. و للمعية وجوبًا	إسفار: مفعول معه منصوب.
١٤. و: عاطفة وجوباً	الروم: معطوف على "المسلمون" مرفوع.

١٥. و: عاطفة ترجيحًا	شكره: معطوف على "حمده" مجرور.
و: عاطفة ترجيحًا	إسداء: معطوف على "حمده" مجرور.
١٦. و: عاطفة ترجيحاً.	الصليبيّون: معطوف على "المسلمون" مرفوع.

Exercise 2

Translate into Arabic:

ترجم إلى العربية:

١. مازال القطار يسير والحقول الغنّاء.

٢. استيقظت فاطمة وأذان الفجر.

٣. بدأ زيد وصديقًا له يستعدان للإمتحان.

٤. شرع المجاهدون في القتال وطلوع الشمس.

٥. غادر عمرو مدينة آبائه وطلوع القمر للأبد.

٦. شرعت الطالبات في النظافة ودخول المدرسة.

٧. أغلق الحارس باب المدرسة ودقّ الجرس.

٨. أقيم لصلاة الجمعة وانتهاء الخطبة.

٩. نصح الأب ابنته قائلاً: كوني وصديقاتك كالأخت.

١٠. أخّر رئيس المملكة المؤتمر وإتيان الوفد.

Exercise 3

Decline the following sentences in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. صَه: اسم فعل أمر بمعنى "أسكت"، مبني على السكون، لا محل لها من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". و: للمعيّة مبني على الفتحة، لا محل لها من الإعراب. **المجانين**: مفعول معه منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة "صه والمجانين": جملة ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٢. **زيد**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **سائر**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. و: للمعيّة. **شاطئ**: مفعول معه منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **البحر**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة الاسمية "زيد سائر...": جملة ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٣. **لا**: نافية. **يُحصل**: فعل مضارع، مبني للمجهول. **على**: حرف جر. **العلم**: مجرور لفظًا بحرف جرّ، مرفوع محلاً على أنه نائب الفاعل. و: للمعيّة. **الكبر**: مفعول معه منصوب.

الجملة "لا يحصل على العلم...": جملة إبتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٤. **لا**: نافية. **يمكن**: فعل مضارع مرفوع. **الفوز**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. و: للمعيّة. **ضياع**: مفعول معه منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **الوقت**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "لا يمكن..": جملة ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٥. **لا**: ناهية. **تهو**: فعل مضارع، مجزوم بـ"لا" الناهية، وعلامة جزمه حذف الياء؛ لأنه من الأفعال الناقصة. **حسن**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **العاقبة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. و: للمعيّة. **الذنوبَ**: مفعول معه منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "لا تهو ...": جملة ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٦. **هاجر**: فعل ماض. **النّبيُّ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **صلّى**: فعل ماضٍ. **الله**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **عليه**: جار ومجرور، متعلقان بـ"صلّى". و: عاطفة. **سلمّ**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". و: للمعية. **أبا**: مفعول معه منصوب، وعلامة نصبه الألف؛ لأنه من الأسماء الخمسة. **بكرٍ**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. رضي: فعل ماضٍ. **الله**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **عنه**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "رضي".

والجملة "هاجر النبيّ ...": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "صلى الله عليه وسلمّ": جملة دعائية/ اعتراضية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "رضي الله عنه": جملة دعائية/ اعتراضية، لا محلّ لها من الإعراب.

CHAPTER 24 الدرس الرابع والعشرون

Exclusion

الإِسْتِثْنَاءُ

Exercise 1

Identify the medium of exclusion, the Excluded noun and the Generality in the following sentences. Also state the case of the Excluded and type of construction:

استخرج أداة الاستثناء والمستثنى والمستثنى منه مما يأتي وأعرب المستثنى واذكر نوعه:

نوع المستثنى	إعراب المستثنى	مستثنى منه	مستثنى	الأداة
متصل والكلام تامٌّ موجب	منصوب على الاستثناء وجوبًا	داء	الحماقة	١. إلّا
متصل والكلام تام غير موجب	منصوب على الاستثناء/ مجرور على البدلية	حديث	حديثين	٢. إلّا
متصل والكلام تام موجبٌ متصل والكلام تام موجبٌ	منصوب على الاستثناء وجوبًا منصوب على الاستثناء وجوبًا	العمر الأرض	ساعة موضعًا	٣. إلّا إلّا
مفرغ	في محل نصب حال	——	وقد عملت به	٤. إلّا حصرية
مفرغ	خبر مرفوع	——	جاهل	٥. إلا حصرية
متصل والكلام تامٌّ غير موجب	منصوب على الاستثناء أو على البدلية	شيئًا	قدر ثلاثين	٦. إلا
متصل والكلام تامٌّ موجب	"سوى" منصوب على الاستثناء وجوبًا، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره	ما	ذلك	٧. سوى
متصل والكلام تامٌّ غير موجب متصل والكلام تامٌّ موجب	في محل نصب على الاستثناء/على البدلية مفعول به منصوب	ما ناظرت أحدًا فاعل "تمعر"	تمعر وجهه محمد	٨. إلا ما خلا

٩. عدا	ها	ما	مفعول به منصوب أو مجرور بحرف جرّ	متصل والكلام تام موجب
١٠. ما خلا	السنّ أو الرأس	العظام	مفعول به منصوب	متصل والكلام تام غير موجب
١١. ليس	الجناية	شيء	خبر "كان" منصوب	ـــــ
١٢. غير	محذوف تقديره : "ها"	كنسة	منصوب على الاستثناء جوازًا	متصل والكلام تام غير موجب
١٣. إلّا	البواري	شيئا	منصوب على الاستثناء أو البدلية	متصل والكلام تام غير موجب
١٤. سوى	أربعة أحاديث	ـــــ	مجرور بالإضافة، وعلامة جره كسرة مقدرة	الاستثناء مفرغ
١٥. غير	السيدة الزهراء	بنات النبي	"غير" منصوب على الاستثناء وجوبًا	متصل والكلام تام موجب
١٦. إلّا	الصبر	عمل	منصوب على الاستثناء وجوبًا	متصل والكلام تام موجب
١٧. غير			نعت مرفوع	ليس فيه الاستثناء

Exercise 2

Construct sentences to illustrate the following types of Exclusion:

مثّل لما يأتي في جمل مفيدة:

١. ترك الجنود أسلحتهم على أرض العدو إلا قتلاهم.

٢. إن ما أقوله غير الذي تقول فافهمه.

٣. تفتحت الأزهار كلها إلا وردةً.

٤. ما أظنك إلا رجلاً صالحًا.

٥. حفظت ألفيّة ابن مالكٍ ليس أبيات نائب الفاعل.

٦. لا يبقى للمؤمن همٌّ إلا همُّ الآخرة

٧. يدخل المؤمن الجنة لا محالة إلاّ أن يحبط عمله بكفر.

٨. المرحلة الجامعيّة للتعليم تساوي الثانويّة لا يكون سنةً.

٩. دخل الطلاب خلا زيدٍ/ زيدًا.

١٠. هلك قوم هود كله إلا عجوزًا منهم.

١١. تفوّق كل طالب حاشا الطلاب الكسالى.

١٢. حاولت أن أتصدق بجميع مالي عدا سوارين.

Exercise 3

Use each of the following nouns in meaningful sentences, as مستثنى and state its declension:

اجعل كلّ اسم مما يأتي مستثنى في جملة مفيدة، وبيّن حكمه الإعرابي:

إعرابها	جملة
مستثنى بـ"إلا" منصوب، وعلامة نصبه الألف؛ لأنه من الأسماء الخمسة.	١. لا تصاحب أحدًا إلا أخاك.
مستثنى بـ"إلا" منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه مثنى.	٢. ندرس الكتب كلّها في الفقه إلا كتابين.
مستثنى بـ"إلا" منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه مثنى.	٣. تفتحت جميع الزهور في البستان إلا وردتين.
مستثنى بـ"إلا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.	٤. ما صادت الطيور إلا عصفورًا.

Exercise 4

Fill in the blanks with suitable excluded nouns. Completely vowel each noun and state whether it can take one of two permissible cases:

ضع في كل مكان من الأمكنة الخالية مستثنى مناسبا، واضبطه بالشكل، وإذا جاز في بعضها وجهان فاذكرهما:

١. اللهَ تعالى. ٢. الشقاوةِ. ٣. همَّ الدنيا/همُّ الدنيا. ٤. كريمٌ، لئيم. ٥. ابتغاءَ وجه الله.

٦. الكفرَ. ٧. جزاءً. ٨. غزوةَ تبوك/ غزوةِ تبوك. ٩. خيرٌ.

Exercise 5

Fill each blank with a suitable مستثنى منه:

ضع في كلّ مكان من الأمكنة الخالية مستثنى منه مناسبًا:

١. الطلاب ٢. المعاصي ٣. أزواج ٤. لكفار ٥. طعام

Exercise 6

Use غير instead of إلّا in the following sentences, vowelling غير and analyzing its declension:

ضع "غير" بدل "إلّا" في الجمل الآتية واضبطها بالشكل مع بيان السبب:

إعرابه	غير
منصوب على الاستثناء المتصل، ويجوز كونه منصوبا على البدلية من "حياة"؛ لأن الكلام تام غير موجب.	١. غيرَ حياة الوحدة:
منصوب على أنه مفعول به لـ "تصاحب"؛ لأن الاستثناء مفرغ.	٢. غيرَ مؤمن:

غيرُ تقي:	مرفوع على أنه فاعل لـــ "يأكل"؛ لأن الاستثناء مفرغ.
٣. غيرَ تمرة:	منصوب على الاستثناء المتصل ويجوز كونه منصوبًا على البدلية من "شيئا"؛ لأن الكلام تام غير موجب.
٤. غير قليل:	مرفوع على أنه فاعل لـــ "يومن"؛ لأن الاستثناء مفرغ.
٥. غيرَ بنت:	منصوب على أنه مفعول به؛ لأن الاستثناء مفرغ.

Exercise 7

Extract the medium of exclusion, the Excluded (المستثنى) and the Generality (المستثنى منه) from the following Quranic verses. Decline the مستثنى and state the type of construction:

استخرج أداة الاستثناء والمستثنى، والمستثنى منه من الآيات الآتية وأعرب المستثنى واذكر نوعه:

الأداة	مستثنى	مستثنى منه	إعرابه	النوع
١. إلّا	وسعها	ـــــ	مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة	مفرغ
٢. إلّا	أماني	الكتٰب	منصوب على الاستثناء وجوبًا، وعلامة نصبه الفتحة	منقطع
٣. إلّا	وجهه	شيء	منصوب على الاستثناء وجوبًا، وعلامة نصبه الفتحة	متصل
٤. إلّا	من	فاعل "يرغب"	منصوب محلاً على الاستثناء/في محل رفع على البدلية	متصل
٥. إلّا	أن يصدقوا	دية مسلمة	منصوب على الاستثناء وجوبًا، وعلامة نصبه الفتحة	منقطع
٦. إلّا	قوم	"ها" من "إيمانها"	منصوب على الاستثناء وجوبًا، وعلامة نصبه الفتحة	متصل
٧. إلّا	ما	النفس	اسم موصول مبني في محل نصب وجوبًا	متصل
٨. إلّا	قيلاً	لغوًا	منصوب على الاستثناء وجوبًا، وعلامة نصبه الفتحة	منقطع
٩. إلّا	ما	أن تجمعوا	اسم موصول، مبني في محل نصب وجوبًا	منقطع
١٠. إلّا	ابتغاء	نعمة	منصوب على الاستثناء وجوبًا، وعلامة نصبه الفتحة	منصل
١١. إلّا	من	أحدًا	في محلّ نصب على الاستثناء جوازًا أو على البدلية	منقطع
١٢. إلّا	الذين	الإنسان	في محل نصب وجوبًا	متصل
١٣. إلّا	أن يأتين	يخرجن	في محلّ نصب جوازًا، ويجوز الاتباع على البدلية	متصل

١٤. إلّا	الّذين	المشركين	في محل نصب جوازًا، ويجوز جرُّه على البدلية	متصل
١٥. إلّا	أن تكون تجارة	لا تأكلوا...	منصوب على الاستثناء وجوبًا	منقطع
١٦. إلّا	من	كل شيطن	في محلّ نصب وجوبًا	متصل / منقطع
١٧. إلّا	الذين	نهم	منصوب على الاستثناء وجوبًا، وعلامة نصبه الفتحة	منقطع
١٨. إلّا	مَن	من	في محلّ نصب وجوبًا	منقطع
١٩. إلّا	بلاغًا	ضرًّا، رشدا	منصوب على الاستثناء أو على البدلية من "ملتحدًا"	متصل
إلّا	بلاغًا	ملتحدا	منصوب على الاستثناء وجوبًا، وعلامة نصبه الفتحة	منقطع

Exercise 8

Identify the Excluded in the following Prophetic traditions and state its declension:

استخرج الشاهد من الأحاديث الآتية وأعربه كما في المثال:

١. **سوى**: أداة الاستثناء منصوب وجوبًا؛ لأن الكلام تام موجب، والاستثناء متصل، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره. **الزكاة**: مستثنى مجرور بالإضافة. **المال**: المستثنى منه مجرور بـــ "في".

٢. **إلّا**: للحصر، لا محلّ لها من الإعراب. **تَحِلَّةَ**: مفعول لأجله منصوب، وعلامة نصبه الفتحة والاستثناء مفرغ.

٣. **سِوَى**: أداة الإستثناء منصوب على الإستثناء وجوبا؛ لأن الكلام تام موجب والإستثناء متصل. **ه**: مستثنى مجـــرور بالإضافة. **ما**: مستثنى منه مجرور بـــ "في".

٤. **خلا**: فعل ماض جامد، في محل نصب. **ما**: مستثنى مفعول به لـــ "خلا". والجملة الفعلية "خلا ما" في محـــلّ نصب حال، أو "خلا" حرف جرّ، "ما" مجرور بـــ "خلا". وشبه الجملة "ما خلا" متعلقان بـــ "يؤجر". **كل شيء**: مستثنى منه مجرور.

٥. **إلّا**: أداة الاستثناء. **واحدًا**: مستثنى منصوب وجوبًا؛ لأن الكلام تام موجب والاستثناء متصل. **مائة**: مستثنى منـــه منصوب على البدلية.

٦. **ما خلا**: فعل ماض جامد. والجملة الفعلية "ما خلا" في محلّ نصب حال أو على الظرفية. **الله**: لفظ الجلالة، مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **كل شيء**: مستثنى منه مرفوع على الابتداء.

٧. **سوى**: أداة الاستثناء، منصوب على الاستثناء وجوبًا؛ لأن الكلام تام موجب والاستثناء متصل. **ه**: مستثنى، في محل جرٍّ بالإضافة. **ها**: مستثنى منه مجرور بـــ "في".

إلّا: أداة الاستثناء. **المسجد**: مستثنى منصوب وجوبًا؛ لأن الكلام تام موجب والاستثناء متصل. **مسجدي**: مستثنى منه مجرور.

٨. **إلّا**: أداة الاستثناء. **كلبٌ**: مستثنى منصوب وجوبًا؛ لأن الكلام تامٌّ موجب والاستثناء متصل. **كلبًا**: مستثنى منـــه، مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

٩. **إلّا**: أداة الاستثناء. **أن تكونوا باكين**: الجملة في محل نصبٍ على الاستثناء جوازًا؛ لأن الكلام تام غيـــر موجـــب والاستثناء متصل. **لا تدخلوا مساكن**: مستثنى منه.

١٠. **ما خلا**: فعل ماضٍ جامد. والجملة الفعلية "ما خلا" في محلّ نصب على الحال أو الظرفية. **أبا بكر**: مـــستثنى، مفعول به منصوب. **أحد**: مستثنى منه مجرور بـــ"لِ".

١١. **إلا**: للحصر. **شيء**: مرفوع على البدلية من "شيء"، ويجوز نصبه على الاستثناء المتصل؛ لأن الكلام تـــامٌّ غيـــر موجب.

١٢. **غير**: أداة الاستثناء منصوب على الاستثناء وجوبًا؛ لأن الكلام تامٌّ موجبٌ والاستثناء متصل. **الطواف**: مـــستثنى مجرور بالإضافة. **المناسك**: مستثنى منه منصوب، مفعول به.

١٣. **غير**: أداة الاستثناء منصوب على الاستثناء وجوبًا؛ لأن الكلام تامٌّ موجبٌ والاستثناء متـــصل. **عيـــسى** (عليه السلام): مستثنى مجرور بالإضافة. **بني آدم**: مستثنى منه مجرور بالإضافة.

١٤. إلا: أداة الاستثناء. **رمضان**: مستثنى منصوب وجوبًا؛ لأن الكلام تام موجب والاستثناء متصل. **شهر**: مستثنى منه مجرور بالإضافة.

١٥. **إلا**: أداة الاستثناء. **موضع**: مستثنى منصوب وجوبًا؛ لأن الكلام تام موجب والاستثناء متصل. **دارًا**: مستثنى منه مفعول به منصوب؛ وعلامة نصبه الفتحة.

١٦. **إلّا**: [الأولى] للحصر. **إلا**: [الثانية] أداة الاستثناء. **باب**: مستثنى منصوب وجوبًا؛ لان الكلام تـــام موجـــب والاستثناء متصل. باب: مستثنى منه مرفوع فاعل.

١٧. **إلا**: أداة الاستثناء. **الفرائض**: مستثنى منصوب وجوبًا؛ لأن الكلام تام موجب والاستثناء متصل. **صلاة الليـــل**: مستثنى منه منصوب مفعول به.

١٨. **غير**: أداة الاستثناء منصوب جوازًا؛ لأن الكلام تام غير موجب والاستثناء متصل. **العباس**: مستثنى مجرور بالإضافة. **أحد**: مستثنى منه مرفوع فاعل.

١٩. **إلا**: أداة الاستثناء. **بغلته**: منصوب على الاستثناء وجوبًا؛ لأن الكلام تام موجب والاستثناء منقطع. **شيئًا**: مستثنى منه، منصوب مفعول به.

٢٠. **غير**: منصوب خبر "كان"، ليس فيه الاستثناء. **إلا**: أداة الاستثناء. **الإنسان**: منصوب على الاستثناء وجوبًا؛ لأن الكلام تام موجب والاستثناء منقطع. **كل شيء**: مستثنى منه مرفوع فاعل.

٢١. **ألا**: [الأولى] للحصر، والاستثناء مفرغ. **إلا**: [الثانية] أداة الاستثناء. **الإذخر**: منصوب على الاستثناء جوازًا؛ لأن الكلام تام غير موجب والاستثناء متصل. **شجرها**: مستثنى منه مرفوع فاعل.

Exercise 9

Decline the following in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **لا**: نافية. **يعمل**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **أحد**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **لما**: جار ومجرور، متعلقان بـ"يعمل". **بعد**: ظرف زمان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **الموت**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **سوى**: أداة الاستثناء، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره جوازًا؛ لأن الكلام تام غير موجب والاستثناء متصل، ويجوز رفعه على البدلية من "أحد". **الكيس**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "لا يعمل لما..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(كان) بعد الموت": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب.

٢. **قال**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **من**: اسم شرط جازم، في محل رفع مبتدأ. **حلف**: فعل ماض فعل شرط، في محل جزم، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **بملة**: جار ومجرور، متعلقان بـ"حلف". **سوى**: منصوب على الاستثناء، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها التعذر والاستثناء متصل. **الإسلام**: مستثنى مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **كاذبا**: حال منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **متعمدًا**: صفة لـ"كاذبًا"، منصوب مثله. **فـ**: داخلة على جواب الشرط. **هو**: ضمير منفصل، في محل رفع مبتدأ. **كما**: "كـ" للتشبيه حرف جر. "ما" اسم موصول، في محل جر. **قال**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو".

الجملة "قال ﷺ ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "صلى الله عليه وسلم": جملة دعائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "من حلف...": في محل نصب، مقول القول. والجملة "حلف...": في محل رفع خبر "من". والجملة "فهو كما قال": جملة اسمية، في محل جزم جواب الشرط؛ لاقترانها بالفاء. والجملة "كما قال": في محل رفع خبر "هو". والجملة "قال": صلة الموصول الاسمي: لا محل لها من الإعراب.

٣. **جزيرة**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **العرب**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **محيطة**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **بالماء/ من جميع**: جار ومجرور، متعلقان بـ "محيطة". **الجهات**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة، وهو مستثنى منه. **حاشا**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **جهةً**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، وهو مستثنى. **واحدةً**: صفة لـ "جهة"، منصوب مثله. /**أو حاشا**: حرف جر. **جهةٍ**: مستثنى مجرور، وعلامة جره الكسرة، والجار والمجرور متعلقان بـ "محيطة".

الجملة "جزيرة العرب...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "حاشا جهة...": فـي محـل نصب حال.

٤. **قال**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **كلُّ**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ابن**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **آدمَ**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جرّه الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف. **تأكل**: فعل مضارع. **ه**: ضمير منفصل، في محل نصب، مفعول به. **الأرضُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **إلَّا**: أداة الاستثناء. **عجب**: مستثنى منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، والاستثناء متصل. **الذنب**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **منه**: جار ومجرور، متعلقان بـ "خلق". **خلق**: فعل ماض، مبني للمجهول، ونائب الفاعل ضمير مستتر جوازاً تقديره: "هو". و: عاطفة. **فيه**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يركّب". **يركَّب**: فعل مضارع، مبني للمجهول مرفوع، ونائب الفاعل ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو".

الجملة "قال ﷺ ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "كل ابن آدم": في محل نصب مقول القول. و والجملة "تأكله الأرض": فعلية، في محل رفع خبر. والجملة "خلق": استئناف بياني، لا محل لهـا مـن الإعراب. والجملة "يركّب": معطوف على "خلق"، لا محل لها من الإعراب.

٥. قال: فعل ماض، و فاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **لا**: ناهية جازمة. **تكتبوا**: فعل مضارع مجـزوم، وعلامة جزمه حذف النون، و"الواو" ضمير متصل، في محل رفع فاعل. **عني**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "تكتبوا". **إلا**: أداة الاستثناء. **القرآن**: مستثنى منصوب جوازًا؛ لأن الكلام تام غير موجب والاستثناء متصل، وعلامة نصبه الفتحة. **من**: اسم شرط جازم، في محل رفع مبتدأ. **كتب**: فعل ماض، فعل شرط، في محل جزم، وفاعله ضمير مـستتر جـوازًا

تقديره: "هو". **عني**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "كتب". **شيئًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **غير**: صفة لـ "شيئًا" منصوب مثله. **القرآن**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **فـ**: داخلة على جواب الشرط. **اللام**: لام الأمر الجازم، مبني على الكسرة، وسكن للاتصال بالفاء. يمح: فعل مضارع مجزوم، وعلامة جزمه حذف حرف العلة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **ه**: ضمير متصل، مفعول به، في محل نصب.

الجملة "قال ﷺ ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا تكتبوا ...": في محل نصب، مقول القول. والجملة "كتب عني شيئًا غير القرآن فليمحه": في محل رفع خبر. والجملة "فليمحه": في محل جزم، وقع جوابًا للشرط.

٦. **قال**: فعل ماض. **الرسول**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **قال**: فعل ماض. **الله**: لفظ الجلالة، فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **كلّ**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **عمل**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ابن**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **آدم**: مضاف إليه مجرور. **له**: جار ومجرور، متعلقان بخبر محذوف تقديره: "كائن". **إلا**: أداة الاستثناء. **الصوم**: مستثنى منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **فـ**: عاطفة. **إنه**: حرف توكيد ونصب ومشبه بالفعل والهاء ضمير متصل في محل نصب اسم "إنّ". **لي**: جار ومجرور متعلقان بمحذوف خبر لـ "إنّ". **و**: عاطفة. **أنا**: ضمير متصل، في محل رفع مبتدأ. **أجزي**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة، منع من ظهورها الثقل. **به**: الجار والمجرور، متعلقان بالفعل "أجزي".

الجملة "قال ﷺ ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. الجملة "قال الله": في محل نصب، مقول القول. والجملة "كل عمل ابن": في محل نصب، مقول القول. والجملة "إنه لي": معطوفة على "كل ابن آدم"، في محل نصب. والجملة "أنا أجزي به": معطوفة على "إنه لي"، في محل نصب. والجملة الفعلية "أجزي به": في محل رفع خبر.

٧. **قال**: فعل ماض. **رسول**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الله**: لفظ الجلالة، مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **أصدق**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **كلمة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **قالها**: فعل ماض، والضمير المتصل "ها" مفعول به، في محل نصب. **الشاعر**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **كلمة**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **لبيد**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ألا**: كلمة استفتاح وتنبيه، لا محلّ لها. **كل**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **شيء**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ما**: مصدرية، لا محلّ

لها. **خلا**: فعل ماض جامد، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو" يعود إلى مستثنى منه. **الله**: لفظ الجلالة، مستثنى مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **باطل**: خبر لمبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.

الجملة "أصدق كلمة..." مقول القول، في محلّ نصب. والجملة "قالها" في محلّ جرّ، صفة لـ "كلمة". والجملة "ألا كلّ..." مقول القول، في محلّ نصب. والجملة "ما خلا..." في محل نصب، حال من المستثنى منه.

٨. و: استئنافية. **اللام**: لام القسم لقسم مقدر. **قد**: حرف تحقيق. **أرسلنا**: فعل ماض، و"نا" فاعله في محل رفع. **نوحًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **إلى قوم**: جار ومجرور، متعلقان بـ "أرسلنا". **ه**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه. **فـ**: عاطفة. **لبث**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **فيهم**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "لبث". **ألف**: ظرف زمان منصوب، ومتعلق بـ "لبث"، وهو مستثنى منه، وعلامة نصبه الفتحة. سنة: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **إلا**: أداة الاستثناء. **خمسين**: مستثنى منصوب وجوبًا؛ لأن الكلام تام موجب والاستثناء متصل، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه ملحق بجمع مذكر سالم. **عامًا**: تمييز منصوب وعلامة نصبه الفتحة. **فـ**: عاطفة. **أخذهم**: فعل ماض، والضمير "هم" مفعول به، في محل نصب. **الطوفان**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. و: حالية. **هم**: ضمير منفصل مبتدأ، في محل رفع. **ظالمون**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة "لقد أرسلنا..": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أرسلنا...": لا محل لها من الإعراب، جواب قسم مقدر. والجملة "فلبث فيهم...": معطوفة على "أرسلنا"، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أخذهم الطوفان" معطوفة على جملة محذوفة تقديره: "فكذّبوه". والجملة "وهم ظالمون": جملة حالية في محل نصب.

CHAPTER 25 الدرس الخامس والعشرون

The Vocative

النِّدَاءُ

Exercise 1

Pick out the vocative nouns in the following sentences and state their declension in detail:

استخرج من الجمل الآتية كل منادى، وبيّن حالته وعلامة إعرابه أو بناءه، واذكر أداته:

أداة النداء	المنادى	حالته	المعرب أو المبني
١. أ	منفقًا مالك	شبيه بالمضاف	منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
٢. أي	أخوان	نكرة مقصودة	مبني على ما يرفع به، وهو الألف، في محلّ نصب.
٣. يا	رجلا	نكرة غير مقصودة	منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
٤. أيا	مُحِبِّني	مضاف	منصوب، وعلامة نصبه الياء.
٥. يا	أمة	مضاف	منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
٦. يا	حيُّ/ قيومُ	علم مفرد	مبني على ما يرفع به، وهو الضمّة، في محلّ نصب.
يا	أرحم الراحمين	مضاف	منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
٧. آ	متكيا	نكرة غير مقصودة	منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
٨. هيا	معسر	نكرة مقصودة	مبني على ما يرفع به، وهو الضمّة في محلّ نصب.
٩. يا	أُولي	مضاف	منصوب، وعلامة نصبه الياء.
١٠. أ	هذا	نكرة غير مقصودة	مبني على السكون في محلّ نصب.
١١. يا	أختي	مضاف	منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على ما قبل الياء.
١٢. آ	حميراء	علم مفرد	مبني على ما يرفع به، في محلّ نصب.
١٣. أي	صاحب	مضاف	منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
١٤. يا	مبتدعًا	نكرة غير مقصودة	منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.

١٥. هيا	ابن	مضاف	منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
١٦. محذوفة (يا)	حنظلة	علم مفرد	مبني على ما يرفع به، في محلّ نصب.
١٧. محذوفة (يا)	أيُّ	نكرة مقصودة	مبني على الضمّة، في محلّ نصب.
١٨. يا	ابن	مضاف	منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
١٩. يا	كافر	نكرة مقصودة	مبني على ما يرفع به، في محلّ نصب.

Exercise 2

Use each of the following nouns in three sentences, so that it is مبنـــي in the 1st, معرب in the 2nd and معرّف باللام in the 3rd:

اجعل كل اسم من الأسماء الآتية منادى في ثلاث جمل، بحيث يكون مبنيًا مرة و معربًا مرة أخرى و معرفًا ب "ال" في المرة الثالثة:

١. خليفة:	يا خليفة هارون الرشيد! ارحم الفقراء والمساكين. (مبني) يا خليفة المؤمنين! هداك الله إلى الصواب. (معرب) يا أيها الخليفة! عدل واحد خير لك من عبادة ستين سنة. (معرّف بـــ"أل")
٢. أطباء:	هيا أطباء! ارحموا من في الأرض يرحمكم من في السماء. (مبني) أي أطباء! لا تخاطبوا المرضى بعنف. (معرب) يا هؤلاء الأطباء! أخلصوا في عملكم. (معرّف بـــ"أل")
٣. غازٍ:	يا غازِ! ما النصرة إلاّ من عند الله. (مبني) يا غازيًا بالحق! لا تخش في الله لومة لائم. (معرب) يا أيّها الغازي! أصغ إلى ما قال أبو بكر ﷛ حين ودّع أسامة ﷛ : إنّ للغازي بكلّ خطوة يخطوها سبعَ مائة حسنة. (معرّف بـــ"أل")
٤. أب:	يا أب! أنت مسؤول يوم القيامة عن تربية الأولاد. (مبني) يا أبًا عاتب أولادك! إذا أساؤوا وفاجئهم بالمكافاة إذا أحسنوا. (معرب) يا أيّها الأب! هلاّ هذّبتَ أولادك. (معرّف بـــ"أل")
٥. مجاهدون:	يا مجاهدون! لا تخونوا فإنّ الخيانة بئست البطانة. (مبني) يا مجاهدين بأنفسكم وأموالكم! نلتم رضا الله وفزتم بسعادة الدارين. (معرب)

	يا أيّها المجاهدون! ما لكم لا تسابقون إلى الجنّة عرضها السماوات والأرض. (معرّف بـ "أل")
٦. زاهدة:	يا زاهدةُ! أما علمتِ أن المرأة المتبرّجة كالسلعة الرخيصة. (مبني)
	يا زاهدةً! ازهدي في الدنيا يحبّك الله، وازهدي فيما عند الناس يحبّك الناس. (معرب)
	يا أيّتها الزاهدة! الزهد في الدنيا خير من العبادة. (معرّف بـ "أل")
٧. فلاسفة:	هيا فلاسفة! طالعوا في كتاب الإمام الغزالي رحمه الله واستفيدوا به. (مبني)
	آ فلاسفة المسلمين! لا تكتفوا بعلم الفلسفة والكلام. (معرب)
	يا هؤلاء الفلاسفة! توبوا إلى الله عمّا سلف منكم من جحود بالحقّ وإيمان بالباطل. (معرّف بـ "أل")

Exercise 3

Make sentences to illustrate the following:

مثّل لما يأتي في جمل مفيدة:

١. يا أمير المؤمنين العادل! لقد ملأت الدنيا بالعدل، فيا لك بالأجر.

٢. يا متوسّمًا! لا تتوسّم إلاّ بالخير والعافية.

٣. يا أمير المؤمنين! كن وصيًا للأمّة.

٤. يا أختيّ! أُمرنا بالسير في الأرض لننظر كيف كان عاقبة المكذبين.

٥. يا مريم! لا تقنطي من رحمة الله.

٦. ألا يا! أطِعْنَ الرسول، فإن من يطع الرسول فقد أطاع الله.

٧. يا مولاي! خذ إلى الخير بناصيتي، ولا تذهب طلبي إلى شيء صرّفته عنّي.

٨. يا مجاهدون أجمعين! هلمّوا، ابذُلوا كلّ غالٍ ورخيص لإعلاء كلمة الله.

٩. يا راحمًا الضعفاء، رحمك الله.

١٠. يا طالب! عش ما شئت فإنّك ميّت.

١١. يا مقسما بغير الله، لا تشرك بالله.

١٢. أيّها الآباء، أدّبوا أولادكم وعلّموهم الدّين.

١٣. يا طلاّبي، كافحوا وكافحوا فإن الكفاح مجد عظيم.

١٤. يا زيد وأبا زيد. اعلما أنه لا إله إلا الله.

١٥. يا ابنة أختي، كم من مهان أكرم بالأعمال الجليلة.

١٦. يا معلّم، لا أستطيع أن أحازيك.

١٧. يا خسارتا، إذ خسرت الوقت ولم أستثمره.

Exercise 4

Pick out from the following, the nouns used in apposition to the vocative, and state their declension in detail:

استخرج مما يلي تابع المنادى وبيّن ما يعامل منه معاملة المنادى المستقل وما يجب نصبه وما يجوز فيه النصب والرفع مع ذكر السبب:

١. كلكم:	يجب نصبه؛ لأنه توكيد مجرد من "ال" لأجل الإضافة.
٢. معلم الخير:	يجب نصبه كالمنادى المستقل؛ لأنه نعت مجرّد من "ال".
٣. المحبّ لها:	يجب نصبه؛ لأنه نعت مقترن بـ"أل" للمنادى المنصوب.
٤. ورثة الانبياء:	يجب نصبه كالمنادى المستقل؛ لأنه بدل مجرد من "ال".
٥. أبا سالم:	يجب نصبه؛ لأنه عطف بيان مجرّد من "ال" للمنادى المبني، مضاف.
٦. قائد الجيش:	يجب نصبه؛ لأنه عطف بيان للمنادى المبني، مضاف مجرّد من "ال".
٧. مظلوم:	يجوز نصبه ورفعه؛ لأنه توكيد مفرد للمنادى المبني.
٨. ذا الطول:	يجب نصبه كالمنادى المستقل؛ لأنه عطف نسق، مضاف مجرد من "ال".
٩. طالب العلم:	يجب نصبه؛ لأنه عطف بيان للمنادى المبني، مضاف مجرد من "ال".
١٠. ابن مريم:	يجب نصبه كالمنادى المستقل؛ لأنه بدل مجرد من "ال".
١١. عبد الله:	يجب نصبه كالمنادى المستقل؛ لأنه عطف نسق، مضاف مجرد من "ال".
١٢. عبد الله:	يجب نصبه كالمنادى المستقل؛ لأنه بدل مضاف مجرد من "ال".
١٣. أجمعون:	يجوز نصبه ورفعه؛ لأنه توكيد مفرد للمنادى المبني.
١٤. فاطر السموٰات:	يجب نصبه كالمنادى المستقل؛ لأنه بدل من "ربّ"، مضاف مجرد من "ال" أو عطف بيان أو نعت.

Exercise 5

Translate into Arabic:

ترجم إلى العربية:

١. يا طالبًا الدنيا! آثر الباقية على الفانية.

٢. يا سيّدُ! هلّا علمت أن أمير القوم خادمهم.

٣. قال الرسول ﷺ: يا عبد الرحمٰن بن سمرة! لا تطلب الإمارة.

٤. إذا قال أحد لأخيه: يا كافر! فكأنه قتله.

٥. يا غافلا! انتبه، فإن الموت أقرب إليك من شراك نعلك.

٦. يا مجاهدون في سبيل الله! إنّما يبعثكم الله يوم القيامة كيفما قاتلتمْ أو قوتلتم.

٧. جاء جبريل عليه السلام إلى النبي ﷺ وقال له: يا محمّد! عِش ما شئت فإنّك ميّت.

٨. قال الرسول ﷺ : ابن الخطاب! اذهب وأعلن في النّاس أن لايدخل الجنّة إلا نفس مؤمنة.

٩. يا ابني الحبيب! إذا دخلت بيتك فسلِّم على أهلك يكن بركة عليك وعلى أهلك.

١٠. يقول الله تعالى: يا عبادي! إنّي حرّمت الظلم على نفسي وجعلته بينكم محرّمًا فلا تظالموا.

Exercise 6

Translate into English:

ترجم إلى الإنكليزي:

1. The blessing of your wealth will disappear, O taker of interest!.
2. Spend, Originally believer, and do not fear scarcity from the processor of the Throne.
3. O people of the Quran, perform *witr* for Allah ﷻ is One, He loves odd numbers.
4. Originally traveler, travel at high for the earth is folded at night.
5. O Allah ﷻ, possessor of Immense strength and I ask you for peace on the Day of Warning.
6. O slave of Allah ﷻ, do not be like so and so. He used to pray at night, then he abandoned night worship.
7. The Prophet ﷺ arose to pray one night in Mecca and he said : "O Allah, have I conveyed?" Three times.
8. The Prophet ﷺ grasped the hand of Muaz and said, "O Muaz, by Allah ﷻ, surely I love you."
9. Indeed Allah ﷻ says, "O son of Adam, do not slacken in four *rakats* in the beginning of the day, I will suffice you in the remaining part."
10. Allah ﷻ said, "O son of Adam were your sins to reach the summit of the sky and then you were to ask Me for forgiveness, I would forgive you, and not care."
11. The Prophet ﷺ passed by a bedouin while he was praying in his *salah* and saying, "O You who cannot be perceived by eyes and can not be encompassed by suppositions."
12. Ubadah bin Samit said to his son, "O my little son, you can never taste the reality of *iman* until you know that whatever befalls you could not have missed you and whatever misses you could not have befalls you."

Exercise 7

Pick out the vocative nouns and vocative particles from the *Quranic* verses and state their declension in detail:

استخرج أداوات النداء والمنادى من الآيات التالية وأعرب المنادى إعرابًا كاملاً:

أداة النداء	المنادى	إعرابه
١. يا	أسفى	منادى مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحل بالحركة المناسبة، والألف منقلبة عن ياء المتكلّم المحذوفة، في محلّ جرّ بالإضافة.
٢. يا	بنيّ	منادى مضاف منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه ملحق بجمع مذكر سالم، وحذفت النون للإضافة وياء المتكلّم المفتوحة، في محل جر مضاف إليه.
٣. يا	أي	منادى نكرة مقصودة، مبني على الضمّ، في محلّ نصب.
٤. يا	زكريّا	منادى علم مفرد، مبني على الضمّ المقدّر على آخره، منع من ظهورها التعذر فيمحلّ نصب.
٥. يا	بشرى	منادى نكرة مقصودة، مبني على الضمّ المقدّر على الألف للتعذر، في محل نصب.
٦. يا	أبانا	منادى مضاف منصوب، وعلامة نصبه الألف؛ لأنه من الأسماء الستّة، و"نا" ضمير متصل، في محلّ جرّ بالإضافة.
٧. يا	يحيى	منادى علم مفرد، مبني على الضمّ المقدّر على الألف للتعذر، في محلّ نصب.
٨. محذوفة	آية	منادى نكرة مقصودة، مبني على الضمّ، في محل نصب.
٩. يا	محذوف (هؤلاء)	نكرة مقصودة، مبني على الكسرة، في محل نصب.
١٠. يا	بنيّ	منادى مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على ما قبل ياء المتكلّم، منع من ظهورها اشتغال المحلّ بالحركة المناسبة، والياء ضمير متصل، في محل جرّ بالإضافة.
١١. يا	حسرتنا	منادى مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، نا: ضمير متصل، في محلّ جر مضاف إليه.
١٢. يا	هامان	منادى علم مفرد مبني على الضمّ في محلّ نصب.
١٣. يا	أبت	منادى مضاف منصوب والتاء عوض عن ياء المتكلّم المحذوفة في محل جرّ

		بالإضافة.
١٤. يا	إبليس	منادى علم مفرد مبني على الضمّ في محل نصب.
١٥. يا	ذا القرنين	منادى مضاف منصوب وعلامة نصبه الألف لأنه من الأسماء الستة. القرنين: مضاف إليه مجرور وعلامة جرّه الياء لأنه مثنّى.
١٦. محذوفة	ربّنا	منادى مضاف منصوب وعلامة نصبه الفتحة. نا: ضمير متّصل في محلّ جر مضاف إليه.
١٧. يا	أخت هارون	منادى مضاف منصوب وعلامة نصبه الفتحة. هارون: مضاف إليه مجرور وعلامة جرّه الفتحة نيابة عن الكسرة لأنّه ممنوع من الصّرف.
١٨. محذوفة	اللّهمّ	لفظ الجلالة منادى علم مفرد مبني على الضمّ في محل نصب والميم المشدّدة عوض عن أداة النداء المحذوفة.

Exercise 8

Pick out the vocative nouns, and vocative particles from the following Prophetic traditions and the appositive (تـــابع) if any. Also state the declension of the vocative and the appositive:

استخرج حرف النداء والمنادى من الأحاديث الآتية وأعربه واذكر تابعه إن وُجد:

حرف النداء	المنادى	إعرابه	التابع
١. يا	عبّاس	منادى علم مفرد مبني على الضمّ في محل نصب.	ـــــــ
يا	عماه	منادى مضاف منصوب وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره منع من ظهورها اشتغال المحل بالحركة المناسبة والألف منقلبة عن ياء المتكلّم المحذوفة في محلّ جرّ بالإضافة.	ـــــــ
٢. يا	محذوفة	منادى محذوف تقديره "يا قومي أو هؤلاء".	ـــــــ
٣. يا	ابن أخي	منادى مضاف منصوب "أخي" مضاف إليه مجرور وعلامة جره الكسرة المقدرة على آخره منع من ظهورها اشتغال المحلّ بالحركة المناسبة والياء ضمير متصل في محلّ جرّ مضاف إليه.	ـــــــ
٤. يا	عقبة بن عامر	منادى علم مفرد مبني على الضم في محل نصب. ابن: بدل من "عقبة" منصوب.	ابن

٥. محذوفة (يا)	ربِّ	منادى مضاف منصوب وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على آخره منع من ظهورها اشتغال المحلّ بالكسرة الّتي هي الحركة الدالّة على ياء المتكلّم المحذوفة إختصارًا وخطًا.	ــــــ
٦. يا	أيّ	منادى نكرة مقصودة مبني على الضمّ في محل نصب.	الناس
٧. يا	أبا المنذر	منادى مضاف منصوب وعلامة نصبه الألف لأنه من الاسماء الستة.	ــــــ
٨. محذوفة (يا)	أهل الديار	منادى مضاف منصوب وعلامة نصبه الفتحة.	ــــــ
٩. أي	ربِّ	منادى مضاف منصوب وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على آخره منع من ظهورها اشتغال المحلّ بالكسرة الّتي هي الحركة الدالّة على ياء المتكلّم المحذوفة اختصارًا وخطًّا.	ــــــ
١٠. يا	هؤلاء	منادى نكرة مقصودة مبني على الكسر في محل نصب	ــــــ
١١. يا	أبت	منادى مضاف منصوب وعلامة نصبه الفتحة والتاء منقلبة عن ياء المتكلّم.	ــــــ
١٢. يا	محذوفة	منادى محذوف تقديره "يا قومي أو هؤلاء"	ــــــ
١٣. يا	أمَّهْ	منادى مضاف منصوب والهاء عوض (في حالة الوقف) عن التاء المبدلة من ياء المتكلم المحذوفة في محل جر مضاف إليه.	

Exercise 9

Decline the following in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. يا: حرف نداء. عبدي: منادى مضاف منصوب وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على آخره منع من ظهورها اشتغال المحلّ بالحركة المناسبة والياء ضمير متصل في محلّ جرّ مضاف إليه. أنفق: فعل أمر مبني على السكون فاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره "أنت". أنفق: فعل مضارع مجزوم وعلامة جزمه السكون لأنه وقع جوابًا للطلب وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره "أنا". عليك: الجار والمجرور متعلّقان بالفعل "أنفق".

الجملة "يا عبدي..": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "أُنْفِقْ": من الفعل والفاعل جواب النداء، لا محلّ لها من الإعراب.

٢. **قالوا**: فعل ماض، و"واو" الجماعة في محل رفع فاعل. **يا**: حرف نداء. **موسى**: منادى علم مفرد، مبني على الضم المقدّر على آخره، منع من ظهورها التعذر، في محلّ نصب. **إنّا**: "إنّ" حرف نصب وتوكيد ومشبّه بالفعل. "نا" اسم "إنّ" في محلّ نصب. **لن**: حرف نصب ونفي واستقبال. **ندخل**: فعل مضارع، منصوب بـــ "لن"، وعلامة نــصبه الفتحة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "نحن". **ها**: ضمير متصل، في محلّ نصب، مفعول به. **أبدًا**: ظرف زمـــان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، متعلق بالفعل "ندخل". **ما**: حرف مصدري. **داموا**: فعل ماض ناقص، مبني على الضمّ؛ لاتصاله بواو الجماعة، و"واو" الجماعة اسم "ما داموا"، في محلّ رفع. **فيها**: جار ومجرور، متعلّقان بخبر "ما داموا".

الجملة "قالوا يا موسى..." : لا محل لها من الإعراب، مستأنفة. والجملة "يا موسى..." : في محل نصب، مقول القول. والجملة "إنا لن ندخلها" : لا محل لها من الإعراب، جواب النداء. والجملة "ندخلها" : فـــي محـــل رفع، خبر "إنّ". والجملة "ما داموا" : مصدر مؤوّل في تأويل مصدر صريح، في محل نصب على الظرفيـــة الزمانيـــة، متعلق بـــ "ندخلها"، وهذا الظرف من نوع البدل ممّا قبله، بدل بعض من كل.

٣. **ألظوا**: فعل الأمر، مبني على حذف النون و"واو الجماعة" فاعل، في محلّ رفع. **بـــ**: حرف جرّ. **يا**: حـــرف نداء. **ذا**: منادى مضاف منصوب، وعلامة نصبه الألف؛ لأنه من الأسماء الستّة. **الجلال**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **و**: عاطفة. **الإكرام**: معطوف على "الجلال"، فيعرب مثله. "بيا ذا الجلال": الجار والمجرور متعلّقـــان بالفعل "ألظوا".

والجملة "ألظوا بيا..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٤. **يا**: حرف نداء. **بني**: منادى مضاف منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه ملحق بجمع مذكر ســـالم. **إســـرائيل**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جرّه الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والعجمة. **اذكروا**: فعل أمر، مبني بحـــذف النون، و"واو" الجماعة فاعل في محلّ رفع. **نعمتي**: "نعمة" مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة، منع من ظهورها اشتغال المحل بالحركة المناسبة قبل الياء. "ي" ضمير متصل، في محلّ جرّ مضاف إليه. **التي**: اسم موصول، في محل نصب، صفة لـــ "نعمة". **أنعمتُ**: فعل ماض، و"التاء" فاعله في محل رفع. **عليكم**: جار ومجرور، متعلّقـــان بالفعل "أنعمت".

الجملة "اذكروا..." : جواب النداء، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "أنعمـــت علـــيكم..." : صـــلة الموصول الاسمي، لا محلّ لها من الإعراب.

٥. **ائذن**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **لي**: الجار والمجرور متعلّقان بالفعل "ائذن". **يا**: حرف نداء. **أمّتِ**: منادى مضاف منصوب، وتاء التأنيث عوض عن ياء المتكلم المحذوفة، مضاف

إليه، في محل جرّ. **أجاهد**: فعل مضارع مجزوم؛ لأنه جواب الطلب، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا" في محل رفع. **في سبيل**: الجار والمجرور متعلّقان بالفعل "أجاهد". **الله**: لفظ الجلالة، مجرور مضاف إليه، وعلامة جره الكسرة.

والجملة "ائذن لي..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٦. **ابن**: منادى مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، وحرف النداء محذوف تقديره: "يا". **آدم**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جرّه الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف. **تفرغ**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **لعبادتي**: جار ومجرور متعلّقان بالفعل "تفرغ". "ي" ضمير متصل، في محلّ جرّ مضاف إليه. **أملأ**: فعل مضارع مجزوم، وعلامة جزمه السكون؛ لأنه وقع جوابًا للطلب، فاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **صدرك**: "صدر" مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، و"الكاف" ضمير متصل، في محلّ جرّ مضاف إليه. **غنى**: تمييز منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها التعذّر. **و**: عاطفة. **أسدّ**: معطوف بالواو على "أملأ"، فيعرب مثله. **فقرك**: "فقر" مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، و"الكاف" ضمير متصل، في محلّ جرّ مضاف إليه.

والجملة "ابن آدم..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "تفرغ لعبادتي..." : من الفعل والفاعل جواب النداء، لا محلّ لها من الإعراب.

٧. **اللّهمّ**: الله لفظ الجلالة، منادى علم مفرد، مبني على الضمّ، في محل نصب، والميم المشدّد عوض عن ياء النداء. **لك**: الجار والمجرور متعلّقان بخبر مقدّم محذوف تقديره: "موجود". **الحمد**: مبتدأ مؤخّر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **شكرًا**: تمييز منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **و**: عاطفة. **لك**: جار ومجرور، متعلّقان بخبر مقدّم محذوف تقديره: "موجود". **المنّ**: مبتدأ مؤخّر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **فضلا**: تمييز منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "اللهمّ لك..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "لك الحمد شكرًا" : جواب النداء، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "لك المنّ فضلا" : معطوف على الجملة "لك الحمد شكرًا"، لا محلّ لها من الإعراب.

٨. **يا**: حرف نداء. **حسرة**: منادى شبيه بالمضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **على العباد**: جار ومجرور، متعلّقان بـ "حسرة". **ما**: نافية. **يأتي**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الثقل. **هم**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **من**: زائدة. **رسول**: مجرور لفظًا مرفوع محلاً فاعل "يأتي" أو فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرةعلى آخره، منع من ظهورها اشتغال المحل بحركة حرف الجر الزائد. **إلّا**:

أداة الحصر. **كانوا**: "كان" فعل ماض، مبني على الضمّ؛ لاتّصاله بواو الجماعة. واو الجماعة" اسم "كان" في محلّ رفع. **به**: الجار والمجرور متعلّقان بالفعل الآتي "يستهزءون". يستهزءون: فعل مضارع. وعلامة رفعه ثبوت النون، و "واو الجماعة" فاعل في محل رفع.

الجملة "ما يأتيهم..": جواب النداء، لامحلّ لها من الإعراب. والجملة "كانوا به يستهزءون": في محلّ نصب، حال من مفعول "يأتيهم" أو من "فاعله". والجملة "يستهزءون": في محلّ نصب خبر "كانوا".

٩. **يا**: حرف نداء. **عائشة**: منادى علم مفرد، مبني على الضمّ في محلّ نصب. **أحبّي**: فعل أمر، مبني على حذف النون، والياء المخاطبة في محلّ رفع فاعل. **المساكين**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. و: عاطفة. **قرّبي**: معطوف على "أحبّي" يعرب مثله. **هم**: ضمير متصل في محل نصب مفعول به. **يقرّبْ**: فعل مضارع مجزوم؛ لوقوعه جوابًا للطلب، وعلامة جزمه السكون. **كِ**: ضمير متصل في محلّ نصب مفعول به. **الله**: لفظ الجلالة، فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **يوم**: مفعول فيه -ظرف زمان- منصوب على الظرفية، وعلامة نصبه الفتحة. **القيامة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "يا عائشة...": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "أحبي المساكين...": جواب النداء، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "قرّبيهم": معطوفة على "أحبي" لا محلّ لها من الإعراب.

CHAPTER 26 الدرس السادس والعشرون

Interjections
الِاسْتِغَاثَةُ وَالتَّعَجُّبُ

Exercise 1

Identify المستغاث به ,المستغاث له and المتعجب منـــه in the following. Also determine the vowel sign of the لام prefixed to المستغاث به, and state its declension:

عيّن المستغاث به والمتعجب منه والمستغاث له وحركة اللام وسببها في الأمثلة الآتية مع بيان الإعراب:

١. **أميرا**: منادى مستغاث به، مبني على الضمة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف في محلّ نصب. **للبقاة**: مستغاث له، مجرور بلام الجرّ المكسورة، وعلامة جره الكسرة.

٢. **لَ**: حرف جرّ أصليّ، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد "يا". **حصول**: منادى متعجب منه، مجرور لفظًا ومنصوب محلاً/ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحل بحركة حرف الجر.

٣. **تجار**: منادى مستغاث به، مبني على ما يرفع به؛ لتجرُّده من اللام وألف الاستغاثة، في محلّ نصب. **كسب**: مستغاث له، مجرور بـــ"من" الجارة، وعلامة جره الكسرة.

٤. **لَ**: حرف جرّ أصلي، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد "يا". **قصيدة**: منادى متعجب منه، مجرور لفظًا ومنصوب محلاً/ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحل بحركة حرف الجر. **لَ**: حرف جرّ أصلي، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لتكرار "يا". **روعها**: منادى متعجب منه، مجرور لفظًا ومنصوب محلاً/ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحلّ بحركة حرف الجرّ.

٥. **لَ**: حرف جرّ أصليّ، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد "يا". **المجاهدين**: منادى مستغاث به، مجرور لفظًا ومنصوب محلاً/ منصوب، وعلامة نصبه ياء مقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحلّ "بـــياء" الجر. **بنات**: مستغاث له، مجرور بلام الجرّ، وعلامة جره الكسرة.

٦. **لَ**: حرف جرّ أصلي، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد "يا". **ازدحام**: منادى متعجب منه، مجرور لفظًا ومنصوب محلاً/ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحلّ بحركة حرف الجرّ. **لِ**: حرف جرّ، مبني على الكسرة وجوبًا؛ لعدم تكرار "يا". **وحشة**: معطوف على "ازدحام"، يعرب إعرابه.

٧. لِ: حرف جرّ أصلي، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد "يا". حسنٍ: منادى متعجب منه، مجرور لفظًا ومنصوب محلاً/ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحلّ بحركة حرف الجرّ. لِ: حرف جرّ، مبني على الكسرة وجوبًا؛ لعدم تكرار "يا". قبحٍ: معطوف على "حسن"، يعرب إعرابه.

٨. لِ: حرف جرّ أصلي، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد "يا". أهل: منادى مستغاث به، مجرور لفظًا ومنصوب محلاً / منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحلّ بحركة حرف الجرّ. للفقراء: مستغاث له، مجرور بلام الجرّ المكسورة، وعلامة جره الكسرة.

٩. لِ: حرف جرّ أصلي، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد "يا". الله: لفظ الجلالة، منادى مستغاث به، مجرور لفظًا ومنصوب محلاً / منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحلّ بحركة حرف الجرّ. لتوفيق: مستغاث له، مجرور بلام الجرّ المكسورة، وعلامة جره الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم.

Exercise 2

Fill in the blanks with appropriate nouns which qualify as المستغاث به:

املأ الفراغ:

١. لَلازدحام	٢. لَلجهد المطلوب	٣. لَلأمهات	٤. لَلشجاعة لِعالي
٥. لَلقضاة	٦. لَمنافع لِمضارّ	٧. لَلّه	٨. لَلمسلمين

Exercise 3

Use each of the following nouns in a sentence as مستغاث به. Also introduce an appropriate noun as مستغاث له:

استغث بما يلي مع ذكر المستغاث له:

١. يا للنساء من آفات الفحشاء والتبرج.	٢. يا للجنود للذود عن البلد.
٣. يا للأطباء لتعدي الأمراض الخطرية.	٤. يا للمعلمين لرفع مستوى الطلاب.
٥. يا لعمال التنظيم لانتشار الفوضى في البلد.	٦. يا للدعاة وللمرشدين لانغماس الناس في المنكرات.
٧. يا للمحسنين للمظلومين.	٨. يا رُوّاد الإصلاح من تفشي الربا والسحت.
٩. يا أهل الخير من ظلمات الشر.	١٠. يا للمؤسسات الخيرية لمن وقع فريسة للزلازل الشديدة.

Exercise 4

Use each of the following as المتعجب منه in a meaningful sentence:

ائت بأسلوب التعجب لما يأتي:

١. يا لعقوق الأولاد لآبائهم.
٢. يا لاحتياط السلف في الإفتاء.
٣. يا لقوة ذاكرة العرب.
٤. يا للهو المسلم عن الصلوٰة.
٥. يا لشفقة الأستاذ على التلميذ.

Exercise 5

Translate into Arabic using the different forms of الاستغاثة and التعجب, discussed in the chapter:

ترجم إلى العربية واستخدم جميع صور الاستغاثة والتعجب:

١. يا لله لنصري.
٢. يا للرب لنظرة كرم على أمة محمد.
٣. يا لهول مشهد القيامة.
٤. يا لجمال تلاوة إمام الحرمين ولحلاوتها.
٥. يا للأستاذ لطالب العلم الضعيف.
٦. يا لأهل العلم ويا للمتقين الله لنحرص على العاصين.
٧. يا لشفقة الوالدين على الأولاد.
٨. يا للولاة للرعايا العاجزين.
٩. يا لذي الطول ولذي السعة لنجدة الفقير الجائع.
١٠. يحمي الله نفسه في الجنة فيا طرباه.
١١. يا لسرعة انتهاء زينة الحياة الدنيا وبهجتها.

Exercise 6

Translate into English:

ترجم في الإنكليزي:

1. O Muhammed! (We beseech him) for his *Ummah*.
2. O for the disgrace of he who covets *dunya*.
3. O! how beneficial is the company of the pious.
4. O Allah ﷻ! (We seek Your help to reconcile) the mutual differences of the Muslims.
5. O swimmer! (We seek your help) for the drowning child.
6. O! for the governor and the minister (May they deliver us) from highway robbers.
7. O! for the horror of the questioning *Munkir* and *Nakeer*.
8. O! for the reverence of Imam Malik for the *hadith* of the Prophet ﷺ.

9. O! For the mufti who ____ in controversial issues (we beg him to turn his attention to) the people who are ignorant of their duties and obligations.

Exercise 7

Identify الاستغاثة and التعجب in the following Prophetic traditions and state the declension of المستغاث به and متعجب منه:

دل على اسلوب الاستغاثة والتعجب في الأحاديث الآتية و أعربْه:

١. **يا للأنصار**: أسلوب الاستغاثة. **يا**: حرف نداء واستغاثة، مبني على السكون، لا محل له من الإعراب. **ل**: حرف جرّ أصليّ واستغاثةٍ، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد حرف الاستغاثة "يا". **الأنصار**: منادى مستغاث به، مجرور لفظا منصوب محلاً.

يا للمهاجرين: أسلوب الاستغاثة. **يا**: حرف نداء واستغاثة، لا محل له من الإعراب. **ل**: حرف جر أصليّ و استغاثةٍ، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد حرف الاستغاثة "يا". **المهاجرين**: منادى مستغاث به، مجرور لفظا منصوب محلاً.

٢. **يا صباحاهْ**: أسلوب الاستغاثة. **يا**: حرف نداء واستغاثة، لا محل له من الإعراب. **صباحاه**: منادى مستغاث به، مبنيّ على الضمّة المقدرة على آخرها، منع من ظهوره الفتحة الّتي جاءت لمناسبة الألف، في محلّ نصب، والألف عوض عن لام الاستغاثة. "الهاء" للسكت، لا محلّ لها من الإعراب.

٣. **يا عجبا**: أسلوب التعجب. **يا**: حرف نداء وتعجبٍ، مبني على السكون. لا محل له من الإعراب. **عجبا**: منادى متعجب منه، مبني على الضمّة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة الّتي جاءت لمناسبة الألف، في محلّ نصب.

Exercise 8

Decline the following in detail:

أعرب الجمل الآتية:

١. **يا**: حرف نداء واستغاثة. **إلها**: منادى مستغاث به، مفرد مبني على الضمة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت بمناسبة الألف، في محلّ نصب، والألف للاستغاثة. **للعبد**: "ل" حرف جرّ. "العبد" مستغاث له مجرور؛ والجار والمجرور متعلقان بـ "يا" التي هي نائبة عن الفعل "أدعو" أو ما بمعناه. **العاصي**: نعت للعبد مجرور، وعلامة جره الكسرة المقدرة على الياء، منع من ظهورها الثقل.

الجملة "يا ألها..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٢. **يا**: حرف نداء وتعجب. **لنعيم**: "ل" حرف جر أصلي، مبني على الفتحة وجوبا؛ لوقوعه بعد "يا"، لا محل له من الإعراب. "نعيم" منادى متعجب منه، مجرور لفظًا ومنصوب محلاً / منصوب؛ وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على

آخره، منع من ظهورها اشتغال المحل بحركة حرف الجرّ. **الجنة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. و: عاطفة. **للذاتها**: "ل" حرف جر، مبني على الكسرة وجوبًا؛ لعدم تكرار "يا"، لا محل له من الإعراب. "لذّات" منادى متعجب منه منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحلّ بحركة حرف الجر. "ها" ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه.

الجملة "يا لنعيم..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٣. **يا**: حرف نداء وتعجب. ل: حرف جر أصلي، مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد حرف التعجب "يا". **حلو**: متعجب منه، مجرور لفظًا ومنصوب محلاً/منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحل بحركة حرف الجر. **ثمرة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة، والجار والمجرور متعلقان بـــ "يا" النائبة عن الفعل "أتعجب" أو ما بمعناه. **كظم**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة، وهو مضاف. **الغيظ**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "يا لحلو..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٤. **يا**: حرف نداء واستغاثة. **كريماه**: منادى مستغاث به، مبني على الضمة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، في محل نصب، والألف للاستغاثة، و"الهاء" للسكت، لا محلّ لهما من الإعراب. **للسائل**: "ل" حرف جرّ. "السائل" مستغاث له، مجرور بحرف جرٍّ، وعلامة جره الكسرة، والجار والمجرور متعلقان بـــ "يا" التي هي نائبة عن الفعل "أدعو" أو ما بمعناه. **المحتاج**: نعت لـــ"السائل" مجرور مثله.

الجملة "يا كريماه..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٥. **يا**: حرف نداء واستغاثة. **للحكومة**: "ل" حرف جر أصلي؛ مبني على الفتحة وجوبًا؛ لوقوعه بعد حرف النداء "يا"، لا محل له من الإعراب. "الحكومة" منادى مستغاث به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحلّ بحركة حرف الجر، والجار والمجرور متعلقان بـــ "يا" التي هي نائبة عن الفعل "أدعو" أو ما بمعناه. **من**: حرف جرّ. **تحكيم**: مستغاث له مجرور. **النساء**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "يا للحكومة..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

CHAPTER 27 الدرس السابع والعشرون

Lamentation
النُّدْبَةُ

Exercise 1

Identify الْمُتَفَجَّعُ عَلَيْهِ and الْمُتَوَجَّعُ مِنْهُ in the following:

دلّ على المندوب فيما يلي مع تعيين المتفجع عليه والمتوجع منه:

مندوب	متفجع عليه أو متوجع منه	مندوب	متفجع عليه أو متوجع منه
١. أمتاه:	متوجع منه	٢. وفيّ العهدا:	متفجع عليه
٣. من عمّر الكوفة:	متفجع عليه	٤. كتفا:	متوجع منه
٥. داعياً:	متفجع عليه	٦. راحم المساكينا:	متفجع عليه
٧. فرعوناه:	متوجع منه	٨. جامعًا القرآن:	متفجع عليه
٩. من حفر بئر رومة:	متفجع عليه	١٠. قتيل الدار:	متفجع عليه
١١. واصلاً الرحما:	متفجع عليه	١٢. من فتح القادسيتا:	متفجع عليه
١٣. أميراه:	متوجع منه	١٤. فاطمتاه:	متفجع عليه
١٥. ذابا البدعة:	متفجع عليه	١٦. كبداه:	متوجع منه
١٧. معتصماه:	متفجع عليه	١٨. أسفا:	متوجع منه
١٩. عمرا:	متفجع عليه	٢٠. خادم الدين حارس الفقه:	متفجع عليه
٢١. بُعْد سفراه: قلّة زاداه:	متوجع منه متوجع منه	٢٢. حزناه: طرباه:	متوجع منه متوجع منه
٢٣. عثمان:	متفجع عليه	٢٤. محمداه:	متفجع عليه
٢٥. عمراه:	متفجع عليه	٢٦. موتاه، عملاه:	متوجع منه

Exercise 2

Use each of the following nouns in a sentence, as الْمُتَفَجَّعُ عَلَيْهِ or الْمُتَوَجَّعُ مِنْهُ:

اندب الأسماء الآتية مستوعبا صور الندبة ومبينا نوع المندوب:

صور الندبة	النوع
١. تخلف خيل زيد في السباق فصاح: واهزيمة / واهزيمتا / واهزيمتاه	متوجع منه
٢. واعيني / واعينيا / واعينياه	متوجع منه
٣. وامُعين الحق / الحقا / الحقاه	متفجع عليه
٤. واسعيد بن جبير / جبيرا / جبيراه	متفجع عليه
٥. ذكر الخطيب مجد الأمة والرجال الذين قادوها فقال: وامن بنى مجد الأمة / الأمتا / الأمتاه	متوجع عليه
٦. وارافعا راية الإسلام / الإسلاما / الإسلاماه	متفجع عليه

Exercise 3

Illustrate the following by means of sentences of your own:

مثل لما يأتي بجمل من إنشائك:

١. واعمر.	٢. واجوع الفقيراه.
٣. وامصدقا الوعد.	٤. وامن أغرى العداوة بين المسلمين.
٥. تحولت أفراحك حزنا يا عروس الميتاه.	٦. واوطنا.
٧. أطلقت الأم الزفرات المؤلمة على موت الولد، وقالت: يافلذة كبداه، وياقرة عيناه.	
٨. وافلذة كبدي.	٩. واحسرتا على من باع دينه للدنياه.
١٠. ما تمت الليالي فكرا للأمة، وامحمداه.	١١. وامن أسس باكستان.

Exercise 4

Translate into English:

1. O Famine! O Poverty!
2. O Hussain _ _
3. O (how wonderful is) he of whom the angels are shy.
4. O Humza, lion of Allah, Leader of the martyrs.
5. Zaid"s property was stolen, so he wailed: "Alas for Zaid!"
6. O regrets for the one who lived a believer and died as a disbeliever.
7. O reviver of the science of *hadith* in India!
8. O regrets for the one who fasted, yet gained nothing from his fast except hunger.

9. I went to the hospital and heard voices. "O illness, O pain."
10. Two motorcycles collided, (so here was) a man shouting, "O my foot!" and another crying, "O my back!"

Exercise 5

Translate into Arabic:

ترجم إلى العربية:

١. واحزْ/ واحزًا/ واحزاهْ.

٢. واضجيجْ/ واضجيجا/ واضجيجاهْ.

٣. وابردْ/ وابردًا/ وابرداهْ.

٤. وابني/ وابنيا/ وابنياهْ.

٥. وابنَ الزيادِ/ وابنَ الزيادا/ وابنَ الزياداهْ.

٦. واعمرُ الثاني/ واعمرَ الثانيا/ واعمرُ الثانياهْ.

٧. وأسناني/ وأسنانيا/ وأسنانياه.

٨. وأستاذي/ وأستاذيا/ وأستاذياه.

٩. وأسفا على من نسي القرآن بعد حفظه.

١٠. واحسرتا على عالم لا يعمل بعلمه.

Exercise 6

Identify المندوب in the following Prophetic traditions:

استخرج المندوب من الأحاديث الآتية واذكر نوع المندوب وأعربه:

المندوب	النوع	الإعراب
١. بردها:	متوجع منه	منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
٢. غشياه:	متوجع منه	منادى مندوب نكرة غير مقصودة منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، و"الألف" للندبة، و"الهاء" للسكت، لا محل لهما من الإعراب.
٣. دهراه:	متوجع منه	منادى مندوب نكرة غير مقصودة منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، و"الألف" للندبة، و"الهاء" للسكت.
٤. نبياه: خليلاه: صفياه:	متفجع عليه	منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف؛ وياء المتكلم المحذوفة في محل جر مضاف إليه، و"الألف" للندبة، و"الهاء" للسكت.
٥. عضداه، ماتعاه،	متفجع عليه	منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، وياء المتكلم المحذوفة

ناصراه، كاسياه:		في محل جر مضاف إليه، و "الألف" للندبة و "الهاء" للسكت.
٦. ثبوراه:	متوجع منه	منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، وياء المتكلم المحذوفة في محل جر مضاف إليه.
ثبورهم:	متوجع منه	منادى مندوب منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره وهو مضاف. "هم": ضمير متصل، مبني على السكون، في محلّ جرّ مضاف إليه.
٧. حزناه:	متوجع منه	منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، وياء المتكلم المحذوفة في محل جر مضاف إليه، و "الألف" للندبة و "الهاء" للسكت.
٨. أخاه، صاحباه:	متفجع عليه	منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، وياء المتكلم المحذوفة في محل جر مضاف إليه، و "الألف" للندبة و "الهاء" للسكت.
٩. كرب أباه:	متوجع منه	منادى مندوب مضاف منصوب، و علامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره، وهو مضاف.
أباه:		مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الياء المقدرة على آخره؛ لأنه من الأسماء الستة، منع من ظهورها اشتغال المحل بالحركة المناسبة لما بعده، و "الألف" للندبة، و "الهاء" للسكت.
أبتاه:	متفجع عليه	منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره، و "الألف" للندبة و "الهاء" للسكت، وياء المتكلم المحذوفة مضاف إليه، في محل جر، وتاء التأنيث جاءت عوضا عن ياء المتكلم مع بقائها حرفًا للتأنيث، لا محل لها من الإعراب.
١٠. ذنوباه:	متوجع منه	منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، وياء المتكلم المحذوفة في محل جر مضاف إليه، و "الألف" للندبة و "الهاء" للسكت.

١١ . جبلاه، عِزّاه:	منفجع عليه	منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، وياء المتكلم المحذوفة في محل جر مضاف إليه.
كذا:	متفجع عليه	منادى مندوب مفرد، مبني على الضمة المقدرة على آخره، منع من ظهورها اشتغال المحل بالبناء الأصلي، وهو السكون، في محل نصب.
١٢ . سوأتاه:	متوجع منه	منادى مندوب نكرة غير مقصودة منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، في محلّ نصب، و "الألف" للندبة و "الهاء" للسكت.
١٣ . ثكل أمياه:	متفجع عليه	"ثكل": منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره. "أمّ": مضاف إليه مجرور، وعلامة جرّه الكسرة، وهو مضاف، و "الياء" ياء المتكلّم، مبني على الفتحة، في محلّ جر مضاف إليه، وحرّكت بالفتحة لمناسبة الألف، و "الألف" للندبة و "الهاء" للسكت.
١٤ . عجبا لك:	متفجع عليه	منادى مندوب شبيه بالمضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
لك:		الجار والمجرور متعلقان بـــ "عجبا".

Exercise 7

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١ . وا: حرف نداء وندبة، مبني على السكون، لا محل له من الإعراب. **كبداه:** منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على ما قبل ياء المتكلم المحذوفة؛ منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، وياء المتكلم المحذوفة في محل جر بالإضافة، والألف للندبة، والهاء للسكت، مبنيّان على السكون، لا محل لهما من الإعراب.

الجملة "وا كبداه": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٢ . وا: حرف نداء وندبة، لا محل له من الإعراب. **جامع:** منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره. **القرآناه:** مضاف إليه مجرور، وعلامة جرّه الكسرة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، والألف للندبة، والهاء للسكت، لا محل لهما من الإعراب.

الجملة "واجامع..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٣. **وا**: حرف نداء وندبة، لا محل له من الإعراب. **عطشا**: منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على ما قبل ياء المتكلم المحذوفة، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، وياء المتكلم المحذوفة مبني على السكون، في محل جر مضاف إليه، والألف للندبة، لا محل لها من الإعراب.

الجملة "واعطشا" : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٤. **وا**: حرف نداء وندبة، لا محل له من الإعراب. **فاتح**: منادى مندوب مضاف منصوب، و علامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره. **الأندلس**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جرّه الكسرة الظاهرة على آخره.

الجملة "وافاتح..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٥. **وا**: حرف نداء وندبة، لا محل له من الإعراب. **قرة**: منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **عيناه**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جرّه الكسرة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، وياء المتكلّم المحذوفة في محل جرّ مضاف إليه، والألف للندبة، والهاء للسكت، لا محل لهما من الإعراب.

الجملة "واقرّة عيناه" : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٦. **وا**: حرف نداء وندبة، لا محل له من الإعراب. **من**: منادى مندوب مفرد، مبني على الضمة المقدرة على آخره، منع من ظهورها سكون البناء الأصلي، في محلّ نصب. **جهّز**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو"، في محل رفع. **جيش**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **العسرة**: مجرور بالإضافة، وعلامة جرّه الكسرة.

الجملة "وامن جهّز..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "جهّز جيش العسرة" : صلة الموصول الاسمي، لا محلّ لها من الإعراب.

٧. **وا**: حرف نداء وندبة، لا محل له من الإعراب. **عثمان**: منادى مندوب علم مفرد، مبني على ما يرفع به، في محل نصب. **ابن**: صفة لـ "عثمان" منصوب تبعًا لمحله، وعلامة نصبه الفتحة. **عفّاناه**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الفتحة نيابة عن الكسرة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية ولزيادة الألف والنون، والألف للندبة، والهاء للسكت، لا محل لهما من الإعراب.

الجملة "واعثمان..." : ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب.

٨. **حمّلتَ**: فعل ماض، و"التاء" فاعل في محلّ رفع. **أمرًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **عظيمًا**: صفة لـ "أمرًا" منصوب مثله. **ف**: عاطفة. **اصطبرتَ**: فعل ماض، و"التاء" فاعل في محلّ رفع. **له**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "اصطبرتَ". و: عاطفة. **قمتَ**: فعل ماض، والتاء فاعل في محلّ رفع. **فيه/ بأمر**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل

"قمتَ". **الله**: لفظ الجلالة، مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **يا**: حرف نداء و ندبة، لا محل له من الإعراب. **عمرا**: منادى مندوب علم مفرد، مبني على الضمة المقدرة، منع من ظهورها الفتحة الّتي جاءت لمناسبة الألف، في محلّ نصب. والألف للندبة، لا محل لها من الإعراب.

الجملة "حمّلت أمرًا..": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "اصطبرت...": معطوفة على "حمّلتَ" لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "قمتَ...": معطوفة على "اصطبرت"، لا محلَّ لها من الإعراب. والجملة "يا عمرا": ندائية، لا محل لها من الإعراب.

٩. **سئل**: فعل ماضٍ، مبني للمجهول. **غنيّ**: نائب الفاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **بعد**: ظرف زمان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ما**: مصدرية، في محلّ جرّ مضاف إليه، والظرف والمظروف متعلقان بالفعل "سئل". **افتقر**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو"، في محل رفع. **أين**: اسم استفهام، مبنيّ على الفتح، في محل رفع خبر مقدم. **أخلاء**: مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ك**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه. و: عاطفة. **خدّامك**: معطوف على "أخلاء" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، و"الكاف" في محل جرّ مضاف إليه. **المحيطون**: صفة لـ "خدام" مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم. **بك**: جار ومجرور، متعلقان بـ "المحيطون". **ف**: عاطفة. **قال**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو" في محل رفع. **في أسف**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "قال". و: عاطفة. **حرارة**: معطوف على "أسف" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **وا**: حرف نداء وندبة، لا محل له من الإعراب. **فقراه**: منادى مندوب مضاف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على ما قبل ياء المتكلم المحذوفة، منع من ظهورها الفتحة التي جاءت لمناسبة الألف، وياء المتكلم المحذوفة في محل جر مضاف إليه، والألف للندبة، لا محلّ لها من الإعراب. **وا فقراه**: توكيد لفظيّ لـ "وا فقراه"، لا محل له من الإعراب.

الجملة "سئل غنيّ...": ابتدائية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "ما افتقر...": في محل جر لإضافتها إلى "بعد". والجملة "افتقر": صلة الموصول الحرفي، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة الاسمية "أين أخلاؤك": في محلّ نصب مفعول به. والجملة "وا فقراه": مقول القول في محلّ نصب.

CHAPTER 28 الدرس الثامن والعشرون

The Abbreviated Vocative
التَّرْخِيمُ

Exercise 1

Identify the abbreviated vocative nouns in the following, differentiating between مرخّم بحرف and مرخم بحرفين. Also state the declension of each:

عيّن ما رخّم بحذف حرف وما رخّم بحذف حرفين وأعربه:

١. يا مُجاهِ:	ترخيم مجاهد، حذف منه حرف؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف.
يا مجاهِ:	منادى مرخم، مبني على الضمة المقدرة على الحرف المحذوف، في محلّ نصب (عند لغة من ينتظر).
يا مجاهُ:	منادى مرخم، مبني على الضمة، في محلّ نصب (عند لغة من لا ينتظر).
٢. يا واثِلُ:	ترخيم "واثلة" حذف منه حرف؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف.
يا واثِلَ:	منادى مرخم، مبني على الضمة المقدرة على الحرف المحذوف، في محلّ نصب (عند لغة من ينتظر).
يا واثِلُ:	منادى مرخم، مبني على الضمة، في محلّ نصب (عند لغة من لا ينتظر).
٣. يا سالُ:	ترخيم "سالم" حذف منه حرف لكونه علمًا مبنيًّا على الضم مشتملاً على أربعة أحرف.
يا سالِ:	منادى مرخم، مبني على الضمة المقدرة على الحرف المحذوف، في محلّ نصب (عند لغة من ينتظر).
يا سالُ:	منادى مرخم، مبني على الضمة، في محلّ نصب عند لغة من لا ينتظر.
٤. يا طالِبُ:	ترخيم "طالبة" حذف منه حرف؛لكونه مختومًا بالتاء.
يا طالِبَ:	منادى مرخم، مبني على الضمة المقدرة على الحرف المحذوف، في محلّ نصب (عند لغة من ينتظر).
يا طالبُ:	منادى مرخم، مبني على الضمة، في محلّ نصب (عند لغة من لا ينتظر).

٥.	يا مسعُ:	ترخيم "مسعود" حذف منه حرفان؛ لكونه علمًا مبنيًّا على الضمة مشتملاً على خمسة أحرف، وتكون حرف مدّ زائد (واو) رابعه.
	يا مسعَ:	منادى مرخم، مبني على الضمة المقدرة على الحرف المحذوف، في محلّ نصب (عند لغة من ينتظر).
	يا مسعُ:	منادى مرخم، مبني على الضمة، في محلّ نصب (عند لغة من لا ينتظر).
٦.	يا قتادُ:	ترخيم "قتادة" حذف منه حرف؛ لكونه مختومًا بالتاء.
	يا قتادَ:	منادى مرخم، مبني على الضمة المقدرة على الحرف المحذوف، في محلّ نصب (عند لغة من ينتظر).
	يا قتادُ:	منادى مرخم، مبني على الضمة، في محلّ نصب (عند لغة من لا ينتظر).
٧.	يا ثوبُ:	ترخيم "ثوبان" حذف منه حرفان؛ لكونه علمًا مبنيًّا على الضمة مشتملاً على خمسة أحرف، وتكون حرف مدّ زائد (ألف) رابعه.
	يا ثوبَ:	منادى مرخم، مبني على الضمة المقدرة على الحرف المحذوف، في محلّ نصب (عند لغة من ينتظر).
	يا ثوبُ:	منادى مرخم، مبني على الضمة، في محلّ نصب (عند لغة من لا ينتظر).
٨.	يا عُقبُ:	ترخيم "عقبة" حذف منه حرف؛ لكونه مختومًا بالتاء.
	يا عُقبَ:	مبني على الضمة المقدرة على الحرف المحذوف، في محلّ نصب (عند لغة من ينتظر).
	يا عقبُ:	منادى مرخم، مبني على الضمة، في محلّ نصب (عند لغة من لا ينتظر).
٩.	يا لبابُ:	ترخيم "لبابة" حذف منه حرف؛ لكونه مختومًا بالتاء.
	يا لبابَ:	منادى مرخم، مبني على الضمة المقدرة على الحرف المحذوف، في محلّ نصب (عند لغة من ينتظر).
	يا لبابُ:	منادى مرخم، مبني على الضمة، في محلّ نصب (عند لغة من لا ينتظر).

Exercise 2

Abbreviate the following vocative nouns:

رخّم المنادى:

١. يا سميعُ، سميع ٢. يا خليفُ، خليف ٣. أي مقدُ: مقدّ ٤. يا خنسُ، خنسُ

٥. أي فهْيُ/ فهيّ ٦. يا عكاظُ، عكاظ ٧. يا أسْيُ: أسْيَ ٨. يا إسماعُ، إسماع

٩. يا لائبُ، لائبَ	١٠. يا طبيبُ، طبيب	١١. يا سُعيٌّ، سُعَيُّ	١٢. يا سفيُّ، سفيّ
١٣. يا مالُ، مالِ	١٤. امؤمنُ، مؤمن	١٥. يا سلمُ، سلمَ	١٦. يا حارُ، حارِ
١٧. يا أسوُ، أسوَ	١٨. يا أمعُ، أمعِ	١٩. يا هريرُ، هريرَ	٢٠. يا أكتُ، أكتَ
٢١. هيا ثائبُ، ثائبَ	٢٢. يا مصبغُ، مصبغِ	٢٣. يا محتا	٢٤. يا بعلُ، بعلَ

Exercise 3

Differentiate between المرخّم بحرف and المرخّم بحرفين in the following. Also pick out the nouns that cannot be abbreviated, stating the reason:

بيّن ما يرخّم بحذف حرف واحد وما يرخّم بحذف حرفين وما لا يرخّم مما يأتي مع بيان السبب:

١. لا يرخم لكونه مشتملاً على ثلاثة أحرف وهو غير مختوم بالتاء.

٢. لا يرخم لكونه ثلاثيًا مع كونه غير مختوم بالتاء.

٣. لا يرخم لكونه مبنيًا على الكسرة.

٤. يرخم بحذف حرف؛ لعدم كون الواو حرف مدٌ.

٥. يرخم بحذف حرفين؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على خمسة أحرف، ولكون الواو زائدًا وحرف مدٌ.

٦. لا يرخم لاشتماله على أقل من أربعة أحرف مع كونه غير مختوم بالتاء.

٧. يرخم بحذف حرف واحد؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف.

٨. يرخم بحذف حرف واحد؛ لأنه مختوم بالتاء.

٩. يرخم بحذف حرفين؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على خمسة أحرف، ولكون الياء زائدًا وحرف مدٌ.

١٠. لا يرخم لأنه مركب تركيبًا إسناديًا.

١١. لا يرخم لكونه ثلاثيا مع كونه غير مختوم بالتاء.

١٢. لا يرخم لكونه ثلاثيا مع كونه غير مختوم بالتاء.

١٣. لا يرخم لكونه نكرة غير مقصودة.

١٤. لا يرخم لكونه مبنيًا على الكسرة.

١٥. لا يرخم لكونه مضافًا.

١٦. يرخم بحذف حرف واحد؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف.

١٧. يرخم بحذف حرف؛ لكونه مشتملاً على أربعة أحرف مع كونه علمًا مبنيًا على الضمّ، ولأن الحرف المعتل لم يسبق بثلاثة أحرف.

١٨. يرخم بحذف حرفين؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضم مشتملاً على خمسة أحرف، ولكون الألف زائدة وحرف مدٌ.

١٩. لا يرخم لأنه نكرة غير مقصودة.

٢٠. لا يرخم لكونه مضافًا.

٢١. يرخم بحذف حرف؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف.

٢٢. يرخم بحذف حرفين؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على خمسة أحرف، ولكون الألف زائدًا وحرف مدٌ.

٢٣. يرخم بحذف حرف؛ لأنه مختوم بالتاء.

٢٤. يرخم بحذف حرفين؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة و مشتملاً على خمسة أحرف، ولكون الواو زائدًا وحرف مدٌ.

٢٥. لا يرخم لأنه شبيهٌ بالمضاف.

٢٦. يرخم بحذف حرف؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف، ولأن الحرف المعتل لم يسبق بثلاثة أحرف.

٢٧. لا يرخم لأنه ثلاثي مع كونه غير مختوم بالتاء.

٢٨. لا يرخم لكونه ثلاثيًا وغير مختوم بالتاء.

٢٩. يرخم بحذف حرفين؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمّ مشتملاً على خمسة أحرف؛ ولكون الألف زائدا وحرف مدٌ.

٣٠. لا يرخم لأنه مضاف.

٣١. يرخم بحذف حرفين؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على خمسة أحرف، ولكون الياء زائدًا وحرف مدٌ.

٣٢. لا يرخم لكونه مبنيًا على الكسرة.

٣٣. يرخم بحذف حرف؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف، ولأن الحرف المعتل لم يسبق بثلاثة أحرف.

٣٤. لا يرخم لكونه مبنياً على الكسرة.

٣٥. لا يرخم لكونه مضافًا.

٣٦. رخم بحذف حرف؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف.

٣٧. لا يرخم لأنه نكرة غير مقصودة.

٣٨. لا يرخم لأنه لا يكون مبنيًا على الضمة.

٣٩. لا يرخم لكونه مضافًا مشتملاً على ثلاثة أحرف.

٤٠. لا يرخم لأنه شبيه بالمضاف.

٤١. يرخم بحذف حرف؛ لكونه علمًا مبنيًا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف.

٤٢. يرخم بحذف حرف؛ لكونه علما مبنيًّا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف.

٤٣. يرخم بحذف حرف؛ لكونه علما مبنيًّا على الضمة مشتملاً على أربعة أحرف.

٤٤. لا يرخم لأنه لا يكون مبنيًّا على الضمة.

٤٥. لا يرخم لكونه مضافًا.

٤٦. يرخم بحذف حرف؛ لأنه مختوم بالتاء.

٤٧. يرخم بحذف حرف؛ لأنه مختوم بالتاء.

٤٨. يرخم بحذف حرفين؛ لكونه علما مبنيًّا على الضمّ مشتملاً على خمسة أحرف، ولكون الألف زائدا وحرف مدٌّ.

٤٩. لا يرخم لكونه نكرة غير مقصودة.

٥٠. لا يرخم لأنه شبيه بالمضاف.

Exercise 4

Illustrate the following through sentences:

كون الجمل لما يأتي:

١. يا مجتهدَ! اعملي للدنيا كأنك لا تموتين أبدًا، واعملي للآخرة كأنك تموتين غدًا.

٢. يا ثبَ! كن في الدنيا كأنك غريب أو عابر سبيل.

٣. يا أوي! أنت لي كالأخ، لا تخيل نفسك بعيدًا عن دفء عطفي وحلاوة محبتي.

٤. يا يعق! لا تحلق لحيتك، فإن إعفاء اللحية سنة من سنن حبيبنا ﷺ.

٥. يا تمام! سِرُّك أسيرك، فإذا تكلّمت به صرت أسيره.

Exercise 5

Identify the abbreviated vocative nouns in the following Prophetic traditions. Explain why they can be abbreviated and state the declension of each:

استخرج من الأحاديث الآتية المنادى المرخم وأعربه مع ذكر ما جوّز الترخيم:

المنادى المرخم	جواز الترخيم	الإعراب
١. أَنْجَشُ:	لأنه مختوم بالتاء	منادى مرخم علم مفرد، مبني على الضمة، في محل نصب.
٢. عائش:	لأنه مختوم بالتاء	منادى مرخم علم مفرد، مبني على الضمة، في محل نصب.
٣. مالِ:	لأنه علم مفرد، ومبني على الضم، ومشتمل على أربعة	منادى مرخم علم مفرد، مبني على الضمة المقدرة على الحرف المحذوف، في محل نصب.

	أحرف	
٤. حمزُ:	لأنه مختوم بالتاء	منادى مرخم علم مفرد، مبني على الضمة، في محل نصب.
٥. عُثْمُ:	لأنه علم مبني على الضم، مشتمل على خمسة أحرف، ولكون حرف مدٌ زائد رابعه	منادى مرخم علم مفرد، مبني على الضمة، في محل نصب.
٦. أبا حفصِ:	لأنه مختوم بالتاء	علم مفرد مرخم مضاف إليه مجرور، وعلامة جرّه الكسرة.

Exercise 6

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **يا**: حرف نداء، لا محلّ له من الإعراب. **مروَ**: منادى مرخّم، مبني على الضمّة المقدّرة على الحرف المحذوف، في محلّ نصب (عند لغة من ينتظر)/ **مروُ**: منادى مرخّم، مبني على الضمّة الظاهرة على آخره، في محل نصب (عند لغة من لا ينتظر). **لا**: حرف نهي جازم. **تسأل**: فعل مضارع مجزوم بـــ "لا" الناهية، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت" في محل رفع. **عن**: حرف جرّ. **ما**: اسم موصول، في محل جرّ بحرف جرّ، والجار والمجرور متعلقان بالفعل "تسأل". **لا**: حرف نفي. **يعنيك**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمّةُ المقدرة على الياء، منع من ظهورها الثقل، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو"، والضمير المتصل "ك" في محل نصب مفعول به.

الجملة "يا مرو..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا تسأل..." : جواب النداء، لا محل له من الإعراب. والجملة "لا يعنيك..." : صلة الموصول الاسمي، لا محل له من الإعراب.

٢. **يا**: حرف نداء. **سُمَيّ**: منادى مرخّم، مبني على الضمّة المقدّرة على الحرف المحذوف، في محل نصب (عند لغة من ينتظر)/ **سُميُ**: منادى مرخّم، مبني على الضمّة الظاهرة على آخره، في محل نصب (عند لغة من لا ينتظر). **أكثري**: فعل أمر، مبني على حذف حرف النون، وياء المخاطبة مبني على السكون، في محل رفع فاعل. **من**: حرف جرّ زائد. **قول**: مصدر يعمل عمل الفعل، مجرور لفظًا منصوب محلاً. **الحمد**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **لله**: جار ومجرور، متعلقان بـــ "الحمد".

الجملة "يا سمي..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أكثري من..." : جواب النداء، لا محل لها من الإعراب.

٣. **يا**: حرف نداء. **صائمَ**: منادى مرخّم، مبني على الضمّة المقدّرة على الحرف المحذوف، في محل نصب (عند لغة من ينتظر)/ **صائمُ**: منادى مرخّم، مبني على الضمّة الظاهرة على آخره، في محل نصب (عند لغة من لا ينتظر). **لا**:

حرف نهي جازم. **تبالغي**: فعل مضارع مجزوم بـــ "لا" الناهية، وعلامة جزمه حذف النون، وياء المخاطبة فاعل فيمحل رفع. **في المضمضة**: جار ومجرور متعلّقان بالفعل "تبالغي". و: عاطفة. **الاستنشاق**: معطوف على "المضمضة" مجرور وعلامة جرّه الكسرة الظاهرة.

الجملة "يا صائم..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا تبالغي..": جواب النداء، لا محلّ له من الإعراب.

٤. **يا**: حرف نداء. **خزيم**: منادى مرخّم، مبني على الضمّة المقدّرة على الحرف المحذوف، في محل نصب (عند لغة من ينتظر)، **خزيم**: منادى مرخّم، مبني على الضمّة، في محل نصب (عند لغة من لا ينتظر). **لا**: حرف نهي جازم. **تصعّر**: فعل مضارع مجزوم، وعلامة جزمه السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **خدك**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ك**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه. **للناس**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "تصعّر". **و**: عاطفة. **لا**: حرف نهي جازم. **تمش**: فعل مضارع مجزوم، وعلامة جزمه حذف حرف العلّة من آخره، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **في الأرض**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "تمش". **مرحًا**: حال من الفاعل أو مفعول لأجله منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "يا خزيم..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا تصعّر خدك": جواب النداء، لا محل له من الإعراب. والجملة "لا تمش...": فعلية معطوفة على جواب النداء، لا محل لها من الإعراب.

٥. **يا**: حرف نداء. **ثبَ**: منادى مرخّم مبني على الضمّة المقدّرة على الحرف المحذوف في محل نصب (عند لغة من ينتظر)/ **ثبُ**: منادى مرخّم مبني على الضمّة في محل نصب (عند لغة من لا ينتظر). **حياة**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ك**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه. **أنفاس**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **تعد**: فعل مضارع، مبني للمجهول مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، ونائب الفاعل ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هي" في محلّ رفع. **كلّما**: ظرف يفيد التكرار، مبني على السكون، في محل نصب. **مضت**: فعل ماض، مبني على الفتحة المقدّرة على الحرف المحذوف والتاء للتأنيث. **نفس**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **نقصت**: فعل ماض، مبني على الفتحة والتاء للتأنيث. **حياة**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ك**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه.

الجملة "يا ثب ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "حياتك أنفاس": جملة اسميّة، لا محل لها من الإعراب جواب النداء. والجملة "تعد": جملة نعتية لـــ "أنفاس" في محل رفع. والجملة "كلّما مضت": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "مضت نفس": جملة الشرط مضاف إليه، في محل جرّ. والجملة "نقصت حياتك": جملة جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 29 الدرس التاسع والعشرون

Warning and Inducing
التَّحْذِيْرُ وَالْإِغْرَاءُ

Exercise 1

Identify "أساليب التحذير والإغـــراء" in the following texts, with suggestions regarding the ellipsed verbs:

استخرج من العبارات الآتية أساليب الإغراء والتحذير واذكر نوعها وقدّر الأفعال المحذوفة فيها وبيّن حكم حذفها:

تقدير الفعل	النوع	الأساليب
يجب فيه حذف الفعل؛ لأجل التكرار.	للإغراء	١. النوال النوال:
الزموا.	للإغراء	٢. التصبر:
يجوز فيه حذف الفعل؛ لخلوه من التكرار والعطف واللفظ "إيّاك".	للتحذير	٣. حب المال:
يجب فيه حذف الفعل؛ لأجل التكرار.	للإغراء	٤. التضحية التضحية:
يجوز فيه حذف الفعل؛ لخلوه من التكرار والعطف واللفظ "إيّاك".	للتحذير	٥. البغي:
يجوز فيه حذف الفعل؛ لخلوه من التكرار والعطف واللفظ "إيّاك".	للإغراء	٦. تقوى الله:
يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إيّاك".	للتحذير	٧. إيّاك أن تهلك نفسك:
يجب فيه حذف الفعل؛ لأجل العطف.	للإغراء	٨. التعلم والتفقه:
يجب فيه حذف الفعل؛ لأجل العطف.	للإغراء	٩. الطاعة والشكر:
يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إياك" والعطف	للتحذير	١٠. إيّاك والعجلة:
احذروا.	للتحذير	١١. الطَّمَعَ الطَّمَعَ:
يجب فيه حذف الفعل؛ لأجل العطف.	للتحذير	١٢. الكذب والخيانة:

١٣. إيّاك والدّعابة:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إيّاك" والعطف.
١٤. الحياء:	للإغراء	يجوز فيه حذف الفعل؛ لخلوه من التكرار والعطف واللفظ "إيّاك".
١٥. إيّاك مجالسة السفهاء:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إيّاك".
١٦. الغيبة الغيبة:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لأجل التكرار.
١٧. العجب والكبر:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لأجل العطف.
١٨. إيّاك من اشتكاء ضعفك:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إيّاك".
١٩. إيّاك والغيبة:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إيّاك" والعطف.
٢٠. إيّاكم وذكر الناس:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إيّاكم" والعطف.
٢١. إيّاك أن تغرك الدنيا:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إيّاك".
٢٢. إيّاك والغيرة / إيّاك وكثرة العتب:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إيّاك" والعطف.
٢٣. إيّاكم ومواقف الفتن:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إيّاكم" والعطف.
٢٤. إيّاك ومصادقة البخيل /مصادقة الفاجر:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل؛ لبدئه باللفظ "إيّاك" والعطف.
إيّاك و مصادقة الكاذب:	للتحذير	يجب فيه حذف الفعل لبدئه باللفظ "إيّاك" والعطف.
٢٥. الحبل الحبل:	للإغراء	يجب فيه حذف الفعل لأجل التكرار.
٢٦. النار النار	للتحذير	احذروا.
أنفسكم وأهليكم	للتحذير	قوا.
إيّاكم العصيان	للتحذير	احذروا.
إيّاكم من الغفلة	للتحذير	احذروا.
السرعة السرعة	للإغراء	الزموا.
الجنة ونعيمها	للإغراء	اطلبوا.
الطاعة	للإغراء	الزموا.
البرّ	للإغراء	الزموا.

Exercise 2

Use each of the following words as مُحَذَّر منه in meaningful sentences, using all possible constructions:

حذِّر مما يأتي واستوف صور التحذير:

١. البخلَ فإن من يبخل يبخل عن نفسه.
٢. إيَّاك من الكسل، فإنه خلّة سيئة وصفة ذميمة.
٣. إيَّاك المال الحرام، فإنه لا يستجاب لمن يكون ماله ومطعمه وملبسه حرامًا.
٤. اليأسَ اليأسَ، فإنه لا ييئس من رَوح الله إلا القوم الكافرون.
٥. إيَّاك والفظاظة، فإنها تولد النفرة وتقضي على كل علاقة.
٦. الشهرة والسمعة، فإن الله يبغض صاحبيهما.
٧. إيَّاك أن تعق والديك، فإن العقوق من الكبائر.

Exercise 3

Use each of the following words as مُغْرًى بِه in sentences, using all the possible constructions:

أغرِ على ما يأتي واستوف صور الإغراء:

١. الحلمَ فإنه خلّة الأنبياء عليهم السلام.
٢. الحياءَ الحياءَ، فإنه حلية المؤمن.
٣. الاستشارةَ والاستخارةَ، فما ندم من استشار وما خاب من استخار.
٤. الجودَ الجودَ تأسيًا بالنبي ﷺ.
٥. الحبَّ في الله والبغض في الله، فإنه من كمال الإيمان بالله.

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic, using "أساليب التحذير والإغراء":

ترجم إلى العربية:

١. الحياءَ فإنه حلية المؤمن.
٢. التوبةَ فإنها أبهى شفيع.
٣. إيَّاك الطمعَ، فإنه يورث الذلّ.
٤. النارَ التي وقودها الناس والحجارة.
٥. المطالعةَ المطالعةَ، فإنها السبيل إلى العلم.

٦. الصمت فإنه من يتكلم بالسوء يسمع ما يكرهه.

٧. التعصب التعصب، فإنه يعمي ويصم.

٨. إِيَّاكَ وَكَثْرَةَ المزاحِ فَإِنَّها تُسْقِطُ المَهابَةَ.

٩. إيّاك والحسد، فإنه حالقٌ للدين وموجب لضعف اليقين وهدمِ شخصية الإنسان.

١٠. النميمة والغيبة، فإن من ابتلي بهما أعرض عنه الأقارب ومقته الأجانب.

Exercise 5

Translate the following sentences into English:

1. Wine and song are the harbingers of *zina*.
2. (Avoid) jest! it can lead to dispute.
3. Forgiveness, forgiveness! One who forgives will be forgiven.
4. (Read) *Tahajud*, for its (a source of) beauty in the day.
5. Silence and truth, for silence is a fortress and truth is dignity.
6. (Avoid) laughter, for when the scholar laughs ___
7. (Avoid) with holding *zakat*, for whenever a nation withholds *zakat*, Allah withholds rain.
8. (Avoid) love of the world for it is the wine of *shaitan*, whoever drinks from it will not be safe from its addiction.
9. Beware of lies, for the inveterate liar is (always) suspect even if his tone is sincere, and his argument clear,
10. (Avoid) foolish talk, for it exposes you hidden faults and it stirs in your enemy (hostility) which was lying dormant.

Exercise 6

Identify "أساليب الإغراء والتحذير" in the following Prophetic traditions and suggest the ellipsed verbs and state declension in detail:

استخرج من الأحاديث الآتية أساليب الإغراء والتحذير، وقدِّر الأفعال المحذوفة مع بيان الإعراب:

الأساليب	النوع	تقدير الأفعال المحذوفة وإعرابها
١. إيّاك واللَّو": التحذير	عطف	إيّا: ضمير منفصل، مفعول به، في محل نصب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذرك"، ك: للخطاب. اللَّو: مفعول به، في محل نصب وجوبًا بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذر".
٢. إيّاكم والظنَّ: التحذير	عطف	إيّا: ضمير منفصل، مفعول به، في محل نصب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذركم". كم: للخطاب. الظنَّ: مفعول به منصوب

		وجوبًا بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذر".
٣. إيّاكم ومحقرات: التحذير	عطف	إيّاكم: ضمير منفصل مفعول به في محل نصب بفعل محذوف تقديره: "أحذركم". محقرات: مفعول به منصوب وجوبًا بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذر".
٤. إيّاك أن تكون: التحذير	من غير عطف	إيّاك: ضمير متصل مفعول به في محل نصب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذرك". أن تكون: مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح في محل نصب مفعول به ثانٍ.
٥. الله الله: الإغراء	تكرار	مفعول به منصوب وجوبًا بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "اتّقوا".
٦. إيّاكم وأحاديث: التحذير	عطف	إيّاكم: ضمير منفصل مفعول به في محل نصب بفعل محذوف تقديره: "أحذركم". أحاديث: مفعول به منصوب وجوبًا بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذر".
٧. الصلاة الصلاة: الإغراء	تكرار	مفعول به منصوب وجوبًا بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "الزموا".
٨. إيّاك والالتفات: التحذير	عطف	إيّاك: ضمير منفصل مفعول به في محل نصب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذرك". الالتفات: مفعول به منصوب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذر".
٩. دياركم: الإغراء	من غير تكرار	مفعول به منصوب جوازًا بفعل محذوف جوازًا تقديره: "الزموا".
١٠. إيّاكم أن تتخذوا: التحذير	من غير عطف	إيّاكم: ضمير متصل مفعول به في محل نصب بفعل محذوف تقديره: "أحذركم". أن تتخذوا: مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح في محل نصب مفعول به ثانٍ.
١١. إيّاكم وعقوق الوالدين: التحذير	عطف	إيّاكم: ضمير منفصل مفعول به في محل نصب بفعل محذوف تقديره: "أحذركم". عقوق الوالدين: مفعول به منصوب وجوبًا بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذر".
١٢. السكينة: الإغراء	من غير تكرار	مفعول به منصوب جوازًا بفعل محذوف جوازًا تقديره: "الزموا".

١٣. إيّاكم وجهنم: التحذير	عطف	إيّاكم: ضمير منفصل مفعول به في محل نصب بفعل محذوف تقديره "أحذركم". جهنم: مفعول به منصوب وجوبًا بفعل محذوف وجوبًا تقديره "أحذر".
إيّاكم والحدود: التحذير	عطف	إيّاكم: ضمير منفصل مفعول به في محل نصب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذركم". الحدود: مفعول به منصوب وجوبًا بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذر".
١٤. فالنجاء: الإغراء	من غير تكرار	مفعول به منصوب جوازًا بفعل محذوف جوازًا تقديره: "التمسوا".

Exercise 7

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **التوكل**: منصوب على الإغراء بفعل محذوف جوازًا تقديره: "الزم"، وعلامة نصبه الفتحة. **على الله**: جار ومجرور، متعلقان بـ"التوكل". **ف**: سببية. **إنّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **ه**: ضمير متصل، في محل نصب اسم "إنّ". **رسول**: خبر "إنّ" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **النجاح**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "(الزم) التوكل...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "إنه رسول": سببية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **إيّاك**: "إيّا" ضمير منفصل، مبني على السكون، في محل نصب على التحذير، مفعول به لفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أحذرك". "ك" للخطاب. **الغدر**: مفعول به ثانٍ للفعل المحذوف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ف**: سببية. **إنّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **ه**: ضمير متصل، في محل نصب اسم "إنّ". **لا**: النافية للجنس. **دينَ**: اسم "لا" في محل نصب، وخبرها محذوف وجوبًا تقديره: "كائن". **ل**: حرف جرّ. **من**: اسم موصول، في محل جر، والجار والمجرور متعلقان بخبر "لا" المحذوف. **لا**: النافية للجنس. **وفاء**: اسم "لا"، في محل نصب، وخبرها محذوف تقديره: "كائن". **له**: جار ومجرور، متعلقان بخبر "لا" المحذوف.

الجملة "إيّاك أي أحذرك...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "إنه لا دين": جملة تعليلية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا دين...": في محل رفع، خبر "إنّ". والجملة "لا وفاء": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب.

٣. **اللسان**: مفعول به، منصوب على التحذير؛ لفعل محذوف جوازًا تقديره: "احذر"؛ وعلامة نصبه الفتحة. **ف**: سببيّة. **إنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **ه**: ضمير متصل؛ في محل نصب، اسم "إنَّ". **صغير**: خبر "إنَّ" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **جرم**: فاعل للصفة المشبهة مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ه**: ضمير متصل، في محل جرٍّ مضاف إليه. **كبير**: خبر ثان مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **جرم**: فاعل للصفة المشبهة مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ه**: ضمير متصل، في محل جرٍّ مضاف إليه.

الجملة "اللسان أي احذر اللسان...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "إنه صغير جرمه": تعليلية، لا محل لها من الإعراب.

٤. **الرفق**: مفعول به منصوب على الإغراء؛ لفعل محذوف وجوبًا تقديره: "الزم"؛ وعلامة نصبه الفتحة. **الرفق**: توكيد لفظي للمغرى به. **ف**: سببية. **إنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **ه**: ضمير متصل؛ في محل نصب، اسم "إنَّ". **لا**: نافية. **يكون**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، واسمه ضمير مستتر جوازًا تقديره "هو" في محل رفع. **في شيء**: جار ومجرور، متعلقان بخبر محذوف لـ "كان" تقديره: "كائنًا". **إلَّا**: أداة حصر ملغاة. **زانَ**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو"، في محل رفع. **ه**: ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به.

الجملة "(الزم) الرفق الرفق": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "إنه لا يكون...": تعليلية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا يكون...": في محل رفع خبر "إنَّ". والجملة "زانه": جملة في محل جرٍّ، صفة لـ "شيء".

٥. **إيّاك**: "إيّا" ضمير منفصل، في محل نصب على التحذير، مفعول به لفعل محذوف تقديره: "أحذرك"، "ك" للخطاب. **و**: عاطفة. **الجزع**: مفعول به، منصوب على التحذير بفعل محذوف تقديره: "أقبّح". **ف**: السببية. **إنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **ه**: ضمير متصل، في محل نصب، اسم "إنَّ". **لا**: نافية. **يرد**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو"، في محل رفع. **ميتًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **و**: عاطفة. **لا**: نافية. **يطرد**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **حزنًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "إيّاك أي أحذرك": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أقبّح) الجزع": معطوف على الجملة "(أحذر) إيّاك"، لا محل لها من الإعراب. والجملة "إنه لا يرد": تعليلية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا يرد...": في محل رفع، خبر "إنَّ". والجملة "لا يطرد": معطوفة على الجملة "لا يرد": في محل رفع.

٦. **إيّاك**: "إيّا" ضمير منفصل في محل نصب، مفعول به لفعل محذوف تقديره: "أحذرك". "ك" للخطاب. و: عاطفة. **الحسد**: مفعول به منصوب بفعل محذوف تقديره: "أقبّح"، وعلامة نصبه الفتحة. و: عاطفة. **السخف**: معطوف على "الحسد"، منصوب مثله. و: عاطفة. **العظمة**: معطوف على "السخف"، منصوب مثله. **ف**: السببية. **إنّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. ها: ضمير متصل في محل نصب، اسم "إن". **عداوة**: خبر "إن" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **محتلبة**: صفة لـــ "عداوة"، مرفوع مثله. **من غير**: جار ومجرور، متعلقان بـــ "محتلبة". إحنة: مضاف إليه، مجرور وعلامة جره الكسرة.

الجملة "إيّاك أي أحذرك": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أقبح) الحسد": معطوفة على الجملة "إيّاك"، لا محل لها من الإعراب. والجملة "إنها عداوة": سببية، لا محل لها من الإعراب.

٧. **إيّاكم**: إيّا: ضمير منفصل في محل نصب، مفعول به لفعل محذوف تقديره: "أحذركم" "كم" للخطاب. و: عاطفة. **السبع**: مفعول به منصوب لفعل محذوف تقديره: "أقبّح"، وعلامة نصبه الفتحة. **الموبقات**: صفة لـــ "السبع" منصوب، وعلامة نصبه الكسرة؛ لأنه جمع مؤنث سالم. **الشرك**: بدل بعض من "السبع"، منصوب مثله. **بالله**: جار ومجرور، متعلقان بالشرك. و: عاطفة. **السحر**: معطوف على "الشرك"، منصوب مثله. و: عاطفة. **قتل**: معطوف على "السحر"، منصوب مثله. **النفس**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **التي**: اسم موصول، في محل جرّ صفة لـــ "النفس". **حرّم**: فعل ماض. الله: لفظ الجلالة: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **إلا**: أداة الاستثناء. **بالحقّ**: جار ومجرور، متعلقان بمستثنى محذوف تقديره: "قتلاً". و: عاطفة. **أكل**: معطوف على "قتل"، منصوب مثله. **الربا**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة المقدرة على آخره، منع من ظهورها التعذر. و: عاطفة. **أكل**: معطوف على "أكل" الأول، منصوب مثله. **مال**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة، وهو مضاف. **اليتيم**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. و: عاطفة. **التولي**: معطوف على "أكل" منصوب، علامة نصبه الفتحة المقدرة، منع من ظهورها الثقل. **يوم**: ظرف منصوب متعلق بـــ "التولّي"، علامة نصبه الفتحة. **الزحف**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. و: عاطفة. **قذف**: معطوف على "التولي" منصوب. **المحصنات**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **الغافلات**: صفة لـــ "المحصنات"، مجرور مثله. **المؤمنات**: صفة لـ "الغافلات"، مجرور مثله.

الجملة "إيّاكم أي أحذركم": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أقبح) السبع...": معطوفة على الجملة "إيّاكم"، لا محل لها من الإعراب. والجملة "حرم الله": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 30 الدرس الثلاثون

Specification of Pronouns

الْإِخْتِصَاصُ

Exercise 1

Identify "المختص" in the following sentences and state its declension:

استخرج من الجمل التالية الاسم المنصوب على الاختصاص وأعربه:

اسم مختص	الغرض	الإعراب
١. أيُّ:	الاستعطاف	مبني على الضمة، في محل نصب مفعول به لفعل محذوف وجوبًا تقديره "أخص". المسكين: بدل/ عطف بيان مرفوع.
٢. رجال:	البيان	منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة.
٣. الله:	البيان	منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة.
٤. أي:	الفخر	مفعول به، في محل نصب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أخصّ". الشاعر: بدل/ عطف بيان.
٥. الأمهات:	الفخر	منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الكسرة.
٦. خدام:	البيان	منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة.
٧. أهل:	الاستعطاف	منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة.
٨. المسلمين:	الفخر	منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الياء.
٩. الجنود:	الفخر	منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة.
١٠. الدعاة:	البيان	منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة.
١١. الفئة:	التواضع	منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة.
١٢. طلبة:	البيان	منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة.
١٣. أيُّ:	البيان	مفعول به، في محل نصب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أخصّ". العلماء: بدل/ عطف بيان.

Exercise 2

Use each of the following nouns as "المختص" in meaningful sentences:

اجعل كلَّ اسم ممّا يلي منصوبًا على الاختصاص في جمل من إنشائك:

١. التجار:	نحن التجار لا نخسر في الكيل والميزان.
٢. الرياضيون:	نحن – الرياضيين – نفتخر بأجسادنا القوية وعقولنا الثاقبة.
٣. عمال البترول:	بنا – عمالَ البترول – تمتلئ الشوارع بالسيارات والدراجات صباحا ومساء.
٤. المحامون:	نحن – المحامين – لا نقصر في الذود عن البلد.
٥. رجال الجامعات:	أنتم – رجالَ الجامعات – عمود الدولة ترفعون، شأنها برجاحة عقولكم وسداد رأيكم.
٦. الكتّاب:	بنا – الكتّابَ – ينتقل العلم من جيل إلى جيل ومن قوم إلى آخر.
٧. معشر البدو:	نحن – معشرَ البدو – نكرم الضيف وإن كان عدوًّا.
٨. أيها الشاعر:	بكلامي – أيها الشاعر – ترتاح النفوس.
٩. أيها المذنب:	أنت – أيها المذنب – اعتبر فإن السعيد من اعتبر بغيره والشقي من اعتبر بنفسه.
١٠. المشرفون على الطلاب:	أنتم – المشرفين على الطلاب – ينشأ فيهم التهاون والتكاسل بسبب إمهالكم إياهم.

Exercise 3

Illustrate the following by means of sentences:

مثل لما يأتي في جمل من إنشائك:

١. أنت – أيها الطالب – تنهل من مناهل العلم ما دمت تستطيب المرارة والمكاره.

٢. بنا – أهلَ التيكنولوجي – يترقى البلد ويتوسع المجال.

٣. عليَّ – أيتها المسلمة – تربية أولادي على منوال الصحابة والصحابيات.

٤. نحن – الولاةَ – خدام لرعيتنا.

٥. أنت – المبلغ – أزحت عن أبصار الغافلين غشاوة الغواية وأوضحت لهم سبل الهداية.

٦. أنت – التقي – خفت الله خوفًا صيّر الدنيا في عينيك أخف من الذباب.

٧. إنّا – أمة محمد ﷺ – نفشي السلام ونطعم الطعام ونصل الأرحام ونصلي بالليل والناس نيام.

٨. إنك – أسيرَ الهوى – تنعكس عواطفك بالسلب على حياتك ومعاملاتك.

Exercise 4

Translate the following sentences into Arabic, using "اسلوب الاختصاص":

ترجم الجمل الآتية إلى العربية مستخدما أسلوب الاختصاص:

١. شرفنا – الأمة المحمدية – القرآن.
٢. اللهم اغفرلي، أيها المذنب.
٣. أنتم – العلماء – ورثة الأنبياء.
٤. نحن – المسلمين – إخوة.
٥. أنتم – المخلصين – مصابيح الدجى.
٦. نحن – أهل المدينة – لا نطفف في الكيل والميزان.
٧. نحن – الولاة – خدم لرعيتنا.
٨. أنذركم – الظالمين – ظلمات يوم القيامة.
٩. بشراكم – المشائين – في الظلم إلى المساجد بالنور التام يوم القيامة.
١٠. يظلك – الملك العادل – الله يوم لا ظل إلا ظله.

Exercise 5

Translate the following sentences into English:

1. The merriment of the world is due to you children.
2. We women, our ornament is modesty.
3. You, oh brotherhood of *kufr*, are like cattle, in fact more misguided.
4. The success of the students is due to me - the teacher.
5. I – Muslim – I love for my brother what I love for myself.
6. I am a seeker of knowledge, the going of wealth, and its coming does not trouble me.
7. For us, the people of *La Illaha Illala*, is success in the world and the hereafter.
8. O Allah, you are the Companion of every lonely person.
9. When your knowledge does not increase you in guidance, O seeker of knowledge, it increases you in distance from Allah ﷻ.
10. We – the company of preachers – sacrifice our lives and our property for the pleasure of Allahﷻ.

Exercise 6

Identify "أسلوب الاختصاص" in the following Prophetic traditions and state the declension of "المختص" :

استخرج أسلوب الاختصاص من الأحاديث الآتية وأعربه:

أسلوب الاختصاص	الإعراب
١. معشر الأنبياء:	معشر: مفعول به، منصوب بفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة، وهو مضاف. الأنبياء: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.
٢. أيتها الأمة:	أيّ: مبني على الضمة، في محل نصب، مفعول به لفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص". ها: للتنبيه. الأمة: بدل/ عطف بيان مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.

٣. أيتها الأمة:	أيّ: مبني على الضمة، في محل نصب، مفعول به لفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص". ها: لتنبيه. الأمة: بدل/ عطف بيان مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.
٤. أيها الأنصار:	أيّ: مبني على الضمة، في محل نصب، مفعول به لفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص". ها: لتنبيه. الأنصار: بدل/ عطف بيان مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.
٥. أهل البيت:	أهل: مفعول به منصوب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة، وهو مضاف. البيت: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.
٦. أيها الثلاثة:	أيّ: مبني على الضمة، في محل نصب، مفعول به لفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص". الهاء: للتنبيه. الثلاثة: بدل/ عطف بيان مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.
٧. أيها الرهط:	أيُّ: مبني على الضمة، في محل نصب، مفعول به لفعل محذوف وجوبا تقديره: "أخص". ها: لتنبيه. الرهط: بدل/ عطف بيان مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.

Exercise 7

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **نحن**: ضمير منفصل، في محل رفع مبتدأ. **المثقفين**: اسم مختص منصوب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم. قدوة: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **لسوانا**: "سوى" مجرور، وعلامة جره الكسرة المقدرة على آخره، منع من ظهورها التعذر، والجار والمجرور متعلقان بمحذوف صفة لـ "قدوة" تقديرها: "كائنة". "نا" ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه.

الجملة "نحن المثقفين": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أخص) المثقفين": اعتراضية، لا محلّ لها من الإعراب.

٢. **لنا**: جار ومجرور، متعلقان بخبر مقدم محذوف. تاريخ: مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **مجيد**: صفة لـ "تاريخ"، مرفوع مثله. أيُّ: اسم مختص، مبني على الضمة، في محل نصب مفعول به لفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أخص". **الهاء**: للتنبيه. **المصريون**: بدل أو عطف بيان لـ "أيُّ" مرفوع تبعاً للفظه، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة "لنا تاريخ": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أخص) أيها المصريون": اعتراضية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **أنتم**: ضمير منفصل في محل رفع مبتدأ. **المسلمين**: اسم مختص منصوب بفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أخص"؛ وعلامة نصبه الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم. أرسيتم: فعل ماض، و"التاء" فاعله، في محل رفع. **حضارة**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **مجيدة**: صفة لـ "حضارة"، منصوب مثله. **قديمًا**: ظرف زمان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "أنتم المسلمين..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أخص) المسلمين": اعتراضية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أرسيتم": في محل رفع، خبر للمبتدأ.

٤. **بأيدي**: أيدي: مجرور وعلامة جره الكسرة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الثقل، والجار والمجرور متعلقان بخبر مقدم محذوف. **كم**: ضمير متصل، في محلّ جرّ مضاف إليه. **أيُّ**: اسم مختص، مبني على الضمة، في محل نصب، مفعول به لفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أخص". **ها**: للتنبيه. **العلماء**: بدل أو عطف بيان مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **تراث**: مبتدأ مؤخّر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الأنبياء**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **فـ**: استئنافية. **أدُّوا**: فعل أمر، مبني على حذف حرف النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة، و"واو" الجماعة في محل رفع فاعل. **حقّ**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: ضمير متصل في محلّ جرّ مضاف إليه.

الجملة "بأيديكم...": ابتدائية لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أخص) أيها العلماء": جملة اعتراضية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أدوا حقّه": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب.

٥. **أنا**: ضمير منفصل، في محل رفع مبتدأ. طالب: اسم مختص، مفعول به منصوب لفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أخص"، وعلامة نصبه الفتحة. **العلم**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **أنتزع**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، والفاعل ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **من خطأ**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أنتزع". **ي**: ياء المتكلم، في محل جر مضاف إليه. **تجربة**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **تعصم**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، والفاعل ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هي"، في محل رفع. ن: نون الوقاية. **ي**: ضمير متصل في محل نصب، مفعول به. **من الزلل**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "تعصم". **مرة**: نائب عن مفعول مطلق منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. أخرى: صفة لـ "مرة" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها التعذر.

الجملة "أنا طالب العلم...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أخص) طالب العلم": جملة اعتراضية، لا محل لها من الإعراب. والجملة الفعلية "أنتزع من خطئي": في محل رفع، خبر المبتدأ. والجملة "تعصمني من الزلل": في محل نصب، صفة لـ "تجربة".

CHAPTER 31 الدرس الحادي والثلاثون

Deflection of Cases
الْإِشْتِغَالُ

Exercise 1

Identify "الْمَشْغُوْلُ عَنْهُ" from the following, stating its declension in detail:

استخرج من الجمل الآتية المشغول عنه، وبيّن إعرابه وبيّن حكمه من حيث وجوب النصب أو وجوب الرفع أو ترجيح أحد الأمرين أو استواء الوجهين مع بيان السبب:

مشغول عنه	إعرابه	حكمه	السبب
١. سرّك:	مفعول به أو مبتدأ	ترجيح النصب	لأنه وقع بعد همزة الاستفهام.
٢. كتابك:	مفعول به أو مبتدأ	ترجيح النصب	لأنه وقع بعد أداة تكثر دخولها على الأفعال.
٣. اللغة العربيّة:	مبتدأ	وجوب الرفع	لأنه وقع قبل أداة لها صدارة في الكلام.
٤. أستاذك:	مبتدأ	وجوب الرفع	لأنه وقع قبل أداة لها صدارة في الكلام.
٥. الفراغ:	مفعول به	وجوب النصب	لأنه وقع بعد أداة تختصُّ بالأفعال.
٦. آلاء الله:	مبتدأ	وجوب الرفع	لأنه وقع قبل أداة تختصُّ بالأفعال.
٧. كتابك:	مفعول به	وجوب النصب	لأنه وقع بعد أداة تختص بالأفعال.
٨. ولدك:	مفعول به	وجوب النصب	لأنه وقع بعد أداة تختص بالأفعال.
٩. الجنّة:	مبتدأ أو مفعول به	ترجيح الرفع	لأنه خلا عمّا يوجب رفعه أو نصبه أو يرجّح نصبه.
١٠. العلماء:	مفعول به أو مبتدأ	ترجيح النصب	لأنه وقع بعده جملة طلبيّة.
١١. أعدائك:	مفعول به أو مبتدأ	ترجيح النصب	لأنه وقع بعده جملة طلبيّة.
١٢. الإمام:	مفعول به أو مبتدأ	ترجيح النصب	لأنه وقع بعد عاطف قبله جملة فعليّة.
١٣. الشمس:	مبتدأ	وجوب الرفع	لأنه وقع بعد أداة تختص بالأسماء.
١٤. الخيبة:	مبتدأ أو مفعول به	استواء الوجهين	لأنه وقع بعد عاطف قبله جملة اسميّة خبرها جملة فعليّة.

١٥. الجبال:	مبتدأ أو مفعول به	ترجيح النصب	لأنه وقع بعد عاطف قبله جملة فعليّة.
١٦. العلم:	مفعول به أو مبتدأ	ترجيح النصب	لأنه وقع قبل جملة طلبيّة.
١٧. عملك:	مفعول به	وجوب النصب	لأنه وقع بعد أداة تختص بالأفعال.
١٨. المجد:	مفعول به	وجوب النصب	لأنه وقع بعد أداة تختص بالأفعال.

Exercise 2

Use each of the following nouns as "الْمَشْغُوْلُ عَنْهُ" in a sentence using all the five categories of declension:

اجعل كل اسم من الأسماء الآتية مشغولا عنه في جملة تامة مع استيفاء الأحوال الخمسة:

(أ): وجوب النصب. (ب): ترجيح النصب. (ج): وجوب الرفع. (د): ترجيح الرفع. (ه): استواء الوجهين.

١. الوقت:	(أ) إذا الوَقْتَ أَنْفَقْتَهُ في سَبِيْلِ الخَيْرِ بورِكَ لكَ في حياتكَ. (ب) الْوَقْتَ/ الوقتُ اسْتَثْمِرْ بِهِ وَلا تُضَيِّعْهُ. (ج) أَدْرَكْتُ بالإجابَةِ أَثْنَاءَ الاخْتِبَارِ فإذا الوَقْتُ قد انْتَهَى. (د) الْوَقْتُ بَذَلْتُهُ في سَبِيْلِ الخَيْرِ أَحَبُّ إليَّ من مال بذلْتُهُ في سَبِيْلِ الخَيْرِ. (ه) المَالُ يَنْفَعُ ابْنَ آدَمَ بإِنْفَاقِهِ وَالْوَقْتَ/ الْوَقْتُ يَنتفعُ به الإنسان إذا استَثْمَرَهُ بِهِوَايَاتٍ مفيدَةٍ.
٢. العلم:	(أ) حَيثما العلمَ وَجدتَه فتعَلَّمْهُ. (ب) العلمَ/ العلمُ لا تمارِ به السفهاءَ ولا تفاخرْ به العلماءَ. (ج) العلمُ هل تدركه بالتساهل والتقاعس في الهمم. (د) العلمُ سأحصلُ عليه إن شاءَ اللهُ ما دمتُ حيًّا. (ه) النجاحُ يتحقق للمرء بصلاحه وتقواه والعلمَ/ العلمُ يبغيه المرء بجدّه واجتهاده.
٣. الحكمة:	(أ) أنّى الحكمةَ تجدها في قراءة المجلاّت الخلاّعة. (ب) الحكمةَ / الحكمةُ أصغِ إليه السَّمعَ وإن كان الحكيم عبدًا حبشيًّا. (ج) الحكمةُ أينما وجدها المؤمنُ فهو أحقُّ بها. (د) الحكمةُ تنالها بالتجارب لا بالعلم وحده. (ه) العلم يتزوَّد به المرء بمثابرته والحكمةُ / الحكمةَ يزين بها المرء نفسه بالتجارب.
٤. القراءة:	(أ) هلا القراءةَ رُمْتَها تكسب لك المجدَ والفضلَ. (ب) القراءةَ / القراءةُ تزوَّدْ بها نفسكَ فإنّها ثروةٌ لا تقاسُ بمقياسٍ ولا تكال بمكيال.

	(ج) استمعتُ إلى قارئ فإذا قراءتُه وجدتُها جادّةً منظمةً. (د) القراءةُ أتحلّى بها لأنّها من موارد العلم. (ه) رجلٌ لا يقرأُ كشجرةٍ لا تُثمر وقراءةٌ/وقراءةً لا تنتفع بها ككنزٍ لا ينفق منه.
٥. الصداقة:	(أ) هلا صداقةً اخترتها فإنها زينةٌ في الرّخاء وعُدّةٌ في البلاء. (ب) أصداقةً / صداقةٌ تريدها مع رفاق السوء اللّئام الحاسدين؟ (ج) الصداقةُ هل تمناها مع أهل الدناءة. (د) الصداقةُ أتوّجُها بتاج التعاون. (ه) التعاونُ ينفع كالشمس والصداقةُ / الصداقةَ لا نجدها نافعةً إلاّ إذا خلت من شوائب المنفعة.

Exercise 3

Translate the following sentences into Arabic, using the اشتغال mode:

ترجم إلى العربية:

١. هلّا العلمَ فضّلته على المال الزهيد!

٢. أكتابًا صنّفته في علم الفرائض؟

٣. دخلت المسجد فإذا القرآنُ يرتّله الإمام.

٤. هلّا شمائلَ الأمانة والصدق زيّنت بها نفسك.

٥. كأسُ اليتم والفاقة تجرعها عمير بن سعد ؓ منذ نعومة أظفاره.

٦. إن الحمدَ اكتسبتَه من الناس، أمّا الأجرُ فلا تناله إلّا من الله.

٧. حيثما الكتابَ المفيدَ قرأته أرشد الآخرين إليه.

٨. إذا الملهوفَ صادفته فأعِنْه ومُدّه بالدعاء لك.

٩. العزائمُ ثبّطها المنافقون في غزوة تبوك لبعد الشقة وعظم المشقة.

١٠. اللّهمّ عبادَك وفّقهم لما تحبّ وترضى من القول والعمل والنية.

Exercise 4

Identify the "الْمَشْغُوْلُ عَنْهُ" in the following Quranic verses and state in detail which category of declension it belongs to:

استخرج من الآيات التالية المشغول عنه وبيّن حكمه من حيث وجوب النصب أو وجوب الرفع أو ترجيح أحد الأمرين أو الأمرين أو استواء الوجهين مع بيان الإعراب:

مشغول عنه	إعرابه	حكمه
١. ثمود:	مبتدأ مرفوع (ولم تنون الكلمة؛ لأنها ممنوعة من الصرف على تأويل القبيلة).	واجب الرفع
٢. بشرًا:	مفعول به منصوب بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "نتبعه" وعلامة نصبه الفتحة.	ترجيح النصب
٣. كلاًّ: كلاًّ:	مفعول به منصوب على الاشتغال بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "خوّفنا/ أنذرنا". مفعول به مقدم لـــ "تبرنا"، وعلامة نصبه الفتحة	ترجيح النصب
٤. الّذين:	اسم موصول مبنيٌّ على الفتح، في محل رفع مبتدأ.	واجب الرفع
٥. رسلا: رسلا:	مفعول به بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره هك "أرسلنا رسلاً/ قصصنا" وعلامة نصبه الفتحة. مفعول به منصوب بفعل مضمر يفسره ما بعده، وعلامة نصبه الفتحة.	ترجيح النصب
٦. الظّلمين:	مفعول به منصوب بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "أوعد/ أعقب" وعلامة نصبه الياء.	ترجيح النصب
٧. السماء:	مفعول به منصوب بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "رفع"، وعلامة نصبه الفتحة.	ترجيح النصب
٨. الموتى:	مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على الألف.	ترجيح الرفع
٩. القمر:	مفعول به منصوب بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "قدرنه" وعلامة نصبه الفتحة.	ترجيح النصب
١٠. البدن:	مفعول به منصوب بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "جعلنا"، وعلامة نصبه الفتحة	ترجيح النصب
١١. كلّ شيءٍ:	مفعول به منصوب بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "أحصينه" وعلامة نصبه الفتحة.	ترجيح النصب

١٢. الجانّ:	مفعول به منصوب بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "خلقنا" وعلامة نصبه الفتحة.	ترجيح النصب
١٣. الأرض:	مفعول به منصوب بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "دحْيها"، وعلامة نصبه الفتحة.	ترجيح النصب
١٤. كل شيء:	مفعول به منصوب بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "فصّلنا"، وعلامة نصبه الفتحة.	ترجيح النصب

Exercise 6

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **هلّا**: حرف تحضيض، مبنيٌّ على السكون، لا محل له من الإعراب. **سنة**: مفعول به منصوب على الاشتغال بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "سننت"، وعلامة نصبه الفتحة. **حسنة**: صفة لـــ "سنة"، منصوب مثله. **سننتَ**: فعل ماض، و"التاء" فاعله، في محل رفع. **ها**: ضمير متصل، مفعول به في محل نصب.

الجملة "هلّا (سننت) سنة حسنة..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "سننتها": تفسيرية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **عمل**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **كـــ**: ضمير متصل، في محل جر مضاف إليه. **إن**: شرطية. **أخلصت**: فعل ماض، في محل جزم فعل الشرط، و"التاء" فاعله، في محل رفع. **ه**: ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به. **لله**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أخلصت". **نفع**: فعل ماض، جواب الشرط، في محل جزم، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **ك**: ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به.

الجملة "عملك إن أخلصت": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة الفعلية "إن أخلصته لله": خبر، في محل رفع. والجملة الفعلية "أخلصت": شرطية، لا محل لها من الإعراب. والجملة الفعلية "نفعك": لا محل لها من الإعراب، جملة جواب الشرط.

٣. **إن**: شرطية. **أمانة**: مفعول به منصوب على الاشتغال بفعل محذوف يفسره ما بعده تقديره: "أديت"، وعلامة نصبه الفتحة. **ك**: ضمير متصل: في محل جرّ مضاف إليه. **أديتها**: فعل ماض، و"التاء" فاعله، في محل رفع. **ها**: ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به. **تمّ**: فعل ماضٍ جواب الشرط، في محل جزم. **إيمان**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ك**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه.

الجملة "إن أمانتك..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "(أديت) أمانتك": شرطية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أديتها": تفسيرية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تم إيمانك": جملة جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب.

٤. **الوقت**: مفعول به منصوب على الاشتغال بفعل مضمر يفسره ما بعده تقديره: "املأ"، وعلامة نصبه الفتحة. **املأ**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **ه**: ضمير متصل، مفعول به، في محل نصب. **بما**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "املأ". **يعود**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **عليك**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يعود". **بالنفع**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يعود".

الجملة "(املأ) الوقت املأ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "املأ بما يعود": تفسيرية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يعود": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب.

٥. **تدبرت**: فعل ماض، و"التاء" فاعله، في محل رفع. **فـ**: استئنافية. **إذا**: فجائية، لا محل لها من الإعراب. **القرآن**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **وجدت**: فعل ماض، و"التاء" فاعله في محل رفع. **ه**: ضمير متصل، مفعول به أول، في محل نصب. **مملوءًا**: مفعول به ثانٍ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **حكمة**: تمييز منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **و**: عاطفة. **علمًا**: معطوف على "حكمة"، منصوب مثله.

الجملة "تدبرت فإذا...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "إذا القرآن...": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة الفعلية "وجدته...": في محل رفع، خبر المبتدأ.

CHAPTER 32 الدرس الثاني والثلاثون

Contending Factors of Declension
التَّنَازُعُ

Exercise 1

Identify the contending factors of declension and the noun (المتنازع فيه) in the following:

استخرج من الجمل الآتية الأفعال المتنازعة والمتنازع فيه، وميّز ما يتفق فيه طلب المتنازعين وما يختلف فيه:

الأفعال المتنازعة	المتنازع فيه	نوع المتنازعين
١. عصينا ولم يحرمنا:	الله سبحانه وتعالى	يختلف فيه طلب المتنازعين
٢. تمسكوا، اعتصموا:	الكتاب والسنة	يتفق فيه طلب المتنازعين
٣. يصلح ويستقيم:	آخر هذه الأمّة	يتفق فيه طلب المتنازعين
صلح واستقام:	أوّلها	يتفق فيه طلب المتنازعين
٤. اهتزّت وربت وأنبتت:	الأرض	يتفق فيه طلب المتنازعين
٥. وصل وقطع:	أقارب	يختلف فيه طلب المتنازعين
أعطى وحرمه:	الناس	يختلف فيه طلب المتنازعين
٦. تنتظر وترقّب:	مثل صلاح الدين	يتفق فيه طلب المتنازعين
٧. يستعينوا ويستغيثوا	به، بالله	يتفق فيه طلب المتنازعين
٨. غرق وانغمسوا:	النّاس	يتفق فيه طلب المتنازعين
٩. يعتري ويعلو:	بعض المسلمين	يتفق فيه طلب المتنازعين

Exercise 2

Identify the contending factors of declension and the noun (المتنازع فيه) in the following Prophetic traditions and state the declension of the noun:

استخرج من الأحاديث الآتية الأفعال المتنازعة والمتنازع فيه وبيّن موقعه من الإعراب:

الأفعال المتنازعة	المتنازع فيه	الإعراب
١. يودّ ، يعطى	الثواب	مفعول به لـ "يعطى" على التنازع منصوب.
٢. كان ، يكون	الصوم	اسم "يكون" على التنازع مرفوع.
٣. يجمع ، يفرّق	خشية الصدقة	مفعول لأجله للفعل "يفرّق" على التنازع.
٤. آئبون ، تائبون ، عابدون ، ساجدون	لربّنا	الجار والمجرور متعلقان بـ "ساجدون" على التنازع.
٥. الواشمات ، المتنمّصات ، المتفلجات	للحسن	الجار والمجرور متعلقان بـ "المتفلجات" على التنازع.
٦. تسبحون ، تكبرون ، تحمدون	دبر كل صلاة ثلاثا وثلاثين مرة	ظرف منصوب متعلق بالفعل "تحمدون" على التنازع. منصوب بالفعل "تحمدون" على التنازع.

Exercise 3

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **أنفقت**: فعل ماض، مبني على السكون؛ لاتصاله بضمير الرفع المتحرك، و"التاء" في محل رفع فاعل. **و**: عاطفة. **لم**: حرف نفي وجزم وقلب. **ينقص**: فعل مضارع مجزوم بـ "لم"، وعلامة جزمه السكون. **المال**: فاعل للفعل "ينقص" عند البصريين؛ لقربه من المعمول مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره، ومفعول به للفعل "أنفقت" عند الكوفيين.

الجملة "أنفقت": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لم ينقص": معطوفة على "أنفقت"، لا محل لها من الإعراب.

٢. **ينسى**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة المقدّرة على الألف للتعذر، والفاعل ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **الناس**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **و**: عاطفة. **لا**: نافية. **ينسا**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة المقدّرة على الألف للتعذر. **هم**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **ربّ**: فاعل "ينساهم" مرفوع

عند البصريين، وعلامة رفعه الضمة، ومفعول به للفعل "ينسى الناس" عند الكوفيين، وعلامة نصبه الفتحة. **هم**: ضمير متصل في محل جر مضاف إليه.

الجملة "ينسى الناس...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لا يساهم...": معطوفة على الجملة الابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **تلوت**: فعل ماض، و"التاء" في محل رفع فاعل. **و**: عاطفة. **تدبرت**: فعل ماض، و"التاء" في محل رفع فاعل. **جزءا**: مفعول به للفعل "تدبّرت" عند البصريين؛ لقربه من المعمول، أو مفعول به للفعل "تلوت" عند الكوفيين منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **من القرآن**: جار ومجرور، متعلّقان بـ"جزءا".

الجملة "تلوت...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تدبرت...": معطوفة على "تلوت"، لا محل لها من الإعراب.

٤. **ف**: استئنافية. **أما**: حرف شرط وتفصيل. **من**: اسم موصول، في محل رفع مبتدأ. **أوتي**: فعل ماض، مبني للمجهول، ونائب فاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **كتاب**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه. **ب**: حرف جرّ للاستعانة. **يمين**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أوتي". **ه**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه. **ف**: رابطة لجواب "أمّا". **يقول**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **هاؤم**: اسم فعل أمر بمعنى "خذوا"، والفاعل ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتم". **اقرؤوا**: فعل أمر، مبني على حذف حرف النون؛ لأن مضارعه من الأفعال الخمسة، و"الواو" ضمير متصل، في محل رفع فاعل، والألف فارقة. **كتابيه**: مفعول به، منصوب بالفعل "هاؤم" عند الكوفيين، وبالفعل "اقرؤوا" عند البصريين؛ لأنه أقرب العاملين، وأصله "هاؤم كتابي اقرؤوا كتابي" فحذف الأوّل لدلالة الثاني عليه، وعلامة نصبه الفتحة المقدّرة على ما قبل الياء، منع من ظهورها اشتغال المحل بحركة المناسبة و"الياء" ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه. و"الهاء" للسكت لتتبيّن بها حركة ما قبلها.

الجملة "أمّا من أوتي...": استئنافية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أوتي...": صلة الموصول الاسمي، لا محلّ من الإعراب. والجملة "يقول...": في محل رفع، خبر "مَنْ" الموصول. والجملة "هاؤم...": في محل نصب، مقول القول. والجملة "اقرؤوا...": في محل نصب، بدل من جملة "هاؤم"، أو هي استئناف بياني، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 33 الدرس الثالث والثلاثون

The Wonder Mode
(On the Pattern مَا أَفْعَلَهُ and أَفْعِلْ بِهِ)
أُسْلُوْبُ التَّعَجُّبِ

Exercise 1

Identify the patterns مَا أَفْعَلَهُ and أَفْعِلْ بِهِ in the following:

عيّن صيغة التعجب والمتعجب منه فيما يأتي:

المتعجب منه	صيغة التعجب	المتعجب منه	صيغة التعجب	المتعجب منه	صيغة التعجب
الإيمان بالتقى	٣. ما أحسن أحسن	الزاد	٢. ما أخيرَ	حرص الملك	١. ما أشقى
من أحكم...	٦. ما أنقى	بتعلق المسلمين	٥. أشدد	الندامة	٤. ما أشر
هذا الطعام	٩. ما أطيب	الغلامَيْن	٨. ما أنضر	أن يقضي المؤمن...	٧. ما أحسن
		بالإمام أحمد ابن حنبل	١١. أصبر	سعيد بن جبير	١٠. ما أشجع

Exercise 2

Convert the following sentences to the wonder mode:

حوّل الجمل الآتية إلى أساليب للتعجب وغيّر ما يلزم:

١. ما أشقى القاطع لا يدخل الجنة.
٢. ما أصدق ألا يزيد في العمر إلا البر.
٣. ما أقبح حبّك الشيء يعمي ويصم.
٤. ما أقبح الجلوس في الطرقات.
٥. ما أقبح أن يقيم الرجل الرجل من مجلسه.
٦. ما أفضل خياركم الذين إذا رؤوا ذكر الله.
٧. ما أشنع من لا يألف ولا يؤلف.
٨. ما أكبر الكبائر شتم الرجل والديه.
٩. ما أحسن العبادة حسن الظن.
١٠. ما أشر من لا يرجى خيره ولا يؤمن شره.

١١. ما أعلى التؤدة في كل شيء إلا في عمل الآخرة. ١٢. ما أقبح بلعن الرسول ﷺ على من جلس وسط الحلقة.
١٣. ما أفضل الأعمال الحب في الله و البغض في الله. ١٤. ما أرفع المتحابين في الله في ظل العرش يوم لا ظل إلا ظله.

Exercise 3

Express surprise at the following:

تعجّب مما يأتي كما في المثال:

١. ما أشرق نور البدر.	٢. ما أروع حياة النبي ﷺ.	٣. ما أشد مصائب المهاجرين.
٤. ما أقبح سهر الليالي إلا في العبادة.	٥. ما أحلى تغريد العصافير.	٦. ما أرقى مقصد حياة الإنسان.
٧. ما أدهش إيثار الأنصار.	٨. ما أجمل تعاون الجماعة.	٩. ما أفضل مساعدة الجار الفقير.
١٠. ما أعجب زرقة السماء.	١١. ما أهم مسؤولية هذه الأمة.	١٢. ما أحسن أشعار حسان بن ثابت ﷺ.
١٣. ما أجمل بهاء البستان.	١٤. أقبح بالتقصير في الصلاة.	١٥. ما أزكى رائحة الأزهار المفتحة.
١٦. ما أنكر صوت الحمير.	١٧. ما أفضل الإنفاق على العشيرة.	١٨. ما أشنع رفع الحاجة إلى غير الله.
١٩. ما أعظم الاستماع إلى نصيحة الأستاذ.		

Exercise 4

Identify the two patterns of the wonder mode in the following and state the declension:

استخرج من الأساليب الآتية صيغتي التعجب، وأعرب:

صيغة التعجب	متعجب منه وإعرابهما
١. ما أشر:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، مبني على السكون، في محل رفع مبتدأ. أشر: فعل ماض جامد، مبني على الفتحة، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"، يعود على "ما". الماكل: متعجب منه مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٢. ما أروع:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. أروع: فعل ماض جامد، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". تمسكَ: متعجب منه مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

٣. أحسن بمَنْ:	أحسن: فعل ماض جامد، مبني على فتح مقدر؛ لمجيئه على صورة الأمر، لا محل له من الإعراب. بـــ: حرف جرّ زائد. مَنْ: اسم موصول، متعجب منه، في محل رفع فاعل.
٤. ما أقبح:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. أقبح: فعل ماض جامد، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". أن تختلف: مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح، في محل نصب مفعول به.
٥. ما أحسن:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. أحسن: فعل ماض جامد، لا محل له، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". العلم/ العمل: متعجب منه مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٦. ما أرخص:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. أرخص: فعل ماض جامد، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". دم: متعجب منه مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٧. أنفع بأن...:	أنفع: فعل ماض جامد، مبني على فتح مقدر؛ لمجيئه على صورة الأمر، لا محل له من الإعراب. ب: حرف جرّ زائد. أن يمسك المرء: مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح، في محل رفع فاعل.
٨. ما أصبر:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. أصبر: فعل ماض جامد، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". النبي: متعجب منه مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
ما أعظم:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. أعظم: فعل ماض جامد، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". أجر: متعجب منه مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
٩. ما أعجب:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. أعجب: فعل ماض جامد، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". شأنك: متعجب منه مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
١٠. ما أحسن:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. أحسن: فعل ماض جامد، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". أن يصبح: مصدر مؤول في تأويل مصدر صريح، في محل نصب مفعول به.

١١. ما أجرأ:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. أجرأ: فعل ماض جامد، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". عبد الله: متعجب منه مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
١٢. ما أذل:	ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. أذل: فعل ماض جامد، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". دار: متعجب منه مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
١٣. أشرف بالبيت:	أشرف: فعل ماض جامد، مبني على فتح مقدر؛ لمجيئه على صورة الأمر، لا محل له من الإعراب. بـ: حرف جرّ زائد. البيت: مجرور لفظًا ومرفوع محلاً فاعل.

Exercise 5

Identify the wonder mode and المتعجب منه in the following Prophetic traditions:

استخرج من الأحاديث الآتية أساليب التعجب والمتعجب منه:

أساليب التعجب	متعجب منه	أساليب التعجب	متعجب منه
١. ما أتقاه	ضمير متصل "ه".	٢. ما أحسن القصد في الغنى ما أحسن القصد في الفقر ما أحسن القصد في العبادة	القصد. القصد. القصد.
٣. ما أبعد هديكم	هديكم.	٤. ما أشبه هذا	اسم الإشارة "هذا".
٥. ما أطيبك	ضمير متصل "ك".	٦. ما أشبه هذا	اسم الإشارة "هذا".
٧. ما أحسن هذا	اسم الإشارة "هذا".	٨. ما أجود قوسك	قوسك.
٩. ما أسرع ما نسي	"ما" مصدرية.	١٠. ما أطيبك أطيب ريحك ما أعظمك أعظم حرمتك	ضمير متصل "ك". ريحك. ضمير متصل "ك". حرمتك.

١١. ما أكثر ما نستعيذ من المغرم	"ما".	١٢. ما أحسن بنيان هذا	بنيان هذا القصر.
١٣. ما أشدَّها	ضمير متصل "ها".	١٤. ما أكثر دعائك	دعائك.

Exercise 6

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **ما**: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. **أحْسَنَ**: فعل ماض جامد لإنشاء التعجب، مبني على الفتح، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". **الإيمانَ**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **يَزِينُ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **هُ**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **التُّقى**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على آخره، منع من ظهورها للتعذر. **و**: عاطفة. **أحْسِنْ**: فعل ماض جامد لإنشاء التعجب، جاء على صيغة الأمر. **بـ**: زائدة. **التُّقى**: مجرور لفظًا، وعلامة جره الكسرة المقدرة على آخره للتعذر، ومرفوع محلاً. **يزين**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **هُ**: ضمير متصل، في محل نصب، مفعول به. **العِلْمُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.

الجملة "ما أحسن..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أحسن الإيمان": في محل رفع، خبر "ما" التعجبية. والجملة "يزينه التقى": حال من "الإيمان"، في محل نصب. والجملة "أحسن بالتقى": معطوفة على الجملة المستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يزينه العلم": حال من "التقى": في محل نصب.

٢. **أنت**: ضمير منفصل، في محل رفع مبتدأ. **النعيم**: خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **لقلب**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، حال من "النعيم". **ي**: ضمير متصل، في محل جر بالإضافة. **و**: عاطفة. **العذاب**: معطوف على "النعيم"، مرفوع مثله. **له**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، حال من "العذاب". **ف**: مستأنفة. **ما**: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. **أمرّ**: فعل ماض جامد لإنشاء التعجب، مبني على الفتح، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". **ك**: ضمير متصل، متعجب منه مفعول به، في محل نصب. **في قلب**: جار ومجرور، متعلقان بـــ "أمر". **ي**: ضمير متصل، في محل جرّ بالإضافة. **و**: عاطفة. **أحلى**: فعل ماض جامد لإنشاء التعجب، مبني على الفتح المقدر على الألف، لا محل له من الإعراب. **ك**: ضمير متصل، متعجب منه مفعول به، في محل نصب.

الجملة "أنت النعيم..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "ما أمرّك..." : مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أمرّك" : في محل رفع، خبر "ما" التعجبية. والجملة "أحلاك" : معطوفة على الجملة المستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أحلاك" : خبر "ما" التعجبية، في محل رفع.

٣. **ما**: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. **أصبر**: فعل ماض جامد لإنشاء التعجب، مبني على الفتح، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"، في محل رفع. **النبي**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. ﷺ: جملة دعائية أو اعتراضية، لا محل لها من الإعراب. **عَلى الشَّدائِدِ**: جار ومجرور، متعلقان بـ "أصبر". **وَ**: عاطفة. **ما**: تعجبية بمعنى "شيء عظيم"، في محل رفع مبتدأ. **أعظم**: فعل ماض جامد لإنشاء التعجب، مبني على الفتح، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"، في محل رفع. **أجر**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **هُ**: ضمير متصل، في محل جرّ بالإضافة. **بِ**: حرف جرّ. **أَنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **هُ**: ضمير متصل، في محل نصب، اسم "أن". **أُوذِيَ**: فعل ماض، مبني للمجهول، ونائب الفاعل ضمير مستتر جوازًا، في محل رفع. **فِي اللهِ**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أوذي".

الجملة "ما أصبر..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أصبر النبي ﷺ" : في محل رفع، خبر "ما" التعجبية. والجملة "ما أعظم أجره..." : معطوفة على الجملة المستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أعظم أجره" : في محل رفع، خبر "ما" التعجبية الثانية. والجملة "أنّه أوذي..." : مصدر مؤول في محل جرّ بحرف جرّ، والجار والمجرور متعلقان بـ "أعظم". والجملة "أوذي" : في محل رفع، خبر "أنّ".

CHAPTER 34 الدرس الرابع والثلاثون

Verbs of Praise and Blame
أَفْعَالُ الْمَدْحِ وَالذَّمِّ

Exercise 1

Identify the praise and blame modes in the following sentences. Also specify the subject (فاعل) and المخصوص بالمدح أو الذم:

عيِّن أساليبَ المدحِ والذّمِ وَبيِّنْ الفاعلِ والمخصوصَ في كُلِّ أسلوبٍ:

مخصوص بالمدح أو الذم	فاعله	أساليب المدح والذمّ
الكتاب النافع	ذا	١. حبّذا: للمدح
المال الملهي	ذا	٢. لاحبّذا: للذم
الثرثرة	ضمير مستتر تقديره: "هي" يفسره التمييز	٣. بئست: للذم
الناشرة	ذا	٤. حبّذا: للمدح
الكنز	ضمير مستتر تقديره "هي"	٥. نعمت: للمدح
محذوف دلّ عليه السياق، وتقديره: "تسلية المريض"	ما	٦. نعم: للمدح
العندليب	ذا	٧. حبّذا: للمدح
محذوف دلّ عليه السياق، وتقديره: "الصبر"	الشيمة	٨. نعمت: للمدح
رداء العصيان	ضمير مستتر تقديره "هو" يفسره التميز	٩. بئس: للذم
محذوف دلّ عليه السياق، وتقديره: "كثرة الضحك"	العادة	١٠. بئست: للذم
قصص الجود	ما	١١. نعم: للمدح
المقصران	الوالدان	١٢. بئس: للذم
التاجر	ذا	١٣. لاحبّذا: للذم
محذوف دلّ عليه السياق، وتقديره: "إفشاء السلام"	العادة	١٤. نعمت: للمدح

١٥. نعم: للمدح	ضمير مستتر تقديره: "هو" يفسره التمييز	العفو
١٦. نعم: للمدح	المصرع	الاستشهاد
١٧. نعم: للمدح	الذخائر	محذوف دلّ عليه السياق، وتقديره: "العلوم"
١٨. بئس: للذم	الحياة	محذوف دلّ عليه السياق، وتقديره: "حياة على الضيم"
نعم: للمدح	الممات	محذوف دلّ عليه السياق، وتقديره: "الممات على العز"
١٩. نعم: للمدح	صديق المرء	مَنْ
بئس: للذم	امرء	من

Exercise 2

Make meaningful sentences to illustrate the following:

مثل لما يأتي:

١. بئس من تحسن إليه فيظن بك ظنّ السوء.

٢. بئس جهل العلماء بالفقه في زمننا.

٣. بئس/بئست المرأة المتبرّجة السافرة.

٤. بئس الشراب الخمر فإنها أم الخبائث.

٥. نعم النعيم للمتقين الجنّة.

٦. نعم جوًّا إذا اعتدل ولم يتغلّب يومًا بعد يوم.

٧. القراءة السطحية للكتب بئست القراءة.

٨. النميمة خلق مذموم فبئست العادة.

٩. نعم خلق الرجل العزيمة الصادقة.

١٠. نعم جزاء أعمال المؤمنين الجنة.

Exercise 3

Express surprise at the following:

تعجب مما يأتي:

مخصوص بالمدح	مخصوص بالذم
١. نعم الغنى غنى النفس.	بئس ما يؤدّي إلى التبذير بالمال الغنى.
٢. نعم ما يتزين به المرء العزلة عند انتشار الفتن.	بئست العزلة عن الناس اذا احتاجوا إلى الإصلاح.
٣. نعم ما يتزيّن به المرء الفقر والمسكنة من غير اضطرار ولا إجبار.	لا حبّذا الفقر المؤدّي إلى الكفر والضلالة.
٤. حبّذا التورية في الحرب عند لقاء العدوّ.	بئست العادة التورية لخداع الناس.

٥. نعم العتاب على من استحقه.	لا حبّذا العتاب المُفْرِط.
٦. نعم ما ينفقه الإنسان في وجوه الخير المال.	بئس ما يفسد أخلاق المرء المال.
٧. نعم ما يتخذه المرء سلّمًا لرقي الدين المداراة.	لا حبذا المداراة التي تكون عونًا على ازدياد قوى الأعداء.
٨. حبّذا النعمة شفاعة الرسول ﷺ يوم القيامة.	ساءت العادة الشفاعة في غير حقٍّ.
٩. المشورة في وجوه الخير نعمّا هي.	بئست المشورة التي لم يرد بها إصلاح المستشير.
١٠. نعم ما يسرّ به قلب المؤمن المزاح.	المزاح يورث الندم فبئس العادة.
١١. نعمت المناظرة ما كانت لوجه الله وإعلاء كلمته.	بئست المناظرة ما كانت لكسب جاهٍ.
١٢. إعارة الكتب لإكساب المعرفة نعمّا هي.	بئست العادة إعارة الكتب إذا أريد بها غصبها.
١٣. نعم السؤال ما أريد به تعلم مسألة وحلّ معضلةٍ.	بئسما يلوث به الإنسان عرضه السؤال من الناس.
١٤. الاستغناء نعم ما يتصف به المرء.	بئس فعل المرء الاستغناء عن أهل الحل والعقد.
١٥. نعمت العادة تصعير الخدّ مع المتكبرين.	بئس الخلق تصعير الخدّ للناس.

Exercise 4

Translate into English:

1. How undesirable are nightly conversations.
2. How wonderful is *Umrah* in Ramadan.
3. How marvelous is the emir when he is at the door of the poor person.
4. The best charity (that fruit of) the poor man''s labor; what an excellent act.
5. The best companion is one whose sight reminds you of Allah.
6. Love of the world is the foundation of every evil.
7. How bad is the slave who makes the forbidden lawful by spacious arguments.
8. Remembrance of death destroys all pleasures, so what an excellent remedy for the hearts!
9. What an evil gathering is that gathering in which the Lord is not mentioned.
10. What a wonderful translator of the Quran was Ibn Abbas.

Exercise 5

Translate into Arabic:

ترجم إلى العربية:

١. بئست السرقة السرقة في الصلاة. ٢. بئس الرجل رجلاً لا دين له.

٣. نعم رجلاً أصحابه العلماء الربانيون. ٤. حبّذا الصداقة التي لا تشوبها أغراض.

٥. نعم الكحل الإثمد؛ فإنه يجلو البصر وينبت الشعر.
٦. ساء يومًا لا ينفع الظالمين معذرتهم.
٧. نعم الوالد الهادي الناصح، ونعم الولد البار السامع.
٨. بئست السياحة في قرى الامم الّتي أهلكت بعـذاب الله.
٩. حبّذا إيمان أبي بكر، قد مدحه الرسول الكـريم ﷺ بنفسه.
١٠. الكلمات التي نطقت بها خديجة رضي الله عنها تسمية للرسول الكريم ﷺ نعمّا هي.

Exercise 6

Identify the praise and blame mode in the following Quranic verses, pointing out the subject and المخصوص بالمدح أو الذم:

استخرج من الآيات الآتية أساليب المدح والذم، وعيّن الفاعل والمخصوص بالمدح والذم:

المخصوص بالمدح والذم	الفاعل	أسلوب المدح والذم
مخصوص بالذم محذوف تقديره: "جهنم"	ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	١١. ساءت مستقرًا
"هي" مخصوص بالمدح على حذف مضاف وتقديره: "إبداؤها"	اسم موصول "ما" /ضمير مستتر	١٢. نعمّا هي
مخصوص بالذم محذوف "النّار"	مثوى	١٣. بئس مثوى...
"المورود" مخصوص بالذم	الورد	١٤. بئس الورد
"القوم" مخصوص بالذم على حذف مضاف تقديره "مثل القوم"	ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	١٥. ساء مثلاً القوم
مخصوص بالذم محذوف "جهنّم"	المهاد	١٦. بئس المهاد
مخصوص بالذم محذوف وتقديره: "النفاق/عدم الثبات على الإيمان"	اسم موصول "ما"	١٧. ساء ما...
مخصوص بالذم محذوف تقديره: "خلافتكم"	اسم موصول "ما"/ضمير مستتر "هو"	١٨. بئسما خلفتموني
مخصوص بالذم محذوف تقديره: "الماء الذي كالمهل" مخصوص بالذم محذوف تقديره: "النّار"	الشراب ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو"	١٩. بئس الشراب ساءت

٢٠. نعم أجر...	أجر	مخصوص بالمدح محذوف تقديره: "الجنة أو هذا الأجر"
٢١. نعم الوكيل	الوكيل	مخصوص بالمدح محذوف تقديره: "الله"

Exercise 7

Identify the praise and blame mode in the following Prophetic traditions. Also state the declension:

استخرج من الأحاديث الآتية أساليب المدح والذم وأعرب:

١. **بئس**: فعل ماض جامد لإنشاء الذم. **مطيةُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الرجل**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **زعموا**: مخصوص بالذم محذوف تقديره "قوله" زعموا"، وهو مبتدأ هو مؤخر أو خبر لمبتدأ محذوف. والجملة "بئس مطية الرجل" في محل رفع خبر.

٢. **نعم**: فعل ماض جامد لإنشاء المدح. **سحور**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، ومضاف. التمر: مخصوص بالمدح مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وهو خبر لمبتدأ محذوف تقديره: "الممدوح هو" أو مبتدأ مؤخر. والجملة "نعم سحور المؤمن" في محل رفع خبر.

٣. **نعم**: فعل ماض جامد لإنشاء المدح. ما: اسم موصول، في محل رفع فاعل، والجملة بعده " (كان) للمملوك" صلة الموصول، لا محل لها من الإعراب. **أن يتوفى**: مصدر مؤول في تأويل المصدر الصريح تقديره: "وفاته بحسن العبادة و صحابة السيد" مخصوص بالمدح، في محل رفع. والجملة قبله "نعم ما..." خبر للمبتدأ، في محل رفع.

٤. **حبَّ**: فعل ماض جامد لإنشاء المدح. **ذا** : اسم إشارة، في محل رفع فاعل وجوبًا. **المتخللون**: مخصوص بالمدح مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم، والجملة قبله "حبذا" خبر للمبتدأ، في محل رفع.

نعمَّا: فعل ماض جامد لإنشاء المدح، و"ما" المدغمة اسم موصول، في محل رفع فاعل، ومخصوص بالمدح محذوف.

٥. **بئس**: فعل ماض جامد لإنشاء الذم. **العبد**: فاعل "بئس" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **المحتكر**: مخصوص بالذم مبتدأ مؤخر أو خبر لمبتدأ محذوف. تقديره: "هو" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، والجملة قبله "بئس العبد" خبر للمبتدأ، في محل رفع.

٦. **نعم**: فعل ماض جامد لإنشاء المدح. **المنيحة**: فاعل "نعم" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **اللقحة**: مخصوص بالمدح مبتدأ مؤخر أو خبر لمبتدأ محذوف، تقديره: "هي" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، والجملة قبله "نعم المنيحة" خبر له، في محل رفع. **منحة**: تمييز منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

٧. **نعمت**: فعل ماض جامد لإنشاء المدح، و"التاء" للتأنيث. **الأرض**: فاعل "نعم" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **المدينة**: مخصوص بالمدح مبتدأ مؤخر أو خبر لمبتدأ محذوف، تقديره: "هي" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. الجملة قبله "نعمت الأرض" خبر لمبتدأ، في محل رفع.

٨. **نعم**: فعل ماض جامد لإنشاء المدح. **النساء**: فاعل "نعم" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **نساء الأنصار**: مخصوص بالمدح مبتدأ مؤخر أو خبر لمبتدأ محذوف، تقديره: "هن" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، والجملة قبله "نعم النساء" خبر للمبتدأ، في محل رفع.

٩. **نعم**: فعل ماض جامد لإنشاء المدح. **السورتان**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الألف؛ لأنه مثنى. **هما**: مخصوص بالمدح ضمير منفصل مبتدأ مؤخر، في محل رفع، والجملة قبله "نعم السورتان" خبر لمبتدأ، في محل رفع.

١٠. **بئس**: فعل ماض جامد لإنشاء الذم. **ما**: في إعرابه وجهان: ١- اسم موصول في محل رفع فاعل "بئس" ٢- نكرة موصوفة، في محل نصب، تمييز للضمير المستتر، والتقدير: "بئس شيئًا عدلتم"، مخصوص بالذم محذوف تقديره: "عدل الكلب بالمرأة". **عدلتم بامرأة مسلمة كلباً و حماراً**: صلة الموصول، لا محل لها من الإعراب على الوجه الأول، أو نعت في محل نصب على الوجه الثاني.

١١. **بئس**: فعل ماض جامد لإنشاء الذم. **الضجيع**: فاعل "بئس" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، ومخصوص بالذم محذوف تقديره: "الجوع". **بئس**: فعل ماض جامد لإنشاء الذم. **البطانة**: فاعل "بئس" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة ومخصوص بالذم محذوف تقديره: "الخيانة".

Exercise 8

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **حبّ**: فعل ماض جامد لإنشاء المدح. **ذا**: اسم إشارة، في محل رفع فاعل وجوبًا. **الحياة**: مخصوص بالمدح مبتدأ مؤخر أو خبر لمبتدأ محذوف، تقديره: "هي" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره. **العلمية**: صفة لـ "الحياة" مرفوع مثله.

الجملة "حبّذا الحياة..." ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "حبّذا": من الفعل والفاعل خبر للمبتدأ "الحياة"، في محل رفع.

٢. **نعم**: فعل ماض جامد لإنشاء المدح، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو" يفسره تمييز بعده. **صدقةً**: تمييز منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره. **الكلمة**: مخصوص بالمدح مبتدأ مؤخر أو خبر لمبتدأ محذوف تقديره: "هو" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره. **الطيبة**: صفة لـ "الكلمة" مرفوع مثله.

الجملة "نعم صدقةً الكلمة الطيبة": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "نعم صدقةً": من الفعل والفاعل خبر للمبتدأ "الكلمة"، في محل رفع.

٣. **بئس**: فعل ماض جامد لإنشاء الذم. **عاقبة**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره. **المجرمين**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الياء. **النار**: مخصوص بالذم مبتدأ مؤخر أو خبر لمبتدأ محذوف تقديره: "هي" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره.

الجملة "بئس عاقبة المجرمين النار": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "بئس عاقبة المجرمين": من الفعل والفاعل خبر للمبتدأ "النار"، في محل رفع.

٤. **الإسراف**: مخصوص بالذم مقدم على الفعل والفاعل، وهو مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة. **بئس**: فعل ماض جامد لإنشاء الذم. **ما**: في إعرابه وجهان: ١- اسم موصول، في محل رفع فاعل "بئس"، ٢- نكرة موصوفة، في محل نصب تمييز، والفاعل ضمير مستتر تقديره: "هو". **يتصف**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره. **به**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يتصف". **المرء**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره.

الجملة "الإسراف بئس...": ابتدائية لا محل لها من الإعراب. والجملة "بئس ما يتصف به المرء": جملة فعلية، في محل رفع خبر لمبتدأ (الإسراف). والجملة "يتصف...": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب على الوجه الأول، وفي محل نصب نعت على الوجه الثاني.

٥. **ساء**: فعل ماض جامد لإنشاء الذم. **ما**: في إعرابه وجهان: ١- اسم موصول، في محل رفع فاعل "ساء"، ٢- نكرة موصوفة، في محل نصب تمييز، والفاعل ضمير مستتر تقديره: "هو". **قدموا**: فعل ماض، وفاعله "واو" الجماعة، في محل رفع. **لأنفس**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "قدموا". **هم**: ضمير متصل، في محل جرٍّ مضاف إليه. **من**: زائدة. **الذنوب**: مجرور لفظاً بـ "من" الزائدة، ومرفوع محلاً؛ لأنه مبتدأ مؤخر أو خبر لمبتدأ محذوف تقديره: "هو".

الجملة "ساء ما قدموا لأنفسهم من الذنوب": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب، والجملة "ساء" من الفعل والفاعل في محل رفع خبر للمبتدأ (الذنوب). والجملة "قدموا": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب على الوجه الأول، وفي محل نصب نعت على الوجه الثاني.

CHAPTER 35 **الدرس الخامس والثلاثون**

Nouns Analogous to Verbs (Interjections)

أَسْمَاءُ الْأَفْعَالِ

Exercise 1

Identify أَسْمَاءُ الأَفْعَالِ in the following, giving the meaning of each and explaining its grammatical function:

استخرج مما يأتي أسماء الأفعال مبيّنًا معنى كل منها وموضّحًا معمولاتها:

أسماء الأفعال ومعانيها	معمولاتها من الفاعل والمفعول به	
١. عليك: اسم فعل أمر منقول بمعنى "الزم".	فاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت".	نفسك: مفعول به.
٢. سرعان: اسم فعل ماض منقول بمعنى "سرع".	ما: مصدرية فاعل.	
٣. رويد: اسم فعل أمر منقول بمعنى "أمهل".	فاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت".	سوء: مفعول به.
بله: اسم فعل أمر مرتجل بمعنى "اترك".	فاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت".	ضعف: مفعول به.
هيهات: اسم فعل ماض مرتجل بمعنى "بعد".	السمع: فاعل.	
شتان: اسم فعل ماض مرتجل بمعنى "افترق".	الرقاد: فاعل.	
سرعان: اسم فعل ماض منقول بمعنى "سرع".	ضعف: فاعل.	
دونكم: اسم فعل أمر منقول بمعنى "خذوا".	فاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتم".	الأحمق: مفعول به.
عليكم: اسم فعل أمر منقول بمعني "خذوا".	فاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتم".	الجاهل: مفعول به.
هاكم: اسم فعل أمر مرتجل بمعنى "خذوا".	فاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتم".	البليد: مفعول به.
حيهل: اسم فعل أمر مرتجل بمعنى "أقبل".	فاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت".	

Exercise 2

Make sentences illustrating the following:

مثل لما يأتي:

١. دونك الكتب افتحها، وغصْ في بحارها.

٢. وشكان الفقر أن يكون كفرًا / وشكان ذا خروجًا.

٣. بخٍ لمن وجد قلبًا خاشعًا ولسانًا ذاكرًا.

٤. تراكِ الشرَّ يتركك.

٥. حيَّ على العمل الصالح.

٦. ويْ لمن يؤمن بالآخرة ثم لا يستعدُّ لها.

٧. إليكَ أيها الضال! أهدك سبيل الرشاد.

Exercise 3

Use the following أسْمَاءُ الأَفْعَال in meaningful sentences:

كوِّن الجمل:

١. سرعان ما تلبدت السماء بالغيوم وأمطرت كأفواه القرب.

٢. قطك من الدنيا الكفاف لا لك ولا عليك.

٣. هلم البينة، أيها المدعي! على ما تقول.

٤. بلهْ ما لا يعنيك، وهلم إلى ما ينفعك.

٥. واهًا للعينين! قرّتهما في الصلاة.

٦. إيهٍ أيها الواعظ! من موعظتك التي تستدرّ العيون العاصية.

٧. صاح الشرطي: مكانك، أيها اللص! قد أحصرت من جوانب أربعة.

Exercise 4

Substitute أسْماءُ الأَفْعالِ for the underlined words in the following:

استبدل الكلمات التي تحتها خطّ في الجمل الآتية بأسماء الأفعال المذكورة:

١. الزم: عليك

٢. اقنع: قناعِ

٣. واأسفاه: وي

٤. أعطِ: هات

٥. اسكت: صه

٦. أتضجر: أفّ

٧. يوجعني: أوهِ..

٨. لا يستوي: شتان

٩. زدني: إيه

١٠. يا للعجب: واهًا

١١. تقدم: أمامك / تأخر: وراءك

١٢. فضلا عنه: بله

١٣. على مهل: رويدك

١٤. أبعد: إليك / أسرع إلى: حيهلاً على

Exercse 5

Translate into English:

1. Surely the Prophet ﷺ said: "Be sure to eat this black seed, for it cures every disease except death."

2. The Prophet ﷺ said, "The Jews do not envy you for anything as much as they envy you for Ameen, so abundantly read Ameen."

3. Aswat ibn Saree narrates that he said to the Prophet ﷺ, "O! I praised Allah with some words of praise (befitting His Majesty) and I praised you with other words of praise (befitting your exalted station). So the Prophet ﷺ said, "Come! Begin with (reciting) the praise of Allah.

4. Hassan bin Ali narrated, A man came to the Prophet ﷺ and said, "I am cowardly, and I am weak." So he said, "Welcome to a Jihad, in which there is no hardship, Hajj."

5. The Prophet ﷺ said, "Congratulations for five – whoever meets Allah, with conviction in them will enter paradise, he should believe in Allah and the Last Day and Paradise and Hell and Resurrection after death and the Reckoning."

6. Umer ibn Alkhattab entered upon Abu Bakar ﷺ said: "This (i.e. my tongue) has landed me in sin (again and again)"

7. The Prophet ﷺ said about Ramadhan: "The doors of paradise are opened in it, and the doors of Hell are closed and the devils are chained in it and a crier calls out every night – O seeker of good! Welcome, and O seeker of evil! Desist.

Exercise 6

Extract أَسْمَاءُ الأَفْعَالِ from the following Quranic verses, pointing out the فاعل and مفعول به of each:

استخرج أسماء الأفعال (مع الفاعل والمفعول به) من الآيات الآتية وأعرب:

١. هلم:	اسم فعل أمر بمعنى "تعال"، مبني على الفتحة، لا محلّ له من الإعراب، والفاعل ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنتم".
إلينا:	شبه الجملة من الجار والمجرور، متعلق باسم فعل أمر.

٢. عليكم:	اسم فعل أمر بمعنى "الزموا"، مبني على السكون، لا محل له من الإعراب، والفاعل ضمير مستتر تقديره: "أنتم".
أنفس:	مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره، وهو مضاف.
كم:	مضاف إليه مجرور، مبني على السكون، في محل جرّ.
٣. وي:	اسم فعل مضارع بمعنى "أتعجب"، مبني على السكون، لا محل له من الإعراب، والفاعل ضمير مستتر تقديره: "أنا".
٤. أف:	اسم فعل مضارع بمعنى "أتضجر"، مبني على الكسرة، لا محل له من الإعراب، والفاعل ضمير مستتر تقديره: "أنا".
لهما:	شبه الجملة من الجار والمجرور، متعلق باسم فعل مضارع.

Exercise 7

Extract أَسْمَاءُ الأَفْعَالِ from the following Prophetic traditions, stating the meaning and pointing out the فاعل and مفعول به of each:

استخرج من الأحاديث الآتية أسماء الأفعال واذكر معانيها وعيّن الفاعل والمفعول به:

١. إيهًا:	اسم فعل أمر بمعنى "زِدْ"، وفاعله ضمير مستتر "أنت".
٢. واهًا:	اسم فعل مضارع بمعنى "أتعجب"، وفاعله ضمير مستتر "أنا".
٣. هلم:	اسم فعل أمر بمعنى "ايعدوا"، وفاعله ضمير مستتر "أنتم".
٤. رويدك:	اسم فعل أمر بمعنى "تمهل"، فاعله ضمير مستتر "أنت". سوقك: مفعول به.
٥. هات:	اسم فعل أمر بمعنى "أعطِ"، وفاعله ضمير مستتر "أنت". طهورًا: مفعول به.
٦. هلموا:	اسم فعل أمر بمعنى "تعالوا"، "واو" الجماعة فاعل.
٧. حيّ هلاً:	اسم فعل أمر بمعنى "أقبل"، وفاعله ضمير مستتر "أنت".
٨. مكانكم:	اسم فعل أمر بمعنى "اثبتوا"، وفاعله ضمير مستتر "أنتم".
٩. إليك:	اسم فعل أمر بمعنى "تباعد"، وفاعله ضمير مستتر "أنت".
١٠. إيه:	اسم فعل أمر بمعنى "زِدْ"، وفاعله ضمير مستتر "أنت".
١١. بخ بخ:	اسم فعل مضارع بمعنى "أرضى أو أتعجب"، وفاعله "أبو هريرة".

Exercise 8

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **رويد**: اسم فعل أمر بمعنى "تمهل"، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت"، في محل رفع. **ك**: للخطاب، لا محل له من الإعراب. **في التعلم**: جار ومجرور، متعلقان باسم الفعل "رويدك". **ف**: تعليلية. **من**: اسم شرط جازم لفعلين، في محل رفع مبتدأ. **طلب**: فعل ماض فعل الشرط، في محل جزم، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو"، في محل رفع. **العلم**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **جملة**: حال من "العلم" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **فات**: فعل ماض جواب الشرط، في محل جزم، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو"، في محل رفع. **ه**: مفعول به منصوب، في محل نصب. **جملة**: حال من "ضمير المفعول" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "رويدك في التعلم...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "من طلب العلم...": تعليلية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "طلب العلم": شرطية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "فاته...": جملة جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب. والجملة "طلب العلم جملة فاته جملة": من فعل الشرط وجوابه، في محل رفع خبر.

٢. **الفكر**: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة. **قبل**: ظرف مكان، متعلق بالفعل "يؤمن" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **القول**: مضاف إليه، وعلامة جره الكسرة على آخره. **يؤمن**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة على آخره. **زيف**: نائب الفاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة. **ه**: ضمير متصل، مضاف إليه، في محل جر. **شتان**: اسم فعل ماض، لامحل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "هو". **بين روية**: شبه الجملة من الظرف والمظروف، متعلقان باسم الفعل. **و**: عاطفة. **بديهة**: معطوف على "روية" مجرور، وعلامة جرّه الكسرة الظاهرة على آخره.

الجملة "الفكر قبل القول...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يؤمن زيفه": جملة فعلية، في محل رفع، خبر للمبتدأ "الفكر". والجملة "شتّان...": جملة استئنافية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **هي**: ضمير متصل، مبتدأ في محل رفع. **الدنيا**: خبر أول مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على آخره، منع من ظهورها التعذّر. **تقول**: فعل مضارع مرفوع، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هي". **بملء**: جار ومجرور، متعلقان بـ"تقول". **في**: مجرور مضاف إليه، وعلامة جرّه الياء؛ لأنه من الأسماء الخمسة. **ها**: ضمير متصل، في محل جرّ بالإضافة. **حذار**: اسم فعل، مبني على الكسرة، لا محل من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **حذار**: توكيد لفظي لـ"حذار" الأول، لا محل له من الإعراب. **من بطش**: جار ومجرور، متعلقان بـ"حذار" الأول.

ي: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه. **و**: عاطفة. **غدري**: جار ومجرور، متعلقان بـــ"حذار" الأول. "ي" ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه.

الجملة "هي الدنيا": استئنافية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تقول...": خبر ثان لمبتدأ "هي"، في محل رفع. والجملة "حذار (الأول)": مقول القول، في محل نصب.

٤. **تذكرت**: فعل ماض، و"التاء" في محل رفع فاعل. **أيامًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **مضين**: فعل ماض، و"نون" النسوة في محل رفع فاعل. **من**: حرف جر. **الصبا**: مجرور، وعلامة جره الكسرة المقدرة على آخره، منع من ظهورها للتعذر، والجار والمجرور متعلقان بالفعل "مضين". **ف**: عاطفة. **هيهات**: اسم فعل ماض بمعنى "بَعُدَ"، لا محل له من الإعراب. **هيهات**: توكيد لفظي لـــ "هيهات" الأول، لا محل له من الإعراب. **إليك**: جار ومجرور، متعلقان بـــ "رجوع". **رجوع**: فاعل لـ"هيهات" الأول مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ها**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه.

الجملة "تذكرت أيامًا...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "مضين": في محل نصب، صفة لـــ "أيامًا". والجملة "هيهات...": معطوفة على الجملة "تذكرت"، لا محل لها من الإعراب.

٥. **عليك**: اسم فعل أمر بمعنى "الزم"، لا محل له من الإعراب. **كَ**: للخطاب. **نفس**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **كَ**: ضمير متصل، في محل جر، مضاف إليه. **هذب**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت"، في محل رفع فاعل. **ها**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **ف**: للتفريع/ للتعليل. **من**: اسم شرط جازم لفعلين، في محل رفع مبتدأ. **ملكت**: فعل ماض فعل الشرط، في محل جزم، و"التاء" علامة التأنيث. **قياد**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه. **النفس**: فاعل وعلامة رفعه الضمّة. **عاش**: فعل ماض، في محل جزم جواب الشرط، وضمير مستتر "هو"، في محلّ رفع فاعل. **الدهر**: ظرف زمان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **مذمومًا**: حال منصوب، وعلامة نصبه الفتحة؛ وذو الحال ضمير مستتر "هو" فاعل "عاش".

الجملة "عليك نفسك...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "هذّبها": لا محل لها من الإعراب، استئناف بياني. والجملة "من ملكت": تعليلية، لامحلّ لها من الإعراب. والجملة "ملكت...": شرطية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "عاش...": جملة جواب الشرط، لا محل لها. والجملة "ملكت قياده النفس": فعل الشرط وجوابه في محل رفع خبر.

٦۔ **قالت**: فعل ماض و"التاء" للتأنيث. **أم**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة. **البنين**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جرّه الياء؛ لأنه جمع مذكّر سالم. **أخت**: عطف بيان مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة. **عمر**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جرّه الفتحة نيابة عن الكسرة؛ لكونه ممنوعًا من الصرف للعلمية والعدل. **بن**: بدلٌ من "عمر" مجرور، وعلامة جرّه الكسرة. **عبد**: مجرور مضاف إليه، وعلامة جرّه الكسرة. **العزيز**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **أف**: اسم فعل مضارع، مبني على الكسرة، لامحل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **للبخيل**: جار ومجرور، متعلقان باسم الفعل "أف". **لو**: حرف شرط غيرجازم. **كان**: فعل ماض، وهو فعل شرط، لا محل له من الإعراب. **البخل**: اسم "كان" مرفوع، وعلامة رفعه الضمّة. **قميصًا**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ما**: حرف نفي. **لبست**: فعل ماض جواب الشرط، لا محل له و"التاء" ضمير متصل فاعل في محل رفع. **ه**: ضمير متصل، مفعول به، في محلّ نصب. **و**: عاطفة. **لو**: حرف شرط غير جازم. **كان**: فعل ماض فعل الشرط، لا محل له، ضمير مستتر "هو" في محل رفع اسم "كان". **طريقًا**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ما**: حرف نفي. **سلكت**: فعل ماض جواب الشرط، لا محل له و"التاء" ضمير رفع بارز فاعل، في محلّ رفع. **ه**: ضمير متصل مفعول به، في محلّ نصب.

الجملة "قالت أمّ البنين..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أف للبخيل": مقول القول، في محلّ نصب. والجملة "لو كان البخل": استئنافية، لا محلّ لها من الاعراب. والجملة "كان البخل قميصًا": شرطية، لا محلّ لها من الإعراب. والجملة "ما لبسته": جملة جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لو كان طريقًا..": معطوفة على "لو كان البخل"، لا محل لها من الإعراب. والجملة "ما سلكته": جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 36 **الدرس السادس والثلاثون**

Attached and Detached Pronouns
اِتِّصَالُ الضَّمِيْرِ وَانْفِصَالُهُ

Exercise 1

State the declension of the underlined pronouns, and explain the grammatical rule with regard to attached and detached pronouns:

أعرب الضمائر التي تحتها خط من الجمل الآتية، واذكر ما يجب اتصاله وما يجب انفصاله وما يجوز فيه الأمران مع بيان السبب:

السبب	حكمه	الإعراب	النوع	الضمير
أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.	واجب الاتصال	في محل رفع اسم "ما زال"	متصل	١. ت:
لأن "ما زال" من أخوات "كان".	جائز الاتصال والانفصال	في محل نصب خبر "ما زال"	متصل	ه:
أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.	واجب الاتصال	في محل رفع فاعل	متصل	٢. ت:
أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.	واجب الاتصال	في محل نصب مفعول به	متصل	كم:
لاختلاف الضميرين في الرتبة.	جائز الاتصال والانفصال	في محل نصب مفعول به ثان	متصل	هم:
أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.	واجب الاتصال	في محل رفع فاعل	متصل	٣. ت:
أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.	واجب الاتصال	في محل نصب مفعول به	متصل	ك:
لاختلاف الضميرين في الرتبة.	جائز الاتصال والانفصال	في محل نصب مفعول به ثاني	متصل	ه:

٤. ت:	متصل	في محل رفع اسم "أصبح"	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
ها:	متصل	في محل نصب خبر "أصبح"	جائز الاتصال والانفصال	لأن "أصبح" من أخوات "كان".
٥. ها:	متصل	في محل نصب خبر "ليس"	جائز الاتصال والانفصال	لأن "ليس" من أخوات "كان".
٦. ك:	متصل	في محل نصب مفعول به	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
إياه:	منفصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال	لاختلاف الضميرين في الرتبة.
٧. إياك:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال	لحذف عامله.
٨. كم:	متصل	في محل جرّ مضاف إليه	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
إياه:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال	لأن المصدر أضيف إلى فاعله.
٩. هي:	منفصل	في محل رفع مبتدأ	واجب الانفصال	لكونه مبتدأ.
١٠. ي:	متصل	في محل نصب مفعول به	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
إياك:	منفصل	في محل نصب معطوف على "ي"	واجب الانفصال	لكونه تابعًا للضمير الذي قبله.
١١. هو:	منفصل	في محل رفع فاعل	واجب الانفصال	لوقوعه بعد "إلّا".
١٢. ها:	متصل	في محل نصب مفعول به	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
إياه:	منفصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال	لاختلاف الضميرين في المدلول.
١٣. ك:	متصل	في محل جرّ مضاف إليه	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
ه:	متصل	في محل نصب مفعول به	جائز الاتصال والانفصال	لاختلاف الضميرين في الرتبة.
١٤. ه:	متصل	في محل نصب مفعول به	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
إياه:	منفصل	في محل نصب مفعول به ثان	واجب الانفصال	لاستواء الضميرين في الرتبة.

١٥. كَ:	متصل	في محل جرٍّ مضاف إليه	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
ها:	متصل	في محل نصب مفعول به	جائز الاتصال والانفصال	لاختلاف الضميرين في الرتبة.
١٦. كَ:	متصل	في محل نصب مفعول به	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
ه:	متصل	في محل نصب مفعول به ثانٍ	جائز الاتصال والانفصال	لاختلاف الضميرين في الرتبة.
١٧. ه:	متصل	في محل نصب خبر "صار"	جائز الاتصال والانفصال	لأن "صار" من أخوات "كان".
١٨. كَ:	متصل	في محل نصب مفعول به	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
ها:	متصل	في محل نصب مفعول به ثانٍ	جائز الاتصال و الانفصال	لاختلاف الضميرين في الرتبة.
١٩. إياها:	منفصل	في محل نصب خبر "صار"	جائز الاتصال والانفصال	لأن "صار" من أخوات "كان".
٢٠. كَ:	متصل	في محل جرٍّ مضاف إليه	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
إياها:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال	لأن المصدر أضيف إلى فاعله.
٢١. ه:	متصل	في محل نصب مفعول به	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
إياكم:	منفصل	في محل نصب مفعول به ثانٍ	جائز الاتصال والانفصال	لاختلاف الضميرين في الرتبة.
٢٢. ي:	متصل	في محل جر مضاف إليه	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
إياكَ:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال	لأن المصدر أضيف إلى فاعله.
٢٣. ه:	متصل	في محل جر مضاف إليه	واجب الاتصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.
إيّاه:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال	أمكن الاتصال فلم يجز الانفصال.

Exercise 2

Make sentences illustrating the following:

مثل لما يأتي:

١. قال النبي ﷺ: إياكم والجلوس في الطرقات.

٢. اصحَبْ مَنْ إذا خدمتَه صانك، ومن إذا مددتَ إليه يدك بخيرٍ مدَّها.

٣. إِيَّاكَ، أيُّها العالم! نسأل حلَّ كل مسألة فقهية.

٤. قال الأب لولده: كن مع الصادقين؛ فإنَّ مصاحبتك إياهم تجلب لك الخير.

٥. قال الأستاذ للمدير عن الطلاب: ما هم بناجحين في الامتحان إذا لم يشمّروا عن ساعد الجدِّ.

٦. قال الأستاذ مشجعًا الطلاب: الطلاب المجدون ظننتكم إياهم.

٧. ما سأل أحد الله شيئًا وهو مؤمن مخلص في طلبه إلا آتاه الله إياه.

٨. قال الواعظ للسامعين معدِّدًا نعم الله عليهم: إنَّ الله استعبدكم الكفار وسوَّدكم إيَّاهم.

٩. قال الأستاذ لتلامذته منبِّهًا: إن انتفعتم بعلمكم فعملتم به أصبح حجة لكم وإن لم تنتفعوا به فلا.

١٠. قالت فاطمة لأختها: إنَّ المجلَّة الَّتي أريتُها إياك تلوث الأذهان وتكدِّر صفو الفكرِ.

١١. إن العاقبة الحسنى في الآخرة إن رحوتها بدون الأعمال فما أنت إلا أحمق./أعظم الناس من لا يحمل حقدًا، ومن إذا رأى عدوَّه مصابًا مدَّ له يد المعونة وأنقذه من بلواه.

١٢. فاطمة لا تمنع أحدًا ما يطلبه بل تعطيه إياه.

١٣. الولد البارُّ المطيع كن إيَّاه.

١٤. قال قائد الجيش للمسلمين محرِّضًا على القتال: عليَّ وإياكم مواجهة العدوِّ بشجاعة ورباطة جأشٍ.

١٥. حبُّ الدنيا رأس كلِّ خطيئة، ولا يزيغ عن الدين إلا هو.

١٦. أثْنَتِ المعلمة على الطالبة ودعت لها قائلةً: وفَّقكِ الله وإياي لما يحب ويرضى.

Exercise 3

State the declension of the underlined pronouns, in the Quranic verses, and explain the grammatical rule with regarding attached and detached pronouns:

أعرب الضمائر التي تحتها خط في الآيات الآتية واذكر ما يجب فيه الاتّصال وما يجب فيه الانفصال وما يجوز فيه الأمران مع بيان السبب:

السبب	الضمير	النوع	الإعراب
١. أنا:	منفصل	في محل رفع مبتدأ	واجب الانفصال؛ لأن عامله أداة النفي.
٢. إياه:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال؛ لأنه وقع بعد أداة الاستثناء.
٣. أنا:	منفصل	في محل رفع مبتدأ	واجب الانفصال؛ لأن عامله أداة النفي.

٤. نا:	متصل	في محل رفع فاعل	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال ما جاز الانفصال.
ك:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
هم:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
٥. كم:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
ها:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
٦. كم:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
هم:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الانفصال والاتصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
٧. ي:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
ه:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
٨. إياكم:	منفصل	في محل نصب معطوف على "نا"	واجب الانفصال؛ لأنه تابع لما قبله.
٩. ي:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
ها:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
١٠. إياي:	منفصل	في محل نصب معطوف على "هم"	واجب الانفصال؛ لأنه تابع لما قبله.
١١. نا:	متصل	في محل رفع فاعل	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
كم:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
ه:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
١٢. إياي:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال؛ لحذف عامله.

١٣. كَ:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
ها:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
١٤. إياه:	منفصل	في محل نصب مفعول به مقدم	واجب الانفصال؛ لأنه مقدم على عامله.
١٥. إياه:	منفصل	في محل نصب مفعول به مقدم	واجب الانفصال؛ لتقدمه على عامله.
١٦. إيّاكم:	منفصل	في محل نصب معطوف على "ها"	واجب الانفصال؛ لأنه تابع لما قبله.
١٧. إيّاه:	منفصل	في محل نصب على الاستثناء المنقطع أو المتصل	واجب الانفصال؛ لأنه وقع بعد أداة الاستثناء.
١٨. كم:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
ها:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
١٩. إياي:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال؛ لحذف عامله.

Exercise 4

State the declension of the underlined pronouns, in the Prophetic traditions, and explain where it is necessary to use attached and where it is necessary to use detached pronouns, and where it is permissible to use both:

أعرب الضمائر التي تحتها خط في الأحاديث الآتية واذكر ما يجب فيه الاتّصال وما يجب فيه الانفصال وما يجوز فيه الأمران مع بيان السبب:

الضمير	النوع	الإعراب	حكمه والسبب
١. ي:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
ه/ ه:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
كَ:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
٢. كَ:	متصل	في محل جر مضاف إليه	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
إياها:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال؛ لأن المصدر أضيف إلى فاعله.

٣. ها: إياه:	متصل منفصل	في محل نصب مفعول به أول في محل نصب مفعول به ثان	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال. جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف مدلولها.
٤. ه: إياي:	متصل منفصل	في محل نصب مفعول به أول في محل نصب مفعول به ثان	واجب الاتصال والتقديم؛ لإزالة الالتباس. واجب الانفصال والتأخير؛ لإزالة الالتباس.
٥. إيـــاك/ إيّاي:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال؛ لأن عامله محذوف.
٦. ي: ه:	متصل متصل	في محل نصب مفعول به أول في محل نصب مفعول به ثاني	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال. جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
٧. إياكم/ إياهم:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال؛ لأن عامله محذوف.
٨. كم: ه:	منفصل متصل	في محل نصب مفعول به في محل نصب مفعول به ثان	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال. جائز الاتصال و الانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
٩. ي: ه: ه: إيّاه:	متصل متصل متصل منفصل	في محل نصب مفعول به أول في محل نصب مفعول به ثاني في محل نصب مفعول به أول في محل نصب مفعول به ثاني	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال. جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة. واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال. واجب الانفصال؛ لتساوي الضميرين في الرتبة.
١٠. هي:	منفصل	في محل رفع فاعل	واجب الانفصال؛ لأنه وقع بعد أداة الاستثناء.
١١. ها: إياه:	متصل منفصل	في محل نصب مفعول به أول في محل نصب مفعول به ثان	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال. جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف مدلولها.
١٢. إياي: ه: إياي:	منفصل متصل منفصل	في محل نصب مفعول به في محل جرّ مضاف إليه في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال؛ لأن المصدر أضيف إلى فاعله. واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال. واجب الانفصال؛ لأن المصدر أضيف إلى فاعله.

١٣. ت:	متصل	في محل رفع فاعل	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
نا/ ك:	متصل	في محل نصب مفعول به	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
ه:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
١٤. إياها:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال؛ لتقدّمه على عامله.
١٥. ه:	متصل	في محل نصب اسم "لعلّ"	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
إياها/ إياي:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال؛ لأنّ عامله محذوف.
١٦. ي:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
هن:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال و الانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
ي:	متصل	في محل نصب مفعول به	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
١٧. نا:	متصل	في محل جرّ مضاف إليه	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
ك:	متصل	في محل نصب مفعول به أول	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
ه:	متصل	في محل نصب مفعول به ثان	جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة.
١٨. ها:	متصل	في محل جرّ بحرف جرّ	واجب الاتصال؛ لإمكان الاتصال، ما جاز الانفصال.
إياها:	منفصل	في محل نصب مفعول به	واجب الانفصال؛ لأنه مقدم على عامله.
هي:	منفصل	في محل رفع مبتدأ	واجب الانفصال؛ لأنه مبتدأ.
١٩. إياك:	منفصل	معطوف على "ي"	واجب الانفصال؛ لأنه تابع لما قبله.

Exercise 5

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **قال**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". ﷺ: جملة دعائية، لا محل لها من الإعراب. **إذا**: أداة شرط غير جازمة، خافض لشرطه منصوب بجوابه، في محل نصب. **أحبَّ**: فعل ماض. **أحد**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **كم**: ضمير متصل واجب الاتصال، في محل جرّ مضاف إليه. **أخا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه

الألف؛ لأنه من الأسماء الستة. **ه**: ضمير متصل واجب الاتصال، في محل جرّ مضاف إليه. **ف**: رابطة لجواب الشرط. **ل**: لام الأمر. **يعلمه**: فعل مضارع مجزوم بلام الأمر، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **ه**: ضمير متصل واجب الاتصال، في محل نصب مفعول به أول. **إيّاه**: ضمير منفصل واجب الانفصال؛ لاستواء الضميرين في الرتبة، في محل نصب مفعول به ثانٍ.

الجملة "قال ﷺ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "إذا أحب...": في محل نصب مقول القول. والجملة "أحب أحدكم": جملة شرطية، في محل جرّ بإضافة "إذا" إليها. والجملة "يعلمه إيـاه": جملة جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب.

٢. **قال**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". ﷺ: جملة دعائية، لا محل لها من الإعراب. **يشرب**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ناسٌ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **من**: بيانية. **أمة**: مجرور بحرف جرّ، وعلامة جره الكسرة وهو مضاف. **ي**: ضمير متصل في محل جرّ مضاف إليه. "من أمتي": الجار والمجرور متعلقان بالفعل "يشرب". **الخمر**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **باسم**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يشرب". **يسمون**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه ثبوت النون و واو الجماعة، في محل رفع فاعل. **ها**: ضمير متصل واجب الاتصال، في محل نصب مفعول به أول. **إياه**: ضمير منفصل جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الدلالة، في محل نصب مفعول به ثانٍ.

الجملة "قال ﷺ...": ابتدائية لا محل لها من الإعراب. والجملة "يشرب ناس...": مقول القول، في محل نصب. والجملة "يسمونها...": في محل جرّ، صفة لـ "اسم".

٣. **قال**: فعل ماضٍ، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **صلى الله عليه وسلم**: جملة دعائية، لا محل لها من الإعراب. **من**: أداة شرط جازم، في محل رفع مبتدأ. **اقتطع**: فعل ماضٍ فعل الشرط، في محل جزم، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو"، في محل رفع. **شبرًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **من**: زائـدة. **الأرض**: تمييز مجرور لفظًا منصوب محلاً. **ظلمًا**: حال من فاعل "اقتطع" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **طوّقه**: فعل ماضٍ جواب الشرط، في محل جزم، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو"، في محل رفع و**ه**: ضمير متصل واجب الاتصال، في محل نصب مفعول به. **الله**: لفظ الجلالة فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **إياه**: ضمير منفصل واجب الانفصال؛ لاستواء الضميرين في الرتبة، في محل نصب مفعول به ثانٍ. **يوم**: ظرف زمان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **القيامة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **من سبع**: جار ومجرور، متعلقان بـ "طوّق". **أرضين**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الياء؛ لأنه ملحق بجمع مذكر سالم.

الجملة "قال ﷺ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "من اقتطع...": مقول القول، في محل نصب. والجملة "اقتطع شبرًا...": شرطية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "طوقه الله": جملة جواب الشرط، لا محل لها من الإعراب. والجملة الشرطية وجوابه معًا، في محل رفع خبر لمبتدأ "من".

٤. **قال**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". ﷺ: جملة دعائية، لا محل لها من الإعراب. **على كلّ**: جار ومجرور، متعلقان بخبر مقدم محذوف تقديره: "كائن". **بعير**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **شيطان**: مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ف**: عاطفة. **إذا**: أداة شرط غير جازم، خافض لشرطه منصوب بجوابه، في محل نصب. **ركبتموها**: فعل ماض، و"التاء" فاعله، في محل رفع، والواو لإشباع حركة الميم. **ها**: ضمير متصل واجب الاتصال، في محل نصب مفعول به. **ف**: داخلة على جواب الشرط. **سمّوا**: فعل أمر، مبني بحذف حرف النون، وواو الجماعة فاعل في محل رفع. **الله**: لفظ الجلالة مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **عزّ**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **و**: عاطفة. **جلّ**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **و**: عاطفة. **لا**: ناهية جازمة. **تقصروا**: فعل مضارع مجزوم بحذف حرف النون، وواو الجماعة فاعل في محل رفع. **عن حاجات**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "تقصروا". **كم**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه.

الجملة "قال ﷺ...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "على كل بعير...": مقول القول، في محل نصب. والجملة "ركبتموها": في محل جرّ بإضافة "إذا" إليها. والجملة "سمّوا الله عز وجلّ": جملة جواب الشرط، لا محل لها من لإعراب. والجملة "عزّ": حالية من لفظ الجلالة، في محل نصب. والجملة "جلّ": معطوفة على "عزّ"، في محل نصب. والجملة "لا تقصروا...": معطوفة على "سمّوا الله"، لا محل لها من الإعراب.

٥. **اللّهم**: الله: لفظ الجلالة منادى علم مفرد، مبني على الضمة، في محل نصب. "م" مشددة عوض عن ياء النداء. **لك**: جار ومجرور، متعلقان بخبر مقدم محذوف تقديره: "كائن". **الحمد**: مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **أنتَ**: ضمير منفصل، في محلّ رفع مبتدأ. **كسوتَ**: فعل ماض، و"التاء" فاعله، في محل رفع. **ني**: "نون" للوقاية و"ي" ضمير متصل واجب الاتصال، في محل نصب مفعول به أول. **ه**: ضمير متصل جائز الاتصال والانفصال؛ لاختلاف الضميرين في الرتبة، في محل نصب مفعول به ثانٍ. **أسألك**: فعل مضارع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا" و **ك**: ضمير متصل واجب الاتصال، في محل نصب مفعول به أول. **خير**: مفعول به ثانٍ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **ه**: ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه. **و**: عاطفة. **خير**: معطوف على "خير" الأول، منصوب مثله. **ما**: اسم موصول، في محل جرّ مضاف إليه. **صنعَ**: فعل ماض، مبني للمجهول، وضمير مستتر جوازًا

تقديره: "هو" في محل رفع، نائب الفاعل. **له**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "صنع". و: عاطفة. **أعوذ**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **بك**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أعوذ". **من شرِّ**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أعوذ". **ه**: ضمير متصل، في محل جرٍّ مضاف إليه. و: عاطفة. **شر**: معطوف على "شرِّ" الأول مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ما**: اسم موصول، في محل جرٍّ، مضاف إليه. **صنعَ**: فعل ماض، مبني للمجهول، وضمير مستتر تقديره: "هو" في محل رفع، نائب الفاعل. **له**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "صنع".

الجملة "اللهم لك..."": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لك الحمد": جواب النداء، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أسألك خيره...": استئنافية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أعوذ بك...": معطوفة على "أسألك"، لا محل لها من الإعراب. والجملة "صنع له": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 37 الدرس السابع والثلاثون

Partially Inflective Nouns
الأَسْمَاءُ الْمَمْنُوْعَةُ مِنَ الصَّرْفِ

Exercise 1

Identify the partially inflective nouns in the following, stating the cause (including nouns which are declined with كسرة in the genitive case, although they are originally partially inflective):

ميّز من الجمل الآتية الأسماء الممنوعة من الصرف والتي جُرّت بالكسرة مع أنها في الأصل ممنوعة من الصرف مع ذكر العلل التي منعت هذه الأسماء من الصرف:

١. أخرس:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف الوصفية ووزن الفعل.
٢. زفر:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والعدل.
أقيس:	ممنوع من الصرف؛ الوصفية ووزن الفعل: جر بالكسرة للإضافة.
٣. قتلى:	ممنوع من الصرف؛ للتأنيث بالألف المقصورة، جر بالكسرة للإضافة.
٤. نهاوند:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والتركيب/العجمة.
آذربيجان:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والتركيب.
٥. شبعان، ريان، غرثان، ظمآن:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف الوصفية وزيادة الألف والنون.
٦. أسحر:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف الوصفية ووزن الفعل.
هاروت، ماروت:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والعجمة.
٧. معاهد:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف لكونه صيغة منتهى الجموع.
أخر:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف الوصفية والعدل.
٨. موحد، مثنى:	منصوب ولم ينون؛ لأنه ممنوع من الصرف الوصفية والعدل.
٩. ثناء، ثلاث:	منصوب ولم ينون؛ لأنه ممنوع من الصرف الوصفية والعدل.
١٠. كيسان:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية وزيادة الألف والنون.
١١. نجران:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية وزيادة الألف والنون.

١٢. صفية:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والتأنيث بغير الألف.
١٣. أكفاء، حواء:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف الممدودة.
١٤. يزدجرد:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والعجمة.
١٥. مراتع:	صيغة منتهى الجموع؛ جرت بالكسرة للإضافة.
١٦. جلساء: مصابيح، معالم مشاغل، مفاتيح:	منصوب ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف الممدودة. مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف، صيغة منتهى الجموع.
١٧. جوعان، عطشان، غضبان: فرحان، ونهان:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف الوصفية وزيادة الألف والنون. مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف الوصفية وزيادة الألف والنون.
١٨. طوائف: بختنصر:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف لكونه صيغة منتهى الجموع. مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والتركيب.
١٩. بغداد: هارون: قصوى:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والعجمة. مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والعجمة. مجرور وعلامة جره الفتحة المقدرة؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف المقصورة.
٢٠. نعمى، ذكرى:	مجرور وعلامة جره الفتحة المقدرة؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف المقصورة.
٢١. مروان:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية وزيادة الألف والنون.
٢٢. فرائض: أشياء:	منصوب ولم ينون؛ لأنه ممنوع من الصرف لكونه صيغة المنتهى الجموع. منصوب ولم ينون؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف الممدودة.
٢٣. شرحبيل: سوداء: بيضاء:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والعجمة. منصوب ولم ينون؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف الممدودة. مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف الممدودة.

٢٤. يوسف، هارون، عراق:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والعجمة.
حنيفة:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والتأنيث بغير الألف.
خراسان:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية وزيادة الألف والنون.
ما وراء النهر:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ العلمية والتركيب.
٢٥. حيوة:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والتأنيث بغير الألف.
بيسان:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية وزيادة الألف والنون.
فلسطين:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والعجمة.
أواخر:	صيغة منتهى الجموع؛ جرت بالكسرة للإضافة.
عثمان، عفان:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية وزيادة الألف والنون.
كندة:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والتأنيث بغير الألف.
٢٦. صحارى:	مجرور وعلامة جره الفتحة المقدرة؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف المقصورة.
جرداء:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف الممدودة.
حدائق، طواويس، سحائب:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف لكونه صيغة منتهى الجموع.
فيحاء، خضراء، غناء، حسناء:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف الممدودة.
بيضاء:	مجرور وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف الممدودة.
٢٧. مصر:	مرفوع جائز الصرف وممنوعه؛ العلمية والتأنيث بغير الألف.
غبراء، خضراء:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف للتأنيث بالألف الممدودة.
غبر، أغفر:	مرفوع ولم ينوّن؛ لأنه ممنوع من الصرف الوصفية ووزن الفعل.

Exercise 2

Give examples of the following:

مثل لما يأتي:

١. يعتبر نيويوروك من بلاد متقدمة راقية.   ٢. زرت حدائق فيحاء ذات أشجار غناء وأزهار حمراء

وصفراء وزرقاء.

٣. كان سحبان من خطباء الدولة الأموية.

٤. سافرنا إلى لندن لنشر الدعوة.

٥. لا فرق بين أسود وأبيض إلا بالتقوى.

٦. إنّ أبا عبَيدة بن الجراح ﷺ أمين هذه الأمة.

٧. اشتهر عمر ﷺ بعدله وكياسته ورجاحة عقله.

٨. سائل اللئيم ظمآن.

٩. سقر واد في جهنم.

١٠. دخل الطلاب المدرسة رباع ومخمس.

١١. لم أر نعمى كالصحة والعافية.

١٢. إنّ السيدة عائشة ﷺ لمن أحب أزواج النبي ﷺ.

١٣. يستغرق أحمد في دروسه ليلاً ونهارًا.

١٤. يقطع الجمل أرض صحراء بخطىً حثية.

١٥. أقامت هند في الرياض مدة.

Exercise 3

Use each of the following nouns in sentences, so that it is partially inflective in one, and declinable in the other:

استخدم الكلمات الآتية في الجمل مرة منصرفا وأخرى غير منصرف:

منصرفة	غير منصرفة
١. لا تمد يدك إلى أصدقاءٍ السوء.	خرج زيد إلى أصدقاءَ.
٢. أمسك الطفل بالطباشيرِ.	صوّر الأستاذ جهاز الإنسان على السبورة بطباشير ملوّنة.
٣. ما أنت بأسعدِ الناس ولا بأوثقِهم.	يا شهيد! ليس أحد بأسعدَ منك؛ لأنك أوجبت لنفسك الجنة.
٤. نظرت إلى الجواهرِ التي في الصندوق.	بحث رجل عن جواهرَ دفنها في أرضٍ محجورة.
٥. كانت رابعة البصرية حظوى بين الناس لأجل ورعها.	لا تنال حظوى في الحياة إلابخير العمل.

Exercise 4

Distinguish between declinable and partially inflective nouns in the following (stating the cause, if the noun is partially inflective):

بيّن ما ينصرف وما لا ينصرف من الكلمات الآتية مع ذكر السبب:

الكلمات	بيان السبب
١. بلخ:	غير منصرف العلمية والتأنيث بغير الألف.
٢. أزرق:	غير منصرف الوصفية ووزن الفعل.

٣. لسان:	منصرف لعدم وجود العلل المانعة من الصرف.
٤. قيعان:	غير منصرف الوصفية وزيادة الألف والنون.
٥. قبيصة:	غير منصرف العلمية والتأنيث بغير الألف.
٦. هامان:	غير منصرف العلمية والعُجمة.
٧. عزرائيل:	غير منصرف العلمية والعُجمة.
٨. زحل:	غير منصرف العلمية والعدل.
٩. عباس:	منصرف لعدم وجود العلل المانعة من الصرف.
١٠. سعاد:	غير منصرف العلمية والتأنيث بغير الألف.
١١. عقلاء:	غير منصرف للتأنيث بالألف الممدودة.
١٢. حيتان:	منصرف لعدم وجود العلل المانعة من الصرف.
١٣. ندمان:	غير منصرف الوصفية وزيادة الألف والنون.
١٤. خفافيش:	غير منصرف لكونه صيغة منتهى الجموع.
١٥. لندن:	غير منصرف العلمية والعُجمة.
١٦. ثعبان:	منصرف لعدم وجود العلل المانعة من الصرف.
١٧. تغلب:	غير منصرف العلمية والعُجمة/ وزن الفعل.
١٨. كرماء:	غير منصرف للتأنيث بالألف الممدودة.
١٩. برهان:	منصرف لعدم وجود العلل المانعة من الصرف.
٢٠. أجادب:	غير منصرف لكونه صيغة منتهى الجموع.
٢١. طبرستان:	غير منصرف العلمية والتركيب/ العُجمة/ زيادة الألف والنون.
٢٢. زنيرة:	غير منصرف العلمية والتأنيث بغير الألف.
٢٣. نيران:	منصرف لعدم وجود العلل المانعة من الصرف.
٢٤. قلائد:	غير منصرف لكونه صيغة منتهى الجموع.
٢٥. طوالق:	غير منصرف لكونه صيغة منتهى الجموع.
٢٦. يونس:	غير منصرف الوصفية والعُجمة.
٢٧. جوعان:	غير منصرف العلمية وزيادة الألف والنون.

٢٨. امرؤالقيس:	غير منصرف العلمية والتركيب.
٢٩. أبطح:	غير منصرف العلمية ووزن الفعل.
٣٠. أشماء:	غير منصرف للتأنيث بالألف الممدودة.
٣١. حنان:	منصرف لعدم وجود العلل المانعة من الصرف.
٣٢. قارون:	غير منصرف العلمية والعُجمة.
٣٣. عذراء:	غير منصرف للتأنيث بالألف الممدودة.
٣٤. سمحاء:	غير منصرف للتأنيث بالألف الممدودة.

Exercise 5

Distinguish between declinable and partially inflective nouns in the following all of which end either in ألف ممدودة or ألف مقصورة:

ميز ما ينصرف عما لا ينصرف من الأسماء الممدودة والمقصورة الآتية:

الأسماء	بيان ما ينصرف وما لا ينصرف	الأسماء	بيان ما ينصرف وما لا ينصرف
١. هدى:	منصرف لأنَّ الألف المقصورة أصلية	٢. عتقاء:	غير منصرف لأنَّ الألف الممدودة زائدة
٣. أسارى:	غير منصرف لأنَّ الألف المقصورة زائدة	٤. فتاوى:	غير منصرف لأنَّ الألف المقصورة زائدة
٥. نساء:	منصرف لأنَّ الألف الممدودة أصلية	٦. عطاشى:	غير منصرف لأنَّ الألف المقصورة زائدة
٧. نجوى:	غير منصرف لأنَّ الألف المقصورة زائدة	٨. ضعفاء:	غير منصرف لأنَّ الألف الممدودة زائدة
٩. فتى:	منصرف لأنَّ الألف المقصورة أصلية	١٠. غضبى:	غير منصرف لأنَّ الألف المقصورة زائدة
١١. نفساء:	غير منصرف لأنَّ الألف الممدودة زائدة	١٢. قرى:	منصرف لأنَّ الألف المقصورة أصلية
١٣. حذاء:	منصرف لأنَّ الألف الممدودة أصلية	١٤ رؤساء:	غير منصرف لأنَّ الألف الممدودة زائدة.
١٥. سعداء:	غير منصرف لأنَّ الألف الممدودة زائدة	١٦. أوفياء:	غير منصرف لأنَّ الألف الممدودة زائدة
١٧. حبلى:	غير منصرف لأنَّ الألف المقصورة زائدة	١٨. حذاء:	منصرف لأنَّ الألف الممدودة أصلية

١٩. زملاء:	غير منصرف لأنّ الألف الممدودة زائدة	٢٠. رباء:	منصرف لأنّ الألف الممدودة أصلية
٢١. نعماء:	غير منصرف لأنّ الألف الممدودة زائدة	٢٢. رخاء:	منصرف لأنّ الألف الممدودة أصلية
٢٣. سفهاء:	غير منصرف لأنّ الألف الممدودة زائدة	٢٤. رؤيا:	منصرف لأنّ الألف المقصورة أصلية
٢٥. أحياء:	منصرف لأنّ الألف الممدودة أصلية	٢٦. بأساء:	غير منصرف لأنّ الألف الممدودة زائدة
٢٧. أغبياء:	غير منصرف لأنّ الألف الممدودة زائدة	٢٨. أيامى:	غير منصرف لأنّ الألف المقصورة زائدة
٢٩. أذى:	منصرف لأنّ الألف المقصورة أصلية	٣٠. رضوى:	غير منصرف لأنّ الألف المقصورة زائدة
٣١. ثرى:	غير منصرف لأنّ الألف المقصورة زائدة	٣٢. غثاء:	منصرف لأنّ الألف الممدودة أصلية
٣٣. حمقاء:	غير منصرف لأنّ الألف الممدودة زائدة	٣٤. عرجاء:	غير منصرف لأنّ الألف الممدودة زائدة
٣٥. غذاء:	اسم منصرف لأنّ الألف الممدودة أصلية	٣٦. مولى:	منصرف لأنّ الألف المقصورة أصلية
٣٧. قرناء:	غير منصرف لأنّ الألف الممدودة زائدة	٣٨. طوى:	اسم منصرف لأنّ الألف المقصورة أصلية
٣٩. جوعى:	غير منصرف لأنّ الألف المقصورة زائدة		

Exercise 6

Identify the partially inflective nouns in the following Quranic verses, stating the cause for their being partially inflective:

استخرج من الآيات التالية الأسماء الممنوعة من الصرف وبين سبب منعها:

غير منصرفة	سبب المنع من الصرف	غير منصرفة	سبب المنع من الصرف	غير منصرفة	سبب المنع من الصرف
١. ضيزى:	مختوم بألف	٢. سلسلاً:	صيغة منتهى	٣. أبابيل:	صيغة منتهى

	مقصورة		الجموع		الجموع
٤. إدريس:	العلمية والعُجمة	٥. لظى:	العلمية والتأنيث	٦. حدائق: كواعب:	صيغة منتهى الجموع صيغة منتهى الجموع
٧. أشداء: رحماء:	مختوم بألف ممدودة مختوم بألف ممدودة	٨. يغوث: يعوق:	العلمية ووزن الفعل العلمية ووزن الفعل	٩. صوافّ:	صيغة منتهى الجموع
١٠. صرعى:	مختوم بألف مقصورة	١١. شتى:	مختوم بألف مقصورة	١٢. مقاعد:	صيغة منتهى الجموع
١٣. إرم:	العلمية والعُجمة	١٤. ثمود:	العلمية ووزن الفعل	١٥. دراهم:	صيغة منتهى الجموع
١٦. سيناء:	مختوم بألف ممدودة	١٧. محاريب: تماثيل:	صيغة منتهى الجموع صيغة منتهى الجموع	١٨. يأجوج: مأجوج:	العلمية والعُجمة العلمية والعُجمة
١٩. سُكْرَى:	مختوم بألف مقصورة	٢٠. حنفاء:	مختوم بألف ممدودة	٢١. يحيى:	العلمية والعُجمة
٢٢. مغانم:	صيغة منتهى الجموع	٢٣. يثرب:	العلمية ووزن الفعل	٢٤. موسى: قراطيس:	العلمية والعُجمة صيغة منتهى الجموع

Exercise 7

Identify the partially inflective nouns in the following Prophetic traditions, stating the causes:

استخرج من الأحاديث التالية الأسماء الممنوعة من الصرف، وبيّن سبب منعها من الصرف:

أسماء غير منصرفة	سبب منعها من الصرف	أسماء غير منصرفة	سبب منعها من الصرف
١. ثكلى:	مختوم بالألف المقصورة	٢. خيلاء:	مختوم بالألف الممدودة
٣. يونس، متّى:	العلمية والعُجمة	٤. موسى، داود:	العلمية والعُجمة

٥. إسماعيل: زمزم:	العلمية والعُجمة العلمية ووزن الفعل	٦. معادن:	صيغة منتهى الجموع
٧. أعور:	الوصفية ووزن الفعل	٨. خراسان: إيلياء:	العلمية وزيادة الألف والنون مختوم بالألف الممدودة
٩. بيداء:	مختوم بالألف الممدودة	١٠. صنعاء: حضر موت:	مختوم بالألف الممدودة العلمية والتركيب
١١. مريم، آسية: عمران: فرعون:	العلمية والتأنيث بغير الألف العلمية وزيادة الألف والنون العلمية والعُجمة	١٢. رُومة: عثمان:	العلمية والتأنيث بغير الألف العلمية وزيادة الألف والنون
١٣. مُضر: حمادى: شعبان:	العلمية والعدل مختوم بالألف المقصورة العلمية وزيادة الألف والنون	١٤. عجرة: أمراء:	العلمية والتأنيث بغير الألف مختوم بالألف الممدودة
١٥. مقاريض: جبريل: خطباء:	صيغة منتهى الجموع العلمية والعجمة مختوم بالألف الممدودة	١٦. تبوك: هارون، موسى:	العلمية ووزن الفعل العلمية والعُجمة
١٧. جداول:	صيغة منتهى الجموع	١٨. جلساء، أنبياء، شهداء: منابر:	مختوم بالألف الممدودة صيغة منتهى الجموع
١٩. سوداء، بيضاء: أبيض، أسود:	مختوم بالألف الممدودة الوصفية ووزن الفعل		

Exercise 8

Identify the nouns which have been declined with كسرة in the genitive case, but which are originally partially inflective:

ميز من الآيات الآتية الأسماء التي جرت بالكسرة مع أنها في الأصل ممنوعة من الصرف:

١. الشعرى:	مختوم بالألف المقصورة، جر بالكسرة المقدرة، لدخول "ال" عليه.

٢. الشياطين:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسرة؛ لدخول "ال" عليه.
٣. مقامع:	ممنوع من الصرف؛ لكونه صيغة منتهى الجموع.
٤. معايش:	ممنوع من الصرف؛ لكونه صيغة منتهى الجموع.
٥. مدين:	ممنوع من الصرف؛ العلمية ووزن الفعل.
٦. الأنثى:	مختوم بالألف المقصورة، جر بالكسرة المقدرة؛ لدخول "ال" عليه.
٧. المدائن:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسرة، لدخول "ال" عليه.
٨. جهنم:	غير منصرف؛ العلمية والتانيث بغير الألف.
٩. الذكرى:	مختوم بالألف المقصورة؛ جر بالكسرة المقدرة؛ لدخول "ال" عليه.
١٠. زلفى:	غير منصرف؛ لكونه مختومًا بالألف المقصورة.
١١. القربى، اليتٰمى:	مختوم بالألف المقصورة؛ جر بالكسرة المقدرة؛ لدخول "ال" عليه.
١٢. الحسنى، العسرى:	مختوم بالألف المقصورة، جر بالكسرة؛ لدخول "ال" عليه.
١٣. الخوالف:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسرة؛ لدخول "ال" عليه.
١٤. سنابل:	غير منصرف؛ لكونه صيغة منتهى الجموع.
١٥. ذكرى:	مختوم بالألف المقصورة، جر بالكسرة المقدرة؛ لكونه مضافاً.
١٦. أنثى / قبائل:	ممنوع من الصرف؛ لكونه مختومًا بالألف المقصورة / صيغة منتهى الجموع.
١٧. كسالى:	مختوم بالألف المقصورة، غير منصرف.
١٨. الوثقى:	مختوم بالألف المقصورة، جر بالكسرة؛ لدخول "ال" عليه.
١٩. المضاجع:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسرة؛ لدخول "ال" عليه.
٢٠. أحسن:	صفة على وزن الفعل؛ جر بالكسرة؛ لكونه مضافاً.
٢١. الجوارح:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسرة؛ لدخول "ال" عليه.
٢٢. أحاديث:	ممنوع من الصرف؛ لكونه صيغة منتهى الجموع.
٢٣. شعائر:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسرة؛ لدخول "ال" عليه.
٢٤. صوامع، مسٰجد:	غير منصرف؛ لكونه صيغة منتهى الجموع

Exercise 9

Identify the nouns which have been declined with كسرة in the genitive, but which are originally partially inflective:

استخرج من الأحاديث الآتية الاسماء جرت بالكسرة مع أنها في الأصل ممنوعة من الصرف مع ذكر السبب:

١. الحوائج:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسرة؛ لدخول "ال" عليه.

٢. العلماء:	مختوم بألف ممدودة، جر بالكسر؛ لدخول "أل" عليه.
٣. أكبر:	صفة على وزن الفعل، جر بالكسر؛ لكونه مضافاً.
الكبائر:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسر؛ لدخول "أل" عليه.
٤. أخفى:	ممنوع من الصرف؛ الوصفية على وزن الفعل.
الظلماء:	مختوم بالألف الممدودة، جر بالكسر؛ لدخول "أل" عليه.
٥. أمناء، ضمناء:	ممنوع من الصرف؛ للتأنيث بالألف الممدودة.
٦. الخلائق:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسر؛ لدخول "أل" عليه.
٧. الخلفاء،	مختوم بالألف الممدودة، جُرّ بالكسر؛ لدخول "أل" عليه.
النواجذ:	صيغة منتهى الجموع، جرّ بالكسر؛ لدخول "أل" عليه.
٨. أفسد:	ممنوع من الصرف؛ للوصفية ووزن الفعل.
٩. حذافير:	صيغة منتهى الجموع جر بالكسر؛ لكونه مضافاً.
١٠. أفضل:	ممنوع من الصرف؛ الوصفية ووزن الفعل.
١١. المعارف:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسر؛ لدخول "أل" عليه.
١٢. جبرئيل، ميكائل:	ممنوع من الصرف؛ للعلمية والعُجمة.
١٣. آدم:	ممنوع من الصرف؛ للعلمية والعُجمة.
دواوين:	ممنوع من الصرف؛ لكونه صيغة منتهى الجموع.
١٤. عتبة:	ممنوع من الصرف؛ للعلمية والتأنيث بغير الألف.
غزوان:	ممنوع من الصرف؛ للعلمية وزيادة الألف والنون.
مصاريع:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسر؛ لكونه مضافاً.
١٥. سوداء:	ممنوع من الصرف؛ للتأنيث بالألف الممدودة.
مهيعة:	ممنوع من الصرف؛ للعلمية والتأنيث بغير الألف.
١٦. عدن، عمان:	ممنوع من الصرف؛ للعلمية والتأنيث بغير الألف.
١٧. خزائن، مفاتيح:	ممنوع من الصرف؛ لكونه صيغة منتهى الجموع.
الخزائن:	صيغة منتهى الجموع، جُر بالكسر، لدخول "أل" عليه.
١٨. ملأى، سحاء:	ممنوع من الصرف؛ للتأنيث بالألف المقصورة / للتأنيث بالألف الممدودة.

١٩. إبراهيم:	ممنوع من الصرف؛ للعلمية والعجمة.
الخنازير:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسرة لدخول "أل" عليه.
٢٠. سكران:	ممنوع من الصرف؛ للوصفية وزيادة الألف والنون.
٢١. خطاطيف، كلاليب:	ممنوع من الصرف؛ لكونه صيغة منتهى الجموع.
أجاويد:	صيغة منتهى الجموع، جر بالكسرة لكونه مضافا.

Exercise 10

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **ليس**: فعل ماض ناقص. **شيء**: اسم "ليس" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **بـ**: زائدة. **أغلى**: مجرور لفظا ومنصوب محلاً خبر "ليس"، علامة جره الفتحة المقدرة على آخره بدلاً عن الكسرة، منع من ظهورها التعذر، ممنوع من الصرف للوصفية ووزن الفعل. **من الوقت**: جار ومجرور متعلقان بـ "أغلى".

الجملة "ليس شيء...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٢. **كان**: فعل ماض ناقص. **ابن**: اسم "كان" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **قدامة**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الفتحة الظاهرة على آخره بدلاً عن الكسرة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف. **إمام**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **الحنابلة**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **بجامع**: جار ومجرور، متعلقان بمحذوف، خبر "كان". **دمشق**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الفتحة على آخره نيابة عن الكسرة؛ لكونه ممنوعًا من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف.

الجملة "كان ابن قدامة...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **اصطف**: فعل ماض. **نا**: ضمير متصل في محل رفع فاعل. **بـ**: حرف جر. **سوات**: مجرور وعلامة جره الفتحة الظاهرة على آخره بدلاً عن الكسرة؛ لأنه ممنوع من الصرف العلمية والعجمة. **و**: عاطفة. **مررنا**: "مرّ" فعل ماض. "نا" ضمير متصل في محل رفع فاعل. **هناك**: اسم إشارة، في محل نصب. **بـ**: حرف جر. **حدائق**: مجرور وعلامة جره الفتحة نيابة عن الكسرة؛ لأنه ممنوع من الصرف لكونه صيغة منتهى الجموع. **غنّاء**: نعت لـ "حدائق" مجرور مثله؛ للوصفية والتأنيث بالألف الممدودة.

الجملة "اصطفنا..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "مررنا" معطوفة على "اصطفنا"، لا محل لها.

٤. **رفرف**: فعل ماض. **تاء**: علامة التأنيث. **راية**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الإسلام**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **بـ**: حرف جر. **عراق**: مجرور وعلامة جره الفتحة نيابة عن الكسرة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والعجمة، والجار والمجرور متعلقان بـ "رفرف". **في عهد**: جار ومجرور، متعلقان بـ "رفرف". **عمر**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الفتحة نيابة عن الكسرة؛ لكونه ممنوعًا من الصرف للعلمية والعدل.

الجملة "رفرفت راية الإسلام...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٥. **قال**: فعل ماض. **يزيد**: فاعل مرفوع، ولم ينون للعلمية ووزن الفعل. **ابن**: بدل أو عطف بيان من "يزيد" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **هارون**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الفتحة نيابة عن الكسرة؛ لكونه ممنوعًا من الصرف للعلمية والعجمة. **لم**: حرف نفي وجزم وقلب. **أر**: فعل مضارع مجزوم بـ "لم"، وعلامة جزمه حذف حرف العلة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **أعقل**: مفعول به منصوب ولم ينون؛ لأنه ممنوع من الصرف للوصفية ووزن الفعل. **و**: عاطفة. **لا**: نافية. أفضل، أروع: معطوف على "أعقل"، منصوب مثله. **من أبي**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أر". **حنيفة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الفتحة نيابة عن الكسرة؛ لكونه ممنوعًا من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف.

الجملة "قال يزيد...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "لم أر أعقل...": في محل نصب، مقول القول.

٦. **استشهد**: فعل ماض. **ثمامة**: فاعل مرفوع ولم ينون؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف. **ابن**: بدل أو عطف بيان من "ثمامة" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **أثال**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **رضي**: فعل ماض. **الله**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **عنه**: جار ومجرور، متعلقان بـ "رضي". **و**: حالية. **هو**: ضمير منفصل مبتدأ، في محل رفع. **يقاتل**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **جيش**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **مسيلمة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف. الكذاب: صفة لـ "مسيلمة" مجرور.

الجملة "استشهد ثمامة...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "هو يقاتل...": حالية في محل نصب. والجملة "يقاتل..." في محل رفع خبر.

٧. **تزوج**: فعل ماض. **النبي**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **سودة**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، ولم ينون؛ لكونه ممنوعًا من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف. **بنت**: بدل أو عطف بيان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **زمعة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الفتحة بدلاً عن الكسرة؛ لكونه ممنوعًا من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف. **ب**: حرف جر. **مكة**: مجرور وعلامة جره الفتحة، ممنوع من الصرف؛ للعلمية والتأنيث بغير الألف، والجار والمجرور متعلقان بـ "تزوج". **بعد**: ظرف منصوب متعلق بـ "تزوج"، وعلامة نصبه الفتحة. **وفاة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة. **خديجة**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الفتحة بدلاً عن الكسرة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف. **رضي**: فعل ماض. **الله**: لفظ الجلالة فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **عنها**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "رضي".

الجملة "تزوج النبي ﷺ": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "ﷺ / ص": معترضة/ دعائية، لا محل لها.

٨. **كان**: فعل ماض. **من**: حرف جر. **ضحايا**: مجرور وعلامة جره الكسرة المقدرة على الألف، منع من ظهورها التعذر. **طاعون**: مضاف إليه مجرور وعلامة جره الكسرة. **عمواس**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والعجمة. **معاذ**: اسم "كان" مرفوع وعلامة رفعه الضمة. **و**: عاطفة. **أبو**: معطوف على "معاذ" مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه من الأسماء الستة. **عبيدة**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف. **و**: عاطفة. **شرحبيل**: معطوف على "أبو" مرفوع، ولم ينون؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والعجمة. **رضي**: فعل ماض. **الله**: لفظ الجلالة فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **عنهم**: جار ومجرور متعلقان بالفعل "رضي".

الجملة "كان من...": ابتدائية لا محل لها من الإعراب.

CHAPTER 38 الدرس الثامن والثلاثون

Metonymically Expressed Numbers

كِنَايَاتُ الْعَدَدِ

Exercise 1

Identify metonymical numbers in the following, along with the تمييز of each. Also state the declension of each metonym:

استخرج من الجمل الآتية كنايات العدد وتمييزها واذكر إعرابه:

إعراب التمييز	التمييز	كنايات العدد
مجرور جوازًا	فقير	١. كم استفهامية
مجرور بمن جوازًا	من عمل	٢. كم خبرية
منصوب وجوبًا	شيخًا	٣. كم استفهامية
مجرور بـ"من" جوازًا	من معصية	٤. كم خبرية
منصوب وجوبًا	زهرة	٥. كذا
منصوب وجوبًا	بلدًا	٦. كم استفهامية
منصوب وجوبًا	طلابًا	٧. كذا
مجرور وجوبًا؛ لأجل الالتباس	من معروف	٨. كم خبرية
مجرور بالإضافة جوازًا	حديث	٩. كم خبرية
مجرور بالإضافة جوازًا	ملك	١٠. كم خبرية
مجرور بـ"من" جوازًا	من معصية	١١. كم خبرية
مجرور بـ"من" جوازًا	من علماء	١٢. كم خبرية
مجرور بـ"من" جوازًا	من مرغوب	١٣. كم خبرية
مجرور بـ"من" جوازًا	من آيات	١٤. كم خبرية
مجرور بـ"من" جوازًا	من طلاب	١٥. كم خبرية

١٦. كأين	من عبد	مجرور بـ"من"جوازًا
١٧. كم خبرية	من بطل	مجرور بـ"من"جوازًا

Exercise 2

Make sentences to illustrate the following:

هات جملة لكل ما يأتي:

١. أعطى عمر ﷺ هكذا وهكذا المساكين والفقراء.

٢. كم من الساعات الذهبية ضيعتموها في اللهو، شبان الأمة المسلمة!

٣. تتغير حياة المرء بعد الحج المبرور، وكذا العمرة.

٤. كم من طالبة كوفئت على الاجتهاد.

٥. كأين عقوبةً عاقب الله بها بني إسرائيل.

٦. كم درست في جامعة أم القرى؟

٧. كأين من أناس اعتنقوا الإسلام بجهد المبلغين.

٨. كم مجاهدًا اشتركوا في جهاد أفغانستان؟

٩. كم من العلماء حضروا في المؤتمر الإسلامي المنعقد في مكة، أربعة آلاف بل خمسة آلاف.

١٠. كم مكانًا زرته أثناء جولتك السنوية؟

١١. كم كتابًا ألفه الإمام ابن تيمية؟

١٢. كم ضربةً ضربتَ الوزغَ؟

١٣. مجلس كم من الصحابة ﷺ حضرها الحسن البصري ﷺ.

١٤. هجم المسلمون على كذا مدناً تحت قيادة خالد بن الوليد ﷺ.

١٥. كم أنفق عثمان ﷺ على المسلمين في جيش العسرة.

١٦. صبر الإمام أحمد بن حنبل ﷺ على فتنة خلق القرآن كذا سنة.

١٧. على كم من المصائب صبر أولو العزم. / على كم مصيبة شدَّ أولو العزم مئزرهم.

١٨. كم استشهد من الصحابة في معركة بدر؟ أمائة وأربعة عشر أم مائة وثلاثة عشر؟

١٩. كم في القرآن من الآيات، نسخ حكمها وبقيت تلاوتها؟

٢٠. كم دون دخول الجنة عقباتٍ ومكاره./ كم في الزلزال قريةٍ اندرست.

٢١. كم للإنفاق في سبيل الله أجرًا.

٢٢. كم تخصص فيها ابن الجوزي رحمه الله من فنون.

٢٣. كم قتل المسلمون في غزوة بدر من صناديد قريش؟

Exercise 3

Translate into English:

1. How many times was the *Qiblah* abnegated?
2. How many years have passed in heedlessness?
3. How many plots were plotted by the Jews against the Muslims?
4. How many religious sciences has Suyuti written books on!
5. After how many miles is prayer shortened?
6. How many *ahadith* are unanimously recorded by Bukhari and Muslim.
7. How many people have memorized the Quran, then they became lazy forgot it.
8. What (lit: how many) precautions the *muhaddiseen* took in accepting the *hadith* of the Prophet ﷺ.
9. How many *gharib* translations there are in the *Saheehain*; every *gharib* is not weak.
10. How many scholars dedicated their lives for the preservation of Islam.
11. On how many rupees does the sacrifice does the sacrifice and the *sadaqatul fitr* become obligatory and (the taking of) *zakat* becomes forbidden.
12. Imam Abu Hanifa prayed Fajr with the wudhu of Isha for so many years.
13. How many jurists were members of the advisory council of Imam Abu Hanifa in the compilation of juristic issues.
14. How many a student surpasses his teacher! The Prophet spoke so truly when he said: "How many a receiver (of knowledge or a transmission) comprehends it more fully than the transmitter.

Exercise 4

Translate into Arabic:

ترجم إلى العربية:

١. كم ثلاثيات في صحيح البخاري؟/ كم ثلاثيةً في صحيح البخاري؟/ كم في صحيح البخاري من الثلاثيات؟

٢. في كم سنوات/ من السنوات ألّف الإمام برهان الدين الهداية؟

٣. إذا لم يقدر المظاهر على الصيام فكم يطعم من المساكين؟

٤. كم فترة من الزمن بين النبي ﷺ وعيسى عليه السلام؟

٥. كم من الصحابة ث دفنوا في أقطار الأرض لإعلاء كلمة الله.

٦. كأين من سنة تعلّم فيها الإمام الشافعي رحمه الله العربية مع كونه عربيًا.

٧. كم من مصلٍّ يحرم من ثواب الجماعة بالتكاسل والتقاصر.

٨. كم من أولياء الله تعالى، للدنيا أهون في أعينهم من بيت العنكبوت.

٩. كم من الناس يُرهقون، وكذا لا راحة لهم في الآخرة./ وليس لهم في الآخرة راحة.

Exercise 5

Identify metonymical numbers and the تمييز of each, in the following Quranic verses:

استخرج من الآيات الآتية كنايات العدد ومميزها:

تمييز	كنايات العدد
من نبي: مجرور بـــ"من" وجوبًا؛ لأجل الالتباس.	١. كم خبرية
من فئة: مجرور بـــ"من" جوازًا.	٢. كم خبرية
من قرية: مجرور بـــ"من" وجوبًا؛ لأجل الالتباس.	٣. كم خبرية
من قرن: مجرور بـــ"من" وجوبًا؛ لأجل الالتباس.	٤. كم خبرية
من قرية: مجرور بـــ"من" جوازًا.	٥. كأين
من دابة: مجرور بـــ"من" جوازًا.	٦. كأين
من آية: تمييز مجرور بـــ"من" جوازًا.	٧. كأين
من كل: مجرور بـــ"من" وجوبًا؛ لأجل الالتباس.	٨. كم خبرية
محذوف جوازًا تقديره: "يوم".	٩. كم استفهامية
من القرون: مجرور بـــ"من" وجوبًا؛ لأجل الالتباس.	١٠. كم خبرية
من ملك: مجرور بـــ"من" جوازًا.	١١. كم خبرية

Exercise 6

Identify metonymical numbers in the following Prophetic traditions along with the تمييز. Also state the declension of each metonym:

استخرج من الأحاديث الآتية كنايات العدد وتمييزها واذكر إعرابه:

تمييز وإعرابه	كنايات العدد	تمييز وإعرابه	كنايات العدد
بركة أو بركتين: منصوب جوازًا	٢. كم خبرية	عذق: مجرور بـــ"من" جوازًا	١. كم خبرية

٣. كم استفهامية	محذوف تقديره: "يوم/ يومًا"	٤. كم استفهامية	محذوف تقديره: "ركعةً"
٥. كم خبرية	حديث: مجرور بـ"من" جوازًا	٦. كم استفهامية	محذوف تقديره: "نفرًا/ نفر"
٧. كم استفهامية	محذوف تقديره: "نفرًا/ عددا"	٨. كم استفهامية	محذوف تقديره: "مرة"
٩. كذا وكذا	حسنة: منصوب	١٠. كم خبرية	الجنجل مجرور بـ"من" وجوبًا؛ لأجل الالتباس
١١. كم استفهامية	دراع: مجرور بـ"من"	١٢. كذا وكذا	محذوف تقديره: "مالا أو غيره"

Exercise 7

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **كم**: اسم الاستفهام، في محل رفع مبتدأ. **ولدًا**: تمييز "كم" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **اتخذتَ**: فعل ماض، و"التاء" فاعله، في محل رفع. **صديقًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **لك**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "اتخذت".

الجملة "كم ولدًا..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة الفعلية "اتخذت": في محل رفع، خبر المبتدأ.

٢. **ارتحل**: فعل ماض. **البخاري**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **للعلم**: جار ومجرور، متعلقان بـ "ارتحل". **كذا**: اسم كناية عن العدد، في محل نصب مفعول به. **رحلةً**: تمييز "كذا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "ارتحل البخاري...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **و**: استئنافية. **كأين**: اسم كناية عن العدد، في محل رفع مبتدأ. **من نبيّ**: جار ومجرور تمييز. **قاتل**: فعل ماض. **معه**: ظرف مكان منصوب، متعلق بالفعل "قاتل"، ه: ضمير متصل في محل جر بالإضافة. **ربيون**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم. **كثير**: صفة لـ "ربيون" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.

الجملة "كأين من نبي...": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "قاتل معه ربيون": في محل رفع، خبر للمبتدأ.

٤. **كم**: خبرية في محل رفع مبتدأ. **ساعة**: تمييز "كم" مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **يقضي**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على آخره لثقل. **ها**: ضمير متصل مفعول به، في محل نصب. **الإنسان**:

فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **في غفلة**: جار ومجرور، متعلقان بـ "يقضي". **من ربه**: جار ومجرور، متعلقان بصفة محذوفة من "غفلة".

الجملة "كم ساعة..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يقضيها..": في محل رفع، خبر للمبتدأ.

٥. **كم**: اسم الاستفهام، في محل نصب، مفعول به مقدم. **جولةً**: تمييز "كم" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **جال**: فعل ماض. **الدعاةُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **في سبيل**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "جال". **نشر**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة، وهو مضاف. **الدين**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **الحنيف**: صفة لـ "الدين" مجرور مثله.

الجملة "كم جولة..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٦. **كأين**: اسم كناية عن العدد، في محل رفع مبتدأ. **من**: زائدة. **طلاب**: تمييز مجرور بـ "من"، وعلامة جره الكسرة. **العلم**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **يطفؤون**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه ثبوت النون، و"واو" الجماعة في محل رفع فاعل. **نور**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **العلم**: مجرور بالإضافة، وعلامة جره الكسرة. **بالمعاصي**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يطفؤون".

الجملة "كأين من طلاب..": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يطفؤون": في محل رفع، خبر للمبتدأ.

٧. **كم**: خبرية في محل نصب، مفعول به مقدم. **تركوا**: فعل ماض، و"واو" الجماعة، في محل رفع فاعل. **من جنّت**: جار ومجرور تمييز. **و**: عاطفة. **عيون**: معطوف على "جنات" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **و**: عاطفة. **زروع**: معطوف على "عيون"، مجرور مثله. **مقام**: معطوف على "زروع"، مجرور مثله. **كريم**: صفة لـ "مقام"، مجرور مثله. **و**: عاطفة. **نعمة**: معطوف على "مقام"، مجرور مثله. **كانوا**: فعل ماض ناقص، "واو" الجماعة في محل رفع، اسم "كان". **فيها**: جار ومجرور، متعلقان ب "فٰكهين". **فٰكهين**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة "كانوا فيها فٰكهين": في محل جرّ، صفة لـ "نعمة".

CHAPTER 39

الدرس التاسع والثلاثون

The Relative Adjective

النَّسَبُ

Exercise 1

Pick out relative adjectives (الأسماء المنسوبة) and their original nouns (المنسوب إليه) from the following sentences:

هات من العبارات الآتية كل اسم منسوب ومنسوب إليه وما حدث فيه من تغييرات:

منسوب	منسوب إليه	تغييرات
١. أخوية:	أخ	اسم حذفت لامه؛ إذ أصله "أخو" فردت في النسب وزيدت ياء النسبة، والتاء للتأنيث.
٢. القَبَلِيَّة، المدنيّة:	القبيلة، المدينة	اسم صحيح العين على وزن "فعيلة"، حذفت ياؤه وفتح ما قبلها، وحذفت تاؤه وزيدت ياء النسبة.
٣. الكسراوي:	الكسرى	اسم مقصور ألفه بعد ثلاثة أحرف، وثانيه ساكن فقلبت ألفه واوًا مع زيادة الألف قبل الواو.
القيصري:	القيصر	زيدت ياء النسبة وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء
٤. السماوية:	السماء	اسم ممدود همزته للتأنيث، فقلبت واوًا، والتاء لتأنيث
٥. العاصيُّ، المرتجيُّ:	العاصي، المرتجي	اسم منقوص ياؤه بعد أكثر من ثلاثة أحرف فحذفت، وزيدت ياء النسبة.
٦. طبعي، هضمِيّة:	طبع، هضم	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء
٧. الأرضية:	الأرض	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها، والتاء للتأنيث.
سنويًا:	سنة	اسم حذف لامه؛ إذ أصله "سنو"، وعوض عنها بالتاء فترد إلى أصلها، وزيدت الياء.

٨. أخروية:	أخرى	اسم مقصور ألفه بعد ثلاثة أحرف،وثانيه ساكن فقلبت ألفه واوًا، و زيدت ياء النسبة، والتاء للتأنيث.
السرمدية:	السرمد	زيدت ياء النسبة، وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء.
دنيوي:	دنيا	اسم مقصور ألفه بعد ثلاثة أحرف، وثانيه ساكن فقلبت واوًا، وزيدت ياء النسبة.
فناوي:	فناء	اسم ممدود همزته، منقلبة عن أصل فقلبت واوًا.
٩. الفتوي:	الفتى	اسم مقصور، ووقعت الألف بعد حرفين فقلبت واوًا.
١٠. المقتدي:	المقتدي	اسم منقوص ياؤه بعد أربعة أحرف، فحذفت، وزيدت ياء النسبة.
أوربّين، امريكيين:	أوربّا، أمريكا	اسم مقصور ألفه بعد أكثر من ثلاثة أحرف فحذفت، وزيدت ياء النسبة.
١١. الدنيوية:	الدنيا	اسم مقصور ألفه بعد ثلاثة أحرف، وثانيه ساكن فقلبت واوًا، والتاء للتأنيث.
١٢. الماضَوِيُّون:	الماضي	جمع مذكر سالم، نسب إلى مفرده، وهو اسم منقوص ياؤه بعد ثلاثة أحرف فقلبت واوًا مع فتح ما قبلها.
١٣. اللفظية:	اللفظ	زيدت ياء النسبة، وكسر ما قبلها، و التاء للتانيث.
المعنوية:	المعنى	اسم مقصور ألفه بعد ثلاثة أحرف، وثانيه ساكن فقلبت ألفه واوًا، والتاء للتأنيث.
١٤. الجعفي، البخاري:	جعفي، بخارا	اسم مقصور ألفه بعد أربعة أحرف، حذفت ألفه وزيدت ياء النسبة وكسر ما قبلها.
١٥. البصري:	البصرة	حذفت التاء المربوطة، وزيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها.
الثقفي:	بنو ثقيف	حذف أول جزء من المركب الإضافي، ونُسِب إلى عجزه دفعًا للالتباس.
١٦. الحنفي:	حنيفة	اسم صحيح العين على وزن "فعيلة"، حذفت ياؤه، وفتح ما قبلها، وحذفت تاؤه، وزيدت ياء النسبة.
الفرغاني،المرغيناني:	فرغان، مرغان	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء.

١٧. غذائية:	غذاء	اسم ممدود همزته منقلبة عن أصل، فبقيت على حالها، وزيدت ياء النسبة، والتاء للتأنيث.
النشوية:	نشوى	اسم مقصور ألفه بعد ثلاثة أحرف، وثانيه ساكن فحذفت ألفه، وزيدت ياء النسبة، والتاء للتأنيث.
السكرية:	سكر	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها، والتاء للتأنيث
١٨. صفراوي:	صفراء	اسم ممدود، همزته للتأنيث فقلبت واوًا.
الإسكندري:	إسكندرية	حذفت التاء المربوطة، والياء المشددة، وزيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها.
المالكي:	مالك	زيدت ياء النسبة، وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى ياء النسبة.
١٩. الهندي:	الهند	زيدت ياء النسبة، وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء.
صِحِّيّة:	صِحّة	حذفت التاء المربوطة، وزيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها والتاء للتأنيث.
طِبِّيّة، نباتيّة:	طِب، نبات	زيدت ياء النسبة، وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء، والتاء للتأنيث.
معدنيّة، جراحية:	معدن، جراح	زيدت ياء النسبة، وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء، والتاء للتأنيث.
٢٠. ماديًا:	مادة	حذفت التاء، وزيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها.
نفسي:	نفس	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبله، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء.

٢١. الدهوي:	دهي	اسم منقوص ياؤه بعد ثلاثة أحرف فيجوز حذفها، وقلبها واوًا مع فتح ما قبلها.
الديني، العلمي:	الدين، العلم	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء.
المدني:	المدينة	حذفت التاء المربوطة والياء؛ لأنه على وزن "فعيلة"، وفتح ما قبلها وزيدت الياء.
الرياضية، الطبيعية:	الرياضية، الطبيعية	وقعت ياء مشددة بعد أربعة أحرف فحذفت، وزيدت ياء النسبة، وكسر ما قبلها.
فرنسية:	فرنسا	اسم مقصور ألفه بعد أكثر من ثلاثة أحرف فحذفت، وزيدت ياء النسبة.
التركية:	تركية	حذفت التاء المربوطة والياء المشددة وزيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها.
التاريخية،العثمانية:	التاريخ، عثمان	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء.
الحكومية:	الحكومة	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها، وانتقلت حركة حرف الأخير إلى الياء.

Exercise 2

Form relative adjectives from the following nouns and explain where there are two ways of forming the relative adjective:

انسب إلى الكلمات التالية وبين ما يجوز فيه وجهان من النسب مع ذكر السبب:

منسوب إليه	منسوب	السبب
١. بناء:	بنائي	اسم ممدود همزته منقلبة عن أصل فيجوز بقائها على حالها وقلبها واوًا.
٢. عدة:	عدي	اسم حذفت فاؤه، وعوض عنها بالتاء، ولا يرد المحذوف؛ لأن لام الكلمة صحيحة.
٣. الرامي:	الرامِيُّ، الرَّامَوِيّ	اسم منقوص ياؤه بعد ثلاثة أحرف، فيجوز حذفها وقلبها واوًا مع فتح ما قبلها.
٤. المرتضى:	المرتضيّ	اسم مقصور ألفه بعد أربعة أحرف فتحذف.

٥. يافا:	يافي، يافوي، يافاوي	اسم مقصور ألفه بعد ثلاثة أحرف، وثانيه ساكن فحذفت الألف وقلبت واوًا، ويجوز مع القلب زيادة الألف قبل الواو.
٦. حمراء:	حمراويّ	اسم ممدود همزته للتأنيث فتقلب واوًا.
٧. لغة:	لغويّ	اسم حذفت لامه، عوض عنها بالتاء، فترد اللام إلى أصلها.
٨. امتلاء:	امتلائي	اسم ممدود همزته أصلية، فتبقى على حالها.
٩. غد:	غدوي	اسم مقصور، وألفه بعد حرفين فقلبت ألفه واوًا.
١٠. المستعلي:	المستعليّ	اسم منقوص ياؤه بعد أكثر من أربعة أحرف فتحذف.
١١. أب:	أبوي	اسم حذفت لامه، وترد إلى أصلها عند التثنية، فترد عند النسب.

Exercise 3

Form relative adjectives from the following nouns, giving reasons:

انسب إلى الكلمات التالية مع بيان السبب:

منسوب إليه	منسوب	السبب
١. رَيٌّ:	رَوَوِيٌّ	وقعت ياء مشددة بعد حرف، فردت الأولى إلى أصلها، وهو الواو (بدليل روي يروى)، وقلبت الثانية واوًا وفتح ما قبلها.
٢. أمة:	أمويّ	اسم حذفت لامه، وهو الواو، وعوض عنها بالتاء، فردت اللام إلى أصلها.
٣. أميمة:	أُمَيْمِيّ	اسم مضعف على وزن "فُعَيْلة"، فحذفت تاؤه.
٤. عِنَب:	عِنَبِيّ	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها.
٥. جمادى:	جُمادِي	اسم مقصور ألفه بعد أربعة أحرف فحذفت.
٦. جاد الحق:	جادِيّ	مركب إسنادي نسب إلى صدره.
٧. ربيعة:	ربعيّ	اسم صحيح العين على وزن "فعيلة"، فحذفت ياؤه وفتح ما قبلها وحذفت تاؤه.
٨. غنية:	غنيّ	اسم قبل آخره ياء مشددة مكسورة، ففك إدغامها وحذفت المكسورة وبقيت الساكنة.
٩. إنشاء:	إنشائي	اسم ممدود همزته أصلية، فبقيت على حالها.

١٠. نميمة:	نميميّ	اسم مضعف على وزن "فعيلة"، فحذفت تاؤه.
١١. أردشير:	أرديّ	اسم مركب تركيبًا مزجيًا، فنسب إلى صدره.
١٢. مستقفسى:	مستقفسيّ	اسم مقصور ألفه بعد أربعة أحرف فحذفت.
١٣. قراء:	قارئيون	جمع مكسر نسب إلى مفرده وهو "قارئ".
١٤. أنمار:	أنماريّ	نسب إلى لفظه؛ لأنه اسم لأبي قبيلة، وإن كان جمعًا في الأصل.
١٥. صبي:	صَبَويّ	وقعت ياء مشددة بعد حرفين فحذفت الأولى، وقلبت الثانية واوًا وفتح ما قبلها.
١٦. حزين:	حزينيّ	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها.
١٧. أصحاب:	صاحبيّ	جمع مكسر، نسب إلى مفرده، وهو "صاحب".
١٨. معديكرب:	معديّ	اسم مركب تركيبًا مزجيًا، فنسب إلى صدره.
١٩. أشر:	أشريّ	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها.
٢٠. نويرة:	نُوَريّ	اسم على وزن "فُعَيلة" غير مضعف، فحذفت تاؤه وياؤه.
٢١. بردى:	بُرْدِيّ، بُرْدَوِيّ، بُرْدَاوِيّ	اسم مقصور ألفه بعد ثلاثة أحرف، وثانيه ساكن، وحذفت الألف وقلبت واوًا، ويجوز مع القلب زيادة الألف قبل الواو.
٢٢. الطيب:	الطَّيْبِيّ	اسم قبل آخره ياء مشددة مكسورة، ففك إدغامها وحذفت المكسورة وبقيت الساكنة.
٢٣. المقتدي:	المقتديّ	اسم منقوص ياؤه بعد أربعة أحرف فتحذف.
٢٤. امرؤ القيس:	قيسيّ	مركب إضافي نسب إلى عجزه دفعًا للالتباس.
٢٥. رضا:	رَضَويّ	اسم مقصور ألفه بعد حرفين، فقلبت واوًا.
٢٦. حيش:	حيشيّ	زيدت ياء النسبة في آخره، وكسر ما قبلها.
٢٧. مَثنى:	منسيّ، منسويّ، منساويّ	اسم مقصور ألفه بعد ثلاثة أحرف، وثانيه ساكن، فحذفت الألف وقلبت واوًا، ويجوز مع القلب زيادة الألف قبل الواو.
٢٨. الشجى:	الشَّجَويّ	اسم مقصور ألفه بعد حرفين فقلبت واوًا.
٢٩. الأخلاق:	خلقيّ	جمع مكسر نسب إلى مفرده.

Exercise 4

Identify the relative adjectives in the following Quranic verses, giving the original noun (المنسوب إليه) for each:

استخرج من الآيات الآتية كل اسم منسوب وبين المنسوب إليه:

الإعراب	منسوب إليه	منسوب
مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	ذرّ	١. ذرية:
معطوف على "رفرف" مجرور، وعلامة جره الكسرة.	عبقر	٢. عبقري:
مرفوع وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم.	ربّ	٣. ربيون:
مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.	إنس	٤. إنسيًّا:
مجرور بحرف جرّ، وعلامة جره الكسرة.	الجود	٥. الجودي:
فاعل لفعل "أضل" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	سامرة (قبيلة من بني إسرائيل)	٦. السامري:
مجرور بحرف جر، وعلامة جره الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم.	الأمة	٧. الأميّين:
مفعول به ثان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.	ظهر	٨. ظهريًّا:
صفة لـــ "النبي" مجرور، وعلامة جره الكسرة.	الأمة	٩. الأميّ:
معطوف على "رحمة" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.	رهبان	١٠. رهبانية:
خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.	يهود	١١. يهوديًّا:
صفة لـــ "قرآنا" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.	أعجم	١٢. أعجميًّا:
خبر لمبتدإ محذوف تقديره: "هو" أي القرآن مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	أعجم	أعجميّ:
معطوف على "أعجمي" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	عرب	عربيّ:
صفة لـــ "كوكب" مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	درّ	١٣. دريّ:
مجرور وعلامة جره الكسرة.	شرق	شرقية:
صفة لـــ "شرقية" مجرور، وعلامة جره الكسرة.	غرب	غربية:
مرفوع وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم.	الحواري	١٤. الحواريّون:

Exercise 5

Identify the relative adjectives in the following prophetic traditions, giving the original noun for each:

استخرج من الأحاديث الآتية كل اسم منسوب، وبيّن المنسوب إليه:

منسوب	منسوب إليه	منسوب	منسوب إليه
١. الأسواري:	الأسوار وهو الواحد من "أساورة الفرس"	٢. المزني: القَبَلية:	مزينة قبَل
٣. الشنئي:	أزد شنوءة، حي من اليمن	٤. الحجبي:	حجابة
٥. نجراني: أعرابي:	نجران أعراب	٦. الجهني: الأنصاري:	جهينة الأنصار
٧. دويّة:	دوّ	٨. القرني:	القرن
٩. اليمانيين، السبتية:	اليمن، السبت		

Exercise 6

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **إنّ**: حرف نصب وتوكيد مشبه بالفعل. **نا**: ضمير متصل، اسم "إنّ"، في محل نصب. **أنزلنا**: فعل ماض، و"نا" فاعله في محل رفع. **ه**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **قرآنًا**: منصوب وعلامة نصبه الفتحة. **عربيًّا**: صفة لـ "قرآنا"، منصوب مثله. **لعلّ**: حرف مشبه بالفعل للترجّي، لا محل له من الإعراب. **كم**: ضمير متصل، اسم "لعلّ"، في محل نصب. **تعقلون**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه ثبوت النون، و"واو" الجماعة في محل رفع فاعل.

الجملة "إنا أنزلناه...": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أنزلناه": في محل رفع خبر "إنّ". والجملة "لعلكم...": استئناف بياني أو تعليلية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "تعقلون": في محل رفع خبر "لعلّ".

٢. **إنّ**: حرف نصب وتوكيد مشبه بالفعل. **ي**: ضمير متصل، اسم "إنّ"، في محل نصب. **نذرت**: فعل ماض، و"التاء" فاعله في محل رفع. **للرحمن**: جار ومجرور، متعلقان بـ "نذرت". **صومًا**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه

الفتحة. **ف:** عاطفة. **لن:** حرف نفي ونصب ومستقبل. **أكلم:** فعل مضارع منصوب بـــ "لن"، وعلامة نصبه الفتحة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنا". **اليوم:** ظرف منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **إنسيًا:** مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "إني نذرت...": في محل نصب مقول القول. والجملة "نذرت...": في محل رفع خبر "إن". والجملة "لن أكلم...": في محل رفع معطوفة على الجملة "نذرت".

٣. فـــ: رابطة لجواب شرط مقدر. **آمنوا:** فعل أمر مبني بحذف حرف النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة، و"الواو" فاعل في محل رفع. **بالله:** جار ومجرور، متعلقان بالفعل "آمنوا". **و:** عاطفة. **رسول:** معطوف على لفظ الجلالة "الله" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ه:** ضمير متصل، في محل جر بالإضافة. **النبي:** بدل أو عطف البيان من "رسول"، مجرور مثله. **الأمي:** صفة لـــ "النبي"، مجرور مثله. **الذي:** صفة ثانية لـــ "النبي" في محل جر. **يؤمن:** فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **بالله:** جار ومجرور، متعلقان بالفعل "يؤمن". **و:** عاطفة. **كلمٰت:** معطوف على لفظ الجلالة مجرور، وعلامة جره الكسرة. **ه:** ضمير متصل، في محل جر بالإضافة.

الجملة "آمنوا...": في محل جزم، جواب شرط مقدر أي "إن أردتم الهداية والفوز بالجنة فآمنوا...". والجملة "يؤمن": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب.

٤. **قال:** فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **يا:** أداة نداء. **قوم:** منادى مضاف إليه، وعلامة نصبه الكسرة المقدرة على ما قبل الياء. أ: للاستفهام. **رهط:** مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على ما قبل الياء. **ي:** ضمير متصل، في محل جر بالإضافة. **أعز:** خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **عليكم، من الله:** جار ومجرور، متعلقان بـــ "أعز". **و:** حالية. **اتخذتموا:** فعل ماض، وفاعله "التاء" في محل رفع، والواو زائدة؛ لإشباع حركة الميم. **ه:** ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **وراء:** ظرف مكان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **كم:** ضمير متصل، في محل جر بالإضافة. **ظهريًا:** مفعول به ثان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

الجملة "قال يا قوم...": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "يا قوم...": في محل نصب مقول القول. والجملة "أرهطي أعز...": جواب النداء، لا محل لها من الإعراب. والجملة "اتخذتموه...": في محل نصب، حال بتقدير: "قد".

٥. **إذ:** اسم ظرفي، في محل نصب مفعول به لفعل محذوف تقديره: "اذكر". **قال:** فعل ماض. **الحواريون:** فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الواو؛ لأنه جمع مذكر سالم. **يا:** حرف نداء. **عيسى:** منادى علم مفرد، مبني على ما يرفع به في محل نصب. **ابن:** بدل من "عيسى" منصوب تبعًا للمحل، وعلامة نصبه الفتحة. **مريم:** مضاف إليه مجرور، وعلامة

جره الفتحة؛ لأنه ممنوع من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف. **هل**: للاستفهام. **يستطيع**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **رب**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ك**: ضمير متصل، في محل جر بالإضافة. **أن**: حرف نصب و مصدري ومستقبل. **ينزل**: فعل مضارع منصوب. وعلامة نصبه الفتحة. **علينا**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "ينزل". **مائدة**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **من السماء**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "ينزل". **قال**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر تقديره: "هو". **اتقوا**: فعل أمر، مبني بحذف النون؛ لأنه من الأفعال الخمسة، و"الواو" فاعل في محل رفع. **الله**: لفظ الجلالة مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **إن**: شرطية جازمة. **كنتم**: فعل ماض ناقص، في محل جزم. فعل الشرط، و"التاء" اسم "كان"، في محل رفع، والميم علامة الجمع. **مؤمنين**: خبر "كان" منصوب، وعلامة نصبه الياء؛ لأنه جمع مذكر سالم.

الجملة "قال الحواريون": في محل جر بإضافة "إذ" إليها. والجملة "يا عيسى...": في محل نصب مقول القول. والجملة "هل يستطيع": جواب النداء، لا محل لها من الإعراب. والجملة "ينزل...": صلة الموصول الحرفي، لا محل لها من الإعراب. والجملة "قال...": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب. والجملة "اتقوا": في محل نصب مقول القول. والجملة "كنتم مؤمنين": مستأنفة، لا محل لها من الإعراب، وجواب الشرط محذوف دل عليه ما قبله، والتقدير: "إن كنتم مؤمنين بقدرة الله فاتقوا الله".

CHAPTER 40 الدرس الأربعون

The Diminutive

التَّصْغِيْرُ

Exercise 1

Identify the diminutive nouns in the following, giving the original noun (المُكَبَّــر) and stating the purpose behind the diminutive:

استخرج مما يأتي كل اسم مصغر. واذكر مكبره، وبيّن الغرض من تصغيره:

اسم مصغر	مكبره	الغرض	اسم مصغر	مكبره	الغرض
١. فويق	فوق	لبيان تقريب المكان	٢. صُدَيِّقِيّ	صديقي	للمداراة / للألفة
٣. دُوَيرة	دار	لبيان صغر حجمه	٤. صوينع	صانع	للتحقير
٥. قُبيل	قَبْل	لبيان تقريب الزمان	٦. قُليم	قلم	لبيان صغر الحجم
٧. لقيمات	لُقمة	لبيان القلة/ لبيان صغر الحجم	٨. بُعَيْد	بَعْد	لبيان تقريب الزمان
٩. حُقَيْل	حقل	لبيان صغر الحجم			
نُهَيْر	نهرٌ	لبيان صغر الحجم			

Exercise 2

Make diminutive nouns from the following giving the pattern:

صغّر الكلمات التالية، واذكر وزنها التصغيري:

الاسم	مصغّره	السبب
١. قوسٌ:	قُوَيْسٌ	لأنّ ثانيه "واوٌ" أصلية بدليل جمعه "أقواس"، فبقيت على حالها وصغر على "فُعَيْل".
٢. عِدَةٌ:	وُعَيْدَةٌ	لأنه محذوف الفاء، فعاد الحرف المحذوف، وهو "واو"، فبقيت "تاء" العوض على حالها.
٣. نخلة:	نُخَيْلَةٌ	لأنه ثلاثي الأصول مختوم بتاء التأنيث، فعومل معاملة الثلاثي، وصغّر على وزن "فُعَيْل"، ولا يعتدُّ بالتاء.

٤. سِنٌّ:	سُنَيْنٌ	لأنه ثلاثي صحيح فصغِّر على "فُعَيْل"، وقد فُكَّ إدغامُه؛ لتوسُّط ياء التصغير بين النُّونَيْن.
٥. أحزمةٌ:	أُحَيْزِمَةٌ	لأنه من جموع القلة فيصغَّر على لفظه، على وزن "فعيعل".
٦. صاحب:	صُوَيْحِبٌ	لأن ثانيه ألف زائدة، فصغر على وزن "فعيعل"، فقلبت ألفه واوًا.
٧. بيضةٌ:	بُيَيْضَةٌ	لأنّ ثانيه "ياءٌ" أصلية بدليل مضارعه "يَبِيضُ"، فبقيت على حالها وصغِّر على "فُعَيل".
٨. درسان:	دُرَيْسان	لأنه ثلاثي مختوم بعلامة التثنية، فعومل معاملة الثلاثي وصغر على "فُعَيل".
٩. صالح:	صُوَيْلِحٌ	لأن ثانيه "ألف" زائدة، فصغر على وزن "فعيعل"، فقلبت ألفه واوًا.
١٠. صورةٌ:	صُوَيْرَةٌ	لأنّ ثانيه "واوٌ" أصليةٌ، فبقيت على حالها وصغر على وزن "فُعَيل".
١١. مِنديلٌ:	مُنَيْدِيلٌ	لأنه خماسيٌّ، قبل آخره حرف مد زائد، فصغِّر على وزن "فُعَيْعِيل".
١٢. شجعةٌ:	شُجَيْعَةٌ	لأنه من جموع القلّة فيصغَّر على لفظه، على وزن "فعيل".
١٣. غُصْنٌ:	غُصَيْن	لأنه ثلاثي صحيح، فيصغَّر على وزن "فُعَيْل".
١٤. أكتاف:	أُكَيْتافٌ	لأنه من جموع القلة على وزن "أفعال"، فصغر على وزن "فُعَيْل".
١٥. ظمآن:	ظُمَيْآن	لأنه ثلاثي مزيد، في آخره ألف ونون، فعومل معاملة الثلاثي، وصغِّر على وزن "فُعَيْل"، ولا يُعتَدُّ بالألف والنُّون.
١٦. عبقريٌّ:	عُبَيْقِرِيٌّ	لأنه رباعيٌّ، في آخره "ياء" النسب، فصغِّر على وزن "فُعيعل".
١٧. صنّاع:	صُنَيْنِعونَ	لأنه من جموع الكثرة يدلُّ على مذكر عاقل؛ لذا صغِّر مفرده، ثم جُمِعَ جَمْعَ مذكر سالم.
١٨. ملعب:	مُلَيْعِب	لأنه رباعيٌّ فصُغِّر على وزن "فُعيعل".
١٩. صلاح الدين:	صليْحُ الدين	لأنه مركب إضافي، صدره رباعيٌّ، فعومل معاملة الثلاثي فصغِّر على وزن "فعيعل".

Exercise 3

Make diminutive nouns from the following explaining the إعــلال which occurs in the process:

صغِّر الأسماء الآتية، وبين ما حدث فيها من إعلال:

الأسماء	المصغر	الإعلال
١. عقارٌ:	عُقَيِّر	كان ثالثُ الاسم ألفًا فقلبت ياءً، فأدغمت في ياء التصغير.
٢. ميقاتٌ:	مُوَيْقِيت	كان أصل الياء واوًا، فردت إلى أصلها عند التصغير.

٣. آكِلٌ:	أُوَيكِل	كان ثاني الاسم حرف مدٌّ منقلبًا عن همزة، فقلبت عند التصغير واوًا.
٤. ميزانٌ:	مُوَيْزِين	كان أصل الياء واوًا، فردّت الياء إلى أصلها عند التصغير.
٥. صبورٌ:	صُبَيِّر	قلبت الواو الزائدة ياءا ثم أدغمت في ياء التصغير.
٦. عصا:	عُصَيَّة	كان ثالث الاسم – وهو الألف في الأصل – واوًا، فقلبت الواو ياءًا ثم أدغمت في ياء التصغير.
٧. مدينةٌ:	مُدَيِّنَة	كان ثالث الاسم ياءا فأدغمت في ياء التصغير.
٨. عاجٌ:	عُوَيْج	حرف مدٌّ قلب واوًا.
٩. عجوزٌ:	عُجَيِّز	قلبت الواو ياءا ثم أدغمت هذه الياء في ياء التصغير.

Exercise 4

Identify the diminutive nouns in the following prophetic traditions, giving the original noun and stating the declension:

استخرج من الأحاديث الآتية كل اسم مصغر، واذكر مكبره مع بيان الإعراب:

اسم مصغر	وزن	اسم مكبر	الإعراب
١. عبيدة:	فُعَيْل	عبدة	مجرور بالإضافة وجرّ بالفتحة؛ لمنعه من الصرف للعلمية والتأنيث بغير الألف.
٢. عمير:	فُعَيْل	عمر	مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة الظاهرة على آخره.
النغير:	فُعَيْل	نغر	فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره.
٣. بنيّة:	فُعَيْل	بنت	منادى علم مفرد، مبني على ما يرفع به في محل نصب.
٤. بُعَيد:	فُعَيْل	بُعد	خبر "كان" ثان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
٥. قبيل:	فُعَيْل	قبل	ظرف زمان منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
٦. أكيلات:	فُعَيْل	أُكمة	مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره.
٧. عويمر:	فُعَيْعِل	عامر	منادى علم مفرد، مبني على ما يرفع به في محل نصب.
٨. جويرية:	فُعَيْعِل	جارية	خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، ولم ينون للعلمية والتأنيث.
٩. الكذيبة:	فُعَيْل	كَذْبة	نائب فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره.
كذيبة:	فُعَيْل	كَذْبة	مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.

١٠. بهيمة:	فُعَيل	بَهْمَة	مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره.
١١. مليكة:	فُعَيل	مَلِكة	مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة الظاهرة على آخره.
١٢. الخويصرة:	فُعَيعِل	خاصِرة	مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة الظاهرة على آخره.
١٣. أُنَيس:	فُعَيل	أنس	منادى علم مفرد، مبني على ما يرفع به، في محل نصب.
١٤. الرهيط:	فُعَيل	رَهْط	مبتدأ مؤخر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره.

Exercise 5

Decline the following in detail:

أعرب ما يأتي:

١. **تناول**: فعل ماض. **الطفل**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **لقيمات**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **من الثريد**: جار ومجرور، متعلقان بـ "تناول".

الجملة "تناول الطفل": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٢. ما: تعجبية بمعنى "شيء عظيم": في محل رفع مبتدأ. **أحوجني**: فعل ماض جامد لإنشاء التعجب، مبني على الفتح، لا محل له من الإعراب، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". و"النون": للوقاية و"الياء" ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **أيُّ**: اسم مختصٌّ، مبني على الضمة، في محل نصب، مفعول به لفعل محذوف وجوبًا تقديره: "أخص". **ها**: للتنبيه. **المذيب**: بدل/ عطف بيان لـ "أيُّ"، مرفوع لتبعه لفظ "أيُّ". **إلى عفو**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أحوج". **ربي**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة، و"الياء" ضمير متصل في محل جر مضاف إليه.

الجملة "ما أحوجني...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أحوجني" في محل رفع خبر. والجملة "أيها المذنب": اعتراضية، لا محل لها من الإعراب.

٣. **صنَّف**: فعل ماضٍ. **العالم**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **الكبير**: صفة لـ "العالم"، مرفوع مثله. **كتيبات**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **شتى**: صفة لـ "كتيبات" منصوب، وعلامة نصبه الفتحة المقدرة على آخره، منع من ظهورها التعذر. **على مسائل**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "صنّف". **الفقه**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "صنف العالم...": ابتدائية، لا محل لها من الإعراب.

٤. **كم**: خبرية في محل رفع مبتدأ. **من**: حرف جرّ. **سويعات**: تمييز مجرور بحرف جرّ، وعلامة جره الكسرة. **غالية**: صفة لـ "سويعات" مجرور، وعلامة جره الكسرة. **يضيعها**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **ها**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **الإنسانُ**: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة. **في**: حرف جرّ. **ما**: اسم موصول، في محل جر بحرف جرّ، والجار والمجرور متعلقان بالفعل "يضيع". **لا**: نافية. **يعنيه**: فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة المقدرة على آخره، منع من ظهورها الثقل، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **ه**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به.

الجملة "كم من سويعات..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة الفعلية "يضيعها": في محل رفع خبر. والجملة "لا يعنيه": صلة الموصول الاسمي، لا محل لها من الإعراب.

٥. **يا**: أداة النداء. **بني**: منادى منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة، وهو مضاف، و"ياء" المتكلم المحذوفة ضمير متصل، في محل جرّ مضاف إليه. **أقم**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **الصلوٰة**: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. **و**: عاطفة. **أمر**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **بالمعروف**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "أْمر". **و**: عاطفة. **انهَ**: فعل أمر، مبني على حذف حرف العلة، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **عن المنكر**: جار ومجرور، متعلقان بالفعل "انهَ". **و**: عاطفة. **اصبر**: فعل أمر، مبني على السكون، وفاعله ضمير مستتر وجوبًا تقديره: "أنت". **على**: حرف جرّ. **ما**: اسم موصول، في محل جرّ، والجار والمجرور متعلقان بالفعل "اصبر". **أصابك**: فعل ماض، وفاعله ضمير مستتر جوازًا تقديره: "هو". **ك**: ضمير متصل، في محل نصب مفعول به. **إنَّ**: حرف نصب وتوكيد ومشبه بالفعل. **ذلك**: اسم الإشارة، في محل نصب اسم "إنَّ". **من عزم**: جار ومجرور، متعلقان بخبر محذوف لـ "إنَّ" تقديره: "كائن". **الأمور**: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.

الجملة "يا بني..." : ابتدائية، لا محل لها من الإعراب. والجملة "أقم الصلاة..." : جواب النداء، لا محل له من الإعراب. والجملة الفعلية "أمر بالمعروف" : معطوفة على "أقم"، لا محل لها من الإعراب. والجملة الفعلية "انه عن المنكر" : معطوفة على "أمر"، لا محل لها من الإعراب. والجملة الفعلية "اصبر على ما..." : معطوفة على "انه"، لا محل لها من الإعراب. والجملة الفعلية "أصابك": صلة الموصول الاسمي لا محل لها من الإعراب. والجملة "إنَّ ذلك من..." : جملة تعليلية، لا محل لها من الإعراب.

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ بِنِعْمَتِهٖ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ.

طبع شدہ

رنگین مجلد

- لسان القرآن (اول، دوم، سوم)
- تعلیم الاسلام (مکمل)
- خصائل نبوی شرح شمائل ترمذی
- بہشتی زیور (۳ حصے)
- الحزب الاعظم (مہینہ کی ترتیب پر)
- تفسیر عثمانی (۲ جلد)
- خطبات الاحکام لجمعات العام

رنگین کارڈ کور

- الحزب الاعظم (جیبی) (مہینہ کی ترتیب پر)
- تیسیر المنطق
- الحجامۃ (پچھنا لگانا) جدید ایڈیشن
- علم النحو
- علم الصرف (اولین و آخرین)
- جمال القرآن
- عربی صفوۃ المصادر
- سیر الصحابیات
- عربی کا آسان قاعدہ
- تسہیل المبتدی
- فارسی کا آسان قاعدہ
- فوائد مکیہ
- عربی کا معلم (اول، دوم)
- بہشتی گوہر
- خیر الاصول فی حدیث الرسول
- تاریخ اسلام
- روضۃ الادب
- زاد السعید
- آداب المعاشرت
- تعلیم الدین
- حیاۃ المسلمین
- جزاء الاعمال
- تعلیم الاسلام (مکمل)
- جوامع الکلم

مجلد/کارڈ کور

- فضائل اعمال
- منتخب احادیث
- مفتاح لسان القرآن (اول، دوم، سوم)
- اکرام مسلم

زیر طبع

- حصن حصین
- تعلیم العقائد
- آسان اصول فقہ
- فضائل حج
- عربی کا معلم (سوم، چہارم)
- معلم الحجاج

المطبوع

ملونة مجلدة

- الهداية (٨ مجلدات)
- منتخب الحسامي
- الصحيح لمسلم (٧ مجلدات)
- نور الإيضاح
- مشكاة المصابيح (٣ مجلدات)
- أصول الشاشي
- نور الأنوار (مجلدين)
- نفحة العرب
- تيسير مصطلح الحديث
- شرح العقائد
- كنز الدقائق (٣ مجلدات)
- تعريب علم الصيغة
- التبيان في علوم القرآن
- مختصر القدوري
- مختصر المعاني (مجلدين)
- شرح تهذيب
- تفسير الجلالين (٣ مجلدات)

ملونة كرتون مقوى

- متن العقيدة الطحاوية
- زاد الطالبين
- هداية النحو (مع الخلاصة والتمارين)
- المرقات
- هداية النحو (المتداول)
- الكافية
- شرح مائة عامل
- شرح تهذيب
- دروس البلاغة
- السراجي
- شرح عقود رسم المفتي
- إيساغوجي
- البلاغة الواضحة
- الفوز الكبير

ستطبع قريبا بعون الله تعالى ملونة مجلدة/ كرتون مقوى

- المقامات للحريري
- عوامل النحو
- التفسير للبيضاوي
- الموطأ للإمام مالك
- الموطأ للإمام محمد
- قطبي
- المسند للإمام الأعظم
- ديوان الحماسة
- تلخيص المفتاح
- الجامع للترمذي
- المعلقات السبع
- الهدية السعيدية
- ديوان المتنبي
- شرح الجامي
- التوضيح والتلويح

Book in English

- Tafsir-e-Uthmani(Vol. 1, 2, 3)
- Lisaan-ul-Quran(Vol. 1. 2, 3)
- Key Lisaan-ul-Quran(Vol. 1. 2. 3)
- Al-Hizbul Azam (Large) (H. Binding)
- Al-Hizbul Azam (Small) (Card Cover)
- Secret of Salah

Other Languages

- Riyad Us Saliheen (Spanish)(H. Binding)
- Fazail-e-Aamal (German)

To be published Shortly Insha Allah

- Al-Hizbul Azam (French) (Coloured)